

Xasasti talacaxlan

Coyutla Totonac New Testament

This Bible is copyrighted by BibleLeague International (BibleLeague.org) and translation was provided by Wycliffe Bible Translators (Wycliffe.org). This Bible is printed with permission and produced at cost by the Digital Bible Society (dbs.org) for non-commercial use.

This Bible

San Mateo	4
San Marcos	43
San Lucas	64
San Juan	102
Hechos	129
Romanos	164
1 Corintios.....	181
2 Corintios.....	198
Gálatas	208
Efesios	214
Filipenses	219
Colosenses.....	223
1 Tesalonicenses	227
2 Tesalonicenses	231
1 Timoteo	233
2 Timoteo	238
Tito.....	242
Filemón	245
Hebreos.....	247
Santiago	260
1 San Pedro.....	265
2 San Pedro.....	270
1 San Juan	273
2 San Juan	278
3 San Juan	279
San Judas.....	280
Apocalipsis.....	282

San Mateo

Umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzínin huantu lichuhuinán San Mateo, lacatanacs masiyuma pi Quimpuchinacán Jesús huá quimaakaputaxtinacán huanti makán quilhtamacú Dios ticamalacunichá pi nacamacaminiy amaqolh cristianos judíos huanti xtahuilánalh nac xacachiquin Israel, porque huatiyá amá huanti huanicán Mesías huantu huamputún talacsacni.

San Mateo lacatanacs masiyuy nac umá likalhtahuaka pi Jesús huá xlitakapasni quitáxtulh amá makán kolutzín rey David, na huan pi lacáchilh nac caquilhtamacú luu acxni láchalh quilhtamacú lata Dios xlahcahuilini pi nalacachín. Acxni lichuhuinankoy lácu lacáchilh Jesús, tuncán huán lácu matzúquilh xtascújut, pero acxnitiyá tzúculh scuja acxni Juan Bautista akmunukolh nac xakalhtúchoko Jordan. Acxni xlá aya xlicujma xtachuhuin Dios lacatanacs masiyulh pi xkalhiy lanca litlihueke chu liskalala xlacata tancs nalichuhuinán xtalacapaścacni Dios, y nachuná xkalhiy litlihueke xlacata nacamatlantiy lachá túcuya tajátat.

Amaqolh capítulos huantu tahuilánalh nac xliakaspunni umá libro, antá lichuhuinán acxni Jesús ahuatá alh nac xacachiquin Jerusalén, pus huatiyá umá quitáxtulh xliakaspunni xtascújut porque antiyá maknicanchá y lacasta-cuánalh nac calínin.

Xtacuhuinicán huanti xalakmakán Xlitakapasni Jesucristo (Lucas 3.23-38)

1 Xalakmakán xlitakapasni Jesucristo huá xcamalacatuquin Abraham xahua rey David, pus antá nac umá libro tatzoktahuilanit xtacuhuinicán.

Umakólh lacchixuhuin chiné xcahuanicán:

² Amá kolutzín Abraham xuí çatum xkahuasa huanti xuanicán Isaac, y chinchú xkahuasa Isaac xuanicán Jacob, xkahuasa Jacob xuanicán Judá xahua makapitzin xnatálán. ³ Xlahuasán Judá xcahuanicán Fares chu Zara (xticán xuanicán Tamar). Xkahuasa Fares xuanicán Esrom, xkahuasa Esrom xuanicán Aram. ⁴ Xkahuasa Aram xuanicán Aminadab, xkahuasa Aminadab xuanicán Naasón, xkahuasa Naasón xuanicán Salmón. ⁵ Xkahuasa Salmón xuanicán Booz (xtí xuanicán Rut), xkahuasa Booz xuanicán Obed, xkahuasa Obed xuanicán Isaí. ⁶ Xkahuasa Isaí xuanicán David, y chinchú xlá rey David, titátahui xpuscat Urías y chuná tilacá-chilh çatum xkahuasacán huanti xuanicán Salomón.

⁷ Xkahuasa Salomón xuanicán Roboam, xkahuasa Roboam xuanicán Abías, xkahuasa Abías xuanicán Asá. ⁸ Xkahuasa Asá xuanicán Josafat, chinchú xlá xkahuasa Josafat xuanicán Joram, xkahuasa Joram xuanicán Uzías. ⁹ Xkahuasa Uzías xuanicán Jotam, xkahuasa Jotam xuanicán Acáz, xkahuasa Acáz xuanicán Ezequías. ¹⁰ Xkahuasa Ezequías xuanicán Manasés, xkahuasa Manasés xuanicán Amón, xkahuasa Amón xuanicán Josías. ¹¹ Xkahuasa Josías xuanicán Jeconías xahua xnatálán acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xamakán ticachilencal cumu la tachín laqui antá natascujachá israelitas nac xacachiquin Babilonia.

¹² Acxni chú antá xtahuilananchá antanícú xcalencanit tilacáchilh xkahuasa Jeconías huanti xuanicán Salatiel, xkahuasa Salatiel xuanicán Zorobabel. ¹³ Xkahuasa Zorobabel xuanicán Abiud, xkahuasa Abiud xuanicán Eliaquim, xkahuasa Eliaquim xuanicán Azor.

¹⁴ Chinchú xlá xkahuasa Azor xuanicán Sadoc, xkahuasa Sadoc xuanicán Aquim, xkahuasa Aquim xuanicán Eliud. ¹⁵ Xkahuasa Eliud xuanicán Eleazar, xkahuasa Eleazar xuanicán Matán, xkahuasa Matán xuanicán Jacob. ¹⁶ Xkahuasa Jacob xuanicán José, pus huá chú eé José huanti titátamakáxtokli María y na huatiyá chú eé María huanti malakatuncúhuil Jesús y makás-tacli; huatiyá eé Jesús huanti limapaçuhucán Cristo porque huá quincalakmaxtuyán.

¹⁷ Pus hasta lata xamakán xlama kolutzín Abraham, quilhmaccutati putáhuilh huanti tatilatámah hasta acxni lacáchilh Rey David, y hasta aquilhmacutati putáhuilh acxni israelitas tachin ticalencalh nac Babilonia, pero nachuna litúm quilhmaccutati putáhuilh quitáxtulh acxni xacachiquin israelitas hasta acxni lacáchilh Cristo.

Xlakatuncúhuil Jesús (Lucas 2.1-7)

¹⁸ Chú camaj malacaputuncuhuyi lata lácu quitáxtulh acxni tilacáchilh Quimpuchinacán Jesús: Amá María huanti xtzi huá Jesús xlá aya csquinanit, y aya xlikalh-tinil xlacata natátamakaxtoca José. Pero acxni niá xlatáhuilay, y niá cxakatliy tuncán José, huata xlá niaj sacstu xlama porque chú aya xkalhkalhima çatum skata, pero huá xlá xlimakatlihueke Espiritu Santo huanti chuná xtlahuanit. ¹⁹ Acxni José cátzilh pi María huanti xtasquin xuanit niaj sacstu xlama, y cumu huata xlá tlan xtapuhuan xuanit huata ni malacapupútlulh xlacata ni namamaxaniy, huata mejor xlá caj tzeek xak-xtekuiliputún y chuná chú nalactlahuay xtachuhuin huantu xquimaxxteknit nac xchic xtasquin pero xlá ni xlacasquin natacatziy xlihuhua cristianos. ²⁰ Luu acxni chuná xlacapaścacma, çatum xángel Quimpuchinacán Dios tasiyúnilh nac çatamanixni y chiné huánilh:

—José, xlitakapasni rey David, ni calimaxánanti xlacata namakamaklhtinana y natátahuilaya María cumu la mimpuscat, porque amá skata huantu xlá kalhkalhima huá xlitlihueke Espiritu Santo masqui chuná xlá lanit. ²¹ Acxni chú nalacachín amá actzu kahuasa, huix nalimapaçuhuiya Jesús. Huá xlá chuná nalihuanicán porque nacalacxapaniy nacamatakenuniy xtalakalhincán xlihuak huanti natalipahuán.

²² Huá chuná xlá lílalh laqui María namakantaxtiy xtachuhuin Dios huantu xamakán timalacpuhuanilh profeta Isaías xlacata natzoka nac xlibro acxni chiné huá:

²³ Chatum tzumát huanti niti axakatliy chixcú, chú niaj sacstu lama porque amaj malakatuncuhuyi çatum skata;

xlá nalimapaçuhucán Emanuel, porque eé tachuhuin Emanuel huamputún: Dios quincatalamán.

²⁴ Acxni José lakahuanchá lata xmanixnima pus chuná xlá tláhuah cumu la huánilh xángel Quimpuchinacán y tatamakáxtokli María cumu la xpuscat. ²⁵ Pero nexnicú lakxtum talhtátalh lata xtátahui hasta lacá-

chilh actzu xkahuasa María, y José chuná ñimapaćú-huilh Jesús.

Makapitzín lakskalalán magos tamín talakachixcuhuiy Jesús

2 Jesús tilakatuncúhuilh nac aktum actzu cachiquín huanicán Belén, huá amá pulataman huantu xmapeksiy xamunicipio Judea, y na acxni amá cata acxni rey Herodes xui ñimapeksiná nac amá lanca pulataman. Ni xlimakas tachilh nac xacachiquín Jerusalén makapitzín lakskalalán lacchixcuhuin huanti xtamalakanani huantu nalay acxni xlacán xtaucxilha stacu huantu tahuilánal nac akapún, y amaqlh lacchixcuhuin xcahuanicán magos. Xahuachi xlacán luu mákat antaní xtaminítanchá pekán pakalhu antanícú pulhachá chichini. ² Xlacán chiné takalhasquinínal:

—¿Ñicu huí amá actzu rey huanti lanhú lacachinít xlacata xlá natzucuyán camapeksiyán uú nac mimpulatamancán? Porque hasta nac quimpulatamancán cucxilhcháhu laťa tzúculh laks koy cstacu, y hasta uú aquinín cminítahu laquj naclakachixcuhuiyáhu.

³ Acxni rey Herodes cátzilh huantu xtalakminít amaqlh lacchixcuhuin xlá luu akatiyuj tamáxtekli, y nahuná xlihuhua cristianos huanti xtahuilánal nac Jerusalén. ⁴ Herodes lacapala camamacxtúmihl xanapuxcur xcurajcán judíos xahuá xmaqlhtahuakenacán, y chiné çakalhásquihl:

—Pus cumu huixinín catziyátit, caquilahuaníhu, xatúcuya cachiquín luu napulacachín Cristo huanti huanátit pi nacalakmaxtuyán?

⁵ Xlacán chiné tahuánihl:

—Tamá Cristo antá amaj lacachín nac Belén xmunicipio Judea, porque chuná títzokli çatúm profeta nac ñikalhtahuaka antanícú chiné huán:

⁶ Chinchú huix actzu cachiquín Belén, ni çalipúhuanti para huix lacpuhuana pi ñitu ñimacua

cumu la makapitzín laclanca cachiquín huantu tahuilánal nac Judea; porque antá nac eé actzu cachiquín amaj lacachín çatúm

huanti nacapuxculén y nacamakalha quinamanán xalac Israel.

⁷ Alcalistán rey Herodes tzeç çatasánihl amaqlh lakskalalán lacchixcuhuin y çakalhásquihl túcuya quilhtamacú tzúculh taucxilha amá stacu. ⁸ Acxni xlacán tahuaniqlh xlá çamalákachalh nac Belén, y chiné çahuánihl:

—Pus lañihuán capimpítit nac Belén y ñihuana çalikalhasquinínántit xlacata amá actzu kahuasa; y acxni chú namaçlayátit lañihuán naquilamaçatziniyáhu xanícú luu huí laquj na nacán lakachixcuhuiy.

⁹ Acxni rey Herodes chuná çahuaniqlh eé tachuhuin, amaqlh lacchixcuhuin lañihuán táal. Y caj lipuntzú amá stacu huantu xtaucxilhnítanchá nac xpulatamancán aya xçapulaniñihay nac tiji y hasta antá tachókolh xmalakatanc nac amá chiqui antanícú xui amá actzu skata. ¹⁰ Acxni amaqlh lakskalalán lacchixcuhuin taúcxilhli antanícú tachókolh amá stacu, luu xlicana tapaxúhualh. ¹¹ Acxni chú tatánulh nac chiqui y acxni taúcxilhli amá actzu kahuasa pi xchexni María, lañihuán tatatzokóstalh nac çatiyatni y talakachixcúhuilh. Alcalistán chú tamakákelh xçajacán huantu xpumajuniñ huantu xlacán xtalén y tatáilh oro, siensus chu xalacuan perfumes huanicán mirra. ¹² Y alcalistán chú acxni aya talhtátalh çatzisni, nac çatamanixni camacatzinílh xánel Quimpuchinacán xlacata pi ñia antá catáalh nac Jerusalén antanícú huilachá Herodes. Pus xlacán chuná tatláhualh y huata túnuj tiji tachipalh huantu títum an hasta nac xçachiquincán.

José chu María tamatzáliy actzu skata

¹³ Acxni aya najata xtaankonit amaqlh lakskalalán lacchixcuhuin çatúm xánel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnihl José y chiné huánihl:

—Lañihuán cataqui y cacatátacaxti tamá actzu kahuasa xahuá xtzi y mákat catzálátit hasta nac xapulataman Egipto. Antá chú natamakxtekapítit hasta acxni aquit nacuaniyán huantu milítláhuat, porque rey Herodes namaputzínán tamá actzu kahuasa laquj namakniy.

¹⁴ José y María lañihuán tascacatáquihl y lacapala tamáçaxli amá actzu kahuasa y antá chú alh tahuilay nac xapulataman Egipto. ¹⁵ Pus antá chú xlacán xtahuilánanchá hasta acxni ñihl rey Herodes. Chuná tancs ñikantáxtulh xtachuhuin Quimpuchinacán Dios huantu timalacpuhuánihl xlacata natzoka profeta Oseas nac xlibro antanícú chiné huán: “Aquit climapeksínal xlacata çalimíncah quinkahuasa antanícú xuilachá nac Egipto.”

Herodes ñimapeksinán camakniñalh lactzu camán

¹⁶ Acxni rey Herodes cátzilh pi amaqlh lakskalalán lacchixcuhuin xtalikalhkananít xlá luu lipeçua laťa sítzilh y mapeksínal xlacata nacamakniñán xlihuak lactzu lakhuasán huanti ñia xmaçatzikoy akatiyún çata huanti xtahuilánal nac xacachiquín Belén chu antá lacatzunín. Huá chuná litláhualh porque amaqlh lakskalalán lacchixcuhuin talitachuhuin pi xkalhiy cumu aktiy çata laťa xlacán titaúcxilhli amá cstacu Cristo. ¹⁷ Huantu tláhualh Herodes laťa camakniñalh lactzu camán chuná ñikantáxtulh huantu makán quilh-tamacú títzokli profeta Jeremías nac xlibro antanícú chiné huán:

¹⁸ Nac xacachiquín Ramá takaxmata lampara tícu marí lipuhuama y tasaxniama. Pus huata huá amaqlh lacchaján huanti antá tahuilánal nac amá cachiquín huanti marí talipuhuamánal y tatasamánal, y ni lacasquinkolh para tícu nacamakoxumixiy, porque huá xlacán talaktasamánal y talacatzamá-nal xcamancán huanti aya camakniñicanit.

José chu María tataspitparay nac Nazaret

¹⁹ Pero maças lacatzálalh quilhtamacú y acxni ñihl Herodes çatúm xánel Quimpuchinacán nac çatamanixni tasiyúnihl José nac Egipto y chiné huánihl:

²⁰ —Chú lañihuán cataquítit cacamáçaxti actzu kahuasa xahuá xtzi, y antá chú çataspitparátit nac mimpulatamancán Israel, porque chú aya taníñit huak amaqlh lacchixcuhuin huanti xtamakniñit tamá actzu kahuasa.

²¹ José lañihuán táquihl y quilhtayapá xtiji çatáalh amá actzu kahuasa chu xtzi antá nac pekán xpulatamancán. ²² Acxni ñia xçan José cátzilh pi huá chú xmapeksinama nac Judea Arquelao xkahuasa Herodes xpálaxkoko xtlät. Huata José juerza tzinú lacapuhuanílh y ni çalh, pero cumu maçatziniparáca nac çatamanixni huata mejor xlá antá alh nac xapulataman Galilea. ²³ Acxni chú antá çalh huata alh tahuilay nac aktum actzu cachiquín huanicán Nazaret. Huá chuná quilitáxtulh laqui nakantaxtuy nac xlatámat Jesús huantu xtatzoktahuilanit nac xlibroçán profeta pi ñilapacuhuiy nazareno.

Juan Bautista ñiakchuhuinán nac desierto pi namín Jesús

(Marcos 1.1-8; Lucas 3.1-9, 15-17; Juan 1.19-28)

3 Acxni chú tilákçalh quilhtamacú xlacata Juan Bautista namatzuquiy xtascújut, antá tíalh nac de-

sierto huantu huí nac xapulataman Judea. ² Xlá antá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos y chiné xcahuaniy:

—¡Luu catlahuáit litlán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapistacnicán, y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquin! Porque chú aya lakchanít quilhtamacú acxní xlá ámaj matzuquiy xasásti xtapéksít nac caquilhtamacú.

³ Huatiyá chú tamá Juan Bautista huanti profeta Isaías tilichuhuinálh xamakán quilhtamacú acxní chiné titzóknulh nac xlibro:

Takaxmatachá aktum tachuhuin nac desierto antanícu nitícu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

caçaxtlahuanítit kantum tiji huantu luu statua.”

⁴ Amá lhakat huantu xlihlakanán Juan huá xlihtahuacanít xmacchíxit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y huá xlá xçalihuayán lactzu xtuqui xahua táxçat huantu xlá xmaclay nac çaquihuin.

⁵ Lhuhua cristianos xala mákat xtamin takaxmatniy xtachuhuin, y nachuná huanti xtahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén, xahua huanti xtalamanal xlicalanca nac xapulataman Judea y nachuná chú amakolh cristianos huanti antá xtahuilánalh nac xcaquilhtunín kalhtuchoko huanicán Jordán. ⁶ Y acxní chú xlacán maktum xtahuán pí xlicana xtalakpaliputún xalixcájnít xtalacapistacnicán, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko.

⁷ Pero acxní Juan caúcxilhli pí nachuná fariseos chu saduceos xtalakmín xlacata nā natatakmunuy huata xlá chiné çahuánilh:

—Chú huixinín luu xtachuná lapátit cumu lá talay amakolh laclixcájnít xcananín luhua acxní tatzucuy tatzalaníy lhúçyat acxní çaxkoyumácalh. ¿Tícu çamacaçtíñín huixinín para caj lá nataakmunuyátit chú aya tlan naputaxtuyátit xlacata amá tapatín huantu lançhú Dios nacamacaminiyán? ⁸ Pus tlan nahuán, pero luu akstítum calatapátit laquí chuná stalanca nalitasiyuyátit pí xlicana aya lakpalínítit xalixcájnít mintalacapistacnicán. ⁹ Y nī huata caj calilacataquínántit xlacata pí cumu xlihtalakapasni Abraham huixinín chú ñilay túcu catiçakspulán. Porque xlicana pí nichuná catiquitáxtulh porque para huixinín caj xmanhuá limaclacapi-nátit pus aquit lacatancs çahuaniyán pí para Dios chuná xlacásquilh umakolh chíhuix xlá tlan xçalimáxtulh xlihtalakapasni Abraham. ¹⁰ Dios xtachuná calimáxtuyán cumu la quihuin, y xahuachí xlá aya çaçatziyaj chipanít xhacha laquí nacatancamiy amakolh quihui huantu nītu limacuán. Y laçachá túcuya quihui huantu nī tahuacay tlan xtahuáçat çamiçán y mapuçán nac lhúçyat. ¹¹ Xlicana xlá pí caj chúchut aquit ccaliakmunumán laquí chuná nalitatzicán pí xlicana lakpalínítit xalixcájnít mintalacapistacnicán; pero chú amáj chin çatam huanti aquit cpulanitlhay huata xlá nacaliakmunuyán xlihtihueke Espíritu Santo chu lhúçyat. Pero xlá atzinú lanca xlacatzúcut nī xachuná aquit, xahuachí aquit nīpara tzinú quiminíniy naclitaxtuy cumu lá xtasaca nacuan laquí nacxcutniy xatasíhu xtu-xuhua. ¹² Xlá luu aya lihuana lacapistacnit laça lacu nacamapajpitziy cristianos, luu xtachuná xlá nacatlahuay cumu la amá çatam chixcú huanti çaçatziyaj chipanít xlihtacsunucán xtrigo laquí namakaníy xapalhma, y acxní chú aya lacsunukonít nahuán amá trigo lihuana namaquiy nac xpúcuxi, y chinçhú xapalhma antá nalacihcuyuhuiy nac lhúçyat antanícu heçxnícú lakmíxa.

Juan Bautista akmunuy Jesús

(Marcos 1.9-11; Lucas 3.21-22)

¹³ Nī limakas quilhtamacú Jesús taçaxchá nac xçachiquín huantu huí nac xapulataman Galilea y antá chú

chilh nac kalhtuchoko huantu huanicán Jordán antanícu xakmununuma Juan laquí xlá nā naakmunucán. ¹⁴ Acxní xlá lákchilh, Juan nī xakmunuputún, y chiné huánilh:

—Huata aquit quiminíniy naquiakmunuya, ¿chinçhú huata huix quilaktana xlacata aquit nacakmunuyán?

¹⁵ Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua huantu cuanimán porque xlacasquinca pí chuná quincaminiyán namakantaxtiyáhu xlihuak huantu Dios laclhçahuilínit.

Y Juan tlan tláhuah. ¹⁶ Acxní Jesús taakmunukolh y aya xtacutma nac xquilhtún chúchut, ¡caj xamaktum taláquilh akapún y Jesús úcxilhli Xespíritu Dios xtactamachi cumu la actzu paloma y antá títum xlakmíma! ¹⁷ Y nā luu acxnitiyá amá takáxmátlit aktum tachuhuin huantu minchá nac akapún y chiné huá:

—Huá umá Quinkahuasa huanti aquit luu çpaxquiy, luu xlicana cliçaxuhuay huantu xlacata.

Akskahuiní matlahuiputún talakalhín Jesús

(Marcos 1.12-13; Lucas 4.1-13)

4 Acalistán acxní taakmunukolh, amá Espíritu Santo mälacpuhuánilh Jesús xlacata naán nac desierto antá nac amá pulataman nī nitícu lama cristianos laquí antá natałatzaksayachá akskahuiní.

² Laça antá xlamachá tipuxam quilhtamacú tantacú tantascaca nitucu huáyalh, y acalistán chú tzuculhá tzincsa. ³ Huata akskahuiní lañihuán lákmiłh laquí natałatzaksay y chuná namatlahuay talakalhín, y chiné huánilh:

—Cumu para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lançhú calimapeksínanti xlacata pí umakolh chíhuix caxtilánchahu nahuán.

⁴ Jesús kálhtilh:

—Xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka chiné huan: “Nī luu caj xman xtahuá catililátamalh çatam cristiano, pus na luu xlacasquinca nalilatamay amá xtachuhuin Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Y acalistán amá akskahuiní lelh nac xacachiquín Jerusalén antanícu xyá lanca xpusiculan Dios, tahuácalh nac xakstín, ⁶ y antá chiné huánilh:

—Para xlicana huix Xkahuasa Dios lançhú uú lhken capit hasta nac çatiyatni, porque nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka, chiné huán:

Dios nacalimapeksiy xángeles laquí nacuentajtatlahuayán, natalichipapaxtokán xmacancán laquí mintantún nīpara aktum chíhuix nalitakahuy.

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Pero nā luu milicátzit pí huantu tatzoktahuilanít xtachuhuin Dios nā chiné huán: “Nī caj chunatá calikalhkanánanti Mimpuchinacán Dios laquí natlahuay huantu huix lakatiya catlahualh huantu nīpara tzinú mininiyán.”

⁸ Acalistánlitum chú amá akskahuiní taampá nac aktum lanca keştín y caj ucu maucxilhnikolh xlihuak lac-lanca çachiquínín huantu tahuilánalh nac çatiyatni, y nachuná laça túcua kalhikoy xlihtakátit. ⁹ Y chiné huánilh:

—Para huix naquilakatzokostaya y naquilakachixcuhuiya cumu la mimpuchiná, aquit nacmaxquiyán putum huantu ucxilhpat lançhú.

¹⁰ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Huix akskahuiní, luu xlicana catlahua litlán çaquintakenuni, porque nac xtachuhuin Dios chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchinacán Dios calakachixcuhui y cakalhakáxpatti huantu xlá limapeksimán.”

¹¹ Amá akskahuiní mákxtekli Jesús y lañihuán támilh ángeles xalac akapún laquí natamaktakalha.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Marcos 1.14-15; Lucas 4.14-15)

¹² Acxni Jesús cátzilh pi Juan Bautista tamacnúcalh nac pulachin huata xlá ampá nac Galilea y chalh nac Nazaret. ¹³ Pero ni makas tamáxtekli antá, huata mejor antá alh tahuilay nac Capernaum. Umá çachi-quín huí nac xquiltún xapupunú Galilea, huá umá pulataman antanícu makán quilhtamacú xtamapeksinít xapulataman Zabulón y Neftalí. ¹⁴ Chuná likantáxtulh huantü profeta Isaiás titzokli nac xlibro antanícu chiné huán:

¹⁵ Huantü tahuilánal nac amakolh pulataman huantü çahuanicán Zabulón chu Neftalí, antanícu titaxtuy lancatiji huantü çan hasta nac pupunú;

amakolh cristianos huantü tahuilánal nac amá mákat pulataman

antanícu tzucumachá xakalhtuchoko Jordán, antá nac Galilea antanícu lhuhua tahuilánal huantü ni judíos;

¹⁶ masqui xlacán xalakacapucsua xtlamánalh pero nataucxilha aktum lanca taxkaket, y huantü chú aya xtaamánalh talaktzankay nac çalínin, natalajacahuánan lanca taxkaket.

¹⁷ Hasta lata antá tíchalh Jesús xlá tzúculh akchuhuinán y chiné xcahuaniy cristianos:

—Calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y chuná calatapátit cumu la Dios lacasquín, porque chú aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni xlá namatzuquiy xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

Jesús çahuaniy kalhatati squitinanín catastalánilh

(Marcos 1.16-20; Lucas 5.1-11)

¹⁸ Maktum quilhtamacú Jesús xquiltutlahuama xapupunú Galilea acxni caúcxilhli çatiy lacchixcuhuin linatalán, çatum xuanicán Simón huantü acalístán limapacuhuilh Pedro, y chinchú çatum xuanicán Andrés. Xlacán caj squitinanín xtahuanit y xtamajumánalh xtzałhcán nac chúchut. ¹⁹ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Huixinín caquilstalaníhu porque chuná cumu lá sakajununátit xlacata nachipayátit squiti, aquit nacçamasiyuniyán lanchú lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantü taaktzankatamanít.

²⁰ Acxni chuná çahuanikolh, amakolh squitinanín taakxtekmiokolh xtzałhcán y tastalánilh.

²¹ Caj lipuntzú Jesús akchú tlahuampá y caúcxilhli çatiy litum lacchixcuhuin na linatalán, Santiago y Juan xcamán Zebedeo. Xlacán antá xtatajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtzałhcán; na antá xtajuma kolutzín Zebedeo huantü xtlacán. Jesús çatasánilh y çahuánilh xlacata pi catastalánilh. ²² Huata xlacán na lalihuán taakxtekuililh xtzałhcán xahua xtlacán y tastalánilh Jesús.

Jesús çamakalhchuhuniy lhuhua cristianos

(Lucas 6.17-19)

²³ Jesús xçalakatzalatlahuán lactzu çachiquinín lata xliçalanca nac xapulataman Galilea, çamakalhchuhuniy cristianos nac xpusiculancán judíos antanícu xchán, xlá xçalitachuhuinán amá xasasti xtapéksit huantü Dios xmatzuquiputún nac çaquilhtamacú y nachuna litum xcamatlantiy tipakatzi tajátat huantü xçakalhij amakolh cristianos. ²⁴ Xliçalanca nac xapulataman Siria catzicalh huantü xtlahuama Jesús y lhuhua cristianos tzúculh talimín tatatlanin huantü catuhua xtalipatimánalh tipakatzi tajátat, na chuná catuhua tacatzanajuat, nachuná huantü xçamakatlajaniit xespí-ritu akskahuiní, y na pacs huantü xçasnoka uin,

nachuná huantü xtalacuntuhuananít y ni lay xtatlahuán. Pus Jesús huak çamatlantilh.

²⁵ Latachá nícu xán Jesús, lhuhua cristianos canihua xalanin xtastalaníy para xalac Galilea, Decápolis, Jerusalén, Judea y na xahuá huantü xtlamananchá hasta pekán nac kalhtuchoko huantü huanicán Jordán.

Jesús çamakalhchuhuniy cristianos nac kestin

(Lucas 6.20-23)

5 Maktum quilhtamacú acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtastalaninít, xlá lalihuán talacaxctutáhuí nac aktum lanca kestin, acxni çalh antanícu juerza çaxtum huata antá culucs táhuí, y acxni xdiscipulos na quilhpuxtum tatatahuilachá, ² xlá tzúculh çamakalhchuhuniy, y chiné çahuánilh:

Jesús lichuhuinán huantü luu lipaxúhu nalatamay

³ —Luu lipaxúhu calipulhcácalh huantü tacatziy pi xliçana huí pulactum huantü çatzankaniy y luu tamaclacacquin, pus huantü chuná kalhiy xtalacapastacni xliçana pi huá natamakamaklhtinán huantü Dios çamaxquiputún xcamanán.

⁴ Luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantü lanchú talipuhuaxnimánalh y tatasamánalh, porque namín quilhtamacú acxni Dios nacamaxokumixiy.

⁵ Luu laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantü nac xnacujcán ni laclucu çamaklhcacatizicán, porque huatunín xlacán natamaklhtinán amá pulataman huantü Dios çamaxquiputún xcamanán.

⁶ Luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantü lanchú xlihuak xnacujcán talacputzamánalh lata lácu luu akstítum natalamay, porque xliçana pi huá Dios amaj çamaxquiy huantü xlacán taputzay.

⁷ Luu xliçana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantü talakalhamán xamakapitizín xtaçristianoscán, porque Dios nachuná nacalalhamán.

⁸ Luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh huantü ni caj talihuán sinoque xlihuak xlitilihuéke tacatziputún lácu lacasquín Dios calatámah laqui luu akstítum natalamay, porque huatunín umakolh cristianos nataucxilhachá nac akapún.

⁹ Luu çana laclipaxúhu huantü talitaakatanzankemánalh y taliscujmánalh xlacata pi ankalhiná caánalh tacacsuat nac xlakstipancán xlihuak cristianos y ni caj cata-lamakasitizilh, y chuná xlá Dios nacalimaxtuy cumu la xliçana xcamanán.

¹⁰ Nachuná luu çana laclipaxúhu cacalipulhcácalh amakolh cristianos huantü caliputzastalamácalh y çasitizimácalh caj xpalacata pi tatlahuaputún huantü tlan xtascújut Dios porque xliçana pi huá umakolh huantü natamakamaklhtinán huantü Dios kalhiy nac xtapéksit nac akapún xlacata natatlipaxuhuy.

¹¹ Y nachuná luu laclipaxúhu cacalipulhcacántit huixinín acxni caj quimpalacata lixcájnít tachuhuin nacçahuanicanátit, nacaputzastalacanátit, nacamaxtunica-nátit taksanín huantü huixinín nacalijahuacanátit.

¹² Pus amá quilhtamacú huixinín calipaxuhuatit huantü çaokspulamán y ni caj calijipuhuatit, porque luu lhuhua huantü nacalimaskahuicanátit nac akapún, xahuachí na calacapastáctit pi nachuná çatlahuacanít amakolh profetas huantü Dios ticamacámilh xamakán quilhtamacú.

Cristianos talitaxtuy cumu la mátzat chu taxkaket nac çaquilhtamacú

(Marcos 9.50; Lucas 14.34-35)

¹³ Pus cumu la huixinín catziyátit pi mátzat luu xliçana limacuán porque limaskökenancán, pus chú huixinín cçalimaxtuyán cumu la mátzat nac xlakstipancán cristianos huantü namaskokeyátit laqui ni natalak-tzankay. Pero para huá mátzat naanikoy xliçkoko,

¿lácu chú lacpuhuanátit pì tlan cahuá nalimaskokenancán? Xlicana pì niaj tuj limacuán huata mejor caj namakancán nac quilhtín laquì catìhua cristianos nata-lactayamiy.

¹⁴ Y nachuna litúm huixinín nac xlakstipancán cristianos litaxtuayátit cumu la taxkákèt huantu nacamakskoniy nac caquilhtamacú. Pus aktum cachiquí huantu huilachá nac xokspún lanca kestín xlicana pì ñilay tahuilay para ni juerza naucxilhcán. ¹⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy cumu la nac aktum chiqui, ñexnicú mapasicán aktum limaksko laquì chú naliakpulongxuilicán aktum cajón, huata acxni mapasicán limaksko talhman huilicán laquì xlihuak huanti tahuilánalh nac amá chiqui natalilacahuánán amá taxkákèt. ¹⁶ Pus nachuná chú huixinín calimasiyútit milatamacán pì xlicana ankalhiná pasama milimaskocán nac xlakstipancán cristianos laquì acxni xlacán nataucxilha huantu huixinín lacuán mintascujutcán tlahuapátit pus chuná natalilakachixcuhuiy Quintlaticán huanti huilachá nac akapún.

Jesús huán huantu atzinú tlak xatlán limapeksín

¹⁷ Xahuachí huixinín ni calacpuhuántit para aquit cminít lactlahuay huantu timáktekli xlimapeksín Moisés xahuá huantu titaquimasiyuchi xalakmakán profetas; aquit ñitú caj cminít lactlahuay, huata caj cminít malacaputuncuhuiy huantu luu huaniputún. ¹⁸ Porque aquit xlicana ccahuaniyán pì lihuán lanjú tlanjú lamaj nahuán caquilhtamacú xahuá akapún, ni para chatum cristiano anán huanti tlan namatakenuniy cana caj aktum letra osuchí aktum punto huantu makán tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios nac likalhtahuaka sinoque hasta caní nakantaxtukoy huantu antá huan pì xlikantáxtut. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán pì huanti kalhakaxmatmakán y ni makantaxtiputún nac xlatámat lachá túcuya limapeksín huantu tatzoktahuilanít nac xlimapeksín Dios masqui lampara ñitucu xkásat laha huantu xlá limapeksínán, y para xlá ni nacalitaakatzankey xamakapitín xlacata natamakan-taxtiy, pus xlicana pì nachuná ñitucu xkásat catilitax-tuchá nac xtapéksit Dios. Pero huanti kalhakaxmata y makantaxtiy nac xlatámat huantu tatzokniit nac xlimapeksín Dios y nachuná calitaakatzankey xamakapitín cristianos, camasiyuniy laquì xlacán na natamakan-taxtiy, pus xlicana pì umá chixcú luu talipahu nalimax-tucanáchá nac xtapéksit Dios. ²⁰ Porque aquit xlicana ccahuaniyán para huixinín na ni namakantaxtiyátit xlimapeksín Dios y na caj chuná natlahuayátit cumu la tatlahuay xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos, pus na ñipara huixinín ñilay catitapeksítit nac amá xasasti xtapéksit Dios.

Jesús calimalkhchuhuiy cristianos xlacata pì ñitlán sitzicán

(Lucas 12:57-59)

²¹ Huixinín stalanca catziyátit laha lácu huan amá limapeksín huantu makán ticamaxquicántit, chiné huán: "Ni camakni mintacristiano, porque huanti maknínán xlicana pì amaj laktzankay nac xlacatín Dios." ²² Pero chú aquit camán ccahuaniyán huantu atzinú tlak xatlán tachuhuín, pì huanti masqui caj nasitziy xta-cristiano y ni natapatij xlá na luu mininiy nalaktzankay nac xlacatín Dios. Y nachuná huanti calahuá naaktlakaxakatlíy y naliquilhpaxtuy xta-cristiano, tamá chixcú mininiy camalacapucal nac xlacatincán mapeksinanín laquì antá namakalhapalicán xpalacata huantu huaniniit. Pero aquit ccahuaniyán pì huanti ñitú liucxilha chatum xta-cristiano y xahuá chí nahuaniy pì xlá tantum tasnokxtu, tamá cristiano luu mininiy pì na naán patinán nac calhcuyatni antanícú caxtlahuaniit Dios. ²³ Pus huá xpalacata ccalihuaniyán para huix lipimpat mililakachixcuhuiy nac pusiculan, y acxni chú luu

pímpat lakachixcuhuiy Dios, xamaktum nalacapas-taca pì huí chatum mintacristiano huanti tzinú talamak-sitziyátit, ²⁴ pus huata mejor antá cahuilikeya mililakachixcuhuiy nac xpaxtún altar antaní lakachixcuhui-nancán, y lalihuán capit talamakoxumixiya amá mintacristiano, y acalístán chú capimpara nac pusiculan y chú xlihuak mintalacapastacni calakachixcuhui Dios.

²⁵ Nachunalitum para chatum mintacristiano catziya pì sitziyán y catziya pì amán malacapuyán nac xlacatín mapeksinanín, huata mejor lacatitum catalacaxla lihuán ñitú a malacapuyán, laquì chuná ni namacama-stayán nac xlacatincán policías y chú xlacán natata-macnuyán nac pulachin. ²⁶ Y para antá namanucana, aquit lacatancs cuaniyán pì ni catitamactucanti hasta caní juerza naxokokoya mimulhta huantu antá nasquinicana.

Jesús lichuhuinán xlacata ñitlán naxakatliya atunuj puscát

²⁷ Huixinín catziyátit lácu huan amá limapeksín huantu ticamaxquicalh xalakmakán militalakapas-nicán, chiné huán: "Ni caxakatli tunuj puscát para huí mimpuscát." ²⁸ Pero chú aquit ccahuaniyán pì huanti masqui caj naucxilha chatum puscát y xlá nalacpu-huán pì tuncán xlá xtláhuah, pus tamá chixcú aya tlahuaniit talakalhin nac xnacú, porque luu xtachuná quitaxtuy cumu la a caxakátliih.

²⁹ Pus na huá xpalacata ccalihuaniyán pì para huá xalac mimpektácat milakastapu matlahuiputunán talakalhin, huata mejor tuncán calacamaxtucanti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan para caj pulac-tum namalaktzankeya xalac mimacni y ni mililanca natamacpucana nac pupatín. ³⁰ Chunalitum para huá mimacastácat juerza matlahuiyán talakalhin, mejor cachucúacti y mákat camacapi; porque xalihuaca tlan caj pulactum xalac mimacni namalaktzankeya y ni mililanca catitamacpucanti nac pupatín.

Jesús lichuhuinán xlacata pì ni tlan natalamakxteka huanti latamakaxtoka

(Mateo 19:9; Marcos 10:11-12; Lucas 16:18)

³¹ Nachunalitum max na catziyátit laha lácu huán nac pulactum limapeksín huantu xamakán ticamakxtekní-cántit, chiné huan: "Para chatum chixcú makxteputún xpuscát, pus huata luu xlacasquinca pì namaxquiy mactum cápsnat lihuana xalacaxlán huantu nacatlahuanicán nac puchuhuín, laquì antá nahuán nac cápsnat pì maktum natalamakxteka." ³² Pero huata chú aquit ccahuaniyán aktum tachuhuín huantu luu atzinú xatancs: para chatum chixcú namakxteka xpuscát masqui xlá ñitú tlahuaniit huantu ñitlán para xakatliñit atunuj chixcú, pus huata xlá caj amaj matlahuiy talakalhin para naputzaparay huanti natatahuilaparay, y nachuná amá chixcú huanti natatahuilay amá puscát huanti makxtekanit nachuná lihuua talakalhin tlahuay nac xlacatín Dios porque xlá maktum pì lactlahuakoy amá tamakaxtokot.

Jesús huán pì huantu nalitayaya natlahuaya, camakán-taxti

³³ Xahuachí aya catziyátit lácu huán amá limapeksín huantu xamakán quilhtamacú ticamaxquicántit: "Juerza camakántaxti amá mintachuhuín huantu limac-lacnuya nac xtauhuini Mimpuchiná MiDios xlacata natlahuaya." ³⁴ Pero huata aquit lacatancs ccahuaniyán: Ñexnicú tuj calitayátit natlahuayátit y huá nali-quilhpínátit para laha túcu. Ñexnicú caliquilhpítit akapún para túcu nalitayayátit porque luu xtachuná quitaxtuy cumu lampara huá Dios liquihpimpátit, porque antá nac akapún huilachá xpumapeksín. ³⁵ Y na ñipara catiyatni caliquilhpítit xlacata para túcu

namalacnuya, porque antá uú nac çatiyatni limaxtuy Dios cumu la antanico majaxay xtantún. Na nìpara huá amá lanca xacachiquín Jerusalén caliquilhpítit para túcu namalacnuyátit porque antá nac eé cachiquin huí xpumapeksín Dios nac caquilhtamacú. ³⁶ Nìpara huá caliquilhpi miakxaka para túcu namalacnuya porque nì huix mapeksiya, y xahua chí huix nìlay lakpaliniya lata xlitzitzeke kantum minchixit para snapapa natlahuaya. ³⁷ Pus acxni para túcu nalikalhtinana pì natlahuaya caj xman cahuanti: "Tlan naclahuay", osuchi lacatancs catziya pì nìlay catimákantaxti huata caj xman cahuanti: "Nì ctitláhualh". Porque lataká tícú luu lihuana maçatzinìnamputún pì namakantaxtiy pus hasta huá chú limalacnuy liquilhán huantu xlá lipahuán, pus antá chú çamakatlajayán xalixcájnìt talacapaçtacni.

Jesús lichuhuínán xlacata pì nìtlán natalamamakaxokoya huanti sitziniyán (Lucas 6.29-30)

³⁸ Huixinín na catziyátit lácu huamparay amá pulac-tum limapeksín huantu xamakán quilhtamacú tica-maxteknícantit: "Para tícú natalahuiliniy xtacristiano y namaxtuniy xlakastapu, osuchi namactinikoy xtatzán, pus na luu chuná catlahuácalh cumu la xlá matakahui-nanít laquì namakaxokocán." ³⁹ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán: Nì catalalacatahuacátit çatum chixcú huanti lixcájnìt liçatziy. Huanti nalakaxiyan nac milaxtín huata mejor calaxtìpinipara çlakxtitu calaxtìkaxiparán para luu chuná lacpuhuán. ⁴⁰ Para caj luu chuná catziy namalacapuyán y chú namakchì-paputunán mintamaknu, pus huix nì juerza casaká-maklhti, huata mejor na camaxqui talacasquín xlacata na nalén minchamarra. ⁴¹ Para tícú xafuerza namacu-quiyan xlacata calipini xtacuca çana caj aktum kiló-metro xilakamákat, huata huix camalihuauquini tlak catlahuani litlán y calipini çana caj aktiy kilómetro. ⁴² Lataká tícú nasquiniyán huantu maclacasquima ca-maxqui, y neçnicú caj çakaxpatni huanti maclacas-quimán y huanti maksacuanamputunán.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huanti sitziniyán

⁴³ Huixinín na lakapasátit ehe limapeksín huantu makán quilhtamacú ticamaxquicántit huantu chiné huán: "Capaxqui miamigo huanti paxquiyan, y chinchú huanti sitziniyán na casitzini." ⁴⁴ Pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pì cacapaxquítit huanti çasitziniyán y cakalhtahuakanítit Dios xpalacata huanti nì çaucxil-putunán xlacata xlá camaktáyalh. ⁴⁵ Para xliçana chuná natlahuayátit pus Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún xlá nacalipulhçayán cumu la xliçana xca-manán. Porque xlá huak acxtum tlan çacatziniy cris-tianos y lipytum camaxquiy xtaxkáket chichini hasta masqui huá amakolh lacchixcuhuín huanti laclixcájnìt xtapuhuancán, na xahua huanti lacuán xtapuhuancán cristianos, y na huá macamín sin nac xokspuncán huanti laclixcájnìt talicatziy lacchixcuhuín xahua huanti lacuán xtapuhuancán. ⁴⁶ Pero para huixinín caj xman-huá capaxquiayátit huanti na capaxquiyan, pus çtúcu chú ya taskáhu namaklhtinánatit nac xlacatín Dios caj xpalacata cumu chuná natlahuayátit? Porque hasta masqui huanti laclixcájnìt xtapuhuancán nachuná xlacán talatalay. ⁴⁷ Y nachuna litúm para caj xman huá lipaxúhu çaxakatliyátit huanti catziyátit na capax-quiyan, çtúcu chú xlitlán tlahuapátit laquì namaska-huicanátit nac xlacatín Dios? Porque hasta masqui a-makolh lacchixcuhuín huanti nì talakapasa Dios nachuná natlahuay. ⁴⁸ Pus huata mejor luu xliçana hui-xinín tlan cakalhtit mintalacapaçtacnicán chuná cu-mu la Quintlaticán huanti huilachá nac akapún luu xli-çana xlá akstítum kalhij xtalacapaçtacni.

Jesús lichuhuínán lácu natlahuaya aktum tlan tascújut

⁶ 'Luu xliçana cuentaj catlahuátit, nity tilaktzaks-a-yátit mintalakahamanincán nac xlatatincán xli-lhuhua lacchixcuhuín caj laquì chuná huixinín luu lacuán cristianos nacalipulhçacanátit caj xpalacata huantu tlahuayátit. Porque para chuná natlahuayátit, amá Mintlaticán huanti huilachá nac akapún, cumu xlá huak lakapasa mintalacapaçtacnicán pus nì caticamax-quin mintaskahucán.

² Por eso acxni huix nacamaktayaya amakolh cris-tianos huanti xliçana tamaclacasquixnimán pus nì cacalitachuhuínanti xlihuak cristianos cumu la tatla-huay huanti caj luu talakatiy taaksaninán y antá xlacán tzucuy talichuhuínán nac mimpusiculancán laquì hui-xinín nalimacapinátit luu tlan chixcú osuchi nac çati-jinín. Huá chuná xlacán talitlahuay laquì cristianos natalimacán cumu la lacuán cristianos, pero chú aquit lacatancs ccahuaniyán pì caj huá xpalacata huantu xlacán natlahuay pus chuná chú aya tamaclaniy huantu luu xtaputzamánalh xlacata nacacninanicán, pero pac-sá çamaskahuicanít nahuán. ³ Pus huata acxni huix nacamaktayaya huanti xliçana luu tamaclacasquimá-nalh cumu nìpara calitachuhuínanti hasta masqui huanti luu atzinú talipahu miamigo, ⁴ huata caj xman huix mecstu calicatzì huantu tlan lakatzek tlahuanita. Pero Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá ucxilhmán y huak catziy huantu xaya lakatzek tlahuápat pus hua-ta xlá luu lihuua namaxquiyan huantu nalixkonu-niyan.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakaniyáhu Dios (Lucas 11.2-4)

⁵ Y nachuna litúm acxni huixinín nakalhtahuakani-yátit Dios nì chuná catlahuátit cumu la natlahuay huan-ti caj taaskahuiminán. Xlacán talakatiy takalhtahuaka-tayay nac mimpusiculancán xahua nac xçachastunín ti-ji antanico luu lihuua tzamacán laquì amakolh cris-tianos mat nataucxilha huantu xlá tlahuama. Huata aquit xliçana lacatancs ccahuaniyán pì caj xpalacata huantu xlacán natlahuay pus chuná chú aya tamaclaniy huantu xtaputzamánalh xlacata pì nacacninanicán, y aya çamaskahuicanít nahuán porque niaj tu catita-makamaklhtinálh nac xlacatín Dios. ⁶ Pero acxni huix nakalhtahuakaniya Dios huata mejor mecstu catanu nac mínchic, lihuana camalacchuhua mimálacchi, y an-tá chú cakalhtahuakani Quintlaticán Dios porque antá xlá lacxtum tahuilán masqui nì tasiyuy. Y cumu Quin-tlaticán ucxilhma pì tlan huantu huix tlahuápat, pus luu xliçana pì huá namaxquiyan mintaskahu huantu lakchanán.

⁷ Pero acxni chú nakalhtahuakaniya Dios nì pihua pihua cahuanti mintachuhuín huantu nì limacuán chuná cumu lá natlahuay huanti nì talakapasa Dios y xlacán talacpuhuán pì Dios nacaxmatniy porque luu lihuua huantu taquilhuamánalh. ⁸ Pus huixinín nì chuná calicatzítit cumu la xlacán, porque Quintlaticán xlá aya catziy huantu huixinín maclacasquimpátit masqui nia squiniyátit. ⁹ Acxni huixinín nakalhtahuaka-niyátit Dios mejor chiné nahuaniyátit:

Huix Quintlaticán Dios huanti huilapi nac akapún, caj xman huix mininiyán nacçalakachixcuhuiniyan mintacuhuini.

¹⁰ Camilh milimapeksín uú nac quilakstipancán.

Huak cakantáxtulh huantu mintapaxuhuán uú nac caquilhtamacú,

chuná cumu la kantaxtumachá nac akapún.

¹¹ Huantu lançhú cmaclacasquimanáhu quinta-huacán caquilamaxquihu.

¹² Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nìtlán cca-tlahuaninítan,

nachuná cumu la aquinín cmatzankenaniyáhu huanti quincataratlahuanitán.

¹³ Ni caquilamaxtekui xlacata naquincatzaksayán akskahuini,

huata mejor caquilamatapanunihu xlihuak huantu quincamatlahuini talakalhín.

Porque huak milá lanca limapeksín, xahuá xlihuak lit-lihueke,

na chuná huantu xlijanca milicácnit xliankalhíná quilhtamacú canexnicahuá.

¹⁴ Pus para huixinín namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianoscán huanti xcataratlahuanitán, nachuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún na namatzankenaniyán xlihuak huantu nitlán tlahuanitátit. ¹⁵ Pero para huixinín ni namatzankenaniyátit xamakapitzín mintacristianujcán huantu nitlán catlahuanitán, pus na chuná Quintlaticán huanti huilachá nac akapún ni caticamatzankenaniyán mintalakahincán.

Jesús huán lácu kalhxteknincán laqui lilakachix-cuhucán Dios

¹⁶ Acxni huixinín nakalhxtekninátit xlacata nalakachixcuhuyátit Dios, pus ni calimasiyútit cumu lampara luu localipuhuampátit caj nac milacancán chuná cumu la tatlahuay huanti caj taaskahuimínán. Huá chuná xlacán talitlahuay laqui xlihuak cristianos natacatziy pi mat takalhxteknimánal. Aquit xlicana cahuaniyán pi caj xpalacata huantu xlacán tatlahuay nac xlatatincán cristianos pus aya tamakamaklhtinaniyá xtakahucán huantu xtaputzamánal. ¹⁷ Pero acxni huix nakalhxteknina xlacata nalakachixcuhuyá Dios, lihuana calakachákanti y catácxquiti. ¹⁸ Laqui xlihuahua cristianos ni natacatziy para huix kalhxteknimápät. Huata caj xman huá Quintlaticán huanti huak catziy huantu huix tlahuápat, y cumu xlá acxtum tlamán pus namaxquiyán mintaskahu huantu lakchanán.

Huanti catuhúa kalhiy huantu xtapalh tumín nitu limacuaniy nac akapún

(Lucas 12.33-34)

¹⁹ Ni cata catuhúa camaxstokuilítit huantu xtapalh tumín huantu anán uú nac caquilhtamacú, porque antá uú catuhúa huak malakspuuy xaluhua y huak lak-tzankakoy, xahuachí uú tzamay kalhananín huanti tlan natakalan. ²⁰ Huata mejor luu xatlán pi caj luu luhua huantu lacuán tascújut cacatlahuátit y luu xtachuná cumu la a camaxstokuilipi mintumín nac akapún antanico ni lay nexni pasay xaluhua, y nitucu malak-tzankey, xahuachí na nipara kalhaná antá ni lay lakchán xlacata nakalan. ²¹ Porque antanico huixinín namaxstokuiliyátit mintascujutcán pus na antá huilachá nahuán milistancán.

Xlakastapucán cristianos xtachuná cumu la limaksko

(Lucas 11.34-36)

²² Milakastapu xtachuná cumu la limaksko huantu makskolén xlihuak mintantumínica, pus para huá tlan milakastapu xlijanca nac mintantumínica nakalhiya taxkaket. ²³ Pero para huá milakastapu nitlán lilacahuana, pus xlicalanca mintantumínica xalakacapucsua lamaj nahuán. Pus para huantu lilacahuana ni kalhiy huantu tlan taxkaket xlicana pi xalaktzankán lápat nahuán nac milatámat.

Ni lay lakaputiyú tahuilacán para nalipahuana Dios y nalipahuana tumín

(Lucas 16.13)

²⁴ Nipara chatum chixcú tlan çatascuja chatiy patrón aktumá quilhtamacú, porque acxni natascuja y nakalhaxmata chatum pus huá chú chatumlitum juerza nakalhaxmatmakán y nasitziniy; xahuachí ni lay cati-

táscujli porque ni catitlahualh huantu nalimapeksicán. Pus aquit clacasquin pi luu lihuana caakatákestit huantu cuaniputún: Chatum chixcú ni lay lipahuán Dios cumu lá xpuchiná y natlahuay huantu limapeksiy, y para na huatiyá amá quilhtamacú nalipahuamparay xtumín cumu lá xpuchiná huanti nakalhaxmata huantu nalimapeksiy.

Dios maktakalha xcamanán

(Lucas 12.22-31)

²⁵ Pus nachuna litum luu clacasquin pi caakatákestit huantu camán cahuaniyán: Ni picutá luu akatiyuj calilatapátit huantu nalihuayanátit chali chali laqui tlan nalatapayátit, y na nipara huá xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit calitaakatankétit. ¿Lácu pi ni catziyátit pi atzinú limacuán quilatamatcán porque huá Dios quincamaxquinitán, nijachuná quinta-huacán; y nachuna litum quimacnicán luu limacuán ni xachuná quilhakacán? ²⁶ Caj luu cacatzítit, amakolh lactzu spun huantu takosa nac caunín xlacán ni tachanán, ni tamakalanán y nipara tatlahuay xpucuxicán antanico natamaquiy para xcuxicán osuchi huantu natamaclacasquin. Pero huata huá Quintlaticán huanti huilachá nac akapún xlá chali chali camaxquiy xtahuacán huantu tlan natalilatamay, y stalanca catziyátit pi huixinín atzinú luu lactalipahu ni xachuná cumu la amakolh lactzu spun. ²⁷ Pus luu caj caquilahuanihu, ¿tícu la huixinín para marí liakatiyuncán y liitaakatzankekán huantu caj sacstu xlacata, pi tlan cahuá chú namalihuquiy cana caj aktum hora xlatámat para aya amajá niy?

²⁸ Pus cumu para chuná, ¿tícu xpalacata huixinín picuta marí litakatanketapayátit xpalacata milhakacán huantu nalilhakananátit? Huata luu cuentaj cacatlahuátit amakolh lactzu xánat huantu sacstucán tastac-puliy nac çatuhuan, xlacán ni tascuja y nipara tatlahuay huantu xlacán natalilhakanán. ²⁹ Pero aquit lacatancs cahuaniyán pi nipara huá amá chixcú huanti xamakán quilhtamacú rey xuanit huanti xuanicán Salomón, masqui xlicana pi luu luhua cata lacipecuánit xalacuán lhakat huantu xlá xcalhakay, nexnicú lay macatáxtucli xlacata chuná nalhakanán luu lilakátit cumu la amakolh lactzu xánat. ³⁰ Cumu para huá Dios chuná laklilakátit lihuana caçaxahuay amakolh lactzu licúxtut huantu lan chú lilakátit tayánal nac çatuhuan, pero caj chali o tuxama naxnekoy, nacaçán y natamacpucán nac calhcuyatni, ¿lacpunanátit chú pi huata huixinín ni luu caticalitakatankén? ¿Xlicana luu lanitátit porque ni lay akstitum lipahuanátit! ³¹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, ni luu akatiyuj calilátit xahuachí ni luu calitaakatankétit huantu tlan nalihuayanátit osuchi huantu nalilhakananátit chali tuxama. ³² Porque luhua cristianos huanti ni talakapasa Dios caj luu xmanhuá talitaakatanketamamánal huantu tamac-lacasquin, pero nichuná cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánal, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti huilachá nac akapún huanti namaktakalhan, xlá aya catziy huantu huixinín mac-lacasquimpátit chali chali. ³³ Pus huata huixinín mejor huá calakpuhualacapítit lata huí xlimapeksín Dios xahuachí calaktzaksátit huantu xlá lakatiy; para chuná natlahuayátit acalístán xlá namaxquiyán lata túcua huixinín maclacasquimpátit. ³⁴ Ni huá caucxilhlacachipítit huantu namaclacasquinátit xala chali quilhtamacú o xala tuxama, porque lata chaliyán xkakatilhay acxnicú tasiyuy xatúcuyá taakliluhuit limín eé quilhtamacú.

Ni caputzani xcuenta huantu naliyahuaya mintacristiano

(Lucas 6.37-38, 41-42)

7 'Necxni caputzanani xtalakalhín huantu tlahuanit mintacristiano xlacata huix tlan nalihuaniya, laqui acalístán Dios na nichuná naputzanani koyán xli-huak huantu titlahuanita mintalakahín y chuná chú namaxokoniyan. ² Porque Dios nachuná nacaputzananiyan mintalakahín chuná cumu la huix xcaputzananiya xtalakalhincán mintacristianoscán; y chuná cumu la camaxquiya xtaxokoncán mintacristianoscán xlá nachuná namaxquiyan mintaxokón. ³ Pus, ¿lácu chú tlan liucxilniya xtalakalhín chatum mintacristiano, xtachuná cumu la a catalakaxtapuchá y lacatanuma nac xlakastapu actzu pokxni, pero para huata huix chú nipara tzinú maklhcatziya pi na talakaxtapunita y huix tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu? ⁴ Y nachuná lítúm para huix ni catziya pi na talakaxtapunita, ¿lácu chú tlan licatziya huaniya mintacristiano: "Cakalhikeya tzinú, pala uclacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu"? ⁵ Aksaniná! Mejor huata pulh huix calacamaxtucanti tamá tlak lanca palhquim huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu tlan nalacahuana y luu tlan nalacamaxtuya amá actzu pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

⁶ Ni cacamaxquítit chichín huantu xatasiculanatlahu caxtilánchahu chimpara xamaktum caj natasitziy y nacaljikospasayan; y na nipara huá paxni cacalakmacapítit xalactaparaxlá y lacuán perlas xlacata xlacán caj natalactayamiy.

Huanti putzay huantu maclacasquima maclay

(Lucas 11.9-13; 6.31)

⁷ Cahuanipá Jesús:

—Ankaliná casquinítit Dios huantu maclacasquim-pátit y xlá nacamaxquiyan; huantu xatlán talacapas-tacni caputzátit y namaclayátit, calakatlákit málacchi y chuná nacamalaquinicanátit. ⁸ Porque huanti squin máxquicán, huanti putzay maclay, y huanti lakatlaka málacchi malaquinicán.

⁹ Chinchú para huixinín huí minkahuasacán, ¿pi huata nalácpuhua namaxquiya aktum chíhuix acxni xlá nasquiniyan mactum caxtilánchahu? ¹⁰ Osuchi para squinimán camaxqui squiti, ¿pi naliakshahuiya tantum luhua? ¹¹ Pus cumu huixinín cristianos xalac caquilhtamacá luu lixcájnít licatziyátit, pero na catziyátit lácu namaxquiyaítit huantu lacuán xtahuajcán mincamancán, ¿pi lihuaca chú Quintlaticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamaxquín xalacuán talacapas-tacni acxni huixinín nasquiniyátit?

¹² Pus lacatancs ccahuaniyan pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlasquintit xlacán xtatlakuanín litlán. Porque xlicana pi huá umá kamputum quitaxtukolh huantu tilimapeksínalh Moisés xamakán quilhtamacú xahua huantu titatzokuililh nac xlibrojcán profetas.

Jesús lichuhuinán xapitzu málacchi

(Lucas 13.24)

¹³ 'Huanti luu xlicana lakmaxtuputún xlijstacni luu juerza catlahuanílh calaktzáksalx xlacata antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque na huí xapilanca málacchi antanícu nipara tzinú tuhua lactanucán y nachuná calakmácat tiji antanícu ni tuhua lactlahuancán, y luu luhua cristianos antá talactlahuán, pero huanti antá nataán pus lacatancs pi caj nac pulaktzankán talacayánalh. ¹⁴ Pero huata amá pitzu málacchi antanícu luu tuhua lactanucán, xahua amá tiji antanícu luu calaktzú y ni luhua talactlahuán

porque antá luu tuhua lactlahuancán, xlá titum nacalichanán antanícu namakamaklhтинанатит latámat nac akapún.

Akatum quihui litlakapasa xtahuácat

(Lucas 6.43-44)

¹⁵ 'Luu xlicana cuentaj catlahuátit xlacata niyu nacaakshahuiyan amakolh lacchixcuhuin huanti caj taakshahuijinán xlacán tahuán pi mat huá talichuhui-namánalx, xtachuhuin Dios. Luu tlan lata tamakalh-chuhuininán xtachuná cumu la lacmantzu borrego talitaxtuy lata tatasiyuy xlacata pi tlan nacamalacatzuhuiyan, pero nac xpuláncicán xtachuná cumu la xalac-lucu lapánit huanti tahuán. ¹⁶ Huixinín huá tuncán nacalilakapasátit xtayatcán caj xpalacata lixcájnít huantu titlahuay nac xlatamátcán. Pus huixinín stalanca catziyátit pi ni makalacán uvas nac calhtucunín, na nipara huá higo puxcán nac cakajín. ¹⁷ Akatum quihui para tlan huá nalitalakapasa xtahuácat porque luu lacuán natahuacay, y huantu nitlán quihui pus na huá xtahuácat nalitalakapasa pi nitlán porque ni lacuán catitahuácalh xtahuácat. ¹⁸ Nipara akatum quihui anán huantu luu xlicana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán, y nipara akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ¹⁹ Xlihuak quihui huantu ni lacuán tahuacay xtahuácat catancamicán y tamac-pucán nac lhcuyat laqui antá nalalhcucapuy, y nachuná chú umakolh lacchixcuhuin nacaokspulay. ²⁰ Xahuachí huixinín huá nacalilakapasátit huantu xlacán titlahuay, porque luu xtachuná cumu la akatum quihui huá xtahuácat litlakapasa para tlan osu nitlán.

Caj xmanhuá ti natlahuay xtapaxuhuan Dios nalakmaxtuy xlijstacni

(Lucas 13.25-27)

²¹ 'Ni xlihuak amakolh cristianos huanti caj xquilhnicán quintalihuaniy pi quintalipahuán cumu la xpuchinacán taamánalx tatapeksiniy Dios, huata caj xmanhuá huanti xlicana natamakantaxtiy nac xlatamátcán huantu xtapaxuhuan Quintlat huanti huilachá nac akapún. ²² Amá quilhtamacú acxni nacamaxokonicán cristianos nac xlatatín Dios, luhua huanti naquintahuaníy: "Quimpuchinacán, aquinín xaclichuhuinanahu mintachuhuin, caj mintacuhuiní xacliqui-lhanáhu tlan xacatlakaxtuyáhu xespíritu akskahuiní, xahuachí caj mintacuhuiní tlan xacalilitahuayáhu lac-lanca licáncnit tascújut." ²³ Pero aquit chiné nac-calhtiy: "Catakenútit antanícu aquit cyá putum huixinín huanti xlijscujpátit huantu nitlán porque aquit necxni ccalakapasnitán para xquilalipahuanahu."

Huanti laktzaksay natlawáy xlimapeksín Dios luu xtachuná ti catziy tlahuay xchic

(Marcos 1.22; Lucas 6.47-49)

²⁴ 'Huanti quinkalhakaxmata y laktzaksay natlahuay huantu aquit cuán luu xtachuná litaxtuy cumu la chatum skalala chixcú huanti tláhuah xchic y lihuana lilak-xketyáhuah chíhuix xtalayáhu. ²⁵ Acxni chú milh lipeçua sín, lan stacnánalx nac kalhtuchoko, y lan únulh antanícu xyá amá chiqui; pero masqui chuná falh amá chiqui nipara tzinú lacpáalh porque xatalayáhu lihuana xmatijucanít nac xlakstipán chíhuix.

²⁶ Pero nachuna lítúm, talamanampá cristianos huanti na quintakaxmatniy huantu aquit cuan, pero cumu ni talaktzaksay huantu ccalimapeksiy pus xlacán luu xtachuná talitaxtuy cumu la chatum tonto chixcú huanti tlahuay xchic nac camuntzayan. ²⁷ Acxni chú lan milh sín, lan stacni kalhuchoko, y luu lipeçua lata únulh, pus

cumu lan milh uún, jamá chiqui makpuspítcalh y mak-tum laclatamakolh!

²⁸ Acxni Jesús chuhuinankolh, amakolh cristianos luu cacs talacahuankolh caj xpálacata xtakalhchuhuin huantu xlá xmasiyunít. ²⁹ Porque xlá xcamakalhchuhuin cumu la tì xlicana kalhiy limapeksin y ni xtachuná cumu lá xmakalhtahuakenacán judíos.

Jesús matlantiy chatum chixcú huanti xkalhiy lepraj tzitzi

(Marcos 1.40-45; Lucas 5.12-16)

8 Acxni Jesús talakalhtahuilachi nac amá kestín luu lhuhua cristianos tastalanilh. ² Antá nac tiji laktalacatzúhuilh chatum chixcú huanti xlijajatatlay pulactum tzitzi huanicán lepra. Acxni lákchilh lakata-zokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Para huix chuná lacasquina caquimapsani la-ta kkalhiy quintzitzí.

³ Jesús lakalhámah limacchípalh xmacán nac xmacni y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchujtuncán capacsti.

Acxni chuná huankolh amá tatatlá tuncán pacslí.

⁴ Acalistán Jesús chiné huánilh:

—Luu xlicana catlahua litlán nitícu calitachuhuinanti. Huata caj xman calakpimpí chatum cura, huá camaxqui milimosna huantu tilimapeksínalh Moisés xam-akán quilhtamacú laqui acxni xlá naucxilhan xlá nama-luloka y xliputum nacatzicán pi huix aya pacsnita amá mintajatat huantu xkalhiya.

Jesús matlantiy xtasacua chatum capitán romano

(Lucas 7.1-10)

⁵ Acxni Jesús chah nac aktum cachiquin huanicán Capernaum laihuan laktalacatzúhuilh chatum capitán romano; xlá tzúculh limakatzankey, ⁶ y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán Jesús, nac quinchic ketama chatum quintasacua luntuhuananít y luu lipeçua lata macatzaj huí nac xlijlanca xmacni.

⁷ Jesús huánilh:

—Aquit nacán matlantiy.

⁸ Pero amá capitán chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, xlicana pi huix luu tlan catziya, pero aquit nipaara tzinú quimininíy xlacata pi huix nata-nuyapi nac quinchic. Huata mejor caj kalhtum tachuhuin cahuanti camapeksinanti y amá quintasacua natatlantiy, porque clipahuanán y ccatziy pi huantu huix nalimapeksinana chuná nalay. ⁹ Huá chuná cli-huanimán porque aquit soldado y na huí huanti quin-tamapeksiy laclanca quinapucún. Xahuachí chú aquit na tahuilánalh quintropa huanti ccamapeksiy; acxni cuaniy chatum para nícu caalh pus xlá án, y acxni cuaniparay chatum xlacata pi camilh xlá namín; y acxni chú climapeksiy quintasacua para túcu catláhuah xlá laihuan tlahuay.

¹⁰ Acxni Jesús káxmatli huantu xlá huánilh luu cacs lilacahua y chiné cahuanilh huanti xtastalanimánalh:

—Xlicana ccahuaniyan pi lata xlicalanca nac xapula-taman Ísrael nitícu a cmanoklhuy huanti luu xlicana naquilpahuán cumu la quilpahuán eé chixcú. ¹¹ Pus chú luu lacatancs camán cahuanian huantu amaj qui-taxtuy acalístán: lata xlicalanca caquilhtamacú lhuhua cristianos huanti nitucu xkasatcán calimáxtucán porque xlacán ni judíos, pero huatinín tlan natalak-chán antanícu huilachá Dios nac akapún; xlacán antá quilhtum natamaktahuilay nac amá mesa antanícu putum natatahuayan xalakmakán quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob. ¹² Y lhuhua cristianos israelitas huanti xcamalacnicanit pi nacalakmáxtucán y xli-tahuilacán xuanit nac xputahuilhacán antá nac xpaxtún Dios, caj xpálacata cumu ni tamakantáxtilh nac xlatamátcán huantu xcalimapeksicanit, pus xlacán nacata-macxtucán nac quilhtín antanícu luu capúcsua. ¡Koxu-

tanín xlacán, porque antá natatasay y natamalacsaniy xtatzancán caj cumu lipeçua lata natapatínán!

¹³ Acxnitiyá Jesús chiné huánilh amá capitán:

—Lanchú capittá nac mínchic, niaj caakatiyúlat pus huata chuná cakantáxtulh cumu la huix çanajlanita. Xlicana xlá pi acxnitiyá amá quilhtamacú amá xta-sacua capitán tatlantílh lata xtátatlay.

Jesús matlantiy xputiyatzi Simón Pedro

(Marcos 1.29-31; Lucas 4.38-39)

¹⁴ Maktum quilhtamacú acxni Jesús alh nac xchic Pedro antá xlá úcxilhli xputiyatzi Pedro pi xketama nac xputama porque xlijama palha lhucúyat. ¹⁵ Huata Jesús macachípalh nac xmacán y acxnituncán mákxtekli amá lhucúyat huantu luu xmaknima; y amá puscat laihuan táquilh, tzúculh çaxtlahuay xtahuá huantu nacatá-l-huayan.

Jesús camatlantiy lhuhua tatatlanín

(Marcos 1.32-34; Lucas 4.40-41)

¹⁶ Acalístán acxni aya capucsuanolh, luu lhuhua tatatlanín liminícalh antanícu xuí Jesús; huí tì çcaakchi-paninít xtalacapastacnicán xespíritu akskahuiní pero cumu xlá kalhiy litlihueke caj makatunu çcaaxakatli y çcaputlakaxtuy amakolh akskahuininín. Xahuachí huak camatlantílh tipakatzi tatatlanín huanti antá xcalimini-canit. ¹⁷ Jesús chuná camatlantílh amakolh tatatlanín y chuná limakantáxtilh nac xlatamát huantu xamakán quilhtamacú xlichuhuinanítta profeta Isaías acxni chiné huá: “Huak xlá tlahuakolh quintajatatcán.”

Huanti xlicana scujniputún Jesús ni calacpúhua para

natachokoy

(Lucas 9.57-62)

¹⁸ Acxni Jesús úcxilhli pi luu lhuhua cristianos xtachi-mámah antanícu xuí xlá, çahuánilh xtamakalhta-huakén pi catatáçxli xlacata natapatacuta aliquilhtutu chúchut. ¹⁹ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, aquit na cstalniputunán la-tachá nícu huix napina latapaya.

²⁰ Jesús kálhtilh:

—Aquit nitu ckalhiy, nichuná cumu la amakolh lactzu huekni xlacán takalhiy clhucucán antanícu talhtatay, xahuá amakolh lactzu spun huak takalhiy xmasekacán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú ni ckalhiy antanícu cmajaxay quiakxaka acxni ctluacán.

²¹ Chatumlitum huanti na xtamakalhtahuakén xuan-putún chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalanian pero caquin-timáxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalanian.

²² Jesús huánilh:

—Para xlicana huix quistalaniputuna, lanchujtuncán caquistaláni y cacamáxtekti amakolh makapitín cristianos huanti talitaxtuy cumu la xanín talamánalh xla-cata pi huá catamácnuh xtanjincán.

Jesús macacsay uún chu takeyahuaná

(Marcos 4.35-41; Lucas 8.22-25)

²³ Jesús laihuan çatátajulh xtamakalhtahuakén nac aktum barco laqui antá natachán nac aliquilhtutu pupunú. ²⁴ Ni naj para mákat a xtatlahuán nac chúchut acxni lipeçua lata tzúculh unún y nachuná tzúculh takeyahuy pupunú atzinú xuanit aya xmaktzipu-tuncán barco. Jesús na antá xtajuma cbarco pero xlá xmá y clhtatama. ²⁵ Xtamakalhtahuakén Jesús laihuan tamalakahuánilh y chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, ¡catlahua litlán, caquilamakta-yáhu porque lanchú amanáhu muxtuyáhu!

²⁶ Pero huata xlá chiné çakálhtílh:

—¿Túcu xpálacata marí lipecuampátit? ¡Xlícana pi huixinín ni luu quilalipahuanáhu! ¿Nícu chinchú hui mintacanajlatcán?

Huata xlá lalihuán táquihl, calacaquihñihl uún xahua pupunú xlacata pi catatácacsi, y tuncán catziyanca huankolh. ²⁷ Acxni xlacán taúcxilhli laṭa camapéksilh uún chu pupunú luu cacs talacahuankolh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Túcu yata litl hueke kalhiy eé chixcú, porque hasta maşqui uún xahua pupunú takalhakaxmata acxni xlá camapeksiy?

Lhuhua paxni tamúxtulh acxni camactánulh akskahuini

(Marcos 5.1-20; Lucas 8.26-39)

²⁸ Acxni Jesús tacutchá aliquilhtutu pupunú antá chalh nac aktum pulataman huanicán Gadara, y nac capúsantu tataxtuchi chaṭiy lacchixcuhuín huantí xcamactalanit xtalacapaştacnicán akskahuini porque xcamactanuma. Uamakolh lacchixcuhuín luu laclucu xtahuaniṭ y hasta nac amá tiji nitícu luu xlaclahuán porque xtapecuaniy. ²⁹ Y laṭa xtatalacatzuhumánal antá xlá nícu xyá Jesús, caj xalán tzúculh taquilhaniy:

—¡Jesús! ¿Túcu xpálacata quilalipektanuyáhu? Caj luu chuná catziya alisok tanita quilamapaṭiniyáhu porque huix Xkahuasa Dios.

³⁰ Cumu antá lacatzú xtaputzauyamánal lhuhua paxni ³¹ huata amakolh xespiritucán akskahuini chiné tahuánihl Jesús:

—Para naquilatlakaxtuyáhu la ucactanumanáhu eé chixcú, pus luu catlahua litlán caquilamaxquihu talaçquín naccamactanuyáhu tamakolh paxni.

³² Jesús çahuánihl:

—Pus tlan, antá catanútit.

Xespiritucán akskahuini tamáxtekli amakolh lacchixcuhuín y huá tamactánulh paxni. Amakolh paxni lan tapecuáxnihl, tzúculh takosnú hasta táchalh nac aktum talhpán, antá lhken táal y hasta nac pupunú tatajuchá, huak antá tajicsuankolh. ³³ Amakolh lacchixcuhuín huantí xtamakakalmánal paxni, caj laṭa xtapecuacán tokosún tatzálal hasta táchalh nac çachiquín; y acxni antá táchalh xlacán tzúculh talichuhuinán huantí taakspúlal xpaxnicán, y nachuná talichuhuinán huantí xcaquitaxtuninít amakolh lacchixcuhuín huantí xapúl xcamactanuma xespiritu akskahuini.

³⁴ Xliputum cristianos huantí xtahuilánal nac amá çachiquín lalihuán talh anta nícu xlaychá Jesús. Acxni xlacán taúcxilhli tahuánihl xlacata pi catlahualh litlán catatampúxtulh nac xpulatamancán huantí xlacán xtapeksiy y mákat caalh.

Jesús maṭlantiy chaṭum chixcú huantí xluñtuhuananiṭ

(Marcos 2.1-12; Lucas 5.17-26)

9 Pus huata Jesús tájulh nac barco y tacutparachá aliquilhtutu pupunú, y antá táchalh nac xçachiquín antanícu luu xlama xuanicán Capernaum.

² Antá xlá xuilchá acxni liçanicalh chaṭum chixcú huantí xluñtuhuananiṭ, amá taṭatlá puchexni xpu-lencán. Acxni Jesús caúcxilhli pi amakolh lacchixcuhuín xtalipahuán xlacata pi tlan xlá namatlantiy chiné huánihl amá taṭatlá:

—Catuxçani taṭa, porque xlihuak mintalakalhín aya cmatzankenaniṭan.

³ Pero makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos huantí antá xtalayanal xlacán chiné talacpúhua: “Umá chixcú caj xpálacata xtachuhuin likalhkaṃanama y taṭalacataquima Dios.” ⁴ Pero cumu Jesús cátzilh huantí xlacán xtalacpuhuamánal chiné çahuánihl:

—¿Túcu xpálacata huixinín luu lixcájnít likalhijátit mintalacapaştacnicán? ⁵ Pus caquilahuanihu, ¿xatúcu aṭzinú nípára tuhua makantaxtíçán, pi acxni nahuaniya chaṭum taṭatlá: “Mintalakalhín huak cmatzanke-

naniyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataqui y catlahuaniṭ”? ⁶ Pus lanchú camán çamaşiyuniyán pi aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pi xlicana ckalhiy litl hueke uú nac çaquilh tamacú y caj quinta-chuhuin tlan climatzankenaniṭan talakalhín.

Xlá xakátlih amá chixcú huantí xluñtuhuananiṭ y chiné huánihl:

—Huix cuanimán, lalihuán cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

⁷ Amá chixcú huantí xluñtuhuananiṭ lalihuán táquihl, táxtulh y alh nac xchic. ⁸ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli huantí xlá xtlahuaniṭ lan tapécualh caj xpá-lacata tacáçnihl xtascújut y tzúculh tapaxcatcatziniy Dios caj xpálacata cumu xlá xmaxquiniṭ lanca litl hueke eé chixcú.

Jesús huaniy Mateo xlacata pi castalánihl

(Marcos 2.13-17; Lucas 5.27-32)

⁹ Acaljstán Jesús alh alacatunu çachiquín y maktum acxni xtlahuama nac tiji úcxilhli chaṭum chixcú xuanicán Mateo, antá xlá xuí nac mesa nac xquilhtín oficina antani xmalakaxokenán impuestos huantí xmaṭajinanimácalh Roma; xlá chiné huánihl:

—Huix na caquistalani.

Amá Mateo lalihuán huakaj táyalh, akxtekuiljkolh xtascújut y staṭánihl.

¹⁰ Acaljstán Jesús antá alh huayán nac xchic Mateo y na luu lhuhua lacchixcuhuín huantí judíos xtalacpuhuaniy pi huak xalaktzankán xtalamánal, xahua xmaṭajinanín impuestos huantí niṭu xcaliucxilhcan xlacán na antá xtaaniṭ tamakuayán, y na antá quilhtum tamaktahui nac mesa antani xuí Jesús xahua xdiscípulos. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhuín huantí xçahuanicán fariseos acxni xlacán taúcxilhli laṭa xtahuilánal xlacán takalhásquihl xdiscípulos Jesús:

—¿Túcu xpálacata mimakalhtahuakenacán lacxtum çalitahuayán huantí tamalakaxokenán impuestos, xahuá huantí luu laclixcájnít maklakalhinanín lacchixcuhuín?

¹² Cumu Jesús káxmatli huantí xlacán xtaquilhuamánal chiné çahuánihl:

—Niṭu maclacasquima doctor huantí tlan lama y niṭu kalhiy tajátat, pero huantí tatajatatláy tamaclacasquimánal pi nacamatlantiy doctor. ¹³ Xlícana cçahuaniyán pi luu lihuaná caakatáçtit huantí huaniputún xtachuhuin Dios antanícu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: “Aquit ni cmatlantiy caj xman naquilalilakachixcuhuiyáhu mintakalhincán huantí çamakniyátit, pus huata aquit clacasquín pi na caçalakalhamántit xamakapitzín huantí na talaktzankatayamánal nac xlatamatcán.” Y nachuná litum aquit ni huá cminít çahuaniy xlacata natalakpaliy xtalacapaştacnicán huantí luu xlicana lacuán cristianos, huata huá cminít çatasaniy huantí luu maklakalhinanín laquí aquit nacçalakmaxtuy.

Kalhasquincán Jesús xpálacata takalhxtekni

(Marcos 2.18-22; Lucas 5.33-39)

¹⁴ Maktumlitúm makapitzín xdiscípulos Juan Bautista talaktalacatzuhuilh Jesús y chiné tahuánihl:

—Aquinín chu makapitzín fariseos ankalhiná ckalhxtekniñahu xlacata clakachixcuhuiyáhu Dios, ¿túcu chú xpálacata mintamakalhtahuakén ni talikalhxtekniñ?

¹⁵ Jesús chiné çakálhtihl:

—Huantí caputzacaniṭ xlacata nataán tamakpaxcujnán nac aktum puṭamakaxtokni, ¿lácu pi mininiy xlacán caj ya talipuhuan antá natamaklatahuilayachá lihuan antá çaṭaláhuí amá kahuasa huantí tamakaxtokma? Pero nalakçán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuasa huantí tamakáxtokli mákat naán, chuná cumu la aquit amaj quiofspulay, acxnicú chú xlacán natalipuhuan y natalalhxtekniñ.

¹⁶ Xlihuak huantu aquit ccalimakahchuhuinimán xasasti limapeksín, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi nipara çatum tícu mininiy nalaktzapay mactum xalakuán xvestido y huá chú namahuacaniy pitzu xasasti lhákat, porque amá xasasti lhákat acxni nachekecán naactzuhuanán y atzinú lanca nahuán huantu nataxtita nixachuná la xapulh txaxtitnit. ¹⁷ Y naxhuna litúm ni pumajucán xaskata pulque huantu aya lakuama xmakxuhua borrego, porque para chuná natlahuacán, amá xmakxuhua borrego napanka, chuná xuhua cumu la pulque caj paxcat nahuankoy porque lacxtum nalaktzankay. Pus huá xpalacata pi lihuaca tlan majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego laqui luu lacxtum natacatlán y natatayaniy y nitu catitlanilh.

Chatum puscat tzeq xamaniy chhákat Jesús (Marcos 5.21-43; Lucas 8.40-56)

¹⁸ Acxni Jesús chuná xcalimakahchuhuinima eé tachuhuin chatum chixcú huanti xcapuxcuniy judíos chilh antanícu xlá xlaya, lakatazokóstalh nac xlacatín y chiné huánilh:

—Quintzumät ucu nilh pero para huix nalakpina y nalixamaya mimacán nac xmacni xlá luu tlan nalatamaparay.

¹⁹ Jesús tácaxli y lalihuán táalh nac xchic, y na huak çatáalh xdiscipulos. ²⁰ Pero na castalanilh chatum puscat huanti aya xlema xliakcutiy çata laa txatatlax cstajmakama xkahlhi. Xlá tzeq laktalacatzuhuilh Jesús nac xken y tampekstaxamánilh chhákat, ²¹ porque xlá xlapuhuán: “Huatiyá para tlan xaxamánilh tzinú chhákat aquit tuncán naçtatlantiy.” ²² Acxni chú xamanikolh chhákat, Jesús lalihuán talakáspitli úcxilhli amá puscat y chiné huánilh:

—Nana, huix lanchú tatlantiniya porque quilpá-huanti xahuachi çañajla pi aquit tlan nacmatlantiyán.

Acxnitiyá chú amá puscat tatlantilh.

²³ Pero acxni Jesús çalh nac xchic amá xapuxcu judío xuanicán Jairo, xlá çauxcilhli huanti xtamaçasi-mánilh líspek xlacata aya naancán maçnununcán, naçhuná xlihuhua cristianos xtatasamánalh. ²⁴ Xlá chiné çahuánilh:

—Luu xliçana catlahuátit litlán lalihuán cataxtútit porque umá tzumät nitu nima huata xlá caj lhtatama.

Pero amakolh cristianos caj tzúculh talilitziyán huantu xlá huá. ²⁵ Jesús xuerza çatlakáxtulh, açalístán xlá tánuh, talaktalacatzuhuilh antanícu xlá xuí y chiné çakalhasquilh; ²⁶ y laa xliçalanca amá pulataman talakapun-túmilh tachuhuin huantu xlá xtlahuanit Jesús.

Jesús çamalacatlantiy çatiy lakaxoko

²⁷ Acxni Jesús táxtulh nac çachiquín y alhá, çatiy lakaxokón lacchixcuhuin tzúculh tastaçaniy xtamaçasi-mánalh y chiné xtlahuanimánalh:

—Xliçalakapasni xamakán rey David, catlahua litlán, caquiçalakalhamáhu.

²⁸ Jesús ni tachókolh y acxni chú çalh nac chiqui antanícu xlá xlaktuncuhuiy, amakolh lakaxoko na tatánuh, talaktalacatzuhuilh antanícu xlá xuí y chiné çakalhasquilh:

—¿Çañajlayátit huixinín pi aquit tlan naçtlahuay huantu huixinín quiliçimakatçankemanáhu?

Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín xliçana çañajlayáhu.

²⁹ Pus Jesús çalacaxámalh nac xlakastapucán y chiné çahuánilh:

—Cumu para chuná pus cakantáxtulh huantu huixinín çañajlanitátit.

³⁰ Xlakastapucán amakolh lacchixcuhuin lihuana tatlantikolh y tlan talacahuánalh. Jesús çahuánilh:

—Luu xliçana catlahuátit litlán nití çalitachuhuinántit laqui nitícu nacatziy.

³¹ Pero caj laa xlacán tatáxtulh, tuncán tzúculh tali-chuhuinán huantu Jesús xtlahuanit nac xlatamatcán y laa xliçalanca amá pulataman huak catzicalh.

Jesús matlantiy çatum koko

³² Acxni amakolh lacchixcuhuin huanti çamalacatlanticalh aya xtataxtumánalh nac chiqui, tachimpá makapitzín lacchixcuhuin y talimínilh Jesús çatum chixcú koko porque huá xespíritu akskahuini xmakokenit.

³³ Jesús limapeksílh amá akskahuini xlacata camac-táxtulh amá chixcú, y acxni chú makxtekkolh, amá koko tlan tzúculh chuhuinán. Laa xlihuhua cristianos tzúculh tapaxuhuy y chiné xtahuán:

—Necxníc a xtasuyuy nac xapulataman Israel huantu lanchú tasiyuma.

³⁴ Pero makapitzín fariseos chiné xtahuán:

—Umá chixcú tlan çatamacxtuy xespiritucán akskahuini porque huá lipahuán y tascujma xapuxcu akskahuini, y huá chú maxquiniç xliçlihueke.

Jesús çalakalhamán cristianos

³⁵ Jesús tzucupaj çalakapaxialhnán lactzu çachiquinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman; laa nícu xchán xtanuy nac xpusiculancán judíos y antá xçamakahchuhuiníy cristianos. Huá xcalimakahchuhuiníy laa lácu xuiliputún xasasti xlimapeksín Dios laqui tlan natalactaxtuy cristianos, xahuachi xlá huak xçamatlantiy laachá túcuya tajátat chu tacatzanájuat. ³⁶ Acxni xçauxcilha lhuhua cristianos laa lácu xlacán xtlamánalh, xlá luu xliçana snún çalakalhamálh porque lhuhua huanti ni xtakalhiy xtapaxuhuy y nití xanán huanti nacçamaktayay. Luu xtaçhuná xtlamánalh cumu la borregos huanti nití çacuentajlay y nití çamaktakalha. ³⁷ Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Luhua cristianos talamánalh huanti xliçana taaktzankatamanit y luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la aktum lanca çatuhuan antanícu lan huí liçkanat, pero huanchú tsaçuán huanti taxkanamánalh luu nipara çahuacán. ³⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi calimakatçankétiç xpuchiná eé tachanán y çahuanitit pi camacámilh makapitzín tsaçuán laqui lacapala natamacxtumikoy huantu akahuanij lama.

Jesús çalacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Marcos 3.13-19; Lucas 6.12-16)

10 Maktum quilhtamacú Jesús çatasánilh laqui natatamacxtumiy kalhacutiy xtamakalhtahuakén huanti luu ankahlina xçatalatapulqaiy. Xlá çamáxquilh litlihueke laqui tlan natatamacxtuy xespiritucán akskahuini y laqui tlan natamatlantiy çatatanín xahuá huanti xçakalhiy çatuhuj tacatzanájuat.

² Huá amakolh xtaçuhuinicán huanti çalimapaçuhuilh xapóstoles natahuán: Xapulh Simón huanti na xliçapaçuhicán Pedro, chu xtaAndrés; Santiago xahuá Juan, huá umakolh xçamanán Zebedeo; ³ Felipe, Bartolomé chu Tomás; Mateo huanti xmalakaxokenán impuestos, xahuá Santiago huanti xkahuasa Alfeo; Labeo huanti na xliçapaçuhicán Tadeo; ⁴ Simón huanti xapulh xçatapéksiy amakolh lacchixcuhuin huanti xçahuanicán celotes; Judas Iscariote huanti açalístán macamástalh Quimpuchinacán Jesús.

Jesús çamacán xapóstoles xlacata nataliakchuhuinán xtachuhuin

(Marcos 6.7-13; Lucas 9.1-6)

⁵ Açalístán Jesús çamáçaxli kalhacutiy xapóstoles; acxni niá xtaán xlá chiné çahuánilh:

—Ni çapítit çamakalchuhuiníyátit huanti ni judíos, nañipara çapítit nac xpulatamanacán samaritanos. ⁶ Huata mejor huá cacalakpítit amakolh huanti cumu lá

xataaktzankatapulín borregos talamánalh uú nac xapulataman Israel. ⁷ Huixinín huá caliakhuhuinantí-lhátit pí aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. ⁸ Xlihuak tatatlanín cacamatlantítit, cacamalakastacuanítit huantí acu tanimánalh cristianos, nachuná amakolh huantí calilama lepraj tzitzi cacamatlantítit, na cacamacmáxtútít huantí camakatlanjít xespíritu akskahuiní. Huixinín caj chunata maklhtinánitátit y nítu xokonitátit tamá litlihueke, pus nachuná chú huixinín caj chunata cacamatlantítit huantí nacacuchiyátit y nítu cacamatajítit.

⁹ Nítucu calipítit tumín, nìpara xla plata, xla oro y na nìpara xla cobre. ¹⁰ Na nìpara huá bolsa calipítit, na nì calipítit macatiyún milhakatcán huantu napytalakxtununapítit, huata caj xman huá calipítit huantí lhakani-tátit y nachuná mintatununcán. Na nìpara huá calipítit milixtokcán, caj huá xlá nì tzankay tícu caticamaxquín; porque huantí xlicana scujma juerza mininiy pí nama-huacán.

¹¹ Xahuachi antanícu nachipinátit nac aktum cachi-quín caputzátit çatum chixcú huantí luu tlan xtapu-huán y antá chú catamakxtéktit nac xchic hasta acxni huixinín napinátit alacatunuj cachiquín. ¹² Acxni namaclayátit aktum chiqui antanícu natahuilayátit, cacuhuinántit y cacahuanítit huantí xalac chiqui xla-cata pí catakálhílh tapaxuhuán huantu mastay Dios. ¹³ Para antá nac amá chiqui tahuilánalh huantí tlan tacatziy cristianos y caminiy pí natakaliy amá tapaxuhuán, pus calisquinitit Dios xlacata pí antá cacatamáxteklí. Pero para amakolh cristianos huantí tahuilánalh nac amá chiqui nì caminiy natakaliy tapaxuhuán, pus huixinín calactlahuátit tamá mintachu-huacán. ¹⁴ Para nac aktum chiqui osuchí nac aktum cachiquín nítlan nacatlahuacanátit y na nìpara cakaxpatniputuncanátit amá tachuhuín huantu huixinín lichuhuínampátit, pus huata huixinín lahíhuán cataxtútít nac amá chiqui o nac cachiquín, y acxni nataxtuyátit cacalactincxcántit amá pokxni huantu calactahuacán nac mintatununcán laquí xlacán nataucxilha pí huixinín niaj mincuentajcán para natalaktzankay tamakolh lacchixcuhuín. ¹⁵ Xlicana cacahuaniyán pí acxni nalakchán quilhtamacú laa Dios nacamaxokoniy xlihuak cristianos, pero huantí tahuilánalh nac amá cachiquín atzinú luu lhuhua laa natapatinán nachuná amakolh laclixcájnít cristianos huantí xtahuilánalh xamakán quilhtamacú nac amakolh cachiquín huantu xcahuanicán Sodoma y Gomorra.

Huantí talichuhuínán xtachuhuín Jesús nacasitzinícán

(Marcos 13.9-13; Lucas 21.12-17)

¹⁶ ¡Luu lihuaná cakaxpátit! Aquit cacamacamán cumu lá lactzu borregos nac xlakstipanacán laclipecuánit huananín lapánit. Pus huata huixinín luu skalalh calatapulítit chuná cumu lá talatlahuán lhuhua, pero nachuna lítúm xacacsua cumu lá lacmantzu paloma. ¹⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque caj quimpalacata nacamacamastacanátit nac pumapeksín, huixinín nacakēsno-canátit nac xpusiculancán judíos. ¹⁸ Xahuachí caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatincán gobernador osuchí nac xlacatín gobierno. Huá chuná naquilitaxtuy laquí huixinín tlan naquilalichuhuínánahu nac xlacatincán huantí nì judíos. ¹⁹ Acxni huixinín nacamacamastacanátit nac xlacatincán mapeksinanín nì luu caliakatiyúntit xlacata lácu nakalhtinánátit osuchi lácu nahuanátit acxni natamaktayayátit. Porque acxni nalakchán hora laa lácu huixinín nachuhuínánátit, Dios nacamaxquiyán lacuán tachuhuín. ²⁰ Porque xlicana pí nì huixinín caticuhuinántit, huata huá xespíritu Quintlaticán huantí nacapalacachuhuinanán.

²¹ Amá quilhtamacú lacchixcuhuín natalamakastiziy caj quimpalacata, y hasta natamacamastay xnata-

lancán laquí nacamaknicán; y nachuná huantí tahuilánalh xcamancán na natamacamastay laquí nachuná nacatlahuay; nachuná lakahuasán natatalamakastiziy xtlatcán y hasta man natamacamastay laquí nacamaknicán. ²² Xlihuak cristianos nacastiziniyán caj quimpalacata, pero huantí luu akstitum naquilipahuán hasta lachá nincoxcni pus huá xlá tamá amaj lakmaxtuy xlistacni. ²³ Acxni huixinín nacaputzastalacanátit nac aktum cachiquín huata mejor catzalátit y antá capítit nac aktumlitum cachiquín. Porque lacatancs cacahuaniyán pí aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay acxni huixinín nia lakatzalakoyátit nahuán amakolh lactzu cachiquín huantí tahuilánalh nac xapulataman Israel.

²⁴ 'Porque nìpara çatum huantí caj limakalhtahuáket nalacpuhuán pí atzinú xlá talipahu nì nachuná xmakalhtahuakéná, y nìpara çatum tasacua nalacpuhuán pí atzinú xlá talipahu nìnachuná xpatrón. ²⁵ Amá huantí caj limakalhtahuáket caj xman huá xlá capaxcatcátzilh pí macastalama xmakalhtahuakéná, y nachuná amá huantí caj tasacua capaxcatcátzilh pí huantu lakchama xpatrón nac xlatamat juerza na nalakchán. Huá ccalihuaniyán, para çatum xpuchina chiqui limapacuhuicán Beelzebú o xapuxcu akskahuiní, ¿lacpuhuanátit chú huixinín pí lihuaca nì calahuá caticahuanicalh huantí xlá xlitalakapasni?

Huantí luu xlicana quilipecuánitcán

(Lucas 12.2-7)

²⁶ 'Pero huixinín nì cacapecuánitit laa túcu nacatlahuaniyán catihua cristianos caj xpalacata nì natamatlantiy huantí huixinín nahuanátit, porque nìpara pulactum tachuhuín huantu aquit cacahuaninítan caj chunata tzeke catitáhui para nì juerza nacatzicán. ²⁷ Para acxni capucsua xuanít aquit cacahuaninítan aktum tachuhuín, pus acxni chú cacuhuiní huixinín caliakhuhuinampítit; y nachuná huantu caj tzeke cacahuaninítan, huixinín xlicana luu palha laa calicatasátit nac xcaakstinín talhmaná chiqui. ²⁸ Nì cacapecuánitit amakolh lacchixcuhuín huantí masqui tlan nacamakniyán porque xlacán nìlay camapatiniy miljstacnicán. Huata mejor huá capecuanítit Dios porque xlá la namaknikoy mimacni kalhiparay litlihueke laquí acalístán na tlan namacán miljstacni nac pupátin.

²⁹ 'Caj luu cacaxcílhtit laa camastacán tantiy lactzu spun y nìpara tzinú taparaxalá listacán, pero masqui chuná nìpara tantum xanín catitamachá nac tiyat para nì huá chuná nalacasquín Quintlaticán. ³⁰ Huá chuná ccalihuanimán porque xlá huak catziy, y xahuachí hasta masqui miacchixitcán huantu tayánalh nac miakxakacán huak taputleketayanít laa kanatun. ³¹ Por eso huá chú xpalacata ccalihuaniyán nì capecuántit, Dios nacamaktayayán porque atzinú huixinín lhuhua mintapalhcan nìnachuná huak amakolh lactzu spun.

Jesús lakatiy acxni lipaxúhu litayayáhu xlacata pí xlicana lipahuanáhu

(Lucas 12.8-9)

³² 'Huá amá chixcú huantí nalitayay nac xlakstipanacán cristianos pí xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na nalitayayachá pí xlicana huá quilacscujni nac xlacatín Quintlat huantí huilachá nac akapún.

³³ Pero huantí nì nalitayay nac xlacatincán cristianos pí xlicana quilipahuán pus nachuná chú aquit na nì cactihuanichá Quintlat xlacata pí luu tlan quilacscujni xuanít.

Lhuhua cristianos caj natalitapajpitziy Jesús

(Lucas 12.51-53; 14.26-27)

³⁴ 'Nì luu calacpuhuántit huixinín para caj xmanhuá luu cminít huiliy tapaxquít nac caquilhtamacú, pus

aquit ni luu xmanhuá clijininit tapaxquit huata na caj cminít huiliy talamakasiťzn. ³⁵ Aquit caj lampara cminít lamachipiy cristianos, huá chuná cliquilhuama porque caj quimpalacata chatum kahuasa natalamakasiťziy xtlat, chatum tzumat natalamakasiťziy xtzí, y chatum puscat natalamakasiťziy xpútiyatzí. ³⁶ Lata chatunu cristianos mismo man xlitlakapasnicán xtalamakasiťzinacán nahuán y ni catilacxilhpútlh.

³⁷ Nachunalítum, para chatum chixcú atzinú capaxquiy xtzí osuchí xtlat nixachuná cumu la aquit xlacata aktum catziy naquilipahuán, pus huata xlá niłay aquit quintapeksiniy; y nachuna litum amá huanti atzinú paxquiy xkahuasa osuchí xtzumat nixachuná cumu la aquit, xlá niłay quintapeksiniy. ³⁸ Y nachuná huanti ni aktum catziy nacucay xcruz xlacata naquistalaníy masqui xmacamástalx xlatámät caj quimpalacata, xlá niłay quintapeksiniy cumu la huanti xlicana quilacscujni. ³⁹ Porque amá chixcú huanti lakmaxtuputún xlatámät uú nac caquilhtamacú huata xlá amaj malaktzankey, pero huanti namalaktzankey xlatámät caj quimpalacata huata xlá amaj maikaputaxtiy nac xlatatín Dios.

Huanti huixinín camakamaklhtinán xtachuná cumu la aquit quimakamaklhtinama

(Marcos 9.41)

⁴⁰ Huanti huixinín tlan nacatlahuayán nac xchic y nacamakamaklhtinán pus luu xtachunatiyá cumu lampara aquit quimakamaklhtinama; huanchú ti aquit tlan quintlahuay y quimakamaklhtinán pus na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lampara huá makamaklhtinama Quintlat huanti quimacaminít. ⁴¹ Para tícuya chixcú xtalaktuncúhuilh nac xchic chatum profeta caj cumu catziy pi huá lacscujnima Dios, xlicana xlá pi na chunatiyá namaklhtinán xtaskáhu nac xlatatín Dios chuná cumu la lakchán chatum profeta. Nachunalítum huanti natalaktuncúhuilh nac xchic chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán, y cumu xlá chuná natlahuay nachunatiyá namaklhtinán xtaskáhu cumu la lakchán chatum chixcú huanti luu tlan xtapuhuán. ⁴² Y latáchá tícuya cristiano xcamáquihl canajaj pektum mákot xaskahuihui chúchut umákolh huanti luu ni para túcu xkasatcán tatasiyuy, pero cumu xlacán aquit quintalipahuán y quintastalanimánal, xlicana ccahuaniyán pi ni caj chunata catitatamáxtekli para ni juerza nacamaxquicán xtaskahucán nac xlatatín Dios.

Juan Bautista an malhasquinín Jesús para xlicana huá Cristo

(Lucas 7.18-35)

11 Acxni Jesús camakalhchuhujnikolh xakalhacútiy xdiscipulos, xlá na lalihuán tácxli y antá alh liakchuhuinán xtachuhuin Dios nac lactzu cachi-quinín huantu xcamapeksiy amá pulataman.

² Cumu Juan Bautista chunacú xtanuma nac pulachin, antá xlá catzichá lata laclanca ličacnjit tascújut xcatlahuama Cristo. Huata xlá malakáchal makapitín xtamakalhtahuakén antanícu xlamachá, ³ y takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana huix Cristo huanti xlijinít xuanít, osuchí nactikalhiyahucú para acu namín huanti luu xallicana?

⁴ Jesús chiné cakálhtilh:

—Lalihuán calakpimpítit y cahuanítit Juan huantu huixinín ucxilhpátit ctlahuama chu huantu kaxpatpátit clichuhuinama. ⁵ Na calitachuhuinántit pi huanti lakaxokón xtahuanit chú aya tlan talacahuánán, nachuna huanti xtaluntuhuananjit chú aya tlan tatlahuán, xahua huanti xcalahiy amá lixcájnít tzitzi huanicán lepra chú huak tatatlantimánal; nachuná huanti xaakatapa xtalamanal cristianos chú aya tlan takaxmata. Y hasta nachuná makapitín huanti aya xtaninít chú ccamala-

castacuanima nac calinín, y chinchú huanti laklimaxkenín talamanal cristianos pus xlacán ccaliakchuhuinanimánahu pulactum xasasti talacapastacni huantu nacalakmaxtuy. ⁶ Pero na cahuanítit Juan pi luu cana lipaxúhu nalatamay amá chixcú huanti ni naquililaclatayay acxni chú aya lihuana catzinitá tícua aquit.

⁷ Acxni aya taankolh xlacscujni Juan, huata Jesús huá tzúculh lichuhuinán Juan nac xlatatincán cristianos y chiné cahuanilh:

—Acxni chicá tiquilátit nac desierto, ¿túcu tiquiputzátit, osu túcu quijucxilhtit? ¿Lácu pi quijucxilhtit huixinín chatum chixcú huanti xtachuná cumu la kantum kátit huantu lan akxmutyahuanit uún? ⁸ Pus cumu para nihuá, ¿túcu chinchú quijucxilhtit? Osuchí, ¿pi quijucxilhtit chatum chixcú huanti luu lacuán lhakat lihakananjit? Porque huixinín stalanca catziyátit pi huanti talihakanán lacuán litacaxtay lhakat antá xlacán tahuilánal nac xchicán laclanca mapeksinanín. ⁹ Bueno, ¿pero túcu chinchú luu quijucxilhtit? ¿Lácu pi xucxilhputunátit chatum profeta? Cumu para huá quiputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi xlicana tamá chixcú huanti huixinín quijucxilhtit atzinú tlak lanca maxquicanit xlitascújut nixachuná cumu la xcamaxquicanit xlitascújutcán xlihuak xalakmakán profetas. ¹⁰ Porque huatiyá tamá Juan Bautista huanti lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantu tatzoktahuilanit nac lihalktahuaka antanícu chiné huán:

Aquit cmacán quilacscujni huanti napulaniyán, laqui xlá nacaxtlahuaniťlhuayán mintiji.

¹¹ Xlicana ccahuaniyán pi lata xliputum profetas huanti titaquilachi nac caquilhtamacú nijpara chatum tícua ananjit huanti atzinú lanca xtascújut xmaxquicanit cumu la xlá Juan Bautista. Pero masqui chuná, chú na milicatzicán pi catihua cristiano masqui nitucu xkasat huanti Dios namakamaklhtinán nac xasasti xtapéksit huantu xlichuhuinán Juan, pus huata namakatlajaparaćan Juan porque xlá hasta atzinú liactay nakalhiy xtascújut.

¹² Hasta lata tizúculh akmunún Juan Bautista hasta lá calacchú lihuua huanti talaktzaksamánal xlacata pi juerza natamakantaxtiy amá laktáxtut y tatanumanal nac xtapéksit Dios, porque xlacán juerza tatlahuanimánal ni tatachokoy hasta tlan natatanuyachá. ¹³ Xlihuak huanti aya tatitaxtunit profetas xahuá amá lijmapeksin huantu timaxquicalh Moisés, luu acxtum huak huatiyá xtalichuhuinamánal lata lácu Dios xamaj huiliy xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, huak chunatiyá timinkochitá hasta lá utimil Juan. ¹⁴ Masqui huixinín ni luu cacanjlaputútit quintachuhuin pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi tamá Juan Bautista huatiyá amá profeta Elías huanti tihuanicalh o timalacnúcalh pi namimparay amaktum. ¹⁵ Huanti takalhiy xtakencán pus cataakátakli eé tachuhuin.

¹⁶ ¿Caj túcu xtachuná tlan nactamalacxtumiy umákolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamanal? Pus caj luu xtachuná talitaxtuy cumu la amákolh lactzu camán huanti takamanantahuilay nac plaza y tzucuy talakquihán xcomañeros: ¹⁷ “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? ¡Aquinín aya ccaliskolininítan laclipaxúhu tatlakni xlacan tantlinín, pero huixinín ni tantlítit, y na aya ccaliquilhtlinín xaya talipuhuán taquilhtlin, pero na nijpara chuná tasátit!” ¹⁸ Luu xlicana pi chuná litaxtuyátit huixinín huanti calacchú quilhtamacú lapátit, porque aya quilachi Juan Bautista huanti ni lactum xcatahuayán y ni lacxtum xcatakotnún catihua cristianos laqui nacatapaxuhuay, pero huata huixinín kalhtum xuanátit pi huá xkalhiy xtalacapastacni akskahuiní. ¹⁹ Chú acalístán cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún catihua cristianos laqui chuná putum naccatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat luu caj xmanhuá cliakatiyún la-

ta lácu nacuayán, xahuachí mat huak quiamigos ccatlahuay huantí tamalakaxokenán impuestos xahuá catihua maklakalhínanín lacchixcuhuín. Pero aquit ccahuaniyán pì lãta hui xliškallala Dios antã lacatancs lita-siyuma xtascújut nac xlatãmat huantí xliçana aka-tãksma.

**Amãkolh cristianos huantí nì takaxmatputún
xtachuhuín Jesús lan napatínán**
(Lucas 10.13-15)

²⁰ Pus huata Jesús tzúculh çalacaquilhnílacã a-mãkolh çachiquín antanícu xlã xcatlahuanit laclanca liçãcnit xtascújut porque amãkolh cristianos huantí antã xtahuilãnalh xlacã nì xtalakpalimãnalh xtalacapas-tacnicã xlacata pì natalipahuán Dios y xlã chiné huã:

²¹ —¡Koxutacu tihuanãtit huixinín cristianos huantí lançhú huilãtit nac xacãchiquín Corazín, y nachunã huixinín huantí huilãtit nac Betsaida! Porque para amã laclanca liçãcnit quintascújut huantú aquit ccatlahuanit nac milakstipancã chunã xtiçatlahuãcalh xamãkã quilhtamacú nac xacãchiquín Tiro y Sidón pus xlacã aya makasã cahuã lãta xtitlakpãlilh xalixcãjnit xtalacapastacni xahuachí aya xtitlimãsiyulh pì talipuhuanit caj xpãlacata xtalilhakãnalh xatzitzeke lhãkãt y nã xçaliactlahuapuxtúcalh lhaca. ²² Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì acxnì nalakchã quilhtamacú lãta huã nacamaxokõnicã cristianos, huixinín atzinú luu lipecua lãta nacãmãpatínãnit nixachunã amãkolh cristianos huantí tahuilãnalh nac xacãchiquín Tiro y Sidón. ²³ Y chijnchú huixinín cristianos huantí huilãtit nac xacãchiquín Capernaum, ç huixinín max lacpuhuanãtit pì Dios çalikhimãnan lanca mimpũtahuilhãnac nac akapũn? Pus aquit lacatancs ccahuaniyán pì nixchunã, huata mejor antanícu luu xapulhmãnac nac pupãtín nacãmãcapincãnit laqui antã nãxokõnunãtit. Porque para antã nac amã çachiquín huantú huaniãnan Sodoma xactiçatlahualh laclanca liçãcnit quintascújut huantú aya lanit nac milakstipancã, amã lanca çachiquín luu tlan cahuã lama hasta lã lançhú. ²⁴ Pero chũ lacatancs ccahuaniyán pì acxnì nalakchã quilhtamacú lãta nacamaxokõnicã xlihuãk cristianos, huixinín atzinú lanca tapãtín nacãlakchãnan nixachunã amãkolh cristianos huantí xalac Sodoma.

Huantí aya talitlakuanit xlatamãcã catãmilh tajaxa
(Lucas 10.21-22)

²⁵ Amã quilhtamacú Jesús kalhtahuakãnilh Dios y chiné huã:

—Papã Dios, clakachixcuhiyãnac porque huix xpũchinã akapũn chu çatiyatni, y çpãxcatcatziniyãnac porque huix çãmãaktzẽkuilñi xatlãn mintalãcapastacni huantí luu lactalipahu chu huantí lakskalalã lacchixcuhuín laqui xlacã nì nataakataksa y huata huã çãmãakataksnitã amãkolh lacchixcuhuín huantí luu nitũcu tuncã xkasatcã laqui xlacã natakalhakaxmatã, ²⁶ Papã, luu cliçãxuhuyã porque huix chunã lacãsqinti xlacata pì chunã naquitaxtuy.

²⁷ Acalistãnat çatãchuhuinãnalh cristianos y chiné çahuãnilh:

—Lãta tũcua kalhiy Quintlãt huãk quimacamãxquinit. Aquit Xkahuasa Dios y nitũcu luu quilakapasa tũcu aquit huata caj xmanhuã Dios catziy pì aquit Xkahuasa. Y nachunã litũm nitũcu luu catziy lãcu luu xtalacapastacni Quintlãt Dios huata caj xman quẽcstu aquit ccaziy cumu aquit Xkahuasa, y nã caj xmanhuã nalakapasa huantí aquit nacmalakapasniputũ. ²⁸ Y chijnchú huixinín huantí aya çamakatlakuanitãnan milatamãcã luu tuhua maklãcatziyãtit lapãtit xtaçhunã cumu lã a cacucalipitã aktum tzinca tacuca, huata mejor caquilàlakmĩhu aquit laqui chunã nacãmãjaxayã. ²⁹ Luu lipãxũhu camakamãlhtinãnit quintascújut huantú aquit çmãstay, y nã luu tlan camacastãlãtit quilatãmat,

porque aquit xliçana pì luu tlan ccaziy y luu xliçana tzatata quinacũ; para chunã nalatapayãtit huixinín xliçana nacãmãjaxayãtit milistacnicã. ³⁰ Porque amã tãscújut huantú aquit cãmãxquiyã nacãmãxquiyã nãpara tzinú tuhua tlahuacã, y nachunã amã tacuca huantú aquit nacãmãxquiyã nãpara tzinú tzinca lencã.

Dios tlahuanit sãbado laqui nacãlimacuaniy xcamãnan
(Marcos 2.23-28; Lucas 6.1-5)

12 Maktum quilhtamacú acxnì huãk judíos xtajaxa Jesús chu huantí xtastãlanimãnalh xtatipuntaxtumãnalh antanícu lan xchancãnit trigo. Amãkolh xdiscípulos Jesús taúcxilhi amã trigo pero cumu aya xtatzincsnìy xlacã tzúculh taiy xtahuãcat, xtalakpekxa y xtahuãniyã xtalhtzi. ² Makapitziñ fariseos huantí nã antã xtamakstãlamãnalh xlacã taúcxilhi huantú amãkolh discípulos xtatlahuamãnalh y chiné tahuãnilh Jesús:

—¿Tũcu xpãlacata lã amã mintamãkalhtahuakẽn nitũcu taliucxilhninãnac porque xlacãnatlahuamãnalh aktum tascújut huantú nì xlitlahuacã lançhú eẽ quilhtamacú?

³ Jesús chiné çakãlhtilh:

—¿Lãcu pì nẽcxni alikhãlhtahuakayãtit huixinín xtaçhuhuín Dios antanícu lichuhuinã huantú titlãhualh rey David acxnì xlã xcatãtzincsnimã xcompãñeros? ⁴ Antã huãn pì tamã rey tãnulh nac xpusiculan Dios y hualh amã xatasiculanãtlãhu caxtilãnãchahu huantú nãpara tzinú xlihuãt xuanit nã nãpara huã xcompãñeros, pero xlã acxtum çatãhualh, huata caj xmanhuã xlihuãtcãnac xuanit cura. ⁵ Osuchí, ç nã niã likãlhtahuakayãtit nac xlibro Moisés antanícu huan pì amãkolh cura huantí tascujmãnalh nac xpusiculan Dios xlacã nì tajaxa mãsqui lakchãnit quilhtamacú lãta jaxcã, pero tamã nì lihuancã? ⁶ Pus aquit lacatancs ccahuaniyã cumu para huatunã çalimãxteka Dios catãscujli mãsqui acxnì lakchãnit quilhtamacú lãta jaxcã, pus xalihuãcã aquit ckalhiy limãpeksinã para lãta tũcu nac tlahuay eẽ quilhtamacú y nixachunã huantí tascuja nac pusiculan. ⁷ Luu xliçana pì huixinín niã akatãksãtit huantú huãmputũn xlimãpeksinã Dios antanícu chiné tãtzoktahuilãnit nac likãlhtahuãka: “Nì clãcasquín pì caj xmanhuã naquilãlilakachixcuhiyãhu mintakalhincã huantú huixinín çamakniyãtit, pus huata atzinú luu tlan naquilãlilakachixcuhiyãhu xlacata pì nalãlakalhamãnit çatũm açatũm.” Cumu para xliçana xakatãkstit xtaçhuhuín Dios nitũ çalihuãnit y nì xãmãxokõniputũntit amãkolh koxutaninã cristianos huantí nitũ lenkoy cuenta. ⁸ Y nachuna litũm luu milicãtzitcã pì aquit Xatalacsacni Chixcũ ckalhiy limãpeksinã laqui nacãmãxquiyã cristianos lãta tũcu tlan natãtlahuay nac eẽ quilhtamacú acxnì jaxcã.

Jesús mãtlãntiy çatũm chixcũ huantí cscãcnikõnit xmacã

(Marcos 3.1-6; Lucas 6.6-11)

⁹ Jesús lãlihuãnalh alh y antã çalã nac xpusiculancã judíos huantú xui nac amã actzu çachiquín y antã xlã tãnulh. ¹⁰ Nã antã xtanuma çatũm chixcũ huantí cscãcnikõnit xmacã. Cumu huantí luu mãrĩ xtasitziñiyã Jesús xlacã xtamaclãniputũn huantú tlan nataliyãhuay y natãmãlacapuy, y çatũm chiné kalhãsqiilh: —¿Lãcu huix huana, pì lakchãnan para namãtlãnticãnat çatũm tãtatlã acxnì lakchãnit quilhtamacú lãta jaxcã?

¹¹ Xlã chiné çakãlhtilh:

—Chijnchú para huixinín kalhiyãtit tantum miborrejoçã, para xlã nã pokx tamokõsa nac aktum pozo, mãsqui luu lakchãnit quilhtamacú lãta jaxcã, ç lãcu pì antã cahuã namãxtekatit pì nì lãlihuãnat çatãmãcutitit? ¹² Pus aquit lacatancs ccahuaniyã pì atzinú kalhiy lhuãhuã xtapãlã çatũm cristiano nixachunã tantum

borrego. Pus huá chú xpalachata ccalihuanianiyán pi lakchán natlahuayátit huantü tlan masqui lakchanit quilhtamacú lata jaxcán.

¹³ Jesús huánilh amá chixcú huantü cscacnikonit xmacán:

—Huix cuanimán, castonkti mimacán.

Acxni xlá stonkli xmacán xlicana pi lihuana tatlantij-nilh chuná cumu la makatu. ¹⁴ Amakolh fariseos tasi-tzilh y tzúculh talilacchuhuinán lata lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

Nac xlatámat Jesús kantáxtulh huantü xlichuhuinanit profeta Isaías

¹⁵ Jesús cátzilh huantü xtalacapastacmánalh fariseos huata xlá tatampúxtulh y alh alacatu. Luu lhuua cristianos tastalanilh y xlihuak huantü xcahalhiy tajátat xlá xcamatlantiy. ¹⁶ Acxni xlá xcamatlantiy xcahuaniy xlacata pi niticu catalitachuhuinánh tícuya chixcú xla xuanit. ¹⁷ Umá huantü xquitaxtuma nac xlatámat Jesús huá chuná lilalh laqui likantáxtulh huantü tilichuhuinánh xamakán quilhtamacú profeta Isaías acxni chiné huá:

¹⁸ Aquit ccamalakachanimán quilacscujni huantü clacsacnit.

Aquit luu cpaxquiy y luu xlicana clijxuhuy caj huantü xlacata.

Aquit nacmaxquiy xlihuak xlitlihueke quiespíritu chu quintalacapastacni

laqui xlá chuná naliakchuhuinán pi huantü tlan clacscuin natalatamay xlihuak cristianos.

¹⁹ Xlá ni lantúcu catiaklhuahúatnalh, na nipara mari catimacatásilh, y ni palha catiakchuhuinantáyalh nac catijinín xlacata huak cristianos natakaxmatniy.

²⁰ Xlá lipaxúhu namaktayalén huantü ni kalhiy litlihueke xtachuná cumu la kantum kátit huantü talacchuntatahuilanit y laktzankanit xlatámat,

y na nipara catilactlahuánilh xtalacapastacni amá huantü atakalá lipahuán,

juerza natlahuanianiy pi lihuana catacaxtáhui huantü xatlán xtalacapastacni Dios uú nac caquilhtamacú,

²¹ y xahuachi xlihuak cristianos xala canihua cachi-quinín natalipahuán y natakalkalhítahuilay, porque natacatziy pi huá nacalaxmáxtuy.

Liyahuacán Jesús pi huá tascujma xapuxcu akskahuini (Marcos 3.20-30; Lucas 11.14-23; 12.10)

²² Maktum quilhtamacú Jesús liminícalh çatum chixcú koko y lakaxoko xuanit; huá xlá chuná xlanit porque xmakatlajaniy xespíritu akskahuini. Jesús matlantilh; acxni chú xlá cuchikolh amá chixcú tlan lacahuánalh y na tlan chuhuinánh. ²³ Xlihuak cristianos cacs talilacáhua huantü xlá tláhuah y chiné táhua:

—¿Pi huá cáhua éé chixcú amá talipahu xlitlakapasni rey David huantü xlimínit xuanit?

²⁴ Pero acxni amakolh fariseos takalhakáxmatli huantü xlacán xtaquilhuamánalh xlacán chiné táhua:

—Éé chixcú tlan catamacxtuy xespíritucán akskahuini porque xlá huá tascujma y lipahuán Beelzebú huantü xapuxcu diablo, y huá maxquiniy xlitlihueke.

²⁵ Cumu Jesús huak xcatziy huantü xlacán xtalacpuhuamánalh xlá chiné cahuanilh:

—Huixinín catziyátit pi latachá tícuya xanapuxcún mapeksinanín xalac aktum lanca pulataman para xlacán caj natatapajpitziy huantü tastalanimánalh y sacstucán natzucuy talalacatahuacay, pus chuná nilay tapalhiy amá pumapeksín huata caj natalalactlahuaya-huay. Y nachuná para aktum cachiquin osuchi nac aktum chiqui para huatiyá lamakasitzihuilácalh, nilay makas catitapalhih huata caj natalaclatayay. ²⁶ Pus nachuná chú cumu para huá diablo talatamacxtuy akskahuini, ¿lácu chú tlan makas nalitapalhiy xlimá-

peksín akskahuini? ²⁷ Huixinín huántit pi aquit cca-tamacxtuy xespíritucán akskahuini porque mat huá qui-maxquiniy xlitlihueke Beelzebú huantü luu xapuxcu diablo. Pus cumu para xlicana chuná, chinchú amakolh huantü mintamakalhtahuakencán y huantü catalapulayán, ¿tícu xlá camaxquiy litlihueke laqui na tlan natamacxtuy xespíritucán akskahuini? Pus caj huá xpalachata xlacán talimasiyuy pi huixinín xlicana luu makat aktzankayátit. ²⁸ Pero huata aquit ccatamacxtuy xespíritucán akskahuini porque huá Dios quimaxquiniy xespíritu chu xlitlihueke, y na huá chú umá lacatancs litasiyuy pi amá xasasti xlimápeksín Dios huantü nahuilay uú nac caquilhtamacú aya tzucunittá kantaxtuy nac milatamatcán.

²⁹ Nachunalitúm, ¿lácu natlahuacán natanucanachá nac xchic çatum tlihueke chixcú laqui namakalhanán para ni pulh namakatljacán y lihuana nachihuilcán? Cumu para chuná natlahuacán pus chuná namakkalhankocán putum huantü xlá kalhiy. Pus luu xtachuná chú cumu la aquit cmakatlajaniy akskahuini.

³⁰ Na chuná chú huantü ni aquit quintatayay tamá caj quilaksitziniy huantü aquit clijxujma, y nachuná huantü ni acxtum quintamacxtumiy cristianos laqui aquit nacalaxmáxtuy pus huata tamá xlá caj camapajpitizma laqui lihuaca natalaktzankay.

³¹ Pus huá xpalachata ccalihuanianiy pi xlihuak cristianos tlan nacamatzankenanicán xlihuua xtalakalhincán y nachuná putum huantü nitlán tatichuhuinanit, pero huantü calahuá nalikalhkanán huantü lacatancs limalacahuánima Espiritu Santo pus huantü chuná natlahuay nilay catimatzankenanicálh. ³² Y nachuná amá chixcú huantü calahuá xquilikalhkanán aquit Xatalacsacni Chixcú, juerza max tlan namatzankenanicán xtalakalhín cumu caj ni catziy, pero huantü calahuá lixcájnít tachuhuinán nalikalhkanán huantü xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo, xlá nilay catimatzankenanicálh antá uú nac caquilhtamacú y na nipara antá nac amá caquilhtamacú huantü timimajcú.

Akatum quihui litlakapasa xtahuácat (Lucas 6.43-45)

³³ Para akatum quihui tlan, pus tuncán talakapasa porque na luu lacuán tahuacay xtahuácat; pero para akatum quihui nitlán, nachuná nitlán o ni lacuán tahuacay xtahuácat; porque akatum quihui huá litlakapasa xtahuácat. ³⁴ Aquit luu lacatancs ccalakapasán porque huixinín mari akskahuinanátit, ¡luu xtachuná minkasatcán cumu lá laclixcájnít luhua huantü tzeke taxcanán! ¿Lácu chú nalayátit nalichuhuinánátit lacuán tachuhuinán para antá nac minacujcán luu xlicana lixcájnít licatziyátit? Porque çatum chixcú huá lichuhuinán nac xquilhni huantü xtalacapastacni kalhiy nac xnacú.

³⁵ Amá chixcú huantü luu tlan xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü lacuán tachuhuinán porque huak huá huí nac xnacú; pero huantü luu lixcájnít xtapuhuan huá xlá lichuhuinán huantü laclixcájnít porque huak huá tu lixcájnít huí nac xnacú. ³⁶ Pero aquit lacatancs ccahuaniyan pi acxni nalakchán quilhtamacú lata nacamaxkonicán cristianos, xlihuak lata chatunu cristianos natamastay cuenta lata lácu tatikalpalachuhuinanit.

³⁷ Porque caj xpalachata lata kalhatunu mintachuhincán huantü nacamakalhapalicanátit huixinín nacaputzananicanátit, y chuná chú nacalilhacananátit para nitü lipinátit cuenta osuchi juerza naxokonunátit.

Huí ti ni xlicana lipahuán Jesús caj lilakastanamputún xtascújut

(Marcos 8.12; Lucas 11.29-32)

³⁸ Maktum quilhtamacú makapitzin fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos chiné tahuánilh Jesús:

—Maḱalhtahuakená, aquinín clacasquináhu pī huix xtlahua aktum lanca lićácnit tascújut laquī xac-liucxilhwi pī xlićana Dios macaminítan.

³⁹ Jesús chiné ǵakálhtilh:

—Paḱcatacu tihuanátit huixinín cristianos huantj lančhú lapátit eé quilhtamacú porque xlićana pī luu laclixcájnit mintapuhuancán, huixinín lacasquinátit cacláhualh aktum lanca lićácnit tascújut laquī mat naquilalipahuanáhu. Pero aquit niṭu cacticalimalakas-tanin huantj huixinín ucxilhputunátit, huata mejor caj huá naccalimálahcahuaniyán aktum tascújut xtaćhuná huantj Dios titláhualh nac xlatámat profeta Jonás.

⁴⁰ Pus chuná cumu la Jonás tájulh áktutu quilhtamacú y áktutu tziśní nac xpulacni amá lanca squiti, nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú áktutu quilhtamacú y áktutu tziśní nactajuy nac xtampún tiyat. ⁴¹ Acxni nalakchán quilhtamacú laṭa Dios nacamaḱokoni y cristianos, amaḱolh cristianos huantj xamakán quilhtamacú xtahuilánalh nac xacáchiquín Ninive xlacán nata-tayay nac xlatatín Dios y nacamaḱacapuyán huixinín, porque acxni xlá Jonás ǵaliakchuhuinánilh xtaćhuhuin Dios xlacán titalakpálih xalixcájnit xtalacapastacnicán; huá chú huantj huixinín niṭay tlahuayátit maśqui xlićana lančhú uú ǵaṭalayán ǵaṭum huantj atzinú lanca xlatatzúcut niḱachuná la Jonás. ⁴² Na chuná amá lanca reina huantj xmaḱeśjinán nac Sur na natayay nac xlatatín Dios acxni nacamaḱokonicán xliḱhuak cristianos huantj talamánalh ǵalacchú eé quilhtamacú, amá reina na nacamaḱacapuyán porque maśqui luu mákat xuanit nac xǵachiquín xlá juerza tímihl laquī nakaxmatniy xtaćhuhuin laṭa xkalhiy xliśkalala xamakán rey Salomón, pero huixinín niḱpara tzinú quilakaxmatniputunáhu maśqui uú ǵaṭaćhuhuinaman ǵaṭum huantj atzinú lanca xlatatzúcut niḱachuná cumu la amá rey Salomón.

Huantj xliḱmaktiy mactanuy xespíritu akskaḱuiní chú atzinú luu lićácnit huan xtapuhuan
(Lucás 11.24-26)

⁴³ Acxni xespíritu akskaḱuiní maḱaxtekecán ǵaṭum chixcú xlá an putzay alacatunu antanícú tlan nata-huilay y an lataḱchokoy antanícú mákat laquī antá naxa. Pero huata acxni ni maclay chiné lacpuhuán:

⁴⁴ “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic anta nícu ctaxtunjtanchá.” Acxni chú xlá chimparay, maḱoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantj caj chunata yá y niṭu huilácalh xahuachí lihuana maḱaquicanit y palhnancanit. ⁴⁵ Huata xlá laḱihuán an ǵatiyay akálhah-tujún xcompañeros huantj atzinú luu laclixcájnit talicatziy y antá pūtum tatahuilay nac xlatámat amá chixcú. Huá chú amá chixcú huantj xatlatantjnit, chú atzinú luu lićácnit huan xtapuhuan niḱchuná la xapulh. Xlićana cǵahuaniyán pī na huak chuná naakspulayátit huixinín huantj lančhú lapátit eé quilhtamacú porque xlićana pī niṭay quilalipahuanáhu.

Xtzí chu xlićalapakasni taputzay xlacata natataćhuhuinán Jesús
(Marcos 3.31-35; Lucas 8.19-21)

⁴⁶ Jesús chunacú xamaḱalchchuhuinima cristianos acxni tachihl xtzí chu makapitzín xlićalapakasni xlacán xtaćaćhuhuinamputún y antá tatayachá nac quilhtin.

⁴⁷ Ǵaṭum chixcú huánilh Jesús:

—Mintzí chu makapitzín militalapakasni uú talayá-nalh nac quilhtin, mat tataćhuhuinamputunán.

⁴⁸ Pero huata xlá chiné kálhtilh huantj chuná maćatzí-nilh:

—Ǵícu quintzí, y tícu quilitalapakasni?

⁴⁹ Huata xlá huá ǵalaklácalh xdiscípulos y chiné huá:

—Huá umáḱolh quintzí xahuá quilitalapakasni.

⁵⁰ Porque laṭachá tícu yá cristiano huantj natatlahuay

xtapaxuhuan Quintlat huantj huilachá nac akapún xlićana pī huá tamáḱolh quilitalapakasni xahuá quintzí.

Xatakalhchuhuin ǵaṭum ǵana
(Marcos 4.1-9; Lucas 8.4-8)

13 Huatiyá amá quilhtamacú Jesús tácacli y alh nac pupunú laquī antá nacamaḱalchchuhuhuin y cristianos. ² Pero cumu luu liḱhuhua laṭa tatamáctú-mihl antanícú xlá xuí mejor tájulh nac aktum barco; antá culucs táhui y xamakapitzín laṭa xliḱhuhua antá tatáyalh nac xquilhtin chúchut laquī nataḱaxmatniy xtaćhuhuin. ³ Jesús liḱhuhua huantj ǵalimákalhchuhuinilh, y na ǵahuánilh eé takalchuhuin:

—Maktum quilhtamacú ǵaṭum ǵana alh ǵan xatalhtzi xlićánat. ⁴ Acxni xlá xchananantihay makapitzín xlićánat tatamáchá nac tiji; caj lipuntzu tam-inchá lactzu spun y tasacuaquikolh. ⁵ Makapitzín xlićánat tatamáchá nac ǵachiḱuixni antanícú niṭucu xka-lihy tiyat. Amaḱolh lićánat pala pulhli porque ni liḱhuhua xuanit tiyat, ⁶ pero acxni taxtuchi chichini y lipećua tzúculh akchichin pala scacli porque niṭucu xmatijunit xtankáxek. ⁷ Makapitzín xlićánat tatamáchá nac ǵalhtucunin; amá lhtucún laḱihuán stacli y maḱankakolh. ⁸ Pero huata makapitzín xlićánat tatamáchá nac xatlán tiyat y acxni tástacli luu liḱhuhua taḱuácalh xtahuácat; makapitzín tachanan huí tu xka-lihy máx cumu aktum ciento xtalhtzi caj laṭa akatum xaquihui, makapitzín cumu tutumpuxám y makapitzín máx cumu puxamacáhu caj laṭa akatunu tachanan. ⁹ Para huixinín kalhiyátit mintakencán pus lihuana ǵakaxpáttit laquī naakataḱsátit huantj cuaniputún!

Jesús huan túcu xpalacata ǵalikalchchuhuinán caj la lactzu cuento
(Marcos 4.10-12; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Caj lipuntzú amaḱolh xtaḱalhtahuakén Jesús talaktalacatzúhuilh antanícú xlá xuí y chuné takalhás-quilh:

—Maḱalhtahuakená, ǵtúcu xpalacata acxni huix ǵamaḱalchchuhuinia cristianos ǵatuhua ǵatamaḱacastucniya mintachuḱuin, porque huix catziya pī tzinú tuhua naakataḱscán?

¹¹ Xlá chiné ǵakálhtilh:

—Huixinín xlićana pī Dios ǵamaćatziniputunán laquī naakataḱsátit laṭa lácu xlá lacapastacniṭ nahuiliy xas-asti xtapéksit uú nac ǵaquilhtamacú, pero huá laṭa xliḱhuak huantj ni quintastalaney, xlacán niṭay taakataḱsa lácu luu naquixtaxtuy. ¹² Porque huantj laktzaksay akataḱsa amá xatlán talacapastacni huantj kalhiy atzinú namaxquicancú y atzinú huak nakalhiy; pero huantj ni laktzaksaputún akataḱsa huantj kalhiy xlá namaklhtikocán hasta maśqui caj xman huá huantj kalhiy. ¹³ Pus huá xpalacata ǵalitamaḱacastucniy ǵatuhua huantj tzinú tuhua nataliakataḱsa acxni aquit ǵamaḱalchchuhuin y maśqui takaxmata quintachuḱuin chunatiyá tatamakxteka cumu lampara niṭu takaxmatmánalh; maśqui xlacán taucxilhmánalh huantj aquit maćan-taxtíma, chunatiyá tatamakxteka cumu lampara niṭu taucxilhmánalh. ¹⁴ Pus antá chú nac xlatamátcan umáḱolh cristianos lićantaxtuy huantj xamakán quilhtamacú tilichuhuinálh profeta Isaías acxni chiné huá: Maśqui cristianos takaxmatli huantj lacuan tastac-yahu niṭucu catitaakataḱsl;

maśqui na cataúcxilhli laclanca lićácnit tascújut, pero chunatiyá natamakxteka cumu lampara niṭucu taca-tziy.

¹⁵ Xnacujcán umáḱolh cristianos luu xlićana tamapa-lhin;

maśqui xlacán takaxmata pero niṭay taakataḱsa, maśqui luu kalhikoy xlakastapucán chunatiyá cumu la lakatzin talamánalh

laquī chuná ni natalilacahuánan xlakastapucán

y na nĩpara huá xtakencán natalikaxmata, nĩmpara huá xnacujcán nataliakatáksa; y chuná nĩ caquintitalipáhua xlacata pi aquit naccamatlantiy y naccalakmáxtuniy xlijstacnicán.

¹⁶ Pero luu caña lipaxúhu huixinín porque kalhiyátit milakastapucán y liucxilhátit huantu ctlahuay, na kalhiyátit mintakencán y likaxpatátit quintachuín.

¹⁷ Porque aquit lacatancs cañuaniyán pi lñuhua profetas y lacuán cristianos huanti makán quilhtamacú tatilatamanit huata xlacán na luu xtaucxilhpútún huantu huixinín lanchú ucxilhpátit pero xlacán nĩ taúcxilhli; na xtakaxmatputún huantu huixinín lanchú kaxpatpátit pero huata xlacán nĩ camaxquicalh quilhtamacu natakaxmata.

Jesús malacaputuncuhuy xatakalhchuhuín chananá
(Marcos 4.13-20; Lucas 8.11-15)

¹⁸ Huixinín luu lihuana cakaxpátit y caakatákestit huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín chananá:

¹⁹ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac tiji y tasa-caquikolh lactzu spun, huá ccañamālacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios laña lácú xlá lacasquín natalatamay nac xasasti xtapéksit; xlacán takaxmata pero acalístán minachá akskahuín y camatapanuniy amá lacuán tachuhuín huantu xchancanít nac xnacujcán. ²⁰ Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calakchihiuxni, huá ccañamālacastuca amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlicana luu ya tapaxuhuán talakatiy y tlan tatlahuay. ²¹ Pero cumu nĩ luu xlicana huak xtahuilínit nac xnacujcán cumu la a nĩ camatijuchá xtankáxek, nĩ luu makás tamakapalay y acxni chú xlacán tamakhlcatziy pi catzaksamācalh osuchí caliputzastalamācalh caj xpalacata cumu talipahuán xtachuhuín Dios, huata tu xlacán tatlahuay mejor caj talipuhuán y taakxtek-makán. ²² Amakolh lichánat huantu tatamachá nac calhtucunín xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios pero huata atzinú talitaakatzankey catuhúa huantu huí xala caquilhtamacú para laña lácú natakaliy lñuhua tumín y lácú lipaxúhu natalatamay, y chuná talitaakskahuitamay putum huantu xlacán talakatiy, y nachuná chú talimālanakoy xtapéksit Dios y antá nĩlay mastay xtahuácat nac xlatamatcán. ²³ Y huata amá tachanán huantu tatamachá nac xatlán tiyat huá xlacán talitaxtuy amakolh cristianos huanti takaxmata xtachuhuín Dios, xlacán tatlahuay huantu antá calimapeksiy y chuná xlacán lñuhua huantu talimāsiyuy xtahuacatcán. Makapitzín xtachuná amakolh lichánat huantu tamāstālh aktum cientu xtalhtzi caj laña akatum, y makapitzín xtachuná cumu la tĩ tamāstālh puxamacāhu.

Xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut nac xlakstipancán xatlán tachanán

²⁴ Jesús calitakalchuhuínampá eé takalchuhuín: —Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná quixtaxtuy cumu la lacuán lichánat huantu çatum chixcú chalh nac xcañuhuán. ²⁵ Y lihuán xtalhtatamānalh amakolh chananán catzísni tzeek tanuchi çatum huanti csitziy xpuchiná amá púcuxtu y antá xlá tzúculh xpuyumakán catuhúa huantu nĩ lacuán licúxtut nac xlakstipancán trigo; acxni chuná tlahuakolh lñihuán alh. ²⁶ Acxni amá trigo stacli y tzúculh tahuacay xtahuácat na hasta acxnicú tzúculh tasiyuy xanicumā caj lixcájnít licúxtut. ²⁷ Amakolh tasacuán huanti antá xtascujmānalh lñihuán táalh tahuaniy xpatroncán: “Patrón, nac mincātu huán antanico huix tichanánanti luu lacuán xuanit milichánat, ¿nicu chinchú minchá amá xalixcájnít licúxtut?” ²⁸ Xpuchiná amá tachanán chiné cañuánilh: “Chacatziya pi huanti luu quincasitziyán chuná quincatlá-

huanitán.” Xlacán tahuaniyá: “¿Lácú chinchú huana, pi canáhu pulhumakanáhu tamá lixcájnít licúxtut?”

²⁹ Pero xlá cañuánilh: “Nijhuná catlahuátit, chicá para xamaktum acxni huixinín pulhupátit nahuán licúxtut na napulhuyátit amá trigo. ³⁰ Huata mejor xatlán lacxtum catastackelh hasta acxni nalakchán quilhtamacú laña putum natamamacxtumiy quintachanán xlacata pi pulh huá napulhucán huantu xalixcájnít licúxtut y tunuj napachicán laqui nacañalhcuyuhuilicán, y acalístán chú namamacxtumicán trigo y antá namaquicán nac quimpúcuxi.”

Xatakalhchuhuín xalichánat mostaza
(Marcos 4.30-32; Lucas 13.18-19)

³¹ Jesús na cañuaniyá eé takalchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima nac caquilhtamacú luu xtachuná naquixtaxtuy cumu la staca amá aktum xalichánat quihui huantu huanicán mostaza acxni çatum chixcú chan nac xparcela. ³² Xlicana pi huá umá xtalhtzi quihui huantu atzinú luu actzú laña xlihuak licúxtut huantu lañanca tastaca, pero masqui chuná acxni xlá lihuana pún luu lacapala tzucuy staca, hasta caní lanca quihui huán; y luu lñuhua kalhiy xmakxpínin, y hasta lactzu spun huantu takosa nac cañunín antá xlacán tlan tlahuay xmascekecán nac xcamaxxpínin.

Xatakalhchuhuín levadura
(Lucas 13.20-21)

³³ Na calimākalhchuhuínipá eé takalchuhuín:

—Amá xasasti xtapéksit Dios huantu matzuquima uú nac caquilhtamacú luu xtachuná amaj talakapuntumiy cumu la lay actzu levadura acxni çatum puscāt talak-kochipaspita patutu tapulhca harina; amá levadura lakasiyu tzucuy tlahuay xtascújut hasta caní namakonukoy xlihuak xliñanca amá xatalakmún harina.

Jesús makantaxtiy huantu tizóknulh profeta Isaías
(Marcos 4.33-34)

³⁴ Y Jesús acxni xcamākalhchuhuínipá cristianos ankalhín caj catuhúa xcañamālacastucniy, y nĩtu xcalimākalhchuhuínipá para nĩ juerza huí tu nacañamālacastucniy. ³⁵ Pus huá chuná litlāhualh laqui namakantaxtiy huantu tilichuhuínalh profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni chiné tzóknulh:

Acxni aquit nacchuhuinán, catuhúa huantu naccañamālacastucniy quintachuín; lñuhua huantu lacuán talacapañastacni nacuán huantu xtaaktzektahuilánit hasta laña Dios timālacatzúquilh caquilhtamacú.

Jesús malacaputuncuhuy huantu huaniputún amá xalixcájnít licúxtut

³⁶ Acxni Jesús cañuánilh amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán xlá na alh nac chiqui antanico natamakxteka. Acxni táchalh, xtamakalhtahuakén chiné tahuánilh:

—Xtlahua lanca litlān xquilahuaníhu huantu huaniputún amá xatakalhchuhuín lixcájnít licúxtut huantu xpulhñit nac xlakstipán xalacuán lichánat huantu xchancanít nac catuhuán.

³⁷ Huata xlá chiné cañuánilh:

—Amá chixcú huanti chalh xatlán lichánat pus huantiy aquit Xatalacsacni Chixcú. ³⁸ Y chinchú amá catuhuán pus huá laña xlicanla caquilhtamacú. Amá xatlán lichánat huá talitaxtuy huanti tacañajlanit quintachuín y tatapeksiniy Dios; y chinchú amakolh huanti xalixcájnít licúxtut huá xlacán talitaxtuy huanti tatapeksiniy akskahuín. ³⁹ Y chinchú amá huanti luu marí sitziy xpuchiná tachanán pus huantiyá tamá akskahuín. Amá lixkánat huá huaniputún laña lácú

nasputa xliçalanca çaquilhtamacú; y amakolh xkãnanín huantí nacãmacamincán xlacata natamãmacxtumiy huantú aya xalíxkat pus xlacán huá ángeles.

⁴⁰ Chuna cumu la tlahuacán amá liçúxtut acxni xkãnancán, pulh huá liçúxtut pulhucán, lihuana mamãmacxtumicán y lhucuyacán, pus nachuná chú naquitaxtuy acxni nasputcán nac çaquilhtamacú. ⁴¹ Aquit Xatalacsacni Chixcú naccãmacán quiãngeles laqui natamãmacxtumiy xlihuak amakolh lacchixcuhuín huantí tamatlahuuy talakalhín xamakapitzín xtãcristianoscán, y xlihuak huantí luu laçlixcájnít xtapuhuancán. ⁴² Xlacán antá nacãtamãpcucán nac lanca lhucuyat huantú huí nac pupatín laqui antá natatasay y natamãlacsãniy xtãtzancán caj xpãlacata xtapatíncan. ⁴³ Y çinçhú amakolh cristianos huantí talaktzaksamãnalh juërza tatlahuamãnalh huantú Dios lakatíy xlacán luu lipeçua laa natamãcaxkãkenanãchá nac xpumãpeksín Quintlãticán Dios xtãchuná cumu la chichiní. ¡Para hui-inín kalhiyãtí mintakencán pus cakãpãttí!

Xtapéksit Dios xtãchuná cumu la lhuhua tumín

⁴⁴ Huantí huacu kãxmata pi lichuhuinanancán xasãsti xliãmapéksín Dios y luu lakatíy pus xlá luu xtãchuná li-taxtuy cumu la amá chixcú huantí maclay lhuhua tumín huak xla oro huantú xmaçnyãniçtíy nac aktum parcela. Acxni chú cátzilh pi chuná huata xlá lãlihuán maçnyãparay amá tumín y luu ya tapaxuhuán naán nac xchic y nastãkoç huantú xlá xkalhiy laqui chú tlan natamãhuay amá parcela.

Xtapéksit Dios xtãchuná lixtaxtuy cumu la taparãxla perla

⁴⁵ Nachunalitúm amá huantí huacu kãxmata laa lichuhuinanancán xasãsti xtapéksit Dios y xlá luu lakatíy, luu xtãchuná quitaxtuy cumu la çatãm chixcú huantí stanán y tamãhuanán y putzatlahuán lacuán perlas, pero huantú luu xliçãna xalacuán. ⁴⁶ Pero para chú naquimaclay aktum huantú luu xatlán y xlá tãncs catziy pi niçu anán huantú xtãchuná xliçlakãtít, huata xlá lãlihuán an nac xchic, çastãkoç laaçhá túcua kalhiy laqui chú chuná tlan natamãhuay amá xatlán perla.

Xtapéksit Dios na luu xtãchuná cumu la pusakajún

⁴⁷ Amá xasãsti xtapéksit Dios na luu xtãchuná amaj quitaxtuy cumu la pusakajún acxni majucán nac kalhtuchoko y tipãkatzi laaçhá túcuyã squiti huak titiyay. ⁴⁸ Acxni chú aya tãzamã pusakajún laa lhuhua squiti xahuãcanitãchã amakolh squitinanín tsakacutuy nac xquilhtún chúchut, antá chú xlacán culucs talakatahuilay tzucuy talacsaca squiti. Huantú xalacuán squiti lihuana tapumãquiy canastas, y huantú ni xalacuán xlacán ni talén huata caj tamãkã. ⁴⁹ Pus nachuná naquitaxtuy acxni nasputa çaquilhtamacú, amakolh ángeles nataminãchá nac akapún laqui nacãmapãpitzicán huantí laçlixcájnít talicãtziy nac xlakstipãncán huantí lacuán xtapuhuancán. ⁵⁰ Huá chú amakolh cristianos huantí luu laçlixcájnít takalhiy xtapuhuancán pus huá nacãmacãncán nac lhucuyat laqui antá natatasay y natamãlacsãniy xtãtzancán caj xpãlacata amá lipeçua tapatín.

Luu lipãxúhu amá huantí huak akatãksa xtapéksit Dios

⁵¹ Jesús chiné çakalhãsquilh amakolh cristianos: —¿Pi huak akatãksãtí huantú aquit cãhuanimãn? Xlacán takalhtínal: —¡Jeje, huak cakãksãhu! ⁵² Huata xlá chiné çahuãnipã: —Cumã para chunã pus milicãtziçcán pi çatãm cristiano huantí luu lihuana liçalhtahuãkanit huantú laa xuí xamakãn xliãmapéksín Dios y laqui chú tãncs naaka-

tãksa laa lãcu Dios lacasquín nalatapayãtí nac xasãsti xtapéksit milicãtziçcán pi çatãm xmakalhtahuãkenãcãn cristianos huantí luu lihuana liçalhtahuãkama y lakapasma xlihuak huantú Dios laçliçahuilínit xliãmapéksín laqui akstitum nalilatamayãhu xasãsti xtapéksit. Pus luu xtãchunã litaxtuy cumu la çatãm rico chixcú huantí xpuchiná aktum chiqui huantí catziy lãcu çalimãkalhchuhuiniy xamakapitzín huantú xamakãn talacãpãstãcni y acxtum tamãlacastuca huantú lançhú huí xasãsti talacãpãstãcni.

Jesús amparay nac Nazaret (Marcos 6.1-6; Lucas 4.16-30)

⁵³ Acxni Jesús chunã çalitãkalhchuhuinanãkolh umã takalchuhuín xlá na acxnitiyã alh alacatunu. ⁵⁴ Y antã çalã nac xcãchiquín antãnicu xlã cãstãcniçtí. Antã chú tzúcuh çamãkalhchuhuiniy cristianos nac xpusiculãncãn judios huantú xuí antã, y laa xliçlhuhua cristianos caj cãcs xtalilãcahuãn xtãchuhuín y chiné xtahuãn:

—¿Nícu cahuã catzínilh putum amã lanca talacãpãstãcni huantú catziy eé chixcú? ¿Lãcu cahuã liçalhiy tamã litlhuẽke xlacata pi tlan nacãtãlahuay laclãncã liçãcniçtí tãscújut huantú xlã çãtãlahuay? ⁵⁵ Pus huã eé xkãhuãsa tamã carpintero José xuanit, y çinçhú xtzi huanicãn María, xahuãchí na çalakapãsãhu xliãlakãpãni çahuãnicãn Santiago, José, Simón xahuã Judas. ⁵⁶ Y na chunã makãpitzín xnãtalãn lactzumãjãn na antã uú tahuilãnalh y çalakapãsãhu. ¿Tícu çinçhú mãxquiniçtí cahuã xliçkalala huantú xlã quincãliãmakalhchuhuiniyãn?

⁵⁷ Pus caj huã tamã xpãlacata xnãtãchiquín ni xtalicãnajlaniy. Huata Jesús chiné çahuãnilh:

—Çatãm profeta laaçhá nícu an huak çãnajlanicãn y lipãhuancãn, pero acxni chú çãn nac xcãchiquín xahuã nac xchic, antã niãpara tzinú çãnajlanicãn huantú xlã lichuhuinãn.

⁵⁸ Pus caj huã umã xpãlacata ni lhuhua çalitãlãhualh laclãncã liçãcniçtí tãscújut antã nac xlakstipãncãn porque xlacán ni xtalipãhuãn.

Juan Bautista makniçãn (Marcos 6.14-29; Lucas 9.7-9)

14 Rey Herodes huantí xuí ligobernador nac Galilea acxni xlã lãkçalh tachuhuín laa xliçchuhuinãncãn Jesús. ² Huata xlã chiné çahuãnilh huantí antã xtãtãscujmãnalh:

—Tamã huantí huanicãn Jesús çãcatziya pi huã Juan Bautista, mãx lacastacuãnalh nac çalinín y mimpã nac çaquilhtamacú, pus por eso chunã çãlitãlahuay laclãncã liçãcniçtí tãscújut.

³ Huã chunã xlã xlihuãn porque tamã Herodes huã xmaçhipãnanit Juan y tachin tilencalh nac pulãchin. Huã chunã litãlãhualh caj xpãlacata Herodías huantí xpucãt xuanit xtãFelipe, ⁴ porque xlã nitlãn tlãhualh huantú maktum quilhtamacú tihuãnilh Juan:

—Nítlãn lãntãmã lãpãt, ni militãtãhuilãt miyãstã.

⁵ Huata rey Herodes xmakniçputún Juan pero xlaklhpẽcuãmparay chú porque laa xliçlhuhua cristianos xcãtzicãn pi Juan huã xliçchuhuinãn xtãchuhuín Dios. ⁶ Pero acxni makãtzilh xcãta laa xlacachiniçtí amã Herodes, huã chú xtzumãt Herodías alh tantliy antã nac xlacãtincãn putum huantí quilhtãm xtahuilãnalh nac mesa huantí xtãmãkuayãmãnalh y huata Herodes luu lakãtílh laa xlã tántliyh. ⁷ Hasta mãlacnũnilh xlacata pi namãxquiy laaçhá túcu xlã nasquiniy huantú xlã nalakãtíy. ⁸ Pero cumu amã tzumãt aya lihuana xakãstãcyãhuanit xtzi, chiné huãnilh Herodes:

—Aquit clãcasquín pi lançhujtuncãn xquimãxqui nac pektum pulãtu xãkãka Juan Bautista.

⁹ Acxni chunã kãxmatli amã rey Herodes huantú xlacãcasquín amã tzumãt xlã luu snũn lipũhua. Pero cumu

aya xapulhá xlitayaniniṭ pi namaxquiy latachá túcu nasquiniy, y nachuna litum huak xtakaxmatniniṭ huan-ti antá macxtum xcatáhui huan-ti xcaputzacaniṭ pus hu-ata xlá limapeksínalx xlacata pi camaxquicalh; ¹⁰ y na mapeksínalx pi capixcactícalh xaxxaka Juan Bautista nac pulachin. ¹¹ Y acalistán chú pulimínca pektum pulatu, macamaxquicalh amá tzumat, y amá tzumat macamaxquipá xlá xtzi.

¹² Y caj lipuntzú tachih huan-ti xtalipahuán Juan, tálelh xtiyatlihua y tamácnulh. Acalistán chú talákalh Jesús y talitákalhchuhuínalx huan-ti xlá xakspulanit Juan.

Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos

(Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

¹³ Acxni Jesús cáztih huan-ti xakspulanit Juan huata xlá na tatampúxtulh antaníc xlama y tájulh nac aktum barco, alh sacstu antaníc luu cáztianca. Pero lhuhua cristianos xala canihua cachiquinín acxni tacáztih antaníc xamaj chan amá barco xlacán táalx taputzay pero caj tatlahuaalx. ¹⁴ Acxni chú Jesús tacutli nac barco úcxihli pi luu lhuhua cristianos xtakalhalhí-mánalx. Xlá calakalhamalx y caxuchínih xlihuak huan-ti xtalimínit xtatatlacán. ¹⁵ Huatiyá amá quilhtamacú acxni aya xamaj capucsuán xtamakalhtahuakén Jesús talákmilx y chiné tahuánih:

—Lanchú aya kotanukolx y amajá tzi-suán, xahuachí uú lacatzú níftic huilakócalh. Huata mejó cacahuani umakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xhiccán osuchi antaníc tahuilánalx lactzu cachiquinín laqui antá natatamahuy huan-ti natalihuayán.

¹⁶ Huata Jesús cahuánih:

—Pus ni luu xlacasquinca para nícu nataán huata huixinín man cacamahuitit.

¹⁷ Xlacán takalhtíalx:

—Pero, ¿lácú chú aquinín nacalimahuiyáhu? Porque ni lhuhua ckalhiyáhu caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti.

¹⁸ Jesús cahuani-pá:

—Pus aver, uú calítatit huan-ti kalhiyátit.

¹⁹ Jesús calimapéksilx cristianos xlacata pi antá cata-táhuí nac cāsetkni. Acalistán chú xlá cañiyálh amá macquitzis caxtilánchahu xahua tantiy squiti, xlá talacayáhuah nac akapún, paxcatcatzínih Dios amá tahuá y camaxquihl xdiscipulos, xlacán tamaakpitzínih xli-huak cristianos. ²⁰ Huak tahuáyalx y lan tákasli, pero acalistán xlacán tamatzamapá paçutiy canasta xatalak-cheketamán caxtilánchahu xahua squiti huan-ti akatáxtulh. ²¹ Amakolh cristianos huan-ti tahuáyalx max cumu akquitzis milh cristianos caj lata maya lacchixcu-huín, tunuj cuenta lacchaján y lactzu camán.

Jesús kalhtlahuán pupunú

(Marcos 6.45-52; Juan 6.16-21)

²² Acalistán Jesús cahuánih xdiscipulos xlacata pi catatájulh nac aktum barco laqui xlacán pulh huá nata-patacutachá chúchut, y hasta acalistán xlá xamaj calakchán porque acu xcahuanima amakolh cristianos pi cataalhá nac xhiccán. ²³ Acxni chú pütum taankolh amakolh cristianos, xlá talacaxxtutáhui nac aktum keštín laqui antá sacstu nakalhtahuakaniy Quintlaticán Dios. Acxni chú luu aya lihuana çatzisuankolh antacú xlá xlaya sacstu. ²⁴ Chinchú amá barco huan-ti xta-puamánalx xdiscipulos aya xkeitatlanit pupunú, pero caj xamaktum lipeçua lata tzúculh unún y amá barco lipeçua lata xmalakaspitputún xlitihueke taqeyahuana porque luu antá xmalakatancs xahuilamachi palha unún. ²⁵ Acxni chú aya caxkatilhakoy Jesús tzúculh camalacatzuhuiy xbarco, pero huata xlá antá xkalhtlahuantihay chúchut nac pupunú. ²⁶ Acxni amakolh discipulos taúcxihli pi xlá xkalhtlahuama chúchut xlacán lan tapéçualx y chiné tzúculh tahuán:

—Tamá xlá max caj nin quincamalacahuanimán.

²⁷ Pero Jesús caxakátlih y chiné cahuánih:

—¡Catacamájtít, ni capeçuántit, porque aquit Jesús huan-ti ccalakamachán!

²⁸ Pedro xakátlih y chiné quilhánih:

—Quimpuchinacán Jesús, cumu para xliçana huix huan-ti támpat pus chú na caquintasanipi laqui na tlan nacltahuán nac xkalhni chúchut hasta antaníc huix yapi.

²⁹ Jesús chiné huánih:

—Pus catuxçani, lajihuan calacapala y catat.

Amá Pedro lajihuan tacutli nac barco y nachuna tzúculh kalhtlahuán chúchut laqui namín talapaxtoca Jesús. ³⁰ Pero acxni xlá maklhçátzilx pi luu tihueke lata xmima unún juerza laklhpeçualx tziún, y cumu tzúculh laktzankay nac chúchut xlá chiné quilhánih:

—¡Quimpuchiná Jesús, catlahua litlán caquimaktaya!

³¹ Acxnitiyá chú Jesús macachípalx, y chiné huánih:

—¡Cará kahua! Chinchú cumu huana quilipahuana, ¿lácú chú lilacpúhuanti pi aquit ni cactimaktayán?

³² Acxni chú xlacán tatájulh nac barco amá unún tuncán táacsli. ³³ Y chinchú amakolh makapitzín discipulos huan-ti xtatajumánalx nac barco lajihuan talakatazokóstalx nac xlacatín Jesús y chiné tahuánih:

—¡Xliçana lanhujcú aquinín ctalulokáhu pi huix Xka-huasa Dios!

Jesús camatlantiy tatatlanín xalac Genesaret

(Marcos 6.53-56)

³⁴ Acxnitiyá chú lajihuan tzúculh tapatacuta amá pupunú y antá táchálx nac xapulatan huan-ti huani-cán Genesaret. ³⁵ Acxni amakolh cristianos antá xalanín talakápasli pi huá Jesús huan-ti xchinit xlacán tuncán talichuhuínalx nac xliçalanca amá pulataman y lajihuan talimínih xlihuak xtatatlacán antaníc xlaya Jesús. ³⁶ Makapitzín tasquínih litlán xlacata pi cacamaxquilh talacasquin canacaj xtampekstán clhakat natakamaniy amakolh tatatlanín, y xlihuak huan-ti taxamánih clhakat Jesús huak tatatlántih masqui lachachá túcuya tajátat xçakalhiy.

Tlan lichuhuinanáhu Dios caj quinquilhicán pero quinacujcán ni maxquiyáhu

(Marcos 7.1-23)

15 Maktum quilhtamacú talaktalacatzuhuilh Jesús makapitzín fariseos chu xmakalhtahuakénacán judíos huan-ti xtaminiñanchá nac Jerusalén, y chiné takalhásquilh:

² —¿Túcu xpalacata tamakolh mintamakalhtahuakén caj luu takalhakaxmatmakán huan-ti minitanchitá xtasmanincán xalakmakán quilitalakapasnicán? Porque xlacán ni xliçana tacacñinaniy Dios cumu ni tatlahuay huan-ti clismaniñitáhu ctlahuayáhu xlacata pi luu lihuana namacamahuacacana chúchut acxni ni huayana.

³ Pero Jesús na chuná çakalhásquilh aktum tachuhin:

—Y chinchú huixinín, ¿túcu xpalacata likalhakaxpat-makanátit huan-ti Dios calimapeksinítan namakantax-tiyátit y huata caj xmanhuá tlahuayátit huan-ti caj mecstucán mintasmanincán? ⁴ Porque hasta lata xam-akán quilhtamacú Dios chiné tíhua: “Capaxqui y cala-kalhámanti mintlat chu mintzi, pero huan-ti natajalaca-taquiy xtlat osuchi xtzi y para calahua nahuaniy, tamá chixcú luu mininiy pi maktum canih.” ⁵ Pero chinchú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talakalhin acxni huanátit xlacata pi çatum chixcú tlan nahuaniy xtlat osuchi xtzi: “Lanchú niñay cmaktayayán masqui xacmaktayaputún porque xlihuak huan-ti ckalhiy actzú huak huá çmalacnuniñit Dios xlacata naclilakachixcu-huiy y huá chú nacmaxquiy”; ⁶ y xlihuak cristianos huan-ti chuná tahuán luu lacatancs tahuamputún pi

tlān niaj neçxnicú catitamaktáyalh xtlātcán xahuá xtzicán. ⁷ ¡Xlicana xlá pì huixinín luu xaaksaninanín! Luu lacatançs mañulokñit profeta Isaías acxnj chiné titzók-nulh nac likalhtahuaka caj mimpalacatacán:

⁸ Umañolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuinán acxnj tahuán pì mat quintalipahuán y quintalakachixcuhuy,

pero huata antá nac xnacujcán luu tunuj talacapaçtacni tahuilñit, y chuná chú quintalimalakamakatlíniy.

⁹ Pus luu lacatançs pì nitú limacuán maçqui quintalakachixcuhuy,

porque xliñuak huantú xlacán talimapeksinán catatlá-hualh cristianos,

huak caj xtasmanincán lacchixcuhuy y niñuá huantú aquit cçalimapeksinít.

¹⁰ Acalistán chú Jesús huak çatasánilh cristianos y chiné çahuánilh:

—Caxpáttit umá quintachuhuy y lihuana caakataktit: ¹¹ Ni huá huantú quilhtanuy y kotuay çatun cristiano mañlahuy talakalhin y xcajuañay xlistacni, sinoque huantú taxtuyachi nac xquilhni acxnj chuhuinán, pus huá xlá mañcañaliy xlistacni porque ni lakatiy Dios.

¹² Acalistán amañolh xdiscipulos talakalacatzuhuy y chiné tahuánilh:

—Amañolh fariseos niñlán tatlahualh acxnj takaxmatkolh mintachuhuy huata caj taliakasitziñ.

¹³ Huata xlá chiné çakálhtihl:

—Xliñuak amá tachanán huantú ni huá chanit Quintat huantú huilachá nac akapún, luu lacatançs pì amácalh çapulhumakancán putum xtankáxek. ¹⁴ Nitú cacá-huanitit, catalakel, porque xlacán caj xtaçhuná talitaxtuy cumu la lakatzín huantú tapekechipeñanilh amakapitziñitum xtalakatzincán. Pero para çatun lakaxoko pekechipeñanilh huantú na lakaxoko, luu lacatançs pì ni para mákat catitatláhuah y xlacxtumcán xçatiycán natatamokosa antanícu luu tanquilhtalmán.

¹⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Xtlahua liñlán, xquilamalacapytuncuhuiníhu huantú xuaniputún tamá takalchuhuy.

¹⁶ Jesús çahuánilh:

—¡Já! ¿Lácu pì na ni para huixinín akatakspátit huantú cçahuaniputunán? ¹⁷ ¿Lácu pì ni catziyátit pì xliñuak amá tahuá huantú quilhtanuy nac xquilhni çatun cristiano antá titum an nac xpoko, y acalístán chú makamparay? Y ni huá mañlahuy talakalhin. ¹⁸ Pero huantú taxtuyachi nac xquilhni çatun cristiano antá titum minachá nac xnacú, xlicana chú xlá pì huá mañlahuy talakalhin y mañcañaliy xlatámat. ¹⁹ Porque xlicana pì antá nac xnacú çatun cristiano minachá xalacixcáñit talacapaçtacni, antá minachá xtalacapaçtacni laña lácu namakniy xtaçcristiano, antá lacpuhuán la naxakatliy tunuj puçat o chixcú, o la nalakamaklhtiy xpusçat xtaçhixcú, naçhuná para takalhan, taquiclhcatza xahuá taaksanín. ²⁰ Xlicana pì huá umá lixcáñit tlahuaníy xlistacni çatun cristiano y ni lakatiy Dios chuná natalamay. Pero para caj nahuayana y niçhuná namakantaxtiya huantú huí tasmanín xlacata pì lihuana namacamahuacacana chúchut, pus tamá ni huá mañcañaliy xlatámat çatun cristiano para napuhuana chú pì Dios ni lakatiy.

Çatun puçat xala mákat ni israelita na lipahuán Jesús

(Marcos 7.24-30)

²¹ Acxnj chú antá Jesús taçaxpá, chú luu mákat alh hasta nac xapulataman Tiro y Sidón. ²² Antá xuí çatun puçat huantú na caj antá xminít maktahuilay porque xala mákat xuanit hasta nac aktum çachiçuin huanicán Canaan. Xlá tokosún lákmilh Jesús y chiné xquilhanima:

—¡Quimpuchinacán, aquit ccatziy pì huix xliñalacapasni xamakán rey David, luu xlicana catlahua liñlán caquilakalhámanti! Porque koxutá quintzumax akchipanikñit xtalacapaçtacni xespíritu akskahuini y luu lipeçua lata pañinama.

²³ Pero Jesús nitúcu kálhtihl; huata lañihuán taminchá xdiscipulos y chiné talimapeksinánilh:

—Catlahua liñlán, çahuani tamá puçat pì caalhá porque luu lipeçua quincaaxculitihayán.

²⁴ Jesús tachókolh y chiné huánilh amá puçat:

—Dios quimacaminít uú nac xapulataman Israel lañi aquit nacmín çaputzay amañolh xcamanan huantú xtaçhuná talitaxtuy cumu la xaaktzankán borregos, pus caj xman huá huantú israelitas naccamaktayay.

²⁵ Amá puçat laktalacatzuhuy, lakatzokóstalñ nac xlacatín y chiné huánilh:

—¡Quimpuchiná, catlahua liñlán caquimaktaya!

²⁶ Jesús chiné huánilh:

—Mañ chuná, pero niñlán quitaxtuy para nacamaklhtiyáhu xtañuajcán lactzu camán xlacata nacalimahuíyáhu lactzu chichín.

²⁷ Pero amá puçat akátaksli huantú xuaniputún y chiné kálhtihl:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín tlan tasacuaquiy lactzu xatalakcheke-taman caxtilánchahu huantú tamakxtektahuilay y tamokosa nac xmesajcán huantú xpuchiná.

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Puçat, xlicana pì huix luu quilipahuana xliñuak minacú, pus huata chuná cakantáxtulh laña lácu huix lacpuhuana.

Pus huatiyá amá hora y huatiyá quilhtamacú amá tzumax huantú xtatatlay tuncán tatlantíñ.

Jesús çamatlantiy luhua tatatlanín

²⁹ Jesús taçaxpá y antá titáxtulh nac xquilhtún xapunún Galilea, acalístán chú talacaxtutáhuí nac aktum keñín y antá culucs tahuilachá. ³⁰ Luu luhua cristianos táçalh antanícu xlá xuilachá xahuachí xtalimín luhua tatatlanín; huí tì xlen luntu, lakaxoko, koko, huí tì makaputu xuanit, antá chú talimínilh nac xlacatín Jesús xlá huak çamatlantíñ. ³¹ Xliñuak cristianos cacs talilacáhua acxnj taúcxilhli laña tlan xtaçhuhuinán huantú koko xtañuñit, y amañolh lacchixcuhuy huantú makaputu xtañuñit xlacán huak xtatamacatlantíñit, naçhuná huantú xtalakaxokñit chú huak tlan xtalacahuán. Y acxnitiyá amá quilhtamacú luu luhua cristianos tzúculh tapaxcatziñiy amá lanca talipahu Dios huantú xtalipahuán israelitas caj xpalacata huantú xlá tlahuanit.

Jesús çamahuy aktati milh cristianos

(Marcos 8.1-10)

³² Jesús çatasánilh xdiscipulos y chiné çahuánilh:

—Xlicana aquit luu kayaj cçalakcatzán amañolh cristianos porque chú aya lema xliaktutu quilhtamacú laña tachinít uú y ni para túcu takalhiy huantú natalihuayán, y ni çlacasquin xapalahchunatá nataán nac xchicán, chicá para natalakahuítayay nac tiji caj xpalacata cumu aya tatzincsniy.

³³ Huata amañolh xdiscipulos chiné takálhtihl:

—Pero chinchú aquinín, ¿nicu nacatiyáhu luhua caxtilánchahu huantú nacalimahuíyáhu amañolh cristianos porque xlicana pì luu cluhhuacán, xahuachí uú lacatzú nitúcu huilakolh cristianos?

³⁴ Jesús çakálhtihl:

—Pero chinchú huixinín, ¿nicu mañit caxtilánchahu kalhiyátit?

—Aquinín ckalhiyáhu mactujún caxtilánchahu y tancstiy squiti —takalhtinalh xlacán.

³⁵ Xlá çahuánilh xlacata pì catatáhuí cristianos nac çaseketni. ³⁶ Acalístán çachípalh amá mactujún caxti-

lanhahu xahuá amakolh squiti, xlá paxcatcatzínihl Dios acalístán chú camacamaxquilh xdiscipulos y huan-tunín chú tamaakpitzínihl cristianos. ³⁷ Xputumcán huak tahuáyah y lan tákasli, acalístán chú tamatzamapá patujún canastas lata tu akatáxtulh xatalakcheketamán caxtilánchahu. ³⁸ Max cumu akatáti milh lacchixcuhuín huantí tahuáyah, tunuj cuenta lacchaján xahuá lactzu camán. ³⁹ Acalístán chú Jesús cahuaníhl amakolh cristianos xlacata pi cataalhá nac xchiccán, xlá na tájulh nac aktum barco y antá alh nac púlataman huantí xuanicán Magdala.

Xanapuxcún judíos tascújut lanca licácnit xtasjújut Jesús

(Marcos 8.11-13; Lucas 12.54-56)

16 Makapitzín fariseos xahuá saduceos táalh antanícú xlamachá Jesús laquí xlacán natatzaksay y natamamokosiyahuay; xlacán tahuánihl pi catlá-hualh aktum lanca licácnit tascújut huantí natasiyuy laquí xlacán nataucxilha y natacanajlay para xlicana huá Dios xmacaminít. ² Pero huata xlá chiné cakáhltilh: —Acxni kotanumajá aya tzankama chichini y ucxihátit pi luu cahuaníhl nac akapún huanátit: “Chú chali luu tlan huij nahuán quilhtamacú porque luu catzutzoko nac akapún.” ³ Y chinchú para lacatzisa luu tatapunít y marí lhacnán, huanátit: “Chú max ni luu tlan catichichini eé quilhtamacú porque luu tzutzoko akapún xahuachí tapucsnit.” ¡Xlicana pi luu mákat aktzankátit! ¿Lácu chú tlan limalakchipiniyáti y akatakátit huantí tasiyuy nac akapún, pero chinchú nilay akatakátit huantí lanchú calimalacahuánimán Dios eé quilhtamacú? ⁴ ¡Koxutaní huixinín cristianos huantí lapátit calacchú quilhtamacú porque xlicana pi luu licácnit mintapuhucán, huixinín ankalhiná quila-maksquimanáhu xlacata pi cacalimalacahuánit aktum lanca licácnit tascújut! Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pi nitu caticacaxatlaní huantí luu ucxil-putunátit, huata mejor huá nacalimalacahuaniyán aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh nac xlatamat profeta Jonás.

Acxni chuná cahuanikolh xlá cakxtekyáhualh y alhá.

Xtayatcán fariseos xtachuná cumu lá levadura

(Marcos 8.14-21)

⁵ Maktum quilhtamacú acxni discípulos tapatacutkochá aliquilhtuán chúchut xlacán ni tapástacli para natalén caxtilánchahu huantí natahuayachá acxni natahuayán. ⁶ Na acxnitiyá chú Jesús chiné cahuaníhl:

—Aquit ccahuaniyán pi huixinín luu cuentaj catlahuátit xlacata nitu nacamapasiyán xlevadurajácán fariseos y saduceos.

⁷ Amakolh discípulos chiné tzúculh taláhuaniy sacstucán:

—Max huá quincalihuaniyán porque ni limináhu caxtilánchahu.

⁸ Jesús tuncán cáztih huantí xtaquilhuamánal y chiné cahuaníhl:

—¿Túcu xpalacata lantamá lihuanátit pi nitu litanátit caxtilánchahu? ¡Xlicana pi nilay canajlayátit huantí aquit ctlahuay! ⁹ ¿Lácu pi niá tiakatakátit y niaj pastacátit acxni lá a cticamakpitzínihl macquitzis caxtilánchahu acxni lá a titahuáyah max cumu akquitzis milh cristianos? Pus chú caquilhuanihu, ¿nicu palit canastás akatáxtulh huantí ni tahuakolh? ¹⁰ Nachunalitum max na niaj pastacátit acxni lá a cticalimáhuilh caj mactujún caxtilánchahu acxni putum xtahuilánal akatáti milh cristianos, chinchú acxni amá lá ucuanima, ¿nicu palit canastás akatáxtulh huantí ni tahuakolh?

¹¹ ¿Túcu chinchú xpalacata ni liakatáktit pi ni huá aquit clicahuínal amá caxtilánchahu huantí nalihuayanátit? Acxni clicahuínal amá levadura, aquit xacchuaniputunán pi luu cuentaj catlahuátit nitu tica-

mapasiyán xtayatcán fariseos y saduceos porque luu xtachuná xliamanka cumu lá levadura.

¹² Acxnicú chú xlacán taakátakli xlacata pi Jesús ni huá xlichuhuínama amá levadura huantí tatlahuacán caxtilánchahu huantí huacán, huata huá xlá xlichuhuínama lata lácu xlacán xtamakalhchuhuíniy cristianos amakolh fariseos y saduceos, porque huá amakolh lacchixcuhuín ni luu akstítum xtalémánal xtalacapas-tacnicán.

Pedro lacatancs huan pi Jesús huá Cristo

(Marcos 8.27-30; Lucas 9.18-21)

¹³ Acxni chú Jesús çatáchah xdiscipulos nac xapulataman huantí xuanicán Cesarea de Filipino xlá chiné cakalhásquilh:

—Acxni cristianos quintaucxilha, ¿ticuya chixcú quintalimacán?

¹⁴ Xlacán takalhtínalh:

—Makapitzín tahuán pi mat huix Juan Bautista, huinjti huamparay pi mat huix profeta Elías, osuchi mat huix amá profeta Jeremías, o lachachá ticuya profeta talimacanan.

¹⁵ Huata xlá chiné cakalhasquimpá:

—Y chinchú huixinín, ¿tícu luu lacpuhuanátit aquit?

¹⁶ Pedro tuncán kálhtihl:

—¡Huix Cristo Xkahuasa Dios huantí xlicana lama xastacná!

¹⁷ Jesús chiné huánihl:

—Luu caná lipaxúhu calatapa Simón xkahuasa Jonás porque ni para caj çatum chixcú macatzinínitán huantí huix aya catziya, sinoque huá Quintlat huantí huilachá nac akapún macatzinikónitán. ¹⁸ Aquit lacatancs cuaniyán lanchú pi huix nalimapaçuhucana Pedro (huamputún lanca chíhuix) y antá nac xokspún eé lanca chíhuix nacmalacatzuquiy amakolh cristianos huantí luu xlicana naquintalipahuán; y huanchú ti aquit naccaquilhaquiy ni para huá xlimakatlihueke calinín catimakatlájalh. ¹⁹ Xahuachí aquit nacmaxquiyán amá xallave xtapéksit Dios huantí huí nac akapún. Aquit lacatancs cuaniyán pi huantí huix nachiya uú nac caquilhtamacú nachuná xatachín natahuilayachá nac akapún, y nachuná huantí huix naxcata uú nac caquilhtamacú na xataxcutni nahuán nac akapún.

²⁰ Acxni chú tachuhuinankolh Pedro, huak calimapéksilh xdiscipulos xlacata pi nitícu catalitachuhuinálh pi xlicana huá Cristo huantí xmimaj calakmaxtuy.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

(Marcos 8.31-9.1; Lucas 9.22-27)

²¹ Acxnitiyá amá quilhtamacú Jesús luu tzúculh camalacaputuncuhuiy xdiscipulos huantí xamaj akpulay, xlá cahuaníhl xlacata pi fuerza xliánat xuanit nac xacachiquín Jerusalén, xahuachí xanapuxcún cura xahuá xmakalhtahuakenacán judíos xlacán lan xtaamánal tamapañiy. Xlá luu lacatancs cahuaníhl pi namaknicán però na cahuaníhl pi caj xliaktutu quilhtamacú xamapaj lacastacuanán nac calinín. ²² Huata Pedro tzinú tatafampúxtulh y antá chiné tzúculh huaniy:

—Quimpuchiná, ¡ni calacásquilh Dios para chuná huix naakspulayán huantí quilhuámpat! Porque nitlán catiquitáxtulh para túcu nalaniya.

²³ Pero huata Jesús talakáspitli y chiné huánihl Pedro:

—¡Luu xlicana catlahua litlán catatampuxtu antanícú aquit cyá porque huix xtachuná aksahuini y caj quisa-kaliya! Xlicana pi huix nichuná kalhiya mintalacapas-tacni cumu lá lacapastacnán Dios huata huix chuná lacapastacnana cumu lá talacapastacnán catihua lacchixcuhuín.

²⁴ Y acalístán xlá putum cahuaníhl xdiscipulos:

—Para tícu luu xlicana litaxtuputún cumu lá quinta-makalhtahuakén, pus huata luu xlacasquinca capatzánkalh huantí caj sacstu lakatiy lipaxuhuy, mejor

caćucalx xcruz laquj napaťinán caj quimpalacata y caćuistalánih. ²⁵ Porque huantj lakmáxtuputún xlatámat uú nac caćuilhtamacú ámaj maľaktzankey; pero huantj namáľaktzankeyahuay xlatámat caj quimpalacata, huata xla luu lacatancs pi amapaj makamakľhtinán nac xlatatín Dios. ²⁶ Porque ¿túcu limacuanij chaťum chixcú para lan xkálhijh laťa túcu anán nac caćuilhtamacú y para antá nac xlatatín Dios ámaj maľaktzankey xlatámat? ¿Osuchi nícu chulá tlan cxokóxtulh xlatámat chaťum chixcú xlacata nj napaťinán? ²⁷ Porque xlicana pi ámaj chať quilhtamacú acxnj aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay y naclimín xlihuak xliľanca xlitlihueke huantj kalhij Quintlať, y na huak naccatamín xángeles laquj aquit naccamaxokonij xcuentajcán xlihuak cristianos y chaťunu chaťunu naccaľkalhapaliť xlatámat túcu tatitlahuanj nac caćuilhtamacú. ²⁸ Aquit lacatancs ccahuaniťan pi makapitźin huantj uú tayánalh hasta niť taniť nahuán acxnj nalakchán amá quilhtamacú acxnj xlacán naquintaucxilha pi nacmín xťachuná cumu la lanca rey huantj luu xlicana namapeksinán.

Jesús caľimáľacahuaniť kalhatutu xtamáľalhtahuakén pi kalhij litlihueke
(Marcos 9.2-13; Lucas 9.28-36)

17 Litzimaya quilhtamacú xlacatźalanit laťa xcaliťa kalhchuhuinaniť xdiscípulos huá laťa túcu xla xamaj okpulay, Jesús caťatácaľli Pedro, Santiago y Juan, y antá caťatalacácxťulh nac aktum lanca keťin. ² Acxnj chú aya xťachanj nac xokspún keťin caj sacťucán xťalayánal antá chú nac xlacatincán amaľolh kalhatutu xdiscípulos xla luu caj tunu tasiťulh talakpaliľolh laťa lácu xťasiťuť ankalhina. Laťa nac xlacán luu liľećua xmaľakachixinán cumu la chichini, y naćhuná chhákať huantj xla chhakanit luu slipua xťasiťuť xťachuná cumu la taxkáket. ³ Na acxnitiťa chú taucxilhli Moisés xahuá profeta Elías huantj makán xťatalamanit xlacán xťataćhuhuinamánalh Jesús. ⁴ Huata Pedro tźuculh chuhuinán y chiné huánih Jesús:

—Quimpuchinacá, huata maľ xaliťhuaca tlan antiťa uú luu xťamakťekui. Para huix chuná lacasquina ućťlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xla Moisés y aktum xla Elías.

⁵ Chunaná xchuhuinama Pedro caj xamaktum tatzuhijh aktum snapapa puľhni y antá puťum caakmilikolh, y nac xlacni puľhni takáxmatli pi taxťuchi aktum tachuhuin huantj chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huantj aquit clacsacnit y luu cpaxquiy, y xman huá luu cakalhakaxpáťit.

⁶ Acxnj xlacán takáxmatli eé tachuhuin laľiľhuánta tatzokóstalh lićhalh xlacancan hasta nac caťiatni caj laťa xťapecuaxnimánalh. ⁷ Jesús caľaktalacatzuhijh, caćuťokľhli y chiné cahuánih:

—Laľiľhuán caťatáťit, y ni capecuántit.

⁸ Acxnj talaklálcalh niť tť taucxilhli huantj xťataćhuhuinamánalh huata caťa caj sacťu xlaťa Jesús.

⁹ Y acxnj aya xťaquitaspitmánalh liľhuán xťatalakakalahumananchi nac keťin, Jesús chiné caľimapéksilh:

—Niťicu caľiťakalchuhuinántit umá talacahuán huantj huixinin lanću ucxilhniťatit, hasta acxnj aquit Xatalacsacni Chixcú clacastacuananiť nahuán nac caľinín.

¹⁰ Y amaľolh discípulos takalháscuilh Jesús:

—¿Túcu xťalacata taliľhuán xmaľalhtahuakenacán judíos xlacata pi puľh huá xliťinít profeta Elías y acalístán chú namín Cristo?

¹¹ Jesús chiné caľalhtijh:

—Xlicana xla pi puľh huá Elías mima y huá xla amaj caťťlahuay tiji. ¹² Pero huata aquit lacatancs ccahuaniťan xlacata pi profeta Elías aya quľlanjanchi, pero huata amaľolh cristianos huantj xala eé caćuilhtamacú niťpara tzinú talakápasli para huá, huata caj

caťuhá huantj xlacán talacpuhuánih y chuná chú tatlahuánih. Pus naćhuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na lan taamánalh quintamaťatiniť acxnj naquintachipay.

¹³ Amaľolh xdiscípulos taakáťakli pi huá xla xcaliťa kalhchuhuinama Juan Bautista.

Jesús maťlantij chaťum kahuasa huantj xmakatľajanit xespíritu akskahuiniť
(Marcos 9.14-29; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxnj táćhalh antanícú xťatamacťuminiť liľhua cristianos, chaťum chixcú laktalacatzuhijh Jesús, laktatzokóstalh nac xlacatín y chiné huánih:

¹⁵ —Quimpuchinacán, caťlahua liľlán caćuilakalhá-manti, porque climín chaťum quinkahuasa huantj ankalhina snoka uún, y luu liľećua laťa maťatiniť. Acatunu antá tapuyachá nac lhcuyat osuchi nac chúchut.

¹⁶ Aquit najatá cťicalimínih mintamaľalhtahuakén pero xlacán niľay tamaťlantijh.

¹⁷ Jesús chiné kalhtinálh:

—Koxutanin huixinin cristianos huantj niľay maktum quľliľpahuanáhu, porque xlicana luu lanitáťit; ¿hasta niñcöcxni nacticatalatamayancú y naccatapatian huantj kalhijáťit mintayacćan? Laľiľhuán uú caľiťatit tamá kahuasa.

¹⁸ Acxnj chú lićinicalh, Jesús lacaćuľhniľh xespíritu akskahuiniť y tľakáťulh nac xmacni amá kahuasa, acxnitiťa chú amá kahuasa luu liľhuanať tatlantijh.

¹⁹ Acalístán amaľolh discípulos tunuj tataćhuhuinálh Jesús y chiné takalháscuilh:

—¿Túcu xťalacata aquinin niľay cťlakaxťuhu amá xespíritu akskahuiniť?

²⁰ Jesús chiné caľalhtijh:

—Huixinin ni kalhijáťit liľlihueke nac mintacanaj-lacán xlacata liľhuanať nalipahuanáťit Dios. Aquit lacatancs ccahuaniťan pi para huixinin caj xťzucúťit kalhijáťit mintacanajlacán caña caj la xliactzuná cumu la xťalhtzi acula, y caj laťa huixinin xuanitit eé keťin: “Catakenú antá laťa huila y capit tahuilaya alacatunu”, pus amá keťin xlicana xla pi xťakénulh. Y niťpara puľactum xťahui huantj huixinin niľay xťlahuáťit cumu para xlicana xliľpahuántit Dios.

Xliťaktij lichuhuinán Jesús pi namaknicán
(Marcos 9.30-32; Lucas 9.43-45)

²² Maktum quilhtamacú acxnj luu macťum xťalatlauán nac xapulataman Galilea, Jesús chiné cahuánih xtamáľalhtahuakén:

—Xlicana pi aquit Xatalacsacni Chixcú huí chaťum huantj ámaj quimacamaťay nac xlacatincán huantj quintasťźiniť y ni quinaucxilhputún. ²³ Xlacán naquintamakniť, pero caj xliaktutu quilhtamacú naclacastacuanamparay nac caľinín.

Acxnj xlacán takáxmatli laťa lácu namaknicán luu snun talipuhua.

Jesús nať maktakaxokonún nac pusiculan

²⁴ Acxnj Jesús chu xdiscípulos táćhalh nac xacachi-quin Capernaum makapitźin lacchixcuhuin huantj caťa caťa xťamalakaxokénan impuestos xalac pusiculan tataťanokľhli Pedro nac tiji y chiné takalháscuilh:

—Chinchú mimaľalhtahuakenacán, ¿lácu pi niť maktakaxokonún nac pusiculan xalac Jerusalén?

²⁵ Pedro kalhtinálh:

—Oh, nať maktakaxokonún xla.

Acxnj chú ćhalh Pedro nac chiqui laľiľhuán tánulh laquj naťachuhuinán Jesús, pero huata puľh huá chiné huánih:

—Simón, ¿lácu huix lacpuhuana? Amaľolh laľanca lactalipahu maľeksinanin xala eé caćuilhtamacú, ¿pi huá luu tamaľakaxokoy impuestos huantj xťachi-

quicán, osuchí huantí tatapeksiy nac alacatúnij pulataman huantu taakchipahuilínit?

²⁶ Pedro kalhtínal:

—Xlacán huá tamalakaxokey huantí tamapeksiy xala alacatunu pulataman.

Jesús huampá:

—Pus xlicana pi huata huanchú ti xtachiquicán ni xajuerza nalakaxokón. ²⁷ Pero huata laqui nitícu naquincahuaniyán para ni maklakaxokónáhu, lahuan huix capimpi nac pupunú, antá camacapi milimaskokuin huá chú tu pulh napañiy squiti tuncán camacutu. Antá chú nac xquilhni namaclaya okxtum tumín huantu naacchán nalixokoya amá lilakaxokón xalac pusiculan, naxokoya quilá, chu milá.

Xatícu atzinú talipaw nac xlacatín Dios

(Marcos 9.33-37; Lucas 9.46-48)

18 Na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xdiscípulos Jesus talaktalacatzúhuilh y chiné takalhásquilh: —Lata quililhuacán, ¿xatícu cahuá atzinú tlak talipáhu nac xlacatín Dios?

² Jesús tasánilh chatum actzu kahuasa, itat yáhuah ³ y chiné cahuánilh:

—Xlicana aquit lacatanacs ccahuaniyán, para pi huixín ni nalakpaliyátit mintalacapañacnicán y ni nalixatuyátit cumu la lactzu camán huantí tlan camapeksicán, pus niñay catitanupítit nac xtapéksit Dios. ⁴ Pus huantí atzinú talipáhu litaxtuputún nac xlacatín Dios xmanhuá namatlantiy huantí luu nipa para tzinú túcu xkásat namaklhcatzicán y nalixatuy cumu la eé actzu kahuasa. ⁵ Y chinchú huantí paxquiy y tlan nacatziniy chatum actzu kahuasa cumu la eé caj xpalacata cumu catziy pi aquit cpaxquiy pus luu xtachuná cumu lampara aquit quimpaxquima y tlan quincatzinima.

Huantí namatlahuiy talakalhín xamapitzín lan ámaj patinán

(Marcos 9.42-48; Lucas 17.1-2)

⁶ Para tícuya cristiano xcamatlahuilh talakalhín umakolh lactzu camán huantí aya quintalipahuán masqui luu nipa para laclícana, huata tlan amá chixcú luu matlantiy pulh xpixchinúcalh aktum lanca xachíhuix molino y antá lhken xmacáncah nac xtampún pupunú. ⁷ Luu xlicana pi nipa para tzinú tlan lata lamánáhu nac caquilhtamacú, porque lachá túcu anán huak lilaktzankatayacán; xliankalhín chuná lámaj nahuán, pero jkoxutacu tihuán amá chixcú huantí namatzuquiy huantu natalilaktzankatayay xamakapitzín!

⁸ Pus huá xpalacata clihuaniyán pí para huá mimacán osuchí mintantún matlahuiyán talakalhín, mejor cacacti y mákat camákanti; porque atzinú lihua-ca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios macalhtulu y tantúputu, y luu nipa para tzinú tlan para acchán kalhiya makatiy mimacán y tantútiy mintantún para antá chú namacapincana nac pupatín antanícú lan huí lhcuýat canexnicahuá quilhtamacú. ⁹ Y chinchú para huá milakastapu matlahuiyán talakalhín, mejor calacata-macxtúcantu porque xalihuaca tlan natanuyapi nac xlacatín Dios lakaxoko y luu nipa para tzinú tlan para acchán kalhiya lakatiy milakastapu para antá chú namacapincana nac pupatín antanícú lan huí lhcuýat.

Xatakalhchuhuín tantum xatzankán borrego

(Lucas 15.3-7)

¹⁰ Nexnicú tilakmakanátit umakolh huantí aya quintalipahuánit masqui nipa para laclícana, porque aquit lacatanacs ccahuaniyán pi xlacán takalhíy chatunu xangeles huantí tamaktakalhmánalh, y antá xlacán nac akapún ankalhina talimacuanimánalh Quintlaticán Dios. ¹¹ Porque aquit Xatalacsacni Chixcú cminít lak-

maxtuy huantí aya xtalaktzankatayanít uú nac caquilhtamacú.

¹² Pus para chatum chixcú kalhiy aktum ciento xborregos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu huixín lacpuhuaniyátit natlahuay? Aquit clacpuhuán pi para xlicana paxquiy nacamaxteka xamapitzín tati puxamacunajatzá xlacata sacstucán nataputswayán nac chatuhuan laqui lahuan naán putzay amá koxutá borrego huantu makatzankanít, y ni catitáspitli hasta caní natamaclay. ¹³ Y para juerza naquimaclay luu atzinú lipaxuhuay porque tasiyulh amá tantum xborrego huantu xmakatzankanít, y ni luu xtachuná chatapaxuhuay amakolh xamapitzín xborregos huantí nitu xtatzankanít. ¹⁴ Pus na chuná chú Quintlat huantí huilachá nac akapún xlá ni lacasquín nipa para chatum nalaktzankay huantí aquit quintalipahuán masqui luu nitucu xkásat tasiyuy.

Jesús huán lácu namatzankenaniyáhu huantí quincasitziniyán

(Lucas 17.3)

¹⁵ Para huí chatum mintacristiano huantí tlahuaninitán huantu nitlán, luu lacatitum catachuhuanit sacstu y cahuani xlacata pi luu cuentaj catláhuah porque nitlán huantu tlahuaninitán. Para xlá nakaxmatniyán huantí huix nahuania, pus chú quitaxtuy pi huix aya maakataksnínita chatum huantí litaxtuy cumu la mintalá. ¹⁶ Pero para ni natlahuanian cuenta y ni tlan natlahuanian huantu huix nahuania, pus huix lahuan cacatasani chatum osuchí chatiy testigos huantí nataxmata y natamaluloka huantu huix nalimalkhchuhuiya amá cristiano. ¹⁷ Pero para na nipa para huá nacaxmatniy huantu xlacán natalitachuhuinán, pus huata chú tuncán cacamacatzini huantí ankalhina tamacxtumiy takalhtahuakaniy Dios nac pusiculan laqui xlacán huá natamakalhchuhuiy. Cumu para chú xlá na nitlán nacatlahuanian huantu natalimalkhchuhuiy huantí tamacxtumiy nac pusiculan, pus huata chú huix tlan nalimaxtuya amá chixcú cumu lá chatum huantí niaj lipahuán Dios, o cumu la huantí niaj catatapeksiyán.

¹⁸ Aquit lacatanacs ccahuaniyán xlacata pi huantu huixín nachiyátit uú nac caquilhtamacú, pus nachuná tachín huilachá nahuán nac akapún; pero nachuná huantí huixín naxcutátit uú nac caquilhtamacú na xataxcutni huilachá nahuán nac akapún.

¹⁹ Aquit lacatanacs ccahuaniyán pi para huixín masqui minchatiyacán luu lacxtum nalicatziyátit xlacata para túcu nasquiniyátit Dios acxni nakalhtahuakaniyátit xlicana pi huá Quintlat huantí huilachá nac akapún nacamaxquiyán. ²⁰ Porque para nícu lichatiy o lika-lhatutu tamacxtumiy huantí quintalipahuán antá aquit itat ccalakstipalayaj nahuán.

²¹ Pedro laktalacatzúhuilh Jesús y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchiná, chinchú para chatum quintacristiano ankalhina quintatlahuay, ¿nícu luu maklit nactapatiy y namatzankenaniy? ¿Lacu pi hasta maktujún?

²² Jesús kálhtíh:

—Aquit nitu cuanimán para caj maktujún natapatiya y namatzankenaniya, huata huix tlan namatzankenaniya y natapatiya hasta masqui aktati ciento atati puxamacáhu para chuná natalacasquín y nachuná para namaklakalhian.

Xatakalhchuhuín amá tasacua huantí ni matzankenaniputulh xtatasacua

²³ Amá xtapéksit Dios huantu malacatzuquima uú nac caquilhtamacú xtachuná quitaxtuy cumu la chatum rey huantí ticatlahuaputulh cuenta laqui nacatziy nícu chulá talakahuilánilh xtasaacua. ²⁴ Aya xtzucunítta chatlahuay cuenta acxni lichinicalh chatum xtasaacua huantí tlakahuilánilh lhuhua tumín. ²⁵ Pero cu-

mu amá chixcú nítu xkalhiy huantu nalixokonún, amá rey mapeksinalh xlacata pi castacalh amá chixcú cumu lá chatum tachín xahuá xpuscat chu xcamanán, y putum lachá túcu xlá xkalhiy actzú nac xchic laqui chú chuná nalixaxonún huantu xlá xlahui. ²⁶ Huata amá tasacua lakátatzokóstalh nac xlacatín xpatrón y chiné huánilh: “Patrón, xlicana luu climakatzankeyán catlahua lanca litlán caquintapati atzínú. Aquit huak nacxokoniyan huantu clakahuilanín, pero ni caquilastáhu.” ²⁷ Amá rey lakalhámalm matzankenánilh y niaj matájlilh huantu xlahuilánilh y acalístán máxtekli laqui caalhá nac xchic. ²⁸ Pero caj lata taxtuchá nac tiji amá tasacua xlá tatánoklihi chatum xtatasacua huanti na xlaceni actzu cintavu. Xlá machókolh y lipichípalh xmacán tzúculh pixpitay y chiné huánilh: “Lanchuj-tuncán clacasquin caquilaxxononi amá quintumín huantu quilakahuilani osuchi naquintilakapasacú tícu aquit.” ²⁹ Pero huata amá xtatasacua lakátatzokóstalh nac xlacatín y chiné limakatzánkelh: “Luu xlicana catlahua lanca litlán caj atzínú caquintapati, pero huak naclakaxxononiyan huantu clakahuilanín.” ³⁰ Pero amá chixcú xlá ni tapátílh, mejor matamacnuniñalh nac pulachín y ni makxtecalh hasta caní afuerza maxokoniñokh amá actzu tumín huantu xlá xlahuilánilh. ³¹ Acxni xamakapitzín xtatasacuán tacatzílh huantu xlá xtlahuani amá xtatasacuán xlacán luu xlicana talisitzílh huata lalihuán táalh tahuaniy xpatroncán. ³² Acxni chú huanikócalh, amá rey tuncán alh matasaninán amá chixcú y chiné huánilh acxni lacaquilhñilh: “Paxcatu tihuana huix chixcú. Xlicana pi nipara tzinú mininiyan natilatapayacú makañ nac caquilhtamacú. Aquit cmatzankenán y cpatatín huantu huix xquilakahuilani porque luu hasta xlicana litlán quisquini xlacata pi cacmakalhín. ³³ Pus huix nachuná xtilakalhámanti amá koxutá mintatasacua chuná cumu lá aquit clakalhamanítán y cpatatínjítán.” ³⁴ Y luu lipecua lata sítzilh amá patrón y mapeksinalh xlacata lan camapatínjicalh hasta caní naxokokoy huantu xlahui.

³⁵ Acxni Jesús chuná chuhuinankolh chiné cahuánilh: —Pus nachuná nacatlahuayan Quintlat huanti huilachá nac akapún para ni ya tapaxuhuan namatzankenaniyátit mintacristianojcán huanti nacatratlahuayan y catuhua nacatlahuaniyan huantu nitlán.

Jesús huán pi huanti natatamakaxtoca nitlán para natalamakxteka

(Marcos 10.1-12; Lucas 16.18)

19 Acxni Jesús chuná camakalhchuhuinankolh xlá antá chalh nac xapulatan Judea lacatzú huantu xtapekxtokui kalhtuchoko huantu huancán Jordán. ² Luu lhuhua cristianos tatalánilh y antá xlá camatlantichá xlihuak tatalánilh. ³ Makapitzín fariseos talakalacatzúhuilh laqui chicá para túcu ni tancs nakalhtinán y chuná tlan natalimamokosiyahuay, y chiné takalhasquilh:

—¿Lácu huix huana, pi kalhiy derecho namakxteka xpuscat chatum chixcú masqui nítu len cuenta?

⁴ Jesús cakálhtilh:

—¿Lácu pi niaj likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoktahuilanit nac xtachuhuin Dios? Antá huán xlacata pi acxni Dios malacatzúquilh caquilhtamacú xlá tláhuah chatum chixcú y chatum puscat. ⁵ Y na chiné limapeksinalh: “Huá xpālacata, chatum kahuasa acxni natamakaxtoca tlan akxtekmakán xtlat chu xtzi laqui xlá natatalaxtumiy xpuscat, y amá kahuasa chu tzu-mat huanti xchatiycán xtlahuaniť káhu luu chatum natalitaxtuy.” ⁶ Pus quitaxtuy pi acxni natamakaxtoca niaj xchatiycán huata chatumá natahuán. Huá ccalihuanian, ni anán cristiano huanti mininiy namapajpitzi huantu Dios malacastucnit.

⁷ Xlacán takalhasquimpá:

—Bueno, pero ¿túcu chú xpālacata nac xlimapeksin Moisés huan pi chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero pulh natalacaxlay nac puchuhuin y namacamaxquiy mactum xatalacaxlán capsnat, nafirmartlahuanii y antá nahuán huantu xpālacata lalimakxtekma?

⁸ Jesús cahuánilh:

—Moisés matlantílh pi natalamakxteka huanti tata-makaxtoknit caj huá xpālacata pi huixinín luu xlicana snun lanitátit y nilay akataksátit huantu xatlán talacapastacni; pero lata Dios malacatzúquilh amá xapulh chixcú xahuá xapulh puscat xlá necxnicú tlan tlahuaniť natalamakxteka huanti tatamakaxtoknit. ⁹ Aquit lacatancs ccahuaniyan pi para chatum chixcú namakxteka xpuscat masqui xlá amá puscat nítu kactiliy atunuj chixcú, y amá chixcú natatamakaxtoca túnij puscat, xlicana pi luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá caj lactlahuayahuy aktum tamakaxtokot, y nachuná amá chixcú huanti natatamakaxtoca amá puscat huanti makxtekanit xlá na luu lhuhua talakalhín tlahuay porque xlá maktum pi lactlahuakoy amá tamakaxtokot huantu Dios tisculanatlahualh.

¹⁰ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Pus para xlicana chuná quitaxtuniy chatum chixcú huantu huix quilhuampat xlacata pi ni xlimakxteket xpuscat, pus luu nipara tzinú litamakaxtokputu.

¹¹ Jesús cahuánilh:

—Xlicana pi huá eé talacapastacni xlacata lácu xlitamancán huanti tamakaxtoca nilay taakataksa xlihuak cristianos huata caj xman huá taakataksa huanti Dios camaxquiy talacasquin pi cataakataksli. ¹² Xahuá uú nac caquilhtamacú talamánalh makapitzín lacchixcuhuin huanti chuná takalhiy xmacnicán pi nilay catitata-makaxtokli, y makapitzín huatinín lacchixcuhuin huanti caj chuná lactlahuayahuanicaniť xlatamancán xlacata niaj necxnicú natatamakaxtoca, pero chú na talamánalh makapitzín huanti tlan tatamakaxtoca pero ni tatamakaxtokputún caj cumu xlacán tacatziy pi chuná atzínú tlan natatlahuay huantu Dios lakatiy y huantu xlá calilacsacnit. Pus huanti matlantiy pi chuná natalamay cumu la ccahuaniñán ucú, pus xlicana pi chuná calaktzáksalh.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Marcos 10.13-16; Lucas 18.15-17)

¹³ Makapitzín cristianos talimínilh lactzu xcamancán anta nícu xuí Jesús laqui xlá nakalhtahuakanii Dios xpālacatacán y nacasiculanatlahuay. Pero huata xdiscipulos tzúculh talacaquilhniy huanti xtalimimánalh amakolh lactzu camán. ¹⁴ Y Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana catlahuatiť litlán ni cacalihanitit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalámín antanicu aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huanti kalhiy xtalacapastacni cumu la actzu kahuasa xlá luu lakchán pi namakamakalhtinán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁵ Acalístán chú xlá caliacchípalh xmacán y casiculanatlahualh amakolh lactzu camán. Acxni chú chuná catlahuakolh Jesús tatampúxtulh y alh alacatunu.

Chatum kahuasa luu rico tachuhuinán Jesús

(Marcos 10.17-31; Lucas 18.18-30)

¹⁶ Maktum quilhtamacú chatum kahuasa luu rico xuanit quiláklalh Jesús y chiné kalhasquilh:

—Makalhtahuakená, ¿túcu luu quililáhuat laqui tlan nackalhiy amá latamat huantu necxnicú laksputa?

¹⁷ Jesús kálhtilh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniiya para aquit luu tlan ccatziy? Caj xman chatum anán huanti xlicana tlan catziy, caj xman huá Dios huanti aquit cuanima. Pus cumu para xlicana huix kalhiputuna amá latamat huantu

neçxni lakspuata, aquit cuaniyán pi calaktzaksa catlahua xlimapeksín Dios.

¹⁸ Amá kahuasa huánilh:

—¿Xatúcuaya limapeksín huantu huix huanipát?

Jesús kálhtih:

—Neçxnicú timakñinana, ni caxakatli tunuj pucçat para huí mimpucçat, niñu tikálhanana, neçxnicú timax-tuniya taaksanín mintacristiano, ¹⁹ cacapaxqui mintlat chu mintzí, y na cacalakahámanti xlihuak mintacristianos chuná cumu la paxquicana meçstu.

²⁰ Amá kahuasa huánilh:

—Pütum huantu huix quihuanipát aquit huakata ctilahuanit hasta lata actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy. ¿Túcu chinchú quintzankaniy huantu qui-litlahuat?

²¹ Jesús huánilh:

—Para xliçana luu akstítum latapaputuna, pus lalihuán capimpi nac mínchic y castat xlihuak huantu kalhiya, y amá mintumín huantu namaklhtinana caçamapkitzini huanti laklimaxkenín laqui chuná huix nakalhiya cumu la mintumín antá nac akapún. Acxni chú chuná natlahuakoya lalihuán natamparaya laqui huix na naquistalaníya.

²² Pero acxni amá kahuasa káxmatli huantu huanicalh luu xliçana çalipuhuañ alh porque xlá luu rico xuanit.

²³ Jesús chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Aquit lacatançs cçahuaniyán pi luu tuhua xlacata lacrrico natatanuyachá nac xtapéksit Dios. ²⁴ Huata ni xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan litzapan, pero huantu xlacatacán lacrrico niñay catitanuychá nac xtapéksit Dios.

²⁵ Acxni amaçolh xdiscípulos takáxmatli xtachuhuín luu cacs talilacáhua y tzúculh talakalhasquín sacstucán:

—¿Túcu chinchú luu nalakmaxtuy xlistacni?

²⁶ Jesús çaláçalh y chiné çahuánilh:

—Xliçana pi huantu xlacatacán lacchixcuhuín niñay tamatlantiy huantu aquit cquilhuama, pero huantu xlacata Dios ni para pulactum huí huantu nalacpuhuanátit para niñay tlahuay.

²⁷ Pedro chiné huánilh:

—Maçalhtahuakená, aquinín huak cakxtekmakanitáhu huantu xackalhiyáhu caj xpalacata cumu huix cçastalaninítan, pus ¿túcu chinchú naquincamaxquicanán acalístán?

²⁸ Jesús çakálhtih:

—Aquit xliçana cçahuaniyán pi acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak huantu anán uú nac caquilhtamacú huak nalitaxtuy cumu la xasasti, acxni chú aquit Xatalacsacni Chixcú nactahuilayachá nac xalilakátit quilactáhuilh huantu huí nac quimpumapeksín, y chinchú huixinín huanti ankalhiná quilastalanimanáhu pus huixinín na nakalhiyátit milactahuilhacán huantu huí akçutiy lactáhuilh laqui chuná huixinín namakmapeksiyátit amá pulacçutiy xapulataman Israel huantu luu pulh ticamalachatzuquicalh. ²⁹ Y xli-putum huanti taakxtekmakanit xchiccán, osuchí xnatalancán, para tlatcán xahuá xtzicán, chuná para xpucçat osuchí xcamanán, nachuná para taakxtekmakanit xpucçutucán caj xpalacata pi aquit quintastalaninít y quintalipahuanit, lata pulacatunu huantu akxtekmakanit quitaxtuy napuxokonicán y hasta akatunu ciento lihuacoy lata namaklhtinamparay, y xahuachí amá cristianos namaklhtinán amá latámat huantu neçxnicú lakspuata. ³⁰ Pus lhuhua lactalipahu cristianos huanti lançhú luu tamacapulamánal, acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánal nahuán; y lhuhua huanti lançhú niñucy xkascatán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánal, pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xputahuilhacán nac akapún.

Xatalalhchuhuín çatun patrón huanti catuhua hora çapútzalx xtasuçua

20

'Amá xasasti xtapéksit Dios huantu malacatzu-quima, luu xtachuná quitaxtuy cumu la çatun chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu huanti alh çaputzay lacatzisa xtasuçuan laqui nataán tapuxniy xachán xuyas. ² Xlá çaquimáçalh makapitziñ huanti xtascujputún y çatalaçxalh xlacata nacalimaskahuiy aktum denario tumín caj lata tantacú natascuja, acalístán chú çamáçalh nac xçatuhuan laqui antá natascuja. ³ Caj lipuntzú taxtupá amá chixcú max cumu çamaknajatzá hora, y nachuná çauxilhpa makapitziñ lacchixcuhuín huanti na caj chunatá xtalahuilánal nac plaza y niñu xtaliscujmánal. ⁴ Xlá çahuánilh: "¡Kahua, huixinín na capimpítit nac quincatuhuan y antá casçújitit, niñu capuhuántit aquit nacçamaxquiyán mintaskahucán huantu lakchán!" Pus xlacán na taalh tascuja. ⁵ Amá patrón tacaxpá max cumu tastúnut y acalístán chú na ampá cumu çamaktutu hora, y nachuná çaquiputzapá xtasuçuan huanti natascuja nac xçatuhuan. ⁶ Acxni chú lakchampá çamakquitziñ hora lata aya kotanukoy xla ampá nac plaza y nachuna litum çauxilhpa makapitziñ lacchixcuhuín huanti caj chunatá xtalahuilánal y niñu xtaliscujmánal. Xlá çahuánilh: "¿Túcu lanámá xpalacata caj luu chunatá lahuilátit tantacú y niñu liscujpátit?" ⁷ Xlacán takalhtínal: "Porque eé quilhtamacú niñi quincamaxquiniñan litascújut." Amá patrón chiné çahuánilh: "Cumú para luu xliçana scujputunátit lalihuán capimpítit nac quincatuhuan laqui antá nascujátit, y niñu capuhuántit porque aquit nacçamaskahuiyán huantu çalakchanán militascujtucán."

⁸ Acxni chú aya çapucsuankolh, amá patrón chiné huánilh huanti xçamamaktakalhnij xtasuçuan: "Lalihuán cacatasani quintasuçuan y cacamaskahui, pero pulh huá cacamaskahui huanti ahuatá tachinít laqui chú ahuatá nacamaskahuiya huanti aya tantacú tasçujmánal." ⁹ Acxni tatalacatzúhuilh amákolh tasuçuan huanti xtatzucunít tascuja max cumu a las cinco de la tarde pus lata çatunu tasuçuan tzúculh tamaklhtinán akatunu denario tumín huantu xçalimaskahuimáçalh tantacú xlacata. ¹⁰ Y chinchú acxni xaahuatiyá tzúculh tatalacatzuhuiy amaçolh tasuçuan huanti tziçaj tuncán xtatzucunít tascuja xlacán tzúculh talacpuhuan pi max atzinú luu lhuhua nacamaxquicán xtaskahucán, pero niñu çamalihuahuquincal huata na chunatiyá akatunu denario çamaxquicalh xtaskahucán. ¹¹ Acxni chú xlacán tamaklhtinankolh taúxilhlí pi na chunatiyá, tzúculh talimaaçalhuhuiy xpatroncán. ¹² Chiné tahuánilh: "Umaçolh makapitziñ huanti ahuatá tachilh y caj xman aktum hora táscujli, ¿túcu chú xpalacata na chunatiyá çamaskahuiyá cumu lá aquinín quilamaskahui-manáhu mãsqui aquinín tantacú xacastipuaninítáhu chichiní, lan çkalhputíhu y na luu lan clhçacui?" ¹³ Amá patrón chiné kálhtih çatun tasuçua huanti luu xmaçalhuhuiya: "Amigo, aquit niñu cakskahuimaklhtimán mintaskahu. ¿Lácu pi niaj pastaca pi huatiyá aktum denario çtalacaxlanítan nacmashahuiyán? ¿Túcu chinchú luu huanipát lata aklhuhuatnámpat? ¹⁴ Pus huata mejor caj cachipatá mintumín y capittá nac mínchic. Porque aquit nachuná cçamaskahuiputún y maçolh cristianos huanti ahuatá tachilh chuná cumu la huix cmaskahuinítan. ¹⁵ ¿Lácu huix lacpuhuana pi niñay clitlahuay quintumín huantu aquit tlan clacpuhuan? ¿Osuchí huá quilisitziniya caj quilakcatzaniya cumu aquit tlan cçacatziniy cristianos?"

¹⁶ Aquit lacatançs cçahuaniyán pi chuná naquitaxtuy nac xlacatín Dios, lhuhua huanti lançhú tamacapulamánal huata acalístán xlacán ahuatá tamacastalamánal nahuán, y lhuhua huanti lançhú ahuatá taquitaxtumánal, amá quilhtamacú huata xlacán luu tamacapulamánal nahuán.

Jesús lichuhuñamparay pi namakñicán (Marcos 10.32-34; Lucas 18.31-34)

¹⁷ Acxni Jesús aya xtlahuama nac tiji xama nac Jerusalén xlá tunuj cālelh xdiscípulos tzinú lakamákat y chiné cahuanilh:

¹⁸ —Huixinín catziyátit pi amañahu nac Jerusalén; pus na luu cacatzítit pi antá aquit naquinchipacán naquimacamastacán nac xlatatincán xanapuxcun cura xahuá xmakalhtahuakencán judíos y chuná chú natalifacchuhuñán laṭa lácu naquimakñicán. ¹⁹ Acalistán chú xlacán naquintamacamastaparay nac xlatatincán amakolh lacchixcuhuñ huantí uú tamapeksinán huantí tatapeksiy nac Roma y ni judíos, huata chú xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy y hasta naquintapekextokohuacay nac cruz; pero masqui chuná caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanamparay nac calinín.

Xtzi Santiago y Juan lişquiniy Jesús catlahuánilh aktum litlán (Marcos 10.35-45)

²⁰ Huata na acxnitiyá chú amá quilhtamacú xpuscat Zebedeo caṭatalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús amá chaṭiy xlahuásan huantí xcahuanicán Santiago y Juan. Xlá lakatzokóstalh nac xlatatín laquí nasquiniy aktum lanca litlán. ²¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu huix lacasquina xactláhuah caj huantu milacata?

Xlá chiné huánilh:

—Catlahua aktum lanca litlán, acxni huix natzucuya mapeksinana cumu la lanca rey, xtáhui chaṭum quinkahuasa nac mimpekstacat y chaṭum nac mimpek-xuqui laquí lacxum natatamapeksinanán.

²² Huata Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicana pi niṭara tzinú catziya huantu caṭas-quimpat mincamán. ¿Lácu pi tlan huixinín natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantu aquit cámaj patiy?

Xlacán takalhtínalh:

—Clacpuhuanáhu pi max tlan nactayaniyáhu.

²³ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana xlá pi tlan natayaniyátit porque huixinín juerza antá pimpátit tixatuniyátit eé tapatín huantu aquit cámaj patiy; pero huanchú laṭa huixinín lacasquinátit naccamaxquiyán milactahuilhacán nac quim-paxtún antá nac quimpumapeksín laquí natahuilayátit chaṭum paxtutu, pus aquit lacatancs ccahuaniyán pi ni quencstu ccatziy xlacata naccamaxquiyán, huata huá xlá catziy Quintlat huantí xlá calacsacñit nacamaxquiy.

²⁴ Acxni chú amakolh xakalhacáhu xdiscípuloscán takáxmatli huantu xlacán xtasquimánalh huata mejor caj tasitínilh amakolh chaṭiy linatalán. ²⁵ Pero Jesús caṭasánilh y chiné cahuanilh:

—Huixinín catziyátit xlacata pi huantí tapuxcún nac aktum cachiquin xlacán antá tamapeksinán caṭa cumu lampara huá xpuchinacán huantu antá anán, y huanchú ti laclanca lactalipahu mapeksinanín xlacán luu tlihueke tahuiliy xlimapeksincán. ²⁶ Pero huantu milacatacán niṭhuná catiquitáxtulh. Porque huantí luu talipahu litaxtuputún mejor huata caj cacalimacuánilh xamakapitzín y catláhuah huantu xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ²⁷ Y naṭhuná para taxtuyachá chaṭum la huixinín huantí camapeksiputún xamakapitzín xcompañeros xtachuná cumu lá xapuxcun, huata xlá luu mininiy nalitaxtuy cumu la chaṭum tasacua huantí na caj nakalhaxmatninán huantu nalimapeksincán. ²⁸ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá clakminít nac quihlhtamacú laquí caj naquilimacuanicán, huata huá clakminít laquí chuná naccalimacuaniy xamakapitzín, y naṭhuná litum laquí aquit nac-macamastay quilatamat xpalacata pi tlan naccapalacaxokónún xlatamatcán lhuhua cristianos.

Jesús camatlantiy chaṭiy lakaxokón lacchixcuhuñ (Marcos 10.46-52; Lucas 18.35-43)

²⁹ Acxni aya xtachañit nac xacachiquín Jericó y aya xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos tastalanilh Jesús. ³⁰ Y antá luu nac xquilhpán tiji xtahuilánalh chaṭiy lakaxoko. Acxni amakolh lacchixcuhuñ takáxmatli pi huá Jesús xtixtaxtuma xlacán chiné taquilhá-nilh:

—¡Quimpuchinacán Jesús, huix xlitlakapasni rey David, luu catlahua litlán caquilalalalhamáhu!

³¹ Makapitzín cristianos talacaquilhñilh laquí cacs catatáhuí y ni marí cataakaxculínilh, pero xlacán ni cuentaj tatláhuah huantu xcahuanimácalh huata lihucá palha tzúculh taquilhaniy Jesús:

—¡Jesús xlitlakapasni rey David, catlahua litlán caquilalalalhamáhu!

³² Jesús tachókolh y caṭasánilh amakolh chaṭiy lakaxokón lacchixcuhuñ y chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu lacasquinátit aquit nactlahuay caj mimpalacatacán?

³³ Xlacán takalhtínalh:

—Quimpuchinacán, aquinín clacasquináhu pi na tlan xaclacahuñanáhu.

³⁴ Jesús luu xlicana calakalhámalh y caj laṭa calilacachípalh xmacán nac xlakastapucán acxnitiyá chú luu lihuaná cáxlalh xlakastapucán y tlan talacahuñalh. Acalistán chú xlacán na tastalanilh Jesús.

Jesús chán nac xacachiquín Jerusalén (Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

21 Acxni chú aya xtachamánalh nac xacachiquín Jerusalén, pulh antá táchalh nac aktum cachi-quin huantu huanicán Betfagé, y antá chú tamaxtekelh nac aktum kestín huantu huanicán Cerro de los Olivos. Acxni chú antá xtahuilánanchá, Jesús camácalh chaṭiy xdiscípulos ² y chiné cahuanilh:

—Lalihuán capimpítit nac amá actzu cachiquin huantu atasiyuyachá y antá namánoklhuyátit pi chiyahuacanít tantum xatzí burro nac xtanquilhtín chiquí, y na antá chú taláyaj nahuán cskata amá burro. Pus huixinín lalihuán naxcutátit tamá burro y nalitanátit antá la ucuí. ³ Y para tícu nacahuaniyán: “¿Túcu lilayátit xcutátit?”, huixinín cahuanítit pi Mimpuchinacán maclacasquimputún, pero palaj tuncán napuspitparay.

⁴ Huá umá chuná lílalh laquí chuná huak likantáxtulh huantu títzokli chaṭum profeta nac xlibro antanícú chiné huán:

⁵ Cahuanítit xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nac xacachiquín Jerusalén:

“Caucxilhtit mireycán porque lanchú calakmimán, pero xlicana pi niṭara tzinú xlá lanca maklhcatzicán, y na niṭara lacataquinán, porque caj tantum actzu burro pumima, xlicana pi huá pumima tantum burro cskata tantum xatzí burro huantu macucanícán.”

⁶ Amakolh discípulos táalh y chuná xlacán tatláhuah huantu xcahuaninít Jesús. ⁷ Caj lipuntzú talímilh amá xatzí burro xahuá cskata; acxni chú taliketlapánilh clhakatcán Jesús ketáhuí. ⁸ Luu lhuhua cristianos xta-minít tapaxtoka y makapitzín hasta tzúculh tataramiy clhakatcán nac tiji, y makapitzín xtacamánalh xmak-xpinín quihui y na tatarámilh nac tiji. ⁹ Xlihuak cristianos huantí xtapulamánalh xahuá huantí xtastalamánalh chiné tzúculh tamacatasy:

—¡Camaxquihú cācñit eé xlitlakapasni xamakán rey David! ¡Calakachixcuhuñu Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuama!

¹⁰ Acxni Jesús tanuchá nac Jerusalén lhuhua cristianos tzúculh talaklhpecuán y tzúculh talakalhasquín: —¿Tícu umá chixcú huantí chilh lanchú?

¹¹ Makapitzín cristianos chiné xtakalhtínán:

—Huá eé profeta Jesús huantj xalac Nazaret cxmunicipio Galilea.

Jesús catlakaxtuy stananín nac lanca pusiculan

(Marcos 11.15-19; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹² Acalistán chú Jesús tanuchá nac lanca xpusiculan Dios y acxni xlá úcxilhli pĭ xtzamacán tzúculh caputlakaxtuy huantj antá xstastanamánal chu huantj xtata-mahuanamánal nac pusiculan. Camakpuspínilh xmesajcán huantj xtalakpalimánal xtumincán cristianos, y nachuná catlahuánilh csillajcán huantj xtastamánal palomas. ¹³ Acxni chuná catlahuakolh chiné çahuánilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantj tatzoktahuilanĭt nac likalhtahuaka chiné huán lacatum: “Umá quínchic luu caj huá nalimāxtucán pĭ antá naquinkalhtahuakanicán”; pero huata huixinín aya limāxtunĭtátit cumu la xpūtatzeknicán kalhananín.

¹⁴ Antá chú nac pusiculan tuncán tzúculh talaktalacatzuhuy antaní xyá Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantj xtalakaxokón, chu huantj xtalaclyntuhuananĭt laquĭ Jesús nacamatlantĭy, y xlicana pĭ huak camatlántĭlh. ¹⁵ Huá chú eé xtascújut huantj tláhuah Jesús acxni taúcxilhli xanapucún cura xahuá xmakalhtahuakencán judíos, y nachuná chú xtakaxmata lata lácu lactzu camán xtamaçatasimánal nac pusiculan y chiné xtahuán: “¡Camaxquĭhu cácnĭt eé xlihtalakapasni xamakán rey David huantj minĭt lanchú!”, amakolh lacchixcuhuín nĭpara tzinú tamatlántĭlh y luu lipeçua lata tasĭtzĭlh. ¹⁶ Pus huá xpālacata talĭlákmiĭlh Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Kahua! ¿Lácu pĭ nĭ kaxpátpat huantj umakolh lactzu camán taquilhuamánalh?

Jesús çakálhtĭlh:

—¡Pero lácu chú nĭ nackaxmata, pus ckaxmatma! Pero lácu pĭ nĭa likalhtahuakayátit huixinín huantj tatzoktahuilanĭt xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanĭcu chiné huán:

Huix chuná camaxquĭnĭta talacapaçtacni huantj cajcu lactzu camán

xahuá huantj tatziquiyçú,
laquĭ xlacán tlan nataliquilhtĭnĭyán
kampatum ĭlakátĭt taquilhtĭnĭ huantj natalĭlakachixcuhuyán.

¹⁷ Acxni chuná çahuanikolh xlá çakxtekyáhuah y antá alh nac aktum çachiquĭn huantj huanicán Betania, antá chú laktuncuhuichá amá tzĭsnĭ.

Jesús maççay akatum xaquihui higo huantj nĭt xkalhiy xtahuácat

(Marcos 11.12-14, 20-26)

¹⁸ Liçhalĭ luu lacatzĭsa acxni Jesús xamapá nac Jerusalén xlá tzúculh tzincsa. ¹⁹ Juerza lakamakát tzinú lata nac tĭji úcxilhli pĭ xyachá akatum xaquihui higo xlá laĭluán laktalacatzúhuĭlh pero nĭtucu maclánilh xtahuácat amá quihui huata caj xmanhuá xapalhma ketum xtaya. Jesús chiné huánilh:

—¡Aquit clacasquĭn pĭ nĭajpara maktum catitahuácalh mintahuácat!

Acxni chuná huanikolh amá quihui tuncán scaçli.

²⁰ Acxni xdiscipulos taúcxilhli huantj xlá tláhuah luu xlicana cacs talĭlacáhua y chiné takalhásquĭlh Jesús:

—Makalhtahuakéná, ¿lácu la amá tlhua xlacata pĭ tuncán scaçli amá xaquihui higo huantj lacaquilhni?

²¹ Jesús çahuánilh:

—Aquit xlicana lacatancs cçahuaniyán pĭ para huixinín xlicana luu xliçahuántit Dios y nĭ akatiyuj xlátit para xlacpuhántit pĭ tucu nĭlay tlhuay Dios nac milatamatcán, pus nĭ caj xmanhuá xtahuátit huantj lanchú ctahuanĭnĭt eé xaquihui higo huata hasta na tlan xuanĭtĭt amá keçtĭn: “Catakeno antá la huila y antá capĭt tajuya nac pupunu”, luu xlicana pĭ chuná xquitáx-

tulh. ²² Y laçachá tucu huixinín nasquiniyátit Dios acxni natlahuayátit oración, luu lacatancs cçahuaniyán pĭ huak namaklhtĭnanátit cumu para luu xlicana liçahuánĭt.

Jesús kalhiy lanca limapeksín

(Marcos 11.27-33; Lucas 20.1-8)

²³ Jesús tanuparachá nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y acxni xlá xçamakalhchuhuĭnĭma cristianos talaktalacatzúhuĭlh makapitzín xanapucún cura xahuá lakkolutzĭnĭ judíos huantj xtamapeksínán; y chiné takalhásquĭlh:

—Xlihuak huantj huix tlhua uú nac pusiculan acxni caputlakaxtukoya stananín, ¿tĭcu maçquĭnĭtán limapeksín chuná natlahuaya?

²⁴ Jesús chiné çakálhtĭlh:

—Aquit na çkalhiy aktum tachuhuín huantj cçalahasquĭmputúnán, pus para huixinín tancs naquĭlakalhtĭyáhu huantj naccakalhasquinán pus nachuná chú aquit naccahuaniyán tĭcu quimāquĭnĭt limapeksín caj xpālacata huantj ctahua. ²⁵ Pus caquilahuanihu, ¿tĭcu limapeksĭlh Juan Bautista xlacata nacaakmunuy cristianos? ¿Pĭ huá Dios, osuchĭ huá lacchixcuhuín?

Xlacán nĭnaj tuncán takalhtĭnalh, huata caj sacstucán tzúculh talahuaniy:

—Para nahuanĭyáhu pĭ huá Dios tilĭmapéksĭlh, pus huata xlá naquĭcahuaniyán: “¿Tucu xpālacata chinçhú nĭ liçanajlanĭtĭt?” ²⁶ Y para nahuanĭyáhu pĭ huá lacchixcuhuín tĭtalĭmapéksĭlh, nĭnĭpara chuná nĭlay, porque luu xlicana lan natasĭtzĭy xliĭhuhua cristianos caj huá tuncán cacalĭpeçuanĭhu, porque xlihuak catzicán y çanajlacán pĭ Juan huá xliçuhuĭnama xtachuhuín Dios.

²⁷ Huata chiné tahuánilh Jesús:

—Aquinín nĭ ccatziyáhu tĭcu limapeksĭlh xlacata naakmununún.

Jesús na chiné çahuánilh:

—Pus nĭnĭpara aquit cacticahuani tĭcu quimāquĭnĭt limapeksín caj xpālacata huantj cçatlahua.

Xatakalhchuhuĭn çatĭy lakahuasán

²⁸ Jesús chiné çahuanĭpá:

—Na çakaxpatparátit huixinín eé aktumĭtúm takalhchuhuĭn: Maktum quilhtamacú xuí çatĭm chixçú xlá xtahuĭlanal çatĭy xlahuwasán. Y maktum quilhtamacú chiné huánilh çatĭm: “Tata, laĭluán capĭmpĭ scuja nac quincatuhuanacán antanĭcu lan lacçatahuacama uvas.” ²⁹ Amá kahua kalhtĭnalh: “¡Oh que, nĭ camputún!” Pero acalĭstán lacapáçtaçli pĭ nĭtlan la kálhtĭlh xtlat y alh scuja nac çatuhuan. ³⁰ Acalĭstán chú amá kolutzĭn huanĭpá çatĭmĭtúm xkahuasa xlacata pĭ na caalh scuja. Amá kahua kalhtĭnalh: “¡Oh, nĭtu capúhuanti papá, aquit xlá nacán scuja!” Pero maçquĭ chuná huá, huata xlá nĭ alh.

³¹ Acalĭstán chú Jesús çakalhásquĭlh amakolh cristianos:

—¿Xatĭcu huixinín lacpuhuanátit lata xliçatĭycán amakolh lakahuasán tláhuah huantj xlacasquĭn nalĭscujcán amá kolutzĭn?

Cristianos takalhtĭnalh:

—Huantj pulh huánicalh caalh scuja.

Jesús chiné çahuánilh:

—Luu xlicana pĭ chuná chú quĭtaxtuma nac milatamatcán, porque aquit lacatancs cçahuaniyán pĭ huata huá huantj huixinín nĭtu çaliucxilhátit cumu la amakolh xmalakaxokenanĭn impuestos xahuá tamakolh huantj caj xalaxahuitĭnĭn lacpuscatnĭn, lacatancs pĭ pulh huá natatanuyachá nac xtapéksĭt Dios y nĭxachuná huixinín. ³² Porque quilachi Juan Bautista nac caquilhtamacú laquĭ naccahuaniyán lata lácu huixinín nalatapyátit uú nac caquilhtamacú, pero maçquĭ chuná huixinín nĭ çanajlanĭtĭt xtachuhuĭn. Pero huanchú tĭ takáx-

matli xtachuhuín y talakpálih xalixcájnít xlatamátcan pus huá tamakolh xmalakaxokenanín impuestos xahuá huantí aya xtalaktzankatayanít lacchaján. Masqui huixinín nā ucxilhtit lata lácu xlacán xtalipuhuanámalh xpálacata xtalakalhincán y xtalakpalimánal xlatamátcan huixinín nīpara tzinú lakpalítit xalixcájnít mintalacapaścnicán xlacata nā nacānajlaniyátit.

Xatakalhchuhuín huantí nī xalacuán tasacuán
(Marcos 12.1-12; Lucas 20.9-19)

³³ Nā cakaxpatparátit eé aktumlitútm takalhchuhuín: Maktum quilhtamacú çatum chixcú xpuchiná aktum lanca púcuxtu chalh nac xcatuhuán lhuhua xalichánat uvas. Luu līhuanā stilimpácalh, antá lacatzú tláhuah aktum xpuchitni huantú napulakchita xuyas acxni nachay, y acalístán tláhuah aktum lanca torre laqui antá tlan namaktakalhko y xlijanca xtachanán. Acxni chú luu līhuanā liscujkolh xlá camacuentájlil makapitizín tasacuán amá lanca xtachanán, porque xlá alh mákat nac alacatunu cachiquí. ³⁴ Acxni chú lálchah quilhtamacú lata tzúculh chay xuyas, amá xpuchiná púcuxtu camacal makapitizín litum xtasacuán laqui nataán tatiyay amá xatachitni uvas huantú xlakchán porque chuná xcatalacaxlanit. ³⁵ Pero amakolh tasacuán huantí xtapuscujmámalh amá púcuxtu tachípalh çatum y lan tahuilínih, çatum maknícálh y çatum lan taliactálal chíhuix. ³⁶ Huantí xpuchiná amá tachanán xlá camacampá tlak lhuhua xtasacuán pero amakolh huantí nī lacuán tasacuán nachuná tatlahuachá cumu lā xcatlahuacanít makapitizín.

³⁷ Huata mejor chú man mácalh xkahuasa, porque xlá chiné xlacpuhuán: “Cumú para huá quinkahuasa nacmacán máx juerza natalacapuhuaní y natakalahaxmatá huantú nacahuani.” ³⁸ Pero acxni amakolh tasacuán taúcxilhli pī huá xkahuasa xpuchiná amá púcuxtu, xlacán chiné tzúculh talahuani: “Chacatzíya pī huá eé kahuasa huantí namakamaklhtinán putum umá huantú aquinín liscujmanáhu, huata mejor camakníhu laqui aquinín naquincatamakxteknikoyán umá púcuxtu.” ³⁹ Lalihuán huakaj tachípalh, mákat nac quilhapán púcuxtu tatamácxtilh y antá tamáknih.

⁴⁰ Chinchú acxni namín xpuchiná púcuxtu, ztúcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaní amakolh tasacuán huantí nītlán xtapuhuanacán?

⁴¹ Lata xlihuhua cristianos takálhtih:

—Pus aquinín clacpuhuanáhu pī nī caticalakapútzalh y nacamaknikoy amakolh tasacuán huantí nītlán xtapuhuanacán, y tunu huantí nacamacuentájlil xpucuxtu huantí tlan xtapuhuanacán tasacuán huantí natamacamastay xatachitni uvas acxni natzucuy chay.

⁴² Y Jesús chiné cahuánih:

—Huixinín máx aya líkalhtahuakanítatit xtachuhuín Dios huantú tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka lacatum chiné huán:

Amá lanca chíhuix huantú titalakmácalh tzapsnanín porque titalacpúhua pī nītu limacuán, huata lan chú huá luu limacuama porque huá anít lijaxkoy lata xlijanca chiqui.

Pero huá Quimpuchinacán huantí lacchajánit xlacata chuná naquitaxtuy,

laqui aquinín caj cacs nalilacahuánáhu lata túcu tlahuanít.

⁴³ Pus huá xpálacata ccalihuaniyán pī amá mimpulhincán huantú Dios xcaçxtlahuaninítan y xcalíkalhimán, nacamaklhticanátit laqui huá chú nacamaxquicán amakolh cristianos huantí nichuná talicatzíy cumu lā amakolh tasacuán huantí nītlán xtapuhuanacán y xahuachí laqui xlacán natamacamastay nac xlatatín Dios huantú taliscujnit. ⁴⁴ ¡Ah! Y huanchú xpálacata amá chíhuix, pus ccahuaniputunán pī para çatum chixcú naliakchexnín, pus luu maktum pī nalactucxta-

huilay, y chinchú para huata huá chíhuix xatícu naactamayachi luu xliçana pī amaj lakchitamiy y cumu lā pokxni natlahuakoy.

⁴⁵ Acxni takaxmatkolh eé takalhchuhuín huantú Jesús xlichuhuínama, amakolh xanapuxcun cura xahuá fariseo tacatzil pī caj xpálacatán masqui chuná xlá xlichuhuinanít. ⁴⁶ Xlacán xtachilemputún Jesús pero nī juerza tatlahuánih porque xtapecuaníy lata xlihuhua cristianos cumu luu lhuhua huantí xtacānajlay pī xliçana Jesús huá xlichuhuínama xtachuhuín Dios.

Xatakalhchuhuín çatum rey huantí xmamakaxtokma xkahuasa pero nī talákmilh xtaputza
(Lucas 14.15-24)

22 Jesús tzucupaj calitakalhchuhuínán túnú takalhchuhuín y chiné cahuánih:

²—Amá xtapeksit Dios huantú malacatzuquima ú nac caquilhtamacú luu xtachuná quitaxtuy cumu lā çatum rey huantí tláhuah aktum pupaxcua porque xmamakaxtokma xkahuasa. ³ Xlá camacal makapitizín xtasacuán xlacata nataán tahuaniy huantí xcaputzacanít xlacata pī catamilhá nac pupaxcua porque aya xamaj tamakaxtoka xkahuasa. Pero huata amakolh lacchixcuhuín huantí xcaputzacanít natamakpaxcuaján nī tamimpútlh. ⁴ Pero cumu amá rey luu xcalipahuán xlá camacampá tunujlitum xlacscujni xlacata chiné nacahuanicán: “Cacahuánitit amakolh quintaputza xlacata pī catatlahualh litlan lalihuán caquintalákmilh porque aya acchaná lata huí tahuá uú nac putamakaxtokni. Aquit aya ccamakninit quihuacax chu xalakkón quintakalhín, y xahuachí aya līhuanā çaxtlahuacanít xalacuán tahuá.” ⁵ Pero masqui chuná cahuanicálh amakolh lacchixcuhuín huantí xcaputzacanít nī takalhachixcúhuilh y nī taalh nac pupaxcua. Chatum alh nac xcatuhuán y çatumlitútm alh nac xpustán. ⁶ Y makapitizín caj talisítzil lata xcalakalatlahuancán, huata huakaj tachipachá xlacscujni rey, lan tahuilínih, makapitizín hasta camaknícálh. ⁷ Acxni chú amá rey cätzil huantú xcatlahuanicánit xtasacuán xlá luu lipexua lata sítzil y caljmapéksil makapitizín tropa xlacata pī cacamaknícálh amakolh lacixcájnít lacchixcuhuín y nā cacalhcuunicalh xchiquicán.

⁸ Acalístán chú cahuánih xamakapitizín xtasacuán: “Chú luu xaacchaná huilanáhu xlacata natamakaxtoka quinkahuasa y napaxcuajnanáhu, porque aya līhuanā caçaxyahuacanít mesa y çaxtlahuacanít tahuá; pero huata amakolh huantí aquit xaclacscujni naquintalakmín huantí xacçaputzanít xlacán chú niaj çamininiy natamín porque caj xpálacata xalixcájnít xtapuhuanacán talilaktzankatayanít. ⁹ Pus huata mejor capimpitit huixinín nac çatijinín xahuá nac xlijanca cachiquí, y cacahuánitit xlihuak huantí natatanoklhátit xlacata pī catámilh nac xputamakaxtokni quinkahuasa laqui natamakuayán.” ¹⁰ Amakolh tasacuán taalh nac çatijinín y putum tamakéstockli xlihuak huantí xlacán tamánóklhulh y pátum tanúcalh nac amá chíqui antanícú xpaxcuajnamacal, latachá ticuya cristianos xtaminít huantí tlan xtacatzinít chu hasta huantí xtalaktzankatayanít.

¹¹ Acxni amá rey alh caucxilha huantí xtaminít nac pupaxcua, pero xlá nīpara tzinú matlantih acxni úcxilhli çatum chixcú pī nītu chakanít amá lan lhakat huantú camaxquicalh acxni tatánulh nac putamakaxtokni. ¹² Xakátlih amá chixcú y chiné huánih: “Amigo, ztúcu xpálacata nī līlhaka huix amá lan lhakat huantú camaxquicántit acxni tanuchitátit uú nac putamakaxtokni?” Pero huata amá chixcú nī cätzil lácu nakalhtinán y cacs lacáhua. ¹³ Entonces amá rey cahuánih huantí xtamacascujmámalh: “Lalihuán huakaj cachi-pátit, camacachítit, nā līhuanā çalacchítit y çatamacxtútit nac quilhtin antanícú luu çapucsua laqui antá

natasay y nalacsanán xtatzán caj xpalachata pì lan napatinan.”

¹⁴ Y Jesús chiné cahuanilh amakolh cristianos: —Xlicana pì luu lhuhua huantì catasanicanit xlacata natatanuy nac xtapeksit Dios, pero nì luu lhuhua huantì luu calacsaccanit.

Kalhasquincán Jesús para pì lakchán lakaxokonuncán

(Marcos 12.13-17; Lucas 20.20-26)

¹⁵ Acalistán amakolh fariseos luu lacxtum talilacchuhinalh xlacata natakahasquin Jesús aktum tachuhuín laqui chicá para túcu nì tancs nakalhtinán chuná chú huij nahuán huantù natalimalacapuy. ¹⁶ Pus huata xlacán tamalakachalh makapitzín xcompañeroscán chu makapitzín huantì xtatayay rey Herodes. Acxni xlacán talakchalh chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pì huix xlicana lichuhuinana huantù talulóktat y masiyuya laa lácu Dios lacasquin natalatamay xcamán uu nac caquilhtamacú, xahuachí huix nitícu liquilpuhuana y huaniya huantù nitlán tlahuama y nì huá lilacapina masqui calaksítzilh, porque huix nì cuentaj catlahuaniya laa túcu talimaxtuyán cristianos. ¹⁷ Pus clacasquináhu pì lan chù xquilahuanihu: ¿Pì lakchán laa claxokonunimanáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma, osuchí nì lakchán?

¹⁸ Pero cumu Jesús ccatzilh pì caj chunatá xtalikalhasquimánalh laqui para chuná tlan natamamokosiya-huay, huata xlá chiné cahuanilh:

—Akskahuinanin lacchixcuhuin huixinín, ¿túcu xpalachata huatiyá chuná quilalacputzananimanáhu huantù tlan naquilalimamoosiya-huayáhu? ¹⁹ Aver, caquilamasiyuníhu okxtum tumín huantù lilakaxokonunátit acxni camatajicanátit xlacata impuestos.

Acxni chú tamáxquilh okxtum tumín huantù xu-aniciano denario, ²⁰ Jesús chiné cakalhásquilh:

—¿Tícu umá xlacapún chu xtacuhuiní huantù talhca-tahuilanit nac eé tumín?

²¹ —Huá tamá xlacapún lanca mapeksiná gobierno —takalhtinálh xlacán.

Jesús cahuanilh:

—Pus huata huá camacamaxquítit gobierno huantù mapeksiy lakchán gobierno; y nachuna litúm huá camacamaxquítit Dios huantù lakchán namacamaxquiyátit.

²² Acxni xlacán takáxmatli huantù cahuanícalh cacs talacáhua y niaj tacátzilh lácu natahuaniy Jesús, huata mejor caj taakxtekyáhuah y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán nín

(Marcos 12.18-27; Lucas 20.27-40)

²³ Huatiyá amá quilhtamacú makapitzín lacchixcuhuin huantì xcahuanicán saduceos talákalh antanín xuilachá Jesús laqui natatachuhuinán. Porque umakolh lacchixcuhuin xlacán xtahuán pì nì xlicana talacastacuanán nín nac calinín, pus huá xpalachata chiné talihuánilh:

²⁴ —Makalhtahuakená, Moisés quincamakxtekninítan aktum limapeksín antanín huan xlacata pì para tícu nanj y para huí xpuscat huantì titatamakáxtokli, y para nitícu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtalá kahuasa amá chixcú, xlá tlan natatahuilay xyastá laqui chuná huij nahuán xcamán amá chixcú huantì aya nínit. ²⁵ Pus maktum quilhtamacú uu nac quilakstipancán xtahuilánalh kalhatujún linatalán. Huantì xapuxcu tamakáxtokli pero nì limakas quilhtamacú nìlh y akxtekmákalh xpuscat, y cumu acxni xlatáhui nitù takálhilh xcamancán pus huantì xlichatij xtalá tatamakáxtokli amá puscat. ²⁶ Pero amá xatajú kahuasa huantì na tatáhui amá puscat xlá na nìlh, y nachuná akspúlalil xlikalhatutu y putum talitakátzilh xlikalhatujuncán huak linatalán y huak tánilh. ²⁷ Y nì nimakas chú amá

puscat na nìlh. ²⁸ Pus chú caquilahuanihu, chinchú acxni natalacastacuanán nín nac calinín, ¿xatícu luu natatapeksiy amá puscat porque xkalhatutucán huak tatitatahui?

²⁹ Jesús cakálhtilh:

—Xlicana pì luu mákat aktzankayátit, porque nì catziyátit y nì akataksátit huantù huaniputún xtachuhuín Dios huantù tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, y nanj para catziyátit laa lácu kalhiy xlitihueke Dios. ³⁰ Acxni natalacastacuanán nín nac calinín, amakolh lacchixcuhuin xahuá lacpuscatnín niaj catitamakáxtokli porque xtachuná natalitaxtuy cumu la ángeles huantì tahuilánalh nac akapún. ³¹ Xahuachí huixinín luu mákat aktzankayátit para lacpahuanátit pì nì catitalacastacuanán nín nac calinín, porque nì akataksátit huantù huaniputún xtachuhuín Dios huantù tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanín chiné huán:

³² “Aquit amá xDios Abraham, xDios Isaac, xahuá xDios Jacob.” Antá huamputún pì huantì talamánalh xastacná nac caquilhtamacú chu huantì aya taninít lacxtum lámpara xastacnacú talamánalh, porque Dios nì huá xDioscán nín sinoque huantì talamánalh xastacná.

³³ Acxni xlacán takáxmatli huantù Jesús cahuanilh, luu xlicana tacácnilh laa xkalhiy xlijskalala.

Xatúcuya xlimapeksín Dios atzinú luu quilimakantaxtitcán

(Marcos 12.28-34)

³⁴ Acxni amakolh fariseos tacátzilh pì cacs camakaquilhuáncajh saduceos acxni taquilálalh Jesús xlacán lalihuán tatamacxtúmilh. ³⁵ Y acxni chú luu lihuana talilacchuhuinankolh lácu natatlahuya, tamácalh chatum xmakalhtahuakenacán judíos antanín xuilachá Jesús laqui xlá nakalhtupzay aktum tachuhuín laqui para túcu nitlán nahuán chuná chú tlan natamalachapuy. Xlá chiné kalhásquilh eé tachuhuín:

³⁶ —Makalhtahuakená, ¿xanicuma xlimapeksín Dios huantù luu atzinú quilimakantaxtitcán nac quilatamatcán?

³⁷ Jesús chiné huánilh:

—Huantù luu milimakantaxtitcán xlimapeksín Dios chiné huán: “Capaxqui y calipáhuanti Mimpuchiná Dios xlihuak minacú y xlihuak milistacni y xlihuak mintalacapastacni.” ³⁹ Y chinchú xlipulactiy na ahuayu xta-chuná huamputún y chiné huán: “Calakalhámanti mintristiano chuná cumu lá mecstu lakalhamancana.”

⁴⁰ Xlihuak huantù tilichuhuinálh Moisés xamakán quilhtamacú xahuá huantù titátzokli xalakmakán profetas nac xlibrojcán pus huá xtamasiyuputún xatlán xlimapeksín Dios, pus huá chú tu aquit caj kampatij ctlahuaniit laqui namakantaxtijátit.

Xatícu luu xquilhtzúcut nahuán Cristo acxni namín

(Marcos 12.35-37; Lucas 20.41-44)

⁴¹ Amakolh fariseos antacú xtalayánalh, ⁴² Jesús chiné cakalhásquilh:

—Huixinín max catziyátit, xtlahuátit litlán xquilahuanihu, ¿níc lacpahuanátit naminachá Cristo huantì nacalakmaxtuyán? Xahuachi, ¿tícu xlitalakapasni ámaj huán?

Xlacán takalhtinálh:

—Aquinín ccatziyáhu pì acxni xlá nalacachín huá xlitalakapasni xamakán rey David ámaj litaxtuy.

⁴³ Huata Jesús cahuanipá:

—Pero para xlicana chú chuná cahuá, entonces ¿túcu xpalachata acxni rey David malacpahuánilh Espiritu Santo xlá na limapacuhuilh Xpuchiná? Porque lacatum nac Salmos chiné tzoklí:

⁴⁴ Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatum litúm tì na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,

hasta caní aquit naccamakatlajakoy putum huanti tasitziniyan

laqui huak natalakachixcuhuiyan."

⁴⁵ Pus, ¿lácu chú lilacpuhuanátit xlacata pi Cristo xlitakapasni nahuán rey David, si hasta mismo David caciniani y limapacuhuiy Quimpuchiná?

⁴⁶ Acxni chuná cahuanikolh amakolh lacchixcuhuin nipara tzinú tacatzilh lácu natakahltinán, y amá quilhtamacú nij tícú kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuinán huantu xtayacán fariseos

(Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

23 Acalistán chú Jesús tzúculh cataalhchuhuinán xdiscipulos xahuá xlihuhua cristianos y chiné cahuanilh:

² —Xlihuak xmakalhtahuakenacán judíos xahuá fariseos huá xlacán talakayanalh xlacata natamalacupuncuhuiy huantu huaniputún xtapéksit Moisés.

³ Cumu huá mimakalhtahuakenacán luu xlicana pi tlan nacaxapatniyátit huantu xlacán nacahuaniyán y camakantaxtítit huantu nacalimapeksiyán; pero nichuná huixinín cacamacastalátit huantu xlacán tatlahuamánalh, porque tamakolh lacchixcuhuin luu tlan huantu talichuhuinán, pero caj anuchá antanico caj sacstucán tunu tatlahuamánalh huantu nitlán. ⁴ Xlacán tahuaniy cristianos xlacata juerza catamakantaxtítlh lactzu lactzó limapeksín huantu xlacán na ni tamakan-taxtimánalh nac xlatamatcán; umá limapeksín xtachuná quitaxtuy cumu la lactzinca tacuca y tamacuquiy atúnuy cristianos hasta masqui nijlay lencán. Pero huatunín umakolh fariseos nipara tzinú talilaccheputún canacaj xtzupimacacán. ⁵ Acxni xlacán tatlahuay aktum litlán tamakay luhuatá tatlahuay taán antanico tzamacán laqui nacaucxilhcán, y nacalimaxtucán cumu la lacuán cristianos. Xlacán talakatiy caslamahuacanicán nac xmuxtincán chu nac xmacxpāncán clhakat lacpitzu cápsnat antanico tatzoknit xtachuhuin Dios, y nachuna litúm luu talakatiy lihuana tacaçtayay xlacata clhakatcán, porque luu lacpulhmán talhakanán y luhua huantu tamahuacaniy xlitacaxtayacán laqui tuncán nacalakapascán lachá nícú nataán. ⁶ Antanico paxcuajnamácalh xlacán talakatiy cacamaxquicalh huantu atzinú lacuán putáhuilh laqui nacamahucán, y nachuná talicatziy acxni taán nac xpusiculan luu lacán tatauilyachá laqui luu lactalipahu y laskalalán lacchixcuhuin nacalimaxtucán, ⁷ y nachuna litúm xlacán luu talacasquín pi cacacancinanicah lachá nícú nacaxakatlipaxtokcán nac tiji y talakatiy cacalimapacuhicalh lactalipahu makalhtahuakenanin.

⁸ Pero huata huixinín ni luu calilacchixcujnuntit cumu lá xlacán talakatiy pi xlihuak cristianos catalimapaçuhuilh lactalipahu maestros, huá chuná ccalihuaniyan porque huixinín caj linatalán y caj xman chatum kalhiyátit mimakalhtahuakenacán y huá aquit Cristo. ⁹ Y nachuna litúm nipara chatum tícú calimapacuhítit mintlaticán uú nac caquilhtamacú, porque caj xman chatum kalhiyátit Mintlaticán caj xmanhuá Dios huanti huilachá nac akapún. ¹⁰ Y nani para huá tlan catlahuátit xlacata nacahuanicanátit puxcu, porque caj xman chatum kalhiyátit huanti luu Mimpucacán caj xmanhuá aquit Cristo. ¹¹ Huanti luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán pus huata huá matlantiy cacaliscujli xamakapitzin xtacristianos. ¹² Huá chuná ccalihuanimán porque huanti caj sacstu luu talipahu maklhcatzicán ni makas tamaxaniy y namatutzuhucán; pero huanti luu nitucu xkásat maklhcatzicán huata huá chú luu talipahu litaxtuy acalístán.

Jesús luu luhua huantú caliyahuay xanapuxcun judíos

¹³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos porque huixinín luu

xaaksaninanín! Lan pimpátit patinanátit porque huixinín camalacchuhuaniyátit xamalacchi huanti tatanuputún nac xtapéksit Dios laqui niticu natanuy. Huixinín ni tanuputunátit nac xtapéksit Dios, y nani para camakxtekátit xlacata natatanuyachá huanti xlicana tatanuputún.

¹⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Porque tzeç caaskahumaklhtiyátit xhiccán huanti canimacaniç lacpuscatnín, y laqui ni nacacatzinicanátit mintayacán luu marí kalhtahuakayátit acxni tlahuayátit oración. Pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi atzinú huixinín luu luhua kalhiyátit mincuentajcán y lan napatinanátit nijachuná makapitzin cristianos.

¹⁵ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín fariseos chu xmakalhtahuakenacán judíos, porque huixinín luu xaaksaninanín! Xlicana pi canihuá pinátit calakatzalayátit lachá túcuya pulataman hasta acxni naquitaksátit chatum chixcu huanti tlan judío natlahuayátit, pero acxni tzucuyátit makacanajlayátit chuná cumu la huixinín canajlayátit hasta atzinú xalaktzankán latamat maxquinitátit huantu nalichán nac lhucuyat nac pupatín nijachuná cumu lá huantu huixinín kalhiyátit.

¹⁶ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín la lakaxokon lacchixcuhuin huanti capulalpimpátit xamakapitzin cristianos! Huixinín huanátit: "Acxni para tícú litayay huantu namakantaxtiy y para caj huá naliquilhán amá lanca xpusiculan Dios nitu tlahuay talakalhin masqui ni camakantaxtítlh. Pero para huá naliquilhán amá oro huantu tanuma nac pusiculan, xlicana pi luu xlimakan-taxtít amá xtachuhuin huantu nalitayay porque natlahuay talakalhin para ni namakantaxtiy." ¹⁷ ¡Xlicana pi huixinín luu xalaxaxokon y xalactonto! Porque caj caquilahuanihu: ¿túcu atzinú luu limacuán, pi huá oro osuchí huá pusiculan? Pus huixinín milicatzitcán pi caj huá xpalacata pusiculan masqui chú siculanalanit oro.

¹⁸ Huixinín nachuná huanátit pi para tícú natlahuay aktum xpromesa xlacata túcu natlahuay y para huá naliquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan ni tlahuay talakalhin masqui ni camakantaxtítlh huantu xlitayanit, pero para huá naliquilhán amá lilakachixcuhuin huantu hui nac xokspún pusantu luu juerza xlimakantaxtít huantu nalitayay, porque para ni namakantaxtiy aya tlahuanit talakalhin porque xkalhiy xcompromiso. ¹⁹ ¡Luu lactonto huixinín! Pus caj caquilahuanihu, ¿túcu atzinú luu limacuán puhuanátit, pi huá lilakachixcuhuin osuchí huá altar antani huilicán amá lilakachixcuhuin laqui chuná nasiculanalay? ²⁰ Aquit lacatancs cahuanian pi huanti litayay para túcu namakantaxtiy y huá liquilhán amá altar huantu huí nac pusiculan, ni caj xman huá liquilhama pusantu, huata na huak liquilhama lata tu huí nac xokspún pusantu. ²¹ Y nachuna litúm huanti tlahuay aktum xpromesa y huá chú liquilhán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén xlacata pi juerza namakantaxtiy, pus ni caj xmanhuá liquilhán pusiculan, pus na huá liquilhama Dios porque xlá antá ankalhiná huí. ²² Y nachuna litúm amá huanti tlahuay aktum xpromesa y huá liquilhán akapún xlacata pi namakantaxtiy, pus xlicana ccahuanian pi huá liquilhama xpumapeksín Dios, y na huak liquilhama Dios porque antá xlá tahuilay.

²³ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu huixinín fariseos, porque xlicana pi luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín necxnicú calacatzalayán xlacata pi ankalhiná lilakachixcuhuiyátit Dios cumu lá milimosnalcán amá lactzu lactzó huantu makalayátit nac mincaturhancán, cumu la menta, anis chu comino; pero huata patzankayátit y ni makantaxtít amá xlimapeksín Dios huantu luu xlicana milimakan-taxtítcán nac milatamatcán xlacata xlicana pi xcapaxquítit mintacristianoscán, xcalitaakatankétit xamakapitzin y huantu tlan xcatlahuanitit, nachuna

litúm luu aktumá talacapaſtacni xkahlítit xlacata nali-pahuanítit Dios. Aquit niſu ccahuanimán para niaj camañatít milimoshajcán huantu maſtáyátit, pero huata ccahuaniputunán pi na luu xlacasquinca pi pulh huá namakantaxtiyátit xtapeksit Dios.²⁴ ¡Koxutacu tihuanátit huixinín porque xliçana luu mákat aktzankañatítit y lampara lakaxoko litaxtuyátit! Porque luu cuentaj tlahuayátit xlacata ni natahuayátit tantum actzu ximahua amá chúchut huantu likotnunátit y luu lihuana lactziquiayátit, pero nipa para tzinú catziyátit acxni huayátit tantum lanca camello.

²⁵ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, porque luu xaaksaninanín huixinín! Huixinín luu liſtaakatzankeyátit lihuana çalachekepiyátit mimpulacucán chu mivasucán huantu puhuayanátit chu huantu pukotnunátit, pero huata nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lihuana huí huantu niſlán, porque chuná limáakstokuiliniátit laſa catuſhuá huantu kalhanítatit, chu mintaaksanincán liakskahuiniátit huantu ni milacán.²⁶ ¡Aksaninanín fariseos, xliçana ccahuaniyán pi luu aktzankañatít! Huata mejór huantu tlan nahuán pulh huá nac xpulacni antanícú ni tasiyuy cachekenítit mimpuhuaycán, y acxni chú nalakchekeyátit nac xmacni luu xliçana xatacheken nahuán.

²⁷ ¡Aksaninanín! Xmakalhtahuakenacán judíos y fariseos, paxcatacu tihuanátit porque milatamaſcán luu xtachuná quitaxtuy cumu la amakolh panteón huantu tahuilánalſh nac çapúſantu. Xliçana pi luu laklilakátit tasiyuy nac xmacnicán porque çamanicanít, pero antá nac xpulacni luu liçajnit xlaçúcut nin taju-ma.²⁸ Xliçana pi chuná huixinín tasiyuyátit nac xlacatincán cristianos; çaj laſa nac mimacnicán lampara luu lacuán cristianos tasiyuyátit y chuná litaxtuyátit, pero antá nac minacujcán luu liçajnit xtáyat porque lihuana huantu niſlán talacapaſtacni kalhiyátit.

²⁹ ¡Paxcatacu tihuanátit xmakalhtahuakenanín judíos y fariseos, porque amakolh profetas huanti ticamán-niſh xalakmakán militalakapasnicán, huixinín chú çaçaxtlahuaniyátit xalaklilakátit xpanteoncán, y çaçaxtlahuaniyátit xabronce xlapapuncán y talhmán çaya-huayátit laquí chuná nacaliſlacapaſtaccán amakolh lacuán lacchixcuſhuín! ³⁰ Acxni chú kalhchuhuanátit huanátit: “Para na acxni xactilatamáhu amá makán quilhtamacú acxni xtalamánalſh xalakmakán quilitalakapasnicán huanti titamán-niſh profetas, aquinín ni xactimaktanúhu xlacata naccamakmakniyáhu amakolh profetas huanti çamaknicálſh.” ³¹ Acxni chuná huanátit luu man lacatancs litayayátit pi xliçana huá xalakmakán militalakapasnicán huanti titamán-niſh profetas huanti xtalamánalſh xamakán quilhtamacú.³² Pus luu xliçana pi huá tamakolh militalakapasnicán xtahuanít, pus laſihuán catlahuátit y camañaputútit huantu xlacán titamaſzuquichitá xamakán quilhtamacú.

³³ ¡Paxcatacu tihuanátit, luu xtachuná litaxtuyátit cumu la luhua huantu tzeç taxcanán! Pus çaj tzinú cakahítit, çlácú chú nalayátit lacpuhuanátit xlacata tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantu talacatzuhuiſa xala çalhcuayáti? ³⁴ Pus cumu para huixinín ni luu çanajlayátit huantu ccahuanimán, pus naccamacaminianín lihuana profetas çahua laskalalán makalhtahuakenanín; pero huata huixinín nacamakniyátit, makapitín nacapekextokohuacayátit nac cruz, nahuna makapitín lan nacahuiliniyátit nac mimpusiculancán, y hasta nacaputzalaſayátit laſachá nícuya çachiquín xlacán natalatamaſputún maſqui luu makatá.³⁵ Pero lacatancs ccahuanianín pi antá chú nac milatamaſcán amañ çatahuacanikoyán xlihuak amá liçalhapálat çahua liçokón huantu luu xliçakchanat xuanít xalakmakán militalakapasnicán çaj xlacata huantu tatitlahuanít laſa tamakniñanít, acxni çamaknicanít amakolh lacuán xtapuhuançan cristianos hasta laſa ti

pulh timaknicálſh xamakán, hasta pulh huá maknicanít amá tlan chixcú huanti xuanicán Abel, y na xlihuak huanti ticamaknicálſh hasta acxni xlamá amá akchuhuiſa chixcú Zacarías huanti xkahuasa xuanít Berequías, huá eé huanti tamán-niſh militalakapasnicán lacatzú altar huanti huí nac lanca pusiculan çJerusalén.³⁶ Aquit lacatancs ccahuanianín pi xlihuak eé talakalhin huantu tatitlahuanít xamakapitín, pus huak huá chú nacatahuacanianín xlihuak huixinín judíos huanti lapátit çalacchú xlacata nacamaçokonicanátit.

Jesús laktasay amá lanca çachiquín Jerusalén (Lucas 13.34-35)

³⁷ Jesús tzúculh lipuhuan hasta nac xnacú y chiné chuhuinálſh:

—Jerusalén, ¡koxuta huix quincachiquín Jerusalén! Antá uú çamaknicanít huanti luu lactaliſpahu xprofetas Dios, na antá çactalamaknicanít lihuana xlacscujnín huanti Dios ticamacámilſh. Aquit maklihuana ctzaksanít ççamamacxtumiputún xlihuak huanti uú tahuilánalſh chuná cumu la lactzú xalakskata xtlan çamamacxtumiy xtzí y luu lihuana çatampitanuy, pero huata huixinín niſlán tlahuayátit.³⁸ Pero chú luu lacatancs pi aya laktzankañita, porque aya talacatzuhuiſa quilhtamacú acxni xlihuak akatunu chiqui huantu uú çatlahuacanít çata çaj chunatá natatayay porque niaj ti catitáhu xpuchiná.³⁹ Huá chuná çcalihuanimán porque chú niaj çaquintilaucxilhui huixinín huanti uú huilátit hasta acxni nalakchán quilhtamacú acxni huixinín nahuanátit: “¡Luu çana lipaxúhu çmakamaklitinama-náhu huanti mima nac xtacuhuiní Quintlaſicán Dios!”

Jesús huán pi lanca pusiculan xalac Jerusalén xamá-calh lactilhmikocán (Marcos 13.1-2; Lucas 21.5-6)

24 Acaliſtán Jesús táxtulh nac lanca xpusiculan Dios, aya xtaamánalſh acxni amakolh xdiscipulos tzúculh taucxilhá amá laklilakátit çihuihu huantu lihuana xcaliçaxtlahuacanít xapátzaps pusiculan; çaj laſa xtaucxilhmánalſh luu xtalakatiſlacamánalſh.² Cumu çakaxmátniſh Jesús laſa xtalaliſtalakalchuhuinamánalſh xla çhiné çahuánilſh:

—Xliçana pi luu liſlakátit tasiyuy huantu huixinín ucxilhpátit, pero aquit lacatancs ccahuanianín pi amaj lakchán quilhtamacú acxni niaj para aktum çihuihu catitáhu antanícú çahuilicanít porque huak nalactilh-mikocán y niaj tu catiánalſh.

Acxni aya nasputcán catuſhuá huantu natasiyuy (Marcos 13.3-23; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Acxni chú táçhalſh nac amá keſtín huantu huanicán Cerro de los Olivos Jesús culucs táhui y talaktalacatzú-huilh xdiscipulos, chiné tzeç takalhásquilh:

—Aquinín clacasquináhu pi xquilamalacaputuncuhuiníhu túcuya quilhtamacú amaj lakchán xlacata nakantaxtuy huantu huix quilaliſtalakalchuhuinamánalſh acxni nalactilh-mikocán pusiculan. Y nahuna litúm, çtúcu natasiyuy laquí naccatziyáhu aquinín pi aya tampapara nahuán uú nac çaquilhtamacú, y na acxnitiyá chú nasputcán?

⁴ Jesús çakálhtilſh:

—Luu xliçana cuentaj catlahuátit xlacata pi niſi nacçakskahuiſian. ⁵ Porque aquit lacatancs ccahuanianín pi lihuana huanti xtachuná natalitaxtuputún cumu la aquit xahuachí natahuán: “Aquit Cristo huanti nacalakmaxtuyán”, luu lihuana cristianos nataakskahuiſian. ⁶ Xahuachí huixinín nakaxpatátit laſa nalichuhuinancán pi lipeçua laſa lama guerra lacatzú, y nahuna lama guerra antanícú luu mákat, pero huata huixinín ni çapeçuántit porque luu xlacasquinca pi chuná pulh nalay, pero nianaj a lakchán nahuán quilh-

tamacú laṭa nasputcán. ⁷ Acxni chú nalakchán amá quilhtamacú, laṭa xliḥuhua tú tahuilánalh pulataman natzucuy talalacataquiy y natatlahuay guerra, akatunu cachiquin natalalacatahuacay atúnuy cachiquin, xahuachí luu lipecua nalay tatzincstat y lacaxtum amaj tachiquiy tiyat hasta huí ní naputzankanán. ⁸ Pero acxni chuná nalay cajcu luu quilhtzucuma nahuán laṭa amaj min xliḥuhua tapaṭín.

⁹ Huixinín nacamacamastacanátit laquj lan nacaḥuili-nicanátit; lan nacamaṭatinicanátit, hasta makapitzín huixinín nacamaknicanátit, xliḥuhua cristianos nacasi-tziniyán caj quimpalacata cumu huixinín quilalipahua-náhu. ¹⁰ Acxni nalakchán amá quilhtamacú luu luhua huantj natatachokoy y niaj caquintitalipáhua, hasta mejor man natatzucuy talamacamastay xlacata pi catzhuá huantj nitalan natalatlahuaniy. ¹¹ Lhuhua aksaninanín natatzucuy tahuán pi huá xtachuhuin Dios tal-chuhuinamánalh, y luu luhua cristianos huantj nata-taaskahuiy. ¹² Xliḥuhua cristianos natatzucuy tamaca-stalay huantj tatlahuay amakolh cristianos huantj nitalan xtapuhuancán, y niaj tícu catitalalakahámalh. ¹³ Solamente huantj ni natachokoniy y chunatiyá aksti-tum naquilipahuán hasta acxni natitaxtukoy huantj ni xalacuán quilhtamacú, xliçana pi huá chú tlan nalak-maxtuy xlatámat. ¹⁴ Pero huá umá xasasti xtapéksit Dios huantj aquit cminít malacatzuquiy xlicalanca namalakapuntumicán nac caquilhtamacú laquj xlihuak cristianos natalakápasa, pus acxnitiyá aya lakapaško-canjit nahuán na aya nasputcán nac caquilhtamacú.

¹⁵ Acxni chú huixinín naucxilhátit pi kantaxtuma huantj xamakán quilhtamacú tilchuhuinálh profeta Daniel acxni tzokli laṭa lácu nalikamanancán amá lanca pusiculan xalac Jerusalén —huantj likalhtahuakay eé li-bro pus caakátakli huantj lichuhuinama Jesús—, ¹⁶ aquit ccahuaniyán pi huantj tahuilananchá nahuán nac Judea huata mejor catatzálalh nac çasipijni.

¹⁷ Huantj lahuacachá nahuán nac xakstín xchic niaj capástacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálalh. ¹⁸ Y chinchú huantj anit nahuán nac xca-tuhuan niaj catáspitli nac xchic xlacata namín tiyay clhákat huata mejor na caj catzálalh. ¹⁹ jKoxutanín a-makolh lacchaján huantj luu acxni amá quilhtamacú taṭatlay y niaj sacstu talamánalh nahuán osuchi huantj tamatziquiy nahuán cskatacán! ²⁰ Luu xliçana calisquinítit litlan Dios xlacata pi ni acxni nalakchán umá tapaṭín acxni luu lipecua lonknuma nahuán os-uchi acxni luu lakchanit quilhtamacú sábado acxni hui-xinín jaxpátit nahuán. ²¹ Porque amá quilhtamacú luu xliçana pi huij nahuán lanca tapaṭín cumu la nexnicú chuná a lay hasta laṭa Dios timalacatzúquilh caquilhtamacú, y niajpara chuná caticamaṭatinílh cristianos acalistan. ²² Pero huá Dios catziy túcu tlahuama porque xlá aya limactinít quilhtamacú y ni luu makas catimakapálalh, porque para xlá ni chuná xtláhuah ni-ajpara çatum cristiano xakatáxtulh; pero huá xlá chuná litlahuanit laquj tlan nataakaputaxtuy xlihuak huantj xlá çalacsacnit.

²³ Acxni amá quilhtamacú para tícu nacaḥuaniyán: “Anú lamachá Cristo”, osuchi nahuancán: “Huá umá Cristo”, huixinín ni cacanajlátit. ²⁴ Porque luu luhua huantj natzucuy talitaxtuy cumu lá Cristo, y nahuná luu luhua huantj nataakchuhuinán y natahuán pi huá xtachuhuin Dios talchuhuinamánalh pero ni xliçana. Xlacán tlan natatlahuay lalanca licácnit tascujut laquj chuná tlan natamakacanajlay cristianos, y hasta xlacán nataakskahuimiputún huantj luu man Dios çalacsacnit. ²⁵ Aquit alisok ccahuanimán laquj huixinín aya licatzi-huilátit nahuán. ²⁶ Pus huá xpalacata acxni huixinín nacaḥuanicánátit: “Anú lamachá Cristo nac desierto”, osuchi nacaḥuanicánátit: “Anú tzeq tanúma nac chiqui”, huixinín ni cacanajlátit. ²⁷ Pus luu lihuana nacaḥuaniyán pi xtachuná cumu lá acxni jiliy y maklipa y xliçalanca caquilhtamacú macaxkakenankoy, pus na

luu xtachuná canihua naquiuçilhcán acxni aquit nac-mimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú. ²⁸ Cumu la huixinín catziyátit antanícu niy tantum takalhin huak antá tatamacxtumiy chun, pus nahuná chú nalay amá quilhtamacú.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú

(Marcos 13.24-37; Lucas 21.25-33; 17.26-30, 34-36)

²⁹ Acxni chuná natitaxtukoy amá quilhtamacú laṭa lan napaṭinancán huantj aquit ccalitachuhuinanítan, chichini niaj catimacaxkakénalh çachuini, nahuná papá niaj catitasiyulh catzisi, y chinchú stacu natzucuy tatamokosa nac çatutzú, y hasta huak laṭa lalanca litlihueke huantj huilakolh nac akapún natachiquikoy. ³⁰ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú natiyuy aktum lan-ca liucxilhni laquj nacatzicán pi aquit cmimajá nahuán. Acxnitiyá chú naquilaucxilháhu aquit Xatalacsacni Chixcú pi ctactamachi nahuán nac akapún cmimaj nahuán nac xlacni puclhni y climimaj nahuán xlihuak quiltilhueke huantj ckalhiy. Y xlihuak cristianos xala caquilhtamacú acxni naquintaucxilha ctactamachi nac akapún natzucuy tatasay caj xpalacata xtalipuhuancán cumu tacatziy pi natapaṭinán caj xpalacata nitalan tu tatlahuanit. ³¹ Y chinchú aquit nacçalimapeksiy quian-geles xlacata pi acxni natakaxmata pi namasanicán lanca xtrompeta Dios catamacaxtumilh xlihuak xca-manán Dios huantj xlá çalacsacnit laṭa nac xliçalanca caquilhtamacú.

³² Huixinín luu catziyátit xlacata acxni ucxilhátit tzu-cuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatam-paray pi aya talacatzuhui ma quilhtamacú laṭa natzucuy lhcácnán, ³³ pus nahuná litum acxni chuná hui-xinín naucxilhátit pi aya kantaxtuma nahuán huantj lan-chú ccahuanimán, pus cacatzítit pi aya lakchanit hora acxni aquit nacmimparay nac caquilhtamacú. ³⁴ Aquit lacatancs ccahuaniyán xlacata pi huantj ccali-tachuhuinamán lan-chú, hasta niaj tanikoy nahuán u-makolh cristianos huantj talamánalh la çalacchú quilh-tamacú acxni huak nakantaxtukoy. ³⁵ Laṭa xlilanca caquilhtamacú chu akapún juerza amaj laktzankay, pero huá quintachuhuin ni amaj laktzankay hasta cani nakantaxtukoy laṭa pulacatu huantj ccalitakalhchuhuinanítan.

³⁶ Huanchú xlacata quilhtamacú acxni nalakchán xla-cata nakantaxtuy huantj ccahuanimán lan-chú, tamá xlá nipara çatum tícu catziy, nipara huá xángeles Dios, na nipara aquit, caj xman catziy Quintlat.

³⁷ Chuná cumu la titaxtunít xamakán quilhtamacú acxni xlama Noé, nitícu xcanajlay pi namín spútut, pus nahuná chú naquitaxtuy acxni aquit nacmimparay xli-maktiy nac caquilhtamacú. ³⁸ Amá makán quilhtamacú acxni niaj xlay muncáctat y Noé niaj xtanuy nac amá lanca barco huantj huancán arca, laṭa xliḥuhua cris-tianos nipara tzinú xtalipúhua para nitalan huantj xtat-lahuamánalh huata chunatiyá xtapaxhuamánalh huantj xtakalhiy y xtatamakaxtokmánalh. ³⁹ Pero acxni nipara tzinú xtaljacatzihuilánalh tahuilachi chú-chut, lalh muncáctat y putum çamáknih. Nahuná chú naquitaxtuy acxni aquit Xatalacsacni Chixcú nacmim-paray xlimaktiy. ⁴⁰ Amá quilhtamacú para çatij lac-chixcuhuin lacxtum tascujmánalh nahuán nac xca-tuhuancán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán. ⁴¹ Çatij lacchaján lacxtum tasquitimánalh nahuán, çatum nalencán y çatum namakxtekcán.

⁴² Pero xmanhua ccahuaniyán xlacata pi luu skálalh catahuilátit porque nipara tzinú catziyátit túcuya quilh-tamacú aquit nacçalakchinán. ⁴³ Xliçana huixinín luu skálalh calatapátit xtachuná cumu la çatum chixcú huantj luu skálalh tamay lhtatay laquj ni natalaktanuy kalhananín, porque para xlá ni skálalh natahuilay ni-para tzinú xalitacatzin acxni natalaktanuyachá kalha-

nanín y namakkalhanankocán latachá túcu xlá xkalhiy.
⁴⁴ Pus nachuná chú huixinín cumu nī catziyátit túcuya hora y quilhtamacú nacmín xlimaktiy, huata luu caminiyán ankalhiná skálalh calatapátit, porque acxnī nī para tzinú liacatzihuilátit nahuán aquit nacmimparay.

Xatakalhchuhuín chatum huantī tlan tasacua y chatum huantī nitlán
 (Lucas 12.41-48)

⁴⁵ 'Aquit clacasquín pī huixinín huá xmacastalátit chatum tasacua huantī tlan xtapuhuán y xpatrón maçuentajli y xchic laquī xlá nacamakakalha xlihuak huantū kalhiy y na nacamañuy xamakapitzīn xtatasacuan acxnī nalakchán hora lata natahuayán. ⁴⁶ Luu xlicana tzucucán tapaxuhuacán amá tasacua acxnī nalakchín xpatrón y chuná makantaxtīma amá litascújut huantū tilimapeksīcalh. ⁴⁷ Cumu para namānoklhucán pī xlicana scujma amá tasacua huata xpatrón huak huá namāuentajlikoy lata túcua kalhiy, luu lakalhamancán huantī tlan xtapuhuán tasacua. ⁴⁸ Pero para huata tamá tasacua nalacpuhuán pī nī pála catíhilh xpatrón, ⁴⁹ huata caj natzucuy camapatīniy xamakapitzīn xtatasacuan, y caj amigos nacatalay huantī na luu laclixcānit xtapuhuancán y huá tzucuy caçakachitamay y lan caçahuayán. ⁵⁰ Pero huata acxnī nī skalalh huí xlacata nakalhiy xpatrón para aya nachín, acxnī nī liacatzihui nalakchín xpatrón. ⁵¹ Tancs cçahuaniyán pī amá patrón lan namapatīniy, namacancán nac pupatīn antanīcu camacancán huantī xaaksaninanín. Antá chú natasay nalacsánán xtatzán y lan nalīpuhuán caj xpālacata xtapatīn.

Xatakalhchuhuín kalhacáhu lactzumaján

25 'Acxnī nalakchán amá quilhtamacú acxnī aquit nacmimparay xlimaktiy uú nac caquilhtamacú, līhuhua cristianos chuná nacçakspulay cumu la ticaakspūlalh amakolh kalhacáhu lactzumaján huantī ticalīputzácālh xlacata pī nataán tamakskotiyay amá kahuasa acxnī nachín porque xtamakaxtokma. ² Kalhaquitzis lactzumaján luu nīpara tzinú xtalitaakatzankey xlacata para natalén huantū natamaclacasquinachá, pero xamakapitzīn kalhaquitzis xlacán luu skálalh xtaán. ³ Amakolh lactzumaján huantī nitucuy xtalitaakatzankey para túcu, xlacán tálelh xlimakskocán pero caj xmanhuá tū xtajuma gas, y nitū tūnuj tálelh gas huantū xtamajūnilh xlimakskocán acxnī līhcunīkolh huantū xtajunima. ⁴ Pero amakolh makapitzīn huantī skálalh xtaán xlacán stap tamatzámālh xlimakskocán y tūnuj lameta xtapulemparay gas huanchú tū natamajuniy xlimakskocán acxnī nalhcunīkoy huantū xtajunima. ⁵ Pero cumu amá kahuasa huantī xtamakaxtokma luu makas lata xmakapalamachá, amakolh lactzumaján punchú lata talhtátālh. ⁶ Pero māx luu itat tzisa xuanit acxnī chatum chixcú maçatasīnalh y chiné huá: "¡Catūxcānitit chú aya chima kahuasa huantī tamakaxtokma, lālihuán catátit paxtokátit!" ⁷ Amakolh kalhacáhu lactzumaján lālihuán tatāquīlh y tzúculh tacaxmapasiy xlimakskocán. ⁸ Pero amakolh kalhaquitzis lactzumaján huantī nitū tūnuj xtalén xgascán xlacán tahuánīlh xamakapitzīn huantī xtapulén lameta gas: "Catlahuátit litlán caquilatasquihuihui acatzunín migascán porque aya mixputūn quilimakskocán." ⁹ Y amakolh kalhaquitzis lactzumaján chiné talakāhlitīlh: "Para nacçatasquihuayán acatzunín nī caquintīcaçchanīn porque acxnī chú nalhcunīkoy niaj túcu catīhua; huata mejor caquitamañuapitit antanīcu stāçán laquī mān natamañuayátit huantū nacçacçahaniyán." ¹⁰ Amakolh kalhaquitzis lactzumaján huantī nitū xtalén gas lālihuán táalh taputzay antanīcu stāçán laquī natamañuay, pero nīa xtaquitaspita acxnī chilh amá kahuasa huantī xtamakaxtokma; y xamakapitzīn kalhaquitzis lactzumaján huantī chaçatziya xtalén gas

xlacán līhuana tacaxmapásīlh xlimakskocán y táalh tamakskotiyay amá kahuasa y tatātānuh nac xpūlacni chiqui antanīcu xpaxcuajnamācalh, y acalīstān chú līhuana malacchuhuācalh. ¹¹ Caj lipunchú tachīlh xamakapitzīn lactzumaján, xlacán tzúculh talakatlaka mālacchi y chiné xtahuán: "Tlén, tlén, catlahua litlán caquilamalaquinihu." ¹² Pero amá kahuasa huantī xtamakaxtokma chiné çakāhlitīlh: "Aquit lacatancs cçahuaniyán pī nīlay cçamalaquiniyán porque nī cçalaka-pasán."

¹³ Acxnī Jesús chuná çalimākalhchuhuīnikolh eé takalhchuhuín xlá çahuaniyá:

—Xlicana cçahuaniyán xlacata pī luu skálalh calatapátit, porque nī catziyátit túcuya quilhtamacú y túcuya hora acxnī aquit nacmimparay xlimaktiy.

Xatakalhchuhuín chatum patrón huantī camasacuaniy tumīn xtasaçuan
 (Lucas 19.11-27)

¹⁴ 'Amá xasasti xtapéksit Dios huantū aquit cminit malacatzuquiy luu xtachuná quitaxtuy cumu la chatum patrón acxnī xtacaxma xlacata nañ paxialhnán nac mákat alacatūnuj çachiquín. Acxnī aya xtacaxma çatasānilh xtasaçuan y chatum chatum camāxquīlh xtumīn laquī xlacán natamaçcujuniy y natamaskatīy.

¹⁵ Chatum xtasaçua māxquīlh akquitzis mīlh, y chatum litūm māxquīlh aktiy mīlh, y tunu huantī māxquīlh aktum mīlh; huá çalimāxquīlh laquī xlacán natamaçcujuy y natamaskatīy amá tumīn, porque xlá aya xçalaka-pasa lata xliksalalacán chatum chatum. Acxnī chú chuná çatalaçxlakolh amá patrón juerza alh paxialhnán mákat cumu la xliksalalacán chatum. ¹⁶ Amá tasacua huantī māxquīcalh akquitzis mīlh xlá tzúculh tamāhuanán y tlāhualh negocio, chuná chú matlājīlh akquitzis mīlh caj lata maskātīlh amá tumīn. ¹⁷ Nachuná amá tasacua huantī maklhtīnalh aktiy mīlh xlá na māscūju tumīn y līhuacay aktiy mīlh caj lata tū maskātīlh. ¹⁸ Pero huata amá huantī caj aktum mīlh maklhtīnalh xlá nī māscūjulh amá tumīn, huata caj çahuaxli nac çatīyatnī y antá mācñulh xtumīn xpatrón laquī nī natzankay.

¹⁹ 'Makās kampāalh quilhtamacú, caj xamaktum chilh xpatroncán amakolh tasacuan, xlá quitāspitli lata mákat quipaxiālnal y tuncán çatasānilh amakolh tasacuan laquī nacatātlahuay cuenta lata lācu xtamaçkatīnit xtumīn. ²⁰ Pūlh huá chilh amá tī xmaklhtīnanit akquitzis mīlh y maçamāstālh akquitzis mīlh huantū māskātīlh lata xmaçcujuma, y chiné huānilh xpatrón: "Patrón, huix quintimāxqui akquitzis mīlh, y chiné cumu aquit chuná cscujli lata huix quintīlīmapeksi, pus huí chú aakquitzis mīlh huantū aquit çmatlājīnit mintumīn." ²¹ Amá patrón huānilh: "Xlicana luu clakatiy mintascūjut. Cumu huix cuentaj tlahua maçqui nī luu līhuhua huantū ctimaçquín pus huata chú nacmaçuentajliyán huantū tlak līhuhua laquī namaktakalha. Pero xāhuachi lālihuán catānu laquī luu lacxum napaçahuayāhu xpālacata mintascūjut huantū makantaxtīnīta." ²² Caj lipunchú chilh amá tasacua huantī xmaklhtīnanit aktiy mīlh. Acxnī xlá chilh chiné huānilh xpatrón: "Patrón, huix quintimaçuentajli aktiy mīlh mintumīn, pero huilapá chú aktiy mīlh huantū aquit maçkatīnit mintumīn caj lata xmaçcujuma." ²³ Amá patrón huānilh: "Xlicana pī na luu clakatiy mintascūjut, huix luu tlan tasacua, pus cumu huix luu cuentaj tlahua maçqui nī luu līhuhua huantū xacmaçquīnitān lançhú nacmaçquiyán huantū tlak līhuhua laquī huix naquimaçcujuniya. Pero lālihuán catānu nac quīnchic y lacxum calīpaxuhua huantū xacmaçquīnitān." ²⁴ Pero acxnī chú chilh amá tasacua huantī xmaçuentajliyanit aktum mīlh xlacata na maçcujuy xlá chiné huānilh xpatrón: "Patrón, aquit aya makās cçá-

tzilh pì luu snún lanjta huix akchiphahuiliya y milá tlahuaya huantü nì huix liscujnita y masqui para xactimāscújuh mĩntumĩn xlihuāk huantü xactimāskátijh huāk huix xquintimakhliqoya. ²⁵ Pero nāchuna litũm aquit claklhépucualh xlacata para nacmakatzankay huata caj lihuana cmāquih, antā ctimācnulh nac xtampĩn tĩyat. Pero nì calipũhanti, huí mĩntumĩn huantü huix quintimāxqui. ²⁶ Amā patrón chiné kálhtijh: “Huata huix luu lanca lakayācanti nĩtlān mĩntapuhuān y luu xalhquĩt huix. Pus cumu para cañā xcatziya pì aquit cakchiphahuiliy y quilā ctlahuay huantü nì aquit cliscujnĩt, ²⁷ ztũcu chĩnchũ xpalacata nì pĩt lihuiliya quintumĩn nac banco laqui acxni aquit xactĩchilh antā xactĩalh timakhtĩnān quintumĩn porque antā juerza xquintiāxkxonĩcalh?” ²⁸ Pus amā patrón calĩmāpēksilh huantü antā xtalayānalh: “Camakhtĩtĩt eē chĩxcũ amā tumĩn huantü xlā lĩmĩn aktum mĩlh y huā camāxquĩt huantü kalhiy akcāhu mĩlh. ²⁹ Porque huantü lhũhua kalhiy huantü maclacasquĩn ātzĩnũ namāxquĩcān laqui naakataxtuniy, pero huantü nĩtũcu kalhiy huantü maclacasquĩn hasta namakhtĩqocān masqui caj xmanhuā tũ xkalhiy. ³⁰ Y chĩnchũ umā lhquĩtĩt tāsācua huantü nĩtũcu liscujputũn, lahũuān catamacxtũtĩt cqũilhtĩn antānĩcu luu capucsua laqui antā naxokonũn caj xpalacata cumu luu lanca lakayācalh, antā nalacsanān xtātān caj xpalacata lanca tapatĩn huantü namaklhcatziy.”

Huantü maktayay xtācristianos xtāchunā cumu lampara huā Jesús maktayama

³¹ Amā quilhtamacũ acxni aquit Xatalacsacni Chĩxcũ nacmĩmparay xliĩmaktiy nac caquĩlhtamacũ, aquit nactahuilay nac quĩmpumāpēksĩn cumu la lanca rey y xahũachĩ xlihuāk āngeles nacatāmĩn. ³² Xlihuāk cristianos xala caquĩlhtamacũ naquĩntalĩtamācxtumiy la-tachā nĩcu xalanĩn; huata aquit nactzucuy camāpajpĩtziy cumu la pastor acxni camāpajpĩtziy xtakalhĩn, tunuj cāyahũay borregos y lacatunu chivos samānalh xlacata natamākantaxtĩy, pus antā nacchahuiliy nac quĩmpek. ³³ Amāqolh cristianos huantü xtakaxmata quintachuhũn y xtalaktzakstācat, y amāqolh xamākapĩtzĩn huantü caj chunatā takaxmatmākan quintachuhũn y nĩ talaktzāksal, pus antā nacchahuiliy nac quĩmpekxquĩ. ³⁴ Entonces aquit nacchahuaniy huantü tahuilānalh nahuān nac quĩmpekstācat: “¡Luu xliçānā capāxuhuatĩt huixĩn huantü calacsacnĩtān Quintlat! Lahũuān catahuilātĩt nac amā mĩmpũtahũilhān huantü xlā çalĩkahĩmān hasta laata timālacatzũquih caquĩlhtamacũ. ³⁵ Porque acxni aquit xactzĩncnĩmā huixĩn quintilamāhuĩhu, acxni aquit xackalhpũtĩxnĩma huixĩn quintilamākotnĩhu, xaclapulay nac mĩncachĩquĩncān nĩtũ xackalhiy quĩnchĩ huixĩn quilamālaquĩnĩhu cminchĩcān xlacata antā naclaktuncuhũy. ³⁶ Acxni xaclama nĩtũ xuanĩt quilhākat huixĩn quintilātasquĩhu huantü naclhakay, acxni xactātātlay y acxni xactanũma nac pulāchĩn huixĩn quintilāquilakatayāhu. ³⁷ Amāqolh huantü Dios nacalākmāxtuy natakalhasquinĩn: “Pero zĩnĩcōcxni ctĩcaucxilhni para xtzĩncsnĩpat y aquĩnĩn ctĩcaçahũayān? Osuchĩ zĩnĩcōcxni xkalhpũtĩxnĩpat y aquĩnĩn ctĩcamākotnĩn?” ³⁸ Osuchĩ zĩnĩcōcxni xlapulaya nac quĩncachĩquĩncān para nĩnĩ xlaktuncuhũy y aquĩnĩn ctĩcaçalaktuncuhũn nac quĩnchĩcān, osu para nĩtũ xuanĩt mĩlhākat y aquĩnĩn ctĩcamāxquĩn? ³⁹ Osuchĩ zĩnũcu makliç para xtātātlaya o xtānũpat nac pulāchĩn y aquĩnĩn çũ ctĩcaquĩlaklachān?” ⁴⁰ Huata aquit chiné nacçakalhtiy: “Xliçānā aquit cçāhuaniyān pì laatachā tũcuyā lĩtlān huixĩn çatlahuanĩtĩt y huantü xtamaclacasquĩxnĩmānalh umāqolh cristianos huantü aquit cçalĩmācān quĩnatalān masqui luu nĩpara tziñũ laçĩçānā tatasĩyuy, pus chunā quĩtaxtunĩt cumu lampara aquit quilaliscujnĩtāhu.” ⁴¹ Acalĩstān çũ aquit nacçalāktalakaspita amāqolh cristianos huantü nĩ xquĩntalĩpāhuān huantü tayānalh

nahuān nac quĩmpekxquĩ y chiné nacçahuaniy: “Catlahuatĩt lĩtlān, caquĩlatapanunĩhu y nĩ caquĩlamālacatzuhũhu. Huixĩn aya laktzānkānĩtātit caj xpalacata huantü nĩtlān tlahuanĩtātit. Huata mejor capĩmpĩtĩt nac pupatĩn antānĩcu huixĩn calāchkanĩtān nac calhcu-yatĩn huantü ticāxtlahuanĩcalh akskahuĩnĩ çhu xlihuāk huantü xtātasquĩmānalh laqui antā natapatĩnān xliānkālhĩn quilhtamacũ. ⁴² Porque acxni aquit xactzĩncstamakama, huixĩn nĩ quilamāhuĩhu, acxni xackalhpũtĩxnĩma huixĩn nĩ quilamākotnĩhu. ⁴³ Acxni xaclapulay y nĩnĩ xaclaktuncuhũy huixĩn nĩpara tziñũ xlacpuhuāntĩt para naquĩlātalaktuncuhũyāhu nac mĩnchĩcān. Acxni lakspũtkolh quilhākat huantü xaclhākanĩt huixĩn nĩtũ quilamāxquĩhu huantü naclhakay; acxni ctamāchā nac çatajātāt o quintitamācnũcalh nac pulāchĩn huixĩn nĩpara xlacpuhuāntĩt para naquĩlākatayayāhu.” ⁴⁴ Huata amāqolh cristianos naquĩntakalhasquĩn: “Quĩmpũchinācān, pero aquĩnĩn nĩpara maktum xaccāucxilhni para xtzĩncsnĩpat y nĩ cçātaçahũayān, o para xkalhpũtĩxnĩpat y nĩ cçātaçahũayān, para xlapulaya nĩnĩ xlaktuncuhũy, o para xtzānkāniyān mĩlhākat, chunā para xtātātlaya o xtānũpat nac pulāchĩn y aquĩnĩn nĩtũ ccaucxilhniānchān.” ⁴⁵ Pero aquit chiné nacçakalhtiy: “Aquit lacatānc cçāhuaniyān pì laata makatunu nĩ camāktayātĩt amāqolh nĩ lactalĩpāhu cristianos cumu nĩ laçĩçānā tatasĩyuy acxni xlacān catũhuā xçatzānkānĩma, pus luu chunā clĩmāxtuy pì aquit quilalākmākanĩtāhu y nĩ quilamāktayāhu.” ⁴⁶ Huatunĩn umāqolh cristianos huantü laçĩçānĩt xtapuhuāncān xuanĩt, antā nacāmācāncān nac pupatĩn antānĩcu taxokonũmānalh nahuān canēçxnĩcahuā quilhtamacũ; y chĩnchũ amāqolh huantü Dios çalacsacnĩt antā natachān nac akapũn antānĩcu tapāxuhuamānalh nahuān canēçxnĩcahuā quilhtamacũ.

Lilacchuhũnāncān xlacata nachipacān Jesús

(Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

26 Acxni chunā çalĩmāqalhchuhũnĩqolh eē tachu-huĩn Jesús chiné çāhuānilh xdiscĩpulos:

² —Huixĩn catziyātĩt pì huatiyā la tũxama natzucuy xpāxçuaicān judĩos xlā taakspuntzālĩn, nā acxniyā amā quilhtamacũ naquĩnchĩpācān y naquĩmacamāstācān nac xlacatĩncān huantü quintasĩtzĩnĩy laqui naquĩmpekextokohuacācān nac cruz.

³ Luu xliçānā huantü Jesús xliçuhũnāma porque nā huatiyā amā quilhtamacũ xtātamācxtumĩnĩt xanapũcũn cura xahua lakkolutzĩnĩn huantü xtāmapēksĩnān nac xlakstĩpāncān judĩos, antā xtātamācxtumĩnĩt nac xchĩc Caifās porque xlā xapũxcu cura huantü xcamāpēksiy huāk xamākapĩtzĩn xtācurajni. ⁴ Xlacān talĩlacchuhũnānalh pì masqui caj taaksānĩn natamāxtuniy Jesús laqui tlan nachipacān y namaknĩcān. ⁵ Pero huata sacstucān xtalāhuāniparay:

—Huata mejor nĩ chipamānāhu acxni luu xquilhtamacũ pāxçua porque natasĩtzĩy huantü talĩpāhuān.

Çatũm pusçat lĩtlahuapũxtuy perfume Jesús

(Marcos 14.3-9; Juan 12.1-8)

⁶ Jesús antā xlāhui nac xchĩc Simón nac Betania, huā eē chĩxcũ huantü tatlantĩnĩt acxni xkalhiy aktum lixcāj-nĩt tĩtzi huantü huanicān lepra. ⁷ Luu acxni Jesús xuyayama chilh çatũm pusçat xlā laktalacatzũhuĩh nac mesa antānĩcu macahuācāy xui; amā pusçat xliĩmĩnĩt pātũm lamēta xatlān perfume huantü luu xataparāxlā. Acxni çũ lākçalh acmāhuācalh nac xaxxāka Jesús. ⁸ Acxni amāqolh discĩpulos taũcxilhĩ xlacān tzũculh tasĩtzĩy y chiné talāhuānilh:

—¿Tũcu xpalacata caj luu chunatā lĩlactlahuānicānĩt eē xataparāxlā perfume? ⁹ Huata mejor tlan caj luu lhũhua tumĩn xtilĩstācalh, y huantü xtitāstokli xatumĩn xtĩcalĩmāktayācalh laklĩmāxkenĩn.

¹⁰ Cumu Jesús cakalhakáxmatli huantü xlacán xtaqui-lhuamánal xlá chiné cahuanilh:

—¿Tücu xpálacata lilacasitzinipátit umá koxutá puscat? Ní calacasitzinítit, porque huantü xlá tlahuanit xliçana pì luu tlan. ¹¹ Huá chuná cçalihuanimán porque amakólh cristianos huantü laklímáxkenín ankalhíná talamánal nahuán nac milakstipancán, pero aquit ní ankalhín ccaçalamán nac milakstipancán. ¹² Xlacata pì eé puscat quiacmahuacanít perfume nac quiakxaka xliçana luu tlan, porque chuná aljok quimamucsinínit quimacni laqui chunatiyá aya ccaçui nahuán xlacata acxni naquimacnucán nac quintahuaxni. ¹³ Aquit lacatancs ccahuaniyán pì xliçalanca caquilhtamacú latachá nicu naquilichuhinancán y lata lácu cminít çalakmáxtuy cristianos, na chuná nalichuhinancán huantü xlá quintlahuaninít eé puscat acxni quilhtlualh perfume y chuná xliankalhín nalilacapaçtaccán.

Judas catalaçaxlay huantü tasitziy Jesús

(Marcos 14.10-11; Lucas 22.3-6)

¹⁴ Lata kalhacutiy xçalacsacnit xdiscipulos Jesús, çatum taxtuchá huantü xuanicán Judas Iscariote, xlá caquilálal xanapuxcún cura ¹⁵ y chiné cahuanilh:

—Para aquit naccamacamáxquiyán Jesús, ¿nicu chulá naquilamaskahuiyáhu?

Xlacán tamáxquilh puxamacáhu tumín lata xaokxutunu huak xlá plata, ¹⁶ pus hasta acxnitiyá amá quilhtamacú Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay y tucuyá quilhtamacú tlan namacamastay Jesús.

Jesús ahuata cahauiyán xdiscipulos

(Marcos 14.12-25; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹⁷ Amá quilhtamacú xapaçcua taakspuntzálín luu acxni xlihuak judíos xtalakachixcuhuinán y xtahuay caxtilánchahu huantü niñu kalhiy levadura, amakólh discipulos talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu çaxtlahuayáhu quinta-huacán huantü nalilakachixcuhuinánáhu umá kota-numa xapaçcua taakspuntzálín?

¹⁸ Jesús cakálhtilh:

—Capimpítit nac çachiquín antá nachipinátit nac xchic çatum chixcú huantü aquit aya cçalacaxlanít y chiné nahuaniyátit: “Huán quimákalhtahuakencán: Chú aya talacatzuhui má quilhtamacú lata nacmasputuy quintascújut, huá xpálacata cçalitaamachá quintamakalhtahuakén laqui antá nac mínchic naccatahuayán amá tahuá huantü lilakachixcuhuinancán nac xapaçcua taakspuntzálín.”

¹⁹ Amakólh discipulos chuná tatlahualh cumu la Jesús xçalimapeksinít y antá taçaxtlahuachá xtahuajcán xala cakotanún.

²⁰ Acxni chú luu lihuana tziçuançólh, Jesús aya xçataçanít y antá chú quilhpuxtum xçatahui kalhacutiy xdiscipulos nac mesa. ²¹ Y lihuán xçatahuayama chiné cahuanilh:

—Aquit lacatancs ccahuaniyán pì lata milikalhacutiyacán caj xman çatum nataxtuyachá huantü naquimacamastay.

²² Amakólh discipulos luu snun talipúhua y çatunu tzúculh takalhasquín:

—Quimpuchinacán, ¿para aquit camán macamaçtayan?

²³ Huata Jesús cakálhtilh:

—Huá amaj quimacamastay huantü lançhú lacxtum quinta-huayama nac quimpulatu. ²⁴ Cumu aquit Xatalacsacni Chixcú juerza nacmakantaxtiy huantü tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka caj quimpalacata; pero ipaxcatacu tihuán amá chixcú huantü amaj quimacamastay! Huata luu xatlán xtíhua pì ní xtilacáchilh tuncán nac caquilhtamacú huantü chuná amaj quintlahuay.

²⁵ Y huanchú Judas huantü xliakskahuinima Jesús chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿máx aquit camán macamaçtayan?

Jesús kálhtilh:

—Pus luu lacatancs cuaniyán pì xliçana huix tamá chixcú huantü naquimacamastay.

²⁶ Acxni chú luu xtahuayamánal, Jesús tíyalh mac-tum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios, lakchékelh y camáxquilh xdiscipulos y chiné cahuanilh:

—Macxtum cahuátit eé caxtilánchahu porque xliçana pì huá quilihua.

²⁷ Acalistán tiyapá patum vaso, paxcatcatzínilh Dios, nachuná camáxquilh y chiné cahuanilh:

—Mimpütumcán na cahuátit huantü tajuma nac eé vaso. ²⁸ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pì huá eé quinkalhni huantü namaluloka xlacata pì Dios çatatlakuanít cristianos aktum xasasti talacaxlán lata lácu nacalakmáxtuy, y masqui nastajtamacán laqui lhuhua huantü nacalimacuaniy porque chuná tlan nacalimatzankenanicán xtalakalhincán cristianos. ²⁹ Xahuachí aquit lacatancs ccahuaniyán pì niaj para maktum cacti-likótñulh xchúchut uva, hasta acxni nalakçhán quilhtamacú acxni antá nac xpumapeksín Quintlat aquit putum naccatalikotnunachán tunu xasasti xchúchut uva ní xtaçhuná cumu la eé.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro nahuán pí ni lakapasa

(Marcos 14.26-31; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

³⁰ Acalistán chú acxni xlacán taliquilhtlikólh aktum salmo táalh nac aktum kestín huantü huanicán Monte de los Olivos. ³¹ Antá Jesús chiné cahuanilh:

—Umá tziçní huixinín pimpátit quilalilaçatayayáhu y natakahuanikoyátit, porque chú amaj kantaxtuy huantü tatzoktahuilanít nac xtachuhuín Dios antanícú chiné huán: “Aquit nacmastay quilhtamacú xlacata pì camak-nícalh xmaktakalhná borregos y xlihuak xborregos nataakahuanikoy.” ³² Pero acxni aquit naclacastacuanán nac çalínin huata pulh aquit naccapulaniyán xlacata pì nacán nac Galilea laqui antá natanoklihaçáhu.

³³ Pedro chiné huánilh:

—Masqui xlihuak umakólh catatzalamacán, aquit ní cactiakxtekmacán huata chunacú naclipahuanán.

³⁴ Jesús kálhtilh:

—Pedro, nípara tzinú catziya huantü huix qui-lhuámpat, porque aquit lacatancs cuaniyán pì huatiyá eé tziçní acxni ní tasay nahuán puyu, huix aya huanitátá nahuán xlimaktutu xlacata pì ní quilakapasa.

³⁵ Pedro huanipá:

—Masqui hasta xquilimaknícalh caj lata mimpalacata pero ní çalí cuán para ní çlakapasán.

Xlihuak xamakapitzín discipulos huak chuná tahuánilh pì ní catitatzálalh.

Jesús kalhtahuakaníy Dios nac Getsemaní

(Marcos 14.32-42; Lucas 22.39-46)

³⁶ Acalistán Jesús çatáalh xdiscipulos anta nícu tzinú tlak lakamákat lacatum antanícú xuanicán Getsemaní. Acxni antá xtahuilananchá chiné cahuanilh:

—Uú catahuilátit, caquilakalhíhu, porque aquit camaj kalhtahuakaníy Quintlatícán Dios.

³⁷ Xmanhuá çatáalh Pedro chu amakólh çatíy xlakahuasán Zebedeo, Santiago y Juan. Caj xamaktum tzúculh maklhcatziy talipuhuan y juerza xlakapútzama xlaklhpçuán caj xpálacata huantü xamaj akspulay.

³⁸ Huata chiné cahuanilh xdiscipulos:

—Niajlay çpaçtiy eé talipuhuan nac quincuxmún, luu lipeçua lata paçtima quinacú; lampara aya çnima çmaklhcatziy. Huata uú huixinín catamakxtéctit y ní çalhtatátit.

³⁹ Jesús alh tzinú lakamákat, antá tatzokóstalh líchah̄l xlacán hasta nac caṭiyatni y chiné kalhtahuakánih̄l Dios:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina, catlahua lítlán̄n̄n̄ xquilákchah̄l amá lanca tapaṭin̄ huant̄y amaj quiookspulay. Pero nihuá calalh huant̄y caj aquit quin-tapaxuhuán̄, huata mejor huá cakantáxtulh̄ mintapu-huán̄.

⁴⁰ Acalístán̄ chú táspitli antaníc̄u xtahuilán̄l̄h̄l xdiscípulos, pero acxn̄i xlá calákchah̄l xlacán̄ xtalhtatamá-nah̄l. Entonces huán̄ih̄l Pedro:

—¡Pedro! ¿Lácu pi luu lhtatapatuxniyátit? ¿Hasta niṭay lacatayanítit talhtata canacaj aktum hora? ⁴¹ Ni calhtatátit, lalihuán̄ calacahuán̄antit̄ xahuachí cakalh-tahuakanítit Dios laqui ni nacamakatlajayán̄ akska-huini. Porque masqui tlihueke kalhiyátit̄ mintalacapas-tacni, huá mimacnicán̄ xlicana pi ni kalhiȳ licamama.

⁴² Xlimaktiy ampá kalhtahuakaniy Dios, y chiné huanipá:

—Papá Dios, para niṭay lacpuhuana xlacata pi ni xac-pátih̄ xlihuak amá tapaṭin̄ huant̄y amaj quiookspulay, pus caj xmanhuá cakantáxtulh̄ mintapaxuhuán̄.

⁴³ Acxn̄i quitaspitpá, pi chunalítum̄ xalhtatán̄ camā-noklhupá xdiscípulos porque niájlay xtalacatayaniy xlakastapucán̄ caj xpalacata talhtata. ⁴⁴ Antá xlá caak-xtekuilipá y ampá kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, pi chuná huanipá cumu la xuaniniȳ xapulh̄. ⁴⁵ Acxn̄i chú calákchimpá antaníc̄u xlacán̄ xtahuilán̄l̄h̄l chiné cahuán̄ih̄l:

—¿Lácu pi chunacú huixinín̄ tilhtatapátit y jaxpátit? Pus chú lan̄chú aya lakchan̄it̄ hora laṭa acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú naquimacamastacán̄ nac xlacatincán̄ huant̄y luu maklakah̄inan̄ lacchixcuhuín̄.

⁴⁶ Lalihuán̄ cataquítit y cahuá porque chú aya talacatzuhuíma huant̄y quiliakskahuinima.

Chilencán Jesús

(Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chunacú xchuhuinama Jesús acxn̄i Judas Iscariote huant̄y na xdiscípulo xuanit̄, putum̄ caṭachih̄l̄ lhuhua lacchixcuhuín̄ xlacán̄ xtalimín̄ xmachítajcán̄ chu quihui, umakoh̄ lacchixcuhuín̄ huá xtamalakachan̄it̄ xanapucún̄ cura xahua lakkolutzinni Judíos huant̄y xtamapeksinán̄. ⁴⁸ Judas xcahuaniniȳ xlacata pi xmakalhtahuakéná huant̄y xamaj macamastay pulh̄ nalacatzuca laqui chuná natalakapasa y nachipacán̄. ⁴⁹ Pus acxn̄i lihuana laktalacatzuhuíh̄l̄ antaníc̄u xyá Jesús chiné huán̄ih̄l:

—¡Tlén̄, makalhtahuakéná, hasta acu clakchimán̄!

Acxn̄i chuná huanikoh̄ lacátzuc̄li. ⁵⁰ Jesús kálhtih̄l:

—Amigo, huant̄y huix tan̄ita makantaxtiya, pus lali-huán̄ catlahua.

Huata xamakapitzín̄ lalihuán̄ talaktalacatzuhuíh̄l̄, huakaj tachipalh̄ Jesús y tachih̄l̄.

⁵¹ Y chaṭum̄ xdiscípulo Jesús xtat̄ tláhualh̄ xmachít̄a y caṭtín̄ih̄l̄ xtakén̄ chaṭum̄ xtasacua xapuxcu cura.

⁵² Pero Jesús chiné huán̄ih̄l:

—Cará kahuasa, catamacnupara mimachít̄a nac xpū-tanún̄, porque xlihuak huant̄y machít̄a limakninán̄, na huá machít̄a nalimaknicán̄. ⁵³ ¿Lácu pi ni caṭziya huix xlacata pi para aquit xaclisquin̄ih̄l̄ Quintlat̄ pi xquima-camín̄ih̄l̄ lhuhua ángeles xlacata naquintamaktayay, xlá lan̄chujituncán̄ xtláhualh̄? ⁵⁴ Pero para chuná aquit xactláhualh̄ ni xkantáxtulh̄ huant̄y tatzoktahuilan̄it̄ xta-chuhuín̄ Dios antan̄i huán̄ xlacata pi juerza chuná xli-kantáxtut huant̄y aquit naquiookspulay.

⁵⁵ Acxn̄i chuná cahuaniȳkoh̄, Jesús cahuán̄ih̄l̄ amakoh̄ lacchixcuhuín̄:

—¿Lácu pi quiliamacan̄áhu cumu la chaṭum̄ lipē-cuán̄it̄ makn̄ina chixcú? ¿Túcu chin̄chú̄ liṭayátit̄ liṭan̄átit machita chu quihui? Aquit ankalh̄in̄a y chalī chalī xac-camakalh̄chuhuín̄ima cristianos nac milakstipancán̄

antá nac lanca xpusiculan Dios, pero ni para maktum̄ xuántit̄ para naquilaṭchipayáhu. ⁵⁶ Pero huá chuná lítlahua-pátit̄ xlacata pi makantaxtipátit̄ huant̄y titalichu-huín̄al̄h̄ xalakmakán̄ profetas acxn̄i chiné tatzokli nac líkahlhtahuaka.

Acxn̄i xlá chuná xcahuanima, amakoh̄ xdiscípulos tatzalamákalh̄ Jesús y caṭa caj sacstu taakxtekyáhualh̄ xmakalhtahuakénacán̄.

Jesús lichancán nac xlacatincán mapeksinanín

(Marcos 14.53-65; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵⁷ Amakoh̄ lacchixcuhuín̄ huant̄y tachih̄l̄ Jesús anta-títum̄ talichah̄l̄ nac xchic Caifás cumu huá xapuxcu cura xuanit̄ y xahuachí porque huak antá xtatamacxtu-minit̄ xmakalhtahuakénacán̄ judíos xahua lakkolutzinni. ⁵⁸ Laṭa tuntiji Pedro tzeke cstalanit̄ilhan̄it̄ hasta lichancal̄h̄ nac xchic Caifás. Xlá tánulh̄ y antá culucs táhuí ni xtahuilán̄l̄h̄l̄ policías laqui huak nauxilha huant̄y natlahuanicán̄ xmakalhtahuakénacán̄.

⁵⁹ Amakoh̄ lacchixcuhuín̄ huant̄y xtatamacxtumin̄it̄ xanapuxcun cura xahua lactalipahu lacchixcuhuín̄ huant̄y xcalimapaṭahuicán̄ La Junta Suprema, xlacán̄ xtalacputzamán̄al̄ laṭa túcu nataliyahuay Jesús laqui chuná tlan̄ namaknicán̄. ⁶⁰ Pero masqui lhuhua huant̄y xtaliyahuamán̄al̄ nitucu lay xtamalulokniȳ, xahuachí lhuhua huant̄y tatalácnuh̄l̄ xlacata natamaxtuniȳ taak-sanín̄, masqui luu chuná tatláhualh̄ nitu tamatlantih̄l̄. ⁶¹ Pero acalístán̄ tachih̄l̄ chaṭiȳ lacchixcuhuín̄ huant̄y luu xtamalulokmán̄al̄h̄ acxn̄i chiné xtaquilhuamán̄al̄h̄:

—¡Maktum̄ quilhtamacú aquinín̄ ckaxmatnitáhu pi eé chixcú xquilhuama: "Aquit tlan̄ naclactlahuay xpūsi-culan Dios pero caj xliaktutu quilhtamacú nactlahua-paray tunu xasasti!"

⁶² Amá xapuxcu cura huakaj táyalh̄ y kalhásquilh̄ Jesús:

—¿Pi xlicana huant̄y taquilhuamán̄al̄h̄ umakoh̄ lac-chixcuhuín̄? ¿Pi ni kaxpát̄pat̄ huant̄y taliyahuamán̄?

⁶³ Pero huata Jesús cacs táyalh̄ cumu lampara ni káx-matli, y amá xapuxcu cura kalhasquimpá:

—Nac xtaṭahuin̄i Dios huant̄y lama xastacná, aquit climapeksiyán̄ xlacata caquilahuanihu para xlicana huix Cristo huant̄y Xkahuasa Dios.

⁶⁴ Jesús kálhtih̄l:

—Xlicana xlá pi aquit Cristo, pero na luu lacatancs ccahuaniyán̄ pi huixinín̄ naquilaucxilháhu acxn̄i aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán̄ nac xpekstacat xpumapeksin̄ Dios huant̄y huilachá nac akapun, y na naquilaucxilháhu acxn̄i antá nacmimparayachá xli-maktiȳ antá cmimaj nahuán̄ nac xlacni pulh̄ni.

⁶⁵ Amá xapuxcu cura maktum̄ xtit̄ paṭláhualh̄ clhákaṭ caj xtasitzi y chiné cahuán̄ih̄l̄ xamakapitzín̄ xcom-pañeros:

—Xlicana pi caj xpalacata huant̄y chuhuinan̄it̄ eé chixcú talalacataquin̄it̄ Dios, ¿túcuya testigo tilacasqui-náhu? Pus mismo huixinín̄ man̄ kaxpatnitátit huant̄y xlá chuhuinan̄it̄. ⁶⁶ ¿Lácu chin̄chú huixinín̄ huanátit?

¿Túcu natlahuaniyáhu?

Makapitzín̄ takalhtín̄al̄h̄:

—Tamá chixcú max̄ juerza mininiȳ pi naniȳ porque lan̄ kalhiȳ xtalakalh̄in̄.

⁶⁷ Acxn̄i chuná tahuankoh̄l̄ caj túculh̄ talikamanán̄, talacachujmán̄ih̄l̄, talakakáxilh̄, y makapitzín̄ caj taakkáxilh̄. ⁶⁸ Y chiné xtahuaniȳ:

—Cumum̄ para xlicana huix Cristo, pus chú camalak-chipini xaticu luu huilín̄in̄.

Pedro huán pi ni lakapasa Jesús

(Marcos 14.66-72; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-27)

⁶⁹ Pedro antá culucs xuí nac xmalakatancs málacchi antiyá nícu xtamakxtekn̄it̄ acxn̄i antá chah̄l̄, caj lipuntzú laktalacatzuhuíh̄l̄ chaṭum̄ squitihuin̄a y chiné huán̄ih̄l:

—¡Já! Huix na xtalapulaya Jesús xalac Galilea.

⁷⁰ Cumu luu lhuhua xtzamacán Pedro maláktzekli ni litáyalh, y chiné huánilh:

—¡Max caj lakahuitipat huix! Aquit ni ccatziy huantu huix quiliyahúapat.

⁷¹ Pedro antá xpekama nac xamálacchi amá lipacan, pero antá ucxilparachá chatumlitúm squitihuíná y chiné cahúanilh huanti antá xtalayánalh:

—Xlicana xlá pi eé chixcú na huá xtalapulay Jesús xalac Nazaret.

⁷² Huata Pedro catuhúa huantu tzúculh liquilhán laqui chuná mat nacañajlanicán huantu xlá xqui-lhuama y chiné huánilh:

—¡Curumentu, ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanipát!

⁷³ Pero caj lipuntzú amakolh lacchixcuhuín huanti antá xtalayánalh xlacán talaktalacatzúhuilh Pedro y chiné tahuánilh:

—¿Lácu cuán? Xlicana xlá pi na huá mincompañero amá chixcú huanti tachín limincalh najatá, porque caj mintachuhuín litakalhlapapasa porque luu xtachuná chuhuínana cumu la chuhuínán xlá.

⁷⁴ Huata Pedro maláktzekpá y hasta Dios xliquilhán xlacata pi cacañajlanicálh pi mat ni lakapasa y chiné huá:

—¡TeDios, tancs cuaniyán pi ni clakapasa tamá chixcú huanti huix huanipát!

Acxnitiyá chú tásalh tantum puyu, ⁷⁵ y Pedro na acxnicú lacapástacli xtachuhuín Jesús huantu xuaninít: “Acxni niá tasay nahuán puyu, huix aya huanitátá nahuán xlimaktutu xlacata pi ni quilakapasa.” Acxni chú lacapástackolh lahíhuán táxtulh nac quilhtín y antá tzúculh tasay caj xtalipuhuán.

Jesús macamaštacán nac xlatatín Pilato

(Marcos 15.1; Lucas 23.1-2; Juan 18.28-32)

27 Acxni xkakakolh amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín luu lacxtum talicátzilh xlacata pi natamakniy Jesús. ² Xlacán lihuaná tamacáchilh, antá talénilh nac xlatatín gobernador romano huanti xuanicán Pilato.

Judas tapixchitahuacay

³ Amá Judas acxni chú xlá cátzilh pi aya xlihcaanít Jesús xlacata pi namaknicán huata tzúculh lipuhuán y lakapútzalh, lahíhuán calákcalh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni mapeksinanín, ⁴ acxni calákchalh chiné cahúanilh:

—Aquit ccalakmimán cmimán capuspitniyán min-tumin, porque ctlahuanít talakalhín xlacata pi ccama-camaxquinitán chatum chixcú huanti niñu len xcuenta laqui huixinín namakniyátit.

Pero huata xlacán chiné takálhtilh:

—Lata túcu naokspulayán o para túcu nalaniya, tamá aquinín ni quincuentajcán.

⁵ Pero cumu Judas luu lipeca csitziñit xlá tilakxcut-pútlh xtalakalhín huanti xtlahuanít, maktum lata lhén makósulh amá tumín nac xlatatín pusantu huantu huí nac xpulacni pusiculan, y lahíhuán táxtulh antatítum alh antanícú sacstu quitapixchitahuacal.

⁶ Amakolh xanapuxcún cura tzúculh tasaquiy amá tumín y chiné talahúanilh:

—Umá tumín lixokocanít xlatámat chatum chixcú laqui namaknicán por eso ni camajúhu nac xpuma-quicán limosna porque niñlán catiquitáxtulh xahuachí ni lakchán para namajuyáhu.

⁷ Huata mejor luu lacxtum talalitachuhuínalh xlacata natalitamahuay aktum púcuxtu laqui antá nacamac-nucán huanti caj antá nanitamakán y huanti ni antá xalanín y chuná natalimáxtuy xcapusantucán. Huak tlan tatláhuah y talitamáhuah xpucuxtu chatum lhtamaná. ⁸ Pus huá xpálacata amá púcuxtu limapaçu-

huicán hasta la çalacchú Campo de Sangre. ⁹ Chuna xlacán talimakantáxtilh huantu makán quilhtamacú tít-zokli profeta Jeremías nac likalhtahuaka antanícú chiné huán: “Amakolh cristianos xalac Israel caj xman huá talixókolh puxamacáhu tumín xla plata amá tali-pahu chixcú huanti xlicana luu lhuhua xkalhiy xtapalh, ¹⁰ pero chú acalistán tatiyapá y huá talitamáhuah xpucuxtu chatum lhtamaná; porque xlicana pi chuná quilimapeksinít Quimpuchinacán nactzoka.”

Pilato makalhapiy Jesús

(Marcos 15.2-5; Lucas 23.3-5; Juan 18.33-38)

¹¹ Jesús licháncalh nac xlatatín gobernador y xlá chiné kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

—Xlicana xlá, luu lacatancs la huana —kalhtínalh Jesús.

¹² Acxni chú amakolh lacchixcuhuín catuhúa huantu tzúculh taliyahuy taaksanín Jesús nac xlatatín Pilato. Pero xla ni para kalhtum tachuhuín xkalhtínalh huantu xliyahua mácalh. ¹³ Pus huá xpálacata Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi ni kaxpátat? Cakalhtínanti porque u-makolh lacchixcuhuín lhuhua huantu talimalacapuyán.

¹⁴ Pero huata Jesús atzinú luu caj cacs táyalh y ni túcu kalhtínalh. Huata Pilato luu caj cacs lilacáhua acxni úcxilhli pi amá chixcú niñu xkalhtínán y niaj xcatziy huantu nakalhasquín.

Lilhcaán Jesús xlacata pi namaknicán

(Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

¹⁵ Xliankalhíná Pilato xlismaninít xmakxteka chatum tachín acxni xlakcháná xapaxcua taakspuntzalín, latachá xaticu natalacsaca xlihluhua cristianos. ¹⁶ Pus luu acxni amá quilhtamacú xtahuma nac pulachín chatum lipecuánit chixcú huanti xuanicán Barrabás. ¹⁷ Cumu chú aya macxtum xtahuilánalh cristianos pus Pilato çakalhásquilh:

—¿Xaticu huixinín lacasquinátit nacamakxteknian nac eé quilhtamacú xapaxcua taakspuntzalín, pi huá Barrabás osuchí huá Jesús huanti huixinín limapaçu-huiyátit Cristo?

¹⁸ Huá chuná çalihúanilh Pilato porque xlá lacatancs xcatziy pi cumu caj xtaquiclhcatzaniy Jesús huá xtalimacamaštaniñit nac xlatatín xpumapeksín.

¹⁹ Acxni Pilato niñu a xlaçxtlahuay xlá xuí nac silla xalac xpumapeksín acxni chilh chatum chixcú huanti xmima huaniy xtachuhuín xpuscat huantu xmacamimima y chiné xuanima: “¡Luu xlicana catlahua litlán ni capektanu huix tamá chixcú huanti niñu kalhiy xcuenta para túcu naliyahuya! Porque umá tziñí aquit luu lipeca lata liñmaníñilh caj xpálacata.”

²⁰ Acxni amakolh xanapuxcún cura xahua lakkolutzinni takáxmatli huantu çakalhasquima Pilato, xlacán tamaakatánilh xlihluhua cristianos xlacata pi huá catásquilh camakxtécalh Barrabás, y na catáhua pi maktum camaknicálh Jesús. ²¹ Gobernador Pilato çakalhasquimpá xlimaktiy xlacata xliçatíycán xaticu luu namakxtecan:

—¿Pi huá Barrabás o huá Jesús?

Xlacán takalhtínalh:

—¡Huá camáxtekti Barrabás!

²² Pilato çakalhasquimpá:

—Y çinçhú Jesús huanti huixinín limapaçu-huiyátit Cristo, ¿túcu chú aquit naçtlahuaniy?

Limacxtum takalhtínalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²³ Xlá çahuanipá:

—Pero caquilahuaníhu, ¿túcu tlahuanít huantu niñlán?

Huata xlacán caj tzucupá taquilhaniy:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

²⁴ Acxnicú Pilato luu lihuana cátzilh pì nìlay xmatlantiy xlacata namakxteka Jesús, porque xlihuhua cristianos lihuaca xtamatasmánal xlacata namaknicán, pus huá xpālacata limatiyānalh pektum actzu bandeja chūchut y acxnī tzūculh makachakán chiné çahuānilh:

—¡Lata túcu natlahuaniyātit tamá chixcú aquit nī quincuenta! Xahuachi huixinín naxokonunātit xlacata pì namakniyātit, aquit nītu cxokonuma porque nītu cīmalacapy aquit, xlá nī kalhiy xtalakalhīn.

²⁵ Huata xlihuhua cristianos taquilhminchá y chiné takalhtīnalh:

—¡Pus masqui aquinín xahua quincamancán caquinçatahuacanichán talakalhīn y lixokón xpālacata pì namakniyāhu eé chixcú!

²⁶ Pilato çamakxtéknih Barrabás y limapeksīnalh xlacata pì casnókcalh Jesús. Acalīstān chū çamacamāxquilh amakolh tropa laquī xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

²⁷ Amakolh tropa tálelh Jesús nac xtanquilhtīn xpumapeksīn gobernador y antá putum tatamacxtūmilh soldados nac xlacatīn. ²⁸ Xlacán tamaláxtulh clhákā Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákā.

²⁹ Çatūm tropa huilīnīlh nac xakxāka aktum corona xla lhtucūn, nā tamāçhīpīlh kantum lasasa quihui nac xmacastācat; acalīstān chū tzūculh talikamanán, tala-katatzokóstalh y chiné tzūculh tahuaniy:

—¡Canēcnīcahuá calatāmālh xreycán judíos!

³⁰ Makapitzīn xtalacachujmaniy, xtamaklhtiy amá lasasa huantū xtamāçhīpīnīy y pī huatiyá xlijt xtalīaksnoka nac xakxāka. ³¹ Acxnī chū talītlákua lata talīkamānalh amakolh soldados pus tamalakxtupā amā xapustapuhua lhákā huantū xtamālhakenīy y huá tamālhakēpā clhákā Jesús. Acxnītiyá chū lēncalh laquī napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús xtokohuacacán nac cruz

(Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

³² Amakolh soldados tamāçúquilh Jesús kantum cruz y antá xlemācalh nī napekextokohuacacán. Aya xtapuntaxtumānankolh çāçhiquīn acxnī tapāxtokli çatūm chixcú xalac çirene xuanī, acxnī xlacán taúcxīlhi huakaj tachīpalh y juerza tamalēnīlh xcruz Jesús.

³³ Acxnī chū táçhalh nac lacatum antanī huanicán Gólgota (eé tachuhuīn huamputūn xpulatamān xac-lūcut nīn), ³⁴ antá titamāhuīpūtulh vinagre huantū xlakmacāncanīt xun liçuchū, pero acxnī Jesús kalhuānalh xlá nī huapūtulh.

³⁵ Acxnī chū aya xtapekextokohuacanīt nac cruz amakolh tropa tzūculh talimacān suerte laquī chuná putum natalīkatatziy natakālhiy clhákā Jesús. ³⁶ Acxnī chuná tatlahuakolh antá chū tatāhui laquī natamakta-kalha Jesús. ³⁷ Y nac xacpūn xcruz Jesús xtzokcanīt pītzū páklhāt antanīcu xuān túcu xpālacata chuná xlijt-lahuacanīt, y nac páklhāt chiné xtatzoknīt: “Huá eé Jesús xreycán judíos.”

³⁸ Nā luu lacxum çatapekextokohuacacālh çatīy kalhananīn, çatūm xuaca nac xpekstācat y çatūm-litūm nac xpekxuquī. ³⁹ Xlihuāç cristianos huantū antá xtatītaxtuy marī xtalīkalhkamanán y chuná xtatalacalhcata, ⁴⁰ y chiné xtahuaniy:

—¡Chīnchū cumu huix huana pī tlan nalacxtlahuaya lanca xpusiculan Dios y caj xliaktutu quilhtamacú nalī-lahuaparaya tunu xasāsti, pus chū cataçta nac cruz para canā huana laquī aquinín naccatziyāhu para xliçana huix xkahuasa Dios!

⁴¹ Nāchuná xtalīkalhkamanán amakolh xanapuxcūn cura xahua xmakalhtahuakenacān judíos chu lakkolū-tzīnī mapeksīnanīn y chiné xtahuaniy:

⁴² —¡Xliçana luu tlan xlá çamatlantīlh xamakapitzīn cristianos, pero sacstu nīlay lakmāxtucān! Pus para xliçana pī huá chū xreycán judíos pus lajihuān catāçtalh nac cruz laquī aquinín nā nalīpāhuanāhu y nacānjala-

niyāhu. ⁴³ Xlá huān pī mat xliçana lipāhuān Dios porque mat huá Xkahuasa, pus chū camīlh maktaçay Dios cumu para xliçana xlá luu lakalhamán, cumu lata quincahuanīn pī xliçana huá Xkahuasa Dios.

⁴⁴ Y hasta amakolh kalhananīn huantū lacxum xçatā-pekextokohuacanīt nāchuná xtalīkalhkamanānalh hasta xtalacaquilhniy.

Jesús acnītahuacay nac cruz

(Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

⁴⁵ Amá quilhtamacú māx cumu luu tastūnut xuanīt acxnī chunatá lata çapucsuankolh nac amá pulatamān y hasta çamaktutu hora xalac çāçotanūn acu çaxkākāpā. ⁴⁶ Y nā luu acxnītiyá chū amā hora Jesús luu palha chiné catāsalh:

—Elí, Elí, çīlema sabactani? —eé tachuhuīn huamputūn: Papá Dios, çtūcu xpālacata quiliakxtekmakānīta?

⁴⁷ Makapitzīn lacchixcuhuīn huantū antá xtalayānalh takāxmatli huantū Jesús xquilhuama y chiné xtahuān:

—Umá chixcú tasanīma xamakān profeta Elías.

⁴⁸ Çatūm lajihuān alh putzay actzu panāmac, xlá lihuana líluplī xāxcuta vinagre, antá chū malāknulh nac kantum lasasa, y huá chū liçéxnihl hasta nac xquilhni Jesús laquī nahuay.

⁴⁹ Pero huata xamakapitzīn tahuānilh:

—¡Nichuná catlahua lantamā! Catahuacakēlh, calakelch chū para namīn lakmāxtuy profeta Elías.

⁵⁰ Jesús amaktum palha maçatāsihl y acxnītiyá nīlh.

⁵¹ Nā luu acxnī chū amá velo huantū xliçakatlapanāncān nac lanca pusiculan xalac Jerusalēn, pūmakatīy huá lata sacstu talāçxtītlī tzucuchā talhman hasta tutzū. Xliçalanca tīyat tachīquīkolh y nāchuná laclanca chíhuix pūmakatīy huá lata tatāskālh. ⁵² Lihuua cristianos huantū xamakān quilhtamacú xtalīpāhuanīt Dios y huantū aya xtanīnīttā, acxnī chū chuná kantāxtulh xlacán talacastacuānalh nac çalīnīn. ⁵³ Amakolh tahuaxni chu panteón tatalāquīlh antanīcu xlacán xçamāncanīt, y acxnī chū lacastacuānalh Jesús nac çalīnīn pus nā acxnīcú xlacán tatāxtulh nac çapūsantū y tāalh nac xacāçhiquīn Jerusalēn y luu lihuua cristianos taúcxīlhi pī xtalacastacuananīt.

⁵⁴ Amá capitān xahua makapitzīn tropa huantū xtamakalhmānalh Jesús, acxnī xlacán taúcxīlhi lata xtachiquīma tīyat y xputzankānama xlacán lan tapē-cualh y chiné táhua:

—¡Xliçana eé chixcú huá Xkahuasa Dios xuanī!

⁵⁵ Antá tzinū lakamākat xtalayānalh makapitzīn lacchājān huantū ahuatā xtastalanīnītançhā Jesús nac Galīlea y xtamakayanīt acxnī xlá xliçahuīnama xtaçahuīn Dios. ⁵⁶ Antá xmaklaya María Magdalena, xahua María huantū xtzī Santiago y José, y nā antá xlaya xpusçat Zebedeo.

Jesús maçnucán

(Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁵⁷ Acxnī aya xçalakpokxuama amá quilhtamacú, çatūm chixcú rico xuanicān José xalac Arimatea, cumu xlá eé chixcú nā xliçahuān xtachuhuīn Jesús, ⁵⁸ huata xlá alh tachuhuīnān gobernador Pilato, huānilh xlacata pī camāxquīlh talacasquīn laquī namactiy y namācnuy xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tlahualh huantū huanīcalh y mapeksīnalh xlacata pī camāxquīcalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁹ José lajihuān alh y mātīlh Jesús, xlá lihuana limāksuītli mactum lanca sávana, ⁶⁰ y antá chū mācnulh nac aktum xasāsti tahuaxni huantū man xmalacahuaxnīnīnīn nac xlacán sipi. Acxnī chū çaxtaramīkolh Jesús lihuana līlakatālalh antanī xliçtanucān nac amā tahuaxni aktum lanca chíhuix. Acxnī chū chuná tlahuakolh aya alhá nac xchic. ⁶¹ Pero huata amakolh çatīy lacchājān María Magdalena y çatūm-litūm María, antá

xlacán tatáhui lacatzú nac tahuaxni y huak xtaucxilhmánalh.

Makapitzín tropa tamaktakalnán antaní acnuy Jesús

⁶² Lichalí chú sábadó acnñi xlakchanit quilhtamacú la-ta jaxcán, amakolh xanapuxcun cura xahua fariseos macxtum talákalh Pilato, ⁶³ y chiné tahuánilh:

—Señor gobernador, amá aksaniná chixcú huanti aya makñitáhu xlá xcalimákalhchuhuinñi cristianos acnñi xlamajcú xlacata pñi xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacastacuanán nac calinín. ⁶⁴ Huá cmimán calihuaniyán xlacata pñi xcamapeksi mintropa laqui xtáalh tamaktakalnán aktutu quilhtamacú, chicá para xamaktum natascacamín xtamakalhtahuakén y tzeke natalén xtiyatlihua xmakalhtahuakénacán, acalístán chú nataquilhtzucuparay nac xlatatincán xlihuhua cristianos xlacata pñi lacastacuanán nac calinín. Pus acalístán chú eé taaksanín luu lanca naquixtuy nixachuná cumu lá xcalimákalhchuhuinñi cristianos xapulh.

⁶⁵ Pilato cakáhlitilh:

—Pus lalihuán cacamácaxtit tropa y huixinín man cacaxtlahuátit la-ta lácu lacasquinátit natamakalhnán xlacata niñu nakalhancán nac tahuaxni.

⁶⁶ Amakolh lacchixcuhuin man taquilal antanícu xmacñucanit Jesús, luu lihuana taselláhuah nac xlacán amá tahuaxni antanícu xuí amá chíhuix huantu xliakatalacanit. Y antá chú camaxtékalh amakolh tropa laqui xlacán natamakalhnán tantacú y tantacaca.

Jesús lacastacuanán nac calinín
(Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

28 Acnñi tixtutukolh amá quilhtamacú la-ta xjaxcán y aya caxkatilhakoy lacatzisa domingo, María Magdalena y chatumlitúm María taquilal antanícu xmacñucanit Jesús. ² Pero acnñi niñ xtachán caj xamaktum lipeca tzúculh tachiquiy tiyat, porque chatum xánel Dios tachtachi nac çatiyatni y antá chilh ní xmacñucanit Jesús. Xlá talacatzúhuilh nac tahuaxni y matakénulh amá lanca chíhuix huantu xliakatalacanit, acalístán chú antá culucs lactáhui nac xokspún. ³ Amá ángel slihua xtasiyuy cumu la maklipni, y chinchú clhákat luu snapapa xtasiyuy cumu la xaseda lhákat. ⁴ Acnñi amakolh tropa taúcxihlh xliçana luu lan tapécualh caj xpálacata huantu xtaucxilhmánalh, hasta caj xtapecuacán tzúculh talhipiy y lampara xanín tatakaxtekli. ⁵ Amá ángel chiné çahuánilh lacchaján:

—Ni capecuántit, aquit ccatziy pñi huixinín huá putzayátit Jesús huanti tipekextokohuacácalh nac cruz.

⁶ Pero uú niñ tñ tanuma huata xlá lacastacuanán nac calinín chuná cumu la ticalimákalhchuhuinín. Para ni çañajlayátit hasta masqui catátit ucxilhátit antanícu xtaramicanit. ⁷ Huata lalihuán capimpitit çahuaniyátit xamakapitzín xdiscipulos xlacata pñi lacastacuananít y lama xastacná; chú xlá çapulanimán y aya amajá nac

Galilea laqui na napinátit huixinín y antá man naucxilhapítit. Xmanhuá eé tachuhuin huantu aquit xacmínitán çahuaniyán.

⁸ Amakolh lacchaján caj xtapecuacán y xtapaxu-huacán tokosún táalh tamacatzinín huantu xkantaxtunít. ⁹ Pero acnñi niñ xtachán chunacú xtakosnumánalh nac tiji caj xamaktum antá çatasiyúnilh Jesús y çaxakátlihl. Xlacán lalihuán talaktalacatzúhuilh, talakatzokóstalh nac xlatatín y snat tatláhuah nac xtantún y tzúculh talakachixcuhuy. ¹⁰ Y Jesús chiné çahuánilh:

—Catacamájtít y ni capecuántit, huata mejor cacachuhuanipítit tamakolh quinatalán xlacata pñi antá camá nac Galilea laqui antá putum naquilaucxilhacháhu.

Soldados talichuhuinán huantu kantaxtunít

¹¹ Acnñi amakolh lacchaján niñ xtachán amakolh soldados huanti xtamakalhnámánalh nac tahuaxni táchalh nac çachiquín, y acnñi talákalh xanapuxcún cura tzúculh talitachuhuinán la-ta túcu xkantaxtunít.

¹² Huata umakolh lacchixcuhuin lalihuán tamamacxtúmilh amakolh lakkoluzinín mapeksinanín laqui lacxtum natalichuhuinán, y luu lacxtum talicátzilh xlacata natamaxquiy luhua tumín amakolh soldados, ¹³ y chiné çahuánilh:

—Huixinín kalhtum çahuántit pñi acnñi aclhtatahui-látit çatzisni, tachilh xtamakalhtahuakén Jesús y tzeke takalhálehl xtiyatlihua. ¹⁴ Y para xamaktum nacatziy gobernador eé tachuhuin, huixinín ni calipuhántit porque aquinín nacmakatancsayáhu, pero huixinín niñu caticalakchán taaklhúhit.

¹⁵ Amakolh soldados tamakalhtinálh tumín y xlacán chuná tatláhuah cumu la xcalimapeksicanit. Y caj huá eé xpálacata masqui hasta la çalacchú quilhtamacú amakolh judíos chuná xlacán tahuán.

Jesús án nac akapún y çahuaniy xdiscipulos pñi catalichuhuinálh xtachuhuin

(Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁶ Amakolh kalhacahuitu discipulos lalihuán táalh nac Galilea y antá táchalh nac amá kestín huantu Jesús xçahuaniñit. ¹⁷ Acnñi chú xlacán taúcxihlh Jesús talakachixcuhuilh, masqui makapitzín niñ luu lay xtaçañajlay para luu xliçana huantu xtaucxilhmánalh. ¹⁸ Jesús çalaktalacatzúhuilh y chiné çahuánilh:

—Dios quimaxquinít xlihuak xlimapeksín laqui aquit nacmapeksinán uú nac çaquilhtamacú chu nac akapún. ¹⁹ Aquit ccalimapeksiyán y huixinín capítit nac xliçalanca çaquilhtamacú, xlihuak cristianos cacalita-chuhuinántit la-ta lácu luu xliçana akstítum naquintalipahuán. Y cacaliakmunútit nac xtacuhuiní Quintlat, nac xtacuhuiní Xkahuasa, y nac xtacuhuiní Espíritu Santo. ²⁰ Y huixinín luu lihuana cacamasiyunítit la-ta lácu natamakantaxtiy xlihuak huantu aquit ccalimapeksinítán. Xahuachí huixinín ni calipuhántit porque aquit ankalhiná naccamaktakalnán y naccatalatamayán çali çali hasta acnñi nasputa çaquilhtamacú.

San Marcos

Xlipulactati Evangelios huantu talichuhuinán xlatámat Quimpuchinacán Jesucristo, huá umá xla San Marcos xlicana pi ni luhua tachuhuin huantu lichuhuinán, masqui xlicana pi ni luu luhua huantu xla lichuhuinán, pero huata huá atzinú makán lata tzokcanit, ni xachuná huantu tatzokli Mateo, Lucas y Juan.

Nac umá xtachuhuin San Marcos masiyuy Jesús cumu la chatum chixcú huanti luu lakatiy xtascújut y ni tzinú jaxa hasta tlan namakantaxtikoy huantu xlakayahuacanit. Xla na luu lacasquin pi nacatziyáhu pi hasta mismo Jesús xla man xlichuhuinancán pi huá Xatalacsacni Chixcú y huá xliminít laqui naniy caj quimpalacatacán y chuná naxokonún quintalakahincán.

Ni lichuhuinán nincocxni lacáchilh Jesús, o lácu luu quitáxtulh acxni lacáchilh nac caquilhtamacú, huata umá likalhtahuaka xman lichuhuinán xlatámat Jesús y lácu xcamatlantiy cristianos y xtlahuay luhua laclanca tascújut, xahua lácu maknicalh y lacastacuánalh nac calinín.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Lucas 3.1-18; Juan 1.19-28)

1 Eé libro lichuhuinán huantu likantáxtulh xlatámat Jesucristo Xkahuasa Dios lata lácu milh mastay laktáxtut.

2 Chuná litzúculh cumu la profeta Isaías xamakán quilhtamacú titzóknulh xpalacata, chiné xuán:

Cmacán quiakchuhuiná napulaniyan laqui nacaxtlahuaniyan mintiji.

3 Caj lampara ticu quilhmimachá nac desierto antani niticu lama cristianos y chiné huán:

“Cacaxtlahuaniy tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

camaxtunitit kantum tiji nima statua.”

4 Pus chuná timinchitá Juan Bautista xcaakmunuma cristianos nac desierto, xcahuaniy pi catalakpálih xalixcájnít xtapuhuancán y natataakmunuy laqui Dios nacamatzankenaniy xtalakahincán. **5** Xtamín takaxmatniy cristianos huanti xtalamánlh nac Judea, chu xalac Jerusalén; y acxni xlacán xtalitayay xalixcájnít xlamatcán, maktum xtahuán pi xlicana xtalakpaliputún, Juan xcaakmunuy nac kalhtuchoko Jordán.

6 Huantu clhakay Juan xlitlahuanit xmacchixit camello, xtampulaktahuilay kantum cinturón xla xuhua, y xlihuayan lactzu xtuqui chu taxcat huantu xmaclay nac caquiuhin. **7** Acxni xcamakalhchuhuiníy cristianos chiné xcahuaniy:

—Niaj makas quilhtamacú mima achatum ti atzinú lanca xlatatzúcut huanti nipa tzinú cmakalakchán nacitany cumu la xtasacua nacxutniy xacorrea xtatunún. **8** Aquit caj chuchut ccaliakmununitán, pero xla nacaliakmunuyán xlitlihueke Espiritu Santo.

Akmunucán Jesús

(Mateo 3.13-17; Lucas 3.21-22)

9 Ni limakas quilhtamacú Jesús tácxli nac xcachiquín Nazaret huantu huí nac xmunicipio Galilea, y Juan akmúnulh nac xakalhtuchoko Jordán. **10** Acxni tacutli nac chuchut Jesús úcxilhli pi taláquilh akapún y Espiritu Santo xtactamachi nac xokspún caj la actzu paloma.

11 Na acxnitiyá takaxmatli aktum tachuhuin minchá nac akapún, chiné huánilh:

—Huix Quinkahuasa ti luu cpaqxuiy, luu clipaxuhuy caj mimpalacata.

Akskahuini tzaksay Jesús

(Mateo 4.1-11; Lucas 4.1-13)

12 Acxnituncán la takmunukolh, amá Espiritu Santo lelh nac desierto antani niticu anán cristianos. **13** Antá

xlamachá Jesús tipuxám quilhtamacú sacstu, xman huá quitzistancán xala caquiuhin xtalamánalh. Akskahuini na antá xmatlahuiputún talakahin pero Jesús makatlájalh, y acalístán támilh xángeles Dios, tamaktákalhli.

Jesús matzuquiy xlitascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Lucas 4.14-15)

14 Ni xlimakas quilhtamacú Juan Bautista tamacnú-calh nac pulachin, acxni Jesús taspitpa nac Galilea y antá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos lácu Dios xcamalacnuyima túnuj tlan latámat. **15** Y chiné xcahuaniy:

—Aya lakchanit quilhtamacú acxni Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú. Calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y cacanjlátit umá xasasti xtamatzinín huantu mastay laktáxtut.

Jesús cahuaníy catastalánilh kalhatati squitinán

(Mateo 4.18-22; Lucas 5.1-11)

16 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xtlahuama nac xquilhtún xapupunú Galilea caucxilhli chatiy squitinán xtamajumánalh xtálhcán nac chuchut, chatum huanicán Simón y xtalá huanicán Andrés. **17** Pero Jesús cahuaníh:

—Huixinín xchipanán squiti, quilastalaníhu y aquit nacmasiyuniyan la caxchipacán cristianos ti taktzankanít.

18 Xlacán tuncán tamáxtekli xtálhcán y tastalánilh.

19 Caj actzú tlahuampá Jesús úcxilhli Santiago xkahuasa Zebedeo xahua xtalá xuanicán Juan; xlacán xta-tajumánalh nac aktum barco xtalacachimánalh xtálhcán. **20** Jesús na cahuaníh catastalánilh y xlacán taakxtémilh xtlatcán Zebedeo nac barco chu xmaktayananí y tastalánilh Jesús.

Chatum chixcú ti xmakatlajaniy xespíritu akskahuini

(Lucas 4.31-37)

21 Táchalh nac aktum caxchiquín huanicán Capernaum y acxni láchchalh quilhtamacú acxni huak judíos xta-jaxa, Jesús tánulh nac xpusiculancán huantu huanicán sinagoga y antá tzúculh camakalhchuhuiníy lacchixcu-huin. **22** Putum cacs xtalacahuán acxni xtakaxmatniy huantu xla xlichuhuinama porque xla lata tu xcalimapeksiy xcahuaniy la ti xlicana kalhiy limapeksin y ni caj la xmakalhthahuakenacán judíos. **23** Y acxnitiyá amá quilhtamacú na antá tánulh chatum chixcú ti xakchipaninít xtalacapastacni akskahuini xla chiné quilhánilh:

24 —Huix Jesús xalac Nazaret, ¿túcu xpalacata quilápektanuyáhu? Huix caj tanita quilamasputuyáhu,

porque aquit clakapasán y ccatziy pì huix huantì Dios lacscacnit laquì nascujnaniya.

²⁵ Pero Jesús lacaquílhnihl amá xespíritu akskahuiní y chiné huánihl:

—¡Cacs caquílhuanti y camáxtekti tamá chixcú!

²⁶ Amá xespíritu akskahuiní masnóknihl un y lipecua tásalh pero fuerza mactáxtulh amá chixcú. ²⁷ Putum huantì antá xtalayánalh tapécualh y chiné tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu eé quitaxtuy? ¿Túcuya sasti tacatín? ¡Eé chixcú kalhiy litlihueke tlan camapeksiy xespíritu akskahuiní y xlacán takalhakaxmata!

²⁸ Putum lacchixcuhuín xalac Galilea xtalichuhuínán lata tñ xlá xtlahuay Jesús.

Jesús mapacsay xputiyatzi Simón Pedro (Mateo 8.14-15; Lucas 4.38-39)

²⁹ Acxni tatáxtulh nac pusiculan Jesús çatáalh Santiago chu Juan nac xchic Simón chu Andrés. ³⁰ Litachu-huínánalh Jesús pì xputiyatzi Simón xtatatlay y xke-tama nac xtícat porque xkalhiy palha lhúyat. ³¹ Jesús laktalacatzúhuilh antaní xmá, macachípalh y lakasiyu máquihl, acxnituncán máxtekti lhúyat. Amá puscá tãquihl y tzúculh çaxtlahuay para túcu nacatahuay.

Jesús camapacsay lhuhua tatatlanín (Mateo 8.16-17; Lucas 4.40-41)

³² Acxni tzúculh tzijsuán amá quilhtamacú liminícalh Jesús lhuhua tatatlanín, nachuná tñ xcaakchipanít xtalacapistacni xespíritu akskahuiní. ³³ Y xlihuak cristianos huantì xtahuilánalh nac amá çachiquín tatamacxtúmihl hasta niaj lay xtatanukoy xchic Simón. ³⁴ Jesús camatlantíhl lata túcuya tajátat xtalalhiy, nachuná tñ xcamactanuma xespíritu akskahuiní xlá çatamáxtulh. Acxni xcatlakaxtuy xlá nì xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuínán amá akskahuinán porque xlacán xta-catziy tícuya chixcú xuanít Jesús.

Jesús an çalakatzalay lactzu çachiquín xla Galilea (Lucas 4.42-44)

³⁵ Acxni nia cxxkakakoy amá tzijsní chunacú capucsua xuanít Jesús táquihl y alh kalhtahuakaniy Dios nac xquilhapán amá çachiquín. ³⁶ Acxni talakáhua Simón Pedro chu xamakapitzi xtamakalhtahuakén tzúculh taputzay. ³⁷ Y acxni taquimáclalh tahuánihl:

—Lhuhua cristianos taputzamán.

³⁸ Pero xlá çakálhtíhl:

—Chú naanãhu alacatunu çachiquín nima tlak lacatzú tahuilánalh laquì nacalitachuhuínánahu cristianos lácu Dios lacasquín natalatamay porque caj huá xlacata quiljimacaminít Dios.

³⁹ Pus Jesús chuná çalakatzálalh lactzu çachiquín huantù xcamapeksiy Galilea. Acxni xchan nac aktum çachiquín xlá xtanuy nac xpusiculancán judíos laquì antá nacalimákalhchuhuíní cristianos xtachuhuín Dios y huantì xkalhiy xespíritu akskahuiní xcamat-lantíy.

Jesús mapacsay çatum chixcú tñ xkalhiy lepraj tajátat (Mateo 8.1-4; Lucas 5.12-16)

⁴⁰ Maktum quilhtamacú laktalacatzúhuilh Jesús çatum chixcú tñ xkalhiy lipecuanít tajátat huanicán lepra. Xlá lakatatzokóstalh y chiné huánihl:

—Aquit ccatziy pì huix tlan naquimapacsaya, para huix chuná lacasquina caquimapacsani eé quintajátat.

⁴¹ Jesús lakalhámalh, xamánihl nac xmacni y chiné huánihl:

—Chuná clacasquín, lanchú tuncán capacsti.

⁴² Acxni chuná huanikólh amá tatatlá tuncán paccli.

⁴³ Jesús huánihl pì caalh nac xchic, pero limapéksilh:

⁴⁴ —Niti cahuani lácu huix pacsnita; caj xman caputza çatum cura laquì naucxilhán y camaxqui milimosna huantù Moisés tilimapeksínalh natamastay acxni tapacsa huantì xtalalhiy umá tajátat, laquì acxni xlá naucxilhán namaluloka y chuná putum nacatzikócán pì aya pacsnita amá mintajátat huantù xkalhiya.

⁴⁵ Pero amá chixcú catíhuá tzúculh çalitachuhuínán huantù xlá xtlahuantì Dios y lácu xmapacsanit. Pus caj huá xlacata Jesús niajlay xtanuyachá nac aktum çachiquín antaní lhuhua xtzamacán, pus huata caj xcamacnín xtlahuán antanícu niti talayánalh cristianos. Pero masqui chuná, xtamín caníhuá xalanín xlacata natakaxmatniy xtachuhuín.

Jesús mapacsay çatum chixcú huantì nílaj xtlahuán (Mateo 9.1-8; Lucas 5.17-26)

2 Nì limakas quilhtamacú Jesús ampá nac xacachi-quín Capernaum y lhuhua catzicalh pì antá xlá xchanít. ² Lajihuán tatamacxtúmihl lhuhua cristianos hasta niajlay xtanukócán nac chiqui; Jesús tzúculh camalactitumíniy xtapéksit Dios lácu xlá lacasquín natalatamay. ³ Chunacú xcatachuhuínama acxni tachilh kalhatati lacchixcuhuín xtapulimimánalh puchexni çatum chixcú huantì nílaj xtlahuán porque xlijanca xluntuhuananít. ⁴ Pero cumu nílaj xtalakchán antanícu xuí Jesús porque xtzamacán huata tatahuácalh nac xakstín chiqui y tamatakénulh pekstíy teja xmalakatancs antaní xuí Jesús y antá talacmáctihl puchexni huantù xlacma amá tatatlá. ⁵ Acxni çaucxilhli Jesús pì luu xtalipahuán xlacata tlan namatlantíy chiné huánihl tatatlá:

—Luu snun clakalhamanán y lata xlihuak mintalakahín çmatzankenaniyán.

⁶ Pero antá xtalayánalh makapitziñ xmakalhtahuakénacán judíos, xlacán chiné tzúculh talacpuhuán:

⁷ “¿Túcu xpalacata chuná likalhchuhuínán eé chixcú?

Pus talalacataquima Dios; porque niti anán tñ tlan matzankenanián talakalhín sino xman Dios.” ⁸ Pero cumu Jesús xcatziy túcu xlacán xtalacpuhuamánalh chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalacata lantamá chuná lilacpuhuanátit huixinín? ⁹ Pus caquilahuanihu, çxatúcu atzinú nìpara tuhua makantaxtícan, pì acxni nahuaniya çatum tatatlá: “Mintalakahín huak çmatzankenaniyán”, osuchi para nahuaniya: “Lajihuán cataqui y catlahuanti”?

¹⁰ Pus lanchú camán çamasiyuniyán pì aquit Xatalacsacni Chixcú y nachuna litúm pì xlicana ckalhiy litlihueke uú nac çaquilhtamacú y caj quintachuhuín tlan çlimatzenkenanín talakalhín.

Y chiné huánihl amá tatatlá:

¹¹ —Huix cuaniyán, cataqui, casacti mimpuchexni y capit nac mínchic.

¹² Amá tatatlá pála suacaj táquihl, sacli xpuchexni y táxtulh. Lhuhua huantì antá xtayánalh huak taúcxilhli luu xtalipaxuhuamánalh xtaçacnínanimánalh Dios, y chiné xtahuán:

—Necxni a xucxilháhu lata tñ ucxilhmanáhu lanchú.

Jesús huaníy castalánilh Levi (Mateo 9.9-13; Lucas 5.27-32)

¹³ Acalistán Jesús ampá nac xquilhtún pupunú xalac Galilea, antá talakchalh lhuhua cristianos y xlá tzúculh camakalhchuhuíníy. ¹⁴ Acxni aya xquitaspitma úcxilhli xkahuasa Alfeo xuanicán Levi, xlá xuí nac xtanquilhtín chiqui xcamatájiy huantì xtalakaxokonuniy gobierno xalac Roma, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

Leví lajihuán suacaj táyalh y stalánilh.

¹⁵ Acalistán Jesús alh huayán nac xchic Levi xlá çatáalh xdiscipulos; antaní camahuícalh na támilh tahuayán lhuhua xmatajinanín impuestos xahua amakapitziñ huantì xtalacpuhuaniy judíos pì maktum

xtalaktzankatayanit, y nitu xcaliucxilhcán; porque canjhuá antani xlapulay Jesús huá eé lacchixcuhuín huantícu xtastalaníy. ¹⁶ Makapitzín xmañalhtahuakénacán judíos xahua fariseos acxni táucxilhi pi Jesús putum xcatahuayama amaqolh lacchixcuhuín chiné tahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Chí la amá mimakalhtahuakénacán, ¿lácu calitahuayama xmatajinanín impuestos xahua maklakalhinanín lacchixcuhuín?

¹⁷ Acxni çakalhákaxmatli Jesús huantícu xtaquilhuamánalh çahuánilh:

—Ni tamaclacasquín doctor huantí ni tatatlay sino huantí tajatatlay. Aquit ni cminít çahuaniy natalakpaliy xlatamatcán huantí tapuhuán lactlán cristianos sino huantí maklakalhinanín.

Jesús kalhasquincán lácu liñakachixcuhuínancán acxni kalhxteknincán

(Mateo 9.12-17; Lucas 5.33-39)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni xtamakalhtahuakén Juan xahua xlacán fariseos xtalakachixcuhuimánalh Dios y xtalakhxteknínit, makapitzín cristianos talák-milh Jesús y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpalachata huantí camakalhtahuakénit Juan Bautista xahua xtamakalhtahuakénacán fariseos anka-lhiná takalhxteknín laquí natalakachixcuhuiy Dios, çinichú huantí huix camakalhtahuaképat ni takalhxteknín xlacata natalakachixcuhuinán?

¹⁹ Jesús çakálhtíh:

—¿Lacpuhuanátit huixinín pi tlan natakalhxteknín huantí çahuanicaniñ nataán nac áktum putamaka-xtokni lihuán antá çataláhui amá kahuaa huantí tamakaxtokma? Para çataláhui tamakaxtokni niñay natakalhxteknín o ni natahuayán. ²⁰ Pero nachán quilhtamacú acxni nasputa pupaxcua y amá kahuaa naán mákat alacatunu cumu la aquit cama okspulay, entonces xlacán taamánalh takalhxteknín masqui niñi cacalimapéksilh.

²¹ Porque huantí takaxmata huantí aquit clíchu-huinán y quilpahuán chiné quitaxtuy; ni anán cristianos ti nalaktzapay mactum lakuán vestido y nalilak-tzapay áctzú xasasti lháka, porque acxni nachekécán amá lháka, xasasti nataaktumiy y lihuaca naxtita xalakuán y atzinú tlak lanca nataxtita y niçhuná la xuanit. ²² Y nachuna litúm niñi pumajuy xaskata pulque nac xalakuán mxakxuhua borrego, porque xasasti pulque tzucuy catlán y mapankay mxakxuhua borrego, pus caj laktzankay pulque xahua xuhua. Por eso majucán xaskata pulque nac xasasti mxakxuhua borrego.

Xdiscípulos Jesús taitilhay trigo acxni niñi scuja

(Mateo 12.1-8, Lucas 6.1-5)

²³ Maktum quilhtamacú acxni niñi cscuja Jesús xtipun-taxtuma áktum çatuhuán antanícu chancaniñ trigo, y xdiscípulos tzúculh tajitilhay xtahuácat. ²⁴ Acxni xtatipuntaxtumánalh makapitzín lacchixcuhuín çahuanicán fariseos chiné taljhuánilh:

—Amá, ¿túcu xpalachata talijmánalh trigo mintama-kalhtahuakén acxni niñi scuja?

²⁵ Pero Jesús chiné çakálhtíh:

—¿Pi necxni alikalhtahuakayátit huixinín nac likalhtahuaka pi makán acxni xapuxcu cura xuanit Abiatar, maktum quilhtamacú rey David xçatatzincsnima xcompañeros pus xlá tánulh nac pusiculan y çatáhuah xcompañeros xtasiculanatlahu caxtilánchahu huantí ni xlihuatcán xuanit, porque caj xman curajni xlihuatcán xuanit?

²⁷ Jesús chiné çahuaniy:

—Eé quilhtamacú acxni jaxcán çalimaxquicanit cristianos laquí nacalimacuaníy, y ni huá çalimaxquicanit xlacata caj natalipatinán. ²⁸ Por eso aquit Xatalacsacni

Chixcú nacçahuaniy cristianos huantí tlak nacalimacuaníy eé quilhtamacú acxni jaxcán.

Jesús mapacsay çatum chixcú ti cscacnikonit xmacán

(Mateo 12.9-14; Lucas 6.6-11)

3 Maktum quilhtamacú Jesús tanupá nac áktum xputamakstoknicán judíos huantí huanicán sinagoga, antá xlahui çatum chixcú ti cscacnikonit xmacán. ² Pero makapitzín fariseos luu xtaquilhcacatzaniy Jesús y xlacán xtaskalajmánalh para tícu namatlantíy amá quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nas-cuja, laquí huix nahuán tu nataliyahuay y tlan natama-lacapuy. ³ Pero Jesús aya xcatziy túcu xlacán xtalapa-stacmánalh y chiné huánilh amá chixcú huantí cscacnikonit xmacán:

—Catat y uú calacantaya.

⁴ Y chiné çakalhásquilh xamakapitzín huantí xtaquilhcacatzaniy:

—¿Túcu huixinín puhuanátit atzinú tlan tlahuacán eé quilhtamacú acxni lihuancán tícu nascuja, pi huantí tlan osuchí huantí niñlán? Para çatum chixcú amajá niy, ¿pi tlan maktayanicán xlistacni, osuchí calaktzan-kákelh masqui niñi camaktáyalh?

⁵ Pero xlacán cacs tatáyalh nitu takalhtínalh. Jesús sítzilh pero xçakalipuhualacama porque xlacán ni xtaakatakputún pi atzinú limacuán nacamakayacán cristianos lata túcuya quilhtamacú. Chiné huanipá amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú stonkli xmacán y tuncán çaxlalh lata xmacascacniñ. ⁶ Fariseos pála tatáxtulh y tzúculh talitá-lacchuhuinán amaqolh huantí xtatayánalh Herodes lácu nataclahuay laquí natamakniy Jesús.

Lhuhua cristianos tatamakstoka nac xquilhtún pupunú

⁷ Pero Jesús tatampúxtulh çatáalh xdiscípulos nac xquilhtún pupunú, lhuhua lacchixcuhuín xalac Galilea tastalanilh. ⁸ Acxni catzicah lata xlá xcamatlantíy tatat-lanín y lácu tlahuay laclanca licacniñ tascújut, lhuhua cristianos talákmilh xalac Judea, xalac Jerusalén, xalac Idumea, chu huantí xtalamananchá alquilhtuán kalh-tuchoko Jordán, chu xalac Tiro y Sidón, támilh takax-matniy huantí xlá nahuán y huantí natlahuay xta-scújut. ⁹ Y Jesús çahuánilh xtamakalhtahuakén xlacata nalikalhicán áktum barco nac xquilhtún chúchut antani natajuy para taji natatokilha xlihluhua cristianos.

¹⁰ Porque lhuhua tatatlanín huantí xlá xcamatlantíñit y putum xtalaktalacatzuhuputún laquí nataquixamay.

¹¹ Y huantí xçakalhiy xespíritu akskahuiní, acxni xtauc-ilha Jesús xlacán xtalakatatzokostay y chiné xtatasay:

—Huix Xkahuaa Dios.

¹² Pero Jesús xçamaquilhcacsay laquí ni natahuán

tícuya chixcú xuanit.

Jesús çalacsaca kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Lucas 6.12-16)

¹³ Acalístán Jesús talacacxtutáhui nac áktum kestín y antá çatasánilh çamakéstokli makapitzín lacchixcuhuín huantí xlá xlacasquín, y huantí talákmilh ¹⁴ çalilhçalh kalhacutiy huantí luu nacatlatapuliy y naán çamas-cujuy natalichuhuinán lácu Dios lacasquín natala-tamay cristianos. ¹⁵ Y xlá çamáxquilh limapeksín chu litlihueke laquí tlan natatamacxtuy xespíritu akska-huiní huantí çamakatlajaniñ. ¹⁶ Huá umaqolh xtaçahuin-nicán huantí çalacsáccalh: Simón huantí xlá limapaçuhílh Pedro; xawa xtala Andrés, ¹⁷ Santiago xahua Juan xcamanán Zebedeo, huantí xlá çalimapaçuhílh Boan-erges, eé tachuhuin huamputún Xcamán Jili; ¹⁸ Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo chu Tomás; Santiago xka-huaa Alfeo; chu Tadeo; Xahua Simón, eé chixcú xapulh xçatátapeksiy makapitzín lacchixcuhuín xçahua-

nicán cananistas; ¹⁹ xahua Judas Iscariote huantí acalístán macamástalhl Quimpuchinacán Jesús.

Liyahuacán Jesús pi kalhiy xtapuhuán akskahuini

(Mateo 12.22-32; Lucas 11.14-23; 12.10)

²⁰ Acalístán Jesús alh çatalaktuncuhuyi xdiscípulos nac aktum chiqui antaní xtatomakxteka, luu lhuahua li-tum tastokparaca y nijá xtalalhiy quilhtamacú natahuayán. ²¹ Acxni tacátzilhl xlitlakapasni Jesús huantu xtlahuama talákmilhl xlacata natalén, porque xuancán pi caj xlakahuitima. ²² Y nachuná xmakalhtahuakénacán judíos huantí xtaminitanchá nac Jerusalén chiné xtahuán:

—Éé chixcú huá tascujma Beelzebú xapuxcu diablo, y caj xlitlihueke Beelzebú çalitamacxtuy xespiritucán akskahuini.

²³ Pero Jesús çahuánilhl catatalacatzúhuilhl y tzúculh çalixakatliy aktum takalhchuhuín y chiné çahuánilhl:

—¿Lácu huixinín lacpuhuanátit pi huantí tascujma akskahuini pi tlan talamakasitziy huatiyalitum akskahuini? ²⁴ Lata tu aquit quilalijahuayáhu chiné qitaxtuy: para aktum çachiquín putum cristianos caj tzucuy talamakasitziyahuilay y talatarañlahuay, amá çachiquín nijay makas catitapálhilhl porque cristianos nata-takahuanikoy. ²⁵ Y chunalitum para nac aktum chiqui antaní putum tahuilánalhl xlakahuasán çatum chixcú, pero xlacán caj natzucuy talamakasitziyahuilay, pus xlacán nijay catitapálhilhl porque pálah natalatamacxtuy. ²⁶ Pus huá çalihuaniyán para akskahuini natatapajitziy y natatzucuy lalacataquiy sacstucán nijay makas catitapálhilhl sinoque antá natalaksputa.

²⁷ Nijay makkalhanancán çatum tlihueke chixcú para ni pulh namakatljacán y nachihuicán y acxni aya makatljacaniñ tlan tanucán nac xchic y makka-lhankocán lata tu kalhiy, y nachuná la ctlahuanit akskahuini.

²⁸ Xlicana çahuaniyán pi Dios tlan çamatzankenaniy cristianos huak xtalakalhincán, y nachuná para túcu taliquilhán ni lactlan tachuhuín. ²⁹ Pero huantí çalahúa nalikalhkamanán huantu xlá luu lacatancs catziy pi huá xtascújut Espiritu Santo xlá nijay catimatzanke-nicalhl xtalakalhincán sinoque canexnicahuá xlá len xcuenta.

³⁰ Huá chuná çalihuanilhl porque xlacán xtaqui-lhuamánalhl pi xlá xkalhiy xespiritu akskahuini.

Xtzí Jesús xahua xnatalán talikalhasquininán

(Mateo 12.46-50; Lucas 8.19-21)

³¹ Y na acxnitiyá tachilhl xtzí Jesús xahua xnatalán, pero xlacán quilhtín tatáyahl y caj tamatasánalhl. ³² Y huantí antá acxtum xtañahuilánalhl antaní xlá xuí Jesús chiné tahuánilhl:

—Taputzamán mintzí xahua militalakapasni, antá tayananchá quilhtín.

³³ Pero xlá chiné çahuánilhl:

—¿Tícu quintzí, y tícu quinatalán?

³⁴ Y putum çalacaucxilhlkolhl huantí antá xtahuilánalhl, chiné chuhuínampá:

—Huá umakolhl quintzí xahua quinatalán. ³⁵ Porque lata tícuycristiano huantí tatlahuay xtapaxuhuan Dios huá tamakolhl quintzí xahua quinatalán.

Xatakalhchuhuín çatum chananá

(Mateo 13.1-9; Lucas 8.4-8)

4 Jesús tzucupá çamakalhchuhuiniy cristianos nac xquilhtún pupunú y luu lhuahua tastócalh antaní xlá xuí. Pus huá Jesús litájulhl nac aktum barco huantu antá xuí nac xquilhtún chúchut, xlá antá culucs táhui y putum cristianos tatáhui nac xquilhtún chúchut. ² Xlá tzúculh çalimakkalhchuhuiniy cristianos caj la

lactzu cuento laqui huak nataakataksa huantu xca-huaniy, chiné çatachuhuínalhl:

³ —Luu caakatáksit huantu naccalixakatliyán: Mak-tum quilhtamacú xuí çatum chananá xlá alhl chan xatalhtzi xlichánat. ⁴ Y acxni cpxuyutlhlhay xtalhtzi xli-chánat makapitzi tamachá nac tiji, taminchá lactzu spitu y tasacuaquikolhl. ⁵ Huantu tamachá xlichánat nac çachihuixni antanícu ni lhuahua xkalhiy tiyat pálah pulhli. ⁶ Pero acxni táxtulhl chichini na pálah scacli porque ni pulhmán xtamatzankenit xtankaxekcán. ⁷ Lhuahua xlichánat tamachá nac çalhtucunín y ni makas quilhtamacú amá tachanán lakpunkolhl, pero atzinú lhtucun pálah staccli, akilhtulumikolhl y ni máx-quilh quilhtamacú natastaca. ⁸ Pero makapitziñ xli-chánat tamachá nac xatlán tiyat y luu tlan tástacli lactzu lichánat y lhuahua tamástalhl xtahuacacán. Huí tu mástalh puxamacáhu xtalhtzi caj akatum, y huí tu mástalh tutumpuxám, y makapitzi aktum ciento.

⁹ Entonces xlá chiné çahuánilhl:

—Huantí takalhiy xtakencán catakáxmatli quintachu-huín y cataakataksli.

Jesús huán túcu xlacata çalihuan caj la actzu cuento

(Mateo 13.10-17; Lucas 8.9-10)

¹⁰ Acxni çata sacstucán tamamáxteklhl Jesús xahua xdiscípulos y makapitziñ huantí ankalhiná xcañatla-huán xlacán talaktalacatzúhuilhl y takalhásquilhl túcu xuamputún amá takalhchuhuín. ¹¹ Jesús chiné çahuánilhl:

—Xlicana, huixinín Dios çamaakataksni putunán lácu xlá lacasquin catalatámahl cristianos huantí natapek-siniy, pero huá lata xlimakapitziñ cristianos masqui cçatamalacastucniy huantu xlacán talakapasa nijara chuná catitalacpútzalhl lata nataakataksa. ¹² Y chuná masqui lhuahua huantu cataúcxilhl tu aquit ccañlahuay, natatamakxteka caj lámpara niñ tu táucxilhl; masqui caquintakalhakáxmatli huantu çchuhuinama niñtu catitaakataksli. Y para ni nataçañajlay lata lácu Dios çalixakatliy xtalakalhmanín xlá nijay caticamatzanke-nánilhl xtalakalhincán.

Jesús malacapotuncuhuyi xatakalhchuhuín chananá

(Mateo 13.18-23; Lucas 8.11-15)

¹³ Y Jesús çahuaniyá huantí takalhásquilhl:

—Para huixinín ni akataksatit eé xatakalhchuhuín chananá huantu nijara tuhua, ¿pi lihuacá chú naakataksatit xamakapitzi takalhchuhuín huantu nacti-ca-huaniyancú acalístán? ¹⁴ Amá chixcú huantí alhl chan xlichánat xtaçhuná quitaxtuy huantí liakchuhuínán xtaçuhuín Dios. ¹⁵ Amá tachanán huantu tamachá nac tiji talitaxtuy cumu la cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, pero minachá akskahuini y matakenukoy amá tachuhuín huantu xchancaniñ nac xnacujcán. ¹⁶ Amá lichánat huantu tamachá nac çachihuixni nachuná talitaxtuy cristianos acxni takaxmata xtachuhuín Dios, luu talakatliy y talipahuán Dios. ¹⁷ Pero cumu ni pulhmán xkalhiy xtankaxek ni tayánilhl acxni para túcu çaliokspulay osuchi çaliaksancán pi talipahuán Dios o çaliputzastalacán, xlacán talipuhuan y talimaktektayay. ¹⁸ Amá lichánat huantu tamachá nac çalhtucunín, nachuná talitaxtuy cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, ¹⁹ pero cumu tlan cxlata-matcán atzinú taliakatiyún xtumincán y lata túcu talakatiy, chuná taliaklhtulumiy xtaçañajlatcán y ni çamax-quiy quilhtamacú natamastay xtahuacacán. ²⁰ Amá lichánat huantu tamachá nac xatlán tiyat y tamástalhl xtahuacacán talitaxtuy cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios, taçañajlay, talipahuán y talak-tzaksay taliscujá nac xlatamatcán, chuná tamastay xtahuacacán: huintú tamastay puxamacáhu y huintú tamastay tutumpuxam osu aktum ciento caj lata çatum cristianos.

Xatakalhchuhuín aktum lámpara

(Lucas 8.16-18)

²¹ Y Jesús çahuanipá:

—¿Lácu huixinín catziyátit, pì huantì kalhiy aktum lámpara pì caj lã namapasiy natamacnuy nac xtampín xputama? ¿Osuchi naliakpulongxuiiy aktum cajón? Pus huantì kalhiy aktum lámpara huata huiliy talhmán laquì mákãt namakskoy. ²² Nãchunã nìlay túcu tzeq tãhuacã para nì juerza natasiyuy lakasiyu, y huantù caj tzeq liçatziçã para nì çalakuã natamakxteka. Para aktum quintachuhuín nìlay akataksãtit namín quilhtamacú acxni huãk naakataksãtit. ²³ Huã xpalacata çali-huanianyã, para huixinín kalhiyãtit mintakencã caakãtãkstit quintachuhuín.

²⁴ Jesús çahuanipá:

—Lihuanã caakãtãkstit huantù kaxpatpãtit porque chunã lã lacasquinãtit xtalãhualh cristianos milacatãcã nãchunã lã lamaktayayãtit, pus nãchunã Dios çalikalhmãn huixinín huantì kaxpatpãtit xtachuhuín. ²⁵ Pus huantì laktzaksay akataksã amã xatlãn talacapastacni huantù kalhiy atzinũ namãxquicancũ; pero huantì nì laktzaksaputũ akataksã huantù kalhiy xalã namaklhtikocã hasta masqui caj xmanhuã huantù kalhiy.

Xatakalhchuhuín liçhãnat nima sacstu staca

²⁶ Jesús chiné çahuanipá:

—Xtapéksit Dios nã chiné quitaxtuy cumu lã çatũm chixcũ tã ãn çhã xtalhtzi xliçhãnat nac xpucuxtu. ²⁷ Acalistãn xalã ãn nac xchiç laquì najaxa y nalhtatay. Makã quilhtamacú nalacatzalay y amã liçhãnat lakpũn, pulha, pero xalã nì catziy lácu stacma porque huã tiyã mastacama. ²⁸ Amã liçhãnat lakpũn, pulha, taxtuniy xtankãxek, staca, xanay y acalístãn mastay xtahuãcat. Pero eé tachanã huãk ctíyãt tiyalh huantù liçtacli osu liçtamay. ²⁹ Pero acxni lakchãn xquilhtamacú laçã catlanit huata ãn íy xtahuãcat xtachanã.

Xatakalhchuhuín liçhãnat nícumã pálaç staca

(Mateo 13.31-32; Lucas 13.18-19)

³⁰ Jesús huampã:

—¿Lácu lacpuhuanãtit amã tzucuy xtapéksit Dios uú nac çaquilhtamacú? Osuchi çtúcuyã takalchuhuín tãn tamalacxtumiyãhu? ³¹ Xtãchunã amã tzucuy cumu lã xtalhtzi mostaza acxni chancãn nac tiyã. Eé liçhãnat huã atzinũ tlak lactzũ xtalhtzi quihui nícumã lacapãlaç staca y lanca quihui huan. ³² Pero acxni chancãn xalã tzucuy staca y luu talhmãn huan; y niçtucu makalakchãn, y hasta luu laclhmãn xmakxpiniñ taxtuniy, pus hasta lactzu spitu tãn talahuay antã xmaskecãn nac xakãn y catuhuj lactzu spun antã tajaxa.

Jesús ankalhín liçhuhuinãn caj lã cuento

(Mateo 13.34-35)

³³ Y Jesús ankalhín xcalimãkalhchuhuinãn cristianos caj lã cuento nac xtãkalhchuhuín laquì huãk nataakãtaksa huantù xçahuaniputũ. ³⁴ Xalã niçtũ xcalitãchuhuinãn para nì juerza nacãtamalacxtuminiy huantù xlacãn xtalakapasa; y para xdiscipulos nì huãk xtaakãtaksa acalístãn xalã xçamalactituminiy huantù xçahuaniputũ.

Jesús macacsay un xahua takeyahuanã

(Mateo 8.23-27; Lucas 8.22-25)

³⁵ Amã quilhtamacú acxni aya tzisualh chiné çahuãnilh xdiscipulos:

—Caãhu aliquilhtytu pupunũ.

³⁶ Pero lhuhua cristianos tatamãkxtekl nac xquilhtũn chũchut, xtamãkalhtahuakẽn tatãjulh nac barco antãni

xtajuma Jesús huantù aya xliãkalhkalhmãcalh. Makãpitzi barcos nã tastãlãnilh antãni xama Jesús. ³⁷ Xalã alh nac xtankẽn barco y tiyalh aktum acxticãt y antã tamãlã laquì nalhtatay. Pero caj lipuntzũ takẽtalh palha un, tzũculh takeyahua pupunũ, tajukolh chũchut nac barco aactzũ nì fatzãmalh. Entonces xdiscipulos tãalh tamalakahuãny y chinẽ tahuãnilh:

—Makãlhtahuakẽnã, cataqui. ¿Lácu pì nì mincuenta huix xlacata amãnhu muxtuyãhu?

³⁹ Jesús táquilh, liçmapéksilh catãcaccli un y chinẽ huãnilh pupunũ:

—¿Cacs catahuila y niaç catakeyahua!

Amã un xahua pupunũ cacs tãahuilakolh y çatziyan-csuanankolh. ⁴⁰ Jesús chinẽ çahuãnilh xtamãkalhtahuakẽn:

—¿Tũcu xpalacata marí lipecuanãtit? ¿Nícu çhũ álh milcamamacãn, çinçhũ huanãtit pì quilãlãpãhuãnhu?

⁴¹ Pero xlacãn caj cacs xtalacahuankonit porque luu lan xçamaklhanit huantù xtlahuãnit Jesús y xman huã tãn chinẽ xtalãhuaniany sacstucãn:

—¿Tũcu cahuã eé chixcũ huantì talapulayãhu, pus hasta çamãpeksiy un xahua pupunũ y xlacãn takalhxakmata?

Çatũm chixcũ xalac Gadara xmakatlãnit xtalacapastacni akskahuiní

(Mateo 8.28-34; Lucas 8.26-39)

5 Nì xlimãkãs tãchãl nac aktum çãchiquín huãnicãn Gadara aliquilhtytu pupunũ. ² Lã tacutli Jesús nac barco lãkmilh çatũm chixcũ huantì xakchipanikonit xtalacapastacni akskahuiní. ³ Amã chixcũ xalã xçãtasapulay nac çãpũsãntu y luu liçcãnit xliçatziy niçtũ lay xmakãtlãlay xlacata nachihuilicãn. ⁴ Makãlhuã tzãksãcalh liçacchãcalh cadena nac xtãntũn xahua çxmacãn pero xlacputxa y niçtũ xçãliucxilha. ⁵ Tãntacũ tantascaca xtasatapuliy nac çãkestiniñ xahua çãpũsãntu, y sacstu xlimãtakehuicãn chíhuix. ⁶ Makãtcũ xmima Jesús acxni úcxilhli, tokosũn lãkmilh y acxni çãlãh nícu xui lakãtãtzokostãl. ⁷ Pero Jesús liçmapéksilh:

—Huix xespíritu akskahuiní, camactaxtu tamã chixcũ.

Lãta xek tãsalh chinẽ kãlhtilh:

—Jesús Xkahuãsa Dios xala talhmãn, çtũcu xpalacata quilãlipektanuyãhu? Lanca liçlãn çããsquiniyãn nì naquilãmapãtiniyãhu.

⁹ Jesús kalhãsquilh:

—¿Tũcu huanicana?

Amã xespíritu akskahuiní chinẽ kalhtãlilh:

—Clitãpãcuhuyãhu Legiõn porque quilhuhuacãn huantì çactãntũmanãhu eé chixcũ.

¹⁰ Luu lanca liçlãn tasquinilh Jesús xlacata nì nacãmacãn alacatunu pulatãman. ¹¹ Y antã lacatzũ nac keçtĩn xtalapulay mãx cumu aktiy miñ pãxni, ¹² acxni taúcxilhli amãkolh xespíritu akskahuiní luu lanca liçlãn tasquinilh Jesús y chinẽ tahuãnilh:

—Çaquilãmaxquihu quilhtamacú nactãntuyãhu nac amãkolh pãxni talayãnalh tanũ lacatzũ.

¹³ Jesús çamãxquilh quilhtamacú, y amãkolh xespíritu akskahuiní antã tamãntũl. Pero amãkolh pãxni tzũculh takosũn, tãalh nac aktum talhpãn, tatajũchã nac chũchut y antã tajicsuakolh.

¹⁴ Amãkolh huantì xtamãktãkalhmãnalh pãxni acxni taúcxilhli lácu tanikolh pãxni, tapẽcuãxnilh, takosũn tãtzãlãl y canihua nac tiji çu nac çãchiquín talichuhuinãl huantù xçãokspulanit, y lhuhua cristianos tãmilh taucxilha huantù xlanit. ¹⁵ Acxni tachilh antãni xyã Jesús, taúcxilhli amã chixcũ huantì xapulh xkalhiy xespíritu akskahuiní, antã xalã culuc xui y niaç xkalhiy liçcãnit xtalacapastacni. Pero xlacãn xtapecuaniany.

¹⁶ Makãpitziñ cristianos huantì xtaucxilhnit amã chixcũ

acxni tamactáxtulh xespíritu akskahuiní y acxni tani-kolh amá paxni antani tatánulh, tzúculh talichuhuinán.
¹⁷ Pero acxni tlan taakátaksli huantu xtlahuani Jesús tzúculh tahuaniy xlacata catláhuah litlán catatampúxtulh nac xçachiquincán. ¹⁸ Acxni Jesús tájulh nac barco, amá chixcú huanti xapulh xkalhiy xtalacapaścacni akskahuiní chiné huánilh:

—Catlahua litlán, quimáxqui quilhtamacú nacstalaníyan.

¹⁹ Pero Jesús ni tlan tlahuánilh huantu xmaksquima huata chiné huánilh:

—Cacalakpi militalakapasni nac mínchic, cacalimalkalhchuhuiní lácú Dios lakalhamanítan y mapacsanitán.

²⁰ Amá chixcú alh, xlá tzúculh lichuhuinán lácú Dios xmaktayanit, y huanti xtakaxmata luu xtaçcniy Jesús caj xpálacata xtascújut huantu xlá xçatlahuay, canihuá xlichuhuinancán Jesús antá nac amá akçahu çachiquín xçahuanicán Decápolis.

Çatatum puscat xamaníy clhákat Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Lucas 8.40-56)

²¹ Acxni Jesús quitáspitli aliquiditutu pupunú y tacutli cbarco lhuhua cristianos tatamacxtúmih nac xquilhtún chúchut antanícú xlá xlaya, y antá xlá tzúculh çamalkalhchuhuiníy. ²² Caj lipuntzú chilh çatatum xapuxcu mapeksíná xalac xpúsiculancán judíos xuanicán Jairo. Acxni úcxilhli Jesús alh lakatatçokostay, ²³ y chiné huánilh:

—Quintzumät luu snun tatatlay y amajá niy, catlahua litlán caquintapi nac quínchic laquí huix naliacchipaya mimacán, namapacsaya y lipaxúhu nalamamay.

²⁴ Pus Jesús táalh pero luu xtzamacán nac tiji hasta xlaçakxquititilhacán. ²⁵ Y nac xlakstipán cristianos xmakmima çatatum puscat huanti aya xkalhiy akcutiy çata laça tçatatlçay çstajmakama kalhni y neçxni cxunçniy antani xtaçahuiní. ²⁶ Y lhuhua doctores xtacuchiní pero caj lan xtamapaçiníniy porque niçucu xtatlahuaniní, caj lan xtamaklhtiníniy xtumín huantu xlá xkalhiy y lhuua xtasnunima. ²⁷ Huá xpálacata acxni kaxmatlí laça xlichuhuinancán Jesús xlá chiné lacpúhua: “Huatiyá para xacquixamánilh tzinú clhákat eé quinta-játat amaj pacsa.” Cumu luu xtzamacán xlá lakasiyu laktalakatzúhuilh y tçek xamánilh clhákat Jesús.

²⁹ Tuncán tachókolh xkalhni y maklhçátzilh pí aya xpacsnit. ³⁰ Pero Jesús çátzilh pí xlitlihueke huantu xkalhiy xmacni xlipacsni çatatum. Xlá talakáspitli, tzúculh lacaputzanán antani xtayánalh cristianos, y chiné kalhasquinínalh:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

³¹ Xdiscípulos takálhtilh:

—Huix ucxilhpaç pí lhuhua tzamacán y caçihuá quitoklmán, todavía kalhasquinínana: “¿Tícu xámalh quilhákat?”

³² Pero Jesús lacaxtum xlacaputzanama xlacata nalacamaçlay tícu cxamaniní clhákat y xmapacsanit.

³³ Amá puscat xcatziy pí huá xmapacsacaniy por eso tzúculh lipeçuán, clhpiçima talacatzúhuilh antani xyá Jesús, talakatatzokóstalh nac xlatatín, huánilh pí huá cxamaniní clhákat y xmapacsanit. ³⁴ Jesús huánilh:

—Huix pacsnita porque çañanita pí aquit tlan nacmapacsayán, lipaxúhu capit nac mínchic porque lançhú aya pacsnit mintaját.

³⁵ Jesús chunacú xchuhuinama acxni tachilh makapitziñ cristianos xlacán taminchá nac xchic Jairo. Chiné tahuánilh xtlät amá tzumät:

—Puntzujcú nilh mintzumät, huata maçqui niaç catapi makalhtahuakená Jesús.

³⁶ Pero Jesús ni litakatzánkelh huantu xlacán xtaquihuaníy y chiné huánilh Jairo:

—Huix chunacú caquilipáhuanti y ni capéçuanti.

³⁷ Ni lacásquilh putum nataçalaníy sino caj xman Pedro, Santiago xahua Juan xtaçantiago. ³⁸ Acxni táçalh nac xchic Jairo, úcxilhli pí lhuhua xtzamacán y huak xtasamakócalh y xtalipuhuaníy. ³⁹ Jesús tánulh nac chiqui y çahuánilh:

—¿Tícu xpálacata litasapátit y lipuhuanpátit? Pus tamá tzumät caj lhtatama, ni xanín cumu la huixinín lacpuhuanítit.

⁴⁰ Y huata caj tzúculh talilitziyán xtachuhuín. Jesús çahuánilh xlacata putum catatáxtulh, caj xman xtzi xahua xtlät amá tzumät y huanti xçataminí çatatanulh antani xmá amá tzumät. ⁴¹ Jesús macachípalh amá tzumät y huánilh:

—Talita cumi —umá tachuhuín huamputún: Huix cuanimán, tzumät, caçaqui.

⁴² Y amá tzumät çajcú xakcutiy çata xuanit, tuncán táquilh y xlá tzúculh tlahuán. Y huanti xtaucxilmánalh cristianos tzúculh tapaxuhay. ⁴³ Açalístan Jesús çali-mapéksilh xnatlatni xlacata ni natalichuhuinán la malacastacuánilh xtzumätçán y na çahuánilh catamáhuilh.

Jesús an çamalkalhchuhuiníy xtaçhiqui nac Nazaret

(Mateo 13.53-58; Lucas 4.16-30)

6 Açalístan Jesús tatampuxtupá y caçáalh xdiscípulos nac xçachiquín antani xlá çstacni. ² Maktum quilhtamacú acxni huak judíos xtajaxa, Jesús tánulh nac xpúsiculancán y tzúculh çamasiyuniy cristianos xtapéksit Dios. Huanti xtakaxmata caj cacs xtalilacahuán xtachuhuín porque ni xtaakataçsa nícu xtiyanit talacapaścacni. Makapitzi chiné tzúculh talahuaníy:

—¿Nícu çahuá catzínilh putum amá lanca talacapaścacni huantu catziy eé chixcú? ¿Tícu máxquilh liçkalala y lácú kálhilh litlihueke nalitlahuay laçlanca tascújut huantu çatlahuay? ³ Pus huá eé carpintero xkahuaa María, y xlitlakapasni Santiago chu José xahua Judas chu Simón, y xlitlakapasni lactzumaján na ççalakapasáhu y antá na uú tahuilánalh.

Antá nac xçachiquín chuná xtalacpuhuaníy por eso lhuhua ti ni taçañajlanilh huantu xlá xlichuhuinama.

⁴ Jesús çahuánilh:

—Putum cristianos talipahuán çatatum chixcú xlacata nacçakchuhuinaniy para xala alacatum çachiquín, pero antá xalac xçachiquín huanti xtaçhiqui y xlitlakapasni ni talipahuán huantu lichuhuinán.

⁵ Jesús niçay çalimalacahuánilh lanca tascújut porque xnataçhiquín ni xtaçañalaníy, caj xman çastiy çacuúilh xmacán y çamapacsánilh xtajatatçán. ⁶ Jesús luu snun lakapútzalh y lipúhua porque xlacán ni xtaçañalaníputún. Huata alh alacatum lactzu çachiquín xlacata antá naliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Jesús çamalakachay xdiscípulos nataán taliakchuhuinán

(Mateo 10.5-15; Lucas 9.1-6)

⁷ Maktum quilhtamacú çamákéstokli kalhacutiy xdiscípulos, çahuánilh xlacata nataán liçatíyuniy nata-maçakpuntumiy xtachuhuín Dios, çamáxquilh litlihueke xlacata tlan natamacxtuy xespíritu akskahuiní. ⁸ Y çali-mapéksilh xlacata nícu natalén xalac xtijicán huantu nacalimacuaníy cumu la múrralh, osuchí caxtilán-çahú, osu tumín huantu natalihuayán. ⁹ Çahuánilh xlacata tlan natalén xtatumuncán pero xman huantu xtatumuní, xahua clhakatçán caj huantu xtalhakanit, y kantamá xlitçokçán. ¹⁰ Chiné çahuánilh:

—Acxni huixinín natanuyapítit nac aktum çachiquín, caputzátit aktum chiqui, antá natahuilayátit hasta acxni napimparayátit alacatum çachiquín. ¹¹ Para nac aktum çachiquín niçlán nacatlahuacanítit y ni nataçaxmatputun huantu huixinín lichuhuinampátit, laliçuán cataxtútit y xlatatincán caçatantutincxántit pokxni

huantu antá çalactahuacán laqui xlacán natacatziy pi huixinín ni lakatiyátit huantu xlacán xkasatcán.

¹² Amakolh discípulos tatáçaxli y táalh nac lactzu cachiquinín, tzúculh tamakalhchuhuiníy cristianos xlacata natalakpalíy lixcáñit xtalacapastacnicán huantu xtakalhiy. ¹³ Lhuhua tãtatlanín tamapácsalh caj aceite xtalãtlahuay, na tamamáxtulh xespíritu akskahuiní.

Juan Bautista maknicán

(Mateo 14.1-12; Lucas 9.7-9)

¹⁴ Acxni rey Herodes cátzilh laa xlichuhuinancán xta-scújut Jesús porque canihua xtalakapuntumjma xta-chuhuin, chiné huá:

—Huá tamá chixcú, Juan Bautista, lacastacuánalh nac calinín, por eso tlan lãtlahuay laclanca tascújut y kalhiy lãtlíhukee.

¹⁵ Makapitzín cristianos chiné xtahuán:

—Tamá chixcú máx huá profeta Elías, osu tzanká tícuya profeta huantí xtalíakchuhuinán Dios makán quilhtamacú.

¹⁶ Pero acxni káxmatli eé rey Herodes, chiné xlá xuan:

—Tamá chixcú luu lacatancs pi huá Juan Bautista huantí aquit cmãpixçactinínalh xakxaka y lanchú xlá aya lacastacuananít calinín.

¹⁷ Porque chiné tãtaxtunít acxni mamakninínalh rey Herodes. Maktum quilhtamacú Juan Bautista huánilh rey Herodes.

—Niãtlán lãntamá lápaã, ni milãtãtãhuílat xpusçat mintalã.

Pus huá xlacata rey Herodes limãtamacnúnínalh cpulãchín y limãpeksínalh calichihuilcalh cadena, porque niãtlán tãhualh acxni lãhuánilh xlacata xtãhuí xpusçat xtãFelipe.

¹⁹ Y naçhunã amã pusçat xuanicán Herodías ni xuc-xilhputún Juan porque xcalihuaninít laa xtãhuí xyastã, ankalhinã xlacputzama lácu natlahuay tlan namakniy, pero niãay xmaçlay lácu natlahuay. ²⁰ Xahuachí Herodes xcatziy pi Juan Bautista luu tlan cristiano xuanít y xcatziy pi Dios xmacaminít, acatunu hasta xlakatiy xkaxmatniy xtachuhuin mãsqui ni huãk xakãtãksa. Por eso xlipeçuaníy tzinú, ni xmaxquiy quilhtamacú Herodías para túcu natlahuaniy. ²¹ Pero maktum quilhtamacú Herodías mãclalh lácu natlahuay namakniy Juan porque rey Herodes çãtlãhuánilh aktum paçcua putum huantí xanapuçcún mãpeksinanín y xcomandantes xahua huantí luu lactalipãhu lacchixcuhuin antã xalac Galilea. ²² Y amã xtzumãt Herodías caj lipuntzú tãnuh antaní xpãçcuaenamãcalh, xlã tzúculh tantliy y putum tã antã xtãhuilãnalh talakãtlilh la tãntlihl. Rey Herodes chiné huánilh amã tzumãt:

—Huix caquisquini huantu atzinú lakatiya y aquit nacmaxquiyã. ²³ Mãsqui luu lhuhua tãyat xquisquini huantu aquit cmãpeksiy xacmaxquín, huánilh.

Xlãhuã huantí antã xtãhuilãnalh takãxmatli acxni chunã huã pi namãxquiy laaçhá túcu nasquiniy.

²⁴ Amã tzumãt pãlãj tãxtulh y kalhãsquilh xtzí:

—¿Túcu cahua xacsquínilh quintútlã, pus huan pi la-tã túcu nacsquiniy xlã naquimãxquiy?

Xtzí chiné huánilh:

—Casquini xakxaka Juan Bautista.

²⁵ Lãlãhuán tãnuh amã tzumãt antaní xuí rey y chiné huánilh:

—Clãcasquín lãnhuj tuncán quimpumãxqui pektum pulãtu xakxaka Juan Bautista.

²⁶ Herodes cacs lacãhua y lipúhua tzinú, pero niãay lácu nahuán para ni çatimãxquilh huantu xmaksquima porque aya xlitayaninít, xahuachí putum xtaputzã xtãkaxmatniã. ²⁷ Xlã mãlakãçalh çãtum tropa xlacata tuncán naliminiy xakxaka Juan. Amã tropã alh nac pulãchín, pixçãctilh xakxaka Juan, pulimilh pulãtu cumu la xliãmãpeksicanít y alh mãxquiy rey Herodes. ²⁸ Xlã

macamãxquilh amã tzumãt, y amã tzumãt macamãx-quilh xtzí. ²⁹ Acxni xlacán tacãtzilh huantí luu xtãtãlã-nipulay Juan y xtãkaxmatniy xtãchuhuin xlacán táalh tãtiyãy xtiyãtlãhua laqui natãmãcny.

Jesús çãmahuiy lihuaca akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Lucas 9.10-17; Juan 6.1-14)

³⁰ Acalistãn ni limakã, xapóstoles Jesús taquitãspitli y tzúculh talãtakãlhchuhuinãn laa túcu xlacán xtãtlã-huanít y laa xtãmãkalhchuhuinínit cristianos. ³¹ Acalistãn Jesús çãhuánilh:

—Catãtit caãhu jaxãhu antanícu tlak çãtzek laqui niã naquinçãakxculiyã.

Porque niãjlay akãtziyanca xtãhuayãn pus lhuhua xtãmín taucxilha Jesús. ³² Jesús çãtãtãjũh xdiscípulos nac aktum barco y táalh antanícu niãtã lama cristianos. ³³ Pero lhuhua cristianos taucxilhi acxni tãçaxli barco y talakãpasli tãcu antã xtãtãjũmãnalh, y canihua xalanín tuncán tacãtzilh nícu xchãma y pulh huã tãchãlh niã xtãchãn Jesús. ³⁴ Acxni tacutli Jesús nac barco úcxilhli pi lhuhua cristianos xtãhuilãnalh cumu la xãaktzãnkã borregos huantí niã çãcuentãjlay; Jesús çãlakãhãmalh y lhuhua huantu tzúculh çãlãmãkalhchuhuiníy. ³⁵ Acxni tzúculh çãsmãlãnkã xtãmãkalhtãhuakãn talãkmilh antaní xlã xuí y chiné tahuánilh:

—Aya amãjã tãzisuãn y nac umã pulãtamã çãtziyanca, niã huilakócalh. ³⁶ Caçãhuani tamãkolh cristianos catãalh nac lactzu çãchiquín osu nac xchiccãn huantí tapulãhuilãnalh lacãtzú y antã catãtamãhualh cãxtilãnchãhu huantu natahuay porque niãtã talimín tu natahuay.

³⁷ Pero Jesús çãkãlhtilh:

—Mejor huixinín caçãmahuítit.

Xlacán chiné takãlhtinãlh:

—Pero ¿nícu chú nactiyayãhu lhuhua tumín laqui nacãlãmãhuayãhu cãxtilãnchãhu laqui nacãmahu-yãhu?

³⁸ Jesús çãkalhãsquilh:

—¿Nícu maclit cãxtilãnchãhu kalhiyãtit huixinín?

Caquiucxilhãt.

Acxni taquiucxilhãkolh tahuánilh:

—Huí macquitzis cãxtilãnchãhu xãhua tantiy squiti.

³⁹ Jesús çãhuánilh cristianos putunu putunu cata-tãhui nac çãseketni. ⁴⁰ Pus tãtãhui putunu para akãtunu ciento, makapitzín itãtni ciento cristianos. ⁴¹ Jesús çãchãpalh amã macquitzis cãxtilãnchãhu xãhua tantiy squiti, lãçalh talhãmã nac akapún, paçcatãtãzinilh Dios amã tahuã. Acalistãn lakchãkelh amã cãxtilãnchãhu y çãmãxquilh xdiscípulos laqui natãmãakpitziniy putum tã antã xtãhuilãnalh, naçhunã litum çãmãakpitzilh amã tantiy squiti. ⁴² Putum lãn tahuãyalh y tãkasli. ⁴³ Acalistãn xdiscípulos tamãmãcxtumipã paçcutiy canãsta cãxtilãnchãhu chu xatalakcheke squiti huantu ni tahuãkolh amã cristianos. ⁴⁴ Caj xãmã lacchixcuhuin mãx cumu akquitzis milh tahuãyalh, tunuj cuenta lacchãjãn xãhua lactzu camãn.

Jesús tãhuãn nac xkalhni chúchut

(Mateo 14.22-27; Juan 6.16-21)

⁴⁵ Acalistãn Jesús çãhuánilh xdiscípulos catãtãjũh nac barco laqui nataãn aliqũihãtutu chúchut nac aktum çãchiquín huanicãn Betsaida; y Jesús acalistãn xãmãj çãlakchãn porque xãhuanimã cristianos xlacata na cataalhã nac xchiccãn. ⁴⁶ Acxni taankolh putum cristianos, Jesús talãcãçxtãtãhui nac aktum kãstãn laqui nakãlhtãhuakãniy Dios. ⁴⁷ Acxni chú lãn tãzsuãlh amã barco xãnãchitã nac xkãitã pupunú y Jesús sacstu xtãmakxteknít nac xquilhãtũn. ⁴⁸ Xlã úcxilhli pi xtãtãklhuhuimãnalh porque niãjlay xtãmãtlãhuãniy barco porque un ni antã xpøkãmã antaní xlacán xtãmãnalh. Y luu aya cãkãkatilhã acxni Jesús çãlakãlacãtzũhuilh nac xbarcojãn xlã xkalhãtãhuãma chúchut, aya xãmãj

cañiakapulay. ⁴⁹ Acxni taúcxilhli xdiscípulos xlacán xtalacpuhuamánah pi máx caj nin xtaucxilhmánah, tzúculh taquilhán. ⁵⁰ Pero Jesús çaxakátliih chiné çahuánihl:

—¡Cakalhítit huixinín liçamama, ni capeçuántit; porque aquit huanti cçalakamachán Jesús!

⁵¹ Acalistán çalaktájulh nac bárcó y tuncán tachókolh un; xdiscípulos Jesús çacs xtalacahuanit ni xtaçatziy túcu natalacpuhuán ⁵² porque ni xtaakataksnit amá lanca tascújut nima xcamašiyuninít, y mašqui aya xtaucxilhpáranít xtascújut acxni çamáhuilh çaxtilánchahu, xnacujcán niñay xtaakataksa lácu luu natalipahuán.

Jesús çamapacsay tatatlanín xalac Genesaret (Mateo 14.34-36)

⁵³ Y acxni tapatacutkolh amá pupunú xalac Galilea táçalh nac aktum çachiquín huanicán Genesaret, y antá tachihuilh xbarcojcan. ⁵⁴ Y acxni tatácutli, lhuhua cristianos talakápasli Jesús y tuncán talákmilh. ⁵⁵ Putum tatatlanín ti antá xtalamánalh çalimínca antani xchuhuinama Jesús laqui nacamapacsay; ⁵⁶ y nachuná ctiji, osu nac çatuhuán, osu nac çachiquín antani xlacán xtalacpuhuán pi antá natitaxtuy Jesús. Makapitzin cristianos xtasquiníy litlán xlacata çaçamáxquilh quilhtamacú cataxamánihl çhákæt, y lhuhua tatatlanín huak çamapácsalh.

Lá lacasquín Dios nacacninanicán (Mateo 15.1-20)

7 Maktum quilhtamacú talaktalacatzúhuilh Jesús makapitzi fariseos xahua xmakalhtahuakencán judíos xlacán xtaminítanchá nac Jerusalén. ² Cumu aya xtakalajmánah xlacata natamaclaniy huantu nataliyahuay taúcxilhli xlacata makapitzin xdiscípulos acxni xtahuayán ni xtamakachakán cumu lá xtalismáninít judíos xtalicacninaniy Dios, huá xlacata tzucúcalh çaliáksancán. ³ Amákolh fariseos xahua putum judíos xtalismáninít tatlahuay láta tu lactzu lactzu xtalihuilánah xapulh xlitlakapasnicán. Acxni xlacán xtahuayán pulh lan natamacatahuacay chúchut caj lámpara çalimacasiculanatlahuacay laqui mat xtalakachixcuhuiy Dios. ⁴ Y acxni xtaquitamahuanankoy nac plaza ni catitahuayal para ni pulh nalimachakán tzinú chúchut. Nachuná para xvasocán osu cxalujcán, o láta túcu xta-maclacasquín nac xcusinajcán, hasta xputamacán huak lan xtachekemakaniy xcuenta xala çaquilhtamacú. ⁵ Amákolh fariseos xahua xmakalhtahuakencán judíos talákmilh Jesús y takalhásquilh:

—Chí amákolh mintamakalhtahuakén, ¿túcu xpálacata ni talitlahuay huantu minítanchá xtasmanincán quilitalakapasnicán? Xlacán ni tamakachakán.

⁶ Jesús chiné çakálhtihl:

—Xlicana tu tíhua profeta Isaías, chiné tzóknulh acxni xlá aya xucxilhlacachama láta tu huixinín minkasatcán, porque xlá chiné tíhua:

Umákolh cristianos caj luu xman xquilhnicán talichuhuinán acxni tahuán pi mat quintalipahuán y quintalacachixcuhuiy,

pero huata antá nac xnacujcán luu túnuj talacapas-tacni tahuilínit,

y chuná chú quintalimálamakatliniy.

⁷ Pus luu lacatancs pi nitu limacuán mašqui xquintalacachixcúhuilh,

porque xlihuak huantu xlacán talimapeksinán catatlahualh cristianos huak huá caj xtasmanincán lacchixcuhuin y ni huá huantu aquit cçalimapeksinít.

⁸ Porque huixinín makxtektayátit xtapéksit Dios xlacata stalaniyátit xtasmanincán lacchixcuhuin y tzucuyátit çalakchékepiyátit mivasucán, chu mixalujcán xahua láta túcu maclacasquinátit mimpukotnicán, y láta túcu huixinín tlahuayátit.

⁹ Na çahuánihl:

—Láta tlahuayátit mintasmanincán acatunu hasta ni-tu xtapalh limaxtuyátit xtapéksit Dios. ¹⁰ Makaan quilhtamacú Moisés chiné maclacpuhuánihl Dios catzóknilh xlimapeksin: “Çapaxqui y calakalhámanti mintlat chu mintzi. Para çatum cristiano natalalacataquiy xtlát osuchí xtzi y para çalahuá nahuaníy, tamá cristiano luu mininiy pi maktum canilh.” ¹¹ Pero çinichú huixinín kalhtum malulokátit pi ni tlahuay talákalhín acxni çamaclacasquimán mintlatcán o lacasquín nacamakta-yayátit y huixinín chiné nacahuaniyátit: “Lanchuná niñay çamaktayayán mašqui xacçamaktayaputún porque xlihuak huantu çkalhiy actzú, huak huá çmalacnüninít Dios xlacata naçlilakachixcuhuiy y huá chú nacma-xquiy.” ¹² Acxni chuná huixinín huanátit luu lacatancs huamputunátit pi niaj neçxni catimaktayátit mintlatcán osuchí mintzicán. ¹³ Pus chuná huixinín nitu xtapalh tlahuayátit xtapéksit Dios huantu huán lá nala-tapayátit caj xpálacata lismáninítátit tlahuayátit makapitzi talacapas-tacni huantu minítanchá xtasmanín milil-talakapasnicán. Na lhuhua láta tu xtaçhuná nitlán tapuhuán kalhiyátit.

¹⁴ Lanchuná çahuaniçkolh çatasánihl putum cristianos xlacata actzú tu xçahuaniputún, chiné çahuánihl:

—Lihuana çakaxpátit y caakatáksit huantu camán çalitachuhuinán. ¹⁵ Huixinín catziyátit huantu huay çatúm chixcú án hasta nac xpulacni y ni maklakalhiy xlistacni, huantu maklakalhiy xlistacni huantu minachá nac xpulacni xnacú. ¹⁶ Para huixinín kalhiyátit mintakencán, tancs çakaxpátit huantu mililthuatcán.

¹⁷ Jesús çaxxtekyáhuah putum cristiano y çatá-tanulh xdiscípulos nac xchic; acxni amákolh discípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhuin.

¹⁸ Jesús chiné çahuánihl:

—¿Lácu pi ni akatáksátit huixinín huantu çahuani-putunán? Ni catziyátit xlacata huantu huay çatúm chixcú niñay catimáçajuálih xlistacni, ¹⁹ porque ni antá çan nac xnacú sino tajuyachá nac xpáluhua y aca-litán makamparay.

Xlá xuamputún xlacata látachá túcuya tahuá huak tlan huacán y ni catimáçajuálih xlatamat çatúm cris-tiano. ²⁰ Y chiné çahuaniçá:

—Pero máxçajuáliy xlistacni çatúm cristiano huantu minachá xtapuhuán nac xnacú. ²¹ Porque antá mi-nachá nac xpulacni xnacú çatúm cristiano ni lacuán tapuhuán, antá lacpuhuán lá nalakamakalhtiy xpusçat xtaçhixcú, lá naxakatliy túnuj pusçat o chixcú, ²² lá namakninán, lá nakalhanán, lá naakshaninán, lá nalac-atzán çatuhua tu ni xlá, lá nalaquiclhacatzaniy, lá nala-makasiçziy, y çatuhua tu ni lacuán tapuhuán. ²³ Huak eé tapuhuán minachá nac xnacú y máxçajuáliy xli-stacni nac xlacatín Dios.

Çatúm pusçat xala mákat çanjaniy xtachuhuin Jesús (Mateo 15.21-28)

²⁴ Jesús alh latapuliy lacatzú nac çachiquín huanicán Tiro y Sidón, y tánulh nac aktum chíqui antanícu nata-makxteka. Ni xlacasquín tícu nacatzizy pi antá xuí pero niñay tátzekli ²⁵ porque çatúm pusçat ni antá xalac Is-rael xuanit xlá xchuhuinán griego xalacachín xuanit nac Sirofenicia luu mákat çachiquín. Xlá xuí çatúm xtzumá huanti xmakatlajaniy xtalacapas-tacni xespí-ritu akskahuiní. Xlá cátzilh pi antá xuí Jesús, acxni lák-chilh lakatatçokóstalh nac xlacatín, huánihl xlacata çamapácsalh y catamacxtúnihl xespíritu akskahuiní huantu xkalhiy xtzumá. ²⁷ Pero Jesús chiné kálhtihl:

—Çaçamaxqui quilhtamacú pulh çacçamaktáyalh xcamán Dios uú xalac Israel, porque nitlán çamak-lhticán xtahuajcán camán xlacata nacamáxquicán chi-chín huanti ni natapaxcatatziniy.

²⁸ Pero amá pusçat akatáksli tu xuaniputún y chiné kálhtihl:

—Quimpuchiná, xlicana xlá la huana, pero hasta lactzu chichín nima tatahuilay nac xtampín mesa tasa-cuaquiy huantu ni tahuakoy xtahuajcán camán.

²⁹ Jesús chiné huánilh:

—Luu clakátih la chuhuínanti, tlan lipaxúhu napina cmínchic porque amá xespíritu akskahuiní aya mak-
xteknit mintzumát.

³⁰ Amá puscat pála alh nac xchic y acxni chalh xli-
cana manóklhulh xtzumat niaj xkalhiy xespíritu akska-
huiní, lacastalanca xuanit y clhtatama nac xputama.

Jesús matlantiy çatum chixcú koko y akatapa

³¹ Jesús tacaxpá nac Tiro alh lakatzalay cxapulataman Sidón, huak calakatzálalh makapitzi lactzu cachiqúin huantu xtapeksiy nac Decápolis y chuná chalh nac xapupunú Galilea. ³² Antá liminícalh çatum chixcú koko y akatapa xuanit. Makapitzi cristianos tahuánilh Jesús xlacata catláhuah litlán calitankapixámah xmacán laqui napacsa y tlan nakaxmata. ³³ Jesús lacatunu táalh amá chixcú antanícu ni luu lhuhua xtalayá-nalh cristianos laqui niti nacacxilha. Antá akamánulh lactzu xmacán nac xtakén, acalístán chuji y huilínilh xchújut nac csimákát. ³⁴ Lácalh nac akapún, jalhpánilh y chiné huánilh:

—¡Efata! —umá tachuhuín huamputún: ¡Catakáx-matli mintakén!

³⁵ Tuncán takáxmatli xtakén amá chixcú xahua csi-mákát caxlhalh y tlan tzúculh chuhuínán.

³⁶ Latachá tícu xmapacsay Jesús xcahuaniy xlacata ni natalichuhuínán, pero acxni chuná xcahuaniy, atzinú xlacán xtzucuy talichuhuínán. ³⁷ Xlihuak ti xtacatzínit huantu xcatlahuanit Jesús cacs xtalacahuán y chiné xtahuán:

—Catuhúa huak tlan catlahuay y hasta masqui koko huak tlan camachuhuiniy y akatapa camakatlantiy.

Jesús camahuiy aktati milh cristianos

(Mateo 15.32-39)

8 Maktum quilhtamacú luu lhuhua xtatamakstoknit cristianos xlacán ni xtalimín huantu natahuay.

Jesús çatásánilh xtamakalhtahuakén y cahuánilh:

² —Luu ccalakalhamán eé cristianos porque aya tuxamatá lata quintalapulay y xlacán niyu talimín huantu natalihuayán. ³ Nipara lay ccahuaniy cataalhá nac xchiccán, para ni tahuayantaquínit natalakahuiti-tayay nac tiji porque makapitzín mákat ní taminí-tanchá.

⁴ Xdiscípulos takálhtihl:

—Pero, ¿lácu chú natlahuayáhu nacamahuiyáhu putum eé cristianos antanícu niti lamakolh cristianos?

⁵ Jesús cakalhásquilh:

—Chinchú huixinín, ¿nícu maclit caxtilánchahu litánátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Mactujún.

⁶ Camapéksilh xlacata putum cristianos catatáhuí nac catiyatni, Jesús tiyalh amá mactujún caxtilán-chahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, acalístán lakché-
kelh y camáxquilh xtamakalhtahuakén, xlacán tamáakpitzínilh putum cristianos. ⁷ Y nachuná xtaka-
lhiy tancstiy squiti, Jesús na casiculanatlahualh y camáakpitzínícalh putum cristianos. ⁸ Huak tahuáyalh y lan tákasli, acalístán tamatzamapá patujún canasta xatalakchetamán caxtilánchahu huantu ni tahuakolh amakolh cristianos. ⁹ Huanti tahuáyalh max cumu akatati milh cristianos. Acalístán Jesús cahuánilh xlacata cataalhá nac xchiccán. ¹⁰ Y çatatájulh xdiscípulos nac aktum barco y táalh nac aktum cachiqúin huanicán Dalmanuta.

Fariseos taucxilhputún aktum licácnit xtascújut Jesús

(Mateo 16.1-4; Lucas 12.54-56)

¹¹ Maktum quilhtamacú talákmilh antaní xlaya Jesús makapitzi Fariseos y tzúculh tatalahuaníy, acalístán tahuánilh xlacata catláhuah aktum lanca licácnit ta-
scújut huantu xlacán natalilacahuánán para xlicana Dios xmacaminít. ¹² Jesús luu makas jalhpánilh lipuhua y chiné cakálhtihl:

—¿Túcu xlacata huixinín lisquinátit aktum licácnit ta-
scújut huantu caj nalilakastananátit? Xlicana ccahuani-
yán pi niyu cacticatlahuaníy huantu huixinín lacas-
quinátit y ni camininiyán naucxilhátit.

¹³ Entonces Jesús caakxtekyáhuah y çatatájulh xdiscípulos nac barco, táalh aliquilhtutu pupunú.

Xtayacán fariseos caj la levadura

(Mateo 16.5-12)

¹⁴ Xdiscípulos Jesús xtapatzankanit natalén huantu natahuay y caj xman mactum caxtilánchahu xtalén.

¹⁵ Jesús caj xamaktum chiné cahuánilh:

—Cuentaj catlahuátit xlacata ni nacamahasiyán xle-
vadurajcán fariseos xahua xlevadura rey Herodes.

¹⁶ Amakolh discípulos ni taakáksli huantu xlá xli-
chuhuínama, xlacán tzúculh talaahuaniy:

—Max huá chuná quincalihuanimán cumu niyu limi-
náhu caxtilánchahu huantu nahuayáhu.

¹⁷ Jesús cátzilh huantu xlacán xtaquilhuamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xlacata lantamá lihuanátit pi niyu litánátit caxtilánchahu huantu nahuayátit? ¿Luu xlicana niyay akataksátit huantu aquit ccamasiyuniputunán? ¿Xli-
cana minacujcán chunacú niyay canajlay huantu aquit tlan ccatlahuay? ¹⁸ Masqui kalhiyátit milakastapucán lampara niyu lilacahuananátit; masqui kalhiyátit mintakencán lampara niyu likaxpatátit. ¿Lácu pi niaj pasta-cátit huantu aquit ctlahuanit? ¹⁹ Acxni ccamahuilh akquitzis milh cristianos caj macquitzis caxtilánchahu xkalhiyátit ¿y nícu palit canasta mastótkit huantu xlacán ni tahuakolh?

Xlacán takalhtínalh:

—Patujún canasta.

²⁰ —Y chinchú acxni ccamahuilh aktati milh cristianos huixinín xlitánátit caj mactujún caxtilánchahu, ¿nícu palit canasta mastótkit huantu ni tahuakolh huanti tahuáyalh?

Xlacán takalhtinampá:

—Patujún canasta.

²¹ Jesús cahuánilh:

—¿Y hasta ninaj akataksátit xlacata pi tunu tu ccali-masiyuniputunán xatakalhchuhuín levadura?

Jesús mapacsay çatum lakatzín nac Betsaida

²² Ni xlimakas táchalh nac aktum cachiqúin huanicán Betsaida; acxni tacutli Jesús nac barco liminícalh çatum lakatzín tasquínilh litlán xlacata canacaj caxámah y camatlantilh. ²³ Pus Jesús lelh amá lakatzín nac xqui-
lhapán cachiqúin, antá lilacatláhuah xchújut nac xla-
kastapu y kalhásquilh para tlan tzinú lacahuánán.

²⁴ Amá lakatzín lacahuánalh tzinú y chiné huánilh:

—Ccaucxilha lacchixcuhuín cumu la akatum quihui, ahuatá cumu tatlahuán.

²⁵ Jesús huilipá xmacán nac xlakastapu amá chixcú, caj puntzú cacs taylorh y aya tancs talacatlántilh porque luu tlan lacahuánalh. ²⁶ Jesús huánilh caalhá nac xchic y chiné limapéksilh:

—Huata ninaj capit nac xpuítat cachiqúin, y niti cali-tachuhuínanti lácu huix talacatlántiníta.

Pedro huán pi Jesús huá Cristo huantı xminiť calak-maxtuy

(Mateo 16.13-20; Lucas 9.18-21)

²⁷ Acalıstán Jesús caťaalh xdiscı́pulos nac lactzu pulataman xcamapeksiy Cesarea de Felipo, y acxni xtalati-lhay nac tiji tzúculh cakalhputzay y cahuánilh:

—¿Tı́cuyá chı́xcú quintalimacán aquit acxni quintalichuhuinán cristianos?

²⁸ Xlacán takálhtı́lh:

—Huı́ntı́ huán pi mat huix Juan Bautista, y huı́ntı́ huan pi mat huix profeta Elías mat lacastacuananti nac calı́nı́ y tamparanı́ta nac caquilhtamacú, y makapı́tzın cristianos tahuán pi mat huix tzanká tı́cuyá profeta huantı́ xtalamánalh xapulh caquilhtamacú.

²⁹ Jesús cakalhásquı́lh:

—Chı́nchú huixinin, ¿tı́cuyá chı́xcú quilalı́mı́xtuyáhu aquit?

Pedro luu tancs kálhtı́lh:

—Huix Cristo huantı́ macaminı́ť Dios xlacata naquin-calakmaxtuyán.

³⁰ Acxni chuná káxmatlı́ Jesús huantı́ xlá xuaninı́ť Pedro, cahuánilh xlacata niť natalı́ťachuhuinán huantı́ xlacán xtacatzı́y.

³¹ Entonces acalı́stán tzúculh calı́ťachuhuinán lácu lan ámaj paťiy y chiné cahuánilh:

—Aquit Xatalacsacni Chı́xcú taamánalh quintalakmakán lakkolın mapeksinanın xahua xanapuxcun cura, chu fariseos, xahua xmakalhtahuakenacán judı́os porque ni talakatı́y huantı́ cması́yuy. Acalı́stán taamá-nalh quintamakniy, pero xliaktutu quilhtamacú aquit cámaj lacastacuanán nac calı́nı́.

³² Xlá luu lacatancs cahuánilh huantı́ xamaj okspulay; entonces Pedro lełh tzinú lakamákat y tzúculh lihuaniy túcu xlacata chuná xlichuhuinama. ³³ Jesús huı́tek talákspı́tli, lácalh pekán antanı́ xtahuılánalh xamakapı́tzın xdiscı́pulos y chiné huánilh Pedro:

—Catlahua liťlán, huix akskahuinı́, catatampuxtu antanı́ cyá porque huix ni lacapastacnana cumu la Dios sino cumu la talacapastacnán lacchixcuhuinı́ uú xalac caquilhtamacú.

³⁴ Acalı́stán caťasánilh xdiscı́pulos xahua xlihuak cristianos huantı́ antá xtalayánalh y chiné cahuánilh:

—Para tı́cu luu quilpađuán y quı́stalanı́putún capatzánkalh laťa tu xkásat, caquı́stalánilh masqui calı́paťı́nalh caj quı́mpalacata y camacámástałh xlatámáť.

³⁵ Porque huantı́ luu maklı́đuán para namakatzankay xlatámáť ámaj makatzankay tu lakatzán, pero huantı́ namalaktzankey xlatámáť caj quı́mpalacata, osu caj xpalacata nalı́chuhuinán xtachuhuinı́ Dios, xlá ámaj lakmaxtuy nac xlacatı́n Dios. ³⁶ Porque, ¿túcu lima-cuanı́y çatum chı́xcú para lan xkálhilh laťa túcu anán nac caquilhtamacú y para antá nac xlacatı́n Dios ámaj malaktzankey xlatámáť? ³⁷ Porque, ¿nı́cu chulá cahuá tlan cxokóxtulh xlatámáť çatum chı́xcú xlacata ní napatınán? ³⁸ Y nachuna liťum para tı́cu la huixinın nac xlacatı́ncán amakolh cristianos huantı́ niťlán xtapuhuancán uú xalac caquilhtamacú, pus aquit Xatalacsacni Chı́xcú na naclı́máxanán acxni nacmı́mparay amaktum y naccaťamin ángeles xlacata xlihuak putum cristianos nataucxilha lácu kalhiy xliťlihueke xtapéksı́ť Dios.

9 Jesús chiné cahuani pá:

—Xlı́cána ccahuaniyán pi makapı́tzın cristianos uú tayánal hasta niá taniy nahuán acxni nataucxilha la natzucuy lay xtapéksı́ť Dios nac caquilhtamacú y lácu lanca liťlihueke nalı́mın.

Maktum quilhtamacú Jesús tatanuja la xtasiyuy

(Mateo 17.1-13; Lucas 9.28-36)

² Liťzimá quilhtamacú Jesús alh nac aktum lanca keťın y caj xmanhuá caťaalh Pedro, Santiago xahua Juan; acxni aya xtachanı́ť, nac xlacatı́ncán, Jesús tzúculh tatanuja nı́aj chuná la ankalhın xtasiyuy. ³ Laťa clhákat luu snapapa huankolh y luu slipua, niťı́cu anán cristiano masqui luu lan chakanán xlacata namalakchaniy la xlı́snapapa amá clhákat huantı́ taúcxılhlı́ xtamakalhtahuakén Jesús. ⁴ Caj xamaktum taúcxılhlı́ profeta Elías, chu profeta Moı́sés xtatachuhuinamánalh Jesús. ⁵ Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, huata max xalı́huaca tlan antiyá uú xtamakxtekui, para huix chuná lacasquina uctlahuayáhu aktutu lactzu chı́qui, aktum milá, aktum xlá Moı́sés xahua aktum xlá Elías.

⁶ Amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtapecuaxniňı́ť, y Pedro caj nı́aj xcatziy túcu xquilhuama. ⁷ Caj liťuntzú taúcxılhlı́ la takéťalh pułhni nac xlakstı́pancán, cakmilı́kolh, y takáxmatlı́ xtachuhuinı́ Dios minchá nac akapún:

—Huá eé Quinkahuasa huantı́ luu cpaxquiy, xmanhuá cakaxpatnı́ťı́ť y catlahuáťı́ť huantı́ xlá calı́mapeksı́yan.

⁸ Acxni xlacán talacampá, tzúculh talacaputzánán, niáj tu xtalayánalh amakolh profetas huantı́ xtatachuhuinamánalh, huata caťa caj sacstu xlaya Jesús.

⁹ Acalı́stán acxni aya xtaquı́taspiťmana xtatalakakalhumánanchi nac keťın Jesús cahuánilh xkalhatutucán xlacata niťı́ catalı́ťachuhuinálh huantı́ xtaucxilhnı́ť has-ta acxni xlá Xatalacsacni Chı́xcú nalacastacuanán calı́nı́.

¹⁰ Y xlacán niťı́ talı́chuhuinálh laťa tu xtaucxilhnı́ť, huata caj tzúculh talakalhasquinı́ túcu cahuá xuamputún, o lácu cahuá tamá lacastacuanancán calı́nı́.

¹¹ Y chiné takalhásquı́lh Jesús:

—¿Túcu xlacata xmakalhtahuakenacán judı́os talı́huán pi pulh ámaj min caquilhtamacú Elías y acalı́stán namın Cristo?

¹² Jesús chiné cakálhtı́lh:

—Xlı́cána tu tahuán, ni caj talı́đuán, porque Elías pulh ámaj min, xlá ámaj caťtlahuay xtı́ji. Pero aquit xlı́cána ccahuaniyán pi Elías aya quilachi nac caquilhtamacú pero lı́huua cristianos ni talakápasli, xlá paťı́lı́h laťa túcu tlahuanı́putún-calh chuná la xtatxokniť nac xtachuhuinı́ Dios xlacata huantı́ xámaj paťtoká. Pero chı́ aquit na ccahalhasquinán: ¿Túcu huan nac xtachuhuinı́ Dios ámaj quı́mpaťtoka aquit Xatalacsacni Chı́xcú? ¿Lácu pi ni catziyáťı́ť laťa lácu huan cámaj paťınán y lı́huua cristianos taamánalh quintalakmakán?

Jesús mapacsay çatum kahuasa ti kalhiy xespı́ritu akskahuinı́

(Mateo 17.14-21; Lucas 9.37-43)

¹⁴ Acxni tatáspı́tli antanı́ xtahuılánalh xamakapı́tzın xtamakalhtahuakén taúcxılhlı́ pi lı́huua cristianos xtata-makstokniť xahua xmakalhtahuakenacán judı́os xlacán xtatalalı́ťamakspı́ťmánalh y xtatalahuanımánal-h. ¹⁵ Pero makapı́tzın cristianos acxni taúcxılhlı́ Jesús luu lan tapaxúhualh, tokosún táalh tapaxtoka laqui natatachuhuinán. ¹⁶ Jesús chiné cakalhásquı́lh:

—¿Túcu xlı́chuhuinampáťı́ť?

¹⁷ Chátum huantı́ antá lacatzú xlaya chiné kálhtı́lh:

—Makalhtahuakená, clı́mın quinkahuasa xlá akchı́panı́koniť xtalapastacni xespı́ritu akskahuinı́ y hasta niájlay chuhuinán. ¹⁸ Pus laťa nı́cu xlá lapulay namalakahuı́ťı́ y taramı́yachá nac caťiyatni; tzucuy kalhpupuy y tzucuy lałacxcáy xtatzán, caj huá xlacata aya liťcaťta-makankoy. Aya cahuánilh midı́scı́pulos catatamacxtúnilh, pero niłay tamáťlántı́lh.

¹⁹ Jesús chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí nì çanajlapu-tunátit quintachuhuín. ¿Hasta nincoçxni camán ticata-latamayán y camán çatapatiyán xlacata niñay quilalipa-huanáhu?

Y chiné huá:

—Calitátit tamá kahuasa.

²⁰ Liminica amá kahuasa antaní xyá Jesús. Y amá xes-píritu akskahuiní acxni úcxilhli Jesús małakahuítih, tamachá nac çatiyatni, tzúculh tapiliy y kalhpupuy.

²¹ Jesús kalhásquilh xtlat amá kahuasa:

—¿Pi makasá chuná la eé lay?

Xtlat kalhtínalh:

—Hasta acxni actzucú xuanit. ²² Y maklhuhuatá tamá xes-píritu akskahuiní tlakapuy nac lhcúyat osuchi nac chúchut xlacata maknputún. Huá xlacata clíhuaniyán, para tlan matlantiya pus caquilalalhamáhu y caquilamaktayáhu.

²³ Jesús chiné kálhtihl:

—Aquit tlan çmapacsay, pero xman tzankaniyán pi huix nacañajlaya, porque la ta tícu çanajlay chuná lay la ta lácu lacpuhuán.

²⁴ Xtlat amá kahuasa kalhtínalh:

—Ccañajlay pero caquimaktaya laquí tlak naclipa-huanán.

²⁵ Acxni úcxilhli Jesús pi luu lhuhua tzúculh tatamak-stoka cristianos, huánilh amá akskahuiní:

—Aquit clímapeksiyán, camáxtekti tamá kahuasa y niaj neçxni camactanu porque huix maçokená.

²⁶ Amá xes-píritu akskahuiní matásilh y małakahuitipá amá kahuasa pero mactáxtulh, amá kahuasa cumu la xanín xma; lhuhua cristianos huantí antá xtalayánalh taquilhtzúculh pi xanín.

²⁷ Pero Jesús macachípalh y lakasiyu máquilh, amá kahuasa táyalh.

²⁸ Acalistán Jesús alh nac chiqui antaní xtatamak-teka y antá xtamakalhtahuakén takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata la amá aquinín niñay ctlakaxtúhu amá xes-píritu akskahuiní?

²⁹ Jesús çakálhtihl:

—Porque tamá xes-píritu akskahuiní xmanhuá litla-kaxtucán para huixinín luu xlicana lipahuanátit Dios, ankalhiná kalhtahuakaniyátit y kalhxtekninátit.

Jesús lichuhuínamparay pi amácalh maknícán

(Mateo 17.22-23; Lucas 9.43-45)

³⁰ Acxni aya çatáalh xdiscípulos alacatunu tatipuntáx-tulh antaní xmapeksiy Galilea, pero niní tataçhókolh porque ni xlacasquin tícu nacatziy para antá xlá xlac-tlahuama. ³¹ Porque xlá lhuhua tu xçalitachuhuínamp-putún xdiscípulos nac tiji. Y çalitakalhchuhuínalh xla-cata pi xlá Xatalacsacni Chixcú xamaça macamastacán nac xmacancan lacchixcuhuín huantí ni xtaucxilh-putún, xlacán xtaamánalh tamakníy pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá xamapaj lacastacuanán çalín.

³² Amaçolh xdiscípulos ni xtaakataksa lácu luu xama quitaxtuy pero cumu juerza xtamaxananí niaj tu xta-kalhasquin.

Tícuya chixcú atzinú tlak talipahu

(Mateo 18.1-5; Lucas 9.46-48)

³³ Acxni táchalh nac Capernaum tatánulh nac chiqui nícu natamakxteka, y çakalhásquilh Jesús:

—¿Túcu xlałimaaklhuhuitihayátit nac tiji?

³⁴ Xlacán ni takalhtínalh porque nac tiji xtalichuhui-nantihay xatícu cahuá xtamakalhtahuakén Jesús luu atzinú xlipahuán. ³⁵ Pero cumu Jesús huak xcatziy túcu xlacán xtalichuhuinanit nac tiji, acalistán culucs táhui y çatasánilh kalhacútiy xtamakalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Para xatícu huixinín atzinú tlak xtalipahu huam-putún pus xlá atzinú tlak xaçhuatá stálama naqui-taxtuy xlacata nacalimacuaníy xamakapitzín o cumu la

çatam tasacua ti caj namapeksicán y laçachá túcuya tascújut natamatlahuy.

³⁶ Acalistán tasánilh çatam actzu kahuasa huantí antá lacatzú xlama, itat çayahuánilh, chexli, y chiné çahuánilh:

³⁷ —Huantí ni nalakmakán çatam actzu kahuasa la eé y napaxquiy caj xpalacata catziy pi aquit cpaxquiy pus cliucxilha la aquit quimpaxquima, nachuná huantí aquit quimpaxquiy na quitaxtuy la huatiyá Dios pax-quima huantí quimacaminít.

Huantí ni quincalakmakanán quincapaxquiyán

(Mateo 10.42; Lucas 9.49-50)

³⁸ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh Jesús:

—Małalhtahuakéná, cucxilhui çatam chixcú huantí caj mintacuhuini xliquilhán y xcamatlantiy huantí xta-kalhiy xes-píritu akskahuiní, però cumu ni acxtum quin-çatalapulayán pus clíhuaníhu xlacata niaj ti camapác-salh.

³⁹ Jesús huánilh:

—Ni xtilihuanítit porque ni para çatam chixcú tlan catiláhuah laclanca xtascújut Dios nac quimpalák-xoko para acalistán calahua naquilichuhuínán.

⁴⁰ Porque para la ta tícuya cristiano ni quincalak-makanán pus huata lakatiy huantí liscujmanáhu.

⁴¹ Porque xlicana ccahuaniyán pi para tícuya cristiano nacatásquihuayán çanaçaj pekstum mákot chúchut xlacata catziy pi aquit quilalacsucujnimanáhu, mima quilhtamacú acxni xlá namaklhtínán xtaskáhu.

Huantí matlahuy talakalhin xamakapitzi ámaj xokonún

(Mateo 18.6-9; Lucas 17.1-2)

⁴² Para çatam cristiano akastacyahuay xlacata cat-láhuah talakalhin y caquintalilaktzankatáyalh çatam actzú camán huantí aya tzucunít quilipahuán, lihuán niñatlahuay, atzinú tlan xuá pulh xpixchínucalh aktum chihuy y xmacanca nac pupunú laquí antá xjicsualh.

⁴³ Xlicana ccahuaniyán para mimacán matlahuiyán talakalhin mejor cacacti y camákanti, porque atzinú tlan nachipina nac akapún makaputu y niñlan para kalhiya makatiy mimacán y napina cpupatín, ⁴⁴ çalhcuyatni antaní neçxni lakspata tapañ. ⁴⁵ Para min-tantún lenán xlacata natlahuaya talakalhin mejor catantuçactícantit porque atzinú tlan nachipina nac akapún tantulhtúlu nixachuná para acchán kalhiya tantútiy mintantún y namacapincana nac pupatín ⁴⁶ antanícu neçxni mixa lhcúyat y ankalhiná pañ-námpat nahuán. ⁴⁷ Para milakastapu matlahuiyán tala-kalhin, mejor catamacxtu porque atzinú tlan nachipina nac akapún lakatu lakaxoko, y niñlan para acchán lakatiy milakastapu y caj xpalacata huá huix napina cpupatín ⁴⁸ nac çalhcuyatni antanícu neçxni mixa lhcúyat y mintapatin neçxni catiláksputili.

⁴⁹ Porque xlihuak cristianos amácalh çaliucxilhcán nac lhcúyat para xlicana takalhiy mátzat. ⁵⁰ Pus xlicana, mátzat luu snún tlan, pero mátzat para cspúnilh xlis-koko, ¿túcu nalimaskokenamparaya? Ankalhiná hui-xinín nac milatamátcan çakalhtit mátzat, niñi çatlaçitziñitit y çalapaxquítit limacxtum çatam açatam mintaçristianoscán.

Jesús lichuhuínán para tícu makxteka xpusçat osu xtaçolú

(Mateo 19.1-12; Lucas 16.18)

10 Jesús taçaxpá nac Capernaum çalh nac Judea y çatilaktáxtulh huantí xtalamanáalh nac aliquidh-tuán kalhtuchoko Jordán. Lhuhua cristianos tatamástkoli antaní xui Jesús, xlá tzúculh çamałalchuhuiñiy chuná cumu la xlá xlismanit tlahuay. ² Caj xamaktum támilh makapitzín fariseos xlacata nata-

kalhputzay para túcu xlá nī tancs nahuán. Y takalhás-quilh xlacata para kalhiy derecho chatum chixcú namakxteka xpuscat. ³Jesús chiné cakálhtijlh:

—¿Túcuya tapéksit camaxquín Moisés?

⁴Xlacán chiné takalhtínalh:

—Moisés limapeksínalh xlacata chatum chixcú tlan namakxteka xpuscat pero natalacaxlay nac pumapeksín y namaxquiy mactum xalacaxlán cápsnat.

⁵Jesús cahuanipá:

—Moisés mástalh tamá tapéksit porque huixinín snun lanit minacujcán. ⁶ Pero acxni Dios malacatzú-quilh lata túcu anankoy nac caquilhtamacú pus xlá tlá-hualh chatum chixcú y chatum puscát. ⁷ Por eso huá xlacata chatum kahuasa acxni natamakaxtoka tlan akxtekmakán xtlat chu xtzi laqui xlá natatalakxtumiy xpuscat. ⁸ Y amá kahuasa chu tzumát huantj xchatiycán xtahuanit, chú luu chatumá natalitaxtuy. ⁹ Pus huá xpālacata ccalihuaniyán pi nīpara chatum cristiano mininiy namapajpitziy huantu Dios malacas-tucnit.

¹⁰ Acxni cāchahuinankolh amá fariseos, Jesús tánulh nac chiqui antaní xlacan xtatamakxteka, y xdis-cípulos takalhásquilh túcu xuaniputún amá takalhchuhún. ¹¹ Jesús cahuanilh:

—Para tícu namakxteka xpuscat caj xlacata natata-makaxtoka tūnuj puscát luu lhuhua talakalhín kalhiy xlatatín Dios xahua xlatatín xapulh xmahuiná.

¹² Nachunalitúm huantj makxteka xtakólú xlacata nataán tunuj chixcú amá puscát kalhiy lhuhua talakalhín xlatatín Dios xahua xlatatín xapulh xtakolu.

Jesús casiculanatlahuay lactzu camán

(Mateo 19.13-15; Lucas 18.15-17)

¹³ Acalistán liminicalh Jesús lactzu camán laqui nacasiculanatlahuay, pero xtamakalhtahuakén tzúculh tala-caquilhniy huantj xtalimimánalh. ¹⁴ Pero acxni caucxilhi Jesús huantj xtatlahuamána casitzínilh tzinú y chiné cahuanilh:

—Luu xlicana catlahuátit litlán nī cacalihuanítit tamakolh lactzu camán xlacata naquintalakmín antanícú aquit cuí, porque xlicana pi caj xmanhuá huantj kalhiy xtalacapastacni cumu la actzú kahuasa xlá luu lakchán pi namakamaklhtínán huantu Dios camaxquiputunán y tlan natatanuyachá nac xtapéksit.

¹⁶ Y acalístan cāchexli amá lactzu camán y casiculanatlahualh.

Chatum kahuasa rico tachuhuinán Jesús

(Mateo 19.16-30; Lucas 18.18-30)

¹⁷ Acxni Jesús aya xama alacatunu y xtlahumamá, tokosún lakmilh chatum kahuasa, lakatatokóstalh nac xlatatín y chiné huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicana huix luu tlan catziya, ¿túcu quililáhuat laqui tlan nackalhiy amá latámat nac akapún huantu nexnicú laksputa?

¹⁸ Jesús kálhtijlh:

—¿Túcu xlacata quilihuaniya pi aquit luu tlan ccatziy? Porque uú niticu anán huantj xlicana tlan huata caj xman chatum y huá Dios. ¹⁹ Huix catziya la huí kampa-cáhu xlimapeksín Dios huantu mastanit Moisés: “Nī caxakatli tūnuj puscát para huí mimpuscát; nī camakni mintacristiano; nī camakkalhnanti mintacristiano; nīti caakskahui mintacristiano; nexnicú timaxtuniya tak-sanín mintacristiano; cacamaxqui cácnit mintzi xahua mintlat.”

²⁰ Amá kahuasa chiné kálhtijlh:

—Quimpuchiná, hasta lata tlak actzucú xacuanit ctzucunit makantaxtiy huantu huanipát.

²¹ Jesús huanipá:

—Pero huí akampatum huantu tzankaniyán mililtá-huat: castát lata tū kalhiya y cacamapajpitzi ni laklimax-kenín mintumín, acalístan caquilakta y caquistaláni;

chuná xlicana luu lhuhua mintapaxuhuan pímpat limastoka cumu la mintumín nac akapún.

²² Acxni káxmatli amá tachuhuin huantu huánilh Jesús amá kahuasa calipuhuanā alh porque luu rico xuanit.

²³ Jesús calaklálcalh antaní xtayánalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi luu tuhua amaj caquitax-tuniy lacrrico xlacata natamakamaklhtínán xtapéksit Dios.

²⁴ Amakolh xtamakalhtahuakén nī xtaakataksnit huantu xcahuaniñit y cacs xtalilacaahuán, pero Jesús cahuanipá:

—Huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán xlacata pi luu tuhua nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huantj talipahuán xtumincán y catuhua talilactlahuayáhuay xtalacapastacnicán xlacata tlan natamakamaklhtínán xtapéksit Dios. ²⁵ Y huata nī xatuhua xtánulh tantum camello nac xtzan kantum litzápan que huata rico natatanuy nac xtapéksit Dios y nachán nac xpaxtún.

²⁶ Acxni xtamakalhtahuakén takaxmatkolh, cacs talacáhua y tzúculh talakalhasquín:

—Pus para chuná, ¿tícu chinchú luu nalakmaxtuy xlijstacni nac akapún?

²⁷ Jesús cakalhakáxmatli y cahuanilh:

—Para caj sacstu chatum chixcú luu lacpuhuán xlacata tlan nalakmaxtuy xlijstacni, xlá nilay túcu tamatlantiy; pero Dios huak tlan matlantiy lata túcu lacpuhuán, nitu tuhua xpālacata.

²⁸ Entonces Pedro chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín caxtekmakanitáhu lata túcu xackalhiyáhu xlacata ccaštalaninítán, ¿túcu chinchú amán quincalakchán?

²⁹ Jesús cakálhtijlh:

—Xlicana ccahuaniyán, para tícu cristiano naakxtekmakán lata túcu kalhiy, para xchic o xnatlatni, o xpuscat xahua xcamán, osuchí xparcela caj xlacata naquistalaníy osuchí caj xlacata namakalhchuhuniy cristianos laqui tlan nacamatzankenaniy Dios xtalakalhinacán, ³⁰ aquit ccahuaniyán xlacata amá chixcú luu lhuhua chiqui amaj kalhiy lata nícu nachán, lhuhua cumu la xnatlán, cumu la xnatlatni, osuchí cumu la xcamán, o cumu la xparcela, luu xlicana lhuhua amaj maclay, y masqui luu lan caliaksanca y caliputzastalaca caj quimpalacata; porque xlacán amakolh cristianos taamánalh tamaklhtínán lanca tapaxuhuan huantu nexni laksputa nac akapún. ³¹ Y amá quilhtamacú lhuhua lactalipahu cristianos huantj lan chú luu tamacapulamánalh acalístán huata xlacán ahuatá tahuilánalh nahuán; y lhuhua huantj lan chú nitucu xkatscán talitaxtuy luu ahuatá taquitaxtumánalh pero acxni chú amá quilhtamacú huata pulh huá nacamaxquicán xpū-tahuilhacán nac akapún.

Jesús lichuhuinamparay xlacata amácalh maknicán

(Mateo 20.17-19; Lucas 18.31-34)

³² Maktum quilhtamacú Jesús chu xtamakalhtahuakén xtatlahuamánalh nac tiji xtaamánalh nac cachiquín Jerusalén; Jesús xcapulanima xlacán caj xtalatitlhay, nī xtaamputún y xtalacalipuhuanitlhay porque xtapecuán túcu tlan cahua xpáxtokli Jesús antá. Xamaktum Jesús tūnuj camamacxtumipá xkalhacutiycán y tzúculh calitachuhuinán lata túcu xlá xamaj okspulay. ³³ Chiné cahuanilh:

—Lá eé huixinín ucxilhpátit amánáhu nac Jerusalén antaní amácalh quimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán xanapuxcun cura y xmakalhtahuakénacán judíos; xlacán naquintalilhca y naquimaknicán y naquintamalacapuy nac xlatatincán mapeksinánin romanos. ³⁴ Xlacán lan naquintalikamanán, naquintahuiliniy, naquintalacachujmaniy y acalístán

naquintamakniy; pero aquit xliaktutu quilhtamacú cá-maj lacastacuanán nac çaliñin.

Santiago y Juan tasquiniy Jesús aktum liñlan

(Mateo 20.20-28)

³⁵ Acalistán xlahuásán Zebedeo xçahuanicán Santiago y Juan talactalacatzúhuilh Jesús y tahuánilh:

—Quimpuchinacán, clacasquináhu xçahuilhuanihu aktum liñlan huantú cçamaksquimputunán.

³⁶ Jesús çahuánilh:

—¿Túcu lacasquinátit nactlahuay caj milacatacán?

³⁷ Xlacán tahuánilh:

—Acxni huix nacçamakatlajakoya xlihuak huantú tasi-tziñiyán y natzucuya maçeksinanana antá nac lipaxúhu mimpumapeksín, xquilmaçxqui hu quilhtamacú xacta-huilacháhu nac mimpaxtún xlacata naccçamapeksinanán.

³⁸ Jesús çakálhtilh:

—Huixinín nijpara tzinú catziyátit huantú squimpátit. ¿Lacpuhanátit pi tlan natayaniyátit nac amá lanca tapatín huantú aquit cámaj patiy?

³⁹ Xlacán takalhtílnalh:

—Nacpatiyáhu.

Jesús çahuaniá:

—Xlicana pimpátit lipatiyátit tapatín huantú aquit ámaj quiokspulay, y nachuna litúm pimpátit patiyátit huantú aquit cámaj patiy, y juerza pimpátit tayaníyátit. ⁴⁰ Pero huá la huixinín lacasquinátit nacçahuilhiyán nac quimpaxtún acxni nactzucuy maçeksinanán, ni aquit cca-tziy sino xman huá Quintlat Dios ámaj çamaxquiy huantú çaminíniy y çalikalhímácalh.

⁴¹ Acxni tacátzilh xçamakapitzín xtamakalhthauakén huantú xtalacasquín Juan chu Santiago, tasitziñilh.

⁴² Jesús huak çatasánilh natatalacatzuhuyi y chiné çahuánilh:

—Huixinín catziyátit xlacata huantú xanapuxcun maçeksinanín xalac aktum pulataman xlacán huak taakchipay láta tu huí nac çachiquín y luu tlihueke tahuiliy xli maçeksín, nachuná huantú xalactalipahu taakskahuimakhitíy huantú takalhiy ni lactalipahu cristianos. ⁴³ Pero huixinín huantú quilatálapulayáhu nichuná catiçaquitaxtunín, porque huantú luu talipahu litaxtuputún nac milakstipancán mejor huata caj cacçalimacuánilh xçamakapitzín y catláhuah huantú xlacán natalimapeksiy xcompañeros. ⁴⁴ Y nachuná para taxtuyachá çatúm la huixinín huantú çamapeksiputún xçamakapitzín compañeros xtachuná cumu la xapuxcu, huata xlá luu miníniy nalitaxtuy cumu la çatúm tasacua huantú na caj nakalhaxmatnínán huantú nalimapeksicán. ⁴⁵ Xtachuná cumu la aquit Xatalacsacni Chixcú ni huá çlakminít nac çaquilhtamacú laqui caj naquilimacuaniacín, huata huá çlakminít laqui chuná nacçalimacuaniy xçamakapitzín, y nachuná litúm laqui aquit nacmacamastay quilatámat xpalacata pi tlan naccçalaxakoxonún xlatamátçán lhuhua cristianos.

Jesús maçacsay çatúm lakatzín huanicán Bartimeo

(Mateo 20.29-34; Lucas 18.35-43)

⁴⁶ Táçhalh nac aktum çachiquín huanicán Jericó, caj xtatipuntaxtumánalh luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús. Acxni aya xtataxtumánalh nac amá çachiquín çatúm lakatzín huanicán Bartimeo xkahuasa xuanít Timeo, antá xuí nac xquilhpán tiji csquima limosna. ⁴⁷ Acxni xlá káxmatli pi xtalacatzuhuija Jesús xalac Nazaret amá lakatzín tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xliñlakapasni David, catlahua liñlan caqui-malacátlantí!

⁴⁸ Lhuhua ti talacaquihñilh xlacata cacs caquilhua, pero xlá llihuaca tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús xliñlakapasni David, catlahua liñlan caqui-malacátlantí!

⁴⁹ Jesús chókoj lalh y çahuánilh xçamakapitzín cristianos:

—Cahuánítit camilh tamá lakatzín.

Y çatúm alh tasaníy y chiné huánilh:

—Catuxçani, kahua; çataya porque Jesús tasanimán.

⁵⁰ Xlá lhken maçósulh xçactahuaca nac tiyat, lañ-huán táyalh y talacatzúhuilh antaní xyá Jesús. ⁵¹ Jesús kalhásquilh:

—¿Túcu lacasquina cactláhuah milacata?

Amá lakatzín chiné kalhtílnalh:

—Quimpuchiná, aquit clacpuhuán xalacahuánalh.

⁵² Jesús huánilh:

—Tlaná lipaxúhu napina nac mínchic. Huix aya pímpat lachuanana porque quilipahuanita.

Amá lakatzín acxnituncán lacahuánalh y na stalanilh Jesús antaní xlá xama.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Lucas 19.28-40; Juan 12.12-19)

11 Acxni táçhalh nac aktum keştín huanicán Monte de los Olivos, xmalakatanacs aktiy çachiquín çahuanicán Betfagé y Betania, umakolh çachiquín tpekestokuilakolh Jerusalén, Jesús çamáçalh çatíy xdiscipulos ² y çahuánilh:

—Capimpítit nac amá çachiquín huantú huilachi tuncán, acxni nachipinátit nac aktum chíqui huixinín naucxilhátit pi chiyahuacanít tantum burro huantú niñi a ketahuilay, lañhuán naxcutátit y nalitanátit. ³ Y para tícu nacahuaniyán túcu liñayátit, huixinín çahuánítit: “Quimpuchinacán maclacasquimputún y pálaç napuspitparay.”

⁴ Xlacán táalh y xlicana tamanóklhulh tantum burro xchiyahuacanít nac xtanquilhtín aktum chíqui lacatzú cmáçacchi. Xlacán táxcutli ⁵ y huantú antá xtalayánalh lacatzú taúcxilhli huantú xtatlahuamánalh, chiné çahuaniá:

—¿Túcu tlahuaputunátit? ¿Túcu liñayátit xcutátit tamá burro?

⁶ Amakolh discipulos chuná takalhtílnalh la çahuaniñit Jesús y niaç tu çahuaniçalh, çamaxquijalh talacasquin natalén. ⁷ Talimínilh amá burro antaní xuí Jesús y taliketlapánilh çlakatçán, Jesús ketáhui ⁸ y lañhuán táalh pekán çjerusalén. Lhuhua ti tzúculh tataramiy çlakatçán nac tiji antaní xlamamá y makapitzín tzúculh tacay lactú xmakxpínín keske y na xtaramiy nac tiji.

⁹ Y lhuhua cristianos ti xtapulamánalh xahua ti xtalaniñihay chiné tzúculh tamatasy:

—¡Çamaxquihu çacñit Dios! ¡Dios casiculanatláhuah eé chixcú huantú xlá macamima! ¹⁰ ¡Dios casiculanatláhuah xli maçeksín huantú xlá malakachañit xlacata naquincamapeksiyán nachuná la maçeksínalh xam-akán quinquilhtzucutçán rey David! ¡Çalakachixcuhíhu Dios caj xpalacata tu tlahuama!

¹¹ Pus chuná tanuchá Jesús nac Jerusalén, acalístán alh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. Y acxni kota-nykolh çatampá xdiscipulos nac Betania porque aya xçasmalankama.

Jesús lacaquihniy akatum suji porque niñi xkalhiy xtahuácat

(Mateo 21.18-19)

¹² Liçhalí tziçsa Jesús tacaxpá nac Betania y láta xtlahuama xlá tzúculh tzincsa. ¹³ Alimákat úcxilhli akatum suji luu stakñit xtáya xapalhna, alh ucxilha para xkalhiy xtahuácat pero niñi maclánilh acxni láchhalh porque ni xquilhtamacú xuanít la natahuacay xtahuácat. ¹⁴ Jesús chiné huánilh amá suji:

—Aquit clacasquín pi niaç para çatúm cristiano nahuaparay mintahuácat.

Y xtamakalhthauakén huak takáxmatli huantu huánilh amá suji.

Jesús caputlakaxtuy huantj xtañamánalh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 21.12-17; Lucas 19.45-48; Juan 2.13-22)

¹⁵ Caj lipuntzú táchalh nac Jerusalén, Jesús tuncán tanulh nac lanca pusiculan y tzúculh çatamacxtuy huantj antá xtañamánalh xahua tñ xtatamahuaanamánalh nac xtanquilhtín pusiculan, çamapuspíniilh xmesaján huantj xtalakpalimánalh tumín xahua tñ xtalakhiy xpálokoyacún çanaspun y xtastay. ¹⁶ Nijáñtj máxquilh quilhtamacú xlacata natatanuyachá xlistat nac xtanquilhtín pusiculan. ¹⁷ Y chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Umá quínchic luu cajhuá nalimáxtucán pñ antá naquintakalhthauakaniy xlihuak cristianos canihua xalanín”, pero huixinín aya limáxtunítatit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

¹⁸ Makapitzín xmakalhthauakenacán judíos xahua xanapucun cura takáxmatli huantu xlá xquilhuama huata tzúculh talacputzay lácu natatlahuay xlacata tzeq natamakniy, porque xtapeçuaney laça xçamakalhchuhuinij cristianos y xlihuak xtacañajlanij huantu xlá xçalitchuhuinán. ¹⁹ Acxñi aya tzúculh çasmalankán Jesús çatataçapá xdiscípulos y çatampá çBetania.

Suji scañit huantu tilacaquihñilh Jesús

(Mateo 21.20-22)

²⁰ Lichalí lacatzisa lacatzú tatitáxtulh antaní xyá amá suji huantu tilacaquihñilh Jesús y taúcxilhli pñ huak ççackonit laça xakán hāsta xtankáxek. ²¹ Pedro lacapactáyalh y chiné huánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, caúcxilhli amá suji huantu tilacaquilhni kotán, aya acscactayakonit.

²² Jesús chiné kálhtilh:

—Huá lílalh xlacata nalipahuanátit Dios. ²³ Pus luu xlicana cçahuaniyán para tícu nahuaney eé keñtín: “Çatakenu la tahuila y capit tajuya nac pupunú”, para xlá çañajlay y catziy pñ chuná naquixtaxtuy xlicana chuná amaj quitaxtuniy. ²⁴ Nachunalitúm para tícu namaksquinátit Dios acxñi huixinín nakalhthauakaniyátit, para lipahuanátit y catziyátit pñ xlá amán camaxquiyán xlicana chuná nacaquixtaxtuniyán. ²⁵ Nachunalitúm acxñi huixinín nakalhthauakaniyátit Dios, para tícu mintacristiano taratlahuanitán y talamakasitziñitán, pus huata pulhá catapati y camatzankenani laquimpi Mintlatícán huantj huilachá nac akapún na nacamatzankenaniyán mintalakahincán. ²⁶ Pero para huixinín nñ nalamatzankenaniyátit huantu çatlahuanitán mintacristiano, pus nachuná Mintlatícán Dios huantj huilachá nac akapún na nñ caticamatzankenaniyán mintalakahincán.

Huñtj niñu taliucxilha xlimepeksín Jesús

(Mateo 21.23-27; Lucas 20.1-8)

²⁷ Tataspitpá nac Jerusalén y acxñi xtalakchokopulay Jesús nac pusiculan talaktalacatzúhuilh xanapucun cura chu xmakalhthauakenacán judíos, xahua lakkolultzinni mapeksinanín. ²⁸ Chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xpálacata huix liñitziya laça tu lama nac pusiculan? ¿Tícu máxquiniñtán limapeksín xlacata chuná natlahuaya?

²⁹ Pero Jesús çakálhtilh:

—Pus aquit na huí huantu camán çakalhputzayán, para huixinín naquilakalhtiyáhu pus aquit na nacçahuaniyán tícu quimáxquiniñtán limapeksín xlacata huantu çtlahuay. ³⁰ Lançhuj tuncán caquilahuanihu, ¿tícu máxquilh limapeksín Juan Bautista xlacata naakmununún, pñ huá Dios osuchí lacchixcuhuín?

³¹ Xlacán tzúculh talalitakalhchuhuinán, xtalakalhásquín y xtalahuaniy:

—Para nahuaniyáhu pñ Dios malakáchalh naquincçahuaniyán: “¿Lácu chinchú nñ liçañajlanitit huantu çalitchuhuinán?” ³² Y para nahuaniyáhu pñ huá cristianos limapeksilh na nilay.

Pus nichuná xtalikalhtinamputún porque xtacatzij pñ luu lhuhua xcañajlanicanit xlacata pñ Dios xlicana xmalakachañit Juan Bautista naliakchuhuinán xtalacapas-tacni, huá xtalipeçuaney xlihuhua cristianos; y xlacán nñ tacatzijh lácu natakalhtinán. ³³ Chiné talihuánilh Jesús:

—Nñ ccatziyáhu.

Jesús çakálhtilh:

—Pus na nijpara aquit cactiçahuanín tícu quimáxquiniñtán limapeksín xlacata laça tu aquit tñ çtlahuay.

Xatakalhchuhuín tñ ni xalacuán tasacuán

(Mateo 21.33-46; Lucas 20.9-19)

12 Caj lipuntzú Jesús tzúculh camakalhchuhuinij cristianos, caj çalitchuhuinilh aktum takalhchuhuin, chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú xuí çatam chixcú çalch nac xpucuxtu lhuhua xalichánat uva. Xlá lihuana stilimpácalh, acalístán tláhuilh aktum lanca torre antaní natahuacay tñ namaktakalha xtachanán. Y na tláhuilh xpuchitni laquí antá nalakchita xuvax acxñi nachay. Nñ makas quilhtamacú xlá camacuentáñilh makapitzín tasacuán xçatacuxtu, xlá alh latamay mákat çachiquín.

² Acxñi lálchalh quilhtamacú laça tzucuy çay y lakchitcán uvas, xlá malakáchalh çatam xtasacua xlacata naçaquinacán huantu xlakchán xlá nachipay xatachitni uvas. ³ Pero xlacán tachípalh, lan taakxáñimilh, caj chunatá tamacampá y niñu tamáxquilh tachitni. ⁴ Amá xapuchiná púcuxtu malakachapá tunujlitúm xtasacua, pero xlá taliactalanchípalh chíhuix, taakpaklhi y calahuá tahuánilh. ⁵ Xapuchiná çatacuxtu malakachapá çatam xtasacua, pero xlá makñicanhá. Nachuná lhuhua çamalakachapá xtasacuán; huñtj çamaknicalh y makapitzín çalakkaximicalh.

⁶ Amá kolutzín ahuatiyá chú xkalhiy çatam xkahuasa luu xlicana xpaxquiy; xlapuhuán: “Para nacmalakachay quínkahuasa, máx ahuyay natakaxmatniy huantu nacçahuaniy.” Xlicana malakáchalh xkahuasa. ⁷ Y acxñi çaláçhalh amá kahuasa, amakolh tasacuán chiné tzúculh talahuaniy: “Huá tamá kahuasa tñ natamakxteknikoy pütum umá huata, huata mejor camakñihu laquí aquinín naquincçatamakxteknikoyán.” ⁸ Amá xkahuasa xapuchiná amá púcuxtu tachípalh tamáñilh y tatamáçxtulh xtiyatlihuia, táalh tamakán nac xquilhapán púcuxtu.

⁹ Jesús çakalhásquilh amakolh lacchixcuhuín huantj xtakaxmatnimánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit natlahuay amá xpuchina púcuxtu? Pus eé xapuchiná amaj min y nacçamakñikoy amakolh nñ lacuán tasacuán y xlá nacçamaxquiy xpuchanan tunuj tasacuán.

¹⁰ Huixinín, ¿Pñ nñ likalhthauakayátit la tatzokñit xtaçuhuin Dios nac likalhthauaka? Lacatum chiné tatzokñit:

Amá lanca chíhuix huantu titalakmákalh tzapsnanín porque titalaçpúhua pñ niñu limacuán, huata lançhú huá luu limacuama porque huá anit lijajxkoy laça xliñanca chiqui.

¹¹ Pero huá Quimpuchinacán Dios huantj lacchicanit xlacata chuná naquixtaxtuy laquí aquinín caj çacs nalilacahuana huata túcu tlahuanit.

¹² Pus xlacán xtachilemputún Jesús porque xtaakataksnit pñ caj xlaçacñit umá takalhchuhuin xlacata nacalimáçahuaniy. Pero cumu lhuhua cristianos xtalayánalh huantj xtacañajlanitit xtachuhuín pus tapé-

cualh chicá natasitziniy, y huata mejor caj taakxtekyá-hualh y taalhá.

Kalhasquincán Jesús para mininiy lakaxokõnuncán

(Mateo 22.15-22; Lucas 20.20-26)

¹³ Caj lipuntzú huantj xtasitziniy Jesús tamalakáchalh makapitzín fariseos xahua tñ xtatayánalh rey Herodes, caj xtamakalhputzaniputún chicá para túcu ñitlân nacalichuhuínán mapeksinanín laqui chuná natamala-capuy. ¹⁴ Acxnj talákchilh chiné takalhásquilh:

—Makalhthahuakená, ccatziyáhu xlacata huantj huix huana luu huá talulóktat, y huix ñitícu liquilhpuhuana y huaniya huantj ñitlân tlahuama, masqui lhuhua huantj ñi taliucxilhputunán, huata lacasquina xliputum cristianos natalakapasa laṭa lácu Dios lacasquin natalamay. Pus caquilhuaníhu, ¿pñ lakchán laṭa clakaxokõnuniyáhu amá xapuxcu gobierno xalac Roma? ¿Pñ tlan clakaxokõnuniyáhu o ñitlân la clakaxokõnumañahu?

¹⁵ Jesús xcatziy pñ caj xtakalhputzamánalh y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpálacata huatiyá chú quilalacputzanani-máhu huantj tlan naquilalimamakoṣiyahuayáhu? Calitátit okxtum tumñ laqui nacucxilha.

¹⁶ Liminica okxtum tumñ, acxnj úcxilhli Jesús cakahásquilh:

—¿Tícu xlacapún talhcanit eé, y tícu xtacuhuini tatzoktahuilanit nac eé tumñ?

Xlacán takalhíñalh:

—Huá xlacapún xapuxcu mapeksíná romano.

¹⁷ Jesús cahuánilh:

—Pus camacamaxquítit gobierno huantj lakchán gobierno, y ñachuná camacamaxquítit Dios huantj lakchán namacamaxquiyátit.

Xlacán caj cacs talacáhua y niaj xtacatziy túcu natalahasquimparay.

Jesús kalhasquincán para talacastacuanán ñin

(Mateo 22.23-33; Lucas 20.27-40)

¹⁸ Acaljstán táalh tatchuhuínán Jesús makapitzín saduceos. Umakóh cristianos xtahuán pñ xlistacni çatum cristiano ñi catilacastacuanánalh acxnj nanij, pus huá xpálacata talikalhásquilh:

¹⁹ —Makalhthahuakená, Moisés quincamakxtekninítan aktum tapéksit, para çatum chixcú nanij naakxtekmaán xpuscat y ñitj takálhilh xcamancán, tlan huatiyá çatum xtalá natatamakaxtoka xyastá y natalakhij xcamancán laqui ñi nalaksputa xtacuhuini xtalá huantj ñilh. ²⁰ Pus maktum quilhtamacú xthahuilánalh kalhatujún lakahuasán linatálán, xapuxcu tamakáxtokli, y ñi limakás ñilh pero ñi takálhilh xcamancán.

²¹ Xlichatij xtalá tatamakáxtokli xyastá, y ñi limakás quilhtamacú xlá ña ñipá y ñipara huá takálhilh xcamancán. Ña chuná okspúlalh xikalhatutu. ²² Y putum xlikalhatujuncán huak tatamakáxtokli amá puscat, y ñipara çatum takálhilh xcamancán. Y ñi limakás amá puscat ña ñilh. ²³ Chinchú acxnj xlistacnicán natalacastacuanán nac calín y natalatamaparay, ¿tícu chixcú luu xpuscat amaj huán, pus huak tatamakáxtokli xkalhatujuncán?

²⁴ Jesús cakálhtilh:

—Huixín luu xlicana aktzankanítatit porque ñi catziyátit y ñi akatáksátit lácu huan xtacuhuín Dios huantj tatzoktahuilanit nac likalhthahuaka, y ña ñipara catziyátit lácu kalhij xlitlihueke Dios, lácu xlá calikalhímachá xlistacnicán ñin nac akapún acxnj xlá nacamalacastacuanij nac calín. ²⁵ Porque acxnj ñin natalacastacuanán nac calín amakóh lacchixcuhuij xahua lacpuscatññ niaj tñ catitamakáxtokli, ñipara catitakálhilh xlactzumajancán huantj natamamakaxtoka, porque chuná natalitaxtuy cumu la xángeles Dios huantj tahuilánanchá nac akapún. ²⁶ Chú xlacata para

natalacastacuanán ñin, osuchí ñi natalacastacuanán, ¿pñ ñi akatáksátit lácu huamputún likalhthahuaka huantj tzokli Moisés acxnj xlá tzokli la tatchuhuínalh Dios nac akatum actzj quihui acxnj xakxkotayama? Chiné huánilh: “Aquit xDios Abraham xahua xlá Isaac chu xlá Jacob.” ²⁷ Antá huamputún pñ huantj talamánalh xstacná nac caquilhtamacú chu huantj aya taninít lacxtum lámpara xstacnacú talamánalh, porque Dios ñi huá xDioscán ñin sinoque huantj talamánalh xstacná.

Jesús kalhasquincán xatúcu xlimapeksín Dios tlak xlacasquinca

(Mateo 22.34-40)

²⁸ Chatum xmakalhthahuakenacán judíos xlá xkalhaxmatma la xcatalahuanima Jesús amá lacchixcuhuij, y cumu akatáksli pñ tlan xkalhtinanit, ña talacatzúhuilh xlacata nakalhputzay, chiné kalhásquilh:

—Laṭa xlipacs limapeksín huantj Dios mastanít natalahuayáhu, ¿xatúcuyá tlak xlacasquinca?

²⁹ Jesús kálhtilh:

—Huantj tlak xlacasquinca limapeksín laṭa xlipacs chiné huan: “Cakaxpáttit çatunu huixínalh xalac Israel, huá Quimpuchinacán Dios xtastum huá Dios, ñitj aчатum anán, y xmanhuá Mimpuchiná natlahuaya.

³⁰ Huá capaxqui y calipáhuantj Mimpuchiná Dios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mintalacapas-tacni y xlihuak milítlhueke.” ³¹ Y xlikampatiy limapeksín huantj ña caj xtachuná, chiné huan: “Calakalhámanti mintacristiano xtachuná cumu la meçstu lakalhamancana.” Huá laṭa umakóh kampatiy limapeksín ñi anán akampatum huantj tlak xlacasquinca o huantj Dios lacasquin namakantaxtiyáhu.

³² Amá xmakalhthahuakenacán judíos huánilh Jesús:

—Makalhthahuakená, luu cmatlantij tú huana, pus xlicana huantj huana, caj xman çatum Dios kalhijáhu y ñitj anán aчатum. ³³ Pus xlicána luu quilipaxquíticán Dios xlihuak quinacujcán, xlihuak quintalacapas-tacnicán, xlihuak quilistacnicán y xlihuak quilítlhuekecán. Pus huantj tlahuay eé kampatiy limapeksín nac xlatámát atzinú makapaxuhuay Dios ñixachuná laṭa túcu nahuiliticán nac pusiculan, osuchí namakñinacán quitzistancán xlacata nalilakachixcuhuiyáhu.

³⁴ Acxnj káxmatli Jesús la akstítum kálhtilh amá chixcú, chiné huánilh:

—Pus huix akatáksat la Dios mapeksinamputún nac milatámát, y lámpara niaj mákat natanuyapi nac xtapéksit Dios.

Acaljstán niaj tícu kalhásquilh para túcu.

Jesús lichuhuínán huantj luu xlicana xtlat

(Mateo 22.41-46; Lucas 20.41-44)

³⁵ Antacú xlama Jesús nac pusiculan y tzucupaj camakalhchuhuij cristianos, chiné cakalhásquilh:

—¿Túcu xlacata talihuán xmakalhthahuakenacán judíos xlacata pñ Cristo huantj namín calakmaxtuyán mat xlitlakapasni xamakán rey David nahuán?

³⁶ Porque maktum quilhtamacú huatiyá rey David acxnj Espíritu Santo malacpuhuánilh chiné tilichuhuiñalh Cristo:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh çatum litúm tñ ña Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún xlacata naquintamapeksinana,

hasta acxnj aquit naccamakatlajakoy putum huantj tasitziniyán limacxtum natalakachixcuhuiyán.”

³⁷ Pus, ¿lácu chú lacpuhuanítit xlacata Cristo xlitlakapasni nahuán rey David para huatiyá David xcañiniani xlimapacuhuiy, Quimpuchina?

Amá quilhtamacú luu lhuhua xtakaxmatniy xtacuhuín.

Jesús lhuhua huantu çaliyahua y xmałalhtahuake-nacán judíos

(Mateo 23.1-36; Lucas 11.37-54; 20.45-47)

³⁸ Łata Jesús xçamałalhchuhuiñiy cristianos chiné çahuanipá:

—Skálalh catahuilátit ni nacaçskahuimiyán amá mimákalhtahuakenacán huanti tamasiyuy xley Moisés. Xlacán tapulatamaputún lacpúlhmán clhakacán y na talakatiy huak nacaçniñanicán antaní nacaçakatlípaxtokcán nac tiji. ³⁹ Acxñi taán nac pusiculan talacasquin nacałikalhican tlak lacuán putáhuilh antanico natatahuilay, y nahuná tatlahuay antanico hui pupaçua. ⁴⁰ Y huanti çanimakancanit lacchaján taakskahuimak-lhtiy xchiccán, laqui niñi mat nacatziy lácú xtayacán makas takalhtahuakaniiy Dios. Pero ni para tzinú taca-tziy xlacata pi atzinú xlacán lan amałolh tapatínán.

Xlimosna çatum limaxken puniná

(Lucas 21.1-4)

⁴¹ Maktum quilhtamacú Jesús xuí lacatzú antaní hui-lakolh cajas xla limosnas, xlá caj xcauçilhna cristianos la xtamajumánalh tumín; y lacrrico xtamajuy lhuhua tumín. ⁴² Caj lipuntzú chilh çatum punina pusçat luu xliçana limaxken xuanit, y nac aktum cajú xlá májulh okxtiy tumín xla cobre nitúcu tuncán xtapalh xuanit. ⁴³ Jesús çatasánilh xtamałalhtahuakén, chiné çahuánilh:

—Xliçana çahuaniyán, eé limaxken viuda atzinú lhuhua majunit tumín nac cajú ni xahuná amałolh lacrrico huanti tamajukonit lhuhua tumín. ⁴⁴ Pus xlacán tamastanit huantu aya xcaakataxtuninít, pero xlá tamá pusçat caj laa xçatapobre maštakonit huantu xkalhiy tu xtilimacuánilh.

Jesús lichuhuinán lácú amaj laclay lanca pusiculan xalac Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Lucas 21.5-6)

13 Jesús aya xtaxtumachi nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y çatum xdiscipulo chiné huánilh: —Małalhtahuakéná, cacauçxilhti lakliakátit chíhuix huantu liçaxtlahuacanit umá pátzaps xla pusiculan.

² Jesús kálhtilh:

—Luu tlan uçxilhpax amałolh chíhuix huantu liçaxtlahuacanit eé pusiculan, pero ni catziya xlacata niaj makas quilhtamacú eé pusiculan niaj catitasiyulh porque amácalh lactilhmican y niaj para aktum chíhuix catitahui antaní xçahuilcanit.

Jesús lichuhuinán la amaj sputa çaquilhtamacú

(Mateo 24.3-28; Lucas 21.7-24; 17.22-24)

³ Y acalístán catáalh xdiscipulos nac aktum keštín huanicán Monté de los Olivos. Umá keštín luu xmalakatanacs lanca pusiculan nac Jerusalén xuilchá. Acxñi antá táçalh Jesús culucs táhui, y entonces Pedro, Santiago, Juan xahua Andrés talákalh y chiné tzeł takalhasquilh:

⁴ —Clacasquináhu xquilahuaníhu túcuya quilhtamacú chuná amaj lakchán xlacata nalakponkamican amá pusiculan. ¿Túcu nalitasiyuy huantu naliucxilhiya-yáhu xlacata nacatziyáhu aquinin pi aya kantaxtuma huantu lançhú quilalitaçahuinamanáhu?

⁵ Jesús çakálhtilh:

—Cuentaj catlahuátit niñi nacaçskahuian. ⁶ Porque lhuhua ti natamín xtaçhuná cumu la aquit natalitaxtuputún, y natahuán: “Aquít Cristo”, lhuhua huanti nata-taakskahuui y nacaçanjlaniiy xtachuhuincán. ⁷ Nachu-nalitúm huixinín pimpátit kaxpatátit laa nalichuhui-nancán canihua talamánalh guerras, pero huixinín ni capeçuántit porque talacasquin pi pulh chuná nalay.

Pero putum eé cajcu xquilhtzúcut laa tu amaj lay acalístán. ⁸ Xlihluhua laclanca pulataman amaj talalacata-huacay tunu pulataman, y xlihluhua çachiquín amaj talamakasiçiy tunu çachiquín. Tiyat lacaxtum amaj tachiquiy nac çaquilhtamacú y nalay tatzincstat. Pero putum umá cajcu liquilhtzucuma nahuán laa tu amaj min lanca tapatín.

⁹ Pero huixinín catatlihuéklhtit xpalacata tu nacaçk-spulayan porque pimpacántit çamacamaçtacañatit nac xpumapeksincán laclanca napuxcún, y nacaçapatini-çañatit nac xpusiculancán judíos, nacałipincañatit nac xlacatincán reyes caj quimpalacata; chuná huixinín tlan naquilalichuhuinánáhu pi xliçana quilalipahua-náhu. ¹⁰ Pus laa niaj lakchán nahuán quilhtamacú la nakantaxtuy huantu çahuanimán umá quintachuhuin huantu maštay laktáxtut amácalh lichuhuinankocán xliçalanca çaquilhtamacú y huak amácalh lakapascán. ¹¹ Y acxñi huixinín nacałipincañatit, ni calipuhuántit xlacata lácú nahuanátit, ni para alisok calacapaçtáctit. Huixinín chuná nahuanátit huantu Dios nacaçmatzi-nyán amá quilhtamacú, pus ni huixinín catichuhui-nántit sino huá amá Espiritu Santo amaj chuhuinán mimpalacatacán. ¹² Amá quilhtamacú sacstu linatalán taamánalh talamacamaštay xlacata nacaçmaknicán, y makapitzin nataliakskahuinín hasta maşqui xca-mancán laqui nacaçmaknicán, y makapitzin lakahuasán nataliakskahuinín hasta maşqui xtlacán laqui na nacaçmaknicán. ¹³ Huak cristianos amaj çasitziñiyán caj xpa-lacata çanjlayátit quintachuhuin, pero huanti nata-yaniy y ni nalimaxtektayay xlacata pi quilipahuán has-ta laa natitaxtukoy umá nilactlan quilhtamacú pus huá tamá amaj maçkaputaxtiy xlistacni.

¹⁴ Acxñi huixinín naucxilhatit pi kantaxtuma huantu títzokli profeta Daniel acxñi tilichuhuinálh laa lácú nalikamanancán y lixcájniñit nalimaxtucán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, y antá nac xpulanii nayahuacán tzincun; acxnicú huixinín huanti talama-nanchá nahuán nac xapulataman Judea catatzálalh tuncán nac çalacsipijni. —Huanti likalhtahuakay eé li-bro caakáçsli huantu lichuhuinama Jesús—. ¹⁵ Y huanti lahuacachá nahuán nac xakstín xchic, acxñi nataçtay xlacata natçalay, mejor ni catánulh xlacata namaxtuy para túcu nalén huantu kalhiy nac xchic. ¹⁶ Nahuná huanti anit nahuán nac xçatuhuán, mejor ni catáçpitli cxchic xlacata namín tiyay clháçat, mejor chunatá catzálah. ¹⁷ ¡Koxutanín amałolh lacchaján huanti luu acxñi amá quilhtamacú tatátatlay y niaj sac-stu talamánalh nahuán, osuchí huanti tamatziquiy nahuán cskatacán! ¹⁸ Calisquinítit Dios xlacata niñi ticaputlakacanátit acxñi luu xquilhta lonkni, ¹⁹ porque lhuhua tapatín amaj lay amá quilhtamacú cumu neç-xnicú chuná a lay hasta laa Dios titláhualh çatuxá-huat, y niaj para catilapá acalístán. ²⁰ Pero para Dios ni namachokoy amá quilhtamacú la amaj lay tapatín ni-para çastum catiakaputáxtulh; pero xlá catziy huantu tlahuama y namachokoy porque çalakalhamán cris-tianos huanti xlá çalacsacnit.

²¹ Y amá quilhtamacú para tícu nacaçhuaniyán: “Eé cauçxilhtit, amá chixcú huá Cristo”, osuchí tunu ti nahuán: “Umá chixcú huá Cristo”, huixinín ni caçañalátit. ²² Porque natamín huanti nataakskahuinán y natahuán pi huá Cristo, y tunu ti natahuán pi Dios çamalakachañit xlacata natalichuhuinán xtalacapas-tacni. Xlacán natatlahuay laclanca liçacniñi tascújut huantu naliucxilhcán xlacata takalhiy litlihueke, y laqui tlan natatakskahuinankoy; y na nacaçskahuiputún hasta huanti Dios çalacsacniñi para tlan çahuá natamaç-lantiy. ²³ Huá xlacata çahuaniyán, luu skálalh catahui-látit porque alisok çahuanimán huantu amaj quí-taxtuy acalístán.

Lácu namimparay Xkahuasa Dios

(Mateo 24.29-35, 42, 44; Lucas 21.25-36)

²⁴ Pero amá quilhtamacú acxni aya tixatxukonit nahuán tapatín, niaj catitásiyulh chichini nalacapucsuankoy; y papá niaj catimaxkakénal chatzisni. ²⁵ Amá stacu huantu tahuilánal nac akapún natatamokosa y huak lata tu huí nac akapún natalacchiqikoy y huilhaj nalakoy. ²⁶ Entonces putum cristianos naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú y cmímaj nahuán nac xlacni puchhni y natasiyuy lanca quiltilhueke xahua quilicácnit. ²⁷ Y aquit nacamalakachay ángeles xlicálanca caquilhtamacú hasta tlak xatankenuy, y nachuná hasta antaní qujakasputa akapún xlacata nacamamacxtumicán xlihuak xcamán Dios huanti calacsacnit.

²⁸ Acán ucxilhátit tzucuy akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaskatamparay, huixinín catziyátit xlacata pi aya talacatzuhujma quilhtamacú lata lhacnán. ²⁹ Pus nachuna litúm acxni naucxilhátit pi aya kantaxtuma huantu lanchú ccalitachuhuinamán, pus cacatzítit pi aya talacatzuhujma quilhtamacú lata amácalh sputcán. ³⁰ Xlicana ccahuaniyán pi hasta nia tanikoy nahuán makapitzín huanti lanchú talamánalhcú acxni nakantaxtuy huantu lanchú ccalitachuhuinamán.

³¹ Luu lacatancs ccahuaniyán xlacata huak akapún chu caquilhtamacú masqui calaktzánkalh, pero quintachu-huín nijay catilaktzánkalh hasta nakantaxtukoy huak lata tu clíchuhuinanít.

Niñi catziy túcuya quilhtamacú amaj min Jesús

³² Pero huá lata túcuya quilhtamacú osuchí túcuya hora amaj lakchán niñi catziy, na nijpara aquit Xatalacsacni Chixcú, nijpara ángeles xalac akapún, huata caj xman Quintlät Dios catziy. ³³ Pus huá xpalacata ccalihuanian lúu skalal y chacatziya catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú amaj lakchán.

³⁴ Nachuná amaj quitaxtuy cumu la chatum chixcú huanti an paxialhnán mákat, pero acxni nia an, camacuentajlii xtasacuán nac xchic y camacamaxquiy chatum xtasajutcán, y yahuay chatum nac lanca málacchi laquí namalaquiniy xpuchiná acán namimparay.

³⁵ Pus nachuná huixinín skálal catahuilátit porque ni catziyátit túcuya quilhtamacú camaj min aquit, para acán tziusama, osuchí la naitatlay tziñi, o acxni natasay puyu, osuchí acxni naspalhcahuankoy, o acxni cacuhuinita. ³⁶ Pus luu skálal catahuilátit porque, ¿chí para xamaktum ni licatzihuilátit nahuán acxni nactaxtuyachi y lhtatapátit nahuán? ³⁷ Eé huantu ccahuani-mán huixinín nachuná clacasquín catacáziñi huak amakapitzín cristianos huanti naquintakalhháñi acán nacmín, xlacata skálal catatáhuí.

Huanti tatalamakasitziy Jesús talilacchuhuinán lácu natamakniy

(Mateo 26.1-5; Lucas 22.1-2; Juan 11.45-53)

14 Aktiy quilhtamacú xtzanqay xlacata nalakchán xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlihuak cristianos xalac Israel xahuay caxtilánchahu huantu niñi kalhiy levadura. Amakolh xanapucun cura xahua xmakalhtahuakénacán judíos tzúculh talilacchuhuinán xlacata lácu tlan natachipay Jesús, nataliakskahuinín y acalístán natamakniy. ² Pero xlacán xtaquilhuamánalh:

—Ni cachipáhu acxni luu xquilhtamacú xapaxcuaj taakspuntzalín porque lhuhua cristianos natasitziy huanti tapaxquiy.

Chatum puscát liakpaxiy perfumes Jesús

(Mateo 26.6-13; Juan 12.1-8)

³ Jesús xañit lakapaxialhnán Simón amá chixcú huanti xmapacsanít acxni xkalhiy aktum lixcáñit tajátat

huanicán lepra, xlá antá xuilachá nac Betania. Jesús xuí nac mesa xuayama acxni chilh chatum puscát xlimín patum lameta xatlán perfume xla nardo xánat luu tapaxlá xuanit xtapalh amá quilhtamacú. Makálhkelh lameta y liakpaxikolh perfume nac xaxaxa Jesús. ⁴ Huanti antá xahuilánal lacatzú tzúculh tasitziniy amá puscát y chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Túcu xpalacata luu caj páxcat tláhuah eé xatlán perfume? ⁵ Pus tlan xtilistácalh lihucay aktutu ciento denario tumín, y huantu xtitástokli xatumín xticálimak-tayácalh laklimaxkenín.

Jesús cakalhakáxmáti huantu xlacán xtaquilhuamánal ⁶ y chiné cahuánilh:

—¿Túcu xpalacata limaaklhuhuyátit eé puscát? Porque huantu xlá tláhuaniñ luu xlicana tlan. ⁷ Pus huanti laklimaxkenín talamánal cristianos ankalhina ccalamán nahuán nac milakstipancán, y tlan nacamaktayayátit acxni huixinín nalacpuhuanátit, pero aquit niaj makas quilhtamacú cacticatalatamán.

⁸ Huantu xlá tlan lacpúhualh pus chuná tláhuah, y masqui ni catziy xlá alisok quiltilhuapúxtulh perfumes laquí acxni naquimacnucán masqui niaj tu caquiltilhuácalh. ⁹ Xlicana ccahuaniyán pi lata chá nícu nalichuhuinancán xtachuhuín Dios xlicálanca caquilhtamacú na nalichuhuinancán huantu tláhuah eé puscát laquí huak nalilacapistaccán.

Judas ccalacaxlay huanti tasitziniy Jesús

(Mateo 26.14-16; Lucas 22.3-6)

¹⁰ Judas Iscariote huanti xtatapeksiy amá xkalhacuti y xdiscipulos Jesús alh ccalchuhuinán huanti xtasitziniy Jesús xanapucun cura laquí nacatlacaxlay y nacama-camaxquiy. ¹¹ Acxni xlacán takáxmáti huantu xcamalacnünimácalh xlacán tapaxuhuakolh, talitayánilh pi natamaxquiy tumín; Judas tzúculh lacputzay lácu natlahuay xlacata namacamastay Jesús.

Jesús ahuata ccahuayán xdiscipulos cakotanún

(Mateo 26.17-29; Lucas 22.7-23; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

¹² Acxni lálchalh amá quilhtamacú xtamakotanín xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxni xlacán tahuay caxtilánchahu huantu niñi kalhiy levadura y acxni camaknicán xalactzu borrego huantu lilakachixcuhuinancán nac amá paxcua, xtamakalhtahuakén Jesús chiné takalhásquilh:

—¿Nícu lacasquina nacanáhu caxtlahuayáhu huantu nahuayáhu eé xtamakotanín paxcua?

¹³ Pus Jesús camalakáchalh chatiy xdiscipulos xlacata natacaxtlahuay amá tahuá, y chiné cahuánilh:

—Capimpítit nac cachiquín y antá huixinín naucxilhátit chatum chixcú cucaléma patum stún chúchut. Castalanítit ¹⁴ y antaní natanuyachá na antá catanútit, cahuanítit xpuchina chiqui: “Huan quimákalhtahuakénacán: ¿Nícu huí amá pulactum chiqui antaní nacatáhuay quintamakalhtahuakén tahuá xla taakspuntzalín eé tziñi?” ¹⁵ Xlá nacalenán, nac xliquilhmactiy chiqui nacamásiyuniyán pulactum chiqui juerza tzinú calaklanca y pásca kalhiy tu tamaclacasquín, antá huixinín cacaxtlahuatit quintahuajcán huantu nahuayáhu eé tziñi.

¹⁶ Y amakolh discipulos táalh nac cachiquín, xlicana chuná tamanóklhuil lata tu xcahuaniñit Jesús, xlacán antá tacaxtláhuah tahuá huantu natalilakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalín.

¹⁷ Acxni aya tziñi, Jesús catáchilh xamakapitzín xdiscipulos ¹⁸ y putum tatáhuí xlacata natahuayán.

Acxni luu xquilhtá xahuayamánal Jesús cahuánilh: —Xlicana ccahuaniyán pi chatum nataxtuyachá mili-putumcán huanti naquimacamastay nac xmacancán huanti quintasitziniy.

¹⁹ Xlacán luu snún talipúhua y tzúculh talakalhasquín chatum achatum:

—¿Máx aquit cámaj macamastay?

Y chárum huampá:

—¿Ahuayu máx aquit cámaj liaskahuinín?

²⁰ Jesús cakálhtijh:

—Lata milikalhacuyicán chárum nataxtuyachá huantij lakxtum quintamákajuma nac quimpulatucán.

²¹ Pus chuná líkantaxtuma huantij tatzoktahuilanit nac líkalhtahuaka huantij naquiakspulay aquit Xatalacsacni Chixcú; pero koxutá amá chixcú huantij ámaj quimacamastay. ¡Xatlán xtihua pij ni xtilacáchilh!

²² Y lihuán xtahuayamánalh Jesús tiyalh mactum caxtilánchahu, paxcatcatzínilh Dios xtahuá, y acxni lakchékelh camáxquilh xdiscípulos y chiné çahuánilh:

—Catiyátit y cahuátit eé caxtilánchahu porque huá ljaxtuy quintiyatlihua.

²³ Acalistán tiyapá pátum vaso xchúchut uva, paxcatcatzínilh Dios, camáxquilh xtamakalhtahuakén; y huak talikótnulh acatzunij huantij xtajuma cvaso. ²⁴ Y chiné çahuánilh:

—Huá eé xchúchut uva ljaxtuy quinkalhni huantij nastajtamakán xpalacatacán pátum cristianos laqui nacatzicán liputum pij Dios tlahuanit xasasti xtalacaxlán la nacalakmáxtuy. ²⁵ Xlicana cçahuaniyán pij niaj maktum cactilikótnulh xchúchut uva hasta acxni namalakçaniy quilhtamacú la naclikotnú tunu xasasti xchúchut uva nac xpaxtún.

Jesús lichuhuinán xlacata Pedro ámaj huan pij ni lakapasa

(Mateo 26.30-35; Lucas 22.31-34; Juan 13.36-38)

²⁶ Acxni la taquilhtlikolh kampaum salmo taampá nac amá kestín huanicán Monte de los Olivos. ²⁷ Y antá çahuánilh Jesús:

—Eé tzišní pátum huixinín naquilatçalamakanáhu.

Pus chuná ámaj kantaxtuy la tizóktnulh chárum profeta acxni malacpuhuánilh Dios: "Aquit nacmástay quilhtamacú camakñicálh xmaputzuyiná borregos y pátum borregos natatakahuaniçoy." ²⁸ Pero acxni aquit nacacastacuanán nac çalinín pulh nacamparay nac Galilea laqui antá natanoklhacháhu.

²⁹ Pedro huánilh:

—Masqui pátum catatçalamakán, aquit nij cactiakxtekamakán.

³⁰ Pero Jesús huánilh:

—Xlicana cuaniyán pij eé tzišní acxni niaj tasay nahuán xlimaktiy puyi, huix huanitatá nahuán maktut pij nij quilakapasa.

³¹ Pero xlá chiné huanipá:

—Masqui na acxtum xquintamakñicanti, pero nij cactihua pij nij clakapasán.

Y xamakapitzín discípulos huak chuná tahuánilh.

Jesús an kalhtahuakaniy Dios nac Getsemaní

(Mateo 26.36-46; Lucas 22.39-46)

³² Acxni táchalh nac aktum çaquihuín huanicán Getsemaní, Jesús chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Uú catahuilakéit lihuán ucámaj kalhtahuakaniy Dios.

³³ Xman huá çatáalh Pedro, Santiago y Juan alacatunu çálelh. Antá çaj xamaktum tzúculh liakatiyún y lili-puahuan tu xámaj akspulay. ³⁴ Y chiné çahuánilh:

—Luu xlicana cmaklhcatziy aktum talipuhuan nac quinacú, lampara cámaj nij. Uú catahuilátit pero nij calhtatátit.

³⁵ Jesús alh tzinú antaní tlak lakamákat, tatzokóstalh nac çatiyatni, huánilh Dios para tlan nij xmáxquilh tapañin huantij xámaj lakçan. ³⁶ Y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Quintlat Dios, huix huak tlan catuhua tlahuaya, pus para huix lacasquina nij caquimaxqui eé tapañin, pero nij calalh huantij aquit clacasquin sinoque huá calalh mintapaxuhuan.

³⁷ Taspitpá antaní xtahuilánalh xtamakalhtahuakén pero xlacán pátum xtalhtatamánalh. Chiné huánilh Pedro:

—Simón, ¿lácu pij lhtatápat? ¿Lácu pij nilay lacatayani çanaçaj aktum hora talhtata? ³⁸ Skálalh catahuilátit y cakalhtahuakaniy Dios laqui nij natatlajiyátit acxni nacatzaksacanátit. Pus masqui milistacnicán luu xlicana akstítum lipinátit xtalacapastacni, mintiyatlihuacán nij tayanij porque nij kalhiy litlihueke.

³⁹ Jesús ampá kalhtahuakaniy Dios y chunalitúm quijlakátlih cumu la xapulh. ⁴⁰ Acalistán ampá antaní xtahuilánalh xdiscípulos pero xlacán xtalhtatamánampá porque niajlay xtalacatayaniy xlakastapucán talhtata. Y acxni tzúculh çaxakatliy Jesús, xlacán nij xtaçatziy lácu natakahlitán. ⁴¹ Xlá ampaj kalhtahuakaniy Dios xlimaktutu, y acxni quitáspitli chiné çahuánilh:

—¿Pij chunacú lhtatapátit y jaxpátit? Niaj chuná catlahuátit porque aya lakçanij quilhtamacú la naquimacamastacán aquit Xatalacsacni Chixcú nac xmacancán huantij quintasitziniy. ⁴² Lalihuán cataquítit porque aya mima huantij naquimacamastay.

Jesús chilencán

(Mateo 26.47-56; Lucas 22.47-53; Juan 18.2-11)

⁴³ Jesús xchuhuinamajcú acxni talákhilh lhuhua cristianos huá xçapulaniy hay xdiscípulo huanicán Judas Iscariote. Catuhua xtalimín, huintí xlimín espada, makapitzín yá quihui. Umakólh lacchixcuhuin huá xtamalakçanij xanapuxcún cura, xahua xmakalhtahuakénacán judíos y lakkolutzinni huantij xtamapeksinán. ⁴⁴ Judas huantij macamástayl xçahuaniyit lácu natalilakapasa laqui natalén:

—Huantij quit nacacatzuca huá cachipátit y calipítit.

⁴⁵ Acxni lálchalh, laktalacatzúhuilh y chiné huánilh:

—Uú clakmimán, makalhtahuakén.

Lanchuná huanikolh lacätzuchi. ⁴⁶ Y makapitzín tachípalh Jesús laqui natalén cumu la chárum tachín.

⁴⁷ Chárum xdiscípulo xtat máxtulh xespada y cactinilh xtakén chárum xtasacuacán huantij xtamalakçanij xanapuxcun cura. ⁴⁸ Jesús çahuánilh amakolh lacchixcuhuin:

—¿Túcu xpalacata huixinín tanitátit quilachipayáhu cumu la chárum kalhaná y hasta litanitátit espada xahua quihui? ⁴⁹ Chali çalí aquit antá xquilauçxilháhu acxni xaccamakalhchuhuinij cristianos, pero necxni xquilachiléhu; pero juerzá huá chuná quilítaxtulh xlacata nakantaxtuy huantij tatzokñit nac líkalhtahuaka tu ámaj quiakspulay.

⁵⁰ Y pátum xdiscípulos tatzalamákalh, sacstu taakxtekyáhuah Jesús. ⁵¹ Pero chárum xdiscípulo cstalanima antaní xlaçlemaca Jesús nac pumapeksin; acxni ucxilhca na xamálchal chipacán. ⁵² Chipanica clhákat, pero cumu çaj xamactum çaj la sábana, huata xlá tapúxtulh clhákat y xalhtantalá tzálalh.

Xanapuxcún cura tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.57-68; Lucas 22.54-55, 63-71; Juan 18.12-14, 19-24)

⁵³ Huata Pedro na tistalánilh tlak tzinú lakamákat hasta lichánchalh Jesús nac xpumapeksinacán cura y antá xlá tamáxteklí antaní xtahuilánalh policías y tzúculh çataskón. Pátum xanapuxcun cura xahua lakkolutzinni huak tatamacxúmilh xahua xmakalhtahuakénacán judíos. Çaj lipuntzú limínca Jesús nac xlaçatñin xapuxcu cura.

⁵⁵ Makapitzín xanapuxcun cura xahua huantij xalactalipahu mapeksinanín tzúculh talacputzay lácu tlan natamakñiy Jesús, pero nijtu tamaclánilh huantij nataliyahuay. ⁵⁶ Masqui makapitzín cristianos catuhua tzúculh tahuán huantij xtalijahuay pero acalistán xtzucuparay talalimáaklhuhuy porque nij acxtum xtalicatziy huantij xtaaksaninamánalh. ⁵⁷ Y makapitzín tatáyalh, chiné taliaskahuínalh:

⁵⁸ —Aquinín ckaxmatñitáhu pi chiné huá tamá chixcú: “Aquit naclactlahuay eé xpūsiculan Dios huantu tacaxtlahuaniñ lacchixcuhuín pero caj xliaktutu quilhtamacú aquit naclahuay aktum pero atzinú xatlán nixachuná huantu tlahuanñ lacchixcuhuín.”

⁵⁹ Pero nijpara chuná acxtam xtalicitziy huantu xtaliansaninamánal y niñu xtamatlantij huantu xtalijahuamánal.

⁶⁰ Acxni táyalh huantj luu xapuxcu cura, chiné huánih Jesús:

—¿Lácu pi niñu catikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpátpat lata túcu talijahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁶¹ Jesús niñu kalhtinálh, caj xman cacs táyalh. Pero amá xapuxcu cura amaktum kalhasquimpá y huánih:

—¿Pi xlicana huix Cristo huantj Xkahuasa Dios?

⁶² Jesús huánih:

—Xlicana aquit Cristo. Y namín quilhtamacú acxni huixinín naucxilhatit la aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Dios, y nachuná la aquit cmimaparachá nahuán nac xlacni puclhni.

⁶³ Amá xapuxcu cura xtitli chákak laqui putum nacatzicán pi sítzilh, y çahuánih xcompañeros:

—¿Túcuajya testigos tilacasquináhu? ⁶⁴ Caj xpalacata xtachuhuín eé chixcú talalacataquinñit Dios, aya kaxpáttit. ¿Túcu natlahuanijáhu, huixinín lacpuhuanñit? Xlihuak huantj antá xthuilánal takalhtinálh:

—¡Mejor camaknicálh!

⁶⁵ Makapitzin tzúculh talacachujmaniy, talilakáchilh mactum lhákak, talakakáxilh y chiné tzúculh tahuaniy:

—Camalakchipini, ¿tícu lakakaxín?

Lanchuná tatlahuakolh çamacamaxquicalh policías y xlacán nachuná tzúculh talakakaxiy.

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús

(Mateo 26.69-75; Lucas 22.56-62; Juan 18.15-18, 25-29)

⁶⁶ Antaní xçataskoma Pedro makapitzi policías chilh çatum csquithuiná xapuxcu cura. ⁶⁷ Acxni úcxilhli pi antá cskoma, cacs lacacácnihl y chiné huánih:

—Huix na xtalapulaya Jesús xalac Nazaret.

⁶⁸ Pedro ni litáyaly y kálhtihl:

—Ni aquit, ni clakapasa tamá chixcú huantj huix huanipát.

Táxtulh nac quilhtin antaní lactanucán acxniyá tásalh tantum puyu. ⁶⁹ Amá squithuiná cacs lacaucxilhpá Pedro y tzúculh çahuaniy huantj antá xtalayánalh:

—Xlicana huá eé chixcú na xtamakalhtahuakén Jesús.

⁷⁰ Pedro ni litayapá para çana lakapasa, y caj lipuntzú amakolh policías huantj antá xthuilánalh lacatzú tzúculh tahuaniy:

—Xlicana huix na xtalapulaya Jesús porque huix xalac Galilea, caj huá tuncán mintachuhuín tlán lilakapascana.

⁷¹ Pedro tzúculh liaklhuhuatnán y chiné çahuánihl:

—Te Dios ni clakapasa aquit tamá chixcú, y hasta ni ccatziy tícu lichuhuínampátit.

⁷² Acxni káxmatli pi tásalh xlimaktiy puyu xlá lacapástaclí huantu xuaninñit Jesús: “Acxni niñ tasay nahuán xlimaktiy puyu huix pímpat huana maktutu pi ni quilakapasa.” Pedro luu xlicana lipúhua acxni lacapastackolh pi xlicana kantáxtulh huantu xuaninñit Jesús y tzúculh tásay.

Pilato makalhapaliy Jesús

(Mateo 27.1-2, 11-14; Lucas 23.1-5; Juan 18.28-38)

15 Acxni xkakakolh amá tzisní tatamacxtumipá xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xahua lakkolutzinni, y tachín tálelh Jesús nac xlatatín mapeksiná Pilato. ² Xlá makalhapalílh Jesús y kalhásquilh:

—¿Pi xlicana huix xreycán judíos?

Jesús kálhtihl:

—Xlicana huantu quilhuámpat porque aquit xlicana rey —huánihl.

³ Y huantj xtasitziniy catyhuá tzúculh talijahuay taak-sanín. ⁴ Pilato táyalh y huánih Jesús:

—¿Lácu pi niñu catikalhtinanti? ¿Pi ni kaxpata pi catuhuá talijahuamán umakolh lacchixcuhuín?

⁵ Pero Jesús niñu kalhtinálh y huá xlacata niñ cätzilh Pilato túcu nakalhasquin.

Pilato limapeksinán camaknicálh Jesús

(Mateo 27.15-31; Lucas 23.13-25; Juan 18.38-19.16)

⁶ Acxni xlakchán xapaxcua taakspuntzalin xliñmaninñit Pilato xmakxtéca çatam tachín porque chuná xtalijquiníy putum lacchixcuhuín. ⁷ Y nac pulachin xtanuma çatam tachín xuanicán Barrabás chu xcompañeros huantj xtamalacatzuquinñit tasitzi nac xçachiquincán y lhuhua cristianos xtamakñinñit. ⁸ Y caj lipuntzú tachilh lhuhua cristianos, tzúculh tasquiniy Pilato xlacata nacamakxtekniy çatam tachín cumu la xtalismaninñit. ⁹ Pero Pilato çakalhásquilh:

—¿Pi lacasquinñit huixinín cacmakxtekli xreycán judíos?

¹⁰ Porque Pilato xcatziy pi caj xtaquilhcatzán xanapuxcun cura por eso xtalimacamaxquinñit. ¹¹ Pero xanapuxcun cura lalihuán tzúculh tamakalhchuhuniy cristianos laqui mejor catásquilh xlacata camakxtéca Barrabás. ¹² Pilato çakalhásquimpá:

—¿Y túcu lacasquinñit naclahuaniy amá chixcú huantj huixinín huaniyñit xreycán judíos?

¹³ Xliputum cristianos tzúculh taquilhán:

—¡Capekextokohuaca nac cruz!

¹⁴ Pilato çahuaniyá:

—¿Pero túcu niñlán tlahuanñit?

Pero xlacán caj tzucupaj taquilhán:

—¡Capekextokohuacacalh nac cruz!

¹⁵ Cumu Pilato ni xlacasquin tícu nasitziniy pus huá lijmakxtekli Barrabás y mapeksinálh xlacata nakesnokcán Jesús, acalístán çamacamaxquilh tropa laqui xlacán natapekextokohuacay nac cruz.

¹⁶ Amakolh tropa tálelh çalakuán pero cxpulacni xpumapeksin Pilato antanícú putum tropa xtatamacxtuminiñit. ¹⁷ Xlacán tamaláxtulh chákak Jesús y tamalhákelh mactum xapustapuhua lhákak cumu la xla rey, y taaculílh nac xakxaka aktum corona xla lhtucún. ¹⁸ Y tzúculh tamatasiy:

—¡Canecxnicahuá calatámalh xreycán judíos!

¹⁹ Tzúculh taliaksnokmiy kantum lasasa y talacachujmánihl, talakataquilhpútalh y tatatzokostánihl xthachuná cumu la tlahuacán nac xlatatín çatam rey.

²⁰ Acxni talikamanankolh, tamaláxtulh amá xapustapuhua lhákak y huá tamalhákelh huantu luu chákak Jesús. Acalístán tatamácxtulh nac quilhtin y tálelh antaní napekextokohuacacán nac cruz.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Lucas 23.26-43; Juan 19.17-27)

²¹ Çatam chixcú xalac Cirene xuanicán Simón xlahuasán xçahuanicán Alejandro y Rufo, xlá xquitaspitma nac xçatuhuan y antá xtitaxtuma antaní xtalayánalh tropa acxni tachipapáxtokli makapitzin tropa y akchú tamalénihl xcruz Jesús. ²² Antá lencalh Jesús nac aktum kejñit xuanicán Gólgota. Eé tachuhuín huamputún: Cxaclúcut Nin. ²³ Acxni antá lichánalh Jesús, maxquicalh nahuay cuhu huantu xlakmacancanñit lícuchu laqui ni namaklhcatziy huanicán mirra. Xlá caj makalhuaniyálh y ni hualh.

²⁴ Çamakñajatzá hora xuanñit acxni pekextokohuacacalh nac cruz. Amakolh tropajni tzúculh talimacán suerte chákak Jesús laqui xaticu nalakchán. ²⁶ Nac xacpún cruz xtokohuacacalh pitzu páklhat antá xuan túcu xpalacata xlimakñicanñit, y nac páklhat chiné xta-

tzokñit: "Huá eé chixcú xreycán judíos." ²⁷ Y na antá xcapekextokohuacacaniñ chatiy kalhñanín, chatum xpekstácat Jesús y chatum xpekxuqui. ²⁸ Pus chuná likantáxtulh huantü xtatzoktahuilanñit nac likalhtahuaka laña tu xámaj paxtoka Cristo: "Cumú la chatum kalhñaná limáxtúcalh."

²⁹ Catihúa tñ antá xtatitaxtuy marí xtalikalhkamanán, xtatalacalhcata y chiné xtahuaniy:

—¡Chinchú cumú huana pñ nalactlahuaya lanca quimpusiculancán y caj liaktutu quilhtamacú naya-huaya tunu átzinú xatlán! ³⁰ ¿Túcu chú lani? ¿Lácu pñ nilay chú tachtaya nac cruz y calakmáxtúcantí mecstu?

³¹ Makapítzín xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos, nachuná xtalikalhkamanán, chiné xtahuán:

—¡Chinchú cumú tlan camapácsalh átonu cristianos pus chú calakmáxtúcalh sacstu! ³² Para xlá xlicana huá Cristo osuchí xreycán judíos sacstu catáctalh nac cruz xlacata naliucxilháhu y chuná chú nacañalanyáhu.

Amakolh kalhñanín nachuná xtalikalhkamanán.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Lucas 23.44-49; Juan 19.28-30)

³³ Amá quilhtamacú, máx cumú luu tastúnut xuanñit, acxñi chunatá laña capucsuankolh nac amá pulataman y hasta camaktutu hora xalac cakotanún acu çaxkakatá. ³⁴ Y na luu acxñitiyá chú amá hora Jesús luu palha chiné catásalh:

—Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? —eé tachuhuín huamputún: "Papá Dios, ¿túcu xlacata quiliakxtekmakanita eé quilhtamacú?"

³⁵ Makapítzín lacchixcuhuín huantü antá xtalayánalh takáxmatli y chiné tzúculh talahuaniy:

—¡Jó! Cakaxpáttit, tasanima profeta Elías.

³⁶ Chatum tokosún alh lilupa xaxcuta vinagre caj la panámác y maakánulh nac kantum lasasa quihui, litamacayáhuah laquí nahuay Jesús. Y chiné çahuánilh makapítzín:

—Calakelh para namín maçtiy profeta Elías.

³⁷ Amaktum luu palha tásalh Jesús y aya tuncán nilh. ³⁸ Acxñi nilh Jesús amá lanca lhakat xliakatlapanancán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén pumakatiy huá laña sacstu taláçxtitli tzucuchá talhman hasta tutzú.

³⁹ Chatum capitán romano antá xlaya lacatzú antaní xuaca Jesús, xlá huak káxmatli lácu chuhuínalh y úcxilhli acxñi nilh. Xlá chiné huá:

—Xlicana, eé chixcú Xkahuasa Dios xuanñit.

⁴⁰ Y antá na caj mákat xtalacamiyánalh makapítzín lacchaján, na antá xlaya María Magdalena, María xtzi Santiago xatajú y José, xahua Salomé. ⁴¹ Umakólh lacchaján xtastalanitlahuanñit Jesús acán canihúa xan, y xlacán xtamaktayanñit acxñi xlamachá nac Galilea. Xahua antá xtayánalh amakapítzín lhuhua lacchaján huantü lacxtum xtataminñit Jesús nac Jerusalén.

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Lucas 23.50-56; Juan 19.38-42)

⁴² Acxñi xkotanuyá amá ahuatiyá quilhtamacú acán tlan scujcán porque xtamakotanín quilhtamacú acxñi putum judíos xtajaxa, ⁴³ milh chatum talipáhu chixcú huantü na xmaktapeksiy nac xpumapeksincán judíos nac Jerusalén xuanicán José xlá xalac Arimatea. Eé tlan chixcú xuanñit, xlipahán Dios y xkalhkalhima acxñi Dios nalimín laktáxtut. José kálhñilh licamama y tánulh nac xpumapeksin Pilato, huánilh xlacata camáxquilh quilhtamacú nañ maçtiy xtiyatlihua Jesús. ⁴⁴ Pilato cacs lacáhua acxñi cáztzilh pñ aya xnñit Jesús y tasánilh capitán xlacata nakalhasquin para xlicana aya xnñit.

⁴⁵ Acxñi huánilh capitán pñ xlicana aya xnñit xlá máx-quilh talacasquin José xlacata calelh xtiyatlihua Jesús.

⁴⁶ José tamáhuah mactum sámana y alh maçtiy nac cruz xtiyatlihua Jesús, huá lipumáksuitli, y acalístan

mácnulh nac aktum tahuaxni huantü aya xuaxcanñit nac xlacán sipi y lihuana lilakatalalh aktum lanca chíhuix antaní xlacatancán. ⁴⁷ María Magdalena y María xtzi José xlacán taúcxilhli antaní maçnúcalh.

Jesús lacastacuanán çalinín

(Mateo 28.1-10; Lucas 24.1-12; Juan 20.1-10)

16 Títaxtukolh sábadu acxñi niñi cscuja, y acxñi tzi-sualh huatiyá amá quilhtamacú, María Magdalena, María xtzi José y Santiago, xahua Salomé, xlacán taalh tatamáhuay xalacuan perfumes laqui natañ talitlahuapuxtuy xtiyatlihua Jesús. ² Lichali domingo luu lacatzisa tatáquilh y taalh antaní maçncucanñit Jesús cajcu xtatumáchi chichini. ³ Sacstucán chiné xtalahuaniñilhay:

—¿Túcu chú namátakeñuy cahúa amá lanca chíhuix huantü lacahuilicanñit amá lhucu?

⁴ Pero acxñi táchalh taúcxilhli pñ tamá lanca chíhuix huantü xliakatalacanñit nac lhucu aya xmatakeñucanñit. ⁵ Tatánulh tzinú nac xpulacni lhucu y antá taúcxilhli pñ xuí chatum kahua, pero luu snapapa xlhakat y pulhman huantü clhakanñit, xlacán luu lan tapécualh. ⁶ Pero xlá chiné çahuánilh:

—Nñ capéçuántit. Huixinín putzayátit Jesús xalac Nazaret huantü pekextokohuacacalh nac cruz. Pero xlá aya lacastacuanalh nac çalinín. Masqui luu caucxilhtit uú niñi antaní xtaramicanñit. ⁷ Xahuachi capitittá y caçahuaniñitit xdiscipulos xahua Pedro xlacata pñ nacapulanianyá nañ amá nac Galilea y antá naucxilhapítit porque chuná ticahuanín.

⁸ Amakolh lacchaján xtapecuacán tzúculh talhpijiy; lañihuán tatáxtulh y tokosún taalh. Pero niñi tuncán talitachuhuínalh huantü xtacuxilhñit porque xtapecuaxnimánalh.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Juan 20.11-18)

⁹ Acxñi niñi cckakakoy amá quilhtamacú domingo Jesús xlacastacuananittá nac çalinín; pero pulh María Magdalena tasiyúnilh laqui xlá naucxilha pñ lama xastacná. Huá eé puscat huantü xtamacxtuninñit kalhatujún xespíritu akskahuini. ¹⁰ Acxñi xlá úcxilhli Jesús xlá çalálalh amakolh xcompañeros Jesús huantü maçs quilhtamacú xtataatapuliñit y çahuánilh lácu xucxilhñit, xlacán xtalipuhuanmánalh y xtatasaxnimánalh. ¹¹ Pero acxñi xlacán çahuánicah pñ Jesús xlacastacuananñit y xlama xastacná, ni tacañájlalh.

Jesús çatasiyuniy chatiy xtamakalhtahuakén

(Lucas 24.13-35)

¹² Caj lipuntzú na çatasiyúnilh chatiyliñitum xtamakalhtahuakén xlacán xtayánalh nac tiji xtaamánalh nac aktum çachiquín; çatasiyúnilh laqui nataucxilha pñ xlama xastacná. ¹³ Acxñi taucxilholh, xlacán lañihuán tatáspitli y taalh talitachuhuínalh xamakapítzín discipulos pñ xlicana xlacastacuananñit. Pero xlacán niñi para chuná tacañájlalh.

Amá tascújut huantü natamakantaxtiy apóstoles

(Mateo 28.16-20; Lucas 24.36-49; Juan 20.19-23)

¹⁴ Y acalístan liñitum Jesús çatasiyúnilh pacs kalhaca-huitu xdiscipulos laqui natacañajlay pñ xlicana lama xastacná. Xlacán xtahuilánalh nac mesa xtahuayamánalh; xlá çalacaquilhñilh tzinú porque luu niñi xtaçañajlaputún para xlicana xlama xastacná, porque caj taliaklhuahúatnalh acxñi xlichuhuinanicanñit pñ xlacastacuananñit. ¹⁵ Acalístan acxñi xlacán lacatum xtatamacxtumñit chiné çahuánilh:

—Capitit xlihuak çachiquín huantü tahuilánalh xlicana lanca çaquilhtamacú y caçalimákalhchuhuñitit xlihuak cristianos eé quintachuhuín huantü maçtay laktáxtut.

¹⁶ Huantj naqintalipahuán y natataakmunuy natalak-maxtuy xlistacnicán, pero huantj ni naquilipahuán pus ámaj malaktzankey xlistacni nac xlatatjn Dios acxnj nacamaxokojicán huantj tatitlahuanit. ¹⁷ Y xlacáta natacatziy pj Dios lama nac milatamačcán makapitzjn huantj naqintalipahuán nacamaxquicán litlihueke xlacata tlan natamapacsay huantj camakatlanjit xes-piritu akskahuini y tlan natalichuhuínán tijačatzi tachuhuín huantj xlacán nia xtacatzij. ¹⁸ Hasta tlan natachipay luhua y nitj catiçatlahuánilh, y para túcu natahuay huantj kalhiy veneno nitj catitaljánilh, y caj xmacán tlan natalimapacsay tatatlanín.

Jesús an nac akapún

(Lucas 24.50-53)

¹⁹ La chuná caçachuhuínankolh Quimpuchinacán Jesús tzúculh tatalhmanij y alh nac akapún antaní huilachá Dios. ²⁰ Y acalistán amakolh xtamakalhtahuakén tatáçaxli y táalh antaní tahuilánalh lactzj çachiquín, tzúculh tamakalhchuhuínij cristianos xtachuhuín Cristo huantj mastaj laktaxtut. Y cumu Dios xcamak-tayama xlacán xtatlahuay luhua laclanca liçacnit tascújut laquj chuná nacatzicán pj Dios xlama nac xlatamačcán y xliçana xtalichuhuínamánalh xtalacapas-tacni.

San Lucas

San Lucas ni caj xman liucxilha Jesús cumu la xmaakaputaxtinacán xnatachiquín israelitas, huata xlá limacán pi huá xmaakaputaxtinacán xlihuak cristianos huanti tahuilánal nac caquilhtamacú. Huan pi acxni xlá tzúculh lacapastaca lácu natzoka umá xtatzokni huantu lichuhuinán xlatámat Jesús pulh luu lihuana putzánal y kalhasquinínalh lácu lacáchilh Quimpuchinacán y lácu luu quitáxtulh nac xlatámat xlacata pi "titum nahuilij lata lácu titaxtunij." Chuná tláhuah laqui nalimacuanij chatum xamigo huanti xuanicán Teófilo, y laqui nalilatamay nac xlatámat y lihuana naakataksa amá tachuhuín xpálacata Cristo huantu aya xlimakalhchuhuinicanij y chuná nataluloka pi xlicana huantu huacán.

Amá tachuhuín Teófilo nac xatachuhuín griego huamputún "Xamigo Dios", pero xamaktum para huanti chuná xlimapacuhicán xtachuhuiní Teófilo, osuchi xamaktum para huata huá xcaquilhchaniima xlihuak huanti aya xtalipahuán Dios, caj xpálacata xtaçanajlatcán huantu xtalihiniy cumu xtalipahuán, ahuayu para huá xcalimapaçuhiy o xcalimaxtuy "Xamigo Dios".

1 Amigo Teófilo: Luu xlicana lipaxúhu ctzokniyán amá tachuhuín huantu lhuhua cristianos tatzakanit lihuana xtatzokputún lata túcu kantáxtulh nac xlatámat Jesucristo y luu lihuana xtamalactitumiputún, ² chuná cumu la quincalitachuhuinanítan huanti luu man taucxilhnít lata lácu titzucuchá, y acalístan xlacán na tzúculh taliakchuhuinán eé tachuhuín porque xtacatzij pi xlicana huantu xtalichuhuinán. ³ Aquit na luu lihuana cputzananiy y ckalhasquininaniy xlihuak huantu quitáxtulh hasta lata lácu luu titzucuchá, y lámpara luu tlan clacpuhuán pi nactzokniyán y nacmalactituminiyán putum huantu quitaxtunij nac xlatámat Quimpuchinacán, ⁴ laqui nachuná huix naczija lihuana huantu aya limakalhchuhuinicanita.

Chatum ángel an macatzinínan pi nalacachín Juan Bautista

⁵ Pus lanchú nacuaniyán lácu luu minítanchá eé tachuhuín: Amá makán quilhtamacú acxni Herodes gobernador xuanij nac Judea, na acxni xlama chatum cura xuanicán Zacarías xlá antá xçatápeksiy makapitzin cura huantu makán quilhtamaxcú timalacatzuquichá Abías. Xpusçat Zacarías xuanicán Isabel, xlá na xliçalakapasni xuanij amá huanti luu xapulh cura xuanicán Aarón. ⁶ Zacarías chu Isabel luu akstitum xtalamámalh nac xlatatín Dios y xtalaktzaksamánalh huak tlan natamakantaxtij xlimapeksin Quimpuchinacán, xlicana luu tlan xtacatzij. ⁷ Xlacán ni xtalalhij xcamán, xahuachí luu xlacxtumcán xçatijcán aya xtaçolumánalh.

⁸ Maktum quilhtamacú acxni láchalh lata lácu natalakachixcuhuinán amakolh cura antanícú xmaktapeksiy Zacarías, pus huata antá alh nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ⁹ Y cumu luu chuná xtalismanijit cura natamacán suerte laqui natacatzij xaticu nalakchán laqui pulh natanuy y nalakachixcuhuinán, pus huata huá láchalh Zacarías natanuy antanícú xlakachixcuhicán Dios huantu huilachá nac xpulacni lanca pusiculan laqui antá nalhcuyuy ciensus. ¹⁰ Lihuán clhcuma ciensus xamakapitzin xlihuhua cristianos xtalalhtahuakanimánalh Dios nac xaquilhtin. ¹¹ Y caj xamaktum xángel Quimpuchinacán tasiyúnilh Zacarías y úcxilhli pi antá nac xpekstácat xlaya altar antanícú clhcuma ciensus. ¹² Acxni Zacarías úcxilhli amá ángel pécualh y niaj para xcatzij túcu natlahuay. ¹³ Pero ángel chiné huánilh:

—Ni capécuanij Zacarías, porque luu lakatiy Dios la kalhtahuakaniya, xlá aya kaxmatnit huantu huix maksquina y mimpusçat Isabel amaj malakatuncuhuyi çat-

tum actzu skata y huix nalimapaçuhiya Juan. ¹⁴ Huix luu xlicana nalipaxuhuaya minkahuasa y nachuná xamakapitzin xlihuhua cristianos natalipaxuhuay acxni xlá nalacachín, ¹⁵ porque amá minkahuasa luu xlicana lanca tascujut nakalhij nac xlatatín Dios. Xlá ni catíhuah cuchu, y kalhij nahuán xlitihueke Espiritu Santo hasta acxni niaj lacachín nahuán. ¹⁶ Y lhuhua cristianos xalac Israel huanti takalhakaxmatmakanij Quimpuchinacán xlá nacamaakataksniy pi xman huá Dios nakaxmatkoy y chuná xlacán natalipahuamparay. ¹⁷ Amá minkahuasa Juan napulanij Quimpuchinacán huanti mima, y nachuná nakalhij xtalacapaçtacni chú xlitihueke huantu xkalhij xamakán profeta Elías laqui nacalapakaliniy xtalacapaçtacnicán xnacujcán xanatlátni laqui natapaxquiy xcamancán, y huanti luu laclipecuánit xtalacapaçtacnicán xlá nacamaçiyunij lácu natakalhakaxmatnínan huantu Dios calimapeksiputún. Y chuná xlá nacamakalhchuhuinij cristianos laqui çatatzija natalakalhkalhij Quimpuchinacán huanti namín.

¹⁸ Zacarías kalhásquilh amá ángel:

—¿Pero lácu chú naclicatzij para xlicana huantu qui-huanipat? Porque aquit aya kolutá y nachuná quimpusçat na aya tzicaná.

¹⁹ Amá ángel chiné kálhtilh:

—Aquit quihuanicán Gabriel, y aquit çaçucujma Dios, xlá quimacaminij laqui nactachuhuinán y nacmacatziniyán umá xasasti tamacatzinín. ²⁰ Pero cumu huix ni çanajla huantu cuanín pus huix lanchú pimpat kokona, y nijay catichuhuinanti hasta acxni nakantaxtukoy huantu cuaninítan y nalacachín minkahuasa.

²¹ Y nac xaquilhtin amá lanca pusiculan antanícú xlakachixcuhuinancán, xlihuhua cristianos xtalalhimánalh laqui nataxtuyachi Zacarías, pero xlacán akatiyuj xtalamámalh porque ni pála xtatumachi nac pusiculan. ²² Pero acxni taxtuchi Zacarías xkokonij y nijay xchuhuinán huata caj xcamacahuaniy acxni xçakalhtiputún huantu xtahuaniy; pus acxnicú tacátzilh amakolh cristianos pi max tzanká túcu xlimalacahuanicaniy nac xpulacni pusiculan antanícú xlakachixcuhuinama.

²³ Acxni láchalh quilhtamacú lata tamakátzilh xtaçujutcán lilakachixcuhuinat nac lanca pusiculan xalac Jerusalén Zacarías táspitli nac xçachiquín nac xchic.

²⁴ Chinchú Isabel huanti xpusçat Zacarías acxnitijá tzúculh makhcatzij pi niaj sacstu xlama, y max ahuayu akquitzis papá niaj ni nícu alh; y xlá chiné xlacpuhuán: ²⁵ "Huá chuná quilhtahuaniy Quimpuchinacán lanchú laqui cristianos niaj pucutá naquintalikalhkamanán."

Chatum ángel maçatzinínan pì nalacachín Jesús

²⁶ Xliakchaxán papá Dios macampá ángel Gabriel nac aktum çachiquín xuanicán Nazaret cxapulataman Galilea ²⁷ laqui naán lakapaxialhnán çatum tzumat xuanicán María, umá tzumat aya xliikalhtinít José laqui natatamakaxtoka; amá José na xlitlakapasni xuanit xamakán rey David. ²⁸ Amá ángel laktanuchá antanico xuí María y chiné huánilh:

—¡Luu çana lipaxúhu çlakchimán huix tzumat huanti Dios lacsacnitán! Dios Quimpuchinacán huix ankalhiná tahuilán, y xahuachi atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján.

²⁹ Acxni María úcxilhli ángel xlá xliçana cacs lilacáhua la ta tu xlixakatlima, y xlá xlacpuhuama túcu çahuá chuná xlihuanima. ³⁰ Pero ángel tuncán huanipá:

—María, ni capécutanti porque Dios lacsacnitán laqui namakantaxtiya huantu xlá laclhcahuilínit. ³¹ Huix lançhú pimpat kalhkalhiya çatum actzu skata, y acxni nalacachín huix nalimapaçuhuiya Jesús. ³² Xlá luu xliçana talipahu chixcú nahuán nac xlakstipancán cristianos y luu namininiy nalitapaçuhuiy Xkahuasa Dios huanti luu lanca xlacatzúcut. Xahuachí Dios nalimaxtuy lanca rey cumu la xamakán xlitlakapasni rey David, ³³ laqui namapeksinán nac xliçalanca xpulataman Israel canexnicahuá quilhtamacú, xahuachí xli-mapeksin nexni catiláksputili nac çaquilhtamacú.

³⁴ María kalhásquihl amá ángel:

—¿Pero lácu chú luu naquixtuy porque aquit nití ctahui chixcú?

³⁵ Xlá kálhtilh:

—Espíritu Santo nalakminán y xlihtihueke Dios naakmiliyán cumu lá puclhni, pus huá xpalacata amá kahuasa huanti nalacachín xla Dios nahuán y luu Xkahuasa Dios nalimapaçuhicán. ³⁶ Naxhuná çacatzi pì mintapuxnimit Isabel na namalakatuncuhuiy çatum actzu skata masqui aya tzicaná. Pus masqui chuná huancán pì xlá nilay kalhiy xcamán pus chú aya lema xliakchaxán papá la ta niaj sacstu lama. ³⁷ Porque xli-huak huantu xtalacasquín Dios nilay catitamáxtekli para ni nakantaxtuy.

³⁸ Acxnitiyá María chiné huá:

—Aquit clitaxtuy cumu la xtaçauca Quimpuchinacán, pus chuná catláhualh Dios nac quilatámat la ta huantu huix quihuaninita.

Acxni chuná huankolh María, amá ángel na alhá.

María an lakapaxialhnán Isabel

³⁹ Ni limakas quilhtamacú María lajihuan alh nac xapulataman Judea hasta nac aktum çachiquín huantu xuilachá nac çasipijni. ⁴⁰ Acxni çalh nac xchic Zacarías tuncán tánulh y xakátlih xtapuxnimit Isabel, ⁴¹ y acxni káxmatli Isabel pì xakátlih María tuncán maklhçátzilh pì tasakálilh cskata nac xpulacni y lákchilh xlihtihueke Espíritu Santo. ⁴² Y palha chiné huá:

—¡Dios atzinú huix siculanatlahuanitán ni xachuná xamakapitzín lacchaján, y naxhuná siculanatlahuanit minkahuasa huanti nalacachín! ⁴³ ¿Túcu aquit quin-kásat laqui namín quilakapaxialhnán huanti xtzi Quimpuchiná? ⁴⁴ Porque caj la çkáxmatli pì quixakatli, amá quiskata caj la ta paxúhualh tasakálilh nac quimpulacni. ⁴⁵ Xliçana luu lipaxúhu huix lápat nahuán porque canajla xtachuhuín huantu huanín; pus luu xliçana pì chuná nakantaxtuy huantu maçatzinínitán Quimpuchinacán.

⁴⁶ Acalistán María na chiné tzúculh chuhuinán:

Quilistacni makapaxuhuy Quimpuchiná;

⁴⁷ chinchú quinacú luu lipaxuhuy quiDios huanti qui-makaputaxtiná.

⁴⁸ Porque xlá quiucxilhlacachinít aquit koxuta li-maxken xtaçauca,

hasta la lançhú eé quilhtamacú xlihuak cristianos naquintalichuhuinán lácu Dios xliçana quimaxquinít lanca tapaxuhuan.

⁴⁹ Porque Dios huanti lanca xlacatzúcut la lanca liçac-nit tascujut tlahuanit nac quilatámat.

¡Luu xliçana pì xman huá tlan çatziy xtapuhuan!

⁵⁰ Ankalhiná nacalakalhamán huanti luu xliçana akstium talemputún xlatamátcán nac xlacatín.

⁵¹ Uú nac çaquilhtamacú la lanca tascujut xlá çatlahuanit,

y huanti luu la lanca y lactalipahu xtalitaxtuy xlá çamakatlajakolh y çamaactzuhikolh.

⁵² Y naxhuná huanti luu lactalipahu mapeksinanín na çamaactzuhikolh,

y huata huanti nitu xkasatcán xtahuanit lactalipahu çatlahualh.

⁵³ Huanti laklimaxkenín xtatzincsnimánalh xlá çamáx-quihl huantu xlacán xtamaçacasquimánalh,

y huanti lacrrico çamaklhtikolh huantu xtakalhiy y caj chunatá çamáçalh.

⁵⁴ Çamaktáyalh xcamán xalac Israel porque xçalacsacnit natuscujniy,

y nexni chunatá çamáxtekli huata juerza çalakalhá-malh.

⁵⁵ Porque chuná xcalitayaninít Abraham chu xamakapitzín lakmakán quilitalakapasnicán,

tiçamalacnúnilh xlacata nacuçxilhlacachán huanti xlitlakapasnicán Abraham canexni çahuá quilhtamacú.

⁵⁶ Max cumu aktutu papá tatamakxtekchá xtapuxnimit Isabel y acalistán María taspitá nac xchic.

Juan Bautista lacachín

⁵⁷ Ni limakas quilhtamacú takátzilh acxni Isabel natatlay y malakatuncúhuilh actzu skata. ⁵⁸ Xlihuak huanti xlitlakapasni chu huanti xtalacatzunín acxni tacátzilh lácu Quimpuchinacán xlakalhamanít y xmaxquinít çatum cskata xlacán taquilakapaxialhnalh y acxtum tatapaxúhualh. ⁵⁹ Litzimá áncalh circuncidar-tlahuacán amá skata chuná cumu lá xtalismaninít judíos xtatlahuay xlahuásán, y naxhuná xtalimapaçuhuiputún cumu la huanicán Zacarías porque cumu mat huá xtlát. ⁶⁰ Pero xtzi chiné huá:

—Tamá kahuasa nahuanicán Juan.

⁶¹ Pero makapitzín cristianos tahuánilh:

—¿Túcu xlacata chuná nalimapaçuhuiya minkahuasa, pus nijpara çatum militalakapasni chuná huanicán?

⁶² Pero cumu Zacarías akatapa y çoko xuanit caj tzúculh tamacahuaniy acxni xtakalhasquimánalh túcu xlá xlimapaçuhuiputún actzu kahuasa. ⁶³ Zacarías squilh pitzu páklihat laqui antá natzoknú, y antá chiné tzók-nulh: "Tamá kahuasa nalitapaçuhuiy Juan." Y xliputum cristianos huanti antá xtalayánalh luu cacs talacáhua acxni tacátzilh putum huantu xkantaxtuma. ⁶⁴ Acxnitiyá amá quilhtamacú çáxlalh çsimákat Zacarías y tlan chuhuinampá y tzúculh lakachixuhuiy Dios. ⁶⁵ Xlihuak cristianos huanti antá lacatzú xtahuilánalh cacs xtalilacahuán porque ni xtaakataksa amá huantu xquixaxtuma, y xliçalanca nac amá xpulataman Judea huak xli-chuhuinancán la ta lácu xlacachinít amá skata. ⁶⁶ Putum huanti xtacatziy lácu quixaxtunít xtzucuy talacapastaca y chiné xtalichuhuinán:

—¿Túcu çahuá nalitaxtuy eé actzu kahuasa?

Huá chuná xtalihuán porque xliçana xtasiyuy lácu Quimpuchinacán çsiculanatlahuama amá skata.

Zacarías paxcatatziniy huantu tlahuanit Dios

⁶⁷ Espiritu Santo akchipanikolh xtalacapastacni Zacarías huanti xtlát amá skata y chuná xlá tzúculh chu-

huinán cumu lá Espíritu Santo xmalacpuhuaniya, y chiné huá:

⁶⁸ Canexnicahuá calakachixcuhuicalh Quimpuchi-nacán Dios huanti xmanhuá lipahuanáhu aquinín xalac Israel, porque chú xlá quincacxilhlacachinítan aquinín xca-manán laqui naquincalakmaxtuyán.

⁶⁹ Xlá niáj makás aya amajá macamín çatum luu talipahu chixcú huanti tlan naquincamakaputaxtiyán, amá chixcú huanti namín xlitlakapasni nahuán rey David huanti naxhuná scujninit nac xlatámat.

⁷⁰ Pus hasta lata makásá quilhtamacú chuná talichu-huinanít amakolh profetas huanti xlá ticálacsacli laqui naquincahuaniyán,

⁷¹ pi xlicana naquincalakmaxtuyán nac xlakstipancán huanti quincasitziyán, y xlipacs huanti ni quincacxilhputunán.

⁷² Pus lanchú Dios makantaxtinít huantu tíhua pi juerza nacalalalhamán xalakmakán quilitalakapasnicán,

y nipara maktum catipatzánkalh pi çatatlhuanít aktum talacaxlán.

⁷³ Porque Dios timalacnúnilh xamakán quilitalakapasnicán Abraham huantu lanchú juerza makantaxtjima.

⁷⁴ Xlá tihuánilh Abraham pi naquincalakmaxtuyán aquinín judíos nac xlakstipancán huanti quincasitzi-niyán,

laqui chuná tlan xman huá naclimacuaniyáhu y niti catilacapuhuaníhu,

⁷⁵ y naxhuná laqui canexnicahuá akstítum nalilata-mayáhu xlimapeksín, y chuná tlan nalimacuaniyáhu xmanhuá Quimpuchinacán.

⁷⁶ Chinchú huix koxutá actzu quinkahuasa, pímpat litaxtuya lanca xprofeta Quintlaticán Dios, porque huix pulanitiyhaya nahuán amá Quimpuchinacán huanti namín laqui huix nacaxtlahuaniya xtiji.

⁷⁷ Porque huix nacamaçatziniya huanti luu çalacsacnit Dios pi lakchanittá quilhtamacú acxni nacamaçatzankena-nicán xtalakalhincán

y laqui chuná tlan natamaçakaputaxtiy xlistacnicán.

⁷⁸ Porque xlicana Dios quincapaxquiyán y quincalaka-lhamanán,

pus namacaminachá nac akapún çatum huanti litax-tuy cumu la xtaxkákéket chichini huanti namatzuquiy aktum xasasti quilhtamacú nac quilatamatchán.

⁷⁹ Laqui xlihuak huanti xtalaktzankatayanittá, y huanti talamánalh nac xacapucsua, xlá nacamalacatzuhuy antanícú huí taxkákéket, y chuná xlá naquincamasiyuniyán amá tiji huantu luu xlicana xaakstítum.

⁸⁰ Kampáa quilhtamacú y amá kahuasa Juan lalihuán xlacacatzima, cstacma xtiyatlihua y naxhuná xtalacapa-stacni. Acalistán acxni cstacnitá xlá alh latamay nac aktum pulataman huanicán desierto antanícú niti staca y na niticu lama cristianos, y acxni lálchalh quilhtamacú xlá tzúculh çamakalhchuhuniy cristianos xalac Israel.

Jesús lacachín nac Belén

(Mateo 1.18-25)

2 Na acxnitiyá amá quilhtamacú acxni xuí çatum gobierno nac Romá xuanicán Augusto, luu mapeksínalh laqui nalay aktum censo y natata-zoktanuy xlihuak cristianos huanti xlá xçamapeksiy. ² Huá umá censo luu huacu pulh tlahuacanít acxni Cirenio gobernador xuanit nac Siria. ³ Çatunu cristianos xliánat xuanit nac xçachiquincán antanícú xtata-peksiy laqui antá natatatzoktanuy nac censo.

⁴ Pus huá xpalacata José tácxli nac Nazaret, umá pulataman xtapeksiy nac Galilea, y alh nac aktum actzu çachiquín xuanicán Belén xmunicipio Judea y antanícú xlacachinít rey David, porque tamá José xlitakapasni xuanit xamakán rey David, pus na antá xtapeksiy nac Belén. ⁵ José lacxtum táalh María huá amá tzumat huanti aya xlikalhtinít pi natatamakaxtoka, pero chú xlá niáj sacstu xlama. ⁶ Y luu acxni antá xtalamananchá nac Belén lálchalh quilhtamacú lata María namalakatuncuhuinán. ⁷ Cumu ni xtamaçlanít xanicu natalaktuncuhuy nac mesón huata antá malakatuncú-huilh amá xkahuasa antanícú xçamanucán takalhín, y lipächilh páhuít y antá tarámilh nac xpuhuay cahuayu.

Xángeles Dios an çaxakatliy makapitzín pastores

⁸ Lacatzú nac Belén nac calakuán xtalaktuncuhimá-nalh makapitzín xmaktakalhnacán borregos nac çatuhuán. ⁹ Çaj xamaktum çatasiyúnilh çatum xánel Quimpuchinacán y xlicanaca antanícú xtahuilánalh tasiyulh xtaxkákéket Quintlaticán Dios. Xlacán luu lan tapécualh. ¹⁰ Pero amá ángel chiné cahuánilh:

—Ni capecuántit porque cmimán çahuaniyán aktum tachuhuin huantu lan nalipaxhuayátit huixinín chu xliputum lacchixcuhuín huanti tahuilánalh nac çaquilhtamacú. ¹¹ Pus lanchú nac Belén antanícú xçachiquín xuanit amá xamakán rey David lacáchilh Cristo huanti luu xlicana Mimpuchinacán huanti nacamaçakaputaxtiyán. ¹² Y laqui huixinín luu lacatancs nacanjlayátit huantu cçahuanimán antá namanoklhuyátit actzu skata taramicanít nahuán nac xpuhuay cahuayu y lipächicanít xpáhuít.

¹³ Çaj lipuntzú lhuhua makapitzín litúm ángeles xalac akapún támilh antanícú xlacán xtahuilánalh y luu lipaxúhu tzúculh taquilhtliy, xtalakachixcuhuimánalh Dios, chiné xtaquilhuamánalh:

¹⁴ ¡Camaxquihu çacnit Dios huanti huilachá nac akapún!

Naxhuná uú nac çaquilhtamacú caánalh tapaxuhuán nac xlakstipancán cristianos huanti xlá çalacsacnit nacalakmaxtuy.

¹⁵ Acxni taankolh ángeles nac akapún, amakolh xmaktakalhnánilh borregos chiné tzúculh talahuaniy:

—Lalihuán caáhu nac Belén, caáhu ucxilháhu tucu chí mat kantaxtunít huantu quincaquimacatzinichín Quimpuchinacán.

¹⁶ Y amakolh lacchixcuhuín lalihuán táalh y çaj puntzú táchalh, y xlicana taúcxilhli María chu José xahua amá actzu skata pi xlicana antá xma nac xpuhuay cahuayu. ¹⁷ Acxni xlacán taúcxilhli pi xlicana, pus xlacán tzúculh talichuhuinán huantu ángeles xçahuani-nít lata lácu xlacachinít amá skata. ¹⁸ Amakolh cristianos huanti takáxmatli cacs talilacáhua huantu xlacán xtaquilhuamánalh. ¹⁹ Naxhuná María luu huak xlacapastacma huantu xkantaxtuma, y huak xma-químa nac xnacú. ²⁰ Acalistán amakolh xmaktakalhnánilh borregos tatáspitli antanícú xlacán xtaminít-tanchá, xtaçacninanimánalh y naxhuná xtapaxcatzini-mánalh çaj xpalacata cumu xlicana huak chuná xquixtaxtunít huantu xçahuani-nít ángeles.

Jesús presentartlahuacán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén

²¹ Litjimá áncalh circuncidartlahuacán amá actzu kahuasa y acxni limapaçahuíca xtacuhuiní Jesús porque ángel chuná xuaninít María acxni tzumatcú xlama. ²² Acxni takátzilh quilhtamacú lata lácu xuí xli-mapeksín Moisés xlacata acxni nalacachín çatum skata calenicalh Dios aktum lilakachixcuhuín laqui chuná nachekemakán xtzi huantu xlixcajulanít uú xala çaquilhtamacú. Laqui na natamakantaxtiy huantu xtalismáninít pus naxhuná tatláhuah José chu María táalh

nac xacachiqún Jerusalén y ña tálelh amá actzu kahuasa laquí namacamaxquicán Quimpuchinacán nac lanca pusículan antá. ²³ Huá chuná talitláhualh porque nac xlimapeksín Dios chiné tatzokñit: "Amá kahuasa huantí luu pulh nalacachín xlá Dios nalipulh-çacán." ²⁴ Pus ñi lhuhua huantí xlacán tálelh caj xman- huá actzú huantí natalilakachixcuhuinán chuná cumu la talhçanít nac xlimapeksín Dios nalenicán para tantiy canaspun osuchí tantiy paloma.

²⁵ Na acxní amá quilhtamacú xlama nac Jerusalén çatúm chixcú xuanicán Simeón. Amá chixcú luu tlan xcatziy y luu akstitum xlama y xmanhuá Dios xlipa- huán, xahuachí xlá ña xkalhima amá quilhtamacú lata lácu Dios namacamin huantí nalakmaxtunún nac xapulataman Israel. Espíritu Santo xuí nac xlatámat Simeón ²⁶ y huá xlá xmacatzinínit pi xlá ñi catinílh has- ta caní luu man xlakastapu naliucxilha amá Cristo huantí Dios namacamin laquí nacalaxmaxtuy. ²⁷ Mak- tum quilhtamacú Espíritu Santo malacpuhuánílh xla- cata caalh nac lanca pusículan, y acxnitiyá amá quilh- tamacú acxní amá actzú kahuasa Jesús xlimincanít nac Jerusalén laquí ñachuná natatlahuaníy Dios huantí xlá xlasasquín cumu la xtalhçanít nac xlimapeksín Moisés. ²⁸ Acxní Simeón úcxilhli amá actzú kahuasa çexli y tzúculh lakachixcuhuy Dios, chiné xquilhuama:

²⁹ Quíntlatícan Dios, chú aya tlan lipaxúhu naquima- camastaya masqui cacnìlh, porque huix aya makantaxtñita lançhú huantí tima- lacnyú eé koxutá limaxken mintasçua.

³⁰ Aquit luu xlicana man quilakastapu cliucxilhnít huantí huix macaminíta laquí nacalaxmaxtuy

³¹ xlihuak cristianos canihuá xalanín huantí natalipa- huán.

³² Huá umá kahuasa litaxtuy cumu la taxkáket huantí nacamakskoniý xlihuak cristianos huantí ñi talaka- pasán,

laquí chuná nacacñinanicán amaçolh mincamanán xalac Israel huantí huix çalacsacñita.

³³ José y María luu cacs xtakaxmatmánal huantí Simeón xquilhuama xpalacata amá skata. ³⁴ Y Simeón çasiculanatlahualh, y acalístán chiné huánílh xtzí amá skata:

—María, eé actzú minkahuasa lipulhçacanít xlacata lhuhua huantí uú xalac Israel natalakmakán y chuná natalilaktzankay, pero nachuna litúm lhuhua huantí natalipahuán y chuná xlacán natalaktaxtuy. ³⁵ Chuná natalitasiyuy çatunu açatunu cristianos lácu talaca- pastacnán nac xnacujcán; pero huanchú tu huix mila- cata luu lanca talipuhuán nahuán porque chuná amaj quitaxtuniyán cumu lá aktum espada huantí namalak- taxtikoy milístacni.

³⁶ Na antá xlaya nac lanca pusículan çatúm puscát huantí ña luu xakataksa xtalacapistacni Dios, umá puscát xuanicán Ana; xtlat xuanicán Fanuel, umá chix- cú antá xtapeksiy nac aktum çachiqún huantí xma- quilhtzuquínit amá xamakán chixcú xuanicán Aser. Ana luu tzicaná xuanít, acxní luu tzumatcú xuanít xlá titamakáxtokli, luu tlan aktujún çata talatámah xta- kolú, pero xlá ñílh y chunata çata caj sacstu xlama.

³⁷ Chú aya xlema tatipuxamatati çata lata xnimakan- canít y ankalhíná xan nac pusículan masqui çacuhuiní chu catzisa xlakachixcuhuy Quimpuchinacán Dios y ankalhín xkalhxteknín y xkalhtahuakaníy Dios. ³⁸ Na acxnitiyá çilh Ana antanícu xlacán xtalayánal y ña tzúculh paçcatziniy Dios caj xpalacata amá skata. Acalístán canihuá latánicu xçamanoklhuy huantí xtaka- lhímánalh lácu Dios nacalaxmaxtuy xçamanán xalac Jerusalén huá tuncán xçalixakatliý amá actzú skata Jesús.

Jesús tataspitcán nac Nazaret

³⁹ Y acalístán la tamakantaxtikolh huantí xlacán xta- lismáninít cumu la xtalhçanít nac xlimapeksín Dios xlacán lalihuán tataspitpá nac Nazaret huantí xma- peksiy Galilea porque antá xalá xtahuanít. ⁴⁰ Y amá actzú kahuasa lalihuán xlacacatzima y skala xuama porque Dios csiculanatlahuama.

Jesús tamakxteçhá nac lanca xapusiculan Jerusalén

⁴¹ Xtlat Jesús xahua xtzí luu chuná xtalismáninít xtaan çata çata nac Jerusalén laquí natalakachixcuhuinán nac xapaxcua taakspuntzalín. ⁴² Pus acxní Jesús maká- tzilh xakcutiy çata putum táalh antá chuná la xtalisma- nínit. ⁴³ Acxní la sputkolh paxcua xlacán lalihuán tatás- pitlí pero Jesús tamakxteçhá nac Jerusalén y María ñi xcatziy ñipara José. ⁴⁴ Pus cumu xlihuak cristianos xta- taspitmánal nac xçachiqúncán xlacán xtalacpuhuán pi max antá xmakmima Jesús nac xlakstipancán cris- tianos, tantacú talitláhualh pero çakotanún acxní tapú- tzalh y takalhásquilh huantí xlitakapaspicán chu huantí xtalacatzujcán, ⁴⁵ ñipara çatúm tícu xkalhtasi- yúnílh. Cumu ñi tamácla huata lalihuán tataspitpá nac Jerusalén laquí antá nataputzayachá.

⁴⁶ Xliaktutu quilhtamacú lata xtaputzamánal acxní taquimáclalh antá xlá xlahui nac lanca pusículan xçata- kalhchuhuinama xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu cacs xtakaxmatniy y xtalakhasquín huantí xlacán xtacatziputún. ⁴⁷ Xliputum huantí xtakaxmatnimánal xtachuhuin luu xlicana cacs xtalilacahuán porque xli- çana xkalhiy lanca lískalala, xahuachí huantí xkalhas- quincán luu tancs xkalhtínán. ⁴⁸ Antá talákçhalh xtzí Jesús chu xtlat, luu cacs talacáhua caj xpalacata huan- tú xtaucxilhmánal, pero xtzí chiné huánílh:

—Tata, ¿túcu xpalacata la eé chuná quilalithua- yáhu? Chí xlá mintlat chu aquit ccaputzatlahuanán porque ccamaklihuaman chícá para túcu lánílh çacpu- huamanáhu aquinín.

⁴⁹ Pero Jesús chiné çahuánílh:

—Pero ¿túcu chú xquilaliputzamanáhu? ¿Lácu pi ñi catziyátit pi aquit huá naçlitaakatzankey xtascújut quintlat?

⁵⁰ Pero xlacán ñi taakátakli huantí xlá çakálhtílh.

⁵¹ Xlá ñi aklíhuatnínal y lalihuán çatátaspitli y çata- minchá nac Nazaret. Latachá túcu xlimapeksicán xlá huak xçakalhakaxmata. Pero María huak xmaçquima nac xnacú huantí xquitaxtunima nac xlatámat amá actzú kahuasa. ⁵² Jesús lalihuán cstacma xahuachí xka- lhíma tlan talacapistacni y Dios csiculanatlahuama, y ñachuná cristianos luu xtalipaxuhuy porque xlá xka- lhiy xatlán xtalacapistacni.

Juan Bautista akchuhuinán nac desierto

(Mateo 3.1-12; Marcos 1.1-8; Juan 1.19-28)

3 Acxní aya xlema xliakcuquitziç çata lata xuí ligo- bernador nac Roma lanca mapeksiná Tiberio, Poncio Pilato gobernador xuanít nac Judea, çinçhú xlá Herodes gobernador xuanít nac Galilea, xtaFelipe gobernador xuanít nac Iturea chu nac Traco- nite, y çinçhú xlá Lisanas gobernador xuanít nac Abi- linia, ² ña acxnitiyá amá quilhtamacú acxní Anás chu Caifás lacxum xanapuxcun cura xtahuanít nac Jeru- salén laquí natascujniy Dios, ña acxnitiyá ñimakas quilhtamacú Dios macatzinílh huantí xlitláhual Juan xkahuasa Zacarías acxní xlá antá xlamachá nac desier- to. ³ Y chuná xlá Juan çalakatzalakoñi lactzu çachiqún huantí xtahuilánal lacatzú nac xquilhtún kalhty- choko huanicán Jordán, y xlá xçaliakchuhuinanima cristianos y xçahuanima pi natalakpaliy xalixçájnit xla- tamacán y natatakmunuy laquí chuná tlan nacama- zankenanican xtalakalhincán. ⁴ Huá chuná likantáx-

tulh huantü xtzokñit nac xlibro profeta Isaías acxñi chiné huá:

Takaxmata aktum tachuhuín nac desierto y chiné huan:

“Cacaxtlahuanítit tiji antanícu luu tlan nalacmín Quimpuchinacán;

camaxtunítit kantum tiji huantü statua.

⁵ Laṭa nícu taponkananít huak natacaxtumiy, y nachuná antanícu huilakolh keštín huak nacaponkacán,

y antanícu talhkahuinít tiji huak namatanacsayátit, y nachuná antanícu nī caxtum huak namacaxtupi-yátit.

⁶ Y chuná xlicalanca caquilhtamacú nacatzícán pī huī laktáxtut huantü maštay Dios.”

⁷ Luu lhuhua cristianos xtalakmín Juan laquī nata-taakmunuy, y makapitzín chiné xlá xcahuaniy:

—¡Huixinín luu xtachuná lapátit cumu la talay amakolh laclixcáñit xcananín lhuhua acxñi tatzucuy tatzalaníy lhúcyat acxñi caxkoyumácalh! ¿Tícu chú camacatzínin para caj la nataakmunuyátit aya tlan napūtaxtuyátit amá lanca tapatín huantü Dios nacamacaminíyán? ⁸ Huata tū tlan nahuán pero akstítum calatapátit laquī chuná stalanca nalítasiyuyátit pī xlicána aya lakpalínitátit xalixcáñit mintalacapastacnín. Porque para huixinín lacpuhuanátit pī cumu xli-talakapasni Abraham huixinín nīlay túcu catícaak-spulán, pus nīaj chuná calacpuhuántit; pus para huixinín huá lipahuanátit, aquit lacatancs ccahuaniyán pī umakolh chíhuix Dios tlan nacalimáxtuy xlitakapasni Abraham para lacasquín. ⁹ Dios calipulhcañan cumu la akatum quihui, xlá aya chaçatzíya chipanít xhacha laquī nacatancamiy amakolh quihui huantü nīaj tū limacuán. Porque akatum quihui huantü nī lacuán tahuacay xtahuácat tancamícan y mapucán nac lhúcyat.

¹⁰ Acxñi takáxmatli eé tachuhuín lhuhua cristianos huantü chiné takalhásquilh:

—¿Túcu chinchú aquinín quilítlahuacán?

¹¹ Y Juan chiné xcakalhtiy:

—Huantü kalhiy mactiy xtamaknu catáñilh mactum huantü nītūcu kalhiy nīpara mactum; y huantü akataxtunima huantü huama pus catahua huantü nītūcu kalhiy huantü nahuay.

¹² Y nachuná makapitzín lacchixcuhuín huantü xtama-tajínán impuestos na támilh laquī na natataakmunuy, xlacán chiné takalhásquilh Juan:

—Makalhtahuakená, ¿túcu aquinín quilítlahuacán?

¹³ Juan chiné cahuánilh:

—Nī luu taparaxlá camatajínántit, y nī calacatzalátit limapeksín.

¹⁴ Makapitzín soldados xlacán na chiné takalhásquilh:

—Chinchú aquinín, ¿túcu quilítlahuacán?

Juan chiné cakalhtílh:

—Para túcu kalhiy chatum chixcú nī afuerza camak-lhtítit, xahuachí nī cacamakéklhátit; nachuna litúm nītū cali-yahuátit taaksanín xlacata chuná tlan namalacapuyátit, nachuná mintaskahucán mejor calipaxcatcatzi-títtá huantü camaxquicanátit.

¹⁵ Cumu xlihuak cristianos xtalakhalhímánalh amá quilhtamacú acxñi namín Cristo huantü nacalak-maxtuy, xlacán xtzucuníttá talacpuhuán pī ahuyau mañ Juan Bautista huá Cristo. ¹⁶ Juan chiné cahuánilh amakolh cristianos:

—Xlicána xlá pī aquit caj chúchut ccaliakmunumán, pero nīaj makas quilhtamacú mima chaçatum chixcú huantü nacaliakmunuyán xlitihueke Espíritu Santo chu lhúcyat. Xlá atzinú lanca xlacatzúcut nī xachuná aquit, pus aquit nīpara tzinú quiminíy naclítaxtuy xtasacua nacuán laquī nacxcutniy xatasíhu xtuxuhua. ¹⁷ Xlá aya lihuana lacapastacñit lácu nacamapájpitziy cristianos, chuná xlá nacatlahuay cumu la amá huantü chaçatzíya chipanít xli-lacsunucán xtrigo laquī namakaniy xapalh-

ma, y acxñi aya lacsunukonít nahuán y amá xlakstu xatalhtzi trigo antá namaquiy nac xchic, y amá xapalh-ma antá namapuy nac lhúcyat huantü nexñi lakmíxa.

¹⁸ Y nachuná lhuhua makapitzín tachuhuín huantü Juan xcalixakatliy amakolh cristianos laquī chuná nataakataksa amá xasasti tamacatzínin lácu Dios xca-malacnünima xtapáxquít y tlan nacalakmaxtuy. ¹⁹ Pero mílh maktum quilhtamacú acxñi Juan tamacnúcálh nac pulachín caj xpalacata cumu xlá lihuánilh amá gober-nador xuanicán Herodes pī niñlán la amá xtahui Herodías xpusçat xtaFelipe y nachuná lihuánilh xlihuak huantü xlá niñlán xtlahuanít. ²⁰ Pero amá Herodes nī-para tzinú kalhakáxmatli huantü huánilh, huata xlá tla-hualhcú huantü niñlán porque caj laṭa makasítzilh maçtamacnünínalh nac pulachín Juan Bautista.

Taakmunuy Jesús

(Mateo 3.13-17; Marcos 1.9-11)

²¹ Maktum quilhtamacú acxñi Juan nīa xtamacnúcán nac pulachín y acxñi lhuhua cristianos xcaakmunuma, Jesús na lámilh laquī na nataakmunuy; y acxñi taakmunukolh tzúculh kalhtahuakaniy Dios. Caj xam-aktum taláquilh akapún ²² y Espíritu Santo taçtachi nac xokspún cumu la actzy paloma xlacata huak naucxil-hcán y takáxmatli aktum tachuhuín huantü minchá nac akapún y chiné huá:

—Huix Quínkahuasa huantü luu cpaçquiyán, luu cpa-xuhuy caj milacata.

Xataputlekén laṭa huak xalakmakán xlitakapasni

Jesús

(Mateo 1.1-17)

²³ Jesús xkalhiy puxamacáhu çata acxñi maçzúquilh xtascújut. Cumu xpuhuacán pī huá xtlat xuanít José xlá xcakalhiy xalakmakán xlitakapasni y chiné xca-huanicán: Xtlat José xuanicán Elí, ²⁴ xtlat Elí xuanicán Matat, xtlat Matat xuanicán Levi, xtlat Levi xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Jana, amá xtlat Jana xuanicán José, ²⁵ xtlat José xuanicán Matatías, eé xtlat Matatías xuanicán Amós, xtlat Amós xuanicán Nahum, xtlat Nahum xuanicán Esli, xtlat Esli xuanicán Nagai, ²⁶ xtlat Nagai xuanicán Maat, xtlat Maat xuanicán Matatías, xtlat Matatías xuanicán Semei, xtlat Semei xuanicán José, xtlat José xuanicán Judá, ²⁷ xtlat Judá xuanicán Joanán, xtlat Joanán xuanicán Resa, xtlat Resa xuanicán Zorobabel, xtlat Zorobabel xuanicán Salatiel, xtlat Salatiel xuanicán Neri, ²⁸ xtlat Neri xuanicán Melqui, xtlat Melqui xuanicán Adí, xtlat Adí xuanicán Cosam, xtlat Cosam xuanicán Elmadam, xtlat Elmadam xuanicán Er, ²⁹ xtlat Er xuanicán Josué, xtlat Josué xuanicán Eliezer, xtlat Eliezer xuanicán Jorim, xtlat Jorim xuanicán Matat, ³⁰ xtlat Matat xuanicán Levi, xtlat Levi xuanicán Simeón, xtlat Simeón xuanicán Judá, xtlat Judá xuanicán José, xtlat José xuanicán Jonán, xtlat Jonán xuanicán Eliaquim, ³¹ xtlat Eliaquim xuanicán Melia, xtlat Melia xuanicán Mainán, xtlat Mainán xuanicán Matata, xtlat Matata xuanicán Natán, ³² xtlat Natán xuanicán David, xtlat David xuanicán Isaí, xtlat Isaí xuanicán Obed, xtlat Obed xuanicán Booz, xtlat Booz xuanicán Salmón, xtlat Salmón xuanicán Naasón, ³³ xtlat Naasón xuanicán Aminadab, xtlat Aminadab xuanicán Aram, xtlat Aram xuanicán Esrom, xtlat Esrom xuanicán Fares, xtlat Fares xuanicán Judá, ³⁴ xtlat Judá xuanicán Jacob, xtlat Jacob xuanicán Isaac, xtlat Isaac xuanicán Abraham, xtlat Abraham xuanicán Taré, xtlat Taré xuanicán Nacor, ³⁵ xtlat Nacor xuanicán Serug, xtlat Serug xuanicán Ragau, xtlat Ragau xuanicán Peleg, xtlat Peleg xuanicán Heber, xtlat Heber xuanicán Sala, ³⁶ xtlat Sala xuanicán Cainán, xtlat Cainán xuanicán Arfaxad, xtlat Arfaxad xuanicán Sem, xtlat Sem xuanicán Noé, xtlat Noé xuanicán Lamec, ³⁷ xtlat Lamec xuanicán Musalén, xtlat Musalén xu-

anicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Jared, xtlat Jared xuanicán Mahalaleel, xtlat Mahalaleel xuanicán Cainán, ³⁸ xtlat Cainán xuanicán Enoc, xtlat Enoc xuanicán Set, xtlat Set xuanicán Adán, xtlat Adán huá Dios porque huá Adán xapulh chixcú tì tláhuah.

Akskahuiní talatzaksay Jesús

(Mateo 4.1-11; Marcos 1.12-13)

4 Acxni Jesús taakmunukolh kálhijl xlitlihueke Espiritu Santo y tácaxli nac xquilhtún kalhtuchoko huantu xuanicán Jordán y antá alh nac desierto antanícú niti lama cristianos, porque chuná xmalacpuhuanima Espiritu Santo. ² Antá xlamachá tipuxam quilhtamacú sacstu y nitucu huáyalh, pero acxni tzúculh tzinca. ³ Minchá akskahuiní y tzúculh talatzaksay y chiné huánilh:

—Cumú para xlicana huix Xkahuasa Dios, pus chú lanchú catiya eé chíhuix y calimapeksinanti xlacata caxtilánchahu cahuá.

⁴ Jesús chiné kálhtilh:

—Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Ni luu caj xman xtahuá catililatámah chatum chixcú, pus na luu xlasquinca nalilatamay amá xtachuhuín Dios huantu xlá limapeksiy.”

⁵ Acalístan amá akskahuiní táalh nac aktum lanca kestín y antá caj puntzú maucxilhnikolh xlihuak laclanca pumapeksin huantu tahuilánalh nac catiyatni. ⁶ Y antá amá akskahuiní chiné huánilh Jesús:

—Xlihuak umá laclanca pumapeksin huantu lanchú ucxilhpát aquit quimaxquicanit, y nachuna ckalhiy limapeksin y tlan nacmacamaxquiy huanti aquit chuná naclapuhuaní. ⁷ Pus para huix xquilakataquilhpata y xquilakachichuhui cumu la mimpuchiná huak milá nahuankoy.

⁸ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Huix akskahuiní luu xlicana catlahua litlán caquintakenuni, porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka chiné huán: “Xmanhuá Mimpuchina Dios calakachichuhui y cakalhakáxpatti huantu limapeksimán.”

⁹ Y acalístanlitum amá akskahuiní táalh Jesús nac xacachiquín Jerusalén y antá tathuácalh nac xakstín xatorre lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Pus para luu xlicana huix Xkahuasa Dios lanchú uú lhken capit hasta nac catiyatni, ¹⁰ porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan:

Dios nacamapeksiy xángeles laqui nacuentajtatlahuayan.

¹¹ Xlacán lihuana natalichipapaxtokán xmacancán laqui mintantún nipara aktum chíhuix nalitakahuiy.

¹² Jesús tuncán kálhtilh:

—Pero na luu milicáztit pi huantu tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios na chiné huan: “Nexni caj chunatá calikalhkamánanti Mimpuchiná Dios laqui natlahuay huantu huix lacasquina catláhualh mintapaxuhuan huantu nipara tzinú mininiyán.”

¹³ Pus cumu amá akskahuiní niaj cáztihl túcu luu natalitahuaniy tatzaksán Jesús pus huata mejor caj tatampúxtulh y luu makas quilhtamacú lacatzálalh y niaj tzáksalh xlacata namatlahuiy talakalhín.

Jesús matzuquiy xtascújut nac Galilea

(Mateo 4.12-17; Marcos 1.14-15)

¹⁴ Acxni Jesús quitáspitli nac desierto alh nac Galilea, pero luu xlicana xkalhiy xlitlihueke Espiritu Santo y canihuá lacaxtum nac xlicalanca amá pulataman xlichuhuanicán xtascújut huantu xlá xcatlahuay. ¹⁵ Lata nícu xlá xchan xtanuyachá nac xpusiculancán judíos y antá xtzcucuy camakalhchuhuiní cristianos, y xliputum huanti xtakaxmatniy luu xtalipaxuhuy huantu xuan.

Jesús an nac xacachiquín Nazaret

(Mateo 13.53-58; Marcos 6.1-6)

¹⁶ Ni limakas quilhtamacú Jesús alh paxialhnán nac Nazaret huá amá xacachiquín antanícú xlá cstacnitanchá. Y amá quilhtamacú luu sábadó acxni niticu cscuja judíos, xlá tánulh nac xpusiculancán cumu xlá luu chuná xliamaninít xtlahuay. Caj lipuntzú táyalh laqui nalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoknit nac likalhtahuaka. ¹⁷ Pus maxquicalh mactum libro huantu xtzoknit profeta Isafas, y acxni malakapitzilh luu antá manóklhulh antanícú chiné tatzoknit:

¹⁸ Xespiritu Dios huí nac quilatámat, xlá quilacsacnit laqui naccalixakatliy huanti laklimaxkenín amá lipaxúhu xasasti xtamacatzinín;

na luu huá quilimacaminít laqui nacahuaniy pi huí xlaktaxtucán huanti cumú la tachín talamánalh caj xpalacata xtalakalhincán, y nachuna litum laqui naccamalacahuaniy huanti lakatzín talamánalh,

y laqui tlan naccamalaktaxtiy huanti tapatinamánalh.

¹⁹ Aquit luu quimacaminít laqui naccamapaxuhuy cristianos porque nacahuaniy lácu Dios xlicana calakalhman.

²⁰ Acxni likalhtahuakakolh amá tachuhuín malachuhualh libro y macamáxquilh amá chixcú huanti antá xmaktayaninán nac pusiculan y culcus táhui. Pero cumu xlihuhua cristianos huanti antá xtahuilánalh luu cacs xtalaklacanít, ²¹ xlá tzúculh camakalhchuhuiní y chiné tzúculh cahuaníy:

—Lanchú luu nac milacatinicán kantaxtunít eé xtachuhuín Dios huantu aquit ccalikalhtahuakaninítán.

²² Lata xliputum cristianos huanti xtakaxmatnimánalh xtachuhuín luu xlicana xtalakatíy huantu xlá xuan, y cacs xtalilacahuán porque amá xtachuhuín huantu xlá xuan luu xlicana tlan. Pero makapitín luu caj xtaliaklhuhuanín y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé? ¿Lácu pi ni huá tamá xkahuasa José?

²³ Jesús chiné cahuanilh amakolh lacchixcuhuiní:

—Aquit ccatzit pi chacatzitziya huixinín naquilahuaniyáhu amá tachuhuín huantu chiné huan: “Huix huanti tlan cuchinana pus na cacuchicanti mecstu.” Y nachuna litum naquilahuaniyáhu: “Pus para xlicana catlahuanita laclanca tascújut nac Capernaum, pus chú nachuná catlahua uú nac mincachiquin.”

²⁴ Xlá chunacú xchuhuinama y chiné cahuanilh:

—Luu xlicana cacahuaniyán pi nipara chatum profeta huanti lichuhuinama xtachuhuín Dios luu xlicana lipahuancán nac xacachiquín amá xtachuhuín huantu xlá quilhuama. ²⁵ Xahuachí luu caj calacapistáctit pi nachuná akspúlah xamakán profeta Elías acxni uú nac quimpulatamancán Israel luu aktutu cata aítat nipara tzinú milh sijn y luu lan lalh tatzincstat nac xlicalanca eé pulataman, y antá xtalamánalh lhuhua lacchaján huanti xcanimakanít xtalolucán, xlacán luu lipeua xtapatinmánalh porque ni xtakalhíy huantu natahuay, ²⁶ pero Dios nitu limapéksilh Elías xlacata naán camactayay amakolh lacchaján, pus huata Dios lakmacachalh Elías chatum puscat puniná huanti xuilachá nac Sarepta lacatzú nac amá mákat cachiquin huantu huanicán Sidón. ²⁷ Nachunalitum calacapistáctit acxni xlama profeta Eliseo, antalitum nac Israel xtalamánalh lhuhua cristianos huanti xcalahiy amá luu lixcájnít tzitzi huanicán lepra, pero amá Eliseo nipara chatum camapácsalh amakolh tataninín, pus huata xlá mapácsalh chatum chixcú xuanicán Naamán luu xala mákat cachiquin huantu huanicán Siria.

²⁸ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuín huantu xlá xquilhuama, amakolh cristianos huanti xtatanumánalh nac xpusiculancán judíos luu lipeua tzúculh tsáztziy. ²⁹ Huakaj tatáyalh y tachípalh Jesús, tálelh nac

xquilhapán cachiquín laquí antá natamakosuy nac talhpán y laquí chuná tlan natamakniy.³⁰ Pero Jesús camaktáxtulh, xlá calakstipátánulh xliłhuhua cristianos, antá caakxtekyáhuah y alh.

Jesús mapacsay chatum chixcú huantí xkalhiy xespíritu akskahuiní (Marcos 1.21-28)

³¹ Acalistán Jesús chalh nac aktum cachiquín huanicán Capernaum, eé cachiquín huá xtapeksiniy amá pulataman huanicán Galilea. Maktum quilhtamacú sábadó acxni huak judíos tajaxa xlá alh camakalhchuhuiñiy nac xpusiculancán.³² Y putum xliłhuhua cristianos huantí xtakaxmatnimánal luu cacs xtalilacahuán porque laťa tucu xlá xcalimakalhchuhuiñima chuná xcahuaniy cumu la huantí xliçana kalhiy limapeksín.

³³ Antanícú putum xtatastokniť cristianos huantí xtakaxmatnimánal xtachuhuín Jesús na antá xuí chatum chixcú huantí xakchipaniniť xtalacapaścacni akskahuiní. Xlá chiné quilhánilh:

³⁴ —Jesús xalac Nazaret, ¿tucu xlacata quilalipektanuyáhu antanícú aquinín clamanáhu? ¿Huix caj tanita quilamasputuyáhu? Catlahua litlan caquilamakxtekui y niťu caquilatlahuaníhu, porque aquit clapasán, xahuachí aquit ccatziy pi huix huantí Dios lacsacniť laquí nascujnaniya.

³⁵ Jesús kálhtilh amá xespíritu akskahuiní y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti, xahuachí camáxtekti tamá chixcú!

Amá akskahuiní masnóknilh un amá chixcú y liçatálalh nac çatiyatni y laťa putum xtaucxilhmánal mac-táxtulh amá chixcú pero niťpara tzinú xmatakahuiniť.

³⁶ Xliputum cristianos tapécualh y chiné xtalahuaniy:

—¿Túcuya litlihueke cahuá kalhiy xtachuhuín? Pus tamá chixcú camapeksiy xespiritucán akskahuiní y cumu xlá kalhiy litlihueke xlacán tataxtuy.

³⁷ Laťa túcuya tascújut xtlahuay Jesús caníhuá xliçuhuinancán xliçalanca nac amá pulataman.

Jesús matlantíy xputiyatzi Simón Pedro (Mateo 8.14-15; Marcos 1.29-31)

³⁸ Acxni Jesús quitáxtulh nac xpusiculancán judíos alh nac xchic Simón. Pero xputiyatzi Simón Pedro xtatatlay luu palha lhcúyat xuanit, y tahuánilh Jesús xlacata xlá camatlántilh.³⁹ Jesús laktalacatzúhuilh taquilhpútalh nac çatútzú antanícú xlá xmá y huánilh amá tajátat xlacata camáxtekli. Y xliçana amá lhcúyat pálať mák-xtekli, amá puscát lałihuán táquilh y xlá tzúculh çaxtla-huay xtahuá huantú nacatálıhuay.

Jesús mapacsay luhua tatatlaní (Mateo 8.16-17; Marcos 1.32-34)

⁴⁰ Acxni kotanukolh amá quilhtamacú xlihuak cristianos huantí xtahuilánal xtatatlacán masqui tipakatzi tajátat huantú xlacán xcakalhiy pero huak talimínilh antanícú xuí Jesús. Xlá çaliacchipalh xmacán y putum huak camatlántikolh.⁴¹ Pero nachuna litum luhua tatatlaní xcamatlantíy huantí xcaakchikanit xtalacapaścacnicán akskahuiní. Makapitzín xespíritucán akskahuininiť acxni xtamactaxtuniy chatum cristiano xtucuy tacatasy y chiné xtahuaniy:

—¡Huix Xkahuasa Dios!
Pero Jesús xcamáquilhcacsay y ni xcamaxquiy quilhtamacú natachuhuinán porque xlacán xtacatziy pi Jesús xliçana huá Cristo huantí xminit çalakmáxtuy cristianos.

Jesús an liakchuhuinantapuliy xtachuhuín Dios caníhuá (Marcos 1.35-39)

⁴² Acxni xkakakolh amá tziśni Jesús alh nac xquilhapán amá cachiquín antanícú luu catzék, pero cumu luu luhua cristianos huantí xtaputzamánal juerza taláçhalh antanícú xlá xchanit y luu juerza xtahuani-mánal xlacata catachókolh antá y ni caalh alacatúnuy cachiquín.⁴³ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Pero nachuna litum na luu xlasquinca aquit nacán çalixakatliy xamakapitzín cristianos huantí tahuilánal nac alacatúnuy cachiquín umá luu lipaxúhu xtachuhuín Dios lácu xlá matzuquiputún xasasti xta-peksit nac caquilhtamacú, porque luu caj huá tamá quintascújut quilimacaminít Quintlat.

⁴⁴ Pus chuná Jesús xlatlahuán xliakchuhuinampulay xtachuhuín Dios xlihuak nac xpusiculancán judíos huantú xtahuilánal nac amakolh lactzy cachiquín huantú xcamapeksiy Galilea.

Jesús kalhiy lanca litlihueke y luu luhua squiti çamachipiy makapitzín sakajununín (Mateo 4.18-22; Marcos 1.16-20)

5 Maktum quilhtamacú Jesús antá xlayachá xakchuhuinama nac xquilhtún pupunú huanicán Genesaret, caj lipuntzú tachilh luhua cristianos xlacán hasta tzúculh talaxquitiyahuy porque xtakaxmatputún xtachuhuín Dios.² Jesús úcxilhli nac xquilhtún pupunú pi antá xtahuilánal aktiy barco pero xpuchinacán niťi xtatajumánal, pus xlacán xtalachekemánal xtzalhcán.³ Antá xlá tájulh nac aktum barco, xpuchiná amá barco xuanicán Simón y huánilh xlacata camalakamakátlih tzinú nac xquilhtún. Y antá culucs táhui y tzúculh camakalhchuhuiñiy cristianos.

⁴ Acxni camakalhchuhuiñikolh chiné huánilh Simón:

—Chú antanícú tlak xapulhmán huí chúchut calipi mibarco laquí namajuyátit mintzálhcán y nachipayátit squiti.

⁵ Simón chiné kálhtilh:

—Makalhtahuakená, tantascacatá csakajunumanáhu y niťucu a cchipayáhu; pero cumu huix quilahuanimánáhu pus naclitzaksayáhu nacmajuparayáhu quintzálhcán.

⁶ Acxni tamájulh tzalh, luhua squiti tahuacachá y atzinú xuanit aya xtalacaxtiťputún xtzálhcán caj laťa xliťzinca squiti.⁷ Xlacán tzúculh tamacahuaniy xamakapitzín xtasquitiñanincán huantí xtatajumánal nac aktumlitum barco laquí namincán camaktayacán. Xlacán lałihuán talimilh xbarcucán y talimatzámalh squiti paťiy barco, pero aya xtalaktzankaputún nac chúchut caj laťa xliťzinacán.⁸ Acxni Simón Pedro úcxilhli huantú xtlahuaniť lakatzokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, luu catlahua litlan capit porque aquit luu xliçana maklakalhiná chixcú.

⁹ Huá chuná lihuán porque xlá xpecuaxniť nachuna xamakapitzín xcompañeros xtapecyanit caj xpalacata cumu çalimálacahuánilh aktum lanca liçacniť tascújut.

¹⁰ Nachuná xtapecuamánal makapitzín litum xtasquitiñanin Simón Pedro huantí xcahuanicán Santiago y Juan xcamanán Zebedeo, pero Jesús chiné huanipá:

—Ni çapecuántit porque chuná cumu huixiniť sakajununáť xlacata nachipayátit squiti, lançhú aquit nacçamaşiyuniyán lácu nacaputzayátit amakolh cristianos huantí taaktzankatamanit.

¹¹ Amakolh sakajununín acxni talíçilh xbarcucán nac xquilhtún pupunú putum laťa tucu xtakalhiy huak taakxtekuhílih y tastalánilh Jesús.

Jesús maꝓacsay chaꝓum chixcú huantí xkalhiy lepraj tz-itzi

(Mateo 8.1-4; Marcos 1.40-45)

¹² Maktum quilhtamacú acxni Jesús xchanit nac aktum cachiquín caj lipuntzú chilh chaꝓum chixcú xlá xta-jatatlay y xkalhiy aktum liꝓecuánit tztizi huanicán lepra. Acxni amá chixcú úcxilhli Jesús xlá laktalacatzúhuilh y lakatazokóstalh hasta nac chaꝓiyatni, y chiné lijmaaka-tzánkēlh:

—Quimpuchiná, para huix chuná lacasquina pus caquimaꝓacsani eé lixcájnít quintziti.

¹³ Jesús lichípalh xmacán nac xmacni amá chixcú y chiné huánilh:

—Chuná clacasquín, lanchuj tuncán capacsti.

Acxni chuná huankōlh Jesús, amá chixcú tuncán pácsnihl xtztizi. ¹⁴ Acaljstān Jesús maꝓakapéksilh amá chixcú laꝓuñiñicu nahuaniy lácu pacslí, pero chiné huánilh huantú xlá xliñláhuat:

—Caj xmanhuá tú cuaniyán, lalihuán calakpimpi chaꝓum cura laꝓuñiñicu xlá nacatzíy pī niaꝓ tú kalhiyán mintajátat, xahuachí camaxqui milimosna cumu la tilima-peksíjalh Moisés natamaꝓtay huantí natapacsá tī xkalhikoy tamá tajátat, y laꝓuñiñicu chuná ꝓutum nacatzícan pī xlicāna aya pacsnita.

¹⁵ Pero xlicāna nac amá ꝓulatamaꝓ xtaakꝓuntumima laꝓa xliꝓuhuanicán xtascújut Jesús, y luu lhuhua cristianos xtalakmín laꝓuñiñicu natakaxmatniy xta-chuhuín y laꝓuñiñicu nacamaꝓlantíy huantí xcaꝓalhiy tajátat.

¹⁶ Pero Jesús ankalhín xcaꝓatampꝓxtuniy y antá xan antanícu niñi lama cristianos laꝓuñiñicu chuná xlá tlan nakalhtahuakaníy Dios.

Jesús maꝓlantíy chaꝓum chixcú huantí xliñtuhuananít

(Mateo 9.1-8; Marcos 2.1-12)

¹⁷ Maktum quilhtamacú Jesús xcaꝓakalhcuhuinima cristianos y na antá xtahuilana makapitzín fariseos chu xmaꝓalhtahuakenacán judíos, umakōlh lacchixcuhuin xtaminitanchá nac lactzú cachiquín huantú xcaꝓapeksiy Galilea chu Judea y hasta makapitzín xtaminít xalac Jerusalén. Y caj laꝓa xcaꝓatlantíy taꝓatlanín Jesús pus antá xlitasiyuy xlihuak xliimakatlihueke Dios. ¹⁸ Y na acxnitiyá tachilh makapitzín lacchixcuhuin xlacán xtaꝓulemānalh ꝓuchexni chaꝓum chixcú porque xli-lanca xliñtuhuananít y niñay xtláhuán. Xlacán luu xta-tamacnꝓutún nac chiqui laꝓuñiñicu natalichán antanícu xuilachá Jesús. ¹⁹ Pero xlacán niñay taꝓatlanín porque luu lhuhua xtzamacán nac málacchí, huata tú tatláhuah lalihuán tatahuacalh nac xakstín chiqui, tamaꝓakēnulh pekstiy teja y antá talacmáctilh ꝓuchexni amá taꝓatlá maꝓqui lhuhua xtzamacán, y luu antá xmalakatancs antanícu xuí Jesús. ²⁰ Acxni Jesús caúcxilhli pī luu xli-çana xtalípaꝓhuán pī xlá tlan namáꝓlantíy, chiné huánilh amá taꝓatlá:

—¡Amigo, laꝓa xlihuak mintalākahlhín cmaꝓzankēnaniyán!

²¹ Pero amakōlh xmaꝓalhtahuakenacán judíos xahua fariseos chiné tzúculh talacꝓuhuán: “¿Túcu xkásat tamá chixcú? Pus caj xtachuhuín liꝓacataꝓuima Dios, porque niꝓara chaꝓum cristiano anán huantí tlan namáꝓzankēnanínán talākahlhín, porque xmanhuá Dios tlan namáꝓzankēnanínán.”

²² Pero Jesús huak xcaꝓtay laꝓa túcu xlacán xtalacꝓu-huamānalh, y chiné çahuánilh:

—¿Túcu xꝓalacata chuná lantamá huixinín liꝓacꝓu-huanātit? ²³ Quilahuanihu, ¿túcu atzinú niꝓara tuhua makantaxticán, pī acxni nahuaniya chaꝓum taꝓatlá: “Mintalākahlhín huak cmaꝓzankēnaníyán”, osuchí para nahuaniya: “Lalihuán cataꝓqui, y catláhuanti”? ²⁴ Pus lanchú huixinín nacatzíyātít pī aquit Xatalacsacni Chixcú y quimaꝓquicanít lijmaꝓeꝓsín chu lijmakatlihueke

laꝓuñiñicu caj quintachuhuín tlan nacliꝓmatzankēnanínán talākahlhín uú nac caꝓuilhtamacú.

Pus xlá xakátlih amá chixcú huantí niñay xtláhuán y chiné huánilh:

—Huix cuanimán, lalihuán cataꝓqui, casacti mimpꝓuchexni y capittá nac mínchic.

²⁵ Amá chixcú lacapálaj táꝓuñilh, sacli ꝓꝓuchexni huantú xlá xlacma, y alh nac xchic xꝓaxcatcatzínitilhama Dios caj xꝓalacata cumu xmaꝓlantíñit, liꝓutum huantí antá xtaꝓanilh huak taúcxilhli.

²⁶ Cacs talacahuankōlh y na tzúculh taꝓaxcatcatzínit Dios, y cumu luu lanchú xtaꝓeꝓcuanít chiné tzúculh taláhuaniy:

—Xlicāna lanchú caúcxilhñitáhu laclanca liꝓacñit xta-scújut Dios.

Jesús huaniy Leví castalanilh

(Mateo 9.9-13; Marcos 2.13-17)

²⁷ Acaljstān Jesús táxtulh nac amá chiqui, y laꝓa xtláhuama nac tiji xlá manóklhulh chaꝓum chixcú huantí xcaꝓatájíy cristianos laꝓuñiñicu natalakaxokōnuniy gobiernu xalac Roma. Amá chixcú xuanicán Leví, antá xlá culucx xuí nac aktum chiqui antanícu luu xlakaxokō-nuncán. Jesús chiné huánilh:

—Huix na caꝓuistalāni.

²⁸ Amá Leví lalihuán suacaj táyalh, ꝓutum laꝓa huantú xlá xlakáhuí akxtekuiliꝓh y stalānilh Jesús.

²⁹ Acaljstān Leví tláhuah nac xchic aktum ꝓꝓaxꝓua laꝓuñiñicu chuná nalimakapaxuhuy Jesús, pero naꝓchuná lhuhua xcompañeros támilh huantí na xtaꝓatájíy cristianos natalakaxokōnún, y lhuhua makapitzín cristianos huantí judíos xtalacꝓuhuán pī huak xtalaktzankāñitá y niñicu xcaliucxilhcán, xlacán na antá ꝓutum tamaktahui nac mesa. ³⁰ Pero amakōlh fariseos xahua xmaꝓalhtahuakenacán judíos acxni taúcxilhli ꝓutum huantí xlá xcaꝓahuayama Jesús xlacán tzúculh taaksán y chiné tahuánilh xtaꝓakalhtahuakén Jesús:

—¿Túcu xꝓalacata huixinín çaliꝓatalakxtupiyātít y lacxtum caꝓahuayanātít tamakōlh xmaꝓatájínanín impuestos xahua tamakōlh makapitzín laclanca maklakalhinín lacchixcuhuin?

³¹ Pero cumu Jesús káxmatli huantú xlacán xtaꝓu-lhuamānalh xlá chiné çakálhtilh:

—Niñi tamaꝓclacasquimānalh doctor huantí tlan talamānalh huantí niñi kalhiy tajátat, pus huata huá tamaꝓclacasquín doctor huantí taꝓatlatlay. ³² Pus aquit ni cminít çahuaniy natalakꝓaliy xtalacꝓaꝓstancicán huantí talacꝓuhuán lacuán cristianos, pus huata huá cminít çatasaniy huantí luu maklakalhinín laꝓuñiñicu aquit nac-çalakmaꝓtuy.

Kalhasquincán Jesús lácu luu liꝓakachixcuhicán Dios acxni kalhxteknicán

(Mateo 9.14-17; Marcos 2.18-22)

³³ Xlacán chiné tahuaniꝓá:

—¿Túcu xlacata huantí xtaꝓakalhtahuakén Juan Bautista xahua xtaꝓakalhtahuakénacán fariseos ankalhín takalhxteknín y lhuhua tatlahuay xoración lihuaná natalakachixcuhuiy Dios, pero chinchú huantí huix mintamakalhtahuakén ankalhiná tahuayamānalh y niñi takalhxteknín laꝓuñiñicu natalakachixcuhuiy Dios?

³⁴ Jesús chiné çakálhtilh:

—¿Lacꝓuhuanātít huixinín pī tlan natakalhxteknín osuchí niñi nahuayán huantí çaputzacanít nac aktum ꝓutamakaxtokni, para antá caꝓaláhuí amá kahuasa huantí tamakaxtokma? ³⁵ Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni nasꝓata ꝓꝓaxꝓua y amá kahuasa namáꝓaꝓañucán cumu la aquit amaj quiokꝓulay y acxni xlacán natakalhxteknín maꝓqui niñi caꝓalímaꝓeꝓsilh.

³⁶ Naꝓchunalitúm çaliꝓakatlíꝓá umá takalhchuhuín laꝓuñiñicu nacaliꝓmalacꝓutuncuhuiñi huantú xlá xcaꝓhuani-ꝓutún, y chiné çahuánilh:

—Ni para chatum cristiano lama huanti xtiña mactum xasasti lhákat laqui naliaktzapay mactum xalakuán vestido, porque para chuná natlahuay caj namalak-tzankey xalakuán vestido, xahuachi amá xasasti lhákat naactzuhuanán y luu nitlán catitasiyulh huantu nalak-tzapacán. ³⁷ Nachunalitúm ni pumajuy xaskata pulque nac xalakuán xmakxuhua borrego, porque amá pulque natzucuy catlán y namapankay amá xalakuán xuhua, pus caj nalaktzankay xuhua y nachuná pulque. ³⁸ Pus huata xatlán majucán xaskata pulque nac xasasti xmakxuhua borrego y chuná lacxtum nata-tayaniy. ³⁹ Y nachuna litúm huanti lismaninít ankalhiná huay xacatla pulque pus acalístán niaj huaputún xas-kata pulque, y chiné huan: “Luu atzinú tlan xacatla pulque.”

Xtamakalhtahuakén Jesús tajy trigo sábado acxni niticu scuja

(Mateo 12.1-8; Marcos 2.23-28)

6 Maktum quilhtamacú sábado xuanit acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xtipuntaxuma antanícu luu lan xchancanít trigo, pero xtamakalhtahuakén tzúculh tajitlhay xtahuacat, lihuana xtalakpekxa y xta-huaniniy xatalhti. ² Makapitzi fariseos taúcxilhi y chiné takalhásquilh:

—¿Túcu xlacata huixinín nitucu liucxilhninanátit porque tlahuapátit tamá tascújut acxni putum cristianos xlijaxatcán?

³ Jesús cakáhlitlh:

—¿Lácu pi necxni a likalhtahuakayátit huixinín huantu tatzoknit nac likalhtahuaka lata lácu titaxtunít xamakán quilhtamacú, luu milicatzitcán pi maktum quilhtamacú acxni rey David xahua xcompañeros xtatzinc-snimánal, ⁴ David xlá tánulh nac lanca xpusiculan Dios y catiyalh xatasiculanatlahu caxtilánchahu y putum catáhuah xcompañeros masqui amá caxtilánchahu ni xlihuatcán xuanit porque xmanhuá cura xcaminiy natahuay?

⁵ Jesús chiné cahuanipá amakolh lacchixcuhún:

—Y nachuná milicatzitcán pi aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy limapeksín laqui naccáhuaniy cristianos huantu xlitlahuacán acxni lakchanít sábado acxni huak jaxcán.

Jesús mapacsay chatum chixcú huanti xlyntuhuananít xmacán

(Mateo 12.9-14; Marcos 3.1-6)

⁶ Ni xlimakas litúm lakchampá amá quilhtamacú sábado acxni xlihuancán para tícu nascuja, Jesús tanuchá nac xpusiculancán judíos, antá xlá tzúculh camakalhchuhuiníy cristianos. Na antá xtanuma chatum chixcú huanti cscacnikonít nac xastácat xmacán. ⁷ Pero na antá xtanumánal makapitzi fariseos xahua xmakalhtahuakencán judíos xlacán xtaskalajmánal Jesús laqui nataúcxilha chicá para namapacsay amá chixcú acxni xlihuancán para tícu nascuja y laqui chuná huijá nahuán huantu natalimacapuy. ⁸ Pero cumu Jesús huak xcatziy huantu xlacán xtalacapas-tamánal pus huá xpálacata chiné lihuánilh amá huanti cscacnikonít xmacán:

—¡Uú catalacatzuhui!

Amá chixcú lalihuán suácay táyalh y talacatzúhuilh antanícu xlaya Jesús. ⁹ Jesús chiné cahuanilh makapitzi cristianos:

—Chú aquit lanchú camán cakalhasquinán aktum tachuhún: ¿Túcu puhuanátit tlak tlan tlahuacán sábado acxni jaxcán? ¿Pi huantu tlan tascújut, osuchí huantu nitlán? ¿Pi tlan cahua namaktayayáhu para tícu luu maclacasquixnima, osuchí masqui ni camaktayáhu y masqui canilh?

¹⁰ Jesús cacs calacaúcxilhi putum huanti antá xtatanumánal nac amá pusiculan, y acalístán chiné huánilh amá chixcú:

—Castonkti mimacán.

Amá chixcú chuná stonkli, y acxnitíyá caxlanilh xmacán. ¹¹ Pero amakolh lacchixcuhún ni tamatlantílh y luu lan tasítzilh y tzúculh talahuaniy para túcu cahua tlan natatlahuaniy Jesús.

Jesús calacsaca kalhacuti y xapóstoles

(Mateo 10.1-4; Marcos 3.13-19)

¹² Ni limakas litúm maktum quilhtamacú Jesús alh nac aktum kestín laqui antá natlahuay oración, y tantascaca antá kalhtahuakánilh Dios. ¹³ Acxni xkakakolh amá tzisni Jesús camakéstokli putum huanti xtastalanimánal y acxni putum tamílh antá xlá calácsacli kalhacuti y huanti calimapaucúhuilh xapóstoles. ¹⁴ Amakolh kalhacuti y apóstoles huanti xlá calílhcalh chiné xcahuanicán: Simón huanti Jesús limapaucúhuilh Pedro; Andrés xtaSimón; Santiago y Juan; Felipe xahua Bartolomé; ¹⁵ Mateo chu Tomás; Santiago xkahuasa Alfeo; Simón huanti xcatatapeksiy makapitzi lacchixcuhún xcahuanicán cananistas; ¹⁶ Judas huanti xtaSantiago; chu Judas huanti acalístán liakskahuánal Quimpuchinacán Jesús.

Jesús camakalhchuhuiníy luhua cristianos

(Mateo 4.23-25)

¹⁷ Acxni Jesús talakakalhtahuilachi nac amá kestín, putum catámilh xtamakalhtahuakén nac aktum puscan, pero luhua cristianos canihua xalanín antá xtamini: makapitzi xalac Judea, xalac Jerusalén, xahua huanti xtalamánal xquilhtún pupunú nac amá cachi-quin huantu xcahuanicán Tiro y Sidón. Amakolh cristianos caj xtamini takaxmatniy xtachuhún y xahuachi laqui nacamapacsanicán xtajatacán. ¹⁸ Jesús na xcamatlantíy xlihuak huanti xcaakchipaniniy xtalacapas-tacnicán akskahuini. ¹⁹ Pero nachuna litúm cumu Jesús xkalhiy litihueke nac xmacni xlihuak cristianos xtaxamaniputún clhákat, y amakolh tatatlanín huanti tamacxámah huak tápacslí.

Jesús lichuhúnán huantu luu xalixcana tapaxuhún

(Mateo 5.1-12)

²⁰ Acalístán Jesús cacs calacacacniilh putum xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Luu lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanti cu lacpobre porque chuná namakamaklhtinanátit putum huantu Dios xlá calíkalhimán y camaxqui putunán nac xtapéksit.

²¹ Lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanti lanchú tzincstamakampátit porque namín quilhtamacú acxni huixinín lan nakasátit.

Y nachuná luu lipaxúhu cacalipulhacántit huixinín huanti lanchú tasapátit porque acalístán luu lan nali-tziyanátit.

²² Luu lipaxúhu huixinín camaklhcatzítit acxni cristianos nacásitziyán, acxni luu nacatlakaxtucanátit nac aktum cachiquin, acxni calahua nacaahuanicanátit y nacalakmakancanátit cumu lámpara huanti luu lac-líxcájnít cristianos huixinín caj xpálacata cumu luu quilalipahuanáhu aquit Xatalacsacni Chixcú. ²³ Huixinín luu capaxuhúatit amá quilhtamacú acxni chuná nacatlahuacanátit y ni calipuhúantit, porque nac akapún huixinín nacamáskahuicanátit; pus luu caj calacapas-táctit pi nachuná tatitlahuanít xalakmakán xlitálakapasnican amakolh cristianos, lan tamapatínilh amakolh profetas huanti ticamacámilh Dios.

²⁴ Pero koxutacu tihuanátit huixinín huanti lacricu porque xman huá uú nac caquilhtamacú tlan luu lipa-

xuhuayátit mintumíncán, pero caj antiyá naquitayay mintapaxuhuancán.

²⁵ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantí lanchú lipaxu-huayátit pi kaspátit porque acalístán natzincásítit.

'Koxutanín huixinín huantí lanchú lipaxuhuayátit pi luu tlan lítzianátit porque acalístán huixinín caj xpá-lacata mintalípuhuancán lan natasayátit.

²⁶ 'Koxutacu tihuanátit huixinín huantícu lakatiyátit huak luu lactlán cristianos nacalípuhçacanátit acxni nichuná litaxuyátit, porque calacapastáctit pi huantí xalakmakán milítalakapasnicán nachuná xtalípuhçay amakohl makapitzín akskahuinán profetas.

Jesús lichuhuínán lácu napaxquiya huantí sitziniyán

(Mateo 5.38-48; 7.12)

²⁷ 'Xlihuak huixinín huantí kaxpatpátit quintachuhún pus luu caakatáctit huantu nacçahuaniyán: Huixinín luu cacapaxquítit huantí çasitziniyán, tlan cacacatzinítit masqui huantí ni nacuçxilhputunán. ²⁸ Luu ya tapaxuhuan cacaxakátítit huantí calahuá nacçahuaniyán y cakalhtahuakanítit Dios laqui camaktáyalh amá huantí nacalíkalhkamanán. ²⁹ Para tícu huix nalakxtikaxiyán ni catamakapuspitni huata mejor calakxtipinipara alakxtitu laqui nalakxtikaxiparayán para luu chuná lacpuhuán. Y nachuna litúm para tícu namaklhtiyán minchamarra pus na camaxqui quilhtamacú na calelh mintamaknu. ³⁰ Latachá túcu nasquiniyán çatum cristiano, pus para kalhiya camaxqui; y para tícu namaklhtiyán huantu milá ni calihuani. ³¹ Pus lacatancs cçahuaniyán pi xliankalhiná cacatlahuanítit litlán xamakapitzín cristianos chuná cumu la huixinín xlacasquínitit xlacán xtatlahuanín litlán.

³² 'Caquilahuanihu, para huixinín caj xmanhuá capaxquiayátit huantí na capaxquiyan, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus hasta masqui huantí luu laclixcájnítit xtapuhuancán nachuná tatlahuay. ³³ Osuchi para huixinín caj xmanhuá tlan çacatziniyátit huantí na tlan çacatziniyán, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná talatalay huantí luu laclixcájnítit xtapuhuancán.

³⁴ Nachunalitúm para huixinín xmanhuá camasacuaniyátit tumín huantí luu catziniyátit pi nacalaxakokoniyan, ¿túcu chú ya litlán tlahuapátit? Pus nachuná xlacán talamasacuaniy tumín huantí luu laclixcájnítit xtapuhuancán porque lacatancs catziy pi huintú namaxquicán acalístán. ³⁵ Pero huixinín cacapaxquítit masqui huantícu luu çasitziniyán y luu tlan cacacatzinítit, y lata túcu camasacuaniítit pero ni huá calacapastacnítit para túcu luu nacalixokonunicanátit. Pus chuná huixinín tlan namakamaklhtinanátit mintaskahucán nac akapún, y Quintlaticán Dios nacalípuhçayán cumu la xliçana xcamaná. Porque Dios luu tlan çacatziniy cristianos hasta masqui huantí neçxni tapaxcatziniy huantu xlá camaxqui, y nachuná huantí luu laclixcájnítit xtapuhuancán. ³⁶ Pus nachuná huixinín luu tlan cacacatzinítit xlihuak cristianos chuná cumu la Mintlaticán Dios luu tlan çacatziniy cristianos.

Ni cacáksanti amakapitzín cristianos

(Mateo 7.1-5)

³⁷ 'Necxnícú luu ankalhiná caputzanítit xcuentajcán huantu tlan naliyahuayátit çatum mintacristiano laqui acalístán Dios na nichuná naputzanikoyán huantu naliyahuayán mincuenta. Ni ankalhiná caáksanti mintacristiano para túcu nitlán tlahuama, laqui Dios ni huak naaksanikoyán xlihuak huantu huix tlahuaniña nitlán. Calamatzankenánitit lata túcu nitlán latlahuaniyátit laqui Dios na nacamatzankenaniyán mintalaka-lhinán. ³⁸ Para çatum mintacristianojcán huí ty mac-lacasquima y para huix kalhiya pus camaxqui, y chuná Dios na nacamaxquiyan huantu huixinín maclacasquimpátit. Xlá aman capumaxquiyan huantu lanca mimbolsajcán, lan nacakatzapsyahuaniyán y nacachi-

quijuniyán, porque chuná lata túcu xlihuhua namaxquiayátit mintacristianojcán acxni túcu maclacasquima, Dios nachuná nacamaxquiyan huantu çalakchanán.

³⁹ Jesús calixakatílpá aktum talacapastacni y chiné çahuánilh:

—¿Lácu huixinín lacpuhuaniyátit? ¿Pi tlan çahuá çatum lakatzín napekechialén çatum xtalakatzín? ¿Lácu pi ni acxtum çahuá catitatamókosli para nataakcheçxa antanícú calixcájnítit? ⁴⁰ Nachunalitúm çatum huantí kalhtahuakamajcú nilay atzinú lihuacay kalhiy xliçalala ni xachuná huantí xmakalhtahuakená, masqui luu xliçana acxni xlá nakalhtahuakakoy ahuayu xtaçhuná nakalhiy xliçalala cumu la xmakalhtahuakená.

⁴¹ 'Pus nachuná chú, ¿lácu chú tlan liucxilhniya amá actzu pokxni huantu lacatanuma nac xlakastapu çatum mintacristiano y para huata huix ni para tzinú maklhtatziya para nac milakastapu lacatanumán tzinú tlak lanca quihui? ⁴² Pus cumu ni para tzinú catziya para na huí huantu lacatanumán nac milakastapu, ¿lácu chú tlan lihuaniya çatum mintacristiano: "Caquimaxqui talacasquín nac lacamaxtuyán tamá actzu pokxni huantu lacatanumán nac milakastapu"? ¿Pus huix luu aksaníná chixcú! Huata xatlán pulh huix calacamaxtucanti huantu lacatanumán nac milakastapu laqui chuná luu lihuana naucxilhá y chuná tlan nalacamaxtuya amá pokxni huantu lacatanuma mintacristiano.

Caj xtahuácat akatum quihui litalakapasa para tlan

(Mateo 7.17-20; 12.33-35)

⁴³ 'Pus nachuna litúm caj calilacapastáctit xtahuacatcán akatum quihui: ni para akatum quihui anán huantu luu xliçana tlan y para chú natzucuy tahuacay xtahuácat huantu ni lacuán; y ni para akatum quihui huantu ni xatlán chú natzucuy tahuacay huantu luu xalacuán xtahuácat. ⁴⁴ Pus caj lata akatum quihui litalakapaskoy xtahuacatcán; porque ni para maktum tahuacay higo nac çalhtucunín, ni para capuçcán uvas nac çakajín. ⁴⁵ Pus nachuná chú cristianos: huantí tlan xtapuhuan çatum chixcú pus huá lichuhuínán huantu lacuán tachuhún porque huak huá huí nac xnacú; pero huantí nitlán xtapuhuan huá xlá lichuhuínán huantu luu laclixcájnítit xtachuhún porque huak huá ty lixcájnítit huí nac xnacú. Porque huantu lixcájnítit huí nac xnacú çatum chixcú juerza nalichuhuínán nac xquilhni.

Jesús lichuhuínán tipatyi chiqui

(Mateo 7.24-27)

⁴⁶ '¿Túcu chú limacuán caj minquilhnicán marí quila-huaniyáhu, "Huix Quimpuchiná", cumu para ni para tzinú tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán? ⁴⁷ Chú nacçahuaniyán huantu xtaçhuná amá chixcú huantí quistalaníy y tzaksay huantu cuaniy: ⁴⁸ pus luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la çatum chixcú huantí tlahuay xchic, pulh huáxnalh pulhmán y lihuana lilaçketyá-hualh chíhuix xtalayáhu y acxni stacli luu xalipeçua kalhtuçhoko amá chiqui ni para tzinú lacpalénca, pus nilay nalacachiquiy cumu huak chíhuix xliçakxtekyahuanit xtalayáhu. ⁴⁹ Pero na tahuilanampá makapitzín cristianos huantí na takaxmata huantu cuan pero cumu ni talaktzaksay, xlacán luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantí tláhuah xchic y ni para tlak pulhmán matíjuh xtalayáhu, pero acxni milh luu xalipeçua sin, stacli kalhtuçhoko amá chiqui talakponkatáyalh y niaj para huá tzinú tasiyulh para antá xyá chiqui.

Jesús matlantiy chatum xtasacua xapuxcu tropa (Mateo 8.5-13)

7 Acxni Jesús chuná camakalhchuhuinikolh amakolh cristianos xlá lalihuán alh nac Capernaum. ² Antá nac amá cachiquín xlama chatum capitán huantí xpuxcucán tropa; huá umá tropa xuí chatum xtasacua huantí luu xpaxquiy pero chú amá tasacua luu xtatatlay snún xuanit ahuyay aya xni-putún. ³ Acxni amá tropa cátzilh pí marí xlichuhuinancán huantí xcatlahuay xtascújut Jesús xlá lalihuán camacalh makapitzín lakkolutzín judíos laqui natahuaniy Jesús xlacatá luu catláhuah lítlán calákmilh. ⁴ Amakolh lakkolutzínni talaktalacatzúhuilh Jesús y chiné tahuánilh:

—Catlahua lítlán calakpi, porque tamá xapuxcu tropa luu mininiy pí namaktayaya. ⁵ Porque xlá luu aklihuán quimpulatamancán, y xahuachí xlá hasta matlahuínal aktum quimpysiculancán antanícu nalakachixcuhuinanahu aquinín judíos.

⁶ Jesús tlan tláhuah huantí tahuánilh y castalánilh. Pero acxni aya xtachantílhayá nac chiqui, amá xapuxcu tropa camacalh makapitzín xamigos laqui chiné natahuaniy Jesús:

—Quimpuchinacán, xlicana huix luu tlan catziya pero aquit nípara tzinú quimininiy natanuyapi nac quínchic. ⁷ Pus hasta luu caj huá xpálacata ní aquit man clakanchán. Para luu xlicana quimaktayaputuna huata caj xman calimapeksinanti laqui umá quintasacua natatlantiy. ⁸ Porque hasta luu aquit ckalhiy laclanca quina-pxucún huantí ccahalhakaxmata huantí quintalimapeksiy, pero nachuná chú aquit na tahuilánal quin-tropa huantí ccamapeksiy. Acxni cuaniy chatum:

“Capimpi anú”, xlá naán; y para chatum nacuaniparay:

“Lalihuán uú catat”, xlá namín; y para túcu naclimascujuy chatum quintasacua xlá chuná natlahuay. Huá clihuaniy aquit clipahuan mintachuhuin.

⁹ Acxni Jesús kaxmatkolh amá tachuhuin cacs lacáhua y cacs calacaúcxilhli putum cristianos huantí xtastalanimánal y chiné cahuánilh:

—Luu lacatancs pí lata xlicalanca eé xpulataman Israel niá cmanoklhuy chatum huantí luu xlicana naquili-pahuan cumu la quilipahuan eé chixcú.

¹⁰ Amakolh lacchixcuhuin huantí xcamalacscujucanít tatáspitli nac xchic xapuxcu tropa, pero acxni táchalh taúcxilhli pí aya xtatlantínit amá tatatlá.

Jesús malacastacuaniy nac calinín chatum xkahuasa punina puscat

¹¹ Acalistán Jesús xama nac aktum cachiquín huancán Naín putum xcaqama xtamakalhtahuakén y nachuná xtastalanimánal lhuhua cristianos. ¹² Acxni aya xtachantílhay lacatzú nac cachiquín úcxilhli pí xamacalh macnucán chatum nin. Huantí xtízí amá nin puniná xuanit, xahuachí amá puscat caj luu xman huá chatum xkahuasa xuanit. Luu lhuhua cristianos nac xala amá cachiquín xtastalanimánal amá puscat.

¹³ Acxni Quimpuchinacán Jesús úcxilhli xlicana luu snún lakalhámah y chiné huánilh:

—Ní catasa. ¹⁴ Jesús talacatzúhuilh antanícu xlemaca amá caxa y xámah; y huantí xtacucanít tatachókolh. Jesús xakát-lilh amá nin y chiné huánilh:

—Kahuasa, aquit cuanimán: ¡Calacastacuananti!

¹⁵ Amá kahuasa huantí xniñit táhui nac xcaxa y tzúculh chuhuinán. Acalistán Jesús quipeketiyah y macamáxquilh xtízí. ¹⁶ Acxni huak cristianos taúcxilhli huantí tláhuah Jesús lan tapéuáxnilh y tzúculh tapaxcat-catziníy Dios, makapitzín chiné xtahuán:

—Chatum lanca talipahu profeta quincalakmacaminitán Dios.

Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Dios minit calakmaxtuy xcamanán.

¹⁷ Y xlihuak xlicalanca nac xapulataman Judea catzic-calh huantí Jesús xtlahuani.

Xtamakalhtahuakén Juan Bautista takalhasquín Jesús para huá Cristo (Mateo 11.2-19)

¹⁸ Juan Bautista cátzilh lata xlichuhuinancán xtascújut Jesús porque huá xtamakalhtahuakén chuná xtalichuhuinán. Xlá xtanúma nac pulachin y cacasánilh chatiy huantí xcatalatapulínit ¹⁹ y camacalh antanícu xlamachá Jesús laqui natakalhasquín para luu xlicana huá Cristo huantí xlimínit xuanit, osuchi natitakalhiycú para namincú achatum. ²⁰ Amakolh lacchixcuhuin acxni talácxalh Jesús chiné takalhásquilh:

—Quincamacamimán Juan Bautista laqui naccakalhasquinán para mat xlicana huix Cristo huantí namín quincalakmaxtuyán, o natimincú acalístán huantí luu xalicana Cristo.

²¹ Huatiyá amá quilhtamacú acxni xlacán tachilh, xlacán xtaucxilhmánalh lata Jesús xcamatlantíma lhuhua tatatlanín, y nachuná huantí xtasipanikónit xahua huantí xcamakatlajani xtalacapastacní xespíritu akskahuiní, y chunalitúm la xcamalacahuánima lhuhua lakatzín. ²² Acxni taucxilhkólh xtascújut Jesús pus cahuánilh huantí luu xtacatziputún y chiné cahuánilh:

—Lalihuán capimpitit y calitachuhuinántit Juan huantí huixinín ucxílhítit y huantí kaxpáttit. Luu huak calimacalhchuhuinítit pí huantí lakatzín xtalamánlh chú tlan talacahuánán, y huantí luntú xuanit huak tlan tatlahuán. Huantí xcahalhiy amá laclixcájnít tzítzi huancán lepra chú huak tapacsmánal, nachuná huantí akatapa xtalamánlh huak tlan takaxmata, y hasta makapitzín huantí aya xtanínit talacastacuanamánal nac calinín, y huantí laklimaxkenín talamánlh caliácxuhuinanimacalh xtachuhuin Dios huantí nacalakmaxtuniy xlistacnicán. ²³ Pero na cahuaniy pí luu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huantí ní naquilaclatayay acxni aya catziy tícu aquit.

²⁴ Acxni taankolh amakolh lacchixcuhuin huantí Juan Bautista xcamacaminít, Jesús tzúculh lichuhuinán Juan y chiné cahuánilh cristianos:

—Quilahuanihu, ¿túcu quíucxílhítit huixinín acxni quí-látit nac desierto? ¿Lácu pí quíucxílhítit huixinín chatum chixcú huantí xtachuná cumu la kantum kátit huantí akxmutyahuani y un? ²⁵ Pus nípara huá quíucxílhítit. ¿Túcu chinchú quíucxílhítit? ¿Osuchi quíucxílhítit chatum chixcú huantí luu lacuán lhákat calhakanít? Porque mismo huixinín catziyátit pí huantí xalactapara-xlá y lacuán lhákat calhakay y luu laklilakátit tatasiyuy pus xlacán antá tahuilánal nac xhiccán lac-lanca mapeksinanín antanícu catlán natalatamay.

²⁶ Bueno pero ¿túcu chinchú luu quíputzátit? ¿Lácu pí xucxilhputunátit chatum profeta? Para huá quíputzátit pus lihuaca tlan porque aquit luu lacatancs ccahuaniyán pí xlicana tamá chixcú huantí huixinín quíucxílhítit atzinú tlak lanca maxquicanít xtascújut ní xahua la xcamaxquicanít xtascujutcán xlihuak xalakmakán profetas. ²⁷ Pus huatiyá tamá Juan Bautista huantí lichuhuinán Dios nac xtachuhuin huantí tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka antanícu chiné tlan:

Pulh nacmacán chatum huantí napulaniyán laqui xlá nacaxtlahuanihlhayán mintiji.

²⁸ Luu xlicana aquit ccahuaniyán pí lata xliputum profetas huantí titaquilachi nac caquilhtamacú nípara chatum ananít huantí atzinú lanca xtascújut xmaxquicanít cumu la xla Juan Bautista; pero masqui chuná chú, na milicatzitcán pí catihua cristiano masqui nitucu xkásat huantí Dios namakamahlínán nac xasasti xtapéksit pus huata namakatlajaparacán Juan porque xlá atzinú luu liactay nakalhiy xtascújut.

²⁹ Lata xlijhuhua cristianos hasta masqui xmatajinánin impuestos huanti takaxmátnih xtachuhuin Juan y talacásquihl pi nacaakmunuy, chuná talimasiyulh pi huantu Dios xlacasquin xpalachatacán snun xliñat.

³⁰ Pero amakolh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos huanti ni xtalacasquin nacaakmunucán xlacán ni tamatlántihl huantu Dios xcamalacnunia.

³¹ —¿Túcu cahuá tlan nacatamalactumiy umakolh cristianos huanti calacchú quilhtamacú talamánalh? Osuchí ¿túcu xtachuná quitaxtuy? ³² Xlacán caj xtachuná talitaxtuy cumu la amakolh lactzu camán huanti ni takalhaxmatnínán y huanti marí takamanantahuilay nac plaza y chiné taquilhaníy xcompañeroscán: “Pus ¿túcu luu lacasquinátit? Aquinín aya ccaliskolinínin líspek xtatlaknicán huantu luu laclipaxúhu tantlinín, pero huixinín ni tantliyátit; ccaliquilhtlinín xaya talipuhuan taquilhtlin, pero huixinín ni tasátit.” ³³ Pus luu xtachuná talitaxtuy umakolh cristianos, porque quilachi Juan Bautista nac milakstipancán, xlá luu xliñmaníñit xkalhxteknín makas quilhtamacú y nijpara tzinú xuayuchu, pero huixinín xuanátit pi xakchipaniníit xtalacapañacni akskahuiní. ³⁴ Ni limakas quilhtamacú cmimpá aquit Xatalacsacni Chixcú, aquit lacxtum ctzúculh catahuayán y catakotnún cristianos laqui putum nacatapaxuhuay, pero huata chú huixinín huamparayátit pi mat luu lanca xakotni y mat caj luu xmanhuá cliakatiyún clacapañacnán lácu nacuaayán, xahua mat huak quiamigos ccatlahuay huanti tamalakaxokenán impuestos chu makapitzín huanti mat luu maklakalhinán lacchixcuhuin. ³⁵ Pero aquit ccahuaniyán pi lata huí xliñskalala Dios, antá lacatanacs litasiyuma xtascújut nac xlatamat huanti xliñcana akataksma.

Jesús an lakapaxialhnán çatum fariseo huanicán Simón

³⁶ Maktum quilhtamacú çatum fariseo huánihl Jesús xlacata caalh nac xchic laqui antá natahuayanachá; Jesús alh y acxni chalh xlá táhui nac mesa. ³⁷ Na antá nac amá cachiquin xlama çatum puscat pero luu maklakalhiná xuanit. Acxni xlá cátzihl pi Jesús xanit lakapaxialhnán amá fariseo, amá puscat lalihuán mácahli patum lameta xatlán perfume líchah antanícú xuí Jesús. ³⁸ Amá koxutá puscat lakatatxokóstalh nac xtantún Jesús y tzúculh lakatasay caj lata xtalipuhuan, y lata xtasama xlakaxtájat xliñlacpaxima y xchixit xliñlacscacama, y tzúculh tutzuca; y acalístán lilactlahua-púxtulh nac xlacni amá xatlán perfume. ³⁹ Amá fariseo huanti xlakancanít nac xchic xlá xucxilhma huantu xtlahuama amá puscat, chiné xlá lacapástacli: “Para xliñcana cahuá Jesús huá Dios macaminíit, xlá aya xcá-tzihl tícuya cristiano umá puscat huanti marí tuxamama, porque tamá puscat luu xmaklakalhiná y catihuaj chixcú caxakatliy.” ⁴⁰ Pero Jesús chiné huánihl amá fariseo:

—Simón, huí actzu tachuhuin huantu cuaniputunán.

—Pus caquiuhani, makalhtahuakena —kalhtinálh.

⁴¹ Jesús chiné huánihl:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú rico huanti xmasacuaninán tumín, y çatiy lacchixcuhuin xcamasacuaniníit xtumín; çatum xlahuilánihl akquitzis milh y çatum xlahuilanipá aykquitzis ciento. ⁴² Pero cumu amakolh lacchixcuhuin nítu xtalixokonuni, amá rico camatzankenánihl y niaj camatájihl. Chú huix caquiuhani, ¿xaticu cahuá atzinú tlak napaxquiy napaxcatcatziniy amá chixcú caj xpalachata camatzankenánihl?

⁴³ Simón chiné kálhtihl:

—Aquit clacpuhuan pi max huá amá chixcú huanti atzinú luu lhuhua xlahuilánihl y matzankenánihl.

—Simón, luu xliñcana lata huana —kálhtihl Jesús.

⁴⁴ Jesús cacs laklálcalh amá puscat y chiné huanipá Simón.

—Cumú la huix ucxílhpat umá puscat, lata aquit ctitanuchi nac mínchic huix nijpara tzinú quintasquihua minchúchut laqui naclilakchakán, pero xlá aya quililakchekenit xlakaxtájat y quililacxacanít xacchixit. ⁴⁵ Huix nijpara tzinú lacpúhuanti para naquintzyca acxni cchihl, pero lata xlá tanunitanchi nac mínchic tzucunít quilactzyca nac quintantún. ⁴⁶ Huix nítu quiliactlahuápat aceite nac quiakxaka, pero xlá quililactlahua-púxtulh xalacuán perfume nac quintantún. ⁴⁷ Pus huá xpalachata clihuaniyán pi lata xlipulacihuhua huantu xlá limasiyuma xtapaxquin pus nachuná litasiyuma pi lata xlijhuhua xtalakalhin huak matzankenanicán; pero huanti ni luu lhuhua xtalakalhin matzankenanicán ni luu lhuhua lakalhamán y lipaxcatcatziniy huanti matzankenánihl.

⁴⁸ Jesús chiné huánihl amá puscat:

—Xlihuak mintalakalhin aquit cmatzankenaniyán.

⁴⁹ Xlihuak huanti antá xtamakuayamánalh nac mesa xlacán chiné tzúculh talahuaniy sacstucán:

—¿Tícuya chixcú cahuá eé, pus hasta masqui talakalhin huak tlan matzankenanicán?

⁵⁰ Pero Jesús huanipá amá puscat:

—Luu xliñcana cuaniyán huix aya maakaputaxtiníta milistacni porque quilipahuani, pus lanchú luu lipaxúhu capít nac mínchic.

Antá uú lichuhuinancán tícú amakolh lacchaján huanti xtamaktayay Jesús

8 Acalístán Jesús alh latapuliy nac lactzu cachi-quinín huantu xtahuilánalh nac amá pulataman, xliakchuhuinampulay lácu Dios xuiliputún xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú, y huak xcatálapulay xkalhacutiycán xapóstoles. ² Pero na xcatálapulay makapitzín lacchaján huanti xlá xcamapacsaninít xtajatatcán, y makapitzín xcamatlantínit acxni xcamactanuma xespíritu akskahuiní. Antá xmaklatlahuan María huanti xli-mapaçuhucán Magdalena, huá eé puscat xmactanunít pulactujún xespíritu akskahuiní, pero Jesús xmacmáxtunít; ³ chu Juana huanti xpuscat xuanit Cusa, eé chixcú huá luu xtascuja gobernador Herodes; xahua Susana y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xlacán xtalimaktayaninán lata túcu xlacán xtakalhiy.

Xatakalhchuhuin çatum chananá

(Mateo 13.1-9; Marcos 4.1-9)

⁴ Canihua xalanín cristianos tatamacxtúmihl laqui nataucxilha Jesús, pero acxni luu lhuhuatá xtatastoknít xlá calixakátihl aktum takalhchuhuin y chiné cahuánihl:

⁵ —Maktum quilhtamacú çatum chananá alh chan xatalhtzi xlichánat. Acxni xlá cpxuyamakama xlichánat makapitzín tatamachá nac tiji, pero cumu luu lhuhua cristianos xtalahuan lan talactayámihl, y na tamimparachá xlacán lactzu spun tasacuaquikolh. ⁶ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calakchiuhixni, acxni xlacán tápulhli ni tatayánihl pálañ tásaccli porque ni xtakalhiy chúchut huantu natalikotnún laqui tlan natastaca. ⁷ Makapitzín xlichánat tatamachá nac calhtucunín, pero acxni xlá pulhli lhtucún malankakolh porque luu lhuhua amá lhtucún huantu tápulhli. ⁸ Pero makapitzín xlichánat tatamachá nac xatlán tiyat, y acxni tástaccli amá tachanán luu lhuhua tahuácalh xtahuacatcán, huí tu xkalhiy hasta aktum ciento caj lata akatum xaqui-hui.

Acxni huankólh eé tachuhuin Jesús chiné cahuánihl amakolh cristianos:

—¿Para huixinín kaxpatpátit quintachuhuin pus caakatáktit huantu cuaniputún!

Jesús huan túcu xp̄alacata calichuhuinán caj la lactzu cuento

(Mateo 13.10-17; Marcos 4.10-12)

⁹ Caj lipuntzú xtama kalhtahuakén Jesús takalhás-quilh túcu luu xuaniputún amá takalhchuhuin. ¹⁰ Xlá chiné cakálhtijh:

—Huixinín xliçana pi Dios camacatziniputunán laqui naakataksátit la ta lácu xlá lacapastacni nahuilij xasasti xtapéksit uú nac caquilhtamacú, pero huá la ta xli-makapitzín cristianos caj ccaçamālacastucniy huantú tzinú tuhua akataksacán pero huantú xlacán talakapasa, pero masqui cataucxilhi huantú nakantaxtuy chunatiyá natatamakxteka cumu lámpara ni tu taucxilhmānalh, y acxni natakaxmatkoy quintachuhuin niñicu catitaakátakslí.

Jesús malacapotuncuhuy xatakalhchuhuin chananá

(Mateo 13.18-23; Marcos 4.13-20)

¹¹ Pus chú luu lihuana cuentaj catlahuátit, huá eé huaniputún amá takalhchuhuin huantú ccahuanín: Amá lichánat huá huaniputún xtachuhuin Dios; ¹² y amakolh lichánat huantú tatamachá nac tiji huá litaxtukoy cristianos huantú takamata xtachuhuin Dios pero acxni minachá akskahuiní maçapanukoy amá tachuhuin huantú xuí nac xnacujcán laqui ni natacanajlay y chuná ni natalaktaxtuy xlistacnicán. ¹³ Y amakolh lichánat huantú tatamachá nac cachihiuixni huá talitaxtuy amakolh cristianos huantú takamata xtachuhuin Dios, luu xliçana aktum tapaxuhuan taçanajlay, pero cumu ni lhuhua takalhiy xtankáxek y acxni calitzaksacán para luu xliçana taçanajlay huata mejor caj taakxtekmakán. ¹⁴ Y amá lichánat huantú tatamachá nac çalhtucunín huá talitaxtuy amakolh cristianos huantú takamata xtachuhuin Dios, pero cumu chunatiyá la ta xlacán talamānalh y tzucuy taliakatiyún huantú uú xala caquilhtamacú para xtumincán osuchí la ta lácu xlacán atzinú luu tlan tapaxuhuy tamaklhca-tziy, y chuná talimālanakoy xtacānajlatcán y niñucu tamastay xtahuacatcán. ¹⁵ Pero amakolh lichánat huantú tatamachá nac xatlán tiyat pus xlacán huá talitaxtuy amakolh cristianos huantú luu xlihuak xnacujcán talicanajlay xtachuhuin Dios, pero nachuna litúm luu maktum talitanuy pi natamakantaxtiy y chuná tzucuy talaktzaksay y cumu tlan xtalacapistacnicán pus chuná talimastay lhuhua xtahuacatcán.

Xatakalhchuhuin aktum lámpara

(Marcos 4.21-25)

¹⁶ Y nachuna litúm cumu la huixinín catziyátit, ni para çatam anán cristiano huantú para la namapasiy aktum lijmasko chú lalihuán naliakpulonkxuiily para túcu, osuchí para natamācnuy nac xtampín xputama; pus huata mejor tu natlahuy nahuilij antanico talhman laqui xlihuak huantú natatanuy nac chiqui nataucxilha taxkákset. ¹⁷ Y nachuna litúm niñucu anán para túcu caj tzeke huí para ni juerza nacatzicán, y nachuná para aktum tachuhuin huantú caj tzeke huancañit ni chunatá catitamáxtekli para ni juerza çalakuān natahuilay.

¹⁸ Pus huá ccaçlihuaniyán, luu xliçana cuentaj catlahuátit huantú lançhú ccahuanimán porque huantú kalhiy tlan talacapistacni atzinú luu lhuhua namaxquicancú, pero huantú luu ni para lhuhua tuncán kalhiy, namaklhtikocán hasta masqui xmanhuá huantú xlá kalhiy.

Jesús masiyuy tícu luu xtzí chu xnatalán

(Mateo 12.46-50; Marcos 3.31-35)

¹⁹ Caj lipuntzú tachilh xtzí Jesús xahua xliçalapakasni antanico xlá xcamakalhchuhuinima cristianos, xlacán

ni lay xtatanuyachá porque luu lhuhua xtzamacán.

²⁰ Pero makapitzín cristianos chiné tahuánilh Jesús:

—Mintzí xahua militalakapasni taputzamán porque mat tataçuhuinamputunán.

²¹ Jesús chiné çahuánilh huantú antá xtalayánalh:

—Xliçana ccahuaniyán pi xlihuak cristianos huantú takamata xtachuhuin Dios y talaktzaksay huantú xlá çalimapeksiy, pus xliçana huá tamakolh quintzí xahua quinatalán.

Jesús camacacsay un chu pupunú

(Mateo 8.23-27; Marcos 4.35-41)

²² Maktum quilhtamacú Jesús caçatájulh xtamakalh-tahuakén nac aktum barco porque xlá çahuánilh pi xamputún aliquilhtutu pupunú, y lalihuán tatáçaxli y táalh. ²³ Pero acxni xtapatacutmānalh amá chuchut Jesús lhtatamālh nac barco. Y acxni aya xtalaquitat-lanij pupunú luu palha un tahuilachi hasta tzuculh tajuy chuchut y atzinú xuanij aya xtastapay y xlaktzan-kaçutún nac chuchut. ²⁴ Amakolh xtamakalh-tahuakén lalihuán táalh tamalakahuaniy Jesús y chiné tahuánilh:

—¡Makalh-tahuakén, chú xlá amanáhu muxtuyáhu!

Jesús lalihuán taçuilh y çalimapeksilh amá un chu pupunú xlacata catáçacsli; putum tacacscolh y hasta luu çatziyanca huankolh. ²⁵ Jesús chiné çahuánilh xta-makalh-tahuakén:

—¿Nícu chú huí mintacānajlatcán cumu huixinín huanátit pi xliçana quilalipahuanáhu?

Peró cumu xlacán luu lan xtapæcuaxniñit, cacs xtalijla-cahuán y sacstucán chiné xtalakalhasquín:

—¿Tícu cahuá eé chixcú? Pus hasta masqui un xahua pupunú camapeksiy y xlacán huak takalhaxmata.

Çatam chixcú xalac Gerasa xmactanuma xespíritu akskahuiní

(Mateo 8.28-34; Marcos 5.1-20)

²⁶ Acxni tapatacutkolh pupunú táçalh nac aktum çachiqin huanicán Gerasa, luu xmalakatancs xtalaxtokui Galilea. ²⁷ Acxni Jesús tacutli nac barco lalihuán lákmilh çatam chixcú antá xalá nac amá çachi-qin. Amá chixcú makasá la ta xakchipanikonit xtalacapistacni xespíritu akskahuiní, xahuachí xlá ni çhakanán y ni para maktum lacatum xthuilay nac aktum chiqui huata mejor caj xçatasatapuliy nac çapúsantú. ²⁸ Maklhuhua tatzáksalh cristianos xtachihuiliputún amá chixcú laqui lacatum natahuilay y xtalichihuilij cadenas nac xçamacanín xahua nac xçatantunín, pero cumu amá akskahuiní xmaçquiy xliçlihueke huak xçalacputxa y mákat xtalay antá xan nac desierto antanico niñi lama cristianos. Acxni xlá lákçalh Jesús xlá tuncán huánilh amá xespíritu akskahuiní xlacata camáxtekli amá chixcú, pero xlá lakatatçokóstalh Jesús y chiné huánilh:

—¿Túcu xp̄alacata quilapektanuyáhu? Aquit ccaçziy pi huix Jesús xkahuasa lanca liçacniçit Dios, xahuachí huix caj quimapañiniputuna. Pus luu çatlahua lanca litlan ni caquimapañini.

³⁰ Jesús chiné kalhásquilh amá xespíritu akskahuiní:

—¿Túcu huanicana?

Xlá kalhtinālh:

—Quinçalimapaçuhujanán Legión.

Huá chuná xlá likalhtinālh porque amá xespíritu akskahuiní luu çhuhucán xthuanij huantú xtamactanumānalh amá chixcú. ³¹ Amakolh xespíritucán akskahuiní tasquinilh litlan Jesús laqui ni nacamacán nac pupatín. ³² Antá lacatzú nac keçtín xtaputswayantlahuan lhuhua paxni, pus xlacán tahuánilh xlacata cacamāxquilh quilhtamacú natamactanuy amakolh paxni. Jesús camáxquilh talacasquín. ³³ Amakolh xespíritucán akskahuiní tamáxtekli amá chixcú y huata huá tamactanulh amakolh paxni. Pero cumu amakolh paxni luu lan tapæcuaxniñil antá xlacán putum táalh nac aktum

talhpán y tajicsuakolh nac pupunú. ³⁴ Amakolh lacchixcuhuin huantj xtamaktakalmánal paxni acxni xlacán taúcxilhli huantj xlanit, caj lata xtapecuacán tokosún tatzálah y catjhuá tzúculh tatalichuhuinán lata ticu xlacán xtamanoklhuy nac çatuhuán xahua nac çachiquín. ³⁵ Y lhuua cristianos táalh taucxilha huantj xquitaxunit. Acxni xlacán táchalh antanícú xlaya Jesús taúcxilhli pñ antá culucs xuí amá chixcú huantj xmacatánuma xespíritu akskahuini; pero chú aya lacastalanca xuí y chakananit. Pus acxni xlacán taúcxilhli tapecuánilh. ³⁶ Pero makapitzín lacchixcuhuin huantj xtaucxilhnit lácu xmatlanticanit amá chixcú huantj xmakatlajanit xespíritu akskahuini, xlacán tzúculh talitachuhuinán. ³⁷ Pus huá xpálcata amakolh cristianos huantj xtahuilánal nac amá çachiquín huanicán Gerasa tasquínilh litlán Jesús xlacata catatampúxtulh nac xpulatamancán porque marí xtapecuaniy, Jesús juerza tájúlh nac barco y alh alacatu. ³⁸ Amá chixcú huantj xmacatxunit xespíritu akskahuini huánilh Jesús xlacata camáxquilh talacasquín na nastalaney, pero Jesús limapéksilh xlacata catamáxteklí y chiné huánilh:

³⁹ —Huata mejor huix catáspitti nac mínchic y catjhuá cacalitakalhchuhuinanti lácu Dios lakalhmanitán.

Amá chixcú xlá alh y catjhuá çalitakalhchuhuinálh lácu Jesús xmapacsanit.

Çatum puscät xamaney chákät Jesús y pacsa

(Mateo 9.18-26; Marcos 5.21-43)

⁴⁰ Acxni Jesús tacutparachá aliquiditutu pupunú lata xliihuhua cristianos, luu lipaxúhu taqipáxtokli porque xlacán aya xtakalhímánal. ⁴¹ Na acxnityá chilh çatum chixcu xuanicán Jairo, eé chixcú luu talipahu xuanit y na luu xcapuxcuniy nac xpusiculancán judios huantj xuí nac amá çachiquín. Acxni xlá láchal, laka-tatzokóstalh nac xtantún Jesús y huánilh pñ catláhuah litlán calákalh nac xchic, ⁴² porque xuí caj xman çastum xtzumät xlá cajcu akcutiy çata xkalhiy pero chú xtatatlay y luu snun xuanit ahuayu aya xniputún.

Acxni Jesús xlakamajá, luu lhuua cristianos tatalánilh nac tiji y hasta xtalálakxquitiñhay. ⁴³ Y na antá cstalama çatum puscät, pero xlá xkalhiy aktum tajátat y marí cstajmakama kalhni máx cumu aya xlema xliakcutiy çata lata xlá chuná xtzucunit, y lata xkalhiy xtumjén aya xlaclahuamikhonit caj lata xtacuchimánal doctores; pero nìpara çatumá ticu luu xmapacsalh. ⁴⁴ Amá puscät xalikhchán tzeq mininichá Jesús y xamánilh chákät, acxnityá tuncán tachókolh lata xlá cstajmakama kalhni. ⁴⁵ Jesús tachókolh y chiná kalhasquiníal:

—¿Tícu xámalh quilhákat?

Pero cumu nìpara çatum kalhtasiyúnilh para ticu xámalh, Pedro chu makapitzín xcompañeros chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, huix ucxílhpat pñ luu marí tza-macán y lata xliihuhua cristianos lacatum lacatum tatoklhmán.

⁴⁶ Pero Jesús chiné huá:

—Pero huí çatum huantj tzeq quixámalh porque aquit tlan cmaklhçatzilh pñ huí huantj çlimapácxalh quililthueke lançhú.

⁴⁷ Amá puscät acxni xlá cátzilh pñ xmanoklhucanit lalihuán laktalacatzúhuilh, pero caj lata xtapecuá xlá chlpipitñhay lakatazokóstalh nac xlacatín Jesús y talaksiyúnilh nac xlacatincán xliputum cristianos túcu xpalacata xlixamaninít chákät; y huánilh pñ la xamánilh chákät tuncán tatlantñilh. ⁴⁸ Jesús chiné huánilh:

—Nana, huix aya tatlantñita porque luu xlicana quilipáhuanti, pus chú luu lipaxúhu capit nac mínchic.

⁴⁹ Jesús chunacú xchuhuinama acxni chilh çatum chixcú xlá antá minchá nac xchic Jairo, y chiné huánilh:

—Huata máx xatlán niaj xmamakapali Quimpuchi-nacán, porque mintzumät aya nìlh.

⁵⁰ Pero Jesús káxmatli huantj xquilhuama y chiné huánilh Jairo:

—Huix luu xlicana caquilipáhuanti y nì capécuantí, porque amá mintzumät natatlantiy.

⁵¹ Acxni táchalh nac chiqui niticu máxquilh talacasquín na putum tatanuy huata caj xmanhuá catatánulh Pedro, Santiago y Juan xahua xtzí chu xtlät amá tzumät. ⁵² Lata xliihuhua cristianos huak xtatasamánal y xtalipuhuamánal, pero Jesús chiné çahuánilh:

—Nì catasátit, porque tamá tzumät nitu nìma pus xlá caj lhtatama.

⁵³ Pero xlacán caj talilitziyalhuantj çahuánilh porque xlacán lacatancs xtaatziy pñ xñit amá tzumät. ⁵⁴ Acxni çalh antanícú xlá xmá amá tzumät, xlá macachípalh y palha chiné huánilh:

—¿Tzumät, lalihuán cataqui!

⁵⁵ Caj la xakátlih, amá tzumät lacastacuánal y tuncán táquilh. Acalístán Jesús çahuánilh pñ camahucalh. ⁵⁶ Xtzí chu xtlät amá tzumät caj luu çac xtalilaca-huán huantj xtlahuanit, pero Jesús calimapéksilh xlacata niticu natalitachuhuinán huantj xlá xtlahuanit.

Jesús an camalacsujuy kalhacutiy xapóstoles

(Mateo 10.5-15; Marcos 6.7-13)

9 Maktum quilhtamacú Jesús çamakéstokli kalhacutiy xapóstoles y çamacamáxquilh litlithueke chu limapéksín laqui tlan natamatlantiy tipakatzí tajátat y nachuná huantj xcamatánuma xespíritu akskahuini. ² Huá luu çalimáçalh laqui nataliakchuhuinán lácu Dios xmatzuquiputún xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú, y laqui natamatlantiy huantj tatajatatlakoy. ³ Acxni niaj xtaán chiné çahuánilh:

—Nitú calipítit huantj namaclacasquinátit nac tiji cumu la milixtokcán osuchí mimurralhán, nìpara huantj nahuayátit, nìpara tumín. Caj xman huá calipítit milhakatcán huantj lhakañitátit y nì calipítit macatiyún. ⁴ Y antanícú nachipinátit nac aktum çachiquín çaputzátit huixinín aktum chiqui antanícú natamakxtekátit chunatá la nachipinátit hasta acxni natamparapítit. ⁵ Pero antanícú nì nacamakalhtinancanátit lalihuán catacáxtit nac amá çachiquín y acxni nataxtuyátit cacalactincxántit pokxni huantj çalactahuacán nac mintantuncán laqui chuná nataucxilha amakolh cristianos pñ niaj mincuentajcán para natalaktzankay.

⁶ Amakolh discípulos tatáçaxli y laxatum táalh nac lactzú çachiquínín xlacán xtaliakchuhuinampulay xtlahuhuin Dios lácu xlá xçalakmaxtuputún cristianos, y nachuná xmatlantiy catjhuá huantj xçakalhiy lachá túcuya tajátat.

Herodes xlakapasputún ticu amá Jesús

(Mateo 14.1-12; Marcos 6.14-29)

⁷ Maktum quilhtamacú amá gobernador xuanicán Herodes cátzilh lata túcuá xlá xlicujma Jesús, pero xlá nì xcatziy xatúcu luu nacañajlay porque huí tñ xuan pñ mat Juan xlacastacuananít nac çalínín, ⁸ pero makapitzín huí tñ xtahuán pñ mat huá profeta Elías xmimparanít nac çaquilhtamacú, y makapitzín xtahuamparay pñ mat tzanká tícuya profeta huantj xtlamánal xamakán quilhtamacú pero chú mat xlá xlacastacuananít nac çalínín. ⁹ Pero amá Herodes chiné xuan:

—Pus ¿tícu çahuá tamá chixcú huantj huancán pñ mat luu çatlhuay laclanca y licácnit tascújut? Porque amá Juan Bautista aquit luu man çmapixchuquinanít xakxaka.

Y cumu Herodes nì xlakapasa Jesús luu juerza xlakapasputún.

Jesús camahuíy akquitzis milh cristianos

(Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Juan 6.1-14)

¹⁰ Acxni amakolh apóstoles taquitáspitli tzúculh talitakalhchuhuinán Jesús laṭa lácua xlacán taquitáxtulh, pero xlá lacatunu çáleh antanícu luu çatzianca y antá táchalh lacatzú nac aktum çachiquín huanicán Bet-saida. ¹¹ Pero cumu laṭa xlihuahua cristianos tacátzilh nícu xama putum tastalánilh; Jesús luu lipaxúhu çaxakátzilh y tzúculh çaliṭachuhuinán lácu Dios xlicasquín calatámah cristianos nac xasasti xtapéksit huantu xámaj huiliy nac çaquilhtamacú, y laṭa xliputum huanti talákmilh tātatlánih xlá çamatlāntilh.

¹² Acxni aya tzúculh kotanuy amakolh xkalhacutyicán apóstoles talaktalacatzúhuilh y chiné tahuánilh:

—Antá la uú huilanáhu niṭucu yakolh lactzu chiqui huata mejor cacahuani umakolh cristianos cataalhá nac xchiccán osuchí antanícu tahuilánalh lactzu çachiquínin laquj antá natamaklaktuncuhuiy y antá natapuzay para túcu natahuay.

¹³ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Huata mejor huixinín cacamañitit.

—Pero na niṭpara aquinin niṭu ckalhiyáhu lhuhua caxtilánchahu caj xman macquitzis xahua tantiy squiti, solamente para nacañahuá tamahuayáhu huantu nacatahuayáhu umakolh cristianos —takalhtínalh xlacán.

¹⁴ Huá chuná xlacán talihuánilh porque luu lhuhua cristianos xuanit, maṭ cumu akquitzis milh. Pero Jesús chiné çahuánilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán cacahuánitit cristianos laquj na putunu tatahuilay para ya itatni ciento pulacatunu.

¹⁵ Pus xlacán chuná tatláhuah y putum tātáhu.

¹⁶ Jesús tíyalh amá macquitzis caxtilánchahu chu tantiy squiti, lácáhl nac akapún, paxcatcatzínilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos, y acxni çalakchekekolh çamacamáxquilh xdiscípulos laquj xlacán natamañpitiniy cristianos. ¹⁷ Xlacán putum tahuáyalh y lan tákasli; acalístán tamamacxtumipá huantu akatáxtulh, tamatzámah paçutiy canasta xatalakcheketamán caxtilánchahu chu squiti.

Pedro lichuhuinán pi huá Jesús, Cristo huanti minit lakmaxtunún

(Mateo 16.13-19; Marcos 8.27-29)

¹⁸ Maktum quilhtamacú acxni Jesús xanit kalhtahuaníy Dios lacatum antanícu luu çatzayanca, y na antá xtatalayananchá xdiscípulos, pero xlá chiné çakalhásquilh:

—Laṭa xlihuahua cristianos huanti quintauxilha, çtícuya chixcú aquit quintalimacán?

¹⁹ Xlacán chiné takálhtilh:

—Huí ti huan pi mat huix Juan Bautista, makapitzín tahuán pi mat huix profeta Elías, pero makapitzín tahuamparay pi ahuyay mat huix tzanká tícuya profeta huanti xtalamánalh xamakán quilhtamacú pero chú mat lacastacuananit nac çalínih.

²⁰ —Bueno, pero çhinchú huixinín, çtícu luu lacpuhuanítit aquit? —çakalhásquilh Jesús.

Pedro chiné kálhtilh:

—Huix Cristo huanti macaminít Dios xlacata naquinçalakmaxtuyán.

Jesús lichuhuinán pi namaknicán

(Mateo 16.20-28; Marcos 8.30-9.1)

²¹ Jesús çalimapéksilh xtamakalhtahuakén xlacata ni natalichuhuinán huantu Pedro xuanit, ²² y chiné xlá çahuani pá:

—Huixinín na cacatzítit pi aquit Xatalacsacni Chixcú xliçana pi luu lan çamáj pañinán, y amakolh lakkoluztínni judíos luu maktum xliçana naquintalakmakán

xahua xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakénacán judíos. Naquimacnicán, pero xliaktutu quilhtamacú aquit naclacastacuanán nac çalínih.

²³ Acalístán xputumcán chiné çahuánilh:

—Pus para tícu luu xliçana maktum quistalaniputún, capatzánkalh huantu xlá xkalhiy xtalacapastacni y laṭa calenchá xcruz çali çali y çaquistalánilh hasta maṭqui chuná tlan çalimacamástalh xlatámaṭ caj quimpalacata. ²⁴ Porque huanti lakmaxtuputún xlatámaṭ uú nac çaquilhtamacú pus huata luu lacatancs pi ámaj maṭaktzankey; pero para tícu namaklaktzankey xlatámaṭ caj quimpalacata huata xlá çacatzia ámaj lakmaxtuy nac xlatatín Dios. ²⁵ Pus chunalitúm, çtícu xlimacuanilh çatum cristiano para tlan xkálhilh laṭa túcua anán nac çaquilhtamacú pero cumu para ámaj maṭaktzankey xlatámaṭ nac xlatatín Dios? ²⁶ Pus naçhuna litúm para tícu naquilimáxanán osuchí naliçmanán quintachuhuiñ, naçhuná aquit Xatalacsacni Chixcú na naçlimáxanán acxni nacmimparay cumu la lanca rey, çlimímaj nahuán xlihuak xlimakalhtihueke Quintlaticán Dios xahua xángeles. ²⁷ Luu xliçana lacatancs ccahuaniyán pi makapitzín cristianos huanti talamánalh lançhú y huanti uú talayánalh, hasta niṭa taniy nahuán acxni xliçana nataucxilha lácu Dios ámaj huiliy xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

Jesús çalimacahuaniy kalhatutu xapóstoles pi kalhiy lanca litlihueke

(Mateo 17.1-8; Marcos 9.2-8)

²⁸ Maṭ cumu litzimá quilhtamacú xlacatzalanit laṭa chuná xçatakalhchuhuinanit Jesús çatatalacáçxtulh kalhatutu xtamakalhtahuakén nac aktum keçtín laquj antá nakalhtahuakaníy Dios, xmanhua çatáalh Pedro, Santiago y Juan. ²⁹ Lihuán xkalhtahuakama laṭa nac xlacán luu xliçana túnuj huankolh cumu lámpara xlakskoma, xahuachí laṭa xlijanca çhákæt snapapa huan-kolh y luu stalanka. ³⁰ Acxnitiyá talákmilh çatíy lacchixcuhuiñ huanti xtataçuhuinamánalh, çatum Moisés xuanit y çatum profeta Elías. ³¹ Antanícu xlacán xtalayánalh xçalístilínit aktum lilakátit taxkákæt, huá xlacán xtaliçuhuinamánalh laṭa lácu xámaj pañinán Jesús nac Jerusalén y laṭa lácu xamácalh maknicán. ³² Maṭqui Pedro chu xamakapitzín luu xtalhtatapultuxniyá, juerza talacatayánilh porque xtaucxilhmánalh laṭa lácu xkalhiy limakatlihueke Jesús xahua xamakapitzín huanti xtatalayánalh. ³³ Acxni amakolh lacchixcuhuiñ aya xtaamánalh, Pedro chiné huánilh Jesús:

—Makalhtahuakéná Jesús, ¡luu xalihuaca tlan pi uú macxtum huilanáhu! Mejor uctlahuayáhu aktutu lactzu chiqui, aktum milá, aktum xlá Moisés, y aktum xla Elías.

Huá chuná xlá líhua Pedro porque caj laṭa xtapecuaxniñit ni xcatziy túcu xquilhuama. ³⁴ Chunacú xchuhuinama acxni minchá nac akapún luu lanca puclhni huantu çakmilikolh; acxni xlacán tacátzilh pi xtatanumánalh nac xlacni puclhni lan tapéçualh. ³⁵ Y antá nac xlacni puclhni takáxmatli xtachuhuiñ Dios, chiné huá:

—Huá eé Quinkahuasa huanti aquit çpaxquiy, xmanhua çakalhaxpátit.

³⁶ Acxni chuná takaxmatkolh amá tachuhuiñ taúcxilhli pi çata sacstu Jesús xlacahuáya. Laṭa lacatzálalh quilhtamacú amakolh discípulos niṭicu talitachuhuinánlh huantu xlacán xtaucxilhni.

Jesús maṭlantiy çatum kahuasa huanti xmactanuma xespíritu akskahuini

(Mateo 17.14-21; Marcos 9.14-29)

³⁷ Lichali litúm acxni taquitáspitli nac amá keçtín, luu lhuhua cristianos támilh tapaxtoka Jesús. ³⁸ Y çatum chixcú huanti antá xmakmima luu palha tzúculh quilhán y chiné huánilh Jesús:

—Makalhahuakéná, luu xlicana catlahua litlán, camaktaya quinkahuasa porque caj xman huá chas-tum; ³⁹ pero xespíritu akskahuini akchipanikonit xtalacastacni, ankalhín makatasay, masnokniy un y tzu-cuy kalhpupy; ankalhina chuná mapatínima y ni mak-xtékma. ⁴⁰ Aquit aya ccahuánilh mintamakalhahuakén pi catatamacxtúnilh tamá xespíritu akskahuini pero xlacán nilay tamamakxtekelh.

⁴¹ Jesús chiné kalhtínalh:

—Koxutanín huixinín cristianos huantí ni luu lay canajlayátit pi aquit ckalhiy litlihueke, ¿nicu acxni luu nacticatapatíyan laqui huixinín tlan natlahuayátit aktum tascújut? Lajihuán huix calita minkahuasa.

⁴² Acxni amá kahuasa tzúculh talacatzuhuy, xespíritu akskahuini licásnokli nac catiyatni y snokli un, pero Jesús limapéksilh amá akskahuini xlacata camáxtekli, y amá kahuasa tatlántilh y chuná chú macamáxquilh xtlat. ⁴³ Lata xlihuhua cristianos tapaxuhakolh porque xlacán xtaucxilhnit lata tu xkalhiy xlimakatli-hueke Dios.

Jesús lichuhuínamparay pi amácalh maknícán (Mateo 17.22-23; Marcos 9.30-32)

Chunacú luu cacs xtalitamakxteknit lata tu xtlahuani Jesús acxni xlá chiné cahuánilh xtamakalhahuakén:

⁴⁴ —Luu lihuana cakaxpáttit huantí naccahuaniyan y necxni napatzankayátit, xlacata pi aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quimacamastacán nac xlatatincán huantí naquintamakniy.

⁴⁵ Pero amakolh xtamakalhahuakén nitucu xtaakataksa huantí xlá ccahuánima, cumu huá Dios nia cca-máxquiy xtalacastacni huantí nataliakataksa, xahuachí xtapecaniy xlacata natalahasquimparay túcu luu ccahuaniputún.

Xatícu cahuá atzinú tlak talipahu (Mateo 18.1-5; Marcos 9.33-37)

⁴⁶ Maktum quilhtamacú sacstucán xtamakalhahuakén Jesús tzúculh talichuhinán xatícu cahuá atzinú tlak talipahu. ⁴⁷ Cumu Jesús cátzilh huantí xlacán xtalacastacmánalh, huantí xlá tláhuah tasánilh çatum actzu kahuasa y antá yahualh nac xpaxtún, ⁴⁸ y chiné cahuánilh:

—Huantí nalakalhamán çatum actzu kahuasa cumu la eé y luu xlicana napaxquiy caj xlacata cumu catziy pi aquit cpaqxuiy, pus chuná litaxtuy cumu lámpara aquit quimpaxquima, y nachuna litúm huantí aquit quimpaxquiy pus nachuna paxquima Dios huantí quimacaminít. Porque huantí matlantíy pi atzinú luu nitucu xkásat nalitaxtuy nac milakstipancán pus huantamá atzinú lanca y tlak talipahu litaxtuy nac xlatatín Dios.

Huantí quincamacastalayán pus na lakatiy quintascu-jutcán (Marcos 9.38-40)

⁴⁹ Caj lipuntzú Juan chiné huánilh:

—Makalhahuakéná, xacucxilhmanáhu çatum chixcú huantí caj mintacuhui ni xliquilhán y tlan xcatamacxtuy xespíritu akskahuini; pero cumu ni acxtum quincatlapulayán aquinín, pus clihuanihu xlacata niaj ti camapácsalh.

⁵⁰ Jesús chiné cahuánilh:

—Ni xtilihuanítit, porque huantí quincamacastalayán pus huata na lakatiy huantí lixcujmanáhu.

Jesús calacaquilhniy Jacobo y Juan

⁵¹ Acxni aya xlatatzuhuanama quilhtamacú lata lácu Jesús xliánat xuanit nac akapún xlá nipara tzinú lak-lhpécualh, huata xlá kálhilh licamama y alh lakatayay nac Jerusalén huantí xlacalhchuilinicanit. ⁵² Camalakachalh makapitzín xlacscujni laqui natapulaniy y nataán

nac aktum actzu cachiquin huantí xmapeksiy Samaria laqui antá nataputzay nicu natalaktuncuhuiy. ⁵³ Pero amakolh lacchixcuhui samaritanos acxni tacátzilh pi Jesús judío cumu xama nac Jerusalén pus ni tamáxquilh talacasquin antá natalaktuncuhuiy nac cachi-quincán. ⁵⁴ Acxni tacátzilh lácu xtalaktinicanit antá amakolh samaritanos, Santiago y Juan chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, ¿pi lacasquina para naclimapeksinanáhu catáctalh lhcuyat nac akapún laqui huá nacamaspúty chuná cumu la titláhuah profeta Elías?

⁵⁵ Jesús cacs calacaúcxihlh y calacaquilhniyh porque chiné cahuánilh:

—Koxutanín huixinín, nipara tzinú catziyátit tícu luu scujnipátit y camáxquiyán mintalacastacnicán.

⁵⁶ Porque aquit ni caj cminít camaklaktzankeni y xlistacnicán cristianos, pus huata caj cminít calakmáxtuniy. Pus huata mejor tu tatláhuah táalh alacatúnuy cachi-quin antanícu natatamakxteka.

Jesús lacasquin castalanícalh pero xliankalhín quilhtamacú (Mateo 8.19-22)

⁵⁷ Acxni xtatlahuamánalh nac tiji, çatum chixcú lám-milh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit na cstalaniputunán latachá nicu huix napina.

⁵⁸ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlihuak huekni huantí talamánalh nac caquiuhin takalhiy chucucán antanícu talhtatay, y lactzu spun na takalhiy xmaskecán; pero aquit Xatalacsacni Chixcú nitú ckalhiy antanícu nacmajaxay quiaxka acxni ctilakuán.

⁵⁹ Caj lipuntzú Jesús chiné huánilh çatum chixcú:

—Huix na caquistalani.

—Pero xlá chiné kálhtilh:

—Quimpuchiná, aquit na nacstalaníyan pero caqui-máxqui quilhtamacú hasta acxni naniy quintlat laqui nacmacnutaquiy y nacstalaníyan.

⁶⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Cacamáxtekti huantí la xanín talamánalh laqui huá natamacnuy xtanincán, pero huix luu mininiyan nacamakalhchuhuiya cristianos nacamacatziniya lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac caquilhtamacú.

⁶¹ Chatum chixcú na chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlá luu xlicana cstalaniputunán, pero caquimáxqui quilhtamacú pulh nacán cahuaniy quilhtalakapasni huantí tahuilánalh nac quínchic xlacata pi luu maktum tu cama.

⁶² Jesús chiné huánilh:

—Huantí lakatayanítá xtasújut huantí Dios máxquinit, xlá ni mininiy nalakcatzalacán huantí xlilama xapulh xlatámat, porque pus chuná litaxtuy cumu la ti liponkanama arado, y para puntzu puntzú talakaspita nilay laxatum catiscujli, cumu tunu tu luu litakatzan-keputún nilay catimákantáxtilh amá tascújut huantí máxquicanit.

Jesús an camalacsujuy tutumpuxamacuti lacchixcuhui huantí luu xtalipahuán

10 Acalistán Quimpuchinacán Jesús calácsacli tutumpuxamacuti lacchixcuhui huantí luu xlicana xtalipahuán, y camácalh lichatiyún nac lactzu cachiquinín antanícu xlá xliánat xuanit acalístán. ² Y chiné cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyan pi umá mintascujutcán xta-chuná litaxtuy cumu la lanca lixkánat, pero huá chú ti tascujmánalh luu nipara tzinú chuhucán; huata mejor casquinitit Dios huantí xpuchiná umá huantí xalimáquit xlacata xlá camacámilh luhua xtasacuán laqui huak namamacxtumicán xlixkát. ³ Y chinchú hui-

xinín capítit antanícú ccamalakachamán, pero na cacatzítit pi ccamacamán cumu la lacmántzu borregos nac xlakstipancán laclanca huananín coyotes. ⁴ Ni calipítit mimurralhán, nìpara antanícú maquiyátit mintumincán, nìpara mintuxuhacán; y luu títum cachipítit antanícú pimpátit y nítu natchokoyátit nac tiji para tícu natchuhuinánátit. ⁵ Acxni nachipinátit nac aktum chiqui antanícú huixinín natahuilayátit y acxni natanuyapítit y naxakatliyátit huantí xpuchiná chiqui, chiné nahuaniyátit: “Dios cacasiculanatlahuán huixinín huantí huilátit nac eé chiqui.” ⁶ Para nac amá chiqui tahuilánal huantí tlan natatlahuay mintachuhuincán pus xlicana Dios nacasiculanatlahuay chuná cumu la huixinín nacahuaniyátit, pero para tícu nì tlan xtapuhuancán huata mejor camatapanútit amá tasiculanatlahu huantí talichipítit. ⁷ Antanícú tlan nacatlahuacanátit nac aktum chiqui, pus antá catamakxtétkit, nì lacatum lacatum capítit nac akatunu chiqui; y lata túcu nacatlahuacanátit cahuátit huantí xlacán takalhiy porque huantí scujma juerza lakchán pi naskahualay. ⁸ Acxni nachipinátit nac aktum cachiquín antanícú nacamakmaklhtinancanátit tlan catlahuátit lata túcu nacatlahuacanátit. ⁹ Huaq cacamatlantínítit tatatlanín huantí antá tahuilánal; y chiné cacalimalkalhchuhuinítit cristianos: “Chú aya lakchanít quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹⁰ Pero para nachipinátit nac aktum cachiquín y nì nacamakmaklhtinancanátit, lalihuán cataxtútit nac xcatijinín amá cachiquín laqui huaq natakaxmata y chiné nacahuaniyátit: ¹¹ “Xlihuak huixinín caucxilhtit lata lácu quincalactincxcán amá pokxni huantí quincalactahuacán nac mincachiquincán, laqui huixinín nacatziyátit pi nìaj quincuentajcán lata túcu nacakspulayán. Pero masqui chuná luu caakatáktit huixinín pi luu caj huá climitáhu laqui nacahuaniyán pi aya lakchanít quilhtamacú lata lácu Dios namatzuquiy xasasti xtapéksit nac milakstipancán.” ¹² Xlicana ccahuaniyán pi amá quilhtamacú acxni huaq cristianos natamastay cuenta cxlatatín Dios amá cachiquín antanícú nì nacamakmaklhtinancanátit, pus atzinú luu lanca xtapatín nalakchán nì xachuná huantí nacalakchán amakolh laclixcájnít cristianos huantí makán xtahuilánal nac amá lixcájnít cachiquín Sodoma.

Jesús lichuhuinán lácu natapatínán cristianos huantí nì takaxmatputún xtachuhuin
(Mateo 11.20-24)

¹³ Koxutacu tihuanátit huixinín cristianos huantí huilátit chú nac xacachiquín Corazín, y nachuná huixinín huantí huilátit nac Betsaida! Porque para amá laclanca quintascújut huantí ccatlahuanít nac milakstipancán chuná xticatlahuáca xamakán quilhtamacú nac xacachiquín Tiro y Sidón, pus xlacán aya talakpalínít cahuá xalixcájnít xtalacapistacnicán y aya xtalimasiyulh nac xlatamatcán porque xtalhákalh xalac corriente lhákay y xcaliactlahuapuxtúcalh lhaca caj lata xtalipuhuancán. ¹⁴ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos pus huixinín atzinú luu lan pimpátit patinancanátit nì xachuná amakolh cristianos huantí makán xtahuilánal nac Tiro y Sidón. ¹⁵ Y chinchú huixinín huantí huilátit nac xacachiquín Capernaum, para luu lacpuhuanátit pi Dios calikahimán lanca mimpuhuilhán nac akapún, pus luu aktzankanjítit porque huixinín nacamacapincanátit nac pupatín laqui antá naxokonunátit.

¹⁶ Jesús chiné cahuanipá xtamakalhtahuakén: —Huantí huixinín nacacanjlaniyán mintachuhuincán, pus na aquit quincanjlanima; pero para tícu caj nacalakmakanán pus na aquit quilakmakama; y huantí aquit naquilakmakán pus na lakmakama Quintlat huantí quimacaminít.

Aya taquitalákspitli huantí xcamacanít Jesús

¹⁷ Ni limakas quilhtamacú amakolh huantí xcamacanít Jesús tutumpuxamacútiy xtamakalhtahuakén, luu xtapaxuhuatílhay xlacán acxni taquításpitli, y chiné tahuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, luu xlicana hasta masqui xespiritu akskahuiní huaq quincakalhakaxmatán acxni nac mintacuhuiní xaccalimapeksiyáhu xlacata catáxtulh.

¹⁸ Jesús chiné cakálhtílh:

—Xlicana, porque aquit cúcxilhli acxni huitek takpuspitchá nac akapún akskahuiní y maktum tamókosi cumu la maklipni. ¹⁹ Pus aquit ccamaxquínitán litlihueke laqui tlan namakatlayátit xlitlihueke akskahuiní huantí luu casitziniyán y xlá nítucu caticatlahuanín.

²⁰ Pero nì caj huá luu calipaxuhúatit porque cakalhakaxmatni xespiritucán akskahuiní, huata mejor huá calipaxuhúatit porque nac akapún aya talhcanítanchitá mintacuhuinicán.

Jesús tachuhuinán Quintlatícán Dios

(Mateo 11.25-27; 13.16-17)

²¹ Acxnitíyá tuncán Espíritu Santo máxquilh Jesús aktum lanca tapaxuhuan y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, clakachixcuhuiyán porque huix xpuchiná akapún chu catiyatni, y cpxacatcatziniyán porque huix camaxtzekuilini xatlán mintalacapistacni huantí luu lactalipahu y lakskalalán lacchixcuhuin laqui xlacán nì nataakataksa, y huata huá camasiyuniñta amakolh cristianos huantí luu nìpara túcu xkasatcán laqui huá natakalhakaxmatán. Aquit luu clipaxuhuy porque huix chuná lacásquinti y chuná lalh.

²² Acalístán chiné cahuanilh cristianos:

—Lata túcu anán, Quintlat huaq quimacamaxquínit; aquit Xkahuasa Dios y níticu luu quilakapasa tícu aquit huata caj xmanhuá Dios catziy pi xlicana aquit Xkahuasa; y nachuna litúm Quintlat Dios níticu luu catziy lácu xlá xtalacapistacni caj xman aquit ccatziy porque aquit Xkahuasa, y caj xmanhuá tlan nalakapasa huantí aquit nacmalakapasniputún.

²³ Caj xmanhuá cacs calaklálcalh xtamakalhtahuakén y chiné cahuanilh:

—Luu lipaxúhu huixinín caj xlacata amá laclanca tascújut huantí lanchú liucxilhpátit milakastapucán.

²⁴ Xlicana ccahuaniyán pi lhuhua xalakmakán profetas chú laclanca reyes xtaucxilhpútún huantí lanchú huixinín ucxilhpátit pero xlacán nì taúcxilhi; xtakaxmatputún huantí lanchú huixinín kaxpatpátit pero xlacán nì takáxmatli.

Xatalhchuhuin çatum samaritano tì luu tlan xta-puhuan

²⁵ Chatum xmakalhtahuakénacán judíos laktalacatzúhuilh laqui natachuhuinán pero caj xlikalhtzaksama porque chiné kalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿túcu luu quililáhuat laqui tlan nacán tatahuilay canexni cahuá quilhtamacú nac akapún?

²⁶ Jesús chiné kálhtílh:

—¿Lácu chí tatzoknít nac xlijmapeksín Dios? ¿Lácu akataksa acxni likalhtahuakaya?

²⁷ Amá xmakalhtahuakénacán judíos chiné kálhtílh:

—Antá chiné tatzoknít: “Capaxqui Mimpuchiná MiDios xlihuak minacú, xlihuak milistacni, xlihuak mililtlihueke, chu xlihuak mintalacapistacni; y nachuná capaxqui mintacristiano cumu la mecstu paxquicana.”

²⁸ Jesús chiné huánilh:

—Luu lacatancs la huana. Para huix chuná natlahuaya huantí chuhuinanti pus huix nakalhiya latámat canexnicahuá quilhtamacú.

²⁹ Pero cumu amá chixcú caj luu chuná xcatziy y juerza kalhasquimpá Jesús:

—¿Xatícu quintacristiano luu quilipáxquit?

³⁰ Jesús chiné kálhtihl:

—Luu cuentaj catlahua umá takalhchuhuín huantu camán huanián: Maktum quilhtamacú chatum chixcú minchá nac Jerusalén xpekama nac Jericó, pero nac tiji talipatáxtulh makapitzín kalhananín. Tamakkalhanakolh lata túcu xlá xlen, hasta masqui chákak huantu xlá chakanit huak tamáklhtihl; lan taakkaxímihl y tamalakahuítihl, atzinú xuanit aya xtamakniy acu tamáxtekli y táal. ³¹ Pero na antiyá nac amá tiji xlácmima chatum cura, pero acxni xlá úcxilhli huata títum alh. ³² Pero caj lipuntzu litúm na antá lámihl chatum chixcú huanti xcatatapeksiy levitas; acxni na xlá ucxilhpá huata na títum alh. ³³ Pero chatum chixcú xalac Samaria na antá xlá xlatlahuama nac amá tiji; acxni xlá úcxilhli luu kayaj cátzal y lakalhámah. ³⁴ Lalihuán laktalacatzú-huilh antanícu xmá amá chixcú huanti xmatakahuicanit, lihuana cuchínihl antanícu xtakahuinit litlahuánihl aceite chu chuchú. Y acalístán púlehl xcahuayu, líchalh nac aktum chiqui huantu xlá sácuah y antá lihuana maktákalhli. ³⁵ Lichali acxni xkakakolh, amá samaritano acxni aya xamajá, macútulh okxtiy tumín xla plata, máxquihl xpuchiná amá chiqui y chiné huánihl: “Luu cuentaj catlahua eé koxutá chixcú, y para túcu huix nalimakasputacú, ni calipúhuanti porque aquit nacxokóniyán acxni nacmimparay.” ³⁶ Pus chuná amá titláhuah; chú huix luu caj caquihuani, lata xliakalhatucán amakolh lacchixcuhuín, ¿xatícu cahua chú luu liúcxilhli cumu la xtacristiano huanti luu xlipáxquit amá chixcú huanti talipatáxtulh kalhananín?

³⁷ Amá xmakalhtahuakencán judíos chiné kalhtí-nal:

—Pus aquit clacpuhán pi máx huanti lakalhámah y maktáyah.

—Pus huix nachuná catlahua y cacamaktaya masqui catihuá mintacristianos huanti tamaclacasquimán —huánihl Jesús.

Jesús an paxiáhnán nac xchic Marta y María

³⁸ Jesús tacaxpá y tzúculh tlahuán nac tiji y chalh nac aktum actzu cachiquin, antá xuí chatum puscá xlá luu lipaxúhu makamakihlínal nac xchic, amá puscá xuanicán Marta. ³⁹ Amá Marta xuí chatum xtalá xuanicán María, y antanícu xlá táhui Jesús na antá lacatzú nac xtantún táhui María laqui xlá nakaxmatniy xtachuhuín huantu xlá nalichuhuín. ⁴⁰ Pero Marta luu xliakatiyuma xlitascújut xalac xcusina, xlá huata laktalacatzú-huilh Jesús y chiné huánihl:

—Quimpuchiná, ¿lácu pi nipara tzinú lacpuhuana pi aquit ctlahuanimákolh xlitascújut huantu xlitláhuat quinta María? Pus luu catlahua litlán cahuaní pi caquimaktáyah.

⁴¹ Pero Jesús chiné kálhtihl:

—Marta, koxutá huix Marta, huix xlicana luu akatiyuj lilápat catuhá huantu milítascújut. ⁴² Pero caj xman pulactum hui huantu luu atzinú limacuán y huá xlá lac-sacnit María y nití catimáclatlahuín.

Jesús masiyuy lácu nakalhtahuakanicán Dios

(Mateo 6.9-15; 7.7-11)

11 Maktum quilhtamacú Jesús xkalhtahuakanima Dios y acxni kalhtahuakakolh chatum xdiscípulo chiné huánihl:

—Quimpuchinacán, caquilamasiyuníhu lácu nackalhtahuakaníyáhu Dios nachuná cumu la Juan Bautista camasiyúnihl huanti xtakaxmatniy xtachuhuín.

² Jesús chiné cahuánihl:

—Acxni huixinín nakalhtahuakaníyátit Dios chiné nahuaníyátit:

Quintláticán Dios huanti huix huilapi nac akapún,

caj xman huix miníniyán nacalacachixcuhuíníyán mintacuhuín.

Camilh milimapeksín uú nac cquilakstipancán.

Y chuná uú nac caquilhtamacú cakantáxtulh mintapaxuhuán cumu la kantaxtumachá nac akapún.

³ Caquilamaxquihu quintahuajcán huantu naclilata-mayáhu chali chali.

⁴ Caquilamatzankenanihu xlihuak huantu nitlán ccatlahuaninitán,

porque aquinín na ccamatzankenaniyáhu quintacristianojcan huanti quincatlahuaníyán nitlán.

Ni caquilamakstekui xlacata natamokosáhu acxni naquincatzaksacanán

huata mejor caquilamatapanuníhu huantu xquincamatlahuín talakalhin.

⁵ Jesús cahuanipá eé takalhchuhuín:

—Pus para tícu la uú layátit huixinín kalhiy chatum xamigo, y nalakchan itat tziá nac xchic y chiné nahuaníy: “Amigo, catlahua litlán caquimápuhuani

mactum mincaxtilanchahu, ⁶ porque quilákchihl chatum quiamigo y antá chú xlá naquimáklatuncuhuiy, pero chú aquit nitycu ckalhiy huantu nactahuay.”

⁷ Aquit clacpuhán pi amá xamigo huanti ancanit makpahuacán caxtilanchahu, cumu xlá antá tanuma nac xchic chiné nakalhtinán nac xpulacni chiqui: “Luu xlicana catlahua litlán ni caquimáklatzanke, porque quimálacchi luu lihuana lacchuhuay, xahuachí aquit ccamáhtatima lactzu quincamán nac putama y nitlay nactaquiy laqui nacmaxquiyán huantu huix quisquinípat.”

⁸ Pero para amá chixcú huanti pahuanama ni akatzayanca makxteka chunatiyá limakatzankema xamigo, aquit ccahuaniyán pi masqui ni xtaquipútu xlacata

namaxquiy huantu maclacasquima xamigo, pus juerza nataquey y namaxquiy laqui nij pucutá namakatzanke,

y namaxquikoy putum huantu xlá namaclacasquin. ⁹ Aquit ccahuaniyán pi nachuná huixinín catlahuátit: Casquinítit Dios huantu maclacasquimpátit,

xlá nacamaxquiyán; caputzátit huantu maclacasquinátit y namaclayátit; calakatláktit málacchi y xlá nacamálaquiniyán. ¹⁰ Porque para tícu squin huantu maclacasquima, namaxquicán; y huanti putzay huantu makatzankanit, maclay; y huanti lakatlaka málacchi, málaquincán.

¹¹ Nachunalitúm para tícu huixinín huanti takalhiy xcamancán y para nasquiniy xkahuasa mactum caxtilanchahu, ¿lácu pi huata mejor namaxquiy aktum chí-huix? Osuchí acxni nasquiniy tantum squiti, ¿pi naliakskahuí tantum luhua? ¹² Osuchí acxni nasquiniy aktum kálhuat, ¿lácu pi huata namaxquiy tantum stacúlut? ¹³ Pus cumu huixinín xala caquilhtamacú luu xlicana nitlán catziyátit, pero mincamancán luu tlan máxquiyátit huantu casquiniyán, ¿pi lihuaca chú Mintláticán Dios huanti huilachá nac akapún ni caticamáxquihl xlitlihueke Espiritu Santo huanti natasquiniy?

Makapitzín cristianos tahuán pi Jesús kalhiy xespíritu akskahuini

(Mateo 12.22-30; Marcos 3.20-27)

¹⁴ Maktum quilhtamacú Jesús xmacamactama xespíritu akskahuini chatum chixcú huanti luu xmakatlajani y xmakokeni. Acxni amá xespíritu akskahuini mactáxtulh, amá chixcú huanti xkokonit tlan tzúculh chuhuínán. Xlihuak cristianos luu cacs talilacáhua huantu Jesús xlá xtlahuanit, ¹⁵ pero makapitzín chiné tzúculh tahuán:

—Eé chixcú huá calitamacxtuy xespíritu akskahuini porque xlá kalhiy xlitlihueke Beelzebú huanti luu xapuxcu diablo.

¹⁶ Y amakapitzín na caj xtatzaksamánal xtasquini-mánal xlacata catláhuah aktum lanca licácnit tascújut huantu nataucxilha. ¹⁷ Pero cumu xlá xcatziy huantu xlacán xtalacpuhuamánal chiné cahuánihl:

—Latachá tícuya gobierno, para xlá caj tzucuy talá-makasitziy sacstucán y natatapajpitziy, pus sacstucán natalalactlahuayahuay. Y nachuna litum para nac aktum chiqui antanícú huí chátum chixcú y tahuilánalh xcamán y para caj natzucuy talacataqui y pus nilay catitapáhlh huata caj putum nalalactlahuayahuay.¹⁸ Pus nachuná chú para akskahuiní chu huantí cta-cujma natatapajpitziy y natzucuy lalacatahuacay, ¿pi tlan cahuá chú makas nakalhiy xlitlihueke? Huá chuná cliquilhuama porque huixinín huanátit pi aquit cta-tamacxuy xespíritu akskahuiní porque mat aquit cta-cujma y kcalhiy xlitlihueke Beelzebú y mat huá xlitli-hueke ccalitamacxuy xespíritu akskahuiní.¹⁹ Pus para xlicana aquit kcalhiy xlitlihueke Beelzebú, y chinchú huantí mintachiquicán na tatamacxuy xespíritucán akskahuinín, ¿lácu pi na huá takalhiy xlitlihueke Beelzebú? Poreso antatuncán liñaakataksa pi nijpara tzinú catziyátit huantu huanátit.²⁰ Pus aquit huá xlitlihueke Dios ccalitamacxuy xespíritucán akskahuinín laqui chuná huixinín nalicatziyátit pi amá xasasti xtapéksit Dios huantu nahuiliy uú nac caquilhtamacú aya tzu-cunít kantaxtuy nac milatamacán.

²¹ Porque cumu la huixinín catziyátit, para chatum chixcú ni pecuán y luu xlicana tlihueke y kalhiy luu xatlán xlitlatni pus chuná tlan maktakalha xchic y ni maklihuán lata túcu kalhiy huantu xlá maquinít.²² Pero para nalakchín chatumlitum chixcú huantí atzinú luu tlihueke ni xachuná xlá, y para namakatlajay pus chuná tlan namakkalhanakóy huantu xlá kcalhiy; pus na xtachuná cumu la aquit ctlahuanít akskahuiní.

²³ Pus nachuná chú, huantí ni lakatiy huantu cli-cujma caj quilaksitziniy huantu aquit cli-cujma, y huantí ni lacxtum quintamamacxtumiy cristianos laqui aquit naccalakmaxtuy, pus huata tamá xlá caj camapajpitziyama laqui lihuaca natalaktzankay.

Huantí xlimaktiy mactanuy xespíritu akskahuiní atzinú lixcájnít liicatziy

(Mateo 12.43-45)

²⁴ Acxni xespíritu akskahuiní mamakxtekecán chatum chixcú, mákat an latapuliy y lacaputzay xanicu luu najaxa; pero cumu ni namaclay chiné nalacpuhuán: “Huata mejor nactaspitparay nac quínchic antanícú ctaxtuchá.”²⁵ Acxni xlá nachín manoklhuy amá chixcú cumu la aktum chiqui huantu lihuana caxyahucanít y lihuana çapalhcanít.²⁶ Y lalihuán xlá naán catiyay akalhatujún litum akskahuinín huantí na luu lac-lixcájnít talicatziy, y putum tamactanuy amá chixcú huantí xlá aya xatlantini, pus amá chixcú atzinú luu lixcájnít huan xtapuhuán ni xachuná cumu la xapulh.

Huantí luu xlicana laclipaxúhu

²⁷ Jesús chunacú xchuhujinama acxni chatum puscat palha chiné quilhminchá:

—¡Lipaxúhu lama amá puscat huantí malakatuncu-huín y matziquin!

²⁸ Pero xlá chiné kalhtínalh:

—Atzinú luu laclipaxúhu catalatámalh cristianos huantí takaxmata xtachuhuín Dios y talaktzaksay tamakantaxtiy.

Huantí ni taçanjlaniy Jesús tahuaniy catláhualh aktum lanca tascújut

(Mateo 12.38-42; Marcos 8.12)

²⁹ Cumu luu luhua cristianos xtamacxtumima antanícú xláya Jesús xlá chiné tzúculh camakalhchuhujiniy:

—Koxutanín amakolh cristianos huantí talamánalh lanchú eé quilhtamacú porque luu laclixcájnít xtapuhuancán, y ankalhiná quintasquinimánalh cactláhualh aktum lanca lixcájnít tascújut laqui naquintalicanajlaniy para xlicana aquit huantí nacalamaxtuy. Pero xlicana

cahuaniyán pi nitu cacticalmalakastánilh huantu xlacán taucxilhputún, huata mejor naccalimalaca-huaníy aktum tascújut cumu la tu Dios titláhualh makán nac xlatámat profeta Jonás.³⁰ Xlá caj xlatámat calimalacahuánilh amakolh xalakmakán cristianos huantí xlamánalh nac Nínive, pi xlicana Dios xmacaminít; pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú nac-calimalacahuaniy quilatámat amakolh cristianos huantí talamánalh lanchú eé quilhtamacú pi xlicana Dios quimacaminít.³¹ Acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos, amá puscat huantí xmapeksinán xamakán nac Sur, xlá natayay laqui nacamalacapuyán nac xlacatín Dios huixinín cristianos huantí huilátit calacchú quilhtamacú; porque xlá masqui luu mákat xuanít nac xpulataman milh kaxmatniy xtachuhuín skalala rey Salomón, pero huixinín ni quilakaxmatniyáhu masqui uú caxachuhujnamán chatum huantí tlak skalala ni xachuná rey Salomón.³² Amakolh cristianos huantí talamánalh nac Nínive na nacamalacapuyán nac xlacatín Dios acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu xlá nacamaxokoniy cristianos, porque xlacán xlicana talakpálih xalixcájnít xtalacapastacnicán acxni Jonás calixakálih xli-mapéksín Dios, pero huixinín nijpara tzinú quilacanjlaniputunáhu masqui lanchú caxachuhujnamán chatum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná profeta Jonás.

Xlakastapucán cristianos caj la aktum lámpara

(Mateo 5.15; 6.22-23)

³³ Jesús chiné huampá:

—Pus cumu la huixinín catziyátit niticu anán cristianos huantí namapasíy aktum limaksko y caj lá namapasikoy chú namatzeka, osuchí naliakpulongxuilíy aktum cajón; huata mejor huilicán antanícú talhman laqui huantí natatanuy nac amá chiqui nataucxilha taxkaket.³⁴ Mintiyatlihuacán na kalhiy xli-maksko pus huá milakastapucán. Para milakastapu tlan lacahuánán xliputum mintiyatlihua huak tlan porque kalhiy taxkaket, pero para milakastapu nitlan lacahuánán xlihuak tu huí nac mintiyatlihua xalakacapucsua lama.³⁵ Pus luu cuentaj ctlahuatit amá taxkaket huantí lillacahuánanátit laqui ni xamaktum xalakapucsua nahuán.³⁶ Pus para mimacni kalhiy taxkaket, ni xalakapucsua lama, y chuná tlan stalanca catuhua naucxilha, xtachuná cumu la aktum lámpara acxni mapasicán, lacaxtum limakskoy xlihuak txaxkaket.

Jesús luhua huantu caliyahuay fariseos chu xmakalh-tahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 20.45-47)

³⁷ Acxni Jesús akchuhujnankolh, chatum fariseo huánilh xlacata naán tahuayán nac xchic. Jesús alh, tanuchá nac chiqui y tuncán táhuí antanícú xyá mesa.

³⁸ Amá fariseo luu xlicana caj cacs lillacáhua acxni úcxilhli pi ni chuná xmakantaxtíma lata lácu xliismanicanít xtlahuacán, porque xlacán pulh lan xcalimacapuxmanicán chúchut acxni ni tahuayán.³⁹ Pero Quimpuchi-nacán chiné çahuánilh:

—Huixinín fariseos luu caj xman çachekeyátit nac xmacni mivasucán chu mimpulatucán, pero nac mimpulacnicán antá nac minacujcán luu lixcájnít huilachá caj xpalacata huantu tlahuayátit para takalhán osuchí para laclixcájnít talacapastacni.⁴⁰ Xlicana pi luu lanitátit, ¿lácu pi ni catziyátit pi huantí tlahuanít huantu chekemakanátit xalac mimacnicán na huá tlahuanít xalac mimpulacnicán minacujcán y xalá ucxilhma lata túcu antá kalhiyátit?⁴¹ Huata tu militlahuatcán xapulh nahekeyátit tu huí nac mimpulacnicán hasta nac minacujcán y huá namacamaxquiayátit Dios cumu la milimosna o mililakachixcuhuín, y xlihuak huantu

kalhiyáitit nac mimacnicán xatachekén nahuán nac xlatín Dios.

⁴² ¡Koxutacu tihuanáitit huixinín fariseos! Porque masqui xlicana mapájpitziyáitit Dios huantu huixinín makalayáitit para menta, ruda y tipalhuhua amá lactzu tachañan y mat huá milimosnáján, pero cumu nijara tzinú cuentaj tlahuayáitit huantu Dios calimapeksiputunán lata lácu luu akstium nalatapayáitit, pus huata huá tamá luu xlicana milítlahuatcán y masqui na camastáitit milimosnáján.

⁴³ ¡Koxutacu tihuanáitit huixinín fariseos! Porque antanícu huixinín tastokáitit, lacasquináitit nacamaxquicanáitit xalacuán lactáhuilh, y xahuachí lacasquináitit pī luu tlan nacaxakatlipaxtokcanáitit nac tiji antanícu huixinín tlahuanáitit cumu la lactalipahu lacchixcuhuín.

⁴⁴ ¡Koxutanín huixinín xmakalhtahuakenacán judíos chu fariseos! Porque luu xaaksaninanín, xtachuná qitaxtuy cumu la aktum tahuaxni antanícu macñucanít çatum nin, pero cumu ni tasiyuy, cristianos ni tacatziy lácu antá tatítlahuan y taaklhtampusa huantu nitlán.

⁴⁵ Chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, tamá huantu huix quilhuámpat lámpara na huak aquinín quilalacahuanimanáhu.

⁴⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—¡Nachuná huixinín xmakalhtahuakenacán judíos, koxutacu tihuanáitit! Porque huixinín juerza camatlahuiputunáitit cristianos huantu na huixinín milítlahuatcán, y cahuaniyáitit catamakantáxtilh lactzu lactzu xlimapeksin y huixinín nijara makantaxtipáitit nac milatamatcán y qitaxtuy lactzinca tacuca huantu huixinín ni lacchexputunáitit.

⁴⁷ ¡Koxutacu tihuanáitit huixinín! Porque man cacaxtlahuaniyáitit nac xpanteoncán amakolh profetas huantí ticamacámilh Dios, y huantí tamakniñit xalakmakán milítalakapasnicán. ⁴⁸ Pus chuná huixinín litasiyuyáitit pī na luu maklicatziyáitit huantu xlacán tatítlahuanít; huá xlacán tamakniñilh y chinchú huixinín çatlahuanipáitit xpanteoncán.

⁴⁹ “Caj lata cumu Dios makaacchán xtalacapaścacni xlá chiné timatzokniñal nac libro: “Aquit naccamacaniy profetas chu apóstoles huantí nacamakalhchuhuiñiy, pero xlacán makapitzín nacamakniñán, y makapitzín nacaputzastalacán.” ⁵⁰ Xlicana ccahuaniyán pī Dios chú nacamaxokoniyan huixinín cristianos huantí lapáitit la calacchú eé quilhtamacú caj xpalacata xlistacnicán xlihuak profetas huantí camakniñanít hasta lata tzucunít caquilhtamacú. ⁵¹ Huixinín nacamaxokonicanáitit xlistacni lata makniñanít Abel y xlihuak profetas hasta lata makniñal xlistacni Zacarías porque xlá antá makniñal nac xlatatín amá altar huantu huí nac xpulacni lanca xpusiculan Dios. Pus huá ccalihuanianiyán pī Dios nacamaxokoniyan cristianos huantí lanchú talamánalh caj xpalacata xlistacnicán huak amakolh lacchixcuhuín huantí camakniñanít xalakmakán quilhtamacú.

⁵² ¡Koxutacu tihuanáitit huixinín xmakalhtahuakenacán judíos! Porque huixinín camalacchuhuanianiyáitit málacchi amakolh huantí taputzay lácu luu natalakapasa xtalacapaścacni Dios; na nijara huixinín makantaxtipáitit, y ni lacasquináitit para tícu luu nalaktzaksay y namakantaxtiy atúnuy cristiano.

⁵³ Acnñi Jesús chuná huankolh eé tachuhuín, amakolh fariseos chu xmakalhtahuakenanín judíos tasi-tziniñilh y catuhua tzúculh takalhasquin laqui caj natalitzaksay. ⁵⁴ Caj xtaucxilhputún chicá para túcu nitlán nahuán y chuná natamalacapy.

Jesús lichuhuinán xlacata nitlán aksaninancán

12 Amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tata-macxtúmílh laqui natakaxmatniy xtachuhuín

Jesús, luu lhuhua ni caj max aktum mílh y hasta xtalalaxquitiyahuanánal. Pero Jesús cātasanih xtama-kalhtahuakén porque huí tu xcahuaniputún y chiné cahuánilh:

—Luu xlicana cuentaj catlahuáitit nity nacamapsiyan nitlán xtayatcán fariseos porque luu xtachuná caj la levadura acxni cajcu actzú y lakmacañcán xasquítit harina huak maxcutiy. ² Pero latachá túcu tzeq maquicán xlacata xlimakas juerza maclacán; y para aktum tachuhuín huantu caj tzeq huancán caj xlacata xlimakas juerza catzicán. ³ Y chinchú huantu huixinín tzeq lichuhuinanáitit catzisiní xlicana pī na nalichuhuinancán acxni cacuhuiní; y para túcu caj luu lakasiyu xlichuhuinantanypáitit aktum tachuhuín nac aktum chiqui, pus acalístan namín quilhtamacú naliaktasícán nac xcaakstiniñ laclanca talhmaná chiqui.

Huá tu luu xlicana quilpecuanitcán Dios

(Mateo 10.28-31)

⁴ Jesús cahuaniyá:

—Xlicana ccahuaniyan huixinín, ni cacapecuanitit amakolh lacchixcuhuín huantí camakniñan, porque xlacán tlan tamakniy xtiyatlihua çatum cristiano, pero niñay túcua malakspuuy. ⁵ Pero aquit naccahuaniyan huantí luu quilpecuanitcán: huat huá capecuanitit Dios porque xlá la namakniyoy mimacni kalhiparay litlihueke laqui namacán milístacnicán nac pupatín para xlá chuná nalacasquin, pus huata huá luu capecuanitit.

⁶ “Caj luu caquilhuaníhu, ¿lácu pī ni catziyáitit pī listacán tanquitzis lactzu spitu caj okxtiy tumín? ¿Lácu pī atzinú chú lhuhua xtapalhán? Pero masqui chuná, nijara tantum actzú spitu patzankay Dios. ⁷ Pus huá chú ccalihuanianiyán, ni capecuanitit porque hasta minchixitcán huantu tayánal nac miakxakacán Dios huak caputekeyahuanít lata kanatunu, y cumu huixinín xcamán ni calipuhuanitit porque huixinín luu lhuhua mintapalhán ni xachuná amakolh lactzu spun.

Huantí limasiyuy xlatamat nac xlatatín cristianos pī lipahuán Jesús

(Mateo 10.32-33; 12.32; 10.19-20)

⁸ Xlicana ccahuaniyan pī amakolh cristianos huantí talitayay pī aquit quintalipahuán nac xlakstipanacán xli-lhuhua cristianos, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na naclitayayachá pī xlicana huá quilacscujni nac xlatatín ángeles huantí tatañamananchá Dios nac akapún. ⁹ Pero amá chixcú huantí ni nalitayay nac xlatatincán cristianos pī xlicana quilipahuán, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú na ni cactíhua para quilacscujni nac xlatatín ángeles huantí tatañuilananchá Dios nac akapún.

¹⁰ Pus latachá tícuyá cristiano huantí calahuá naquilichuhuinán aquit Xatalacsacni Chixcú juerza tlan namatzankenanacán xtalakalhín, pero huantí calahuá nali-kalkamanán xtascújut Espíritu Santo amá cristiano niñay catimatzankenanicalh xtalakalhín.

¹¹ Acnñi huixinín nacalipincanáitit nac xpusiculanacán judíos, osuchí nac xlatatincán jueces, osuchí nac xlatatincán gobernadores, ni calipuhuanitit xlacata lácu luu nahuanáitit acxni natakalmaktayayáitit, ¹² porque amá quilhtamacú Espíritu Santo nacamacatziniyan lácu luu nakalhtinanáitit.

Huantí maakstokuiy lhuhua tumín nac caquilhtamacú nity limacuaniy acnñi niy

¹³ Lata xtzamacán çatum chixcú chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, cahuani quintalá luu lacxtum caquintatapájpitzilh amá herencia huantu quincamak-xtekniñitán quintlat.

¹⁴ Pero Jesús chiné kálhtilh:

—Kahua, ¿túcu xpalachata quiliputzaya aquit? Osuchi ¿túcu quihuillínit lijuez nac milakstipancán laqui nacca-mapajpitziniyán huantu kalhiyátit?

¹⁵ Xlá chiné cahuanipá:

—Luu cuentaj catlahuátit nítu naaktzankayátit y nalakatiyátit nakalhiptunátit luu lhuhua tumín; porque amá lipaxúhu xlatámat chatum, ni antá liquilh-zucuy para lata xlihluhua xtumín huantu kalhiy.

¹⁶ Y chiné cahuanilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú xuí chatum chixcú pero luu xlicana rico xuanit, xkalhiy lakatum xcaquihuín pero luu tlan xlanán, y antá chalh lhuhua cuxi y luu lan makálalh. ¹⁷ Cumu luu lhuhua huantu xmakalanánit amá rico chiné tzúculh lacapastaca: “¿Túcu cahuá nac-tlahuay, porque chú niaj ni ní cmaquiy quincuxi?” ¹⁸ Y chiné lacpúhua: “Huata mejor naclactilha huantu xyá actzu quimpúcuxi y tunu nacltahuay huantu tlak lanca laqui huak antá nacmaquiy quincuxi y putum huantu ckalhiy. ¹⁹ Y acalístán chiné nacuaniy quilístacni: Chú luu lhuhua kalhiyáhu tumín huantu namaclacasquináhu aklhuhua cata porque lan camastokuilinitáhu. Nítu calitaakatzanke, huata mejor chú caj cajaxui, lihuaná cahuayáhu, cakotnúhu y luu capaxuhúahu.”

²⁰ Pero Dios xakátlih amá chixcú y chiné huánilh: “Xaaktzankatamán chixcú huix, nìpara tzinú catziya huantu amán okspulayán, lan chú eé catzisni pimpat niya, y chinchú lata xlihluhua huantu maquinita, ¿túcu xlá nahuán?” ²¹ Pus xlicana chuná okspulay chatum chixcú huanti luu lhuhua maakstokuiliy xtumín uú nac caquilhtamacú, pero nac xlatatín Dios nítucu kalhiy.

Dios camaktakalha xcamanán

(Mateo 6.25-34)

²² Acalístán Jesús chiné cahuanilh xdiscípulos:

—Luu caakatáktit huantu camán cahuaniyán: Ni luu calitaakatzankétit huantu nahuayátit chali chali xlacata tlan nalitapayátit, nìpara huá milhakácán calitaakat-zankétit huantu nalhakayátit. ²³ Porque atzinú luu lhuhua xtapalh quilístacnicán ni xachuná quinta-huajcán, y atzinú luu lhuhua xtapalh quintiyatlihuacán ni xachuná quilhakácán. ²⁴ Caj luu caçaucxilhtit lactzu spun huantu takosa talhmán nac çañín, xlacán ni tachanán, y nìpara taxkanán, nítu takalhiy xpuc-xicán antanícú tamaquiy huantu tamaclacasquín; pero masqui chuná Dios ankalhiná camaktayama y camahuy. ¡Pus atzinú huixinín milístacnicán luu lhuhua xtapalh ni xachuná amakolh lactzu spun! ²⁵ Caquilhuaníhu, ¿túcu cahuá la huixinín para marí liakatiyuncán pi tlan cahuá namalihuaquiy çana caj nícu aklit cata lata lácu nalatamay? ²⁶ Pero cumu nìlay matlantiyátit huantu luu nìpara lhuhua tuncán, ¿túcu chú luu lilyátit litaaklhuhuitapayátit cata catuhúa?

²⁷ Caj luu caçaucxilhtit laklilakátit xánat lácu tas-taca. Xlacán ni tascuja nìpara tatlahuay huantu natali-lhakanán, pero luu lacatancs ccahuaniyán pi nìpara amá xamakán rey Salomón masqui luu lhuhua huantu xkalhiy laklilakátit xlitacaxtay, ñexni chuná lilakátit lhakánalh cumu la tatasiyuy amakolh xánat. ²⁸ Pus chú luu calacpuhuántit, para Dios chuná caçaxyahuay xánat chu xlihuac licúxtut huantu taanán nac çatuhuan, masqui xlá catziy pi lan chú luu laklilakátit yakolh pero caj lichali naxnekkoy y nacmapucán nac lhcúyat, ¿lácu pi lihuaca chú huixinín huanti xcamanán ni caticamax-quin huantu nalihakananátit? ¿Túcu luu xpalachata nìlay lipahuanátit? ²⁹ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi ni luu calitaaklhuhuitit xlacata huantu nahuayátit, os-uchí huantu nalikotnunátit chali chali y ni caj huá calilipuhántit. ³⁰ Porque xlihuac cristianos huanti uú tala-mánalh nac caquilhtamacú y ni talipahuán Dios xlacán caj luu xman huá talitaakatzankemánalh; pero ni huá huixinín caçamacalátit huantu xlacán tatlahuay, porque huixinín kalhiyátit chatum Mintlaticán huanti

camaktakalhan xahuachí xlá aya catziy huantu huix-inín maclacasquimpátit. ³¹ Huata mejor tu ccahuan-nyán, pulh huá calacputzátit y calaktzaksátit lácu Dios lacasquín nalatapayátit y xlá catziy lácu nacamaktaka-lhan y nacamaxquiyán huantu maclacasquimpátit.

Huantu tlan nalenáhu nac akapún

(Mateo 6.19-21)

³² Chiné cahuanipá:

—Koxutanín huixinín quiamigos, ni capecuántit, masqui ni milhuhucán pero Dios huanti mintlaticán luu lipaxuhuy pi huá nacamapeksiyán xlianakalhin. ³³ Lata túcu kalhiyátit castátit y xatumín cacalimakta-yátit huanti luu tamaclacasquimánalh; y chuná chú huixinín nacalitlahuayátit huantu xtachuná cumu la antanícú namáquiyátit mintumincán huantu ñexni lakuán, y chuná huixinín nakalhiyátit cumu la mintu-mincán huantu nalipaxuhuyátit nac akapún, xahuachí ñexni catiláksputili y nìpara kalhaná tlan catimakhitín, nìpara xaluhua catipásalh huantu nama-laksputili. ³⁴ Porque antanícú huixinín nahuiliyátit min-tapaxuhuanacán cumu la aktum mintumincán pus na antá natahuilayachá milístacnicán.

³⁵ Luu xlicana skálalh catatahuilátit xapasán milimaksocán. ³⁶ Xtachuná calitaxtútit cumu la amakolh lacuán tasacwán huanti takalhimánalh xpatroncán acxni naquitaspita nac aktum putamakaxtokni, y lali-huán natamalaquiniy acxni xlá nachín y natzucuy lakatlaka málacchi. ³⁷ Luu xlicana taamánalh tamakapaxuhuy xpatroncán amakolh tasacuán huanti chunatiyá talacahuánamánalh y nítu talhtatamánalh nacal-lachincán; y huata huá xpatroncán nacahuaniy xla-cata catatáhuí antanícú ya mesa y natzucuy caliscuja y acxtum nacatahuayán. ³⁸ Porque masqui luu itat tzisa osuchi acxni aya xkakatilhay cachilh, pero cumu nítu talhtatamánalh pus luu xlicana catapaxúhualh amakolh tasacuán. ³⁹ Y nachuna litúm luu cacatzítit, para chatum chixcú xcátzilh túcuya quilhtamacú amaj laktanuy kalhaná, xlicana pi luu skálalh xtáhuí, chunatiyá xlacahuánantáhuí y ni chitátalh laqui ni xmástalh talacasquín nalaktanucán y namakkalhanancán. ⁴⁰ Pus nachuná chú huixinín luu skálalh catahuilátit, porque acxni luu ni liacatzihuilátit nacmimparay aquit Xatalac-sacni Chixcú.

Xatalalhchuhuín chatiy tasacuán

(Mateo 24.45-51)

⁴¹ Acxni Jesús chuhuínankolh, Pedro chiné kalhás-quilh:

—Quimpuchinacán, amá takalhchuhuín huantu huix huanti, ¿pi xlihuac cristianos xala caquilhtamacú cahuanipát, osuchi caj xman aquinín quilahuanima-náhu huanti cçatalapulayán?

⁴² Quimpuchinacán chiné kálhtilh:

—Pus aquit putum ccahuanima huanti tlan xtapu-huacán y huanti tascujnimánalh Dios, na luu xtachuná cumu la chatum patrón acxni mapuxquiy chatum xtasacua laqui xlá nacamaktakalha y nacamahuy acxni natatzinca xamakapitín xtasacuán porque xlá mákat antanícú anit paxialhnán. ⁴³ Pero xlicana luu lipaxúhu naquitaxtuniy amá tasacua acxni nachín xpa-trón y chuná xlá makantaxtíma amá tascújut huantu tilimapeksícalh. ⁴⁴ Pus luu lacatancs ccahuaniyán pi amá patrón huata huá namacuentajlikoy xlihuac huantu xlá kalhiy nac xchic. ⁴⁵ Pero luu nìpara tzinú tlan huantu naokspulay huanti nítlan xtapuhuan chatum tasacua, xlá nalacpuhuán pi ninaj pála catichilh xpa-trón porque max namakapalay; huata tu xlá natlahuay caj natzucuy camapatiníy makapitín tasacuán, nachuná huanti antá tasquitihuánamánalh lacpus-catnín, xahuachí caj natzucuy lihuaná huayán y natzucuy kota y lan nakachiy. ⁴⁶ Cumu amá tasacua chuná

xlá lama, amá patrón caj xamaktum acxni xlá nachín, pero cumu xlá nĩpara tzinú xlacpuhuán para naminá, xlá nĩtu xkalhĩmá y nĩ xliacatzĩhui para aya nalakchincán, pus chuná xlá namapatinicán cumu la camapatinicán huak huanti takalhakaxmatmakán Dios.

⁴⁷ Amá cristiano huanti catziy huantu lakatiy xpatrón, pero cumu nĩ skálalh huí, xahuachí cumu nĩ lĩscujputún huantu xlá limapeksicán pus lan namapatinicán y nalaksnokuilicán. ⁴⁸ Pero amá tasacua huanti nĩ catziy para nĩtlán huantu tlahuama, y natlahuay huantu minini nalimapatinicán, pus nĩ luu xtachuná catilaksnokuilicálh. Porque amá cristiano huanti atzinú lhuhua maxquicaniit talacapastacni laqui tlan lhuhua namamaktakalhnican huantu xlá nacuentajlay, pus na atzinú luu lhuhua amácalh makputzacán huantu xlá namacamastay.

Lhuhua cristianos xala caquilhtamacú caj xlacata Jesús natalalimakasitziy
(Mateo 10.34-36)

⁴⁹ Jesús chiné çahuanipá:

—Aquit cminit malakpasij lhcúyat nac caquilhtamacú, porque caj xpalacata quintachuín chú quinta-péksit amaj lĩtzucuy tasitzi, y luu clacasquín xlakpasalhá eé lhcúyat. ⁵⁰ Pero pulh amácalh quiliucxilhcán aktum tapatín para xlicana nactayaniy, pero luu xlicana clipuhuán xlacata túcya quilhtamacú nalakchán acxni huak nakantaxtukoy. ⁵¹ Huixinín max lacpuhuanátit pi aquit cminit makxteka tacácsuat chu tapaxuhuan nac caquilhtamacú, pus huata luu çaahuaniyán pi nichuná porque caj quimpalacata nalĩtzucuy tasitzi, y natatapajpitziy cristianos. ⁵² Porque nac aktum chiqui antanícú huilácalh, líkalhaquitzi pulactiy natataxtuy natatapajpitziy caj quimpalacata, pulactum lichatiy y pulactum líkalhatutu y natzucuy talamakasitziy y nalalacataquiy sacstucán. ⁵³ Çatúm kahuasa natalamakasitziy xtlát, y na xtlát na natalalacatahuacay xkahuasa; ñachuná çatúm pusçat natalamakasitziy xtzumá, y amá tzumá na natalalacatahuacay xtzí; y çatum pusçat natalamakasitziy xpusçat xkahuasa, y amá xapuhuiti na natalalacataquiy xputiyatzí.

Cristianos tacatziy acxni namín sin osuchí acxni lan nachichinín

(Mateo 16.1-4; Marcos 8.11-13)

⁵⁴ Jesús çahuanipá cristianos:

—Acxni huixinín ucxilhatit pi tzucuy tapucsachá pekán antanícú pulhachá chichiní, chiné huanátit: “Chú lan namín sin”, y xlicana pi chuná quitaxtuy. ⁵⁵ Y acxni suancaca minachá un pekán nac pakalhú, huanátit: “Chú luu lan nalhacnán”, y çana chuná quitaxtuy. ⁵⁶ ¡Aksaninanín! Para xlicana huixinín tlan malakchipiniyátit lácu natahuilay tantacú quilhtamacú acxni talacayahuaayátit y ucxilhatit lácu tasiyuy akapún chu caquilhtamacú; cumu para xlicana tlan ucxilhatit umá quilhtamacú çalimalacahuaniputunán lanchú, ¿lácu chú nĩ licatziyátit lihuaná naakataksátit huantu aya nacalakchinán?

Huanti luu sitziniyáhu quincristianujcán huata mejor catalimakoxumixíhu

(Mateo 5.25-26)

⁵⁷ Jesús çahuanipá amakolh cristianos:

—¿Túcu chinchú xpalacata na lĩlacputzayátit huixinín huantu luu xlicana tlan nac milatamatcán? ⁵⁸ Pus para çatúm mintacristiano huanti nĩ talaucxilhputunán y chú amán malacapuyán nac pumapeksín, huata mejor lacatitum catalacaxlá nac tiji y camakoxumixi laqui nĩ namacamastayán nac xmacán juez; porque amá juez namacamastayán nac xmacán policia, y policia namacnuyán nac pulachin. ⁵⁹ Y acxni natanuyapi nac

pulachin antá nĩ catitaxtu hasta caní naxokoya mimulhta huantu nasquinicana.

Cristo lacasquín pi cristianos catalakpálih xalixcájnĩt xtalacapastacnicán

13 Caj lipuntzú talaktalacatzúhuilh antanícú xyá Jesús makapitzin lacchixcuhuín y tzuculh talitakalhchuhuínán lata lácu Pilató xcamamaknini-nanit makapitzin lacchixcuhuín xalac Galilea; xlacán camaknicálh luu acxni xtamaknimánalh lactzy takalhin huantu natalilakachixcuhuínán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén, y luu lacxtum tamastájalh xkalhnicán la xlá amakolh lacchixcuhuín chu xla lactzy takalhin.

² Jesús chiné çakálhtilh:

—¿Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá chuná çalimokspúlilh amakolh lacchixcuhuín xalac Galilea cumu atzinú xlacán luu lhuhua xtakalhiy xtalakalhincán nĩ xachuná makapitzin huanti na antá tahuilánah? ³ Pus luu xlicana pi nĩ huá xpalacata, pero huixinín para nĩ nalakpaliyátit xalixcájnĩt mintalacapastacnicán ñachuná nacaokspulayán napatinanátit mimputumcán nac xlacatin Dios. ⁴ Huixinín na catziyátit lácu tánilh amakolh kalhacutzayán lacchixcuhuín acxni çactamálh amá torre xalac Siloé; ¿na max lacpuhuanátit pi chuná camakspúlilh Dios porque xlacán atzinú luu lhuhua xtakalhiy xtalakalhincán y nĩ xachuná makapitzin xtachiquicán huanti xtahuilánah nac Jerusalén? ⁵ Pus nĩ huá chuná taliokspúlilh, pero para huixinín na nĩ nalakpaliyátit xalixcájnĩt mintalacapastacnicán, pus mimputumcán ñachuná napatinanátit nac xlacatin Dios.

Xatalhchuhuín akatum quihui huantu nĩ tahuacay xtahuácat

⁶ Y chiné çahuánilh eé takalhchuhuín:

—Maktum quilhtamacú çatum chixcú xchanit nac xpucxutu akatum xaquihui higo y çata çata xan ucxilha chicá para aya huaca xtahuácat, pero acxni xlá xquichán nĩtucu xmaclaniy. ⁷ Maktum quilhtamacú chiné huánilh xtasacua huanti xmaktakalha amá púcuxtu: “Kahua, chú aya xliaktutu çata lata ctichalh eé quihui y tastuca cmin makputzay para huaca xtahuácat, pero ñexni a cmaclaniy; huata mejor maktum catancapi. ¿Túcu chú limacuán caj xman chuná akchipanit çatiyati?” ⁸ Pero amá chixcú huanti xmaktakalha amá púcuxtu chiné kálhtilh: “Patrón, huata mejor camakxtekkeya çana caj ahuatá eé çata laqui aquit naclakponkaníy tĩyat y na nacuiliniy abono. ⁹ Chicá para xamaktum chuná natahuacay xtahuácat, y açata para nĩ natahuacay xtahuácat entonces tuncán nactancamiy.”

Jesús matlantiy çatum aklhchalhkonutua pusçat

¹⁰ Maktum quilhtamacú sábado acxni huak judíos xtajaxa, Jesús xcamakalhchuhuínima cristianos nac xpusiculancán. ¹¹ Na antá xtanuma çatum pusçat, xlá aya xkalhiyá akcutzayán çata lata xmachipiniit tajátat xespíritu akskahuini, y chunatiyá xlama nĩlay xtaactzaja aya lhkonutua xuankonit. ¹² Acxni Jesús úcxilhli, tasánilh y chiné huánilh:

—Ñana, xlihuak mintajátat lanchú aquit nacmatlantinyán.

¹³ Limacchípalh xmacán, y acxni tuncán amá pusçat tlan taactzaji y tatlantilh, xlá tzuculh paxcatcatziniy Dios huantu xlitlahuanit. ¹⁴ Pero amá chixcú huanti xakchuhuínán nac xpusiculancán judíos sitzilh porque Jesús xmatlantinanit amá quilhtamacú acxni xlihuak judíos xtajaxa, y chiné çahuánilh cristianos:

—Kalhiyátit akchaxán quilhtamacú lata lácu huak tlan nascujáhu, huata mejor acxni natanátit laqui tlan nacamatlantinicanátit mintajatatcán, y nĩ huata acxni natanátit acxni lakchanit quilhtamacú lata lácu jaxcán.

¹⁵ Pero Quimpuchinacán Jesús chiné kálhtilh:

—¡Aksaninanín lacchixcuhuín huixinín! Chú caquila-huaníhu, ¿Pí nī xcutátit huixinín miburrujácán osuchi mihuacacacán acxni lakchanit quilhtamacú sábadó acxni niticu scuja laqui namakotniyátit? ¹⁶ Pus chú lihuana calacapaštátit, porque eé puscát nā huá xli-talakapasni xamakán Abraham nachuná cumu la huixinín, pero xlá aya xkalhiy akcutzayán cata lata xespí-ritu akskahuini xmatzuquinít xtapatín, ¿lácu pí nitlán chú aquit nacxcutmakaniy xlihtihueke akskahuini eé quilhtamacú acxni lihuancán para tícu nascuja?

¹⁷ Acxni chuná huankolh eé tachuhuín amakolh lacchixcuhuín huantí xtasitziñiy Jesús luu lan talacamaxá-nal; pero lata xlihuahua cristianos luu tzúculh talipaxuhuy huantú xlá xcatlahuama laclanca xtascújut.

Xatakalhchuhuín xatalhtzi mostaza (Mateo 13.31-32; Marcos 4.30-32)

¹⁸ Chiné xlá cahuanipá:

—¿Túcu xtaçhuná tlan natamalacastucáhu xasasti xtapáksit Dios huantú matzuquiputún nac caquilhtamacú, osuchi túcu xtaçhuná? ¹⁹ Xtaçhuná naquitaxtuy cumu la acxni çatum chixcú an chan nac xçatúhuán aktum xatalhtzi mostaza. Lata xlihuak quihuín huá xlá atzinú luu actzú maštay xtalhtzi, pero xlá acxni tzucuy staca luu lanca quihui huan y xlihuak lactzu spun huantú takosa nac çaunín, nac xakanín tlan tatlahuay xmašekecán.

Xatakalhchuhuín levadura (Mateo 13.33)

²⁰ Jesús chiné cahuanipá:

—¿Túcu cahuá tlan natamalacxtumiyáhu xasasti xta-peksit Dios huantú xlá matzuquima? ²¹ Max xtaçhuná quitaxtuy cumu la amá levadura, acxni çatum puscát talakkochipasita patutu tapulhca harina, amá levadura lakasiyu tzucuy scuja hasta acxni namakonukoy xliputum squítit.

Huantí talipahuán Jesús caj lata catanuchá nac xapitzu málacchi (Mateo 7.13-14, 21-23)

²² Acxni Jesús xtlahuama nac tiji xama pekán nac Jerusalén, xlá xçamakalhchuhuiniy cristianos lata nac akatunu çachiquín chu antanícú xuilakolh lactzu çatuhuan antanícú xlá xlatlahuama. ²³ Y çatum chixcú chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pí nī luu lhuahua huantí catitalakmáxtulh xlistacnicán nac xlatatín Dios? Jesús chiné çahuánilh:

²⁴ —Luu lacatancs cçahuaniyán pí huantí lakmaxtuputún xlistacni luu juerza catlahuánilh catzáksalh antá nalactanuy nac xapitzu málacchi. Porque xliçana cçahuaniyán pí lhuahua huantí natatanuputún pero nīlay catitamatlántilh. ²⁵ Porque acxni Mimpuchinacán namalacchuhuy málacchi niaj lay catitanútit. Y huixinín huantí layátit nahuán nac quilhtín nalakatlakátit málacchi y chiné nahuanátit: “Quimpuchinacán, catlahua litlán caquilamalaquinihu.” Pero xlá chiné nacalhtiyán: “Aquit nīpara tzinú cçalakapasán tícu huixinín.” ²⁶ Y huixinín chiné natzucuyátit huaniyátit: “Aquinín lacxtum cçatahuayanítan y nā xackaxmatáhu mintachuhuín acxni huix xçamakalhchuhuiniyátit cristianos nac quincachiquincán.” ²⁷ Xlá chiné nacalhtiyán: “¿Catatampuxtútit uú putum huixinín huantí li-scujpátit huantú nitlán! Aya cçahuaniyán pí nī cçalakapasán para quilalipahuanihu.” ²⁸ Antanícú huixinín nacamacachipincanátit nalacsanán mintatzancán caj xpalacata lanca tapatín, y antá putum natasanyátit acxni alimákat naucxilhatit amakolh xalacmakán militalakapasnicán Abraham, Isaac, Jacob chu xlihuak pro-

fetas, xlacán antá tahuilananchá nahuán nac xpaxtún Dios nac akapún, pero chiné huixinín çatamacxtuca-nítantit nahuán nac quilhtín. ²⁹ Y nachuná nalipuhuanátit acxni huixinín naucxilhatit nac akapún tipakatzí cristianos xala canihuá xliçalanca caquilhtamacú tachanít nahuán laqui antá quilhtum natamakahuilay nac xmesa Dios y huak natamakuayán. ³⁰ Antacú luu lhuahua cristianos huantí lanchú nitucu xkasatcán nac caquilhtamacú luu lactalipahuá natalitaxtuy nac xlatatín Dios, y nachuna litum lhuahua huantí lanchú luu lactalipahu nac caquilhtamacú pero nac xlatatín Dios nitucu xkasatcán catitalitaxtulh.

Jesús çalaktasay cristianos huantí tahuilánalh nac Jerusalén (Mateo 23.37-39)

³¹ Caj lipuntzú tachilh makapitzín fariseos y chiné tahuánilh Jesús:

—Huata mejor xatlán nahuán catatampuxtu capit alacatunu çachiquín porque rey Herodes makniputunán.

³² Pero xlá chiné çakálhtilh:

—Huata mejor caquiuhuanipítit tamá mañoso chixcú pí lanchú aquit naccamaktayay cristianos huantí çamakatlajaniy xespíritu akskahuini y nachuná nacçamatlantiy huantí tatatatlay xlimakua lanchú tlan, porque ahuayu çalí o tuxama lakonit nahuán putum quintascújut. ³³ Cumu juerza nacçhán antanícú çama, pus huá xpalacata lanchú chu çalí y hasta max tuxama ctlahuantilhay nahuán laqui nacçhán nac Jerusalén, porque nī lakçhán namaknicán çatum profeta cumu la aquit para nī juerza antá.

³⁴ Jesús tzúculh lipuhuán nac xnacú y chiné chuhuínalh:

—¡Jerusalén, koxutacú quincachiquín Jerusalén! Antá uú çamaknicaniy lhuahua luu lactalipahu profetas y nac çactalanchipacaniy lhuahua akchuhuinanín huantí Dios çamacaminít. Aquit maklhuahua ctzaksanit çamacamactumiputún xlihuak mincamancán, cumu la lactzú xalaskata xtilán çamacamactumiy xtzí nac xtampín xpeke, pero xlacán nī talacásquilh. ³⁵ Pus chú niaj maqas quilhtamacú huata nac lanca pusiculan antá xala, çata caj chunatá natatamakxteka y niaj tī tanumaj catihua antá. Pero aquit lacatancs cçahuaniyán pí niaj caquintilaucxilhui hasta acxni nalakçhán quilhtamacú la huixinín naquilamakamaklhtinanáhu y nahuanátit: “¡Luu lipaxúhu huantí mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán laqui huá namakantaxtiy xtascújut!”

Jesús matlantiy çatum chixcú huantí xlaccun-tahuilanít

14 Maktum quilhtamacú acxni huak xjaxcán Jesús alh makuayán nac xchic çatum xapuxcu fariseo; pero makapitzín fariseos xtaskalajmánalh chicá para namatlantínán amá quilhtamacú. ² Nā antá xuí çatum chixcú huantí xkalhiy aktum tajátat y xlihanca nac xmacni xcunkonít. ³ Cumu Jesús xcatziy huantú xlacán xtalacpuhuamánalh chiné çakalhásquilh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos huantí antá xtalamanalh:

—¿Lácu huixinín huanátit, pí lakçhán cahuá xlacata tlan namapacsacán çatum tatatlá acxni lakchanit quilhtamacú lata jaxcán, osuchi nitlán?

⁴ Pero amakolh fariseos cacs taquilhua niaj tachuhuínalh huata xlá limacxámalh xmacán amá tatatlá acxni tuncán xlá pacslí. Acalistán huánilh pí caalhá nac xchic. ⁵ Y amakolh fariseos chiné çahuánilh:

—Chú caquilahuanihu, para huixinín kalhiyátit miburro osuchi mihuacax y para natajuyachá nac aktum pozo, ¿lácu pí nī lalihuán tuncán catimacutútit laqui nī najcsuay y naniy, maşqui luu lakchanit quilhtamacú sábadó acxni lihuancán para tícu nascuja?

⁶ Pero xlacán ñi tacátzilhl lácu natakahlhtínán.

Acxni para tícu natlahuay aktum pupaxcua huá cacahuháyalh huantí catziy pì ñilay catilaxxokónilh

⁷ Acxni Jesús caúcxilhli xamkapitzín taputza lata lácu xlacán xtalacsacmánlh xalacuán putáhuilh antanícu xyahuacanít mesa laqui natamakuayán, xlá chiné calimákalhchuhuñilh eé takalhchuhuñ:

⁸ —Aquit luu lacatancs ccahuaniyán, acxni huixinín nacaputzacanátit laqui napinátit nac aktum pupaxcua antanícu tamakaxtokmáca, huix ñi lacán camaktahuila antanícu huilakolh xalacuán putáhuilh, porque chicá para xamaktum nachín çatumlitúm taputza huantí atzinú luu tlak lilakapascán ñi xachuná huix. ⁹ Amá chixcú huantí huaninítán nalakpina, aya naminachán huaniyán: “Catlahua litlán cataya lata huila y camaxqui milactáhuilh umá çatumlitúm quintaputza.” Y huata huix chamaxanaj natayaya, juerza napina lactahuilaya huantí ahuatá huilachá lactáhuilh. ¹⁰ Huata mejor acxni huixinín nacahuanicánátit xlacata capítit mapaxcujnanátit, huata mejor ahuata capit tahuilaya huantí mákat tahuilananchá lactáhuilh laqui acxni namín huantí huaninítán xlacata nalakpina nac pupaxcua, y chiné nahuaniyán: “Amigo, catlahua litlán catalacatzuhui nac mesa antá la ahuilánalh makapitzín.” Pus huata huix ña luu talipáhu natalimáxtuyán huantí tahuilánalh nac mesa. ¹¹ Porque aquit lacatancs ccahuaniyán pì huantí sacstu máklhcatzicán pì luu talipáhu sacstu taaskahuitamay mákat matutzuhujicán; pero huantí nitúcu xkásat litaxtuy pus huata huá tlak talipáhu litaxtuy y maqxujicán xalacuán putáhuilh.

¹² Y amá xapuxcu fariseo huantí xuaninít nalakán nac xchic chiné limákalhchuhuñilh:

—Acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua y huij nahuán lhuhua tahuá nac mínchic, ñi huá cacahuani catalakmín caj xman miamigos, osu para minatalán, osuchi para militalakapasni, o huantí mintalacatzunín y huantí ña lacricco; porque acxni xlacán natatlahuay aktum pupaxcua pus ña natahuaniyán pì cacalakpi y chuná chú huix namakaxokocana. ¹³ Pus huata acxni huix natlahuaya aktum pupaxcua xatlán huá cacahuani huantí lacpobre, huantí laklimaxkenín, huantí ñilay tascuja, chu huantí taluntuhuananít, xahua xlipacs huantí lakatzín talamánalh. ¹⁴ Pus chuná chú huix luu lipaxúhu lápat nahuán porque xlacán ñilay catitaxokonunín, pero Dios ucxilhmán y huá namaxquiyán mintaskahu acxni nalakchán amá quilhtamacú lácu xlá nacamalacastacuaníy nac calínín xlihuak xcamanán huantí tlan xtapuhuancán.

Chatum chixcú mamakaxtokma xkahuasa pero ñi talákmilh xtaputza

(Mateo 22.1-10)

¹⁵ Chatum chixcú huantí antá macxtum xtahuilánalh nac mesa acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuñ chiné huánilh Jesús:

—Pero luu çana lipaxúhu amá chixcú huantí tlan namakuayanachán nac xpaxtún Dios nac akapún.

¹⁶ Pero Jesús chiné çahuñilh:

—Maktum quilhtamacú chatum chixcú tláhuilh aktum lanca pupaxcua y ánca camacatzinícán xtaputza huantí natalakmín. ¹⁷ Acxni aya acchaná xuí tahuá camácalh makapitzín xlacscujni y çahuñilh xlacata naán çahuaniy amákolh taputza pì lalihuán catamilhá porque xaacchaná xuí tahuá. ¹⁸ Pero huantí çaquilaklácalh tzúculh tasquin xmatzankenanicacán. Chatum huantí pulh lakchánalh chiné huá: “Luu xlicana çahuani pì catláhuilh litlán caquimatzenanilh, pero acu ctamahuaqolh aktum parcela, pus lançhú juerza nacán ucxilha.” ¹⁹ Chatumlitúm chiné huampá: “Puntzucú ccaçamáhu tanquitzis quihuacax, lançhú cámaç çalitzaksay nacucxilha para tlan taponçanán; luu hasta

litlán csquiniyán xlacata caquimatzenkenani porque ñilay canachá.” ²⁰ Y çatum chiné huampá: “Na lançhucú ctamakáxtokli y xlicana ñilay chú clakanachán, pus caquimatzenkenani.” ²¹ Acxni taspitli amá lacscujni huak huanikolh xpatrón lácu huanicanchá. Amá chixcú lan sítzilh y chiné huánilh xtasçua: “Lalihuán capimpí nac xlicalanca cachiquin, chu nac tiji y cacahuaniñit catámiilh huantí lacpobre, chu huantí ñilay tascuja, huantí taluntuhuananít, chu huantí lakaxokón.”

²² Caj lipuntzú acxni amá tasçua quitaspitli, chiné huánilh xpatrón: “Patrón, chuná chú ctláhuilh la huix quihuani, pero luu lhuhuaçú tzankay huantí tlan xtahuáyalh.” ²³ Amá patrón chiné huanipá: “Pus capimpapí nac çatijinín chu nac xquilhapán cachiquin, juerza cacahuaniñit xamkapitzín catihuá cristianos xlacata pì catámiilh láqui chuná huak nalatahuilakocán nac xlicalanca nac quínchic. ²⁴ Porque xlicana ccahuaniyán pì niaç clacasquin ñipara çatum huantí aquit xacçahuaniñit xlacata naquintalakmín, y niaç catitáhuilh umá quintahuá huantí aquit lançhú ccaçtlahuaniñit.”

Huantí stalaniputún Jesús maktum capatzánkalh xlatámat

(Mateo 10.37-38)

²⁵ Cumu luu lhuhua cristianos xtastalanimánalh Jesús huata maktum xlá lacatancs çahuñilh:

²⁶ —Para tícu luu quistalaniputún y ñi aktum capaxtekputún para xtlat chu xtzí, osuchi xpusçat, o xcamán, osuchi xnatalán, y xahuachí para ñi aktum catziy napaxteka xlatámat, ñilay catilitánulh cumu la quintamálhtahuakén. ²⁷ Y huantí ñi aktum catziy nacucay xczur y nauistalaníy masqui calimacamástalh xlatámat, xlá ñilay litapulhçay cumu la quintamálhtahuakén. ²⁸ Huata pulh lan calacapástacli amá cristiano huantí quistalaniputún, ña luu xtachuná quitaxtuy cumu la acxni çatum chixcú la huixinín tlahuaputún aktum lanca xchic, huata pulh caj cúlucn natahuilay laqui natlahuay xcuena para namakaacchán xtumín huantí nacalitamaçhuay lata túcu namaclacasquin y xahuachí para ña namakaacchán xtumín huantí nalimaakasputuy. ²⁹ Huá chuná litlahuay laqui ñi acalístán acxni aya mapulhujittá nahuán xpátzaps niaç lay catimaakasputulh, y xlihuak huantí nataucxilha caj natalikalhkanán, ³⁰ y chiné natahuán: “Tamá chixcú maç caj lakahuitima, luu tlan timatzúquilh xpátzaps pero chú niaç lay maakasputuy xchic.” ³¹ Y nachuna litúm para chatum gobierno amácalh tatlahuacán guerra y mima çatumlitúm gobierno alacátunuj xalá, çlácu pì ñi huata pulh tlan nalacapastaca para tlan nalimakatlayaj caj akçáhu milh tropa huantí xlá kalhiy, porque huantí mima xlá limín akpuxam milh? ³² Y para xlá lacatancs nacatzíy pì ñilay catimakatálalh, pus acxni makatcú mimachá nahuán huantí mimaj lacataquiy tasitzi, huata amá gobierno nacamacán xlacscujni laqui naancán huanicán huantí mima: “Huata mejor caláclalh tasitzi acxtum calaçxláhu y ñi calaçitziñihu.” ³³ Pus nachuná chú huixinín huantí xlicana quistalaniputún, pulh lacatancs cacatzítit pì huantí ñi namakxteka huantí kalhiy uú nac caquilhtamacú pus ñilay litapacuhuy luu xlicana quintamálhtahuakén.

Para pulactum mátzat niaç skoko, nitú lilacán, caj makancán

(Mateo 5.13; Marcos 9.50)

³⁴ Huixinín catziyátit pì mátzat limacuán porque limaskokenancán, pero para tamá mátzat cspútilh xlijskoko niaç tu catilimáçua, çlácu pì tlan çahuá chú natalimaskokenancán? ³⁵ Pus niaç tícu limacuaniy masqui luu tíyat niaç tu lilay, y nachuná masqui luu xlakmacánalh abono. Pus cumu niaç tu limacuán luu lacatancs pì caj namakancán. ¡Huixinín huantí likaxpatpátit mintakencán, luu caakatáçstit quintachuhuñ!

**Tantum borrego huantü xmakatzankañit luu li-
paxúhu acxni maclácalh**
(Mateo 18.10-14)

15 Antanícu xakchuhuínán Jesús lhuhua huantü xtamin takaxmatniy xtachuhuín, xmalakaxoke-nanín impuestos xahua makapitzín lacchixcu-huín huantü judíos xtalacpuhuán pi luu atzinú makla-kalhínanín xtahuanít. ² Caj luu huá xpalacata amakolh fariseos chu xmakalhtahuakencán judíos marí xtaak-sán y chiné xtahuán:

—Éé chixcú huak çatatalaxtumiy masqui huantü maklakalhínanín xahuachí xlá acxtum çatahuayán.

³ Y laqui nataakataksa túcu xpalacata xlá suluj xca-talay amakolh cristianos, Jesús calimalkalhchuhuínih eé takalhchuhuín:

⁴ —Para çatum chixcú kalhiy aktum ciento xbor-regos y para xamaktum namakatzankay tantum, ¿túcu cahuá natlahuay? ¿Lácu pi ni caticamákxtekli nac çatuhuán xamakapitzín tatipuxamacunajatzta laqui tuncán lalihuán naán putzay amá koxutá borrego huantü makatzankañit y ni catitáspitli nac xchic hasta caní namacalay? ⁵ Acxni naquimaclay, nahuiliy nac xaklhtam-pixni caj lata xtapaxuhuán. ⁶ Y acxni nachán nac xchic putum nacamakestoka xamigos chu huantü xtalaca-tzunín y chiné nacahuaniy: “Catlahuátit litlán caquilata-paxuhuáhu lanchú porque aya cmaclañit amá quibor-rego huantü aquit xacmakatzankañit.” ⁷ Pus xlicana aquit ccahuaniyán pi nachuná quitaxtuy nac akapún acxni talamánalh nac caquilhtamacú aktum ciento cristianos, y para çatum nachipay huantü ni xatlán tiji antanico nalaktzankay, y acxni lakpaliy xtalacapistacni y lipahuamparay Dios. Pus nac akapún luu lhuhua anán tapaxuhuán caj xpalacata eé chixcú huantü quitáspitli antanico nitlán y ni xachuná caj xlacatacán amakolh cristianos huantü xatitipuxamacunajatzta cumu xlacán tiana xtapuhuancán y nitü talakpalimánalh.

**Acxni maclay xtumin huantü xmakatzankañit luu pax-
uhuay**

⁸ Pus nachuna litúm acxni çatum puscat kalhiy okx-cáhu tumín xla plata y para namakatzankay okxtum, ¿lácu lacpuhuanátit? ¿Pi ni catimápásilh cahuá xli-maksko y luu lihuaná napalhnán y naputzay nac xlicana chiqui hasta caní naquimaclay? ⁹ Acxni namaclay putum nacamakestoka xamigas xahua huantü xtalaca-tzunín, y chiné nacahuaniy: “Luu catlahuátit litlán, caquilatapaxuhuáhu lanchú porque aya cmaclañit amá okxtum quintumín huantü xacmakatzankañit.”

¹⁰ Pus aquit ccahuaniyán pi nachuná xángeles Dios takalhiy aktum lanca tapaxuhuán acxni çatum makla-kalhíná chixcú lakpaliy xalixcájnít xtalacapistacni.

**Xatakalhchuhuín çatum kahuasa huantü Oxchipanít
lixcájnít talacapistacni**

¹¹ Jesús calixakatlipá aktum takalhchuhuín y chiné cahuánilh:

—Chatum chixcú xcaikalhiy chatiy xlahuásán.

¹² Maktum quilhtamacú xataju xkahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, huata cumu lanchú tlancú lápat, mejor caquimáxquitá quierencia huantü quilakchán naquimáxquiya.” Amá kolutzín matlantíh huantü huánilh y camapajpitzínilh xlahuásán lata huantü xlá xkalhiy.

¹³ Ni limakas quilhtamacú amá xataju xkahuasa stamakankólh huantü xmaxquicanit xherencia, y amá tumín huantü xlá makamaklhtínalh acxni stánalh alh lila-cahuantapúliy mákat nac alacatúnuy cachiquí; antá lactlahuamíkolh porque luu caj xalixcájnít tapuhuán chipalh. ¹⁴ Acxni aya xlactlahuamíkonít xtumin huatiyá nac amá cachiquí antanico xlá xchanít milh aktum lanca tatzincstat y sputkolh huantü xuacán, y amá

kahuasa na tzúculh patínán porque niaj tu xkalhiy huantü nalihuayán. ¹⁵ Huata xlá alh putzay litascujut y lálkchalh çatum chixcú antá xalá nac amá cachiquí, huata xlá malakáchalh nac xcatuhuán laqui namakta-kalhiy xpaxni. ¹⁶ Cumu xlá aya xtziñsniy xlacpuhuán caj ucu xlicasli xlihuatcán paxni huantü xcamaxquicán, pero xlá nipara túcu xtahuacán. ¹⁷ Pus amá kahuasa chiné tzúculh lacapistaca: “Nac xchic quintlat lhuhua tahuilánal xtasacuán, xlacán takalhiy huantü tahuay y hasta caakataxtunima, iy chinchú aquit uú ctzincstamakama hasta nitü cuay! ¹⁸ Huata mejor nacamparay nac xchic quintlat, y acxni nacchán chiné nacuaníy: Papá, luu lhuhua quintalálkahlín huantü climalkalipuhuanít Dios y nachuná huix na cmakalipuhuanítán. ¹⁹ Caj huá xpalacata aquit niaj quimatlantiy naquilipulhca cumu la minkahuasa, huata mejor lanchú quimascuju y caquilipulhca cumu la çatum mintasacua.” ²⁰ Xlicana amá kahuasa lalihuán tácaxli y ampá nac xchic xtlat.

“Acxni amá kahuasa juerza makatcú xlatilhay, amá kolutzín úcxilhli pi mima xkahuasa. Xlicana luu lálkhal-mal y tokosún alh paxtoka; acxni lálkchalh akhtam-pisnatli y lacátzucli. ²¹ Pero amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Papá, luu lhuhua quintalálkahlín huantü climakalipuhuanít Dios, y nachuná huix na cmakalipuhuanítán; pus aquit niaj quimatlantiy naquilipulhca cumu la minkahuasa.” ²² Pero amá kolutzín chiné cahuánilh xtasacuán: “Lalihuán camacutútit atzinú xatlán lhákay y camalhakéit quinkahuasa. Na camamakánútit aktum anilu nac xmacán, y na camatnútit csa-pátu. ²³ Xahuachí lalihuán calitátit xakón quihuáccax, camaknitit, iporque lanchú nahuayanáhu y napax-cuajnanáhu! ²⁴ Porque umá quinkahuasa aquit xaclipulhca cumu lámpara xninít y chú aya lacastacuananít, y mimparanít nac caquilhtamacú; porque xacmakatzankañit y lanchú aya cmaclañit.” Y nipara makas tzucúcalh paxcuajnancán nac xchic amá kolutzín.

²⁵ Y amá xapuxcu xkahuasa xlá cscujmachá nac çatuhuán, acxni aya xtaspitma y xchama nac xchic, káxmatli pi luu lipaxúhu xtlaknamaca y xtantlimakócalh.

²⁶ Lalihuán tasánilh çatum tasacua y kalhásquilh: “¿Túcu xlacata litlahuamácalh pupaxcua nac quinchic?” ²⁷ Amá tasacua chiné kálhtilh: “Huá lipaxcuajnamácalh porque luu chunatiyá tlan quitáspitli mintalá huantü xaktzankatamanít nitücu laninít, y caj huá xpalacata limapeksínal mintlat laqui namaknicán xakón xuáccax.” ²⁸ Pero amá xapuxcu xkahuasa luu lipecua sítzilh y cumu ni xtanuputun nac chiqui juerza taxtuchi xtlat y makluhuia huánilh xlacata catánulh. ²⁹ Huata amá kahuasa chiné huánilh xtlat: “Huix stalanca catziya lata nícu aklit cata ctascujmán, y nipara maktum caj chunata xackalhaxmatmakán, pero huix nipara maktum xquimáxqui cana caj tantum xaskata miborrego laqui nacmakniy y naccatahuay quiamigos. ³⁰ Pero cumu lanchú lakchinitán quintajú huantü lactlahuamíkolh mintumin y huá acxtum catalactlálhualh catihuá laka-huitinín lacchaján huata chú huix pála mamakniñinanti xakón míhuáccax y tlahuápat pupaxcua.”

³¹ Pero amá kolutzín chiné huánilh xkahuasa: “Tata, huix ankalhíná uú lacxtum quinta huila, y lata túcua aquit ckalhiy na huak milá. ³² Pero lanchú luu xlicana xlasasquinca pi juerza napaxuhuayáhu y napaxcuajnanáhu, porque tamá mintajú quitaxtuy cumu lámpara xninít y chú aya lacastacuananít; lámpara xmakatzankañitáhu pero lanchú aya maclañitáhu.”

Xatakalhchuhuín çatum mañoso tasacua

16 Jesús calimalkalhchuhuínipá xdiscipulos eé takalhchuhuín:
—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu rico xuanít. Huá umá chixcú xkalhiy çatum xapux-

cu xtasacua huantí luu xlipahuán, y huak huá xma-maktakalhníy xlihuak huantu xlá xkalhiy. Pero maktum quilhtamacú áncalh huanicán pí amá xapuxcu xtasacua lhuhua antá xakskahuixtunima xtumín. ² Pus amá chixcú tasánilh xtasacua y ciné huánilh: “¿Pí xli-cana huantu quihuanimáca xlacata hmat huix akksa-huixtúpát quintumín? Pus lanchú caquimaxquikoca cuenta lata lácu huí quintascújut y huantí quintalaka-huilánilh porque chú niaj cactimaxquín litascújut xlacata huix nacentajlaya putum cumu la xapuxcu tasacua.” ³ Eé tasacua chiné tzúculh lacpuhuán: “¿Túcu cahuá chú naclahuay cumu quimpatrón amaj quimak-lhtiy quintascújut? Porque aquit ní kcalhiy litlhuueke xlacata nacsucja nac çatuhuán, y nachuna litum luu marí cmaxanán para caj nacsquihuayantakchokoy. ⁴ ¡Ah, aya ccáztzilh huantu naclahuay! Naccatalacaxlay huantí lakahuilanikolh quimpatrón laqui xlacán naquiñtamaktayay acxni aquit naquimakhlticán amá quilhtascújut.” ⁵ Pus chuná xlá tláhuah y çatunu çatunu tzúculh çatasaníy huantí xtalakahuilánilh xpatrón. Huantí pulh milh kalhásquilh: “¿Lácu chuná lakahuilani quimpatrón?” ⁶ Xlá kalhtínalh: “Pus aquit clakahuilani aktum ciento barril aceite.” Amá xapuxcu tasacua chiné huánilh: “Xlicana, porque chuná talh-cañit nac mirecibo huantu firmar tlahuani, huata mejor caláxtití huantu aya firmar tlahuani y tunu catlahua antaníc nahuán pí caj itat ciento barril lakahuilani.” ⁷ Y acalístán kalhasquimpá çatum: “Chinchú huix, ¿nicu chulá lakahuilani?” Amá chixcú kalhtínalh: “Aktum ciento cúxtalh trigo.” Amá xapuxcu tasacua huánilh: “Xlicana, porque huilachá mirecibo, lajihuan caláxtití y tunu catlahua laqui antá nahuán pí caj tati-puxamacáhu cúxtalh lakahuilani.” ⁸ Acxni cáztzilh xpatrón huantu xtlahuama xlicana hasta luu cacs lila-cáhua caj lata lácu xlá xkalhíñit lişkalala y lacputzálh lácu tlan nalatamay acalístán amá mañoso tasacua. Pus xlicana lhuhua cristianos huantí uú xala nac caquilhtamacú luu laskalalán tahuán acxni lácu talacputzay para túcu natatlahuay hasta luu camakat-lacán huantí luu akstítum tascujmánalh nac xlatatín Dios.

⁹ Pus Jesús chiné na cahuánilh xtamakalhtahuakén: —Huixinín na camacamaxquicanítatit huantu namaktakalhátit uú nac caquilhtamacú antaníc tahuilánalh lhuhua cristianos huantí ní talakapasa Dios; pus uú nac caquilhtamacú lata túcu kalhiyátit cacaliputzátit huixinín laqui tlan nakalhiyátit miamigoscán pero huantu luu akstítum, laqui acxni huixinín naníyátit y niaj kalhiyátit nahuán huantu xtapalh tumín nacamakta-yayán xlacán natamakamaklhtinán nac amá xasasti putáhuilh huantu necxni laksputa.

¹⁰ Porque huantí maquentajlicán huantu ní luu lhuhua tascújut y para xlá luu cuentaj natlahuay chuná limasiyuy pí talipahu laqui acxni namaktakalhnicán huantu luu lhuhua litascújut pus na huá luu cuentaj natlahuay; pero huantí luu ní cuentaj tlahuay huantu ní lhuhua litascújut huantu mamaktakalhnicán, pus nachuná ní lihuana catimaktakalhi acxni para namaxquicán lhuhua xlimaktakálhat. ¹¹ Pus para huixinín ní lihuana maktakalhátit huantu camacuentajlicanátit uú nac caquilhtamacú masqui huantu ní luu lhuhua, ¿pí lihuaca chú namaktakalhátit huantu Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni? ¹² Chunalitum, para huixinín nitlán namaktakalhátit huantu Dios camacuentajlicanátit y ní milacán, ¿pí lihuaca chú nacamaxquiyán huantu xlá aya lacilhcahuilíñit xlacata nacamaxquiyán çatunu huixinín?

¹³ Huixinín catziyátit pí nípara çatum tasacua matlantíy nacatascuja chatiy xpatrón aktumá quilhtamacú, porque acxni nakalhaxmata çatum, huanchú çatumlitum juerza nalakmakán; osuchí acxni natlahuaputún huantu nalimapaksiy çatum juerza que nakalhaxmatmakán çatum. Pus aquit clacasquín luu

lihuana caakatáktit huantu cuaniputún: çatum chixcú nilay lipahuán Dios xlihuak xnacú y na huatíyá amá quilhtamacú luu nalipahuán xtumín xlacata pí huá tlan catuhua limatlantíy.

¹⁴ Makapitzín fariseos huantí na antá xtalayánalh huak xtakaxmatmánalh huantu xlá xquilhuama, huata tzúculh talikalhkamanán Jesús porque xlacán luu xtalakatíy natakalhiy lhuhua tumín. ¹⁵ Huata xlá chiné cahuánilh:

—Huixinín huantí nac xlatatincán cristianos litasiyuputunátit cumu la huantí luu laclán lacchixcuhuín, pero Dios huak lakapasa huantu xalixcáñit huí nac minacujcán. Porque na luu milicatzitcán pí huantu huixinín lacchixcuhuín puhuanátit pí luu lhuhua xtapalh nac xlakstipancán cristianos, xlicana ccahuaniyán pí Dios ní ucxilhputún, huata xlá lakmakán.

Nípara pulactum chunatá catitamáxtekli xlimapeksín Dios para ní juerza nakantaxtuy

¹⁶ Acxni Juan Bautista niaj xmatzuquiy xlitascújut caj xman huá tlan nakaxpatátit y namakantaxtiyátit xlimapeksín Moisés chu huantu xtatzoknit nac xlíbrojicán xalakmakán profetas; pero acxni Juan tzúculh lichuhuinán amá xasasti xtamatzitín Dios lata lácu xlá xamaj matzuquiy xasasti xtapeksit nac caquilhtamacú, y acxniyá amá quilhtamacú lhuhua cristianos juerza tatzaksamánalh natamaklhtinán amá laktáxtut huantu xlá malacnuy. ¹⁷ Pero aquit luu lacatancs ccahuaniyán xlacata pí akapún chu caquilhtamacú tlan xaktzán-kalh, pero huantu xamakán tatzoktahuilaniítá xtachuhín Dios nac likalhtahuaka nípara pulactum caj chunatá catitamáxtekli para ní juerza nakantaxtuy.

Jesús lichuhuinán pí nitlán para tícu lamakxteka (Mateo 19.1-12; Marcos 10.1-12)

¹⁸ Para çatum chixcú namakxteka xpuscat caj xpala-cata cumu tunu huantí natatamakaxtoka, pus tamá chixcú tlahuay lanca talakalhín nac xlatatín Dios; y amá chixcú huantí chú natatamakaxtoka amá puscat huantí makxtekcanit nachuná luu lhuhua talakalhín tlahuay.

Xatakalhchuhuin çatum chixcú ricu y çatum pobre huanicán Lázaro

¹⁹ Jesús na cahuánilh eé takalhchuhuin:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú pero luu rico xuanit. Nitúcu xtzankaniy para túcu namaclacasquín, y huantu luu xalacuan lhákax xlá xlihlakanán, y ankalhiná xchaliyán xtlahuay pupaxcua pero huak xalacuan tahuá huantu xlá xtlahuanián. ²⁰ Na antiyá nac amá cachiquín xlama çatum chixcú pero xlá luu snun pobre xuanit xlá xuanicán Lázaro. Umá koxutá chixcú xlipunuy nac xlilanca nac xmacni xtzitzi, antá xlá xan latahuilay nac xtanquilhtín xchic amá ricu.

²¹ Caj ucú lan xlikasli xlacpuhuán huantu xtamokosa nac xmesa amá ricu lata túcu xlá xkalhtaxtuma, pero nitu xtlahuacán cana caj actzú, pus hasta huata mejor chichín xtamin tamacslipiy lata xkalhiy xtzitzi. ²² Maktum quilhtamacú amá koxutá limaxken Lázaro nilh, huata xángeles Dios luu lipaxúhu tálelh nac xpaxtún Abraham antaníc xlá huilachá nac akapún, y ní limakas quilhtamacú amá rico na nilh.

²³ Acxni antá xuilachá nac xpulatamancán nin luu lipocua la xpatinama, talacayahualh nac akapún úcxilhí xuí nac xpúthuilh Abraham chu Lázaro antá xuí nac xpaxtún. ²⁴ Huata palha xlá matásilh y chiné quilhánilh: “Quintatícán Abraham, luu catlahua litlán, caquilakalhámanti, camacatampi Lázaro laqui namastajay xokspún xmacán y napimunuy quisimákat laqui tzinú namaskahuihuíy porque uú nac calhcuyatni luu lipocua la cpatinama.” ²⁵ Pero Abraham chiné kálhtilh:

"Luu xlicana calacapástacti xlacata pi luu tlan huix xlá-pat nac caquilhtamacú y nitucu xtzankaniyán huantu xmaclacasquina y chinchú umá koxutá Lázaro luu xlicana xlá nitucu xkalhiy; pus lanchú xlá luu lipaxúhu lama y lihuán lanchú huix patinámpat. ²⁶ Xahua chinchú masqui chuná, huí aktum lanca pulhman huantu quincamapajpitziyán; pus caj huá xlacata nilay taanachá huanti uú tahuilánalh, y nā nīpara huanti tahuilananchá tanú nilay tamín uú."

²⁷ Amá chixcú huanti rīcu xuanit chiné huanipá: "Cum para nilay lacpuhuana huantu cmaksquimán, pus cana caj camacapi Lázaro nac xchic quintlat, ²⁸ laqui naán caxakatliy huanti tahuilananchá kalhaquitzi quinatalán, y luu nacamaakataksniy laqui xlacán nitu natamín uú, porque luu xlicana lipécua la huí tapatín." ²⁹ Abraham chiné kalhtipá: "Xlacán aya takalhiy xli-mapéksin huantu títzokli Moisés chu makapitzin profetas nac liikalhtahuaka, pus huata mejor huá catamakantaxtichá." ³⁰ "Quintlatícán Abraham, luu xlicana huantu huix quilhuámpat, pero para tícu nacalakán huanti aya quitaspitnitá nac calín, chācatziya xlacán natakaxmatniy y natalakpaliy xalixcájnī xtalacapastacnicán." ³¹ "Cum para xlacán nī takalhakaxmata huantu tatzoknit Moisés chu xlihuak profetas, ¿pi lihuaca chú natakaxmatniy para nalacastacuanán chātum nīn nac calín?" kálhtīh Abraham.

Huanti namatlahuy talakalhin xamakapitzin xtristianos luu lipécua la ámaj xokón
(Mateo 18.6-7, 21-22; Marcos 9.42)

17 Maktum quilhtamacú Jesús chiné cahuánilh xta-makalhtahuakén:
—Uú nac caquilhtamacú ankahiná talamánalh nahuán cristianos huanti namatlahuínán talakalhin, pero koxutacú tihuán amá chixcú huanti namatlahuy talakalhin umakolh cristianos huanti aya quintal-pahuán. ² Huata luu xalihuaca tlan xuá lihuán nī a-matlahuy talakalhin xtristianos, mejor xpixchinúcalh aktum lanca xachihuix molino y xmacáncalh nac pupunú. ³ ¡Pus luu cuentaj catlahuátit laqui nichuná natlahuayátit!

—Pus para chātum cristiano natlahuaniyán huantu nitlán, acxnituncán calihuani; y para nahuán pi nīaj nēcxni chuná catitláhualh pus huix camatzankenani huantu tlahuanín. ⁴ Masqui hasta maktujún lata caj tantacú catlahuanín huantu nitlán, y para maktujún naminán huaniyán: "Chú nīaj nēcxni chuná cactitláhualh", huix camatzankenani huantu tlahuanín.

Huanti canajlay pi Dios huak tlan catuhua catlahuay xlá hasta nā catuhua tlan natlahuay

⁵ Maktum quilhtamacú apóstoles chiné tahuánilh Quimpuchinacán Jesús:

—Quimpuchinacán, xquilamalihuaguínihu lata lácu tlan naccanajlayáhu xlihuak huantu tlan tlahuay Dios.

⁶ Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín canajlayátit cahuá huantu xlicana tlan tlahuay Dios, masqui chuná xkalhítit tacánajlat cana caj la xliactzuná cumu la actzú xatalhtzi acúla, huixinín hasta tlan xuanítit amá akatum lanca quihui: "Catapulhu la uyát y capit tātijutayaya nac xla-quitat pupunú", y aquit tancs ccahuaniyán pi amá quihui xcalhakaxmatni huantu xli-mapéksitit.

Chātum tasacua nī catilacpúhualh pi luu lipaxcat-catzinīt huantu caj xlitláhualt

⁷ Para tícu la huixinín kalhiy chātum tasacua y la naquitaspita nac catuhuan para antá xponkanama osuchi xmakakalhima xuacax xpatrón, acxni xlá nachín, ¿lacpuhuanátit huixinín pi chiné nahuaniy: "Lalihuán catanu, catahuila la uyá mesa y cahuayanti?"

⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyán pi nichuná cati-huánilh, huata mejor chiné nahuaniy: "Lalihuán catanu y cacaxtlahua quintahuá porque aya nacuyán xala cakotanún, y acxni chú aquit nacuyankoy pus chú acalístán nā nahuayana huix." ⁹ Masqui xlicana tamá tasacua luu lan scujnit tantacú, pero nī calacpuhuántit para amácalh paxcatcatzinicán huantu xlá quiliscujli, porque xlá luu caj xmanhuá tlan makantaxtīnit huantu xlitláhualt xuanit. ¹⁰ Pus nachuná chú huixinín acxni natlahuakoyátit aktum tascújut huantu Dios nacamatlahuayán nā chiné cahuántit: "Aquinín caj tasacuan huanti nīpara tzinú quincamininīyán naquincapaxcat-catzinicanán huantu cliscujmanáhu, caj xmanhuá cma-kantaxtīnitáhu huantu quililtlahuatcán xuanit."

Jesús camatlantiy kalhacáhu lacchixcuhuín huanti xcalalhiy lepraj tzitzi

¹¹ Acxni Jesús xtlahuama nac tiji titum xama nac Jeru-salén, y catipuntaxtulh lalcalhuhua lactzu cachiquin huantu camapeksiy Samaria chu Galilea. ¹² Acxni chalh nac aktum actzu cachiquin taúcxilhli kalhacáhu lac-chixcuhuín huanti xcapasanit pulactum lixcájnīt tzitzi huanicán lepra, xlacán juerza tzinú lakamakát tata-yachá. ¹³ Huata caj taquilhánilh y chiné tahuánilh:
—¡Luu xlicana catlahua lanca litlán caquilalalalhamáhu!

¹⁴ Acxni xlá caúcxilhli chiné cahuánilh:

—Tlan, pero lalihuán chú capítit masiyuniyátit mimacnicán chātum cura laqui xlá namaluloka pi aya pacsnitátit mintajatatcán.

Acxni xlacán takáxmatli huantu cahuánicah lalihuán táalh, pero acxni xtatlahuamánalh nac tiji capacsnikolh amá xtajatatcán huantu xcalalhiy. ¹⁵ Y chātum chixcú huanti xalac Samaria xlá nī judío xuanit, acxni xlá mak-lhcátzilh pi aya xtatlantīnit huata lalihuán talákspitli y luu palha lata xcatasatīlhay xlakachixcuhuima y xpax-catcatzinima Dios. ¹⁶ Amá samaritano acxni chalh nac xlacatín Jesús lalihuán lakatzokóstalh laqui chuná napaxcatcatziniy y taquilhpútalh hasta caní lichal xlacán nac catiyatni. ¹⁷ Pero Jesús chiné chuhuinilh:

—¿Ja, lácu pi nī kalhacáhu xtahuani huanti xcalalhiy amá lixcájnīt tzitzi y huak tápacslī? ¿Nīcu chinchú tayá-nalh xamakapitzin kalhanajatzá? ¹⁸ ¿Lácu pi caj xman-huá eé chixcú huanti nī judío huata huá táspitli laqui napaxcatcatziniy Dios?

¹⁹ Acalístán chiné limapéksilh amá chixcú:

—Lalihuán cataya y capítá lipaxúhu nac mīnchic. Huix luu xlicana tatlantīnita cumu chuná quilipáhuanti.

Acxni nachín xtapéksit Dios nac caquilhtamacú nī cati-tasiyulh

(Mateo 24.23-28, 36-41)

²⁰ Amakolh fariseos takalhásquilh Jesús nícu acxni luu nachín amá xtapéksit Dios huantu namatzuquiy. Xlá chiné cakálhtīh:

—Acxni nachín xtapéksit Dios nī calacpuhuántit para tícu tlan naucxilha. ²¹ Y nīpara tícu catíhua: "Uú huí", osuchi "Ahuilachá"; porque amá xtapéksit Dios huantu clīchuhuinānit aya antiyá lama nac milakstipancán.

²² Acalístán xlá chiné cahuánilh xta-makalhtahuakén:
—Nā nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilh-pupunátit lata lácu aquit Xatalacsacni Chixcú nacmim-paray laqui nactzucuy mapeksinán, pero nilay catiucxilhīt. ²³ Y huixinín nacalītachuhuinancanātit: "Uú huí", osuchi nacahuancanātit: "Anú huilachá." Pero huixinín nī capítit y nī canajlátit. ²⁴ Porque nā xtachuná cumu la tasiyuy maklipni lacatum lacatúm nac akapún, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú chuná ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacmim-paray. ²⁵ Pero pulh lan nacpatiy uú nac caquilhtamacú, porque umakolh cristianos huanti talamánalh la calac-chú quilhtamacú maktum naquintalakmakán.

²⁶ Nāchuná cumu la taakspúlalh cristianos amá quilhtamacú acxnj xlama Noé y spútcalth nac caquilhtamacú, pus nā luu chuná nalakchán amá quilhtamacú acxnj nacmimparay. ²⁷ Amaqolh cristianos luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, makapitzín xtapax-cuajnamánalh, xtatamakaxtokmánalh, y xtamacamaštamánalh laxtzumajancán, hasta acxnj lākchalh quilhtamacú laṭa lácu Noé tájulh nac amá lanca barco huantū huanicán arca, y chuná tálalh muncāctat y pūtum cristianos tánilh. ²⁸ Nāchuná tilapá acxnj xlama Lot: liputum huantū xtalamánalh nac Sodoma luu lipaxúhu xtalamánalh, xtahuayamánalh, xtakotmánalh, xtatamahuanán, xtatahuamánalh xchiccán, y xtachanán. ²⁹ Pero acxnj Lot taxtuchá nac xacachiqúin Sodoma, porque chuná xuaninjt Dios catláhuah, pus tactachi lhcúyat nac akapún chú azufre huantū clhcuma, y pūtum huak camáknilh cristianos. ³⁰ Pus nāchuná chú nī chācatziyā natalatamay cristianos amá quilhtamacú acxnj aquit nacmimparay.

³¹ Acxnj nalakchán amá quilhtamacú para tícu huilachá nahuán nac xakstín talhmaná chiqui, y para antá huilinj nahuán nac xpulacni xchic xmaclacasquinit, ni-aj capāstacli para túcu namín tamacxtuy huata mejor caj catzálah; y para tícu lamachá nahuán nac çatuhuan nīaj catāspitli nac xchic. ³² Caj luu calacapastāctit huantū lānilh xpuscāt Lot caj xpālacata cumu xlaklipuhuan huantū xakxtekmakanjt. ³³ Porque huantū laklipuhuan y luu nalakmaxtuputūn xlatāmat uú nac caquilhtamacú pus huata namāktzankey, pero huantū namāktzankey xlatāmat huata huá nalakmaxtuy.

³⁴ Aquit xlicāna ccahuaniyān pī amá tziñi chātiy huantū talhtatamánalh nahuán nac aktumá lactama, chātum nalencán y chātum namakxtekcán. ³⁵ Chātiy lacpuscatnīn lacxtum tasquitimánalh nahuán, chātum nalencán y chātum namakxtekcán. ³⁶ Chātiy lacchixcuhuin lacxtum tascujmánalh nahuán nac aktumá çatuhuan, chātum nalencán y chātum namakxtekcán.

³⁷ Amaqolh apóstoles acxnj chuná takaxmatkolh amá tachuhuin huantū Jesús huá, chiné takalhásquilh:

—¿Nícu chuná nakantaxtuy huantū quilhuampāt?
Xlá chiné çakálhtilh:

—Pus antanícū má xanín, antá juerza natzucuy tata-keštoka chun.

Xatakalhchuhuin chātum punina puscāt y chātum juez

18 Jesús nā çaliçakátlih aktum takalhchuhuin laqui chuná nacalimālapastacniy pī luu xlacasquinca ankalhina natakaltahuakaniy Dios y neçxni natalakachāniy. ² Xlá chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú nac aktum çāchiquin xuí chātum juez, xlá nīpara tzinú xlacapuhuanij Dios, xahuachí xlá nītūcu xlakalhamán. ³ Nā antiya litūm nac amá çāchiquin xlama chātum punina puscāt, xlá ankalhina xlakán amá juez laqui natlahuanij justicia, porque xlá xkalhiy aktum xtaaklhúhujt, pus huata xlacasquin nakalhmaktayacán nac xlacatín huantū xtalāstiziniy. ⁴ Laṭa nícu xlimaklit xquilaklacañittá amá juez nī xtlahuaputūn huantū xliṃaakātzankey; pero acalīstán xlá chiné lacapāstacli: “Masqui xlicāna nīpara tzinú cpeçuanij Dios, y nīpara quincuenta huantū çākspulay cristianos, ⁵ pero cumu eé puscāt ankalhina quimaakatzanketlahuan, huata mejor nacmaktayay laqui chuná nīaj neçxni namín quimaaklhuhuiy y naquimaakatzankey.”

⁶ Jesús chiné çahuánilh xapóstoles:

—Masqui amá juez luu nīpara tzinú tlan xtapuhuan, juerza chuná tlahuánilh amá puscāt laqui nīaj namaaklhuhuiy. ⁷ Pus para tamá juez maktáyalh amá puscāt tlahuánilh justicia, çlācu pī nīlay chú çanajlayāt xlacata pī Dios nacmaktayay xcamanán huantū xlá çalacsacniy y lacpuhuanātīt pī nacmamamakalhinij amaqolh huantū ankalhina takaltahuakanimánalh

masqui çāchuhuin o çatzisni? ⁸ Pus aquit luu lacatancs ccahuaniyān pī nacmaktayay y nī caticamamakapālih. Pero chinchú acxnj aquit Xatalacsacni Chixcú nacmimparay, çpī nacmaclaycú cahuá huantū xlicāna taçanajlay nahuán lançhú ccahuanimán?

Xatakalhchuhuin chātum fariseo chu chātum huantū xmatājinán impuestos

⁹ Cumu luu lhuhua lacchixcuhuin huantū xtakaxmatimánalh xtachuhuin antá xtalayánalh, xlacán xtalacpuhuan pī luu tlan xtapuhuanacán y huata xtalakmakán huantū nītūcu xkascacán, pus caj huá xpālacata Jesús çalimākalhchuhuinilh eé takalhchuhuin:

¹⁰ —Maktum quilhtamacú chātiy lacchixcuhuin tálalh takaltahuakaniy Dios nac lanca pusiculan; chātum fariseo xuanit huantū luu xlicāna lihuana xtalakapasa y xtamakantaxtiy xley Moisés, y chātumlitūm caj xmalakaxokená impuestos y xlapuhuanicán pī xlá nītūcu xkásat xlitaxtuy. ¹¹ Amá fariseo antá xlacahuaya lacatzú antanícū luu lakachixcuhuinacán y chiné xkalhtahuakaniy Dios: “Quimpuchiná Dios, luu cpaxcatctziniyān porque aquit luu tlan chixcú y nichuná clicatziy cumu la amaqolh huantū takalhanán, chu huantū luu laclicānit xtapuhuanacán, osuchí cumu la amaqolh huantū taxakatliy tūnuj lacpuscatnīn, xahuachí aquit nī licānit clama nī xtachuná cumu la ulāya xmalakaxokená impuestos. ¹² Aquit maktiy ckalhxteknīn aktum xamāna laqui chuná clilakachixcuhuiyān, y aquit cmasatay quilimosna lhuhua quintumīn huantū ctlayay.” ¹³ Y amá chātumlitūm chixcú huantū xmalakaxokená impuestos, huata xlá mákat quilhputay taylorh y nīpara tzinú xtalacayahuaputūn talhman, mejor xlá xcuxmūkaximācalh y chiné xkalhtahuakama xquilhuama: “Quimpuchiná Dios, catlahua litlān caquilakalhāmanti y caquimatzankeynani porque luu lhuhua huantū ctlahuanit quintalākahlīn.”

¹⁴ Y Jesús çahuánilh amaqolh cristianos:

—Xlicāna ccahuaniyān pī amá chixcú huantū xmalakaxokená impuestos acxnj amá quilhtamacú xlá chilh nac xchic, Dios aya xmatzankeynaninjt xlihuak xtalākahlīn huantū xlá xtitlahuanit, y nī xachuná amá fariseo huantū luu tlan xtapuhuan makhcatzicán. Porque huantū luu xlicāna tlan cristianos limāxtucán sacstu huata xlá amācalh lakmakancán; pero huantū litayay pī nītūcu xkásat y kalhapalay pī luu maklakahlīnā huata xlá namālanquicán.

Jesús çasiculanatlahuay lactzū camán

(Mateo 19.13-15; Marcos 10.13-16)

¹⁵ Makapitzín cristianos xtalimín xcamancán laqui Jesús nacasiculanatlahuay; pero amaqolh xtamakalhtahuakén acxnj xlacán taúcxilhi tzuçulh talacaquilhniy huantū xtalimimánalh. ¹⁶ Jesús çatasánilh y chiné çahuánilh:

—Luu xlicāna catlahuātīt litlān nī caçalihuanitit tamāqolh lactzū camán xlacata naquintalakmīn; porque Dios caj xmanhuá çamāxquiy quilhtamacú natamaklhtinán xtapēksit huantū la lactzū camán takalhiy xtalacapistacnicán. ¹⁷ Xlicāna ccahuaniyān pī huantū nī natalitaxtuy cumu la lactzū camán huantū tlan tatlahuay nacmāpeksicán, pus nīlay xlacán catitatānūh nac xtapēksit Dios.

Chātum luu rico chixcú tachuhuinán Jesús

(Mateo 19.16-30; Marcos 10.17-31)

¹⁸ Maktum quilhtamacú chātum luu talipahu chixcú kalhásquilh Jesús:

—Makaltahuakénā, huix luu xlicāna tlan catziya, çtūcu quililtlahuat laqui tlan nackalhiy amá lipaxúhu latāmat huantū neçxni lakspūta?

¹⁹ Jesús huánilh:

—¿Túcu xpálacata quilihuaníya pì aquit luu tlan cca-
tziy? Porque uú nitícu anán huantí xlicana tlan catziy,
huata caj xman cháatum y huá Díos. ²⁰ ¿Túcu chinchu
xpálacata quilikalhasquina? Porque huix catziyatá lácu
huí kampaçáhu tapéksit huantu Díos macamáxquilh
Moisés, chiné huan: “Ní caxakatli tñuj pusçat para huí
mimpusçat; ní namakñiya mintacristiano; ní nakalhan-
ana; nitícu cacaáksanti mintacristianos; cacapaxqui
mintzí chu mintlat.”

²¹ Amá chixcú chiné kalhtínal, huá:

—Pütum tamá huantu huix quihuanípat hasta lata
actzucú xacuanit ctzucunít makantaxtiy.

²² Jesús luu lipáxúhu lacacácnih y chiné huánih:

—Pero huí akampatum huantu tzankanimán milítla-
huat: castako lata túcu kalhiya y cacamáxqui min-
tumín huantí laklímáxkenín, laquí chuná huix naka-
lhiya lhuhua cumu la mintumín nac akapún. Acxni chú
chuná natlahuakoya lalihuán natana laquí ankalhíná
naquistalaniya.

²³ Pero acxni xlá káxmatli huantu huánih Jesús, amá
chixcú luu lipúhua porque luu rico xuanit. ²⁴ Acxni
Jesús úcxilhí pì lipúhua chiné çahuánih cristianos:

—Pero xlicana luu tuhua xlacata para huantí lacrico
natatanuy nac xtapéksit Díos. ²⁵ Huata ní xatuhua xtá-
nüh tantum camello nac xtzan litzapan, ní caj la rico
para tlan natanuy nac xtapéksit Díos.

²⁶ Lata tícua takáxmatli huantu xlá huá, chiné
taquilhtzúculh:

—¿Xatícu chinchú nalakmáxtuy xlistacni?

²⁷ Jesús chiné çahuánih:

—Huantu huixínal lacchixcuhuín nijay tlahuayátit,
pero Díos huak tlan tlahuay huantu xlá lacasquín.

²⁸ Pedro chiné huánih:

—Quimpuchinacán, aquinín huak cakxtekmakani-
táhu lata tícua xackalhiyáhu caj xpálacata cumu huix
ccastalanín.

²⁹ Jesús chiné kálhtihl:

—Xlicana ccahuaniyán pì latachá tícua naakxtek-
makán xchic, osuchi xtlat, chu xtzí, o xnatalán, osuchi
xpusçat, o para xcamán caj xpálacata kalhaxmat-
putún Díos nac xtapéksit, ³⁰ pus huata atzinú luu
lhuhua huantu namáxquicán ní xachuná lata tu xkalhiy
uú nac caquilhtamacú, y na namáxquicán amá latámát
huantu nexni laksputa.

Jesús lichuhuínamparay pì namakñicán

(Mateo 20.17-19; Marcos 10.32-34)

³¹ Jesús caj tunu çatáalh kalhacutiy xapóstoles y
chiné çahuánih:

—Huixínal catziyátit pì lançhú amanáhu nac Jeru-
salén laquí antá nakantaxuyachá pütum huantu titali-
chuhuínal profetas acxni titátzoklí huantu naquiok-
spulay aquit Xatalacsacni Chixcú. ³² Pus antá naquima-
camáçacán nac xmacancán lacchixcuhuín huantí
alacatúnuy xalanín huantí ní judíos; xlacán lan naquin-
talikhkamanán, y calahúa naquintahuaniy hasta
naquintalacachujmaniy. ³³ Lan naquintahuiliniy, y aca-
listán naquintamakniy; pero caj xliaktutu quilhtamacú
naclacastacuanán nac çalinín.

³⁴ Amakolh apóstoles nijpara tzinú taakátaksli,
xahuachí hasta nijpara tzinú xtacatziy huantu xlá xli-
chuhuínama, porque amá takalhchuhuín huantu xca-
huanimácalh nijay xtaakataksa.

Jesús malacatlantiy çatum lakaxoko xalac Jericó

(Mateo 20.29-34; Marcos 10.46-52)

³⁵ Acxni Jesús lacatzuhúa xlatihay nac xacáchiqúin
Jericó, çatum lakaxoko xuí nac xquilhpán tiji laquí
nacasquiniy limosna huantí antá xtalactlahuán.

³⁶ Acxni xlá káxmatli pì luu lhuhua cristianos xtatlahua-
mánal kalhasquinínal para túcu xlama. ³⁷ Pus huani-

calh pì Jesús xalac Nazaret antá xlatlahuama. ³⁸ Acxni
xlá káxmatli huantu huanicalh chiné quilhánih:

—¡Jesús, xliñalakapasni rey David! ¡Catlahua litlán
caquilakalhámanti!

³⁹ Huantí xtapulatihay nac tiji tzúculh talacaquilhniy
laquí mat nacacsquilhuán; pero xlá atzinú luu lihuaca
tzúculh quilhaniy:

—¡Jesús, xliñalakapasni xamakán rey David, catlahua
litlán caquilakalhámanti!

⁴⁰ Jesús tachókolh y mañasanínal. Acxni antiyá la-
catzú xlakaláya chiné kalhásquilh:

⁴¹ —¿Túcu lacasquina aquit nactlahuay mimpálacata?
Xlá chiné huánih:

—Quimpuchiná, aquit clacasquín xaclacahuánal.

⁴² Jesús chiné huánih:

—¡Pus lançhuj tuncán calacahuánanti! Huix aya tala-
catlantínita porque xlicana çanjla y quilipáhuanti pì
tlan nacmalacatlantiyán.

⁴³ Acxni tuncán amá lakaxoko tlan lacahuánal y sta-
lánih Jesús, xpaxcatzitiníthay Díos. Xlipütum cris-
tianos taúcxilhí xtascújut Jesús nachuná xtapaxcatca-
tzinimánal Díos.

Chatum chixcú xuanicán Zaqueo xlapasputún Jesús

19 Jesús çalh nac Jericó y antá xtípulacpunta-
tuma cachiquín. ² Na antá nac amá çachiquín xuí
çatum chixcú luu rico xuanit xuanicán Zaqueo.
Huá xlá xapuxcu xuanit huantí xtamalaxakokenán im-
puestos. ³ Xlá luu xlapasputún Jesús pero nijay xuc-
xilha porque luu lhuhua xtzamacán, xahuachí Zaqueo
actzu chixcú xuanit. ⁴ Huata laquí tlan xlá naucxilha,
tokosún púlal y lalihuán tahuácalh nac akatum quihui
antanícu xlá xámaj tilactaxtuy Jesús. ⁵ Acxni luu antá
xlá xtixaxtuma talacayáhuah nac xakán quihui, lima-
páçuhuñil xtacuhuñi y chiné huánih:

—Zaqueo, lalihuán cataçta porque lançhú nac mín-
chic nactamakxteka.

⁶ Xlá lalihuán táctalh y luu çapaxuhuañá táalh Jesús
nac xchic. ⁷ Makapitzín cristianos acxni taúcxilhí tzú-
culh taaksán Jesús y chiné xtahuán:

—Anit lakapaxialhnán amá lixcájnit chixcú huantí luu
lan kalhiy xtalakalhín.

⁸ Pero nac xchic Zaqueo xlá huákaj táyalh y chiné
huánih Quimpuchinacán:

—Quimpuchiná, huantí laklímáxkenín ítat nacamáx-
quiy lata tícua aquit ckalhiy; y para tícua çata catuhúa
cakshahuimaklhtínit xtumín, lançhú maktati nacakxo-
koleniy.

⁹ Y Jesús huánih:

—Lançhú nac eé chiqui chinít laktáxtut, porque eé
chixcú na climáxtuy cumu la xlicana xliñalakapasni
Abraham caj xpálacata cumu quilipahuán. ¹⁰ Pus aquit
Xatalacsacni Chixcú cminít putzay y cminít lakmáxtuy
huantí aya xtalaktzankatayanit cumu la eé chixcú.

Xatalalhchuhuín okxcáhu tumín

(Mateo 25.14-30)

¹¹ Acxni chuná huanikolh Zaqueo, lata xliihuhua cris-
tianos çalixakátlih aktum takalhchuhuín. Pus cumu
aya xtalacatzuhuíma nac xacáchiqúin Jerusalén xlacán
xtalacpuhuán pì máx ahuayu antá xámaj malacatzu-
quiy xtapéksit Díos. ¹² Huata xlá çahuánih eé takalh-
chuhuín laquí nataakataksa lata lácu luu naquítaxtuy:

—Maktum quilhtamacú xuí çatum chixcú nac
tum pulataman. Xlá luu talipáhu xuanit, y maktum
macachinicalh çápsnat laquí naán nac amá lanca
çachiquín antanícu xtapeksiy xpulataman laquí nali-
macancán ligobierno, y acalístán nataspitparay.

¹³ Acxni aya xamajá an çatasánih kalhacáhu xta-
cuán, y çatunu camáxquilh lhuhua tumín laquí xlacán
natamáscujuy y chiné çahuánih: “Camáscujútit eé tu-
mín y camáçatítit hasta acxni aquit nacmimparay.”

14 Pero lhuhua cristianos huantj xtachiqui ni xtaucxilhpútun luu xtasitziniy, acxni xlá alh na putum táalh nac amá cachiquin antanícu xtapeksiy xpulatamancán laqui natahuán: "Ni clacasquináhu huá nalakchán ligo-bierno laqui naquincampeksiyán." 15 Pero xlá niytucu limakatlahuán y huá juerza lálchalh ligobierno; y ni jimakas xlá táspitli nac xcachiquin. Y acxni xlá chilh camátasanínalh amakolh xtasacuán huantj xcamaxquiní xumin laqui xlá nacatziy nícu chulá xtamatlajinít lata chatunu. 16 Huantj pulh chilh titum lálchalh y chiné huánih: "Patrón, amá mintumin huantj quintimáxqui, lanchú máx makçahu xlacata lata cmaskawinít." 17 Amá gobierno chiné huánih: "Lihuaca tlan, huix luu xlicana tlan tasacua; pus cumu luu cuentaj tlahua huantj ni luu lhuhua, pus lanchú aquit nacuilíyán ligobrador laqui nacampeksiya akçahu cachiquin." 18 Na mimpá xlichatij xtasacua y chiné huánih: "Patrón, mintumin huantj quintimáxqui, makquitzis achuná cmaskatinít." 19 Amá gobierno chiné huánih: "Pus huix na nacuilíyán ligobrador nacampeksiya akquitzis cachiquin."

20 Mimpá chatum y chiné huánih: "Patrón, uhuí chú mintumin huantj quintimáxqui. Aquit niyu cmascujunít huata caj lihuana cmasquilh, laqui ni natzankay nac quimpayu lihuana xacchinít. 21 Pus aquit clacapuhuanin porque ccatziy pi huix luu tampaxtum tlahuaya taxokón, y ccatziy lata lácu çakchipaya huantj ni milá y camaklhtiya xtachanancán xamakapitzin huantj taliscujinít." 22 Amá gobierno chiné huánih: "Huix luu xlicana nitlan tasacua, caj hua tuncán mintachuhuín mecstú litalacapuya, pus para xlicana xcatziya pi aquit luu lanca quilakayacal, y para xcatziya pi çakchipay huantj ni quilá y cxkanán antanícu aquit niyu chananít, 23 lácu chinchú ni huata mejor pit lihuiliya quintimín nac banco laqui acxni aquit xactimilh xquintiaxkonicalh acxni xactialh titiyay?" 24 Amá rey chiné çahuánih huantj antá xtalayánal: "Lalihuán camaklhtitit tumín, y huata huá camaxquítit huantj kalhiy okxcáhu." 25 Xlacán chiné tahuánih: "Patrón, pero xlá aya kalhiy okxcáhu tumín." 26 Amá gobierno chiné kalhtínalh: "Pus xlicana cçahuaniyán pi huantj lhuhua kalhiy huantj maclacasquin, atzinú lihuaca namaxquicán; pero huantj ni lhuhua kalhiy huantj maclacasquin namaklhtikocán hasta masqui ni lhuhua huantj xlá kalhiy. 27 Xahuachí amakolh lacchixcuhuín huantj quintasitziniy huantj ni xtalacasquin aquit nactahuilay ligobierno, lalihuán cacalitátit y anta uú nac quilacatin cacamaknitit."

Jesús tanuyachá nac xacachiquin Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Juan 12.12-19)

28 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín Jesús lalihuán tacaxpá xlacata titum nachán nac xacachiquin Jerusalén. 29 Acxni aya xtamalacatzuhujinít amakolh aktiy cachiquin çahuancán Betfagé y Betania lacatzú nac amá kestín huantj xuanicán Monte de los Olivos, xlá camácálh çatij xdiscipulos, 30 y chiné çahuánih: —Capimpitit nac tamá cachiquin huantj tahuilachi tuncán, y acxni antá nachipinátit naucxilhatit tantum burru xlá antá chiyahuacanít y nìpara chatum chixcú a ketahuilay. Huixinín naxcutátit y nalitanátit. 31 Y para tícu nacakalhasquinán: "¿Túcu lilyátit xcutátit?" huixinín çahuanítit pi huá Mimpuchinacán maclacasquimputún.

32 Amakolh diesípulos táalh y xlicana chuná tamánoklhuil cumu la Jesús xçahuaniñit. 33 Acxni luu xtacutmánalh amá burru taxtuchi huantj xpuchiná y chiné çakalhásquilh:

—¿Túcu xpalacata lixcutpátit tamá quiburru?

34 —Porque Quimpuchinacán maclacasquimputún —takalhtínalh xlacán.

35 Amá xpuchiná burru niaj tu çahuánih y xlacán talénih antanícu xuilachá Jesús, taliketlápahl clhakacán y tahuilánih Jesús. 36 Acxni tzúculh talakakalhuy amá kestín huanicán Monte de los Olivos lhuhua cristianos huantj xtaramimánal clhakacán nac tiji laqui antá nalactlahuán Jesús. 37 Y xlihuak huantj xtaçanajlaninít Jesús tzúculh talakachixcuhuy Dios caj xpalacata laclanca xtascújut huantj xlacán xtaucxilhnít y xlacán tzúculh taquilhtiníy, 38 y chiné tahuán:

—¡Dios casiculanatláhuah umá lanca quimpuxcucán huantj lanchú mima nac xtacuhuini Quimpuchinacán Dios! Caánal tapaxuhuán nac akapún y xlihuak calakachixcuhicalh Dios xpalacata huantj xlá tlahuanít.

39 Makapitzin fariseos huantj na antá xtamakstalamánalh nac xlakstipancán cristianos, chiné tzúculh tahuaniy Jesús:

—Makalhtahuakená, catlahua litlan cacahuani mintamakalhtahuakén cacs cataquilhua.

40 Xlá chiné çakalhtíh:

—Xlicana cçahuaniyán, para huatunín natakalhxteka, umakolh chíhuix huantj tamánalh nac xpaxtún tiji natzucuy quintalakachixcuhuy.

Jesús laktasay Jerusalén

41 Acxni tancs laklacáchal Jerusalén, úcxilhli amá lanca cachiquin Jesús luu snun lipúhua y tzúculh tasay.

42 Lata xtasama chiné huá:

—¡Koxutá huix Jerusalén! ¡Para akataksa çahuá çana caj xman huá la umá quilhtamacú pi lakchinitán huantj xlicana xmaxquin xacacsua latámat huantj Dios maxquiputunán! Pero cumu huix ni xucxilhpútuna huantj Dios xmaxcuxilhniputunán, niaj naucxilhatit huata caj talakatzeñiya nahuán canexnicahuá. 43 Pero amán lakchánán quilhtamacú acxni huix luu lipçua la namapañicana caj luu mimpalacata, porque huantj luu tasitziniyán nactalihuiyán laqui niticu natzalay, xlá canihuá natataxtuyachi laqui maktum natamasputuán. 44 Y huantamakolh huantj ni taucxilhpunán çatutzú natamacañán, y natamakniy putum mincamancán huantj uú tahuilánalh nac cachiquin; y nìpara aktum chíhuix catitamáxtekli antanícu xçahuilicanít huantj xcalitlahuacanít chiqui. Pero masqui chuná huak huix lipina cuenta porque ni akataksputuna pi Dios macamininítan lanchú huantj nalakmaxtuyán.

Jesús çatlakaxtuy huantj xtastanamánalh nac pusiculan

(Mateo 21.12-17; Marcos 11.15-19; Juan 2.13-22)

45 Acxni luu çalh nac Jerusalén tanuchá nac lanca pusiculan y çalh lacatum antanícu xtahuilánal huantj xtastanamánalh; xlá çatlakaxtukolh amakolh cristianos huantj xtastanamánalh chu huantj xtatamahuanamánalh. 46 Y chiné xlá camakalhchuhuñih:

—Nac likalhtahuaka antanícu tatzoknit tachuhuín Dios chiné huan: "Nac quínchic caj luu huá nalimaxtucán naquintakalhtahuakaníy xlihuak cristianos"; pero chinchú huixinín aya limaxtunítatit cumu la xputatzeknicán kalhananín.

47 Jesús çali çalí xmin camakalhchuhuiy cristianos nac lanca pusiculan; pero amakolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos, y na çahuá huantj xtampeksinán nac amá cachiquin, xlacán aya xtalacputzamánalh lácu natatlahuay laqui tlan natamakniy. 48 Pero masqui chuná xlacán nilyatamantiy lácu natatlahuay porque luu lhuhua cristianos xtapaxquiy y xtakaxmatniy huantj xlá xlichuhuínán.

Huí ti nitu taliucxilha xlimepeksín Jesús

(Mateo 21.23-27; Marcos 11.27-33)

20 Maktum quilhtamacú Jesús xcamakalhchuhui-nima cristianos nac lanca pusiculan, xlá xcalimá-

kalhchuhujñima laṭa lácu tlan natamaakapútaxtiy xliſ-tacnicán, y na acxnj tachilh xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuakenacán judíos. ² Xlacán chiné takalhásquilh:

—Luu xlicana catlahua liṭlán caquilahuaníhu túcu xpálacata huix uú litanunítanchita nac puſiculan y caṭ-lakaxtukonita huanṭi taſtánán. ¿Túcuya liṃapeksín huix kalhiya? Osuchí ¿tícu máxquiniṭán tamá liṃapeksín?

³ Jesús chiné caḱálhtilh:

—Tlan nacahuaniyán, pero puḷh na huí huanṭu cca-kalhasquimputunán, chú huixinín caquilahuaníhu.

⁴ ¿Tícu liṃapeksíh Juan Bautista xlacata xlá naakmunún, pi huá Dios, osuchí huá cristianos?

⁵ Xlacán chiné tzúculh talacpuhuán y tzúculh talahuaniy:

—¿Lácu chú nahuaniyáhu nakalhtiyáhu? Porque para nahuaniyáhu pi huá Dios macámilh xlá naquincahuaniyán: “¿Túcu chinchú xpálacata ni liṭanajlátit?” ⁶ Y chinchú para nahuaniyáhu pi huá lacchixcuhúin xtalimapeksínit, laṭa xliḷhuhua cristianos naquincaactalan-chipayán y naquincaamakniyán. Porque xlacán tacatziy pi Juan Bautista huá xliakchuhujñantlaḷhuán xtachuhúin Dios.

⁷ Pero huata mejor xlacán takalhtínalh pi ni xtacatziy tícu xliṃapeksínit Juan laḱui naakmunún. ⁸ Y Jesús chiné caḱuánilh:

—Pus para huixinín ni catziyátit huanṭu ccaḱalhasquimán, pus na ni para aquit cacticaḱhuanín tícu qui-máxquiniṭ liṃapeksín caj xpálacata huanṭu aquit ccaṭ-lahuay.

Xatakalhchuhujñ huanṭi niṭlán xtapuhuancán taſacuán
(Mateo 21.33-44; Marcos 12.1-11)

⁹ Acaliſtán Jesús tzucupaj caṭakalhchuhujñán cristianos y chiné caḷimákalhchuhujñilh eé tachuhujñ:

—Maktum quilhtamacú xuí caṭum chixcú huánti lan chalh nac xpúcxutu lhuhua xalichánat uvas, y acaliſtán xlá a medias carrentajmáxquilh makapitzín taſacuán, porque xlá alh latamay mákat nac alacátunuj cachi-quín y luu makas antá xlamachá. ¹⁰ Acxnj lákchalh quilhtamacú laṭa lácu chay uvas, amá xpuchiná má-calh caṭum taſacua laḱui naancán caſquinicán amáḱolh taſacuán huanṭu xlá xlakchán nachipay xata-huácat xtachanán. Pero xlacán huata caj tachípalh y lan tahuilínilh, caj chunatá tamácalh y niṭu tamalénilh.

¹¹ Y huanṭi xpuchiná amá tachanán macámpá achatumlitum xtaſacua, xlá nachuná tatláhuah calahuaḱ calahuaḱ tahuánilh y na tahuilínilh y niṭu tamalénilh.

¹² Y amá chixcú juerza macámpá aḱatun xtaſacua, pero amáḱolh taſacuán huanṭi antá xtascujmánalh nac amá parcela tamatakáhuilh lhken tatamácxtulh y niṭu tamáxquilh huanṭu xlakminiṭ.

¹³ Y huanṭi xpuchiná amá caṭuhuán xlá chiné lac-púhua: “¿Túcu cahuá naṭlahuay? Huata mejor nac-macán quinkahuasa huanṭi luu cpaḱquiy laḱui acxnj xlacán nataucxilha máx ahuayu para tzinú natalacapuhuaniy y natakalhakaxmata huanṭu nacahuaniy.” ¹⁴ Pus mácalh xkahuasa, pero amáḱolh taſacuán acxnj taúcxilhli amá kahuasa chiné tzúculh talahuaniy: “Huá eé xkahuasa huanṭi xpuchiná eé tachanán, pus huá naakataxtunicán putum huanṭu aquinín lan chuchú liſcujmanáhu; huata mejor camakniḱhu laḱui huá aquinín naquincaamakxteknikoyán.” ¹⁵ Pus chuná tatláhuah, tatamácxtulh nac xquilhapán puḱuxcu y antá tamáknilh.

Jesús chiné caḱalhásquilh huanṭi xtakaxmatmánalh:

—¿Túcu huixinín lacpuhuanátit nacatlahuaniy xpuchiná puḱuxtu amáḱolh huanṭi niṭlán xtapuhuancán taſacuán? ¹⁶ Pus luu xlicana xlá pi namín y nacamak-nikoy putum amáḱolh huanṭi ni lacuán taſacuán, y hu-

ata huá nacamacamáxquiy xpúcxutu amakapitzín taſacuán huanṭi akſtitum taſcuja.

Makapitzín huanṭi xtaakataḱsmánalh acxnj takaxmatkolh eé tachuhujñ chiné tzúculh tahuaniy:

—Ni calacásquilh Dios para chuná naquitaxtuy!

¹⁷ Jesús cacs caḱacaúcxilhli y chiné caḱuánilh:

—Pus cumu para huixinín ni caṇajlayátit xlacata pi chuná naquitaxtuy, caquilahuaníhu, ¿túcu chinchú huaniputún nac likalhtahuaka? Porque lacatum antanícú tatzokniṭ chiné huan:

Amá chíhuix huanṭu tzapsnanín talakmákalh, tilac-púhua pi niṭu liṃacuán, lan chuchú huata huá atzinú luu liṃacuama porque huá lijaxkonit laṭa xliḷanca chiqui.

¹⁸ Para caṭum chixcú naliakchekxnín eé chíhuix maktum natalactucxtauḷilay; y para huata huá chíhuix naactamayachi maktum nalakchitamiy y cumu la pokxni naṭlahuakoy.

¹⁹ Amáḱolh xanapuxcun cura chu xmakalhtahuakenacán judíos xtachilemputún Jesús cumu xlacán xtaakataḱsnit pi caj huá xpálacatacán maſqui chuná xlá xcaḷixakatliṇit amá takalhchuhujñ. Pero niṭu tatlahuanipá chú porque xtapeḱuaniy laṭa xliḷhuhua cristianos, chicá xamaktum natalakſitziy.

Kalhasquincán Jesús para tlan lakaxokonuncán
(Mateo 22.15-22; Marcos 12.13-17)

²⁰ Cumu xlacán ni xtamaṭlantiniṭ pus tamácalh makapitzín lacchixcuhujñ huanṭi luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún laḱui natamakalhputzanij y para túcu ni tancs nakalhtínán chuná chú natamalacapuy nac xla-catín gobernador romano. ²¹ Acxnj talákchalh chiné takalhásquilh:

—Mákalhtahuakená, aquinín ccatziyáhu pi huix maſiyuya huanṭu luu xlicana akſtitum talacapastacni, y ni para tzinú liṭaaklhuhuiya maſqui lhuhua huanṭi ni taliucxilhputunán, huata huix lacasquina xliṭum cristianos natalakapasa laṭa lácu Dios lacasquín natala-tamay. ²² Pus clacasquináhu lan chuchú xquilahuaníhu, ¿pi tlan cahuá laṭa la clakaxokonunimanáhu xapuxcu mapeksíná romano, osuchí niṭlán?

²³ Jesús cátzilh pi caj chunatá xtalikalhputzamánh y chiné caḱuánilh:

—¿Túcu xpálacata huatiyá chuná quilalitzaksatlahuanáhu? ²⁴ Aver, caquilamaſiyuniḱhu okxtum tumín. ¿Tícu umá xlacapún, y tícu xtacuhuiní eé huanṭu tatzokta-huilanit nac tumín?

Xlacán chiné takalhtínalh

—Huá tamá xlacapún lanca mapeksíná gobierno romano.

²⁵ Jesús caḱhuanipá:

—Pus huata huá camamacamáxquítit gobierno huanṭu mapeksiy gobierno; y nachuṇa liṭum huá camamacamáxquítit Dios huanṭu lakchán namamacamáxquiyátit.

²⁶ Amáḱolh lacchixcuhujñ cacs talacáhua y niḷay caṭuhua túcu natalikalhasquín porque huanṭu xlá xkalhasquincán Jesús luu tancs huanṭu xkalhtínán. Y laṭa xliḷhuhua cristianos caj xtalipaxuhuy huanṭu xlá xcaḷixakatliy.

Kalhasquincán Jesús para talacastacuanán niṇ
(Mateo 22.23-33; Marcos 12.18-27)

²⁷ Acaliſtán táalh antanícú xlaya Jesús makapitzín lacchixcuhujñ huanṭi xcaḱhuanicán saduceos, xlacán ni xtaṇajlay para xlicana talacastacuanán niṇ nac calinín; y chiné tahuánilh:

²⁸ —Mákalhtahuakená, Moisés quincamakxtekniniṭán nac xliṃapeksín xlacata para caṭum chixcú naniy naakxtekmakán xpuscaṭ y para niṭu takálhilh xcamancán pus para huí chú xtlá kahuasa amá chixcú, xlá tlan nataṭahuilay xyastá puniṇa puscáṭ laḱui chuná necxni nalakſputa xtacuhuiní xtlá huanṭi aya

nijit. ²⁹ Pus maktum quilhtamacú xtahuilánal kalhatujún lakahuasán huak linatalán. Huantí xapuxcu tamakáxtokli, pero ni limakas quilhtamacú nilh y akxtekmalal xpuscat, y nipara chatum takálhilh xcamancán. ³⁰ Huantí xlichatíy xtalá tamakáxtokli xyastá, na ni makas litum xlá na nipá y na nipara huá takálhilh xcamancán. ³¹ Xlikalhatutu xtalá amá chixcú nachuná tamakáxtokli xyastá y lata xamakapitzín huak chuná tatlahualh, y putum tánihl xkalhatujuncán y nipara chatum tícu luu takálhilh xcamancán. ³² Y ni limakas quilhtamacú amá puscat na nilh. ³³ Bueno, chinchú acxni natalacastacuanán nac calínin, ¿xatícu cahuá luu xpuscat nahuán cumu huak xkalhatujuncán tatatamakáxtokli amá puscat?

³⁴ Jesús chiné cakálhtíh:

—Cumu la huixinín catziyátit, uú nac caquilhtamacú lacchixcuhuin chu lacpuscatnín tatamakaxtoka. ³⁵ Pero chú huantí Dios calacsacnít laqui natakaliy amá xasti latámat acxni natalacastacuanán nac calínin, xlacán niaj catitamakáxtokli, y nipara catitakálhilh xlatzumajancán huantí natamastay laqui natamakaxtoka. ³⁶ Huata xlacán natalatamay canexnicahuá quilhtamacú cumu la ángeles, porque xlicana huá xcamán Dios natahuán cumu huá nacamalacastacuaníy nac calínin. ³⁷ Huanchú caj xpalacata para natalacastacuanán nin, pus luu calacapistátit pí hasta huá Moisés malúlokli acxni xlá tzokli la tachuhuinálh Dios antanícu xakxkotayama actzu quihui porque xlá lichuhuinálh Dios pí huá xDios Abraham, xahuá xla Isaac, chu xla Jacob, chu xlihuak xamakapitzín huantí taninittá. ³⁸ Pus antá huaniputún pí Dios xcalimastuy amakolh lacchixcuhuin cumu la xastacná xtalamánalh masqui aya xtaninittá; pus caj huantí xlá xlacata nítucu lama para ni huak xastacná.

³⁹ Y chatum xmakalhtahuakenacán judíos chiné huánilh:

—Makalhtahuakená, luu lacatancs huantí huix quihuámpat.

⁴⁰ Huata niaj tícu tlahuánilh takalhputzán.

Huantícu luu xlicana xtlat Cristo

(Mateo 22.41-46; Marcos 12.35-37)

⁴¹ Jesús chiné cahuánilh xlihuak cristianos:

—¿Lácu chú lihuanátit xlacata pí Cristo huantí namín calakmaxtuyán mat huá xlitakapasni nahuán xamakán rey David? ⁴² Y chinchú lacatum nac likalhtahuaka antanícu tataksa Salmos huantí rey David títzokli chiné huan:

Quimpuchiná Dios chiné huánilh chatumlitum tí na Quimpuchiná:

“Catahuila nac quimpaxtún laqui naquintamapeksinana,

⁴³ y hasta caní nacticamakatlajakoy putum huantí tasitziníyán.”

⁴⁴ ¿Lácu chú huixinín lacpuhuanátit xlacata pí Cristo huá xlitakapasni nahuán rey David, porque mismo huá David xpuchiná tlahuaparay?

Jesús lhuhua huantí caliyahuay xmakalhtahuakenacán judíos

(Mateo 23.1-36; Marcos 12.38-40; Lucas 11.37-54)

⁴⁵ Lata xlihuhua cristianos xtakaxmatmánalh xtachuhuin, xlá chiné cahuánilh xdiscipulos:

⁴⁶ —Luu cuentaj catlahuátit nichuná huixinín natzaksayátit cumu la talicatziy xmakalhtahuakenacán judíos, xlacán luu talakatiy talhakay lacpúlhmán clhakácán, y na talacasquín luu nacacacninanacán nac tiji antanícu xlacán talatakchokoy. Acxni taán nac xputamakstoknicán tzucuy talacsaca laqui huá natalactahuilay xalacuan putahuilh, y huantí lacán tahuilánalh; nachuna litum acxni taán antanícu cahuanicánit natamakpaxcuján, talacasquín pí pulh huá nacama-

huacán. ⁴⁷ Pero taakskahuimalkhtiy xchiccán huantí canimakancánit lacchaján, y laqui níticu natacatziy lata lácu xlacán xtayatcán pus luu makas lata takalhtahuakaniy Dios. Pero nipara tzinú tacatziy para huá atzinú luu lan nacamaapatinacán.

Xlimosna chatum limaxken punina puscat

(Marcos 12.41-44)

21 Maktum quilhtamacú acxni Jesús xlama nac lanca xpusiculan Dios huantí huí nac Jerusalén xlá xucxilhma láta lácu xtamajumánalh tumín huantí luu lacrricu nac amakolh cajas huantí putajuy limosnas. ² Caj lipuntzú na chilh chatum limaxken punina puscat xlá na májulh nac cajas okxtiy tumín xla cobre. ³ Jesús chiné cahuánilh xdiscipulos:

—Xlicana ccahuaniyán pí nac xlacatín Dios umá koxutá limaxken puscat atzinú tlak lhuhua majunít xtumín ni xachuná makapitzín huantí luu lhuhua tamajunít.

⁴ Porque makapitzín huá tamastamánalh xlimosnajcán huantí aya xcaakataxtuninít, pus huata xlá mastanít amá actzu tumín huantí xtilimacuánilh laqui tlan natalatamay.

Jesús lichuhuinán pí nalactilmikocán lanca pusiculan xla Jerusalén

(Mateo 24.1-2; Marcos 13.1-2)

⁵ Maktum quilhtamacú amakolh xtamakalhtahuakén Jesús xtalichuhuinamánalh láta lácu xuilakolh lacuá chihui chu lhuhua wantú xtatininánit cristianos laqui luu lilakátit nalicaxahuacán amá lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. Pero huata Jesús chiné cahuánilh:

⁶ —Xlihuak amá laklilakátit chihui chu pátzaps huantí huixinín ucxilhpátit, aya talacatzuhuija quilhtamacú acxni nalakponkamicán y niaj para aktum chíhuix catitáhuí antanícu xuilicanít porque nalactlahuakocán.

Lata lácu luu naquitaxtuy acxni aya nasputcán

(Mateo 24.3-28; Marcos 13.3-23)

⁷ Huata xlacán chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakená, ¿nicocxni luu nakantaxtuy huantí quilahuanimánahu lanichú? ¿Tícu luu natasiyuy laqui nacatzicán pí aya kantaxtuma huantí quilahuanimánahu?

⁸ Jesús chiné cakálhtíh:

—Huixinín xlicana luu skálalh calatapátit y níticu nacaxskahuiyán, porque luu lhuhua natamín huantí nataakskahuinín y natalitaxtuy cumu lámpara aquit y natahuán: “Aquit huantí nacalakmaxtuyán.” osuchí natahuán: “Lanchú aya lakchánit quilhtamacú lata lácu nalaktaxtuyátit.” Pero huixinín ní nataakskahuiyátit. ⁹ Y acxni huixinín nacatziyátit pí caníhuá lama guerra, y lata lácu lámaknima cristianos, huixinín ní capecuántit, porque ninaj acxni catispúcalh.

¹⁰ Jesús chiné cahuaniyá:

—Cristianos huantí tahuilánalh nac aktum lanca cachiquin ámaj talamakniy huantí tahuilánalh atunuj cachiquin, y lata xlihuhua cachiquinín natalamakastziy y natalahuay guerra. ¹¹ Uú nac caquilhtamacú luu lalahuhua antanícu natakichiy tiyat y naputzanacán, y lacaxtum nalay tatzincstat chu tipakatzi tajátat huantí namín. Y chinchú nac akapún catuhua huantí laclichecuánit natasiyuy, y na lhuhua huantí nipa tzinú licanajlaputu natasiyuy.

¹² Pero acxni nia tixtuy huantí lanichú ccahuanimán, huixinín nacaputzastalacanátit y nacachipacanátit, antá nacamakalhapalicanátit nac xputamakstoknicán judíos, nacatamacnucanátit nac pulachin, y caj quimpalacata nacalipincanátit nac xlacatinacán mapeksinanín. ¹³ Y chuná chú huixinín nalikalhiyátit quilhtamacú laqui tlan naquilalichuhuinánahu pí xlicana qui-

la lipahuanáhu. ¹⁴ Xahuachí huixinín nì alisok calitaakatzankétiit xlacata lácu nakalhtínanátit acxnì nacama-lhapañicánátit, ¹⁵ porque aquit naccamaxquiyán talacapañacni laquì huantü huixinín nalichuhuinánátit níticu lay caticakalhtipaxtokni, osuchí nacatalahuaniyán. ¹⁶ Y makapitzín la huixinín huantü quilipahuanáhu nacaliakshuiniinánátit, hasta masqui mintlatcán naca-macamastayán osuchí huantü mintalacán, o huantü militalakapasni, osuchí miámigo; y huintí namaknicán la huixinín. ¹⁷ Xlihuak cristianos nacasitziniyán caj quimpalacata. ¹⁸ Pero nì calipuhuántit porque Dios huak catziy huantü akspulayáit y nipara kantum miacchixitcán huantü yá nac miakxakacán catitzánkalh para xlá nì nalacasquín. ¹⁹ Pus acxnì amá quilhtamacú akstítum calipahuántit Dios laquì chuná tlan nataxtuniyátit amá lanca talakapútzit.

²⁰ Acxnì naucxilháit pì luu lhuhua tropa stilihuilínit nahuán Jerusalén, pus luu lacatanacs chú cacatzítit pì acxnì amácalh masputucán. ²¹ Amakolh cristianos huantü talamánal nahuán nac Judea catatzálal y cataálh nac cākestín; y makapitzín huantü talamánal nahuán nac xacāchiquín Jerusalén huata xatlán nā catatzálal, y huantü tascujmánal nahuán nac xca-tuhuancán mejor niaj catatáspitli nac xchiccán. ²² Porque acxnì amá quilhtamacú Dios nacamañatiniy cristianos laquì nataxokonún xlihuak huantü tatlahuanit, y nā acxnì nakantaxtuy xtachuhuin Dios huantü tatzokta-huilánit nac likalhtahuaka caj huantü xpālacata Jeru-salén. ²³ ¡Koxutanín amakolh lacchaján huantü acxnì amá quilhtamacú tatatzatlay nahuán osuchí tamatziquinán nahuán! Porque acxnì xliçana naanán lhuhua tapatín nac eé pulataman, y acxnì lan nacamañatini-cán cristianos huantü talamánal nahuán uú nac cāchiquín. ²⁴ Lhuhua xala uú cristianos nacalimāknicán espada, y makapitzín nacachipacán y tachín nacalencán canihua nac ālacatunū cāchiquín; amakolh lac-chixcuhuin ālacatunūj xalanín huantü nì judíos y nì taçañajlaniy Dios lan natalikamanán xacāchiquín Jeru-salén hasta acxnì nakantaxtukoy la ta lácua laclhcahuilínit Dios natapañinán.

Jesús lichuhuinán lácu namimparay amaktum

(Mateo 24.29-31, 42-44; Marcos 13.24-27)

²⁵ Amá quilhtamacú acxnì nacmimparay, catuhúa natasiyuy nac chichiní huantü ñecxnì tasiyuniť chú nac papá xahuá nac stacu; y xliptum cristianos huantü tahuilánal nac xliçalanca caquilhtamacú nalanajtalay y natapecuán, porque pupunū lipēcua la natzucuy macasánán y catuhúa huantü nataucxilha. ²⁶ Lhuhua cristianos caj la ta xtapecuacán natalakahuitiy acxnì natakatzij pì lhuhua tapatín namín nac caquilhtamacú; pus hasta xlihuak huantü huí nac akapún natachiquiy. ²⁷ Y xliptum cristianos huantü talamánal nahuán nac caquilhtamacú naquintaucxilha aquit Xatalacsacni Chixcú pì ctactamaçhi nahuán nac akapún nac xlacni puclhni, y nā nataucxilha pì climímañ nahuán xlihuak quilimakatlihueke, chu quilimapeksín. ²⁸ Acxnì chuná natzucuy kantaxtuy huantü ccahuanimán, huixinín nì calipuhuántit huata calamauxcañitit y lipaxúhu catalā-cayahuátit, porque acxnitiyá lakchañit nahuán quilhtamacú la ta lácua nacminán cātiyayán laquì naccalakmaxtuyán.

Acxnì akaskatán quihui aya talacatzuhujma calhçacná

(Mateo 24.32-35; Marcos 13.28-37)

²⁹ Jesús calitakalhchuhuinampá aktum talacapañacni y chiné çahuánilh:

—Pus caj luu caçaucxilhtit la ta túcuya quihui. ³⁰ Acxnì ucxilháit akayuja makapitzín quihui y tzucuy akaska-tamparay huixinín catziyátit pì aya talacatzuhujma quilhtamacú la ta natzucuy lhçacnán. ³¹ Pus nāchuna litum acxnì chuná huixinín naucxilháit pì kantaxtuma

nahuán huantü lançhú ccahuanimán, pus cacatzítit pì aya lakchañit quilhtamacú la ta lácua Dios laclhcahuilínit nacalakmaxtuyán.

³² Xliçana ccahuaniyán pì makapitzín cristianos huantü lançhú talamánal nā taniy catitáhua acxnì nakantaxtuy huantü lançhú ccahuanimán. ³³ Caj la ta túcua anán nac akapún chu nac caquilhtamacú tlan natalaktzankay, pero quintachuhuin nì chunatá catita-máxtekli para nì juerza nakantaxtuy.

³⁴ 'Luu xliçana cuentaj catlahuátit minquilhtama-cujcán nítu tilimāxtekāitit minacujcán xlacata huá nacamakatlajayán huantü xalaclicáñit tapuhuan, nì caj naakkotapayátit, y xahuachí nì çata catuhúa cala-katítit huantü uú xala caquilhtamacú, laquì acxnì aquit nacmimparay nítu naccalakchinán acxnì nì liacatzihuilátit. ³⁵ Porque huixinín chuná amā caquilhtamacú cumu la akspulay tantum takalhin acxnì tahuacayachá nac aktum trampa acxnì ticatziy aya pañitit, pus nāchuná nac xliçalanca caquilhtamacú nì taliacatzihuilánal nahuán cristianos acxnì nalak-chán amá quilhtamacú la aquit nacmimparay. ³⁶ Pus huixinín luu skálal catahuilátit y ankalhiná cakalhta-huakanítit Dios laquì chuná tlan nakalhiyátit licamama chu litlihueke, y tlan nataxtuniyátit amá lanca tapatín huantü namín, y xahuachí laquì tlan naquilamalacatzu-huiyáhu acxnì aquit nacmimparay.

³⁷ Jesús ankalhin acxnì caçuhuiní xcamakalhchuhuiní cristianos nac lanca pusiculan, y catziça xán lak-tuncuhuy nac keñtín huantü huancán Monte de los Olivos. ³⁸ Y çali çali lacatziza xtachín nac lanca pusi-culan lhuhua cristianos laquì natakaxmatniy xtachuhuin.

Lilacchuwinnacán lácu tlan nachipacán Jesús

(Mateo 26.1-5, 14-16; Marcos 14.1-2, 10-11; Juan 11.45-53)

22 Aya xlacatzuhuanama quilhtamacú la ta nalak-chán xapaçcua taakspuntzalín acxnì xliptum judíos xtahuay caxtilánchahu huantü nítu kalhiy levadura. ² Amakolh xanapuxcun cura xahuá xmakalh-tahuakenacán judíos aya xtalacputzamánal lácua natatlahuay laquì tlan natachipay y natamakniy Jesús. Pero cumu luu lhuhua cristianos xtalipahuán xlacán xtapeçuaníy chicá para natasitziniy.

³ Pero akskahuiní tánulh nac xtalacapañacni Judas Iscariote; huá umá Judas nā xcaçatapeksiy xliçalhacutiy apóstoles. ⁴ Xlá lahíhuán alh caçachuhuinán xanapuxcun cura chu huantü xtamapeksinán nac lanca pusiculan laquì nacatalacaxlay y nacamacamaxquiy Jesús. ⁵ Acxnì xlacán tacatzilh huantü xcamalacnuni-mācalh luu talipaxuhuakolh y tahuánilh pì natamax-quiy tumín. ⁶ Judas nā tlan tláhuah y pütum tzúculh talacputzay la ta lácua tlan nacamacamaxquiy Jesús acxnì nì luu lhuhua talayánal nahuán cristianos.

Jesús ahuatá caçahuayán xapóstoles

(Mateo 26.17-29; Marcos 11.12-25; Juan 13.21-30; 1 Corintios 11.23-26)

⁷ Acxnì lākchalh quilhtamacú cxaçcua taakspuntzalín, acxnì pütum judíos xtahuay caxtilánchahu huantü nítu kalhiy levadura, y nā acxnì xcamaknicán xalactxu borregos huantü nahuacán laquì chuná nal-lakachixcuhuinancán nac amá pācua, ⁸ Jesús camā-calh Pedro chu Juan y chiné çahuánilh:

—Lahíhuán capimpitit caquicaxtluhuátit quinta-huajcán huantü nahuayáhu lançhú nac xapaçcua taakspuntzalín.

⁹ —¿Nícu lacasquina nacanahua çaxtlahuayáhu? —takalhtínal xlacán.

¹⁰ Jesús chiné çakálhtilh:

—Acxnì huixinín nachipinátit nac cāchiquín, naucxilháit çatūm chixcú cucalema pātum stūn chúchut. Huixinín castalanítit hasta nac chiqui antanícu xlá

natanuyachá, ¹¹ y chiné nahuaniyátit xpuchiná chiqui: "Huan Quimpuchinacán: ¿Nícu huí amá pulactum cuar-to antanícu naccatahuayan quintamaikalhtahuakén eé catzişnı́ nac xapaxcua taakspuntzalın?" ¹² Y antá naca-maşiyunicanátit pulactum cuarto tzinú tlak çalaclanca nac xliquilhmactiy chiqui, antá aya lihuana maçaqui-canit; pus antá caçaxtlahuátit quintaahuacán.

¹³ Xlacán lajihuán táalh y xlicána chuná tamañóklhulh cumu la Jesús xçahuaninıt, y antá taçaxtláhuah tahuá huantı́ natalı́lakachixcuhuinán xapaxcua taakspuntzalın.

¹⁴ Çakotanún lákchalh hora Jesús chu xapóstoles pu-tum táchalh; y acxnı́ tatáhui nac mesa, ¹⁵ pus Jesús chiné çahuánı́lh:

—Maklıhuuatá clacpuhuanıt xlacata putum lacxtum naccatahuayanán nac eé xapaxcua taakspuntzalın lihuán niá çniy. ¹⁶ Porque xlicána lacatancs cçahuaniyan pı́ nı́aj maktum chuná cactihuáyalh hasta acxnı́ nakantaxtukoy huantı́ Dios laclhçahuilınıt nac xta-peksıt.

¹⁷ Acalı́stán tíyalh paţum vasu xchúchut uva, paçcat-catzı́nı́lh Dios, y chiné çahuánı́lh:

—Cahuapıtıt eé acatzunın y milı́huakcán calıtaka-tzıtıt. ¹⁸ Porque xlicána cçahuaniyan pı́ nı́aj cactilikót-nulh xchúchut uva hasta acxnı́ nalakçhán quilhtamacú acxnı́ luu nalay nac xlicalanca xtapaxuhuan Dios.

¹⁹ Acalı́stán tíyalh caxtilánchahu, paçcatcatzı́nı́lh Dios y lakchékelh, çamáçquı́lh xtamaikalhtahuakén y chiné çahuánı́lh:

—Huá eé caxtilánchahu liţaxtuy quintiyatı́hua huantı́ cmacamastay caj mimpalacatacán laquı́ chuná tlan naccalakmaxtuyán. Chuná huixinın catlahuapıtıt huantı́ lançhú cı́lahuama laquı́ ankalhıná naquilalı́lacapas-taçahu.

²⁰ Y nachuná tlahuapá acxnı́ tahuayankolh, tíyalh amá vasu huantı́ xpıtajuma xchúchut uva, y chiné çahuánı́lh:

—Huá umá xchúchut uva ankalhın nacamaçapasta-cayán pı́ Dios çatatlahuaniţán aktum xasası talacaxlán laţa lácu nacalakmaxtuy cristianos, porque amá quin-kalhni huantı́ nastajtamakán caj mimpalacatacán luu namaluloka pı́ xlicána. ²¹ Pero lacatancs cacatzıtıt pı́ amá chıxcú huantı́ amaj quimacamastay lançhú lacxtum macahuacáj quintáhui nac mesa. ²² Porque aquit çamaj niy chuná cumu la Dios laclhçahuilınıt caj quim-palacata, pero koxutacú tihuán amá chıxcú huantı́ naquiliakskahuinın.

²³ Amaçolh xtamaikalhtahuakén tzúculh talakalhas-quin sacstucán y chiné xtalahuaniy:

—¿Xatı́cu cahuá amaj macamastay?

Apóstoles taliaklıhuantın xatı́cu atzinú tlak talı́pahu

²⁴ Acalı́stán xlacán tzúculh talajımaaklıhuıy caj xla-cata xatı́cu atzinú tlak talı́pahuá nalı́taxtuy y nacama-peksiy xamakapıtızın. ²⁵ Jesús chiné çamaçalhçuhui-nı́lh:

—Cumu la huixinın catziyátit xlacata huantı́ tama-peksınán nac aktum cachiçuin catı́huá tatlahuanıy huantı́ antá anán cumu lâmpara luu xlacán, y huantı́ tapuxcún laquı́ natamapeksınán, xlacán talı́taxtuy cumu lâmpara luu lacuán cristianos huantı́ xlicána tatla-huay liţlan. ²⁶ Pero huixinın huantı́ quilalı́pahuanáhu niçhuná caticaquı́taxtunın porque huantı́ tlak lenáhu quilhtamacú y luu atzinú tlak talı́pahuá maklıhcatzı́cán huata mejor xlá calıtáxtulh cumu lâmpara niţucu xkásat; y huantı́ luu mapeksınán huata xlá calıtáxtulh cumu la huantı́ nakalhakaxmatnınán huantı́ nalı́ma-peksıçán. ²⁷ Nachuná cumu la huixinın catziyátit, huantı́ amá chıxcú tlak talı́pahu y mapeksınán, pus huata huá tahuılay nac mesa laquı́ nahuayan y laţa xliı́lhua xtaçua antá tayánalh y talı́scujmanal. Pero huata tu aquit quilacata niçhuná quı́taxtumá porque aquit cla-

ma nac milakstı́pancán cumu la huantı́ xlicána çalıscuj-mán.

²⁸ Y laţa túcua aquit quiookspulama y huantı́ clı́lipu-huán huixinın ankalhıná quilatalapulayáhu y na quila-tapıtımanáhu. ²⁹ Huá xpalacata ccalıhuaniyan, cumu la Quintı́la quımáçquıy aktum putáhuı́lh antanı́cu naclı-mapeksınán pus nachuná naccamaçquıyan mımputa-huı́lhçán huantı́ huixinın nakalhiyátit, ³⁰ laquı́ antá lacxtum naquilatahuayanáhu y naquilatapaxuhuanáhu nac quimesa, y laquı́ natahuılayátit nac mımputamapek-sınán antanı́cu namakmapeksiyátit amaçolh pulac-cıtyıy xapulataman Israel huantı́ pulh maçacatzuqui-canıt.

Jesús liçuhuinán xlacata pı́ Pedro nahuán pı́ ni laka-pasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Juan 13.36-38)

³¹ Quimpuchinacán Jesús chiné huánı́lh chú Pedro: —Simón, huix luu cakáxpattı́ huantı́ cuanıman porque akskahuinı́ aya maçquıcanıt quilhtamacú laquı́ chú haliucı́lhán nac milatámat para çana quilpa-huana, y lan nacalactıncxán milıpaccán cumu la a tla-huacán acula. ³² Pero aquit aya cçamakçuhuinanıtan nac xlacatın Quintı́la laquı́ amá mıntaçanjılatcán neçxnı́ natatıııy, y çıñchú acxnı́ huix aya taxtunıńıta nahuán huantı́ liaktzanka, pus chú huata caçamak-taya xamakapıtızın mıntaçristianos acxnı́ xlacán na nacatzaksacán nac xlatamátçan cumu la huix tzaksaca-nıta nahuán.

³³ Simón chiné huánı́lh:

—Makalhtahuakéná, aquit luu aktum ccatziy maşqui lacxtum caquıntalıpıncanti nac pulaçhın y maşqui lacxtum quıntamaknıçanti.

³⁴ Jesús chiné kálhtı́lh:

—Pedro, huata luu lacatancs cuanıputunán lançhú pı́ acxnı́ niá tasay nahuán pı́y huix aya huanıtatá nahuán xlı́maktutu pı́ ni quılakapasa acxnı́ nakalhas-quincana.

Talacatzuhıy quilhtamacú acxnı́ Jesús napatınán

³⁵ Jesús chiné çakalhásquı́lh xtamaikalhtahuakén:

—Chıçá cuan la a çtıçamacán liçatıyún acxnı́ quılac-scıjtıt liçuhuinántıt xtaçuhuin Dios, la a niţu xlıpı-nátıt mımurralhçán, niçpara mıntumıncán, niçpara mıntıxuhuacán, pero ztıcu xçatzankanıman?

—Niţu quıncatzankanıniţán —takalhtı́nalh xlacán.

³⁶ Xlá chiné çahuánı́lh:

—Pus chú lançhú huantı́ kalhıy xmúrralh çalelh; y huantı́ kalhıy xpımaçquıçán xtumın pus huata na çalelh; y huantı́ niţu kalhıy xespada çatamáhuah, has-ta maşqui luu xlacásquinca çatálh xtamaknu laquı́ chuná nakalhiy tumın y natamaçhuay huantı́ tzanká-nıma. ³⁷ Porque lacatancs cçahuaniyan pı́ lançhú nakantaxtuy nac quilatámat huantı́ tatzoktahuılanıt nac liaklıhtahuaka antanı́cu chiné huan: "Chuná liçax-túcalh cumu la çatı́m maknı́ná chıxcú y maçapapı-calh." Pus chuná huak nakantaxtuy huantı́ tatzokta-huılanıt nac xtaçuhuin Dios caj quımpalacata.

³⁸ Xlacán chiné takalhtı́nalh:

—Quimpuchinacán, uú huı́ aktıy espada.

Huata xlá çakálhtı́lh:

—Aya tlan çahuantama.

Jesús kalhtahuakanıy Dios nac Getsemanı́

(Mateo 26.36-46; Marcos 14.32-42)

³⁹ Acalı́stán Jesús táxtulh nac xacachıçuin Jerusalem y antá alh nac Monte de los Olivos cumu la maklıhu-watá chuná xlá xlışmanıńıt y na tastalınılh xtama-kalhtahuakén. ⁴⁰ Acxnı́ antá táchalh chiné çahuánı́lh:

—Huak çakalhtahuakanıtıt Dios laquı́ ni natatıııyátıt acxnı́ nacatzaksacanátıt.

⁴¹ Jesús tatampúxtulh tzinú alh tlak lakamákat y antá tatzokóstalh laquí nakalhtahuakaniy Dios, ⁴² y chiné kalhtahuakánih huánih:

—Papá Dios, para huix chuná lacasquina pus huata catlahua litlán caquimatapanuni umá tapañin huantu aquit amaj quimpaxtoka. Pero ni huá calalh quintapaxuhuan huata mejor huá cakantáxtulh mintapaxuhuan.

⁴³ Y acxnitiyá tasiyúnih çatum ángel xalac akapún laquí xlá namaxquiy licamama. ⁴⁴ Y acxni luu lipeca la xlipuhuama atzinú tlak litl hueke xkalhtahuakaniy Dios y cxúnut ahuayu la kalhni lank lank xtactama hasta nac çatiyatni.

⁴⁵ Acxni chuná kalhtahuakanikolh Dios calálalh xta-makalhtahuakén y huak xalhtatán camanóklhulh, porque xlacán luu snún xtalipuhuamánal. ⁴⁶ Huata xlá chiné cahuánih:

—¿Túcu xpálacata litlhtatapátit? Lalihuán cataquítit y cakalhtahuakanítit Dios laquí ni natatlajiyátit acxni çatzaksacanátit.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Juan 18.2-11)

⁴⁷ Chuncú xchuhunama Jesús acxni putum tachilh lhuhua cristianos. Huá xcapulanitilhay Judas huanti na xcatatapeksiy xlikalhacutiycán discipulos. Xlá laktalacatzúhuilh laquí naxakatliy y tlan nalacatzuca. ⁴⁸ Acxni chuná tlahuakolh, Jesús chiné huánih:

—Judas, ¿caj lata huix quilacátzucti huá chuná quilimacamaštápat aquit Xatalacsacni Chixcú?

⁴⁹ Y huanti antá putum xtatayánal Jesús acxni xlacán taúcxilhli huantu xlama chiné tahuánih:

—Quimpuchinacán, ¿lácu huana, pi climacahuanáhu quiespadajcán?

⁵⁰ Xlá niá xkalhtinán acxni çatum lalihuán xtát máxtulh xespada y cactínihl xtakén çatum xtasacuacán xapxucu cura. ⁵¹ Pero Jesús chiné cahuánih:

—Aya tlan nijchuná cacatlahuátit.

Acalistán xlá xamánihl xtakén amá xtasacuacán cura y maakatlanitilh. ⁵² Jesús cacs calacaúcxilhli amakolh xanapuxcun cura chu xanapuxcun huanti xtamakta-kalhnán nac lanca pusiculan xahua lakkolutzinni mapeksinanín huanti xtaminít tachipay, y chiné cahuánih:

—¿Túcu xpálacata huixinín uú litanítatit ya quihui chu ya machita laquí naquilachilénáhu cumu la çatum kalhaná? ⁵³ Acxni aquit putum xacatálamán chali chali nac lanca pusiculan huixinín nijpara maktum xquilachipáhu, pero lanchú calakchinitán quilhtamacú acxni nalacacapucsuanankoyátit porque huá chú nacmapeksiyán.

Pedro huan pi ni lakapasa Jesús

(Mateo 26.47-58, 69-75; Marcos 14.53-54, 66-72; Juan 18.12-18, 25-27)

⁵⁴ Y chipácalh Jesús, tachín lencal antá nac xchic xapxucu cura, y Pedro cstalanitilhay tzinú tlak lakamákat.

⁵⁵ Acxni antá táchalh nac puchuhuín antá malhcuyú-calh nac xtanquilhtin chiqui y putum policías tatáhuí nac xlikalhlanca amá lhucuyat, y na antá maktáhuí Pedro. ⁵⁶ Caj puntzú aya milh çatum squitihuín; acxni xlá úcxilhli pi antá xmaklahui antanícú xmalhcuyucanít, cacs lacaúcxilhli puntzú y chiné cahuánihl xamakapitzín:

—Huá chicá eé chixcú na xtalatlahuán Jesús.

⁵⁷ Huata Pedro ni cakalhtasiyúnihl y chiné huánihl:

—Puscat, aquit lacatancs cuaniyán pi nijpara tzinú clakapasa huanti huix huanípat.

⁵⁸ Caj lipuntzulitum çatum huanti ucxilhpa y na lakápasli, chiné huánihl:

—Xlicana cuan huix na mincompañero amá chixcú. Pedro chiné huánihl:

—Cará kahua, xlicana cuaniyán pi ni aquit.

⁵⁹ Y alh quilhtamacú max cumu aktum hora acxni çatum luu lacatancs camalulóknihl xamakapitzín y chiné cahuánihl:

—Xlicana cuan, umá chixcú na lacxtum xtalapulay Jesús, pus mákat tuncán talakapasa porque xlá na chuhuinán cumu la ti xalac Galilea.

⁶⁰ Y Pedro chiné huánihl:

—Pero xlicana cuaniyán pi nijpara tzinú ccatziy huantu lichuhuinámpat.

Acxnitiyá amá acxni Pedro xchuhuinamajcú tásalh tantum puyu. ⁶¹ Quimpuchinacán Jesús laktalakáspitli antanícú xyá y lata xlikalakamákat lacaúcxilhli Pedro, y huata xlá lacapástacli huantu xlá xuaninít: “Acxni niá tasay nahuán puyu huix aya huanitatá nahuán maktutu pi ni quilakapasa.” ⁶² Pedro lalihuán táxtulh nac quilhtin y caj lata xtalipuhuan antá tzúculh tasay.

Lan likamanancán Jesús

(Mateo 26.67-68; Marcos 14.65)

⁶³ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamaktakalhmánal Jesús lan talikamánal y lan tahuilínihl. ⁶⁴ Talilaká-chilh mactum lhákay y tzúculh talakasnoka nac xlacán y chiné xtahuaniy:

—Camalakchipini tícu huilínih.

⁶⁵ Y lhuhua catyhuá huantu xtahuaniy caj lata xtalikalhkanán.

Xanapuxcun judíos tamakalhapaliy Jesús

(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Juan 18.19-24)

⁶⁶ Acxni spalh caxkakakolh putum tatamacxtúmihl xalakkolutzinni mapeksinanín chu xanapuxcun cura, xahuá xmakalhtahuakénacán judíos nac xpumapeksinacán y antá lencal Jesús nac xlatatincán, y xlacán chiné takalhásquilh:

⁶⁷ —Caquilahuanihu, ¿pi xlicana huix quimaakaputaxtinacán aquinín judíos huanti xliminít xuanit nac caquilhtamacú?

Xlá chiné cakalhtilh:

—Para naccahuaniyán pi xlicana, huixinín ni caticanajlátit. ⁶⁸ Y para aquit naccatlakuaniyán aktum takalhasquinín huantu aquit xaclitamaktyalh, huixinín ni caquintilakalhtihu, y nijpara quintilamakxtekui. ⁶⁹ Pero aya talacatzuhúma quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cuilachá nahuán nac xpaxtún Quintlaticán Dios huanti lanca xlatatzúcut laquí lacxtum nactamapeksinán.

⁷⁰ Y xputumcán chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix Xkahuasa Dios?

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios chuná cumu la huixinín quilhuampátit —cakalhtilh Jesús.

⁷¹ Xlacán chiné táhua:

—¿Túcuaj ya testigo tilacasquináhu? Porque mismo chú aquinín man kalhakaxmatnitáhu lácu likalhkamanit Dios.

Jesús lichancán nac xlatatín Pilato

(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Juan 18.28-38)

23 Acalistán putum huak tatáyal y tálelh Jesús nac xlatatín mapeksiná Pilato. ² Acxni antá táchalh catyhuá tzúculh taliyahuay y chiné xtahuán:

—Aquinín camanoklhunítáhu eé chixcú acxni xlá xcamalakaspitma cristianos, xlá huan pi mat nitlán la clakakonunimanáhu gobierno xalac Roma, y xahuachí huomparay pi mat huá malaktaxtiná, huá litaxtuputún amá rey huanti namín quincamapeksiyán aquinín judíos.

³ Y Pilato chiné kalhásquilh:

—¿Lácu pi xlicana chinchú huix xreycán judíos?

—Xlicana tlan para chuná cahuá cumu la huix huana —kalhtilh Jesús.

⁴ Pilato çahuánih xanapuxcun cura chu xlihuak cristianos:
—Aquit ni cmaclaniy xcuenta huantu nacliya huay eé chixcú.

⁵ Huata xlacán atzinú luu lihuana palha tzúculh taquilhaniy:

—Pero tamá chixcú marí camalakaspitma cristianos caj xpalacata huantu xlá caliakhuhuinanima, chunata lata timatzuquichá nac Galilea, y chú aya chinít uú.

Jesús lichancán nac xlatatín Herodes

⁶ Acxni Pilato káxmatli huantu xlacán xtaquilhuamánal kalhasquinínal para xliçana amá chixcú antá xalac Galilea xuanit. ⁷ Y acxni huanicalh pi xliçana Jesús xalac Galilea xuanit, huata xlá huá malakachánih rey Herodes laqui huata huá namakalhapaliy porque huá xlá xuí ligobernador nac Galilea, pero acxni amá quilhtamacú xlá xminít paxialhnán nac Jerusalén. ⁸ Amá rey Herodes aya xkaxmatnit lata lácu xlichuhuinancán xta-scújut Jesús y acxni chú úcxilhí paxuhukolh porque xlá xlacasquin pi antá nac xlatatín natlahuay aktum lanca licácnit tascújut. ⁹ Catuhua huantu xlá kalhásquilh pero Jesús niçuca kálhtih. ¹⁰ Y na antá xtahuilánal xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuacacán judíos huanti çata catuhua xtalimalacapumánal.

¹¹ Chinchú amá Herodes luu lipçuca tzúculh sitziniy, y huata na tzúculh talikalhkanán, xahua xliputum xtrova, caj lata talikamánal tamalhákelh maçtum xatlán lhákat cumu la xla rey; y acalístán Herodes malakachaniá Pilato. ¹² Amá quilhtamacú rey Herodes chu gobernador Pilato luu xliçana amigos talatlahuapá porque xapulh luu xlamakasitziy y ni xlaucxilhpútún.

Lichuhuinancán xlacata pi namaknicán Jesús

(Mateo 27.15-26; Marcos 15.6-15; Juan 18.39-19.16)

¹³ Pilato putum camakéstokli xanapuxcun cura xahuá huanti xtamapeksinán chu xlihuak cristianos. ¹⁴ Y chiné çahuánih:

—Huixinín quilalimininítahu eé chixcú porque huanátit pi marí camalakaspitma cristianos; pero aquit aya çmakalhpuzánih nac milacatincán y niçuca cmaclánih xcuenta lata túcua huixinín limalacapuyátit. ¹⁵ Pus naçhuná Herodes na niçu maclánih xcuenta huantu naliya huay, pus huá quincalimalakachaniá. Pus antá chú lacatancs litasiyuy pi umá chixcú niçu tlahuanit huantu niçlan y huantu mininiy naçlimamakni-ninán. ¹⁶ Huata tu naçtlahuay nacmapatiníy tzinú y acxni nakeçnokçan chú nacmakxteka.

¹⁷ Acxni xlay xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín gobernador Pilato ankahiná çata çata xmakxteka çatum tachin porque luu chuná xtalisquiníy judíos.

¹⁸ Pero acxni xlacán takáxmatli pi namakxteka Jesús xliputumcán tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú camakni! ¡Huata mejor xatlán camáxtekti Barrabás!

¹⁹ Amá Barrabás xlá xtamacnycanit nac pulachin porque huá xmalacatuquinít aktum taaklhuhit nac xcachiquín y na maçniná xuanit. ²⁰ Pilato juerza xmakxteputún Jesús y çataçuhuinampá amaktum cristianos. ²¹ Pero huata xlacán atzinú palha tzúculh taquilhaniy:

—¡Çapekextokohuaca nac cruz! ¡Çapekextokohuaca nac cruz!

²² Xlijmaktutu Pilato chiné çahuanipá:

—¿Pero túcuya talakalhin tlahuanit? Porque aquit niçu cmaclaniy para túcu naçlimalulokniy xlacata tlan nacmakniy. Huata caj nacmapatiníy puntzú y acalístán chú nacmakxteka.

²³ Pero xlacán niçlan tatláhuah y lihuaca palha taquilhánih xtalisquinimánal xlacata pi Jesús capekextokohuacacálh nac cruz; y naçhuná xtaquilhanimánal

xanapuxcun cura xahua xmakalhtahuacacán judíos laqui tlan cakantáxtulh huantu xlacán xtalacasquin.

²⁴ Huata Pilato tlan çatlahuánih huantu xlacán xtasquinimánal; ²⁵ y huata huá çamakxteknih amá chixcú huanti xtanuma nac pulachin xuanicán Barrabás, caj kalhaná xuanit y xmakninanit, y huata çamacamáçquilh Jesús laqui natalitlahuay lata túcua xtalacapas-tacniy.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Juan 19.17-27)

²⁶ Acxni xtalemánal Jesús laqui natapekextokohuaca, nac tiji tapáxtokli çatum chixcú xalac Cirene xuanicán Simón, xlá quilalh nac xçatuhuán y ajuerza tatlahuánih tropa tamacúquilh xcruz Jesús.

²⁷ Lihua cristianos xtaçalamánal antanícua xamácalh maknicán Jesús, y lihua lacchaján xtasamánal caj lata xtalaklipuhuamánal. ²⁸ Jesús cacs çalak-lácalh y chiné çahuánih:

—Huixinín lacchaján xalac Jerusalén, ni caquilalakta-sáhu, huata mejor meçtucán caçaklipuhuancántit chu mincamacán caj xpalacata huantu amán çak-spulayán. ²⁹ Porque namín quilhtamacú acxni nahuacán: “Lipaxúhu catalatámah huanti niçlay takaliy xcamacán, amakolh lacchaján huanti luu xkasatcán y niçlay tamalakatuncuhuinán, y naçhuná amakolh huanti neçxni tamatziquínal.” ³⁰ Porque amá quilhtamacú lihua huanti natahuán: “Huata xatlán xquincaaktalamin keçtinín osuchi caquincaaktapunún talhpán laqui ni naquinçalakchanán amá tapatín huantu talacatzuhijma.” ³¹ Pus luu caj caucxilhtit, aquit cli-taxtuy xastaka quihui y caucxilhtit huantu quintlahuanimácalh, ¿lácu pi lihuaca chú ni chuná catitlahuanicalh huantu luu xascahuahua?

³² Na lacxtum xcatalemácalh çatuy makninán laqui lacxtum nacatapekextokohuacacán Jesús. ³³ Antá çaliçánal nac aktum keçtin huacín La Calavera, antá pekextokohuacacálh Jesús xahua amakolh çatuy lacchixcuhuin, çatum nac xpekstácat y çatum nac xpekxquí. ³⁴ Acxni luu xpekextokohuacamácalh Jesús, xlá chiné huá:

—Papá Dios, huix huanti huilapi nac akapún, caçamatzankenani huantu quintatlahuanimánal porque xlacán ni tacatziy huantu lançhú tamakantaxtimánal.

Amakolh tropa tzúculh tamacán suerte laqui xaticu luu nalakçhán nalén çlhákat Jesús. ³⁵ Lihua cristianos antá xtaucxilhmánal, y hasta naçhuná amakolh xanapuxcun judíos xtaçiminít talikalhkanán y chiné xtahuán:

—Luu lihua huanti camaktáyalh amakapitzín cristianos y çalakmáxtúnih xlistacnicán, ¡pus huata chú sacstu calakmáxtúcalh y çatáçtalh nac cruz para xliçana chú huá Cristo huanti lacsacnit Dios!

³⁶ Naçhuná tropa xtalikalhkanán y xtalaktalacatzuhuy laqui natalikalhtoklha natamahuiy xaxcuta vinagre. ³⁷ Y chiné xtahuaniy:

—Para xliçana huix xreyçan judíos pus chú lançhú meçstu calakmáxtúcantí.

³⁸ Nac xacpún cruz antanícua xuaca Jesús cxtokohuacacani pitzu páklhat, antá xlitatzoknit xataçuhuin hebreo, latín y griego, y chiné xuan: “Huá eé chixcú xreyçan judíos.”

³⁹ Çatum makniná huanti antá lacxtum xçatapekextokohuacacani xlaçquilhnihuacama y chiné xuanima:

—¡Para xliçana huix Cristo huanti namín quincalakmáxtuyán pus chú meçstu calakmáxtúcantí y na caquilalakmáxtúhu aquinín!

⁴⁰ Pero çatumlitum tzúculh talalacaquilhniy xcompañero y chuné huánih:

—Xliçana huix niçpara tzinú lacapuhuania Dios, ¿lácu pi ni çatzia pi naçhuná huix paçinampat? ⁴¹ Aquinín maçqui chuná paçinamánahu luu lacatancs pi chuná

quincamininiyán, porque chuná lixokonumanáhu huantü tlahuanitáhu, pero umá chixcú nítü tlahuama para túcu nítlan.

⁴² Xlá laklácalh Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná Jesús, xtlahua lanca litlan xquilacapaſtaſtapi acxni huix natzucuya maſpeksinana nac akapún.

⁴³ Jesús kálhtilh:

—Xlicana cuaniyán pi lanjú umá quilhtamacú lacxtum quintahuilapi nahuán nac amá calilakátit pularataman antanícú huí Dios.

Jesús niy nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Juan 19.28-30)

⁴⁴ Max cumu aya tastúnut xuanit acxni xlicalanca çatiyatni çapucsuanankolh y hasta çamaktutu hora açú çaxkakaſpá. ⁴⁵ Amá chichini lakacaſpucsuanankolh y amá lanca lhákaſt huantü xllakatlapanancán nac puſiculan pektiy huá laſta taláçxtitli ſacſtu. ⁴⁶ Y luu acxni Jesús chiné táſalh:

—¡Papá Dios, chú nac mimacán çmakxteka quilſtaci!

Acxni chuná huankolh aya niſh.

⁴⁷ Amá capitán romano acxni úcxilhli huantü xquitaxtuniſt xlá lacapaſtaſtali Dios y chiné huá:

—Xlicana eé chixcú nítü xkalhiy xçuenta.

⁴⁸ Xlihuak çrianos huantü antá xtalayánalh y huantü taúcxilhli laſta túcua xkantaſtuniſt, lalihuán táalh y çaj laſta xtalipuhuañcán xçacuxmuſkaxitiſhacán. ⁴⁹ Pero huantü xllitalakapaſni Jesús, çhu maſkapitziñ lacchaján huantü lacxtum xçataminitanchá nac Galilea, xlacán ni táalh huata çaj antá tziñuſt tlak lakamákat xtalacayánalh y xtaucxilhmánalh huantü xquitaxtuma.

Maçnuçán xmacni Jesús

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Juan 19.38-42)

⁵⁰ Antá xlama çatum chixcú huantü na xçatamaſpeksinán judíos nac Jeruſalén, xlá luu tlan xçatziy y luu akſtítum xlama nac xlatatín Dios, xlá xuanicán Joſé xalac Arimatea, umá çaçhiquín antá xtapeksiy nac Judea.

⁵¹ Umá chixcú xlá nítlan tláhuah huantü akſpúlalh Jesús porque xlá na aya xkalhkalhima acxni lácu Dios namatzuquiy xaſaſti xtapeksin nac çaquilhtamacú.

⁵² Xlá lalihuán lákalh Pilato y ſquinilh litlan xlacata çamacamáxquilh xtiyatlihua Jesús. ⁵³ Pilato tlan tláhua huantü huánilh y xlá alh antanícú çtokohuaçacaniſt y acxni maçtikolh nac cruz, lihuana pu máksuitli ſábana y leſh nac aktum tahuaxni antanícú niti a maçnuçán nin; amá tahuaxni nac xlacán çíhuix xpaklhcaniſt y antá maçnuſh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁴ Amá quilhtamacú acxni chuná tiſtáxtulh viðnes xuanit çakotanun acxni aya xlakçama quilhtamacú laſta jaçcán.

⁵⁵ Amaſkolh lacchaján huantü xtaaminitanchá Jesús nac Galilea xlacán taſtalánilh Joſé y taúcxilhli antanícú maçnúcalh xtiyatlihua Jesús. ⁵⁶ Y acxni taquitáſpitli, taçhilh nac çiqui y antá talakçaxtláhuah xalacuán perſumes y liçhalí tájaxli porque luu chuná xuí li maſpeksin.

Jesús lacastacuanán nac çalinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Juan 20.1-10)

24 Laçatziſa domingo, maſkapitziñ lacchaján lalihuán táalh nac tahuaxni antanícú maçnuçaniſt Jesús y xtalemánalh xalacuán perſumes huantü xlacán xtaamánalh. ² Acxni antá táçhalh nac tahuaxni taúcxilhli pi antaní xuilicaniſt niáj antá xuí amá çíhuix huantü xllakatalacaniſt. ³ Xlacán lalihuán taçanulh pero nítü taúcxilhli xtiyatlihua Quimpuchinacán Jesús. ⁴ Xlacán xtapeçuaçniſt, y haſta ni xtaçatziy túcu luu xlanit, acxni ni para xalitacatzin lácu çalaçatayachi çatiy lacchixcuhuin, pero luu lakſnapapán y

lakſtalankán clhaçatcán huantü xtalhakanit. ⁵ Çaj laſta xlacán xtapeçuaçán talakataçtokóſtalh haſta nac çatiyatni, pero amaſkolh lacchixcuhuin chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpaſlacata liputzayátit nac xpulatamañcán nin huantü lama xaſtaçná? ⁶ Jesús uú xlá niti acny porque lacacaçuanalh nac çalinín. ¿Lácu pi niáj paſtaçatit huantü xlá tiçahuaniñ acxni lacxtum xçatalamán nac Galilea? ⁷ Xlá tiçahuaniñ pi cumu huá xlá Xatalacſacni Chixcú xa máçcalh maçmaſtaçán nac xmaçancán laçliççajniſt lacchixcuhuin. Xlacán xtaamánalh taſpekex-tokohuaçay nac cruz, pero çaj xliaktutu quilhtamacú xlá xámaj lacacaçuanán nac çalinín.

⁸ Amaſkolh lacchaján acxnicú taçapaſtaçtali xtaçhuhuin Jesús. ⁹ Acxni xlacán taquitáſpitli nac tahuaxni tziçulh taſitaçahuaniñ xkalhacaçhuitucán apoſtoles çhu xa maſkapitziñ xta maſkalhahaçkén laſta túcu xtaçuiuçilhniſt. ¹⁰ Amaſkolh lacchaján huantü táalh ta maçatziñiy apoſtoles huantü xlacán xtaçuiuçilhniſt chiné xçahuaniçán: María Magdalena, Juana, María xtzí Santiago, y amaſkapitziñ lacchaján. ¹¹ Pero huata xaçpoſtoles Jesús ni para tziñuſt taçanájlalh huantü xlacán xtaçuilhuamánalh porque xtalacpuhuán pi maç çaj xtalhçhiyatnamánalh çaj laſta xtapeçuaçán.

¹² Huata Pedro lalihuán táxtulh y tokoſun alh antanícú maçnuçaniſt Jesús; y acxni taçalanulh nac tahuaxni niti úcxilhli xmacni Jesús, çaj xmanhua xtaçmánalh ſábanas huantü xli maçſuitçaniſt. Y huata luu çacs liçaçáhua taſpitpá nac çiqui luu xlacapaſtaçtali hay huantü xkantaſtuniſt.

Nac xatiji Emaús Jesús çatasiyuniy çatiy xta maſkalh-tahuakén

(Marcos 16.12-13)

¹³ Huatiyá amá quilhtamacú çatiy huantü xtalipa-huán Jesús xtaamánalh nac aktum çaçhiquín huanicán Emaús, juerza tziñuſt lakamákat xuanit maç cumu akça-huitu kilómetro haſta laſta nac Jeruſalén. ¹⁴ Xlacán huá xtalikalhçhuahuaniſt hay laſta túcua xquitaxtuniſt Jesús y laſta xmaçniçaniſt nac Jeruſalén. ¹⁵ Cumu laſta xlacán luu xtalikalhçhuahuaniſt hay ni para tziñuſt xalitaçatziñ lácu çamaçtaçtuçli çatum chixcú y lacxtum tziçulh çatátlahuán, huá Jesús xaſtaçná çatasiyuniſt. ¹⁶ Pero maçqui xtaucxilhmánalh, Dios ni xçamaçquiy taçacaçquín natauçilha para huá. ¹⁷ Puſ Jesús chiné çakalháſquilh:

—¿Túcu huixiniñ liçhuahuaniſt hayátit lihuán tla-huampaçtí nac tiji? ¿Túcu liçlipuhuaampaçtí?

¹⁸ Çatum huantü xuanicán Cleoſa chiné kálhtilh:

—Xlihuak çrianos taçatziy huantü lanit umá xaçana nac Jeruſalén. ¿Lácu pi çata çaj meçſtu chú antá tampi y ni çatziya huantü antá liçhuahuina maçkóçalh?

¹⁹ Jesús çahuánilh:

—Pero çaquilçhuaníhu, ¿túcu çinçhú lanit?

Xlacán chiné tahuánilh:

—Huantü akſpúlalh Jesús xalac Nazaret. Aquiniñ xaçliçpulhçayáhu cumu la xlicana lanca y talipahu xakçhu-huiná Dios çaj xpaſlacata pi luu lacatancs xçahuaniñ y na xkalhiy liçlihueke y tlan xçatlahuay laçlanca liççaniſt taççújut nac xlatatincán çrianos. ²⁰ Pero xa napuçcun cura çhu quimaſpeksinacán taçalaçapulh laçui namaçpaçtiniçán y çhuná namakniçán, y haſta tuçamatá viðnes laſta peçextokohuaçacalh nac cruz. ²¹ Aquiniñ luu xaçlipahuanáhu porque xaçlapuhuanáhu pi huá Çriſto huantü naçuinçalakmaçtuyán xlihuak aquiniñ judíos huantü clamañáhu nac xaçulatamañ Israel; pero çhu áya laçlakolh huantü xaçucxilhlaççaniſt hu porque aya lema xliaktiy chichiniñ laſta timakniçalh.

²² Pero huatiyá eé quilhtamacú acxni ſpalh çaxkaka-kolh maſkapitziñ lacchaján lan quincamaçeklhán porque xlacán taçuiçalh antanícú maçnuçaniſt Jesús, ²³ y acxni taquitáſpitli quinaçhuanin pi mat nítü xta-numa xtiyatlihua Jesús, y xaçhuachí mat çatiy ángeles

xcatasiyuninít y chiné çahuánilh pì mat xlama xastacná Jesús. ²⁴ Y caj lipuntzú nà taquílalh makapitzín lacchix-cuhuín huantí nà quincompañeroscán hasta nac tahuaxni, pero xlicana chuná tamanóklhulh cumu la xtahuanit amakolh lacchaján, pero huá chú Jesús nítì taúcxilhli.

²⁵ Y Jesús chiné çahuánilh amakolh xtamakalhta-huakén:

—Koxutanín huixinín cristianos, luu xlicana lhuhua catzankaniyán talacapaścacni, xlicana pì ñilay canajlayátit huantú titalichuhuinálh xalákmakán profetas huantú xámaj okspulay tamá chixcú! ²⁶ ¿Lacu pì ñi catziyátit xlacata pì juerza chuná xlakchán amá Cristo huantí naminán çalakmaxtuyán? Porque chuná xlac-lhçahuilicani pì xlá pulh napaťiy huantú aya pátìlh chú, laquì chuná tlan namacamaxquicán amá lanca putáhuilh nac akapún huantú nakalhíy.

²⁷ Y tzúculh çamalactituminiy huantú huan nac likalh-tahuaka antanícú lichuhuinán xlatámāt Cristo, çamatzuquínilh nac xlibro Moisés y çalimasputúnilh huantú tahuán nac xlibrojcan profetas.

²⁸ Acxni táchalh nac Emaús, Jesús luutá çatlahuánilh cumu lâmpara titum xama. ²⁹ Pero xlacán juerza taliacaxcúilh xlacata cacatátamákxtekli y chiné tahuánilh:

—Catlahua litlân, caquilatamákxtekui uú nac çachi-quín, porque lançhú aya kotanukoy ahuayu aya tzi-suân.

Pus xlá çatátanulh nac chiqui antanícú xtaamánalh talatuncuhuy. ³⁰ Y acxni aya xtahuilánalh nac mesa laquì natahuayán, Jesús tiyalh mactum caxtilánchahu, paçcatcatzínilh Dios, lakchékelh y çamáxquilh. ³¹ Luu acxnitiyá xlakastapucán lihuaná tililacahuánalh y tala-kápasli pì huá Jesús; pero acxnitiyá xlá lákscupli y niaj tasíyulh. ³² Sacstucán chiné tzúculh talahuaníy çatam açatam:

—Luu xlicana pì nac quinacujcán hasta scayaj xcatzán acxni xlá xquinçamalacaputuncuhuinimán huantú tatzoktahuilanít xtachuhún Dios nac likalh-tahuaka.

³³ Huata xlacán nitucu tamakakálhilh lalihuán tatá-çaxli y taampá nac Jerusalén y antá talákchalh xakalha-çahuítu apóstoles chu makapitzín xcompañeroscán.

³⁴ Huata xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana pì lacastacuananít nac çalínin Quimpuchinacán porque mismo Simón Pedro ucxilhnít.

³⁵ Y amakolh huantí açú táchalh nac Jerusalén nà tzúculh tahuán lácu tatátanoklhli nac tiji çatam chixcú, y nà táhua lácu talakápasli Jesús acxni xlá lakchékelh caxtilánchahu.

Jesús çatasiyuníy kalhacahuítu xapóstoles

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Juan 20.19-23)

³⁶ Xlacán chunacú xtachuhuinamánalh acxni Jesús itat çalakatayachá y chiné çaxakátìlh:

—Cakalhítit huixinín tapaxuhuán.

³⁷ Cumu xlacán xtapecuaxnimánalh xtalacpuhuán pì max caj xçamalacahuánima xespíritu ñin. ³⁸ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—¿Túcu xpalachata huixinín lipeçuanátit? ¿Túcu xpalachata ñilay licanajlayátit nac minacujcán pì aquit clama xastacná? ³⁹ Xahuachí, eé caucxilhtit quimacán chu quintantún y cacatzítit pì xlicana aquit. Masqui luu caquilaxamáhu y caquilaucxilhui porque çatam ñin nitú kalhíy xlihua ñipara xlúcut cumu la aquit kcalhíy.

⁴⁰ Acxni chuná çahuanikolh çamasiyúnilh xmacán chu xtantún laquì natacanajlay pì xlicana xastacná.

⁴¹ Pero caj lata xlacán xtapaxuhuamánalh ñilay xtacá-najlay huantú xtaucxilhmánalh. Jesús çakalhásquilh:

—¿Nitúcu kalhíyátit para túcu actzú mintahuajcán?

⁴² Y çatam máxquilh actzú xataxpupu squiti chu xchúchut cera. ⁴³ Xlá maklhtínalh y antá nac xlacat-jincán hualh. ⁴⁴ Acalistán chiné çahuánilh:

—Eé huantú aquit quiakspulanít pus hasta huatiyá amá huantú cticahuanín acxni lacxtum xaccatalapulayán, xlacata pì juerza xlikantáxtut xuanít huantú tatzoktahuilanít caj quimpalachata nac xlibro Moisés, chu nac xlibrojcan profetas xahua nac salmos.

⁴⁵ Y chuná huak çamaakatáksniilh huantú xtatzoktahuilanít nac likalh-tahuaka xpalachata. ⁴⁶ Acalistán chiné çahuánilh:

—Pus chuná tatzoktahuilanít nac likalh-tahuaka xlacata pì aquit Cristo juerza quilínit xuanít, pero caj xliaktutu quilhtamacú xacámaj lacastacuanán nac çalínin,

⁴⁷ y nahuná tatzoknít pì amácalh malakapuntumicán quintachuhún nac xlicalanca çaquilhtamacú, namatzuquicán nac Jerusalén; naliakchuhuinancán pì xlacasquinca huak xcristianos natalakpaliy xalixcájnít xtalacapaścacnicán laquì chuná tlan nacamatzankenanicán xtalakalhincán. ⁴⁸ Huixinín testigos y namalulokátit pì xlicana chuná quitaxtunít. ⁴⁹ Xahuachí aquit nacmacamín nac milatamatcán huantú Quintlat malacnunit; pero nitú napinátit alacatunu çachiquin, antá uú nac Jerusalén natamakxtekátit hasta caní namaklhtinanátit amá lanca litlihueke huantú naminachá nac akapún.

Jesús an nac akapún

(Marcos 16.19-20)

⁵⁰ Acxni chuná çahuanikolh, Jesús çálelh nac Betania, y acxni antá táchalh xlá çächexli xmacán laquì naçasiculanatlahuay. ⁵¹ Y acxni çasiculanatlahuakolh tzúculh tatalhmaníy y léncah nac akapún. ⁵² Acalistán acxni xlacán taçacñinanikolh tatáspitli nac Jerusalén pero luu xtapaxuhuamánalh. ⁵³ Ankalhín xtaán nac lanca pusiculan laquì antá natatastoka y lacxtum natakalhtahuakaníy Dios.

San Juan

Xlihuak pulactati evangelio huantu tatzoktahuilanit xman huá San Juan juerza tzinú tunu huantu lichuhuinan porque lakpalinít nixachuná cumu la makapitzín. San Juan lacasquín nacatziyáhu tícuya chixcú tamá Jesús y ni caj xman huá nacatziyáhu túcua laclanca tascújut titlahuanit nac xlatámat. Masqui xlicana pi ni luu lactuhua tachuhuín huantu xlá lichuhuinan, pero lhuhua xtalacapistacni huantu antá quincalimasiyuniputunán. Antiyá limatzuquiy xtalalhchuhuín huantu litaquilhanuy umá likalhtahuaka antanícua huán pi Jesús huá amá Tachuhuín o Xtachuhuín Dios huanti quichixcuhuilachi nac caquilhtamacú y quilatamáchi nac quilakstipancán. Xahuachí San Juan lacasquín pi xlihuak amakolh cristianos huanti natalikalhtahuakay umá Evangelio o Lipaxúhu Tamacatzinín lacatancs nataluloka pi huá Jesús amá quimaakapytaxtinacán huanti Dios xmalacnuniit, y acxni luu akstítum natalipahuán xlacán nā natamaklhtinán nac xlatatín Dios laktáxtut xahua amá latámat huantu nexcnícú laksputa.

Jesucristo huanti huanicán Tachuhuín

1 Acxni ninajty xanán amá huanti huanicán Tachuhuín nā xlamajá, pus amá Tachuhuín nā lacxtum xtalama Quintlaticán Dios porque xlá nā Dios.
 2 Pus acxnicú huak putum quilhtzúculh xlá antiyá lacxtum xtalama Dios. ³ Xlá huak maktlahuanit laza túcu anán, y nity anán para xlá ni maktlahuanit huantu malacatzuquiniit Dios. ⁴ Huá tamá Tachuhuín caj huá xpalacata masqui takálhilh latámat laza túcu xanán, y huatiyá tamá tí mástalh aktum listacni litáxtulh taxkákēt huanti nacamakskoni y cristianos laqui tlán natalakapasa Dios. ⁵ Xlá milh cañalatamay cristianos huanti xtalamánalh nac xacapucsua laqui nacamakskoni y taxkákēt, huata xlacán tatzáksalh xtamamixiputun, pero niñay tamamixilh.
⁶ Dios macámilh chatum chixcú xuanicán Juan huanti milh lichuhuinan amá taxkákēt laqui xlihuak cristianos nacañajlaniy huantu nacañuaniy, y lhuhua huanti cañatancsánilh xlatamátcán. ⁸ Juan ni huá xkalhiy taxkákēt, pus xlá caj xmalakachacaniit laqui nalichuhuinan amá taxkákēt huanti xamaj min laqui huak nalakapas-kocán. ⁹ Huá tamá Tachuhuín huanti xmacaminít nac umá caquilhtamacú, xlicana xkalhiy taxkákēt porque huá camakskónilh xlihuak cristianos laqui tlan natalakapasa Dios.
¹⁰ Pus amá Tachuhuín milh nac caquilhtamacú laqui nalatamay nac caquilhtamacú huantu lacxtum xtamalacatzuquiniit Dios; pero huanti xtalamánalh nac caquilhtamacú amakolh cristianos ni talakápasli. ¹¹ Y amá pulataman huantu xlacsacniit laqui antá nalacachín, huanti antá xtahuilánalh huanti xnatachiquín ni talipáhualh xtachuhuín. ¹² Pero makapitzín cristianos huanti talipáhualh xtachuhuín y caquitaxtúnilh cumu lámpara talacachimpá amaktum y xcamanán Dios cali-máxtulh. ¹³ Huá umakolh huanti talacáchilh xlimaktiy laqui xcamanán Dios natahuán, huá chuná talilacáchilh xlimaktiy porque huá Dios camaxquilh aktum xasasti xlatamátcán huantu chú takálhiy pero ni xta-chuná quitáxtulh cumu la acxni xtzí chu xtlatcán camaxquilh xlatamátcán huantu xala umá caquilhtamacú.
¹⁴ Amá Tachuhuín milh lacachín cumu la chatum skata y nac quilakstipancán quilatamáchi cumu la catihua chixcú, xlá quilichuhuinanchi xtalakalhamanín Dios y huantu xlá xtalacapistacni. Aquinin cucxilhnítáhu pi lanca xlatatzúcut y ccatziyáhu pi huá Dios máxquiniit xlimakatlihueke porque xmanhuá tástum Xkahuasa.
¹⁵ Juan lichuhuínalh nac xlatatincán cristianos y chiné huá:

—Huá eé chixcú huanti xalichuhuinama acxni chiné cuá: Acalistán mima achatum ti atzinú lanca xlatatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama hasta acxni aquit ninajty xaclama.

¹⁶ Caj huantu quilacatacán putum quincamaxquiniit xtapaxquín y ni caj maktum porque caj xpalacata lanca xtalakalhamanín quincasiculanatlahuanitán canexnicahuá. ¹⁷ Profeta Moisés quincamaxquín amá lipexuanit xtapéksit Dios laqui aquinin lihuanā namakantaxtiyáhu, pero tlan xtalacapistacni xahua xtalakalhamanín Dios huá kalhiyáhu porque Jesucristo quincamasiyunitán. ¹⁸ Nipara chatum cristiano a ucxilha Dios, pero huanti quincamalakapasniitán huá tamá chatum Xkahuasa porque xlá nā Dios y luu lacxtum xlá tamalacastucniit xtalacapistacni Quintlaticán.

Juan Bautista lichuhuinan Cristo

(Mateo 3.11-12; Marcos 1.7-8; Lucas 3.15-17)

¹⁹ Amakolh xanapúxcun judíos xalac Jerusalén tamalacáchalh makapitzín cura xahua huanti cañuanicán levitas xlacata natalakhasquín Juan túcu xlá xlitaxtuy.

²⁰ Xlá nity maláktzekli huata luu lacatancs cañuanilh:
 —Aquit ni huá Cristo huanti huixinín kalhipátit.

²¹ Xlacán takalhasquimpá:
 —Entonces, ¿tícu chinchú huix? ¿Pi huix amá profeta Elías huanti namimparay?

Juan chiné cañuanilh:
 —Pus aquit ni Elías.
 Xlacán takalhasquimpá:
 —Entonces, ¿pi huix amá profeta huanti xliminit xuanit?

Juan cakálhtilh:
 —Ni aquit.
²² Chiné tahuanipá:
 —¿Tícu chinchú huix? Pus huanti quincamalakachaniitán natakatziputún tícu huix. ¿Túcu naquiláhuaniyáhu caj laza tu milacata?

²³ Juan cakálhtilh:
 —Aquit amá huanti tilichuhuínalh profeta Isaías acxni chiné huá: “Natakaxmata nac desierto la naakchuhuinan chatum chixcú y chiné nahuán: Cacañtlahuanit kantum tiji huantu luu statua antaní nalac-tlahuán Quimpuchinacán.”

²⁴ Amakolh lacchixcuhuín huanti xtamalakachaniit fariseos, acxni takaxmatkolh xtachuhuín Juan, ²⁵ takalhasquimpá:

—Para ni huix Cristo, nipara Elías y nipara amá profeta huanti namín, ¿lácu chinchú caliakmunupat cristianos?

²⁶ Juan chiné cañuanilh:

—Aquit caj chuchut cliakmununún, pero uú nac mimpulatamancán catałamán çatum chixcú huantj ni lakapasátit. ²⁷ Xlá acú namatzuquiy xtascújut y tlak atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit; pus aquit ni quimininiy naclitaxtuy xtasacua nacuan huantj naxctniy xacorrea xtatunún.

²⁸ Putum eé quitáxtulh nac aktum pulataman huanicán Betábara, aliquidhuán kalhtuchoko Jordán antanícú xcaakmunuma cristianos Juan.

Jesús litaxtuy cumu la amá limáknit borrego huantj xokxonuy Dios xpalacata talakalhín

²⁹ Lichalí amá quilhtamacú Juan úcxilhli Jesús pi xtala-catzuhujma, chiné huá:

—Caucxilhit, huá eé chixcú litaxtuy cumu la xbor-rego Dios huantj naxokxonún nac xlacatín y chuná nacalilacxacaniy cristianos xala caquilhtamacú xlihuak xtalakalhincán huantj tatitlahuanit. ³⁰ Huá tamá chixcú huantj aquit xalichuhuinama acxni chiné cuá: “Acalistán mima achatum huantj tlak kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná aquit, porque xlá aya xlama acxni aquit ninajtí xaclama.” ³¹ Na nipa aquit xaccatziy túcu amá huantj namín, masqui aquit quimacaminca xlacata nacliakmununún chuchut laquí amakolh cristianos xalac Israel natalakapasa acxni nalakchán quilhtamacú.

³² Y Juan chiné huampá:

—Pero lanhú tlan naccáhuaniyán pi aquit cucxilhni Espíritu Santo la xtactamachi nac akapún cumu la actzú paloma y antá tahuilachi nac xokspún. ³³ Aquit na ninaj xaccatziy túcu xlá, pero huantj quimacánilh laquí nacliakmununún chuchut chiné quihuánilh: “Acxni naucxilha Espíritu Santo tactamachi nac xokspún çatum chixcú y antá natamakxteka, pus huá tamá ti naliakmununún Espíritu Santo.” ³⁴ Pus aquit aya cucxilhni y cmaluloka pi xlicana huá Xkahuasa Dios.

Xapulh xdiscípulo Jesús

³⁵ Lichalilitum Juan xcaláya chatiy xtamakalhtahuakén. ³⁶ Antá lacatzú titáxtulh Jesús, Juan cacs lakácalh y chiné cahuánilh:

—Caucxilhit, huá amá chixcú litaxtuy cumu la xbor-rego Dios huantj naxokxonún xpalacata talakalhín.

³⁷ Amá chatiy xtamakalhtahuakén Juan acxni takáxmatli huantj xlá huá pus lalihuán tastalanilh. ³⁸ Y acxni Jesús talakáspitli úcxilhli pi cstalanimácalh, chiné cahuánilh:

—¿Túcu putzapátit?

Xlacán takalhtínalh:

—Makalhtahuakéná, ¿nícú huilapi?

³⁹ Jesús cakálhtílh:

—Catátit, caáhu laquí nalakapasnanátit.

Xlacán tatáalh Jesús y cumu kotanuyá xuanit acxni táchah max cumu aya camaktaí hora, amakolh lacchixcuhuin antá tamakxtechá.

⁴⁰ Amakolh lacchixcuhuin huantj takaxmátnilh xtachuhuin Juan y huantj tastalanilh Jesús, çatum xuanicán Andrés xtalá Simón Pedro. ⁴¹ Huata Andrés pulh alh putzay xtaSimón y chiné huánilh:

—Cmaclanitáhu Mesías —umá tachuhuin huamputún Cristo o malaktaxtíná.

⁴² Andrés lalihuán leh Simón antaní xuilachá Jesús y acxni Jesús úcxilhli, chiné huánilh:

—Huix huanicana Simón xkahuasa Juan, pero aquit naclimapacuhuiyán Cefas —umá tachuhuin huamputún Pedro o chíhuix.

Felipe y Natanael na tastalaney Jesús

⁴³ Lichalí Jesús alh nac xapulataman Galilea y antá tatanoklhchá Felipe, y chiné huánilh:

—Caquistalani.

⁴⁴ Amá Felipe xalac Betsaida xuanit antá na ní xtahuilananchá Andrés y Pedro. ⁴⁵ Felipe lalihuán alh putzay Natanael y chiné huánilh:

—Cucxilhniáhu amá chixcú huantj titalichuhuin alh xalakmakán profetas xahua Moisés, xlá huanicán Jesús xkahuasa José xalac Nazaret.

⁴⁶ Natanael kalhtínalh:

—Nipara tzinú ccanajlay. ¿Lácu pi tlan nataxtuyachá çatum talipahu chixcú nac Nazaret?

Pero Felipe chiné huaniyá:

—Pus catat ucxilha laquí nacanajlaya.

⁴⁷ Acxni úcxilhli Jesús pi xklatalacatzuhujma Natanael, chiné huá:

—Anú min çatum chixcú huantj xlicána luu mininiy litapacuhuiy israelita porque nipa caj chunatá limasiyuma.

⁴⁸ Entonces Natanael kalhásquilh:

—¿Lácu quililakapasa?

Jesús huánilh:

—Aquit pulh cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo, acxni niá xtasaniyán Felipe.

⁴⁹ Entonces Natanael huánilh:

—Makalhtahuakéná, xlicána huix Xkahuasa Dios, huix amá rey huantj xlimínit xuanit laquí nacama-peksiy huantj xalac Israel!

⁵⁰ Jesús kálhtílh:

—Huix quincanajlaniya caj xlacata cumu cuanín pi pulh aquit cucxilhni acxni xyát nac xtampín xaquihui higo. Pus namín quilhtamacú acxni naucxilha huix atzinú laclanca tascújut huantj nactlahuay ni xachuná huantj káxpatti lanhú.

⁵¹ Jesús chiné huampá:

—Xlicána ccahuaniyán pi nalakchán quilhtamacú acxni huixinín naucxilhatit pi laquí nahuán akapún y xangeles Dios tatactamananchi y tatauacamanampá nahuán xlacata naquintalakachixcuhuiy aquit Xatalacsacni Chixcú.

Jesús an nac aktum putamakaxtokni

Lituxama nac cachiquin huanicán Caná xmunicipio Galilea tlahuácalh aktum putamakaxtokni.

2 Xtzí Jesús na xanit. ² Nac putamakaxtokni na xca-putzacanjit Jesús xahua xtamakalhtahuakén. ³ Acxni tamakáspitli xviniucán huantj xtalikotnumánalh, xtzí Jesús chiné huánilh:

—Niajtu xviniucán huantj natahuay.

⁴ Jesús chiné kálhtílh:

—Mamá, ¿túcu xlacata aquit quilihuaniya? Pus aquit niñay túcu nactlahuay xlacatacán porque niá lakchán quilhtamacú laa nactzucuy scuja.

⁵ Pero xtzí Jesús chiné cahuánilh huantj xtamacascujmánalh:

—Para laa túcu xlá nacalimascujuyán, huak cakalhakaxpáttit.

⁶ Antá lacatzú xtahuilánalh pachaxán caj la tlámanclh xla chíhuix huantj xtamaclacasquin judíos acxni xtala-kachixcuhuinán; amá tlámanclh xtajuy max cumu ochenta osuchi cien litros chuchut patunu. ⁷ Jesús chiné cahuánilh macascujni:

—Cacalimastapátit chuchut tamakolh tlámanclh.

Y xlacán talimastápalh. ⁸ Jesús cahuaniyá:

—Chú camacutútit actzú y calipinipítit huantj mapux-quicanit nac eé pupaxcua.

Xlacán chuná tatlahualh, ⁹ y acxni kalhuánalh amá chuchut la xatlán vino xuanit, ni xcatziy nícu xlimincanitanchá caj xmanhuá macascujnín xtacatziy, porque huá xlacán xtamacutunít amá chuchut. Y amá chixcú huantj xapuxcu tasacua tasánilh huantj xtamakaxtokma, ¹⁰ y chiné huánilh:

—Caníhuá antanícú paxcujnancán pulh huá xatlán vino tahuanancán, y acxni taputza lhuhuatá

tahuanit, entonces ahuatá tahananincán amá vino huantü nì luu xatlán. Pero chinchú huix ahuatá camaxquipat amá vino huantü tlak xatlán.

¹¹ Huá eé chúchut huantü lakpáilil Jesús nac Caná cxmunicipio Galilea, huantü luu pulh tláhuah lanca xtascújut, y huá umá tzúculh limasiyuy pì lanca xlacatzcut y amaqolh xtamaqalhtahuakén tacanajlánilh pì xlicána xlá Cristo huantü xminit calakmáxtuy.

¹² Acalistán Jesús catáalh xtzi, chu xlitlakapasni xahua xtamaqalhtahuakén nac aktum çachiquin xuanicán Capernaum pero nì luu maqas quilhtamacú antá xtalamanchá.

Jesús çaputlakaxtukoy stananín nac lanca xpusiculan Dios huantü xuí nac Jerusalén

(Mateo 21.12-13; Marcos 11.15-18; Lucas 19.45-46)

¹³ Cumu aya xtalacatzuhujma xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzálín, Jesús alh nac xacachiquin Jerusalén.

¹⁴ Acxni tanuchá nac lanca pusiculan camanóklhulh nac xtanquilhtín huantü xtastamánalh huácax chu borregos y palomas, xahua huantü antá xtahuilánalh tí xtalakpaliniy xtumincán cristianos. ¹⁵ Acxni caúcxilhli Jesús lihuana çaxtláhuah kantum tasihu y huá tzúculh çalitlakaxtuy putum stananín, nachuná xborregoscán, chü xuacacán; y huantü xtalakpaliny tumín camakpuspínilh xmesajcán y nac çatiyatni çataramínilh xtumincán. ¹⁶ Huantü xtastamánalh palomas chiné çahuánilh:

—Putum tamá cacatamacxtútít uú y nì calimáxtútít xchic Quintlat cumu la aktum pustán.

¹⁷ Amaqolh xtamaqalhtahuakén talacapástacli huantü huan lacatum nac likalhtahuaka antanícú chiné huan: “Xlihuak quinacú clilakatzán mimpusiculan y nì çmatlantiy lata túcu nitlán antá tlahuacán.”

¹⁸ Makapitzín xanapúxcún judíos takalhásquilh:

—¿Túcu ya lanca tascújut tlan natlahuaya huantü nacucxilháhu laqui naccatziyáhu pì xlicána kalhiya limapeksín xlacata huantü tlahua?

¹⁹ Jesús çakálhtilh:

—Calactlahuátit eé pusiculan y caj aktutu quilhtamacú aquit nactlahuaparay tunu xasasti.

²⁰ Entonces amaqolh judios tahuánilh:

—Típuxamachaxán çata limakapalacanjttá lata tlahuamácalh eé lanca xpusiculan Dios, ¿nícú chú huix natzucuniya xlacata caj aktutu quilhtamacú nalitlahuaya tunu xasasti?

²¹ Pero xlacán nì taakátaksli porque amá pusiculan huantü xlá xlichuhuinama Jesús pus xlá xtiyatlihua xuanima. ²² Pus acxnicú Jesús nilh y lacastacuánalh nac çalínín xtamaqalhtahuakén talacapástacli eé xtachuhin y tacanajlalh porque luu chuná xquikantaxtunít cumu la xçahuaninít y nachuná la huan nac likalhtahuaka huantü tatzoktahuailnit xpalacata.

Jesús huak çalakapasa çatunu cristianos

²³ Acxni Jesús xlamachicú nac Jerusalén cxpaxcua taakspuntzálín lhuha cristianos tacanajlánilh cumu taúcxilhli lalancá xtascújut huantü xlá xcatlahuama.

²⁴ Pero cumu xlá xçalakapasa çatunu lata lácu xtapuhuacán nì huak xçanajlay lata túcu xlacán xtahuaniy. ²⁵ Xlá huak xçalakapasa lata lácu xlacán xtayacán çatunu cristianos y pus Jesús nì xlasquima para tícu nalitachuhuinán lata lácu xlacán xtapuhuacán.

Nicodemo an lakapaxialhnán Jesús

3 Xlama çatum chixcú fariseo xuanicán Nicodemo, xlá luu talipahu chixcú xuanit nac xlakstipanacán judíos. ² Maktum tzisni Nicodemo alh lakapaxialhnán Jesús y chiné huánilh:

—Maqalhtahuakén, aquinín ccatziyáhu pì Dios macaminítán xlacata naquilmaqalhchuhuiníyáhu,

porque nìpara çatum tícu tlan masiyuy laclanca licác-nit tascújut cumu la huix çatlahuaya para nì huá Dios namaxquiy xlimakatlihueke.

³ Jesús huánilh:

—Xlicána cuaniyán que para tícu nì nalacachín amaktum nilay catiúcxilhli lácu Dios matzuquima xasasti xtapéksit nac çaquilhtamacú.

⁴ Nicodemo kalhásquilh:

—Pero, ¿lácu nalay nalacachín çatum chixcú para aya kolutá? ¿Lácu pì tlan natanuparay nac xpulacni xtzi laqui nalacachimparay amaktum?

⁵ Jesús kalhtipá:

—Xlicána cuaniyán, huantü nì nalilacachín chúchut xahua Espiritu Santo, nilay catimaktapéksilh huantü Dios tlahuama. ⁶ Porque amá cristiano huantü lacachín caj xlacata cumu xtzi y xtlát tamaxquiy xtiyatlihua, pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la uú xala çaquilhtamacú, pero huantü lilacachín Espiritu Santo pus xlá chuná kalhiy xtalacapastacni cumu la tú kalhiy Espiritu Santo. ⁷ Nì calipécuanti huantü cuanimán pero milicatzitcán pì Dios luu lacasquín pì huak cristianos natalacachín amaktum. ⁸ Eé huantü cuanimán xtachuná quitaxtuy acxni huix kaxpata marí macaacsanán un, pero nì catziya nícú pekama nìpara nícú mimachá porque nì tasiyuy, pus nachuná amaqolh cristianos huantü Dios camaxquiy Xespíritu xahua xtalacapastacni, nì tasiyuy pero sasti cristianos tahuán porque xlicána talacachín amaktum.

⁹ Nicodemo kalhasquimpá:

—Luu nì cakataksa lácu luu naquitaxtuy tamá.

¹⁰ Jesús huánilh:

—Huix luu skalala y talipahu chixcú uú xalac Israel, ¿y nì akataksa huantü cuanimán? ¹¹ Xlicána cuaniyán, aquit clitachuhuinamán huantü ccatziy y çmaluloka huantü cucxilhni, pero huix nì çanajlaya huantü aquit cuanimán. ¹² Para huixinín nì çanajlayátit acxni çalita-kalhchuhuinanán huantü anán uú nac çaquilhtamacú, ¿pì lihuaca chú nacanajlayátit para naccalikalhchuhuinanán huantü anán nac akapún? ¹³ Nac akapún niti ccatziy túcu anán, caj xman aquit Xatalacsacni Chixcú ccatziy túcu anán porque nac akapún cminitanhá.

¹⁴ Huixinín ccatziyátit xlacata maktum quilhtamacú nac desierto Moisés xtokoahuacalh nac kantum quihui tantum luhua xla bronce y akachexyáhuah laqui huantü nataucxilha nì catínilh, pus nachuná chú aquit Xatalacsacni Chixcú amácalh quixtokohuacacán, ¹⁵ laqui xli-pacs huantü naquilpahuán nì catilaktzánkahl huata luu tlan naquintalatamay canexnicahuá quilhtamacú.

Dios çapaxquiy huak cristianos xala çaquilhtamacú

¹⁶ Porque Dios luu snun çapaxquilh cristianos xala çaquilhtamacú, pus huá xpalacata limacamástalh xman çatum xkahuasa laqui nacapalacaniy cristianos y chuná catihua huantü nalipahuán nì catilaktzánkahl, huata nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantü neçxni catiláksputli. ¹⁷ Porque Dios nì huá limacámilh Xkahuasa para caj namalaktzankenán, pus huá limacámilh laqui nalakmáxtunún. ¹⁸ Huantü lipahuán Xkahuasa Dios neçxni catilaktzánkahl, pero huantü nì çanajlaniy xtachuhuin amaj patinán porque nì lipahuán amá huantü xman huá çatum Xkahuasa Dios. ¹⁹ Huantü nì tacanajlaniy xtachuhuin amaj patinán porque milh taxkákéet nac çaquilhtamacú y xlacán atzinú talakátihl talatapuliy nac xacapusua nì xachuná nac xacaxkakaná, laqui niti nacatziy para lixcájit huantü xatlahuamánalh. ²⁰ Putum huantü nitlán xtalacapastacnicán nì taucxilhputún taxkákéet laqui nì natalitasiyuy xkasatcán y nì talaktalacatzuhuiy. ²¹ Pero huantü tlan xtalacapastacnicán talaktalacatzuhuiy taxkákéet laqui natalitasiyuy pì Dios çatálama y tlan huantü tatlahuamánalh.

Juan Bautista lichuhuinamparay Jesús

²² Acalistán Jesús çatáalh xtamakalhtahuakén nac xamunicipio Judea y fuerza makas tzinú antá xtalamananchá y antá xcaakmunuma cristianos. ²³ Juan na antá xakmununuma nac Enón lacatzú nac Salim, porque antá lhuhua xuí chuchut. Antá xtamín lhuhua cristianos y xcaakmunucán. ²⁴ Putum eé chuná quitáxtulh acxni nia xtamacnucán nac pulachin Juan.

²⁵ Amá quilhtamacú xtamakalhtahuakén Juan y chatum judío tzúculh taliaklhuhuatnán xaticu atzinú tlan xapay xtalakalhin acxni akmununún, pi huá cahuá Jesús. ²⁶ Xlacán talákalh Juan y chiné tahuánilh:

—Makalhtahuakéná, amá chixcú huantí quilaklán aliquiditutu kalhtuchoko Jordán huantí huix xlichuhuinampat pi minitán quincalakmaxtuyán, chú na aya akmununuma y lhuhua cristianos tatalanimánalh.

²⁷ Entonces Juan chiné cahuánilh:

—Nipara chatum cristianos lay túcu kalhiy para ni huá Dios namaxquiy. ²⁸ Porque huixinín luu lacatancs kaxpatnitátit acxni chiné cuá: “Aquit ni Cristo huantí kalhipanántit.” Pus aquit amá chixcú huantí malakachácalh laqui nacpulaniy Cristo y alisok naccamacatziniy cristianos pi mimajá. ²⁹ Cumu la huixinín catziyátit, nac aktum putamakaxtokni amá kahuasa huantí taláhui tzumat pus huá tamakaxtokma, y amá chatumlitum huantí antá lacatzú láhui, xlá caj xamigo, y luu lipaxúhu kalhakaxmata huantu xlá lichuhuinama; pus nachuná chú aquit luu lipaxuhuy cumu huak huá tatalanimánalh Jesús. ³⁰ Chali chali xlá atzinú lhuhua amácalh lipahuacán y luu atzinú talipahu nahuán, y aquit niaj tu cactilitáxtulh, huata chali chali cámaj litutzuhuy.

Jesús nac akapún minitanchá

³¹ Amakolh cristianos huantí uú talacachinít nac caquilhtamacú, pus xlacán xmanhuá tlan talichuhuinán huantu anán uú nac caquilhtamacú y huantu talakapasa. Pero huantí minitanchá nac akapún xlá atzinú kalhiy limapeksín y xtalacapastacni, y huá lichuhuinán huantu anán nac akapún porque xlá ni xta-chuná cumu la catihua cristiano, ³² y huá xlá lichuhuinán huantu ucxilhnit y huantu kaxmatnit; y masqui chuná lata túcu xlá lichuhuinán nití canajlaniy. ³³ Pero makapitán cristianos huantí tacanajlaniy chuná xlacán tamaluloka nac xlatamactán pi xlicána xtalacapastacni Dios huantu xlá lichuhuinama. ³⁴ Pus amá chixcú huantí Dios macámilh nac caquilhtamacú laqui xlá naquincajimakalhchuhuinian xtachuhuin, xmanhuá xlá tlan lichuhuinán xtalacapastacni, porque Dios ni caj chalacatzaj maxquijnit Xespiritu. ³⁵ Quintlaticán Dios paxquiy Xkahuasa Jesucristo y lata túcu anán xlá huak macamaxquijnit xlacata nacamaxpeksiy. ³⁶ Huantí lipahuán Xkahuasa Dios maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu ankalhiná cahuá nakalhiy, pero huantí ni kalhakaxmatputún xlacata nalipahuán, xlá necxni catikalhilh amá latámat sinoque fuerza amaj patiy amá lipacuánit tapatín chuná la Dios lachchuhuinínit.

Jesús tachuhuinán chatum puscat samaritana

4 Ni limakas quilhtamacú amakolh fariseos tacatzilh pi atzinú lhuhua cristianos xtalanimánalh Jesús, xahuachí atzinú lhuhua xakmununuma ni xachuná Juan, ² (masqui xlicána pi ni huá Jesús xcaakmunuy cristianos, pus huata xtamakalhtahuakén xtaakmununún). ³ Pero cumu Jesús xcatziy pi xtasi-tziy y cátzilh pi chuná xtalilacchuhuinamánalh fariseos, huata mejor tácxli nac Judea laqui naán nac Galilea.

⁴ Pero amá tiji huantu xan nac Galilea antá xtítax-tucán nac xapulataman Samaria. ⁵ Jesús chalh nac ak-

tum cachiquín xalac amá municipio xuanicán Sicar, lacatzú nac amá púcuxtu huantu xmapeksiy xamakán kolutzín Jacob huantu xakataxtuninít xkahuasa José.

⁶ Antá nac amá púcuxtu xuí aktum pozo huantu xpu-huaxnit kolutzín Jacob. Max cumu luu tastúnut xuanit y cumú luu mari xchichinima Jesús xmakatlakuanitá tiji, pus huata xlá antá táhui nac xquilhpán pozo.

⁷ Amakolh xdiscipulos Jesús xtaanit nac cachiquín laqui natatamahuy huantu natahuay, y caj lipuntzú chilh nac pozo chatum puscat xalac Samaria laqui namacutuy chuchut. Y Jesús chiné huánilh:

—Xquintahua actzu minchuchut.

⁹ Pero amá puscat samaritana chiné kálhtilh:

—¿Túcu xlacata aquit quilisquiniya chuchut lácu pi na judía aquit? Pus aquit antá xalac Samaria.

Huá chuná lihuánilh porque judíos ni xtalalalén Samaritanos. ¹⁰ Jesús chiné kálhtilh:

—Xlicána para catziya cahuá huantu Dios mastay y xahuachí para xcatzi tícuya chixcú huantí squinimán chuchut, tancs cuaniyán pi huata xquisquini chuchut y aquit xacmaxquín chuchut huantu xlicána mastay latámat.

¹¹ Amá puscat chiné huánilh:

—Pero nipara xlimacutucán chuchut kalhiya y chinchú umá pozo luu pulmán, ¿lácu chú natlahuaya laqui tlan naquimaxquiya amá chuchut huantu xlicána mastay latámat? ¹² Umá chuchut huantu tajuma nac eé pozo xlicána pi luu tlan porque huá xamakán quilitalakapasnicán Jacob huantí quincamaxtekninítán; antá xlá xkotnún xahuá xlipacs xcamánan chu xlihuak xtalakalhin antá xcamakotniy. ¿Chinchú huix pi atzinú luu tlak talipahu litaxtuputuna ni xachuná xlá?

¹³ Jesús chiné kálhtilh:

—Xliputum huantí talikotnún eé chuchut ni limakas tzucuparay takalhpuy, ¹⁴ pero huantí nalikotnún amá chuchut huantu aquit cmastay niaj necxnicú catikalhpútilh. Porque amá chuchut huantu aquit cmastay, antá nac xnacú natzucuy musnú laqui chuná nakalhiy xasasti latámat canecxnicaahuá quilhtamacú.

¹⁵ Amá puscat chiné huánilh:

—Pus luu catlahua litlán caquintalikótnunti tamá chuchut laqui niaj nackalhpuy y laqui niaj nacmín tiyay chuchut uú nac pozo.

¹⁶ Jesús chiné huanipá:

—Huata mejor pulh caquitasani mintakolú y acxtum natatana.

¹⁷ Amá puscat chiné huánilh:

—Aquit nití quintakolú.

Y Jesús kálhtilh:

—Luu xlicána la huana pi nití mintakolú, ¹⁸ porque aya xlikalhaquitzis lacchixcuhuin huantí huix catitatahuila, y huantí tãhuilán lanchú ni mintakolú. Poreso luu xlicána huantu huix chuhuinanita.

¹⁹ Acxni amá puscat káxmatli eé tachuhuin chiné huánilh:

—Pus hasta lanchú ccatziya pi huix luu lanca talipahu profeta. ²⁰ Pus xtlahua litlán xquihuani aktum tachuhuin huantu aquit ccatziputún; xalakmakán quilitalakapasnicán samaritanos xtamín talakachixcuhuy Dios nac eé kestín, pero huixinín judíos huanáit pi antá nac Jerusalén nalakachixcuhuyáhu Dios.

²¹ Jesús kálhtilh:

—Puscat, cacatzí huix lanchú pi talacatzuhujima quilhtamacú acxni huixinín tlan nalakachixcuhuyátit Quintlaticán Dios masqui ni catátit uú nac kestín y masqui ni capítit nac Jerusalén. ²² Huixinín samaritanos nipara tzinú catziyátit ticu luu lakachixcuhuyátit pero aquinín judíos ccatziyáhu huantí clakachixcuhui-manáhu, porque huantí nacalakmaxtuyán antá mimachá nac xlakstipancán judíos. ²³ Pero amaj lakchán quilhtamacú y lanchú aya lakchanit acxni huantí xlicána talakachixcuhuyputún Dios tlan canihua natatlahuy, pero huantu luu xlicána akstítum cumu lá nac-

maḷacapaſtacniy Espírítu Santo, porque Dios ca-
tzama huanṭi natalakachixcuhuyi cumu ḷa cuanímán.

²⁴ Dios caj Espírítu y ni caj lacatum huí cumu ḷa huixinín lacpuhuanáti, y amá cristiano huanṭi nalakachixcuhuyi mininiy naliakachixcuhuyi xlihuak aktum xatlán talacapaſtacni y huanṭu luu akstítum cumu ḷa Xespírítu Dios namalacapaſtacniy nac xnacú.

²⁵ Amá pusaṭ chiné huánihl:

—Aquit ccaṭziy pi amaj min chaṭum huanṭi quinca-malacuninítan Dios laquj naquincalakmaxtuyán huanṭi huanicán Cristo, y acxni xlá namín huak naquinca-malacapuṭuncuhuiniyán huanṭu luu quilica-tzitcán.

²⁶ Jesús huanipá amá pusaṭ:

—Pus ḷanchú luu lacatancs cuanियán pi aquit amá chixcú huanṭi huix lichuhuinámpaṭ.

²⁷ Acxnitiyá chuná xtachuhuinanámánlh tachilh xdiscipulos, xlacán cacs talacáhua acxni taúcxilhi Jesús pi xtaṭchuhuina amá pusaṭ samaritano. Pero ni para chaṭum xkalhásquilh tucu xlacasquin osuchi tucu xtalichuhuinanámánlh.

²⁸ Y amá pusaṭ antá akxtekuílih xaksáhuat y laḷihuan alh nac caṭchiquín, y antá chiné caḷhuánilh cristianos:

²⁹ —Catáti ucxilháti chaṭum chixcú, xlá luu lacatancs quihuaninít ḷata tucu aquit ctitlahuanitá nac qui-latámaṭ. ¿ḷácu huanáti, ni huá cahuá Cristo huanṭi namín quinca-lakmaxtuyán?

³⁰ Amakolh cristianos laḷihuan taminchá nac caṭchiquín y táalh antanícu xuilachá Jesús. ³¹ Y antá nac pozo xdiscipulos Jesús tzúculh talimakatzankey laquj nahuayán y chiné xtahuanimána:

—Makalhatahukená, cahuáyanti maſqui caṇa caj actzú.

³² Pero xlá chiné caḷáhtilh:

—Aquit aya ckalhiy huanṭu nacuay y huixinín ni lakapasáti.

³³ Y xdiscipulos sacstucán chiné tzúculh talahuaniy:

—¿Maḷ tzaná tucu limínih para tucu nahuay?

³⁴ Pero Jesús caḷhuánilh:

—Acxni aquit ctlahuay xtapaxuhuan Dios lámpara quintahuaj ctimaxtuy hasta acxni nacmaſputuy.

³⁵ Acxni huixinín ucxilháti xtahuácat tachanan huanáti: “Maſqui ni luu calacapaḷáhu porque tzankaycu aktaṭi papá ḷata tlan naxkanancán”; pero aquit caḷhuan-yiyan pi calacapítit y na caṭaucxilhtit antanícu huilakolh atúnuy tachanan, antá aya lhucucumakolh y tlaná natzucuyáti xkananáti. ³⁶ Pus huixinín huanṭi namakxkananáti nac eé caṭuhuan na nacamaſkahuicanáti y amá huanṭu namamacxtupiyáti huá xlistanicán cristianos huanṭi ankaliná cahuá takalhiy lipaxúhu latámaṭ. Huí tunu huanṭi tachanít eé tachanan y huixinín chú pimpáti mamacxtupiyáti laquj acxtum nalipaxuhuyáti. ³⁷ Y luu lacatancs chuná caḷquitaxtunimán amá tachuhuín huanṭu chiné huan: “Túnuy chixcú huanṭi chananan y tunu huanṭi xkanán.” ³⁸ Aquit ccamalakachamán huixinín laquj namamacxtupiyáti xtahuácat amá tachanan huanṭu tachanít atúnuy lacchixcuhuin; pus tunu huanṭi taliscujniṭ y chinchá huixinín caṭa caj mamacxtupiyáti huanṭu xlacán taliscujniṭ.

³⁹ Lhuhua cristianos huanṭi xtahuilánlh nac amá caṭchiquín huanicán Sicar talákmilh antaní xuí Jesús porque tacanajlánilh caj xpalaṭata huanṭu xuaninít amá pusaṭ acxni xlá caḷhuánilh xlacata pi xuaninít xlihuak huanṭu xlá xtitlahuanitá nac xlatámaṭ. ⁴⁰ Acxni amakolh samaritanos taláckhilh Jesús tatachuhuinálh y tahuánilh xlacata caṭata máxteklí nac xcaṭchiquincán caṇa caj nícu akliṭ quilhtamacú. Xlá maṭlántilh y caṭata máxteklí aktiy quilhtamacú, ⁴¹ y luu lhuhua cristianos talipáhuah acxni takaxmánihl xtachuhuín huanṭu xlá xlichuhuina. ⁴² Acalístan chiné tahuánilh amá pusaṭ:

—Chú aquinín na ccanajlayáhu ni xlacata cumu para caj huix quilalitachuhuinanitáhu sino porque mismo man quintakencán aquinín clikaxmatnitáhu y chú aquinin ctalulokáhu pi xliçana huá Cristo xmaḷkapu-taxtinacán cristianos.

Jesús maṭlantiy xkahuasa chaṭum xapuxcu maṭeक्सíná

⁴³ Aliahtiy quilhtamacú acxni aya tacaḷhi Jesús nac amá caṭchiquín huanṭu xmaṭeक्सiy Samaria y quilhtayapá xtiji laquj nachán nac xapulatan Galilea.

⁴⁴ Maſqui xapulh chuná tihua Jesús xlacata pi chaṭum profeta ni lipahuancán huanṭu lichuhuínán nac xcaṭchiquín, ⁴⁵ pero xliçana pi ni ankalin chuná quitaxtuy porque acxni chaḷh nac lactzu caṭchiquín huanṭu xcamapeक्सiy Galilea canihúa luu lipaxúhu tamakamaklihtinálh, porque lhuhua xlacán na xtaquilanit nac xapax-cua taakspuntzalin nac Jerusalén, y amakolh cristianos huak xtaucxilhnit huanṭu antá Jesús xcaṭlahuanit lac-lanca liçániṭ tascújut.

⁴⁶ Pero huata Jesús ampá nac aktum caṭchiquín huanicán Caná, antá nac umá caṭchiquín caj chúchut luu xatlán vino litlahuanit. Y antá manóklhulh chaṭum luu talipahu chixcú huanṭi na luu lacxtum xtamapeक्सinán rey, xlá antá xuilachá nac Capernaum y xkalhiy chaṭum xkahuasa huanṭi luu xtaṭatlay. ⁴⁷ Acxni cáztilh amá chixcú pi Jesús xminitanchá nac Judea y xchinít nac Galilea, laḷihuan alh limakatzankey xlacata caṭáalh nac xchic y camatlántinilh xkahuasa porque atzinú aya xniputún.

⁴⁸ Jesús chiné huánihl:

—Huixinín ni luu quilalipahuáhu para ni pulh nauxilháti aktum luu liçániṭ tascújut huanṭu ctlahuay.

⁴⁹ Pero amá talipahu chixcú chiné huánihl:

—Makalhatahukená, luu xliçana ctalhua litlan, pála caquintapi nac quinçhich lihuán niya niy quinkahuasa.

⁵⁰ Pero huata Jesús chiné huánihl:

—Luu lipaxúhu capit nac minchic porque amá min-kahuasa aya tatlantiniṭ.

Amá chixcú caṇájláhl huanṭu huánihl Jesús y laḷihuan alh nac xchic. ⁵¹ Acxni aya xchaṭtilhay nac xchic laḷihuan támilh tapaxtoka makapitziṆ xtaṣacuán, y chiné tahuánihl:

—Minkahuasa aya tatlantiniṭ y luu tlan má.

⁵² Xlá caḷalháskuilh cumu tucuya hora tzucuniṭ tatlantiy amá kahuasa; xlacán chiné tahuánihl:

—Kotán, maḷ cumu camaktum hora xuanit acxni máxteklí lhucúyat.

⁵³ Amá chixcú na lacapástacli pi huatiyá amá hora acxni Jesús huánihl: “Minkahuasa aya tatlantiniṭ.” Y amá chixcú lipáhuah Jesús xahua xliputum huanṭi xalac xchic na talicánajlánilh caj xpalaṭata huanṭu tláhuah.

⁵⁴ Pus huá chú eé xliaktiy laclanca liçániṭ xtascújut huanṭu tláhuah Jesús acxni quitálakspitli nac Judea y chimpá nac Galilea.

Jesús maṭlantiy chaṭum chixcú huanṭi niḷay xtláhuán

5 Ni limakas quilhtamacú amakolh judíos tatlahuapá aktum paṭcua nac Jerusalén y Jesús na alh nac paṭcua. ² Nac lacatum málacchi antanícu xlac-tanucán nac amá caṭchiquín xuanicán Puerta de las Ovejas, antá lacatzú xuí aktum musni nac xatachuhuin hebreo xuanicán Betzata, y antaní xlactanucán kanquitzis arco huanṭu lihuana xlakchipayahuanit. ³ Antá nac xtampin xtamánalh lhuhua cristianos huanṭi xtalakhiy laṭachá tucuya tajátat: huṭiṭi lakatzin, makapitziṆ niḷay xtaláhuán y naḷchuná huanṭi xtalacluntuhuanit; xlacán xtalakhimánalh acxni natanankatla chúchut. ⁴ Porque huancán pi mat ni xmakasni xtactayaçhi chaṭum ángel nac amá musni y xlaknankatla chúchut y

huá chú tì pulh natajuyachá nac chúchut pála j tuncán natatlantíy masqui látachá túcuya tajátat xkalhiy. ⁵ Pus antá xuí çatum chixcú xlá aya xlemá xlipuxamacu-tzayán çata lata xtátatlay. ⁶ Acxni úcxilhli Jesús pí antá xmá amá chixcú y cáztih pí makasá quilhtamacú lata xlá xpátima, pus huá chiné líkahlásquilh:

—¿Lácu pí tatlantíputuna?

⁷ Amá tatlatlá kalhtínalh:

—Pero niti huantí naquimajuy nac musni acxni tanankatla chúchut. Lata makatunu ctajuputún túnj tuncán huantí tajuparay.

⁸ Pero Jesús huánilh:

—Cataqui, casacti mixtícat y catláhuanti.

⁹ Acxni tuncán amá chixcú tatlantílh lálíhuán, sacli xputama y tzúculh tlahuán. Pero cumu sábadu xuanit amá quilhtamacú xlihuancán para tícu nascuja, ¹⁰ y nac tiji makapitzín judíos huantí taúcxilhli pí xcucanít cxtícat chiné tahuánilh:

—Lanchú eé quilhtamacú caj luu jaxcán y nì milícúcat mixtícat.

¹¹ Pero amá chixcú chiné çakálhtílh:

—Huantí quimatlantílh quihuánilh: “Casacti mixtícat y catláhuanti.”

¹² Xlacán takalhasquimpá:

—¿Tícu amá chixcú huantí huanín: “Casacti mixtícat y catláhuanti?”

¹³ Cumu amá chixcú nì xcatziy tícu xmatlantíniit, porque Jesús xcalakstípatanunít antanícu luu lihuua xtalayánalh cristianos, nítu kalhtínalh. ¹⁴ Acalístán Jesús manoklhuchá nac lanca pusiculan y chiné huánilh:

—Chú luu tlan cumu aya tatlantíniita, pero chú niaj catlahua talakalhín cumu la xtlahuaya xapulh laqui niaj nachipayán amá luu atzínú xalipecuánit tajátat.

¹⁵ Cumu amá chixcú aya xcatziy túcuya chixcú huantí xmatlantíniit huata xlá lálíhuán alh çahuaniy xanapuxcun judíos pí huá Jesús xuanicán amá chixcú huantí xmatlantíniit. ¹⁶ Caj huá xpalacata amakolh mapeksinán jn judíos xtaputzamanálh Jesús xtamakníputún cumu xlá xcatlahuay laclanca lícánit tascújut acxni xlakchanít quilhtamacú sábadu y nítícu scujá. ¹⁷ Pero para tícu xkalhasquín Jesús túcu xlacata chuná xtlahuay, chiné xkalhtiy:

—Dios huantí luu xlicana Quintlat, ankalhíná scujma y nìpara aktum quilhtamacú jaxa, y nachuná chú aquit ankalhíná cscujma.

¹⁸ Huá xlacata amakolh judíos luu xtalimakníputún, nì caj cumu para nì xçacñinaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán, sinoque porque xlá na luu Dios xliatapulhçay acxni xuan pí huá luu xtlát.

Cumu Jesús Xkahuasa Dios kalhiy limapeksín

¹⁹ Jesús na chiné çahuánilh amakolh xanapuxcun judíos:

—Xlicana aquit Xkahuasa Dios y luu lacatancs çahuaniyán pí nílly túcu ctlahuay huantú caj quecstu quilacata, huata caj xmanhuá ctlahuay huantú cucxilha tlahuay Dios porque huá quintlat. Xlihuak huantú tlahuay Dios, cumu aquit Xkahuasa, pus na huá ctlahuay. ²⁰ Dios luu xlicana quimpxquiy porque aquit Xkahuasa y quimpxquiy láta túcu xlá tlahuama, y naquintimpxquiyú atzínú tlak laclanca tascújut huantú aquit naclahuay y huixinín luu nacamakexlhayán. ²¹ Pus chuná cumu la Dios çamalacastacuaníy nín y çampxquiy latámat, pus nachuná chú aquit na nacmpxquiy latámat huantí aquit nacmpxquiyputún.

²² Dios quintlat niti mpxokóniy xtalakalhín sino aquit Xkahuasa quimpxquiy limapeksín xlacata aquit nacçasquiniy cuentaj xpalacata xtalakalhincán cristianos.

²³ Y cumu chuná laclhçahuilínit xlacata xlipacs cristianos naquintacñinaniy aquit Xkahuasa cumu la çacñinancán Dios huantí luu quintlat, huantí nì quin-

çacñinaniy aquit Xkahuasa Dios na nì xlicana çacñinanimá quintlat huantí quimalakachánit.

²⁴ Xlicana çahuaniyán pí huantí quinkaxmatniy huantú cliakchuhuinama y nachuna lítum chú lipahuán huantí quimalakachánit, xlá maklhtínán latámat xasasti huantú ankalhíná çahuá nakalhíy, y niaj nēcni catimapañinica xpalacata xtalakalhín, pus xlá títaxtunit nac xatiji çalíníy y aya tzucunít chú lactlahuán nac xatiji latámat. ²⁵ Xlicana çahuaniyán pí lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanít acxni amakolh huantí aya taníniit natakaxmata xtachuhín Xkahuasa Dios, y huantí natakaxmatniy huantú xlá nahuán natakalhíy latámat. ²⁶ Porque chuná cumu la Quintlat Dios sacstu kalhiy lítlíhueke xlá mpxstay látamat porque lanca xlacatzúcut, pus nachuná chú cumu aquit Xkahuasa quimpxquiy lítlíhueke laqui nacmpxstay eé latámat.

²⁷ Nachunalítum quimpxquiy amá lítlíhueke laqui aquit nacçatlahuay taxókón cristianos caj xpalacata xtalakalhincán, porque aquit xlicana Xatalacsacni Chixcú. ²⁸ Nì calilipuhuántit caj xpalacata huantú çahuaniyán, porque luu xlicana amaj lakchán quilhtamacú acxni xliputum nín naquintakaxmatniy quintachuhín, ²⁹ y çatunu çatunu natataçxtuyachi antanícu xçampxcuníy. Huantí tlan xuanit xtapuhuancán natalacastacuanán nac çalíníy laqui natakalhíy lipaxúhu latámat, pero huantí luu nítlan xtapuhuancán xtahuantí xlacán natalacastacuanán nac çalíníy laqui nacmpxokónicán xlihuak huantú nítlan tatítlahuantí.

Jesús mpxiyuy pí xlicana kalhiy limapeksín

³⁰ Aquit nílly túcu ctlahuay huantú caj quecstu quilacata, huata acxni aquit çaputzananiy cristianos huantú nítlan tatlahuanít luu xtalulókat quintaputzán porque chuná ctlahuay cumu la quilimapeksinít Quintlat huantí quimacaminít. ³¹ Pus para aquit caj quecstu xactalánquilh nac xlatatín cristianos, luu lacatancs pí nítu xlimacua quintachuhín y tlan nì xçanajlátit.

³² Pero huí çatum huantí quimlanquiy y quintatayay y aquit stalanca ccatziy pí huantú xlá huan caj quimpxlacata líçanajlat porque xlicana. ³³ Huixinín quimpxlhasquínánit Juan Bautista caj quimpxlacata y huantú xlá kalhtínanchá luu lacatancs. ³⁴ Pero aquit nì clílacán para túcu nahuán çatum chixcú caj quilacata, osuchi para túcu nampxiyuy; huata aquit caj çampxlacapastacamán Juan laqui tlan naquilalipahuantú y namaakaputaxtiyátit milístacnicán. ³⁵ Amá xtachuhín Juan Bautista lítaxtulh cumu la limaxsko laqui xlá nacmpxkoníyán, y huixinín luu aktum tapaxuhán makmaklhtínántit txaxkaket, pero nì luu makas quilhtamacú. ³⁶ Juan mástalh talulókat xlacata pí Dios quimacaminít pero huilapá chú huantú atzínú nacamalulokniyán nì xachuná xtachuhín Juan, pus huá cuanima amá quintascújut huantú aquit çatlahuay. Pus putum eé huak huatiyá huantú quilimpxscujunít Quintlat laqui nacmpxkantaxtiy, pus caj eé tascújut xlicana lítasíyuy pí huá Quintlat Dios quimacaminít. ³⁷ Y nachuna lítum huatiyá amá Quintlat huantí quimacaminít aya mpxtanít talulókat caj quilacata, masqui chá huixinín nēcni a kaxpatátit xtachuhín y nìpara maktum a ucxilhátit. ³⁸ Pero huá lílly cumu xtachuhín nia çan nac minacujcán, y porque nì quilacanañaniyáhu pí xlicana huá Quintlat Dios y huá quimacaminít. ³⁹ Huixinín luu ankalhíná lihuana líkalhtahuakayátit xtachuhín Dios huantú tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka porque huixinín lacpuhuanátit pí antá tlan namaclayátit xlatáxtut milístacnicán, pero nílly akataksátit pí aquit amá huantí lichuhuinama xtachuhín Dios huantí nacmpxquiyán huantú putzapátit. ⁴⁰ Huá chú xpalacata huixinín nì quilalaktalacatzuhíputunáhu laqui nakalhíyátit amá laktáxtut nac milístacnicán.

⁴¹ Aquit nì cputzay para tícu xquihuánilh pí xlicana quilipahuán, ⁴² porque aquit cçalakapasán y ccatziy pí

ní kalhiyáit xtapáxquit Dios nac minacuján. ⁴³ Aquit cminítanchá nac xpaxtún Quintlat laqui chuná tlan naclíchuhuinán xtáchuhuin, pero huata huixinín ní qui-lalipahuanáhu; pero para tícu xcalakmín huanti caj sacstu xlichuhuinánca huata huá luu pála xcanajlanitit y xmakamakhtinántit. ⁴⁴ Huixinín luu lakatiyáit para tícu nacamatlantiniyán huantu tlahuapátit, pero ní-para tzinú lacputzayáit lácu nalaktzaksayáit xtapéksit Dios. Huixinín nilay canajlayáit quintachuhuin porque caj luu xmanhuá putzapátit huantu ccahuanimán. ⁴⁵ Pero ní calacpuhuántit para aquit naccamalacapuyán nac xlatatín Dios, huí xlá tunu huanti chuná natlahuay, huá Moisés porque huixinín huanáit pí huá lipahuanáit xtachuhuin pero ní xlicana. ⁴⁶ Pus para xlicana huixinín xcanajlátit huantu Moisés tichuhuinálh y títzokli nac xlibro, na xquilaçanajlaníhu aquit, porque nac xlibro chuná tzokli lata lácu aquit xacámaj lata-may. ⁴⁷ Pero cumu ní luu xlicana canajlayáit huantu xlá tzoknit, ¿pí lihuaca chú naccanajlayáit huantu aquit ccahuanimán?

Jesús camahuyi akuitziz milh cristianos (Mateo 14.13-21; Marcos 6.30-44; Lucas 9.10-17)

6 Acalístán Jesús alh aliqulhtutu pupunú xalac Gali-lea, osuchí xalac Tiberías porque huintí chuná xtali-mapaçuhuyi. ² Y acxni antá çalh talacaxtutáhuí nac aktum keštín y antá culuc caçatáhuí xdiscípulos. Pero antanícu xan Jesús luu lhuhua cristianos xtastá-laniy porque xtalakatiy xtaucxilha laclanca xtascújut huantu xlá xcalimálahuaníy acxni xcamatlantiy tatat-lanín. ⁴ Xahuachí niaj luu maqas quilhtamacú xtzankay lata nalakçan xpaxcuján judíos xla taakspuntzalín. ⁵ Huata acxni Jesús calaklácçalh úcxilhli pí luu lhuhua cristianos xtatalacatzuhuímanal antanícu xlá xuí. Entonces chiné huánilh Felipe:

—Felipe, ¿nícú natamahuyáhu lhuhua caxtilán-chahu laqui nacatáhuayanáhu putum umakolh cristianos?

⁶ Jesús caj chunatá huánilh laqui naliucxilha lácu xlá nahuán, porque xlá luu lacatançs xcatziyá huantu xá-maj tlahuay. ⁷ Felipe chiné kálhtílh:

—Masqui luu aktiy ciento denario tumín xlitama-huáhu caxtilánchahu ní catiácçalh laqui nacalimáhu-yáhu putum umakolh cristianos.

⁸ Çatumlítum xdiscípulo xuanicán Andrés xtaSimón chiné huánilh:

⁹ —Uú na minit çatum kahuasa, xlá limín macquitziz caxtilánchahu xahua tantiy squiti, pero ¿túcu chú nataliucxilha putum umakolh cristianos?

¹⁰ Pero Jesús chiné çahuánilh:

—Caçahuanítit amakolh cristianos laqui huak natata-huilay.

Cumu nac amá keštín lan xuí licúxtut antá tatáhuí maç cumu akuitziz milh cristianos. ¹¹ Jesús cachípalh caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios, lakchékelh, y camáxquilh xdiscípulos laqui xlacán nacamaakpitziniy xliputum cristianos huanti antá xtahuilánalh. Y nachu-na lítum çatláhuah amakolh tantiy squiti, y huak camáxquicalh lata lácu xlacán tahuapútulh. ¹² Acxni aya lan xtakasnit, Jesús chiné çahuánilh xtamakalhta-huakén:

—Chú camamacxtupítit caxtilánchahu huantu aka-táxtulh laqui nitúcu nalaktzankay.

¹³ Xlacán tamamacxtumilh y tamatzámalh pacutiy canasta xatalakçeketamán caxtilánchahu. ¹⁴ Xlihuak cristianos acxni taúcxilhli eé lanca licáçnit tascújut huantu Jesús tláhuah, chiné taquilhtzúculh:

—Xlicana huá eé profeta huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.

¹⁵ Pero cumu Jesús cáztijh huantu xlacán tzeç xtaqui-lhuamánalh xlacata natalén alifuerza laqui xreyçán natatlahuay huanti nacapuxculén huata mejor xlá

tatampuxtupá y sacstu talacaxtupá atzinú xatalhmán amá keštín laqui nitúcu namakatzankey.

Jesús kalhtlahuán pupunú (Mateo 14.22-27; Marcos 6.45-52)

¹⁶ Acxni aya tzúculh çasmalankán, xdiscípulos Jesús tatakahutahuilachi nac xquilhtún pupunú. Pero cumu chú aya xçapucsuanit y Jesús ninaj a xquitaspita, huata xlacán tatájuh nac aktum barco y tzúculh tamatlahuaníy laqui antá nataçan nac Capernaum. ¹⁸ Pero ní-para maqas tzúculh unún y lipeçua tzúculh takeyahuy pupunú. ¹⁹ Maç aya xtaaníttá cumu akuitziz osuchí akçaxán kilómetro acxni taúcxilhli pí Jesús xlaktalacatzuhuíma barco xlá xkalhtlahuantilhay pupunú; huata xdiscípulos ní xtalakapasmánalh y luu lan tape-cuáxnilh. ²⁰ Pero xlá chiné çahuánilh:

—¡Ní capeçuántit, porque aquit Jesús tacamaçhá!

²¹ Xlacán takálhíh licamama y tatájuh nac barco; luu acxnitiyá aya táçalh antanícu xtaamánalh.

Luu lhuhua cristianos taputzamánalh Jesús

²² Licháñ lacatzisa, amakolh cristianos huanti xtata-makxteknítanchá aliqulhtutu pupunú xtacatziy pí xdiscípulos xtapuanit xman huantu xuí aktum barco pero na xtacatziy pí Jesús ní xçatáanit. ²³ Masqui acalístán túnuj barco antá taminchá nac aktum çachiquín huanicán Tiberías y antá xtahuilána nac chúçhut lacatzú antaní Jesús xmalhuhuinít caxtilánchahu acxni pulh paxcatatzínilh Dios amá xtahúa. ²⁴ Acxni amakolh cristianos taúcxilhli pí nití xlama antá Jesús nípara xdiscípulos, huata lalihuán tatájuh nac barco y táalh tapu-tzay nac Capernaum.

Jesús huá luu xlicana tahuá huantu maçquiy latámat quilístacnicán

²⁵ Acxni xlacán táçalh aliqulhtuán pupunú antá tamanóklhulh Jesús y chiné takalhásquilh:

—Makalhtahuakéná, ¿nícocxni chitá uú?

²⁶ Jesús çakálhtílh:

—Lihuaná çakaxpáttit huantu naccahuaníyán: huixinín quilaputzamanáhu porque kotán lan huayántit y lan kástit, pero ní huá quilaliputzamanáhu laqui naquilalipahuanáhu acxni úcxilhátit cçatlahuay laclanca quintascújut. ²⁷ Ní caj luu huá calíscujtamakántit xtahúa mimacnicán huantu lakspita, huata mejor huá calíscújit xtahúa milístacnicán huantu nexni lakspita laqui chuná nalilatapayáit xpaxtún Dios canexnicahúa quilhtamacú. Aquit Xatalacsacni Chixcú tlan nacmaçquiyán amá tahuá, porque Quintlat Dios luu caj huá quililacsacnit laqui chuná nacmaçquiyán.

²⁸ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Túcu quililtahuatcán laqui nacmakantaxtiyáhu huantu Dios lacasquín nactlahuayáhu?

²⁹ Jesús çakálhtílh:

—Huantu xlá lacasquín Dios natlahuayáit, caj xman cacanañlanítit huanti xlá macaminít.

³⁰ Pero xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcuya licáçnit tascújut natlahuaya laqui nac-liucxilháhu pí xlicana Dios macaminítan, y laqui chuná tlan naccaçanajlaníyán? ¿Lácu pí tlan macataxtuca amá laclanca tascújut huantu titláhuah Moisés?

³¹ Porque xalacmakán quilitalakapasnican titáhuah amá tahuá huanicán maná antá nac desierto chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: "Dios camáxquilh laqui natahuay caxtilánchahu xalac akapún."

³² Jesús chiné çakálhtílh:

—Luu xlicana tancs ccahuaníyán pí ní huá Moisés camáxquín amá caxtilánchahu xalac akapún, huá Quintlat xuanit, y huata huá Quintlat huanti tlan nacmaçquiyán huantu luu xaxlicana caxtilánchahu xalac akapún. ³³ Porque amá caxtilánchahu huantu Dios

mastay pus huá amá huantı tactanıtanchi nac akapún laquı nacamaxquıy latámat cristianos huantu necxni lakspata.

³⁴ Amakolh lacchixcuhuın chiné tahuánilh:

—Quimpuchinacán, catlahua litlán xliankalhiná caquilamaxquıhu amá caxtilánchahu.

³⁵ Jesús chiné cahuánilh:

—Aquit amá caxtilánchahu huantu mastay xaxlicana latámat. Amá cristiano huantı quilakmın y quılıhuayán, nıaj necxni catítzincslı, y huantı luu quınčanajlanıy nıaj necxni catikalhpıtılh. ³⁶ Pero cumu chuná ła ccahuınıná, huıxının nı quılacanjlanıputunáhu masqui aya ucxilhnıtátı huantu aquıt ctluhuay. ³⁷ Lata xlihuak cristianos huantı quımamaxquıntı Quintlat laquı naquıntalıpahuán huak quıntalakchın laquı ankalhıná naquıntalıstalanıy; y latachá tícu aquıt naquıntalakmın nı caxtilakmákalh. ³⁸ Xahuachı aquıt cmınit nac caquilhtamacú laquı naqtlahuanıy xtapaخuहुán Quintlat huantı quımacamınit, y nı caj huá climınit laquı naqtlahuay huantu caj quecstu quıntapaخuहुán. ³⁹ Huantu xlá xtapaخuहुán Quintlat huantı quımacamınit, xlá lacasquın lıhuana naccamaktakalha laquı nıpara çatum nalaktzankay huantı xlá quımacamaxquınit naquilıpahuán, laquı acxni nalakchán quilhtamacú lata xlá laclıchahıılınıt aquıt huak naccamalacastacuanıy nac calının.

⁴⁰ Pus xlicana huá luu xtapaخuहुán Quintlat pı xlihuak lata tícu naquıntakaxmatnıy y naquıntacanjlanıy pı aquıt Xkahuasa, natalahıy lıpaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú y huá xlacán huantı naccamalacastacuanıy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú.

⁴¹ Acxni amakolh judıos takaxmatkolh eé tachuhuın tzúculh taaksán Jesús porque xlá chiné huá: "Aquit amá caxtilánchahu huantu tactanıtanchi nac akapún."
⁴² Xlacán chiné táhua:

—¿Lácu pı nı huá eé Jesús xkahuasa José? Pus aquının clakapasáhu xtızı chu xtlát. ¿Lácu chınchú lıhuán para antá mınıtanchá nac akapún?

⁴³ Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana nıaj calıtaaklıhuıtıtı quıntachuhuın. ⁴⁴ Porque nıpara çatum cristiano tlan natzucuputún quıntalıpahuán para nı pulh huá namalacpuhuanıy Quintlat huantı quımacamınit. Y huantı naquıntalıpahuán, xlacán masqui natanıy aquıt naccamalacastacuanıy acxni nalakchán ahuatá quilhtamacú. ⁴⁵ Lacatum nac lıkalhtahuaka huantu tatzoknıt profetas chiné huan: "Xlıhuak cristianos Dios nacamasıyunıy xtalacapistacni." Eé tachuhuın huamputún pı xlıhuak huantı takaxmatnıy Quintlat huantu xlá cahuanıma y antá nachan nac xnacujcán amá tachuhuın, pus huá chú xlacán naquıntalıpahuán.

⁴⁶ Pero nı huá huamputún para tícu ucxilhnıt Dios; huata caj xman aquıt cucxilhnıt porque huá xlá quımalakachanıtı uú y antá aquıt cmınitanchá nac xpaxtún. ⁴⁷ Xlicana ccahuanıyan pı huantı quınčanajlanıy, xlá aya kalhıy amá lıpaxúhu latámat huantu necxni nalakspata. ⁴⁸ Porque aquıt amá caxtilánchahu huantu mastay latámat. ⁴⁹ Xalakmakán mıılitalakapasnicán tahuanıtı amá caxtilánchahu huanıcán maná antá nac desierto, pero masqui chuná juerza tánılh. ⁵⁰ Pero nıchuná amá caxtilánchahu huantu clıchuhuınama, xlá tactanıtanchi nac akapún y huantı nahuay nıaj necxni catínılh. ⁵¹ Pus aya ccahuanıy pı aquıt amá caxtilánchahu huantu tactanıtanchi nac akapún y mastay latámat; huantı nahuay eé caxtilánchahu canecxnicahuá nalatamay. Amá caxtilánchahu huantu aquıt ccamalacnıyanıy pus huata huá quıntıyatlıhua nacmastay aquıt nacnıy xpalacatacán cristianos xala caquilhtamacú laquı chuná natalahıy latámat.

⁵² Amakolh judıos sacstucán tzúculh talalımaaklıhuıy y chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu chú natluhuay laquı tlan naquıncamahıyınıy xtıyatlıhua?

⁵³ Jesús chiné cahuánilh:

—Luu xlicana ccahuanıyan pı aquıt Xatalacsacni Chıxcú y para huıxının nı nalıhuayanıtıtı quıntıyatlıhua, y para nı nalıkotnunanıtıtı quıncalhnı, nı catıkalhıtıtı amá latámat huantu clıchuhuınán. ⁵⁴ Huantı nahuay quıntıyatlıhua y nalıkotnún quıncalhnı nakalhıy amá latámat huantu necxni nalakspata, y chuná aquıt nacmalacastacuanıy acxni nalakchán xlıahuatá amá quilhtamacú. ⁵⁵ Porque huá quıntıyatlıhua luu xaxlicana tahuá y quıncalhnı luu xaxlicana lıkotnuncán. ⁵⁶ Huantı nalıhuayın quıntıyatlıhua y nalıkotnún quıncalhnı, xlá ankalhın quıntalámaj nahuán y aquıt na antá nactahılay nac xnacú. ⁵⁷ Aquıt luu tlan clama porque huá Quıntlat huantı quımacamınit xastacná lama y xlá quımamaxquıy xlılıhueke, pus nachuná chú huantı naquilıhuayın y naquilıkaşa aquıt nacmaxquıy latámat. ⁵⁸ Huá luu ccahuanıputunán pı aquıt amá caxtilánchahu huantu tactanıtanchi nac akapún. Eé caxtilánchahu nı xtachuná cumu ła amá maná huantu títhualh xalakmakán mıılitalakapasnicán nac desierto, sampı tánılh; pero huantı nahuay eé caxtilánchahu canıxnicahuá quilhtamacú nalatamay.

⁵⁹ Jesús chuná camaaklıchuhuınılh amakolh cristianos acxni xtanıma nac xpısiculancán judıos xalac Capernaum.

Xtachuhuın Jesús mastay xaxlicana latámat

⁶⁰ Acxni takaxmatkolh huantu cahuanıcalh, lıhuua cristianos huantı xtastalanıputún Jesús chiné táhua:

—Eé huantu xlá quilhuama luu xlicana luu tuhua lacaicán, ¿tıcu chá luu tlan natluhuanıy, y tícu chá luu nakaxmatnıy xtachuhuın?

⁶¹ Pero cumu Jesús cáızılıh pı xlacán xtalıaklıhuıhuatnamánalh amá tachuhuın, huantu xlá ccahuanıytı y chiné cakalhásquılh:

—Para umá huantu ccahuanıyınıy camaklıhuıh, ⁶² ¿lácu chú luu xquıtáxtulh para xquılıaucılıhuı aquıt Xatalacsacni Chıxcú ctalacaxtumapá cahuá nac akapún antanıcu pulh xacuılachá? ⁶³ Xmanhuá xEspıritu Dios tlan nacamaxquıyanıy amá xaxlicana latámat; lata xlıhuak mıntıyatlıhuacán osuchı mıılılıhuekacán nıtu lımacuán, pero lata túcua aquıt ccahuanıytán huak huá xtalacapistacni xEspıritu Dios y chuná tlan mastay latámat. ⁶⁴ Pero makapıtızın huıxının nı canajlayıtıtı.

Huá chuná Jesús calıhuanılh porque xlá xcatzıy tuncán huantı nı xcanajlanıy, y nachuná xcatzıy huantı xámaj stahuay. ⁶⁵ Acalıstán chiné huá:

—Pus huá xpalacata aquıt ccalıhuanıytán pı nıpara çatum cristiano tlan naquıntalıpahuamputún para nı huá quıntlat pulh namalacpuhuanıy.

⁶⁶ Acxnitıyá amá quilhtamacú lıhuua huantı xtastalanımánalh Jesús, taakxtekmalakal y nıaj acxtum xtatalıahuán. ⁶⁷ Huanchú xpalacata Jesús cakalhásquılh amakolh kalhacıtıy xdiscıpulos:

—¿Chınchú huıxının, na quılakxtekamakamputunáhu?

⁶⁸ Pero huata Simón Pedro chiné kálhtılh:

—Quimpuchinacán, ¿tıcu chú atunu luu nactılakanáhu? Porque xmanhuá mıntachuhuın malacnıy amá xaxlicana latámat huantu ankalhıná cahuá nakalıhyáhu. ⁶⁹ Aquının aya ccanajlanıytán porque ccatzıyáhu pı huıxı xatalacsacni Xkahuasa Dios huantı naquıncalakmaxtıyán.

⁷⁰ Jesús chiné cakálhtılh:

—¿Lácu pı nı aquıt ccılacsacnıtán mıncalıhacıtıycán laquı quıdıscıpulos nahuanıtıtıtı? Pero masqui chuná, nac mılakstıpancán huı çatum huantı makatılanıtı xtalacapistacni akskahuını.

⁷¹ Acxni chuná huá Jesús, huá xlá xlıchuhuınama Judas Iscariote xkahuasa Simón, porque huá Judas xámaj stahuay masqui xlá acxtum xcatıtapeksıy xlıkalıhacıtıy xdiscıpulos.

Xlitalakapasni Jesús ni xtaçanajlaniy

7 Acaljstán Jesús antá xlapulay nac xapulataman Galilea. Xlá ni xtahuilaputunachá nac Judea porque xanapuxcun judíos xtamakniputún. ² Pero cumu aya xtalacatzuhui ma xpaxcuajcán judíos acxni xtatlahuay aktum paxcua xuanicán fiesta de las chozas, ³ huantí xlitalakapasni Jesús chiné tahuánilh:

—Niaj catamáxtekti uú, huata mejor capit nac Judea laqui huantí antá tahuilánalh y huantí antá tatatayayán xlacán na nataucxilha huantí huix tlahuaya.

⁴ Cumu para lacasquina huix nalakapasana, pus nity caj lakatzek catlahua. Pus cumu huix tlan çatlahuaya laclana licácnit tascújut, pus chuná antá cacatlahua nac xlatatincán xliihuhua cristianos.

⁵ Huá chuná talihuánilh porque hasta mismo xlitalakapasni ni xtaçatziy tícu ya chixcú xuanit xlacata xlicana nataçanajlaniy. ⁶ Jesús chiné çahuánilh:

—Ni naj a lakchán quilhtamacú acxni antá nacán, pero huantí huixinín milacatacán catuhúa quilhtamacú huak tlan. ⁷ Amaqolh cristianos huantí ni quintalipahuán huixinín ni lay casitziniyán; pero aquit luu luhua huantí ni quintaucxilhpútún porque aquit ni çcaliquilhpuwán y lacatancs ççamalaksiyuniy ççahuaní huantí nity tlan tatlahuay. ⁸ Huata capimpítit huixinín nac paxcua, aquit nityaj cama porque ni a lakchán quilhtamacú.

⁹ Acxni chuná çaçachuhuinankolh, xlacán táalh nac paxcua y Jesús tamáxtekli nac Galilea.

Jesús tzeq an nac paxcua

¹⁰ Pero acxni taankolh xlitalakapasni, Jesús na alh nac paxcua, masqui xlá ni çatasiyúnilh xliihuhua cristianos huata caj tzeq xlapulay. ¹¹ Xanapuxcun judíos xtalacatpuzmanalh nac paxcua chicá para na xanit, xlacán xtakalhasquinín chicá para tícu xucxilhnit, y chiné xtahuán:

—¿Nícu láma cahuá chú amá chixcú?

¹² Luu luhua cristianos huantí catuhúa xtaliaksamánalh, y chiné xtahuán: “Tamá chixcú luu tlan xta-puhuan”, pero makapitzín chiné xtahuán: “Tamá chixcú ni xlicana luu tlan catziy, porque caj ççakskahumiy cristianos.” ¹³ Pero luu caj lakatzek chuná xtalichuhuinán porque xtapeçuaníy xanapuxcun judíos.

¹⁴ Acxni aya xitálanit paxcua Jesús tánulh nac lanca pusiculan xalac Jerusalén y tzúculh ççamakalhchuhuiy cristianos. ¹⁵ Amaqolh xanapuxcun judíos luu cacs xtalilacahuán y chiné xtahuán:

—¿Nícu xlá luu catzínilh putum huantí masiyuy porque xlá ni kalhtahuakanit?

¹⁶ Cumu Jesús ççalkhakáxmatli chiné ççakálhtilh:

—Eé quintachuui huantí aquit ççasiyumá ni caj queçstu quintalacapastacni, pus huá xtalacapastacni amá huantí quimacaminít. ¹⁷ Pus para tícu huixinín xtlahuapútulh xtaçahuuán Dios huantí xlá lacasquín, pus huata xlá naakataksa amá talacapastacni huantí aquit ççuilhuama para huá xla Dios osuchí caj queçstu quintalacapastacni. ¹⁸ Amá chixcú huantí lichuhuinán huantí caj sacstu xtalacapastacni, huá xlá chuná litlahuay laqui luu nataçananiy cristianos; pero huantí liñaakatanzankey laqui nacacniñanicán Dios huantí macaminít, pus chuná limasiyuy pi talulóktat huantí quilhuama y nity caj aksaninama. ¹⁹ ¿Lácu pi ni xlicana pi huá Moisés ticamáxquín amá xtapeksit Dios laqui huixinín namakantaxtiyátit? Pero nityaj ççatum tícu luu laktzaksama laqui namakantaxtiy. Porque cumu para chuná cahuá, ¿túcu chiné xpálacata quilalimkniputunáhu?

²⁰ Amaqolh cristianos chiné takálhtilh:

—Max caj lakahuitípat huix. ¿Lácu lihuana pi camán ççakniyán? ¿Tícu makniputunán?

²¹ Jesús chiné çahuánilh:

—Maktum quilhtamacú acxni huak jaxcán aquit ctlá-hualh aktum luu tlan tascújut y huixinín chunacú tiliaklhuhuatnampátit. ²² Huixinín huá ççalçircuncidar-tlahuacán lactzy milakkahuasacán porque chuná ticajli-mapeksín Moisés (masqui luu xlicana pi ni huá Moisés maquilhtzuquinítanchá eé huantí lilakachixcuhuiyátit Dios sinoque huá xamakán militalakapasnicán Abraham), pero huixinín fuerza ççircuncidartlahuayátit lactzy lakskatán masqui acxni lakchánit quilhtamacú la lihuancán para tícu nascuja. ²³ Pus cumu huixinín ni lacatzalaputunátit xlimapeksín Moisés pus ççircuncidartlahuayátit lactzy lakahuasán masqui sábado acxni nitycu scuja, ¿huá chiné luu quilalçitziyáhu cumu ççatlatitilh ççatum tatatlá acxni amá quilhtamacú lihuancán para tícu nascuja? ²⁴ Ni luu caj aklakuá ççaquilaputzananíhu huantí ctlahuay. Acxni para naquilaputzananiputunáhu huantí ctluhanit pero huantí luu akstítum catlahuátit.

Jesús lichuhuinán huantí luu xquilhtzúcut

²⁵ Y makapitzín cristianos huantí xtahuilananchá nac Jerusalén chiné tzúculh takalhasquinín:

—¿Lácu pi ni huá eé chixcú huantí putzamácalh laqui namakniçán? ²⁶ Chiné pi putum ççahuilnit cristianos, ççamakalhchuhuinima y nity para tícu xmaaklhúhuilh. Max ahua y taçanajlanih quimapeksinacán pi xlicana eé chixcú huá Cristo ti naquinçalçakmáxtuyán. ²⁷ Pero aquinín catziyáhu nícu xlá minítanchá y na catziyáhuá antanícu lacachinít; y nichuná catiquitaxtulh acxni Cristo namín nac ççaquilhtamacú, porque nitycu caticá-tzilh nícu xlá minchá nahuán.

²⁸ Jesús xççamakalhchuhuinima cristianos nac lanca pusiculan y acxni xlá káxmatli huantí xtaquilhuamánalh luu palha chiné çahuánilh:

—¿Huixinín huanátit pi quilalacapasáhu y catziyátit antanícu cminítanchá! Pero huí kampatum huantí ni catziyátit, aquit ni caj queçstu quilacata masqui cminít, porque huí ççatum huantí quimacaminít y huá xlá mastay xatlán talacapastacni, pero huixinín ni lakapasátit. ²⁹ Aquit xlá clakapasa porque antá nac xpaxtún cminchá, y xahuachí cumu huá xlá quimacaminít.

³⁰ Amaqolh lacchixcuhuinán xtachipaputún laqui natachilén, pero nitycu chipalh cumu ni a xlakchán xquilhtamacú laa xlá namakniçán. ³¹ Pero na luu luhua cristianos taçanajlanih y chiné xtahuán:

—Bueno, chiné acxni namín Cristo quimacaputaxtinacán, ¿lácu pi atzinú laclana licácnit tascújut xlá natlahuay ni xachuná ççatlahuay eé chixcú?

Fariseos tamacán makapitzín policías laqui nachilencán Jesús

³² Amaqolh lacchixcuhuinán huantí xççahuanicán fariseos chu xanapuxcun cura, xlacán tzúculh takaxmata laa xtalichuhuinán cristianos huantí xlá xtlahuay Jesús, huata xlacán tamácalh makapitzín policías huantí xtamaktakalhnán nac lanca pusiculan laqui tachín natalén Jesús. ³³ Xlacán táalh pero Jesús chiné çahuánilh:

—Niaj luu makas quilhtamacú ççatalamán aquit porque nactaspitparay nac xpaxtún huantí quimacaminít. ³⁴ Amá quilhtamacú huixinín naquilaputzayáhu pero niaj ççaquintilamacláhu porque huixinín ni lay catipítit antanícu aquit nactahuilayachá.

³⁵ Amaqolh judíos sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Nícu xlá naán laqui aquinín niajlay ççatimacláhu? ¿Lácu pi huá cahuá nacalakán amaqolh judíos huantí tahuilananchá nac xpulatamancán griegos laqui huá nacamakalhchuhuiníy huantí antá mákat tahuilananchá? ³⁶ ¿Túcu chú luu huaniputún acxni chiné quincçahuán: “Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj

caquintilamacláhu, porque huixinín niñay catipítit antanícú aquit nactahuilayachá’?

Espíritu Santo lixtaxtuy cumu la chúchut huantü məstay latámət

³⁷ Acxnitiyá amá quilhtamacú xliakaspunni paxcua acxni atzinú luu lhuhua xtatzamacán, Jesús táyalh nac xlatatincán cristianos y chiné çahuánilh:

—Para tícu kalhputima nac xlatámət, caquilákmilh y aquit nacmakotniy. ³⁸ Pus chuná nalikantaxtuy huantü tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios nac lijalhtahuaka antanícú chiné huán pi nac xnacú amá cristianos huantü naquilipahuán amaj tahuilay cumu la aktum musni antanícú nataxutúlhay amá chúchut huantü nalilatamay xlistacni.

³⁹ Caj xpálacata eé xtachuhuín Jesús xtamalacastucma amá musni chu Espiritu Santo, huá xlá xuani-putún xlacata huantü nalipahuán namakhtinán xli- hueke Espiritu Santo; məsqui amá quilhtamacú niñ xmin Espiritu Santo porque Jesús niñ xniy laquj nachamparay nac akapún antanícú xapúlh xuí.

Lhuhua cristianos tatapajpitziy caj xpálacata Jesús

⁴⁰ Makapitzín cristianos acxni takáxmatli xtachuhuín, chiné tzúculh tahuán:

—Xliçana huá tamá profeta huantü xlimínit xuanit nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Ni xliçana huá Cristo huantü minítan quincamaçakaputaxtiyán.

Huiní xtahuamparay:

—Pero, çlácu pi xalac Galilea nahuán huantü luu xliçana Cristo? ⁴² Nac xtachuhuín Dios huantü tatzoknit huan pi tamá Cristo xliçalakapasni nahuán amá xam-akán rey David, y xahuachí xalac Belén nahuán porque antá xcächiquín xuanit David.

⁴³ Y caj xpálacata Jesús amakolh cristianos tatapajpitziy. ⁴⁴ Huata makapitzín policías xtalemputún Jesús nac pulachin pero ni çatüm huantü chipalh.

Xanapuxcun judíos ni xtalipahuán Jesús

⁴⁵ Amakolh policías tataspitpá y antá taampá antaní xtahuilananchá fariseos chu xanapuxcun cura, y acxni táchalh chiné çakalhasquinca:

—çLácu ni litátit?

⁴⁶ Xlacán takalhtinilh:

—Latachá xlá chuhuín amá chixcú ni para çatüm tícu chixcú a chuhuín cumu la xlá.

⁴⁷ Huata amakolh fariseos chiné tahuánilh:

—çLácu pi na aya taaskahuitittá huixinín? ⁴⁸ çLácu pi na aya tacanajlanit makapitzín quimpuxcucán osuchi quintafariseoscán? ⁴⁹ Pero amakolh cristianos huantü takaxmatniy xtachuhuín, xlacán ni taakataksa huantü huamputún xtachuhuín Dios huantü tatzoktahuilanit nac lijalhtahuaka, pus caj huá xpálacata xlacán taamá- nalh talilaktzankay.

⁵⁰ Chinchú Nicodemo huantü maktum catzisiní tiquila- kapaxiálhnañ Jesús xlá na fariseo xuanit, chiné çahuánilh:

⁵¹ —Pus lata tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi ni para çatüm chixcú tlan catimalacapúhu para ni pulh catiputzananíhu y lihuana nacatziyáhu huantü xlá tlahuanit.

⁵² Pero huata xlacán caj talikalhkamánalh y chiné takalhtinilh:

—çLácu pi na xalac Galilea huix? Pus huata luu lihuana calikalhtahuaka amakolh libros antanícú tatzoktahuilanit xtachuhuín Dios y neçxni catimaclalh antanícú huan para çatüm profeta minítanchá nac Galilea.

⁵³ Acxni chuná tachuhuínankolh amakolh fariseos çatunu çatunu alh nac xchic.

Çatüm laçalhina pusçat mətzankenaniy Jesús

8 Huata Jesús alh nac keştín huantü huanicán Cer- ro de los Olivos, ² y liçalh litúm acxni xkakakolh xlá ampá nac lanca pusiculan. Pero luu lhuhua cristianos talaktalacatzúhuilh, xlá táhui y tzúculh çamakalhchuhuiniy.

³ Y makapitzín xmakalhtahuakenacán judíos xahua fariseos talimilh çatüm pusçat huantü xtamanoklhunít cxakatlíma túnuj chixcú. Antá xlacán tayáhuah nac xlatatincán xlihuak cristianos. ⁴ Xlacán chiné tahuánilh Jesús:

—Makalhtahuakená, eé pusçat çmanoklhunítáhu acxni luu cxakatlíma túnuj chixcú y xakskahuima xta- kolú. ⁵ Nac xlimapeksín Moisés quincalimapeksiyán para tícu chuná pusçat nacmanoklhuyáhu tlan nac- liactalamakniyáhu chíhuix. Chinchú huix, çlácu huana pi tlan chuná naclahuayáhu?

⁶ Xlacán caj chunatá xtalikalhputzamánalh laquj para túcu xlá ni táncs nakalhtinán y chuná chú natalimā- capuy. Huata Jesús taquilhpútalh y tzúculh litzoknúñ kantum actzu xmacán nac catiyatni. ⁷ Y amakolh lac- chixcuhuín chunacú xtalimakatzankemánalh, pus huata Jesús taáctzajli y chiné çahuánilh:

—Lata macxtum yátit, para taxtuyachá çatüm huantü nitúcu titlahuanit talakalhin, pus huata huá xlá luu mininiy casacli aktum chíhuix y camacapúlalh laquj naactalamakniyátit tamá pusçat.

⁸ Jesús taquilhpútapá y tzucupaj tzoknúñ nac tíyat. ⁹ Acxni xlacán takáxmatli amá tachuhuín niñ takalhtí- nalh huata lakasiyu tzúculh tatzalay, çatunu tzúculh taán, pulh tapúlalh huantü aya lakkolún y acalístan táalh huantü tlákcú lakahuasán. Acxni taankolh çata sacstu Jesús tamáxtekli chu amá pusçat. ¹⁰ Acxni chú taquilhpúquilh Jesús niaj tícu úcxilhli çata caj sacstu amá pusçat xyá, xlá chiné huánilh:

—Pusçat, çnúcu tayánalh huantü xtamalacapumán?

çLácu pi niaj ti malacapumán?

¹¹ Xlá chiné kalhtinilh:

—Quimpuchiná, niaj ti quimalacapuma.

Y Jesús chiné huánilh:

—Pus na ni para aquit clacasquín nacmapatinian caj xpálacata huantü niñ tlan titlahuanita mintalakalhin. Lançú capittá nac minchic, y niaj catlahua talakalhin.

Jesús huá taxkáket huantü liçacahuānanáhu

¹² Jesús tzucupaj çamakalhchuhuiniy cristianos y chiné çahuánilh:

—Aquit clixtaxtuy taxkáket huantü macaxkakenán nac çaquilhtamacú. Huantü naquilipahuán y naquistalaníy nakalhiy taxkáket nac xlatámət y neçxni catilatámalh xalacapucsua.

¹³ Makapitzín fariseos chiné tahuánilh:

—Huix caj luu meçstu lichuhuínampacanti, caj huá xpálacata tamá mintachuhuín niñ liçacahuán y niñay çcanajlayáhu.

¹⁴ Jesús chiné çakalhtilh:

—Aquit ni caksahuínán, məsqui luu caj queçstu caquilchuhuínancalh pero quintachuhuín liçacahuán porque aquit ccatziy nícu cminchá, y na ccatziy nícu cpekama. Pero huixinín ni catziyátit nícu cminchá y na ni para catziyátit nícu cpekama. ¹⁵ Huixinín quiláliya- huamanáhu huantü lacasquinátit porque cumu la catiua chixcú xala çaquilhtamacú quilalimacanáhu. Aquit niñ çcaliyahuayan, ¹⁶ pero para xaccamālacá- pulh minkasatcán, huantü xacçahuánilh huak xliçana porque aquit ni queçstu para tícu cputzananiy xcuen- taj huata huá Quintlat huantü quimacaminíñ quimā- quiy xtalacapaçtacni túcu nacliyahuaníñ. ¹⁷ Nac amá limapeksín huantü Moisés ticamāxteknín, antá tatzoknit pi acxni çatíy testigos luu acxtum natachu-

huinán, pus nacacanjlanicán. ¹⁸ Pus ccahuaniyán pi huí chatiy huantí tamaluloka xlacata pi xlicana huantu clíchuhuinán, aquit chatum, chu Quintlat xlichatíy huantí quimacaminít.

¹⁹ Xlacán chiné takalhásquilh:

—¿Nícu huilachá mintlat?

Jesús cahuánilh:

—Huixinín ni quilalakapasáhu aquit y nijpara huá Quintlat lakapasátit. Para aquit xquilalakapasui, pus na xlakapástit Quintlat.

²⁰ Jesús chuná çatachuhuinánh amakolh fariseos acxni xlá xakchuhuinama nac lacatzú xamálacchi lanca pusiculan antaní xtahuilánalh cajón huantu xputajuy limosnas. Pero níticu chípalh laqui nalenacán nac puñachin porque niá xlakchán xquilhtamacú la namacamáçacán.

Jesús lichuhuinán pi lakama Xtlat

²¹ Caj lipuntzú Jesús cahuaniyá eé takalhchuhuin:

—Aquit cama alacatu y naquilaputzayáhu, pero huixinín ni caquintilamacáhu; pus antanícu aquit nacchán huixinín niñay catipítit porque kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit.

²² Y amakolh judíos chiné tzúculh lahuaníy:

—Eé chíxcú max ahuayu caj amácalh maknicán sacstu, huá chuná lihuan pi niñay caticháhu antanícu xlá ámaj çan.

²³ Jesús cahuánilh:

—Huixinín mimpulatamancán antá uú huí çatutzú, pero quimpulataman huí talhmán; huixinín uú xala caquilhtamacú, pero aquit ni antá uú xala caquilhtamacú. ²⁴ Pus huá xpálacata ccalihuanín pi huixinín kalhiyátit lhuhua talakalhín y acxni naniyátit huá nalilaktzankayátit. Cumu para ni nacanjlayátit pi aquit amá huantí nacalakmaxtuyán, pus acxni naniyátit pimpatit lilaktzankayátit mintalakalhincán.

²⁵ Xlacán chiné tahuánilh:

—Xlicana, ¿tícu y chíxcú huix?

Jesús çakálhtilh:

—Huixinín catziyátit pi hasta laçata xapulh tuncán ccahuaniyán tícú aquit. ²⁶ Aquit tlan lhuhua xacçalichuhuinán y xacçalihuan huantu niñlan tlahuayátit, pero huata huá nacmasiyuy uú nac caquilhtamacú huantu lacasquín huantí quimacaminít y huantu ckaxmatnínit; pus xlá luu akstítum xtalacapastacni.

²⁷ Pero xlacán ni taakáksli pi Jesús xcalitachuhuinama Dios huantí Xtlat, ²⁸ y huá chiné calihuanipá:

—Hasta acxni huixinín naquilamatalhmaniyáhu nac cruz, pus acxnicú luu naakataksátit tícú aquit; y na acxnicú nacatziyátit pi aquit nítu tlahuay huantu caj queçstu quilacata, huata caj xmanhuá cuan huantu quimasiyuniñit Quintlat. ²⁹ Porque Dios huantí aquit quimacaminít ankalhiná quintalapulay, Quintlat neçxni a quiaxtekmaxán porque ankalhín aquit tlahuay huantu xlá lakatiy.

³⁰ Acxni chuná chuhuinankolh Jesús, luu lhuhua cristianos xtalipahuamputún y xtastalaniputún.

Jesús tlan çalakmaxtuy huantí xtachincán çatlahuanit talakalhín

³¹ Jesús chiné cahuánilh judíos huantí aya xtastalaniputún:

—Pus para huixinín luu akstítumá namakantaxiyátit huantu ccalimapeksiyán pus chuná tlan nalitaxtuyátit cumu la xaxlicana quintamakalhtahuakén, ³² y chuná huixinín tlan nalakapasátit xtalacapastacni Dios, y huá amá talacapastacni nacamaxquiyán laktáxtut porque caj la tachín huixinín lapátit.

³³ Makapitzín chiné takálhtilh:

—Amá Abraham huantí makán quilhtamacú xlama quilitalakapasnicán xuanit aquinín, y neçxni a quince-

chicanán laqui para tícú caj chuná nacscujniyáhu.

¿Túcu chú xpálacata huix lihuan pi nacakhiyáhu laktáxtut?

³⁴ Jesús cahuánilh:

—Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huantí tlahuay talakalhín xlacán talitaxtuy cumu la xtasacuacán talakalhín, osuchí cumu la xtachincán. ³⁵ Chatum tasacua huantí caj la tachín mascujucán, xlá niñay tlahuay tu lacasquín huata huá tlahuay huantu huaníy xpatrón, pero aquit Xkahuasa Dios ni tachín. ³⁶ Huá ccalihuaníyán, para aquit Xkahuasa Dios çamaxquiyán laktáxtut, amá talakalhín niaj lay cataçamascujún cumu la xtachín. ³⁷ Xlicana aya ccatziy pi huixinín militalakapasnicán xuanit amá xamakán kolutzín Abraham, pero masqui chuná huixinín quilamakniputunáhu porque ni matlantiyátit huantu aquit ccahuaniyán. ³⁸ Aquit ckalhiy xtalacapastacni Quintlat y huá clíchuhuinán huantu quimasiyuniñit, pero makapitzín huixinín kalhiyátit tunu mintlatcán y huá tlahuayátit huantu xlá çamasiyuniñitán.

³⁹ Xlacán chiné takalhtínalh:

—Aquinín huá quintlatcán Abraham.

Jesús chiné cahuánilh:

—Para xlicana huixinín xcamán cahuá Abraham pus nacuna xmacastalátit cumu la xlá tilatamálh nac caquilhtamacú. ⁴⁰ Masqui aquit aya ccahuaniyán amá talacapastacni huantu Dios quimasiyuniñit, huixinín ni çanjlayátit y juerza quilamakniputunáhu. Abraham neçxni xtlahuay huantu huixinín tlahuayátit. ⁴¹ Huixinín huá tlahuayátit huantu tlahuay huantí xlicana mintlatcán.

Xlacán chiné tahuaniyá:

—¡já, pero lácu huix luu quilalipulhçayáhu! Porque aquinín caj xman chatum Quintlatcán huí huá Dios.

⁴² Jesús chiné cahuánilh:

—Cumu para xlicana huá cahuá Mintlatcán Dios huixinín xquilapaxquihu, porque antá cminítanchá nac xpaxtún antaní xlá huilachá; pus aquit ni caj quintapaxuhuan masqui cminít uú nac caquilhtamacú, sinoque huá quimacaminít Dios huantí Quintlat. ⁴³ ¿Túcu xpálacata huixinín niñay akataksátit huantu ccahuaniyán? Huá liñay porque huixinín ni kaxpatputunátit huantu aquit quintachuhuin. ⁴⁴ Huá huixinín mintlatcán akskahuiní; huixinín huá tapeksiniyátit y huá tlahuaputunátit huantu xlá lakatiy. Tamá akskahuiní luu ankalhiná xamakniñá kalhiy xtapuhuan hasta laçata xquilhtazúcut caquilhtamacú. Xlá neçxni lichuhuinán huantu talulóktat y nijpara huantu lacatitum. Acxni xlá matzuquiy xtaaksanín anta tuncán litasiyuy huantu xlá xtapuhuan porque luu xaaksanín, y huá xlá xtlatcán huak aksanín. ⁴⁵ Huá xpálacata, cumu huantu aquit cuan luu xlicana talulóktat, huixinín niñay quilacanjlaniyáhu.

⁴⁶ Caquilhuaníhu, ¿xatícu y la huixinín tlan naquihuaníy pi aquit ckalhiy quintalakalhín? Pus nijpara chatum. Pero cumu aquit ankalhiná clíchuhuinaniñit xtalacapastacni Dios, ¿túcu chú xpálacata ni quilalicananjlaniyáhu? ⁴⁷ Huantí xlicana talipahuán Dios y tatapeksiniy xlacán takaxmatniy xtachuhuin, pero cumu huixinín ni tapeksiniyátit Dios huá ni lixaxpatputunátit xtachuhuin.

Cristo xapulh lamajá ni xachuná Abraham

⁴⁸ Y amakolh xanapuxcun judíos chiné tahuánilh:

—Pus pi luu xlicana acxni cuanáhu pi huix na antá xalac Samaria porque na luu chuná minkásat y makatlajaniñán xtalacapastacni akskahuiní.

⁴⁹ Jesús chiné çakálhtilh:

—Aquit nítu quimakatlamajama xtalacapastacni akskahuiní. Amá tascújut huantu aquit çatlahuay chuná clílakachixcuhuima Quintlat, pero huata huixinín ni quilacanjlaniyáhu aquit. ⁵⁰ Pero ni huá huamputún pi aquit luu clacasquima naquinceçniñanicán, masqui xli-

caña huí chatum huantí lacasquín naquincacnina-nicán, y huata huá xlá nacamaxquín cuenta huantí nī quintalipahuán. ⁵¹ Xlicana ccahuaniyán pī huantí nacuentajtlahuay huantu aquit clīchuhuinán xlá necxni catínihl xlistacni.

⁵² Amaqolh cristianos takalhtínalh:

—Xlicana lanchú luu ctalulokāhu pī caña makatlajajitán xtalacapaścacni akskahuiní, porque lāta xalakmakán profetas chu amá huantí quinquilhtzucutcán Abraham xlacán huak taninít; pero chinchú huix huana pī huantí nacuentajtlahuay huantu huix lichuhuinana, necxni catínihl xlistacni. ⁵³ ¿Lácu pī atzinú chú huix lanca milacatzúcut nī xachuná lā amá xamakán quililalakapasnicán Abraham? Porque xlá na nīh chu xlihuak profetas. Bueno, pero ¿tīcu chú huix luu litaxtuputuna?

⁵⁴ Jesús chiné cakálhtīlhl:

—Para caj aquit quecstu clacasquín pī naquilacacnī-naniyáhu amá quintachuhuin huantu aquit xaccahuanín nītu limacuán. Pero huata huí chatum huantí lacasquín pī naquilalakachixcuhuiyáhu, pus huá Quinlāt, huatiyá tamá huantí huixinín limaxtuyátit MiDioscán. ⁵⁵ Masqui luu chuná chú huixinín nī lakapasátit xtalacapaścacni, pero aquit xlá clakapasa. Para xacalhtátzekli xacua pī nī clakapasa, pus na luu xaaksaníná xacitáxtulh cumu lā huixinín. Pero cumu aquit xlicana clakapasa huá ccalitlahuay huantu xlá quilimapeksiy. ⁵⁶ Amá Abraham huantí xamakán militalakapasnicán xlicana luu lipaxúhuah acxni xlá cajcu xlapuhuán pī aquit xacámaj min nac caquilhtamacú, huata xlicana xlá ucxilhlacáchilh eé quilhtamacú nac xtalacapaścacni y luu lipaxúhuah.

⁵⁷ Amaqolh judíos chiné tahuánihl Jesús:

—Pero huix nīnā para kalhiya itat ciento cata lāta lāpat, ¿y chinchú huana pī ucxilhnīta amá xamakán quililalakapasni Abraham?

⁵⁸ Jesús chiné cakálhtīlhl:

—Xlicana luu lacatancs ccahuaniyán, pī hasta lāta nīnajtī xlama Abraham aquit xclamajá.

⁵⁹ Huata amaqolh judíos huákaj tasáquihl chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús; pero xlá tātzecli nac lanca pūsiculan, caçilacpūtaxtukolh cristianos y tatampūxtulh.

Jesús matlantiy chatum chixcú huantí luu chuná tuncán lakatzín tilacáchilh

9 Acxni Jesús tītáxtulh lacatum xlá úcxilhli chatum chixcú pī luu chuná tuncán lakatzín xlacachinít.

² Xdiscipulos chiné takalhásquihl:

—Makalhtahuakená, ¿lácu luu lakatzín tuncán lilacachinít eé chixcú? ¿Xaticu cahuá luu tlahuanit talakalhin? ¿Pī huá cahuá xtlāt osuchí luu man xtalakalhin xlacata pī chuná lakatzín lacachinít?

³ Jesús chiné cahuánihl:

—Nī caj huá xpālacata xtalakalhin, y nīpara xtalakalhinacán xtlāt, huata caj luu chuná lanit laquí antá nalitāsiyuy lāta túcua tlan tlahuay Dios. ⁴ Lihuán cacuhinīcú catlahuaníhu xtlacújut huantí quimacamínit, porque aya talacatzuhuíma cātzisni acxni nīaj lay catisujca. ⁵ Aquit clītaxtuy taxkákēt huantu talilacahuánán cristianos, y lihuán clama nac caquilhtamacú nacmāstay quintaxkákēt.

⁶ Acxni chuná huankolh Jesús chujli nac caçiyatni y huá litlāhualh actzū putlún xchújut, y acalístán lilacatlāhualh nac xlakastapu amá lakatzín. ⁷ Y chiné huánihl:

—Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé —eé tachuhuin huamputún: Huantí macamincañit.

Amá lakatzín lalihuán alh y lakachákalh; acxni chú aya quitāspitli, tlaná xlacahuánán. ⁸ Huantí xtalakapasa chu huantí xtalacatzunín chiné tzúculh tahuán:

—¿Lácu pī nī huá eé chixcú huantí xtahuilay laqui nasquín limosna?

⁹ Makapitzín xtahuán:

—Xlicana cuan, huá.

Y huí makapitzín huantí xtahuamparay:

—Nī huá, pero luu xtlachuná tasiyuy.

Pero huata amá chixcú man xcahuaniy:

—Xlicana pī aquit amá chixcú huantí huanipátit.

¹⁰ Xlacán chiné takalhásquihl:

—¿Lácu chinchú tlan lilacahuánana?

¹¹ Xlá chiné cahuánihl:

—Amá chixcú huantí huanicán Jesús caj xchújut litlāhualh actzū putlún y quililacatlāhualh nac quilakastapu y chiné quihuánihl: “Lalihuán capit lakachakana nac musni huantu huanicán Siloé.” Aquit xlá calh y acxni clakachakankolh aya tlan clacahuánalh.

¹² Y takalhasquimpá:

—¿Nīcu chú lama tamá chixcú?

—Nī ccatziy —cahuánihl xlá.

Fariseos tamakalhapaliy amá chixcú huantí lakatzín xuanit

¹³ Porque amá quilhtamacú sábado acxni Jesús tlāhualh actzū putlún y malacatlāntīlh amá lakatzín pus luu acxni xlihuancán para tīcu nasuja, huá xpālacata lilencalh nac xlacatincán fariseos amá chixcú huantí xmalacatlantīcanit. ¹⁵ Amaqolh fariseos tzúculh takalhasquín lácu chú tlaná xliacahuánán. Xlá chiné cahuánihl:

—Chatum chixcú quililacatlāhualh actzū putlún, y acxni clakachákalh lanchú aya tlan clacahuánán.

¹⁶ Makapitzín fariseos chiné tahuá:

—Amá chixcú huantí chuná tlāhualh nī Dios tapeksiniy porque xlá nī cacnīnaniy amá quilhtamacú acxni jaxcán.

Pero makapitzín xtahuán:

—Para caña maklakalhiná cahuá, ¿lácu chú calitlahuay laclanca licacnīt tascújut?

Huata xlacán luu lakaputiyú tatahui. ¹⁷ Kalhasquimpá amá chixcú huantí lakatzín xuanit:

—Chinchú huix, ¿lácu huana xpālacata amá chixcú huantí malacatlantīn?

—Aquit clacpuhuán pī max profeta —kalhtínalh xlá.

¹⁸ Pero amaqolh xanapuxcun judíos nī luu xtlacanjlaputún para xlicana huá amá chixcú huantí lakatzín xuanit y xmalacatlantīcanit; hasta caní tamāsanínalh xtlāt chu xtzí ¹⁹ y chiné takalhásquihl:

—¿Pī xlicana huá eé minkahuasacán huantí huanátit pī lakatzín lacachinít? ¿Lácu chú tlaná lilacahuánán?

²⁰ Xtlāt chu xtzí amá chixcú chiné takalhtínalhl:

—Xlicana ccatziyáhu pī huá quinkahuasacán y ccatziyáhu pī lakatzín tilacáchilh. ²¹ Pero nī ccatziyáhu lácu chú tlan lilacahuánán, xahuachí aquinín nī ccatziyáhu tīcu malacatlantīlh. Huata mejor huá man cacalhasquintit. Xlá aya lenáhu quilhtamacú y catziyá, y huata huá luu man nacahuaniyán.

²² Huá chuná xlacán talikalhtínalhl porque luu xtapecuanīy xanapuxcun judíos, cumu xlacán aya xtalilacchuhuinānit xlacata maktum pī natatlaxatuy nac xpūsiculancán xlihuak huantí natalitayay pī Jesús huá Cristo huantí xminīt calakmaxtuy. ²³ Huá xpālacata chuná talikalhtínalhl: “Man cacalhasquintit; xlá aya lenáhu quilhtamacú.”

²⁴ Amaqolh xanapuxcun judíos tatasanipá amá chixcú huantí xapulh lakatzín xuanit, y chiné tahuánihl:

—Luu xlicana caquilahuanihu huantu talulóktat nac xlacatín Dios, porque aquinín stalanca ccatziyáhu pī tamá chixcú, masqui malacatlantīn tlāhualh talakalhin.

²⁵ Xlá chiné cakálhtīlhl:

—Pus tamá aquit nī ccatziy para tlāhualh talakalhin osuchí nī tlāhualh talakalhin. Xman huantu aquit ccatziy pī xapulh lakatzín xacuanit y lanchú aya tlan clacahuánán.

²⁶ Xlacán takalhasquimpá:

—¿Túcu luu tlahuanín? ¿Lácu xlá tláhualh laqui huix tlan nalacahuana?

²⁷ Xlá cakalhtipá:

—Aquit aya ccahuanín pero ni quilacanjlaniyáhu. ¿Túcu chinchú lilacasquinátit nacuamparay amaktum? ¿Lácu pi na stalaniputanátit huixinín?

²⁸ Xlacán tzúculh talacaquilhniy y chiné tahuánilh:

—Huix xlá max nastalaníya amá chixcú, pero aquinín huá cstalaníyáhu xtapéksit Moisés. ²⁹ Aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios titachuhuinálh Moisés; pero tamá chixcú nipa ná tzinú ccatziyáhu nícu luu minitanchá.

³⁰ Amá chixcú chiné cakalhtijh:

—Pero luu xlijana huixinín mákat aktzankayátit porque huanátit pi catziyátit nícu xlá minitanchá, pero huixinín ucxilhpátit xlacata pi aquit quimalacatlantínit. ³¹ Aquinín catziyáhu pi Dios ni cakaxmatniy huanti maklakalhinán, pus huata caj xmanhuá camaxquiy xlitlihueke huanti talipahuán, talakachixcuhuiy y tatlahuay huantu xlá xtapaxuhuán. ³² Lata makasá nipa çatum tícu xuanca pi tlan camalacahuaniy huanti luu xkásat tuncán lakatzín xlacachinít. ³³ Para xlijana tamá chixcú ni Dios cahuá macaminít nijlay xtláhualh lac-lanca licácnit tascújut.

³⁴ Amakolh fariseos tasitzínilh y chiné tahuánilh:

—¿Huix luu xlakstu mintalákalhín kalhiya hasta lata tilacachita nac caquilhtamacú; pero huata huix chú quilamakalhchuhuiniputunáhu!

Acxni chuná tahuanikolh tatlakáxtulh nac xpusiculanacán.

Huanti tahuán talacahuánán atzinú takalhiy xtlakalhincán

³⁵ Jesús cátzilh pi luu maktum xtlakaxtucanít amá chixcú huanti lakatzín xuanít; y acxni xlá tātánoklhi chiné huánilh:

—Lantamá huix, ¿pi lipahuana Xkahuasa Dios?

³⁶ Amá chixcú huánilh:

—Quimpuchiná, caquihuani tícu laqui aquit nacca-najlaníy.

³⁷ Jesús kálhtijh:

—Pus huix aya ucxilhnita, aquit amá Xkahuasa Dios huanti tachuhuinamán lanjú.

³⁸ Amá chixcú lakatzín xlacatín Jesús y chiné huánilh:

—Quimpuchiná, aquit xlijana ccahajlaníyán.

³⁹ Jesús chuná huánilh:

—Aquit cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccaputzaníy xcuentajcán cristianos, y laqui huanti lakatzín talamánalh tlan natalacahuánán, y huanti talacpuhuán pi luu xlijana talacahuánán xlacán tlan nalitásiyuy lácu talamánalh cumu lá lakaxoko.

⁴⁰ Makapitzín fariseos huanti antá xtalayánalh acxni chuná takáxmatli xtachuhuin chiné takalhásquilh:

—¿Lácu pi na lakaxoko chú aquinín?

⁴¹ Jesús chiné cakalhtijh:

—Para luu caná lakaxoko cahuá huixinín, ni lipinátit cahuá cuenta caj xpalacata mintalákalhincán huantu titlahuanítátit, pero cumu huanátit pi lacahuanaátit pus lan kalhiyátit mincuentajcán.

Xatakalhchuhuin xcorralhcán borregos

10 Acalistán Jesús cahuánilh eé takalhchuhuin:

—Xlijana ccahuaníyán pi huanti ni nalactanuy nac xamálacchi xcorralhcán borregos, y para caj lacatunu antanícu xlá nalactanuy, pus huata tamá xlá caj kalhaná. ² Pero amá huanti lactanuy nac málacchi xlijana xlá pi huá xmaktakalhná borregos. ³ Amá chixcú huanti maktakalhnán nac xlacán málacchi, mala-quiniy málacchi huanti xpuchiná borregos laqui natanuy, y amakolh borregos aya takalhlapasatá xtachuhuin, xlá calimapaquhuiy xtacuhuinicán y ca-

macxtuy antanícu calakuán. ⁴ Acxni chú aya catamacxtukonít borregos, tzucuy capulaniy, amakolh borregos tastalaníy porque aya takalhlapasatá xtachuhuin xpuchinacán. ⁵ Pero para atunu cristianos nacataniy huanti ni talakapasa, xlacán ni tastalaníy huata caj tatzalaníy porque talakapasatá huanti xmaktakalhnacán.

⁶ Jesús chuná calixakátlijh eé takalhchuhuin pero xlacán ni taakátaksli huantu xcahuaniputún.

Jesús litaxtuy xatlán xmaktakalhnacán borregos

⁷ Jesús tzucupaj cahuaniy eé takalhchuhuin:

—Xlijana ccahuaníyán, aquit tamá málacchi antanícu nalactanuy borregos. ⁸ Acxni aquit niá xacmín luu lhuhua taquilanitanchi kalhanán, pero huata quiborregos ni tastalaníy y ni takaxmatniy xtachuhuin.

⁹ Aquit clitaxtuy amá málacchi antanícu lactanucán nac corralh. Huanti nalactanuy nac eé málacchi nakalhiy laktáxtut, y chuná nalitaxtuy cumu lá tantum borrego huanti tlan natanuyachi y nataxtuy nac corralh y luu lacuán xlihuat namaclay huantu xlá nalihuayán.

¹⁰ Huanti xlá caj kalhaná, huata caj xman min cakalhan, camakniy huantu tatanumánalh nac corralh, pero aquit cminít laqui naccamaxquiyán xalijana latámat y laqui nity nacatzankaniyán lácu akstítum y lipaxúhu nalilatapayátit. ¹¹ Aquit amá huanti luu tlan xmaktakalhná borregos, amá huanti luu xlijana calakalhamán xtakalhin, ni lakatzán xlatámat masqui caj xpalacata huá calimaknicalh. ¹² Pero amá tasacua huanti caj makscujma laqui natlajay tumín y macuentajicán, acxni xlá ucxilha pi mimaj cahuy lapánit, xlá nacatzalamakán amá borregos; y amá lapánit tzucuy caputlakay y cahuy borregos, y huá chuná litlahuay porque amá chixcú ni huá luu xpuchinacán borregos y nitlan xmaktakalhnacán. ¹³ Eé chixcú huanti caj huá limakscujma porque tlajaputún tumín, xlá tzalamakán borregos, porque ni xlá huá chú ni lilakatzán.

¹⁴ Aquit amá huanti luu xlijana tlan xmaktakalhná borregos. Chuná cumu lá quilakapasa Quintlat, aquit nachuná clakapasa Quintlat, pus nachuná ccalakapasa tanatanu quiborregos, xlacán na quintalakapasa y quintalipahuán aquit. Aquit ccapaxquiy quiborregos y huá cámaj limastay quilatámat, cámaj niy caj xpalacatacán quiborregos. ¹⁶ Pero ccahuaníyán pi na ckalhiy makapitzín túnuy quiborregos huanti ninaj antá uú çatatapeksiyán nac corralh. Pero xlacán na nacalimín uú y xmanhuá natakaxmata quintachuhuin laqui pulactumá nahuanátit y na çatumá huanti nacmak-takalhan.

¹⁷ Huá luu quilipaxquiy Quintlat porque aquit cmacamastay quilatámat laqui nacniy caj mimpalacatacán, pero ni limakas nacmakamahlitínamparay. ¹⁸ Niti luu juerza quimahlitima quilatámat huata caj luu quinta-paxuhuán cámaj macamastay. Porque aquit ckalhiy quilhtamacú nacmacamastay, y nachuná ckalhiy litlihueke laqui nacmakamahlitínamparay porque chuná quilimapeksinít Quintlat.

¹⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuin amakolh judíos sacstucán tatapajpitzipá. ²⁰ Lhuhua huanti xtahuán: —¿Túcu xpalacata licanajlaníyátit porque xlá caj lakahuitiy cumu huá makatlajánit xtalacapaštacni akskahuiní?

²¹ Pero makapitzín chiné xtahuán:

—Para çatum chixcú kalhiy xespíritu akskahuiní, ¿lácu pi luu tlan lacatitum kalhchuhuinán? Xahuachí, ¿pi tlan malacahuaniy çatum huanti lakaxoko amá xespíritu akskahuiní?

Xanapuxcun judíos talakmakán Jesús

²² Amá quilhtamacú luu xlonknuma y antá nac Jerusalén xmapaxcuajnimácalh lanca pusiculan. ²³ Jesús antá xlapulay nac lanca pusiculan lacatum antanícú chiné huanicán Portico de Salomón. ²⁴ Antá tamalacatzúhuilh makapitzín judíos y chiné tahuánilh:

—Xliankalhiná nì luu akatancs ctamakxtekáhu. Para luu xliçana huix Cristo huantì naquinçalaxmáxtuyán, luu maktumá lacatancs caquilahuaníhu.

²⁵ Jesús chiné çakálhtilh:

—Nì cajcu maktum cçaahuanín, pero huixinín nì quilaçanajlaniyáhu. Xahuachí amá laclanca tascújut huantú aquit cçalimalacahuaniyán, pus huá quimatlahuuy Quintlat, y na luu huá lítum lacatancs tamaluloka tícuya chixcú aquit. ²⁶ Huixinín nì quilaçanajlaniyáhu porque nì huá acxtum çatatapeksiyátit quiborregos huantú aquit cmaktakalhna. ²⁷ Amaçolh cristianos huantú aquit cçalimáxtuy cumu la quiborregos luu cçalakapasa y xlacán na quintalakapasa, acxnì takaxmata quintachuhuín tuncán quintastalaníy. ²⁸ Y cumu quintalipahuán aquit ccamaxquiy amá sasti latámat huantú luu xliankalhiná natakalhíy y neçnicú catitalaktzánkahl, nìpara çatum tìcu caquintimáklhtilh.

²⁹ Quintlat níticu lay makatlajay porque luu lanca xlacatzúcut, pus cumu huá Quintlat quimacamaxquinié eé quiborregos, níticu lay quimáklhtiy, naçhuná cumu la Quintlat níticu lay maklhtiy huantú xlá kalhíy. ³⁰ Porque Quintlat çu aquit luu lacxtum cmápeksinanáhu.

³¹ Amaçolh judíos tasaquipá chíhuix laqui nataliactalanchipay Jesús. ³² Pero xlá chiné çahuánilh:

—Cumu Quintlat kalhíy lanca limakatlihueke xlá quimatlahuinié luhua laclanca tascújut laqui nalicaçniyátit; xatúcuya tascújut nì lakatítit huantú ctláhuilh pimpátit quilalactalanchipayáhu?

³³ Amaçolh cristianos chiné takálhtilh:

—Nì caj xpálacata lacuán mintascújut camán çaliactalamakniyán, huá camán çaliactalamakniyán porque huix talalacataquinié Dios cumu huana pì huix luu lacxtum tamápeksinaná masqui huix caj catìhuá chixcú.

³⁴ Jesús çahuánilh:

—Lacatum nac libro antanícú tatzoknìt xlimápeksín Dios chiné huan: “Aquit cçaahuaninítan pì huixinín xtaçhuná cumu la Dios.” ³⁵ Aquinín stalanca catziyáhu pì huantú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac líkalhtahuaka huak luu xliçana, y acxnì Dios çhuná çalimacán amaçolh cristianos cumu la siculanán huantú xlá çalakmacachinié xtachuhuín pus juerzaj quilçanajlatcán.

³⁶ Aquit cçaahuaninítan xlacata pì Dios quilacsacnìt y quimacaminít nac caquilhtamacú; bueno, çtúcu çinçhú lihuanátit pì ctalalacataquinié cumu cuá pì aquit Xkahuasa Dios? ³⁷ Para aquit nì ctlahuama amá laclanca tascújut huantú huata Dios tlan tlahuay, entonces tlan nì caquilçanajlaníhu. ³⁸ Pero cumu chú aya ucxilhniátit pì huá ctlahuama, masqui luu niçay caj quintachuhuín liçanajlayátit pì quimacaminít Dios, pus siquiera huá caliçanajlatit amá laclanca tascújut huantú ctlahuay. Huata huantú clacasquín pì luu lihuaná cacatzítit pì Quintlat Dios lama nac quilatámat y aquit na antá clama nac xlatámat.

³⁹ Xlacán taçtziilh y xtalemputún nac pulachín, pero Jesús çatzalánilh ⁴⁰ y alh nac aliçuilhtuán kalhtuchoko huanicán Jordán antanícú Juan xçaakmunuma xapulh cristianos, y antá xlá tamáxtekli. ⁴¹ Luu lhuhua cristianos xtaán taucxilha huantú xlá xçatlahuay xtascújut y chiné xtahuán:

—Xliçana masqui Juan niçu çatláhuilh laclanca liçacnít tascújut pero huantú xlá xliçuhuinaçma caj xpálacata eé chixcú xliçana huak çhuná kantaxtuma.

⁴² Antá nac amá pulataman luu lhuhua cristianos talipáhu y taçanajlanilh Jesús.

Xamigo Jesús xuanicán Lázaro lakniy xtajátat

11 Maktum quilhtamacú nac aktum actzy çachi-quin huanicán Betania antá xlama María, eé puscat huantú acalistán litlahuapúxtulh Jesús xalacuán perfumes y na limalacscácalh xacchíxit. ² Antá xlá lacxtum xçatálama xnatalán, çatum xuanicán Marta y çatum xtalacán kahuasa xuanicán Lázaro. Cumu luu xamigo xuanít Jesús amá Lázaro, pero chú luu csnununié xpálacata xtajátat y luu xtatatlay.

³ Umáçolh lactzumaján Marta y María tamacánilh tachuhuín Jesús laqui chiné nahuanicán:

—Quimpuchinacán Jesús, miamigo Lázaro luu snun tãtatlay.

⁴ Acxnì Jesús çhuná huanikócalh eé tachuhuín xlá chiné huá:

—Huá xtajátat nì catiláknilh; huata Dios amaj limaçiyuy huantú xlá kalhíy lanca xlimakatlihueke, y aquit Xkahuasa chú camán çalimalacahuaniyán aktum lanca quintascújut huantú naquilalilakachixcuhuiyáhu.

⁵ Jesús luu xçalalhamán María, Marta y Lázaro, ⁶ pero acxnì huanicálh pì Lázaro xtatatlay xlá tamáxteklit actiy quilhtamacú nac amá çachiquin antanícú xlama. ⁷ Y hasta xlituxama chiné çahuánilh xdiscípulos:

—Lanchú naanáhu nac Judea.

⁸ Xlacán tahuánilh;

—Maçalhtahuakená, çtúcu chú luu lakpina antá?

Porque luu ninaj para maças quilhtamacú amaçolh xanapuxcun judíos huantú antá xalanín xtaaman taliactalamakniyán chíhuix.

⁹ Jesús chiné çahuánilh:

—¿Lácu pì nì catziyátit pì aktum quilhtamacú kalhíy akçetiý hora? Y huantú talakchokoy nac çachuinié nì akçekxnín porque xlá lilacahuánán amá taxkákèt huantú tasiyuy nac çachuinié. ¹⁰ Pero amá huantú talakchokoy nac çatzisní juerza akçekxnín porque luu çapucsua y tzankaniy taxkákèt huantú nalilacahuánán.

¹¹ Acalistán Jesús chiné çahuánilh:

—Xahuachí amá quiamigojçán Lázaro aya lhtatanít pero chú aquit naçan malakahuaníy.

¹² Amaçolh discípulos xtalacpuhuán pì maç caj luu lacatitum clhtatama Lázaro pus huá xpálacata talihuánilh Jesús:

—Quimpuchinacán, para Lázaro lhtatama pus maç ahuayu natatlantiy.

Cumu xlacán luu nìpara taakátakli huantú xlá xuaniputún xlacata pì Lázaro aya xniñit, ¹⁴ pus huá xpálacata Jesús luu lacatancs çamalacaputuncuhuínilh, y chiné çahuánilh:

—Lázaro juerza niñit. ¹⁵ Y aquit luu cliçaxuhuay xlacata pì nì antá xacuilachá acxnì xlá niñit. Luu xliçana tlan pì çhuná quitáxtulh laqui amá huantú huixinín naucxilhatit nacalimacuanianíy y atzinú lan naquilaçanajlaniyáhu. Pero lanchú tuncán caáhu lakatayayáhu.

¹⁶ Y çatum xdiscípulo Jesús huantú xuanicán Tomás y xtalimáçacuhuy Gemelo, chiné çahuánilh xamakapitzín discípulos:

—Na cataáhu aquinín quimaçalhtahuakenacán laqui masqui antá lacxtum catanicháhu para çhuná naquixtaxtuy.

Huá Jesús tì malacastacuaninán nac çalinín

¹⁷ Lata nac Jerusalén hasta nac Betania juerza lacatzú xuanít maç cumu aktiy kilómetro aítat. Pus huá xpálacata luu lhuhua judíos xtaanít talakatayay Marta xahuá María laqui natamácoxumixiy porque xniñit xtaLázarojçán. Acxnì Jesús çalh nac Betania aya xlema xliaktati quilhtamacú lata xmaçnucanít Lázaro. ²⁰ Acxnì huanicálh Marta pì xchima Jesús nac çhiqui xlá lahíhuán alh paxtoca, pero María antá tamáxtekli nac çhiqui.

²¹ Acxni lákchalh antanícu xyá Jesús Marta chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá, quinta lá nì xtinílh. ²² Pero masqui luu chuná, aquit ccatziy pi Dios namaxquiyán latachá túcu huix nasquiniya.

²³ Jesús chiné huánilh:

—Minta Lázaro nalatamaparay nac caquilhtamacú.

²⁴ Marta chiné kálhtílh:

—Xlicana xlá pi nalatamaparay, pero acxni natalacastacuanán nin nac calínin acxni nalakchán ahuatá amá quilhtamacú.

²⁵ Y acxnitiyá Jesús chiné huánilh:

—Aquit amá huanti malacastacuanínán nac calínin, y na aquit huanti xlicana mastay latámat, huanti naquilipahuán masqui canílh pero aquit nacmaxquiparay xlatámat. ²⁶ Y xlihuak amakolh huanti lamajcú xastacná y para lipahuán quintachuhuín aquit nacmaxquiy xastá latámat laqui niaj necxni catínih. Chínchú huix, ¿pi quincanajlaniya huantu aquit clitachuhuínanítan?

—huánilh Jesús.

²⁷ Xlá chiné kálhtílh:

—Quimpuchiná, aquit luu xlicana ccanajlay pi huix Cristo Xkahuasa Dios huanti xlimínit xuanit nac caquilhtamacú laqui naquinçalakmaxtuyán.

Jesús tasay antanícu xmacnucanít Lázaro

²⁸ Acxni chuná huanikolh, Marta lajihuán alh tasaniy xtaMaría y chiné tzeq huánilh:

—Acu luu chilh Quimpuchinacán Jesús, mat calakpi porque tachuhuínamputunán.

²⁹ Acxni chuná kaxmatkolh huantu huanícalh, María lajihuán táyalh y lálakal Jesús, ³⁰ porque Jesús nia xtanuyachá nac cachiqin, huata xlá antacú xlaya antanícu xtatanoklhñitanchá Marta. ³¹ Y amakolh judíos huanti xtaminít talakatayay laqui natamaxoxumixiy, acxni taúcxilhli pi María huákaj táyalh y táxtulh, xlacán lajihuán tastalánih porque talacpúhua pi max caj xámaj tasay antaní xmacnucanít xtalá. ³² Acxni çhalh María antaní xyá Jesús, xlá lakatzokóstalh nac xtantún y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, para huix uú huila cahuá quinta lá nì xtinílh.

³³ Acxni Jesús úcxilhli pi tzúculh tasay María xahua amakolh lactalipahu judíos huanti xtalakminít, xlá luu snun lipúhua hasta nac xnacú. ³⁴ Acalístán chiné çakalhásquilh:

—¿Nícu chinchú macnunitátit mintalacán?

Xlacán chiné takálhtílh:

—Quimpuchinacán, catat laqui naccamasiyuniyán antanícu cmacnunitáhu.

³⁵ Jesús tacháncaih antanícu xmacnucanít, y antá tzúculh laktasay Lázaro. ³⁶ Makapitzín judíos huanti antá xtalayánal chiné tzúculh tahuán:

—Luu xlicana xpaxquiy xamigo huá lilaktasay.

³⁷ Pero makapitzín chiné xtahuamparay:

—Huá eé chixcú huanti timalacatlántílh çatum laka-xoko, ¿lácu pi niñay chú xtitláhualh aktum lanca xta-scújut laqui nì xtinílh Lázaro?

Lázaro lacastacuanán nac calínin

³⁸ Antaní xmacnucanít Lázaro caj xlacahuaxcanít talh-pán y antá xliakatalacanít lanca chíhuix. Cumu latiyá Jesús snun xlipuhuama antá xlá talacatzúhuilh, ³⁹ y chiné çahuánih huanti xtalayánalh:

—Camatakenútit tamá chíhuix huantu lilakatalacanít.

—Quimpuchinacán, max ahuayu aya quincalama porque aya taimayá lata tínih —huánilh Marta.

⁴⁰ Pero Jesús huánilh:

—¿Lácu pi niaj pastaca pi cuanín, para xlicana quilipahuana, pus pimpat ucxilha xliimakatlihueke Dios?

⁴¹ Huata niaj tícu maaklhúhuilh, y matakenúcalh amá chíhuix. Jesús lálalh nac akapún y chiné kálhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, cpaxcatcatziyán pi huix kaxpatnita quintachuhuín. ⁴² Aquit ccatziy pi ankalhiná quinkaxpatniya y tlahuaya huantu climaksquinán, pero huá xpalacata clikalhtahuakanimán laqui umakolh cristianos huanti uú tayánalh natakaxmata y natacanajlay pi xlicana huix quimacatanita.

⁴³ Acxni chuná huanikolh eé tachuhuín, palha chiné quilhánih amá nin:

—¿Lázaro, cataxtuchita antaní tanúpat!

⁴⁴ Amá nin taxtuchi, chunatiyá lata timacnúcalh lihuaná litamaksnattamanít lacpitzu lhákat lata nac xmacanín hasta nac xtantún, chu nac xlacán na xtalakatapanít. Jesús chiné çahuánih:

—Lajihuán caxcúttit laqui tlan natlahuán.

Lilacchuhuínancán lácu natlahuacán laqui namaknícán Jesús

(Mateo 26.1-5; Marcos 14.1-2; Lucas 22.1-2)

⁴⁵ Amakolh judíos huanti xtaanít talakapaxialhnán María lhuhua huanti taçanajlánih acxni xlacán taúcxilhli la malacastacuánih Lázaro nac calínin. ⁴⁶ Pero makapitzín huanti taúcxilhli huantu xlanít lajihuán találalh fariseos y tahuánih lata túcua xtlahuánit Jesús. ⁴⁷ Xlihuak fariseos chu xanapuxcun cura tala-mástokli y tzúculh talichuhuínán túcu natatlahuay Jesús y tzúculh tahuán:

—¿Túcu natlahuayáhu? Porque tamá chixcú luu lhuhua laclanca tascújut tlahuama. ⁴⁸ Para aquinín nitúcu nahuanáhu y chunatiyá namakxtekáhu calatamakelh atzinú luu lhuhua cristianos natalipahuán, y amakolh mapeksinanín romanos natamín laqui naquinçalakponkaníyán lanca quimpusiculancán y nampusputunancán nac quimpulatamancán porque xlacán natalapuhuan pi caj çatalacatahuacamánáhu.

⁴⁹ Amá çata huá xmapeksinán Caifás porque huá xapuxcu cura xuanit. Huata xlá chiné çahuánih:

—Huixinín nitúcu catziyátit, ⁵⁰ y nipara tzinú akatak-sátit pi xalihuaça tlan canílh eé caj çatum chixcú y ni xliputum cristianos xala eé cachiqin catanikolh.

⁵¹ Pero Caifás ni huá sacstu xtalacapastacni masqui chuná chuhuínal, porque cumu huá xapuxcu cura xuanit amá çata, huata huá xtalacapastacni Dios chuhuínal xlacata pi Jesús xamácalh maknícán laqui chuná nacalakmaxtuy judíos huanti antá xtlamánal. ⁵² Y nachuna litum catziyáhu pi ni caj xpalacata eé xcachi-quincán judíos xámaj niy, huata na huá xpalacatacán xlihuak xcamanán Dios huanti luu xaaktzánkán talamánal laqui lacxtum nacalakmaxtuy. ⁵³ Hasta acxnitiyá amá quilhtamacú amakolh xanapuxcun judíos luu lacxtum talicátzilh y tzúculh talacputzay lácu natatlahuay laqui natamakniy Jesús.

⁵⁴ Huata xlá tatampúxtulh nac xapulataman Judea y alh lacatzú nac desierto nac aktum actzu cachiqin huancán Efraín y antá xçatalamachá xdiscípulos, y niaj luu xçatasiyuniy antaní putum tayánalh judíos.

⁵⁵ Niaj makas aya xtalacatzuhuíma xpaxcuajcán judíos huancán taakspuntzalín, y luu lhuhua cristianos xtaamánal nac Jerusalén laqui natamakantaxtiy huantu xtalismaninít; y makapitzín luu lacapala xtaçamputún lihuaná nia xlakchán paxcua laqui nacapalmakanicán lata túcua xcapasanít xala caquilhtamacú. ⁵⁶ Amakolh fariseos chu xanapuxcun cura xtalimapeksinanít, pi para tícu xcatziy nícu huí Jesús camalaksíyulh laqui xlacán tlan natachipay y natatamacnuy nac pulachín. Lhuhua huanti xtalacaputzamánal Jesús acxni antá xtahuilánalh nac lanca pusiculan y çatumu çatumu xtalakalhasquín:

—¿Lácu huixinín lacpuhanatit, namin cahuá Jesús nac paxcua, o ni catímilh?

Chatum puscá lītutlahuapuxtuy perfume Jesús

(Mateo 26.6-13; Marcos 14.3-9)

12 Akchaxán quilhtamacú xtzankay laṭa nalakchán paxcua nac Jerusalén, Jesús alh nac Betania antani xcachiquín Lázaro huantí xmalacastacuaninít nac calinín. ² Antá xlá tahuayánca nac xchic Lázaro, Marta xcāmajunima xtahuajcán. ³ Caj xamaktum María límilh patum lanca lameta xatlán perfume xla nardo xánat, luu taparaxlá xuanít xtapalh amá perfume; xlá līlactlahuapúxtulh Jesús y acalístān tzúculh līlacxacay xacchixit, y laṭa xliṭcalanca chiqui tzúculh mucsún amá perfume. ⁴ Amá xdiscipulo huatiyá tī acalístān macamāstālh huantí xuanicán Judas Iscariote xkahuasa Simón, xlá chiné cahuánilh xamakapitzín: ⁵ —¿Lácu caj paxcat lītlahuácalh eé perfume? Huata mejor caj xtistācalh xtapalh xuanít māx cumu aktutu ciento denario tumín, y laquī huá xticālimaktayácalh huantí laklīmāxkenjín.

⁶ Pero nī xlacata para luu xliṭcana Judas xcalakalhamán lacpobre huá chuná līchuhuinālh, pus huata huá chuná līchuhuinālh porque xlá luu māri xlakcatzán y xlakatij tumín, y xahuachí cumu huá xmacuentaj-līcán bolsa huantū xpumaquicán tumín y antá xlá tzeḱ xmacututīlhay. ⁷ Jesús chiné huánilh:

—Nīchuná cahuani, porque xlá aya alīsok caxtlahuama laṭa lácu xmacuñicālh quimacni acxni aquit xquimacñicālh. ⁸ Nachunalitūm amākolh huantū luu lacpobre, ankalhíná caṭalapātīt nahuán y huixinín tlan nacamaktayayātīt acxni chuná nalacpuhuanātīt, pero aquit nīaj luu makas quilhtamacú ccaṭalamán.

Līlacchuhuināncán pī nā namakñicán Lázaro

⁹ Luu līhuhua judíos huantí aya xtachānītá nac xapaxcua Jerusalén, antá tacatzīchá pī Jesús xchinít nac Betania, antá putum táalh laquī nataucxilha, y na nataucxilha amá Lázaro huantí xlá xmalacastacuaninít nac calinín. ¹⁰ Amākolh xanapuxcún cura lacxtum talīcātzīlh laquī nā natamakñiy Lázaro, ¹¹ porque caj huá xpālacata masqui luu līhuhua judíos nīaj xtacānajlanīy porque huata huá xtacānajlanīy Jesús pī xliṭcana Dios xmacaminīt.

Jesús tanuyachá nac xacachiquín Jerusalén

(Mateo 21.1-11; Marcos 11.1-11; Lucas 19.28-40)

¹² Līchalí amá quilhtamacú luu līhuhua amākolh cristianos huantí xtaminīt nac xapaxcua taakspuntzalín, acxni tacátzīlh pī Jesús xāmaj chān nac Jerusalén, ¹³ tzúculh tacay xapalhma mókot y huá táalh talīpaxtoka. Nac tiji xlacán chiné tzúculh tamatasiy:

—Luu clākachixcuhuiyáhu Dios! ¡Luu līpāxúhu cmakamaklhtináhu umá Quimpuchinacán huantí xlá macamima! ¡Ankalhíná xaticulānātláhu cahuá eé chixcú huantí Quireycán nahuán uú nac Israel!

¹⁴ Jesús xpūmima tantum actzū burru huantū csa-cuanīt, chuná xlá limākantáxtīlh huantū xtātzokñīt xpālacata nac līkalhtahuaka antaní chiné huán:

¹⁵ Nī capecuántit huixinín cristianos huantí huilātīt nac Jerusalén;

huata mejor capaxuhātīt y caucxīlhtit mireycán huantí nacamapeksiyán, xlá pūmima tantum burru.

¹⁶ Xtamakalhtahuakén Jesús nīpara xtaakataksmā-nālh huantū luu xquixatuma, pero acxni aya xlacastacuananīt nac calinín acu luu taakátksli porque acxnicú xlacán talacpāstacli pī chuná xtātzoktahuilanīt huantū xlá xāmaj okspulay Jesús, y luu xliṭcana chuná xquixatuninīt.

¹⁷ Amākolh cristianos huantí xtaquīlanīt nac Betania y nā antá xtātayānalh Jesús acxni xlá xmalacastacuaninīt nac calinín Lázaro xtasaxtunīt nac xtahuaxni

antaní xmacnucanīt, xlacán canīhuá xtalichuhuinanīt nac Jerusalén huantū xtaquīucxīlhñīt. ¹⁸ Pus huá xpālacata luu līhuhua cristianos táalh talīpaxtoka porque aya xcālitachuhuinancanīt huantū xlá xtlāhuanīt lanca xta-scūjūt y xtalakachixcuhuiputún. ¹⁹ Pero amākolh fariseos xlacán nī talakátīlh y chiné tzúculh talāhuanīy: —Luu caj caucxīlhtit la aquinín nīaj tū catilitaxtūhu, porque laṭa līlīhuhua cristianos talakán y talīpahuán tamá chixcú.

Makapitzín griegos tātachuhuinamputún Jesús

²⁰ Luu līhuhua judíos huantí xtamināncá nac aktum pulatamān huanicán Grecia nā antá xtaminīt talakachixcuhuinān nac Jerusalén līhuán xlama xapaxcua taakspuntzalín. ²¹ Xlacán talaktalacatzūhuīlh Felipe huantí xalac Betsaida y chiné tahuánilh:

—Clākapasputunáhu y tčachuhuinamputunáhu mimākalhtahuakenacán Jesús.

²² Felipe lītachuhuinālh Andrés y xchātiycán táalh tahuaniy Jesús huantū xtalacasquin amākolh lacchixcuhuin. ²³ Jesús chiné cahuánilh:

—Lanchú aya lakchānīt quilhtamacú acxni aquit Xatalacsacni Chixcú cāmaj masiyuy quilīmakatīlhueke y nactaspitparay nac akapún porque naquimacñicán. ²⁴ Pero xliṭcana ccahuaniyān pī acxni nacniy xtāchuná nalitaxtuy cumu la okspulay aktum actzū cuxi huantū chancán, acxni tamayachá nac caṭiyatni xliṭcana pī naniy nac xnacú, necxnicú luu catimāstālh līhuhua xtahuácat. Pero para nī xtamāchá nac caṭiyatni y nī xñīlh nac xnacú, necxnicú luu catimāstālh līhuhua xtahuácat. ²⁵ Amá chixcú huantū luu xliṭcana lakcatzán y nī makatzankaputún xlatāmat, huata xlá ámaj makatzankay huantū lakcatzán; pero huantū nī lakcatzán xlatāmat para namakatzankay uú nac caquilhtamacú, huata xlá ámaj makamaklhtinān amá xaxliṭcana latāmat huantū necxni lakspūta. ²⁶ Para tīcu luu xliṭcana quidiscipulo huamputún y aktum catziy naquilīpahuán, pus caquistalānīlh; porque huantū naquimacuanīy antá nā huīj nahuán antanīcu aquit nactahuīlay, y amá huantū naquimacuanīy nac xlatāmat Quintlāt luu napaxquīy.

Jesús līchuhuinān pī namakñicán

²⁷ Lanchú luu xliṭcana akatiyuy clama, hasta nī ccatziy tūcu luu nacuan. ¿Tlan cahuá para xackalhtahuakānīlh chiné Dios: “Papá Dios, xtlahua lanca lītlan, xquilakmāxtu laquī nī xacpātīlh huantū lanchú ámaj quīokspulay”? Pero nīlay chuná nacuan porque luu caj huá quilīmacaminīt uú nac caquilhtamacú.

²⁸ Huata Jesús aktum tapaxuhuan chiné kalhtahuakānīlh Dios:

—Papá Dios, xliṭcana catlahua nac quilatāmat huantū huix luu matlantīyā laquī chuná xlihuak cristianos luu nācācānajlay pī kalhīya lanca lītīlhueke.

Acxñitiyá amá takāxmatli aktum tachuhuin huantū minchá nac akapún y chiné huá:

—Aquit aya cmasiyunīt nac milatāmat huantū xliṭcana clakatiy natlahuacán, pero amaktum nacmasiyuparay amá lanca quilīmakatīlhueke acxni huix namakñicāna y laquī chuná naquilīlakachixcuhuicán huantū naokspulayán.

²⁹ Līhuhua cristianos huantí takāxmatli eé tachuhuin tzúculh tahuán pī mat caj jīlīlh, y makapitzín xtahuán pī mat chatum xāngel Dios xtāchuhuinanīt. ³⁰ Pero Jesús chiné cahuánilh:

—Huixinín caṭlakmacatancāntit amá tachuhuin laquī nakaxpatātīt, porque nī huá lītakāxmatli laquī aquit naquilīmacuanīy sinoque huata huixinín. ³¹ Porque lanchú aya lakchānīt quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xala eé caquilhtamacú namāxokojicān xpālacata xtalakalhincán, y amá akskahuinī huantū luu

camapeksiy cristianos huantj xalaktzankán talamánal nac caquilhtamacú chú luu aya lakchanit hora acxni xlá maktum tu namaklhticán xlimapeksin. ³² Na aya lakchama quilhtamacú acxni aquit naquixtokohuacacán talmán nac cruz, pero caj huá xpalacata eé cruz luu luhua cristianos naquintalipahuán.

³³ Caj lata huantu xlá xlichuhuinama antá xuamputún lácu xamácalh maknicán nac cruz. ³⁴ Pero amakolh cristianos chiné takálhtilh:

—Para huix xlicana Cristo, ¿lácu huix lihuana pi pimpat niya? Porque aquinin ccatziyáhu pi nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antá huan xlacata pi amá Cristo huantj namín quincalakmaxtuyan ankalhiná amaj latamay. Pero chinchú huan pi huix Xatalacsacni Chixcú pimpaca maknicana, osuchi zticuya chixcú amá huantj huix lichuhuinámpat?

³⁵ Jesús chiné cakálhtilh:

—Aquit nacticalimalacahuaniyancú eé quintaxkaket pero niaj luu makas quilhtamacú, pus huá xpalacata ccalihuaniyan lihuán huí taxkaket luu calipahuántit y lanchú lihuana catlahuántit, laqui nitúcu nalacpuhuanátit acxni namín hora la nacapucsuan, xlihuak cristianos huantj tatlahuán acxni capucsua xlacán nilay tamaclay tiji. ³⁶ Lihuán lanchú kalhiyátit taxkaket, luu xlicana calipahuántit laqui huixinín na tlan nacamakskoniyátit xamakapitzin mintacristianoscán.

Acxni chuná cahuanikolh Jesús cakxtekyáhuah y catatzéknilh.

Xamakán quilhtamacú aya xlichuhuinanit profeta Isaías huantj ni catitalipáhuah Jesús

³⁷ Masqui luu luhua laclanca licácnit tascújut huantu xcalimalacahuaniyá Jesús huantu xlá tlan xcatlahuay, amakolh xanapuxcun judíos ni luu xtaçanajlaniy.

³⁸ Pus juerza xlikantaxtut xuanit huantu tilichuhuinálh profeta Isaías xpalacatacán huantj chuná takalhiy xkatsacn, porque xlá chiné tizóknuhl:

Quimpuchinacán, zticu chú luu çanajlay huantu aquinin clichuhuinanáhu?

Luhua laclanca tascújut huantu huix calimalacahuaniyá, pero ni taçanajlaniyan.

³⁹ Luhua amakolh cristianos huantj nilay xtalipahuán Jesús xtachuná cumu la xlichuhuinanit profeta Isaías nac likalhtahuaka acxni xlá chiné tatzoknumpá:

⁴⁰ Dios calimáxtulh cumu la a catalatamáchá laka-xoko,

porque luu snun talanit nac xnacujcán.

Masqui luu takalhiy xlakastapucán lampara ni talilacahuán,

porque antá nac xnacujcán nitúcu taliakataksa, hasta ni talákmilh amá huantj tlan xcamalacatlántilh.

⁴¹ Chuná xlá tizóknuhl profeta Isaías masqui luu makán quilhtamacú tilichuhuinálh, pero xlá aya xucxilhlacachima laclanca tascújut huantu xamaj tlahuay Jesús.

⁴² Pero ni luu huak tamakantáxtilh eé tachuhuín, porque makapitzin lactalipahu judíos taçanajlánilh Jesús, pero ni luu maktum xtahuán para xtalipahuán porque xtapecuaniy fariseos chicá nacatamacxtucán nac xpusiculancán. ⁴³ Porque umakolh lacchixcuhuín atzinu xtalakatij luu lactalipahu lacchixcuhuín cacalimáxtulh nac xlacatincán cristianos pero ni luu xtalacputzay lácu Dios nacalimáxtuy luu lactalipahu nac xlacatín.

Huantj ni çanajlay xtachuhuín Jesús sacstu amaj lak-tzankay

⁴⁴ Maktum quilhtamacú Jesús luu palha chiné çahuánilh cristianos:

—Acxni çatam cristiano quilipahuán ni caj xman huá aquit quilipahuama, huata quitaxtuy pi na lac-

xtum lipahuáma Quintlat huantj quimacaminít.

⁴⁵ Nachunalitum amá cristiano huantj aquit quiucxilha pus na chunatiyá ucxilhma lácu Quintlat huantj quimacaminít. ⁴⁶ Aquit taxkaket cminít uú nac caquilhtamacú laqui naccamalacahuaniy cristianos y laqui huantj naquilipahuán niaj nac xalacapucsua catitamáxtekli nac caquilhtamacú. ⁴⁷ Amá cristiano huantj nakaxmata quintachuhuín pero ni natlahuay huantu antá climapeksiy, pus ni aquit cactimalaktzankelh porque aquit nitú caj cminít malaktzankenán nac caquilhtamacú, huata mejor caj cminít lakmaxtunún.

⁴⁸ Pero amá chixcú huantj nitú quiucxilha y caj lakmakán huantu kaxmata quintachuhuín, pus xlá aya huí huantu nalimalacapucán porque huata huá quinta-péksit huantu kaxmatnit amaj malaktzankey acxni nalakchán amá ahuaata quilhtamacú lata naputzananicán xcuenta. ⁴⁹ Xlihuak huantu ccahuaniyán huak huá Quintlat chuná quilimapeksinít naccahuaniyan, poneso nitú cchuhuinama huantu caj quecstu quintalacapastacni. ⁵⁰ Aquit ccatziy pi xlihuak xlimapeksin Quintlat luu xlicana mastay tlan talacapastacni laqui tlan nakalhiyátit amá latámat huantu nexni laksputa, pus huá xlacata amá tachuhuín huantu aquit cuan huá quimacatzinínit Quintlat pi chuná nacuan.

Jesús çatuchekey xtamakalhtahuakén

13 Ahuata amá quilhtamacú xmakotaninama porque aya xlakchán xapaxcua taakspuntzalin, Jesús stalanca xcatziy pi aya xlakchanit hora lata lácu natapaquiy nac caquilhtamacú laqui nalakamparay Xtlát. Xlá luu xlicana xcapaxquinít huantj xcalacsacnit nac caquilhtamacú, y na luu ankalhiná çapax-quilh y çamaktáyalh hasta acxni njih. ² Pero huata xka-huasa Simón Iscariote xuanicán Judas, xlá aya xmalacpuhuaniy akskahuiní laqui namacamastay Jesús nac xmacán huantj xtasitziy. Jesús stalanca xcatziy pi xlihuak xlitlihueke chu xlimapeksin huantu xlá xkalhiy huak huá xmaxquinít Dios porque antá nac xpaxtún xminitanchá y chú antiyá nalakamparay antaní huilachá nac akapún. Pero luu atzinu xcamasiyuniputún pi luu xcapaxquiy, ahuatiyá amá çatzisni acxni xlacán xtahuayamánal Jesús huákaj táyalh, mactáctalh mactum chlákat huantu xmactahuacay y tampulaktáhui mactum toalla. ⁵ Acalistán májulh chúchut nac pektum actzu bandeja y tzúculh çatuchekey xtamakalhtahuakén y xcalituxacatilhay amá toalla huantu xtampulakui.

⁶ Acxni xamaj tuchekey Pedro xlá ni lacásquilh y chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿lácu chú la eé quitaxtuy, huix quimakalhtahuakénacán y huata quilalacchekemánahu?

⁷ Jesús chiné kálhtilh:

—Lanchú huix ni akataksa huantu ctlahuama, pero acalistán namín quilhtamacú acxni huix luu naakataksa.

⁸ Pedro huanipá:

—Pus aquit lacatancs ni clacasquin naquintuchekeya porque ni quimininiy huata huix naquiliscuja.

Jesús huanipá:

—Para ni lacasquina nactuchekeyán, huix nilay catilitaxtu quintamakalhtahuakén huantj luu xlicana quilipahuán.

⁹ —¡Oh, pues para chuná naquitaxtuy, huata ni caj xman caquintucheke, mejor na cacheke quimacnin chu quiakxaka! —huánilh Pedro.

¹⁰ Huata xlá chiné kalhtipá:

—Huantj acu paxkonit, ni xajuerza tuncán napaxparay, huata caj xman talacasquin pi natuchakán, porque lata xlihanca nac xmacni luu macscarancu; huixinín huak macuán lapátit masqui ni luu mimputumcán.

¹¹ Jesús luu stalanca xcatziy tícu xámaj macamastay pus huá chuná çalihuánilh: “Huak macuán lapátit masqui ni mimpütumcán.”

¹² Acxni çatuchekekolh xdiscipulos Jesús mactahuacapa amá lhakat huantu xmatahuacay, tahuilapá nac mesa y chiné çahuánilh:

—¿Pi akataksátit túcu luu xpalacata cçalitucheke-nítán? ¹³ Huixinín huanátit pi aquit mimakalhtahuakénacán y mimpuchinacán. Luu xlicana huantu huixinín huanátit porque aquit mimpuchinacán. ¹⁴ Pues cumu aquit mimakalhtahuakénacán chu mimpuchinacán ni para tzinú lanca quimalkhatzicán quecstu y hasta cçatucheke-nítán huixinín huanti caj quintamakalhtahuakén, pus chú nachuná chú huixinín luu çamini-niyán nalajiscujapítit çatum açatum cumu lámpara la a çalatuchekepítit. ¹⁵ Pues chuná aquit cçalimasiyuni-nítán huantu çtláhualh laqui nachuná huixinín natlahuayátit. ¹⁶ Xlicana lacatancs cçahuaniyán, pi ni para çatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná xpatrón; y nachuna litum amá lacscujni huanti malenimácalh aktum luu xlcasquinca tachuhuín, ni nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xachuná huanti maleninama. ¹⁷ Para huixinín akataksátit huantu aquit çtláhuani y nalaktzaksayátit amá quilimapeksín luu xlicana lipaxúhu lapátit nahuán.

¹⁸ Ni milipütumcán çalakchanán eé huantu aquit cçalitachuhuinanmán, porque aquit stalanca ccatziy xaticu luu clacsacnit porque çlakapasa huantu huí nac minacujcán çatum çatum, pero juerza amaj kantaxtuy nac quilatámat huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní chiné huan: “Amá huanti lacxtum xquintahuayama amaj quimacamastay.” ¹⁹ Aljok cçalitachuhuinanmán huantu amaj quiockspulay laqui acxni huak nakantaxtukoy pues huixinín nacatziyátit pi quintachuhuín huak talulóktat huantu cçahuani-nítán caj quimpalacata. ²⁰ Chú luu cçahuaniyán pi huanti y tapaxuhuan namakamaklhtinán amá huanti aquit nacmacán laqui nalichuhuínán quintachuhuín, pus tamá cristiano xtachuná quitaxtuy cumu lámpara aquit quimakamaklhtinama, y amá huanti aquit quimakamaklhtinán na luu chunatiyá quitaxtuy cumu lámpara Quintlat makamaklhtinama huanti quimacaminít.

Jesús lichuhuínán pi Judas namacamastáy

(Mateo 26.20-25; Marcos 14.17-21; Lucas 22.21-23)

²¹ Acxni chuná huankolh, Jesús luu xlicana lipúhua nac xnacú caj xpalacata huantu xkantaxtuma, huata xlá luu lacatancs çamalacapütuncuhuínilh xtamakalhtahuakén y chiné çahuánilh:

—Xlicana luu çlipuhuan caj xpalacata huantu cçahuanimán pi lata milipütumcán nataxtuyachá çatum huanti naquimacamastay.

²² Huata amakolh xtamakalhtahuakén cacs talacahuankolh porque xlacán ni xtacatziy xaticu luu xuanima. ²³ Y amá xtamakalhtahuakén Jesús huantu luu xpaxqui y luu lacxtum xpaxtuhui xtahuayama, ²⁴ huata Simón Pedro tzeç tzúculh limacahuán xmacán laqui nakalhasquin xaticu luu xuanima. ²⁵ Y amá xtamakalhtahuakén tzinú sij lálalh antaní xuí y chiné kalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿xaticu huix luu lichuhui-námpat?

²⁶ Jesús chiné kálhtilh:

—Para catziputuna pus caucxilhti, aquit cámaj lilupa tahuá actzu caxtilánchahu y huanti aquit nacmaxqui y pus huá amá huanti lichuhuinama.

Xlá chuná tláhualh lilupli tahuá actzu caxtilánchahu y huá máxquilh Judas Iscariote xkahuasa Simón. ²⁷ Acxni Judas maklhtinalh amá caxtilánchahu xlá hualh, y acxnicú akskahuini tánulh nac xnacú, y Jesús chiné huánilh:

—Huantu huix pímpat makantaxtiya lajihuan catlahua.

²⁸ Pero xlihuak xamakapitzín apóstoles huanti xtama-kuayamánalh nac mesa niticu akátaksli lácu chuná lihuanilh. ²⁹ Cumu tesorero xlimaxtucanit Judas, huá xcamaxqui y tumín, makapitzín talacpúhua pi máx huá xuaniputún xlacata catamáhuah para túcu huantu namaclacasquincán nac paxcua osuchí para túcu naca-tajcán laklimaxkenin.

³⁰ Acxni Judas maklhtinankolh caxtilánchahu xlá lajihuan táxtulh, cumu aya çatzisatá xuanit niticu cáztilh xanícu luu alh.

Xasasti limapeksín

³¹ Acxni taxtukolh Judas, Jesús chiné çahuánilh xamakapitzín xtamakalhtahuakén:

—Lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nataucxilha amá lanca quilimakatlihueke huantu aquit Xatalacsacni Chixcú ckalhiy, Dios na amaj masiyuy amá lanca xlimakatlihueke antá nac quilatámat. ³² Pus cumu aquit masiyuma xlimakatlihueke Dios, xlá na amaj masiyuy huantu aquit ckalhiy quilimakatlihueke acxni nacpatinán, y luu niaj para makas la xlá amaj masiyuy. ³³ Koxutanin huixinín quincamanán, chú luu niaj makas cçatalamán. Huixinín naquilaputzayáhu pero niaj naquintilaucxilhui; nachuná chú cçahuaniyán cumu la cçahuani xanapuxcún judíos, huixinín ni lay catipítit antanícu aquit cama. ³⁴ Y cumu chú nacán nac akapún, huixinín stalanca catziyátit la aquit cçapaxquinitán, pus huá eé cçalimaxquiyan xasasti quilimapeksín xlacata pi çalapaxquítit çatum açatum xlihuak minacujcán chuná cumu la aquit cçapaxquinitán. ³⁵ Para huixinín nalapaxqui-yátit chuná cumu la cçahuani-nítán, xliputum cristianos natacatziy pi xlicana huixinín quintamakalhtahuakén huanti quintastalanimanalh y quintalipahuán.

Jesús lichuhuínán xlacata Pedro nahuán pi ni lakapasa

(Mateo 26.31-35; Marcos 14.27-31; Lucas 22.31-34)

³⁶ —Quimpuchinacán, ¿nicu luu chipímpat? —kalhásquilh Pedro.

—Antanícu aquit cama huix ni lay caquintistaláni lanchú —kálhtilh Jesús.

³⁷ —Quimpuchinacán, ¿túcu chú xpalacata lanchú ni lay çlistalaníyan? Xlicana aquit aktum ccatziy masqui xacmacamastálh quilatámat caj mimpalacata —huampá Pedro.

³⁸ Y Jesús chiné huánilh:

—Pedro, ¿luu xlicana aktum catziya masqui xmacamasta milatámat caj quimpalacata? Pus chú luu xlicana cuaniyán pi huatiyá eé tzisni acxni niá tasay nahuán puyu huix maktutu nahuana pi ni quilakapasa acxni nakalhasquincana.

Jesús litaxtuy cumu la tiji huantu lacchanán nac xpaxtún Dios

14 Ni luu akatiyuj calatapátit y ni para calipúhualh minacujcán, calipahuántit Dios y nachuná caquilalipahuáhu aquit. ² Aquit lacatancs cçahuaniyán pi nac xchic Quintlat luu lhuhua huilakolh putáhuilh antanícu tlan tahuilacán; para niyu cahuá aquit lacatancs xacticahuánin. Pero luu lacatancs porque aquit niyu cçakskahuimán, pus chú aquit cama laqui nacçacxtilahuaniyán aktum putáhuilh antaní natahuilayátit. ³ Y acxni aya nacçaxtlahuakoy aquit nacmimparay amaktum laqui chú nacçalenán, pus antanícu aquit nactahuilay huixinín na antá natahuilayátit. ⁴ Huixinín aya catziyátit antanícu aquit cámaj çan, xahuachí aya lakapasátit xatiji huantu lacchanán.

⁵ Huata Tomás chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, aquinín nī ccatziyáhu nīcu huix pímpat chipina, ¿lácu chú naclīcatziyáhu xatiji huantū lacchāncán?

⁶Jesús chiné kálhtilh:

—Aquit amá tiji, aquit talulóktat, y nā aquit cmastay latámāt. Para tícu aquit quilipahuán pus huata xlá tlan nalakchán antani huilachá Quintlat. ⁷Acxni nīa xquilā-lakapasáhu nā nī luu xlakapasátit Quintlat, pero cumu huixinín quilalakapasáhu aquit clacpuhuán pī luu lacatanc lakapasátit chú porque ankalhíná ucxilhpatit.

⁸—Quimpuchinacán, pus cañacaj Mintlat Dios caquilamalakapasnīhu —huánilh Felipe.

Huantī lakapasa Jesús nā lakapasa Dios lácu xlá

⁹Jesús kálhtilh:

—Felipe, mákasá quilhtamacú lata ccaṭalamán. ¿Tu luu nī naj quilakapasa? Huantī aquit quiucxilha pus nā huatiyá ucxilhma lácu Quintlat, ¿túcu chinchú xlacata quilhuaniya ccaṭmalakapasnīn Quintlat? ¹⁰¿Lácu pī nī luu cañajlaya xlacata pī aquit lacxtum cṭalama Quintlat, y nāchuná xlá antá lama nac quilatámāt? Lata túcu aquit ccaṭlimapeksiyán nī caj quecstu quintapuhuan masqui chuná cuán, pus huata huá xlá lama nac quilatámāt y quimaclacasquima laquī naclahuay xtasjújut. ¹¹Pus cañā caj cacañajlátit pī aquit lacxtum cṭalama Quintlat y xlá nā antá lama nac quilatámāt, xahuachí para luu nīlay caj quintachuhuín liçañajlayátit, pus siquiera huá calicāñajlátit amá laclanca tascújut huantū aquit ccaṭlahuanit nac milacatīncán.

¹²Xliçana ccaṭhuaniyán pī huantī naquilipahuán amá chixcú xlá nā nacaṭlahuay laclanca tascújut huantū aquit cṭlahuay, y hasta atzinú xlá tlak laclanca liçacñit tascújut nacaṭlahuay porque aquit cama antani huilachá Quintlat. ¹³Lata túcu huixinín nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuín aquit nacamakchuhuínanachán laquī chuná nalitasyuy xliimakatlihueke Dios caj quimpalacata. ¹⁴Aquit luu ccaṭlimakatzankeyán xlacata casquinitit Dios huantū huixinín maclacasquimpátit y lachá túcu nasquiniyátit nac quintacuhuín aquit nacamaxquiyán.

Jesús maṭacnuy pī namacamín Espíritu Santo

¹⁵Para huixinín xliçana quilapaxquiyáhu camakantaxtítit nac milatamācán huantū lançhú ccaṭlimapeksinítán. ¹⁶Acxni aquit naclakchán Quintlat nacuaniy laquī xlá nacamacaminiyán çatūm huantū nacamakta-yayán y nacamaxquiyán liçamama y xlá ankalhíná nacaṭalatamayán. ¹⁷Pus huá amá Espíritu Santo huantū nacamaakatāksniyón xtalacapastacni Dios. Amakolh cristianos huantū nī talakapasa Dios y huantū nī takalhiy xtapuhuan, xlacán nīlay tamaklhtinán nac xlatamācán porque nī talakapasa y nīa taucxilha laclanca xtasjújut. Huixinín aya lakapasátit porque lançhú xlá aya caṭalamán, pero namín quilhtamacú acxni luu natamakxteka nac minacujcán canexni cahuá quilhtamacú.

¹⁸Aquit nexni luu cacticaakxtekmakán nac caquilhtamacú, huata nacmimparay laquī ankalhín nacaṭalataamayán. ¹⁹Niaj makas quilhtamacú amakolh cristianos huantū uú xala caquilhtamacú niaj caquintitaúcxilhi porque camaj nīy, pero huixinín naquilaucxilparayáhu porque nackalhiparay latámāt; y cumu aquit clámaj nahuán xastacná huixinín nā nakalhiparayátit latámāt acxni naniyátit. ²⁰Acxniyá chú amá quilhtamacú nacatziyátit pī aquit lacxtum cṭalama Quintlat, y huixinín nāchuná lacxtum quilatalamánáhu y aquit ccaṭalamán huixinín. ²¹Amá cristiano huantū xliçana quimpaxquiy xlá laktzaksay nac xlatámāt huantū aquit ccaṭlimapeksinán, y huantū aquit quimpaxquiy, Quintlat nā luu napaxquiy y nāchuná aquit, xahuachí

aquit nacmaçatzinīy xnacú pī luu xliçana cṭalama nac xlatámāt.

²²Y çatūmliçtūm xtamakalhtahuakén huantū nā xuanicán Judas pero nī huá Iscariote, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchinacán, ¿túcu xpalacata lihuana pī aquinín luu naquilamasiyuniyáhu pī quilatalamánáhu? ¿Lácu pī nī huata huá caticatasiyuni xlihuak cristianos?

²³Jesús kálhtilh:

—Aquit camaj cacasiyuniy xlihuak amakolh cristianos huantū quintapaxquiy, y huantū xliçana luu quintapaxquiy xlacán natalaktzaksay natatlahuay huantū aquit ccaṭlimapeksiy, Quintlat nā luu nacapaxquiy, pus aquit chu Quintlat lacxtum nacmináhu caṭalatamayáhu nac xlatamācán. ²⁴Amakolh cristianos huantū nī quintapaxquiy pus xlacán nī catitatlahualh huantū aquit ccaṭlimapeksiy, porque umá tachuhuín huantū huixinín lançhú kaxpatpátit nī caj quecstu quilá, pus huata huá xtachuhuín Quintlat huantū quimacaminít.

²⁵Xliimakuacú pī ccaṭalamán huá chuná ccaṭlihuanimán eé tachuhuín. ²⁶Y amá quilhtamacú acxni aquit aya canit nahuán, Quintlat namacamín Espíritu Santo laquī xlá nacamakta-yayán y nacamaxquiyán liçamama; pero nī caj xmanhuá, porque xlá nā luu lihuana nacamalacapastacayán xlihuak quintapéksit huantū ccaṭmaxquinitán uú nac caquilhtamacú, xahuachí lihuana huantū nacamaakatāksniyán huantū huixinín nī akataksátit lançhú.

²⁷Aquit aya cama pero luu aktum tapaxuhuan ccaṭmakxtekan quintachuhuín porque xliçana huá mastay tacácsuat; umá lanca tapaxuhuan xahuá tacácsuat huantū aquit ccaṭmaxquiyán nī xtachuná cumu la tu tamastay cristianos huantū uú xala caquilhtamacú, pus huá xpalacata huixinín nī capecuántit y nī calipuhántit. ²⁸Huixinín aya kaxpatnitátit huantū ccaṭhuanín pī aquit camaj camakxtekan pero nā catziyátit pī nacmimparay laquī acxtum nacaṭalatamayán; para luu xliçana xquilapaxquihu aya xtilipaxuhuatit pī cama antani huilachá Quintlat porque chuná xtapaxuhuan y xlá atzinú lanca xlacatzúcut nī xachuná aquit. ²⁹Alisok aquit ccaṭhuanimán huantū naquikspulay laquī acxni chuná nakantaxtuy latiyá naquilalipahuanáhu.

³⁰Huá chuná ccaṭlihuanimán porque niaj lay makas caticatāchuhuínán cumu aya talacatzuhuíma quilhtamacú acxni akskahuín huantū uú luu mapeksinán nac caquilhtamacú xcátzit amaj quilikamanán, masqui chuná chú, xlá nītu kalhiy liçlihueke laquī tlan naquimakatlay huantū aquit quilacata. ³¹Pero juerza chuná nakantaxtuy huantū quilimacaminánit laquī xlihuak cristianos huantū uú xala caquilhtamacú nacatziy pī xliçana aquit cpaxquiy Quintlat y huak ckalhaxkaxmatma huantū xlá quintilimapeksilh.

Acalistán Jesús caṭlimapeksilh xtamakalhtahuakén:

—Lalihuán caṭayátit y çahuá.

Jesús liçtaxtuy cumu la pukalhtum tachanán xla uva

15 Acalistán Jesús tzucupaj camakalhchuhuiniy y chiné çahuánilh:

—Aquit cliçtaxtuy cumu la pukalhtum xaquihui uvas, y chinchú Quintlat liçtaxtuy cumu la amá huantū chanit y maktakalha amá tachanán. ²Y xlihuak huantū takaxmatnit quintachuhuín ccaṭlimaxtuy cumu la quimaxpinín. Quintlat çactiy quimaxpin huantū nī tahuacay xtahuácat, pero amá huantū tahuacay xtahuácat luu paxuhuy cacuchiy y makaniy xlihuak huantū malankaputún laquī atzinú luu lihuana natahuacay xtahuácat. ³Huixinín xtachuná liçtaxtyátit cumu la quimaxpin huantū tahuacay xtahuácat, y huá calicuchicanitátit quintachuhuín huantū aya kaxpatnitátit. ⁴Cumu la huixinín catziyátit pī kantum xmakxpín akatum tachanán nīlay tahuacay xtahuácat para nī antá quilhtayá nac xachalanca xaquihui, pus nāchuná chú huixinín nīlay catikalhítit mintahuacatcán para nī

ankalhíná quilalipahuanáhu, pus huá xpalachata ccalihuaniyán ankalhíná lacxtum caquilatlatamáhu cumu la aquit ankalhíná ccaalamán.

⁵ Aquit amá pukalhtum xaquihui uva y huixinín quimáxpín huantí luu lacxtum quintalama aquit. Huantí luu xlicana quilipahuán y lacxtum quintalama aquit na antá lacxtum ctalama y luu lhuhua natahuacay xtahuácat, porque para ni aquit naquilalipahuanáhu huixinín nilay túcu tlahuayátit mecstucán. ⁶ Huantí naquilalmakán y ni naquilipahuán xlacata lacxtum naquintalatamay, chuná xlá amaj quitaxtuniy cumu la tlahuacán kantum xmakxpín tachanán acxni niaj tahucay xtahuácat y scaça, xlá makxpíacacán y mapucán nac lhúyay laquí nalhcuy.

⁷ Para huixinín luu akstítum naquilalipahuanáhu y ni napatzankayátit amá quintapéksit huantu aya ccalimalkhchuhuinínitán, pus acxni chú huixinín para túcu nasquiniyátit Dios xlá huak nacamaxquiyán. ⁸ Amá chixcú huantí luu xlicana litaxtuputún cumu la quinta-makalhtahuakén y ankalhíná naquistalaney, xlá luu lhuhua nakalhiy xtahuácat y Quintlat luu lipaxuhuay caj quilacata. ⁹ Aquit luu xlicana ccapaxquiyán nahuná cumu la Quintlat quim-paxquiy, pus huixinín na ankalhíná calapaxquipítit chuná cumu la aquit ccamasiyuninítan quintapáxquít. ¹⁰ Para huixinín namakantaxiyátit quintapéksit nac milatamatcán pus chuná huixinín nalimasiyuyátit pi xlicana quilapaxquiyáhu, nahuná acxni aquit kkalhakaxmata xtapéksit Quintlat chuná aquit ccamasiyuy pi xlicana cpaxquiy.

¹¹ Huá chuná aquit ccalihuanimán laquí nacamacamajniyán minacujcán y lacxtum naquilatapaxuhua-yáhu y luu lanca tapaxuhuan nakalhiyátit. ¹² Huá umá quintapéksit huantu aquit clacasquín namakantaxiyátit nac milatamatcán, xlacata pi calapaxquipítit chatum chatum chuná cumu la huixinín catziyátit pi aquit ccapaxquinián. ¹³ Para chatum chixcú kalhiy xamigo y masiyuniputún pi luu xlicana paxquiy xlá hasta namacamastay xlatámat laquí tlan nalakmaxtuy, ¹⁴ pus chuná aquit ccalimaxtuyán cumu la quiamigis huantí luu ccapaxquiy para huixinín namakantaxiyátit quilimapeksín. ¹⁵ Chú aquit niaj necxni cacticalimaxtún cumu la quintasacuán porque chatum tasacua ni catziy túcu anú amaj tlahuay xpatrón porque ni huaney huata xlá caj mapeksicán huantu natlahuay. Huata mejor huixinín ccalimaxtuyán cumu la quiamigos porque aquit huak ccahuaninítan huantu Quintlat quintilimapeksílh. ¹⁶ Huixinín ni man quilalacsacnitáhu aquit, huata aquit ccalacsacnitán laquí luu lhuhua nakalhiyátit mintahuacacán huantu ankalhíná nalilatapayátit nac milatamatcán, y laquí chuná acxni huixinín para túcu nasquiniyátit nac quintacuhuiní huantu maclacasquimpátit, Quintlat xlá huak nacamaxquiyán. ¹⁷ Pus huá éé quilimapeksín huantu aquit ccamaxquiyán xlacata pi ankalhíná calapaxquítit calalakalhamántit.

Cristianos xala caquilhtamacú tasitzimakán Jesús xahua xdiscipulos

¹⁸ Para lhuhua cristianos huantí uú xala caquilhtamacú xlicana luu nacasitzimakanán pus huixinín na calacapastáctit pi aquit pulh quintalalmakanit y quintasitzinílh. ¹⁹ Huá chuná nacalitlahuacanátit porque huixinín ni antá uú tapeksiyátit nac caquilhtamacú porque aquit aya ccalacsacxtunitán nac xlakstipancán; pero para huixinín nahuná xlicatzítit y nahuná xcamacastalátit xtlahuátit huantu xlacán tatlahuay huantí uú xala caquilhtamacú, xlihuak cristianos xcapaxquín cumu na catatapeksiyátit. ²⁰ Caj luu lihuaná calacapastáctit amá tachuhuin huantu aquit ccahuaninítan xlacata pi: "Nipara chatum caj tasacua nalacpuhuán pi atzinú xlá talipahu ni xahuná xpatrón." Éé huamputún pi para aquit Mimpuchinacán luu quisitzinicán y hasta quimputzastalacanít, pus nahuná chú huixinín

huantí quilalipahuanáhu juerza nacasitzinicanátit y nacaputzastalacanátit. Pero nahuná litúm cumu luu lhuhua cristianos takalhakaxmatnit quintachuhuin pus nahuná luu lhuhua huantí nacakaxmatniyán mintachuhucán huantu huixinín nahuanátit. ²¹ Huá xpalachata chuná licájnít nacalitlahuacanátit porque catzicán pi quilalipahuanáhu, xahuachí amakolh cristianos xlacán ni talakapasa huantí quimacaminít.

²² Para aquit ni xactimilh camakalhchuhuiníy cristianos uú nac caquilhtamacú xlacata pi licájnít huantu xlacán takalhiy xtapuhuacán xlacán max ahuyay ni lenkoy cahuá cuenta porque ni tacatziy. Pero cumu aquit ccahuaninít huantu nitlán tatlahuay, niaj lay ti nahuán pi ni xcatziy acxni namaxokonicán. ²³ Amakolh cristianos huantí aquit quintasitzimakán, nahuná tasi-zimákán Quintlat huantí quimacaminít. ²⁴ Para aquit ni xacticalimalacahuánílh amá lalanca licájnít tascújut huantu nipara chatum chixcú tlan catlahuay, max ahuyay nitú lenkoy cahuá xcuentajcán porque ni quintalipahuán; pero masqui aquit aya ccalimalacahuánílh lhuhua lalanca licájnít tascújut xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán porque chunacú quintasitzimakán y na tasitzimakán Quintlat. ²⁵ Xlacán nipara tzinú tacatziy para huá juerza tamakantaxtimánal amá tachuhuin huantu titalichuhuinílh profetas caj quimpalachata y huantu tatzóktahuilanít nac likalhtahuaka huantu xlacán takalhiy. Pus lacatum chiné huan: "Xlacán quintasitzimákálh masqui ni xilítat para chuná ni xquintitaucxilhputulh."

²⁶ Pero niaj makas quilhtamacú tzankay acxni nacmacaminachá nac xpaxtún Quintlat amá Espiritu Santo huantí nacamakayayán y nacamaxquiyán licamamá. Huá xlá nacamaxquiyán xatancs talacapas-tacni, xahuachí xlá huá nalichuhuinán huantu aquit quimpalachata. ²⁷ Huixinín na naquilalichuhuinánhu nac xlacatincán xlihuak cristianos porque huixinín ankalhíná quilatlatapulínitáhu hasta lata aquit ctima-tzúquilh quintascújut.

16 Huá xpalachata chuná aquit ccalihuanimán laquí huixinín ni nalipuhuanátit acxni chuná nacaakspulayán. ² Pus huixinín nacatamacxtucanátit nac xpusiculancán judíos, y hasta nahuná quilhtamacú acxni nacamaknicanátit caj quimpalachata, xahuachí amá huantí nacamakniyán xlá hasta nalacpuhuán pi chuná tlahuanima aktum litlán Dios. ³ Huá chuná xlacán nacalitlahuayán porque ni talakapasa Quintlatícán Dios y nipara aquit quintalalakapasa para cana aquit Xkahuasa. ⁴ Pus huá chuná ccalihuanimán laquí acxni nalakchán quilhtamacú acxni chuná nakantaxtuy huixinín na nalacapastacátit pi aquit alisok aya ccamacatzinínitán lancho.

Xtascújut Espiritu Santo huantu tlahuay nac cqulilatamatcán

Xapulh aquit nitú ccahuanín porque lacxtum xaccalamán y aquit man xacamaktakalhmán. ⁵ Pero lancho juerza ccahuanimán porque aya lakchanít quilhtamacú acxni aquit camapá antaní huilachá Quintlat huantí quimacaminít laquí na antá lacxtum nactahuilayachá. Pero nipara chatum xquinkalhásquilh la huixinín nícu luu cama, ⁶ porque nac minacujcán luu xlicana lilipuhuampátit caj xpalachata huantu aquit lancho ccahuanín. ⁷ Luu xlicana lacatancs ccahuaniyán pi para aquit ni nacán nac akapún, necxnicú caticalakmín amá Espiritu Santo huantí nacamakayayán y nacamaxquiyán nac milatamatcán, pus huá ccalihuaniyán pi luu xlacasquinca aquit nacán laquí nacmacaminíyán huantí nacamakayayán. ⁸ Acxni xlá namín nac caquilhtamacú y namatzuquiy xtascújut nac milatamatcán, xlá luu lacatancs nacamakataksniy cristianos huantí nichuná talacpuhuán pi xlicana huak tamaklakalhinanít, y na nacamacatziníy lácu lacasquín

Dios akstitum natalamay xcamanán, y nachuna litúm xlá nacamacatziniy lata lácu Dios ámaj camaxo-koniy xpalacata xcuentajcán xlihuak cristianos. ⁹ Antá ámaj talitasiyuy ticu luu ámaj talaktzankay xpalacata xtalakalhín porque ni quintalipahuán aquit, ¹⁰ y nachuna litúm xlá ámaj camasiyuniy cristianos lácu Dios tlán camaktayay xlihuak huantí akstitum talatamaputún nac xlacatín porque aquit antiyá clakama y huixinín nij caquintilaucxilhui. ¹¹ Xlá na nacamacatziniy cristianos huantí akatiyuj talilay xpalacata xtalakalhincán pi niaj xlixokonutcán porque amá akskahuiní huantí mapeksinán uú nac caquilhtamacú aya lachhachuilicánit huak lata tu namaxokoncán.

¹² Luu lhuahuacú huí huantu aquit ccalitachuhuinan-putunán, pero huixinín ni huak catiakatakskótit lanchú. ¹³ Huata lanchú ni naj cacticahuanín, mejor xatlán cakalhítit hasta acxni namín Espíritu Santo huantí kalhiy huak xatanacs talacapastacni huantu huixinín catziputunátit. Xlá ni caticahuínal huantu caj sacstu xlacata, pus huata xlá huá nahuán huantu kaxmatnit nac xpaxtún Quintlaticán Dios, xahuachí xlá nacamacatziniyán makapitzín huantu nalay acalístán nac caquilhtamacú. ¹⁴ Huá umá Espíritu Santo nacamacatziniyán lácu aquit naquilacacninaniyáhu porque luu caj xmanhuá huantu quintalacapastacni nacamaakataksnikoyán. ¹⁵ Lata tu kalhiy xlihlhueke chu xtalacapastacni Quintlat huak quimaxquinit, y luu lacxtum ckalhiyáhu quintalacapastacnicán, pus huá xpalacata ccalihuaniyán pi amá Espíritu Santo caj luu xman quintalacapastacni aquit camaj maxquiy laqui huixinín nacamaakataksnikoyán.

¹⁶ Nij luu makas quilhtamacú aquit aya canittá nahuán y huixinín nij caquintilaucxilhui, pero ni limakas litúm quilhtamacú y amaktum naquilaucxilhparyáhu.

Amá xtalipahuancán luu aktum tapaxuhuán naquitax-tuy

¹⁷ Amakolh xdiscipulos ni taakátaksli xtachuhuín, y sacstucán tzúculh talakalhasquín:

—¿Lácu la eé tu luu quincahuaniputunán? Huan pi caj xamaktum nij catiucxilhui, y ni limakas chú mat naucxilhparyáhu porque xlá mat naán antani huilachá Quintlaticán Dios. ¹⁸ ¿Túcu luu huaniputún, huan pi caj puntzú nij catiucxilhui? Pus aquinín nijpara tzinú cakataksáhu huantu xlá quincalitachuhuinanmán.

¹⁹ Jesús tuncán cátzilh pi huintú xtalakalhasquimputún porque xlacán ni xtaakataksmánal huantu xlá xcalitachuhuinama, pus huá chiné calihuánilh:

—Aquit aya ccahuanín pi nij makas quilhtamacú nij caquintilaucxilhui, pero chú ni limakas litúm naquilaucxilhparyáhu. ¿Lácu pi huá umá huixinín catziputunátit lácu luu naquitaxtuy? ²⁰ Luu xlicana ccahuaniyán pi huixinín luu natasayátit y nalipuhuanátit, pero xamakapitzín huantí ni quintalipahuán xlacán natalipaxuhuay huantu aquit ámaj quioxspulay. Pero masqui huixinín luu snyn lipuhuampátit nahuán, acxni chú naquilaucxilhparyáhu, amá mintalipahuancán luu aktum tapaxuhuán naquitaxtuy. ²¹ Chatum puscat luu xlicana lipuhuán acxni amaj malakatuncuhuinan porque xlá stalanca catziy pi aya lakchanit quilhtamacú lata natzucuy mapatiníy amá xtatanzanájuat; pero chú acalístán acxni nalacachinkoy amá actzu cskata amá puscat napatzankakoy amá xtatanzanájuat huantu lan mapatinilh, caj lata xtapaxuhuán porque xlá aya huí actzu xkahuasa nac caquilhtamacú. ²² Pus nachuná chú huixinín lan nalipuhuanátit lanchú, pero aquit naccatasiyuniparyán amaktum, chu amá minacujcán nakalhíy aktum tapaxuhuán, y amá mintapaxuhancán nitúcu lay caticamalactlahuín.

²³ Acxni nalakchán amá quilhtamacú, huixinín nij tu caquintilakalhasquín cumu lanchú quilakalhasquimá-

náhu uú lihuán ccaalamán, pero xlicana ccahuaniyán pi Quintlat huak nacamaxquiyán lata túcu huixinín nasquiniyátit nac quintacuhuini. ²⁴ Hasta chú huixinín nitú a squiniyátit Quintlat nac quintacuhuini, pus aquit ccahuaniyán pi casquinit huantu maclacascuimpátit, xlicana pi namaklhtinanátit laqui chuná huixinín atzinú lan nalipaxuhuayátit pi quilalipahuánáhu.

Jesús makatlajakonit huantu mglaktzankenán nac caquilhtamacú

²⁵ Aquit ni ccatziy para huixinín huak akatakspátit huantu ccahuanimán, porque ni huak ccamalacaputuncuhuinimán, huata caj catuhuá ccaamalacastucnimán y chuná ni luu pála akataksátit; pero namín quilhtamacú acxni nij luu xlacasquinca chuná cacticacalitachuhuinanán porque aquit luu lacatancs naccalitachuhuinanán huantu xlá luu xlakstu Quintlat. ²⁶ Amá quilhtamacú acxni huixinín para túcu nasquiniyátit Quintlat nac quintacuhuini xlá nacamaxquiyán, y ni xlacasquinca para aquit luu naclimakatzankay caj huantu milacatacán porque xlá huak calakapasa huantí aquit quintalipahuán. ²⁷ Quintlaticán luu capaxquiyán porque huixinín na quilapaxquiyáhu aquit, xahuachí cumu huixinín canajlanitátit pi aquit cminitanchá nac xpaxtún. ²⁸ Aquit antá ctacaxnitanchá nac akapún laqui nacmín latamay uú nac caquilhtamacú, pero chú camaj makxteka eé caquilhtamacú laqui nac-lakamparay antani huilachá Quintlat.

²⁹ Xdiscipulos chiné tahuánilh:

—Chú xlá luu lacatancs quilatachuhuinanánáhu, y nijpara caj túcu tamalacastucpat mintachuhuín huantu luu nijay naljakatakscán. ³⁰ Lanchú aya ccatzimanáhu pi lata túcu huix huak catziya y ni xajuerza para tícu nalikalhtzaksayán para túcu nakalhasquimputunán chicá para túcu ni catziya. Pus hasta huá chú luu lacatancs clitalulokáhu clicanajlayáhu pi xlicana huix antá tanitampi nac xpaxtún Dios.

³¹ Jesús cakáhltilh:

—¿Pus luu xlicana chinchú hasta acu canajlayátit?

³² Aquit lacatancs ccahuaniyán pi lakchama quilhtamacú y lanchujá aya lakchanit hora acxni huixinín huak naquilatlamakanáhu, chatum chatum nachipay xtiji y natzalayátit xlicana hasta quexstu naquilamakxtekáhu; pero ni luu quexstu cactitamákxtekli porque Quintlat ankalhiná lama nac quilatámat.

³³ Huá xpalacata chuná ccalitakalhchuhuinanmán laqui acxni luu akatiyuj nalayátit caj xlacata huantu naquioxspulay, huixinín tlán namaklhtinanátit lanca tacácsuat y licamama caj xlacata cumu lacxtum quilatatalacastucnitáhu. Uú nac caquilhtamacú ni tzanká ti nacampatiníyán nacaputzaniyán taaklhúhuit, pero huixinín cakalhítit licamama porque aquit aya clactlahuanit xlihlhueke huantí mapeksinán nac caquilhtamacú.

Jesús huaníy Dios cacamaktákalhli huantí talipahuán

17 Acxni chuná ccachuhuinanankolh xdiscipulos, Jesús lalcalh nac akapún y chiné kalhtahuakánilh Dios:

—Papá Dios, aquit minkahuasa, aya lakchanit lanchú quilhtamacú acxni aquit nacpatinán, pus huata mejor lanchú cacamasiyuni xlihuak cristianos pi aquit na ckalhiy lanca quililthueke, laqui chuná huak natalakachixcuhuiyán caj quimpalacata. ² Porque xlicana huix quimaxquinita limapeksín y litilhueke laqui naccamaxquiy amá xasasti latámat huantu nexni laksputa xlihuak huantí huix calacsacnitá laqui naquintalipahuán. ³ Pero para huintí lacasquín nakalhíy amá latámat huantu nexni laksputa luu xlicana xlacasquinca pi pulh nalakapasán y nacanaajlay pi caj xman mecstu huix Dios huantí lápat nití achatum, y nachuna litúm naquilaka-

pasa y nacañajlay pi aquit amá Jesucristo huantí huix macatanita.

⁴ Aquit aya cmašiyuniť nac xlatatincán cristianos amá lanca litiľhuele huantu huix kalhiya porque aquit aya cmaťantaxťikonit amá quintascujut huantu huix quintilakmacata nactlahuay. ⁵ Pus lanchú caquimáxquipara antá nac mimpaxtun amá lanca litiľhuele huantu aquit xackalhiy acxni antá xactalamachán has-ta lata niá xmalacatzuquiyáhu tuncán caquihťamacú.

⁶ Aquit ccamacatziniť umakolh mincamanán huak lata lácu huix kalhiya mintalacapastacni; xlacán aya xtalaktzankatayanit uú nac caquihťamacú pero huix calacsacxtu y calakmaxtu, huix chú quimacamaxqui laquí nacmaktakalhniiyán, y cumu huix luu xpuchinacán xlacán takalhaxmatnit mintapéksit. ⁷ Xlacán aya tacatziy pi xlihuak quiliťlihueke chu quintalacapas-tacni antá minitanchá nac akapún antani huix huilapi.

⁸ Aquit lihuana ccamasiyuniť amá mintapéksit huantu huix quimáxquiniťa, xlacán luu aktum tapaxuhuán tamaklhtinanit, xahuachí xlacán luu tacañajlanit pi aquit cminitanchá antani huix huilapi y huix quimacatanita.

⁹ Aquit luu xlićana climakatzankeyán xlacata pi cacamaktaya huantí quintalipahuán; aquit ni huá climakatzankemán amakolh cristianos xala uú caquihťamacú huantí ni talakpaliputun laclixcájniť xtalacapastacnicán, huata huá ccalimakatzankeyán xpalacatacán huantí huix quintimáxqui laquí naccalakmaxtuy porque huix xpuchinacán. ¹⁰ Xlacán luu quintalipahuán porque huix quimáxquiniťa laquí naccamapeksiy, porque lata túcu huix mapeksiya aquit nachuná tlan cmapeksiy, y chuná stalanca tasiyuy pi aquinín acxtum mapeksinanáhu.

¹¹ Aquit niaj makas cactilatámah uú nac caquihťamacú porque clakamachán antani huix huilapi, pero huatunín antacú uú natatamakxteka nac caquihťamacú. Papá Dios huix ankalhiná tlan kalhiya mintapuhuán, aquit xlihuak quinacú climakatzankeyán xlacata huix cacamaktákalhti y cacamauxcáni umakolh cristianos huantí huix quimáxquiniťa laquí luu lakxtum catalachá nac xtapaxquicán cumu lámpara çatumá catahuanchá xtachuná cumu lá huix chu aquit luu lakxtum lamánáhu porque luu lapaxquiyáhu. ¹² Acxni aquit lacxtum xacatálama uú nac caquihťamacú umakolh mincamanán huantí huix quimacuentajliniťa, aquit lihuana ccamaktákalhi y ni para çatum laktzánkalh, caj xmanhuá laktzánkalh amá huantí aya xliľak-tzánkat xuanit laquí chuná likantáxtulh huantu makán titalichuhuinalh profetas y chuná tatzoknit nac likalhtahuaka.

¹³ Lanchú aquit aya camachá antani huix huilapi, pero huá xpalacata chuná clihuanimán lihuán clamaicú uú nac caquihťamacú laquí xlacán natakaxmata y lacxtum naquintatapaxuhuay amá lanca tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy. ¹⁴ Aquit ccalitachuhunanit mintachuhuín, xlacán luu ya tapaxuhuán takaxmatnit, huá xpalacata calisťiznicán uú nac caquihťamacú porque xlacán niaj antá uú tatapeksiy xtachuná cumu lá aquit na ni uú xalac caquihťamacú. ¹⁵ Aquit ni cuanimán para cacatamacxtu uú nac caquihťamacú, huata caj xman clacasquín cacamaktákalhti y cacamaktaya laquí ni nacamakatlajay akskahuini y ni nacamatlahuy talakalhin. ¹⁶ Cumu lá aquit nichuná ckalhiy quintalacapastacni cumu lá takalhiy huantí uú xala caquihťamacú, pus xlacán na niaj chuná takalhiy xtalacapastacnicán. ¹⁷ Cacamasiyuniť lácu akstítum natalén xtalacapastacnicán nac milacatin, porque caj xmanhuá mintachuhuín tlan nacalimasiyuniťa xanímumá tlan tiji porque mintachuhuín xlićana talulóktat.

¹⁸ Chuná cumu lá huix quimacatanita uú nac caquihťamacú nac xlakstipán cristianos huantí ni talakapasán, nachuná chú aquit ccamacán nac xlakstipancán amakolh cristianos huantí ni talakapasán. ¹⁹ Y caj xpala-

catacán masqui aquit cmacamaxquiniťan quilatamat laquí nachuná xlacán maktum pi natamacamaxquiyán xlatamatcán laquí luu milá nahuán, porque xlacán aya talakapasa huantu xlićana xatlán mintalacapastacni.

²⁰ Nachunalitum climakatzankeyán xlihuak amakolh cristianos huantí ni naj quintalipahuán, pero huantí naquintalipahuancú acxni natakaxmata xtachuhincán huantí naquintalíakchuhuínán. ²¹ Papá Dios, aquit climakatzankeyán xpalacata xlihuak cristianos huantí aquit naquintalipahuán laquí luu lakxtum cata-lachá nac xtapaxquicán, cumu lámpara çatumá catahuanchá nachuná cumu lá huix chu aquit luu lakxtum lamánáhu porque luu lapaxquiyáhu. Xlićana luu cacamalakxtumichá amá tapaxquit, laquí amakolh cristianos huantí xalaktzankán talamána nac caquihťamacú nataucxilha huantu aquit cťlahuanit nac xlatamatcán, y laquí chuná natacatziy pi xlićana huix quimacatanita. ²² Aquit aya luu lacatancs ccahuaniniť lata lácu huí xatlán talacapastacni huantu huix chú aquit kalhiyáhu, laquí chuná xlacán luu lakxtum natalatamay y natalapaxquiy cumu lá aquinín lakxtum lamánáhu. ²³ Xlićana aquinín ankalhiná luu lacxtum catziyáhu, aquit nachuná ccatálamaj nahuán para xlacán luu lakxtum nacatlahuay tapaxquit, y amakolh cristianos huantí xalaktzankán talamána nac caquihťamacú, acxni xlacán nataucxilha huantu aquit cťlahuanit nac xlatamatcán acxnicú xlacán natacatziy pi xlićana huix quimacatanita, y na natacatziy pi xlićana huix luu capaxquiya nachuná cumu lá aquit quimpaxquiya.

²⁴ Huá umakolh mincamanán huantí huix quimacamaxquiniťa laquí xlacán naquintalipahuán, pus aquit clacasquín pi antani aquit camaj tahuilay nac quimpapeksin, na antá xlacán lacxtum xquintatatahuilachá laquí nataucxilha amá lanca quiliťlihueke huantu aquit nacalhiyparay; huá xpalacata huix quiliťmáxqui cumu luu xlićana quimpaxquiya, na ankalhiná quimpaxquiniťa hasta lata niá xmalacatzuquiyáhu caquihťamacú. ²⁵ Papá, xlićana huix luu tlan catziya, pero amakolh cristianos huantí xalaktzankán talamána uú nac caquihťamacú xlacán ni talakapasán, pero aquit xlá clakapasán y umakolh quidiscipulos xlacán aya tacatziy pi huix quimacatanita. ²⁶ Aquit aya ccamasiyuniť huantu luu xalacuán mintalacapastacni, y aquit chunacú nacticamasiyuniť huantu huix lakatiya, laquí amá lanca tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu nachuná xlacán natakalhiy, y laquí aquit tlan nactahuilay nac xnacucán.

Tachín lencán Jesús

(Mateo 26.47-56; Marcos 14.43-50; Lucas 22.47-53)

18 Acxni chuná huankolh eé tachuhuín, Jesús catatáxtulh xdiscipulos y táalh aliťquihťutu puxka huanicán Cedrón. Antá lacatzú xuí aktum púcuxtu y antá lan xchancanit quihui, huata antá xlá catatánuchá. ² Judas huantí xámaj macamastay Jesús xlá na xlakapasnán nac amá púcuxtu cumu Jesús maklhuhua antá xcatatamacxtuminiť xdiscipulos. ³ Caj lipuntzú Judas putum catáćhilh tropa xahuá policías huantí xtamalakachanit xanapuxcun cura chu fariseos, amakolh tropa huak xtalén xmaćhitajcán chú xlamparajcán huantu xtalimakskoán. ⁴ Y cumu Jesús aya xcatziy huantu xlá xámaj akspulay, acxni xlacán niá xtalakchán alh calakapaxtoka y chiné cakalhásquihl:

—¿Tícu putzayátit?

⁵ Xlacán takalhtinalh:

—¡Cputzamanáhu Jesús xalac Nazaret!

Jesús cahuánilh:

—Aquit tamá chixcú huantí huixinín putzapátit.

⁶ Acxni Jesús cahuánilh: "Aquit tamá chixcú huantí huixinín putzapátit", xlacán tzinú tampunij táalh y tatamachá nac catiyatni. Y amá Judas huantí xliakska-

huinima Jesús xlá nã antá xmaklaya y huãq xucxilhma huãntu xquitaxtuma. 7 Huata Jesús çakalhasquimpã:

—¿Pus ticu luu putzayátit?
Xlacán chiné takálhtilh:
—Cputzamañahu Jesús xalac Nazaret.

8 Jesús çahuánilh:
—Pus aya ccañuanín pi aquit tamá chixcú huãnti hui-inín putzayátit. Pus para xlicãna aquit quilaputzayáhu pus cacamaxquitit talacasquin umãkõlh lacchixcuhuín huãnti aquit quintatalapulay xlacata pi catáalh.

9 Chúnã likantáxtulh amã tachuhuín huãntu tihua Jesús acxní xkalhtahuakanima Quintlaticán Dios y chiné huánilh: “Papã Dios, huãntu huix quimaçuentajl-nita, lihuanã cmaqtákãhli y nípara çatũm laktzãnkãlh.” 10 Huata Simón Pedro xmaktayaputún Jesús xlá xtãtlãhualh xmaçhita y maktũm tãnkãpicãçtilh xtãkẽn çatũm chixcú xuanicãn Malco, umã chixcú nã huã xtasãcua xuanit xapuxcu cura. 11 Jesús huánilh Pedro:

—Çamanypara mimãchita nac xputãnú; cumu para Quintlãtã Dios chúnã lacasquin pi aquit nacmaklhtinãn putũm amã tãpatin huãntu xlã laçlhãhhuilini çaj quim-pãlacata, ¿lãcu pi nily çinçhũ cactipãtilh?

Jesús lichancãn nac xlacatín xapuxcu cura
(Mateo 26.57-58; Marcos 14.53-54; Lucas 22.54)

12 Amãkõlh soldados chu comandante xãhua xpoli-ciascãn judíos, putũm tachípãlh Jesús, tamacãchilh y tachín tãleh. 13 Antã titũm talíçalh nac xchic Anãs; huã umã Anãs xputiyãtlãt xuanit Caifãs, y luu acxní çhũ xlakçhanit amã çata lãta xlã nascuja cumu lã xapuxcu cura. 14 Y nã huatiya litũm tamã Caifãs huãnti chiné ticalimãkalhchuhuínilh judíos: “Xalihuaca tlãn pi çaj çatũm chixcú nanij y ni xliputũm quimpulãta-mãncãn catilaktzãnkãlh.”

Pedro ni litayay para lakapasa Jesús
(Mateo 26.69-70; Marcos 14.66-68; Lucas 22.55-57)

15 Simón Pedro chu çatũm litũm xtamaçkalhta-huãkẽn Jesús lacatzũ xstãlanitilhay, pero amã çatũm litũm xtamaçkalhtahuãkẽn juerza tzinũ xlijlakapasa amã xapuxcu cura, pus xlã mãxquicãlh talacasquin nã natanuyãçã acxní mañuca Jesús. 16 Pero Pedro xlã ni mãxquicãlh talacasquin natanuy y antã xlaya nac xaquilhtin mãlacchi. Çaj lipuntzũ amã xtamaçkalhta-huãkẽn Jesús táxtulh laqui nataçhuhuínã huãnti xapuxcu squitihuínã huãnti xmaqtãkalhnama nac mãlac-chi y tãtãnũlh Pedro. 17 Acxní amã squitihuínã úcxilhli Pedro chiné kalhãsquilh:

—Çaj lãmpãna nã xtamaçkalhtahuãkẽn huix amã chix-cú huãnti lichincãlh lãchũ.
Huata Pedro kãlhtilh:

—¿Ni aquit!
18 Cumu amã quilhtamacú marí xlonknumã çãtzisnì, amãkõlh policías xãhua putũm tasãçuãn huãnti antã xtasçujmãnalh xtamaçhcuyuni y antã putũm xtasko-mãnalh, huata Pedro nã antã tachókolh y tzũculh çã-tãskõn nac lhũyãt.

Xanapuxcun cura tamãkalhapaliy Jesús
(Mateo 26.59-66; Marcos 14.55-64; Lucas 22.66-71)

19 Nac xpulacni chiqui antanì xtamaçnũcanit Jesús, amã xapuxcu cura tzũculh maçkalhapaliy y kalhãsquilh ticua xuanit xtamaçkalhtahuãkẽn y tũcu xlã xcalimã-kalhchuhuiniy cristianos. 20 Jesús chiné kãlhtilh:

—Huãq lãta tũcu cçalimãkalhchuhuíniniy cristianos ni tzek ccañuaniniy, pus cchuhuínãnit nac xpusiculãncã judíos antanì tzamacãn, chu nac lanca pusiculan uũ nac Jerusalén antanìcu tatamacxtumiy lhũhua cris-tianos. 21 Pus ¿tũcu çhũ xpãlacata aquit quilikãlhas-quina? Huata mejor huã cacãkalhãsquinti huãnti quin-

takaxmatniniy quintãchuhuín y huã catañuanin huãntu aquit clíçhuhuínãnit.

22 Çatũm policíã huãnti çscujma nac lanca pus-iculan, acxní xlã kãxmatli huãntu kalhtinãlh Jesús, mak-tũm loks lacpitãlãhualh y chiné huánilh:
—Laqui alimãktũm niaj næcxi chunã nakalhtiya çã-tũm xapuxcu cura.

23 Jesús chiné kãlhtilh:
—Para tũcu niñlãn cuã caquiñuan, pero para tãncs huãntu aquit cchuhuínalh, ¿tũcu xpãlacata quilihuili-niya?

24 Jesús xtamacachiniy acxní maçkalhapãlilh Anãs, y chunacũ xtamacachiniy mãlakãchãnilh Caifãs huãnti nã xapuxcu cura xuanit.

Pedro huan xlimaktutu pi ni lakapasa Jesús
(Mateo 26.71-75; Marcos 14.69-72; Lucas 22.58-62)

25 Pedro antacũ xlaya antanì xmalhçuyucãnit, y antã putũm xtaskomãnalh y çaj xamaktũm chiné takãlãhãsquilh:

—¿Lãcu pi ni huix xtamaçkalhtahuãkẽn amã chixcú huãnti tachín lichinca?

Pedro ni litãyalh y chiné çahuánilh:
—Ni aquit.

26 Antã xlaya çatũm xtasãcua xapuxcu cura xlã xliãta-lakapasni xuanit amã chixcú huãnti xtãnkãpicãçtilh xtãkẽn Pedro, xlã chiné huánilh:

—Pero ¿lãcu ni huix nãhuãn? ¿Lãcu pi ni cucxilhni acxní antã putũm xtãlayãpítit lãta lãn çãchãncãnit qui-hui?

27 Chúnã liãklhũhuãtãnpã Pedro y huã pi ni xlakã-pãsa. Acxnitiyã tãsalh tantũm puyũ.

Pilato maçkalhapaliy Jesús
(Mateo 27.1-2, 11-14; Marcos 15.1-5; Lucas 23.1-5)

28 Aya xtzcunittã xkãkay acxní tamãcxtũcalh Jesús nac xchic Caifãs y lãnçalh nac xpumãpeksin guber-nador romano xuanicãn Pilato. Amãkõlh judíos ni tatã-nũh nac xpumãpeksin laqui mat ni nataçcãjuãlay, porque chúnã xtalismaniniy, y laqui chúnã tãñ nata-huay xtãhuãjã huãntu natãlilãkãchixcuhuínã çãko-tãnú nac xpãxçua taãkspuntzãlin. 29 Pus huata huã Pilato mãn tãxtuchi y chiné çahuánilh:

—¿Tũcu lãmalãcapuyãtit eẽ chixcú?

30 Xlacãn takãlhtinãlh:

—Para xlã ni tãhuanit çahuã lanca talãkãhlin ni xac-tãlãlimin laqui huix mãn nãhuana lãcu napãtinãn.

31 Pilato çãhuanipã:

—¿Lãcu pi ni kalhiyãtit huixinín lãmãpeksin huãntu quilhpãiyãtit? Pus çãlãpimãpãtit y mãn çãmãpãtinãtit huixinín.

Amãkõlh judíos takãlhtinãlh:

—Xlicãna ckalhiyãhu quilimãpeksincãn y aquinín cla-casquinãhu pi nanij eẽ chixcú, pero aquinín judíos ni ckalhiyãhu derecho para ticu nacmãkniyãhu para ni huix chúnã nalimãpeksinãna.

32 Pus chúnã likantãxtulh huãntu xapulh xlicchuhu-ãnit Jesús lãcu xãmãj pãtinãn y xãmãçalh mãkniãcãn.

33 Pilato tanupã nac xpumãpeksin, tasãnilh Jesús y chiné kalhãsquilh:

—¿Pi xlicãna huix xreycãn judíos?

34 Jesús kãlhtilh:

—¿Lãcu pi çaj mintãpuhuãn mãsqui chúnã quinka-lhasquimpãt, õsuschí çaj huí tunu huãnti litãchuhuina-nitãn?

35 Pilato kãlhtilh:

—¿Lãcu pi nã judío aquit! Huãnti mintãchiqui chu xanapuxcun cura huãnti talimãnitãn uũ. ¿Tũcu chí tã-huanitã?

36 Jesús kãlhtilh:

—Quimpumãpeksin ni antã uũ xala çãquilhtamacú, para antã çahuã, huãnti quintãlãpãhuãn xquintitãmak-

Ihtínal y nī xtamástalh quilhtamacú naquinchipacán; maşqui luu xliçana aquit rey pero quimpumapeksín nī antá uú xala çaquilhtamacú.

³⁷ Entonces Pilato huánilh:

—¿Pī xliçana huix rey?

Jesús kálhtilh:

—Para aquit rey cahuá cumu la catziputuna, tlan qui-taxtuy. Pero huata huá clímilh skatán uú nac çaquilhtamacú laquī nacmacatzinín huantu talulóktat, y pütum huantī takalhakaxmata huantu tlan talacapaştacni xlacán tatlahuay huantu cuán.

³⁸ Pilato huánilh:

—Pero, ¿pī anán cahuá huantī xcátzilh huantu talulóktat?

Lilhacán Jesús pī namaknicán

(Mateo 27.15-31; Marcos 15.6-20; Lucas 23.13-25)

Y la chuhuinankolh Pilato tuncán táxtulh y ampaj çatáchuhuinán judíos y chiné çahuánilh:

—Aquit nī cmaclaniy xcuena huantu nacliyaahuay eé chixcú. ³⁹ Pero huixinín judíos lişmānīnitātīt quilasquiníyáhu çata çata nacmáxteka çatūm tachín nac xapaxcua taakspuntzalín, pus para huixinín lacasquināit ūcmáxteka xreycán judíos.

⁴⁰ Pero amaḱolh lacchixcuhuīn pütum taquilhminchá y chiné tahuánilh:

—¡Nī camáxtekti huá! ¡Huata mejor camáxtekti Barrabás!

Amá Barrabás kalhaná xuanit xahua makníná.

Jesús lan liḱalkamañancán

19 Pilato çalimapéksilh tropa xlacata nataliak-lhçasnóka Jesús kantum latigo. ² Pero huata amaḱolh tropa atzinú lan talikamānalh, tákonxli ihtucún cumu la corona, taacuílilh, y tamalhákelh mac-tum xatlán lhákaḱ xapustapuhua xtachuná cumu la xla rey. ³ Pütum talaktalacatzúhuīl y chiné tzúculh talikalkamañán:

—¡Canexnicahuá calatámālh xreycán judíos!

Chuná la xtalikalkamañamānalh nāchuná xtalikh-tukaxiy.

⁴ Pilato çalaktaxtupá judíos y chiné çahuánilh:

—Aquit ctamacxtumāparachi eé chixcú laquī nacatziyātīt pī nī cmaclanima xtalakalhīn huantu nacliyaahuay.

⁵ Jesús taxtuchi, xlá xacuí xalhtucún corona y nāchuná clhakanit amá xapustapuhua clhákaḱ, y Pilato chiné çahuánilh:

—Pus huí chú eé chixcú aquit cçamacamaḱquiyan.

⁶ Pero amaḱolh judíos chu xanapuxcun cura acxnī taúcxilhi, palha tzúculh tamātasy y chiné xtaquilhuamānalh:

—¡Capekextokohuaca nac cruz! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato çakálhtilh:

—Huata calipitit y mañ capekextokohuacātīt huixinín porque aquit nītu cmaclaniy xtalakalhīn huantu nacliyaahuay.

⁷ Amaḱolh judíos takalhtinampá:

—Pus xliçana chuná xliḱat porque nac liḱapeksín huantu aquinín quilhpaíyáhu antá quincahuaniyan pī umá chixcú juerza naniy porque xlá talalacataquinīt Dios, porque xlá huan pī mat huá Xkahuasa Dios.

⁸ Acxnī Pilato káxmatli amá tachuhuīn xlá atzinú lihuaca tzúculh peçuán. ⁹ Huata tamacnuparachá Jesús nac xpulacni xpumapeksín y antá chiné kalhásquilh:

—Luu xliçana çaquihuani tícu huix y nícu tanitampi. ¿Nícu xalá huix?

Jesús nītúcu kálhtilh. ¹⁰ Pilato chiné huanipá:

—Aquit nīpara tzinú quinkalhtiputuna. ¿Lácu pī nī catziya pī aquit ckalhiy liḱapeksín tlan nacliḱapeksínán xlacata camáxtekcanti osuchí capekextokohuacācanti nac cruz para aquit chuná naclacasquin?

¹¹ Jesús chiné kálhtilh:

—Huix nī kalhiya cahuá tamá liḱapeksín para nī huá Dios xtimáxquīn. Pero amaḱolh cristianos huantī quinaliminit nac mimpumapeksín laquī naquimalkhapa-liya, atzinú xlacán luu lhuhua takalhiy xtalakalhincán nī xachuná huix.

¹² Lá kaxmatkolh Pilato xtachuhuīn Jesús, xlá timak-xtekpútulh pero amaḱolh judíos chiné taquilhánilh:

—¡Para huix namaxkteka tamá chixcú nī xliçana luu tatayaya huantī caj xmañhua çatūm huí gobierno xalác Roma, porque laçachá tícu nahuán pī nā rey litax-tuputún, pus xlá caj talalacataquiḱma gobierno!

¹³ Acxnī káxmatli pī huí huantu xtalitanūniy judíos maḱamacxtuninampá Jesús nac quilhtīn, y Pilato táhui nac xpūtáhuīl antanī xçalacaxtlahuay huantu xçama-lacapucán, eé pumapeksín nac xtachuhuīn hebreo xuanicán Gabata, y umá tachuhuīn huamputún Çata-laktzapsni. ¹⁴ Maḱ cumu nī maḱas natastunún amá quilhtamacú xtamáqotanín xapaxcua taakspuntzalín, acxnī Pilato chiné çahuánilh amaḱolh lacchixcuhuīn:

—¡Caucxilhtit chú mireycán!

¹⁵ Pero judíos chiné takalhtínalh:

—¡Camakni! ¡Capekextokohuaca nac cruz!

Pilato çahuanipá:

—Pero ¿lácu nacliḱapekextokohuacay mireycán?

Huata xanapuxcun cura takalhtínalh:

—¡Aquinín xmañhua ckalhiyáhu çatūm rey, caj xmañ lanca gobierno huantī caj sacstu huí nac Roma!

¹⁶ Pilato niaj cátzilh lácu nacakalhtiy y çamacamáx-quīlh Jesús xlacata natapekextokohuacay, y xlacán tálelh.

Jesús pekextokohuacacán nac cruz

(Mateo 27.32-44; Marcos 15.21-32; Lucas 23.26-43)

¹⁷ Amaḱolh lacchixcuhuīn tatamácxtulh tuncán Jesús y xtamácuquinīt kantum tzinca cruz, y antá léncalh nac aktum keştīn xuanicán Nac Xaclúcut Nīn. (Eé keştīn nac xatachuhuīn hebreo xuanicán Gólgota.) ¹⁸ Y antá pekextokohuacácalh Jesús nac cruz, xahua çatīy tachín nā capekextokohuacácalh çatūm paḱtutu paḱtutu. ¹⁹ Pilato maḱepsínalh catzóka pītzū páklhāt y çaxtokohuacácalh nac xapcún xcruz Jesús y antá chiné xtatzokni: “Huá eé Jesús xalác Nazaret, xreycán judíos.” ²⁰ Cumu amá keştīn antanīcu pekextokohuacácalh Jesús lacatzú xuanit nac xacāchiquīn Jerusalén lhuhua judíos xtalixtaxtumānalh antá, y huāḱ tlan talikálhtahuákalh amá tamāctzinín porque tzókcālh nac xatachuhuīn hebreo, latín y griego, laquī xlihuāḱ huantī natalikalhtahuakay nataakataksa. ²¹ Amaḱolh xanapuxcun cura nī tamātlāntilh la matzoknínalh Pilato, huata laḱihuán talákalh y chiné tahuánilh:

—Nīchuná xtítzokti para xreycán judíos, huata mejor xtítzokti pī xreycán judíos xlitaxtuputún.

²² Pilato çakálhtilh:

—Huantu aquit ctzokni, xatatzokni tamáxtekli y nīti catilactálhualh y chunatiyá natamaxteka.

²³ Acalīştān amaḱolh tropa acxnī tapekextokohuacacolh Jesús tasācnilh clhákaḱ pumákaḱatī tatlahuánilh y lamapajpitzinilh çatūnu çatūnu. Pero xmactahuaca nītu xtatzapanit xamactumīnica xuanit. ²⁴ Xlacán chiné tzúculh talahuaniy:

—Niaj calacxtitui, huata mejor caj calimacáhu suerte aver xatícu luu nalakchán.

Chuná likantáxtulh huantu xtatzokni nac likalhtahuaka antanī chiné huan: “Pulh tamapajpitzilh quilhákaḱ, y talimácalh suerte quimactahuaca laquī para xatícu luu nalakchán.” Pus xliçana pī chuná tatlahualh tropa.

²⁵ Lacatzú nac xtantún cruz xtayánalh xtzí Jesús chu xnapa, xahua María xpusçat Cleofas, y María Magdalena. ²⁶ Acxnī Jesús úcxilhli pī antá xtayánalh lacatzú

nac xtantún cruz xtzi y amá xdiscípulo huantí luu xpaxquiy, chiné huánihl xtzi:

—¡Ná! Huanchú tamá la minkahuasa nalipulhcaya.

²⁷ Acalistán chiné huánihl xdiscípulo:

—¡Tata, huanchú tamá la mintzi namaktakalha!

Y amá xdiscípulo cuentájlal xtzi Jesús.

Jesús acnituacay nac cruz

(Mateo 27.45-56; Marcos 15.33-41; Lucas 23.44-49)

²⁸ Jesús aya xcatziy pi huak xmakantaxtikonit huantu xtatxoktahuilanit nac likalhtahuaka caj huantu xpálacata, pero laqui nitúcu nataakxtektahuilay chiné huá:

—Ckalhputima.

²⁹ Antá lacatzú xyahuacanit patum xalu stap xuí vina-gre, chatum chixcú lílupli panamac, maakanulh nac kantum lasasa la kájit huanicán hisopo y lichéxnilh hasta nac xquihni Jesús. ³⁰ Acxni xlá hualh actzú vina-gre chiné huá:

—Chú aya huak kantaxtunít

Acxnitiyá quilhpútaj tláhuah xakxaka y nilh.

Chatum tropa tapalhtucuy Jesús

³¹ Amá quilhtamacú viernes xtamakotanín xuanit xapaxcua taakspuntzalín, y xahuachí cumu xlakchampananit sábadu acxni huak jhdíos xtajaxa, xlacán ni xtalacasinquin antá natatahuacay nin nac cruz porque luu lanca quilhtamacú xtalimáxtuy, pus huá xlacata talisquinilh Pilato calimapeksinalh laqui naancán calactucxuacacán nac cruz huantí xcapekextokohuacacanít laqui pála nataniy y chuná tlan nacamacnucán xtiyatlihuacán. ³² Amakolh tropa táal y taláctucxli huantí pulh xuacachi, chú huantí xuacapá paxtutu huantí lacxtum xcatapekextokohuacacanít Jesús. ³³ Pero acxni talaktalacatzúhuilh Jesús taúcxilhli pi aya xninít niaj tu tatlahuánilh. ³⁴ Pero chatum tropa litapalhtúculh xlanza nac xtapán Jesús y antaní lhtucúnilh taxtuchi xkalhni xahua chúchut. ³⁵ Pus huantí chuná lichuhuínán eé huantu tatzoknit xlá luu lacatancs catziy porque xlá man ucxilhnit huantu quitaxtuninít Jesús, y luu lacatancs maluloka porque xlá catziy pi xlicana huantu tzo-ka laqui huixinín na nacanaílayátit. ³⁶ Pus huá chuná talitláhualh laqui chuná likantáxtulh huantu xtatxoknit profetas nac likalhtahuaka, lacatum chiné huan: “Ni-para kantum xlúcut catilactucxnicalh.” ³⁷ Y lacatum litúm chiné tatzoknit: “Naucxilhcan huantí tapalhtucucanít.”

Jesús macnucán

(Mateo 27.57-61; Marcos 15.42-47; Lucas 23.50-56)

³⁸ Acalistán acxni chuná kantaxtukolh, chatum chixcú xalac Arimatea xuanicán José, xlá na xlipahuán Jesús pero caj lakatzek porque luu xcapecuaniy judíos; pero acxni maknicalh lalihuán lálalh Pilato, squínilh talacasquin laqui nalén xtiyatlihua Jesús. Pilato tlan tláhuah huantu xuanima, y entonces José alh mañiy xtiyatlihua Jesús. ³⁹ Acalistán na antá chalh Nicodemo, huatiyá amá talipahu chixcú huantí tiquilakapaxiáhlhualh Jesús maktum tzisni, xlá xlimín lhuhua xalacuan perfumes lihuana xatalakçatláhu mirra y áloes max, cumu puxamacáhu kilo laa xlen laqui natalitlahuay xtiyatlihua Jesús. ⁴⁰ Xlíchatiyacán talitlahuapúxtulh perfume y lihuana talimáksuitli lacpitzu lhakat huantu xlacán xtalimínit porque luu chuná xtalismaninít xta-macnuy xnincán judíos. ⁴¹ Antaní pekextokohuacacalh Jesús, lacatzú xuí aktum púcxutu antá luu lhuhua xchancanít quihui y na antá xlacahuacxanít nac sipi aktum lhucu antaní namacnucán nin, pero nití a macnucán antá nin. ⁴² Pus cumu lacatzú xuí amá tahuaxni antá tamácnulh xtiyatlihua Jesús, juerza lilacapálat xuanit porque aya kotanuyá xuanit y aya xlakchanít quilhtamacú laa natajaja judíos.

Jesús lacastacuanán nac çalinín

(Mateo 28.1-10; Marcos 16.1-8; Lucas 24.1-12)

20 Lituxamatá xmaknicanít, luu domingo lacatzisa laa capokxuacú xuanit, María Magdalena quí-lálh antaní xmacnucanít Jesús. Xlá úcxilhli pi niaj antá xuí amá chíhuix huantu xliakatalacacá xta-huaxni. ² Huata xlá tokosún alh antaní xtahuilanchá Pedro chú amá xdiscípulo Jesús huantí luu xpaxquiy, y chiné çahuánilh:

—Quimáxtucanít antaní xmacnucanít xtiyatlihua Quimpuchinacán, y chú ni xcatzi xanicu leñcanít.

³ Amá xçatiyacán xdiscípulos Jesús takosún tatáxtulh y táal antaní xmacnucanít Jesús. ⁴ Xçatiyacán lacxtum xtakosnumánalh pero amá chatum atzinú palha tzúculh kosnún akapúlalh Pedro y pulh huá chalh. ⁵ Acxni antá chalh xlá taquilhpútalh laqui tlan natalacany, úcxilhli pi antá xtamánalh lacpitzu lhakat nac çatiyatni pero ni tánulh. ⁶ Caj lipuntzú aya chalh Simón Pedro, xlá tuncán tánulh nac lhucu y na çaucxilhi lacpitzu lhakat huantu antá xtamánalh. ⁷ Xahuachí ná úcxilhli amá lhakat huantu xliaktlapacaní Jesús xlá ni antá lacxtum xtáma amá lacpitzu lhakat, huata tñunij xuilicanít y lihuana xkapscañit. ⁸ Amá discípulo huantí pulh xchanít xlá na tánulh nac lhucu y acxni úcxilhli huantu xquitaxtunít acxnicú çanájlal pi niaj antá xmá xtiyatlihua Jesús porque xlacastacuananít. ⁹ Porque hasta acxni amá quilhtamacú nia xtaakatakskoj huantu xtatxoktahuilanit nac likalhtahuaka antaní huan pi Cristo huantí namín çalakmáxtuy juerza xamaj lacastacuanán nac çalinín. ¹⁰ Acalistán amakolh çatiy discipulos tatáspitli nac chiqui antaní xtahuilánalh xamakapitzín.

Jesús tasiyuniy María Magdalena

(Marcos 16.9-11)

¹¹ María Magdalena taspitpá nac amá tahuaxni antaní xmacnucanít y antá táyalh nac xtanquilhtín tzúculh tasay. Y laa chunatiyá xtasama taquilhpútalh laqui natalacany nac xpulacni tahuaxni. ¹² Antá çaucxilhi çatiy ángeles, luu maksnapapán laa xtalhakananít, antá xtahuilánalh ni xtaramicanít Jesús, chatum xuí antaní xacñcanít Jesús y chatum antaní xtantúleñcanít. ¹³ Amakolh ángeles takalhásquilh:

—Pusçat, çtúcu xpálacata litasápat?

—Huá clitasama cumu leñca Quimpuchinacán y ni ccatziyáhu nícu lichancanít —çakálhtilh xlá.

¹⁴ Acxni chuná huankolht, cumu quilhpútaj xyá xlá talakáspitli y úcxilhli pi antá xyá Jesús pero ni lakápasli para huá. ¹⁵ Xlá chiné kalhásquilh:

—Pusçat, çtúcu xpálacata litasápat? Çtícu putzápat?

María lacpúhua pi max huá amá chixcú huantí xmak-takalha amá çaquihuín antaní xçachancanít quihui, pus huá chiné lihuánilh:

—Catlahua litlán chixcú, para huix lipiníta xtiyatlihua, pus caquihuani xanicu lichipiníta laqui nacán tiyay.

¹⁶ Entonces Jesús chiné huánilh eé tachuhuín:

—¡María!

Xlá pála laktalakáspitli, y nac xatachuhuín hebreo chiné huánilh:

—¡Rabuni! —eé tachuhuín huamputún Makalh-tahuakená.

¹⁷ Jesús huánilh:

—Caquimáxtekti y ni caquimachoko, porque nia cchan nac akapún antaní huilachá Quintlat. Y xahuachí pála capimpi caçaquihuani xamakapitzín quinalán pi aquit çamaj lakán antaní huilachá Quintlat, na huatiyá amá huantu huixinín na Mintlaticán; huantí aquit quiDios, na huá miDioscán huixinín.

¹⁸ María Magdalena tokosún alh caputzay amakolh discipulos y çalitachuhuínalh lácu xlá xucxilhnit Quimpuchinacán y na çahuánilh pi huá xuaninít pum amá tachuhuín.

Jesús çatasaniy xdiscípulos

(Mateo 28.16-20; Marcos 16.14-18; Lucas 24.36-49)

¹⁹ Huatiyá amá quilhtamacú xçatzişuama domingo xdiscípulos xtata macxtuminiñt y luu lihuana xtachakex-tucuniñt málacchi antani xtatanumánal por que luu xtapeçuaníy xanapuxcun judíos. Pero masqui niñi çamalaquínih Jesús çalaktanuchá, itat çalakatayachá antani xtahuilánal y chiné çahuánih:

—Cakalhítit huixinin tapaxuhuán huantü Dios mas-tay.

²⁰ Acxni chuná çahuanikolh çamasiyúnih xmacán chu xtapán. Xlacán luu xliçana tapaxuhualh acxni taúcxilhli Quimpuchinacán. ²¹ Xlá çahuanipá:

—Xliçana cakalhítit huixinin tapaxuhuán huantü Dios mastay. Cumu la quimacaminñt Quintlat laquí naclichu-huínan xtachuhuín, pus nachuná chú aquit çama-canán laquí naquilalichuhuínaniyáhu quintachuhuín.

²² Entonces Jesús çasúnulh nac xokspuncán y chiné çahuánih:

—Camaklhtinántit huixinin xliñihueke Espíritu San-to. ²³ Huantü huixinin namatzankenaniyátit xtalaka-lhincán pus na matzankenaniñt nahuán nac akapún; pero huantü ni namatzankenaniyátit na ni para nac akapún catimatzankenaniçalh xtalakalhñ.

Tomás ucxilha pi xliçana lacastacuananiñt Jesús

²⁴ Acxni Jesús çatasiyúnih xapóstoles çatum huantü xuanicán Tomás y xtalimapaçuhuy Gemelo, xlá ni antá lacxtum xçatáhuí çamakapitzín. ²⁵ Acxni xlá chilh, tali-tachuhuínalh laça lácu xtaucxilhnñt xastacná Quimpuchinacán, y chiné tahuánih:

—Xliçana cucxilhnñtáhu xastacná Quimpuchinacán.

Peró Tomás chiné çakalhñih:

—Aquit ni para tzinú ccanajlay, y ni cacticanájlal hasta caní man quilakastapu nacliucxilha antá nac xmacán laça xliçamakxtokocaniñt clavos, y nactamacnuy actzü quimacán antani tapalhtucucaniñt.

²⁶ Litzimajlitum xdiscípulos Jesús xtata macxtumipa-raniñt nac aktum chiqui, pero chú na xmakstokniñt Tomás. Y masqui lihuana xçakextucucaniñt málacchi Jesús tanuchá, itat çatayánih y acxni çaxakálñih chiné çahuánih:

—Cakalhítit tapaxuhuán huantü Dios mastay.

²⁷ Cumu Jesús huak xçatziy huantü xlá xlapuhuán Tomás, chiné huánih:

—Cumu huix ni luu çanajla para aquit clama xas-tacná, pus chú calita mimacán y catamacnu antá la ça quilimakxtokocaniñt clavos y na catamacnu para mi-macán nac quintapán antani quintapalhtucucaniñt; niaj pucutá caliakhuhuáñtanti huata mejor çanajla.

²⁸ —¡Xliçana, huix Quimpuchiná y quiDios! —kalhtñ-nal Tomás.

²⁹ Jesús huánih:

—Tomás, lançhú huix çanajla porque quiucxilhnñta, pero atzinú luu lipaxúhu natalatamay huantü nataca-najlay y naquintalipahuán masqui ni caquintaúcxilhli para clama xastacná.

Huantü xpalacata litzokcaniñt eé libro

³⁰ Lhuhua laçlanca tascújut huantü tlhuanñt Jesús nac xlaçatincán xdiscípulos, pero ni huak tatzokniñt nac eé libro. ³¹ Pero umá huantü lacsacxtucaniñt laquí nat-zokcán chuná tzokcaniñt laquí huixinin huantü naljalh-tahuakayátit luu naçanajlayátit pi Jesús huá Xkahuasa Dios, çahuachí huá Cristo huantü xmalacnuçaniñt laquí naquincalçakmactuyán, y putum huantü natalipahuán natakalhñy amá xasasti latamat huantü neçxni lak-sputa.

Jesús çatasiyuniy xdiscípulos acxni xtasquitinamánal

21 Ni xliçakças quilhtamacú Jesús çatasiyuniyá xta-makalhtahuakén nac xquilhtún xapupunú Tibe-rias. Acxni çatasiyúnih chiné quitáxtulh: ² Luu macxtum xtahuilánal Simón Pedro chu Tomás huantü xtalimapaçuhuy Gemelo, çahua Natanael xalac Caná xmunicipio Galilea, chu xcamán Zebedeo, çahua açatziy litum xtamakalhtahuakén Jesús. ³ Simón Pedro çahuánih çamakapitzín:

—Aquit camaj çakanán.

—Pus para pimpat aquinin nacçatçanán —takalhtñlh çamakapitzín.

Lalihuán tätzulh nac barco y táal. Pero laça tantas-caca tachakánalh niñtucu tachipalh. ⁴ Acxni aya çxkaka-tñlhayá amá çatzisni, Jesús çatasiyúnih nac xquilhtún chúchut, pero cumu ni naj luu lihuana xtacatziy a-makolh tamakalhtahuakén ni talakápasli para huá Jesús. ⁵ Xlá chiné çakalhásquilh:

—Lacchixcuhuín, çpi tlak chipátit squiti?

—Niñtucu cchipáhu —takalhtñnalh xlacán.

⁶ —Pus camacapitit mintzálhçán nac xpekstácat bar-co y chuná lan nachipayátit.

Xlacán chuná tatláhuah laça çahuanicalh, y luu lhúhua squiti tachipalh, hasta niaj lay xtaçatuy xta-çalçán nac chúchut. ⁷ Y amá xdiscípulo Jesús huantü luu xpaxquiy xlá cáztñlh huantü xçatçahuñaniñt y chiné huánih Pedro:

—¡Tamá huantü quincatçahuñanán huá Quimpuchinacán!

Acxni kaxmatli Pedro pi huá Quimpuchinacán, xlá lalihuán lhakánalh porque xtalakxtununiñt, lhén alh nac chúchut tzúculh xquihuáñán laquí nalakçhán an-tani xyachá Jesús. ⁸ Max cumu aktum ciento metro laça xliçakamakát hasta nac xquilhtún antani xtahuilá-nanchá, y çamakapitzín discípulos lakasiyu xtasakali-mimánalh xtzálhçán porque lan xtaçuma squiti y chu-natziy xtatajumanalh nac barco hasta talíçalh nac xquilhtún. ⁹ Acxni xlacán táçalh nac xquilhtún taúcx-ilhli pi xmalhcuyuniñt y çxpupuma tantum squiti y na antá xuí mactum çaxtilánçahu. ¹⁰ Jesús chiné çahuá-nih:

—Caçalitátit çana çaj tançit squiti huantü açu chi-pátit huixinin.

¹¹ Simón Pedro lalihuán tajupá nac barco y sakacú-tulh amá tzalh hasta nac xquilhtún chúchut, huak lac-lanca squiti hasta aktum ciento atipuxamacututu, pero masqui luu lhuhua squiti xuanñt, amá tzalh ni talacá-x-tñli.

¹² —¡Calacapalátit, uú catátit huayanátit! —çahuánih Jesús.

Y ni para çatum xdiscípulo xkalhásquilh para tícu xu-anñt amá chixcú, porque xlacán xtacatziy pi xliçana huá Quimpuchinacán. ¹³ Jesús talacatzúhuñh nac lhçuyat, tiyalh amá caxtilánçahu y çamáçquilh laquí natahuay, y nachuna litum çamáçquilh amá squiti.

¹⁴ Chuná umá xliçaktutu çatasiyúnih Jesús xta-makalhtahuakén hasta laça tilacastacuánalh nac çaliñin.

Jesús maktutu kalhasquín Pedro para xliçana paxquiy

¹⁵ Acxni chú tahuayançolh, Jesús kalhásquilh Simón Pedro:

—Simón xkahuasa Juan, çxliçana quimpaxquiy ni xachuná la eé çamakapitzín quintapaxquiy?

Pedro kálhtñlh:

—Quimpuchinacán, huix catziya pi çpaxquiyán.

Jesús huánih:

—Pus çaçamaktákalhti huantü aquit ççalimactuy cu-mu la lactzü quiborregos.

¹⁶ Xliçaktiy kalhasquimpá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿luu xlicana chinchú quimpaxquiya?

Xlá kálhtilh:

—Quimpuchiná, huix catziya pi xlicana aquit cpaqxuiyán y ni caj clihuanimán.

Xlá huanipá:

—Pus cacamaktákalhti quiborregos.

¹⁷ Xlimaktutu huanipá:

—Simón xkahuasa Juan, ¿xlicana chinchú quimpaxquiya?

Pedro luu snún lipúhua porque aya xlimaktutu laṭa xkalhasquima para luu xlicana xpaxquiya, xlá chiné huánilh:

—Quimpuchiná, huix huak catziya y luu stalanca catziya pi aquit cpaqxuiyán.

Jesús huanipá:

—Para xlicana la quihuaniya, pus luu lihuana cacamaktákalhti quiborregos. ¹⁸ Xlicana lacatancs cuaniyán, pi acxni huix kahuasacú xuanita luu man lihuana xtacaxtayaya xpina antanícú huix xlacpuhuana y nití xlihuaniyán, pero acxni nakoluna chú man nachexa mimacán y tunu huanti namalakeyán y nalenán antanícú huix ni pimputuna.

¹⁹ Acxni chuná huánilh eé tachuhuín, xlá luu lacatancs xuaniputún laṭa lácu Pedro xámaj niy caj xpalcata Jesús y chuná nalilakachixcuhuiy Dios, y nachuná xámaj limasiyuy pi xlicana xlipahuán. Y acxni chuná huanikolh chiné huanipá:

—Huix ankalhina caquistalani y caquilipahuanti.

²⁰ Acxni xtatlahuamánalh Pedro talakáspitli y úcxilhli pi na xcaṭalanitilhay amá xtamakalhtahuakén Jesús huanti luu xpaxquiya, huatiyá amá xdiscípulo huanti lacxtum xtáhui nac xpaxtún acxni ahuatá ticatahuayalh xapóstoles, xlá chiné tikalhásquilh: “Quimpuchinacán, ¿xaticu cahua amán liakskahuinanán?” ²¹ Y Pedro kalhásquilh Jesús:

—Quimpuchinacán, chinchú xlá eé ¿lácu amaj niy? ¿Túcu xlá naokspulay?

²² Jesús huánilh:

—Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta; huatiyá huix pi caquistalani y caquilipahuanti.

²³ Amá quilhtamacú, lhuhua huanti xtalipahuantá Jesús tzúculh tamaakpuntumiy amá tachuhuín xlacata pi amá xdiscípulo nexni catínilh. Pero Jesús ni huá para ni catínilh, huata xlá chiné huá: “Para aquit xaclacásquilh calatámalh xastacná hasta acxni aquit nacmimparay, tamá huix ni mincuenta.”

²⁴ Pus aquit amá xdiscípulo Jesús huanti xpuhuacán pi ni catínilh, y na aquit ctzoknit eé libro huantu hui-xinin likalhtahuakátit, y chuná lacatancs clihuhuinán huantu aquit man cucxilhniṭ nac xlatámaj Jesús. Xahuachí aquit stalanca ccatziy pi xlicana huantu cuan y nitu caksaninama.

²⁵ Luu lhuhua laclanca licácnit tascújut huantu titlahuanit Jesús pero ni huak cätzokcanit, pero para huak xtátzokli laṭa kampatunu, clacpuhuán pi hasta max ni anán antanícú xuilíca nac caquilhtamacú amá laṭa xli-lhuhua libros huantu xätzóckalh.

Hechos

Umá líkahltahuaka huantu lichuhuinán xtascujtácán apóstoles huá na tzoknit San Lucas y lámpara huatiyá amá Evangelio huantu lichuhuinán xlatámat Jesucristo. Catíhuá huanti limapacuhuiy umá libro: “Xtascújut Espiritu Santo”, porque nac umá líkahltahuaka lichuhuinán lácu Espiritu Santo xcamaktayay nac xlatamátcán amákolh xapulh canajlanín huanti aya xtalipahuán Cristo y lácu xcamatlahuiy lhuhua laclanca xtascujtácán. Na antiyá nac umá libro lichuhuinán lácu amákolh apóstoles San Pedro y San Pablo akstitum xtascujnimánalh Cristo y tancs xtamalulokmánalh xtachuhuin nac xlatatíncán cristianos huanti ni xtalakapasa. Masqui xlicana pi huantunín umákolh apóstoles xtascujmánalh, pero mákat tuncán xtasiyuy pi huá Espiritu Santo luu xcamaxcanima, porque nac umá líkahltahuaka líhuacay itat ciento laza tatakxa xtacuhuiní Espiritu Santo laza lácu lichuhuinán huantu xtlahuama nac xlatamátcán huanti xtalipahuán Cristo.

Nac umá libro huá luu lichuhuinama amákolh cristianos huanti luu man xtatalatapulinít Jesús nac xtascújut y na xtaucxilhmánalh acxni maknicalh nac cruz xahuá lácu xastacná xlatamaparay acxni lacastacuánalh nac calinín, lichuhuinán lácu xlacán caníhuá xtaán tamaluloka pi xlicana amá xtalacastacuán, nac Jerusalén, nac xapulataman Judea, acalístán atzinú mákat táalh nac Samaria, y hasta nac xlihuak cachiquin huantu xcamapeksiy Roma.

Jesús huan xlacata pi juerza namín Espiritu Santo

1 Amigo Teófilo: Amá libro huantu pulh ctízkoli y ctimálakachananichán, antá aquit clíchuhuinama laza túcu titláhuah Jesús uú nac caquilhtamacú y laza túcu ticalimákalhchuhuinílh cristianos chunata laza timatzúquih xtascújut ² hasta amá quilhtamacú acxni titatálmánilh alh nac akapún. Huix catziya laza lácu xlá maknicalh, pero xlá lacastacuánalh nac calinín y tipuxam quilhtamacú latamalhcú y ankalhín catasiyúnilh xapóstoles laqui xlacán kalhtum natamaluloka pi xlicana lama xastacná. Acxni niá xán nac akapún xlá lihuana camakalchuhuinílh xapóstoles huanti man xcalacsacnit, camacatzínilh laza lácu nakantaxtuy nac xlatamátcán amá xtapéksit Dios huantu xlá xminít malacatzuqui nac caquilhtamacú; y Espiritu Santo huak xcamakataksniy huantu xcahuanima.

⁴ Maktum quilhtamacú acxni xlá catasiyunipá chiné cahuánilh xapóstoles:

—¡Ninaj nícu napinátit, ni cataxtútit nac xacachiquin Jerusalén! Antá catamaktéktit hasta acxni nakan-taxtuy huantu malacnunit Quintlat Dios, y na huatiyá amá huantu aquit ccalitachuhuinanítan. ⁵ Cumu la catziyátit xlacata pi Juan Bautista caj chuchut tiliakmunúnulh, pero ni para tzinú makas quilhtamacú huixinín nalitamunuyátit xlitihueke Espiritu Santo.

Jesús an nac akapún

⁶ Maktumlitum acxni xlá catasiyunipá xapóstoles xlacán chiné takalhásquilh:

—Quimpuchinacán, ¿pi lanchú huix malakchipinínta quilhtamacú laza nacalakmaxtuya xlihuak cristianos uú xalac Israel laza amákolh romanos quincamapeksiyán xlacata pi quecstucán nactapeksiyáhu?

⁷ Jesús cakáhtijh:

—Xlicana ccahuaniyán pi huixinín ni camininiyán naczziyátit túcuva hora namakantaxtiy Dios huantu xlá aya lihuana laclhcahuilínit huantu natlahuay. ⁸ Pero acxni huixinín namaklhtinanátit Espiritu Santo entonces nakalhiyátit litihueke laqui naquilalichuhuinaniyáhu quintachuhuin. Uú nac Jerusalén namatzuqui-yátit, y acalístán napinátit nac lactzu cachiquinín huantu tahuilánalh nac xapulataman Judea, nac Samaria, y hasta chuná chú nalichipinátit nac amákolh cachiquin huantu tahuilánanchá nac xtankén caquilhtamacú.

⁹ Acxni chuná cahuaniqolh, caj xamaktum tzúculh tatalhmaniy nac xlatatíncán caj laza a cacoschá, y laza xtamakatlíma aktum puclhni akmilikolh y niaj tasíyulh.

¹⁰ Pero laza cacs xtalacanjit talhman ni para tacatzílh lácu calakatayachá chatiy lacchixcuhuin xlacán luu snapapa clhakacán huantu xtalilhakananjit y antá calakatayachi antaní xlacán xtayánalh. ¹¹ Y chiné cahuánilh:

—Lacchixcuhuin xalac Galilea, ¿túcu tlahuayátit chunacú lacapinitátit nac akapún? Huixinín ucxilhnitátit laza Jesús anit nac akapún, pero nitu capuhuantit porque chuná cumu la ucxíhtit anit, pi chunalítum naucxilhparayátit namimparay amaktum.

Matías lacsaccán laqui nasuja cumu la apóstol xpalakxoko Judas Iscariote

¹² Amákolh apóstoles antá xtatamacxtumínitanchá nac aktum késtín huanicán Monte de los Olivos, max cumu caj akcuquitzis minuto tatláhuah táchalh nac xacachiquin Jerusalén acxni tatáspitli. ¹³ Acxni chú táchalh nac amá chiqui antanícu xtalaktuncuhuiy, tatahuácalh nac xliquilhmactiy piso. Antá uú xtahuilánalh Pedro, Juan, Santiago, Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Santiago huanti xkahuasa Alfeo, Simón huanti xapulh xcatatapeksiy amákolh lacchixcuhuin huanti xcahuanicán cananistas, xahua Judas xtaSantiago.

¹⁴ Xlacán ankalhiná xtatamacxtumiy laqui limacxtum natakahltahuakaniy Dios, na ankalhín xtamín xlitakapasni Jesús xahua María xtzí y lhuhua makapitzín lacchaján huanti xtamaktayanit Jesús acxni xcatalamajcú.

¹⁵ Ankalhín chuná xtatamacxtumiy xtalakthauakaniy Dios, maktum quilhtamacú macxtum xtahuilánalh huanti xtalipahuán Jesús max cumu aktum ciento akalhapuxam cristianos, Pedro tayal y chiné catakalhchuhuinilh:

¹⁶ —Natalanín, xlicana pi juerza xlikantaxtut xuanit huantu Dios aya xlaclhcahuilínit, porque caj calacapas-táctit laza xamakán quilhtamacú Espiritu Santo malacpuhuánilh rey David xlacata catzkli nac líkahltahuaka huantu xamaj akspulay Judas Iscariote huanti capucúnilh amákolh lacchixcuhuin huanti tachín tálelh Jesús. ¹⁷ Tamá Judas na antá uú xquincatapeksiyán y na huá xlakchaniy naquincataamakantaxtiyán eé tascújut, ¹⁸ pero cumu huá macamástalh Quimpuchinacán, maxquicalh tumín, y amá tumín huantu limaskahuíca litamáhuah lakatum púcuxtu. Pero itúcu chú

limacuánihl porque sacstu tapixchitahuácalh y acalístán chú acxni tamókosli ras pápankli y taxtunikolh xpáluhua! ¹⁹ Huantu akspúlal Judas Iscariote tuncán tacátzihl cristianos huanti tahuilánal nac Jerusalén y amá púcuxtu talimapaçúhuilh Acéldama, eé tachuhuín huampútun: púcuxtu huantu pasanit kalhni. ²⁰ Porque nac xalibro Salmos chiné tatzoknit xpálacata huanti chuná tláhuah, lacatum chiné huán:

Caj chunatá catáyal xchic,
y niaj tñ catáhui antá.

Y chiné huamparay lacatum:

Y tunu huanti calakatáyal xtascújut.

²¹ Huá chuná ccalihuaniyán porque lhuhua cristianos tahuilánal nac quilakstipancán huanti xquincatalapulyayán acxni xlama Jesús; ²² xlacán nā taucxilhnit lata lácu tilatámah chunatá lata Juan Bautista tiakmunchá hasta acxni xla ampá nac akapún. Cumu chú macxtum huilánáhu, aquit clacpuhuán pi fuerza nalacsacáhuá huanti naquincatalapulyayán laqui naquincatamalulokán xlacata pi Jesús lacastacuananit y lama xastacná.

²³ Amakolh cristianos talácsacli chatiy lacchixcuhuin huanti atzinú tlak lactalipahu, chatum xuanicán José huanti nā xliakapascán Barsabás, y chatum xuanicán Matías. ²⁴ Acalístán chú tzúculh takalhtahuakaniy Dios y chiné tahuánihl:

—Quimpuchinacán Dios, huix huak catziya huantu huí xtalacapastacnicán cristianos nac xnacujcán, lata xlichatiy eé lacchixcuhuin huix xquilamactzinihu xaticu luu lacsacni ²⁵ laqui xlá nalitanuy apóstol y namakantaxiy amá tascújut huantu ni makantaxtilh Judas acxni tláhuah talakalhín, laktzánkalh y alh patinán nac pupatín antanícú xlakchán naán.

²⁶ Acalístán acxni takalhtahuakanikolh Dios, tamácalh suerte para xaticu nalakchán nascuja cumu la apóstol. Huata huá lákchalh Matías, y acxnitiyá chú amá quilhtamacú xlá tzúculh çatascuja xakalhacahuitu apóstoles.

Huanti talipahuán Jesús çalalmín Espíritu Santo

2 Acxni chú lákchalh xpaxcuajcán judíos huantu xuanicán Pentecostés, xlihuak huanti xtalipahuán Jesús macxtum xtahuilánal antani xtatamacxtumiy nac chiqui. ² Caj xamaktum takáxmatli lata macasánal nac akapún xtachuná cumu la a caminchá lipeçua uún. ³ Acxni tuncán çatasiyúnilh cumu la simákaxt xla lhcúyat y tzúculh taakpitziy. ⁴ Y chatunu çalákmilh Espíritu Santo nac xlatamactán xlihuak amakolh cristianos, y nā acxnitiyá tzúculh talichuhuinán tipakatzi tachuhuín huantu xcamactziniy chuná natachuhuinán.

⁵ Nac Jerusalén xtaminít talakachixcuhuy Dios lhuhua judíos huanti xtaminítanchá canihua xalanín lata xlicalanca caquilhtamacú. ⁶ Acxni takáxmatli amá huantu lipeçua macasánalh lahuhán tatamacxtumilh lhuhua cristianos nac amá chiqui, pero luu cacs talacáhu acxni xlacán takáxmatli pi amakolh huanti xtalipahuán Jesús xtalichuhuinánal tipakatzi tachuhuín huantu xlacán xtalichuhuinán. ⁷ Ni xtacanjlaputún huantu xtakaxmatmánal y chiné xtalahuaniy:

—¿Lácu la eé quitaxtu? Umakólh lacchixcuhuin huak xalac Galilea, ⁸ pero, ¿lácu chú tlan talichuhuinán amá tachuhuín huantu aquinín lichuhuinánáhu lata akatunu quincachiquincán? ⁹ Porque luu lhuhua cristianos huanti layanáhu minítancháhu lakamakadni çachiquinín; makapitzín taminítanchá nac Partia, Media, xalac Elam, Mesopotamia; makapitzín xalac Judea o xalac Capadocia, Ponto, Asia, ¹⁰ Frigia, Panfilia, Egipto; makapitzín xalac Libia antanícú mapeksiy amá çachiquin huanicán Cirene, y hasta makapitzín taminítanchá nac Roma y chuná tipalhuhua quintachuincán. ¹¹ Lhuhua makapitzín cristianos huanti

taminít uú judíos porque luu chuná talacachinít, pero nā taminít makapitzín huanti ni judíos pero chú nā chunatiyá talakachixcuhuy Dios cumu la tatlahuay judíos, huinít taminítanchá nac Creta xahua nac Arabia. ¡Pero huá la amá ni para tzinú liçanjlaputu lata xlacán talichuhuinán nac quintachuhuinán amá lanca liçacnit tascújut huantu Dios tlahuama nac xlatamactán!

¹² Huak akatiyuj xtalamánal y ni xtacanjlaputún, aya xtalakalhasquimparay:

—Pero, ¿lácu? ¿Túcu la eé laputún?

¹³ Pero huinít caj xcalikalhkanán y chiné xtahuán: —¡Ni cacatlahuanítit cuenta, tamakolh lacchixcuhuin caj takachiyl!

Pedro çalimakalhchuhuiníy cristianos huantu kantaxtunít nac xlatamactán

¹⁴ Lata xtahuilánal amakolh kalhacuti apóstoles huakaj tatáyal nac xlatatincán cristianos y Pedro chiné çalimakalhchuhuiníh:

—¡Catlahuátit litlán caquilakaxmatnihu huantu nacçahuaniyán huixinín huanti uú huilátit nac Jerusalén, xahua huixinín huanti tanítampitit alacatanuj çachiquín! ¹⁵ Makapitzín la huixinín huanátit pi aquinín mat caj ckachiyáhu; pero, ¿lácu chuná lihuanátit si lançhú çajcu çamajnátza hora xalacatzisa? ¹⁶ Huata huixinín cacatzítit pi lançhú kantaxtuma huantu makán quilhtamacú timactzíninalh profeta Joel nac likalhtahuaka acxni chiné tzokli xpálacata huantu xamaj lay acalístán:

¹⁷ Chiné huán Dios:

Acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú aquit nacçamaxquiy xlihuak cristianos quiEspíritu. Lakahuasán xahua lactzumaján huanti mincamancán natalichuhuinán huantu aquit quintalacapastacni. Lakahuasán huanti çajcu tastacmáñal xlacán lhuhua huantu nacçalimamalacahuaniy, y lakkolutzinni catuhua huantu aquit nacçalimamamnixniy.

¹⁸ Xlihuak cristianos lacchixcuhuin chu lacchaján huanti quintalipahuán

nacçamacaminíy quiEspíritu acxni amá quilhtamacú laqui çaj xman aquit naquintalichuhuinán.

¹⁹ Nac akapún lhuhua liçacnit tascújut nacmæucxilhninán, y tutzú nac çatiyatni lhuhua liçatzín natasiyuy cumu la kalhni lhcúyat, chu lhuhua jini cumu la tzi-tzeke puclhni.

²⁰ Amá quilhtamacú chichiní nalakapucsuanankoy, papá natasiyuy cumu lampara lan kalhiy kalhni.

Pus huak eé nakantaxtuy amá ahuata quilhtamacú acxni niñ min nahuán Mimpuchinacán, porque acxni namín xliçana lanca y liçacnit quilhtamacú nahuán.

²¹ Pero lataká tícuya cristianos natalimactzankey Dios pi cacalakahámah, xliçana pi nacalakahamán y chuná natalakmactuy xlistacnicán.

²² Y cumu Pedro titum xahuanít xtalalhchuhuin chiné çahuanipá cristianos:

—¡Lacchixcuhuin xalac Israel, cakaxpáttit y luu lihuanā caakatáktit huantu nacçahuaniyán! Huixinín stalanca catziyátit lata lácu tilatámah tamá chixcú huanicán Jesús xalac Nazaret. Dios xlacsacnit y xmaxquinit xlitlihueke laqui chuná nacatlahuay la lanca liçacnit tascújut nac milakstipancán, y laqui chuná huixinín nauçxilhátit pi xlá xkalhiy lanca xlitlihueke Dios. ²³ Hasta lata makán quilhtamacú Dios aya lihuanā xlaclhçahuilínit huantu huixinín xpimpátit tlahuaniyátit, huá xpálacata çalimaxquín quilhtamacú laqui namalacapuyátit nac xlatatincán mapeksinanín romanos, y camaçamaxquítit huanti luu maklakalhñanín lacchixcuhuin

laquj huá natapekextokohuacay nac cruz, y chuná chú maknítit. ²⁴ Pero caj liaktutu quilhtamacú Dios ma-lacastacuánihl porque xlá máxquilh xlimakatlihueke y amá calínih nílaj makatlájalh. ²⁵ Caj capastáctit la-ta xamákán quilhtamacú acxnj rey David tzokli kampátum Salmo y antá lichuhuínal huántu xamaj akspulay Jesús, chiné huá:

Aquit ankalhíná xacucxilha la-ta xquimpulanima nac quintiji Quimpuchiná;

xlá ankalhíná quimaktayalén laquj nítu akatiyuj naquintlahuay.

²⁶ Huá xpalacata luu lipaxuhuay quinacú, y lacuán tachuhuín cljhuán quisimákát laquj chuná aquit clakachixcuhuiyán.

Y masqui nacniy cumu la catihua chixcú, ccatziy pi huix naquimalacastacuaníya.

²⁷ Porque aquit ccatziy pi huix ni caquintiaxtekma-kanti acxnj naquimacnucán,

y ni catimásta talacasquín xlacata pi nalacpucsan-tacny xtiyatlihua minkahuasa huántu huix man lacsacníta xlacata nalacsujniyán.

²⁸ Huix quimasiyuniníta lácu tlan nackalhíparay latá-mat cumu la xapulh, y laquj nackalhiy lanca tapaxuhuán acxnj nacchán nac milacatín.

²⁹ Natalán, aquit lacatanacs ccahuaniputunán pi tamá xamakán rey David xliçana pi tlan tilatámah, acalístán nihl, macnúcalh, chuná cumu la camacnucán catihua cristiano; xahuachí putum aquinín catziyáhu antanícu macnucanít. Por eso ccalikalhasquinán, zíticu chinchú xlichuhuínama acxnj chuná huá? ³⁰ Tamá rey David profeta xuanít, y acxnj chuná huántaquilh huá xlá xli-chuhuínama çatum xliçalakapasni huántu Dios xma-lacnüninít pi acxnj xlá naniy juerza nataxtuyachá çatum huántu natzucuy mapeksínán xpalaxkoko. ³¹ Pus hasta la-ta xamakán quilhtamacú cumu lampara aya xucxilhma rey David y xlichuhuínamajá la-ta lácu xamaj lacastacuanán Cristo y huá pi xlá ni maktum pi catitac-nutámah xtiyatlihua nac xtahuaxni y na nípára catilac-pucsanacnüh. ³² Pus chú aquinín tlan cmälulokáhu pi huá tamá Jesús huántu xamakán quilhtamacú xlichu-huínamacal, Dios malacastacuaninít nac calínih, pu-tum aquinín cucxilhnítáhu pi lama xastacná. ³³ Aca-lístán chú xastacná matalhmanícalh lenca nac akapún lacxtum natamapeksínán Dios, y antá makamaklhti-nalh amá Espíritu Santo huántu Xtlät Dios xmalacnuni-nittá namaxquiy laquj xlá chú naquincamacaminíyán. Y lanchú hasta nac milacatíncán man ucxilhnítátit la-ta lácu xlá quincamacamininítan xliçalihueke Espíritu San-to. ³⁴ Anta tuncán litaluloka pi chuná porque nihuá David xastacná alh nac akapún, pero masqui chuná xlá chiné tilichuhuínalh:

Quimpuchinacán Dios chiné huánihl Quimpuchiná:

“Uú caquimpaxtutahuila nac quimpekstácat

³⁵ hasta acxnj aquit naccamakatlajakoy xlihuak huántu tasitziniyán,

y laquj putum natalakachixcuhuiyán.”

³⁶ Xlihuak huixinín cristianos xalac Israel huántu lanchú quilakaxmatnimanáhu, cacatzítit xlacata pi huá tamá Jesús huántu huixinín pekextokohuacátit nac cruz, aquinín cmälulokáhu pi huá Dios limaxtunít Quimpuchinacán y Cristo huántu quincalakmaxtún.

³⁷ Acxnj amakolh cristianos takáxmatli huántu Pedro calimakahuhuínihl xlacán tzúculh talipuhuan hasta nac xnacujcán caj xpalacata huántu xtatitlahuanít, y chiná takalhásquilh Pedro xahua xamakapitzín após-toles:

—Natalán, zítucu chinchú aquinín quilítlahuatcán?

³⁸ Pedro cakálhtilh:

—Calakpalítit xlixajcájnít mintalacapastacnicán huán-tu titlahuanítátit nac xlacatín Dios, y cataakmunútit nac xtacuhuini Jesucristo laquj xlá nacamatzankenaniyán xlihuak mintalakahincán y na nacamaxquiyán

Espíritu Santo. ³⁹ Porque amá Espíritu Santo huántu Dios timalácnuhl xliçana huixinín ticamalacnunicántit xahua xlihuak mincamanancán, y nachuná nacamax-quicán amakolh cristianos xala caníhuá mákat cachi-quin huántu Dios camalacpuhuani catalipáhualh.

⁴⁰ Lhuhua huántu calimakahuhuínihl Pedro xla-cata catalakpálih laclixcájnít xtalacapastacnicán, y chiné cahuanipá:

—Huixinín niaj chuná cakalhaxpatmakántit Dios cumu la tatlahuay tamakolh laclixcájnít cristianos huántu lanchú talamánalh nac caquilhtamacú.

⁴¹ Pus lhuhua xlacán taçanáljalh huántu xcahuanima Pedro y talipáhualh Jesús, y çatunu çatunu tataakmúnulh amá quilhtamacú, lampara aktutu milh cristianos. ⁴² Amakolh cristianos huántu aya xtalipa-huanít Quimpuchinacán Jesús xlacán luu ankalhíná xtatamacxtumiy laquj apóstoles natalimakahchu-huiniy xtacuhuín Dios y lacxtum natakalhtahuakaniy, y na luu lacxtum xlamaktayay huántu xtakalhiy, nachuná luu macxtum xtatamacxtumiy laquj acxtum natahuayán.

Xlatamatcán huántu luu pulh talipáhualh Jesús

⁴³ Amakolh apóstoles, Dios camatláhuilh lhuhua lac-lanca licácnit tascújut, y la-ta xliçahuua cristianos cacs xtalilacahuán acxnj xtaucxilha huántu xlacán xtatla-huay. ⁴⁴ Amakolh cristianos huántu aya xtalipahuanít Jesús luu lacxtum xtalalalalhamán, putum xtalay y para çatum huántu xmaclacasquima limacxtum xtalimaktayay. ⁴⁵ Lhuhua xlacán tástalh huántu xtakalhiy y amá xatumín huántu tamaklhtínalh tamacamáxquilh apóstoles laquj nacamaakpitzinín cristianos para la-ta túcu tamaclacasquimánal. ⁴⁶ Xchaliyán xchaliyán xtatamacxtumiy nac lanca pusiculan xalac Jerusalén laquj macxtum natalakachixcuhuiy Dios, pero na xtata-macxtumiy nac akatunu chiqui laquj macxtum ya tapaxuhuán natalatahuayán cumu la linatalán. ⁴⁷ Y la-ta xlacán xtalakachixcuhuiy Dios nac xlatamatcán xlihuak cristianos xalac amá cachiquin xtaucxilhmánalh y xta-matlantiy huántu xtaucxilhmánalh. Y na xalihuaca lhuhua cristianos xtalipahuán huántu xlacán xtalichu-huínán y chaliyán xcapektanútilhay huántu na aya xtzucuy lipahuán Jesús.

Mapacsacán çatum chixcú huántu nílaj xtlahuán

3 Maktum quilhtamacú Pedro y Juan xtaamánalh nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén, máx cumu camaktutu hora porque acxnj amá hora xtata-macxtumiy xlihuak cristianos huántu aya xtalipahuanít Jesús laquj lacxtum natakalhtahuakaniy Dios. ² Chali-chali xtahuilay nac málacchi çatum chixcú huántu luu chunatuncán luntú xlacachinít. Luu antá xancán lakax-tecán nac xamálacchi huántu xuanicán La Hermosa laquj huántu natatanúy nac pusiculan xlá nacasquiniy limosna. ³ Acxnj caucxilhli pi xtaamánalh tatanuy nac pusiculan Pedro y Juan, chiné cahuaníhl:

—Xtlahuátit litlan xquilamaxquihu actzu limosna!

⁴ Xlacán talaklálcalh, y Pedro chiné huánihl:

—Lihuana caquilalacacacníhu.

⁵ Amá chixcú cacs calacacácnihl, xlacpuhuán pi máx namaxquicán actzu tumín. ⁶ Pero Pedro chiné huanipá:

—Aquinín nítu ckalhiyáhu tumín para xla oro o xla plata, pero huí pulactum huántu ckalhiyáhu xliçana pi luu nalimacuaníyán: nac xtacuhuini Jesucristo huántu kalhiy lanca litlihueke clacasquín pi lanchuj tuncán cataya y catláhuanti.

⁷ Acxnj chuná huanikolh Pedro macachípalh nac xmacastácat, lakasiyu tzúculh chexyahuay y xlacni amá chixcú tzúculh talaktlihuekliha, nachuná xchaxpán lihuana tatlihuekhlh. ⁸ Y maktum la-ta huakaj táyalh la-ta kosli y tzúculh tlahuán. Acalístán chú Pedro chu

Juan tatánulh nac pusiculan y amá chixcú na castalánilh, xtlahuama y xlincxtilhama caj lata xpaxcatcatzínima Dios. ⁹ Xlihuak cristianos huanti aya xtatanumá-nal nac pusiculan taúcxilhli lata xtlahuama y talakápasli pi huá amá chixcú huanti ankalhina csquihuayan. ¹⁰ Luu cacs talilacáhua y lan tapécualh porque ni xtacatziy lácu chuná xquilhtaxtunít nac xlatámat amá chixcú cumu xlacán lihuana xtalakapasa pi huá amá ti chali chali xtahuilay nac xamálacchi pusiculan huanicán La Hermosa.

Pedro liakchuhuinán huanti mapácalh amá chixcú luntu

¹¹ Amá chixcú huanti luntu xuanít ni xcamaxtekma Pedro y Juan chunatiyá xcastalanitlahuán. Acxni amakolh cristianos taúcxilhli lalihuán tzúculh talitamactumiy antanícu xlacán tatayachá lacatum antaní huanicán Pórtico de Salomón laqui nataucxilha túcu xquixtaxtunít nac xlatámat. ¹² Acxni Pedro úcxilhli pi luu luhua lata litamacxtumícalh chiné tzúculh calimalkalhchuhuiníy cristianos:

—¿Túcu xpalacata lilaklhpecuanátit caj xpalacata huantu lanchú kantaxtunít? Y nachuna litum, ¿túcu xpalacata huatiyá aquinín quilalacaniyáhu cumu lámpara aquinín cmatlantinitáhu eé chixcú? ¿Lacpuhuantít pi max aquinín calihiyáhu lanca litlihueke o lanca quinkasatcán y huá tlan climatlantíhu? ¹³ Huata aquit lacatancs ccahuaniyán pi huatiyá tamá Dios huanti xDios Abraham, chú huanti talipahuanít Isaac y Jacob xahua xlihuak xalakmakán quilitalakapasnicán, huá limatlantínit eé chixcú laqui huixinín nalakachixcuhuyátit xkahuasa Jesús, huá amá Jesús huanti huixinín macamastátit nac xlacatincán mapeksinanín romanos, acxni chú Pilato xmakxtekputún cumu nitu xmaclaniy xtalakalhín huixinín, ni lacasquintít. ¹⁴ Acxni milichuhuinatcán xuanít xlacata nasquinátit pi camaxtécalh amá chixcú huanti akstítum xlamá y tlan xlema xtalacastacni, huata huixinín ni lacasquintít, huata mejor squintít cacamaxteknícantit huanti xtanuma nac pulachín chatum makníná. ¹⁵ Y hasta chuná huixinín tlahuátit maknítit amá chixcú huanti tlan xquincalakmaxtuníyán quilistacnicán y quincamaxquiyan latámat. Pero masqui chuná tlahuátit, Dios malacastacuánilh nac calín y aquinín cmalulokáhu pi xlicana lama xastacná. ¹⁶ Pus na huatiyá chú tamá Jesús huanti matlantínit y malaktlihueklhñit nac xlacni eé chixcú huanti luntu xuanít; xlá tatlantíh porque aquinín clipahuanáhu, ccanajlayáhu pi xlicana Jesús kalhiy lanca litlihueke, pus hasta chú aya man ucxilhpatit.

¹⁷ Natalán, aquit aya ccatziy pi masqui huixinín chu xanapuxcun cura maknítit Jesús, caj milítontujcán porque ni xcatziyátit tícú amá huanti xmaknipátit. ¹⁸ Pero huata huanti huixinín tlahuanítit chuná Dios limakantáxtíh huantu xamakán quilhtamacú xcalimacatziníntá xprofetas xlacata lácu xamaj akspulay xtapatín Cristo huanti xlá xamaj macamín laqui nacalakmaxtuy cristianos. ¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaníyán, calakpalítit xalixcájnít mintalacapastacnicán y xlihuak minacujcán calipahuántit Dios laqui xlá nacatapatiyán xlihuak mintalalkalhincán. Para huixinín chuná natlahuayátit, Dios nacamacaminíyán tapaxuhuan nac milatamactán ²⁰ y nacamacaminíyán xlimaktiy Jesús huanti hasta makán quilhtamacú lihcahuilínit namín calakmaxtuyán. ²¹ Masqui xlicana pi Jesucristo ninaj pála catimíh, huata makáscú natilatamayachá nac akapún hasta acxni Dios lihuana nacaxtlahuakoy huantu xamakán quilhtamacú lachcahuilínit chuná cumu la titalichuhuiníh profetas xamakán quilhtamacú. ²² Xamakán quilhtamacú Moisés chiné tilichuhuinanchá acxni caxakátíh quilitalakapasnicán: “¡Amaj lakchán quilhtamacú acxni Quimpuchinacán Dios nalacsacxtuy chatum talipáhu chixcú huanti natzucuyán capuxcuníyán

nac milakstipancán chuná cumu la aquit ccapuxcunimán lanchú! Xlicana pi luu ccalhaxpatpítit huantu nacalimalkalhchuhuiníyán. ²³ Huá chuná ccalihuaníyán porque xlihuak amá chixcú huanti ni nakalhakaxmata huantu xlá nalimapeksinán, xlicana pi ni catimáxquilh xlatámat huata maktum namalaksputucán.”

²⁴ ‘Hasta nipara tzinú akatakátit huantu lanchú kantaxtuma. Tancs ccahuaniyán pi huá umá chuná quitaxtuma huantu xamakán quilhtamacú titalichuhuinanchá profeta Samuel, chu xlihuak huanti tamini-tanchá profetas. ²⁵ Dios camacámi profetas laqui nacalimacatziníyán pi nacamacaminíyán chatum huanti nacalakmaxtuyán; xlicana pi huixinín xcalakchanán huantu xlacán xtalichuhuinamánal, y na huixinín calakchanán amá huantu xamakán timalacnucalx kolutzín Abraham acxni chiné huánilh: “Xlihuak cristianos xala caquilhtamacú cámaj calakalhman y naccasiculanatlahuay caj xpalacata chatum militalakapasnicán huanti acalístán natalatamayachá nac caquilhtamacú.” ²⁶ Acxni Dios macámil nac caquilhtamacú Jesús pulh huixinín judíos xalac Israel calakmacachín laqui nacasiculanatlahuayán, pero mililakpalitcán xalalixcájnít mintalakapastacnicán y akstítum milipahuanatcán.

Pedro y Juan cātamacnucán nac pulachín

4 Pedro xahua Juan xcañalkalhchuhuinamajcú cristianos acxni tachilh makapitzín cura chu xapuxcun maktakalná xalac pusiculan xahua makapitzín saduceos y tzúculh takaxmatniy xtakalhchuhuinicán. ² Acxni takáxmatli xcahuanimácalh pi nin juerza natalacastacuanán nac calín porque huá aya xquincapulaninítán Jesús xlá lacastacuánal nac calín y lama xastacná, xlacán talisítzil huantu xquilhuamácalh. ³ Y amá xapuxcun policía huanti xmaktakalnán nac pusiculan huakaj cachipácalh xchatiyán y títum caléncal hasta nac pulachín, porque acxni cachipácalh aya xcasmalankama, y antá talakaxkakatánulh nac pulachín. ⁴ Pero luhua cristianos huanti takaxmánilh xtachuhuinicán Pedro y Juan tacanájlah, y lata xlihuayáhu caj maya lacchixcuhuin talitakátzilh chú cumu akquitizis milh huanti xtalipahuanít Jesús.

⁵ Lichali putum tatamacxtumíh nac Jerusalén xanapuxcun mapeksinanín judíos xahua lakkolutzinni, chu xmakalhtahuakenacán judíos. ⁶ Na antá xtamaktanumánal huanti luu lanca xapuxcun cura xuanít xuanicán Anás, xahua xlitakapasni Caifás, Juan y Alejandro, xahua putum huanti xlitakapasni amá xapuxcun cura. ⁷ Xlacán tamapeksinálh xlacata cañcalh cātamacxtucán Pedro y Juan nac pulachín laqui nacamakalhpalicán; acxni chú calichincalh nac xlacatincán chiné tzúculh takalhasquín:

—¿Lácu tlan tlahuanítit eé? ¿Tícu camaxquínitán litlihueke xlacata namatlantiyátit eé chixcú?

⁸ Cumu Pedro xkalhiy xliñlihueke Espíritu Santo ni caj quilhpeca huata xlá chiné cakálhtíh:

—Huixinín xanapuxcun lakkolutzinni y xlihuak huixinín huanti mapeksinanátit nac quilakstipancán: ⁹ huixinín quilamakalhpalimanáhu caj cumu catziputunátit lata lácu tlahuanítáhu xlacata pi tatlantíh eé chixcú huanti nilay xtlahuán. ¹⁰ Pus cacatzítit huixinín chu xlihuak cristianos huanti tlahuánal nac xapulataman Israel xlacata pi eé chixcú huanti lanchú yá nac milacatincán xlá tatlantínit porque Jesucristo kalhiy lanca litlihueke, huatiyá tamá chixcú huanti huixinín maknítit acxni pekextokohuacátit nac cruz, pero Dios malacastacuánilh nac calín. ¹¹ Jesús litaxtuy cumu la amá lanca chíhuix huantu lichuhuinancán nac xtachuhuin Dios huantu xlitáyat nac xchastún chiqui laqui huá nachipaxnankoy y nalijaxa xlihuak xakstín, pero huata huixinín tzapsnanín lakmakántit. Pero masqui chuná lakmakántit xlá juerza litaxtunít lanca talipáhu

chíhuix. ¹² Porque xmanhuá Jesús tlan quincalakmaxtuyán, Dios nítu macaminít atúnuy chixcú xlacata nata-lipahuán cristianos nac caquilhtamacú y nacalakmaxtuy.

¹³ Acxni amakolh mapeksinanín taúcxilhli pí ñicaj quilhchapécuj xtachuhuínán Pedro y Juan, ña tacá-tzilh pí xlacán ñi laskalalá lacchixcuhuín xtahuanít porque ñi xtakalhahuakanít nac escuela, lanaj talilacáhua juerza taakátskli pí ñicaj chunatá xquilanitanchi Jesús huata xlá lihuana xcamakalhchuhuíninít xtamakalhahuakén. ¹⁴ Xahuachí ñilay xtamalaktzeka para natahuán pí ñi xlicana porque antá xlaya amá chixcú huantí xtatlantínit. ¹⁵ Huata caj tamapeksinalh xlacata cacatamacxtúcalh Pedro y Juan y sacstucán mapeksinanín tzúculh talajitakalhchuhuínán. ¹⁶ Y chiné xtahuán:

—¿Túcu nacatlahuaníyáhu umakolh chatiy lacchixcuhuín? Porque laṭa xlicanla uú cxacachiqúñ Jerusalén huakatá catzicán pí huatunín tamatlantíñ eé chixcú y aquinín ñilay namalaktzékáhu para nahuanáhu pí ñi xlicana. ¹⁷ Huata tú quilítlahuatcán xlacata pí ñiaj catalichuhuínal tamá Jesús, caj cacalimakeklháhu cacahuanihu para pí ñi takaxmata lan nacamaṭañiniyáhu.

¹⁸ Caj lipuntzú catasanícalh Pedro y Juan, calimapeksícalh xlacata pí ñiaj tí catalimakalhchuhuínilh xlimapeksín Jesús, y ña ñiaj catáhuá para xlicana huá kalhiy lanca litlihueke. ¹⁹ Pero amakolh Pedro y Juan chiné takalhtíñalh:

—¿Lácu lacpuhuanáñit? ¿Pí tatlantiy nac xlacatín Dios xlacata pí pulh huixinín nacçakalhaxmatán huantu naquilalimapeksiyáhu y huata caj nackalhaxmatmakanáhu huantu mismo Dios quincalimapeksiyán?

²⁰ Aquinín ñilay ctamakstekniyáhu xlacata ñiaj naclichuhuínánhu huantu man cucxilhnitáhu y huantu cxaxmatninitáhu acxni lacxtum xquincatalamán Jesús.

²¹ Amakolh mapeksinanín lan talacaquilhnilh y tahuánilh pí para ñi takaxmata huintú nacatlahuanicán, acalístán chú camakxtékcalh porque nítu lanca cuenta huantu nataliyahuay, xahuachí juerza xtalaklhpecyaniy laṭa xlihuhua cristianos porque luu lipeçua xtalichuhuínán y xtapaxcatziziniy Dios huantu xlá xmakantaxtíñit nac xlatamacán; ²² porque Dios xmatlantíñit amá chixcú huantí aya xlema xlitipuxam çata laṭa xluñtuhuananít.

Xlihuak huantí talipahuán Jesús tasquiniy Dios camaxquilh licamama

²³ Acxni çatamacxtúcalh nac pulachin Pedro y Juan lañihuán talákalh huantí aya xtalipahuaniñ Jesús y talitakalhchuhuínal laṭa túcua xçahuaniñit amakolh xanapuxçan cura xahua lakkolútziní. ²⁴ Acxni amakolh xtacanjalanincán takaxmatkolh huantu xlacán táhuá, tuncán tzúculh takalhahuakaníy Dios:

—Quimpuchinacán Dios, huix kalhiya lanca litlihueke porque tlahuanita akapún, tiyat, pupunú y laṭa túcu anán. ²⁵ Maktum makasá quilhtamacú tilimacpuhuani Espiritu Santo kolutzín milacscujni rey David xlacata catzokchá nac likalhahuaka caj laṭa huantu xta-yatcán umakolh cristianos y xlá chiné tzokñit:

¿Túcu xpalacata talitaaklhuuitamay tamakolh cristianos huantí ñi talipahuán Dios?

Masqui túcu talacputzamánal huantu natatlahuay nítu catitamatlantíñ.

²⁶ Nac caquilhtamacú laclanca lactalipahu mapeksinanín y reyes macxtum tatlahualh xlitlihuekecán chu xalixcáñit xtalacapastacnicán,

laquí natatalalacataquiy Quimpuchinacán Dios xahua amá Cristo huantí xlá man lacsacñit.

²⁷ Quimpuchinacán, xlicana pí chuná umá quítaxtunít nac quilakstipanacán uú nac Jerusalén, porque amá rey Herodes, chu gobernador Poncio Pilato, chu

xala alacatúnuy çachiquinín cristianos, xahua uú xalanín, xlacán luu acxtum talicátzilh laṭa lácu tamakspúliñ Minkahuasa Jesús huantí huix man xlacsacñita laquí huá naquincamaçkaputaxtiyán. ²⁸ Xlacán ñi xta-catziy huantu xtamakantaxtímanal, pero chuná tancs talimakantaxtíñ huantu hasta xamakasá quilhtamacú huix xalchlçahuiliniñta pí nakantaxtuy. ²⁹ Chó huix aya ucxilhparaniñta laṭa tamakolh lacchixcuhuín huantí tasi-tziy quincamakeklhaputunítan, pero huata aquinín ccamaksquinán xlacata pí caquilamaxquihu licamama xlihuak aquinín huantí makantaxtímanáhu huantu huix quilalakayahuanitáhu mintascújut laquí tlan naclichuhuínánhu mintachuhuín canihuankochá y niti nacpecyaniyáhu. ³⁰ Y caj laṭa mintalalhamanín caquilamaxquihu milíñihueke laquí aquinín tlan nacmatlantíyáhu tatatanín y nacatlahuayáhu laclanca licacñit tascújut, y chuná xlihuak cristianos natacatziy pí xatalacsacni milacscujni Jesús kalhiy lanca litlihueke.

³¹ Acxni chuná takalhahuakaníkolh Dios, nac amá chiquí antanícu macxtum xtahuilánal maktum laṭa tachiquilh tiyat y huak tacátzilh pí Dios xmacamimparanít Espiritu Santo y ñiajpara tzínú taquilhpécualh tzúculh talichuhuínán xtachuhuín Dios antanícu xtamacán.

Laṭa túcua xtakalhiy amakolh cristianos limacxtum talimaktayay

³² Xlihuak cristianos huantí aya xtalipahuaniñ Jesús pulactumá xtakalhiy xtalacapastacnicán, y laṭa túcu xtakalhiy huak acxtum talimacán huak xlacán, y macxtum xlamakpitziniy y xcamaxquicán huantu natalihuayán huantí atzinú xçatzankaniy huantu natamaclacasquín. ³³ Amakolh apóstoles kalhtum xtamaluloka pí xlicana xlacastacuananít Jesús nac çalínín y xlama xastacná, y lhuhua huantí xtakaxmatniy xtachuhuincán xtacanjalay huantu xlacán xtahuán, y Dios xçasiculanatlahuay xliputum. ³⁴ Laṭa xliputumcán huantí aya xtalipahuaniñ Jesús ñipara çatm xlama para nítu maclacasquín, porque lhuhua huantí xtakalhiy xpucxucacán osuchí xhiccán, xtastay, xtalimín xtumincán, ³⁵ y xtamacamaxquiy apóstoles laquí xlacán natamakpitziniy laṭa lácu tamaclacasquimánal chatunu chatunu cristianos. ³⁶ Xlicana, porque chuná titlahualh chatum chixcú levita xuanicán José; eé chixcú xapulh xlama nac Chipre, y huata apóstoles talimapaçahuilh Bernabé, eé tachuhuín huamputún: Huantí makoxumixinán. ³⁷ Pus xlá xkalhiy aktum púcuxtu pero mejor stah, límilh xatumín y çamacamaxquilh apóstoles laquí xlacán natamakpitziy.

Ananías chu xpusçat tastay xpucuxtu y akskahuix-tuputún actzu tumín

5 Maktum quilhtamacú çatum chixcú xuanicán Ananías xpusçat xuanicán Safira xlacán ña xtakalhiy aktum púcuxtu pero ña xstalh. ² Huata tú xlacán tatlahualh acxtum talicátzilh laquí itat naakskahuixtuy tumín y ña itat nacaleniy apóstoles, pus xlicana pí chuná tatlahualh. ³ Pero cumu Pedro cátzilh huantu xlacán xtatlahuaniñ, chiné huánilh:

—Ananías, ¿túcu xpalacata limaxqui quilhtamacú namakatljayán xtalacapastacni akskahuini? Huix max tilacpuhuántit pí tlan naakskahuiya Espiritu Santo porque tancs cuaniyán pí umá tumín ñi acçhán laṭa lácu xokonícani mimpucuxtu. ⁴ Y cumu chuná chú tlahua stat, pus ña huix meçtu xmapeksiya mintumín y tlan xquintimaxqui laṭa lácu huix chuná lacpúhuanti, pero ñichuná xtilacapastacti xlacata naakskahuixtuya itat. Huix max tilacpúhuanti pí caj xmanhuá lacchixcuhuín nacaçkakahuiya, pero huata Dios ñilay akskahui.

⁵ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías lhkén tamachá nac tiyat xanín. Xlihuak cristianos

huantı tacátzil huantı akspúlal Ananías lan tapé-cualh. ⁶ Y caj lipuntzú tatanuchi makapitzın laka-huasán, xlacán talimáksuitlí sávana xtiyatlıhua y táalh tamacny.

⁷ Max cumu aktutu hora lacatzálalh acxnı tanuchi xpucát Ananías, xlá nı xcatziy túcu xakspulanıt xta-kolú. ⁸ Huá xpalacata Pedro chiné likalhásquilh:

—¿Pı xlicana huatiyá la eé xtapalh listátit mimpucux-tucán chuná cumu la quimáxquilh tumın mintakolú?

—¡Jeje, chuná clistáhu! —kalhtınal Safira.

⁹ Pedro chiné huanipá:

—¿Túcu xpalacata luu lacxtum lalıcatzıt xlacata naakskahuıputunátit Espıritu Santo? Pero aquit tancs cuaniyán pı xlá nilay tícu akskahuıy, xahuachı cacáxc-xilhti nac quilhtın talatılhay amakolh lakahuasán huantı taquımácnulh mintakolú, pero chú huix natalenán.

¹⁰ Y na acxnıtiyá ama puscat rás litacásnokli nac tíyat y lan xanın tamachá lacatzú nac xtántın Pedro. Acxnı amakolh lakahuasán tatanuchá táucxilhi pı xanın xmá, lalıhuán tásacli y táalh tamacny lacatzú antanıcu xta-mácnunıt xtakolú. ¹¹ Xlıhuak huantı xtalıpahuan Jesús chu lata xlılhuhua cristianos huantı tacátzil huantı xakspulanıt Ananías y Safira talıpécualh huantı xquı-taxtunıt.

Lıhuhua laclanca lıcácnıt tascújut huantı tatlahuay apóstoles

¹² Lıhuhua laclanca lıcácnıt tascújut xtlahuay Dios nac xlatamátcán amakolh apóstoles lata nac xlatatıncán cristianos. Xlıhuak huantı xtalıpahuanıt Jesús anka-lhıná nı xtatachokoy xtatamacxtumıy nac lanca pusı-culan xalac Jerusalén lacatum antanı huanıcán Pórtico de Salomón. ¹³ Masqui luu lıhuhua cristianos xala amá cachiquın huantı xtalakatıy la xtlamánalh pero nı xta-tamacxtumıy caj cumu xtapecuán para túcu natalanıy. ¹⁴ Pero masqui chuná chalı chalı xtalıhuaquıtılhay huantı xtalıpahuanıt Jesús chuná cumu la lacchıxcuıhuın xahua lacchaján. ¹⁵ Lata nıcu xcatzıcán xlatlıhuán Pedro xcatamacxtucán nac tlancatıjı xlıhuak huantı xtata-tatlay laquı canacaj xmastılek natahuacanıyachá y chuná natatatlantıy. ¹⁶ Y xlıhuak huantı xtahuilananchá nac lactzı cachiquının, xtalımın xtatatlıcán nac Jeru-salén xahua huantı xcaakchıpanııt xtalacapastacnıcán akskahuıı, y huak xcamatlıntıcán.

Pedro y Juan çatamacnyparacán nac pulachın

¹⁷ Xapuxcu cura xahua saduceos luu lıpecua talısızılh caj xpalacata amá laclanca lıcácnıt tascújut huantı xtlahuay apóstoles. ¹⁸ Tamapeksınal xlacata cacá-chıparacal Pedro y Juan y catamacnıcalh nac pulachın. ¹⁹ Pero huata amá tzısnı Dios macámılh çatım xángel xlá maláquilh xamálacchi pulachın, çatamác-tulh quilhtın y chiné cahúanılh:

²⁰ —Lalıhuán capıtıt nac pusıculan y nı capecuántıt, huıxının antá cacalımakalhchuhunıtıt cristianos amá xatlán latámat huantı Jesús camasıyunııtán.

²¹ Acxnı chuná cahuanıkócalh lalıhuán táalh y lıchalı lacatzısa táalh tamakalhchuhunıy cristianos nac pusı-culan chuná cumu la xcahuanııt ángel.

Na acxnıtiyá chú amá lacatzısa amá xapuxcu cura putım camamacxtımılh huantı xcatamapeksınán, acxnı chú aya macxtım xtahuilánal tamapeksınal xlacata pı cacáquıtamacxtúcalh nac pulachın Pedro y Juan laquı nacamakalhapalıcán. ²² Makapızın policıas táalh nac pulachın laquı natalımın, pero acxnı táchalh nıtı xtatanımánalh nac pulachın; xlacán lalıhuán tatás-pıtı tahuánılh mapeksınanıy huantı xtaquıcatzınıt; ²³ y chiné táhua:

—Aquinın quıláhu nac pulachın, amakolh tropa huantı xtamakalhnámánalh nac quilhtın chunacú xtayánalh, naxhuná xamálacchıpulachın lıhuana lıkapi-

canıt candado pero acxnı cmaıaquıhu nıtı xtatanımá-nal amakolh tachın.

²⁴ Acxnı amá xapuxcu cura xahua huantı xcatama-peksınán nac pusıculan, chuná takaxmatkolh huantı cahuanıcalh luu cacs talacáhua y sacstucán tzúculh talıhuanıy:

—¿Nıcu cahúa naquıtayay huantı aya tzucunı-tanchá?

²⁵ Chunacú xtachuhunámánalh acxnı chill çatım chıxcı huantı chiné cahúanılh:

—Amakolh lacchıxcuıhuın huantı tıcamatamacnyı-nántıt nac pulachın, xlacán antá tamakalhchuhunımá-nalh cristianos nac pusıculan.

²⁶ Amá comandante lalıhuán putım çatálh xpolicıas áncal caputzacán antanıcu xtlamananchá Pedro y Juan, cachıpácalh y calımıncalh, pero nıtı cahuilıncalh lacatıtım calénca porque juerza xtapecuaniy lata xlı-lhuhua cristianos para natasıziy y nacáactalanchı-pacán. ²⁷ Acxnı calıchánalh nac xlatatıncán mapeksı-nanıy, xapuxcu cura chiné cahúanılh:

²⁸ —Aquinın ctıcalımapeksın xlacata pı nıaj cacalıma-kalhchuhunıtıt cristianos nac xtacuhunıı Jesús, pero huata huıxının caj chunatá quılakalhaxmatmakanı-táhu huantı ccalımapeksın y lanchú aya malakapuntu-pınıtıtıt mıntamasıycán xlıcalanca Jerusalén; huá chuná lıtlahuayıtıt porque huıxının quılalımaıhuacapu-tunáhu pı aquının cmaknıhu tamá chıxcú.

²⁹ Pedro xahua xamakapızın apóstoles takalhtınalh:

—Aquinın cıpuhuanáhu pı atzınú quıncamınııyın pulh huá nckalhaxmatáhu huantı naquıncalıma-peksıyın Dios y nıhuá huantı naquıncalımapeksıyın catıhuá lacchıxcuıhuın. ³⁰ Xlıcana pı huá tamá Dios huantı talıpahuanıt xalakmakán quılıtalakapasnıcán, na pıhuatiyá chú huantı malacastacuánılh Jesús nac calının, amá chıxcú huantı huıxının maknıtıt acxnı pekestokohuacátıt nac cruz. ³¹ Pus na huatiyá chú tamá Dios huantı maxquınıt lanca lıtlıhueke Jesús laquı xlá lanca quımpuxucán nahuán y naxhuná tlan naquıncalakmaxtıyın aquının xalac Israel huantı nalakmakanáhu xalıxcájıtıt quıntapuhuanıy y chuná Dios tlan naquıncamatzankenaniyın xlıhuak quıntala-kalıncán. ³² Aquının chuná tlan cmalulokáhu pı chuná quıtaxtunıt nac quılatamátcán, xahua Espıritu Santo porque huá Dios camacamınılh amakolh cristianos huantı talaktzaksay huantı xlá quıncalımapeksınıtán.

³³ Acxnı amakolh mapeksınanıy takaxmatlı huantı tachuhunılh apóstoles xlıcana pı lan tasızılh y hasta xcamaknıputuncán. ³⁴ Pero antá nac xlakstıpancán mapeksınanıy xuí çatım kolutzın farıseo xuanıcán Gamalıel xlá talıpáhu xuanıt xahuachı xmaacıanıy xtalacapastacnı acxnı xchuhunán, y lata tícu xtakax-matnıy xtachuhunıt luu xtalakatıy. Pus eé kolú mapeksı-nal cacatamacxtúcalh puntzú amakolh apóstoles, ³⁵ y chiné chú cahúanılh xtamapeksınanıy:

—Lactalıpahua mapeksınanıy xalac Israel: xlıcana pı luu cuentaj catlahuátıt huantı huıxının nacatlıhuanı-putunátıt umakolh lacchıxcuıhuın. ³⁶ Porque caj luu calacapastacıtıt lata lácu aquının huılanáhu nac quım-pulatamancán, y nııaj luu aklıhuua čata lacatzalanıt lata tıtaxtuchá çatım chıxcú xuanıcán Teudas, xlá tılı-taxtupıtulh cumu la çatım talıpáhu chıxcú; xlıcana pı talıpáhuah max cumu aktıtı cıentı lacchıxcuıhuın. Pero nı lımakas quılhtamacú maknıcalh Teudas y xlı-huak huantı xtalıpahuanıtatalactıltámah y antıyá lık-sputlı huantı xmalacatzuquınıt. ³⁷ Nı lımakas lıtım acxnı la a tıtlıhuácalh census taxtuparachá xlá Judas xalac Galılea, na luu lıhuhua cristianos talıpáhuah y ta-stalánılh, pero nı makas quılhtamacú maknıcalh Judas y naxhuná huantı xtastalanıtlıhuán tatakahuanıkolh y na antıyá lıkspıtılı xtascújut huantı xmalacatzu-quınıt. ³⁸ Pus huá xpalacata ccalıhuanıyın pı nı cacá-pektanıtıt tamakolh lacchıxcuıhuın huantı talıchuhunı-námánalh amá chıxcú Jesús, porque para caj sac-

stucán chuná talamánalh nī maqas catitapatáhlil sacstucán natalaclatayay.³⁹ Naçhunalitúm luu cuentaj catlahuátit minquilhtamacujcán, porque para umá tascújut huantū xlacán tatlahuamánalh huá Dios mla-catzuquiniť pus tancs ccahuaniyán pī nīpara huixinín, na nīpara atunu catitamactláhuil huantū xlacán tatlahuamánalh. Xahuachí, ¿chinchú para huixinín man talalacataquipátit Dios?

Amá tachuhuín huantu cahuánilh kolutzín Gamaliel huak tlan tatláhuah.⁴⁰ Pus çatamacnuyaráca nac xpulacni puchuhuín amakolh apóstoles, lan caqesnokcalh y acalístán tahuánilh xlacata pī nīaj catalichuhuínal xtachuhuín Jesús, y camaxtécalh xlacata pī catáal.⁴¹ Pedro y Juan chapaxuhuañā tatáxtulh nac xlacatjncán amakolh maqeksinanín porque caj xpalacata Jesús maşqui chuná xcamapatinimácalh.⁴² Xlacán nī tatamakxteknilh xlacata natalichuhuínán xtachuhuín Dios, maşqui luu xcaşitjnicán, huata çalı çalı xtama-kalhchuhuiniy cristianos nac lanca puşiculan xalac Jerusalén xahua nac akatunu chiqui.

Çalacsaccán kalhatujún diáconos huantī natamaktayay apóstoles

6 Amá quilhtamacú luu çalı çalı xtalihuaquima huantī xtalipahuán Jesús, pus cumu luu lhuuatá cristianos xtahuanit tzúculh tasitziy huantī xtachuhuínán xatachuhuín griego, xtahuán pī mat amá lacchaján huantī xcanimakancanit nichuná xcamakpitzi-nicán xtahuajcán cumu la xcamaxquicán amakolh puninanín huantī xtalichuhuínán xatachuhuín hebreo.² Amakolh kalhacutiť apóstoles tamamacxtúmilh xli-huak huantī aya xtalipahuantī Jesús y chiné tahuánilh: —Natalán, aquinín ñilay tamakxtekniyáhu para nīaj nalichuhuinanáhu xtachuhuín Dios caj xpalacata nacuentajlayáhu o para aquinín nacmaakpitziyáhu çalı çalı huantū natamaclacasquín cristianos.³ Huá xpalacata cçalihuaniyán pī huixinín man cacalacsáctit kalhatujún lacchixcuhuín huantī aya akstjtum talamánalh y huantī takalhiy xtalacapastacni Espíritu Santo laquī huá nacamaçuentajliyáhu eé tascújut,⁴ lihuán aquinín akstjtum nalichuhuinanáhu xtachuhuín Dios y nac-kalhtahuakaniyáhu mimpalacatacán.

⁵ Xlihuak huantī antá macxtum xtahuilánal huak tamatlántil huantū cahuánicalh, y pulh huá lacsácalh Esteban eé chixcú akstjtum xlama y nac xlatámat xlitasiyuy pī kalhiy xlitihueke Espíritu Santo; xliçatiť lacsácalh Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón, Parnemas, xahua Nicolás xalac Antioquía eé chixcú nī judío xuanit pero huata xlá lipáhua amá Dios huantī talipahuán judíos.⁶ Huak tatalacatzúhuil antanícú xtahuilánal apóstoles y xlacán taliacchípalh xmacancán y takalhta-huakanih Dios xpalacatacán amakolh lacchixcuhuín.

⁷ Xtachuhuín Dios atzin marī xtalakapuntumima nac Jerusalén y na luu lhuhua xtatalhuhujmánal huantī xtalipahuamánal Jesús, y hasta makapitzín xcurajcán judíos na xtalipahuamánal Jesús.

Esteban chipacán y tamacnucán nac pulachin

⁸ Cumu Dios csiculanatlahuay Esteban y xmaşquiniť litlihueke, xlá xçatlahuay lalanca liçácnit tascújut y xcamatlantiy lhuhua tatatlanín nac amá çachiquín.

⁹ Maktum quilhtamacú xcalimakhchuhuiniťma Jesús makapitzín lacchixcuhuín huantī antá xtamaktapeksiť nac xpuşiculancán judíos huantū xlijmapacuhuiçán Sinagoga de los Esclavos Libertados, xahua makapitziť lacchixcuhuín huantī xtaminit nac Jerusalén xalac Cirene, Alejandría, Cilicia y Asia, xlacán tzúculh tatalahuaniy Esteban.¹⁰ Pero cumu Esteban xkalhiy lanca xtalacapaştacni Espíritu Santo ñilay tamakatlálalh laçaxchuhuínán.¹¹ Cumu chuná çatlahuácalh amakolh lacchixcuhuín, tapútzalh makapitzín cristianos takalhxo-

kolh laquī xlacán natahuán pī xtakalhaxmatnit Esteban pī xliikalhkamañama Dios xahua amá lijmapeksin huantū timástalh xamakán quilhtamacú Moisés.¹² Xli-huak cristianos taçanájlal huantū amakolh lacchixcuhuín xtaquilhuamánal y hasta makapitzín lakkoluziñni xahua xmaçalhtaahuakenacán judíos tachípalh Esteban y tálel nac xlacatincán maqeksinanín.

¹³ Xahuachí camakapeksicalh huantī xçakalhçokocanit xlacata natamaxtuniť taaksanín y chiné táhua:

—Eé chixcú neçxnicú kalhxtekma laçta lijalhkamañan lanca xpuşiculan quiDioscán uú xalac Jerusalén, y na chuná lijalhkamañan huantū huí xlijmapeksin Moisés.

¹⁴ Aquinín na çkalhaxmatnitáhu acxni huan pī mat Jesús xalac Nazaret nalacxtlahuakoy eé lanca puşiculan, y na huan pī mat nīaj tu lijmacuán amá quintasmaninçán huantū quincamaxquiniťan Moisés xlacata namakantaxtiyáhu.

¹⁵ Amakolh maqeksinanín huantī xtamakalhpalimánal luu cacs talacáhu acxni talaklácalh Esteban porque taúcxilhli pī lipeçua laçta xlakskoma xlacán cumu la çatun ángel.

Esteban lichuhuínán laçta lácu taminitanchá xalakmakán xlitalakapasnicán judíos

7 Entonces xapuxcu cura kalhásquilh Esteban: —¿Pī xliçana huantū taliyahuamán umakolh lacchixcuhuín?

² Esteban çakálhtil y chiné tzúculh cahuaniy:

—Natalán xahua huixinín lakkolún huantī lançhú qui-lakaxmatnimanáhu, xliçana pī luu cuentaj catlahuátit huantū lançhú naccahuaniyán: Tamá xamakán quilitalakapasnicán Abraham acxni xlama nac Mesopotamia y nīa xan nac Harán, tasiyúnilh amá talipahu quiDioscán,³ y chiné huánilh: “Caakxtekmákanti laçta tu kalhiya xahua militalakapasni, y çapit nac amá pulataman huantū aquit çámaj maşiyuniyán.”⁴ Abraham lalihuán táçaxli nac Caldea y antá alh tahuilay nac Harán; antá çhú xlamachá hasta acxni ñilh xlat, acalístán çhú Dios límilh nac eé pulataman antanícú çhú huixinín huilátit la çalacçhú.⁵ Pero acxni uú xlama, Dios nī máxquilh Abraham çanaçaj pitzu xpucuxtu huantū luu man namapeksiť nac eé pulataman, huata caj malacnupá y huánilh pī juerza namacamaxquiy, laquī acxni xlá naniť huá nacçtamakxtekniyachá xlitalakapasni huantī açu xtaamánal talacachin; maşqui xliçana pī acxni chuná huanicalh ninajit xtahuanit xcamancán.⁶ Xahuachí Dios na huánilh Abraham pī xlitalakapasni tachín xamácalh çalimáxtucán nac aktum mákat pulataman y cumu la tasacuán nacmapatinicanchá aktatı ciento çata chuná nacamaşcujucán.⁷ Pero Dios na huanipá pī xlá xámaj camapatiniy amakolh cristianos huantī chuná nacamaşcujuyachá, acalístán çhú xlacán natataspitparay nac xpulatamancán laquī antá ankahiná natalakachixcuhuiy.⁸ Cumu Dios nī xla-casquín napatzankacán huantū xlá xlitacaxlanit Abraham, huata mapéksilh xlacata pī caçacircuncidar-tláhuah xlihuak xalaxkatán xlahahuasancán; huá xpalacata acxni lacáchilh xkahuasa huantī lijmapacúhuil Isaac litzimá alh circuncidartlahuay. Y acxni xlá na lacáchilh xkahuasa Isaac huantī lijmapacúhuil Jacob xlá naçhuná circuncidartláhuah; y Jacob xlá naçhuná çacircuncidartláhuah kalhacutiť xlahahuasán huá umakolh lacchixcuhuín huantī tamalacatzuquini-tanchá amá pulacutiť çachiquín huantū tapeksiť nac Israel.

Esteban lichuhuínán lácu maqeksina lijmaxtúcalh José nac Egipto

⁹ Umakolh kalhacutiť quilitalakapasnicán tzúculh tasitziñiy xatajú xtlacán huantī xuanicán José porque xlá luu skalalá xuanit y caj huá talacatzánilh, huata

mejor tástamákalh y antá nac aktum mákat pulataman huantu huanicán Egipto antá lichāncalh; pero Dios nītu xpaxteknit José huata xlá ankalhīnā xmakta-kalhma. ¹⁰ Y xalān lākchalh quilhtamacú acxni malak-sputunikolh xtalipuhuan porque atzinú máxquilh xlis-kalala, y hasta amá rey Faraón huanti xmapeksinān nac Egipto lakátijh lata xkalhíy xtalacapastacni chu xlijskalala, huata xlá limáxtulh gobernador nahuán nac Egipto y nā maçantajlīh lata túcu xlá xkalhiy nac xchic.

¹¹ Acxnitiyá chú amá çata lalh lanca tatzincstat uú nac Canaan chu nac Egipto y lan lalh tapatín, hasta ni-aj xtacatziy túcu natatlahuay quilitalakapasnicán porque nītu xtahuay. ¹² Pero cumu xlamajcú kolu Jacob xlá cáztijh pī nac Egipto lan xuí trigo, laļihuán çamā-calh xlahuāsán laquī nataān tatamahuyay trigo. Acxni umá luu pulh taquilanit ¹³ xlacán nīpara tzinú xtacatziy para xchanit limapeksinā amá xtalacán huanti man xtastanit, pero huata acxni chú taampaj tatamahuyay trigo xlimaktiy José calitachuhuīnalh pī huá natalān y lata lácu xminitanhá; y Faraón rey xalac Egipto nā acxnicú cáztijh nīcu luu xpekānat tamá José. ¹⁴ José mañiyānalh kolutzin xtlat Jacob chu xlihuak xliatalakapasni, y chuná táchalh nac Egipto setenta y cinco xta-huanit xliputumcán. ¹⁵ Pus kámpāalh quilhtamacú y antá chú xtahuīlananchá nac Egipto, y antá chú nichá Jacob y nachuná laksutunu tzúculh taniy quilitalakapasnicán. ¹⁶ Pero xtiyatlihua Jacob xahua xlahuāsán antá xçalencán nac Siquem xlacata antá nacamaçnu-canachá nac aktum pūcuxtu huantu xçamaktama-huanit Abraham xlahuāsán Hamōr nac Siquem.

Lacachín Moisés huanti xámaj çapuxcuniy israelitas acxni natatzalay

¹⁷ Acxni chú aya xtalacatzuhūma quilhtamacú lata Dios xámaj maçantaxtiy huantu timālacnūnichá Abraham acxni huānilh pī nacalaxmāxtuy amākolh quilitalakapasnicán antanīcu tachin xçalilamācalh, cumu luu makasá lata antá xtachānit luu lipecua lata xtatalhu-huīnitā y luu cluhuacanā xtahuānit. ¹⁸ Acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh mapeksinān nac Egipto çatum rey huanti nī xlasasquin nalacapastaccán lata lácu xçamaktayanit José. ¹⁹ Umá rey nī xçalacauxcīlhputún quilitalakapasnicán y lan çamapañinīh, caj lata xtasitzi limapeksinānalh xlacata pī cataaxtekmākalh çaquihuīn cskātacān huanti açu lacachintīlhama laquī nī natas-taca y niā picuta natatalhuuiy. ²⁰ Amá çata chuná xçatlahuamācalh quilitalakapasnicán acxni lacāchilh çatum skata huanti limapaçuhuīcalh Moisés. Xtzi xahua xtlat caj luu aktutu papá tamaktākalhli. ²¹ Pero cumu xtalaklīpecuān parā nacatzicān pī xtamatzeknit huata mejor nā taakxtekmākalh. Pero Dios xmakta-kalhma, porque huá xtxumāt rey Faraón māclalh y xlá makāstacli cumu lampara luu xkahuasa. ²² Huá xpālacata Moisés skalala huá y nā mañiyūnicāh lata túcu xtacatziniy y xtatlahuay egipcios, cañuhá huantu tlan xtlahuay y tlak talipahu acxni xchuhūnān.

²³ Acxni Moisés makāztijh xtīpuxam çata tzúculh lac-puhuan pī xliłakapaxiālnhat xuanit xliłakapasni judíos laquī nacatziy lácu xtalāmānalh. ²⁴ Acxni antá çalh úcxilhli pī çatum egipcio xuilinima çatum judío, Moisés niłay pātīlh huantu xtlahuanimācalh amá chixcú huata xlá maktum máknīlh amá egipcio.

²⁵ Moisés xlacpuhuān: “Tlan pī cmāknīlh eé egipcio laquī umākolh quilitalakapasni judíos natacatziy pī Dios quimacamimā laquī aquit nacçatamacxtuy nac xpulataman Egipto.” Pero amākolh judios nītu taak-tāksli. ²⁶ Porque liçalī acxni xlá çalakapaxiālnhampā úcxilhli pī xlahuīlinima çatīy israelitas xlá tilāmamak-xtekepūtulh y chiné çahuānilh: “Huixinin linatalān, ¿túcu xlacata laļihuīlinipātīt? Luu niłān huantu tlahua-pātīt.” ²⁷ Pero amá chixcú huanti xuilinima xtaīraelita

toklh tlāhualh Moisés y chiné huānilh: “Y chinchú huix ¿tīcu tasanitān? ¿Osuchī mapeksinā huix laquī naqui-lahuaniyāhu huantu quilītlahuatcān?” ²⁸ ¿Osuchī nachunā quimakñiputuna cumu la makni kotan çatum egipcio?” ²⁹ Acxni Moisés káxmatli huantu huāni-calh xlá lan pēcualh y huata mejor tzālalh, y antá alh nac aktum mákat pulataman xuanicān Madián; y antá chú xmakuilachá pero tamakāxtokli y antá talacāchilh çatīy xlahuāsán.

Moisés çatāxtuy israelitas nac Egipto

³⁰ Moisés xkalhiy tatīpuxam çata acxni xlapulay nac desierto lacatzú nac aktum keñin huantu huanicān Sinai. Antá úcxilhli akatum actzū quihui xakxkotayama, y antá nac xlacni lhcuyat tasiyūnilh çatum xāngel Dios. ³¹ Acxni Moisés úcxilhli cacs lacāhua, y acxni tzú-culh talacatzuhuy laquī lihuana naucxilha huantu xlak-pasama káxmatli xtaçahuūn Quimpuchinacān Dios, chiné huānilh: ³² “Aquit amá Dios huanti xamakān quilhtamacú talipahuānit xalakmakān militalakapasni Abraham, Isaac y Jacob.” Acxni Moisés káxmatli eé tachuhuān lan pēcualh huata xlá quilhputay talyal y ni-aj xlaklacaputún. ³³ Quintlatīcān Dios huaniyā: “Xahuachī catatuxtu mintatunūn porque eé tiyat huantu huix lactayāpat xatasīcūlanātlahuā porque aquit chuná tlahuanit. ³⁴ Aquit cminit çalakmāxtuy xlihuak quincamanān huanti tahuīlananchá nac Egipto porque huak çaxmatnit xtalipuhuanān y cucxilhnit lata lácu çamapañimācalh, chu aquit clacsacñitān laquī napina çalakmāxtuya nac Egipto.”

³⁵ Masqui makapitziñ amākolh israelitas nī xtaucxilh-putún Moisés porque xtahuānit: “¿Tīcu huix tasanitān? ¿O tīcu huīlinitān limapeksinā laquī naquilahuā-niyāhu huantu quilītlahuatcān?” Pero juerza tāsptīli nac Egipto porque huá Dios chuná xlimapeksinīñ laquī nacapuxcuniy israelitas acxni nacatamacxtuyāchá antá, porque amá xāngel huanti tasiyūnilh nac actzū qui-hui huantu xalhcūtayama huanti xámaj maktayay. ³⁶ Moisés çapuxcūnilh israelitas laquī natatzalayāchá nac Egipto, antá xlá çatlahuachá laçlanca liçācñit ta-scūjut, y nachunā tlāhualh nac pupunū huānicān Mar Rojo, huá xlacata tlan talipatācutli y chuná xçatāla-pulay nac desierto tīpuxam çata. ³⁷ Nā huatiyā eé Moisés huanti ticāhuānilh amākolh israelitas huanti xtastalanipulay: “Amā lakchān quilhtamacú acxni Dios nalacsacxtuyāchá çatum talipahu profeta nac xlak-stīpān militalakapasnicān huanti acalīstān natalacachi-nachá, luu natlahuayātīt huantu xlá nacālimapek-siyān.” ³⁸ Acxni xçatālapulay quilitalakapasnicān nac desierto y táchalh nac keñin huantu huanicān Sinai, nā hua liłum Moisés huanti quixakātīlīh āngel nac amá keñin y xlá máxquilh xlimapeksin Dios laquī chuná natalatamay cumu xlá laçasquin.

³⁹ Pero xalakmakān quilitalakapasnicān nī huak tlan tatlāhualh huantu Moisés çalimapeksīlh huata caj talakmākalh huantu çahuānilh y xtataspitputumparay nac Egipto. ⁴⁰ Huá xpālacata chiné tahuānilh amá xapulh cura xuanicān Aarón: “Aquinīn clacasquināhu xquilatlahuanīhu aktum tzincun huantu nalakachixcu-huīyāhu cumu la quiDioscān huanti naquincamaktayayān y naquincapūlalenān, porque clacpuhuanāhu pī māx juerza nactaspitparayāhu nac Egipto porque tamá Moisés huanti quincatzatlatatxtuchān chú aya makasá niay catziyāhu nīcu latāmāh o túcu lānilh.”

⁴¹ Pus amá Aarón tlan tlāhualh y macatum çatlahuā-nīlh aktum tzincun caj la actzū xla becerro, acalīstān chú tamāknīlh lactzū xtakalñincān laquī natalīlakachix-cuhuy, chuná chú amá lan talipaxūhualh huantu caj man xtamacanītlahuānit. ⁴² Huá xpālacata Dios liñitziñh y çapāxtekli xlacata pī catalakachixcūhuīlh lata túcua xtalacpuhuanīy cumu la stacu y lata xliłhuhua huantu anān nac akapūn. Xamakān quilhtamacú amá profeta

Amós tilichuhuínal huantu Dios ticahuánilh amakolh israelitas, xlá chiné títzokli nac ljalhtahuaka:

Koxutanín huixinín israelitas, tipuxam cata lata ccapulalén nac desierto, pero, ¿nicu maklit xquilajilakachixcuhuíhu para lactzu mintakalhincán?

⁴³ ¡Xlicana pi nipara maktum!

Pero huata pála tlhuanítit xpusantu mintzincuncán Moloc

xahua amá stacu huantu huanicán Renfán, laquj nacacatachokoyátit.

Pero tamakolh tzincun huantu huixinín man macanít-lhuanítátit nī tastacnán

masqui luu lakachixcuhupátit.

Huá xpalacata aquit camán camacamaštayán xlacata nacalipincanátit cumu la tachín

nac aktum mákat pulataman huanicán Babilonia.

⁴⁴ Acxni quilitalakapasnicán xtlamánal nac desierto xtakalhiy xpusiculanacán xla lhákat huantu xuanicán tabernáculo o pusiculan antaníc huí Dios, antá xta-maquiy amá chíhuix antaní xtatzoknít xlimapeksín Dios; amá xapulh xpusiculanacán chuná xtlahuacanít cumu la Dios tilimapeksilil Moisés natlahuay. ⁴⁵ Chuná amá lata xtlamánal israelitas xtamakamaklhtitilhay amá pusiculan xla lhákat cumu lámpara xherenciajcan huantí aya xtatlátamanítá, huá xpalacata acxni Josué tzúculh capuxcuniy, Dios camaktáyal xlacata natatayaniy acxni tatatlahuánilh guerras cristianos xalac Canaan huantu xmalacnunit nacamaxquiy y chuná Dios camáxquilh eé pulataman y talímilh amá siculan xla lhákat uú; chuná chú xtalilamananchá hasta acxni tzúculh capuxcuniy rey David. ⁴⁶ Dios luu ankalhiná maktáyal rey David nac xlatamát y huá xpalacata lis-quínilh litlán para xlá chuná lacasquín xtlahuánilh aktum xapátzaps xpusiculan antaníc nalakachixcuhicán amá Dios huantí ankalhiná xtalipahuanít xalak-makán xlitlakapasni Jacob. ⁴⁷ Masqui xlicana huá chuná xlacapastacnít David natlahuaníy aktum xasasti xpusiculan Dios xla pátzaps, nī chuná kantáxtulh porque huá xkahuasa huantí xuanicán Salomón acxni tzúculh mapeksinán xlá tlhuanílh amá xasasti pusiculan. ⁴⁸ Pero masqui tlhuanícalh xpusiculan Dios nī caj lacatum huí nac aktum pusiculan huantu tamacanihlhuanít lacchixcuhuín, porque chiné tilichuhunanchá çatum profeta acxni chiné huá:

⁴⁹ Aquit Dios cmalacatzuquínit lata túcu anán, akapún climaxtuy quimpumapeksín, y çatiyatni antá cmajaxay quintantún. Pus ¿túcu chiqui huixinín lacpuhuanátit naquilatlahuaníyáhu?

Osuchi ¿nicu lacpuhuanátit naquilatlahuaníyáhu antaníc nacjaxa?

Esteban liactalamaknicán chíhuix

⁵¹ Esteban nī caquilhpecuánilh amakolh lacchixcuhuín huantí xtasitziñiy y xlá chiné çahuaniá:

—¡Lactonto! Nítu çalimacuaníyán mintakencán xahua minacujcán porque luu mapalhiyátit, y chuná lapátit cumu la amakolh cristianos huantí nī talakapasa Dios. Luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán porque ankalhiná talalacataquiyátit xlitlihueke Espiritu Santo y nī kxatpátit huantu xlá çalimacatziniputunán Dios. ⁵² Acxni xtlamánal xalakmakán militalakapasnicán y Dios xcamacaminíy profetas laquj nacalimalkalhchuhuinán çatum Xatalacsacni Chixcú huantí namín çalakmaxtuy, pero xlacán caj xtaputlakalén, y makapitzín xtamakniy; y luu mintachunacán xalakmakán militalakapasnicán, porque acxni chú milh amá Xatalacsacni Chixcú huantí xlimínit xuanít huixinín sitzínitit maxtunítit taaksanín y maknítit. ⁵³ Dios ticamacámilh ángeles laquj nacalimíníyán

xlimapeksín, pero huata huixinín caj kalhakaxpatmakántit.

⁵⁴ Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli eé tachuhuín lihuaca tasitziñ y hasta lan caquilhpicacalh caj xtasitziñ caj xpalacata huantu xcaliyahuama Esteban. ⁵⁵ Pero cumu Espiritu Santo xakchipanínit xtalacapastacni, Esteban talacayáhuah nac akapún úcxilhli lata kalhiy xlitlakátit Dios y na úcxilhli pi antá xyá nac xpekstacat Jesús. ⁵⁶ Esteban chiné çahuánilh amakolh lacchixcuhuín:

—¡jó, amá caj xlapátit y xucxílhita lata aquit cucxilhima lata laquj akapún y Jesús huantí Xatalacsacni Chixcú antá yá nac xpekstacat Quintlaticán Dios!

⁵⁷ Pero cumu amakolh lacchixcuhuín nī xtakaxmatputún huantu xçahuánima xlacán çatankapichipacalh y putum lhken talákalh y tachípalh. ⁵⁸ Táleh hasta nac xquilhapán çachiquín y acxni antá talíchalh amakolh lacchixcuhuín huantí luu xtamalacapunít nac xlacatincán mapeksinán xlacán tamactáctal xalac xkalhni clhakatcán laquj atzinú palha nataactalay y nitu nacatoklhá, y huá tamacuentájlilh clhakatcán çatum kahuasa xuanicán Saulo, acalístán chú tzúculh taliactalamakniy chíhuix.

⁵⁹ Acxni chú xactalamaknimácalh Esteban xlá chiné tzúculh kalhtahuakay:

—¡Quimpuchiná Jesús, camakamaklhtinampi quilistacni!

⁶⁰ Acxni chuná huankolh tzokostaj tayachá nac çatiyatni y xlihuak xlitlihueke chiné çatásalh:

—¡Quimpuchiná, camamatzenkenani lata túcu quin-lahuanimánal amakolh lacchixcuhuín!
Acxni chuná huankolh tuncán nīlh.

Saulo çaputzastalay huantí talipahuán Jesús

8 Amá kahuasa Saulo huantí antá xyá xucxilhima acxni xmaknimacalh Esteban na luu xmaklicatziy pi camaknicálh. Pero nī xlimakás makapitzín lacchixcuhuín huantí luu tlan xtacatziy támilh tálelh xtiyatlihua Esteban, lan talaktásalh lata lácu xmapatini-canit y acalístán chú tamácnulh cumu la xilát xuanít.

² Huatíyá chú amá quilhtamacú tzúculh çaputzastalacán xlihuak huantí aya xtalipahuanít Jesús nac Jerusalén. Putum tilh taláclalh y tatzálalh, huintí alh nac lactzu çachiquín huantu xcamapeksiy Judea, y makapitzín taalh nac Samaria; ahuatá sacstucán apóstoles tatomáxtekli nac Jerusalén.

³ Y amá Saulo xcaputzastalama huantí aya xtalipahuanít Jesús xlá xçalakkostanuy nac xchicán y xçasakaxtuy lacchixcuhuín xahua lacchaján y xçalén nac pulachín laquj nacçatamacnuy.

Nac Samaria na lichuhuinancán xtachuhuín Cristo

⁴ Pero amakolh cristianos huantí tatzalachá nac Jerusalén xlacán tzúculh talichuhuinán xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut lachá nícuya pulataman xtachán. ⁵ Y çatum huantí na xtalanít xuanicán Felipe xlá antá çalh nac aktum çachiquín huantu xmapeksiy Samaria y tzúculh lichuhuinán xtachuhuín Cristo. ⁶ Luu lhuhua cristianos xtamacxtumiy y luu cacs xtakaxmata huantu Felipe xçalimalkalhchuhuiníy porque man xlakastapucán xtaliucxilhá amá laclanca licácnit tascújut huantu xlá xçatlahuay. ⁷ Porque lhuhua huantí xtatatlay xçamatlantiy, huantí luntunachuná, huantí xçakchipanínit xtalacapastacnicán akskahuiní huak xçamatlanticán, acxni xçatlakaxtucán xespíritu akskahuiní luu palha xtacatasay. ⁸ Xlihuak cristianos xala amá çachiquín xtalipaxuhuay y xtalakatiy huantu xtlahuay Felipe.

Chatum scuhuaná tamahuaputún xlitlilhueke Espíritu Santo

⁹ Pero nac amá cachiquín xlama chatum scuhuaná xuanicán Simón, lhuhua cristianos xcaxskahuminiñit porque xlá xcahuaniy pi xkalhiy lanca litlilhueke y luu talipahu chixcú xuanit. ¹⁰ Huá xpalacata xlihuak cristianos cacs xtakaxmatniy huantu xlá xlichuhuinan y xtalipahuán, xahuachí amakolh lacchixcuhuin xtahuán pi Simón xkalhiy lanca xlitlilhueke Dios.

¹¹ Makasá quilhtamacú lata chuná xcaliakskahuminiñit huantu xlá xcatziy xtlahuay huá chú xtalicanajlaniy.

¹² Pero acxni Felipe tzúculh calimalkhchuhuniy xta-chuhuín Quimpuchinacn Jesucristo lata lácu quincalakmaxtuyán y lácu Dios lacasquin nalatamayáhu, putum lacchixcuhuin xahua lacchaján tačanajlah y tataakmúnulh. ¹³ Y hasta mismo chú Simón na çanajlah y taakmúnulh, acxnitiyá chú amá quilhtamacú tzúculh çañaán Felipe latachá nucu xan laqui nacaucxilha amá laçlanca licácniñit tascújut huantu xcatlahuay.

¹⁴ Acxni amakolh apóstoles huanti xtatamaxteknitanchá nac Jerusalén tacátzilh pi amakolh cristianos huanti xtahuilanachá nac Samaria xlacán na aya xtazucuniñit talipahuán Jesús, xlacán tamalakáchalh Pedro y Juan laqui luu atzinú xlacán natamalacaputuncuhuiy xtachuhuín Dios. ¹⁵ Acxni xlacán táchalh nac Samaria takalhtahuakánilh Dios xpalacatacán amakolh cristianos huanti aya xtalipahuaniñit Jesús laqui cacamacamínilh Espíritu Santo. ¹⁶ Porque ni para chatum cristiano xala amá cachiquín a xcalakmín xlitlilhueke Espíritu Santo, huata çajcu xman xtataakmununít nac xtacuhuiní Quimpuchinacn Jesús. ¹⁷ Acalistán chú Pedro y Juan taliacchipalx xmacancán xlihuak huanti aya xtataakmununít y xtalipahuaniñitá Jesús y huak çalákmilh Espíritu Santo.

¹⁸ Amá Simón huanti cscuhuanán úcxilhli lata Espíritu Santo xchin nac xokspuncán cristianos acxni apóstoles xtalacchipay xmacancán. Huata xlá çamalacnünilh tumín, ¹⁹ y chiné çahuánilh:

—Na caquilamaxquiñu tamá lanca litlilhueke laqui acxni aquit nacliacchipay quimacán çatum cristiano xlá nalakmín xlitlilhueke Espíritu Santo.

²⁰ Huata Pedro chiné kálhtilh:

—Lacxtum caçalaktzanka mintumín nac çalinín, çláu huix lacpuhuana pi tlan litamaçuacán tumín huantu Dios mařtay xlitlilhueke? ²¹ Dios niñay maxquiyán huantu squinipať porque huix lixcájnit kalhiya mintalacapařtacni y niñlan huantu tlahuanita nac xlacatín. ²² Huata mejor çalakmákanti xalixcájnit mintalacapařtacni huantu kalhiya nac minacú y çasquini litlan xlacata camatzankenaniñit mintalalakhin. ²³ Porque huak xalac lixcájnit mintapuhuán kalhiya, y çinçhú mintalalakhin lilamán cumu la xtachín, mejor çahuani Dios camatzankenaniñit.

²⁴ Simón kalhtinilh:

—Çatlahuáñit litlan, çakalhtahuakaníñit Dios quimपालacata laqui niñu chuná naquimapařtiniy cumu la huixiniñit quilahuaniñitáhu!

²⁵ Acxni Pedro y Juan tamaçantaxtíñit huantu xcalimacaminçaniñit nac Samaria, na tzúculh talichuhuinan xta-chuhuín Cristo nac amakolh lactzu cachiquinín huantu xlá xcamapekñiy Samaria y acalistán chú tatáspitli nac Jerusalén.

Felipe akmunuy chatum chixcú xalac Etiopía

²⁶ Maktum quilhtamacú chatum xáñgel Dios lálakmihl antanícu xuí Felipe y chiné huánilh:

—Huí kantum tiji huantu uú tzucuy nac Jerusalén tixtuy nac desierto y antá çan nac aktum cachiquin huantu huanicán Gaza. Lalihuán catáçaxti y capit tuncán nac amá tiji.

²⁷ Felipe lalihuán táçaxli y alh nac amá tiji, antá chú xtlahuama acxni tatanokhchá çatum chixcú xalac Etiopía, eé chixcú luu talipahu xuanit nac xcachiquin porque xtamapekñinán reina Candace, xlipulhçaçaniñit litesorero nac Etiopía, xlá antá quilakachixcuhuinilh nac Jerusalén. ²⁸ Y chú aya xtaspitma nac xcachiquin y culucs xui nac xcarreta huantu xtalhtancalén tantiy çahuayu, xlá xlikalhtahuakatiñihay xlibro profeta Isaías.

²⁹ Espíritu Santo chiné malacpuhuánilh Felipe:

—Lalihuán catláhuanti y camatáxtucti amá carro.

³⁰ Acxni lihuana talacatzúhuililh xlá káxmatli pi huá xlikalhtahuakama xlibro profeta Isaías, y chiné kalhásquilh:

—Çpi akataksa huix huantu lichuhuinama tamá libro?

³¹ Amá chixcú kálhtilh:

—Pero çláu nacliakataksa si niñi quimalactituminiy huantu luu huaniputún?

Huata amá chixcú huánilh Felipe xlacata catahuácalh nac carro y catáhui nac xpaxtún. ³² Nac amá libro huantu xlikalhtahuakama chiné huan:

Cumu la tantum mařtzu borrego lençalñit antanícu namakniçán,

y niçara tzinú tatlançaniñilh acxni makniçalh.

Y cumu la borrego ni tasay acxni maksitçán,

na niçara huá tásalh nac xlatatñicán huanti tamapařtiniñilh.

³³ Xlá mařxokoniçalh huantu ni xtlahuaniñit,

y niçara çatum tícu xkalhmarktáyalh;

niçara tzinú lichuhuinañit huantu tatlahuániñilh huanti lacxtum çatataçniñit.

çTícu çahuá nahuán pi luu makas tilatámalh,

o nícu nataminaçh xlitlakapasni?

Si maktum makniçalh y malakspatunícalh xlatamãt nac caquilhtamacú.

³⁴ Amá chixcú xalac Etiopía chiné kalhásquilh Felipe:

—Çatlahua litlan, caquiuhani lácu eé quiçaxtuy. çTícu lichuhuinañit eé profeta? çpi çaj sacstu lichuhuinañitmaçalñit, osuchi huí tunuj chixcú huanti xlichuhuinañit?

³⁵ —Pus nacmalactituminiyán huantu huaniputún —huániñilh Felipe.

Tzúculh limalkhchuhuniy amá tatzokni xla profeta Isaías huantu xlá xlikalhtahuakama y huanikolh lata lácu Jesús makniçalh y lácu xlá lakmaxtunún. ³⁶ Luu acxni chú xtatilacatzalamánalh lacatum antaní huí çuchut amá chixcú huániñilh Felipe:

—Uú huí çuchut, çláu pi niñay para lançhuj tuncán xactaakmúnulh?

³⁷ —Para çanajlaya xlihuak minacú tlan nataakmunuya —kálhtilh Felipe.

Y amá chixcú kálhtilh:

—Aquit çanajlay pi Jesucristo huá Xkahuasa Dios.

³⁸ Amá chixcú mapekñinilh xlacata camachokócalh çarreta y xçatiyçán tatátalh táalh antaní xuí çuchut, antá chú nac çuchut Felipe akmúnulh amá talipahu chixcú xalac Etiopía. ³⁹ Acxni chú aya tatátutli nac çuchut y tapatáxtulh tiji Espíritu Santo leñ Felipe açacatunu y amá chixcú niñay úcxilhli, pero huata xlá luu lipaxúhu táspitli nac xpulataman. ⁴⁰ Çalh Felipe nac xacachiquin Azoto y acxni taxtuchá xlá çanihuá tzuculh lichuhuinan amá xasařti xtamaçatzinín Jesús huantu mařtay laktáxtut, chuná xlichuhuinañitñihay nac lactzu çachiquinín hasta çalh nac Cesarea.

Jesús tasiyuniy y tachuhuinán Saulo (Hechos 22.6-16; 26.12-18)

9 Amá Saulo ni xtaxlajanima lata xçaputzastalama huanti xtalipahuán Jesús xlacata pi nacamaxniy o nacalén nac pulaçhín. Hasta alh çataçahuinan xanapuçñin cura ² y çasquiniñit litlan xlacata camaxquicalh limapekñiy y catzokniçalh çafirmartilahuaniçalh maçtum çápsnat huantu nalén nac Damasco laqui tlan nacapuztay y nacxuataxtuy xlihuak lacchixcuhuin chú

lacchaján huantí aya talipahuani Jesús y tachín nacalimín hasta nac Jerusalén.³ Huak tamatlántih huantu xlá cahuanilh y maxquicalh huantu xcasquinima. Y lalihuán tácahli, pero acxni aya xchama nac Damasco, ¡caj xamaktum minchá taxkáket nac akapún cumu la a camáklipi y tzas macaxkakekolh antaní xyá!⁴ Saulo tamókosli nac xcahuayu y lhken tamachá nac çatiyatni, na acxni tuncán káxmatli pi chiné huánicalh:

—Saulo, Saulo, ¿túcu xpálacata luu marí quilisitziniya y quimputzastalápat?

⁵ Saulo kalhasquinínlh:

—¿Tícu huix huantí quixakatlípat?

Amá huantí cxakatlíma chiné huánilh:

—Aquit Jesús huantí huix putzastalápat y sitziniya.

⁶ Lalihuán cataqui y cachipi nac xacachiquin Damasco y antá nahuanicana huantu milítlahuat.

⁷ Amakolh soldados huantí xtataamánalh Saulo lan tapéualh porque na takáxmatli amá tachuhuín pero ni taúcxilhi huantí xchuhuínama. ⁸ Saulo lakasiyu túculh tayay, y tzáksalh xmapajlaquiputún xlakastapu pero nilay lacahuánalh porque xlakaxokojit; huata csoldados tapekechipáleh hasta nac Damasco. ⁹ Antá tamáxtekli aktutu quilhtamacú nilay xlacahuánán, na nipara xuayama y ni xkotnumputún.

¹⁰ Nac Damasco xuí çatum chixcú huantí xlipahuán Jesús xlá xuanicán Ananías. Quimpuchinacán Jesús tasiyúnilh y chiné huánilh:

—¡Ananías!

Xlá kalhtínlh:

—Quimpuchiná, ucuí para túcu quilílaya.

¹¹ Jesús chiné huánilh:

—Lalihuán catácaxti, capit nac amá calle huantu lita-pacuhúiy Derecha, cakalhasquinínanti xanicuya xchic Judas, antá huí çatum chixcú xalac Tarso huánicán Saulo. Umá chixcú lanchú quinkalhtahuakanima

¹² porque aquit climácalahuáninít xlacata pi laktanuchá çatum chixcú huantí huánicán Ananías y xlá liacchípalh xmacán laqui tlan nalacahuánamparay.

¹³ Acxni chuná kaxmatkolh eé tachuhuín Ananías chiné kálhtílh:

—Quimpuchiná, aquit cpecuán y ni clakamputún tamá chixcú, porque lhuhua huantí quintalítachuhuinántá lata lácu xlá camapatíniy amakolh cristianos huantí talipahuánán nac Jerusalén. ¹⁴ Xahuachí ccatzí-yáhu pi minít uú nac Damasco laqui nacachipay xlihuak cristianos huantí talakachixcuhuiyán y tachín nacalén nac Jerusalén, porque huá xanapuxcún cura chuná tamaxquinít limapeksín.

¹⁵ Pero Jesús huánilh:

—Huix catlahua huantu aquit climapeksimán porque aquit clacsacnit tamá chixcú laqui naquilichuhuínán nac xlatatincán xlihuak cristianos huantí xala alacatúnuy pulataman, xahua nac xlatatincán laclanca mapeksinanín, y nachuná naquilichuhuínán nac xlatatincán huantí talamánalh nac Israel. ¹⁶ Xahuachí aquit camáj masiyuniy pi xlcasquinca lhuhua huantu nalimapatinicán caj quimpalacata.

¹⁷ Ananías tláhuah huantu limapéksilh Jesús y alh antanícú xuí Saulo. Acxni chalh tánulh nac chiquí, xlá liacchípalh xmacán y chiné huánilh:

—¡Saulo! Quimpuchinacán Jesús huantí tasiyúnín nac tiji acxni uú xtámpat, xlá quimacamima laqui huix tlan nalacahuánamparaya y nakalhíya xlitlihueke Espiritu Santo.

¹⁸ Acxni tuncán maklhacátzilh Saulo pi lacatáctalh huantu xlacahuaca y tlan lacahuánampá, y tuncán taakmúnulh. ¹⁹ Acxni chú taakmunukolh xlá paxúhualh huáyalh y kálhílh litlihueke, y antá çatatamáxtekli nac Damasco huantí aya xtalipahuán Jesús.

Saulo tzucuy lichuhuínán Jesús nac Damasco

²⁰ Ni limakas quilhtamacú Saulo alh nac xpusiculancán judíos y antá tzúculh camakalhchuhuíníy cristianos xcahuaniy pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios huantí naquincalakmaxtuyán. ²¹ Xlihuhua huantí xta-kaxmatnimánalh cacs xtalacahuán y chiné xtalahuaniy:

—Tamá huantí huanicán Saulo huantí xcaputzastaláhuán huantí aya xtalipahuán Jesús? Y na hua litum tamá huantí xminít uú nac Damasco laqui tachín nacalén nac Jerusalén xlihuak huantí aya talipahuán Jesús, y nacacamastay nac xlatatincán xanapuxcún cura.

²² Pero Saulo ni xquilhpecuán huata xlá kalhtum xuan y xmaluloka pi xlicana huá Jesús huantí nacamaakaputaxtiy cristianos, hasta luu cacs xcamakalacahuán amakolh judíos huantí xtahuilánalh nac Damasco porque tancs xcahuaniy y xcamakataksníma pi xlicana huá Jesús amá xatalacsacni chixcú huantí Dios makán xmalacnúnit xámaj quincalakmaxtuyán.

Saulo catzalaníy judíos

²³ Kampáalh tzinú quilhtamacú y makapitzín judíos talilacchuhuínalh xlacata pi natamakniy Saulo, ²⁴ pero xlá tuncán cátzilh. Tantacú y tantascaca xtaskalaja nac xamalacchi huantu xkalhiy lanca patzaps huantu cstilimpacanit amá cachiquin y antanícú huak xlactaxtucán, laqui para antá natzalaputún natamakniy.

²⁵ Pero maktum tzišní amakolh cristianos huantí aya xtalipahuán Jesús tamaktáyalh Saulo laqui tlan natzalah, tamájulh nac pektum lanca canasta y antá talacmáctilh nac lanca patzaps huantu xlistilimpacanit amá cachiquin, pero antanícú nití naucxilha; chuná chú tlan tzálalh Saulo.

Saulo chān nac Jerusalén

²⁶ Acxni Saulo chāh nac Jerusalén xlá calálalh cristianos huantí na xtalipahuán Jesús pero huata xlacán caj xtapecuaníy porque ni xtacatzíy y ni xtaçanajlay para Saulo na aya xlipahuán Jesús. Huata Bernabé táalh nac xlatatincán apóstoles laqui xlacán natalakapasa Saulo.

²⁷ Xlá calítachuhuínalh acxni Saulo tasiyúnilh Quimpuchinacán nac tiji antanícú xtlahuama y lácu limapéksilh huantu xlá natlahuay, y na calítachuhuínalh lata Saulo nīcaj xquilhpecuán xcalimákalhchuhuínít cristianos nac Damasco xtachuhuín Jesús. ²⁸ Cumu xlacán taçanajlāl antá chú çatatamáxtekli Saulo y lacxtum xcatalatapuliy apóstoles, y xlá ni xquilhpecuán huata luu tancs xlichuhuínán xtachuhuín Jesús nac amá cachiquin. ²⁹ Xlá ni xquilhpecuán lacxtum xlichuhuínán lata lácu Cristo tlan quincalakmaxtuyán, y cumu tlan tzinú xchuhuínán xatachuhuín griego xcamalactitumíniy xtachuhuín Dios acatunu hasta xcatalahuaníy, pero amakolh judíos huantí griego xtachuhuínacán ni xtamatlantíy huantu xlá xcalimákalhchuhuíníy huata talilacchuhuínalh pi natamakniy. ³⁰ Acxni amakolh xtaçanajlanín tacátzilh huantu xtalacapastacnínit Saulo, xlacán tahuánilh pi catzálah y táleh nac Cesarea, acalístān chú xlá chiné anchá nac Tarso.

³¹ Chuná kampáalh quilhtamacú y amakolh cristianos huantí aya xtalipahuán Jesús xalac Judea, Galilea y Samaria luu akatzayanca y lipaxúhu xtalamánalh lata xtatatlihueklhmánalh nac xtaçanajlatcán porque nīaj tī xcaputzastalama; xchaliyán mas xtatalhujimánalh huantí tzúculh talipahuán Jesús porque huá Espiritu Santo luu xcamaktayama.

Pedro mapacsay chaꝝum chixcú huantĭ xuanicán Eneas

³² Acxni Pedro xcalakapaxialhnanĭtlaꝝuán huantĭ xtalĭ-pahuán Jesús xlá calákalh amaꝝkolh cristianos canajlanĭn huantĭ xtahuilananchá nac xacachiꝝuín Lida.

³³ Antá maꝝoklhuchá chaꝝum chixcú xuanicán Eneas aya xlema xliaktzayan cháta laꝝa xketama nac putama porque xĭntuꝝhuanankonĭt y niꝝay xtláꝝuán. ³⁴ Pedro chiné huánilh:

—Eneas, Jesucristo huantĭ kalhiy lanca liꝝtihueke lan-chuj tuncán camapacsán, y aquit clĭmápeksiyán xla-cata pi laliꝝuán cataꝝqui, casmili mixtĭcat.

Amá Eneas laliꝝhuan tuncán táyalh. ³⁵ Xliꝝhuáꝝ cristianos xalac Lida y xalac Sarón xlacán acxni tacátzilĭ pi aya xtatlantĭnĭttá amaꝝ chixcú, pus xlacán talakmákalh huantĭ niꝝu xliꝝmacuán xtasmanĭncán y huá talĭpá-hualh Jesús.

Dorcas lacastacuanán nac caꝝlinĭn

³⁶ Lacatzú nac Lida xuí aktum actzĭ caꝝchiquín xuanicán Jope, antá chú xlama chaꝝum puscat huantĭ naꝝ luu xlipáhuantĭttá Jesús xlá xuanicán Tabita, nac xatachuhuin griego xuanicán Dorcas. Umá puscat ankalahĭná xcamáktayay lakliꝝmaxkenĭn cristianos y luu xcala-kalhamán. ³⁷ Maktum quilhtamacú Dorcas chípalh tájatat y lacapáꝝaj niꝝh. Acxni chú paxikócalh cumu la xtalĭsmanĭnit judíos, tamálhákelĭh clhákat y tálelĭh nac xli-quilhmactĭy chiqui y antá chú tatarámiꝝh. ³⁸ Amaꝝkolh cristianos tacátzilĭh xlacata pi nac Lida xminiꝝ Pedro xlacán tamalakáꝝalĭh chaꝝiy lacchixcuhuin laꝝqui natakuhuanĭy pi tuncán camilh nac Jope y niꝝ camapáꝝalĭh.

³⁹ Acxni talákchalĭh, Pedro laliꝝhuan catámilĭh, acxni chú táꝝchalĭh nac Jope laliꝝhuan léncalĭh nac amaꝝ chiqui antanĭ xmachá amaꝝ niꝝn. Lhuhua lacpuscatĭnĭn punĭnanĭn xtalakminiꝝ y xtalaktasamánalĭh, huáꝝ xtalĭminiꝝ clhákatcán huantĭ Dorcas xcatáiniꝝ acxni xlá xlamáꝝcú, huáꝝ tamáꝝiyuniꝝh y tahuániꝝh Pedro. ⁴⁰ Huata xlá caꝝli-mapéksilĭh xlacata pi putum catatáxtulĭh, acaliꝝtán chú lakatatxokóstalĭh amaꝝ niꝝn y tzúculĭh kalhtahuakaniy Dios. Acxni kalhtahuakakólĭh xakátliꝝh amaꝝ niꝝn y chiné huánilh:

—ĭTabita, laliꝝhuan cataꝝqui!

Amá puscat lacastacuanalĭh, lakahuánalĭh y úcxilĭhli Pedro, xlá lakasiyū taokxpáꝝquilĭh y culucs táhui. ⁴¹ Xlá makachĭpalĭh y yáꝝhualĭh, acaliꝝtán chú caꝝasániꝝh xli-huáꝝ canajlanĭn xahua punĭnanĭn lacpuscatĭnĭn laꝝqui nataucxilĭha Dorcas xastaꝝná. ⁴² Umá lanca liꝝcáꝝniꝝt táscúꝝjut huantĭ tláꝝhualĭh Pedro xliꝝcalanca nac amaꝝ xacachiꝝuín Jope catzĭcalĭh, y luhua cristianos talĭpáhualĭh Quimpuchinacán Jesús. ⁴³ Pedro niꝝ pála alĭh huata antá tamáꝝxteklĭ nac Jope y xlaktuncuhuiy nac xchĭc chaꝝum chixcú xuanicán Simón huantĭ xliꝝscuꝝja xcamáꝝcaꝝay xmakxuhua catuhua takalhĭn.

Pedro an nac xchĭc chaꝝum chixcú huantĭ xuanicán Cornelio

10

Lacatzú nac Jope xuí aktum caꝝchiquín xuanicán Cesarea, antá nac eé caꝝchiquín xuí chaꝝum soldado xuanicán Cornelio, umá chixcú capĭtán xuanĭt porque huá xcapuxcuniy amaꝝkolh tropa huantĭ xcaꝝlimáꝝpáꝝhuanĭcán Soldados Italianos. ² Cornelio niꝝ judío xuanĭt pero xlá chu xliꝝhuáꝝ xliꝝtalakapasniꝝ luu xtalĭpahuán Dios y xtalaktzaksamánalĭh laꝝa natalĭlaka-chixcuhuiy xlamáꝝcán. Xlá luu tlan xcatziy y ankalahĭná xcamáktayay liꝝmaxkenĭn judíos huantĭ niꝝtu xtakalĭhiy huantĭ natamaꝝlacasquí, xahuahĭ xlá ankalĭhna xkalhtahuakaniy Dios. ³ Maktum quilhtamacú, máꝝ cumu luu camáktutu hora xuanĭt luu acxni xlá xkalhtahuakaniy Dios, luu tancs úcxilĭhli acxni laktanuchá chaꝝum xángel Quintláicán Dios antanĭcú xlá xkalhtahuakama y chiné huánilh:

—ĭCornelio!

⁴ Cornelio lan péꝝcualĭh acxni xakátliꝝh ángel y luu cacs lacáhua, pero acaliꝝtán acxni tacámajli xlá chiné kalháꝝquilh:

—Quimpuchiná, uꝝuí para túꝝu huix quilĭlaya.

Huata ángel chiné kálĭtliꝝh:

—Dios luu maꝝlantĭnit laꝝa huix kalhtahuakaniy, y naꝝ luu lakatiy laꝝa láꝝu huix camáktayaya amaꝝkolh lakliꝝmaxkenĭn cristianos huantĭ niꝝtu takalĭhiy huantĭ tamaꝝlacasquí. ⁵ Huá xpalacata liꝝmápeksiyán pi caꝝmacapi chaꝝiy lacchixcuhuin nac xacachiꝝuín Jope laꝝqui natakalhasquinĭnán níꝝu máꝝkui Simón huantĭ naꝝ liꝝmapáꝝhuanĭcán Pedro. ⁶ Antá xlá máꝝkui nac xchĭc chaꝝum chixcú huantĭ naꝝ huancán Simón, umá chixcú huá luu xtascúꝝjut tlahuanĭt laꝝa camáꝝcaꝝay xmakxuhua catuhua takalhĭn y antá yá xchĭc nac lacatzú xquilhtún pupunú, pus huá chú tamá Simón Pedro nacáhuanĭyan huantĭ huixinĭn miꝝtlahuatcán.

⁷ Acxni aya alĭh ángel huantĭ taꝝchuhuinĭalĭh Cornelio xlá laliꝝhuan caꝝasániꝝlĭh chaꝝiy xtaꝝacuán y chaꝝum soldado huantĭ naꝝ luu tlan xtapuhuan xuanĭt y luu xlipáhuán Dios. ⁸ Pulĭh liꝝhuanaꝝ calĭtakalĭhchuhuinankólĭh huantĭ xlá úcxilĭhli acxni maꝝlacahuancalĭh acaliꝝtán chú camáꝝcalĭh nac xacachiꝝuín Jope.

⁹ Liꝝchaliꝝ quilhtamacú máꝝ cumu luu tastúnut xuanĭt, amaꝝkolĭh lacchixcuhuin ahuayu aya xtachán nac Jope pero antacú nac tĭji xtalatiꝝhay, naꝝ luu huatiyá amaꝝ hora acxni Pedro tzúculĭh máꝝkĭhcatziy pi tziꝝncsma. Liꝝhuan xcaꝝtlahuanimácalĭh xtahuá xlá tahuácalĭh nac xakstĭn chiqui porque amaꝝ chiqui xaakstĭcemento xuanĭt, y antá chú tzúculĭh kalhtahuakaniy Dios. Pero máꝝ liꝝhuacá xziꝝncsma y caꝝ uꝝu xuáyalĭh xmakĭhcatziy, caꝝ xamak-tum acxni maꝝlacahuancalĭh, ¹¹ úcxilĭhli pi taláꝝquilĭh akapún y tzúculĭh taꝝtayáꝝhĭ pektum lanca lĭháꝝat lacataĭt xcháꝝniꝝt laꝝa nac xcaꝝtaꝝstúnĭn. ¹² Antá chú nac amaꝝ peklanca lĭháꝝat xataꝝamánalĭh tĭpakatzi takalhĭn huantĭ xcaꝝlihuancán judíos para natahuay, luhua huantĭ xaꝝtantukantati chu huantĭ caꝝ tatasakaán y naꝝ huáꝝ huantĭ takosa nac caꝝunĭn. ¹³ Acxniĭtiyá káꝝmatli pi chiné huanĭcalĭh:

—Pedro, laliꝝhuan camakni laꝝa túꝝcuyá takalhĭn y cali-huáꝝanti.

¹⁴ Pedro kalhtĭnalĭh:

—Pus niꝝ caꝝtĭliꝝhuáyalĭh porque aquit niꝝpara maktum aꝝ cuay catuhua liꝝcáꝝniꝝt takalhĭn huantĭ naꝝliꝝcaꝝjualay y huantĭ quincaꝝlihuancanán aꝝquinĭn judíos para nacuyáꝝu.

¹⁵ Pero amaꝝ huantĭ xchuhuinama huanĭpá:

—ĭXliꝝhuáꝝ huantĭ Dios lakalhamanĭt y xlá maꝝlantĭnit huix niꝝ liꝝcáꝝniꝝt calĭmáꝝtu!

¹⁶ Maktutu liꝝmaꝝlacahuancalĭh Pedro xlacata liꝝmáꝝkatzankemácalĭh camáꝝniꝝlĭh y caliꝝhuáyalĭh amaꝝkolĭh takalĭhĭn, acaliꝝtán chú amaꝝ peklanca lĭháꝝat tatalĭhmanĭpá nac akapún. ¹⁷ Pedro akatiyuj xliꝝlama xtalacapáꝝ-tacni y xlacpuhuán túꝝu huanĭputún amaꝝ huantĭ xli-máꝝlacahuancanĭt, pero luu acxniĭtiyá tachilĭh amaꝝkolĭh lacchixcuhuin huantĭ xcamáꝝlakachaꝝniꝝ Cornelio xlacán tancs tachilĭh porque tuntĭji xtalakhasquinĭnantĭlay xanĭcuyá xchĭc Simón. ¹⁸ Y acxni antá tachilĭh, tatáyalĭh nac máꝝlacchi y takalhasquinĭnalĭh para pi xliꝝcaꝝa antá xmáꝝkui chaꝝum chixcú huantĭ xuanicán Simón y naꝝ xli-mapáꝝhuanĭcán Pedro.

¹⁹ Pero nac xakstĭn chiqui Pedro chunacú xlacapas-tacma túꝝu xuanĭputún amaꝝ talacahuán huantĭ xli-má-lacahuancanĭt, y Espĭritu Santo chiné huánilh:

—Catuxcaꝝni, laliꝝhuan cataꝝta porque kalhatutu lacchixcuhuin tamĭnitán taputzayan. ²⁰ Huix niꝝ akatiyuj cal-lat huata tuncán caꝝtaꝝalani antanĭcú xlacán natalenán porque aquit ccamáꝝlakachaꝝniꝝ.

²¹ Pedro laliꝝhuan táꝝtalĭh nac catutzú y caꝝláꝝmilĭh amaꝝ kalhatutu lacchixcuhuin huantĭ xcamáꝝcaminĭt Cornelio, y chiné caꝝhuánilh:

—Aquit amá chixcú huantí huixinín putzapátit. ¿Túcu chinchú xquilalilayáhu?

²² Xlacán takalhtínal:

—Aquinín huá quincamalcscujumán çatum capitán huanicán Cornelio. Tamá chixcú luu tlan catziy, xlá masqui ni judío laktzaksama xlacata pi namakan-taxtiy nac xlatámat xlimapeksín Dios y lata xlihuak judíos xalac Cesarea luu tapaxqui. Kótán max cumu camaktutu hora acxni xlá xkalhtahuakanima Dios tasiyúnih çatum ángel y huánih pi mat camatasáninán laqui huix napina nac xchic y luu lakasiyu namalacapu-tuncuhuiniya mintachuhuín laqui naakataksa huantu huix nahuaniya.

²³ Pedro calikálhtih pi nacataán pero cahuánih pi catatamáxtekli amá tzijsní. Lichali lacatzisa tatácahli nac Jope y Pedro castalánih amakolh xlacscujin Cornelio y na catáalh makapitzín canajlanín xalac Jope. ²⁴ Pero hasta lichalicú táchalh nac Cesaria. Cornelio xcahalhima y putum xcamamacxtuminít xlitlakapasni xahua lactalipahu xamigos laqui natalakapasa Pedro. ²⁵ Acxni Pedro chalh nac xchic Cornelio xlá lalihuán taxtuchi milh capaxtoka laqui nacamakamakhtinán, pero acxni láchih Pedro lakatzokóstalh nac xlacatín laqui nalakachixcuhui. ²⁶ Huata Pedro tuncán huakaj yáhuah y chiné huánih:

—Catlahua litlán ni caquilakatzokosta, porque aquit ni Dios, aquit na caj çatum chixcú cumu la huix.

²⁷ Lalihuán táyalh Cornelio y chuná chú xtakalhchuhinantihay acxni tatanuchá nac xpulacni chiqui antaníc macxtum xthuilánal hamakapitzín huantí xtata-macxtuminít. ²⁸ Pedro chiné cahuánih:

—Aquit ni para maktum a can calakatayay nac xchicán amakolh cristianos huantí ni judíos, porque cumu la huixinín catziyátit huá xlimapeksincán judíos ni quincamaxquiyan talacasquin xlacata nacatatalaxtumiyáhu porque mat clicajualatayayáhu; pero cumu chú luu man huá Dios quimacatzinínit xlacata pi ni lixcájnít cacalimáxtulh cristianos huantí xlá aya camatlantínit, ²⁹ pus huá xpalacata aquit pálah tuncán ccalakmín acxni huixinín xilamatasánináhu, y ni para tzinú clacpúhua osuchí xacuá para ni cactímilh. Pero luu xtlahuátit litlán xquilahuanihu, ¿túcu quilalilayáhu quilamatasáninánitáhu?

³⁰ Huata Cornelio chiné kálhtih:

—Tatimayá chiné quilhtamacú luu calacchinejlitum cumu camaktutu hora acxni aquit clismanínit kálhtahuakaníy Dios, aquit xacalhtahuakanima Dios y xacalhxteknima uú nac quínchic, caj xamaktum quintasiyúnih çatum chixcú pero luu staranka xuanit chákak. ³¹ Y chiné quihuánih: “¡Cornelio! Dios luu matlantínit lata huix kalhtahuakaníya y na luu lakatiy lata lácu huix camaktayaya amakolh laklimaxkenín cristianos huantí nitú takalhiy huantu tamaclacasquin. ³² Huá xpalacata climapeksiyán pi cacamacapi makapitzín milacsujni nac xacachiquin Jope laqui natakahsquinínán nícu mákui Simón huantí na limapacuhicán Pedro, antá xlá mákui nac xchic çatum chixcú huantí na huanicán Simón, umá chixcú huá luu xtascújut tlahuanit lata camascacay xmakuhua catúhua takalhin y antá ya xchic nac lacatzú xquilhtún pupunú. Pus huá chú tamá Simón Pedro nacaahuaniyan huantu huixinín mililtahuatcán.” ³³ Acxni chuná quihuaniqolh aquit tuncán camacanchá quilacsujni huantí nataputzayán y nataminán, y aquit luu cpaxuhuy pi huix na tuncán quilalakmíhu uú nac quínchic. Chú clacasquináhu huix xquilahuanihu huantu aquinín quililtahuatcán porque luu catziyáhu pi huá Dios chuná lima-peksinítán, xahuachí aquinín lanchú luu aktumá ctlahuanitáhu quintalacapastacnicán nac xlacatín Dios.

Pedro akchuhuínán nac xchic Cornelio

³⁴ Entonces Pedro tzúculh camakalhchuhuiy, y chiné cahuánih:

—Hasta lanchucú aquit cakataksa pi Dios ni caj lacsacpaxquinán y ni caj xmanhua calakalhamán cristianos huantí judíos. ³⁵ Huata xlá na calakalhamán cati-huankochá cristianos huantí talamánalh nac xlicalanca caquilhtamacú para talipahuán y tlan talemánalh xtapuhuancán. ³⁶ Huixinín max catziyátit lata lácu Dios ticamalacnúnih xalacmakán quililtalakapasnicán israelitas xlacata pi naquincamacaminíyan çatum xtalacsacni huantí naquincamaxquiyan tapaxuhuan nac quilatamancán chu nac xlacatín Dios, pus huá Jesucristo huantí chuná xmalacnunitanchá porque xlicána pi huá tamá Quimpuchinacán xlihuak aquinín cristianos. ³⁷ Huixinín stalanca catziyátit huantu kantax-tunít nac xpulatamancán judíos, Juan Bautista tzúculh calimakalhchuhuiy cristianos xlacata pi catalakmá-kalh xalixcájnít xtalacapastacnicán y catatakmúnulh. Acxni Juan aya xmakantaxtimakolh huantu xlimacaminicanit chú taxtuchá Jesús y matzúquilh xtascújut nac Galilea. ³⁸ Huixinín max na catziyátit lata lácu Dios máxquilh xlitihueke Espiritu Santo huá amá Jesús xalac Nazaret, y chuná xlá catlahuánih lanca litlán lhuhua cristianos porque huak camatlantíh huantí xtatatlay chu huantí xcaakchipanínit xtalacapastacnicán akskahuini, xlá chuná tláhuah porque huá Dios xtalama nac xlatámat. ³⁹ Aquinín tlan cmalulokáhu pi xlicána xlá catlahuanit lalanca tascújut porque aquinín xactalapulayáhu nac Judea chu nac Jerusalén antaníc pekextokohuacácalh nac cruz y maknicalh. ⁴⁰ Pero caj lituxama Dios malacastacuánih nac calínin y pulh aquinín quincasiyuniparán. ⁴¹ Pero ni xlihuak cristianos catusiyúnih caj xman aquinín huantí xlá xquincalacsacnitán Dios laqui aquinín nacmalulokáhu pi xlicána Dios malacastacuánih nac calínin; y laqui ni caj akatiyuj naclayacháhu xlá hasta luu man quincatahuayamparán y ctalulokui pi Jesús lama xastacná. ⁴² Acalistán chú quincalimapeksín xlacata pi cacáhu nac xlihuak cachiquinín laqui nacliakchuhuinánáhu pi Dios limaxtunít Jesús cumu la çatum lanca juez huantí nacamaxokoniy xcuentajcán xlihuak cristianos huantí talamánalh xastacná chu huantí aya tanínit. ⁴³ Xlihuak xalacmakán profetas tancs xtalichuhuinánitanchá xlatámat Jesús acxni tahuaniy pi xlihuak huantí natalipahuán cumu la xlakmaxtunucán nacamatzanke-nanicán xlihuak xtalakalhincán.

Cristianos huantí ni judíos tamamakalhtinán xlitihueke Espiritu Santo

⁴⁴ Chuncú xchuhuinama Pedro acxni caj xamaktum tactachi Espiritu Santo nac xokspuncán çatunu çatunu huantí macxtum xthuilánalh xtakaxmatnimánal xtachuhuin. ⁴⁵ Amakolh canajlanín judíos xalac Jope huantí xtaminít Pedro luu cacs talacáhua y ni lay xtaakataksa túcu xpalacata na xcamaxquimácalh xlitihueke Espiritu Santo amakolh cristianos huantí ni judíos xthuanit. ⁴⁶ Pero xtacanajlay pi huá xcalakminít Espiritu Santo porque xtakaxmatmánalh lata xlacán xtalichuhuinamánalh tipakatzí tachuhuín y xtapaxcatcatzinimánalh Dios huantu tlahuanit. ⁴⁷ Pedro chiné cahuánih:

—Umakolh cristianos na aya tamaklhtinánit xlitihueke Espiritu Santo chuná cumu la aquinín maklhtináhu, ¿túcu cahuá naquincalihuaniyan para chú na nacaakmunuyáhu?

⁴⁸ Huata Pedro mapexsínalh xlacata cacakmunúcalh nac xtacuhuiní Jesucristo. Acalistán chú Cornelio xahua hamakapitzín tahuánih Pedro xlacata pi cacatá-tamáxtekli canacaj nícu aklit quilhtamacú.

Pedro lġhuanicán xlacata pġ calakapaxialhnán huantġ nġ judíos

11 Xlihuak judíos huantġ xtalipahuantġ Jesús xalac Jerusalén xahua apóstoles calitakalhchuhuinán-calh xlacata pġ amakolh cristianos huantġ nġ judíos xlacán na aya xtalipahuantġ Quimpuchinacán Jesús. ² Pero acxnġ Pedro chalh nac Jerusalén makapitzġn judíos tzúculh talihuaniy, ³ y chiné tahuánilh: —¿Túcu xpālacata calitatalakxtupi amakolh huantġ nġ judíos, calakapaxialhnanti nac xchiccán y hasta lac-tum çatahuáyanti?

⁴ Entonces Pedro tzúculh calitakalhchuhuinán huantġ xlá xokspulanġt lakasiyu çamālectġtumġnikolh, y chiné çahuánilh:

⁵ —Acxnġ aquit xaclamachá nac Jope, maktum quilhtamacú acxnġ xackalhtahuakanima Dios caj xamaktum quimālacahuāñcalh, cúcxilhli pektum lanca lhákāt xtāctamāchi nac akapūn huak xtachġnġt nac xcāçhas-tunġn y antá tancs quilákchilh antanġcu aquit xacyá.

⁶ Acxnġ luu lġhuana çlaklācalh cúcxilhli túcu antá xtajuma: antá xtatajumānalh tipakatzi quitzistancán, xuí huantġ xtantukantāti xahua luhua huantġ taçasaacán nac çatġyatni çhu xlihuak amakolh takalhġn huantġ takosa nac çaunġn, y huantġ quincalġhuanicanān aquinġn judíos para nahuayáhu. ⁷ Na acxnġtiyá ckáx-matli pġ chiné xquihuanimācalh: “Pedro, lalġhuān çamakni lātachá túcuya takalhġn y calġhuáyanti.” ⁸ Pero aquit chiné ckālhtġlh: “Pus nġ cactilġhuáyalh porque aquit nġpara maktum a cuay çatuhua lixcájnit takalhġn huantġ naclġxajualay y huantġ quincalġhuanicanān aquinġn judíos para nahuayáhu.” ⁹ Pero amá huantġ xchuhuinamachá nac akapūn chiné quihuanipá: “Xlihuak huantġ Dios lakalhamanġt y xlá maçlantġnġt huix nġ lixcájnit calġmaxtu.” ¹⁰ Umá tu cuanimān maktutu çhuná quilimālacahuāñcalh, acalġstān çhú amá pek-lanca lhákāt y xlihuak huantġ antá xtajuma tatalh-mānġn nac akapūn. ¹¹ Aquit luu akatġyuj xacuí xaclacpaç-tacma túcu çahuá xuanġputún huantġ xacucxilhġnġt porque niġay xacakatakça acxnġ tachilh kalhatutu lac-chixcuhuġn antanġ xacmākui, xlacán antá xcāmacamin-canġtanchá nac xacāchiquġn Cesarea laqui naquintapu-tzay. ¹² Y Espġritu Santo quimalacpuhuāñilh xlacata pġ cacçatālah amakolh kalhachaxān natalán xalac Jope. Acxnġ antá cçahu çtanūhu nac xchic çatūm soldado huantġ huanicán capitān Cornelio huanchú tġ xcāmaca-minġt amakolh lacchixcuhuġn naquintaputzay. ¹³ Acxnġ aya najatá xacçhanġtāhu xlá quincalġtakalhchuhuinán laçta lācu xtasiyunġnġt çatūm āngel nac xchic acxnġ xlá xkalhtahuakanima Dios y chiné huānġlh: “Caçamā-lacha nac xacāchiquġn Jope makapitzġn lacchixcuhuġn huantġ nataán tahuaniy çatūm chixcú huantġ hua-nicān Simón y na ġmapaçahuġcān Pedro xlacata pġ naminān çamākālġhchuhuinġyān, ¹⁴ laqui xlá huá nahuanġyān huantġ luu milġtlahuatcān laqui nalaktax-tuya huix çhu xlihuak huantġ milġtalakapasni.” ¹⁵ Pus aquit çajcu xactzucunġt çalġmākālġhchuhuinġy xtachu-huġn Jesús acxnġ milġ Espġritu Santo nac xokspuncān naçhuná cumu la minġt acxnġ huacu pulh milġ acxnġ aquinġn makamaklġtġnāhu. ¹⁶ Acxnġtuncān aquit claca-pāstacli amá tachuhuġn huantġ quinticahuānġn Quim-puchinacán Jesús: “Huixinġn catziyātġt xlacata pġ Juan Bautista caj çhúçhut xlá liakmunūnalh, pero namġn quilhtamacú acxnġ xlihuak huixinġn nacaliakmunuca-nātġt Espġritu Santo.” ¹⁷ Pus luu lġhuana çalacapaçtāctġt eē tachuhuġn huantġ camān çahuaniyān: Cumu para huá Dios quincāmāxquġn xlitlihueke Espġritu Santo acxnġ aquinġn çanajlanġhu y ġpahuāhu Jesús, y çhú xlá naçhuná çamāxquġma amakolġh cristianos huantġ nġ judíos, çtúcu aquit quincāsāt para naclġhuaniy Dios huantġ xlá tlahuama uú nac çaquilhtamacú?

¹⁸ Acxnġ takaxmatkolh xtachuhuġn Pedro amakolġh natalán xalac Jerusalén huantġ xtalġhuanġnġt huantġ xlá xtlahuanġt nac xlakstġpancān huantġ nġ judíos, nġajpara çatūm túcu huānġlh huata caj tzúculh tapaxcatca-tzġnġy Dios, y chiné táhua:

—Pus catziyāhu çhú pġ Dios na çamāxquġnġt quilhta-macú amakolġh cristianos huantġ nġ judíos laqui nata-lakpaliy xalġxcájnit xlatamatcān y çhuná tlan natakalġhġy amá latāmāt huantġ neçxni lakspūta nac akapūn.

Cristianos xalac Antioquía na talipahuān Jesús

¹⁹ Amakolġh cristianos huantġ tatzālalh acxnġ maknġ-calh Esteban lġhuhua huantġ táçalh nac xacāchiquġn Fenicia, Chipre y Antioquía, y antá tzúculh taliakchuhuinán xtachuhuġn Jesús nac xlakstġpancān huantġ judíos porque nġ xlihuak cristianos xcalġmākālġhchuhuinġcān. ²⁰ Pero makapitzġn natalán xalac Chipre y Cirene tachilh nac xacāchiquġn Antioquía y xlacán tzúculh taliakchuhuinġnġy xtachuhuġn Jesús amakolġh cristianos huantġ nġ judíos y lācu xlá çamālacnūniy nacāmāka-putaxġtġy catġhuá huantġ natalipahuān. ²¹ Dios ankalġhġnā xcāmaktayama y xcāmāxquġnġt xlitlihueke porque lġhuhua cristianos huantġ talakmākālġh huantġ niġu xli-macuān xtasmanġncān y huá talipāhua Quimpuchinacán Jesús.

²² Amakolġh apóstoles huantġ xtahuġlananchá nac Jerusalén tacātziġlh huantġ xkantaxtuma nac Antioquía y tamācalġh Bernabé laqui xlá lġhuana nacāmākālġhchuhuinġy huantġ nġ judíos. ²³ Acxnġ çalh Bernabé luu lan paçuhualh acxnġ úcxilhli huantġ Dios xtlahuanġt nac xlatamatcān amakolġh cristianos xalac Antioquía; en-tonces xlá çalġmākālġhchuhuinġnġl xlacata pġ maçqui lġhuhua tu niġlan cacāokspūlālġh nġ catataçlġjuāñilh xla-cata natalipahuān Quimpuchinacán Jesús. ²⁴ Bernabé luu tlan xcatziy y akstġtum xlipahuān Dios, y luu laca-tancs xtasiyuy nac xlatāmāt pġ Espġritu Santo xmak-tayay huantġ xlá tlahuay, xahuachġ acxnġ xlá xcāmā-kālġhchuhuinġy cristianos lġhuhua huantġ xcāmāakatak-sniy laçta lācu natalipahuān Quimpuchinacán Jesús.

²⁵ Nġ ġmakāç quilhtamacú Bernabé alġ putzay Saulo nac Tarso, acxnġ çhú mañóklġhul huānġlh xlacata catāalh nac Antioquía. ²⁶ Antá çhú talatāmālġh aktum çata xtamaçiyumānalh xtachuhuġn Cristo nac xlakstġ-pancān amakolġh lġhuhua cristianos huantġ xtalipahuān. Na antá çhú nac eē xacāchiquġn Antioquía tzucūcalġ çalġmapaçahuġcān cristianos huantġ xtalipahuān Cristo porque eē tachuhuġn huamputún huantġ tatapeksġniy Cristo.

²⁷ Antacú uú nac Antioquía xtalāmānalh Bernabé y Saulo acxnġ tachilh makapitzġn profetas huantġ xtami-nġtanchá nac Jerusalén. ²⁸ Maktum quilhtamacú acxnġ xlihuak çanajlanġn xtatamacxtuminġt nac pusġculan, çatūm profeta huantġ xuanġcān Agabo mālacpuhuā-ñilh Espġritu Santo xlacata pġ chiné cacalġmākālġhchuhuinġnġh; entonces xlá táyalġh y çahuānġlh cristianos pġ xtalacatzuhujma quilhtamacú laçta nalay tatzġncstat nac xliçalanca amá pulataman huantġ xmapeksġy Is-rael. Xliçana pġ çhuná kantāxtulġh acxnġ xuí ġmapeksġnā Claudio ġalh lanca tatzġncstat. ²⁹ Acxnġ takaxmatkolġh huantġ chuhuinġnġh profeta Agabo, amakolġh çanajlanġn xalac Antioquía luu lacxtum talġcātziġlh xlacata nata-māçtoka acatzunġn laçta lācu tamacatayaniy çatunū laqui natamaktayay amakolġh cristianos huantġ na xtalġ-pahuān Jesús xalac Judea. ³⁰ Acalġstān Bernabé y Saulo çalġmaxtūcalġh pġ huá natalén amá actzū tamaktay huantġ súluj xtatlāhuanġt, y huá natamacāmāxquġy a-makolġh lakkoluzġnġn xalac Judea.

Herodes mamakniñinán Santiago y mamacñuninán nac pulachin Pedro

12 Amá quilhtamacú rey Herodes tzucupaj caşitziñiy y caputzastalay xlihuak huanti xtalipahuán Jesús. ² Machipínalñ Santiago xtalá Juan y mapeksínalñ xlacata pi camaknicálñ. ³ Cumu xlá úcxilhli pi xanapuxcun cura xahua lhuhua judíos talakátih huanti tláhuah, pus huata na machipínalñ Pedro, pero cumu luu acxnj amá quilhtamacú xlakchanit lata lácu taxtuy xpaxcuajcán judíos xla taakspuntzalín acxnj xlihuak cristianos xtahuay caxtilánchahu huantu niñu kalhiy levadura, mejor caj matamacñuninálñ nac pulachin laqui acxnj naakaspua paxcua tlan namakalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos. Acxnj chú tamacñucálñ nac pulachin limapeksínalñ xlacata pi catamaktakalhli kalhacuchaxán soldados. ⁵ Lijhuán Pedro chuná xtanuma nac pulachin, amakolñ cristianos huanti xtalipahuán Cristo xlacán lipecua lata xtalakhtahuakanimánalñ Dios xlacata pi niñu calánih nac pulachin.

Dios lakmaxtuy Pedro nac pulachin

⁶ Huatiyá amá tzisni cxxakama acxnj rey Herodes xamaj makalhapaliy nac xlatatincán xlihuak cristianos, Pedro lan chltamama masqui hasta kantiy cadena xlichihuilicanit y chatiy soldados xtapaxtuhuilánalñ y xamakapitzin antá xtamaktakalñnamánalñ nac xlacán xamálacchi pulachin. ⁷ Nipara tzinú xalicatzin lácu jlám tanukochá taxkákéñ nac xpulacni pulachin! Dios xmalakchanit chatum ángel, amá ángel tapátoklhli Pedro malakahuánih y chiné huánih:

—¡Lalijhuán cataqui!

Pedro tuncán huákaj táyalh y amá cadenas huantu xlichihuilicanit sacstu tzúculh tatamokosa hasta nac catiyatni. ⁸ Amá ángel chiné huanipá:

—Lalijhuán calhakánanti, catatunu mintatunún y camactahuaca xalac xkalhni milhákat y lalijhuán caquistalani.

⁹ Pedro lalijhuán tzúculh stalaniy ángel, pero xlá ni xcatziy para luu xliçana amá huantu xquixtaxtunima porque xlá xlacpuhuán pi caj xmalacahuánimácalñ.

¹⁰ Pero tatilacatzálalh huantu pulh xyá málacchi y tachampá xliaktiy antanícu na xtamaktakalñnamánalñ soldados, acalístan táchalñ nac xalanca málacchi xla liçan antanícu lactaxtucán nac tiji, xlá man tzúculh talaquiy sacstu y tataxtuchá nac lancatiji. Akchú tatláhuah y amá ángel antá akxtekyáhuah Pedro.

¹¹ Hasta antacú chú lihuana akátaksli Pedro pi xliçana huantu xucxilhma y niñu caj xmanixnima. Entonces sacstu tzúculh chuhuinán y chiné huá:

—Hasta lanhucjú ctalulokma pi xliçana Dios Quintatlicán macámih xáñgel laqui naquilakmaxtuy nac xmacán rey Herodes chu lata tucua xquintatlahuani-putún judíos.

¹² Acxnj chú luu lihuana lacapastacolh antá alñ nac xhic María xtzi Juan huanti na xlimapacuhicán Marcos, porque xcatziy pi antá nac eé chiqui xtamatacxtuminiñ luhua cristianos xtakalhtahuakanimánalñ Dios.

¹³ Acxnj antá chalñ lakátlakli málacchi, chatum tzumat xuanicán Rode alñ ucxilha tícu xchuhuinama. ¹⁴ Pero acxnj kalhákapasli pi huá Pedro, amá tzumat luu lipecua lata kálhlih tapaxuhuan hasta lipatzánkalñ namalaquiniy, huata caj tokosún alñ çahuaniy xamakapitzin pi Pedro antá xyá nac málacchi. ¹⁵ Pero huata xlacán tahuánih:

—¡Huix max caj lakahuitipát!

Pero amá tzumat kalhtum xmaluloka pi xliçana. Entonces xlacán tahuanipá:

—Xliçana pi niñuá Pedro, pero max ahuyau huá xáñgel.

¹⁶ Pero nac tanquilhtin Pedro chunacú xlatlakma málacchi, hasta caní malaquínalñ. Xlá çalaktánulñ y acxnj taúcxilhli lan tapécualñ y ni luu xtaçanajlay para huá antá xyá. ¹⁷ Pero huata xlá calimacahuánih xmacán xlacata pi cacs cataquilhua y lakasiyu tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Quintatlicán Dios lakmaxtunit nac pulachin. Xahuachí chiné calimapéksilh: —Na çacalitakalhchuhuinántit Santiago eé huantu kantaxtunit xahua xamakapitzin quintaçanajlanicán uú nac Jerusalén.

Acxnj chuná çahuaniqolh xlá alñ tatzeka alacatuñuj pulataman.

¹⁸ Acxnj chú xkakakolh amá tzisni amakolh soldados huanti xtamaktakalñmánalñ luu akatiyuj tzúculh talay y cacs xtalacahuán porque ni xtacatziy nícu xaniñ Pedro. ¹⁹ Çacuhini acxnj rey Herodes mapeksínalñ xlacata caliminicálñ nac xlatatin Pedro, pero cumu nipara chatum huanti taquiputzalñ tamáclalh nac pulachin luu lipecua sízilñ Herodes, lacaxtum maputzínalñ, cumu ni máclalh mapeksínalñ xlacata pi cacamaknicálñ amakolh soldados huanti xtamaktakalhniñ Pedro nac pulachin porque xuan pi huá xcuentajcán masqui xtçalanit. Acalístan rey Herodes antá alñ tahuilay nac xaçachiqin Cesarea.

Rey Herodes niy nac xaçachiqin Cesarea

²⁰ Rey Herodes luu lipecua xcasitziniy amakolh cristianos huanti xtahuilánalñ nac xaçachiqinñ Tiro y Sidón. Pero huata amakolh cristianos luu lacxtum talilacchuhuinánalñ xlacata natalakán laqui natatalacaxlay pi caláclalh tasitzi; pero pulh huá tataçuhuinánalñ Blasto umá chixcú csecretario xuanit Herodes y luu lanca litlán tasquínih xlacata pi aktum tapaxuhuan cacatälacxlalh. Porque xlihuak huantu xtamaclacasquin huak antá xtamatahuay nac amakolh çachiquinñ huantu xçamapeksiy Herodes. ²¹ Xlá matlantih huantu xtalacasquin amakolh cristianos y çalihcánih aktum quilhtamacú acxnj nacatakalhchuhuinán. Acxnj lákchalñ amá quilhtamacú lata nacatalacaxlay Herodes lihuana tacaxtáyalh y çalhákalh xalacuan clhákat y táhui nac xpútáhuilh xpumapeksin tzúculh çaxakatliy. ²² Cumu Herodes luu tancs xamakalchuhuinaniñ amakolh cristianos xlacán talakátih xtachuhuin y huá xpälacata chiné tzúculh taquilhaniy:

—¡Tamá chixcú litaxtuy cumu la chatum dios porque luu tancs chuhuinaniñ, y ni caj catihuá chixcú!

²³ Acxnj chuná káxmatli Herodes huantu xtaquilhuamánalñ cristianos luu snun lipaxuhualñ, pero chatum xáñgel Quimpuchinacán machipih aktum tajátat, mactayakolh lactzu luhua y hasta caní nilh. Huá chuná liokspulalh porque tlan maklhçátzilñ nalimaxtucán cumu la dios y skalala chixcú y ni máxquilh çáñit Dios huanti máxquilh talacapastacni.

²⁴ Pero huata xtachuhuin Dios atzinú lipecua lata xtalakapuntumima y canihuá lactzu çachiquinñ xliakchuhuinamácalñ y luhua cristianos xtatalihuaquimánalñ huanti xtalipahuán Jesús.

²⁵ Acxnj Bernabé y Saulo tamakantaxtikolh amá tascújut huantu xcalimacancanit nac Jerusalén xlacán tataspitpá nac Antioquia, y na tatálalh Juan huanti xlimapacuhicán Marcos.

Bernabé y Saulo taán talichuhuinán xtachuhuin Jesús

13 Nac Antioquia xtahuilánalñ makapitzin laksalalán makalhtahuakenaniñ huanti çahuanicán profetas porque tlan xtalimakalhchuhuinñiy cristianos xtalacapastacni Dios, xlacán chiné xçalimacacuhicán: Bernabé, Simón huanti xlimapacuhicán El Negro, Lucio xalac Cirene, Manaén (eé chixcú lacxtum xtastacniñ Herodes huanti xçamapeksinñ nac Galilea), xahua Saulo. ² Maktum quilhtamacú acxnj xtakalhhtek-

nimánal y xtatamacxtumínit laqui natalakachixcuhuy Dios, Espiritu Santo chiné çahuánilh:

—Caquilalacsacníhu Bernabé chu Saulo laqui xlacán natamakantaxtiy aktum tascújut huantu aquit cçalilacsacnit.

³ Ni limakas quilhtamacú acxni aya xtataçaxmánal Bernabé y Saulo, xlihuak takalhxteknimpá y tatamacxtúmílh laqui natalakalhtahuakaniy Dios xpalachacacán. Makapitzín taliacchípalh xmacancán y acalístán xlacán táalh antánicu xcamalakachama Dios.

Bernabé y Saulo talichuhuinán xtachuhuin Dios nac Chipre

⁴ Espiritu Santo çamalacpuhuánilh Bernabé y Saulo xlacata pi pulh antá cataálh nac Seleucia, acxni antá táchalh xlacán tatajupá nac aktum barco huantu xamaj an nac isla de Chipre. ⁵ Antá táchalh nac aktum çachiquín huantu xmapeksiy Chipre xuanicán Salamina y nac amá çachiquín tzimaj tzima sábado xtaán nac xpusiculancán judíos y antá xtalichuhuinán xtachuhuin Dios; na xçamaktayatláhuán Juan Marcos.

⁶ Acalístán lakasiyu talakatzalakolh xlihuak lactzu çachiquín huantu xtahuilánal nac amá isla xla Chipre hasta táchalh nac aktum çachiquín huanicán Pafos. Antá tamanóklhulh çatam judío xuanicán Barjesús eé chixcú scuhuaná xuanit; xlá luu xaaksaníná xuanit porque xçaaçskahuyi cristianos xçahuaniy pi Dios xmalakachanjit laqui nalichuhuinán xtalacapaçtacni. ⁷ Eé scuhuaná luu xamigoj xtláhuaniit gobernador xuanicán Sergio Pablo, maçqui xlá luu skalala chixcú xuanit ankalhín xlimakalhchuhuinny lácu tlan namapeksinán. Pero maçqui chuná eé mapeksiná çamatasaniñal Bernabé y Saulo xlacata natatáchuhuinán porque xlá na xkaxmatputún xtachuhuin Dios. ⁸ Pero acxni xlacán xtamakalhchuhuinimánal, amá scuhuaná huanti nac xtachuhuin griego xlimapaçu-huicán Elimas, xlá çakalhpektánulh xlacata pi ni naçanajlay gobernador amá xtachuhuinán huantu xtalimakalhchuhuinimánal. ⁹ Y Saulo, huanti nac xtachuhuin griego xlimapaçu-huicán Pablo, xkalhiy xlitlihueke Espiritu Santo, cacs laklálçalh amá scuhuaná, ¹⁰ y chiné huánilh:

—¡Cacs caquilhuanti huix aksaníná chixcú, huix xtaçhuná kalhiya minkásat cumu la kalhiy akskahuini porque xmanhuá cuentaj tláhuanita natlahuaya huantu nitlán! ¿Hasta ninçocxni huix pímpat akatzianca camakxteka huanti xliçana talipahuamputún Dios? ¹¹ Pero lançhú Dios amán maçokoniyan xlihuak mintalalalhín, huix lançhú pímpat lakaxokona y niaj catiúcxilhti txaxkáket chichini.

Amá Elimas acxnituncán poklh lacáhua y niajlay laca-huánal y tzúculh çahuaniy huanti antá xtalayánal xlacata pi çatapekechipálelh laqui ni natacuctay porque niñay xlahuanán. ¹² Amá gobernador acxni úcxilh huantu okspúlal Elimas xlá çanájalh xtachuhuin Dios porque akátaxli pi xtalulóktat huantu xlichuhuinamácalh Quimpuchinacán Jesús.

Pablo y Bernabé talichuhuinán Jesús nac xaçachiquín Antioquia huantu mapeksiy Pisidia

¹³ Antá uú nac Pafos, Pablo, Bernabé y Marcos tatájulh nac aktum barco y táalh nac aktum çachiquín huanicán Perge cxmunicipio Panfilia. Pero huata nac Perge tachokotáyalh Marcos y taspitpá nac Jerusalén.

¹⁴ Pero huata Pablo y Bernabé tatáçaxli nac Perge y táalh nac Antioquia huantu huí nac xmunicipio Pisidia. Acxni lálçalh quilhtamacú sábado acxni judíos talakachixcuhuy Dios y tajaxa, xlacán tatánulh nac xpusiculancán y culuc tatáhuí. ¹⁵ Amakolh huanti xanapucun lakachixcuhuinán antá xalanín talikalhtahuakalolh tzinú xlimapeksin Moisés chu huantu tatzokta-

huilanit nac xlibroçán profetas, tamalakchúhualh xli-kalhtahuakacán y taquilhánilh Pablo y Bernabé, chiné tahuánilh:

—Natalán, para huí actzy tachuhuin huantu huixinín çalimakalhchuhuiniputunáit umakolh cristianos pus çataçalchuhuinántit.

¹⁶ Pablo táyalh, chexli xmacán xlacata pi putum cacs cataquilhua, y chiné çahuánilh:

—Xliputum huixinín natalán israelitas huanti lançhú quilakaxmatnimanáhu, chu xlihuak huixinín huanti lakachixcuhuyáitit Dios maçqui ni judíos huixinín, cakaxpáitit quintachuhuin: ¹⁷ Quimpuchinacán Dios malacatzuquiné eé quimpulatamancán Israel, huá xlá ticálacsacchá xalakmakán quilitalakapasnicán huanti aquinín quinquiltzucutacán, y acxni çaj xtamakuilánal nac Egipto çamaktáyalh laqui luu lipecua lata natalhuhuan, acalístán chú man çatamacxtuparachá nac Egipto porque xlá kalhiy lanca litlihueke. ¹⁸ Dios ni çaak-xtekmalalh maçqui xlacán ni xtakalhakaxmatputún huantu xçalimapeksiy y chuná çamaktákalhi y çamáhuilh tipuxam çata lata xtalapalay nac desierto y huak çatapátih huantu nitlán xtatlahuamánal. ¹⁹ Hasta xlá çamaçpútulh cristianos huanti xtahuilánal nac pulac-tujún çachiquín huantu xçamapeksiy Canaán laqui nacamaklhti xpulatamancán y antá natalatamay xalakmakán quilitalakapasnicán.

‘Aktati ciento çata aítat chuná xtalamánal y ahuatá mapeksinálh púculh profeta Samuel. ²⁰ Acxni chú xtahuilánal nac Canaán Dios xçalacsactihay makapitzín lacchixcuhuin huanti nacapucuniy y xçalimapaçu-huicán jueces.

²¹ ‘Acalístán amakolh xalakmakán israelitas talimapakatzánkélh Dios xlacata pi xlacán xtalacasquin çatam talipahu rey huanti nacamapeksiy. Dios tlan tláhua huantu xlacán xtalacasquin y çamacamáxquilh Saúl xkahuasa Cis laqui namapeksinán cumu la xreycán; eé chixcú antá xmaktapeksiy nac xlakstipancán amakolh litalakapasni huanti xçahuanicán la tribu de Benjamín. Rey Saúl mapeksinálh tipuxam çata. ²² Acalístán acxni Dios niaj lacásquilh namapeksinán Saúl xlá çamacamáxquilh David laqui huá namapeksinán cumu la rey, porque Dios chiné lichuhuinálh David: ‘Aquit cmaclanit David xkahuasa Isaí, luu clakatiy lata xlá tlan xtapuhuan porque xlihuak natlahuay huantu aquit clacasquin.’ ²³ Dios timalacnúnilh xamakán quilhtamacú rey David xlacata pi xamaj lacachín çatam talipahu xlitalakapasni huanti naquincalakmaxtuyan aquinín judíos, pus huatiyá chú tamá Jesús huanti quilatamachi nac quilakstipancán xliçana pi huá xlitalakapasni rey David. ²⁴ Acxni niaj xmatzuquiy xtasçujut Jesús, Dios pulh huá malakáchalh Juan Bautista laqui nacamakalhchuhuinny xlihuak cristianos huanti tahuilánal nac xapulataman Israel y xçahuaniy xlacata pi catalakpálih xlixçájit xtalacapaçtacnicán y cata-taakmúnulh. ²⁵ Acxni aya xtalacatzuhujma quilhtamacú lata Juan Bautista xmakantaxtimakolh xtascújut huantu xlimacaminanit y xlá aya xamaj tapaquiy nac çaquilhtamacú, xlá chiné huá: ‘Aquit ni Cristo cumu la huixinín lacpuhuanáitit, pero acalístán mima çatam huanti atzinú kalhiy lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la aquit, porque aquit hasta ni para tzinú quimniniy xlacata pi nacxcutniy xacorrea xtatunún cumu la çatam xtaçua.’

Pablo lichuhuinán lácu Jesús çalakmaxtuy xlihuak cristianos

²⁶ Xlihuak huixinín judíos xlitalakapasni Abraham chu huixinín huanti ni judíos pero lipahuánáitit Dios, milicatzitacán pi huixinín tamakolh cristianos huanti çalakmacatancanítáitit amá laktáxtut huantu maçay Jesús. ²⁷ Amakolh cristianos huanti xtahuilánal nac Jerusalén xanapucun cura y lactalipahu mimapeksi-

nacán ni talakápasli tícuya chixcú xlitaxtuy Jesús, y na nipa tzinú túcu çalimacuánihl masqui tzimaj tzimá sábado talikalhtahuakay xtachuhuincán profetas nac xpusiculancán, porque acxni talilhcalh pi maktum namaknicán Jesús, chuná tancs tamakantaxtikolh amá tachuhuín huantu xamakán quilhtamacú xtalichuhuinanitanchitá xalakmakán profetas xlacata pi chuná namaknicán. ²⁸ Masqui luu xliçana pi nipa kampatum tamalulóknihl xtalakalhín huantu xtaliyahua-mánal, pero juerza tamalacápulh nac xlacatín mapeksiná Pilato laqui xlá namaknicán. ²⁹ Acxni chú aya xtamaknit y xtamakantaxtiní huantu xtalichuhuinanit profetas natlahuanicán Cristo acxni namín, huin-tí tamactílh nac cruz y tamacnúlh. ³⁰ Pero Dios malacastacuánihl naccalinín ³¹ y juerza makas quilhtamacú antá xlamá xastacná, y nicaj maktum çatasiyúnihl amakolh lacchixcuhuín huanti ahuatá xçataminitanchá nac Galilea y xtatalatapuli y nac Jerusalén. Pus huá chú umakolh lacchixcuhuín huanti man taucxilhit huantu kantaxtuní nac xlatamat Jesús xlacán talichuhuinán xlatamat Jesús.

³² Pus lan chú aquinín cminítáhu çamactziníyan eé lipaxúhu tamactzinín pi Dios makantaxtiníttá nac quilakstipanacán huantu xamakán quilhtamacú ticamalach-nunichá quilitalakapasnicán. ³³ Porque lan chú aquinín ucxilhitáhu lata lácu Dios malacastacuánihl Jesús, pus antá chú eé huamputún pi Dios makantaxtilh xtachuhuín cumu la tatzoknit nac xlikampatiy salmo: "Huix quinkahuasa y aquit mintlat porque lan chú chuná climaxtuyán." ³⁴ Dios aya xlachhahuilínittá pi xamaj malacastacuaniy amá xatalacsacni chixcú nac çalinín laqui ni nalaclay xlihua, cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka: "Huixinín lan nalipaxuhuayátit acxni nacmakantaxtiy huantu ctimalacnúnihl rey David." ³⁵ Pero lacatumlitum nac salmo mas lacatancs tatzoknit acxni chiné huamparay: "Huix quiDios, aquit cacziy pi huix ni catimasta quilhtamacú xlacata nalaclay xtiyatlihua milacsucjni huanti man lacsacnita." ³⁶ Huixinín max lacpuhuanátit pi Dios huá xlichuhuinama rey David acxni chuná huá, pero ni chuná quitaxtu porque masqui xliçana xlá pi David çaliscujli y çalimacuánihl amakolh xtacristianos huanti xçatalama amá makán quilhtamacú chuná cumu la Dios xlimapeksiní nascujniy, pero acxni kólulh, nihl, macnúcalh y alh çatatalaxtumiy xlihuak xlitakapasni, y nachuná masli xtiyatlihua cumu la xamakapitzín cristianos. ³⁷ Pero amá çatum chixcú Jesús huanti Dios xlacsacni y malacastacuánihl nac çalinín xlá ni masli xtiyatlihua. ³⁸ Natlán, çatunu çatunu huixinín lacatancs cacatzítit pi caj huá xpalacata Jesús huanti lacastacuánal nac çalinín Dios lan chú çamalacuníyan xlacata nacamatzankenaniyan xlihuak mintalakalhincán. ³⁹ Porque xlihuak amakolh huanti talipahuán y taçanajlay pi xliçana nacamatzankenaniy xtalakalhincán xliçana pi çamatzankenanicán cumu la taçanajlay, y na cacatzítit pi amá Jesús matlantínit tlahuani huantu xlimapeksin Moisés nec-xnicú lay tlahuay, porque amá limapeksin nilay catamatzankenaniy mintalakalhincán masqui lihuana namakantaxtiyatit huantu çalimapeksiyán. ⁴⁰ Pus luu cuentaj catlahuátit para tícu la huixinín ni luu çanajlayátit huantu clichuhuinamanáhu, porque ni clacasquin para huixinín nalimakantaxtiyatit milatamatcán huantu titalichuhuinálh profetas acxni chiné táhua:

⁴¹ Caucxilhití quintascújut huixinín huanti ni tu liucxilhninanátit y lacatquinanátit, meçtucán calaktzankátit masqui cacs lilacahuanátit huantu ctlahuama. Porque aquit çamaj çatlahuay laclanca liçacni tascújut nac milatamatcán, y hasta nipa tzinú çanajlaputútit para caj tícu xçalítakalhchuhuinán.

⁴² Acxni chuhuinankolh Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá xpusiculancán judíos, y makapitzín huanti ni

judíos xtalacachiní pero antá xtatalakachixcuhimánal Dios, xlacán tahuánihl xlacata pi litzimá acxni nalakchamparay sábado lata jaxcán cacalakampá laqui nacalimakalhchuhuiniparay xtachuhuín Dios. ⁴³ Acxni chú aya putum xtataxtuní y acxni aya xtaamánal, lhuhua cristianos huanti judíos xahua huanti çalimacuánihl huanti ni judíos pero luu xtalipahuán Dios cumu la judíos, xlacán tastalánihl Pablo y Bernabé. Cumu aya xtazucuní taçanajlay xtachuhuincán xlacán tzúculh talimakalhchuhuiníy xlacata pi akstítum catalipáhualh Dios porque xlá luu snun xçalakalhamán y ankalhiná çamalacuníy nacamatkapútaxtiy xlistacnicán y nacmaktalha.

⁴⁴ Litzimá acxni lakchampá sábado Pablo y Bernabé taampá nac xpusiculancán judíos y ahua y xliputum cristianos xala amá çachiquín tatamacxtúmihl laqui natakaxmata xtachuhuín Dios. ⁴⁵ Pero acxni amakolh xanapucún judíos taúcxilhi pi amakolh cristianos huá xtaminí takaxmatniy xtachuhuín Pablo xlacán tzúculh tasitziniy, tzúculh tatalahuaniy y talikalhkanamánal Pablo. ⁴⁶ Pero Pablo y Bernabé nicaj cacs takaxmatli huantu xçahuanimácalh, y xlacán chiné takáltilh:

—Xliçana pi luu chuná xquincalakçanítan xlacata pi huixinín judíos naccaliakchuhuinaniyan xtachuhuín Dios, pero cumu huixinín nitlán tlahuayátit y ni matlantiyátit lata lácu aquinín çalimakalhchuhuiníyan amá xasasti latamat huantu ankalhin nakalhiyátit canecxnica huá quilhtamacú, pus para chuná tlahuayátit pus chú aquinín huá naccalimakalhchuhuiníyahu huanti ni judíos. ⁴⁷ porque hasta nachuná quincalimapexinítan Quintlatícán Dios acxni chiné huá nac likalhtahuaka:

Aquit cçamaxquimán taxkáké laqui nacmaksconi-yátit xlihuak cristianos masqui huanti ni judíos.

Pus chú canihuá pulataman calipítit tamá mintaxkacetcán

laqui xlihuak cristianos namaakaputaxtiy xlistacnicán.

⁴⁸ Amakolh huanti ni judíos xtahuani acxni xlacán takaxmatkolh huantu xlichuhuinama Pablo xlacán luu lihuaca tapaxuhualh, tapaxcatczínihl Dios huantu xlá xlachhahuilínit caj huantu xlacatacán. Lhuhua cristianos taçanajlah huanti aya xçalacsacni Dios xlacata pi natamakamaklhín amá xasasti latamat huantu natakaliy canecxnica huá quilhtamacú. ⁴⁹ Y chuná nipa para tzinú xlimakas quilhtamacú xlicalanca amá pulataman talakapuntúmihl xtachuhuín Dios. ⁵⁰ Pero amakolh xanapucun judíos lihuaca xtasitziniy Pablo chu Bernabé, huata xlacán tatchuhuinálh makapitzín lactalipahu lacchaján huanti ni judíos xtalacachiní pero chú xtalipahuán Dios chuná cumu la xtalipahuán judíos, xahua makapitzín lacchixcuhuín huanti xtapucuniy cristianos nac amá çachiquín, taakastacyahualh laqui maktum pi catatlakálelh nac xçachiquincán.

⁵¹ Acxni Pablo y Bernabé tatáxtulh nac amá çachiquín xlacán tatatúxtulh xtahununcán y tzucúcalh çalactincx-cán pokxni huantu xçalactahuacanít nac xçachiquincán laqui chuná natalimasiyuy pi xlacán niaj xtalakatí huantu xlacán xtayátcán amakolh cristianos. Acalístan xlacán táal y táchal nac aktum çachiquín huanicán Iconio. ⁵² Pero amakolh cristianos huanti tatakxteklí nac Antioquia xtalipahuani Jesús xlacán luu çapaxuhuañ tatamáxteklí, y Espiritu Santo luu xçamaktayay nac xlatamatcán.

Pablo y Bernabé tatzalay porque xçamakniputuncán

14 Nac Iconio Pablo y Bernabé tatánulh nac xpusiculancán judíos y tzúculh çamakalhchuhuiníy cristianos. Cumu xlacán luu tancs lata xtamalaputuncuhuy xtachuhuín Jesús lhuhua cristianos huanti judíos xahua huanti ni judíos talipáhualh. ² Pero makapitzín judíos huanti ni xtacanjlaputún huantu xlacán xtalichuhuinán tzúculh tahuaniy amakolh cris-

tianos huantj ni judíos xlacata pi ni catacanájlal huantj Pablo xtalichuhuinamánal. ³ Pero masqui necxnicú akatzianca xcamaxtekcán porque catuhua xcahuanicán, xlacán juerza makas tatamáxtekli nac Iconio y ni xtapecuán xlacán xtalichuhuinán xtachuhuin Dios antanico luu marí xzamacán porque xtacatzij pi Dios xcamaktakalhma. Y Dios xcamalulokniy huantj xlacán xtalichuhuinán porque xcamaxquiy litlihueke laqui tlan natatlahuay laclanca licácnit tascújut. ⁴ Nac amá cachiquín Iconio lakaputiyú xtahuilánal porque makapitzín cristianos huá xtatañayay judíos y makapitzín xtatañayay apóstoles. ⁵ Maktum quilhtamacú amakolh judíos chu xlihuak cristianos huantj ni judíos luu laxtum talichuhuinán xlacata natatañayay mapeksinanin antá xalanin xlacata pi nataputlakalén y tlan natalactalanchipay chíhuix. ⁶ Pero acxni Pablo y Bernabé tacatzil huata mejor tú tatlahualh tatzálal y táal nac Listra xahua nac Derbe xmunicipio Licaonia, xahua nac lactzu cachiquín huantj antá lacatzunin xtahuilánal. ⁷ Antá xlacán laxtum taliachuhuinán xtachuhuin Jesús huantj mastay laktáxtut.

Akpakhchipacán Pablo nac Listra

⁸ Maktum quilhtamacú nac Listra Pablo xliakchuhuinama xtachuhuin Jesús y antá culucs xuí chatum chixcú huantj luu chunatuncán xlacachinij pi niñay xtlahuán. ⁹ Amá chixcú luu cuentaj xtlahuanit huantj xli-chuhuinamácalh y Pablo úcxilhli pi antá culucs xuí y na úcxilhli pi xkahlj tacanájlat xlacata namatlantij.

¹⁰ Pablo palha quilhánal y chiné huánal:

—¡Huix cuanimán, lalihuán cataya y catláhuanti!

Amá chixcú tuncán suácay táyalh cumu lampara nitu xlanij y tzúculh tlahuán. ¹¹ Acxni cristianos taúcxilhli huantj xtlahuanit Pablo xlacán chiné palha tzúculh tahuán nac xatachuhuin huantj xtalichuhuinán:

—¡Lanchú tatañanitanchi quidioscán huantj lipahuánañu, pero huata xmacnicán na luu xtachuná cumu la quimacnicán!

¹² Umakolh cristianos xtalakachixcuhuiy luhua tzincun huantj xtalimacán xdioscán, entonces talimáxtulh Bernabé cumu la xdioscán Júpiter, y Pablo xtalimáxtuy cumu la xdioscán Mercurio porque huá luu xakchuhuinán. ¹³ Umakolh cristianos huantj chuná xtalipahuán umakolh xtzincuncán, antá nac xquilhapán cachiquín xyá chiqui antanico xtalakachixcuhuinán, y amá xapuxx xtalakachixcuhuinacán pála calimilh licaxtlahuán xahua huacax, porque xliputum cristianos xtamakniputún amakolh huacax laqui natalilakachixcuhuiy Pablo y Bernabé. ¹⁴ Pero acxni amakolh apóstoles tacatzil pi huá xamácalh calakachixcuhuinacán maktum lata xtij tatlahualh clhakacncán caj lata talisítzilh, lalihuán talakstipatanulh xlihuhua cristianos y chiné tzúculh tahuaniy:

¹⁵ —¡Xlihuak huixinin lihuana cakaxpáttit! ¿Túcu xpalacata huixinin quilalipulhcañahu cumu la Dios? Aquinin na caj lacchixcuhuin chuná cumu la huixinin, y aquinin caj cminítan cahuaniyán xlacata pi calakmakántit xlihuak mintasmanincán huantj tlahuayátit porque nitu limacuán, y caj xmanhuá calipahuántit amá chastum Dios huantj camalacatzuquinij akapún, catiyatni xahua pupunú y xlihuak huantj anán uú nac caquilhtamacú. ¹⁶ Lata makasá quilhtamacú amá huantj chastum Dios lama camaxquilh quilhtamacú xlacata pi xlihuak cristianos huantj ni luu xtalakapasa catalatámah y catalakachixcuhuilh lata túcu xlacán chuná xtalacpuhuanij. ¹⁷ Pero huata xlá ankanhij calimacatziniputulh pi xlá Dios huantj luu tlan catzij, porque huá quincamacaminian sijn y luu tlan quincasculanatlahuaniyan huantj chanáhu y makalananañahu laqui nakalhiyáhu huantj nalihuayanáhu y lipaxúhu nalatamayáhu.

¹⁸ Pero masqui Pablo y Bernabé chuná talimakhchuhuinilh amakolh cristianos takalá tamalactlahuilh xlacata pi ni catamáknihl amá toro laqui nacalilakachixcuhuinacán.

¹⁹ Ni limakas quilhtamacú tachilh nac Listra makapitzín judíos huantj xtaminitanchá nac Antioquia y nac Iconio y tzúculh talimakhchuhuinij cristianos xlacata pi catalakaspittáyalh y niaj catalipahuah huantj xli-chuhuinán Pablo y catamáknihl. Amakolh cristianos tasitzinilh Pablo y taliactalanchipal chíhuix; acxni aya cacs támalh Pablo xlacán talacpúhua pi max aya xtamakniñit tasakálelh hasta nac xquilhapán cachiquín. ²⁰ Pero acalístán acxni xlacán tzúculh tatamacxtumij amakolh cristianos huantj aya xtalipahuaniñit Jesús, Pablo lakasiyu tzúculh táyay cumu lampara nitu xlaninij y tanupá nac cachiquín. Pero lichalí tatácañli Bernabé y táal nac xacachiquín Derbe.

²¹ Antá nac Derbe taliachuhuinán xatlán xtamacatzinín Jesús huantj mastay laktáxtut y luu luhua cristianos talipahuah Quimpuchinacán. Acalístán chú acxni antá tatlahuakolh xtascújut tatacaxpá pi antá tapuspitpá xtijacán antanico xtaminitanchá nac Listra, Iconio y tachampá nac xacachiquín Antioquia. ²² Y nac amakolh cachiquín huantj xtalipahuán Jesús xlacán xtamaxcanij y xcamaxquiy licamama, xcahuanij xlacata pi huantj akstítum catalipahuah Quimpuchinacán Jesús masqui luhua huantj cataakspúlalh y huantj xcalimapañinicalh, porque xlihuak huantj aktum catzij nalakmaxtuy xlistacni nac xlacatín Dios pus luhua huantj amaj lipatij uú nac caquilhtamacú.

²³ Nac akatunu umakolh cachiquinín xlacán talacsacni makapitzín lakkolún huantj tlak xtamakaacchán talacapastacni laqui huá nacapuxcunij cristianos huantj aya xtalipahuaniñit Jesús, y acxni putum takalxtekninkolh takalhtahuakánihl Dios xlacata pi huá cacamaktyalh nac xtascujutacán huantj xcamacuentajlicanij umakolh cristianos.

Pablo y Bernabé tataspitparay nac Antioquia xmunicipio Siria

²⁴ Acalístán tatitáxtulh nac xapulatan Pisidia y táchalh nac xapulatan Panfilia. ²⁵ Nac Perge talichuhuinampá xtachuhuin Dios y hasta acalístán táchalh nac Atalia. ²⁶ Pero antá chú nac Atalia tatájulh nac aktum barco y chuná tachampá nac Antioquia, antá nac eé cachiquin xcalacsacniñit Dios xpalacata pi natataxtuy nataán nac xlihuak lactzu cachiquinín laqui natalichuhuinán xlimapeksín, pero chú aya xtataspitmánalh porque aya xtamakantaxtinij xlistascujutacán. ²⁷ Acxni chú táchalh nac Antioquia tuncán tatamacxtúmihl amakolh cristianos huantj antá xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús y talitachuhuinankolh lata lácu Dios xcamalakpalinij xtalacapastacnicán amakolh cristianos huantj ni judíos laqui nachuná xlacán natalipahuán Jesús, y na táhua lata xlá xcamaktayanit xlihuak antanico taquichalh. ²⁸ Juerza makas quilhtamacú antá tatamáxtekli Pablo y Bernabé laqui nacamaktyay amakolh canajlanin xalac Antioquia.

Xlihuak apóstoles tatamacxtumij nac Jerusalén

15 Maktum quilhtamacú tachilh nac Antioquia makapitzín judíos xalac Judea huantj na xtalipahuaniñit Jesús pero xlacán tzúculh talimakhchuhuinij natañal huantj ni xtacircuncidarlanij porque xlacán ni judíos xtalacachinij, xlacata pi xajuerza natacircuncidarlay chuná cumu la tilimapeksinanchá Moisés, para xliçana talakmaxtuputún xlistacnicán. ² Pablo y Bernabé tzúculh tatalahuaniy amakolh lacchixcuhuin porque ni xtamatlantij huantj xlacán xtalichuhuinamánal. Entonces lata xlihuhua cristianos laxtum talicatzilh y chiné talahuánihl:

—Mejor cacamacáhu makapitzín lacchixcuhuín laqui xlacán nataán nac Jerusalén y natalahasquin apóstoles chu lakkolutzinni puxcunanín huantu aquinín quiltilahuatcán.

Pero huata huá calihcácalh Pablo, Bernabé y makapitzín lacchixcuhuín huanti luu lactalipáhu xtahuanit nac xlakstipanacán.

³ Acxni xlacán tatácaxli huá tachípalh tiji huantu xti-taxtuy nac Fenicia y Samaria. Lata nícu xlacán xtatitaxtuy xtalichuhuinán lata lácu amakolh cristianos huanti ni judíos xtalakmakaniit xalakmakán xtasmanincán y lata xtalipahuanit Quimpuchinacán Jesús. Xli-huak cristianos huanti xtakaxmata lata lácu Dios xtlahuama xtascújut luu xtalipaxuhuay.

⁴ Acxni Pablo y Bernabé táchalh nac Jerusalén putum tatamacxtúmilh huanti xtapuxcuniy cristianos, apóstoles chu lakkolutzinni. Xlacán tzúculh tahuán lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca tascújut.

⁵ Pero makapitzín fariseos huanti na aya xtalipahuanit Quimpuchinacán anta xtahuilánalh xlacán tatáyalh y chiné tachuhuinálh:

—Aquinín clacpuhuanáhu xlacata pi amakolh cristianos huanti ni judíos talacachiniit y chú aya talipahuanit Jesús, max xafuerza natacircuncidarlay laqui natamakantaxtiy xlimapeksín Moisés huantu anta quincalimapeksiyán natalahuayáhu aquinín judíos.

⁶ Entonces apóstoles xahua lakkolutzinni huanti xtapuxcún nac pusiculan macxtum tálalh laqui lihuana natalichuhuinán lácu luu natacaxtlahuay eé taaklhúhuit. ⁷ Makas xtalilacchuhuinán porque ni xtacatzíy lata lácu lakchán natatlahuay, pero maktum Pedro táyalh y chiné cahuanilh:

—Natalán, huixinín catziyátit lata lácu Dios quilácsacli aquit lata makasá quilhtamacú xlacata pi naccamakalhchuhuiníy amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu Dios calakmaxtuputún laqui xlacán natalipahuan Jesús cumu la aquinín lipahuanáhu. ⁸ Porque Dios huak lakapasa chatunu chatunu xnacujcán cristianos y xlá luu tancs quincamaxcatzín pi acxtum calakhamán cristianos masqui tícu ni judíos, porque na camáxquilh xlitihueke Espíritu Santo chuná cumu la quincamaxquin aquinín. ⁹ Dios acxtum calakhamán cristianos y ni caj lacsacpaxquinán porque acxtum calacxacaniy xtalakalhincán chuná cumu la aquinín tlan quincatlahuaninítan quinacujcán. ¹⁰ Pus, ztúcu xpálacata huixinín caj litaaklhuhuiyátit huantu Dios tlahuanit? ¿Túcu xpálacata calimatlahuiyátit huantu Dios amakolh cristianos huanti aya talipahuanit Jesús amá tascújut huantu nìpara aquinín y nìpara xalakmakán quilitalakapasni tlan tlahuanitáhu? ¹¹ Cumu la aquinín catziyáhu, caj xpálacata pi luu snun quincalakhamán Jesús huá quincalilakmaxtún laqui tlan naquin-camatzankenanicán quintalakalhincán, pus nachuná chú amakolh cristianos huanti ni judíos lacxtum calakhamanít cumu la aquinín.

¹² Acxni chuhuinankolh Pedro, xlihuak huanti xtata-macxtuminiit tlan tatláhualh y cacs taquilhua; acalístan tzúculh takaxmata huantu Pablo y Bernabé xtalichuhuinamánalh lata lácu Dios xtlahuanit nac xlatamatcán laclanca licániit tascújut nac xlakstipanacán amakolh cristianos huanti ni judíos. ¹³ Acxni chú xlacán tachuhuinankolh, Santiago táyalh y chiné cahuanilh:

—Natalán, catlahuátit litlán, lihuana cakaxpáttit y caakatáktit umá actzu tachuhuin huantu camán cahuaniyán: ¹⁴ Simón Pedro aya quincalitachuhuinanítan lata Dios huacu luu calakalhámalh cristianos huanti ni judíos talacachiniit cumu la aquinín y calácsacli laqui na xcamanán natahuán. ¹⁵ Xlihuak tu quitax-tunít tancs likantaxnuit huantu titázkoli xalakmakán profetas nac xtachuhuin Dios anta nícu chiné huán:

¹⁶ Masqui ccaaxtekmakanit amaj lakchán quilhtamacú acxni aquit nacmimparay,

y lihuana naccaxtlahuay xchic David huantu aya xclac-lakoniit y aya xtamanit,

¹⁷ laqui chuná xlihuak cristianos canihua xalanín tlan lacxtum nataputzay lácu natalakachixcuhiy Xpu-chinacán,

y laqui huanti ni judíos na huak xcamanán natahuán.

¹⁸ Chuná chuhuinán Quimpuchinacán Dios huanti lanchú masiyuy

huantu xlaclhcahuiliniit hasta xamakán quilhtamacú.

¹⁹ Aquit clacpuhuán pi tamakolh cristianos huanti ni judíos pero lanchú aya talipahuanit Dios y talak-makanit huantu nítu limacuán xtasmanincán, ni quincamininiyán juerza nacamatlahuiyáhu huantu huan nac xlimapeksín Moisés xlacata pi nachuná natamakantaxtiy huantu aquinín judíos tlahuayáhu. ²⁰ Huata mejor caj cacatzoknihu aktum carta antanícu nacahuaniyáhu xlacata pi ni catáhuah catuhua tahuá huantu lilakachixcuhiicanit tzincun, ni cataxakátlih catihua puscat para huí xpuscacacán, y na ni catalihuayalh takalhin huantu caj ccaaxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, y nìpara huantu caj tajicsuanit, xahuachí na nìpara huá kalhni catáhuah. ²¹ Porque hasta lata xamakán quilhtamacú hua eé xlimapeksín Moisés huantu aquinín judíos makantaxtiyáhu, y huantu caliakchuhuinanicán cristianos tzimaj tzimá sábado nac xpusiculacán judíos.

Xcartajcán apóstoles huantu tamacánilh cristianos xalac Antioquia

²² Xlihuak apóstoles, lakkolutzinni, chu xlihuak cristianos huanti xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús tlan tatláhuah huantu Santiago cahuanilh, xlacán talacsáxtulh chatiy lacchixcuhuín huanti lacxtum natatán Pablo y Bernabé nac Antioquia laqui natalén amá carta. Umakólh lacchixcuhuín huanti calacsácalh xcahuanicán Judas huanti na xlimapacuhicán Barsabás, xahua Silas. ²³ Y nac amá carta chiné xtatzokniit:

²⁴ Aquinín apóstoles, lakkolutzinni, xahua xlihuak huanti clipahuanáhu Cristo uú nac Jerusalén, luu caha lipaxúhu ccaaxakatlilacamachán nac umá carta xlihuak huixinín natalán huanti ni judíos y huilátit nac xacachi-quin Antioquia, chu huixinín huanti huilátit xlicalanca nac xapulataman Siria y Cilicia. ²⁴ Aquinín ccatzínitáhu pi makapitzín lacchixcuhuín uú xalanín taquilchá anta y xlacán akatiyuj catlahuaninítan mintacanajlatcán, porque calimakalhchuhuinimán pi xafuerza nacircuncidarlayátit y xlihuak xlimapeksín Moisés namakantaxtiyátit huantu anta huan; pero tamakolh huanti chuná talichuhuinamánalh, aquinín nítu ccamaxquiniitáhu talacasquin y hasta nítu quincakalhasquimán. ²⁵ Huá xpálacata aquinín ccalilacsacnitáhu chatiy lacchixcuhuín laqui xlacán nacalakanachán y nacalimakalhchuhuinian huantu aquinín naccahuaniyáhu, huá lacxtum natatāanachá Pablo y Bernabé. ²⁶ Huá umakolh natalán huanti laná talipatinalh caj xpálacata pi huá talichuhuinamánalh xtachuhuin Quimpuchinacán Jesucristo. ²⁷ Y amakolh natalán huanti aquinín ccamal-lakachanimán cahuanicán Judas y Silas, huatunín lihuana nacalimakalhchuhuinian huantu huixinín mililtahuatcán. ²⁸ Porque huá Espíritu Santo quincamalacpuhuanit xlacata pi ni naccamatlahuiyán cata lhuua tascújut huantu aquinín judíos cmatantaxtiyáhu. Huá eé huantu huixinín mililtahuatcán: ²⁹ ni cahuatit tahuá huantu lilakachixcuhiicanit tzincun, na nìpara huá cahuatit xalihua lactzu takalhin huantu ccaaxtonkcanit y ni tastajmakanit xkalhni, na nìpara huá cahuatit huantu tajicsuanit, chu kalhni ni nahuayátit. Nachunalitúm ni caxakatlítit catihua puscat para huí o niti mimpuscat. Para huixinín chuná namakantaxtiyátit huantu ccahuanimán luu akstitum lapátit nahuán. Catuxcanítit calatzaksátit.”

³⁰ Pablo, Bernabé, Judas, Silas y xamapitzín natalán ļalihuán tatáçaxli nac Jerusalén y nī ĩimakas quilhtamacú táçhalh nac Antioquía. Xlihuak natalán antá xalanín tatamacxtúmīlh; acxnī chú aya pūtum xtahuilánh xlacán tamacamāstalh amá carta huantū xcamañenícán. ³¹ Acxnī chú çaliķalhtahuakanícalh huantū xtatzoknī nac amá carta amakolh cristianos huantū nī judíos ļan talipaxúhualh huantū antá xuan por que lihuaca xcamauxçanimácalh nac xtacanaļlatcán. ³² Pero cumu Judas y Silas na xtamakaacçhán talacapaścacni xlacán tzúculh tamakalhchuhūnīy amakolh natalán y tamakataksnīlh ľacu luu lacasquín Dios akštītum natalatamay. ³³ Acxnī chú aya juerza makasá xtalamánh nac Antioquía Judas y Silas tataspitpá nac Jerusalén, pus amakolh natalán luu aktum tapaxuhuan tamáktekli pī nataán y tahuánīh Dios cacalén. ³⁴ Pero huata Silas nīaj taspitpūtulh y antá tamáktekli nac Antioquía y sacstu Judas táspitlī. ³⁵ Pablo y Bernabé na antá tatamáktekli y xtamakalhchuhūnīy cristianos xtataļamaktayay amakolh huantū xtapuxcún xtalichuhūnán xtachuhūn Quimpuchinacán Jesús.

Pablo xlimaktiy an liçuhūnán xtachuhūn Dios

³⁶ Chuná makas xtascujmánh antá, y maktum quilhtamacú Pablo chiné huánīh Bernabé:
—Chú xtacaxparáhu y xahu çalakapaxialhnamparayáhu amakolh cristianos nac lactzu xcachiquincán antanīcu çaliķchuhūnaninītahū xtachuhūn Dios ļaquī naquīucxilháhu ľacu tahuilánh.

³⁷ —Līhuaca tļan para naanáhu, pero xtáhu Juan Marcos

—kalhtínalh Bernabé.

³⁸ Pero Pablo nī matlántīlh xlacata pī nacatáan Marcos y chiné huánīh:

—Aquit nī clacasquín naquincastalanīyán. ¿Túcu xlacata quincaliakxtekmiçhán nac Panfilia?

³⁹ Makas ļata xtalalīmaaklhuhuīmánh y nīlay acxtum xtacatzīy.

—Para huix nī lacasquina naquincastalanīyán mejor huata lacatunu aquit nactáan —kálhtīlh Bernabé.

Entonces Bernabé tatájulh nac barco Marcos y akxtékmiļh Pablo y táalh pekán nac Chipre, ⁴⁰ y Pablo huá tataļakxtúmīlh Silas. Acxnī xlihuak cristianos takalhtahuakánīh Dios xlacata pī huá cacamaktákalhī y cacamaktáyalh xlacán táalh. ⁴¹ Pūlh antá tatitáxtulh nac xapulataman Siria y Cilicia, y ļata nícu xtachán xtahuilánh huantū xtaliþahuán Jesús xtamakalhchuhūnīy ļaquī natamaakpuhuanīyaniy.

Timoteo çastalanīy Pablo y Silas

16 Pablo y Silas táçhalh nac aktum çachiquín xuanicán Derbe y acalīstán táçhalh nac Listra. Antá tamanoķlhuļh çatūm kahuasa xuanicán Timoteo. Eé kahuasa y na çhuná xtzī huantū judía xuanīt xtaliþahuán Jesús, pero xtlā griego xuanīt. ² Xlihuak natalán xalac Listra chu xalac Iconio xtapaxquīy Timoteo. ³ Pus huá xpālacata ļihuánīh Pablo pī cacastalanīlh ļataçhá nícu xlá xtiamaçjú. Pero pūlh circuncidar tlahuácalh ļaquī nī natalīstīzīy judíos huantū xtahuilánh nac amakolh çachiquīn antanīcu nataán talichuhūnán Jesús porque xlihuak xcatzīcán pī nī judío xuanīt xtlā. ⁴ Acxnī çhuná tatlahuakolh xlacán tatáçaxli y ļata xanīcu xlacán xtatīxtatuy xtalīmakalhchuhūnīy cristianos huantū xtalacaxtlāhuanīt tapéksīt amakolh apóstoles çhu ľakkolutzīnī huantū xtapuxcún nac Jerusalén huantū nacalīmacuanīy huantū nī judíos. ⁵ Amakolh natalán huantū nī judíos luu xliçana çalīmauxçanīcālh, y çali çhalī maş xtalīhuaquīma huantū xtaliþahuán Quimpuchinacán Jesús.

Pablo ĩmalacahuāñicán çatūm chixcú xalac Macedonia

⁶ Espīritu Santo çamalacpuhuāñīh Pablo, Silas y Timoteo xlacata pī nī catalīakchuhūñīh xtachuhūn Jesús nac xapulataman Asia, huata çaj tatīlatçatçalahūñīh, tatīxtatūlh nac xamunicipio Frigia y Galacia. ⁷ Acalīstán táçhalh antanīcu tzucuy maþeksīnan aktum pūlataman huantū xuanicán Misia y antá xtachampūtūn nac Bitinia, pero huata Espīritu Santo nī camáxquīlh quilhtamacú antá nataán. ⁸ Huata nac Misia na çaj tītūm tatīxtatūlh y táçhalh nac Troas. ⁹ Huatīyá amá tzīsnī nac Troas Pablo mālacahuāñīcalh xlá úcxīlīh çatūm chixcú xalac Macedonia antá xlakalāya y chiné xli-makatzankema: “Catlahua ĩlīlan, çaquīlālakmīhu uú nac Macedonia y çaquīlamaktayáhu.” ¹⁰ Acxnī çhuná ĩmalacahuāñīkōlh Pablo, ļalihuán ctzucúhu tacaxáhu ļaquī nacanáhu ĩakchuhūñanáhu xtachuhūn Jesús huantū maştaļ laktáxtut nac Macedonia por que xacca-tzīyáhu pī huá Dios antá xquincamāçampūtūn.

Pablo y Silas talīchuhūnán Jesús nac Filipos

¹¹ Nac Troas çtajúhu nac aktum barco y tītūm cáhu nac isla de Samotracia y hasta liçhalī cçhāhu nac xacachiquín Neapolis. ¹² Acalīstán chú cçhāhu nac Filipos, antá uú ĩhuua xtahuilánh cristianos romanos, xahuachī huá umá çachiquín huantū tļak lanca ļata xlihuak huantū xcamaþeksīy Macedonia; juerza aklhūhua quilhtamacú antá xaçlamánáhu. ¹³ Maktum quilhtamacú sábadu acxnī xlihuak judíos xtajaxa cáhu nac xquīlhtūn kalhtūçhoko huantū lacatzú xťitaxtu nac çachiquín, porque quincalītakalhchuhūñancán pī antá xtatamacxtūmīy cristianos ļaquī natakalhtahuakaniy Dios. Antá xtatamacxtūmīñī makapitzīn lacçhāj, aquinīn culucs çtahuiláhu y ctzucúhu çalīmakalhchuhūñīyáhu xtachuhūn Jesús. ¹⁴ Nac xlakstīpancán amakolh lacçhāj xui çatūm pusçat xalac Tiatira xuanicán Lidia xlá xçastay xalacuán ĩhākā, umá pusçat luu xliþahuán Dios y acxnī xkaxmatnīma xtachuhūn Pablo Quimpuchinacán lakpalñīh xnacú ļaquī nacanajlay huak huantū xliçchuhūñama. ¹⁵ Acxnītiyá amá quilhtamacú Lidia taakmūnulh xahuua xlihuak xliťalākasni. Acalīstán Lidia chiné quincāhuanīn:

—Para xliçana huixinīn talulokātī pī aquit çliþahuán Quimpuchinacán Jesús y ĩmacxtum aquinīn ĩnatalán pus ļalihuán çatātī nac quīnçic ļaquī antá nahuayānātī y natamakxtekātī çanaçaj nícu aklīť quilhtamacú. Masquī aquinīn nī xacampūtūnáhu, juerza quincalēn nac xchic.

Pablo y Silas çatamacnūcán nac pūļaçīn

¹⁶ Antá nac eé çachiquín xui çatūm tzumat huantū xakçipaninīť xtalacapaścacni çatūm xespīritu akskahūñī huantū xcamaļakçaniy xcamaçxtūnīy çsuertejçán cristianos, y cumu xlá xatastán taşaçua xuanīť xpuchīnanīn taparaxlá xtamaťajīñān y ļanā xcamaťajīñīť tūmīn. Maktum quilhtamacú acxnī xacamanáhu kalhtahuakaniyáhu Dios nac xquīlhtūn kalhtūçhoko çmañok-ļhūhu amá tzumat. ¹⁷ Xlá tzúculh quincastalanīyán y chiné xquīlhama ļaquī huak nataxmata.

—jUmakolh lacçhīxçuhūñ huá talacscujnīmánh Dios huantū xtastūm kalhīy lanca xlacatzúcut, y mīñīť çaliķchuhūñaniyán xasasti ľatámat ļaquī tļan nalacmaxtuyātīť mīłīstacnīcán!

¹⁸ Ankalhīn çhuná xuan acxnī antá xactīxtatuyáhu y maktum quilhtamacú juerza makasīťjīhā Pablo, ļalihuán laktásptlī y chiné huánīh amá espīritu huantū xmakatļajaniť:

—jNac xtacuhūñī Quimpuchinacán Jesucristo çli-maþeksīyán pī camáktekti tamá tzumat!

Acxnītūcán amá xespīritu akskahūñī mákxtekli.

¹⁹ Pero huata xpuchinanín amá tzumat acxni tacá-tzilj huantu xtlahuanicanit lipecua laza tasitzilj porque niajlay catitalitlájalh tumín, huá xpálacata talj-chípalh Pablo y Silas y caléncalh nac pumapeksín.

²⁰ Acxni talíchalh nac xlatatíncán mapeksinanín chiné tzúculh talimálapuy:

—¡Umaqolh lacchixcuhuin judíos xlacán caj taminit tamalakaspityahuay cristianos huanti uú tahuilánalh nac quimpulatamancán! ²¹ Xlacán tamasyunimánalh cristianos aktum xasasti talacapistacni laza lácu luu xliatamatcán, pero aquinín ni cmatlantiyáhu huantu xlacán tahuán porque aquinín romanos.

²² Lhuahua cristianos antá xalanín nac amá cachiquín na tatalacatzúhuilh nac pumapeksín y lacxtum takalh-maktáyalh amaqolh huanti xtatalacapumánalh. Amaqolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi cacamá-lakxtúcalh clhakacán y cacaljšnókcalh lasasa. ²³ Acaljštán chú acxni Pablo y Silas caljšnokkócalh lasasa, mapeksícalh çatum tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachín xlacata pi antá cacatamácnulh y luu cuentaj cacatlahualh xlacata ni nacamakatzalay porque huata huá namapatinicán. ²⁴ Acxni chuná limapeksícalh amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachín lihuaca çatamacnuchá hasta nac xtankén, porque xpecuán para nacamakatzalay, y na camatantunúcalh xtantuncán lactulanca pakihat huantu xuanicán cepo porque luu chuná xcaljilakxquitinunicán xtantuncán tachín.

²⁵ Pero acxni luu xitatlantit tzjsní Pablo y Silas xtakalh-tahuakanimánalh Dios y xtaquilhtlinimánalh, y xamakapitzín tachín caj cacs xatakaxmatmánalh.

²⁶ Chuná amá xtaquilhtlinimánalh acxni caj xamaktum tachiquilh tiyat y xamálacchi amá pulachín sacstucán tataláquilh, nachuná cadenas huantu xcaljamacachicanit sacstucán lhken tatamókosli laza tatáxcutli xli-huak tachín. ²⁷ Amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachín acxni xlá lakáhua y úcxilhli pi huak xamá-lacchi pulachín xtatalaquinit, xtat tláhualh xmachita y sacstu xámaj tacuxmulhtucuy porque xlá xlapuhuán pi amaqolh tachinín huak xtatzalanit y huá xamáualh máxokojicán. ²⁸ Pero Pablo úcxilhli huantu xtlahuama, lajihuan quilhánilh y chiné huánilh:

—Ni camaknjicanti mecstu, porque nitu ctzalamánahu, uú putum cyanáhu!

²⁹ Amá tropa mapeksínalh pi caliminícalh aktum limaksko, acxni máxquicalh tuncán tánulh nac pulachín pero laza xpecuama lipecua clhpihima, y acxni calá-kchalh Pablo y Silas tuncán calakatatzokostalh. ³⁰ Acaljštán çatamácxtulh nac quilhtín y antá chiné cakalhás-quilh:

—¿Túcu aquit quilitláhuat laqui tlan naclakmáxtuy quilistacni?

³¹ —Calipáhuanti Quimpuchinacán Jesúcristo laqui chuná nacalakmáxtucanátit huix chu xlihuak milítalapakasni —takalhtínalh Pablo y Silas.

³² Masqui luu itat tzisa xuanit amá chixcú cálelh nac xchic y antá Pablo y Silas tzúculh talimákalhchuhuinij xtachuhuin Dios xlihuak huanti antá xtahuilánalh nac amá chiqui. ³³ Y cumu xliputum talipáhuah Jesús, huatiyá amá catzjsní amá chixcú chu xlihuak huanti xlitakapasni tataakmúnulh, pero pulh cachekenícalh antanícú xcaljimatakahuicanit lasasa acxni casnókcalh.

³⁴ Acaljštán amá tropa cálelh nac xchic y camáhuilh y xlá xahua putum xlitakalakapasni luu lipecua laza xtapaxuhuamánalh porque na aya xtalipahuanit Jesús.

³⁵ Litjisa amaqolh mapeksinanín talimapeksínalh xlacata pi catáalh makapitzín policías laqui natahuaniy amá tropa huanti xmaktakalhnán nac pulachín xlacata pi cacatamacxtulh nac pulachín y cacamáxtekli huanti xcachicanit. ³⁶ Entonces amá chixcú tuncán lákálh Pablo y chiné huánilh:

—Quimacaminilh limapeksín amaqolh jueces xlacata pi cacamakxtekní, pus chú aya tlan lipaxúhu napi-nátit.

³⁷ Pero huata Pablo chiné cahuánilh amaqolh policia:

—Aquín tancs cahuaniyán pi nicaj chunatá catil-lalh huantu quincatlahuanicán, porque na antá cta-peksiyáhu nac Roma; porque pulh lan quincasnokcán nac xlatatíncán xlihuahua cristianos y ni pulh quincaputzananicán para túcu ctlahuanitáhu, acaljštán chú quincatamacnucán nac pulachín, y chú talacasquín pi tzeq cactaxtúhu laqui nití nacatzij. ¡Huata mejor aquinín clacasquináhu pi man catámilh quincatamacxtuyán!

³⁸ Acxni policías tahuánilh amaqolh mapeksinanín pi Pablo y Silas na romanos xtahuánit xlacán lan tapé-cualh. ³⁹ Y juerza talákalh, tasquínilh litlán xlacata pi cacamatzankenanicálh para taaktzánkálh, y tahuánilh xlacata pi catatáxtulh nac pulachín y catáalh nac alacatúnuy cachiquín. ⁴⁰ Acxni chú xlacán tatáxtulh nac pulachín titum tálh nac xchic Lidia, y xlihuak huanti aya xtalipahuán Jesús tatamacxtúmilh xlacán tzúculh tamákalhchuhuinij xlacata pi ni catataxlajuánilh nac xtačanajlatcán y atzinú tlak catatuxcánilh. Acxni chuná camákalhchuhuiníkolh tatácxli nac Filipos y táalh.

Jasón tamacnucán nac pulachín caj xpálacata Pablo

17 Acxni chú tataxtuchá nac Filipos Pablo y Silas tatitáxtulh nac Anfípolis y Apolonia y táchalh nac Tesalónica; cumu antá lhuahua xtahuilánalh judíos xyá aktum xpusiculancán antanícú xtakalh-tahuakanij Dios. ² Cumu Pablo chuná xlišmaninij acxni láchchán sábado naán cpxpusiculancán judíos laqui antá nacamákalhchuhuinij cristianos xtachuhuin Dios chuná tzúculh tláhuay nac amá cachiquín, aktutu xamána chuná latámalh. Xlá xcámáclactituminiy huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, ³ y xcahuaniy pi luu juerza xlipátit xuanit Cristo huanti xtakalhkalhimánalh namín camáakaputaxtiy, y acxni namaknjicán acaljštán nalacastacuanán nac caljín. Y chiné cahuánilh;

—Amá Cristo huanti Dios timalácnulh makán quilhtamacú xliçana pi huá Jesús.

⁴ Lhuahua cristianos huanti takaxmátnilh xtachuhuin talipáhuah Quimpuchinacán Jesús chuná huanti judíos cumu la griegos huanti xtaminij talakachixcuhuiy Dios, xahua makapitzín xpusatcán huanti luu latalipahu lacchixcuhuin. ⁵ Pero huata xanapuxcun judíos huanti ni xtalipahuán Jesús xlacán tasitzilj y takalhxókolh makapitzín huanti ni xtalakatij tascuja laqui chuná putum natalay y akatiyuj natatlahuay cristianos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquín. Y putum taquilalh nac xchic Jasón, taquipútzalh Pablo y Silas laqui natasakaxtuy y chuná natamacamastay nac xlatatíncán mapeksinanín. ⁶ Putum tatánulh nac chiqui, pero cumu ni tamáclalh antá Pablo huata Jasón tasakáxtulh chu makapitzín cristianos huanti na xtalipahuán Jesús, tálelh nac xlatatíncán mapeksinanín y palha antá tzúculh tatalacapuy, chiné xtahuán:

—Amaqolh lacchixcuhuin huanti cahuanicán Pablo y Silas luu tamákapeksimánalh cristianos xlicalanca caquilhtamacú y talimákalhchuhuinij aktum xasasti talacapistacni, pero chú aya tachinij uú nac quincachi-quinicán. ⁷ Pero huá umá Jasón camaxquinij quilhtamacú natachín nac xchic y tunujcalitúm xlihuak huanti capektanuy niaj tamatlantij laza lácu huí xlimapeksín lanca quimapeksinacán romano, porque xlacán tahuán pi mat huilapá çatum túnuj rey huanti camapeksiy huanicán Jesús.

⁸ Acxni chuná takáxmatli eé tachuhuin huantu xlacán xtaquilhuamánalh xlihuak cristianos akmuluj tatáhui y nachuná mapeksinanín porque xlacán ni xtamatlantij para natahuilay atunuj rey. ⁹ Pero acxni chuná camáka-

Ihapalikócalh Jasón y xamapitzín taxókolh acatzunín xmulhtajcán y camaxtécalh.

Pablo y Silas taán nac Berea

¹⁰ Huatiyá amá tzisní amakolh cristianos huantí xtalipahuán Jesús nac Tesalónica tahuánilh Pablo y Silas xlacata pí catascacáalh nac xacachiquí Berea. Acxni chú táchalh nac Berea anta tuncán títum táalh nac xpusiculancán judíos. ¹¹ Umakóh judíos huantí anta xtahuilánalh nac Berea xlacán tlak tlan xtacatziy ni xta-chuná amakolh huantí xtahuilánalh nac Tesalónica, porque xlacán luu lipaxúhu xtalakatíy xtakaxmatniy huantí xcalimakahchuhuiníma Pablo y acxni xtakaxmatnikoy tuncán txzucuy talikalhtahuakay huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac lijalhtahuaka para xlicana chuná huan huantu xcalimakahchuhuinícan. ¹² Y ni limakas quilhtamacú lhuhua cristianos talipáhuah Jesús; y hasta makapitzín lactalipahua lacchaján chu lacchixcuhuín xala amá cachiquí huantí ni judíos na talipáhuah Jesús. ¹³ Acxni amakolh judíos xalac Tesalónica tacátzilh pí Pablo anta nac Berea xliakchuhuiníma xtachuhuín Dios, lahíhuán anta táalh y tzúculh tamalaspityahuay cristianos porque caj xtasitziniy. ¹⁴ Pero huata huantí xtalipahuán Jesús nac Berea tahuánilh Pablo xlacata pí tuncán catácaxli y caalh pekán nac pupunú, pero huata Silas y Timoteo ni tatzálah y anta xlacán tatamáxtekli nac Berea. ¹⁵ Pero huata amakolh cristianos huantí táalh talakaxteka Pablo tatáchalh nac aktum cachiquí huantu huanicán Atenas. Acxni xlacán aya xtaamánalh taspita nac Berea Pablo chiné cahúanilh:

—Catlahuátit litlán cacahuanítit Silas y Timoteo xlacata pí tuncán caquintalákmilh uú nac Atenas.

Pablo liakchuhuinán xtachuhuín Dios nac Atenas

¹⁶ Acxni Pablo xcalihíma nac Atenas Silas y Timoteo, xlá luu lipécula calaklipúhua cristianos anta xalanín porque lacaxtum xcaucxilha nac xlicalanca cachiquí lata lácu xcalakachixcuhujacán tzincun. ¹⁷ Però cumu na xyá anta aktum xpusiculancán judíos anta xlá xan camakalhchuhuiníy cristianos, y nachuná xcamakalhchuhuiníy amakolh griegos huantí na anta xtaán talakachixcuhuíy Dios, y na luu chali chali xcañakalhchuhuinán amakolh cristianos huantí caj chunatá quilhtamacú Pablo xcalimakahchuhuiníma lata lácu Jesús lacastacuánalh nac calínín, però makapitzín lakskalala lacchixcuhuín huantí xtalikalhtahuakay xtalacapas-tacni huantí xcahuanicán epicúreos xahuá makapitzín huantí xcahuanicán estoicos, acxni xlacán takaxmat-nilh huantu xlichuhuiníma caj tzúculh talikalhkama-nán y chiné xtahuán:

—¡Já! Tamá chixcú max caj lakahuitiy porque luu lipécula lata chuhuinán.

Però makapitzín chiné xtahuán:

—Tamá chixcú caj minít lichuhuinán atunuj dios huantí aquinín ni lakapasáhu.

Huá chuná xlacán xtalihuán porque Pablo xliakchuhuiníma Jesús lácu tlan nacamaakaputaxtiy cristianos caj xpalacata cumu lacastacuánalh nac calínín. ¹⁹ Entónces tahuánilh Pablo xlacata pí cacatáalh lacatum antanícu huanicán Areópago porque anta xtalisma-nínit xtatamacxtuníy huantí xtalilacchuhuinán huantu natatlahuay. Acxni anta tatáchalh chiné takalhásquilh:

—Aquinín ni luu lihuaná cakataksui huantu huix xquilalítakalhchuhuinímanáhu, ¿nitlán cahuá para anta uú luu lakasiyu xquilamalacaputuncuhuiníhu tamá xasasti talacapas-tacni huantu huix catziya? ²⁰ Porque lhuhua huantu aquinín ni clakapasáhu huix xquilalítakalhchuhuinímanáhu, però aquinín na luu ccatziputunáhu lácu tamá luu quitaxtuy.

²¹ Huá chuná talihuánilh porque xlihuak cristianos huantí anta xalanín xahuá huantí xtaminít tapa-xialhnán nac amá cachiquí huanicán Atenas caj luu xman huá xtalakatíy xtalichuhuinán para tícu tlak makaacchán talacapas-tacni huantu xlacán ni xtacatziy. ²² Entónces nac amá Areópago Pablo táyalh nac xlacatjncán amakolh lakskalala lacchixcuhuíy chiné chuhuiníalh:

—¡Cristianos xalac Atenas! Luu lihuaná xkaxpáttit huantu naccahuaníyán. Aquit ccatziy pí huixinín caca-najlaníyátit y calakachixcuhuíyátit amakolh tzincun huantu huixinín calipulhcayátit cumu la midioscán. ²³ Luu aklhuhua catlahuanínitátit antanícu calakachixcuhuíyátit, acxni aquit xaccaucxilhtlahuán cchalh lacatum antanícu tlahuanítátit aktum xpusiculan però anta nitu tanuma tzincun, huata caj chiné tatzoknit nac pusantu: “Uú clakachixcuhuíyáhu amá Dios huantí para lámaj cahuá ni clakapasáhu.” Pus huantamá Dios huantí huixinín lakachixcuhuíyátit masqui ni lakapasátit, pus huá chú xtachuhuín aquit clichuhuiníma y cminítán calimakahchuhuiníyán.

²⁴ Xlicana pí huá umá Dios huantí lanca xlacatzúcut porque huá catlahuanít caquilhtamacú chu xlihuak lata tícu anán, huá xpuchiná akapún chu catiyatni, xahuachi xlá ni anta luu huí nac aktum pusulan huantu caj tamacanítlahuanít lacchixcuhuíyán. ²⁵ Na ni-para xlá maclacasquima para tícuya cristianos catalilakapútzalh huantu xlá nitu kalhiy para huantu nahuay o huantu nalikotnú, porque xlicana pí huá quincamaxquiyán latachá tícu aquinín maclacasquimanáhu, quincamaxquiyán quilatamatcán y lhuhua huantu quincamaxquiyán chali chali.

²⁶ Huá eé Dios huantí malacatzúquilh xapulh chixcú huantí xuanicán Adán, y chuná xlá tzúculh lhuhuan y tatalakapuntúmílh nac xlicalanca caquilhtamacú; però huak huá xlaclhcahuilínit xatúcuya pulataman natalatamay lata pulacatum xlihuak cristianos, ²⁷ y chuná tlan nataputzay Dios y masqui la lakatzín talamánalh juerza que natacatziy tícu luu xpuchinacán, porque xlicana pí Dios ni mákat quincalhkamaníán huata luu lacatzú quincatalamán chatunu chatunu aquinín. ²⁸ Xlicana chuná namalulokáhu porque huá Dios quincama-sakaliyán, y quincamaxquiyán quilatamatcán y ni quincamaxtekán xlacata nalaktzankayáhu. Uú nac milakstipancán xcatalamán chatum poeta huantí sacstu cátzilh huantu xtapuhuán Dios y chiné huá: “¡Aquinín na huak xlitalakapasni Dios!” ²⁹ Luu xlicana huantu huá amá poeta porque aquinín xcamanán Dios, pus para chuná chú quitaxtuy, ¿tícu xpalacata aquinín calilakachixcuhuíyáhu tzincun huantu caj calimacanítlahuaníy oro, plata o chíhuix, y chuná limacanáhu pí huá Dios? ³⁰ Lata xamakán quilhtamacú Dios catapátilh xlihuak xtalakalhincán cristianos huantu tatitláhuah porque caj ni xtacatziy huantu xtatlahuamánalh, però lanchú camacatzínima xlacata pí xlihuak cristianos canihuaj xalanín lata nac xlicalanca caquilhtamacú catalakpálih xlixcájnít xtalacapas-tacnicán y catalakápasli tícu luu xDioscán. ³¹ Porque juerza amaj lakchán quilhtamacú acxni Dios lihcanít lata lácu xlihuak cristianos xala caquilhtamacú nacatátlahuay taxokón nac xlacatín chatum chixcú huantí xlá man lacsacnit, y xlacata xlihuak cristianos natacatziy pí xlicana huá limalacastacuánilh nac calínín.

³² Acxni Pablo huá pí Dios malacastacuánilh nac calínín chatum chixcú, makapitzín caj tzúculh talikalhkamanán, y makapitzín chiné tahuánilh:

—Aver túcuya quilhtamacú naquilalimakahchuhuiníparayáhu mintachuhuín.

³³ Entónces Pablo niáj tú cahúanilh huata caj caak-xtekyáhuah y alhá. ³⁴ Però huí tí tañanjlanilh huantu xlichuhuiníma y tatalánilh laquí lihuaná nacamakalhchuhuiníy y hasta na canájlalh chatum mapeksiná huantí xuanicán Dionisio y xmaktapeksiy nac Areó-

pago, na çanájlahl çatum pusçat xuanicán Dámaris y lhuhua makapitzin.

Pablo akchuhuinán nac Corinto

18 Acalistán chú Pablo táçaxli nac Atenas y alh nac aktum çachiquín huanicán Corinto. ² Antá tatá-noklhli çatum chixcú huantí xlacachinít nac xapulataman huantu huanicán Ponto, eé chixcú xuanicán Aquila y xpucçat xuanicán Priscila. Ní naj makaç xtaminítanchá nac Italia porque antá xthuilananchá, huá talímil cumu amá lanca mapeksíná xuanicán Claudio limapeksínal xlacata pí xlihuak huantí judíos catatáxtulh nac Roma y niaj antá catatáhuí. Pus maktum quilhtamacú Pablo alh çalakapaxialhnán nac xhiccán, ³ pero cumu Pablo na huá xliçucja huantu na xliçucja Aquila xçatlahuay lactzu chiquí xlá xuhua nac xakstín huantu tlan xcapuçasnancán laça nícu, pus cumu aktumá tascújut xtakalhiy xlá antá çatátamáxteklí nac Corinto laqui lactum natascuja. ⁴ Y tziñaj tziñaj sábado Pablo xan akchuhuinán nac xpusiculancán judíos, pero xlá luu xlixaakatzankey xlacata pí lihuana cacamaakatáksnilh huantí xçamakalhchuhuinima y xtalipáhuah Jesús amakolh huantí judíos xahuá huantí ní judíos.

⁵ Ní limakas quilhtamacú Silas y Timoteo tatáçaxli nac Macedonia y talákchalh Pablo nac Corinto. Entonces xlá niaj liçucjli huantu xtatlahuamánalh lactzu chiquí huata çaj luu xman huá litamáxteklí naliakchuhuinán xtachuhuin Dios y namaluloka xlacata pí huá Jesús amá huantí quimaçaputaxtinacán xquinçamalacnunicanit. ⁶ Pero acxni amakolh judíos niaj takaxmatnipútulh, çaj çalahuá tzúculh talikalhkanán y xtaláhuaniy, Pablo mactáctal xlac xkalhni çhákæt y nac xlacatincán tzúculh tincxa y chiné çahuánilh:

—Aquit aya çmakantaxtinít quintascújut nac milakstipancán, huá xpalacata ççalihuanian pi niaj quincuentaján huata meçtucán lipinátit cuenta para nalaktzankayátit, cumu huixinín ní kaxpatputunátit hasta la çalacchú aquit ççalakáma amakolh cristianos huantí ní judíos laqui naccalimákalhchuhuiníy xtachuhuin Jesús.

⁷ Acxni táxtulh nac pusiculan titum alh nac xchic Ticio Justo, eé chixcú ní judío pero na xlipahuán Dios y antá xyá xchic lacatzú nac xpusiculancán judíos. ⁸ Pero ní xlihuak judíos talakmákalh xtachuhuin porque çatum chixcú huantí na xmakpuxcún nac xpusiculancán xuanicán Crispo çhu xlihuak xliçalapasni talipáhuah Quimpuchinacán Jesús, y nachuná lhuhua makapitzin cristianos antá xalac Corinto acxni takáxmatli xtachuhuin Jesús talipáhuah y tataakmúnulh. ⁹ Maktum tziñ-ní Quimpuchinacán Jesús mamanixnilh Pablo y chiné huánilh:

—Huix ní capécuaní y chunacú cakalhi licamama xlacata nalichuhuinana quintachuhuin. ¹⁰ Porque aquit çmakakalmán y nípara çatum chixcú catimatlantil para túcu natlahuaniputunán; catuxçani, calichuhuinanti quintachuhuin porque luu lhuhua cristianos huantí thuilánalh nac eé çachiquín huantí aquit ççalacsacnit laqui naquintalipahuán.

¹¹ Pablo huak kalhakáxmatli huantu huánilh Jesús y antá nac Corinto latámah aktum çata aítat y chuná tancs xlichuhuinán xtachuhuin Dios.

¹² Nac xapulataman Acaya tzúculh mapeksínán çatum gobernador xuanicán Galión, y cumu lhuhua judíos huantí ní xtauxxilputún Pablo putum tachípalh y tálelh nac xpumapeksín Gobernador laqui natamala-capuy nac xlacatín, ¹³ y chiné tahuánilh:

—Eé chixcú çalimákalhchuhuinima cristianos túnuj xasasti talacapaçtacni laça lácu luu tlan nataççninaniy Dios, pero çaj talactayamimánalh amá limapeksín huantu quincamaçquicanítan.

¹⁴ Aya xámaj chuhuinán Pablo pero Galión chiné çahuánilh amakolh judíos:

—Para eé chixcú huij cahuá huantu nitlán tlhuanit para xtimaknínalh, o para xtikalhnánalh, aquit xackáxmatli huantu huixinín judíos xquilhuaníhu y aquit man xacmakalhápálih. ¹⁵ Pero cumu çaj xpalacata xta-chuhuin y tastacyahu huantu xlá lichuhuinán huixinín ní matlantiyátit porque ní kaxpatputunátit huantu militlahuatcán pus tamá aquit ní quincuenta huata man calacaxtlahuapítit.

¹⁶ Acxni chuná çahuánilh çatamáçxtulh nac xpumapeksín. ¹⁷ Pero amakolh lhuhua griegos huantí na antá xtaminít huakaj tachípalh çatum chixcú huantí xmakpuxcún nac xpusiculancán judíos xuanicán Sóstenes, y anta tuncán nac pumapeksín tzúculh tahuíliniy. Pero huata Galión ní huá cuentaj tláhuah huantu xlacán xtatlahuamánalh.

Pablo amparay nac Antioquía

¹⁸ Juerza aklihuhua quilhtamacú latamalhucú Pablo nac amá çachiquín, pero acalístán çahuánilh amakolh cristianos huantí xtalipahuánilh Jesús xalac Corinto xlacata pí aya naán, entonces çatátajulh Aquila y Priscila nac aktum barco y táalh pekán nac Siria. Acxni táçhalh nac aktum çachiquín huanicán Cencrea tatáctalh nac barco, porque lacásquilh Pablo pí antá caaksitcalh laqui chuná tlan nalimáçantáxtiy huantu xmalacnunicanit Dios nalakachixcuhuy. ¹⁹ Acalístán tatajupá nac barco y taampá. Acxni táçhalh nac Efeso antá tatamáçteklí Priscila y Aquila, pero Pablo nituncán táxtulh y pulh alh nac xpusiculancán judíos laqui nacatákalhchuhuinán cristianos anta xalanín huantí antá xtatamactumiy. ²⁰ Xlacán tahuánilh pí çatamáçteklí nac xçachiquincán çanaçaj nícu aklit quilhtamacú. ²¹ Pero Pablo ní tamakxtekpútulh y chiná çahuánilh:

—Lanchú nilay ççatáçtamakxtekan, pero para Dios lacasquin nacçalackmimparayan nimakas quilhtamacú.

Acalístán chú tacaxpá, tájulh nac barco y alh pekán nac Cesarea. ²² Acxni çhalh nac Cesarea titum chípalh tiji huantu an nac Jerusalén laqui nacalakapaxialhnán huantí xtalipahuán Jesús antá, y acalístán chú taspitpá nac Antioquía. ²³ Juerza na makas quilhtamacú chú antá xlama, acalístán chú tacaxpá y alh çalakatçalay lactzu çachiquín nac Galicia y Frigia. Laça nícu xçan xlá xçamauxçaniy y xçamaakpuhuanianiy çanajlanín y lihuana xçamaçiyuniy laça lácu luu xliçatamactán huantí xliçana talipahuán Quimpuchinacán Jesús.

Apolos lichuhuinán xtachuhuin Jesús nac Efeso

²⁴ Lihuán xthuilánalh Aquila y Priscila nac Efeso chilh antá çatum skalala chixcú xalac Alejandría xuanicán Apolos. Xlá luu tlan xliçmakalhthauakeçanit xta-chuhuin Dios huantu makán tatzokthuilanít nac licalthauaka y luu tancs çakchuhuinánilh cristianos. ²⁵ Xlá na luu lihuana xliçmakalhthauakeçanit laça lácu Quimpuchinacán Jesús xmatzuquínit xtascújut nac xlakstipancán judíos y túcu xpalacata xliçminít nac çaquilhtamacu, pero cumu xman huá xçacatzinicanít huantu xlichuhuinanit Juan Bautista xpalacata acxni xçakmuy cristianos, pus ninaj xcatziy laça túcu kantaxtulhcú acalístán nac xlatámat. ²⁶ Apolos ní xquilhpuhuán y xlá tzúculh akchuhuinan nac xpusiculancán judíos xalac Efeso, pero Priscila y Aquila xtakaxmatnínit huantu xlá xlichuhuinama pus huata xlacán tamaktayapútulh nac xtalacapaçtacni, acxni táxtulh nac pusiculan tálelh nac xhiccán y lihuana talimákalhchuhuinílh huantu xkantaxtunít nac xlatámat Jesús.

²⁷ Acalístán acxni Apolos çahuánilh çanajlanín xalac Efeso xlacata pí xlá xamputún nac Acaya xlacán tatzónilh mactum carta amakolh cristianos huantí na xtalipahuán Jesús anta xalanín laqui acxni nachán lipaxúhu

natakaxmatniy. Acxni chú xlá chalh nac Acaya luu camaktáyalh cristianos antá xalanín huantí Dios xcala-kálhamanít y na aya xtalipahuán Jesús. ²⁸ Porque Dios máxquilh lítlihueke laqui tlan nacamalulokniy judíos pi xlicana huá Jesús huantí xtalichuhuinanit xalakmakán profetas y huantí xámaj min laqui nacalakmaxtuy cristianos, hasta amakolh judíos cacs xtalacahuán huantí xtatalahuaniputún.

Pablo çan nac Efeso

19 Laa Apolos xakchuhuinantlahuán nac xapula-taman Acaya çalh nac Corinto, pero acxni antá çalh Pablo aya xquilhtayanittá tiji pekán nac Efeso. Acxni chú antá çalh xlá çatatanoklihi makapitzín lacchixcuhuín huantí mat na aya xtalipahuán Jesús. ² Entonces Pablo chiné çakalhásquilh:

—Acxni çanajlanítit Jesús, çpi makamaklhtinántit xlit-lihueke Espíritu Santo?

—Hasta nìpara tzinú ccatziyáhu túcu tamá Espíritu Santo —takalhtínalh xlacán.

³ Chiné xlá çakalhásquimpá:

—Y chinchú acxni çakmunucántit, çtícu çahuanín pi chuná natlahuayátit?

—Aquinín huá çliçaakmunúhu porque cçanajláhu huantu xlichuhuinama Juan Bautista —takalhtínalh xlacán.

⁴ Entonces Pablo chiné çahuánilh:

—Xlicana Juan Bautista xçaliakmunuy chúchut amakolh cristianos huantí xtalakmakán xalixcájnít xlatamácán, pero na xçahuaniy pi xlacasquinca natalipahuán amá chixcú huantí xlimínit xuanit acalístán. Pus lançhú aquit tancs cçahuaniyán pi huá Jesús amá huantí quincaquilakmaxtuchín.

⁵ Acxni takalhaxmatkølhu huantu çahuánilh amakolh lacchixcuhuín tataakmúnulh nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesús. ⁶ Acxni chú Pablo çaliacchípalh xmacán Espíritu Santo taçtachi nac xokspuncán y átúnaj tachuhuín tzúculh talichuhuinán hasta huantu xlacán ni xtalakapasa, y chuná xtalichuhuinamánalh amá tachuhuín huantu Dios xçamacatzínima. ⁷ Amakolh cristianos huantí tataakmúnulh xkalahacüticyán xtahuanít.

⁸ Aktutu papá makátzilh laa tzimaj tzmá xcamakalhchuhuiníy cristianos nac xpusiculancán judíos xalac Efeso y tancs çamaakatáksniilh laa lácu lacasquín Dios catalipáhuah y akstítum catalatámalh. ⁹ Pero xtahuilánalh makapitzín lacchixcuhuín huantí ni taçanajlapú-tulh y nac xlatatincán cristianos huantí xtatamacxtumiy y xtalipahuán Jesús calahúa xtalikalhchuhuinán xtachuhuín Jesús. Pablo niaj lay xçatapañiy y putum çatataxtulh amakolh huantí xçanajlaninít xtachuhuín Dios y antá çálelh nac xpusicuela çatum profesor huantí xuanicán Tirano, y çali çalí antá xçamakalhchuhuiníy. ¹⁰ Aktiy çata latámalh Pablo nac eé çachi-quín, y cristianos huantí xtahuilananchá nac xlicalanca amá lanca xapulataman Asia nìpara çatum tamák-xtekli huantí ni káxmatli xtachuhuín Quimpuchinacán chuná cumu la judíos y huantí ni judíos. ¹¹ Dios xmax-quiy lítlihueke Pablo laqui nacatlahuay lalanca liçácnít tascújut y nataucxilha cristianos. ¹² Y hasta maşqui caj payu osuchí laa túcuyla lhákát huantu xlá xçaxamay xçalenicán taçatlanín y acxni xlacán xçalimacşpalhcán tuncán xtatatlantiy; y naçhuná xespíritu akskahuininín tuncán xçamakxteka cristianos huantí xçalitlahuacán çhákát Pablo.

¹³ Pero cumu xtalamanánalh antá nac amá pulataman makapitzín lacchixcuhuín huantí mat tlan xçatlakaxtuy akskahuininín, na xuí çatum xapuxcu cura xuanicán Esceva xlá xtahuilánalh kalhatujún xlahuasán, pus huá chú xlahuasán Esceva amakolh lacchixcuhuín huantí na xtahuán pi xtacatzínán, y xtaán nac lactzu çachiquinín laqui natamatlantiy cristianos huantí xç-

makatlajanié xespíritu akskahuini. Cumu xlacán xçalita-chuhuinancanittá pi Pablo xliquilhán xtacuhuini Jesús y huak taçatlanín xtatatlantiy, entonces xlacán na talit-zaksapútulh para xlicana tlan chuná nacatlakaxtucán akskahuininín. Pus aktum quilhtamacú acxni tamanók-lhulh çatum huantí xmakatlajanié xespíritu akskahuini chiné tahuánilh:

—¡Nac xtacuhuini Jesús huantí liakchuhuinán Pablo aquinín cçalimapeksiyán pi camakxtektit tamá chixcú!

¹⁵ Pero amá akskahuini chiné çakálhtijlh:

—Aquít clakapasa Jesús y na ccatziy tícu tamá Pablo, pero chinchú huixinín, çtúcu minkasacán para tlan naquilamapeksiyáhu?

¹⁶ Acxni chuná çahuanikolh, amá chixcú huantí xmac-tanuma xespíritu akskahuini lhken çalikospásalh amakolh lacchixcuhuín y lhtuluj çatlaçhípalh, y cumu luu tlíhueke xuanit nìpara tuhua çamakatlálalh, lan çahuilínicalh, çamacxtitpuxtukócalh çhakaçcán, atakalá tatzalatáxtulh nac amá chiqui xalhtantalán y lan xçamatakahuicanít. ¹⁷ Xliputum cristianos huantí xtahuilánalh nac Efeso huantí ni judíos chu huantí judíos tacátzilh huantu xçakşpulanít amakolh catzínánalh lakahuasán y luu lan tapécualh, y por eso xlicalanca nac amá pulataman xlichuhuinancán lácu xkalahiy lítlihueke xtacuhuini Jesús.

¹⁸ Lhuhua huantí aya xtalipahuanié xtachuhuín Jesús pero laa xapulh calahúa xtalicatziy y xtalactlahuaya-huay xçamakapitzín cristianos, putum xtamin y nac xlatatincán cristianos xtalitayay huantu niçlán xtatlahuanié. ¹⁹ Y naçhuná lhuhua huantí xtacatzínán talimilh xlibroçán huantu xtaliscuhuanán y macxtum talhcú-yulh nac xlatatincán cristianos. Acalístán tatlahualh xçuentajcán laa xliputum amá libros huantu çalhçuyú-calh, xtapalh xuanit lihuacay cincuenta milh laa xaokxutunu tumín xla plata. ²⁰ Y nac xlicalanca amá pulataman lihuaca xtalakapuntumíma xtachuhuín Jesús y xtatalihuaquimánalh huantí xtalipahuán.

²¹ Kampáalh tzinú quilhtamacú y Pablo aktum cätzilh xlacata pi nacalakapaxialhnamparay amakolh çanajlanín huantí xtahuilánalh nac Macedonia y Acaya y na xlapastacñit pi nachán nac Jerusalén y hasta nac Roma. ²² Pero cumu xafuerza nacamakalhchuhuiníky cristianos huantí xtahuilánalh nac Asia, entonces çahuánilh Timoteo y Erasto xlacata pi catapulalhá nac Macedonia y acalístán xlá antá nacalakçhán.

Tzucuy taaklhúhuít nac Efeso

²³ Amá quilhtamacú nac Efeso makapitzín cristianos tzúculh talisitziy y talitaaklhuhuy caj xpalacata amá xasasti latámat huantu xlichuhuinama Pablo caníhuá.

²⁴ Huá maactzúquilh çatum chixcú xuanicán Demetrio, eé chixcú xçatlahuay xla plata lactzu xpusiculan Diana huantí xlimaxtucán cumu la Dios nac amá çachiquinín porque lhuhua cristianos xtacacñinaniy; y Demetrio çalhuhua xtaçacuán huantí xçamasçujuy y lhuhua tumín xtatlajay huantu xtatlahuay. ²⁵ Pus huá xpalacata çalimamacxtúmilh xtaçacuán chu xlihuak makapitzín lacchixcuhuín huantí na huá xtaliscuja huantu xlá tlahuay, y chiné çahuánilh:

—¡Compañeros, lacchixcuhuín xalac Efeso! Huixinín catziyátit pi eé tascújut luu quincalimacuanimán porque antá mima huantu lihuayamanáhu çali çali.

²⁶ Pero chú man huixinín ucxilhpátit y kaxpatpátit laa lácu amá chixcú Pablo çalimakalhchuhuiníy cristianos y çalimakatáksnínit xlacata pi niçu limacuán amakolh tzincun huantu tamacanítlahuanié lacchixcuhuín y talimacán xdioscán, porque mat ni xlicana Dios; lhuhua cristianos çamaakatáksnínittá uú nac Efeso, pero ni caj xman antá uú sino que naçhuná xlicalanca nac quimpulatamancán Asia. ²⁷ Xlicana pi luu tuhua y lipeçua naquincáquitaxtuniyán porque niaj tu catilimacualh quintascujutcán y niaj ti quanticamakamahanán, y

nachuna litúm amá lanca pusiculan antaní tanuma quimpaxcatzican Diana lhuhua huantí natalakmakán y niaj tî catilakachixcúhuilh xlihuak huantí tahuilánal nac xapulatan Asia, y nachuná amakolh cristianos huantí tahuilánal nac xlicalanca caquilhtamacú niaj catilakachixcúhuilh.

²⁸ Acxni amakolh lacchixcuhuín takáxmatli huantu calitakalhchuhuínal Demetrio xlacán luu tasitzil y chiné tzúculh tamatasinán:

—¡Canexnicahuá calatámah quimpaxcatzican Diana huantí mapeksinán uú nac Efeso!

²⁹ Caj lipuntzú lhuhua cristianos xala amá cachiquín tatamacxtúmihl y lipexua lata tzúculh taakhuhuatnán, huakaj tachípalh chatiy lacchixcuhuín xalac Macedonia huantí xtatalapulay Pablo xlacán xcahuanicán Gayo y Aristarco, y tasakáleh hasta antanícu putum xtata-macxtuminit laqui nacamakalhapalicán. ³⁰ Pablo xtanuputún antaní putum xtatamacxtuminit cristianos laqui nacatakalchuhuín pero huantí xtalipahuán Jesús ni talacasquinilh nacalaktanúy. ³¹ Xahuachi makapitzín mapeksinanín romanós huantí xamigos xtahuantí Pablo tamacamínihl tachuhuín xlacata pi ni camaktánulh nac eé taklhúhuit. ³² Antanícu xcalichan-canit Gayo y Aristarco xlihuak amakolh lacchixcuhuín lipexua lata xtacatasamánal y tunuj túnu xtahuán chatum chatúm, y makapitzín nachuná xtamakquihumánalh masqui ni xtacatziy túcu xpalacata luu xli-tzucunít taakhúhuit. ³³ Makapitzín judíos huantí na antá xtamaktanumánal antaní putum xtatastoknit cristianos taúcxilhlí chatum talipahu judío xuanicán Alejandro, xlacán tahuánihl pi cacamakalhchuhuínihl amakolh cristianos huantí xtamaactzuquínit taakhúhuit, xlá tlan catlahuánihl. Xlá chexli xmacán nac xlacatincán cristianos xlacata pi cacs cataquilha tzinú.

³⁴ Pero acxni amakolh cristianos huantí xtasitzinít tacatzil pi na judío amá chixcú huantí xcamacsaputún lihuaca palha tzúculh tamacatasiy, max cumu aktiy hora chuná akmuluj xtahuilánal y chiné xtaquilhumánal:

—¡Canexnicahuá calatámah quimpaxcatzican Diana y nipara chatum tícu catilakmakalh!

³⁵ Acxni chilh chatum csecretario mapeksiná antá xalá, amakolh cristianos cahuanicalh xlacata pi cacs cataquilha; y acxni chú takálhxtekli tzinú xlá chiné cahuánihl:

—Compañeros lacchixcuhuín xalac Efeso, huixinín stalanca catziyátit pi acxni minitanchá nac akapún Diana uú quincalakchín, huá xpalacata antá uú liya xpusiculan laqui nalakachixcuhuyáhu y namaktakalháhu.

³⁶ Y nipara chatum tícu catíhua para ni cana. ¿Túcu chiné xpalacata huixinín litaaklhuuyátit? Mejor caj cacs calacahuántit y nítu calacataquítit. ³⁷ Porque umakolh lacchixcuhuín huantí huixinín uú calitanítit nítu talikalhkanamánal xpusiculan quidioscán Diana y na nipara huá Diana calahua talichuhuinán.

³⁸ Pus para huá Demetrio chu xamakapitzín huantí na huatiyá tascújut taliscujmánal para túcu calimakasitzicanít o para túcu nítlan catlahuanicanít, pus huantu lacatítum catamalacápulh nac xlacatincán mapeksinanín porque huá xlacán talakahuilánal laqui natatlahuay justicia y natamaxokony huantí chuná miníniy.

³⁹ Y para huántú huixinín lacaquinátit xcatlahuanicán, pus huantu lacatítum catastóktit nac pumapeksín laqui antá nacalacaxtlahuanicánít mintaklhu-huitcán. ⁴⁰ Huá xpalacata chuná aquit ccalihuanimán, porque para huá lactalipahu mapeksinanín romanós natakatziy pi huixinín putum tastoknitátit y huilhaj lapátit natzucucán quincaliyahuanacán pi malacatzuquimanáhu guerra, acxni chú naquincakalhasquin-canán túcu xpalacata xlitastoknitáhu y túcu xliaklhu-huátnamánáhu, ¿lácu chú nahuanáhu nakalhtina-náhu?

⁴¹ Acxni chuná cañakalhchuhuínankolh amá secretario, xliputum cristianos taakatáksnihl huantu xcahuanimá y acalístán putum taalhá nac xchiccán.

Pablo an nac Macedonia y nac Grecia

20 Acxni chú amakolh cristianos huantí xtasitzinít tatacacscolh, Pablo camástokli xlihuak huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús laqui nacamakalhchuhuínihl, acxni chú camakalhchuhuínihl lalihuán tzúculh taçaxa y camacatiyalh, cahuánihl pi aya xama, y alh nac Macedonia. ² Xlihuak lactzy cachi-quinín antanícu xlá titáxtulh camakalhchuhuínihl cristianos huantí aya xtalipahuantí Jesús y chuná anchá hasta nac Grecia. ³ Aktutu papá antá latámah y acxni chú aya xtacaxnit, xámaj tajuy nac barco laqui naán nac Siria, cátzil pi xanapuxcun judíos xtalilacchuhuinanit laqui natakhipay nac barco y natamakniy. Entonces xlá ni juerza tlahuánihl antá napuán nac barco mejor chípalh xatiji Macedonia y antá natitaxtuparay laqui tlan nachán. ⁴ Tatalánihl Pablo makapitzín natalán, chatum xuanicán Sópater xkahuasa Pirro xalac Berea, Aristarco chu Segundo xalac Tesalónica, Gayo xalac Derbe, Timoteo, Tíquico y Trófimo xalac Asia. ⁵ Umakólh lacchixcuhuín tapúlal laqui antá naquincakalhiyachán nac Troas. ⁶ Acxni xtítaxtunítta xpaxcuajcán judíos lata tahuay caxtilánchahu huantu nítu kalhiy levadura, antá nac Filipos ctajúhu nac aktum barco y cáhu pekán nac Troas, xliakquitzis quilhtamacú ccalakcháhu amakolh cristianos huantí aya xtapulánit, luu kasijua aktum xamana clatamáhu nac Troas.

Pablo malacastacuaniy chatum kahuasa huanicán Eutico

⁷ Acxni çalh domingo lhuhua cristianos tatamacxtúmihl, macxtum cuayáhu laqui naclakachixcuhuyáhu Díos, y cumu aya lichalí xamajá an huá xpalacata Pablo luu makas xcalimakalhchuhuínihl cristianos, hasta çalh ítat tzisa niá xmaakasputuy lata xcamalactítumihl xtachuhuín Díos. ⁸ Nac amá cuarto antanícu xcamacxtuminitáhu talhmaná chiqui xuanit y hasta xli-quilmactuú xacuilanancháhu, aklhuhua limaksko xcamapasicanit huantu xacilmaksromanáhu. ⁹ Aya xlacatzalanit ítat tzišní y Pablo chunac xchuhuínama, y chatum kahuasa antá culucs xuí nac ventaná xkaxmatnima xtachuhuín Pablo, pero acxni niaj lay lacatayánihl talhtata maktum lata lhcat lacáhua, lhken minchá y poks tamókosli hasta nac tiji, xanín quisaquicalh.

¹⁰ Pablo lalihuán táctalh nac amá talhmaná chiqui, acxni chil antaní xmá amá kahuasa, snat tláhuah y chiné cahuánihl amakolh cristianos:

—¡Ni capecuanítit! Eé kahuasa stacnamajcú, nítu nima.

¹¹ Xlicana xlá, acxni aya akáspuútlí amá kahuasa len-calh nac xchic cumu lámpara nítu xlaninít y niní xcatzaniy. Xlihuak cristianos huantí taúcxilhlí lan talipaxúhualh y talakachixcúhuilh Díos caj xpalacata. Entonces Pablo cañampá nac amá cuarto antaní xtatamacxtuminit, lakchékelh caxtilánchahu, lacxtum cuayáhu y xlá tzucupá camakalhchuhuínihl cristianos hasta xkakakolh. Acxni chú xkakakolh amá quilhtamacú Pablo táçaxli y alh nac Aso.

Pablo çan nac Mileto

¹³ Aquinín cpuláhu ctajúhu cbarco y cáhu hasta nac Aso laqui antá nactitiyáhu Pablo, porque ni tajupú-tulh nac barco huata caj tlahuáal. ¹⁴ Acxni chú antá ctatanoklhcháhu, lacxtum ctajuparáhu nac barco y cáhu pekán nac Mitilene. ¹⁵ Antá chú ctacaxparáhu y lichalí ctitaxtúhu xmalakatancs aktum cachiquín huanicán Quió, xlituxama ccháhu nac Samos, y litátmá

ccháhu nac Mileto. ¹⁶ Masqui luu lacatzú xuí xacachi-quin Efeso Pablo ni lacásquilh nacchanáhu hasta antá porque ni xlicasquin namamakapalicán o makas nalatamay nac xapulataman Asia, huata mejor títum xchamputún nac Jerusalén laqui xquilhta nachán acxni taxtuy xapaxcua huanicán Pentecostés.

Pablo camakalhchuhuinij lakkolutzinni xalac Efeso

¹⁷ Huata huantu tláhuah Pablo acxni xacuilanáhu nac Mileto, xlá camacánilh tachuhuín amakolh lakkolún huanti xtapuxcuniy natalán nac Efeso xlacata pi catalákmilh nac Mileto porque xcaçakalhchuhuinamputún. ¹⁸ Acxni xlacán tachilh, chiné çahuánilh:

—Huixinín stalanca catziyátit lata lácu xaccatalamán acxni pulh ctiquilachi uú xapulataman Asia. ¹⁹ Anka-lhiná akstitum clipahuanit Dios laqui huixinín naucxilhatit, maklhuhua aquit ccalakatasán y camakalhchuhuinín acxni xlaclatayayátit, y lhuhua talipuhuan quilákhilh xahua tapatín caj xpalacata huantu xquintatlahuaniputún judíos. ²⁰ Pero masqui chuná aquit ni para caj huá tamá clitamakxteknilh, pus anka-lhin ccálimakalhchuhuinín xlimapeksín Dios huantu luu nacalimacuaniyán masqui antaníc luhua xtzamacán xahua nac minchicán. ²¹ Xlihuak judíos chu huanti ni judíos limactum cçahuanín pi xafuerza nalakpaliyátit xalixcájnít mintalacapistacnicán nac xlaçatín Dios y nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo. ²² Pus chú aquit cama nac Jerusalén porque huá Espíritu Santo chuná quimacatzinima, pero ni para tzinú ccatziy túcu antá naquiakspulayachá. ²³ Y caj xman pulactum aquit ccatziy, porque huá Espíritu Santo quimacatzinij akatunu çachiquinín antaníc canit, huan pi anka-lhiná quinkalhkhilh puláchin xahua lhuhua tapatín. ²⁴ Pero ni tu quimakeklhay, y ni para huá quilatámät clakcatzán masqui xacnilh, huata caj xmanhuá aquit clitaakatzankey xlacata pi xacmakantaxtilh quintascújut huantu Quimpuchinacán quimacuentajlinít laqui nacçalimakalhchuhuinij cristianos lata lácuá Dios çalakalhamán xlihuak xcamanán.

²⁵ Pus lançhú aquit tancs cçahuaniyán pi xlihuak huixinín huanti ccálikchuhuinaninítan tachuhuín Dios, chú nia para maktum caquintilaucxihui. ²⁶ Pus huá xpalacata ccálimahuaniyán para tícu caj nalaktzankatayay aquit ni quinquenta, ²⁷ porque aquit ni tu camaxktze-kuilinínitán huata tancs ccálimakalhchuhuinín lata lácu lacasquin Dios nalakmáxtuyátit milístacnicán. ²⁸ Chú aquit cçahuaniyán pi mencstacán cuentaj cacatlahua-cántit, y nachuná luu cuentaj cacatlahuatit amakolh cristianos huanti talipahuamputún Dios y huanti xlá çalacsacnit laqui nacalakmáxtuy. Porque huá Espíritu Santo çalimáxtunitán cumu la xanapuxcún huanti natamaktalha amá huanti Quimpuchinacán Jesús limacamástalh xlatámät y stjalmákh xkahlhi laqui nacalakmáxtuy, y ni caticatapatín para caj milacatacán natalaktzankatayay. ²⁹ Aquit stalanca ccatziy pi acxni aya canitá nahuán ni tzankay laclixcájnít lacchixcuhuin huanti natamín çakskahuiyán laqui nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán, xlacán xtachuná cumu la lapánit acxni çalakchín borregos, masqui macxtum xtalamanálh çalaktlakay y camalaktzankey. ³⁰ Luu ská-lalh catahuilátit porque hasta huanti lacxtum caçaca-najlayátit lançhú makapitzín natatalakaspittayay y natalakmakán xtalacapistacni Dios y natatzucuy tamasiyuy taaksanín y lhuhua natalipahuán. ³¹ Huixinín luu lihuana çalacapistacnit lata aquit camaktakalhi, cçamaktayán, ccáklipuhuan, hasta xactasay acxni xacçamakalhchuhuinij xchaliyán xchaliyán hasta cmaká-tzilh aktutu çata, pero nexni ccálitlakuán.

³² Natalán, aquit anka-lhin nacalhtahuakanij Dios caj mimpalacatacán laqui nexnicú nacatzankaniyán xtalakalhamanín chu xtapáxquit, y cachalh xtalacapistacni hasta nac minacujcán laqui ni natatlajyátit nac

mintacanajlatcán, laqui na camaklhthinanátit xlihuak huantu xlá camalacnuninít camaxquiy xcamanán huanti natalipahuán. ³³ Aquit nexni clacpuhuanit para na lan xackálhilh huantu huixinín kalhiyátit para xalacuan milhakacán osuchí huá mintumincán. ³⁴ Huixinín stalanca catziyátit pi aquit anka-lhiná quimacán xaclicujma laqui naclajay huantu naclihuayanáhu aquit chu amakolh cristianos huanti anka-lhiná quintatlatlahuan. ³⁵ Aquit tancs camasiyunín xlacata pi xafuerza nascujátit laqui tlan camaktayayátit amakolh cristianos huanti ni lay tascuja o huanti luu tamaclacastuimánalh tamaktay; porque luu caj calacapistacnit xtalacahuan Quimpuchinacán Jesús acxni chiné huá: “Tlak lipaxúhu namaklhcatziya acxni namaktayaya mintacristiano nijachuná acxni huix namaxquicana huantu maclacastuimpat.”

³⁶ Acxni chuná calimakalhchuhuinikolh eé tachuhuín Pablo chu amakolh lakkolutzinni tatatzokóstalh y lacxtum takalhtahuakánilh Dios. ³⁷ Huak xtatamanálh acxni çatunu çatunu laktalacatzúhuilh Pablo, tásnatli y tátzucli amakolh lakkolutzinni y tahuánilh tachali. ³⁸ Xlacán lan talipuhua hasta tatásalh porque çahuánilh pi nia para maktum catitáspitli xlacata nacalalmín. Huata caj cacs talacáhua niaj ti chuhuínalh y taalh talakaxteka nac barco.

Pablo çan nac Jerusalén

21 Acxni chú ctajukóhu nac barco cçaxktekyahuáhu amakolh natalán xalac Efeso, títum cáhu nac aktum çachiquín huanicán Cos, y lichali ccháhu nac Rodas, lituxama chú ccháhu nac Pátara. ² Acxni antá ccháhu, cucxilhui aktum barco huantu xama pekán nac Fenicia, antá ctajúhu laqui huá nacpuanáhu. ³ Acxni chú aya xtlahuama barco huantu xapumamáhu alimákat cucxilhui xapulataman Chipre, pero ni ctachokóhu huata títum cáhu nac chú-chut hasta nac Siria. Pero amá barco huantu xacpumanáhu xlimakxteknit xuanit tacuca nac Tiro, pus hasta antá quincalencán. ⁴ Acxni ccháhu, ctactáhu nac barco y ccálapaxialhnáhu amakolh cristianos xala amá çachiquín huanti xtalipahuán Jesús, y kasijua aktum xamana antá xaclamánáhu. Acalístán makapitzín çanajlanín tahuánilh Pablo xlacata pi ni juerza catlahuánilh naán nac Jerusalén porque chuná camacatzinínit Espíritu Santo. ⁵ Pero acxni takáztih aktum xamana lata antá xaclamánáhu juerza ctacaxui y putum cristianos huanti xtalipahuán Jesús chuná lacchixcuhuin, lacchaján, xahua lactzu camán putum támilh quincalakaxtekán hasta nac xquilhtún pupunú; antá chú macxtum ctatzokostáhu y çalhtahuakaníhu Dios. ⁶ Acalístán chú macxtum clamacatiyáhu y cçahuaníhu amakolh cristianos tachali, aquinín ctajúhu nac barco y xlacán taalhá nac xhiccán.

⁷ Acxni chú ctacaxui nac Tiro títum ccháhu nac Tolemaida, antá chú ctactáhu nac barco y antá na ccálapaxialhnáhu amakolh cristianos huanti na xtalipahuán Jesús y kasijua aktum quilhtamacú antá ctamakxtekuí.

⁸ Lichali Pablo y aquinín huanti lacxtum xactalapyáhu ctacaxui nac Tolemaida y ctahuaáhu hasta nac aktumlitum çachiquín huanicán Cesarea. Antá chú clacaxialhnáhu Felipe huanti na xliakchuhuinán xta-chuhuin Cristo. Huá eé Felipe huanti xcatatapeksij amakolh kalhatujún lacchixcuhuin huanti talácsaclí apóstoles laqui natamaktayanián nac xlitascujutcán xalac Jerusalén; antá chú ctamakxtekuí nac xchic. ⁹ Felipe xchaliy kalhatati xlactzumaján huanti nia xtata-makaxtoka, y Dios camaxquinít xtalacapistacni laqui nataliakchuhuinán. ¹⁰ Juerza akíhuua quilhtamacú antá xaclamánáhu y maktum quilhtamacú minchá nac Judea çatun profeta xuanicán Agabo. ¹¹ Milh quincalacaxialhnán y acxni quincalakchín huakaj mák-

lhtlhl csinturón Pablo, sacstu lihuana lilaçchícalh y llimacachícalh, y chiné huá:

—Espíritu Santo quimaçatzínihl xlacata nacaçhua-niyán pî nac Jerusalén amaçólh judíos chiné natachíy xpuchiná eé cinturón, y acalístán natamacamastay nac xlacatincán maçksinán romanos.

¹² Acxni amá profeta chuhuinankolh, xlihuak cristianos huantî xtalipahuán Dios nac Cesarea y nachuna aquinín huantî xactalapulayáhu niñlán cmaklhcatzihu caj xpalacata huantî xlá naakspulay, luu lanca litlán csquinihu Pablo xlacata pî nî caalh nac Jerusalén; caj lata clipuhuáhu hasta ctasáhu. ¹³ Pero Pablo chiné quincakalhtín:

—¿Túcu xpalacata quilalilaktasayáhu y lihuaca quilalí-makalipuhuanáhu? Aquit nî cpeçuán, aktum ccaçziy maçqui caquintamacnúcalh nac pułachín osuchí maçqui caquimaknícalh nac Jerusalén caj xpalacata Quimpuchinacán Jesús.

¹⁴ Pero cumu niñay cmaçkataníhu xlacata pî nî caalh nac Jerusalén pus chunatá cmakxtekui y cuanihu:

—Calalh xtapaxuhuán Quimpuchinacán Dios.

¹⁵ Caj lipuntzú ctzucúhu tacaxáhu y cáhu pekán nac Jerusalén. ¹⁶ Na quincastalanín makapitzín çañajlanín xalac Cesarea, y na antá xmima çatúm chixcú xalac Chipe xuanicán Mnasón, xlá na maçasá xlipahuanit Quimpuchinacán Jesús y antá xacamánáhu laktuncu-huiyáhu nac xchic.

Pablo lakapaxialhnán Santiago

¹⁷ Acxni chú ccháhu nac Jerusalén amaçólh cristianos huantî xtalipahuán Jesús luu lipaxúhu támilh quincamacatíyayán y quincaxakatlín. ¹⁸ Lichálí Pablo alh quincatālakapaxialhnán Santiago y antá puñum xtahuilananchá lakkolutzinni. ¹⁹ Acxni chú ccamacatíyakóhu Pablo tzúculh calitakalhchuhuinán lata lácu Dios xmaktayanit y xmatlahuñit lañanca licáñit tascújut nac xlakstipancán amaçólh cristianos huantî nî judíos. ²⁰ Acxni amaçólh lakkolutzinni takaxmatnikólh xtaçhu-huín Pablo xlacán huak tapaxcatatzínilh Dios huantî xtlahuanit. Pero acalístán chiné tahuánihl:

—Huix catziya pî lhuhua judíos xala uú na talipahuanit Quimpuchinacán Jesús pero xlacán latiya tala-katiy tamakantaxtiy huantî talismaninít y xafuerza xlacán tamakantaxtiy xlihuak huantî huan nac xli-mapeksín Moisés. ²¹ Chú aya calitakalhchuhuinancanít pî huix camakalhchuhuiníya xlihuak judíos huantî makat-tá tahuilananchá, mat huix çahuaniya xlacata pî niaj cuentaj catatláhuah xlacata natamakantaxtiy xli-mapeksín Moisés, xahuachí mat niaj catacircuncidartlá-hualh xalakskatán xlahuhasán, y niaj catatláhuah xli-huak huantî aquinín kcahiyáhu quintasmanincán.

²² Pus ¿túcu chú natlahuayáhu? Acxni xlihuak cristianos nataçziy pî huix çitaníya uú nac Jerusalén çatuhuá natahuán y lhuhua huantî nataliyahuayán.

²³ Pero niñu capúhuanti, tlan nalacaxtlahuayáhu, porque uú tahuilánal kalhatati lacchixcuhuín huantî aya talitayanit pî natalakachixcuhuinán nac lanca pusiculan xalac Jerusalén. ²⁴ Huata mejor huá lacxtum cacatapi y cacatālakachixcuhuinanti, xahuachí huix cacapālakaxokónunti xlihuak huantî nacaçatājjicán lata nacaçkstantarasitcán, y xlihuak camakantaxtitit huantî limateksinánit Moisés natlahuayáhu laquí tlan natanuyapi nac pusiculan, y nataucxilha judíos pî nî xli-çana huantú calitakalhchuhuinancanít. Chuná tlan natalaluloka pî huix na makantaxtiya huantî aquinín quintasmanincán y nî lakmakana xtapéksit Moisés.

²⁵ Pero amaçólh cristianos huantî nî judíos pero aya talipahuanit Jesús, niaj caçahuanihu para juerza cata-makantaxtilh xli-mapeksín Moisés, caj xmanhuá cata-makantaxtilh huantî aya ccaçzokninítáhu nac mactum carta y ccamacaniñitáhu y antá ccalimakahchuhuiníhu pî nî catáhuah tahuá huantî lilaçchixcuhuinancanít tzin-

cun, niñpara huá catáhuah xlihuah lactzu takalhin huantî caçxtonkcanit y nî tastajmakanit xkalhni, na niñpara huá catáhuah huantî tajicsuanit, chu kalhni nî natahuay, nachuna litúm niñi caçakatlíh atunuj puscat para huí o nî kalhiy xpuscat.

Atzinú aya xmaknícán Pablo nac pusiculan

²⁶ Pablo tlan tláhuah huantî tahuánihl amaçólh lak-kolun, y lichálí caçáalh amaçólh kalhatati lacchixcuhuín laquí nacaçālakachixcuhuinán nac lanca pusiculan, pero acxni niñ xtanuy antá, pulh tamakantaxtikólh lata túcu lactzu lactzú xtalacasquín natatlahuay y acalístán chú tatánulh laquí natamacatziñinán o nataliyayay pî litzimá natalén xli-lakachixcuhuincán huantî natalipax-catatziniy Dios.

²⁷ Xliaktujún quilhtamacú acxni ahuatá nataán tala-kachixcuhuinán nac pusiculan, makapitzín judíos huantî xaminítanchá nac xapulataman Asia taúcxilhli Pablo pî xtanuma, tzúculh taakastacyahuay cristianos laquí natasitziñiy Pablo y puñum taçañajlaníh. ²⁸ Y chiné tzúculh tamatasinán:

—¿Huixinín lacchixcuhuín xalac Israel, catlahuátit litlán caquilamaktayáhu! Puñum cachipáhu eé chixcú porque huá eé huantî an nac çatuhuá pulataman çali-makalhchuhuiníy cristianos xlacata pî niaj catamakán-taxtilh huantî quinticālimapeksín Moisés, y nachuna litúm huan pî mat niaj calakachixcuhuináhu uú nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, pero huata lançú çatatanunítanchi umakólh lacchixcuhuín huantî nî judíos y chuná lan likamanama xpusiculan Dios.

²⁹ Huá chuná xtaliquilhuamánal porque xalitzisa xtaucxilhnit nac Jerusalén pî xtalapulay çatúm chixcú xalac Efezo xuanicán Tróximo, y xtalacpuhuán pî Pablo xmanunít chú nac pusiculan amá chixcú huantî nî judío.

³⁰ Xlihuak judíos huantî takáxmatli huantî xliyahua-mácalh Pablo lan taçitzilh, puñum tachilh antanícu xlá xyá y macxtum tachipáñ, tasakáxtulh nac pusiculan y tamalacchúhualh cxamálacchi antaní xlactanucán huantî xlipacahuilicanit. ³¹ Actzú xuanit aya xtamakniy acxni çatúm alh huaníy xacomandante tropa pî xli-huak cristianos tachipáñ çatúm chixcú y xtahuilini-mánal. ³² Caj lipuntzú amaçólh tropa puñum táçalhl antaní xtzamacán y acxni amaçólh cristianos taúcxilhli pî táçalhl tropa niaj tahuilínih Pablo. ³³ Acxni chilh comandante mapeksínal xlacata pî cachipácalh Pablo y calimacachícalh kantiy cadenas, acalístán chú ça-lhásquilh amaçólh cristianos nícu xminítanchá amá chixcú, túcu xtlahuanit y túcu xuanicán. ³⁴ Pero amaçólh cristianos huantí tunu xtahuán y makapitzín tunu xtahuán, akmuluj tatáhuí y comandante nî aká-táksli huantî xtaliyahumánal, huata mejor mapeksínal xlacata pî calénal nac cuartel. ³⁵ Actzú xtzankay aya xtachán nac cuartel acxni xlihuhua cristianos puñum lhuilek tatahuacanichá amaçólh tropa huantî xta-lemánal Pablo, pero huata xlacán maktum lata cheç tatláhuah hasta talhman laquí niñu natatlahuaníy. ³⁶ Xlihuak cristianos xtasitziñit y palha chiné xtaqui-lhuamánal:

—¿Maktum camaknihu, camaknihu!

Pablo caçakalhchuhuinán amaçólh cristianos huantî xtasitziñit

³⁷ Acxni Pablo licháñcalh nac cuartel chiné huánihl comandante:

—¿Pî naquimāxquiya quilhtamacú caj tzinú çatçhu-huinamputonán?

Y cumu nac xataçhuhuín griego xakatlíh, amá comandante chiné kálhtíh:

—¿Lácu! ¿Pî tlan huix çuhuinana cxataçhuhuín griego? ³⁸ Aquit xaçlacpuhuán pî maç huix amá chixcú

xalac Egipto huantj nijnaj maqas quilhtamacú timalacatzúquilh tasitzi, xlá c̄maq̄estokli aktati milh lacchixcu-huín huak maqninanín y putum catáalh nac desierto. ¡Oh, pus pi n̄i huix!

³⁹ Pablo chiné huánihl:

—Oh, n̄i aquit huantj huix huanípat. Aquit xlá judío, clacachiñit nac aktum talipahu c̄chiquín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia. ¿P̄i n̄i xquim̄axqui talacasquín para xacc̄atachuhuin̄al huakolh cristianos?

⁴⁰ Comandante máxquilh talacasquín xlacata pi cac̄atachuhuin̄al huakolh cristianos, Pablo tathuácalh nac xatah̄mán escalón y chekli xmacán xlacata pi cacs cataquilhua. Acxn̄i chú putum cacs taquilhua xlá tzúculh cal̄itachuhuin̄an nac xatachuhuin̄ hebreo y chiné cahuánihl:

22 Xlihuak huixinín natalán chu lakkolún huantj quinc̄akaxmatnimanáhu, cuentaj catlahuátit y caakat̄akstit huantu nac̄ahuaniyán xlacata pi tlan nactamaktayay nac milacat̄incán.

² Acxn̄i huakolh judíos tak̄axmatli pi nac xatachuhuin̄ hebreo xchuhuin̄ama atzínú luu cacs taquilhua laqui natakaxmatniy huantu nahuán, y Pablo chiné cahuánihl:

³ —Aquit n̄a judío chuná cumu la huixinín, quinc̄achi-quín huanicán Tarso xmunicipio Cilicia, pero antá uú nac Jerusalén quimakastaccan̄it xahuachi antá ckalhtahuakan̄it nac escuela antan̄i xmakalhtahuakenán Gamaliel, huá xlá quim̄asiyúnihl tancs nacmakantaxt̄ij amá l̄imateksín huantu Dios tic̄am̄axquilh xalakmak̄an quilhtalakapasnicán. Hasta acxn̄i tuncán aquit ctzucun̄it laktzaksay lata tlan nac̄limacuan̄iy xlihuak xlitlihueke quinacú y n̄achuná cumu la huixinín laktzaksap̄atit la cal̄acchú quilhtamacú. ⁴ Xapulh aquit xacc̄aputzatlahuán porque xacc̄amajniputún huantj xtalipahuán Jesús y huantj xtac̄anajlay xtachuhuin̄, quilhpaxtum xacc̄asitziniy chuná lacchixcuhuin̄ cumu la lacpus-cat̄n̄in, xacc̄asakaxtuiy nac xchiccán y xacc̄atamacnuy nac pul̄achin. ⁵ Xanapuxcun cura chu lakkolutzinni judíos stalanca tacatzij xlacán huantu aquit ctitlahuan̄it, porque huatun̄in aquit c̄asquínihl l̄imateksín y caquintafirmartlahuánihl mactum oficio laqui nac̄amaxquiyachá xanapuxcun judíos huantj xtalama-nanchá nac Damasco. Y maktum quilhtamacú antá chú xacpekama laqui nac̄aputzay antá huakolh cristianos huantj xtalipahuán Jesús, nac̄cachipay y nac̄calimín uú nac Jerusalén laqui lan nac̄camap̄atiniyáhu.

Pablo lichuhuin̄an lata lácu lakpálih xalixcájn̄it xta-puhuán

(Hechos 9.1-19; 26.12-18)

⁶ Pero acxn̄icú xactlahuama nac xatiji Damasco y aya xacmalacatzuhuin̄it c̄chiquín luu tastúnut xuan̄it, caj xamaktum acxn̄i lám minchá nac akapún aktum taxkák̄et y antá chú macaxkakenankolh antan̄icu aquit xacyá. ⁷ Acxn̄i cúcxilhli amá taxkák̄et maktum lata lhken ctamókosli nac quinc̄ahuay y ctamachá nac catiyatni, n̄a acxn̄it̄iy ck̄axmatli pi xquixakat̄im̄acalh y chiné xquihuanīma: “¡Saulo, Saulo! ¿Túcu xp̄alacata quiliputzast̄alatl̄ahuana?” ⁸ “¿Túcu huix huantj quixakat̄l̄ip̄at?”, ckalhásquilh. Y amá tachuhuin̄ chiné quihuanīpá: “Aquit Jesús xalac Nazaret huantj huix luu s̄itziniya y n̄i ucxilhputuna, y hasta putzast̄alapat.” ⁹ Am̄akolh lacchixcuhuin̄ huantj xquintatāamánal̄, acxn̄i taúcxilhli amá taxkák̄et lan tapéculh, pero xlacán n̄i tak̄axmatli amá tachuhuin̄ huantu xquihuanīm̄acal̄. ¹⁰ Aquit cka-lhasquimpá: “Quimpuchiná, ¿túcu chinch̄u aquit quil̄it-l̄ahuat?” Quimpuchinacán Jesús chiné quihuanīpá: “Lal̄ihuán cataqui y juerza cachipi nac Damasco antan̄icu xp̄imp̄at; antá nahuanīcan̄ipi huantu huix mil̄itl̄ahuat.” ¹¹ Pero cumu amá taxkák̄et huantu cúcxilhli lipēcua lata quim̄alacachix̄ikolh chunatá pi quim̄alaka-

x̄ok̄elh, huata caj quintapekechipáleh quincom-pañeros hasta nac Damasco.

¹² Antá xuí çatum chixcú xuanicán Ananías huantj luu xlipahuan̄ Dios y xmakantaxt̄ima nac xlatamat xli-mapeksín Moisés, xlihuak judíos huantj xtahuilánal̄ nac Damasco lipēxúhu xtalichuhuin̄an pi tlan xtapu-huan̄ xuan̄it y xtapaxquiy. ¹³ Maktum quilhtamacú Ana-nías quilák̄milh antan̄icu aquit xacuí y acxn̄i quilák̄chilh chiné quihuánihl: “Saulo, lanchuj tuncán huix calaca-huan̄ampara, cacáxlalh milakastapu chuná cumu la xlacahuana xapulh.” Acxn̄i tuncán aquit clacahuánampá y cúcxilhli amá Ananías. ¹⁴ Xlá chiné quihuanīpá: “Huá amá Quintl̄aticán Dios huantj titalip̄ahualh xalakmak̄an quilhtalakapasnicán xlá lacsacn̄it̄an laqui huix nalapasa huantu xlá xtalacapastacni y xtapaxu-huán, y naucxilha amá akstitum chixcú huantj xla-sacn̄it̄ naquinc̄alakmaxtuyán, y man nacaxpatniya xta-chuhuin̄. ¹⁵ Xlá lacsacn̄it̄an laqui huix napina lichuhuin̄ana latachá tucuya c̄chiquín huantu man ucxilhn̄ita y kaxpatniya. ¹⁶ Pus huá xp̄alacata chú aquit cl̄ihua-niyán pi n̄i aj cam̄amakapal̄i quilhtamacú y cataak-munu, y acxn̄icú naquilhchipiniya Quimpuchinacán Jesús, nahuaniya pi lipēhuana laqui xlá nalacxapani-koyán xlihuak mintal̄akalh̄in huantu tlahuan̄ita.”

Pablo lichuhuin̄an lácu mac̄an̄calh nac xlacat̄incán huantj n̄i judíos

¹⁷ N̄i l̄imateks̄ quilhtamacú aquit ctáspitli nac Jeru-salén, y acxn̄i chú calh nac lanca xp̄usiculan Dios laqui nac̄alhtahuakan̄iy caj xamaktum quim̄alacahuánic̄al̄ cumu la a cam̄an̄ixnímpi. ¹⁸ Cúcxilhli Quimpuchinacán Jesús y chiné quihuánihl: “Lal̄ihuán tuncán catac̄axti porque uú nac Jerusalén nit̄icu catikaxmatniputún mintachuhuin̄ acxn̄i nal̄ichuhuin̄ana huantu ctlahuan̄it nac milatamat.” ¹⁹ Aquit ck̄alh̄itl̄: “Quimpuchiná, ¿lácu n̄i caquintitaxmatniputulh? Pus xlacán huak tacatzij lata lácu aquit xal̄icatzij, xacán can̄ihuá c̄chiquín̄in y nac quim̄pusiculancán y xacc̄achipay, xacc̄achihuil̄iy y xaccalén nac pul̄achin xlihuak huantj xtalipahuan̄. ²⁰ Y n̄achuna lit̄um acxn̄i mak̄n̄ic̄al̄ Esteban amá tlan chixcú huantj xlichuhuin̄an̄an, pus aquit n̄a luu cmakli-cátzilh acxn̄i mak̄n̄ic̄al̄, porque hasta c̄amaktakálh-nihl chakatcán huakolh lacchixcuhuin̄ huantj taliacta-lamán̄ihl chíhuix.” ²¹ Pero Quimpuchinacán Jesús quihuánihl: “Aquit clacasquín pi lal̄ihuán catac̄axti, porque mákat cam̄an̄ malakachayán hasta nac xp̄ulatamancán huantj n̄i judíos laqui xlacán n̄a natakaxmata quinta-chuhuin̄.”

Xcomandantejcán tropa makalhapaliy Pablo

²² Acxn̄i chuná huankolh Pablo, huakolh cristianos n̄i aj takaxmatniputulh huata caj lipēcua tzúculh tam̄a-tasinán, y chiné xtahuán:

—¡Tamá chixcú n̄ipara tzinú min̄iniy nalatamay, mejor maktum camak̄nih̄u!

²³ Am̄akolh lacchixcuhuin̄ luu lipēcua lata xtasītzin̄it, calahú xtaquilhuamánal̄ y cata mar̄i xtal̄ilay cl̄h-katcán hasta lhken lhken xtamakosuy pokxni nac caun̄in. ²⁴ Amá comandante n̄i cátzilh túcu xp̄alacata luu mar̄i xtal̄is̄tzin̄in̄it Pablo, mejor matamacn̄un̄in̄al̄ nac xp̄ulacni cuartel y mapeksínal̄ xlacata pi cak̄es-nókc̄al̄ laqui nahuán túcu nit̄lan xtlahuan̄it, huantu xp̄alacata mar̄i xtal̄is̄tzin̄in̄it huakolh lacchixcuhuin̄. ²⁵ Acxn̄i chú aya lihuan̄a xmacachican̄it laqui nakesnokcán aya xam̄acalhá chú k̄esnókán, y cumu antá xlakaya çatum capitán Pablo chiné huánihl:

—¿P̄i kal̄hiyátit huixinín l̄imateksín xlacata nakesnok̄at̄it çatum romano hasta mas̄qui n̄i pulh namakalhapaliyátit laqui nacatziyátit túcu xp̄alacata l̄im̄alaca-pucan̄it?

26 Acxni amá capitán kaxmátnilh xtachuhuín Pablo laljhuán lákalh comandante y chiné huánilh: —Amá chixcú huantj huix pímpat maquesnokinana xlá nã romano, pus huá xpálacata aquit clijhuaniyán pi luu cuentaq catlahua huantu huix pimpat tlahuaniya.

27 Entonces comandante laljhuán lákalh Pablo y chiné kalhásquilh: —¿Pi xlicana mat nã romano huix? Pablo kálhtilh: —Jeje, xlicana xlá, aquit nã antá nac Roma ctapeksiy.

28 Comandante huanipá: ¡je, max chuná! Pero aquit luu lhuhua tumjn climakaspunjt xlacata pi aquit nã antá nactapeksiy nac Roma. Pablo kalhtipá:

—Max chuná xlá pero huix, porque hasta acxni aquit ctalacáchilh romano quimáxtunicalh nac quiacta acxni quirregistrartlahuácalh.

29 Acxni amákolh tropa tacátzilh pi Pablo nã romano xuanjt lakasiyu tzúculh tatapanuy y niaj takésnokli, y nãchuná comandante tzúculh laklhpecuán chicá para nalihuanicán laa xtalichihuiliñit cadena y xtakesnokputún.

Pablo lichuhuínán nac xlacatincán xanapuxcún judíos

30 Licháli quilhtamacú amá comandante camamacxtúmihl xanapuxcun cura chu xlihuak lakkolutzinni judíos huantj xtamapeksinán, cumu xlá luu xcatzjputún túcu xpálacata xtalitiziniy Pablo; entonces mapeksínalh xlacata pi camáxtunikócalh cadenas huantu xlimacachicanjt y caliminicalh nac xlacatincán laqui natamakalhapaliy.

23 Pablo çatunu çatunu çaláklácalh amákolh makmapeksinanin huantj xtamapeksiy judíos, y huantj chú xtaamánalh tamakalhapaliy, acalístán chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit akstjtum cuilinit quintalacapastacni nac xlacatj Dios y niñu akatiyuj çlama.

2 Hasta niñpara çuhuínankolh amá xapuxcu cura xuanicán Ananías mapéksilh çatun huantj lacatzú xlakaláya Pablo pi caloks quilhltáhuahalh laqui nalicatziy.

3 Pero Pablo chiné huánilh:

—Dios amán quilhmaxquiyán huantu huix luu quilhlacasquimpat, aksanina chixcú, porque ni makantaxtjpat xlimapeksjn Dios huantu titzokli Moisés. Huix tanú huilapi cumu la juez laqui lacatjtum naquimputzananiya huantu niñlán ctlahuanjt, jtúcu chinçhú xpálacata jimapeksinãmpat naquinquilhlascán?

4 —¿Cacs caquilhuantj! ¿Túcu xpálacata chuná likalhtj-paxtoka çatun xapuxcu cura huantj Dios lacsacñjt xlacata pi nascujnaniy? —tahuánilh huantj lacatzú xtalakayánalh Pablo.

5 Pablo çahuánilh:

—Caquilãmpazankenanihu huantu cuá, porque aquit ni xaccatzjy para huá lanca xapuxcu cura. Porque nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanjt nac likalhthauaka chiné huan: “Ni calikalhkanãnanti mapeksinã huantj puxcunjt nac mipulataman.”

6 Cumu Pablo cátzilh pi amákolh lacchixcuhuín huantj xtatamacxtumjnit makapitziñ fariseos xtahuanjt y makapitziñ saduceos, entonces xlá çaxakátlih y palha chiné çahuánilh:

—Natalán, aquit fariseo porque quintlat y quintzj xlihuak xlitakapasnicán huak fariseos xtahuanjt, pus caj huá xpálacata climakasitjinanit porque aquit cãnañjay pi xlicana nin talacastacuanán nac çalinín.

7 Acxni chú amákolh lacchixcuhuín tacátzilh pi Pablo nã fariseo xuanjt, fariseos y saduceos sacstucán tzúculh talãmáklhuhuy y tunuj tunu xtahuán. 8 Porque saduceos ni tacãnañjay para nin talacastacuanán nac çalinín, y nã tahuán pi mat niñ anán ángeles y niñpara huá espíritu lama. Pero Fariseos huak tacãnañjay pi xlicana nin talacastacuanán nac çalinín. 9 Amákolh lac-

chixcuhuín luu lipecua laa akmuluj xtahuilánalh, caj xalán tatájyalh makapitziñ xmakalhthauakenacán judíos huantj xtatajayay fariseos, tzúculh takalhmakjayay Pablo y chiné táhua:

—Eé chixcú niñu tlahuanjt para túcu niñlán. ¿Túcu chú liñayájt lisitziñiyájt y hasta malacapuyájt caj xpálacata cumu para tãchuhuínalh çatun ángel o para çatun espíritu?

10 Pero cumu amákolh lacchixcuhuín ni taakátakli huantu çahuánicalh huata caj lihuaca xtasitziñjt, amá comandante pécuah chicá natamakniy Pablo, pus huá xpálacata çalimapéksilh xtropa xlacata pi caquitiyácalh Pablo antanícú xyá y çatamacnúcácalh nac cuartil.

11 Acxni lihuanã catzjsuankolh amá quilhtamacú Quimpychinacán Jesús tasiyúnilh Pablo y chiné huánilh:

—Catuxçani Pablo, ni capécuantj; pus chuná la kalhñita liçamama quilchuhuinanita uú nac Jerusalén nãchuná naquilchuhuinanãpi nac Roma cxlacatiñcán laclanca mapéksinanin.

Lilacchuhuínancán lácu namaknicán Pablo

12 Licháli chú acxni xkakakolh makapitziñ judíos lacxtum talicátzilh xlacata natamakniy Pablo, kalhtum talitáyalh pi niñpara kalhtum tahuá catitáhualh y nã niñpara catitakótnulh hasta caní nataucxilha pi má xanín Pablo. 13 Luu clhuhuacán xtahuanjt amákolh lacchixcuhuín max lihuacay tipuxam huantj chuná xtalitayanjt natatlahuay. 14 Acxni chú chuná talacaxlakolh laljhuán találalh xanapuxcún cura chu lakkolutzinni mapeksinán, y chiné tahuánilh:

—Laa çatunu aquinín clitayanitáhu pi ni cactihuayáhu hasta caní nacmakniyáhu Pablo. 15 Pus huá chú cçalilakmimán laqui çanaçaj tzinú xquilãmaktayáhu, xuanítit comandante xlacata pi çali calimilh Pablo uú nac mimpumapeksincán porque huí actzj tachuhuín huantu kalhasquimputunájt laqui luu lihuanã nacatzjyájt huantu lisitzinicán y huantu liyahumácalh. Pero acxni chú niã táchin nahuán aquinín nacçalipãtaxtu-yáhu nac tiji y anta tuncán nacmakniyáhu.

16 Pero xpuxnímit Pablo, xkahuasa xpipi cátzilh huantu xtalacalhçuiliñit amákolh judíos, xlá laljhuán alh nac cuartil laqui nahuanij xcucu huantu xcatziy.

17 Pablo tuncán tasánilh çatun capitán y huánilh xlacata pi calalh xpuxnímit nac xlacatín comandante porque xlá xcatziy aktum tachuhuín huantu xlá xlitakalhchuhuínamputún. 18 Amá capitán lelã amá kahuasa nac xlacatín comandante chuná cumu la huánilh Pablo, acxni chú licháalh nac xpumapeksjn chiné huánilh comandante:

—Amá chixcú huantj tanuma nac pulaçhin huanicán Pablo quihuánilh pi caçliminín eé kahuasa porque mat catziy aktum tachuhuín huantu litãchuhuínamputunã.

19 Comandante pekeçipalh amá kahuasa, táalh lacatum antanícú niñ nacakalhakaxmata huantu natalichuhuínán y antá kalhásquilh:

—¿Túcuya tachuhuín xquihuaniputuna?

20 Amá kahuasa kálhtilh:

—Makapitziñ judíos luu lacxtum tatalacaxlanjt xanapuxcún cura xlacata pi çali natahuaniyã calipi Pablo nac xpumapeksincán laqui mat natamakalhpuzanj aktum tachuhuín huantu tacatzjputún caj xlacata huantu limalacapucanj. 21 Pero huix ni cãcanajla porque lihuacay tipuxam lacchixcuhuín tzeç takalhímánalh nahuán nac tiji porque talitayanjt pi ni citita-huáyalh y ni catitakótnulh hasta caní natamakniy Pablo. Xlacán aya lihuanã talicatziy huantu natahuaniyã ahuatá talacãsquimánalh pi huix cacalikalhti huantu natasquiniyã.

22 Acxni chú chuná takalhchuhuínankolh, amá comandante huánilh amá kahuasa xlacata pi niñicu

calitachuhuínal huantü xlá xcatziy, acalístan chú huá-nilh xlacata pî caalhá nac xchic.

Pablo maľakachacán nac xlacatín gobernador

²³ Amá comandante catasánilh çatiy capitán y cahuánilh xlacata pî catamácaxli aktiy ciento tropa huantü caj natatlahuaán, na aktiy ciento huantü natalén xlanzajcán, y tutumpuxamacáhu huantü acahuayu, xlacata pî huatiyá amá quilhtamacú camaknajatza hora xala çatzisni natataxtuy y nataán nac Cesarea. ²⁴ Na cahuánilh pî catamácaxnilh tantum cahuayu huantü napuán Pablo porque ni xlacascán para túcu nalani-tayay nac tiji laqui tlan nalichancán nac xlacatín gober-nador Felix. ²⁵ Acxni chú aya tatacaxkolh, camalénilh mactum carta antanícú chiné xuan:

²⁶ "Aquit Claudio Lisias huantü ctzoknunidán huix tali-pahu gobernador Felix: luu cana lipaxúhu cxakatliľaca-machán. ²⁷ Umá chixcú huantü aquit cmalakachanimán xtachipanit judíos y xtaamánalh tamakniy, max ahuayu xtitamkninít pero cumu aquit ccátzilh ļaj-huán ccaťalhl quisoldados y ccamáklhtilh. Acxni chú aquit clíchlil nac cuartel xlá quihuánilh pî na antá nac Roma łapeksiy. ²⁸ Acalístan chú aquit ccamamacxtú-milh xlihuak mapeksinanín judíos laqui huatunín nata-makalhapaliy. ²⁹ Acxni chú aquit ccalichánilh nac xlacatincán ccátzilh pî huá xtalistiziniy y xtamalacapunít caj xpalacata ni tamatlantiy ļata xlá lakachixcuhüputún xDioscán, pero aquit ni cmaclaniy xtalakalhín xlacata para mininiy namaknicán o natamacnúcán nac pulachin. ³⁰ Pero chú aquit ccátzilh pî makapitzin judíos luu lacxtum talicátzilh pî natamakniy, pus huá chú xpalacata huix climalakachanimachán laqui antá nac milacatín catamalacápulh eé chixcú xlihuak huantü uú tali-yahuamánalh."

³¹ Chuná cumu ļa xcalimapeksicanit, amakolh tropa camaknajatza hora tamácaxli Pablo tascacatlahua, hasta nac Antípatris talakaxkachá. ³² Antá chú nac eé cachiquin aktați ciento tropa huantü caj xtatlahua-mánalh, tatáspitli nac cuartel xalac Jerusalén, caj xmanhuá huantü acahuayu chinej talenchá Pablo.

³³ Acxni chú táchalh nac Cesarea talákchalh gober-nador, tamacamáxquilh carta y na antá tamacamás-talh Pablo. ³⁴ Acxni likalhtahuakakolh carta gober-nador kalhásquilh Pablo:

—¿Nícu xalá huix?

Pablo kálhtilh:

—Aquit xalac Cilicia.

Cumu gobernador aya cátzilh pî xalac Cilicia xuanit Pablo ³⁵ chiné huánilh:

—Hasta acxni natachín huantü tamalacapumán nac-kaxmatniyán huantü huix naquihuaniya.

Acalístan chú limapeksinalh xlacata pî catamacnú-calh nac amá lanca chiqui huantü xyahuanit Herodes, pero na huá pî catamaktákalhli tropa laqui ni natzalay.

Pablo chuhuínán nac xlacatín gobernador Felix

24 Liqitzismá tachilh nac Cesarea lhuhua mapek-sinanín judíos chu Ananías lanca xapuxcu cura, na xtáminit çatum licenciado huantü gober-nador Tértulo. Antá xlacán tijum talákchalh gober-nador laqui natamalacapuy Pablo. ² Acxni liminca Pablo, Tértulo alh nac xlacatín gobernador laqui nata-lacapuy y chiné tzúculh chuhuínán:

—Luu xlicana ccapaxcatcatziniyán huix gobernador Felix caj xpalacata huantü tlahuanita nac quilacatacán, porque hasta ļata huix tzucunita mapeksinana aquinin akatzianca clamanáhu nac quincachiquincán. ³ Xli-huak aquinin judíos ccapaxquiyan porque lhuhua huantü huix quilatañitáhu. ⁴ Pus huá xpalacata chú hasta luu litlán csquiniyan xlacata pî xquilakaxmatníhu canaçaj puntzú quintalacaputcán huantü cliyahuama-

náhu tamá chixcú. ⁵ Huá tamá chixcú xpuxcucán a-makolh cristianos huantü cahuanicán nazarenos, canihuá cachiquin huiliy tasitzi acxni xlá camakalhchu-huniy cristianos, xlihuak judíos lakaputiyyú tatahuilay.

⁶ Acxni chú chalh nac Jerusalén načuna antá xamaj likamanán lanca quimpusiculancán, pero acxni aquinin cuxilhui huantü xlá xamaj tlahuay huakaj cchipáhu y xacamanáhu makniyáhu chuna cumu ļa huan nac xlimapeksín Moisés. ⁷ Pero quincalakchín comandante Claudio Lisias xlá quincepektanún, aquinin ni xacmacamaxquiputunáhu pero luu xafuerza quincamaklhtín. ⁸ Xlá quincahuanín pî para huí tu aquinin climalacapuyáhu eé chixcú pus mat huix cac-calakmín laqui naccatalacapuniyan. Pus chú huix camakalhapali laqui xlá man nahuaniyán pî xlicana huantü aquinin climalacapumanáhu.

⁹ Xlihuak judíos huantü xcataminít na luu tamalúloklí pî xlicana huantü xchuhuinanit amá licenciado.

¹⁰ Gobernador Felix macahuánilh Pablo xlacata cakalh-tínalh xlihuak huantü xlimalacapumácalh para cana o nicana. Pablo táyalh y chiná chuhuínalh:

—Aquit luu cana lipaxúhu camán catakalhchuhui-nanán y ni caj cquilhpecuán, lihuaca ckalhiy tapaxu-huán nacchuhuinán nac milacatín, Gobernador Felix, porque ccatzij pî huix makasá uú mapeksinámpat y luu akstijum lipimpat milimapeksín. ¹¹ Pero luu tapu-tzán natlahuaya nacatziya pî xtalulóktat huantü camán huaniyan. Lančú kalhiy aktiy xamana ļata ctíchalh nac Jerusalén laqui naclakachixcuhüy Dios nac lanca xpusiculan. ¹² Pero nitü ccalimakalhchuhuiniya cristianos xlacata pî catamätzúquilh tasitzi, y nitü tu cuanima huantü nitlán o para naccamalakaspita cristianos nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén, na nįpara nac xpútamakstoknicán judíos, y na nįpara alacatunu nac amá cachiquin. ¹³ Huá xpalacata clihuán pî umakolh lacchixcuhuin niļay caquinitamalulóknilh xlihuak huantü quintaliyahuumánalh. ¹⁴ Pero huí pulactum huantü clitayay nac milacatín, xlicana aquit clipuhuan y clacscujnima amá xastacná Dios huantü titalakachix-cuhijh xalimakán quilitalakapasnicán, pero aquit chuná claktzaksama xatascújut cumu ļa masiyulh tala-capastacni Jesús, y ccanajlay huantü titalichuhuínalh xalimakán profetas xahuá xlimapeksín Moisés načuna cumu ļa xlacán tacanajlay, pero masqui chuná ctlahuama umakolh lacchixcuhuin tahuán pî aquit claktzankatayanit. ¹⁵ Aquit na huá ccanajlay y ckalhima huantü xlacán tacanajlay xlacata pî Dios nacamalacastacuaniy xlihuak cristianos nac calinín y antá natatasuyuy huantü tlan xuanit xtapuhuancán chu huantü lanca xcalakayácalh. ¹⁶ Pus huá xpalacata aquit cliļacputzay nacllahuay lacuán tascújut laqui chuná ni-tü naclitamokostayay nac xlacatín Dios y nįpara nac xlacatincán cristianos.

¹⁷ 'Makasá quilhtamacú aquit ctácaxli nac Jerusalén y calh latapuliy nac alacatúnuy cachiquinín, pero chú ctitáspitli laqui nacmastay actzu limosnas huantü nacalı-maktayacán judíos huantü laklimaxkenín y nitü takalhiy y laqui naclakachixcuhuinán nac lanca xpusiculan Dios xalac Jerusalén. ¹⁸ Aquit chu kalhatati lacchixcuhuin xacmakantaxtimañáhu huantü lactzu lactzú clismani-nitáhu aquinin judíos laqui tlan naclakachixcuhuiná-náhu masqui xlicana pî ni quilhuuacán, pero nitü tu likalhkamanama y nitü aklhuhuátnalh, na nįpara ti tat-lancaninít aquinin. Chuná chú aquinin xactlahuama-náhu acxni makapitzin judíos huantü xtaminitančá nac Asia quintaúcxilhli nac pusiculan, pus para huí huantü nitlán ccaťlahuaninít o clitlálhualh talakalhin pus huatunín tamakolh lacchixcuhuin catámilh quinta-malacapuy. ²⁰ Pero cumu xlacán nitü taminiť pus aquit clacasquin pî huá umakolh lacchixcuhuin catahuaniy para túcu nitlán ccahuánilh o túcuya talakalhin quinta-malulóknilh acxni quintamakalhapalilh lakkolutzinni nac Jerusalén. ²¹ Čaj xmanhuá aktum huí tachuhuin

huantu aquit luu palha ccahuánih y max ni tamatlántih, chiné ccahuánih: "Huixinin quilamalacapumánahu cumu aquit ccanajlay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac calínin."

²² Cumu amá gobernador Felix xcatziy lácu xtata-taksa amakolh cristianos huanti xtalipahuán Jesús y na xcatziy pi xlacán ni xtalakatyi tasitzi, huá xpalachata chiné cahuánih amakolh judíos:

—Max ni cacticalacaxtlanin umá mintakluhuuítcán lanchú, huata mejor caminkelh comandante Lisias laqui tancs naquilitakalhchuhuínán lácu luu quitax-tunit.

²³ Felix mapéksilh capitán xlacata pi tachín cahuilcalh Pablo pero camaxquicalh talacasquín para túcu natlahuay, para natamín talakapaxihlán xamigos catatachuhúinalh y na ni cacalihuanicalh para tícu nataliminy huantu namaclacasquín.

²⁴ Ni limakas quilhtamacú Felix matasanínal Pablo laqui xlá nacalitakalhchuhuínán lácu luu lipahuancán Jesús, y lacxtum xlasasquín natamakalhchuhuínacán xpuscát huanti xuanicán Drusila, umá puscát na judía xuanit. ²⁵ Pablo tzúculh calitakalhchuhuínán xtachuhuín Dios pero acxni huánih láta lácu luu xli-lata-mátcán cristianos, xlacata pi nalakmakán lihuak huantu lixcájni xtalacapistacni porque Dios nacamaxokoni xlihuak xtalakalhincán xlihuak cristianos, acxni chuná litakalhchuhuínal, gobernador Felix ni tilakátilh y chiné huánih Pablo:

—Aya tlan huankey mintachuhuín, acxni naquilimauaniy naquiniyán laqui naquilitakalhchuhuínamparaya.

²⁶ Pero huata Felix xlasasquín pi Pablo camalacnúnih tumín laqui namaxteka, huá xpalachata ni caj maktum limatasanínal laqui natachuhuínán. ²⁷ Aktiy cata lacatzálalh láta xtachinít Pablo, y maktum quilhtamacú nac amá cachiquín talakpálih mapeksiná, táxtulh ligobernador Felix y huanchú talakmáxtulh Porcio Festo. Y cumu Felix ni xlasasquín natasitziy judíos ni tamáxtulh Pablo nac pulachín.

Pablo ni lacasquín huá namakalhpalily Porcio Festo

25 Lituxama quilhtamacú láta Porcio Festo xmak-lhtinani xlimepeksín nac Cesarea acxni chú táca-xli y alh nac Jerusalén. ² Xanapuxcun cura, lak-kolutzinni mapeksinanín y xalactalipahu judíos acxni tacáztih pi Porcio Festo xminit nac Jerusalén, xlacán lalihuán táalh tamalacapy Pablo. ³ Lanca litlán tasquínih xlacata pi camapeksínal caléncah Pablo nac Jerusalén laqui antá namakalhpalicanachá, pero huata xlacán aya lihuana xtalilacchuhuinanit pi nac tiji natamaknitayay. ⁴ Festo chiné cakálhtihl:

—Pablo antiyá tanumachá cpulachín nac Cesarea y niaj makas quilhtamacú nacaná antá. ⁵ Huá xpalachata ccalihuaniyán pi huanti tamapeksínán nac milakstipancán caquintastalánih acxni aya nacán nac Cesarea laqui para huí tu nitlán tlhuanit amá chixcú pus xlacán antá natamalacapyachá.

⁶ Xlitzimá osuchí xliakcáhu quilhtamacú láta makapálal Festo nac Jerusalén, acalístán chú táspitli nac Cesarea. Lichali tuncán chú tánulh nac xpumapeksín antaníc xcalacaxtlahuay huanti xcamalacapyanít, acxnituncán chú amá mapeksínal xlacata pi calimínicalh Pablo. ⁷ Acxni chú lichíncah Pablo nac pumapeksín amakolh judíos huanti xtaminitanchá nac Jerusalén lihuana catuhua huantu tzúculh taliyahuy masqui ni xtamalulokniy huanti xtalimalacapumánal. ⁸ Huata Pablo chiné xlá huánih gobernador:

—Aquit nity ctlahuanit para túcu nitlán, nity clikalh-kamanama lanca xpusículan Dios xalac Jerusalén, na nipara huá xlimepeksín Moisés, na nity ccamauxcá-nima cristianos xlacata catatalacatáquilh mapeksíná romano.

⁹ Cumu gobernador Festo xlasasquín pi ankalhín catatáyal y ni catasitzih amakolh judíos xalac Jerusalén chiné kalhásquilh Pablo:

—¿Pi lacasquina naccalenán nac Jerusalén laqui antá nacamakalhpaliyán túcu luu tlhuanita?

¹⁰ Pablo kálhtihl:

—¡Pus ni clacasquín! Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimalakhalpaliy, porque aquit na antá nac Roma ctapeksiy. Porque hasta huix stalanca catziya pi nity ccattlahuaninít amakolh judíos. ¹¹ Para aquit xaccáztih pi lichana huintú nitlán ctlahuanit y quimininy hasta xquilimáknicalh caj huá xlacata, pus nipara tzinú xactatlancánih maktum xactamástah caquilamaknihu, pero cumu nity ctlahuama para túcu nitlán huantu quintaliyahuanánal amakolh lacchixcuhuín pus nipara chatum chixcú kalhiy derecho para naquilamacamastayáhu nac xlatatincán judíos laqui naquintamakniy. Huata mejor chuná calah cumu la aquit clacasquín xlacata pi huá caquimalakhalpálih emperador romano.

¹² Gobernador Festo catakalhchuhuínal makapitzín huanti xcatamapeksínán xlacata lácu luu natatlahuay, acalístán chú chiné huánih Pablo:

—Lihuaca tlan, cumu luu cana lakpimputuna emperador, pus antá chú nacmalakachayán nac xpumapeksín laqui huá man namakalhpaliyán.

Festo litachuhuínán rey Agripa xtaaklhuhit Pablo

¹³ Ni limakas quilhtamacú amá rey Agripa chu xtaBerenice tachih nac Cesarea laqui natalakapaxihlán Festo. ¹⁴ Juerza akluhuá quilhtamacú antá makapálal Agripa nac Cesarea, y maktum Festo litachuhuínal Agripa amá taaklhuhit huantu xkalhiy Pablo, y chiné huánihl:

—Acxni la utáxtulh Felix xlá quintamáxtekli chatum tachín nac pulachín laqui aquit nacalacaxtlahuay tu lin.

¹⁵ Acxni chú aquit huacu cquilal nac Jerusalén amakolh xanapuxcún xcurajcán judíos chu lakkolutzinni xmapeksinacán quintalacapúnih xlacata pi aquit cacmamakniínal. ¹⁶ Pero aquit ccakálhtihl pi quilimapeksinacán aquinín romanos ni mástay talacasquín para tícu namaknicán chatum tachín para ni pulh namakalhpalicán y natatlahuaniy huanti tamalacapumánal para cana osuchí ni cana. ¹⁷ Pus acxni chú xlacán támilh uú nac Cesarea aquit ni cmamakapálih quilhtamacú lichali tuncán ctánulh nac quimpumapeksín y cmatiyánal amá chixcú laqui nacmakalhpalily. ¹⁸ Acxni tzúculh tamalacapy aquit xalacpuhuama pi max nataliyahuay tamakniín o takalhan.

¹⁹ Caj xmanhua xtalimalacapumánal porque Pablo mat niaj tancs canajlay huantu luu xlicanajlancán xlihuak judíos y maluloka pi amá chixcú xalac Nazaret huanti xuanicán Jesús y huanti xmaknicanít nac Jerusalén lama xastacná. ²⁰ Aquit ni ccáztihl lácu nacalacaxtlahuay xtaaklhuhit, huata mejor ckalhásquilh Pablo para xlá xmatlantiy nacmacán nac Jerusalén laqui antá namakalhpalicanachá. ²¹ Huata xlá chiné quinkálhtihl: "Mejor caquimalakacha nac xlatatín emperador romano laqui huá naquimalakhalpaliy." Aquit climepeksínal pi tachín catáhui hasta acxni nacmalakachay nac Roma.

²² Acxni chuhuínankolh Festo, Agripa chiné huánihl:

—Xacúcxilhi tamá chixcú laqui xackaxmátnih xta-chuhuín.

—Para cana, chali tuncán nacmalakapasniyán laqui naucxilha y nakaxpatniya xtachuhuín —kálhtihl Festo.

²³ Lichali tziša tachih nac pumapeksín rey Agripa y Berenice luu lihuana xtacaxyánal, y na putum catá-chihl makapitzín lactalipahu lacchixcuhuín chu xanapuxcun tropa. Gobernador Festo matiyánal Pablo, ²⁴ y chiné cahuánih huanti macxtum xtahuilánal:

—Talipahu rey Agripa y xlihuak huixinín huantí lanchú quilakaxmatnimanáhu, huá eé chixcú huantí lanchú huixinín ucxilhpátit, luhua judíos tamalacapunít, catuhá huantu taliyahua chuná nac Jerusalén chu uú nac Cesarea. Xlacán talacasquin pi cacmamakninínalh, ²⁵ pero aquit niñu cmaclaniy talakalhín huantu nacimacamastay laqui namaknicán. Pero cumu xlá man quihuánilh pi lacasquin huá camakalhapálih emperador Augusto pus chú max juerza nactamalacachay nac Roma. ²⁶ Cumu aquit ni ccatziy túcu nactzokniy quimpuxcucán emperador caj xlacata huantu limalacapumácalh eé chixcú, porque juerza que nactamalacachay mactum carta, pus huá xpalacata ccalimamacxtuminitán xlihuak huixinín y nachuná huix rey Agripa laqui man namakalhapaliya y chuná chú huix nahuán huantu nactzokniy emperador Augusto. ²⁷ Porque aquit ccatziy pi niñay cmalakachaniy emperador chatum tachín para ni nacuan huantu limalacapumácalh.

Pablo huaníy Agripa huantu limalacapumácalh

26 Y Rey Agripa chiné huánilh Pablo: —Pus cachuhuínanti laqui nactaxmatáhu huantu huix akpulaman.

Xlá tzúculh chuhuínán y chiné cahúnilh: ² —Rey Agripa, cana lipaxúhu maklhcatziy quinacú pi tlan nacchuhuínán nac milacatín laqui nactamaktayay porque xlicana pi luu luhua huantu quintaliyahuanánalh taaksanín tamakolh judíos. ³ Huix stalanca catziya lata lácu takalhiy xtasmanincán judíos, y aya catziya huantu aquinín clitaakluhuimanáhu, pus huá chú xpalacata climakatzankeyán y csquiniyán litlán pi luu luhuaná xquinkaxpatni quintachuhuín laqui naakataksa huantu aquit nacuaníyán.

Pablo lichuhuínán lácu xlama acxni niá xlipahuán Jesús

⁴ Xlihuak judíos tacatziy lata lácu aquit xaclama acxni actzucú xacuanit nac quincachiquín Tarso chu nac Jerusalén antanícú cstactapulíkolh. ⁵ Lhuhua xlacán quintalakapasa y para xtahuampútulh tlan tamaluloka pi aquit xaccanajlay huantu tacanajlay tamakolh fariseos, porque xlacán huantí tancs tamakantaxtiy huantu quincalimapeksiyán nac xlimapeksín Moisés. ⁶ Pero huá chú quilimalacapucanít caj xpalacata porque ccanaajlay pi Dios namakantaxtiy amá xtachuhuín huantu ticamalacnunicá xalakmakán quilitalakapasnicán, pi namín quilhtamacú acxni xlá nacamalacastacuaníy xlihuak xcamanan nac calinín. ⁷ Lhuhua judíos huantí tamintihanitanchá nac amakolh pulacutiya pulataman huantu xcamapeksiy Israel nachuná tacanajlanít pi Dios nacamakantaxtiy amá xtamalacnún, y huá xpalacata talilakachixcuhuínit y taputzanít lata lácu natalimacuaníy, pero caj huá chú xpalacata luhua judíos quintamalacapumánalh cumu aquit ccanaajlay pi Dios nacamalacastacuaníy nin nac calinín. ⁸ Y chinchú huixinín, ¿lácu lacpuhuanáit? ¿Pi tuhua cahuá naccanajlayáhu xlacata pi Dios tlan camalacastacuaníy nin nac calinín?

Pablo lichuhuínán lata lácu xapulh xcaputzastalay huantí xtalipahuán Jesús

⁹ Xapulh acxni aquit xaaktzankán xaclama xaclacpuhuán pi xafuerza nacamalaksputuy amakolh cristianos huantí aya xtalipahuán Jesús xalac Nazaret. ¹⁰ Nac Jerusalén luhua cristianos ccatamácnuilh nac pulachín y caj xalipaxuhua acxni xcamaknicán makapitzín canajlanín; chuná aquit xactlahua porque huá xanapuxcun cura xquintalimapeksiy. ¹¹ Lan ccampañiníy nac xpusiculancán judíos xlacata pi catalakmakalh Jesús huantí aya xtalipahuán, luu lipécua xaccasiziniy porque hasta masqui luhua tatzalálh nac alaca-

túnuy cachiquínín aquit ni ccamáxtekli catáalh huata ccaputzastalálh laqui naccamapañiníy.

Pablo lichuhuínán lata lácu Jesús xakatlipáxtokli nac tiji

(Hechos 9.1-19; 22.6-16)

¹² Y maktum quilhtamacú ccasquinilh litlán xanapuxcun cura pi caquintamáxquilh talacasquin nacán cachipay amakolh canajlanín huantí xtalamananchá nac Damasco. ¹³ Antá chú xacama aquit chu makapitzín quincompañeros, actzú xuanit aya xacchanáhu, luu tastúnut xuanit, acxni caj xamaktum lam minchá aktum taxkáké nac akapún y quilacatahuacacolh amá taxkáké, luu tlihueke xuanit nixachuná cumu la chiní. ¹⁴ Aquit chu xlihuak huantí xaccataama lhken ctamokosui y ctamacháhu nac tiyat, acxnitiyá ckáxmatli pi xquilixakatlimácalh nac xatachuhuín hebreo y chiné xquihuánima: “Saulo, Saulo, ¿túcu xpalacata quiliputzastalápat?” ¹⁵ Aquit ccalhásquilh: “¿Ticu huix huantí quintachuhuínámpat?” Xlá quinkalhtihl: “Aquit Jesús huantí huix putzastalápat. ¹⁶ Pero lahíhuán cataqui, porque huá clitasiyuninítan laqui naquilacscujniya, huix nalichuhuínana nac xlacatín cristianos huantu ucxilhnita lanchú chu huantu naucxilhacú acalístán huantu aquit nacmasiyuniyán. ¹⁷ Aquit nactamaktayayán laqui niñu natatlahuaníyán amakolh judíos chu huantí ni judíos porque aquit camán malakachayán nac xcachiquincán. ¹⁸ Xlacán talamánalh cumu la xalakapucsua pero huix nacalalpina y nacalimakalhchuhuiniya quintachuhuín nacamalacahuaniya y niaj catalatámah xalakapucsua huata catakálihilh taxkáké; y nachuna litum huix pimpattá camaktayaya laqui niaj huá natatlahuaníy xtapaxuhuan ákskaहुनि huata huá natatlahua y xtapaxuhuan Dios; y tancs cacalimakalhchuhuini laqui naquintalipahuán y tlan naccamatzankenaniy xtalakalhincán y natamakhtinán amá lanca tapaxuhuan huantu ccamaxquiy xlihuak huantí xcamanan Dios talixatxunít.”

Pablo huán pi huak tláhuah huantu Dios huánilh

¹⁹ Tancs cuaniyán rey Agripa, pi aquit ni caj ccalhaxmatmáka amá xtachuhuín Jesús huantu minchá nac akapún, ²⁰ huata pulh huá ccálitakalhchuhuínalh amakolh cristianos huantí xtahuilánalh nac Damasco xlacata pi catalakmakalh xalixcájnít xtalacapañtasticán y huá catalipáhuah Jesús, y tancs catalatámah laqui natatasuy pi xlicana talakmakanit huantu niñlán. Acalístán chú calh nac Jerusalén y ccálixakátlih eé xatlán tamacatzinín huantu mastay laktáxtut amakolh cristianos huantí antá xtahuilánalh chu huantí xtahuilánalh xlicalanca nac xapulataman Judea, xlihuak cristianos ccálimakalhchuhuínilh masqui ti ni judíos. ²¹ Caj xpalacata cumu huá eé xtachuhuín Dios huantu aquit tancs clichuhuínanít o clichuhuínama tamakolh judíos putum quintachípah nac lanca xpusiculan Dios nac Jerusalén y hasta xquintamakniyputún. ²² Pero xlicana pi huá Dios quimaktayanit y niñu quiakspulanit hasta ucyá chú, aquit ni cquilhpecuán clichuhuínán xtachuhuín Dios nac xlacatincán cristianos chuná huantí latalipahu cumu la huantí niñu xkasatcán, na nipara túcu ccálimakalhchuhuiniy huantu para nichuná tilchuhuínalh Moisés xahua xalakmakán profetas huantu xamáj kantaxtuy, ²³ xlacata pi amá Cristo huantí xamáj mín lan namapañiníy y hasta namaknicán, pero acxni namaknicocán juerza xamapaj lacastacuanán nac calinín, y xlá xamáj liakchuhuínán aktum laktáxtut, y cumu aya xlacastacuananítta nahuán pus ni xmanhuá judíos sinoque xlihuak cristianos canihua xalanín lata xlicalanca cquilhtamacú natalilacahuánán txakáké chu xlaktáxtut.

Pablo xmaakataksni putún Agripa xlacata pi calipáhua Jesús

²⁴ Acxni Pablo chuná chuhuinankolh eé tachuhuin, gobernador Festo chiné quilhánilh:

—¡Pablo, huix max caj niaj acstalanca lápat! Porque caj lata marí kalhtahuakaya ahuyay para huá malakahuitimán.

²⁵ Y Pablo chiné kálhtijh:

—Talipáhu gobernador Festo, aquit niyu clakahuitima porque xlihuak huantu cchuhuinanit tancs taakataksa y huá xtalulótkat.

²⁶ Pablo laklácáhl antaní xuí rey Agripa y chiné huánilh:

—Huix talipáhu rey Agripa, luu lihuaná lakapasa huantu aquinín ckalhiyáhu quintasmanincán, pus caj huá xpálacata luu nipara tzinú cquilhpuhuán cchuhuinán nac milacatin porque ccaziy pi huak catziya huantu kantaxtunij nac quimpulatamancán, porque huantu antá kantaxtunij niyu caj tzeke lanij. ²⁷ Rey Agripa, huí tu ckalhasquimputunán: ¿Pi canajlaya huix huantu titalichuhuinálh xalakkamán profetas? Aquit ccaziy pi huix canajlaya.

²⁸ Rey Agripa kálhtijh:

—Huata mejor cacs caquilhuanti. ¿Huix max lacpuhuana pi naquimaakataksniya xlacata caclipáhua Jesús caj cumu luu tancs chuhuinanita?

²⁹ Pablo huanipá:

—Pus para tancs o ni tancs cchuhuinanit, Dios xlacásquilh pi xkalhítit huixinín chatunu chatunu huanti quilakxmatnimánahu eé tapaxuhuán huantu aquit ckalhiy caj cumu clipáhuán Jesús, masqui huixinín nichuná xcalimacachicántit cadenas cumu la aquit.

³⁰ Rey Agripa huakaj táyalh chu Berenice xahua gobernador Festo y tatáxtulh, na putum tatáxtulh huanti antá xtamaklahuilánalh. ³¹ Acalistán Festo y Agripa lacatunu tzeke tzúculh talichuhuinán eé taaklhúhuj, y chiné xtalahuaniy:

—Xlicana pi tamá chixcú niyu tlahuanit talakalhín, ni para tzinú lakchán namaknicán y nipara cpulachín mininiy natanuy.

³² Agripa huánilh Festo:

—Hasta tlan xtimakxtekui eé chixcú para ni huá man xtíhua pi mejor lacasquin man camakalhapálih lanca quimpuxcucán emperador nac Roma.

Pablo malakachacán nac xacachiquin Roma

27 Acxni aya lacaxlakócalh pi naquincamalakachacán nac Italia antanico huí Roma, Pablo chu makapitzín tachín camacamastácalh nac xmacán chatum capitán xuanicán Julio huanti xcapuxcuniy pulactum tropa huanti xcalimapacu huicán Batalón del emperador. ² Cáhu nac aktum cachiquin huanicán Adramito, y antá ctajúhu nac aktum barco huantu xama pekán nac Asia. Na antá lacxtum xquinca-tamán quintalacán Aristarco xalac Tesalónica huantu mapeksiy Macedonia. ³ Lichali ccháhu nac Sidón, y capitán Julio tzúculh talalén Pablo hasta máxquilh talacasquin xlacata natacuta nac barco y nacalákapa-xialhnán xamigos huanti xtahuilánalh nac amá cachiquin y laqui na xlacán natatáiy lata túcu xtamaxqui-putún. ⁴ Acxni ctacaxparáhu nac Sidón ahuyay aya xac-laquitatlanitáhu nac pupunú pero luu lipeca tzúculh unún y lacatunu xlemácalh quibarcucán, entonces caj clitamakspitui amá isla de Chipre, ⁵ y chuná tancs cca-tilacatzalahuilíhu amakolh pulataman huantu tahuilánalh nac xquilhtún pupunú xcahuanicán Cilicia y Panfilia y takalá ccháhu nac aktum cachiquin huanicán Mira huantu mapeksiy Licia.

⁶ Antá nac eé cachiquin capitán Julio manókluhul aktum barco huantu xminitanhá nac Alejandría y xama

nac Italia, pus lalihúan antá putum quincamajucán laqui huá nacpuanáhu hasta nac Italia. ⁷ Chunatá lata ctitacaxui nac Mira luu lakasiyu tzúculh tlahuaán quibarcucán nac chúchut porque xquinca-talalactlahuamán uún, juerza aklhuhua quilhtamacú cmakapaláhu y takalá ccháhu nac xpaxtún aktum pulataman huanicán Gnido. Pero cumu uún chunacú marí xquinca-maaklhuhuimán niylay ctachokóhu, titum cáhu nac isla de Salmón y clitamakspitui, acalistán chú ccháhu nac aktum isla huanicán Creta. ⁸ Pero cumu na nipara antá niylay ctactáhu clitamakspitparáhu amá isla y acalistán ccháhu nac aktum cachiquin huanicán Buenos Puertos lacatzú xtapekxtokui amá cachiquin xuanicán Lasea.

⁹ Luu aklhuhua quilhtamacú xcmakapalanitahuá lata xaclamanáhu nac Buenos Puertos, pero nachuna litúm luu limaklihu para nactajuparayáhu nac barco y nacmatlahuaniyáhu nac pupunú porque aya xlakchanit quilhtamacú calonkni. Huá xpálacata Pablo chiné calimakalhchuhuinílh huanti xtapuxcunij nac barco:

¹⁰ —Aquit lacatancs cahuaniyán, para juerza natlahuaniyáhu naanáhu, nítlan catiqitáxtulh porque luu limaklihu, porque ahuyay namalaktzankeyáhu barco chu xlihuak tacuca huantu antá tajuma, y hasta mismo quilatamátcán namalaktzankeyáhu para namuxtu-yáhu.

¹¹ Pero capitán Julio ni matlántijh huantu huánilh Pablo huata huá atzinú caalhakáxmatli huantu xtaquilhuamánalh xpuchiná barco chu xacapitán.

¹² Xlacán juerza xtachamputún nac aktum cachiquin xuanicán Fenice porque antá ni luu marí unún masqui xlicana pi na huatiyá Isla de Creta, y xtapecuán para maktum nacalactlahuanikoy uún xbarcucán, y huata antá xtatamakxteputunachá nac Fenice lihúan natitaxtukoy xquilhtamacú calonkni.

Xlihuak huanti xtatajumánalh nac barco actzú xuanit aya xtamuxtuy

¹³ Maktum quilhtamacú acxni xkakachá luu calipaxúhu tasiyuy lampara luu tlan natahuilay quilhtamacú, lalihúan tzúculh camaxtucán lhakat huantu lisnoklén barco, y lalihúan tzúculh tlahuán barco nac xquilhtún chúchut nac amá isla de Creta. ¹⁴ Pero nipara mákat a xacanáhu acxni tahuilachi lipeca uún y quibarcucán tzúculh lenacán nac xpunaítat pupunú.

¹⁵ Cumu amakolh huanti xtamatlahuanimánalh barco tatzáksalh xtamaçhokoputún pero ni tamatlántijh porque luu lipeca uún, pus huata tamáxquilh quilhtamacú xlacata caquinca-lén uún lachá nícu xlacasquin.

¹⁶ Ccháhu nac aktum actzy isla huanicán Claudia antaní ni luu xtachuná xunuma, y takalá cmahuacáhu nac barco amá páklat huanicán salvavidas huantu caj sakalencán. ¹⁷ Acalistán chú makapitzín tasacuán lihuaná tzúculh talilacchiy tasihu amá barco laqui niyu nalaniy, y cumu aya xtacatziy pi uún antá xquinca-lemán pekán antanico luu lan xtamacxtumitahuilanij muntzaya xkeítat chúchut, pus xtapecuán chicá para antá tancs natalaknutahuilay y nalaktzankay barco, huata lalihúan tamátutzúhuilh amá lhakat huantu xlisnoklén uún laqui masqui caquinca-sakalén uún pero ni aj xtachuná xlitokosún naán barco. ¹⁸ Lichali acxni xkakachá chunacú lipeca xunuma, y cumu xtapecuamánalh entonces makapitzín tzúculh tamacán nac chúchut xlihuak huantu lactzinca tacuca huantu xtajuma nac barco. ¹⁹ Y nachuná lituxama cumu ni xtacacasma takeyahuaná, chunalitúm tamacampá nac chúchut amá xmaclacasquinitcán huantu xtaliscuja y huantu lipeca xmatzinqunijh barco. ²⁰ Luu aklhuhua quilhtamacú xaclatajumánáhu nac chúchut nitúcu tasiyulh chichini nipara huá stacu, porque ni xtacahuani ma chunatiyá xtapucsnij, y lipeca xmima sin xahua uún.

Xlihuak aquinín aya xacpucuanitáhu porque xaclacpuhuanáhu pi niaj necxcnicú cactitayacháhu nac tiyat, y aktum xaccatziyáhu pi antá putum nacniyáhu.

²¹ Cumu luu aklihuuatá quilhtamacú xaclamánáhu lata nity tapaxuhuán xacuayamanáhu pus maktum quilhtamacú Pablo chiné cahuanilh:

—Para huixinín xquintilakaxmatníhu huantu aquit cticahuanín xlacata pi ni juerza catlahuaníhu catacaxcháhu nac Creta, pus nichuná xquinticaakspulán lata túcu lanchú akspulanitáhu nac xlaquíat chúchut.

²² Pero chú niaj caliuhuanítit porque nijpara chatum aquinín xlihuak huanti mimanáhu nac éé barco nity catilanihu, masqui xlicana xlá pi huá quibarcucán nalaclakoy. ²³ Porque najatá catzisní quintasiyúnilh chatum xángel amá Dios huanti aquit clipahúan y clacscujnima. ²⁴ Xlá chiné quihuánilh: “Pablo, ni capéuanti porque juerza nachipina nac Roma laqui namakalhaliyan emperador, y caj mimpalacata Dios amaj calakmaxtuy xlacata ni nataní tamakolh cristianos huanti huix lacxtum catatájupat nac barco.” ²⁵ Pus huá xpalacata aquit ccalihuaníyan pi ctuxcanítit y niaj calaklhpecuántit, porque aquit clipahúan Dios y ccanajlay pi chuná nakantaxtuy lata tu quihuánilh xángel.

²⁶ Masqui cata xlitakalá natakutacháhu nac xquilhtún chúchut nac aktum isla pero huá xlá pi ni catinihu.

²⁷ Aya xlema xliaktiy xamana lata xaclatajumanáhu nac chúchut porque uún lacatum lacatúm xlén quibarcucán xtachuná cumu la aktum likamán hasta ccháhu lacatum antanícu huanicán Mar Adriático, max cumu luu itat tziá xuanit acxni makapitzín tascuán tacatzil pi aya xacchamanáhu nac xquilhtún pupunú.

²⁸ Lalihuán tamacal kantum tasihu nac xtampún chúchut laqui natakatziy lácu xlipulhmán, xkahlíy treinta y seis metros xlipulhmán. Caj actzú tlahuampá barco tamacampá y xkahlíy veintisiete metros xlipulhmán.

²⁹ Makapitzín tascuán lalihuán tamacalh kantati kalhtókot xla licán huantu limachokocán barco, porque xtapécuán chicá para xamaktum barco ras naquitalahuacay nac chíhuix, y xahuachí caj ucú caxkálh xtalacpuhuan hasta chuná xtalikalhtahuakanímanilh Dios. ³⁰ Makapitzín tascuán xtatzalaputún laqui nity nacaakspulay y lakasiyu túculh tamactiy amá actzú boté huantu tlan xpuchancán hasta nac xquilhtún, pero niticu xcatziy huantu xtatlahuamánilh porque xtahuán pi caj xtachihuilimánilh barco. ³¹ Pero Pablo caúcxilhi y lalihuán lálalh capitán Julio xahua xtropa, y chiné cahuanilh:

—Para huá umakolh lacchixcuhuín nataán y ni antá uú natatamaktexa nac barco pus na nijpara huixinín catilaktaxtútit, juerza naníyátit mimputumcán.

³² Amakolh tropa lalihuán talacchúculh tasihu huantu xtalimactimánilh boté y hasta nac chúchut pakx tajuchá.

³³ Acxni chú aya spalh xcaxkakakoy Pablo chiné cahuanilh amakolh cristianos:

—Chú aya lēma lihuacay xliaktiy xamana lata caj akatiyuj lapátit para túcu nacaakspulayán y hasta ni talihuán huayampátit. ³⁴ Pus huá xpalacata ccalihuaníyan pi cahuayántit huantu tlan para pi lacasquinátit; ni naníyátit niaj capecuántit porque tancs ccahuaniyan pi hasta nijpara kantum miacchixitcán catimalaktzankétit.

³⁵ Acxni Pablo chuná huankolh tíyalh maktum caxtilánchahu, paxcatatzínilh Dios xtahuá, lakchékelh, y nac xlacatíncán túculh huayán. ³⁶ Xamakapitzín juerza na taakupuhuaníyalh y putum cuayáhu. ³⁷ Aktiy ciento atutumpuxamacuchaxán cristianos xacuaniáhu xlihuak huanti xactajumanáhu nac amá barco. ³⁸ Acxni chú aya cuayankóhu lataká lán ckasui, makapitzín marinos túculh tamacán nac pupunú amá trigo huantu xlimincán laqui niaj picuta namatzincasniy barco.

Takpuspita barco nac pupunú

³⁹ Acxni chú xkakakolh amakolh marinos ni talacatzilh xanícu luu xactaxtunítancháhu nac amá pulataman, pero na tuncán cucxilhui pi xuí lacatum camuntzayán nac xquilhtún, acxtum tacatzil pi camalacatzuhuícalh barco nac xquilhtún chúchut. ⁴⁰ Lalihuán talacchúculh amá tasihu huantu xcalichicanit amakolh lactzinca kalhtókot xla licán huantu limachokocán barco y antá caakxtekjúcalh nac xtampún chúchut, caakachexyahuácalh amá lhakat huantu xlimatlahuanicán barco, y uún lalihuán túculh snoklén barco pekan nac xquilhtún pupunú. ⁴¹ Lata xtalacatzuhuíca quibarcucán nac xquilhtún, caj xamaktum acxni lhken quincactoklhénin chúchut lacatum antanícu luu calujua, xquincán barco túculh laktzankay nac camuntzayán y niaj lay tasakálēh, y nac xtankén túculh talactuctamay caj lata xlitlihueke xqitahuacanimachi chúchut.

⁴² Amakolh tropa xtamakniputún xlihuak tachín laqui ni natatzalay acxni natatcutachá nac pupunú. ⁴³ Pero capitán Julio xlakmaxtuputún Pablo xlacata ni namaknicán, xlá ni lacásquih nacamaknicán amakolh tachín huata limapeksínalh pi amakolh huanti tlan taxquihuán lalihuán catatájulh nac chúchut laqui pulh huá natachán nac xquilhtún pupunú y natatayayachá nac tiyat. ⁴⁴ Y nachuná huá pi amakolh huanti nilay taxquihuán na catatájulh y huá cataputacutchá xatalactucxni páklhat osuchí lata túcu natamaclay xatalactuctamán barco; pus chuná amá ctacutcháhu nac xquilhtún pupunú huak claktaxtúhu y nity clanihu.

Tantum luhua macaxcay Pablo pero nity laniy

28 Acxni chú huakatá xactacutnitancháhu nac xquilhtún chúchut ni xlimakás cquicatzihu pi amá pulataman xuanicán isla de Malta. ² Amakolh cristianos huanti antá xtalamanilh nac amá isla lalihuán túculh tatamacxtumiy; cumu luu tlan xtapaxuhuan xtahuanit lalihuán tamamacxtúmihl quihui, tamalhcúyulh xlacata nacskonáhu porque luu lipéua lata xlonkuma. ³ Pero cumu Pablo na quísacli patzú xscahuahua quihui acxni chú xcamaquincapuma nac lhúyat antá kostaxtuchi tantum luhua, litamakásnatli Pablo y macáxcalh. ⁴ Acxni amakolh cristianos xalac Malta taúcxilhi pi Pablo litamakásnatli luhua y macáxcalh, chiné túculh tahuán:

—Tamá chixcú max makninanit, porque masqui ni múxtulh nac pupunú pero cumu luhua talakalhin tlahuanit Dios ni maxquiy quilhtamacú calatámah.

⁵ Pero Pablo lhken makóslh amá luhua y antá poklh tamacpuchá nac lhúyat, y nijpara tzinú túcu lánilh.

⁶ Xlacán xtalacpuhuan pi lan nalimacacún y nijpara xalitacatzín acxni namalakchuhui, maktum natamayachá xanin. Pero cumu makás lata lacatzálalh quilhtamacú y nítú xlanima huata chiné tzucupaj tahuán:

—¡Tamá chixcú max chatum Dios porque nijpara tzinú túcu tlahuanilh xveneno luhua!

⁷ Nac Malta xuí chatum gobernador xuanicán Publio, cumu xlá xkahlíy xpucuxtu nac xquilhtún pupunú pus antá chú nac xpucuxtu ctacutcháhu. Acxni cätzil huantu xquincáakspulanítán xlá luu tlan quincacatzín y aktutu quilhtamacú quincatahuayán. ⁸ Quincahuanicán pi xtlat Publio xkahlíy palha lhúyat y xliama takahnisti. Pablo alh lakatayay, acxni chú xlá kalhtahuakanikolh Dios, liacchípalh xmacán y tuncán matlantil. ⁹ Acxni xlihuak cristianos tacatzil huantu xtalanit Pablo lalihuán túculh tamín xlihuak tatatlanin huanti xtahuilánilh nac amá cachiquin y huak camatlantícalh. ¹⁰ Caj lata huantu tlahuanit Pablo luhua cristianos huanti xtapaxcatcatzinimánilh, y acxni chú aya ctacaxkóhu xlacata nacquilhtayaparayáhu quinti-

jićán luu lhuhua huantu quincataicán laqui niťu naquincatzankaniyán nac tiji hasta nacchanáhu anta-nícu xacamañáhu.

Pablo çan nac Roma

¹¹ Aya xlema xliaktutu papá laťa xaclamañáhu nac amá pulataman y acxni chú ctacaxui antá ctajúhu nac aktum barco xuanicán Los Gemelos xalac Alejandria, xlá na antá xtamakxteknit nac Malta lihuán tiťaxtukolh amá xquilhta çalonkni, pus huá chú cpyháhu. ¹² Luu caj lacapala ccháhu nac Siracusa, y antá ctamakxtekui aktutu quilhtamacú. ¹³ Acxni chú antá ctacaxparáhu cliťamakspitui eé pulataman y ccháhu nac Regio, lichali chú tzucupaj unún pero huata caj quincamak-tayán porque lalihuán tzúculh sakalén quibarcucán y caj lichali ccháhu nac aktum çachiquin huanicán Pute-oli. ¹⁴ Antá chú nac eé çachiquin çamanoklúhuu maka-pitzin natalán huanti na xtalipahuán Jesús xlacán quin-çahuanin xlacata pi antá cactamakxtekui çanaçaj ak-tum xamana; acalístan chú ctacaxparáhu, caj ctla-huaáhu y ccháhu nac Roma. ¹⁵ Xlihuak amaçolh cris-tianos xalac Roma huanti xtalipahuán Jesús, acxni xlacán tacatzilh pi aya xacçamañáhu nac xçachi-quincán, putum támilh quincapaxtokán; makapitzin xquincakalhimán lacatum antanico huanicán Foro de Apio, y makapitzin antá tachinchá lacatum antanico huanicán Las Tres Tabernas. Acxni Pablo çauçxilhli pi xlicana xtapaxquiy lan paxúhualh y paxcatcatzinih Dios çaj xpalacata huantu xlá xtlahuaniť y lihuaca kál-hilh liçamama. ¹⁶ Acxni chú ccháhu nac Roma capitán Julio çamacamástalh tachin nac xlatatin huanti naç-maktakalha, pero huata xlá máxquilh talacasquin Pablo xlacata pi lacatunu xlá catáhuí antanico mat-lantiy, pero maşqui chuná ankalhiná xmaktakalhma çatatum tropa.

Pablo çataçahuinán judíos xalac Roma

¹⁷ Liťuxama xliçananiť Pablo nac Roma acxni xlá çamaťasaninalh xanapuxcun judíos antá xalanin nac Roma, y acxni aya putum xtahuilalanh Pablo chiné çahuánilh:
—Xlihuak huixinin natalán, aquit camán çatakalhchu-huinanán y naccahuaniyan xlacata pi niťu cçatlahua-nima judíos na niťpara çaj xackalhakaxmatmakán amá quintaşmanincán huantu aquinin judíos quincamaşiy-uninitán xtamakantaxtiy xalakmakán quilitalakapas-nicán. Pero maşqui niťu ctlahuama huantu niťlán, nac Jerusalén quinchipacanchá y quimacamástacalh nac xmacancán mapeksinanin romanos. ¹⁸ Acxni amaçolh mapeksinanin quintamakalhapalikolh xlacán xquinta-makxteputún porque niť quintamaclánilh talakalhin huantu naquintaliyahuy laqui naquimaknicán. ¹⁹ Pero huata xanapuxcun judíos niť talacásquilh naquimak-xtekcán, pus huá xpalacata cçalihuánilh pi huá aquit clacasquin naquimakalhapaliy emperador uú xalá, pero niťu nalacpuhuanáťit para çaj cçasiťziniy o huí tú cçalimalacapuputún amaçolh huanti quinataçhiquin judíos. ²⁰ Pus huá chú xpalacata aquit cçalimaťasa-ninán laqui huixinin naquilalakapasáhu y nacatziyáťit pi aquit cliťachiniť çaj xpalacata ckalhkalhima y cça-

najlay huantu na xlihuak quilitalakapasnicán israelitas xtacanaľay pi Dios nacamalacastacuaniy nin nac çalinin, pus huá chú xpalacata maşqui chuná quilima-cachicanit cadenas.

²¹ Amaçolh lacchixcuhuin chiné takalhtinalh:
—Aquinin niťu quincalalakchimán carta xalac Judea antanico naquincalitalakalhchuhuinancanán tiťu huix, y maşqui na taminitanhá nac Jerusalén makapitzin crís-tianos niťu quincalitalakalhchuhuinaman para túcu niťlán tlahuanitampi antá. ²² Aquinin clacasquinahúa naquilahuaniyahú xanicu huix luu maktepeksiya y túcuya talacapastacni huix kalhiya, porque aquinin ccatziyahú pi xlihuak huanti talipahuán Jesús laťachá nícu marí çasiťzincán y niť çauçxilhputuncán.

²³ Xlacán talilhçanih aktum quilhtamacú laqui naçatakalhchuhuinán, acxni lálkçalh amá quilhtamacú luu lhuhua cristianos tatamacxúmilh antanico xuí Pablo. Xlá tzúculh çamaçalhchuhuinin cristianos, chunata laťa tiťkálh hasta tzişuankolh xcamalacaputuncuhuinima laťa laçu Dios xmalacatuquiptún xasastí xlimapeksin nac xlatamatcán huanti talipahuán, y antá xquilh-paima nac likalhtahuaka huantu xamakán titzokchá Moisés xahua profetas xlacata huantu xámaj tlahuay Jesús. ²⁴ Lhuhua huanti talipahualh Jesús çaj xpalacata huantu xçahuanima Pablo, pero makapitzin niť taçaná-lalh. ²⁵ Amaçolh cristianos niť acxtum tacatzilh y tata-pajpitzilh, tamputiy tatáxtulh, y acxni aya xtataxtumá-nalh laqui nataaná nac xchicán Pablo chiné çahuá-nilh:

—Huantu Espiritu Santo timalacpuhuánilh profeta Isaías lançhú nac eé quilhtamacú aya kantaxtuparanit.

²⁶ Porque Isaías chiné tiçahuánilh xalakmakán quilita-lakapasnicán:

Huixinin pimpáťit kaxpatáťit quintachuhuin, pero niťúcu catiakatáťstit;
maşqui lacahuananáťit quitaxtuy cumu lampara niťu ucxilhpáťit.

²⁷ Porque huá minacujcán luu lanca xtáyat, maşqui kalhiyáťit mintakencán pero niť likaxpatáťit, kalhiyáťit milakastapucán pero niťu tlan lilacahuana-náťit, maşqui kalhiyáťit mintalacapastacnicán pero niľay akataksáťit huantu xatlan tapuhuán, chuná quitaxtuma porque huixinin niť quilakaxmatni-putunáhu y niť quilalakmimputunáhu xlacata aquit naccamaťlan-tiyan.

²⁸ Pus na milicatzitcán pi amá laktáťtut huantu Dios malacnuy na nacalimakalhchuhuinicán catihua cristiano maşqui niť judíos, porque xlicana pi huatinin nataçanajlaniy y natalipahuán.

²⁹ Acxni takaxmatkolh eé tachuhuin amaçolh judíos lalihuán tatáxtulh y sacstucán tzúculh talahuaniy para çana o niçana huantu xçalimakalhchuhuinin Pablo.

³⁰ Pablo sácualh aktum çiqui y antá latámalh nac Roma aktiy çata, xlá lipaxúhu xçamakamaklhtinán huanti xlá xtalakapaxialhnán. ³¹ Chunatiyá laťa xliçhu-huinán xtachuhuin Dios, lihuana xmalacaputuncuhuy túcu xpalacata xlimacamincanit Quimpuchinacán Jesu-cristo nac çaquilhtamacú, y niťpara tiťu xuá para niťlán huantu tlahuama o para nalactlahuanicán xtascúťut.

Romanos

Xlihuak xcarta huantu San Pablo tzokli, xlicana pi xman huá umá huantu luu lhuhua talacapistacni calimalkh-chuhuinij cristianos huanti aya talipahuán Cristo laqui atzinú akstijum natalipahuán y natalatamay lata lácu xlá xtapaxuhuan.

San Pablo lacatancs quincahuaniyan nac umá likalhtahuaka pi catihuankochá cristiano, chuná huanti judío y xtalakapasa xlimapeksín Dios osuchí huanti ni judío y ni xtalakapasa, huak caakchihuulinij talakalhín. Xlacata tlan natamakxtektayay tamá talakalhín xlicasquinca pi Dios namatzankenaniy y nacalimāxtuy cumu la ti niju kalhiy xtalakalhín nac xlatatín. Umá laktáxtut huá likalhiyáhu caj xpalacata nalipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo huanti xlicanaj Xkahuasa Dios.

San Pablo huá luu ticatzóknihl umá tastacyahu amakolh cristianos huanti aya xtalipahuán Cristo amá xamakán quilhtamacú y xtahuilánalh nac xacachiquin Roma, pero umá xtachuhuín na luu quincalimacuanianij xlihuak cristianos huanti lamanáhu calacchú quilhtamacú. Caj xlacata nalipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi huá xokó-nulh xlihuak quintalakahín, Dios tlan quincamatzankenaniyan xlihuak quintalakahincán y chuná chú tlan malacatzuhuyáhu Dios porque quitaxtuy niaj tu lacleniyáhu.

Antiyá nícu xliakaspunni umá libro, San Pablo lhuhua huantu calimalkhchuhuinij cristianos xlacata xchaliyan y xlihuak xlatamatcán catalimacuanilh Dios, huá chuná calihuanij y calimalkhchuhuinij laqui amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo catalaktzáksalh nac xlatamatcán y catalilatámalh amá xtachuhuín Dios huantu caliakchuhuinianij.

1 Aquit Pablo huanti cmacamaxquinij quilatamat Jesucristo laqui xtasacua naclitaxtuy porque Dios quilacsacni, quilimāxtunij xapóstol laqui nacán liakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinij huantu mastay laktáxtut.

² Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanij nac likalhtahuaka huán lata lácu Dios ticamacatzinij profetas pi xlá xámaj calakmāxtuy cristianos. ³ Huatiyá xlacán xtaucxilhlacachimánalh huantu xámaj quitaxtuy nac xlatamat Quimpuchinacán Jesucristo, porque xlicana xlá pi quilacachinchi uú nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú y huá xlihalakapasni quitáxtulh xamakán korutzín rey David. ⁴ Pero na nicaj chixcú xlá porque acxni caj xpalacata lanca xlihlhueke lacastacuánalh nac calinín, lihuana malúlokli pi xlicana Xkahuasa Dios xuanij huanti xmakamaklhtinaniy xlihuak xlihlhueke Espíritu Santo.

⁵ Pus caj xpalacata huantu tlahuanij Jesucristo nac quilatamat Dios quilakalhamanij, y hasta quilimāxtunij xapóstol laqui naclichuhuinán xtachuhuín canihua hasta nac xpulatamancán huanti ni judíos, y chuná lhuhua huij nahuán huanti natalipahuán y natakalkaxmata huantu xlá nacalimapeksiy. ⁶ Pus huá xpalacata hasta makapitzín huixinín xalac Roma huanti Dios caucxilhlacachanián y lacasquinij pi lacxtum nacatapaxuhuyatit huanti Jesucristo calakmāxtunij. ⁷ Luu huixinín ccatzoknimán eé carta porque ccatziy pi Dios luu calakalhamanán, calacsacnitán laqui luu xcamanán nahuánatit huanti natalatamay cumu la xlá lacasquin. Pus luu cana lipaxúhu calatapátit y camaklhtinántit amá tasiculanán huantu Quintlaticán mastay.

Pablo huan xlacata pi amputún nac Roma

⁸ Pulhá ccamacatzinijputunán pi ankalhiná cpaxcatcazinij Dios caj xpalacata huantu Jesucristo tlauhama nac milatamancán, porque xlicana pi luu lacaxtum tlan calichuhuinancanátit lata huixinín lipahuanáhu. ⁹ Quintlaticán Dios huanti aquit cscujnima xlihuak xlihlhueke quinacú porque huá aquit cliakchuhuinama Xkahuasa huanti mastay laktáxtut, xlá catziy lata lácu chali chali ccalacapistacacahanán acxni ckalhtahuakanij.

¹⁰ Ankalhiná aquit climakatzankema Dios, para huá chuná lacasquin pus caquimāxquilh litlan laqui tlan

nacalakanachán antaní huixinín huilapítit. ¹¹ Porque aquit ccaucxilhputunán laqui tlan naccamaktayayan nac mintacanajlatcán, y mas naakpuhuanitayátit y akstijum nalatapayátit. ¹² Huá chuná ccalihuanianij porque luu acxtum la huixinín chu aquit maclacasquináhu umá tamaktay xlacata nalamaakpuhuanianij huá lata lipahuanáhu Jesús.

¹³ Natalán, aquit clacasquin xcatzítit pi maklhuhuatá clacpuhuanij xacalakanachán, pero lata maklit clacpuhuanij nacanchá ni tzankay huantu clitamakapaliy y nijay canachá. Aquit camputunachá laqui xaccamāakataksnihl lhuhua militachiucán xalac Roma xlacata na catalipahuál Jesús cumu la ccamaakataknij makapitzín cristianos xala alacatumij cachiquinij. ¹⁴ Pus aquit juerza que nacmakantaxtij huantu Dios quimacuntajlinij xlacata pi naccamakalhchuhuinij xlihuak cristianos, chuná huanti lakskalán chu xlihuak huanti nitu tacatzij, chuná huanti niju xkasatcán chu huanti latalipahuá cristianos. ¹⁵ Pus huá xpalacata luu juerza cliamputunachá nac mincachiquinacán Roma laqui xlihuak huanti antá tahlilánalh nacalimalkhchuhuinij amá lipaxúhu xtachuhuín Jesús huantu malacnuy laktáxtut.

Amá xasasti tamacatzinij huantu mastay laktáxtut kalhiy lanca litlihueke

¹⁶ Aquit nijpara tzinú climaxanán xlacata nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinij Jesucristo huantu malacnuy laktáxtut, porque aquit ccatziy pi xlicana huá xlihlhueke Dios nacalacmāxtuy xlihuak huanti tacañajlay. Masqui xlicana pi pulh huá judíos huanti calimalkhchuhuinijcalh, pero chú aya camaxquicanij quilhtamacú xlacata huak catalipaxuhualh huantu Cristo malacnuy masqui ni judíos. ¹⁷ Huá eé lipaxúhu tamacatzinij quincamasiyunianij lata lácu Dios quincalacxacanianij xlihuak quintalakahincán cumu la niju titlahuanitáhu; xlicana, chuná quitaxtuy porque canajlayáhu huantu xlá malacnuy. Pus hasta antá nac xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanij nac likalhtahuaka chuná maakataksninamputún acxni chiné huan: "Huanti akstijum kalhiputun xlatamat nac xlatatín Dios, luu lipaxúhu natalatamay caj cumu canajlay huantu malacnuy."

Çata catuahuá talakachixcuhiy cristianos niaj huá Dios

¹⁸ Aquinín na catziyáhu lácu Dios masiyuy amá lipé-cuánit xtasitzi nac akapún caj xpalacatacán huanti lac-líxcájnít xtapuahuancán, porque huá umáqolh ni lacuán cristianos huanti líxcájnít talamánalh caj xpalacatacán masqui lhuhua cristianos nilay talakapasa huantu hui xtalulóktat Dios. ¹⁹ Xlihuak huantu Dios masiyuputún, xlacán nilay natahuán para ni tacatziy, porque xliçana pi nitu tzeq huilimácalh huata Dios putum çamaxquiniit laqui huak natalakapasa. ²⁰ Masqui xliçana pi Dios ni tasiyuy o nilay ucxilhcán, pero tlan lakapascán para luu lihuana lacapastaccán xlihuak huantu xlá tlahuanit. Xliçana pi hasta lata timalacatzúquilh caquilh-tamacú luu lacatancs malulokniit pi xliçana huá Dios huanti kalhiy lanca litlilhueke canexnicahuá quilhtamacú. Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak huanti líxcájnít talamánalh ni catiçamatzanenánicah para natahuán pi ni xtacatziy eé tachuhuín. ²¹ Umáqolh cristianos xtacatziy pi xlama Dios, pero masqui xtacatziy ni para tzinú xtalakachixcuhíputún cumu la xDioscán, na ni para xtapaxcatcatziy xlihuak litlán huantu xlá xçatlahuaniniit, huata caj catuahuá huantu ni xlaç-squiinca tzúculh talaktzaksay. Luu lactalipahu y lakska-lalán xcamaklhcatzicán, pero amá xlitontujcán huantu tatlahualh luu xalakapucsu caquixtaxtúnilh. ²² Masqui xlacán tahuán pi luu lakskalalán, ni çana huata caj luu xalactonto, ²³ porque ni talakachixcúhuilh Dios huanti canexnicahuá lama xastacná, huata caj man tamacanitlahualh huantu talakachixcúhuilh cumu la xdioscán. Hui tu tatlahualh cumu la çatum chixcú, y makapitzin cumu la lactzu spitu huantu takosa nac çauñin, makapitzin cumu la luhua huantu tasakaán nac çatiyatni.

²⁴ Huá xpalacata Dios calipaxteknit umáqolh huanti chuná xtalacapastacnicán laquipi catamakantaxtíhl huantu talacapaçtactlahuán, masqui xliçana pi luu çana lihuana huantu líxcájnít latlahuaniy nac xmacnicán. ²⁵ Xlacán luu mákat tataakskáhuilh porque talipáhuah y talakachixcúhuilh huantu Dios xcamalacatzuquiní y ni tastacná, huata talakmácalh y ni tamatlántíhl xtalulóktat Dios huanti xliçana canexnicahuá lama xastacná y huanti caj xmanhuá mininiy nalakachixcuhicán y nalipahuancán canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calálh, amén.

²⁶ Cumu xlacán ni talipahuampútlulh Dios xlá çapáxtekli laquipi catalilatamakelhu huantu sacstucán xtapaxhuancán, porque hasta xalacchaján mákat taaktzankal y sacstucán lacchaján tzúculh talakatiy. ²⁷ Y na chuná makapitzin lacchixcuhuin niaj huá talipahuaniit para caj xmanhuá natatalatamay çatum pusçat, pero taaktzançatamayit porque hasta mismo sacstucán lacchixcuhin talakatiñit y talitlahuamánalh xmacnicán huantu ni lakchán y ni xlitlahuatcán porque luu lihuana caquixtaxtuniy. Pero xlihuak huanti chuná taaktzançatamayit sacstucán tapatinamanampá caj xpalacata huantu líxcájnít talakalhin tatlahuamánalh.

²⁸ Cumu xlacán nitu taliúcxilhi Dios huata caj talakmácalh pus Dios naçhuná çapáxtekli laqui pi catamakantaxtíkelh amá xalixcájnít latámat huantu xlacán tatlahuamánalh y huantu ni xlitlahuatcán. ²⁹ Nac xlatamácán tipalhuhua huantu tatlahuay y luu lacatancs tamasiyuy pi talaktzançatayanit, porque huantu lamaklhtiy niaj lamaxquiy, sacstucán ni laucxilhputún, para tícu tlak lhuhua kalhiy xmaçlacasquiniit talakçitziy, talakatiy tamaknián, talakatiy taaklhuuatnán, luu talakatiy taakskahuinán, luu lacxútax, talakçán çatum açatum. ³⁰ Calahuá talikalchuhuinán xamakapitzin cristianos, y ni tamatlantiy xlimapeksin Dios, luu lakskalalán çamaklhcatzicán y talacasquin pi huak lactalipahu nacalimaxtucán, sacstucán talacsactuy lácu natatlahuay laclixcájnít talakalhin y huantu

calimapeksiy xtlatcán caj takalhaxmatmakán.

³¹ Xlacán ni taakçatçakspútún huantu xalacuán talacapaçtacni, huantu talitayay natamakantaxtíy o natatlahuay ni tamakantaxtíy, xlacán ni talakcatzanián, ni para tapaxquinán, y para tícuya cristiano çatlahuaniy huantu nitlán xlacán ni tamatzankenanián. ³² Xlacán stalanca tacatziy huantu limapeksinaniit Dios xlacata pi xlihuak huanti natatlahuay huantu líxcájnít talakalhin luu lanca tapatin talacayána; pero masqui tacatziy pi chuná lihuaca tatlahuay líxcájnít talakalhin y hasta talipaxhuay pi xlihuak cristianos chuná catatlahualh.

Dios ámaj çamaxokoni y xlihuak xtalakalhinçán cristianos

2 Aquit ni quincuenta tícu huix, pero luu lacatancs cuaniyán pi acxni caliyahuaya tatlahuanit talakalhin xamakapitzin cristianos y lipaxuhuaya pi Dios nacamaxokoni xpalacata huantu tatlahuanit, pus catzi pi na ni para huix catitapatinçanti, porque acxni çamalacapuya xamakapitzin quitaxtuy pi man tapupat nac lhúyaf porque naçhuná litaxtuya cumu la xlacán. ² Dios huak quincalacapasán lata çatunu aquinín, y para tícu tlahuay líxcájnít talakalhin xlá maxokoni pero lata mininiy namaxokonicán xlihuak huantu tlahuanit. ³ Huá xpalacata huix huanti caliyahuaya pi líxcájnít talamánalh xamakapitzin mintacristianos masqui naçhuná tlahuaya, ni calacpúhuanti para chuná nalilaktaxtuya y ni catimapatin Dios. ⁴ Huix lakmakana lanca xtapaxquit chu xtalakalhamanin Dios lata lácu xlá tapatiyán, huata lacpuhuana pi xlá luu matlantiy huantu huix man tlahuaya; xliçana pi ni para tzinú akatçaksa pi caj xpalacata xtapaxquit masqui maxquimán quilhtamacú xlacata pi calipahuanti y calakpali xalixcájnít milatámat! ⁵ Pero huix ni kaxpata huantu huanicana, luu lanca xútax huix, y ni lakpaliputuna xalixcájnít milatámat: pero tancs cuaniyán pi huix man maaxstokuilipat mintalakahin huantu nalimapatinçana acxni nalakchán quilhtamacú lata lácu Dios nacamaxokonikoy xtalakalhinçán xlihuak cristianos, ⁶ y çatunu çatunu nacamaxquiy huantu calakchán caj xpalacata huantu tatitlahuanit. ⁷ Amá quilhtamacú Dios nacamaxquiy xputahuilhcán nac akapún amáqolh cristianos huanti ankalhiná talaktzaksal huantu tlan y huantu lakatiy Dios nac xlatamácán y nacamaxquiy lipaxúhu latámat huantu neçxni laksputa. ⁸ Pero huata ya tasitzi ámaj çamapatiniy xlihuak huanti líxcájnít tatitlatamálh nac caquilhtamacú huanti tatilakmakaniit y nitu taliucxilhniit Dios, huata huá tlak talakatiñit tamakantaxtíy xalixcájnít talacapaçtacni. ⁹ Xliçana pi amá quilhtamacú lanca tapatin y talakapútzit ámaj caquixtaxtuniy xlihuak huanti líxcájnít tatikalhilh xtalacapaçtacnicán, niçaj xmanhuá huanti ni judíos y ni talakapasa xlimapeksin Dios nacalacchán amá tapatin, pero na xlihuak masqui huanti judíos huanti líxcájnít tatitlatamálh nacamapatinçán. ¹⁰ Pero xlihuak huanti tlan xtalacapaçtacnicán, Dios lactalipahu ámaj calimaxtuy nac akapún laqui huak nacatzicán pi lakatiñit huantu tatitlahuanit, y nacamaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti lacuán cristianos, chuná judíos cumu la ti ni judíos.

¹¹ Porque Dios ni caj lacsacpaxquinán sinoque xlihuak nataxokonún xpalacata xtalakalhinçán. ¹² Nataxokonún huanti ni judíos masqui ni xtalakapasa xlimapeksin Dios huantu timaxquilh Moisés xlacata nacahuaniy lácu akstitum natalatamay, porque juerza xtacatziy pi nitlán xtatlahuamánalh. Pero naçhuna litum nataxokonún xlihuak amáqolh judíos huanti talakapasa xlimapeksin y tatlahuaparay talakalhin porque huatiyá amá limapeksin nacamalacapuy. ¹³ Ni calacpúhuanti para akstitum cristiano natalitaxtuy nac xlatatin Dios huanti caj xman pi takaxmatli xlimapeksin, caj xmanhuá akstitum cristiano nacalimacán Dios

huantí natamakantaxtiy huantu antá limapeksínán quilítlahuacán. ¹⁴ Y xlihuak amakolh huantí ni judíos y ni talakapasa huantu tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios, huatiyá pi xaakpuntum tamakantaxtimánalh nac xlatámat huantu huan nac xlimapeksín pi quilítlahuacán, quítaxtuy pi chatum chatum sacstucán tacatzinít huantu tlan chú huantu nítlan. ¹⁵ Pus xlihuak huantí masqui ni talakapasa huantu tatzoktahuilanít xlimapeksín Dios, tancs taluloka pi huá Dios tzokuilínít xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán chatunu cristianos huá lata lácu xlá lacasquín natalatamay. ¹⁶ Chuna nálay amá quilhtamacú acxni Dios nalimapeksiy Jesucristo pi caquincamakalhapalín caj xpálcata quintalakalhincán huantu aquinín títlahuanitáhu, hasta masqui huantu tzek tlahuanitáhu. Xlicana pi chuna nálay cumu la aquit cmasiyuy acxni cliakchuhuinán xtachuhuín Dios.

Judíos talacataquinán porque takalhiy xlimapeksín Moisés

¹⁷ Pero chú camán caquilhchaniyán xlihuak huixinín huanti lacpuhuanátit cumu judíos, lilacataquinanátit cumu lakapasátit y lipahuanátit xlimapeksín Moisés y lihuaca cumu catziyátit pi huá Dios man calacsacnitán. ¹⁸ Xlicana pi chuna porque stalanca catziyátit huantu xlá matlantíy natlahuayátit, chu huantu ni milítlahuacán porque antá quilhpaiyátit nac xatatzokni xlimapeksín. ¹⁹ Huixinín malukáitit pi tlan nacapulalipinátit amakolh cristianos huantí xtachuna cumu la laktzín talamánalh nac caquilhtamacú huantí taaktzankatayanít, y na huanátit pi tlan nalitaxtuyátit cumu la taxkáké huantu tlan natalilacahuacán amakolh cristianos huantí cumu la xalacacapucsua talamánalh nac xlatamatcan. ²⁰ Litaxtuyátit xmakalhtahuacnacán huantí nitu tacatziy, huanátit pi caj xman huixinín tlan nacamakalhchuhuiníyátit huantí luu lactonto, porque antá huixinín quilhpaiyátit huantu masiyuyátit nac xatatzokni xlimapeksín Dios huantu kalhiyátit. ²¹ Pus cumu huixinín limakalhchuhuinínanátit pi xlihuak cristianos natamakantaxtiy huantu xatlán xtalacapastacni Dios, ¿túcu chinchú xpálcata ni man calimakalhchuhuinínanátit xlacata pi man namakantaxtiyátit huantu liakchuhuinínanátit? Huixinín huanátit pi ni quilíkalhanatcán, ¿túcu chinchú xpálcata na man líkalhanamparayátit? ²² Huanátit pi nítlan naxakatliya atúnuy puscát para kalhiya puscát, pero mismo chú huixinín çaxakatiyátit atúnuy lacpuscatnín masqui huí mimahuinacán. Luu xlicana huanátit pi lakmakánátit tzincun y ni caucxilhputunátit, ¿túcu chinchú xpálcata líkalhananátit antanícu çatlahuanicanít xpusiculancán y huantu xtapalh tumín ucxilhatit? ²³ Luu lilacataquinanátit cumu kalhiyátit xlimapeksín Dios pero masqui chuna calátit nitu çalimacuanimán porque caj likamán limaxtupátit Dios porque ni makantaxtiyátit huantu antá calimapeksiyán. ²⁴ Nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanít nac líkalhtahuaka chiné huán: “Amakolh xaaktzankán cristianos huantí ni judíos talikalhka-manán Dios caj mimpalacatacán huixinín judíos.”

²⁵ Huixinín huantí circuncidarlanítatit nac xmacnicán laqui nacalilakapascanátit pi Dios man calacsacnitán, xlicana pi luu çalimacuaniyán pero xmanhuá para makantaxtiyátit huantu çalimapeksiyán Dios, pero para ni makantaxtiyátit huantu huan nac xlimapeksín nitu çalimacuaniyán huata xtachuna lítaxtuyátit cumu lampara ni circuncidarlanítatit nac xlatatín. ²⁶ Dios çalimaxtuy xcamanán xlihuak huantí akstítum tamakantaxtiy xlimapeksín masqui tícú ni circuncidarlanít. ²⁷ Amá chixcú huantí ni circuncidarlanít porque ni judío, pero para nac xlatámat namakantaxtiy xlimapeksín Dios, pus tancs cacatzítit pi huá chú nacamaxaniyán nac xlatatín Dios xlihuak huixinín judíos huantí lilacataquinanátit pi circuncidarlanítatit y kalhi-

yátit xatatzokni xlimapeksín pero masqui chuna ni makantaxtiyátit. ²⁸ Judíos, ni calacpuhuántit para Dios çalimaxtuyán huak xcamanán caj cumu huak judíos militalakapasnicán, na nipa para caj cumu huixinín lacchixcuhuín tasiyuy nac mimacnicán pi circuncidarlanítatit. ²⁹ Porque Dios xmanhuá çalimaxtuy xcamanán huantí xlicana kalhiy xatlán xtalacapastacni nac xnacujcán y huantí tataluloka pi huá çalacacacninít xalixcájnít xtalacapastacnicán. Porque nichuná makantaxtiyán xlimapeksín Dios caj cumu nacatziya túcu antá huán, o caj namakantaxtiya xlihuak tasmanín huantu xtatlahuay xalakmakán militalakapasnicán, sinoque namasiyuy nac milatámat pi xlicana tlan talacapastacni kalhiya, y chuna luu talipahu namaxtuyán Dios masqui huatonín cristianos ni tamatlantíy pero Dios makapaxuhuápat.

3 Huintí nalacpuhuán: ¿Nitu chá limacuán masqui luu judío cahuáhu osuchí masqui cacircuncidarlahu, cumu para huá Dios nitu quincalimaxtuyán? ² Pero aquit tancs ccahuaniyán pi huixinín judíos luu man calacsacnitán Dios porque çamacamaxuinítán xlimapeksín laqui namakantaxtiyátit nac milatamatcán. ³ Bueno, cumu para makapitzín huixinín judíos tapatzankanít huantu Dios çamalacnüninít y niaj tacanajlay, ¿apoco lacpuhuanátit pi Dios nachunatá natamaxtēka y napatzankay niaj catimakantaxtilh huantu xlá laclhcahuilínít? ⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi Dios juerza namakantaxtiy huantu xlá laclhcahuilínít; pus milicatzitcán pi masqui xlihuak cristianos aksaninanín catáhua, pero Dios nexnicú catiaksanínalh. Porque chuna tatzoktahuilanít lacatum nac líkalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huix talipahu Dios, canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi huá mintachuhuín xtalulóktat, y para tícú liyahuyán pi ni makantaxtiya huantu malacnuya

xlicana pi namakatljaya porque huak makantaxtiya.

⁵ Pero huí ti nalacpuhuán, pi acxni tlahuayáhu líxcájnít talakalhin lacatancs lítasiyuy y nacatziyáhu pi Dios quincalalalamanán porque ni quincamapatiniyán. Xlicana chuna quítaxtuma lan chú quilhtamacú pero acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios juerza naquincamapatiniyán xpálcata quintalakalhin, ¿apoco entonces nahuanáhu pi huá Dios nítlan catziy porque quincamapatiniyán? (Masqui xlicana pi makapitzín chuna natalacpuhuán.) ⁶ Nítlan para chuna lacpuhuanátit porque xlicana pi Dios xliankalhin tlan xtalacapastacni y luu xlílat pi xlá namaxokonínán xpálcata talakalhin y para Dios nítlan xuá xtalacapastacni, ¿láu chú natlahuay xlacata nacamakalhapaliy xlihuak cristianos xala caquilhtamacú?

⁷ Nachunalitúm huí ti nalacpuhuán; cumu para huá quintaaksanín huantu aquit cuan atzinú malanqui Dios porque antá stalanca tasiyuy pi xlá ni aksaníná, ¿túcu chinchú xpálcata aquit quiliyahuacán pi ctlahuanít talakalhin? ⁸ Makapitzín cristianos huantí luu quintasitziy hasta tahuan pi aquit ccalimakalhchuhuiníma xlihuak cristianos xlacata pi catatlahualh huantu líxcájnít talakalhin laqui chú Dios tlan nacamaztzenkaniy, pero xlihuak huantí chuna taquilhuamánalh luu çaminíy nacamapatinícan caj xpálcata huantu tahuan.

Xlihuak cristianos tatlahuanít talakalhin

⁹ ¿Láu chinchú lacpuhuanátit? ¿Pi aquinín huantí judíos tlak lacuán cristianos nalitaxtuyáhu nac xlatatín Dios nixachuná cumu la çamakapitzín cristianos? ¿Cumu para chuna lacpuhuanátit, pus aktzankanítatit! Porque aya lihuana çmaluluknít pi chuna judíos cumu la ti ni judíos lacxtum tatlahuanít talakalhin. ¹⁰ Porque hasta mismo nac líkalhtahuaka chiné huan:

Niti akstítum lama nac xlatatín Dios,

nipara chatum cristiano.

¹¹ Nipara chatum tícu kalhiy xtalacapistacni Dios, y nichatumá tícu xlicana xpútzalzh Dios.

¹² Xlihuak cristianos tachipanit xalixcájnit latámat, xlihuak taaktzankatayanit.

Ni anán cristiano huánti xlicana akstítum xlatamapú-tulh, jnipara chatum!

¹³ Xakapixnicán cumu lámpara talikotuy xtacristianoscán, cumu la tahuaxni antaní camacnucán nin, xahuachi luu xaaksanina csimakatcán, nac xquilhnicán tamatzeknit cumu la vveneno luhua.

¹⁴ Porque caj xmanhuá xquilhnicán tacatziy talichu-huinán huántu lixcájnit tachuhuin.

¹⁵ Pero lámpara ni lactzinca xtantuncán lata takosnú acxni taán tamakni huánti luu tasitziy.

¹⁶ Xlihuak antanic xlacán tatitaxtunít lata tatlahuanit tasiyuy xlihuak huántu nitlán tatlahuanit y lata tamatzankenaniit.

¹⁷ Porque nexcnicú talakatiy huántu akstítum natalatamay.

¹⁸ Xlacán ni tapecuaniy Dios para nacamaapatiniy caj xpalcata huántu nitlán tatlahuamánal.

¹⁹ Aquinín catziyáhu pi amá xlimapeksín Moisés huántu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka, huixinín camacamaxquicanitátit laqui namakantaxtiyátit huántu antá huan, pero cumu nichuná quitaxtunít pus chú nilay catitalacatlantítit huata caj nacacsquilhuanátit acxni Dios nacaatlahuay cuenta xlihuak cristianos huánti talamánal caquilhtamacú caj xpalcata xtalakalhincán y na macxtum namakpatinanátit. ²⁰ Dios ni catilimácalh chatum cristiano para ni tlhuanit talakalhín caj xpalcata cumu para laktzaksanit namakantaxtiy nac xlatámat huántu huan nac limapeksín, sinoque huá eé limapeksín ankalhíná quincamaçatzinimán pi aquinín huak maklakalhínanín.

Jesús çatapatiy xtalakalhincán cristianos

²¹ Cumu Dios stalanca xcatziy pi aquinín nilay lihuana makantaxtiyáhu xlimapeksín huántu quincamaxquinitán y huak maklakalhínanítáhu, pus huá quincalimacatzinían tunu laktáxtut lácu tlan quincalimáxtuyán cumu la nitu kalhiyáhu quintalakahincán nac xlatatín, y tlan malulokáhu para likalhtahuakayáhu amá xlibro Moisés antanicu tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios xahua xlibrojcán xalakmakán profetas xlacata pi chuná xámaj tlahuay. ²² Dios huak makantáxtitlh huántu timalacnuchá xamakán quilhtamacú porque aya quincalacxacanín xlihuak quintalakahincán para lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesucristo, huak xcamanán çalimáxtuy y nitu caj lacsacpaxquinán. ²³ Porque xlicana pi xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y niápara chatum mininiy nalitaxtuy tlan cristiano nac xlatatín Dios. ²⁴ Pero cumu Dios quincalalahamanán xlá quincatlahuanín aktum lanca litlán y quincalimacánán cumu la lacuán cristianos huánti ni tatlahuanit talakalhín caj xpalcata cumu huá Jesús aya xokonunít huántu aquinín xlaçeniyaáhu. ²⁵ Dios aya xlaclhcahuilinnítá pi huá Jesús naxokonuniy xpalcata quintalakahincán acxni naniy. Chuná xlapapistacnit porque Dios ankahlíná tlahuay huántu xliat y xcatziy pi amá talakalhín juerza naxokonuncán. Xamakán quilhtamacú caj tiliká-lhilih ni camaxokónihl cristianos xtalakalhincán, hasta namín huánti naxokonún xpalcatacán. ²⁶ Chuná tlá-hualh porque tlan catziy, pero çalacchú quilhtamacú maktum çatalacaxlaputún cristianos xpalcata xtalakahincán, y chuná masiyumapá pi caj xmanhuá xliat huántu tlahuay acxni çalimáxtuyán cumu la tancsua cristiano chatum maklakalhina chixcú porque catziy pi Cristo xokonulhá xpalcata xtalakalhín.

²⁷ ¿Tícu cahúa chú luu nalilacataquinán caj xpalcata pi Dios natapatiy xlihuak huántu xtitlahuanit xtalakahín? ¡Xlicana pi nitu quincalimacuanianyán masqui nala-

catáquinanáhu! ¿Tícu xpalcata? Porque stalanca catziyáhu pi nac xlatatín Dios nitu limacuán para caj huá limacalanáhu cumu laktzaksáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, sinoque huá limacuán nac xlatatín pi çanajlayáhu huántu quincamalacnucán. ²⁸ Pus huá eé luu çmalulokputún xlacata pi chatum maklakalhina chixcú tlan nalaktalacatzuhuy Dios xta-chuná cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, ni xlacata cumu para makantaxtinít nac xlatámat xlimapeksín Dios sino porque lipahuan Dios y çanajlay pi xlá çama-zankenaniniit xtalakalhín.

²⁹ ¿Lacpuhuanátit huixinín pi Dios caj xmanhuá judíos çalacsacnit xlacata natalipahuán? ¿Max na lacpuhuanátit pi ni xcamanán çalimáxtuy catihuankochá cristianos? ¡Pero çamalulokniyan pi Dios çalakahamán xlihuak cristianos huánti talamánal nac xlicanlanca caquilhtamacú! ³⁰ Porque ni anán atúnuy Dios sinoque caj xmanhuá chatum, huá eé Dios huánti quincamaçatzankenaniyan xlihuak quintalakahincán para lipahuanáhu huántu malacnuy, porque xlá ni huá cuentaj tlahuay para circuncidarlanita o ni circuncidarlanita. ³¹ Bueno, cumu para aquinín talulokáhu pi caj xmanhuá xtalakalhamanín Dios masqui quincapapitayanit xlihuak quintalakahincán, ¿lacpuhuanátit chú pi niáj tu limacuán amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xla! Huata chá lihuacá cumu lipahuanáhu Cristo malulokáhu huántu huan nac xlimapeksín Moisés.

Abraham quincamaçiyunian lácu çanajlanicán Dios

4 Chinchú amá xamakán quilitalakapasnicán huánti xuanicán Abraham, ¿tícu quincalimasiyuniputunán caj lata lácu xlá tlan tilatámah? ² Xlicana, para Dios xtilimáclhtinalh Abraham cumu la tancsua cristianos huánti nitu xtalakalhín caj xpalcata lacuán xtascújt huántu xlá xtitlahuanit, xlicana pi Abraham luu talipahu xlitáxtulh nac quilakstipancán, masqui nac xlatatín Dios nichuná xquitaxtúnih. ³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Abraham çanajlalh xlihuak huántu malacnúnihl Dios huá xpalcata Dios limaklhtinalh cumu la chatum tancsua chixcú huánti nitu kalhiy xtalakalhín.” ⁴ Cumu la catziyátit pi acxni maskahuicán chatum cristiano huánti xmakasujma, ni máxquicálh xtumín cumu para caj taimácalh, sinoque máxquimácalh porque xtatlakua masqui tlajaniit. ⁵ Pero acxni chatum maklakalhina cristiano huánti nitu tlhuanit lacuán tascújt çanajlaniy Dios acxni xlá malacnuniy laktáxtut, nitu maskahuimácalh acxni Dios caj cumu chuná lipahuán matzankenaniy xtalakalhín y limaklhtinán cumu la chatum tancsua cristiano huánti nitu titlahuanit xtalakalhín. ⁶ Hasta xamakán quilitalakapasnicán rey David tilichuhuinançhitá lata lácu lipaxúhu nalatamay amá chixcú huánti tancs catziy pi Dios matzankenaniy y limáxtuy cumu lámpara nitu kalhiy xtalakalhín, porque niáj huá cuentaj tlahuaniy huántu titlahuanit nac xlatámat para tu tlan o nitlán. ⁷ Chiné tíhua korutzín rey David:

¡Luu çana lipaxúhu talatamay amakolh cristianos huánti Dios çamatzankenaniniit xlihuak xtalakalhincán y niáj tu çalacapistacnima xlacata nacamaxokoniy caj xpalcata huántu lixcájnit tatitlahuanit!

⁸ Xlicana pi luu lipaxúhu calatámah amá chixcú huánti Dios aya lacxacaniniit xlihuak xtalakalhín!

⁹ Umá tapaxuhuan huántu tilichuhuinálh korutzín rey David, ¿puhuanátit huixinín pi caj xmanhuá çamininiy natalipaxuhuy amakolh judíos huánti tasiyuy nac xmacnicán pi tacircuncidarlanit, osuchá natlán talipaxuhuy amakolh cristianos huánti ni judíos? Pero si açu çahuaniçón pi Dios limáxtulh Abraham cumu la chatum chixcú huánti nitu titlahuanit xtalakalhín caj xpalcata cumu lipáhuah Dios. ¹⁰ Bueno, pero ¿xaniçocxni luu tlan chixcú limáxtulh? ¿Pi acxni niáj çircun-

cidarlay, osuchí acxni aya csircuncidarlanit? Pero aquit lacatanacs ccahuaniyan pi hasta acxni Abraham nia csircuncidarlay Dios limáxtulh cumu la çatum tlan chixcú huantí nítu tlahuanit talakalhín. ¹¹ Acxni Dios chuná limácalh Abraham ni limakás quilhtamacú xlá circuncidárlalh, chuná makántáxtihl huantí Dios xlimapeksinít laqui xlihuak nacatzicán pi xlicana Dios xlakalhamanít caj cumu xcanajlanít huantí xlá xmalacnüninít. Caj huá chuná eé xpalacata Abraham litaxtuy cumu la xtlacán xlihuak amakolh cristianos huantí natacanajlay huantí Dios malacnuy y xlá nacalimáxtuy cumu lám-para nítu tatitlahuanit talakalhín masqui nítu tacircuncidarlanit. ¹² Y cumu Abraham na ticircuncidárlalh xlá litaxtuy cumu la xtlacán xlihuak huantí tacircuncidarlanit pero na talipahuán Dios cumu la xlipahuán Abraham acxni xlá nia csircuncidarlay.

Dios makántaxtiy huantí xlá malacnuy

¹³ Dios timácalcúnilh Abraham chu xlihuak xlitakapasni pi cumu çalakalhamán nacasiculanatlahuay y nacamaxquiy xlicanaca çaquilhtamacú laqui natalipaxuhuay. Pero amá xtasiculanatlahu Dios ni huá limáxquilh Abraham caj cumu makántáxtihl nac xlatamát xlimapeksin Dios, sino porque xlá xlihuak xnacú xcanajlay pi Dios namakántaxtiy huantí xmalacnüninít. Huá xpalacata Dios limáxtulh cumu la çatum talipahu cristiano huantí nítu xtalakalhín. ¹⁴ Pus para caj xmanhua çalakchán xtalakalhamanín y xtasiculanatlahu Dios huantí tamakántaxtiy nac xlatamátcán huantí huan nac xlimapeksin Moisés, entonces huamputún pi nítu limacuán masqui xcanajlaníhu huantí Dios malacnuy, y xlihuak huantí malacnuy Dios quitaxtuy pi nítu limacuán. ¹⁵ Masqui laktzaksayáhu makántaxtiyáhu xlimapeksin Dios juerza tlahuayáhu talakalhín y mismo limapeksin huan pi napatinanáhu; xalihuaca tlan pi nítu xtáhuil limapeksin xlacata chuná ni xánalh huantí naquincamalaksiyuyán.

¹⁶ Dios lacásquilh pi nítu natlahuay Abraham huata caj xmanhua nacajlay huantí timácalcúnilh y chuná xlá caj xpalacata xtalakalhamanín masqui tilimáxtulh cumu la xcamán huantí nítu xtalakalhín. Chuná litáxtulh laqui ni caj xmanhua judíos huantí talaktzaksay tamakántaxtiy nac xlatamátcán xlimapeksin Moisés natalipaxuhuay huantí Dios malacnuy, porque na huak natalipaxuhuay huantí talipahuán Dios chuná cumu la lipáhuah Abraham. Y Abraham chú litaxtuy cumu la xapuxcu quintlatcán nac quintacanajlatcán. ¹⁷ Chuná cumu la huan lacatum nac xtachuhuin Dios huantí tatzoktahuilanit: "Aquit climáxtuyán pi huix xtlacán pulaclhuhua cristianos xala çaquilhtamacú." Xlicana pi huá Abraham quintlatcán huantí caj xmanhua namacastalayáhu porque xlá lipáhua Dios huantí tlan camalacastacuaniy nin, y lhuhua catúhua tlan camalacatzuquiy masqui nítu anán.

¹⁸ Masqui ni luu xtaluloka Abraham huantí xmalacnüninít Dios pi nakalhiy çatum xkahuasa, pero xlá ni akatiyuj lalh huata canájlalh y ankalhiná xkalhkalhima huantí Dios xmalacnüninít. Y chuná xlá litáxtulh "xatlat huantí nacamalacatzuquiy tipalhuhua cristianos", porque chuná xuaninít Dios: "Luu pulaclhuhua nahuán militalakapasni huantí natalacachincú." ¹⁹ Abraham ni akatiyuj xlay huata akstitum xcanajlay huantí Dios xmalacnüninít, masqui xlicana pi kolutá xuanit porque aya xkalhiy aktum ciento çata y niaj makas xlama, y nachuná Sara huantí xpusçat Abraham luu tzicaná xuanit y nijlay xkalhiy xcamancán. ²⁰ Pero nijpara tzinú lacpúhua para ni catimákantáxtihl Dios huantí xmalacnüninít y lihuaca canájlalh y lipáhua. Ankalhiná xpaçcatcatziniy Dios caj xpalacata huantí xmalacnüninít. ²¹ Porque stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke xlacata namakántaxtiy huantí xmalacnüninít. ²² Caj

huá xpalacata xtaçanájlal, Dios limáxtulh cumu la çatum xalaktaxtún cristiano huantí nítu xtalakalhín.

²³ Para Dios matzankenánilh Abraham y limáxtulh cumu la nítu xtalakalhín caj xpalacata xtaçanájlal, ²⁴ ni caj sacstu makapaxuhuacanit porque na xlihuak aquinin quincalimáxtuyán cumu la cristianos huantí nítu lenáhu quintalakahincán para canajlayáhu huantí quincamalacnüninítan Dios huantí malacastacuánilh nac calinín Quimpuchinacán Jesús. ²⁵ Porque xlá tamacamástalh nac calinín xlacata pi naxokoy quintalakahincán y nalacastacuánan nac calinín laqui tlan nachanáhu nac xlatatín Dios cumu la xalaktaxtún cristianos huantí nítu quintalakahincán.

Dios quincalacxacaninítan quintalakahincán

5 Cumu canajlayáhu pi Jesucristo xokónulh xpalacata quintalakahincán huá xpalacata Dios quincalimáztankenáninítan y quincalimáklhtinán cumu la cristianos huantí nítu kalhiyáhu quintalakahincán, niaj akatiyuj layáhu huata luu çapaxuhuana malacatzuhuyáhu Dios. ² Aquinin kalhiyáhu eé tapaxuhuán porque canajlayáhu huantí xlá malacnuy xpalacata Jesucristo, y chunacú kalhkalhimanáhu amá quilhtamacú lata lácu xlá naquincamaxquiyán lipaxúhu latámat nac xpaxtún. ³ Y ni caj xmanhua lipaxuhuayáhu cumu xlá quincalakahimanitán, huata tlak lipaxuhuyáhu pi chuná lipatimanáhu, porque catziyáhu pi huá eé tapatín huantí kalhiyáhu uú nac çaquilhtamacú quincamaxquiyán litlihueke y licamama xlacata pi akstitum nalipahuánáhu. ⁴ Cumu akstitum nalipahuánáhu y ni natatlajiyáhu nac quilatamátcán chuná nalitalulokáhu pi Dios quincalimáxtuyán lactalipáhu, y acxni catziyáhu pi lactalipáhu litaxtuyáhu nac xlatatín tlak lipaxúhu nakalhhalhiyáhu amá latámat nac akapún huantí naquincamaxquiyán. ⁵ Huak aquinin huantí chuná kalhkalhimanáhu huantí Dios amán quincamaxquiyán catziyáhu pi ni caj amanáhu tamaxanijáhu, porque amá Espiritu Santo huantí Dios quincamaxquinián quincamaluloknimán lácu Dios xlicana quincapaxquimán.

⁶ Porque acxni aquinin nijpara tzinú xcatziyáhu lácu nalayáhu xlacata ni napatinanáhu caj xpalacata quintalakahincán Cristo quincalakahimán y nilh caj quimpalacatacán xlihuak huantí lixcájnít xlamánáhu. ⁷ Calacpuhántit, ni çata catíhuá catitamástalh camaknicalh xlacata nalakmáxtuy átúnuy cristiano, masqui max xtáxtulh çatum huantí aktum xcátzilh xpalacánilh çatum chixcú huantí luu tlan xtapuhuán. ⁸ Pero Dios stalanca masiyuma pi xlicana quincapaxquiyán porque acxni aquinin chunacú xtililaktzankatayamanáhu quintalakahincán Cristo milh niy caj quimpalacatacán laqui naquincalakmáxtuyán. ⁹ Pus chú Dios aya quincalacxacaninítan xlihuak quincuentajcán caj xpalacata Cristo huantí quincapalacaninítan. Pus chú luu çacatziya pi niaj caquinticamapatinicán caj xpalacata quintalakahincán acxni nalakchán amá ahuata quilhtamacú. ¹⁰ Caj luu lihuana calacapastáctit, acxni aquinin xtlamakasiitziyahucú Dios caj xpalacata lixcájnít quintalakahincán xquincamininíyan pi juerza naxokonunáhu, pero Cristo xokónunilh huantí aquinin xlaçeniyáhu. Cumu Cristo quincamatlantín nac xlatatín Dios acxni xlá nilh, pus cumu chú aya lama xstacná lihuaca kalhiy litlihueke xlacata naquincalakmáxtuyán. ¹¹ Luu caná lipaxúhu lamanáhu nac xlatatín Dios caj xpalacata Quimpuchinacán Jesucristo porque xlicana pi caj xpalacata Cristo masqui aquinin tlan malacatzuhuinítáhu Dios.

Adán tláhuah talakalhín y huak macastalayáhu pero Cristo quincalakmaxtuyán

¹² Amá xapulh chixcú huantí Dios timalacatzuquichá xuanicán Adán, acxni xlá xlama nac caquilhtamacú kalhakaxmatmákalh Dios y tláhuah talakalhín, huá xpalacata línih y chuná chú tanuchi linín nac caquilhtamacú. Y xlihuak cristianos huantí tzúculh tatalhuhuyi nilay talacatzálah linín porque huak tatláhuah talakalhín, na huak tánihl. ¹³ Maqan quilhtamacú xuijá talakalhín, Dios nia xmacamín xlimapeksín, y cumu ninajtu xuanit limapeksín pus nitícu lay xuan para napatinán caj xpalacata huantu nitlán xtlahuanit. ¹⁴ Chunatá laa xlamachá Adán hasta acxni tilatámah kolutzín Moisés xlihuak cristianos xcaakchipahuilínit linín porque huak xtlahuanit talakalhín, masqui xlicana pi huá xtalakalhincán umakolh cristianos huantu tatitláhualh ni xtachuná cumu la tu titláhualh Adán porque xlá caj kalhakaxmatmákalh aktum xlimapeksín Dios; y caj xpalacata huantu tláhuah Adán luu xafuerza xuanit namín Cristo huantí naquincalakmaxtuyán.

¹⁵ Pero xtalakalhín Adán huantu titláhualh xamakán quilhtamacú nilay tatalacastuca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Porque caj xpalacata xtalakalhín amá xapulh chixcú huá talínihl xlihuak xlitakapasni huantí talacáchilh acalístán, pero xtalakalhamanín huantu quincataiyán nac xlatamat Jesucristo huá talilaktaxtunit lhuhua cristianos. ¹⁶ Xlicana amá xtalakalhín Adán huantu titláhualh nilay tatalacastuca lanca xtalakalhamanín Dios huantu quincamaxquinitán. Huá chuná clihuán porque para xtalakalhín çatum chixcú tlan camalaktzankenit huak cristianos xlatata natlahuay talakalhín y chuná nataxokón, nachuna litúm xpalacata Cristo, Dios tlan calacxakanikoy xlihuak xtalakalhincán cristianos huantí natalipahuán y chuná niaj tu nataxokón. ¹⁷ Para xtalakalhín Adán límilh lanca talipahuán y linín nac xlatamatcán xlitakapasni huantí talacáchilh acalístán, pus nachuna litúm amá caj çatum chixcú Jesucristo limimpá lanca tapaxuhuán y laktáxtut nac quilatamatcán, porque Dios quincalikalhamanítán y caj litlán masqui quincalimaxtunitán cumu la xcamanan huantí niaj tu quintalakalhincán.

¹⁸ Cumu caj xpalacata amá xapulh xtalakalhín Adán camalaktzánkeli xlihuak cristianos huantí tamacastálahl y chuná chú nacamaqatinicán xpalacata xtalakalhincán, nachuna litúm caj xpalacata amá tlan xtasújut Jesucristo huantu tláhuah acxni calacxacánilh xlihuak xtalakalhincán cristianos nac cruz, pus niaj caticamaqatinicah huantí natalipahuán. ¹⁹ Umá quitaxtuy pi cumu amá çatum xapulh chixcú kalhakaxmatmákalh huantu tilimapeksilh Dios xlihuak huantí acalístán talacáchilh na maklakalhinanín talitáxtulh, nachuna litúm caj xpalacata pi amá çatum chixcú Cristo huak kalhakaxmatli huantu limapeksilh Dios lhuhua cristianos calimáxtulh cumu lampara nitu xtalakalhincán.

²⁰ Dios macámilh xlimapeksín laqui xlihuak cristianos natacatziy acxni natalikalhtahuakay eé limapeksín pi lhuhua tatlakuanit talakalhín, pero masqui Dios xlasasquin pi cristianos natacatziy pi xtlahuamánalh lhuhua talakalhín, pus na lacatancs timalácnulh lácu naquincalakalhamanán xlacata naquincamatzankenaniyán. ²¹ Cumu caj xpalacata talakalhín tanuchi linín nac caquilhtamacú pus na caj xpalacata xtalakalhamanín Dios tatanuchi Jesucristo laktáxtut nac caquilhtamacú laqui naquincalacxaniyán xlihuak quintalakalhincán y naquincamaxquiyán amá latámat huantu necxni laksputa.

Niaj huá tapeksiniyáhu talakalhín huata huá tapeksiniyáhu Cristo

⁶ Bueno, ¿lácu huixinín huanátit? ¿Pi quincaminiyán natlahuayáhu talakalhín laqui stalanca nata-siyuy pi Dios lakalhamanínán y mas naquincatapatiyán? ² ¡Oh, nichuná! Porque quitaxtuy pi aquinín aya cumu la ninítáhu y chuná laktaxtunitáhu xpalacata xlitihueke quintalakalhincán huantu cumu la xtachín quincakalhiyán, pus huá xpalacata niaj quincaliminiyán natililatamayáhu quintalakalhincán. ³ Porque tancs cacatzítit pi acxni aquinín quincakmunucanítán acxnituncán amá quilhtamacú tatalacastucnitáhu Cristo y nachuná lacxtum taníhu. ⁴ Acxni aquinín quincakmunucán quitaxtuy pi luu lacxtum taníhu y acxtum quincatamacnucán Cristo, y cumu Quintlaticán Dios huantí kalhiy lanca litihueke malacastacuanílh nac calínit y máxquilh xasasti xlatámat huantu nalilatamay, pus na luu xtachuná cumu lampara quincamalacastacuanín nac calínit y quincamaxquín xasasti quilatamatcán huantu nalilatamayáhu.

⁵ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo, quitaxtuy pi acxni xlá nilh nac cruz lacxtum taninítáhu, y acxni lacastacuanálh nac calínit na lacxtum talacastacuanáhu. ⁶ Stalanca catziyáhu pi amá xalixcájnit quincatayátán huantu xapulh xlitamanáhu aya tatapekextokohuacanit Cristo nac cruz laqui niaj naquincamatlajayán naquincamatlahuiyán talakalhín, y niaj xtasuca talakalhín nahuanáhu. ⁷ Xlicana pi acxni çatum cristiano niy niaj tu matlahuiy talakalhín, pus aquinín xtachuná cumu lampara aya ninítáhu. ⁸ Para aquinín canajlayáhu pi xlicana aya taninítáhu Cristo, pus na quincanajlatcán pi lacxtum natalacastacuananáhu y natalatamayáhu. ⁹ Huá chuná clihuán porque catziyáhu pi cumu Cristo maktum nilh y lacastacuanálh nac calínit, chú niaj necxni catinílh porque tamá linín niajlay makatlajay. ¹⁰ Maktum pi nilh Cristo y makatlálalh xlitihueke talakalhín, niaj necxni catinílh porque lacastacuananít laqui canecxnica huá natalamay nac xlatatín Dios. ¹¹ Pus nachuná chú huixinín huantí lipahuanátit Jesús quitaxtuy pi aya ninítátit y niajlay tucu camatlahuiyán talakalhín, pero huata calatapátit cumu la lacsasti cristianos huantí caj xman natamakapaxuhay Dios chuná cumu la Quimpuchinacán Cristo.

¹² Cumu xalacsasti cristianos huixinín, pus luu skálalh calatapátit y ni catamastátit xlacata nacamakatlajayán talakalhín y huaco nacamapeksiyán nac milatamatcán; pus niaj tu titlahuayátit mimacnicán huantu caj mestucán mintapaxuhuancán. ¹³ Ni camastátit quilhtamacú xlacata pi mimacnicán nalitlahuayátit talakalhín, huata ankalhiná calitamakxtétkit pi huá Dios nacamapeksiyán xtachuná cumu la huantí aya taninít y talacastacuananít nac calínit laqui akstítum natalatamay, y camacamaxquítit milatamatcán laqui nalitlahuayátit huantu tlan tascújut. ¹⁴ Para chuná natlahuayátit amá talakalhín niajlay caticamakatlaján nac milatamatcán, porque huixinín niaj huá lipahuanátit xlimapeksín Moisés laqui nacahuaniyán lácu lacuán cristianos nalitaxtuyátit, sinoque porque canajlayátit pi caj xtalakalhamanín Dios masqui chuná quitaxtunit.

Jesús calakmaxtuputún xlihuak huantí cumu la xtachín talakalhín talamánalh

¹⁵ Cumu xlicana pi caj huá xtalakalhamanín Dios masqui xlá quincalakmaxtunitán, ¿lácu chinchú luu natalatamayáhu? ¿Pi tlan chú titlahuayáhu talakalhín porque niaj huá tapeksiniyáhu amá xlimapeksín Moisés? ¡Oh, nichuná xlá quilitlahuatcán! ¹⁶ Huixinín catziyátit pi para tucu ankalhiná tascuja çatum patrón necxnicú kalhakaxmatmakán, stalanca tasiyuy pi huatiyá xpuchiná tlakuanit. Pus nachuná chú quitaxtuy

huantĭ ankalhĭnā tlahuay talākalhĭn, porque huantĭ xpuchĭnā limāxtuy talākalhĭn caj cumu ankalhĭnā kalhakaxmata, pus chācatziya pĭ caj laktzankatayama, y nichunā quitaxtuy para huā kalhakaxmatāhu Dios y Quimpuchinacān tlahuayāhu, huata quincamāxquiyan quilhtamacūn pĭ luu akstĭtum nalatamayāhu.¹⁷ Luu cāna cpaxcatcatziyĭ Dios caj mimpalacatacān, porque xapulh huixinĭn caj xmanhuā xkalhakaxpatātĭ y mimpuchinacān xtlahuanitātĭ talākalhĭn, pero lančū xlihuāk minacujcān limākantaxtipātĭ huantu Dios calimapeksiyān acxni caliakchuhūnicānātĭ xtachuhūn.¹⁸ Cumu para maklhcatziyātĭ pĭ aya calākmāxtucanītātĭ nac xmacān huantĭ la xtachĭn xcalilamān xlacata natlahuayātĭ talākalhĭn, pus chū caj luu xmanhuā calilakaputzātĭ pĭ akstĭtum nalatapayātĭ chunā cumu la lacasquĭn huantĭ calākmāxtunitān.¹⁹ (Aquit huā ccalixakatlimān huantu lakapasātĭ porque makapitzĭn huixinĭn chunā naakataksātĭ huantu ccahuanimān.) Pus chunā la xapulh xmacamāstanītātĭ milatamācān chu mimacnicān xlacata nalitlahuayātĭ talākalhĭn y huantu nitlān tascūjut, pus nachuna litūm calimāxtēktĭ milatamācān chu mimacnicān xlacata huā nalitlahuayātĭ huantu tlan tascūjut laqui caj xmanhuā natapeksiniyātĭ quiDioscān.

²⁰ Acxni huixinĭn xtasacuān xuanītātĭ talākalhĭn porque xkalhakaxpatātĭ, nĭpara tzinū xlacpuhuanātĭ huantu akstĭtum tascūjut.²¹ Masqui chunā xlapātĭ, ¿tūcu chū calimacuanĭn xlihuāk huantu xtlahuayātĭ? Huata chū caj limāxananātĭ porque catziyātĭ pĭ huā xcamalaktzankemān.²² Cumu huixinĭn aya calākmāxtucanītātĭ pĭ aya pektanunitātĭ pĭ nascujniyātĭ Dios, xliçana pĭ umā huantu pektanunitātĭ luu nacalimacuanĭyān porque luu akstĭtum lapātĭ nahuān nac xlatatĭn Dios, y acalĭstān juerza nacamāxquijcanātĭ amā latāmāt huantu nexni lakspūta.²³ Amā talākalhĭn nā mākahuinān para tĭ kalhakaxmata, pero huantu xlá limāskahuinān caj malaktzankenān, pero huantu Dios çataiy xlihuāk huantĭ talipahuān Quimpuchinacān Jesucristo xliçana pĭ huā tlan latāmāt huantu nexni nalakspūta.

Çatūm nĭn nĭaj lakchān mākantaxtiy para tūcu limapeksĭn

7 Natalān judĭos, huixinĭn stalanca catziyātĭ pĭ amā xlimapeksĭn Moisés caj xmanhuā tlan limapeksiy huantu xlitlāhuat çatūm cristiano lihuān lamajcū nac caquilhtamacū, porque para aya nĭnit amā chixcū nĭaj lakchān namākantaxtiy para tucuya limapeksĭn.² Aquit camān çatāmālacastucniyān aktūm takalhchuhūn huā laçān aquinĭn quintasmanĭcān o nahuanāhu nac aktūm tamakaxtōkot: nac xlimapeksĭn Moisés huan pĭ çatūm puscāt huantĭ tāhui çatūm chixcū, caj luu xmanhuā tapeksĭniy porque çatamakaxtoknĭt lihuān eē chixcū lama xastacnā, pero para naniy xtaçolū entonces xlá tlan natātamakaxtoka laçahā tĭcu xlá chunā nalacpuhuanĭy y nĭ tlahuay talākalhĭn caj xpalacata huantu natlahuay.³ Pero para eē puscāt natātçalay y natatahuilay atūnuj chixcū masqui lamajcū xtaçolū, pus xliçana pĭ lanca talākalhĭn tlahuay; pero para aya nĭnit xtaçolū xlá tlan natatahuilay atūnuj chixcū para chunā lacpuhuān y nĭ tlahuay talākalhĭn, nĭpara tĭ catilĭhuānilh.

⁴ Natalān, nachunā chū huixinĭn caquitaxtuniyān huantĭ lipahuānātĭ Jesús, porque xapulh huā xtapeksĭniyātĭ xlimapeksĭn Moisés y juerza milixokōnutcān xuanĭt para nĭ xtimākantaxtĭtĭ huāk huantu huan milimākantaxtĭcān xuanĭt. Pero acxni Cristo nĭh huixinĭn lacxtūm tanĭtĭ, huā xpalacata pĭ nĭaj lay camapeksiyān tamā limapeksĭn. Huixinĭn huatiyā tapeksĭniyātĭ Cristo huantĭ lacastacuānalh nac çalĭnĭn laqui milatamācān nalĭscujniyātĭ Dios.⁵ Hasta acxni huācu xquincamāpeksiyān amā xalixcājnĭt quintalacapāstacnicān huan-

tu xquincamatlahuiyān talākalhĭn, aya xuijā limapeksĭn huantu xquincalĭhuaniyān pĭ nitlān huantu xtlahuamānāhu, pero huata caj kalhakaxmatamakāhu y amā huantu xtlahuamānāhu xamān quincamālaktzankeyān nac çalĭnĭn.⁶ Pero cumu aya tanĭtĭhu Cristo pus aya tĭtaxtunĭtāhu tamā xlitlĭhueke limapeksĭn huantu xamācān xquincalĭlamān cumu la xtachĭn. Aquinĭn nĭaj akatiyuj lamanāhu xlacata para nĭ huāk namakantaxtiyāhu amā limapeksĭn huantu caj tatzoktahuilanĭt, porque chū huā Espĭritu Santo quincamācatziyān la lipaxūhu y akstĭtum nalatamayāhu xlacata namakapaçuhuayāhu Dios.

Talākalhĭn quincamakatljayān

⁷ ¿Lakchān çĭnchū nahuanāhu pĭ huā xlimapeksĭn Moisés quincamatlahuiyān talākalhĭn? ¡Oh, nichunā xlá! Porque para nĭ huā cahuā tamā limapeksĭn nĭ xactĭcātzĭlh tūcu amā talākalhĭn, nĭ xactĭcātzĭlh para nitlān catuhuā nalakatĭlacapina huantu nĭ milā para nĭhuā cahuā xlimapeksĭn Moisés xquintihuānilh antanĭcu chinā huan: "Nĭtu tilakatĭlacapina huantu kalhiy mintācristiano."⁸ Pero huata amā xalixcājnĭt quintalacapāstacni quimakatĭlalĭh y quimālacpuhuānilh xlacata catuhuā xackālhĭh huantu aquit nĭtu ckalhiy, amā huantu xlimapeksĭn Dios nĭ lacasquĭn natlahuayāhu. Pero para nĭtu cahuā limapeksĭn masqui xtāhui talākalhĭn nĭtu xlimacuanĭn y nĭtĭ akatiyuj xlalĭ para naxokōnūn xpalacata huantu tlahuanĭt.⁹ Maktūm quilhtamacū aquit akpuntūm xaçlāma, cumu nĭ xaçlakapasa xlimapeksĭn Moisés nĭ xaccatziy para xaçlaktzankatayama, pero acxni chū çliaklĭtahuākālh limapeksĭn çcātzĭlh pĭ lixcājnĭt xaçlāma y lihuāna talākalhĭn xaçlahuāma huantu Dios nĭ lacasquĭn naçtlahuay.¹⁰ Pero huata amā limapeksĭn huantu xaccatziy pĭ naquimāxqui lipaxūhu latāmāt para tlan nacmakantaxtiy antā quimākatāknĭh pĭ aquit nĭ luu lihuāna çmakantaxtĭma huantu quincalimapeksiyān, y xafuerza pĭ nacxokōnūn y naçlaktzankay nac çalĭnĭn.¹¹ Pero amā xalixcājnĭt quintalacapāstacni huantu xquimālacpuhuanĭy xlacata naçtlahuay talākalhĭn, nĭ quimāxquilĭh talacasquĭn naçtlahuay huantu huan nac xlimapeksĭn Dios, huataçhā caj lihuāna quimālacpuhuānilĭh xlacata naçtlahuay huantu naquimālaktzankeyahuay.

¹² Xliçana pĭ huantamā xlimapeksĭn Moisés luu xtachuhūn Dios y luu tlan porque antā lacatancs huan huantu quilĭtlahuatcān y laçā lācu tancs nalatamayāhu nac xlatatĭn.¹³ Bueno, para huā xlimapeksĭn Dios luu tancs huantu huan, ¿tūcu çĭnchū xpalacata aquit quimālaktzankey xlacata nacniy? ¡Oh, xliçana xlá pĭ nichunā! Porque huā amā xalixcājnĭt quintalacapāstacni huantu quimātlahuiy talākalhĭn quĭakskāhuilĭh y mas quimātlahuiĭh huantu huan nac limapeksĭn pĭ nĭ quilĭtlahuat, y chunā litālūloklĭ pĭ xliçana huā malaktzankenā amā talākalhĭn, pero huā xlimapeksĭn Dios lacatancs maçiyuy pĭ huā luu lixcājnĭt laçā malaktzankenān talākalhĭn huantu ckalhiy nac quilatāmāt.

¹⁴ Catziyāhu pĭ xlimapeksĭn Dios luu tlan porque lacatancs quincāhuaniyān laçā lācu luu quilĭlatamācān, pero huata huā chū xalixcājnĭt quintalacapāstacni chu huantu caj quecstu quintapaxuhuan quimālacpuhuanĭy pĭ caçtlāhualh talākalhĭn y huata huā ckalhakaxmata.¹⁵ Aquit nĭpara tzinū cakatāksa huantu quĭakspulay, porque nĭ huā ctlahuay huantu aquit clacpuhuān, y nā chunā huantu aquit clacpuhuān nĭaj xactĭlāhualh, acxni ccaçtĭparay pĭ huatiyā ctlahuaparanĭt nac quilatāmāt.¹⁶ Pero para aquit çlipuhuan acxni ctlahuay huantu clacpuhuān pĭ nĭaj xactĭlāhualh porque lihuān Dios, eē huamputūn pĭ xliçana ccaçtĭy pĭ huā xlimapeksĭn Dios pĭ luu tlān.¹⁷ Xliçana pĭ acxni ctlahuay huantu nĭaj ctlahuaputūn quitaxtuy cumu lāmpara nĭ aquit mān ctlahuama sinoque huā xalixcājnĭt quintalacapāstacni quimātlahuiy.¹⁸ Aquit stalanca ccaçtĭy pĭ eē

xalixcájnít quintalacapastacni huantu ckalhíy quimakatlajánít porque nac quilatámat xlicana pi nítucu ckalhíy huantu tlan talacapastacni. Masqui acatunu clacapas-tacma xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, xlicana pi nilay cmakantaxtiy. ¹⁹ Xlihuak huantu clacpuhuán xactláhuah huantu tlan, nilay ctlahuay quecstu, pero huata luu pí actlahuay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah. ²⁰ Bueno, para aquit ctlahuaparay huantu clacpuhuán pi niaj xactláhuah, luu lacatancs ctaluloka pi niaj huá antá nac quinacú minachá quintalacapastacni xlacata chuná naactlahuay, sinoque huá xalixcájnít quintalacapastacni tu quimakatlajánít quimatlahuay talakalhín.

²¹ Aquit luu stalanca ccatziy pi masqui maklhuhuatá clacpuhuán xlacata pi xactláhuah huantu tlan tascújut, pero acxni chuná clacapastaca huá tuncán quiactahuacaparayachi xlacata pi cactláhuah huantu nítlán. ²² Aquit lata nac quinacú luu xlicana clakatíy huantu huan xlimapeksín Dios, ²³ pero huí pulactum nac quimacni huantu quisakaliy xlacata nacmakantaxtiy, huá tamá xalixcájnít quintalacapastacni huantu quimalacpuhuaniy xlacata naactlahuay talakalhín, xlá quimakatlajánít y quililama cumu la xtachín.

²⁴ Paxcatacu ctihuán porque chaçatzíya pi aya claktzankatayanít! ¿Ticu cahú tlan naquilakmaxtuy xlacata ni naquimatlahuay talakalhín tamá xalixcájnít quintalacapastacni huantu ckalhíy? ²⁵ Cana cpaxcatcaziniy Dios pi xmanhuá Quimpuchinacán Jesucristo tlan naquilakmaxtuy. Huá xpalacata aquit xlihuak quintalacapastacni clitayaputún pi xacmakantaxtíh xlimapeksín Dios, pero akatiyuj clay porque huá quimakatlajánít xalixcájnít quintalacapastacni y lámpara xtachín quililama talakalhín.

Xespíritu Dios quincamaxquiyán talacapastacni laqui tlan nalatamayáhu

8 Cumu la aya ccahuanín, xlihuak huanti talipahuán Quimpuchinacán Jesucristo niaj akatiyuj catálal porque niaj caticamapañinícalh xpalacata xtalakalhín, ² huata chú cumu tapeksiniyáhu Jesucristo aya tlan natayaniyáhu nac quilatamatcán porque amá Xespíritu Dios huanti quincamaxquiyán litlihueke xlá quincalakmaxtunítán nac xlacatín xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu juerza quincamatlahuiputunán talakalhín laqui pi maktum naquincamalaktzankeyán. ³ Xlicana pi Dios aya tlahuanít huantu xlimapeksín Moisés nilay tlahuachá, tamá limapeksín nilay xlimaxtuyachá tlan cristiano chaçum chixcu clay luu xmanhuá xmakatlajánít xalixcájnít xtalacapastacni; pero Dios macámilh xkahuasa laqui xlá načhuná nalitaxtuy cumu la catíhuá chixcú, laqui chuná tlan naxokonuniy Dios xlihuak xtalakalhincán cristianos, y chuná xlá makatlájalh talakalhín huantu luu xakchipanánít. ⁴ Huá chuná litláhuah laqui tlan namakantaxtícan caj quimpalacatacán huantu huan limapeksín pi quilixokonutcán, huá xpalacata niaj caj juerza lilitamáhu cumu la cristianos huanti ankalhíná camakatlajay xalixcájnít talakalhín sinoque lanché chuná nalatamayáhu cumu la lacasquín Espíritu Santo.

⁵ Xlihuak huanti chunacú ni talakmakanít xalixcájnít xtalacapastacni caj xmanhuá talitaakatzanketamay huantu xala caquilhtamacú, pero huanti talamánal chuná cumu la lacasquín Espíritu Santo xlicana pi caj xmanhuá talitaakatzankey natamakantaxtiy xtapaxuhuan Dios. ⁶ Xlihuak huanti caj xmanhuá talitaakatzankeyamay huantu lakatiy catatálhuah amá lixcájnít xtalacapastacnicán huantu huak kalhiyáhu, caj chuná talilaktzankatayay, pero amakolh huanti talitaakatzankey xlacata natamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu natalimakapaxuhuy Dios xlicana pi luu lipaxúhu y akatziyanca nalatamay. ⁷ Porque amá xalixcájnít quintalacapastacnicán huantu xlihuak aquinín kalhiyáhu y

quincamatlahuiputún talakalhín, xlicana pi huá limakatsitziyáhu Dios y acxni quincamakatlajayán niaj kaxmatáhu huantu huan nac xlimapeksín y masqui laktzakxayáhu ankalhíná huí tu lilaktzankayáhu. ⁸ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti tatamastamánal pi cacamakatlájalh y cacamatláhuilh talakalhín amá lixcájnít xtalacapastacnicán huantu kalhiyáhu, xlicana pi nilay catitamapakaxúhuah Dios.

⁹ Pero para huí Xespíritu Dios nac milatamatcán huixinín niaj chuná scuñipátit lixcájnít mintalacapastacnicán cumu la xtachín, huata huá huixinín makantaxtí-pátit chuná cumu la lacasquín Espíritu nalatapayátit. Xlihuak amakolh cristianos huanti ni takalhiy Xespíritu Cristo nac xlatamat ni huá tapeksiniy Cristo. ¹⁰ Pero para huá Cristo huí nac minacujcán, masqui xlicana xlá pi naniyátit cumu la catíhuá cristiano pero quilistacnicán canexnicahuá nalatamay porque Dios aya çalakmaxtunítán xlacata ni naxokonunátit xpalacata mintalakalhincán. ¹¹ Bueno, pus para huá Xespíritu Dios huanti malacastacuánilh Cristo nac çalínih huí nac milatamatcán, xlicana pi na namín quilhtamacú acxni huatiyá tamá Dios huanti malacastacuánilh Cristo nacamaxquiyán xasasti mimacnicán porque huá acxtum çatalamán nac milatamatcán Xespíritu Dios.

¹² Natalán, masqui lhuhua huí lacuán tascújut huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu pero niaj quincamininiyán namakantaxtiyáhu huantu quincalimapeksiyán amá xalixcájnít quintalacapastacnicán.

¹³ Porque para huixinín caj xmanhuá litaakatzankeyátit lata lácu tlan namakantaxtiyátit huantu çalimapeksiyán xalixcájnít mintalacapastacnicán, pus chaçatzíya pimpátit laktzankayátit. Pero para huixinín huá xlitlihueke Espíritu Santo nalimakatlajayátit xalixcájnít mintalacapastacnicán xlicana pi luu cana lipaxúhu nalatapayátit.

¹⁴ Xlihuak amakolh cristianos huanti camalacpuhuaniy Espíritu Santo huantu xlitlahuatcán, xlicana pi xcamanán Dios talitaxtuy. ¹⁵ Huixinín niaj çamininiyán akatiyuj nalayátit para nalacpuhuanátit pi amaktum xtachín naçatlahuayán talakalhín porque quincamaxquicanítán Espíritu Santo huanti xcamanán Dios quincatlahuanítán, y na huatiyá amá Espíritu Santo huanti quincamaxquiyán licamama laqui chú ya tapaxuhuan nahuaníyáhu Dios: "Papá Dios, huix quintlat." ¹⁶ Y huatiyalitúm chú tamá Xespíritu Dios huanti acxtum quincamakapaxuhuyán y maluloka nac quilatamatcán pi xlicana aquinín xcamanán Dios. ¹⁷ Cumu xlicana aquinín xcamanán Dios, pus luu chaçatzíya namaklhti-nanáhu huantu xlá malacnuy nacamaxquiy xlihuak huanti talipahuán; y catziyáhu pi huak huantu Dios maxquinié Cristo xlacata nalipaxuhuy, na acxtum naquincalimakapaxuhuyán. Para lanché lhuhua huantu lipatímanáhu uú nac caquilhtamacú caj cumu lipahunáhu Cristo chuná cumu la xlá patínal, pus luu lacatancs cacatzítit pi acalístán na napaxuhuyátit nac akapún chuná cumu la xlá aya paxuhuama.

Xlihuak huantu malacatzuquinié Dios takalikalhimánal xklaktáxtut

¹⁸ Xlicana pi masqui luu lhuhua patímanáhu nac caquilhtamacú lihuan antá uú lamánáhu, nilay caj nalitziyáhu porque tamá tapatín nipara tzinú xaluhua para caj huá natamalacastucáhu amá lanca tapaxuhuan huantu acalístán naquincamaxquicanán. ¹⁹ Pus hasta xlihuak huantu Dios camalacatzuquinié lata túcu tahuilánal tastacnán y ni tastacnán huak takalikalhimánal xlacata pi aya xlákçalh amá quilhtamacú acxni Dios nacamaxquiy xputahuilhacán xlihuak xcamanán. ²⁰ Porque xlihuak huantu Dios camalacatzuquinié xlicanla caquilhtamacú talitalakaputzimánal caj xpalacata pi niajlay tamakantaxtiy lata lácu xapulh luu çalimacaminicanít. Pero ni huá chuná çaliakspú-

lall cumu para caj sacstucán xlapututcán, sinoque luu chuná Dios laclhcahuiliniit calalh laquj natakalkalhita-huilay hasta nalakchán amá quilhtamacú acxnj xlá ²¹ tlan namakantaxtiy xlihuak huantu malacnuniit. Pero ni caj xmanhuá xcamanán catilaktáxtulh nac xlacatín xlihuak huantu malaktzankenán, sinoque Dios na nacalakmáxtuy xlihuak huantu malacatuquiniit laqui niaj tu natalaktzankay o nataniy, y xlihuak huantu anán nalipaxuhuay amá lipaxúhu latámät huantu xlá camalacnuniit nacamaxquiy xcamanán. ²² Pus catziyáhu pi xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú tapá-timánalh tacatzanajuat y ya talipuhuan tahuilánalh xtachuná cumu la çatum puscät marí talay xtacatzanajuat acxnj amaj malakatuncuhuiy çatum cskata y aya xlacáchilh lacpuhuán. ²³ Pero ni caj xmanhuá huantu anán nac xliçalanca caquilhtamacú chuná pa-ti-ma huata na putum aquinín chuná makpatimánáhu masqui aya kalhiyáhu Espíritu Santo, porque tihuijcú huantu natimalkhtinánáhu. Xliçana pi luu lipuçua pa-ti-manáhu caj lata lacpuhuanáhu aya xláçhah amá quilhtamacú acxnj Dios naquincamaxquiyán amakolh xalacsasti quimacnicán huantu ni tatlahuay talakalhín cumu la caminiy natakaliy xcamanán; porque acxnj chuná naquixtaxtuy xliçana pi luu maktumá aya quincalakmáxtuniit nahuán. ²⁴ Hasta la çalacchú aquinín chunátiyá çanajlayáhu pi namakhtinánáhu huantu Dios quincamalacnuniitán, pero para tícu aya makhtinaniit huantu xmalacnuniit niaj mininiy akatiyuj nalay xlacata aya xmakhtinánalh huantu malacnuni-canit, y si para huantu Dios xmalacnuniit aquinín aya makhtinaniitáhu entonces niaj quincamininiyán nalaklipuhuanáhu xlacata nacatziyáhu túcu cahuá naquinticamaxquicanán. ²⁵ Osuchí xamaktum para chuná lacpuhuanátiit, porque tamá huantu aquinín kalhimanáhu naquincamaxquicanán ni tasiyuy pus huá xpalacata luu xafuerza pi ankalhjná lakasiyu nakalkalhítahuila-yáhu.

²⁶ Xahuachí huá likalhiyáhu Xespíritu Dios laqui naquincamaktayayán acxnj aquinín taxlajuaniyáhu, y nachuna litum cumu aquinín niyay kalthauakaniyáhu Dios xlacata namatlantiyáhu pi luu naquincamaxmat-niyán, pus huata huá chú tamá Espíritu Santo quincapalacachuhuinán acxnj caj jalhpaniyáhu y ni maclá-yáhu tachuhuin huantu nahuanáhu nac xlacatín Dios. ²⁷ Y cumu Dios huak lakapasa hasta huantu huí nac xpulacni çatum cristiano, xlá catziy huantu Espíritu Santo squiniy acxnj xlá chuná limáakatzankey caj quimpalacatacán.

Nipara çatum tícu caquinticamalactlahuín quintaç-najlatcán

²⁸ Aquinín huanti lipahunáhu Dios y paxcatcatzi-niyáhu xtapáxquit, catziyáhu pi cumu xlá lama nac quilatámacán xlá natalahuay pi lachá túcu masqui catyhuá huantu naakspulanán huak chuná nauj-taxtuy laqui naquincamacuaniyán porque hasta xam-akán quilhtamacú laclhcahuiliniit pi chuná nakantaxtuy xtapaxuhuán nac quilatámacán. ²⁹ Porque acxnj niaj xtlahuay caquilhtamacú Dios xcatziyá lata tícu xtaamá-nalh talipahunán, y huá xpalacata laclhcahuililh pi na xcamanán natalixtaxtuy xtachuná cumu la xkahuasa Jesucristo laqui chú xlá nalixtaxtuy cumu la xapuxcu quintalacán. ³⁰ Huá xpalacata amakolh huanti Dios çalacsacnit hasta lata xlá niaj xmalacatuquiy caquilhtamacú, chú çatasaniy xlacata natalipahunán, y acxnj aya talipahunán çalacxacanikoy xtalakalhincán, y acxnj chú aya lacuán cristianos çalimáxtuy acxnj çalacxacanikoy xtalakalhincán, pus hasta luu ahuatá chú nacamaxquiy xputahuilhán nac akapún laqui antá natapa-xuhuay nac amá lanca taxkáket antanícu lama.

³¹ Bueno, cumu para huá Dios quincamaktayamán, ¿túcu cahuá chú naquincalactlahuayáhuayán? ³² Cumu

para Dios ni quincalakcatzanín y hasta quincamacaminín Xkahuasa laqui limacxtum naquincalakmax-tuyán, ¿pi lihuaca chú ni caquinticamaxquín xlihuak huantu maclacasquínáhu? ³³ ¿Tícu cahuá tlan nahuán pi takaliy talakalhín tamakolh huanti Dios çalacsacnit sí mismo Dios çamatzankenaniit y camakhtinaniitá cumu la tancua cristiano huanti nitú xtalakalhín? ¿Xli-çana pi niajlay tícu nacamaçatiniy xpalacata xtalaka-lhincán! ³⁴ ¿Tícu cahuá tlan naquincamalaktzankeyán si Cristo quincapalacacnín, lacastacuanalh nac çalín y antá chú huilchá nac xpakstácat xpaxtún Quintlaticán Dios laqui naquincapalacachuhuinanachán? ³⁵ Pus ¿tícu cahuá chú tlan naquincamakhtiyán xtapáxquit Cristo pi niaj naquincalakalhamanán? ¿Pi tlan nalilacla-tayay acxnj para huí tu pa-timánáhu, osuchí para acxnj kalhiyáhu taaklhúhuít, o para acxnj quincaliputzastala-canán caj cumu lipahunáhu, chuná para nitú hua-yáhu o nitú lihakananáhu, o para quincamakeklha-canán hasta quincalimakniputuncanán? Para xlihuak umá huantu çahuaniitán chuná quincakspulamán, ni calapuhúantit para huá Dios quincapaxteknitán. ³⁶ Porque antá nac likalhtahuaka chiné talichuhuinán xtapatincán makapitzín cristianos:

Caj cumu akstítum ccalipahunán aquinín ankalhjná quincalacputzanimacán lata lácu tlan naquincamakni-canán;

xtachuná quincalimáxtucanán cumu la borregos huantu çalencán antanícu nacamakniçán.

³⁷ Pero masqui lhuhua huantu aquinín pa-timánáhu catziyáhu pi juerza natayaniyáhu cumu huá naquincamaxtuyán Cristo huanti luu snún quincalakalhaman-itán. ³⁸ Aquit aktum ccatziy pi nipara çatum y nipara pulactum caquinticamalactlahuín o caquinticamakhtin xtalakalhamanín Dios: nipara huá xpuchiná çalínín, na nipara laclanca litlihueke huantu tahuilánalh nac çanín, na nipara ángeles, na nipara xlihuak huantu lançhú akspulamánáhu, na nipara huantu naakspulá-yáhu acalístán, ³⁹ na nipara huantu tahuilánalh talh-matn nac akapún, na nipara huantu tahuilánalh uú tútú nac çatiyatni, nipara pulactum huantu Dios camalacatuquiniit chuná tu lactzó o huantu laclanca. ¡Pus nipara pulactum caquinticamakhtichán amá lan-ca talakalhamanín huantu Dios quincamalacnuniyán y huantu makhtinaniitáhu nac xlatámät Quimpuchi-nacán Jesucristo!

Pablo lipuhuan porque ni xlihuak judíos taçanajlaniy Dios

9 Aquit xliçana clipahunán Jesús y huá catziy pi ni caksaninama, na xahuá Espíritu Santo huanti lama nac quilatámät tlan maluloka pi xliçana huantu çahuaniyán. ² Aquit ckalhiy aktum lanca talipuhuan nac quilatámät, cmakhticatzuy cumu la a caca-tzanchá quinacú caj xpalacata amakolh quintajudíos huanti ni talipahunán Jesús. ³ Porque huatunín luu quina-tachiquin y cumu la quinatán cçalimáxtuy, hasta aquit huak tlan xactláhualh masqui xacalh pa-tinán nac çalínín, o masqui huá Cristo xquilakmáka para chuná tlan xtalaktáxtulh xlistacnicán. ⁴ Man Dios xçalacsacnit laqui nacalimáxtuy cumu la xcamanán, porque hasta xamakán quilhtamacú huá timalacatuquichá amá makán quilitalakapasnicán Israel, y laqui natakatzuy pi xlá ankalhjná xçatalama camáxquilh taxkáket laqui nacapulalén lachá nícu xlacán natalatapuliy nac desierto, y cumu xlacasquín pi akstítum natalatamay, tlan natalakachixcuhiy huá xpalacata çalimáxquilh xatatzokni xlimápeksín, y lhuhua huantu çamalacnúnilh nacamaxquiy para xlacán natalipahunán. ⁵ Aquinín judíos xlihuak huanti quinquiltzucutcán amakolh xalactalipahu quilitalakapasnicán Abraham, Isaac y Jacob; y acxnj quimákaputaxtinacán Jesús quilacachinchi uú nac caquilhtamacú na huak judíos xlitakala-

pasni quitáxtulh, masqui xlicana pi na Dios y huá camapeksiy xlihuak huantu anán y luu mininiy nalakachixcuhuicán canexnicahuaá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

⁶ Xamaktum huí ti nalacpuhuán pi ni xlicana makan-táxtilh Dios huantu ticamalcunilh xamakán quilitalakapasnicán, huata huá chuná litasiyuy porque ni xlihuak huanti tahuán pi huá xquilhtzucutacán korutzin Israel luu lacuán israelitas, sinoque caj xmanhua huanti xlicana talipahuán Dios. ⁷ Nachunalitúm, Dios ni calimacán huak xcamanán huanti xlitakapasni Abraham, porque Dios chiné tihuánilh: “Caj xmanhua xlitakapasni Isaac natalitaxtuy mincamán.” ⁸ Antá uú luu lacatancs quincamacatziniyán xlacata pi nilay litaxtuyáhu xcamanán Dios caj cumu para huá quinquilhtzucutacán Abraham, huata Dios calimaxtuy xcamanán amakolh huanti natamakantaxtiy y nacañajlay huantu xlá malacnuy. ⁹ Acxni Dios tachuhuinalh Abraham malacnunilh huantu xmaxquiptutún, chiné huánilh: “Calachiné açata quilhtamacú acxni aquit nacmimparay, tamá mipusçat huanicán Sara xlá aya huij nahuán çatum actzy cskata.”

¹⁰ Pero ni caj xmanhua eé malacnunicálh, huata na calacapastáctit amakolh stiyún lakahuasán huanti xcamanán Rebeca, xlicana pi huá xtlátcán xuanit amá xamakán quilitalakapasnicán xuanicán Isaac. ¹¹ Pero hasta xapulhá acxni amakolh stiyún lakahuasán niá xtalacachín nac çaquilhtamacú y niá xtalakapasa huantu tlan o huantu nitlán, pero Dios chiné tihuánilh Rebeca: “Huá xapuxcu minkahuasa xtasacua nalitaxtuy xataju laqui natascuja.” Acxni chú uú lacatancs maluloka Dios xlacata pi huá çalacsaca lachá tícu chuná çalacpuhuaníy, y ni çata catiñhua xkahuasa çatlahuay, sinoque xlá lakalhamán huanti lakalhamamputún, y ni caj huá xpalachata cumu para túcuya tlan tascújut natlahuay nac xlatamáç. ¹³ Aquit niñu cmalihuaquíma quintachuhuín porque antá nac xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huan: “Atzinú luu clakalhámah Jacob huanti xataju ni xachuná çpáxquilh Esaú huanti xapuxcu.”

¹⁴ Xamaktum para huixinín nalacpuhuanítit: “¿Entonces Dios lanca lakayácalh porque ni acxtum çalakahmán xcamanán?” ¡Oh, niñhún! ¹⁵ Porque maktum quilhtamacú Dios chiné huánilh Moisés: “Aquit naclakalhamán huanti naclakalhamamputún, y nacpaxquiy huanti aquit chuná naclacpuhuaníy.” ¹⁶ Por eso tlan litululoka xlacata pi ni caj cumu para çatum chixcú luu tlan cristiano litaxtuy nac xlatatín Dios cumu xlá chuná lakatiy o porque luu juerza tlahuninít xlacata akstítum nalatamay, huata tlan chuná litaxtuy para huá Dios lakalhamán y maktayay huanti chuná lacpuhuaníy. ¹⁷ Porque antá nac likalhtahuaka tatzoktahuilanit pi Dios chiné huánilh rey Faraón xalac Egipto: “Aquit çlimaxtún lanca mapeksíná laqui nac milatamáç nacmasiyuy lanca quiltilhueke huantu aquit ckalhiy, y nachuna litúm laqui nac xlicalanca çaquilhtamacú naquilakapascán.” ¹⁸ Umá likalhtahuaka huantu likalhtahuakáhu quincamacatziniyán pi Dios lakalhamán huanti chuná lacpuhuaníy, pero na tlan tlahuay para chuná lacasquin pi çatum chixcú luu lanca xútax calitáxtulh.

¹⁹ Xamaktum huí ti nalacpuhuán, o hasta naquintalahuaniputún: “¿Túcu xpalachata naquincalimaxokoniputunán Dios acxni tlahuayáhu talakalhin para luu chuná xlá laclhcahuilínit namináhu latamayáhu, y xahuachí cumu nipara çatum lay kalhakaxmatmakán huantu aya laclhcahuilínit?” ²⁰ ¡Paxcatacu tihuan amá chixcú huanti chuná lacpuhuán! Huá chuná çlihuaniyán, ¿túcu huix minkásat, osuchi macataxtuca xtalacapaçtacni Dios laqui lacpuhuana pi tlan nalihuaniya huantu xlá tlahuama? ¿A poco paçum tlámanclh tlan chiné nahuaníy lhtamaná huanti tláhuah: “¿Túcu xpalachata chiné quiltilhua?” ²¹ Huá chuná çcalihuaniyán porque

çatum lhtamaná xlicana pi tlan litlahuay xlitlhtamat lachá túcu nalitlahuaputún y huantu nalimacuaniy; pulactumá litlhtamat tlan nalitlahuay paçum lilakátit tlámanclh laqui nalimacuaniy, pero na tlan litlahuay pektum lanca laça laqui na nalimacuaniy.

²² Antá chú luu lihuaná liakatakáshu pi Dios nachuná tlahuanit nac xlatamatcán cristianos acxni ni maktum tuncán camaxokónilh xtalakalhincán huanti tatláhuah huantu nitlán porque çalakahámah, pero na akataksparayáhu pi xlá na tlan masiyulh amá lanca xlimakatlíhueke nac xlatamatcán huanti ni xçatapaçiputún xtalakalhin acxni chuná lacásquilh. ²³ Pero chú nac quilatamatcán limasiyuputún lanca xlitl hueke huantu kalhiy y lata lácu luu tlan catziy, porque snun quincalahamanitán y quincalapakalinínitán quilatamatcán laqui aquinín tlan nalipaxuhuayáhu amá tlan latamáç huantu laclhcahuilínit nakalhiyáhu. ²⁴ Lhuhua aquinín huanti Dios quincalacsacnitán makapitzin judíos y makapitzin ni judíos. ²⁵ Porque hasta antá nac likalhtahuaka huantu títzokli profeta Oseas tzokli huantu huánilh Dios, chiné huan:

Lhuhua cristianos huanti aquit ni quincamanán xacalimacán, lançhú huá quincamanán çcalimaxtuy; y nachuná amakolh huanti niá xtacatziy pi aquit na cçapaxquiy, chujcú natacatziy pi aquit luu snun çcalakalhamán.

²⁶ Xahuachí antiyá nac amá pulatamán antanícú aquit ctiçahuánilh amakolh huanti ni judíos: “Huixinín ni quincamanán”,

juerza çamaj malakçaniy aktum quilhtamacú laqui pi antiyá nacalimapaçahuicán xcamanán Dios huanti lama xastacná.

²⁷ Na calacapastáctit lata lácu huá profeta Isaías acxni xcalichuhuina amakolh huanti judíos: “Xlicana pi masqui chuná xlihuhua cumu la muntzaya xalac pupunú xlihuak xlitakapasnicán judíos, aquit tancs cçahuaniyán pi ni lhuhua catitalaktáxtulh. ²⁸ Porque Dios amaj camaxokóniy xlihuak cristianos xala çaquilhtamacú xpalachata xtalakalhincán, pero huantu akstítum natlahuay xtasújut.” ²⁹ Xahuachí antalitúm nac likalhtahuaka chiné títzokpá Isaías:

Para huá Dios ni xticalakalhámah y ni xticalakmáxtulh makapitzin xalakmakán quilitalakapasnicán huanti quincamalihuinián, aquinín títisputtahuiláhu cumu la tasputtahuilalh huanti makán xtlamánah nac Sodoma y Gomorra.

Ni lhuhua judíos talipahuán xtachuhuín Jesús

³⁰ Bueno, ¿túcu çinçhú quincamasiyuniyán eé takalhchuhuín? Pus quincamasiyuniyán pi amakolh huanti ni judíos caj xpalachata talipahuah huantu Dios malacnuy, xlá calimaklhtinálh cumu la xalaktaxtún cristianos huanti niñu takalhiy xtalakalhincán, masqui xlicana pi xapulh xlacán ni huá xtaputzamánah eé laktáxtut. ³¹ Y çinçhú amakolh judíos huanti xlicana xtalaktaksamánah natamakantaxtiy xlimapeksín Dios porque xtalacpuhuán pi chuná natalilaktaxtuy xpalachata xtalakalhincán, masqui tatzáksalh ni tamatlántilh. ³² ¿Lácu chuná taliakspúlalh? Huá chuná taliakspúlalh porque caj sacstucán luu lacuán cristianos xtalitaxtuputún o xtalimasiyuputún nac xlatamatcán, pero ni tamatlántilh nataçañajlay pi Cristo nacamaxquiy eé laktáxtut. Por eso talilaclatáyah y huá taliakchekxli amá “lanca chíhuix huantu liakchekxnincán.” ³³ Y na antiyá nac likalhtahuaka chiné tatzoktahuilanit:

Aquit çamaj macamin çatum huanti nacalakmáxtuyán,

pero lhuhua huanti caj natalilaclatayay porque huá litaxtuy aktum lanca chíhuix huantu nalíakchekxnintayacán y natataliçatalay nac çatiyatni.

Pero huanti natalipahuán xlicana pi ni caj catitamaxánilh acalístan.

10 Natalán, xlicána luu lipuhuán quinacú, y lata ankalhín ckalhtahuakaniy Dios climakatzankey xlacata pi xlihuak judíos xtalaktáxtulh. ² Masqui xlicana luu tlan xacalichuhuinalh pi lhuhua judíos lihuana talaktzaksamánal xlacata lacuán cristianos natalixtuy nac xlatatín Dios, pero xlihuak huantu talaktzaksamánal ni lihuana taakataksa lata lácu Dios lacasquin catalipáhuah. ³ Porque ni tacanajlaputún pi xmanhua Dios huanti tlan calimáxtuy maklakalhínanin cristianos cumu la huanti nitu takalhiy xtalakalhincán, pus huá xpalacata xlacán man juerza tatlahuaniy talaktzaksay natatlahuay lacuán tascújut laqui lacuán cristianos natalixtuy y chuná natalakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios. ⁴ Xlimapeksín Moisés kantaxtukoy nac xlatámat Jesucristo, porque xlihuak huanti tacanajlay xlacata Cristo calacxacaninit xtalakalhincán y chuná lacuán cristianos calimáxtulh nac xlatatín Dios, pus xlacán niaj luu xafuerza natalaktzaksay natamakantaxtiy huantu huan xlimapeksín Moisés xlacata natalakhiy laktáxtut.

⁵ Amá cristiano huanti namakantaxtikoy nac xlatámat xlihuak xlimapeksín Dios xlicana pi chuná xcalimáxtulh cumu la lacuán cristiano huanti nitu kalhiy xtalakalhín, porque Moisés chiné títzokli nac xlimapeksín: "Amá cristiano huanti lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huán nac xlimapeksín Dios xlicana pi nalakmáxtuy xlistacni." ⁶ Pero cumu niti lay akstítum namakantaxtiy huata chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka xpalacata lata lácu Dios quincalacxacaniyán quintalakahincán y quincalimáxtuyán lacuán cristianos caj cumu para aquinín canajlayáhu huantu malacnúy: "Ni calacpúhuanti para xlacasquinca napina nac akapún y antá naputzaya Cristo laqui natactay y nalakmáxtuyán, ⁷ osuchí antá napina nac calinín y antá naputzaya porque xlá aya lacastacuananit." ⁸ Xlicana pi ni xlacasquinca para makat naputzaya lata lácu tlan nalaktaxtuya, porque chiné huamparay: "Xlicana pi huá amá xtachuhuín Dios luu lacatzú lakchinitán, porque antá kalhiya nac minquilhni y huí nac minacú." Aquit lacatancs cuaniyán pi huá eé tachuhuín huantu luu quilicanajlatcán porque huá xtachuhuín Dios huantu aquinín clíakchuhuínamanáhu. ⁹ Porque para huá minquilhni limaluloka pi huá Cristo Mimpuchiná y nac minacú canajlaya pi xlicana Dios malacastacuánilh nac calinín, pus chuná tlan namaclaya laktáxtut nac xlatatín Dios. ¹⁰ Porque talacasquin pi huá minacujcán nalicanajlayáhu huantu Dios malacnúy laqui xlá naquincalimáxtuyán cumu lámpara nitu quintalakahincán, y quinquilhnicán nalimulokáhu pi xmanhua Jesucristo huanti tlan lakmáxtunún laqui chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut xpalacata quintalakahincán.

¹¹ Xahuachí antá nac likalhtahuaka chiné tatzokni: "Xlihuak huanti nalipahuán Quimpuchinacán y nacanajlaniy nitu caj amaj tamaxaniy acalistán." ¹² Xlá acxtum calimacán huak cristianos, chuná huanti judíos cumu la ti ni judíos; porque xlicana pi caj xmanhua chatum Quimpuchinacán, huanti nalipahuánáhu y xlicana luu lanca xtalakalhamanin camaxquiy huanti talimakatzankey pi nacamatzankeñaniy xtalakalhincán. ¹³ Porque nac likalhtahuaka chiné huan: "Xlihuak catihuá cristianos huanti natalimakatzankey Quimpuchinacán pi cacalakahámalh, xlicana pi nacalakalhamán y nacalakmáxtuniy xlistacnicán." ¹⁴ Pero xlácu chún natalimakatzankey pi nacalakalhamán amakolh cristianos huanti ni talipahuani? Pero xlácu natalipahuán si nia takaxmata lata lácu xlá lakalhamaninán y lakmáxtunún? Y xlácu chún natalixtuy si nia caliakchuhuínanin? ¹⁵ Nahunalitúm, xlácu chún naancan liakchuhuínancán xtachuhuín Jesús huantu mastay laktáxtut si niti limapeksimácalh xlacata caalh liakchuhuínán? Pero nac likalhtahuaka chiné tatzokni: "Cana lipaxúhu tatasiyuy acxni tachín amakolh huanti tamín taliakchuhuínán amá xasasti tamacatzinín huant

tu mastay laktáxtut." ¹⁶ Pero masqui liakchuhuínamácalh amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut ni lhuhua huanti tacanajlanit, y chuná kantaxtuma huantu xamakán quilhtamacú tihua Isaías acxni chiné huánilh Dios: "Quimpuchinacán Dios, lata clíchuhuínán mintachuhuín luu lhuhua huanti ni tacanajlaputún." ¹⁷ Xlicana chuná quitaxtuy pero nexxni napatzankayáhu pi cristianos xmanhua tlan natalipahuán Cristo para nataxmatniy huantu taliakchuhuínán xtachuhuín.

¹⁸ Caj lata aquit clacpuhuán: ¿Pi huá cahuá chuná talilay umakolh judíos cumu para caj nia takaxmata xtachuhuín Cristo? ¡Oh, xlicana pi nichuná, porque aya huakata takaxmatni! Huá chuná clihuán porque antá nac xtachuhuín Dios chiné tatzokni: Xtachuhuincán akchuhuínanin xlicanlanca caquilhtamacú kaxmatcanit, y lata tu xlacán taliakchuhuínamánal talakapuntuminit hasta antanícú atzinú tankenuy antanícú talamánalh cristianos.

¹⁹ Pero caj lata chú aquit clacpuhuán: ¿Lácu pi ni taakataksnit cahuá amakolh judíos xlacata pi Dios calakalhamán y calakmáxtuputún xlihuak cristianos? Aquit clacpuhuán pi huak tacatziy, porque hasta makasá quilhtamacú kolutzín Moisés ticamacatzinilh acxni chiné cahuánilh:

Xlacata pi nasitziniyátit, aquit cámaj capaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti huixinín ni caucxilhpuntúnit;

y nachuná amakolh cristianos huanti huixinín calacpuhuaniyátit pi nitúcu taakataksmánalh,

huak cámaj calakalhamán laqui chuná lan nalisitziyátit.

²⁰ Y nachuna litúm profeta Isaías luu lihuana timasíyulh xtalacapastacni Dios acxni chiné títzokli nac xli-bro:

Amakolh cristianos huanti ni xquintaputzamánal xlacata naquintalipahuán,

huata xlacán pála quintamaclanit;

y amakolh huanti ni xtalakhasquininamánal xlacata naquintalakapasa tícu aquit,

huata huá camasíyúnilh quintalacapastacni.

²¹ Pero acxni Dios calichuhuínalh amakolh huanti judíos, chiné huá xpalacatacán: "Aquit tantacú y tantascaca ctzáksal xlacata xacamakalhchuhuíniputún umakolh cristianos huanti aquit man xacalacsacnit, pero xlacán caj talocujnún y ni takaxmatputún."

Ni xlihuak judíos talaktzankanit

11 Huí ti tlan nalacpuhuán caj xpalacata huantu aquit cahuanimán: ¿Entonces Dios maktum pi calakmakanit amakolh xcamanan israelitas? ¡Oh, nichuná xlá, nitu calakmakamácalh! Huá chuná clihuán porque nitu quilakmakama aquit na judío israelita, huá quilitalakapasni xuanit amá xamakán Benjamin huanti na litalakapasni xamakán kolutzín Abraham. ² Xlá nitu calakmakanit judíos, porque hasta xamakán quilhtamacú Dios huá calilacsacni israelitas laqui xcamanan natalixtuy y hasta calacchú quilhtamacú chunacú calimáxtuy. Xahuachí calacpastáctit huantu tatzokni nac likalhtahuaka caj xpalacata amá quilhtamacú acxni profeta Elías calalipahuán xkalhtahuakanima Dios xcamalaksiyuma amakolh judíos xalac Israel y chiné xuanima: ³ "Quimpuchiná Dios, umakolh laclíxcájnit quinatachiquín judíos tamakninit amakolh profetas huanti huix xcamacanáta, na talakponkámilh mialtar anta nícu chucuyacán ciensus acxni xlakachixcuhuicána; ahuata quecstu ctamakxteknit, pero juerza quintaputzastalamánal xlacata naquintamakniy." ⁴ Pero huata Dios chiné huánilh: "Ni huak talaktzankatayanit cumu la huix lacpuhuámpat, porque tahuilánalh aktujún mih judíos huanti aksti-

tum quintalipahuán y nijpara maktum a talakatatzokostay amá tzincun huantü huanicán Baal.”⁵ Nachuna litum la çalacchú quilhtamacú, Dios çalacsacnit makapitzin judíos masqui caj tzinü huantü lacasquin natalak-taxtuy caj xpälacata cumu xlá çalalhamanit.⁶ Xlicana pi masqui çalalhamal huá chuná litláhuah porque Dios tlan catziy, y ni huá çalilakmáxtulh cumu para caj tucuya tlan tascujut tamakántaxtilh; para huá xçalilakmáxtulh nitü cahuá limacuán masqui Dios xçahuánilh pi caj xpälacata xtalalhamanin çalakmáxtuy cristianos.

⁷ Bueno, ¿lácu chú la eé quitaxtuy? Porque judíos titatzáksalñ natamakántaxtiy huantü titalacpúhua pi natalilakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios, pero ni tamakántaxtilh y ni çalakmáxtúcalh. Pero amakolh huantü Dios çalacsacnit xlicana pi amácalh çalakmáxtucán porque tacanajlay xlihuak huantü Dios malacnuy. Pero huantü sacstucán talaktzaksay talakmáxtuy xlistacnicán y talakmakán xtalalhamanin Dios xlacán caj lihuaca talaktzankatayamánalh.⁸ Xahuachí aya chiné tatzoktahuilanit caj xpälacatacán: “Dios aya camáxtekli xlacata pí catalaktzankakelñ porque ni takaxmata, masqui takalhiy xlakastapucán pero ni tancs talilacahuánán, takalhiy xtakencán pero ni talikaxmata huantü tlan tachuhuin, y hasta la çalacchú quilhtamacú lñhua talamánalh huantü chuná talicatziy.”⁹ Rey David na chiné ticalichuhuinilh:

Amá la kama xtahuajcán huantü talihuayán chu xlihuak xpaxcuajcán huantü xlacán talipaxuhuy, catalilaktzankatáyalh y cataliakchéxli, laquí chuná nacamañatinicán nac xlatatín Dios.

¹⁰ Y maktum pi catalakaxókolñ nac xlakastapucán y niaj catalacahuánalh, naxhuná cstipuncán, ñexnicú catamajáxalh y ankañin catacucálelh xlihuak huantü lixcáñit tatlahuay.

Dios huak çalakmáxtuputún cristianos masqui ni judíos

¹¹ Lakachunin clacpuhuán: Acxni judíos talakmálalh xtalalhamanin Dios huantü camalacnünilh, ¿pi maktum cahuá talaktzankatáyalh y niaj lay catitalaktalacatzuhilh? ¡Oh, nijchuná xlá! Porque acxni Judíos takalhakaxmatmálalh Dios y ni xtacanjlaniputún, xamakapitzin cristianos huantü ni judíos çalimacuánilh y tacatzilh pi xlacán na çalacchán amá laktáxtut nac xlatatín Dios huantü judíos talakmakánit; pero chuná quitaxtunit laquí judíos natalakcatán huantü tamakatzankánit.¹² Bueno, pus cumu amá lanca xtalakalhicán judíos huantü talilaktzankatáyalh luu xlicana çalimacuánilh xlihuak cristianos xala çaquilhtamacú huantü ni judíos, pus para caj lihuana nalacapaçtácáhu xlicana pi atzinü mas nacalimacuaniy xlihuak cristianos xalac çaquilhtamacú para huá judíos amaktum natatzucuniy talipahuán Dios y natananjlaniy xtamalacnün.

¹³ Pero huí aktum tachuhuin huantü aquit çalimalachuhuiniputunán xlihuak huixinin huantü ni judíos. Huixinin catziyátit pi Dios quilacsacnit y quimalacchanit laquí luu huixinin huantü nacçalimákalhchuhuinianit xtachuhuin Jesús, y aquit tancs çmakántaxtiputún huantü quilimáscujumácalh.¹⁴ Xahuachí huá chuná ççalimákalhchuhuinimán laquí amakolh judíos huantü quinatachiquin nataucxilha laña lipaxuhuyátit xtalalhamanin Dios nac milatamañcán y xlacán na natalakcatán huantü tamakatzankánit, nacamacastalayán laquí na natalakmáxtuy xlistacnicán nac xlatatín Dios chuná cumu la huixinin çalakmáxtucántit.

¹⁵ Cumu para caj xpälacata pi Dios capáxtekli judíos quitáxtulh pi xlihuak amakolh cristianos huantü ni judíos chú tlan talaktalacatzuhuy Dios laquí nacalalhamán, ¿lácu chinchú naquitaxtuy acxni amakolh judíos natalaktalacatzuhuy para Dios y xlá nacalaka-

lhamán? ¡Xtáchuná naquitaxtuy cumu la a catalacastaçuánalh nac çalinin!¹⁶ Para Dios lácsacñi amá xapulñ judío Abraham xlacata nalalhamán, eé quitaxtuy pi xlihuak xlitlakapasni na nacçalacchán amá xtalalhamanin. Luu xtáchuná quitaxtuy cumu la acxni huilicán pulactum bastón xla harina, para huantü pulñ tlahuacán xacaxtilanchahu lilakachixcuhuicán Dios, pus xlihuak amakapitzin caxtilanchahu huantü tlahuacán quitaxtuy pi na lilakachixcuhuicanit Dios; nachuná para xtankáxek akatum tachanán lilakachixcuhuicanit Dios, pus quitaxtuy pi xlihuak xmakxpínin lilakachixcuhuicanit Dios.

¹⁷ Huá amá xamakán quilitalakapasnicán Abraham tlan limalacastucáhu cumu la xtankáxek akatum laxux y xlihuak judíos tlan çalimalacastucáhu cumu la xmakxpínin. Pero makapitzin xmakxpínin quihui huantü luu antá xpulñit capekeçactícalh, y antá chú çaingertarlicántit huixinin huantü ni judíos xpälaxkokocán huantü çapekeçactícalh. Porque huixinin xaxcuta laxux xuanitátit, pero cumu aya çacuchicanitátit chú huixinin lipaxuhuyátit porque tlan llatapayátit huantü lila amá lanca xaquihui laxux.¹⁸ Pero masqui çalalhamanicanitátit ni calacpuhuántit huixinin huantü ni judíos para atzinü lacuán cristianos huixinin nijachuná amakolh huantü luu judíos ti ççalimáxtuy cumu la xlicana xmakxpínin laxux. Pero para xamaktum nalacpuhuanit pi huixinin atzinü lactalipahu, lihuana çalacapaçtáctit para huixinin maçquipátit huantü nalilatamay eé lanca tachanán antanicú chú maktapeksiya, porque xlicana pi huá amá xtankáxek xatlán laxux maçquimán litlihueke y latamañ laquí tlan nalatapaya.

¹⁹ Pero xamaktum maç nalacpuhuana: “Xlicana xlá huantü huana, pero Dios çalakmálalh amakolh judíos huantü xtalitaxtuy cumu la xaxlicana xmakxpínin laxux laquí aquinin naquinçaliinger tartlahuayán.”²⁰ Xlicana luu cuentaj catlahua lácu nakalchuhuinana y ni caj calacataquinanti, porque huá çalipekeçactícalh xmakxpínin xatlán laxux cumu ni takáxmatli huantü xçalimápeksicán y ni tacanjlalñ huantü xcamalacnünicán; y antá chú huixinin çaingertartlahuacántit porque çanajlayátit huantü Dios malacnuy, huata tu cuaniyán pi juerza calacapuhuani chicá para xamaktum nacamañatenuparanit.²¹ Huá chuná ççalihuanianit, cumu Dios ni çalacatzalh y çapekeçactíilh xmakxpínin amá xatlán laxux huantü luu man xchanit, ¿pi lihuaca chú huixinin nacalacatzanán cumu caj xaxcuta laxux xuanitátit y hasta acalistán çaingertartlahuanitán?

²² Xlicana luu cuentaj catlahuátit, masqui xlicana lacpuhuanñhu pi Dios luu tlan catziy y lakalhamán cristianos, pero na ni matzankenaniy huantü takalhakaxmatmakán. Porque xlicana pi ni çamatzankenaniy huata nacamañatiniy judíos huantü ni tacanjlay huantü çamalacnüniy, pero huata huixinin huantü ni judíos y huantü çanajlayátit çalalhamanitán. Cumu huix aya tapatinitán, huantü akstitum calatapa cumu la ti xlicana paxcatcatziniy xtalalhamanin, porque para nijchuná nalatapaya tancs cacatzi pi nacactiparayan nac xquihui.²³ Xlicana ççahuaniyán, pi para huá judíos xtalipáhua Dios y xtacanjlalñ huantü malacnuy xlá tuncán xcamáxquilñ quilhtamacú natalitaxtuy xcamanán y antá xçaingertartlahuapá nac xmakxpín xatlán laxux; porque Dios kalhiy litlihueke xlacata namatakeny y nayahuaparay antaní pulñ xtahuilánalh.²⁴ Si huixinin huantü ni judíos Dios tlan catlahuán y çaquitiyán nac xakán xaxcuta laxux laquí naçaingertartlahuayán nac xatlán laxux, ¿pi ni xalihuaça pála cicalalalhamampá amakolh judíos y naçaingertartlahuaparay antanicú xlacán xapulñ xlicana xtatapeksiy?

Lakchama quilhtamacú acxni xlihuak judíos natalak-taxtuy

²⁵ Natalán, tzeq huí pulactum xtalulóktat Dios huantu aquit clacasquín nacatziyátit lata lácu xlá laclhcahuilínit xpalacatacán amakolh judío, laqui huixinín ni luu lactalipahu nacamaklhcatzicanátit nixachuná judíos. Tamakolh israelitas o judíos lanchú talakmakamánalh amá laktáxtut huantu Dios camalacnuniy, pero xman huá chuná natalay hasta acxni amá quilhtamacú nalakchán lata xlihuak amakolh cristianos huanti ni judíos huanti Dios laclhcahuilínit natalipahuán Jesús.

²⁶ Acxni chuná nakantaxtukoy, tancs ccahuaniyan pi acxnicú xlihuak huanti xalac Israel natalakhiy laktáxtut, porque antá nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Nac amá lanca çachiquín huanicán Sión nataxtuyachá çatum xmakaputaxtinacán

huanti namatakenukoy xlihuak xalixcájnit xtalacapas-tacnicán huantu takalhiy amakolh xlitakapasni xam-akán kolutzín Jacob.

²⁷ Acxni aquit naccamatzankenanikoy xlihuak xtalakal-hincán,

tancs nataluloka pi aquit cçatatlakuanit nahuán ak-tum xasasti talacaxlán.

²⁸ Tamakolh judíos luu lipeçua talacataquiy Dios caj cumu niñu talixcilha xtachuhuin Jesús, pero acxni chuná talay huá çalimacuaninítan laqui nacalacchanán amá tachuhuin; pero Dios laiyá capaxquiy judíos y çalakalhamamputún porque hasta lata xamakán quilhtamacú xlá xcalacsacnitanchá huanti xlitakapasnicán xuanit. ²⁹ Xahuachi milicatzitcán pi huantu Dios mastay niaj makhitínán y ni lakcatzalacán, y xlihuak huanti xlá calacsacnit chunacú çatasanima catalaktalacatzúhuilh.

³⁰ Lata minchitá makán quilhtamacú huixinín huanti ni judíos caj xkalhakaxpatmakampátit huantu Dios xcali-mapeksiyán, pero acxni milh Cristo amakolh judíos ni tamatlántil huantu xlá xminít camalacnuniy, huá xpalacata chú huixinín çalikalalhamanítan. ³¹ Xlicana pi tamakolh judíos lanchú takalhakaxmatmakamánalh Dios pero acxni chuná tatlahuamánalh limacuanima Dios laqui tlan namasiyuy pi xlicana çalakalhamán masqui huixinín huanti ni judíos xtachuná cumu la çalakalhamamputún judíos. ³² Dios calimákxteklí pi catatláhuah talakalhin laqui xlihuak cristianos nacatziyáhu pi lactayamakaninítahu xlimapeksín chuná ti judíos cumu la ti ni judíos, laqui chú acalístán lacxtum naquinçalakalhamamparayan y tlan nalipahuánahu y namakamakhitinanáhu xtalakalhamanín.

³³ ¿Tícu cahuá tlan namacataxtuca Dios xlacata naczizy huantu xlá laclhcahuilínit lata kalhiy lanca xtalakalhamanín xahua xliçkalala? ¿Tícu cahuá naakataksa y nacatzizy túcu xpalacata litlahuay huantu tlahuama?

³⁴ Nipara çatum cristiano nacatzizy huantu Dios lacapas-tacma. ¿Tícu cahuá tlan namakalhchuhuniy Dios y nahuaníy huantu xlitláhuat? ³⁵ Huá chuná clihuaniyan porque Dios nipara maktum squininít litlán çatum chixcú, pus nipara çatum chixcú nalilacataquiy xlacata nasquiníy para túcu masçuaninít, Dios ni lak-lhpeçuama xlacata para tícu aya namatajijy. ³⁶ Porque lata túcu anán chuná anán porque huá camalacatzu-quinít. Xlá Xpuchiná lata túcu anán y para túcu aquinín kalhiyáhu huá likalhiyáhu porque xlá quincamaxquini-tán. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuíhu y capaxcat-zitínihu Dios xtalakalhamanín! Chuná calalh, amén.

Pablo masiyuy lácu nalilakachixcuhuíáhu Dios quilatamatcán

12 Natalán, cumu para xlicana huixinín paxcatca-tziniyátit Dios pi huá çalakalhamanítan, aquit cçalimakatanzkeyán xlacata pi camacamax-quítit milatamatcán xtachuná cumu la xasasti y xas-

acná mililakachixcuhuinacán huantu xlá nalakatiy acxni nauxcilha pi akstítum lapátit, porque xlicana pi caj xman huá tlan nalilakachixcuhuíyátit Dios. ² Huixinín niaj chuná calatapátit cumu la tamánalh amakolh catihuá cristianos xala çaquilhtamacú huanti ni talipahuán; mejor calakpalítit mintalacapastacnicán huantu xapulh xliapátit laqui na nalakpaliyátit milatamatcán, laqui naakataksátit huantu Dios kalhiy xtalacapastacni, huá lata túcu xlá lakatiy namakantaxtiyátit nac milatamatcán y huantu akstítum.

³ Aquit Dios quilakalhamanít y quilacsacnit laqui nac-camakalhchuhuniyan huixinín huanti ni judíos, huá xpalacata cçalihuaniyan pi nipara çatum la huixinín calilacataquinálh para nalacpahuán pi xlá atzinú mak-tayanit Dios, huata capaxcatlipítit camakhitínántit huantu Dios çataiyán xtalacapastacni caj cumu lipa-huanátit. ⁴ Cumu la kalhiyáhu quimacnicán, lhuhua lactzú lactzú huantu talixtaxtuy cumu la akxaka, lakastapu, takén, quincán, quilhni, lata pulacatumu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán huak quincalimacuaníyan masqui xlicana pi tunuj túnu takalhiy xtascujutcán.

⁵ Pus nachuná chú aquinín huanti lipahuánahu Cristo, masqui tunuj túnu kalhiyáhu quincascujutcán y masqui luu quilhuhucán lata xlicalanca çaquilhtamacú xlicana pi çatumá litaxtuyáhu porque xman çatum huanti tapeksiniyáhu.

⁶ Lata çatumu aquinín Dios quincamaxquini-tán tunuj túnu tascújut lata xatúcu xlá quincamaxqui-putún, y para xlá quincamaxquini-tán talacapastacni xlacata nalichuhuinánahu xtachuhuin, pus chuná çalichuhuinánchahu lata lácu çanajlayáhu pi Dios quincama-lacapastacniyan. ⁷ Para Dios maxquini-tán talacapastacni xlacata nacamaktayaya xamakapitziñ cristianos, pus luu aktum tapaxuhuan cacaliscujti. Y huix huanti maxquini-tán liskalala xlacata nacamakalh-tuakeya xamakapitziñ, pus luu tancs cacamaçiyuni huantu huix catziya. ⁸ Y para Dios limaxtuni-tán xlacata nacamaakpuhuanityaniya xamakapitziñ xlacata natalipahuán Dios, pus luu calipaxuhu cacamaakpuhuanityani. Para Dios rico limaxtún, huix çalimaktaya xamakapitziñ huantu kalhiya y ni caj çalalcátzanti y ni calilacataquinánti huantu mastaya. Nachuná para Dios lilacsacnitán xlacata natahuilaya limapeksiná, pus huantu akstítum camapeksinanti. Para Dios lilacsacnitán pi nacamaktayaya laklimaxkenín, pus ni calakachipini ya tapaxuhuan cacalakalhámanti y cacamak-taya.

Huanti talipahuán Cristo ni catalakachánilh nata-makantaxtiy xtascújut

⁹ Huantu akstítum calapaxquítit, calakmakántit xli-huak huantu niñlán talacapastacni y calaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu lacuán tascújut. ¹⁰ Acxtum calapaxquítit çatum açatum laqui natasiyuy pi xli-çana lalalalhamanátit, çalakalhaxpátit y niñi çalak-makántit, acxtum cacatzítit cumu la linatalán.

¹¹ Catuxcanítit xlacata tamá tascújut huantu laka-yátit, ni calhquititnítit huata xlihuak minacujcán çali-scújitit laqui nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

¹² Çapaxuhuaña calatapátit porque kalhkalhima-náhu huantu Dios quincamalacnuni-tán; para lak-chinán aktum talipahuán o tapatin ni cacamakatlaján huata huixinín camakatljátit; xahuachi nexnicú cata-makxteknítit xlacata nakalhtahuakaníyátit Dios.

¹³ Acxni para túcu tamaclacasquimánalh huanti na talipahuán Dios y tatapeksiniy cumu la huix, pus ac-tum calamaktayátit; nachuná para tícu nalakapa-xialhnán huantu lipaxúhu camalaquini mínchic cahuani catánuh y catáhui.

¹⁴ Pero para tícu çataratlahuayan huixinín ni cata-makapuspitnitit, xahuachi huixinín ni calahuá cahua-nítit huata huantu tlan y akstítum caliakchuhuinanti.

¹⁵ Huantj tapaxuhuanámalh, nachuná cacatapaxuhuátit; pero huantj talipuhuanámalh y tatasamánal, huixinín nachuná cacatalipuhuantit y catasátit.

¹⁶ Lata chatunu chatunu cristianos huixinín acxtum cacalipulhcátit pñ niti lihucacay; xahuachí nì caj calalaca-taquit huata acxtum cacatalakxtupítit huantj nì lakskalán, y nì camakmlcatzicántit cumu la laskalán lacchixcuhuín huantj huak talakapasa lata túcu.

¹⁷ Para tícu nacatlahuaníyán huantj nítlán nichuná huixinín calimakaxokótit, huata akstítum calatapátit y calaktzaksátit namakantaxiyátit huantj lacuán tascújut nac xlatatín cristianos. ¹⁸ Hasta lata lácu huixinín tayaníyátit cacatlahuanítit nítlán cristianos laqui niti nacaštiziniyán. ¹⁹ Natalán, para tícu catlahuaníyán huantj nítlán neçxnicú camalaxokepítit, huata cali-makxtéktit pñ huá Dios camaxokónih huantj tláhuah, porque nac líkalhtahuaka chiné huán: "Caj xman aquit Dios huantj quiminíy nacamaxokóniy huantj tatitlahuanit xtalakalhincán cristianos." ²⁰ Y lacatum chiné tatzokparaní: "Para chatum cristiano huantj luu lípecua štiziniyán y huix ucxílhpat pñ tzincsníma y kalhputixníma, huix nì catlahualipi huata mejor catahuáyanti y camakotní. Acxni chuná natlahuaya, amá huantj nì xlaucaxilhputunán nauxilha pñ huix nì štiziniya, sacstu natzucuy lílacamaxán caj xpálacata huantj nítlán tlahuaníyán." ²¹ Nì camásta xlacata namakatlajayán huantj xalixcájnít talacapastacni, huata huix camakatlaja porque catlahua huantj lacuán tascújut nac xlakštípancán huantj štiziniyán.

13 Putum huixinín caminiyán nakalhaxpatátit huantj talimapeksinán huantj çahuilicaniñ limapeksinanín nac minçachiquincán. Porque Dios lacasquin pñ xlihuak cristianos natakaliy huantj nacamapeksiy nac akatunu çachiquinín, y nìpara chatum mapeksiná huí para nì huá Dios chuná lacasquinít. ² Huá xpálacata ccalihuaníyán, para chatum tícu nítlán tlahuay o nì kalhaxmata huantj limapeksinán mapeksiná xalac xcachiquín, pus xlicana pñ kalhaxmatmakama xlimapeksín Dios, y xlihuak huantj chuná takalhaxmatmakanán sacstucán taputzay pñ nacamapatinicán. ³ Dios çahuilínit mapeksinanín laqui natamaçacsay xlihuak huantj líxcájnít talamánal y huantj tatlahuamánal huantj nítlán, porque mapeksiná nì huá putzastalama huantj akstítum talamánal. Cumu para huix nì caj çapecuaj latapaputuna nac xlatatín mapeksiná pus huantj akstítum calatapa, y hasta mapeksiná nítu catilihuanín para túcu nítlán tlahuápat. ⁴ Huá chuná clíhuaníyán porque Dios lacásquilh pñ tamakolh mapeksinanín natakaliy limapeksín caj xpálacata nalimacuaniy cristianos, però para huix nì lacatítum scújpat entonces çapecuani mapeksiná porque xlá kalhiy limapeksín xlacata namaxokóniyán xlihuak huantj nítlán tlahuápat cumu huá Dios scujníma y nacamapatiníy xlihuak huantj tatlahuamánal huantj nítlán. ⁵ Huá xpálacata luu xlacasquinca pñ nakalhaxmatáhu huantj limapeksinán quimapeksinacán, nì caj xpálacata cumu pecuaníyáhu para naquinçatamacnuyán nac pulachín sinoque luu anahíná quilikalhaxmatnacán porque mismo quintalacapastacnicán quincamapatiníyán pñ chuná quilítlahuacán. ⁶ Nachunalítum luu xlacasquinca huixinín nalakaxokónut antanícú lakahuilátit laqui amakolh mapeksinanín tlan natamakantaxiy xtascujutcán huantj Dios çalilacsacnít natatlahuay.

⁷ Lata chatunu chatunu camaxquítit huantj lakchán y miníy nacamaxquiyátit. Huantj matajinán xlacata lílakaxokónut camaxquítit mililakaxokoncán, chuná para huá gobierno o gobernador acxtum calakaxokónutit; nachuná cumu la nac minçachiquincán huantj miníy pñ nacacníaníyátit huantj lacatítum catakalhchuhuanítit y cacacníanítit.

⁸ Huixinín nítu calakatahuilanítit tumín, para tícu xlahuailanítit tuncán caxokónutit; però amá tapax-

quít huantj huixinín milimasiyutcán nì nalimaxtuyátit cumu la tumín y para tícu xlahuailaní caj maktum naxokónuniya niaj tñ lakahuilani, però tamá tapaxquít ankalhíná milalikalhínticán porque huantj xlicana çapaxquiy xtacristianos xlá aya makantaxtíma huantj huan nac kamaputunu amakolh maxampacáhu xlimapeksín Dios. ⁹ Porque huixinín max catziyátit lácu Dios timapeksínal acxni chiné huá: "Nì caxakatli túnuj pusçat para huí mimpuscat, nítu timakniya mintacristiano, nítu timakkalhanana mintacristiano, nítu tilakatilacapina huantj kalhiy mintacristiano." Masqui xlicana pñ kampalhhua huantj Dios timapeksínal caj xman kamaputun lítapulhcay, huá eé huantj huaniputún: "Calakalhámanti mintacristiano chuná cumu la meçstu lakalhamancana." ¹⁰ Amá cristiano huantj xlicana kalhiy tapaxquít neçxnicú lacapastacma para túcu natlahuaníy huantj nítlán xtacristiano, porque caj xpálacata quintalalakhamanincán limakantaxiyáhu huantj Dios limapeksinanítit.

¹¹ Però clacasquin pñ luu cuentaj xtlahuátit eé quilhtamacú huantj aquinín lílamanáhu porque lhuhua huantj nítlán tasiyuma. Chù aya lakchanít quilhtamacú lata nalakahuanáhu nac quintalhtatacán y nauxilháhu huantj lama porque çali çali atzinú talacatzuhuíma quilhtamacú lata namín Quimpuchinacán xlacata naquinçalaxmactuyán nixachuná la acxni huacu tilipahuáhu xtachuhuín. ¹² Lá çalacchú quilhtamacú tlan limaxtuyáhu cumu la çatzisnít porque lhuhua huantj nítlán lama talakalhín, però amajá xkakay acxni namimparay Jesús. Huá xpálacata ccalihuaníyán pñ maktum calakmakántit talakalhín y acxtum calilhakanáhu amá taxkaket huantj kalhkalhímanáhu, xtachuná cumu la chatum tropa lihuaná lílakanán huantj namaktayay. ¹³ Xlicana ccahuaniyán pñ akstítum calatamáhu y tancs cascuji chuná cumu la tñ tascuja nac çacuhuín, y nì catlahuáhu huantj líxcájnít, nì caakkottamáhu, nì caj xmanhuá calipaxuhuátit mimpaxcuajcán huantj tlahuayátit cumu la tatlahuay huantj talactzankatayanít, na nìpara cacakalhipútu atúnúj lacchaján para huí mimpuscat, nì calataratlahuátit, na nìpara calakcatzalacapítit huantj takaliy atúnúj cristianos. ¹⁴ Huata mejor huá cascujnítit y cata-macamastánitit xlacata nacamapeksiyán Quimpuchinacán, nì catamastátit nacamakatlajayán huantj xalixcájnít mintalacapastacnicán huantj xkalhiyátit.

Huix nì miníyán nalihuaníy huantj nínaj luu catziy huantj lipahuán

14 Para chatum cristiano huantj açu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán y xlijuá kalhiy xtacanálat, huixinín huantj lacatítum catakalhchuhuanítit y nì caj calalahuanítit para xamaktum nì matlantíy huantj huixinín huanátit. ² Huá chuná ccalihuaníyán porque makapitzín huantj aya akstítum tahuilínit xtalacapastacnicán nac xlatatín Dios, xlacán tacatzíy pñ masqui lata túcu ya lihua tlan natalihuayán nì tatlahuay talakalhín; però makapitzín huantj nínaj tlíhueke xtacanálatcán akatiyuj talay y caj xmanhuá talihuayán xtahuácat quihuín osuchí lactzu palhma. ³ Aquit ccahuaniyán pñ huantj tipakatzi lihuaníy nì calakmákalh amá huantj akatiyuj lay y nì kampakatzi lihuaníy; nachuná chú amá huantj nì quilhpaxtum lihuaníy huantj anán para lihua o para túcu, nì calihuaníh amá huantj quilhpaxtum lihuaníy, porque Dios chuná camatlantínit xlacata laxtum natalachixcuhuy. ⁴ ¿Túcu huix minkásat xlacata tlan nacalihuaníy huantj tatlahuamánal xamakapitzín cristianos huantj na talipahuán Dios? Porque caj xmanhuá Dios tlan nacalihuaníy para tlan o nítlán talakachixcuhimánal. Però huantj talipahuán Dios xlicana natacatzíy huantj xlá lacasquin catatlahualh porque Dios

nj zankaniy litl hueke para chuná naquinca macatzin yán chatunu.

⁵ Náchunalitúm, makapitzín huantí talipahuán Dios tahuán pi luu hui aktum quilhtamacú acxní mininiy nalakachixcuhucán Dios. Pero makapitzín tahuán pi lataká túcu ya quilhtamacú huak tlan lakachixcuhucán Dios. Xlicana pi huix tlan nalakachixcuhuiya Dios lata lácu canajlaya pi chuná lakchán. ⁶ Amá cristiano huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios aktumá quilhtamacú xlicana pi Dios matlantiy huantu xlá tlahuay, y huanti lacpuhuán pi tlan nalakachixcuhuiy Dios lataká túcu ya quilhtamacú xlicana pi Dios huak matlantiy huanti chuná tlahuay. Y nachuná amá huanti quilhpaxtum lihuayán lihua y lata túcu huacán xlicana pi tlan huantu tlahuay porque paxcatcatziniy Dios; pero nachuná huanti ni quilhpaxtum lihuayán, pus na lilakachixcuhuiya Dios cumu ni huama, pero paxcatcatziniy Dios.

⁷ Lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni quecstucán tapeksiyáhu para nahuanáhu lácu tlan nalatamayáhu, y nachuná acxní naniyáhu ni aquinín catziyáhu xlacata nahuanáhu lácu tlan naniyáhu. ⁸ Pus lihuán xastacná latamayáhu chuná nalilatamayáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuyáhu Quimpuchinacán Jesús, y hasta acxní naniyáhu chuná naniyáhu cumu la mas tlan namakapaxuhuyáhu. Pus huá xpalacata ccá-lihuaniyán pi masqui acxní latamayáhu xastacná osuchi acxní niyáhu huak huatiyá tapeksiniyáhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata línih Cristo y na huá lilacastacuanal nac calinín laqui amakolh huanti tlamánal xastacná chuná cumu la tlay taninít natakahiy chatum xastacná Xpuchinacán huanti natatapeksiniy.

¹⁰ Bueno, ztúcu chinchú xpalacata calihuanía, o calilakmakana amakolh makapitzín cristianos huanti na talipahuán Cristo cumu la huix lihuana caj xpalacata ni lakatiya huantu tlahuay? Huá chuná clihuaniyán porque chatunu aquinín quecstucán naanáhu kalhapalayáhu nac xlatatín Dios laqui xlá naquincahuaniyán para tlan osu nitlán huantu tlahuanitáhu nac quilatamatcán. ¹¹ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xlicana pi aquit Dios lacatancs cuan pi juerza namín quilhtamacú acxní xlihuak cristianos naquintalakatzokostay, y natamaluloka pi xlicana aquit clama Dios xastacná. ¹² Pus huá xpalacata ccá-lihuaniyán pi chatunu la aquinín huak namacamastayáhu cuenta xlihuak huantu titlahuanitáhu nac quilatamatcán.

Luu cuentaj quiltilahuatcán nitu timatlahuiyáhu talakalhín xamakapitzín

¹³ Aquit clacasquin pi huixinín niaj xcaliaksántit caj xpalacata huantu tlahuay xamakapitzín quincacristianoscán, huata huixinín ankalhíná calacputzátit xlacata nitu natlahuayátit huantu nitlán laqui ni nacalac tlahuayahuayátit xtacanalacán amakolh huanti aya talipahuán Cristo. ¹⁴ Aquit ccatziy pi nijpara pulactum nitlán huantu Dios quincamaxquinítán xlacata nalihuanáhu porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, pero para hui tlay lacpuhuán pi nitlán pus xlicana pi nitlán porque huá nitlán tlahuama. ¹⁵ Pero para caj xpalacata huantu huix quilhpaxtum lihuayana xamakapitzín huanti xlijua takahiy xtacanjlatcán tali-taaklhuhuiy y talilacatayay, mejor niaj cahuat porque nitlán catiquitáxtulh para nacamalaktzankeya amakolh cristianos huanti na capalacaniy Cristo. ¹⁶ Masqui huixinín tancs catziyátit pi lata túcu huak tlan porque huá Dios chuná catlahuanit, pero ni camastátit talacasquin xlacata caj naakatiyuj talilay xamakapitzín cristianos huantu huixinín tlahuayátit. ¹⁷ Porque Dios ni huá quincalilacsacnitán caj para tlan quilhpaxtum catuhua nalihuayanáhu o nalikotnunáhu, sinoque huá quincalilacsacnitán laqui caj xpalacata xtamaktay Espiritu San-

to tlan nalalicatziyáhu, nalalikalhamanáhu y nalalikalhiniyáhu tapaxuhuán. ¹⁸ Amá cristiano huanti chuná akstítum lilakachixcuhuiy Cristo nac xlatamat xlicana luu makapaxuhuy Dios y nachuná cristianos talakatiy huantu xlá tlahuay.

¹⁹ Cumu chuná mejor huá caliscujui huantu akstítum laqui niti nalitaaklhuhuiy huantu tlahuayáhu y chuná tlan nalalimaktayalenáhu quincacanjlatcán. ²⁰ Huix ni calactlahuayahua amá tascujut huantu Dios malacatzuquinít nac xlatamatcán amakolh cristianos huanti aya tatzucunít talipahuán caj xpalacata cumu luu quilhpaxtum lihuayamputuna huantu xamakapitzín akatiyuj talilay. ²¹ Huata xatlán masqui ni cahuat lihua o ni cahuat actzu cuchu y ni catuhua catlahua huantu huix tlan lacpuhuana, pero para huá xamakapitzín talilaktzankatayay nac xtacanjlatcán. ²² Para huix lacatancs catziya pi Dios ni lihuán xlihuak huantu huix canajlaya pi ni talakalhín, luu mininiyán pi tlan nalilata-paya huantu canajlaya porque luu lipaxuhu quitaxtuniy amá cristianos huanti ni akatiyuj liay caj xpalacata huantu tlahuay porque taluloka pi ni talakalhín. ²³ Pero amá cristiano huanti akatiyuj lay acxní huaputún para lihua o para túcuya tahuá porque pecuán chicá para lihuán Dios, xlicana pi acxní chú huay talakalhín quitaxtuniy porque xlá tláhuah huantu xtalacapastacni ni matlantiy, cumu para huantu tlahuaya ni matlantiy mintalacapastacni pus lacatancs cacatzí pi talakalhín quitaxtuniyán.

Para lihuana Cristo xlicana pi milimakapaxúhuat mintacristianos

15 Xlihuak aquinín huanti maklhcatziyáhu pi tlí-hueke kalhiyáhu quincacanjlatcán, pus quilacán catlahuáhu xtaxlajuanitcán xamakapitzín huanti ninaj lihuana talipahuán Dios, xahuachí ni caj xman-huá calacputzáhu huantu aquinín matlantiyáhu. ² Xlihuak aquinín quilimakapaxuhuatcán xamakapitzín quincacristianoscán y quincamininiyán natlahuayáhu huantu xlacán atzinu tamatlantiy laqui chuná lihuaca akstítum natalipahuán Quimpuchinacán. ³ Porque hasta mismo Cristo acxní quilachi ni pútzalh huantu caj sacstu nalimakapaxuhuacán o para nitu nahaniy, huata xlá camaktáyalh cristianos y chuná kantáxtulh nac xlatamat huantu tatzoknit nac likalhtahuaka antanícu chiné huan: "Aquit cpátih lata lácu xtalikalhkamanamán huanti tasitziniyán." ⁴ Xlicana pi xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chuná masiyunít Dios laqui la calacquin quilhtamacú antá naquilhpaiyáhu lata lácu akstítum nalatamayáhu y nakalhitahuilayáhu huantu xlá quincamalacuniniyán y quincalikalhimán pi nalakchanáhu. ⁵ Y cumu huá Dios mastay licamama xahuá litl hueke aquit ankalhíná climakatzankey xlacata pi cacamaxquin tlan talacapastacni laqui luu lipaxuhu nacatalatapayátit xlihuak cristianos chuná cumu la quincalipulanitán Cristo Jesús, ⁶ laqui chuná limacxtum cumu la chatumá chixcú nalakachixcuhuiyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo.

Jesús calakmaxtuputún putum cristianos masqui ni judíos

⁷ Nijpara chatum cristiano calakmakántit huanti na talipahuamputún Jesús masqui ninaj luu akstítum lama, chuná cumu la Cristo ni calakmakán acxní huixinín tzucútit lipahuanátit, huata luu lipaxuhu camakamaklhítinántit chuná cumu la Cristo camakamaklhítinánitán. ⁸ Aquit tlan nacamalulokniyán pi Cristo caquiliscujchi judios laqui chuná huak makantáxtih huantu Dios ticamalacnunchá xalakmakán quilitalakapastacni, xahuachí antá stalanca tasiyuy pi Dios huak makantaxtiy huantu malacnuy. ⁹ Pero nachuna litúm

xlá quílachi laqui nacalakmaxtuy huantí ni judíos y chuná lacxtum natalakachixcuhuy Dios caj xpalacata xtalakalhamanín, chuná cumu la tatzoknit nac líkalhtahuaka antanícu chiné huan:

Huá xpalacata clílakachixcuhuyán nac xlakstipancán huantí ni judíos laqui nacmasiyuy mintalalhamanín, y tlan lipaxúhu nacquilhtlíníyan.

¹⁰ Lacatum chiné tatzokparanít:

Xlíhuak huixinín cristianos huantí ni judíos chú luu lacxtum cacatapaxuhuátit amakolh judíos xcamanán Dios huantí makán calacsacnit.

¹¹ Pero huilapá lacatum antanícu chiné huan:

Xlíhuak huixinín huantí ni judíos y huantí huilátit nac xlicálanca caquilhtamacú, acxtum calakachixcuhúit Dios.

¹² Profeta Isaiás na chiné titzóknulh nac xlibro:

Chatum xlítalakapasni Isái ámaj lacachín y natuxcaníy laqui nacapuxcuníy y nacapulalén xlihuak cristianos huantí ni judíos, y xlíhuak cristianos natalipahuán pí tlan nacalakmaxtuy.

¹³ Aquit climakatzankey Dios huantí quincamalacnuyán xatlán latámat nac akapún, pí cacamaxquín tapaxuhuán chu taakstítumílit nac milatamátán huixinín huantí aya lipahuanátit, xahuachí cacalímaktayán Espiritu Santo xlitlihueke laqui necxni nataxlajuaniyátit nac mintacanajlatcán lata kalhkalhítahuilayátit huantu Dios tancs malacnunit nacamaxquiyán.

¹⁴ Natalán, aquit ccaziy pí huixinín áya kalhiyátit tapaxquit, talakalhamanín xahua tlan talacapastacni xlacata tlan nacamakalhchuhuiyátit xamakapitzín huantí ninajitú tacatziy xtalacapastacni Dios, ¹⁵ pero aquit ccazóknimán eé carta laqui atzinú lacatancs naccalimakalhchuhuiyán huantu xlá lacasquín natlahuayátit, y chuná nacamaktayayán necxni napatzanka-yátit. Huá chuná ccalihuaniyán porque caj xpalacata pí quilakalhamanít Dios xlá chuná quilimapeksinít naccalimakalhchuhuiyán xtalacapastacni huixinín huantí ni judíos. ¹⁶ Porque Dios quilacsacnit laqui nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huantí ni judíos, y huantí natacanajlay natalipahuán caj xpalacata pí natakaxmata xtamalacnún, acalístán aquit naccamacamastay nac xlacatín Dios xtachuná cumu la aktum lílakachixcuhuin huantu Espiritu Santo camatlantínit.

¹⁷ Caj xpalacata cumu aquit clipahuan Dios xlicana pí luu clipahuhuy pí tlan quimalacsucujunit laqui naclimacuaníy. ¹⁸ Acxni clichuhuinán quintascújut aquit xman huá naclichuhuinán huantu tlahuanít Cristo nac quilatámat porque caj xpalacata cumu quimalacsucujunit nac xlakstipancán huantí ni judíos lhuhua huantí tlan talakapasnit xtapéksit y talipahuanít. Pero huá talipahuanít porque takaxmatnit xtachuhuin Cristo huantu cliakchuhuinánit y taucxilhnít quintascújut, ¹⁹ porque Dios quimáxquilh xlitlihueke Espiritu Santo laqui tlan nactlahuay laclánca tascújut xlacata nacatzicán pí xlicana Dios lama xastacná. Cmatzuquínit nac Jerusalén lata cliakchuhuinama xasasti xtamacatzinín lata Cristo lakmaxtunún, y hasta antiyá cquitayanít nac amá mákat pulataman huanicán Iliria. ²⁰ Aquit antá clichuhuinánit Cristo antanícu lakamakadni cachiquinín y antanícu niá xlichuhuinancán xtachuhuin, porque ni clakatiy naclichuhuinán antanícu aya talichuhuinánit xamakapitzín huantí na taanít taliakchuhuinán. ²¹ Huata aquit chuná cmakantaxtima cumu la huán nac líkalhtahuaka:

Amakolh cristianos huantí niá camacatzinícán pí huí huantí tlan nacalakmaxtuy, huata xlacán chú natacatziy,

y huantí niá takaxmata xtachuhuin chú natakaxmata y nataakataksa pí xlicana calakalhamán.

Pablo lacpuhuán naán calakapaxiálnán huantí xalac Roma

²² Pus caj huá xpalacata pí nipara tzinú quilimakuaníy naccalakanachán, masqui xlicana pí maklhuhuatá clacpuhuán pí nacanachá. ²³ Pero cumu aya ccalakatzalakanít umakolh cachiquinín nac umá pulataman, clacpuhuán pí aya cxlajanít quintascújut pus chú maxjuerza naccalakanachán cumu makasá quilhtamacú chuná cliacpulgcanít. ²⁴ Cumu aya cliacpulgcanít pí nacán hasta nac España, huata mejor pulh huixinín naccatílaktaxtuyán laqui acxni chú aya lipaxúhu lalakapasnitáhu nahuán aver para tlan huixinín naquilamak-tayayáhu acxni chinej nacanachá hasta nac España.

²⁵ Pero lanchú pulh camaj xteka actzy tumín nac Jerusalén laqui natalítamaktayay makapitzín natalán huantí antá tahuilánal. ²⁶ Porque amakolh natalán huantí xalac Macedonia y Acaya súluj tatláhuah actzy tumín laqui nacalímaktayacán amakolh laklimaxkenín natalán xalac Jerusalén. ²⁷ Umakólh cristianos luu aktum tapaxuhuán súluj tatláhuah xtumincán, xlicana pí tlan huantu tatláhuah porque chuná talipaxcatcatzíniputún judíos porque xlacán na tamástalí quilhtamacú xlacata natalipaxuhuy amá laktáxtut huantu Dios xcamaxquínit. Cumu para chuná talakalhamanínal judíos pus na luu camininíy huantí ni judíos natalímaktayay amakolh laklimaxkenín judíos huantí talipahuán Cristo huantu xlacán takalhiy acatzunín. ²⁸ Pus huatiyá camakantáxtihl eé tascújut huantu camaj tlahuay nac Jerusalén, entonces tuncán nactacaxa laqui nacán nac España, pero ni calipuhuanít porque amá tiji huantu clacsacnit xlacata naclacán, antá títaxtuy nac Roma y pulh huixinín naccatílaktaxtuyán. ²⁹ Aquit stalanca cca-ziy pí acxni naccalakanachán Cristo ámaj quimáxquiy xtalacapastacni laqui tancs naccamakalhchuhuiyán y actum nalamakapaxuhuyáhu.

³⁰ Natalán, cumu huixinín na limacuaniputunátit Quimpuchinacán Jesucristo y kalhiyátit tapaxquítit huantu Espiritu Santo camaxquínitán xlacata acxtum nalalalalhamanáhu, pus huá xpalacata ccalimaakat-zankeyán pí actum caquilatascujuy y caquilamak-tayáhu nac mioracioncán laqui pí Dios caquimáxquilh lítlihueke. ³¹ Cakalhtahuakanítit Dios xlacata pí acxni nacchan nac Judea antanícu lhuhua cristianos huantí ni tacanajlaputún xtachuhuin Cristo quintasitziníy, niti caquintlahuanílh huantu nítlan; y nachuná amakolh natalán xalac Jerusalén lipaxúhu catamakamaklitínal huantu calímaktayamácalh canajay actzú. ³² Cumu para huá Dios chuná lacasquín lipaxúhu aquit xacalakanachán y acxni chú xlaucxilhui actum xkalhíhu tapaxuhuán. ³³ Pus huá tamá Quintatlicán Dios huantí mastay tapaxuhuán, climakatzankey xlacata pí xliankalhiná cacamaktayán. Chuná calal, amén.

Pablo caxakatíllacán xamigos huantí talamánal nac Roma

16 Aquit ccalimaakatzankeyán xlacata pí camak-tayátit chatum quintalacán puscat huanicán Febe, calakamachán porque xlá xlicana luu camak-tayanít y caliscujnit cristianos huantí talipahuán Dios nac Cencrea. ² Acxni nachanachá luu caná lipaxúhu camamakalhtinántit chuná cumu la quilítlahuatcán aquinín huantí lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús, xahuachí calímaktayátit lata túcu xlá maclacasquín porque xlá nachuná camaktayay xamakapitzín cristianos y hasta mismo aquit quimaktayanít.

³ Nachuná huantu quilacata cahuanipítit pí cxakatíllacamáchá Prisca y Aquila, huá xquintatascujmánal acxni lacaxtum xalichuhuinamanáhu xtachuhuin Cristo Jesús. ⁴ Actzú xuanít aya xcalimaknicán caj xpalacata pí aquit quintalakmaxtunit, aquit chu xlíhuak a-

maꞑolh cristianos huantj ni judíos y talipahuán Jesús luu snun cꞑaxacatcatziniyahú xlihuak huantu quintalimaktayanit. ⁵ Naxunalitum cacahuaniꞑitit pi cꞑaxakatlilacamaꞑhá amaꞑolh natalán huantj tatamacxtumiy nac xchic Prisca y Áquila xlacata natalakachixcuhuy Dios. Na cxakatlilacamaꞑhá tamá talipahu quiamigo Epeneto, porque antá nac xapulatan Asia huá eé chixcú huantj pulh lipahuanit Cristo. ⁶ Na caquilaxakatlinicháhu María porque mismo huixinín stalanca ucxilhnitátit lata lácu xlá caliscujnitán. ⁷ Naxhuná caquilaxakatlinicháhu quinaꞑachiꞑín cahuanicán Andrónico y Junias huantj lacxtum xaccatatchinij y xaccatapaꞑima nac pulachin, pulh huatunín talipahuanit Cristo nixachuná aquit y lanꞑú xlacán luu lac-talipahu xlacscujni Dios talitaxtunij.

⁸ Na cxakatlilacamaꞑhá quiamigo Ampliato huantj luu snun cꞑaxquiy cumu la quintalá porque na lipahuán Cristo cumu la aquit. ⁹ Naxhuná caquilaxakatlinicháhu Urbano huantj na luu tapaxuhuán quincamaktayan acxni xaꞑiakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo xahua tamá quiamigo Estaquis. ¹⁰ Na lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu Apeles, umá cristiano luu aya lhuhua huantu lipaꞑinij caj xꞑalacata pi lipahuán Cristo; naxhuná caquilaxakatlinicháhu xlihuak xalac xchic Aristóbulo. ¹¹ Na cxakatlilacamaꞑhá quinaꞑachiꞑi Herodión, xahua huantj xalac xchic y xlitakapasni Narciso xlacán na talipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹² Naxhuná cꞑaxakatlilacamaꞑhá tamáꞑolh natalán lacpuscatnín huantj na ni tajaxni talamánalh lata taliscujmánalh cristianos huantj talipahuán Cristo xlacán cahuanicán Trifena, Trifosa, xahua Pérsida. ¹³ Na cxakatlilacamaꞑhá tamá talipahu xꞑanajlani Cristo huanicán Rufo xahua xtzi, tamá puscꞑat xtachuná cli-maxtuy cumu la quintzi. ¹⁴ Naxhuná cꞑaxakatlilacamaꞑhá Asíncrito, Flegonte, Hermes xahua Patrobas, chu Hermas y xlihuak huantj antá macxtum talakachixcuhuy Dios. ¹⁵ Na caquilamacatiyanicháhu Filólogo y Julia, Nereo chu xꞑalatzumꞑat, naxhuná Olimpás chu xlihuak huantj antá lacxtum talakachixcuhuy Dios nac xchic.

¹⁶ Chú cꞑahuaniꞑán pi acxtum calalalhamántit has-ta calasnatit calatzúctit pero huantu akstítum. Xlihuak cristianos huantj talipahuán Cristo lata nac akatunu cꞑachiꞑín uú lacatzú huak cꞑaxakatlilacamaꞑhán.

¹⁷ Natalán, aquit cꞑalimꞑakatzankeyán xlacata pi huixinín cuentaj catlahuátit ticuya chixcú camapajꞑitziy huantj talipahuán Cristo, o para tícu calacꞑutzaniy xlacata pi natalitamokostayay aktum talakalhín. Huá chuná cꞑalihuaniyán porque huantj chuná lama caj ni akataksnit amá xalacuán tastacyahu huantu huixinín calimꞑalalhchuhuinicanitátit. Huantj chuná lama hui-

xinín ni cakaxꞑáttit acxni chuná camꞑalalhchuhuiniputunán y ni amigoꞑ catlahuátit. ¹⁸ Tamáꞑolh lacchixcuhuin ni huá tascujnimánalh Quimpuchinacán huata caj huá taꞑlahuamánalh huantu sacstu xtapaxuhuancán, y caj xꞑalacata lacuán xtachuhuínacán huantu tahuán taliakskahumiy amꞑolh huantj xliꞑana tlan takalhiy xtalacapaꞑtacnicán. ¹⁹ Canihua catzicán pi huixinín huá tlahuapꞑitit huantu Dios camꞑacatziꞑinítán, pus caj huá xꞑalacata aquit cliꞑaxuhuay huantu tlahuayátit, pero clacasꞑín pi camꞑasiyútit nac milatamaꞑcán pi kalhiyátit liꞑkalala acxni tlahuayátit huantu tlan tascúꞑut, pero nitu titlahuayátit huantu niꞑtlan. ²⁰ Pus niꞑpara tzinú makꞑs quilhtamacú Dios amaj makatlay akska-huiní laꞑui huixinín naactayapyátit. Pus clacasꞑín pi Quimpuchinacán Jesucristo cꞑaꞑisulanꞑtlahuán xlihuak huixinín huantj lipahuanit.

²¹ Naxhuná quincompañero Timoteo huantj lacxtum quinaꞑscujma cꞑaxakatlilacamaꞑhán, chu Lucio, Jasón xahua Sosípater quinaꞑachiꞑín.

²² Y naxhuná aquit huantj tzoknima eé xcarta Pablo quihuanicán Tercio, lipaxúhu cꞑaxakatlilacamaꞑhán porque acxtum lipahuanáhu Quimpuchinacán Jesús.

²³ Naxhuná cꞑaxakatlilacamaꞑhán xꞑuchiná eé chiqui antanícu aquit Pablo cmakui, xlá huanicán Gayo y huak antá tatamacxtumiy acxni macxtum talakachixcuhuinán huantj talipahuán Cristo. Y naxhuná cꞑaxakatlilacamaꞑhán Erasto tesorero xalac eé cꞑachiꞑín chu xtalá huanicán Cuarto.

²⁴ Clacasꞑín pi Quimpuchinacán Jesucristo luu cꞑaꞑisulanꞑtlahuán xlihuak huixinín huantj aya lipahuánit. Chuná calalh, amén.

²⁵ Capaxacatziꞑinítit Dios caj xꞑalacata huantu tlahuanit nac milatamaꞑcán, porque caj xꞑanhuá Dios tlan camꞑaxꞑiyán liꞑlihueke xlacata natayaniꞑítit nac mintacanajlatcán laꞑui xlihuak minacujcán nacanajlayátit amá lipaxúhu xtachuhuín Jesucristo huantu aquit cliakchuhuinama y huantu calakmaxtuninítán milistacnicán. Xlihuak umá xasasti talacapaꞑtacni huá lata Dios calakmaxtuputún xlihuak huantj natalipahuán xlá tꞑek xuilinít hasta lata timalacatzuꞑichá caquilhtamacú. ²⁶ Pero calacchú quilhtamacú eé xtalacapaꞑtacni Dios huantu tꞑek xuilinít aya lakapasmácalh porque lhuhua ti talikalhtahuakay huantu titatzokchá xalakmakán profetas nac xlibroꞑcán. Xlá chuná limꞑepksinánit laꞑui xlihuak cristianos acxni natacatziy huantu camꞑalacnuniy natacanajlay y natamꞑkantaxtiy xtachuhuin nac xlatamaꞑcán.

²⁷ ¡Pus huá Dios huantj xtastum huá kalhiy liꞑkalala y tlan talacapaꞑtacni xꞑanhuá mininíy canecxnicahuá calakachixcuhuícalh caj xꞑalacata Quimpuchinacán Jesucristo! Chuná calalh, amén.

1 Corintios

San Pablo catzóknilh umá carta amakolh cristianos huantj xtahuilánalh nac xacachiqúin Corinto cumu xlacán na xtalipahuán Cristo, huá calitzoknúnilh porque luu akatiyuj xtalilamánalh xtalacapistacnicán cumu catihuá huantj xcalimákalhchuhuinij átúnij talacapistacni huantj ni luu xtalulóktat Dios. Y cumu chuná xlacán akatiyuj xtahuilánalh luu lhuhua taaklhúhuít xcalakchima nac xlatamatcán amakolh cristianos huantj xtalipahuán Cristo; xtatapajpitzimánalh pulacluhua xtataxtumánalh porque tunuj túnu xtalacapistacnán. Na xcamakstij tumijputún nac xlatamatcán porque makapitzín xlacán huantj xtatlahuamánalh lhuhua huantj laclixcájnít talakalhín huantj ni tzínú camininij tatlahuay huantj talipahuán Cristo. Hasta makapitzín xlacán chunatiyá xtalak-tzaksay laza xapúlh xtalakachixcuhuiy tzincun ni xtamakxtektayamánalh xtasmanincán, xahuachí luu xtalitaaaklhuhuiy xliiskalala xahua xlitlihueke huantj Espíritu Santo catuhuá xcalimatlahuiy, ni xtaakataksa pi umá liiskalala y litlihueke huá calimaxquicanit laqui natalajimaktayay. Nachuná acxni putum xtatamacxtumij xlacata macxtum natahuayán laqui natalakachixcuhuiy Dios, lhuhua huantj cata caj xtakamanantaxtuy y makapitzín litúm akatiyuj xtalay ni luu xtaçanajlay para xlicana o ni xlicana talacastacuanán nin nac çalinín. San Pablo pulacatu nu pulacatu nu tzúculh camakstij tuminiy huantj akatiyuj xtalilamánalh laqui nacamakataksniy huantj luu xtalulóktat. Xlihuak huantj çacatzínih pi nitlán huantj xtatlahuamánalh xlá çalacaquilhnihl, pero calimákalhchuhuinijlh cristianos pi acxtum catalapaxquihl cumu la linatalán, porque San Pablo limacán tapaxquit luu xlasquinca namakantaxtiyáhu, xtaçhuná cumu la lipahuánáhu Dios y kalhkalhimanáhu huantj xlá malac-nunijit naquinçamaxquiyán nac akapún.

1 Aquit Pablo huantj Dios lacsacnit naclitaxtuy xapóstol Jesucristo. Aquit xahua Sóstenes ² çacatzoknimán eé carta laqui naccamalakachaniyán xlihuak huixinín huantj huiláit nac xacachiqúin Corinto huantj xcamaná Dios litaxtunijátit porque xlá çalacsacnitán xlacata nalipahuánáit Cristo Jesús y namacamaxquiyátit milatamatcán laqui xmanhuá natamacuanij, y na clacasquin pi çacamaktayal eé quintachuhuin xlihuak amakolh natalán huantj tahuilánalh nac çlacatúnij çachiqúin huantj na ankalhiná taquilhchanij Quimpuchinacán Jesucristo porque na huá Xpuchinacán. ³ Clacasquin pi Quintlaticán Dios chu Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquin tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacata huantj tlahuanit nac xlatámat

⁴ Aquit ankalhiná çpaxcatcatziniy Dios caj huantj milacatacán porque luu lhuhua huantj xlá çalisculanatlahuanitán caj xpalacata Cristo Jesús. ⁵ Caj cumu lipahuánáit Jesús Dios camaxquinitán lhuhua liiskalala laqui lihuana naakataksátit huantj xtapaxuhuan y laqui tancs nalichuhuinánáit xtalacapistacni. ⁶ Xlihuak huantj malacnuy Cristo namakantaxtij nac milatamatcán huantj talipahuán, xlicana pi chuná quitaxtuy y tlan huixinín limalulokátit milatamatcán porque huakatá makamaklhtinanjátit huantj malacnuy. ⁷ Xlihuak huantj huixinín maclacasquináit Dios aya camaxquinitán laqui akstijum nalatapayátit lihuán kalhkalhita-huilayátit amá quilhtamacu acxni namimparay xli-maktij Quimpuchinacán Jesús. ⁸ Quintlaticán Dios ankalhiná nacamaktyayán laqui nitj nalitamokostayayátit huantj nitlán, y laqui akstijum nalatapayátit y ni çatum tícu caticalimamaxanín para túcu acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Xlicana pi luu calipahuántit porque huantj Dios malacnuy huak makantaxtij, pus huá chú Quintlaticán Dios luu man çalacsacnitán laqui huá natapeksiniyátit y acxtum natalatapayátit canexnicahuá quilhtamacu.

Pablo huan pi ni catatapajpitzilh huantj talipahuán Jesús

¹⁰ Natalán, nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesucristo aquit çcalimaakatanzkeyán xlacata pi aktumá talacapistacni çakalhítit y ni caj catapajpitzitit huata acxtum çalapaxquítit çalalalalhamántit cumu la ti xlicana acxtum tatapeksiy. ¹¹ Huá chuná çcalihuaniján porque makapitzín xlitlakapasni Cloé quintalitakalhchuhuinanj pi ni xmakasni lamakasitjtahuilayátit nac milakstijpancán. ¹² Porque quihuanicán pi makapitzín huantj huixinín çatatamacxtupiyátit kalhtum tamaluloka acxni tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Pablo"; makapitzín tahuamparay: "Huá aquit ctapeksiniy Apolos"; makapitzín tahuamparay: "Aquit huá ctapeksiniy Pedro"; y tahuilanampá chú ti tahuán: "Aquit huá ctapeksiniy Cristo." ¹³ Bueno, çpi çalhuhua Cristo laqui nahuanáhu pi çalhuhua huantj naquinçamakaputaxtiyán? ¿Osuchí quimpekextokohuacácalh aquit nac cruz laqui nacxokonún xpalacata mintalalalhincán? Osuchí acxni taakmunúit, çpi nac quintacuhuiní taakmununijátit? ¹⁴ Çana çpaxcatcatziniy Dios pi nitjcu luu cakmununijit nac milakstijpancán, caj xman huá Crispo chu Gayo. ¹⁵ Pus huá xpalacata çcalihuaniján pi huixinín nilay nahuanáit para nac quintacuhuiní taakmununijátit. ¹⁶ Masqui xlicana pi na çcaakmúnulh xlitlakapasni Estéfanos, pero niaj çpastaca para tícu çcaakmununijit átúnij. ¹⁷ Porque Cristo ni huá quililacsacnit xlacata caj nacakmununún, huata huá quililacsacni laqui naclichuhuinán amá laktáxtit huantj Dios çalilakmaxtuputún xlihuak cristianos, pero acxni huá clichuhuinán ni clilacataquinán huantj luu liiskalala tachuhuin laqui pi ni naclimactij xlitlihueke huantj kalhij xtalakalhamanin Jesús acxni nilh nac cruz.

Cristo kalhij xlitlihueke y xliiskalala Dios

¹⁸ Amakolh cristianos huantj talipaxuhuy huantj malaktzankenán xlacán talacpuhuán pi nitj limacuan masqui Jesús nilh nac cruz xlacata nalakmaxtunún; pero xlihuak aquinín huantj lakmaxtuputunáhu quilistacnicán catziyáhu pi huantj Jesús akspulanit nac cruz xlicana huá xtalulóktat y xlitlihueke Dios naquinçalal-

maxtuyán. ¹⁹ Porque xlicana la huan Dios nac lijalhtahuaka:

Aquit cámaj calactlahuaníy xlijskalalacán huantí lakskalalán lacchixcuhuín, y nitúcu cactilimáxtulh xtalacapastacnicán huantí luu lactalipahu camakilhcatzicán.

²⁰ Caj lata chú caquilahuanihu, amakolh laskskalalán lacchixcuhuín, chu lactalipahu makalhtahuakenanín, xahua huantí huak talakapasa lata túcu laclanca talacapistacni anán nac caquilhtamacú, ¿túcu chú calimacuani? Osuchí ¿pi huá camaktáyalh laqui natalipahuán Dios? Xlicana pi Dios maktumá masiyunít pi nitú limacuaniy xlijskalalacán y xtalacapistacnicán huantí lactalipahu talixtuputún. ²¹ Cumu Dios kalhiy lanca lijskalala xlá ni lacásquilh pi caj xtalacapistacnicán laskskalalán lacchixcuhuín huantí uú xala caquilhtamacú nalilakapascán xtalacapistacni, huata huá limacámilh xtachuhuín laqui nacalakmáxtuy xlihuak huantí natalipahuán, masqui xlicana pi huá umá tachuhuín huantu mástay laktáxtut talacpuhuán pi nitú calimacuaniy xlihuak amakolh huantí taamánalh talaktzankatayay.

²² Amakolh judíos talacpuhuán pi nitú limacuán porque xlacán pulh taucxilhputún aktum lanca licácnit xtascújut Dios laqui natalipahuán, y griegos caj tzucuy tatamálacastuca xlijskalalacán amá tachuhuín aver para xlicana huantu lichuhuinanacán laqui chú na nacañajlay. ²³ Pus huá xpálacata acxni aquinín liakchuhunánahu çatum Cristo huantí xtokoahuacácalh nac cruz caj quimpalacatacán, judíos tzucuy taliaklhuhuantín talixtiziy y tahuán pi huá eé caj lixcájnít talacapistacni; y amakolh huantí ni judíos acxni takaxmata quintachuhuínacán xlacán nitú taliucxilha porque talimáxtuy cumu la xtalacapistacni lactonto lacchixcuhuín. ²⁴ Pero xlihuak aquinín huantí Dios quincalacsacnitán xlacata naquincalakmáxtuyán, chuná la judíos cumu la huantí ni judíos, stalanca catziyáhu pi amá Cristo huantí aquinín lichuhuinanáhu limacuán huantu xlá makan-taxtinít nac cruz, porque antá masiyuma Dios lanca xlitlihueke chu xlijskalala. ²⁵ Porque amá xtalacapistacni Dios huá lata quincalakmáxtuputunán, masqui nac xlatatincán cristianos tasiyuy pi nitú limacuán pero huata huá tlak limacuán nixachuná xtalacapistacnicán laskskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú. Y para hué ti lacpuhuán pi Dios ni xlicana kalhiy litlihueke porque makñicalh Jesús nac cruz pus lacatancs ccahuaniyán pi Dios makatlajakoy xlihuak litlihueke huantu anán nac caquilhtamacú. ²⁶ Natalán, calacapistacnit lata Dios calacsacnitán laqui nacalakmáxtuyán masqui lhuhua huixinín huantí ni laskskalalán lacchixcuhuín cumu la huacán uú nac caquilhtamacú, lhuhua huixinín huantí ni laktlihuekén, y na ni kalhiyátit limapeksín, chunalitúm ni lactalipahu cristianos militalakapasnicán. ²⁷ Pero Dios luu chuná calacsacnit huantí nac caquilhtamacú calimáxtucán luu lactonto laqui lan nacamamáxaniy amakolh lacchixcuhuín huantí luu laskskalalán talixtuy, y laqui lan nacamáxaniy huantí lakkelanca y laktlihuekén, xlá calacsacnit huantí nìpara tzinú xlicana calimáxtucán uú nac caquilhtamacú. ²⁸ Dios calacsacnit nacalakmáxtuy huantí ni lactalipahu lacchixcuhuín, amakolh huantí ni caucxilhputuncán uú porque nitúcu takalhiy, laqui chuná lan nacamamáxaniy amakolh huantí talacpuhuán pi tlan tahuilánalh y luu lactalipahu. ²⁹ Dios calacsacnit huantí nitúcu xkasatán laqui chuná nìpara çatum tícú nalacpuhuán pi luu atzinú talipahu nac xlatatín. ³⁰ Pero caj lata Dios quincalalalhamanán xlá quincatamálacastucni Cristo Jesús, y na luu chuná lacasquin pi caj xpálacata Cristo nalakapasáhu xlihuak xtalacapistacni y akstitum nalatamayáhu cumu la xlicana xcamanán, xahuachí niaj caquinticamaxokonín xlihuak huantu xtitlahuanitáhu quintalalalhinacán porque xlicana pi aya quincalakmáxtunítán. ³¹ Pues luu quincamininíyán pi quilacán natlahuayáhu amá tachuhuín

huantí huantu tíhua Dios huanchú tu tatzoknit nac lijalhtahuaka antanícú chiné huan: “Para tícú caj luu sacstu talipahu litixtuputún, mejor lihuana calacapistacni huantí Dios tlahuanit nac xlatamat.”

Pablo lichuhuínán Cristo huantí xtokoahuacacanjít nac cruz

2 Natalán, acxni aquit ccaquilalchachán laqui nacalalitakalhchuhuinanán huantu ni xcatziyátit tancs xtalacapistacni Dios, nitú clacsacxtuma huantu lactlán tachuhuín o para ccalimakahchuhuínín lac-lanca talacapistacni huantu tuhua naakataksátit. ² Huata caj xmanhuá lihuana ccalimakahchuhuínín tícú tamá Jesús y túcu xpálacata linínit nac cruz, pus nitú túnuy ccalimakahchuhuínín porque caj xmanhuá xalacasquin lihuana caakatáksitit. ³ Acxni aquit ccalachán xacmaklhcatzima cumu lámpara ni xackalhiy litlihueke hasta xaclhipima caj lata xacquilhpuhuán chicá para xamaktum ni tancs nacatákalchuhuinanán. ⁴ Y acxni chú ccalimakahchuhuínín xtachuhuín Dios ni cchuhuínalh cumu la çatum skalala chixcú xlacata pi nacamaakataksniyán, pus huata huá Dios chu xlitlihueke Espiritu Santo camakataksnín pi xlicana huá xtalulótkat huantu aquit xacalimakahchuhuínimán. ⁵ Chuná ctláhuah laqui amá mintacanajlatcán ni huá xtalacapistacnicán lacchixcuhuín nalimápalhiyátit sinoque huá Dios camaktayamán y masiyuma xlitlihueke nac milatamatcán laqui nacañajlaníyátit.

Xespíritu Dios masiyuy huantu xamakán tzeq xuí xtalacapistacni

⁶ Masqui xlicana pi acxni ccaçalalhchuhuinanáhu amakolh cristianos huantí aya lihuana talipahuantí Quimpuchinacán Jesús, ccalimakahchuhuíníyáhu lac-lanca talacapistacni. Pero amá talacapistacni huantu aquinín cmásiyuyáhu ni aquit clacsacxtunít quiliskalala, na nìpara huá xlijskalalacán amakolh lacchixcuhuín huantí luu lactalipahu talixtuy y tamapeksinán uú nac caquilhtamacú, porque tamakolh nimakas quilhtamacú taamánalh tatalaktzankay xlijskalalacán. ⁷ Huata huá aquit clchuhuínán xtalacapistacni Dios huá eé talacapistacni huantu tzeq xuí hasta lata timalacatzúquilh caquilhtamacú laqui la calacchú quilhtamacú aquinín naquincalakmáxtuníyán quilistacnicán. ⁸ Porque amakolh cristianos huantí luu tapaxcunít nac caquilhtamacú y tamapeksinán ni taakataksa xtalacapistacni Dios, porque para xtitakataksli ni xtitapekex-tokohuácalh nac cruz Quimpuchinacán huantí na xpuchiná xlihuak lata túcu anán. ⁹ Pero tancs lata lácu tatzoktahuaniy nac lijalhtahuaka antanícú chiné huan:

Xlihuak amakolh cristianos huantí tapaxcatcatziyiniy Dios lata xlá calalalhamanít,

lhuhua tu Dios lijalhima nacamaxquiy huantu nìpara çatum chixcú a ucxilha, na nìpara a kaxmata, y nìpara tzinú xlacapistacnit para tlan huak kantaxtuy.

¹⁰ Pero huá Espiritu Santo quincalimacatzinimán Dios eé tzeq xtalacapistacni, porque huá Xespíritu huak lakapasa xtalacapistacni Dios hasta masqui huantu nìlay akatakscán.

¹¹ Cumu la huixinín catziyátit nìpara çatum chixcú catziy túcuya tapuhuán kalhiy nac xnacú atunujlitum chixcú, sinoque caj xmanhuá xtalacapistacni catziy túcuya tapuhuán kalhiy. Pus nachuná chú Xespíritu Dios caj xmanhuá catziy y lakapasa xtalacapistacni Dios. ¹² Y aquinín ni huá maklhtinánitáhu xtalacapistacnicán laskskalalán lacchixcuhuín xala caquilhtamacú laqui nalakapasáhu xtalacapistacni Dios, huata Dios quincamaxquinitán Xespíritu laqui naakataksáhu xlihuak xtalalalhamanín huantu xlá quincatáiyán.

¹³ Tancs clichehuinanáhu eé talacapaścacni porque huá Xespiritu Dios quincamaścacziñinítan, y ni huá clichehuinán huantu caj quecstu quintapuhuán. Pus huá xpalacata acxni aquinin malactitumiyáhu xtalacapaścacni Dios xlacata nataakataksa cristianos tancs cmatlantiyáhu porque huá Espiritu Santo quincamaktayayán.

¹⁴ Amałolh cristianos huanti ni talama Espiritu Santo nac xlatamaścacni ni tamatlantiy huantu malacapaścacniñan Xespiritu Dios porque xlá lacpuhuán pi niñu limacuán, xahuachi hasta niñay taakataksa porque umá huantu ccahuanimán caj xmanhuá tlan taakataksa huanti takalhiy xtalacapaścacni Espiritu Santo.

¹⁵ Pero amá cristiano huanti kalhiy xtalacapaścacni Espiritu xlá catziy huantu lakatiy Dios y huantu ni lakatiy, y ni para çatum tlan nalihuaniy, o tlan namaakataksniy pi niñhuná xlá. ¹⁶ Porque nac xtachuhuiñ Dios chiné tatzokni: “¿Tícuya cristiano lakapasa o akataksa xtalacapaścacni Dios? Y ¿tícu cahuá nahuanilén huantu xlá natlahuay?” Pero xlihuak aquinin huanti quincatalamán Espiritu Santo nac quilatamaścacni y lipahuanáhu Cristo kalhiyáhu xtalacapaścacni.

Corintios xtachuná cumu la lactzu camán huanti niñay taxketinín

3 Natalán, hasta chú acxni ccałakalhchuhuiñimán niñay ccałixakatliyan lactúhuaj tachuhuiñ cumu la cristianos huanti tlihueke takalhiy xtačanajlatcán, huata tu tlahuanit chuná ccałimakalhchuhuiñinítan cumu la cristianos huanti caj xmanhuá talakapasa huantu uú xala caquilhtamacú. Huixinín xtachuná lixtuyátit cumu la lactzu camán porque ni naj lihuana a akataksátit xtalacapaścacni Cristo. ² Aquit luu lakasiyu ctzucún ccałakalhchuhuiñyan xtachuná cumu la lactzu laksakatán huanti cajcu tatziquiy, calimahuicán leche porque niñay lay taxketiy atúnuy tahuá; y hasta chunac huixinín lapátit ni naj lay xketininátit. ³ Huá chuná ccałihuanian yan porque luu lipecua lata laquic-lhcatzaniyátit, lamakasitziyátit y catu huá huantu niñlan latlahuanian yan, y luu atzinú mas lakatiyátit latapayátit cumu la amałolh cristianos huanti ni talakapasa Dios. ⁴ Porque acxni huixinín huanátit: “Aquit ctapeksiniy Pablo”, y makapitzín huamparayátit: “Aquit huá ctapeksiniy y cmaścatalama Apolos”, luu lacatancs masiyátit pi ni para tzinú lakpalipátit milatamaścacni.

⁵ Porque para caj luu cuentaj natlahuayáhu huá lata huixinín huanátit, ¿tícu aquit quinkásat laqui chuná naquilałichuhuiñanáhu? O ¿tícuya litlihueke kalhiy Apolos xlacata pi chuná lichuhuiñanátit? Luu xliçana lacatancs ccahuanian yan pi aquinin caj xlacscujnín Dios, y caj xmanhuac ccałixakatliyan huantu quincali-mapeksín xlacata pi huixinín na nalipahuanátit Quimpuchinacán Jesús. Lata çatunu çatunu aquinin ccałixakatliyan huantu xquincali-mapeksicanítan natlahuayáhu: ⁶ aquit quilimapeksicalh cacchanánal, y Apolos limapeksicalh camunhuilil pero xmanhuá Dios huanti tlan namastacay umá tachanán nac minacujcán. ⁷ Y antá stalanca tasiyuy pi huanti chanánal, chu huanti cuentajlal niñay lilacataquinán xtascújut porque caj xman huá Dios maścacanit mintacana-jlatcán. ⁸ Xlihuak huanti tachanánal y huanti tacuentajlal amá tachanán acxtum huak tasacuán, pero Dios amá camaskahuiy lata lakchán nacamaškahuicán xpalacata xtascujutcán huantu tatlahuanit. ⁹ Xlihuak aquinin huanti clichehuinanáhu xtachuhuiñ Dios huá clacscujnimánáhu, y huixinín na huá tapeksiniyátit porque lixtuyátit cumu la xparcela antanico quincamaścujumacán, osuchi na tlan nacali-maxtucanátit cumu la aktum lanca chiqui huantu Dios yahua.

¹⁰ Umá xasasti xchic Dios huantu tzucumácalh yahucán luu xtachuná lixtuy cumu la a catlahua-

canhá aktum patzaps chiqui, Dios quilimaxtunit cumu la xapuxcu tzapsná y xamakapitzín huak caj quimaktayananín, pero lata çatunu aquinin huanti tzapsnamánáhu luu cuentaj quililahuatcán xlacata pi tancs natlahuayáhu eé tascújut. ¹¹ Porque chú niñay tícu catimacalacatuquipa pulactum litúm tascújut xtachuná cumu la malacatuquiniñ Jesucristo. ¹² Lata xlihuahua huanti tamaktlahuamánal eé chiqui makapitzín talichiquinamánal huantu tayaní cumu la oro, plata y lacuán chíhuix, y makapitzín talichiquinamánal huantu ni tayaní cumu la páklhat, mátluc y mókot. ¹³ Pero acxni namín Jesucristo xlacata naquincatałahuayán taxokón xlihuak aquinin cristianos acxnicú chú natasiyuy xanicumá tlak tlan tascújut huantu tayaní o huantu nalacalakoy, porque nalimapasicán lhcuay, antacú natasiyuy xaticu tlahuanit tlan xtascújut. ¹⁴ Para çatum cristiano lichiquinálh nahuán huantu tayaní y ni lhcuay, ccałitziya pi namaklhtinán xtaskáhu. ¹⁵ Pero para ti lichiquinálh nahuán huantu lhcuay, acxni chú nalacalhcuhulakoy huantu xliçcujnit, luu snún nalaklipuhuán masqui Dios namaxquiy quilhtamacú calaktaxtulh xtachuná nali-taxtuy cumu la ti tzałataxtuy lacatum antanico achcutayama chiqui.

¹⁶ Xahuachi, ¿pi ni catziyátit pi Dios calimaxtuyán çatunu cumu la xpusiculan antanico nalakachixcuhiçán y na antanico natahuilay Xespiritu? ¹⁷ Cumu huixinín xpusiculan, para tícuya cristiano nalikamanán eé pusiculan o hasta nalactlahuay, pus mismo Dios man namapatiní; porque aktum xpusiculan Dios xatasiculturalahu y mininiy nacacninican.

¹⁸ Necxnicú luu cataakskahuítit para tícu la huixinín luu skalala maklhcatzicán caj cumu lhuhua huantu lakapasa uú nac caquilhtamacú, huanti chuná lacpuhuán luu mininiy calitaxtulh cumu lampara niñu catziy laqui chuná xliçana skalala nalimaxtuy Dios. ¹⁹ Porque tamá xliçkalalacán lacchixcuhiñ Dios niñu liucxilha. Pus nac liçkalhtahuaka chiné tatzokni: “Dios camaxquiy quilhtamacú xlacata pi catalilacataquinálh xliçkalalacán huanti lakskalalán ccałihcatzicán lacchixcuhiñ laqui acalístán man sacstucán natalitamaxianí xliçkalalacán.” ²⁰ Y lacatum chiné huamparay: “Dios stalanca catziy pi niñu limacuán xliçkalalacán lacchixcuhiñ porque xlacán ni tamakaacchán xtalacapaścacnicán.” ²¹ Pus huá xpalacata ccałihuanian yan pi ni para çatum cristiano calilacataquinálh pi huá tapeksiniy çatum chixcú caj cumu atzinú lakatiy huantu xlá lichuhuiñan. Pero lacatancs cacatzítit pi ni para çatum tícu tapeksiniyátit sinoque huatuní ccałapeksiniyan porque Dios camacaminí xlihuak huanti taliakchuhuiñan xtachuhuiñ laqui huixinín nacali-macuanian yan. ²² Chuná cumu la Pablo, Apolos, Pedro, hasta xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú huak camaxquinán Dios laqui nacamacuanian yan, hasta nahuná xlihuak huantu natianancú acalístán, chuná cumu la eé milatamaścacni huantu kalhiyátit uú nac caquilhtamacú, xahua amá latamat huantu nakalhiyátit acalístán nac calinín, xlihuak umá huixinín ccałapeksiniyan xlacata nacamacuanian yan. ²³ Pero clacasquin lihuana nacatziyátit pi huá Cristo tapeksiniyátit y nascujnaniyátit chuná cumu la xlá tapeksiniy y scujnima Dios.

Huantu luu xliçkatzanketcán apóstoles

4 Aquit ccahuanian yan pi tlan naquilałimacanáhu cumu la xtascuán Cristo huanti quincalacsacnitán laqui naclichuhuiñanáhu amá xtalacapaścacni huantu xamakán quilhtamacú tzeł xuilinít lata lacu luu quincalamaxtuputunán. ² Pus huixinín stalanca catziyátit lacu mininiy natalamay çatum tasacua, xafuerza nascuja y namakantaxtiy amá tascújut huanti limapeksiniñ xpatrón. ³ Bueno, ¿pi aquit cahuá amá tlan tasacua? Pus ni ccatziy, pero ni para tzinú quincuenta huantu huixinín quilalimacanáhu o huantu quintalac-

puhuaníy xamakapitzín cristianos porque hasta mis-
mo aquit ni ccatziy para tlan tsaçua aquit. ⁴ Y masqui
quintalacapistacni ni quimacatziniy para pi ctlahuanit
talakalhin huantu naclimaxanan, pus xlicana pi nilay
cmaluloka para nitu ctlahuanit talakalhin porque caj
xmanhua Dios Quimpuchinacá stalanca catziy para ca-
lhiy o nitu calhiy talakalhin. ⁵ Hua xpalachata aquit cca-
lihuaniyan, nipara chatum ticu caliaksantit para tlan o
nitlan lata scujnima Dios. Huata mejor cakalhitit
caminkelh Quimpuchinacan Jesús laqui huá calakuán
namaxtukoy huantu xtamaaktzekuilikonit xamakapit-
zín y natamacxtukoy nac xacaxkakaná huantu lanchú
huí nac xalakacapucsua, y hasta acxnicú luu natasiyuy
para xlicana amá cristianos liscujli huantu Dios xlima-
peksinit, y na acxni chú nacamaškahuacán pero lata
camininiy chatunu nacamaxquicán xtaskahucán.

⁶ Natalán, aquit clichuhuanit lata lácu makapitzín
huixinin tapeksiniputunátit Apolos caj cumu huá
capuxulemán, y makapitzín huamparayátit pi aquit
quilatapeksiniyáhu; huá chuná ccalihuanimán laqui
necatziyátit pi nitlan caj nalacsamaktayayátit y
xamakapitzín caj nalakmakanátit, pero xlicana pi ni
chuná huan nac xlimapeksin Dios. ⁷ Porque caj calaca-
pastáctit, ztícu huix atzinú tlak talipahu limaxtuyán
nixachuná cumu la xamakapitzín? Y ztúcuya tlan tala-
capastacni huix kalhiya para ni huá Dios maxquinitán?
Bueno, cumu para catziya pi huá Dios maxquinitán,
ztúcu chú xpalachata caj lilacataquinana xtachuná cu-
mu lámpara caj mecstu man maclanita mintalacapas-
tacni?

⁸ Caj lata aquit ccaucxilhan, huixinin xalac Corinto
limaxtucanátit cumu la lakskalalan cristianos huanti
acchan takalhiy xtalacapistacnicán, hasta max
camaklhcatzicanátit cumu la chatum talipahu rey y niaj
tu lilayátit quintastacyahucán. ¡Lú tlan xuá para xlicana
huixinin xmapeksinátit cumu lá rey laqui xquilakala-
lhamáhu y xquilamaxquihu talacasquin xactahuila-
cháhu nac mimpumapeksincán! ⁹ Aquinin huanti
cliakchuhuanáhu xtachuhuin Quimpuchinacá ac-
tunu chuná cmaklhcatziyáhu pi lámpara Dios ahuatá
quincahuilnitanchán nac xtankén cumu lá amakolh
tachin huanti catlajacanit nac guerra y chú calemácalh
antanícu nacamaknicán porque calilhçacanit pi naca-
maknicán, y la nactlahuáhu lilakastán uú nac caquilh-
tamacú chuná nac xlatatincán ángeles chu nac xla-
tincán cristianos. ¹⁰ Aquinin quincalimacancanán cumu
la lactonto lacchixcuhuin caj xpalachata cumu ni clima-
xananáhu y aktum ccatziyáhu pi clascujnimanáhu
Cristo, y huixinin calimaxtucanátit lakskalalan porque
caj xmanhua tlahuayátit huantu matlantiyátit laqui nitu
nacaszitziyán. Aquinin nipara tzinú laktlihuekén clitax-
tuyáhu uú nac caquilhtamacú, pero huixinin luu lacta-
lipahu litaxtuyátit; aquinin luu lipçua lata quincalak-
makancanán, pero huixinin luu lakalhamancanátit.

¹¹ Lhuhuatá tapatín cmahuacáhu porque ankalhiná
cquilhtzincáhu, cpatiyáhu takalhputi, y acatunu hasta
nitú quilhakácán huantu naclhakayáhu; cristianos
marí quincaszitziyán y quincahuilnicanan, xahuachi
ni calhiyáhu quinchicán antanícu lacatum nactahuil-
layáhu. ¹² Niti tu csquinimanáhu para túcu, huata clis-
cujáhu quimacancán laqui nacuyanáhu; acxni para
tícu calahua quincalikalhkananan aquinin lacuán
tachuhuin cliakhtiyáhu. Masqui ankalhiná quincalac-
putzanimacán huantu nitlan hasta quincaputzastala-
canán, pero aquinin chunatiyá cpaxcatlemanáhu.

¹³ Acxni calahua quincaksancanán aquinin caj lipa-
xúhu ccalimakahchuhuniyáhu cristianos. Nac caquilh-
tamacú nitu quincaliucxilhanán, xtachuná clitaxtu-
yáhu cumu la palhquim o huantu niaj tu limacuán; y
chuná quincatlahuacanan hasta lanchú.

¹⁴ Ni nalacpuhuanátit para huá chuná ccalitzoknimán
eé carta laqui caj naccalimamaxaniyan huantu hui-
xinin tlahuayátit, huata huá chuná ccalimakahchuhui-

nimán laqui pi xtaakstiumilítit porque aquit luu snun
ccalakahmanán cumu la quincamanán. ¹⁵ Hua chuná
ccalihuaniyan porque masqui xkalhítit akcháhu milh
makalhtahuakenanin huanti xcalimakalhchuhuinin
xtachuhuin Cristo, huata caj xman chatum kalhiyátit
huanti capulalemán, huanti litaxtuy cumu la min-
tlaticán nac xasasti latámat huantu kalhítit acxni lipa-
huántit Cristo Jesús; chuná cuán porque aquit huanti
luu pulh ccalimakahchuhuinin amá lipaxúhu xtachu-
huin huantu camalacnunin laktáxtut. ¹⁶ Y cumu la min-
tlaticán aquit, pus clacasquin pi chuná naucxilhiya-
yátit lata lácu clilama quintacanajlat laqui huixinin
quincamanán nachuná naquilamacastalayáhu.

¹⁷ Pero xlacata mas naakataksátit y lihuana nalak-
tzaksayátit nalatapayátit chuná cumu la aquit clama,
camán camalakchaniyan chatum quimaktayaná
huanti cliipulhçay cumu la quinkahuasa huanicán Tim-
oteo laqui huá nacalimakalhchuhuniyan lata lácu
aquit ccamakalhchuhuniy cristianos huanti talipahuán
Dios latachá nucu aquit cquichán nac cachiquinin.

¹⁸ Aquit ccatziy pi makapitzín huixinin luu lactalipahu
camaklhcatzicanátit huá tlahuayátit o huanátit huantu
mas lakatiyátit, huá chuná litlahuayátit porque lacpu-
huanátit pi niaj necxni cacticalakanchán. ¹⁹ Pero para
Dios lacasquin nipara makas quilhtamacú naccalaka-
paxialhnanán, y acxnicú chú nacucxilha para xlicana
talaktzaksamanalh nac xlatamácán huantu tahuán,
aver para ni caj marí talilacataquinán tamakolh huanti
marí tahuán. ²⁰ Porque milicatzitcán pi huanti lipahuán
Dios ni caj xman antiyá litamakxteka para catziy
lacuán tachuhuin y lan lichuhuinán xtapeksit, sinoque
masiyuy nac xlatámat pi kalhiy xlitlihueke Dios porque
makantaxtiy. ²¹ Hua chuná ccalihuanimán porque çpi
lacasquinátit naccalakanachán laqui caj naccalaca-
quilhniyan, o lacasquinátit naccalapakaxialhnanán y
luu lipaxúhu naccatakalhchuhuinanan cumu la quinc-
amanán huanti tatlahuamánalh huantu ccalimapeksiy?

**Pablo lichuhuinán pi nitlan para tícu xpuscat tlahuanit
xtutzi**

5 Ccahuaniputunán pi lacaxtum catzimácalh pi nac
milakstipancán huí chatum huanti mat na lipa-
huán Cristo y lata maklit tamacxtupiyátit anka-
lhiná caçatamacxtumiyán, pero umá chixcú xpuscat
tlahuanit xtutzi. Ccahuanian pi umá chixcú tlahuanit
lanca talakalhin huantu ni xlitlahuat, porque hasta a-
makolh cristianos huanti ni talipahuán Dios nichuná
talamánalh. ² Y masqui catziyátit pi chuná nipara tzinú
limaxananátit huata caj lámpara lihuaca lilacataquina-
nátit. Luu caminiyan pi xlipuhuantit caj xpalachata pi
nitlan huantu lama nac milakstipancán, y tamá chixcú
huanti chuná lama mininiy pi maktum camalakacho-
kótit xlacata pi niaj nacatamacxtumiyán. ³ Masqui
aquit ni antá lacxtum ccaçahuilachán xachatuminica,
pero luu cliipuhuan huantu capaxtokmán, pero
camaklhcatzítit pi lámpara xastacná antá ccalakaya-
chán y aya lihuana clacapistacni huantu mininiy nat-
lahuaniyáhu tamá chixcú laqui nalistactayay. ⁴ Xlihuak
huixinin huanti lipahuanátit Dios macxtum calapítit y
cacatzítit pi antá huilachá nahuán quilistacni, xahuachi
ni akatiyuj calátit porque huá Dios nacamaxquiyán litli-
hueke laqui namakantaxtiyátit huantu camán çalima-
peksiyán. ⁵ Tamá chixcú huanti tlahuanit amá lanca
talakalhin niaj camaxquítit talacasquin macxtum naca-
tlayán, huata maktum pi catamacxtútit y cahuanitit pi
cumu huá lacscujniputún aksahuini entonces huá
macamaxquipátit xlacata pi catlahuanilh huantu tla-
huaniputún, y hasta camalaksputúnilh xmacni laqui
acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán nac
caquilhtamacú huá catziy para nalakalhamán y nalak-
maxtuniy xlistacni.

⁶ Nac milakstipancán tlahuamácalh lixcájnít talakalhin pero masqui chuná huixinín nī cuentaj tlahuayáit y hasta lacataquinanátit. ¿Lácu pī nī catziyáit lácu huan aktum takalhchuhún: “Masqui caj actzy levadura namacanicán xatalakmún harina, xlihuak xlihanca bastón namaxcutikoy?” ⁷ Huá xpalacata ccalihuanian, catamacxtúit tamá chixcú porque xlá litaxtuy cumu la levadura, y chuná nataucxilhtiyay xamakapitzín lata lácu xlá kalhiy xalixcájnít xtalacapastacni, y xlihuak chú huixinín nalitaxtuyáit caxtilánchahu huantu nītu kalhiy levadura y litlahuacanit xasasti xatalakmún hari-na xtachuná cumu la tu huacán acxni taxtuy xapaxcua taakspuntzalín. Y nīpara caj catilitaxtúit sinoque luu xliçana chuná calimáxtunítan Quimpuchinacán Jesucristo, porque acxni xlá quincapalacani nac cruz litáxtulh cumu la xatamaakxtakajin xborrego Dios huanti xokonúnilh xpalacata quintalakalhincán. ⁸ Aquinín quincamininían namakantaxtiyáhu quimpaxcuajcán xla taakspuntzalín pero huantu tlan y akstitum, xahuachi caj xmanhuá nahuayáhu amá caxtilánchahu huantu nītu kalhiy levadura, pero nīaj calimápxcuajiníhu Dios quintaaksanincán chu xalixcájnít talacapastacni huantu xkalhiyáhu nac quilatamatcán, porque huá tamá litaxtuy xamakán levadura.

⁹ Amá quincarta huantu pulh cticatzoknín y cticamalacahanichán, antá lacatancs ccalimakalhchuhuinín xlacata pī nīaj catatalakxtupitit amakolh lacchixcuhún huanti çalhuhua takalhiy xlacchajancán. ¹⁰ Acxni chuná ccatzoknín nī cçahuaniputún para luu maktum nīaj cacatatalakxtupitit amakolh cristianos huanti nī talipahuán Dios cumu para huanti takalhanán, huanti çalhuhua takalhiy xlacchajancán, huanti huak talakatlacán huantu nītu takalhiy, huanti talakachixcuhuy tzincun; chuná cçahuanian porque para chuná xmakantaxtiputitit talacasquin pī maktum xtapanúit nac eé çaquilh tamacú. ¹¹ Huata aquit xacçamaakatakstiputunán pī amakolh lacchixcuhún huanti tahuán pī nā talipahuán Dios pero çalhuhua takalhiy xlacchajancán, marí taaksaninán, taquiclhcatzaniy xtacristianoscán, catuhuá talakcatzán, xlakachixcuhuinán tzincun, xakotnín osu xakalhananín; xlihuak huanti chuná talamánal y tahuán pī nā talipahuán Jesús, huixinín nīaj amigo catlahuáit y hasta nī cacatatalakxtupitit xlacata acxtum nacatahuayanátit. ¹² Xliçana xlá pī aquit nī quimininīy nacuanīy huantu xlitláhuat çatum huanti nī lipahuán Jesús porque solamente Dios catziy lácu namakalhapaliy; pero xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo tlan lacatitum lahuanīyáhu huantu quililitlahuatcán y lácu quililatamatcán. Huá xpalacata ccalihuanian pī nī akatiyuj calátit, mejor maktum catamacxtúit tamá chixcú huanti tlahuanit lixcájnít talakalhin nac milakstipancán laqui nīchuná natalaputún xamakapitzín.

Huanti talipahuán Jesús sacstucán catalacaxtláhuah xtalhuhuitcán

⁶ Aquit nīpara tzinú cmatlantiy lata huixinín nīpara xmakasni lamalacapuyáit nac xpumapeksincán amakolh jueces huanti nī talipahuán Dios laqui huá nacalacaxtlahuanian lactzy mintaaklhuhuitcán huantu nī xmakasni latlahuanianyáit. Bueno, pero çinçhu huixinín, çpi nīlay man huixinín huanti çanajlanín xlacaxtlahuanitit tamakolh lactzy mintaaklhuhuitcán? ² ¿Lácu pī nī catziyáit pī xlihuak huixinín huanti xcamán Dios talitaxtunítatit, acxni natamapeksinapitit nā nacamakalhapaliyáit xlihuak xamakapitzín cristianos huanti nī talipahuánit nahuán Dios? Cumu para Dios çalilhcanitán pī huixinín nacamakalhapaliyáit amakolh cristianos xala çaquilh tamacú huanti nī talipahuámputún, ¿lácu pī nīlay chú lalacaxtlahuanian tamakolh lactzy mintaaklhuhuitcán huantu nī xmakasni çalakchinán? ³ Xlihuak aquinín huanti lipa-

huanáhu Dios amanáhu çamakapeksiyáhu hasta mismo huatunín ángeles xalac akapún. Cumu para chuná naquitaxtuy, ¿lácu pī lihuaca chú nīlay çalacaxtlahuanian lactzy mintaaklhuhuitcán uú xala çaquilh tamacú? ⁴ Huá xpalacata ccalihuanian porque huixinín huanti huanitit lipahuanitit Dios nī xmakasni lamakasitziyáit y tokosún pinátit talacapuanianyáit çatum mapeksiná huanti nīpara tzinú lakapasa xli mapeksin Dios laqui huá nacalacaxtlahuanian mintaklhuhuitcán. ⁵ Xliçana pī nīpara tzinú limaxananátit huantu tlahuayáit, ¿lácu pī nītu anán çatum huanti acxtum çatamacxtumiyán huanti makaacchán xtalacapastacni laqui huá nacalacaxtlahuanian mintaklhuhuitcán? ⁶ Tlan xuá para huatiyá pī túcu tzinú xli limakalipuhuanitit y aya tlan, pero huata lamalacapuyáit nac xlatatincán mapeksinanin huanti nī talipahuán Dios.

⁷ Caj xlacata pī ankalhiná lamakasitziyáit luu mákat aktzankatayanitáit, nī xlacata cumu para caj lamakasitziyáit sino porque tuncán lamalacapuyáit. ¿Túcu xlacata nī caj lipaxcatlipinátit acxni para tú nītlán çatlahuanianatit osu acxni para tú çakskahuimakhiticanátit? ⁸ Pero hasta mismo huixinín huanti acxtum lipahuanitit Jesús lanca çalakayacántit porque nītu paxcatlipinátit, man laakskahuipiyáit y luhua huantu nītlán latlahuanianyáit.

⁹ ¿Lácu pī nī catziyáit xlacata pī huantu Dios çamalacnūiy xcamán nī tzinú camininīy natamaklhtinán huanti nī talakpalimánal xalixcájnít xtalacapastacnicán? Por eso nīaj cataakskahuitapátit porque nac xlatatincán Dios necnicú catitáçalh amakolh huanti talakachixcuhuy tzincun, nachuná huanti taxakatliy atúnuy puscat masqui huí xpuscat, nachuná amakolh huanti talakatiy xtachixcucán y la xpuscat tlahuay, nachuná huanti takalhanán, na nīpara huanti catuhua talakcatzalaniany huantu takalhiy atúnuy cristianos, na nīpara huanti tihuanatá takachipulay, nīpara aksaninanin, chu xlihuak amakolh huanti taakskahuimakhitiy huantu takalhiy xamakapitzín cristianos. ¹¹ Masqui xliçana pī xapulh huixinín nachuná xlapátit, pero chú aya çalalalhamanítan Dios y Quimpuchinacán Jesucristo çachekemakanin xlihuak mintalakalhincán laqui chuná Espiritu Santo nacatatalamayán nac milatamatcán y huantu akstitum nalatapayáit, xahuachi caj xmanhuá Dios nalimacuanianyáit y namalacatzuhuyáit cumu la xliçana xcamán.

Xliçana pī tlan natlahuayáhu huantu lacpuhuanáhu pero nī huak quincamaktayayán

¹² Huixinín catziyáit pī makapitzín chiné tahuán: “Para Dios nītu quilihuanima, pus aquit tlan naclahuay latachá túcu naclacpuhuán.” Xliçana xlá pī chuná, pero nī xlihuak huantu tlahuayáhu quincalimacuanian. Aquit tlan naclahuay lata túcu naclacpuhuán pero nī cactimástalh talacasquin pī huantu clakatiy tlahuay namakatlayay quintalacapastacni y acalístán naquiliháxtuy cumu la xtachín. ¹³ Huilapá aktum tachuhún huantu chiné huan: “Huá lijanán quinta-huajcán laqui nalikasa quimpokocán, y quimpokocán huá quincalimáxquicanitán laqui nalipaxuhay quinta-huajcán.” Xliçana xlá pī chuná, pero acxni aquinín nanīyáhu Dios lacxtum amaj çamalaksputuy porque nīaj caticamaclacasquihu. Pero cçahuaniputunán pī nī nalacpuhuanitit para huá litláhuah quimacnicán Dios laqui caj nalitlahuayáhu huantu lixcájnít talakalhin sinoque umá quimacnicán huá tapeksinīy Dios y xlá latamaputún nac quimacnicán. ¹⁴ Y acxni nanīyáhu nakalhiyáhu tñuy quimacnicán porque Dios kalhiy lanca litlilhueke y chuná cumu la xlá malacastacuánilh Quimpuchinacán Jesucristo nac çalinín nachuná naquincamalacastacuianyán.

¹⁵ Xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo masqui quilhuhucán aya tatalakxtumínitáhu Cristo y huak aquinín litaxtuyáhu cumu la caj çatum cristiano. ¿Pí quimininiy cahuá xlacata eé quimacni huantu tapeksiniy Cristo caj luu xman nacitlahuay talakalhín y nactatalakxtumiy çatum puscat huantí caj xalakahuiti? ¡Xlicana pí ní lakchán! ¹⁶ Porque acxni çatum chixcú tatalakxtumiy çatum puscat masqui luu xchatiycán lámpara çatumá talitaxtuy. Chuna tatzoknit nac likalhtahuaka lacatum antanico chiné huan: “Masqui xchatiycán, aquit ccalimáxtuy cumu lámpara çatumá.” ¹⁷ Pero acxni çatum cristiano macamaxquiy xlatamat Quimpuchinacán Cristo, xlicana pí Cristo chú amá cristiano çatumá talitaxtuy nac xlistacni.

¹⁸ Xlicana ccahuaniyán pí ní camalacatzuhúitit huantí camatlahuiputunán talakalhín, masqui xlicana pí ní para çatum anán huantí ní tlahuama talakalhín pero ní anán talakalhín huantu maxcajaliniy xmacni çatum chixcú cumu lá acxni tatalakxtumiy çatum puscat huantí xalakahuití. ¹⁹ Necxnicú tipatzankayáitit pí huá quimacnicán Dios limáxtuy xpusiculan Espíritu Santo huantu xlá quincamaxquinitán laqui natahuilay nac quilatamatcán, por eso quilatamatcán niaj aquinín mapeksiyáhu. ²⁰ Cumu Dios luu tapaxlá quincaxo-coxtuninítan quilatamatcán, entonces huá mapeksiy, quincamininiyán nalilakachixcuhuiyáhu Dios quimacnicán.

Para tí tamakaxtokputún pus catamakáxtokli

7 Huixinín quintilatizoknihu mactum carta antanico quilakalhasquináhu para tlan o nitlán tamakaxtokcán. Aquit naccahuaniyán huantu clacapas-taca, para çatum chixcú maklhcatziy pí tlan natalamay masqui nití xpuscat, pus ní catamakáxtokli. ² Pero cumu lacaxtum huak tahuilánalh amakolh lakahuitinín lacchaján huantí caj çatum çatum taxakatli lacchixcuhuin, huata laqui nití natlahuay talakalhín mejor çatunu lacchixcuhuin catakálhil çatunu xpuscatcán, y nachuná lacchaján catakálhil çatunu xtakolucán. ³ Xlihuak huixinín huantí tamakaxtokáitit, huá chixcú camáxquilh xpuscat huantu maclacasquin xmacni y nachuná puscat camáxquilh xtakolú huantu maclacasquin xmacni. ⁴ Chuna ccahuaniyán porque huantí tatamakaxtoka çatum puscat niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sinoque huá tapeksiniy xtakolú, nachuná xachixcú niaj huá sacstu mapeksiy xmacni sino que huá tapeksiniy xpuscat. ⁵ Huixinín huantí makaxtokáitit, acxtum calamáxquítit huantu kalhiyáitit y huantu maclacasquin mimacnicán, pero para acxtum catziyáitit pí ní catitalaxtupitit canacaj nicu aklit quilhtamacú laqui atzinú tlan nakalhtahuakaniyáitit Dios, pus tlan pí chuná natlahuayáitit, pero acxni nalakchán quilhtamacú laja lihcanitáitit, catalakxtupiparátit laqui ní nalitlahuayáitit talakalhín mimacnicán chicá para túnu cristianos huantí naxakatliputunáitit.

⁶ Xlihuak umá huantu ccahuaniyán ní huá luu ccalimapeksimán, pero para tícu lacpuhuán pí tamakaxtokputún pus catamakáxtokli. ⁷ Pero huantu aquit quintalacapas-tacni, tlan xuá pí xlihuak lacchixcuhuin ní xtata-makáxtokli cumu la aquit, pero huata Dios quincamaxquinitán tunuj túnu talacapas-tacni.

⁸ Aquit clacpuhuán pí xlihuak lakahuasán y lactzumaján huantí niaj tatamakaxtoka, chuná cumu la amakolh lacchaján huantí canimakancanít, xalihuaca tlan nacaquitaxtuniy nac xlatamatcán para chunatiyá natalatamay masqui ní catamakáxtokli cumu la aquit. ⁹ Pero para lacpuhuanáitit pí nilay latapyáitit mecstucán, mejor catamakaxtokit porque lihuaca tlan tamakaxtokcán y ní tlan quitaxtuy para caj chalipuhuañá nalatapyáitit caj xpalacata cumu nití huantí tatapeksiyáitit.

¹⁰ Y chinchú huixinín huantí aya tamakaxtoknitáitit, ccamaxquiyán eé limapeksín masqui xlicana ccahuaniyán pí ní quilimapeksín sinoque huá xlá Quimpuchinacán Jesús, xlacata pí çatum puscat necxnicú camáxtekli xtakolú. ¹¹ Pero para xamaktum namakxteka xtakolú chunatá akstítum calatámah y niaj catá-tamakáxtokli atúnuy chixcú; pero para maklhcatziy pí nilay latamay sacstu entonces calacáxlalh xtakolú y catatahuilapá. Y nachuná çatum chixcú necxnicú camáxtekli xpuscat.

¹² Umá tachuhuin huantu camán cahuaniyán ní huá xlimapeksín Dios sino que caj quecstu quintalacapas-tacni, xlacata pí para çatum chixcú huantí lipahuán Jesús tahuí çatum puscat huantí ní lipahuán Jesús pero para matlantiy lata latahui, luu camininiy pí chunatiyá calatatahui y ní calamáxtekli. ¹³ Nachunalitum para çatum puscat huantí lipahuán Jesús tahuí çatum chixcú huantí ní lipahuán Jesús, pero para matlantiy lata latahui, pus ní calamáxtekli y chunatiyá akstítum calatátahui. ¹⁴ Porque masqui amá chixcú ní lipahuán Dios quitaxtuy pí huá na lakachixcuhuiy y tlahuay xtapaxuhuan caj xpalacata cumu akstítum tala-ma xpuscat. Y nachuná amá puscat huantí ní lipahuán Dios quitaxtuy pí na huá lakachixcuhuiy caj xpalacata cumu akstítum tahuí xtakolú. Para nichuna xquitáxtulh pus xlihuak xcamancán ní xtatapeksínih Dios porque nití xcalimakalhchuhuinil, pero cumu para ní natalamakxteka pus tlan natapeksiniy Dios. ¹⁵ Pero para çatum chixcú o çatum puscat huantí ní lipahuán Jesús luu juerza huan xlacata pí calamáxtekli, pus tlan maktum calamáxtekli, porque Dios lacasquin pí aquinín huantu akstítum calatamáhu. ¹⁶ Huá chuná ccalihuaniyán porque, zlacú licatziya huix chixcú para tlan namaakataksniya mimpuscat xlacata nalipahuán Jesús caj cumu latiyá nalatatahuilayáitit? O, zlacú licatziya huix puscat para tlan namatlantiyá xlacata nalipahuán Jesús mintakolú caj cumu ní nalamakxtekáitit?

¹⁷ Xlihuak amakolh cristianos huantí aya talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquin ccalimakalhchuhuinij pí chunatá lata xlapat acxni Dios tasanín y xlihuak huantu xkalhiya acxni lipahuántit Jesús, chunatá cakálhi y ní calamakanti porque huak huá Dios catáinítan. ¹⁸ Cumu para çatum cristiano circuncidarlanít nac xmacni chuná cumu lá talismaninít xlihuak judíos acalístán chú lipáhualh Jesús, pus ní caxapáxtulh huantu kalhiy nac xmacni; y para çatum huantí ní circuncidarlanít acxni tasanilh Dios pus ní xafuerza acalístán nacircuncidarlay. ¹⁹ Porque ní huá limakapaxuhuyáhu Dios para tasiyuy nac quimacnicán pí circuncidarlanítáhu o ní circuncidarlanítáhu, huata huá luu limakapaxuhuyáhu pí makantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín. ²⁰ Lata chá túcuya latámat o tascújut xkalhiyáhu çatunu çatunu acxni lipahuanáhu Jesús, ní tuncán calakmakamputúhu, huata ya tapaxuhuan cali-latamáhu. ²¹ Para acxni huix lipahuántit Jesús xtamahuacanita y xmascujupacanti cumu la tachín, ní calilipuhuanítit para nilay laktaxtuya xlacata niaj nascujniya huantí xtamahuánitán, pero para xamaktum namakxtekcana pus ní camakakalhi quilhtamacú huata tuncán tlan catlahua. ²² Chuna ccahuaniyán laqui lihuana naakataksáitit y nacatziyáitit pí çatum chixcú masqui xtamahuacanít y xmascujumacalh cumu la tachín acxni lipáhualh Jesús, lanchú quitaxtuy pí lám-para calakuán lama porque lakmaxtuniit Quimpuchinacán laqui nascujniy, y nachuna litum xlihuak amakolh huantí calakuán xtlamánalh acxni talipáhualh Jesús, lanchú xlacán caquitaxtuniy cumu lá xtachín y xtasacuján Cristo. ²³ Cumu Dios luu tapaxlá lata caxo-coxtuninítan xlacata huá natapeksiniyáitit por eso niaj para tzinú camininiyán namaxquiyáitit talacasquin mintalacapas-tacnicán xlacata chuná namaktlahuayáitit talakalhín cumu la tlahuay catihua cristianos. ²⁴ Por eso natlán, ccahuaniyán pí ní akatiyuj caláitit, huixinín

chuná calatapátit nac xlacatín Dios cumu lá xlijsmaniní-tátit acxní huacu lipahuántit Jesús, y nítu luu fuerza calakpaliputútít porque lachá túcuyá latámat o tascújut huak lilakachixcuhicán Dios.

²⁵ Nac mincartajcán huixinín quilakalhasquinítáhu lácu luu caminiñiy natalamaj lakahuasán y lactzumaján para tlan o nitlán natatamakaxtoka. Huantú aquit camán cahuaniyán nī huá Dios quilimapeksinít pero cumu huixinín catziyátit pī quilakalhamanít y quimáxquiñit Dios liskalala xlacata tlan tastacyahu naccamáxquiñán, huata camán calimakalhchuhuiñiyán quintalacapistacni porque clacpuhuán pī máx chuná lakchán. ²⁶ Aquit clacpuhuán xlacata pī çatum kahuasa huantí tamakaxtokputún luu atzinú tlan xquitaxtúnih chunatiyá xlatámah lā lama masqui nī xtamakáxtokli, porque xlicana luu catzhuá lā calacchú lamanáhu.

²⁷ Pero nī cuanimán huix huantí huijá mimpuscat xlacata pī camáxtekti mimpuscat huata ccahuaniputunán xlacata çatum kahuasa huantí ninaj kalhiy xpuscat pus mas tlan nī capútzal tuncán. ²⁸ Pero para çatum kahuasa natamakaxtoka xlicana pī luu tlan porque nī tlahuay talakalhín; nachuná para huá çatum tzumát tamakaxtoka tlan huantú tlahuay porque nī tlahuay talakalhín. Pero ccahuaniputunán pī xlihuak huantí tamakaxtoka lhuhua taaklhúhuít calachín y aquit nī clacasquin para huixinín nā luu caj xmanhua nalitaaklhuhuitapayátit.

²⁹ Natalán, chuná ccahuaniyán porque clacasquin nacatziyátit pī nīaj luu makas quilhtamacú quincatzankaniyán lata natiliscujáhu Quimpuchinacán, pus caminiñiy xlihuak huantí aya tamakaxtoknít, pī luu akstítum cataliscujli xtachuhuín Dios hasta lata lácu tatyaniy cumu lampara nī takalhiy xmahuinacán o xtakolucán. ³⁰ Laqui akstítum naliscujátit xtachuhuín Dios amakolh huantí takalhiy lanca talipuhuan nac xlatamacán catapatzánkalh xtalipuhuanacán y chapaxuhuaná calimacuánih cumu la tī nítu kalhiy huantú namakalipuhuan; huantí lhuhua takalhiy huantú natalipaxuhuy nac xlatamacán catapatzánkalh xtapaxuhuanacán; y chinchú huantí tamahuanamánal chahua huantú tamaclacasquin caminiñiy natalimáxtuy huantú tamahuanít cumu la nī xlacán. ³¹ Y xlihuak huantí lhuhua takalhiy uú nac caquilhtamacú huantú lan natalipaxuhuy, huata chuná calatámah cumu lá tī nī luu natalakcatzán osu natalipuhuan para natamakatzankay huantú talipaxuhuanamánal, pus milicatzitcán pī xlihuak huantú lanchú ucxilháhu uú nac caquilhtamacú nīlay ankalhiná nalipaxuhuyáhu porque namín quilhtamacú acxní huak amaj laksputa.

³² Huá chuná ccalihuaniyán porque nī clacasquin cata catzhuá nalitaakatzanketapayátit nac milatamacán porque çatum kahuasa huantí nīa tamakaxtoka y sacstu lama xmanhua lítaakatzankay xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios. ³³ Pero acxní chú aya tamakaxtoknít caj luu xmanhua lítaakatzankay huantú anán nac eé caquilhtamacú y lácu luu namakapaxuhuy xpuscatcán. ³⁴ Nā chuná çatum tzumát huantí nīa tamakaxtoka caj luu xmanhua lítaakatzankay xlacata akstítum nalipahuán y namakapaxuhuy Dios, pero amá tzumát huantí aya tamakaxtoknít caj luu xmanhua akatiyuj līlay xlacata namakapaxuhuy nacacuentajlay xcamán chu xtakolú.

³⁵ Nítu nalacpuhuanátit para luu ccalimapeksimán pī nīaj natamakaxtokátit, huata huá aquit ccalimakalhchuhuinimán huantú atzinú nacamaktayayán nac milatamacán laqui luu akstítum y xlihuak minacujcán naliscujniyátit y nalimacuaniyátit Quimpuchinacán.

³⁶ Para çatum kahuasa squininanít, y acchaná xcata y lacpuhuán pī huá juerza natamakaxtoka xtasquin, para luu man lacpuhuán pī huá tlak nalimacuaniy pus tlan catamakáxtokli porque nī tlahuay talakalhín caj xpalacata cumu natamakaxtoka, huata chuná catláhuah lāta lácu xlá lacpuhuán. ³⁷ Y para çatum

kahuasa huí xtasquin pero xlá luu aktum catziy pī nī tamakaxtokputún porque luu caj sacstu latamaputún pus tlan calatámah sacstu masqui nī catamakáxtokli y nī tlahuay talakalhín. ³⁸ Eé quitaxtuy para çatum kahuasa huantí squininanít aktum catziy pī natatamakaxtoka xtasquin, pus xlicana pī tlan huantú tlahuay cumu tamakaxtoka, pero para xamaktum luu aktum catziy pī nī tamakaxtokputún pus luu lihuaca tlan quitaxtuniy pī nī natamakaxtoka.

³⁹ Chatum puscat huantí makaxtoka xlicana pī luu caj xmanhua tapeksiniy xtakolú lihuán lamajcú nac caquilhtamacú, pero para xamaktum nanimakacán, eé puscat quitaxtuy pī nīaj tī mapeksiy y tlan natamakaxtokparay para xlá chuná lacasquin, pero catatamakáxtokli çatum huantí nalipahuán Jesús. ⁴⁰ Pero aquit clacpuhuán pī atzinú lipaxúhu xlatámah çatum puscat huantí nīmakancanít para pī chunatiyá xlatámah y nīaj xtamakáxtokli, aquit chuná ccalimakalhchuhuiñiyán quintalacapistacni porque huá Xespiritu Dios quimalacpuhuaníy.

Nitlán huacán tahuá huantú lilakachixcuhicánit tzincun

8 Y huilapá pulactum tachuhuín huantú huixinín quilakalhasquimanáhu xlacata para tlan o nitlán huacán tahuá huantú lilakachixcuhicánit tzincun. Xlicana la huixinín huanátit pī çatunu lata lamanáhu huak kalhiyáhu talacapistacni y liskalala laqui lihuana naakataksáhu pī tamakolh tzincun nítu limacuán. Pero umá quiliskalalacán huantú kalhiyáhu acatunu lilacataquinanáhu y lactalipahu quincalimakalhcatzicanán, pero huata tī xlicana lakalhamaninán chuná calimaktayaleniy xtacanjátcán huantí acu tatzucunít talipahuán Jesús y ninaj chuná akataksa. ² Para çatum chixcú lacpuhuán pī huak catziy huantú xlitláhuat y luu skalala maklhcatzicán pero para nī capaxquiñy xtacanjalanín, tamá cristiano tlan limacanáhu pī hasta ninaj skalala nahuán. ³ Pero para tīcu luu xlicana lipahuán y paxquiñy Dios, nachuná Dios luu lihuana maluloka nac xlatámat pī tamá cristo makapaxuhuy.

⁴ Pero chujcú camán cahuaniyán huantú huixinín quilakalhasquimanáhu. Cumu la huixinín stalanca catziyátit pī aktum tzincun nítu limacuán nac caquilhtamacú porque caj xman çatum Dios xastacná lama y nítu anán atúnuy. ⁵ Y masqui nac caquilhtamacú xahuá nac akapún lhuhua xtaánal amakolh huantí cristianos talimáxtuy cumu lá xdioscán y xpuchinacán tlahuay, xlicana pī tamakolh nítu talimacuán. ⁶ Pero aquinin stalanca catziyáhu pī caj xman çatum huí huantí Quintaticán Dios lama xastacná huantí camalacatuquiníñit xlihuak huantú anán, huantí caj xmanhua tapeksiniyáhu. Y xmanhua çatum huí xastacná Quimpuchinacán Jesucristo huantí maktlahuanít xlihuak huantú anán y huantí quincamaxquiñy quilatamatcán.

⁷ Pero nī xlihuak huantí aya talipahuán Jesús lihuana taakataksa huantú ccahuanimán, porque lhuhua huantí xamacán xlatamacán xtalismaninít xtalakachixcuhuiy tzincun cumu lá xastacná xpuchinacán. Acxní chú tahuay amá tahuá huantú lilakachixcuhicánit tzincun luu akatiyuj talay talacpuhuán pī nitlán huantú tlahuamánal porque amá tzincun chunacú talimáxtuy cumu la çatum dios huantí nī lilakachixcuhicán. Y cumu ninaj akstítum takalhiy xtalacapistacni nī tacatziy pī tamakolh tzincun nítu talimacuán huata talacpuhuán pī acxní tahuay amá tahuá talixcajalay nac xlatamacán. ⁸ Milicatzitcán pī Dios nī huá lacuán cristianos naquincalimáxtuyán caj xpalacata huantú lihuayanáhu o nī lihuayanáhu, porque acxtum litaxtuy nac xlacatín cumu para huaputuna catzhuá tahuá o para caj lácsaca huantú nahuaya y huantú nī huaputuna.

⁹ Pero masqui chuná xlihuak huixinín huantí catziyátit pi huak tlan lata túcuya tahuá nahuayátit porque ni liltlahuayátit talakalhín, pus luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nítu luu calakuán namasiyuyátit xlacata amakolh huantí acu tzucunít lipahuán Quimpuchinacán ni nalitaaklhuuuy xpalacata huantu tlahuayátit y xlacán natalitlahuay talakalhín para natahuay amá tahuá. ¹⁰ Huixinín huantí catziyátit pi latachá túcuya tahuá huak tlan, y para xamaktum napina nac xpusiculan tzincun y nalihuayana amá tahuá huantu aya lalakachixcuhucanít, y para ucxilmán chatum cristiano huantí acu tzucunít lipahuán Cristo, xalán nalacpahuán pi na tlan nahuay amá tahuá. ¹¹ Tamá cristiano tlahuámaj nahuán talakalhín porque ni luu xpuhuaynica huama, y huix malaktzanképat nahuán amá cristiano huantí na palacanjit Cristo nac cruz. ¹² Y acxni huixinín akatiyuj catlahuayátit nac xtacanjatlacán amakolh huantí xlaiaxtacanjatlacán y camacastalayán huantu tlahuayátit o huay huantu na huayátit, pus huá Cristo maklakalhipátit. ¹³ Huá chuná aquit ccalihuaníyán, cumu para caj xpalacata quinta huá huantu clihuayán ccalilactlahuaníy xtacanjatlacán xamakapitzín huantí na talipahuampútun Cristo y akatiyuj ccatlahuay, mejor tlan nahuán pi niaj necxni cactihualh lihua laqui ni nacalactlahuahuaníy xtacanjatlacán xamakapitzín cristianos.

Pablo liscujma huantu Jesús limapeksinít

9 Aquit tlan ccalimapeksiyán huantu huixinín mililtlahuacán porque huá man quintasiyuninít Jesús y quilimapeksinít naclitahuay huantu lan chú cliscujma y naclitaxtu xapóstol laqui tancs naclichuhuinán xtalakalhamanín; y huixinín tlan malulokátit pi xlicana huá clacscujnima porque huixinín aya lipahuánátit Jesús cumu aquit ccalimakalhchuhuinítan. ² Lhuhua huantí ni tacanjlay para aquit luu quilacsacnit Jesús laqui xapóstol nacuan y naclichuhuinán xtachuhuin, pero huixinín tlan malulokátit porque stalanca catziyátit pi huak quilacata masqui chún lipahuánátit Jesús y chuná stalanca tasiyuy pi xlicana aquit xapóstol.

³ Aquit chiné ccalalhtipaxtoka xlihuak amakolh huantí quintaaksán, quintalakmakán y ni quintalimacán cumu la apóstol: ⁴ ¿Apoco ni lakchán caj chunata naquintatahuayán xlihuak huantí aquit aya ccalimakalhchuhuinín xtachuhuin Cristo? ⁵ ¿Pi ni quimíníy cahuá nacalhiy chatum quimpuscat huantí acxtum nactatapeksiy y nactaán latachá nícu, chuná cumu la takalhiy xpuscatcán xamakapitzín apóstoles chu Pedro? Xlicana pi na chuná quililtahuat, pero huata aquit nichuná ctlahuama. ⁶ Aquit chu Bernabé ni quincaminíyán nacmakscujáhu laqui natasiyutílhay huantu nacuaýáhu, pero huixinín stalanca catziyátit pi chuná ctlahuamanáhu. ⁷ ¿Apoco para chatum chixcú an makscuja litropa ni xokonicán xtahuá acxni para nícu macancán? Naxhunalitum huantí chan xáhuat, ¿lácu pi man liscuja y ni huay xatlaktla o lihuayán xacuxi? Y para chatum chixcú kalhiy lhuhua huacax y huak camakchita, ¿apoco ni huay xaleche? ⁸ Y huixinín nítu tipuhuanátit para caj xmanhuá clacsacxtuma huantu quecstu clacpuhuama xlacata pi xlihuak huantu naliscuja chatum chixcú huá luu nalihuayán, porque huata nac xlimapeksín Moisés huantu títzokli, ⁹ chuná cumu la tilimapeksín chiné huan: “Ni camakankanu bozal tamá mintakalhín huantu mascujupát malacpajápat mintrigo, huata camaxqui quilhtamacú pi cahuáyah.” Pero ni nalacpuhuanátit pi umá xtachuhuin Dios huampútun pi Dios caj luu xmanhuá calitaakatzankey amakolh takalhín huantu camascujucán, ¹⁰ sinoque aquinín luu quincalitaakatzankeyán. Chuná ccahuaniyán porque umá xlimapeksín Dios quincamaxquicánit laqui naquincalimacuaníyán xlihuak aquinín cris-

tianos huantí tlahuamanáhu para túcuya tascújut. Porque naxhuná aquinín cumu la amá takalhín huantu malakponkanicán tiyat antanícu naxhunanancán o amá takalhín huantu matiyicán huantu aya namakalacán cuxi acxtum quincaminíyán nalacpuhuanáhu pi canaj acatzunín naquincamahucán amá tamakalán huantu makijsucijmanáhu. ¹¹ Pus cumu aquinín cchanitáhu nac minacujcán xtachuhuin Dios, ¿apoco ni quincaminíyán xlacata pi huixinín naquilamaxquiyáhu canaj acatzunín huantu naclihuayanáhu uú nac caquilhtamacú? ¹² Para huixinín camaktayayátit xamakapitzín huantí calimakalhchuhuiníyán xtachuhuin Dios, pus atzinú aquinín ccalhiyáhu derecho xlacata naquilatahuayanáhu y naquilamaktayayáhu.

Pero masqui stalanca catziyáhu pi chuná quincalacchanán nipara maktum caj luu chunata xaccamaxkatzankén xlacata naquilatahuayanáhu para ni naccaxokoniyan, aquinín cpaaxcatlenáhu y chapaxuhua cmaxscujáhu laqui nacmakuayanáhu, chuná ctlahuayáhu laqui nipara chatum tícu nalitaaklhuuuy y niaj nalipahuán amá laktaxtut huantu malacny Jesús huantu aquinín cliakchuhuinánáhu. ¹³ Huixinín catziyátit pi xlihuak huantí tatlahuay xtascújut cura nac lanca pusiculan xalac Jerusalén huá talihuayán huantu mastokcán anta porque Dios chuná calimakxteknít, y acxni talakachixcuhuinán judíos xlihuak amakolh lactzu takalhín huantu anta camaknicán laqui nalilakachixcuhucán Dios xlacán tlan natalihuayán. ¹⁴ Y naxhuná chún limapeksinánit Quimpuchinacán Jesús pi huantí taliakchuhuiníy xtachuhuin huá natalihuayán amá actzu tumín huantu natamastay huantí natacanajlaníy xtachuhuin. ¹⁵ Masqui xlicana ccatziy pi chuná quililtahuat, aquit necxnicú chuná ctlahuama, y necxnicú túcu ccaquinimán para huantu naquilimacuaníy, y na nipara huá ccalitzoknimán eé tachuhuin laqui chún naquilamaxquihu huantu cmaclacscuima. ¡Huata cmatlantíy masqui cactzincstamákalh pero ni cactimatajinalh xpalacata nacliakchuhuinán xtachuhuin Dios!

¹⁶ Ni napuhuanátit para caj clilacataquinán o luu talipahu quimalkhcatzicán acxni clihuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús; huata aquit luu stalanca ccatziy pi xafuerza nacliakchuhuinán porque xlá chuná quilimapeksinít. ¡Y paxcatacú ctihuan para pi ni xaccliakchuhuinálh eé lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktaxtut! ¹⁷ Para luu caj quecstu quintapuhuan ccalhiy lata clihuhuinán xtachuhuin Cristo xlicana xlá pi huá Cristo naquilakalhamán y naquimaxquiy quincaskahu huantu quilakchán; pero cumu aquit stalanca ccatziy pi ni luu quiampútut sinoque huá Dios quilimapeksinít, xafuerza pi nacmakantaxtiy quincascújut.

¹⁸ Aquit ni cskahualama lata cliakchuhuinán xtachuhuin Dios pero huá quincaskáhu ctlahuay umá quincapaxuhuan lata ccalimakalhchuhuiníy cristianos, xahuachí nipara chatum tícu csquinima huantu aquit cmaclacasquin masqui xlicana pi chuná quilakchán caj cumu huá cliakchuhuinán eé xtachuhuin Dios.

¹⁹ Masqui xlicana pi nipara chatum tícu caquintiaktlahuaálh nac quincascújut, pero aquit luu chapaxuhua ccaliscuja latachá túcuya cristianos laqui huak natalipahuán Jesús. ²⁰ Acxni clama nac xlakstipanacán judíos huantí talismanínit tamakantaxtiy lata túcu lactzu lactzu limapeksinánit Moisés laqui nalilakachixcuhuin Dios, aquit naxhuná ctzaksay ctlahuay huantu xlacán tatlahuay laqui xlacán nataucxilha pi aquit ni ccalakmakán y chuná atzinú lhuhua huantí natalipahuán xantéy, masqui xlicana pi aquit ni huá luu quilimapeksinít xlimapeksín Moisés cumu la xlacán tatlahuay. ²¹ Y acxni clama nac xlakstipanacán huantí ni judíos y ni talismanínit tamakantaxtiy xlimapeksín Moisés, aquit naxhuná claktzaksay ctlahuay huantu xlacán talismanínit tatlahuay laqui natacatziy pi ccalakalhamán y chuná atzinú lhuhua huantí natalipahuán

Jesús, masqui xlicana pi aquit ankalhiná huá ctlahuay xtapaxuhuan Dios porque huá cstalanima xlimapeksín Cristo. ²² Acxni clama nac xlakstipancán huantí nínaj tlihueke takalhiy xtaçanajlatcán, aquit ccamasíyuniy pi quilá ctlahuay xtalajuaniñcán laqui chuná tlan lihuana nataakataksa huantu nacalimalkhchuhuiníy. Lata nícua can aquit chuná clatamay lata lácu xlacán talismañit çatum çatum laqui chuná huí ti naquintakaxmatniputún acxni nacçalixakatliy Cristo y natalipahuán. ²³ Huá chuná clitlahuay laqui tlan nacçamaca-tziñiy xlihuak cristianos pi Cristo acxtum çalakmaxtuputún y nachuná chú aquit acxtum nacçatapaxuhuy huantí natalipahuán.

²⁴ Huixinín catziyátit pi acxni talatlay lakahuasán aver xaticu tlak palha kosnún, luu luhua huantí takosnún xlacata pi na tayaniputún, pero caj xman çatum huantí tayaníy y maxquicán trofeo; pus nachuná chú huixinín calitaxtútit acxtum cakosnúntit xlacata pi natayaníyátit nac milatamácán y namaklhtinanátit mintrofeojcán huantu nacamaxquicanátit. ²⁵ Amañolh lakahuasán huantí çahuanicanít xlacata natalatlay para xaticu tlak palha kosnún, xlacata natatayaníy luhua huantu talakmakán ni tatlahuay o ni tahuay huantu camaxlajuaniy nac xmacnicán masqui xlacán luu stalanca tacatzíy pi caj actzú trofeo xla licán o akatzú xánat nacamaxquicán para natayaníy y ni makas quilhtamacú xneka y laclakoy; pero aquinín catziyáhu pi nexnicú catiláksputli amá huantu Cristo naquincalimaskahuiyán para ni taxlajuaniyáhu lipahuanáhu y liscujniyáhu xtachuhuín. ²⁶ Caj huantu aquit quilacata ccatziy lata ckosnuma y tancs ccatziy xanicu cçama nac quilatamá, niyu caj lakahuiti ckosnuma o lakahuiti ctatlançanima huata huak ccatziy lácu cámaj çan. ²⁷ Huá xpalacata luu juerza ctlahuaniy ckosnún masqui xlicana pi aya tlakuanit quimacni laqui ni nactatlay y ni ahuatá nactayayachá aquit huantí ccamasíyúnilh xamakapitín cristianos lata lácu akstítum natalamay y natalipahuán Cristo nac xlatamácán.

Dios ni lacasquín nalakachixcuhuiyáhu tzincun

10 Natalán, niyu tipatzankayátit xlacata pi xalakmakán quilitalakapasnicán judíos, Dios camacaminilh aktum puclni antanico xlacán xtatiñitlahuamánalh acxni xtatzalamánalh, laqui huak natacatziy pi xçamaktakalhma, y caj xpalacata cumu xla xçamaktayama tlan tapatácutli amá pupunú huantu huanicán Mar Rojo. ² Cumu huá Moisés xçapuxcuniñit xlihuak huantí akmilij çatlahualh amá puclni y huantí tapatácutli amá pupunú, quitaxtuy pi Dios chuná xli-malulokma pi chú xliankalhiná xpuxcucán nalitaxtuy latachá nícua nacapulalén amá puclni. ³ Huak pulactumá tahuá xtalihuayán huantu Dios camáxquilh acxni xtalapulay nac desierto. ⁴ Y acxni xtakalhputiy acxtum xtalikotnún amá chúchut huantu Dios xçamaxquiy, porque xlicana pi huá Cristo ankalhiná xçatalapulay latachá nícua y huá xlitaxtuy amá lanca çihuiç antanico xmusnuntaxtumachi chúchut. ⁵ Pero masqui Dios luu xçalalhamán luhua judíos ni tapaxcatcatzínih caj xpalacata huantu xla tlahuay xpalacatacán y huantu xçamaxquiy, huata huantu nitlán tatlahualh, huá xpalacata Dios çalimáxtekli pi catalacnitámah nac amá lanca desierto.

⁶ Xlihuak huantu xlacán çakspúlalh aquinín na quincalimacuaniyán laqui niyu timacastalayáhu y na nalakatiyáhu natlahuayáhu huantu nitlán chuná cumu lá xlacán tzúculh tatlahuay huantu ni xlitlahuacán xuanit. ⁷ Y niyu tilakachixcuhuiyátit tzincun chuná cumu lá xlacán titalakachixcuhuijá, porque chiné tatzoknit nac likalhtahuaka: "Xlihuak judíos tzúculh tamapaxcuajniy tantum tzincun laqui natahuayán y natakota, acalístán luhua huantu tzúculh talipaxuhuy." ⁸ Ni calacpuhuántit xlacata natlahuayátit huantu lixcáñit

talakalhin cumu lá xlacán titatlahuachá acxni makapitín lacchixcuhuin chu lacchaján acxtum talalimakapaxuhualh xmacnicán, pero Dios camapatínih y aktumá quilhtamacú tánih lihuacay puxamatutu milh cristianos huantí chuná tatlahualh. ⁹ Xahuachí nexnicú cahuántit para nitlán huantu camaxquiyán Dios ni catalacataquítit cumu lá xlacán tatatlahuachá, por eso Dios çalimacaminilh luhua huantu çaxcalh y luhua tánih. ¹⁰ Nachunalitum ni marí camakskalátit Dios y ni cahuántit para xla ni camaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquinátit chuná cumu lá xlacán titalahuanichá, por eso Dios limacámilh çatum ángel y camáknih huantí caj xtatanlançaniy.

¹¹ Xlihuak huantu çakspulanitanchá xalakmakán quilitalakapasnicán lihuana tzokuilicanít nac likalhtahuaka laqui naquincalimacuaniyán, y acxni nalikalhtahuakayáhu aquinín huantí lamánahu lá çalacchú quilhtamacú nacatziyáhu pi ni chuná quililacataquinatcán cumu lá xlacán talacataquinilh y tatlahualh huantu ni lakátih Dios. ¹² Huá xpalacata çalihuaníyán pi huantí maklhcatzíy pi akstítum lama y niñ kalhiy xtalakalhin, pus luu cuentaj ctlahuátit xlacata niaj natamokostayay cumu lá tamokostáyalh xlacán. ¹³ Xahuachí lihuana cacatzítit pi nac milatamácán ni caticçalacchín pulactum tatzaksán huantu niyay tayanicán, huata capaxuhútit porque xlicana pi Dios nacamakayayán acxni nacalacchinán latachá túcuya tatzaksán laqui huixinín natayaníyátit.

¹⁴ Natalán, aquit luu çalalalhamán y cumu aquit ni clacasquín xlacata pi nacatzaksacanátit luu çalihmakatzankeyán xlacata pi ni lakxtum cacatlatit huantí talakachixcuhuy tzincun. ¹⁵ Aquit ccatziy pi huak akataksátit huantu çahuanimán por eso huixinín tlan nahuanátit para tlan o nitlán huantu çalihmakalhchuhuinimán. ¹⁶ Porque acxni acatunín huayáhu amá xatachitni uva huantu Dios quincasiculanatlahuaninít, xlicana pi huá xkalhni Cristo huamánahu y acxtum tatalakxtumiyáhu; nachuna litum acxni lakchekeyáhu caxtilánchahu, paxcatcatziniyáhu Dios y macatum huayáhu, xlicana pi huá xtiyatlihua Cristo huayáhu y çatumá litaxtuyáhu. ¹⁷ Masqui xlicana pi luu quilhuacán huantí lipahuanáhu Cristo pero çatumá litaxtuyáhu porque mactumá caxtilánchahu huayáhu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios.

¹⁸ Huixinín na luu cuentaj ctlahuátit huantu tatlahuay judíos acxni tamakniy tantum takalhin laqui natalilakachixcuhuy Dios acxni lakchán xpaxcuajcán xla taakspuntzalín, y xlihuak huantí tamakuay amá lihua quitaxtuy pi na cumu lá çatumá talitaxtuy acxni chuná talilakachixcuhuinán. ¹⁹ Caj xpalacata huantu aquit cchuhuinama ni nalacpuhuanátit para tamakolh tzincun y tamá lihua huantu lilakachixcuhujcán takalhiy litlihueke. Ni huá cuaniputún porque aktum tzincun niyay túcu tlahuay y amá lihua huantu lilakachixcuhujcán caj chunatá lihua cumu lá catuhua lihua. ²⁰ Pero acxni çatum cristiano huantí ni lipahuán Dios makniy xtakalhin laqui nalilakachixcuhuy tzincun, masqui xla ni catziy pi chuná tlahuama xlicana pi huá akskahuiní lakachixcuhuy, huá xpalacata çalihuaníyán pi ni çapektanútit huantí chuná talamánalh. ²¹ Huixinín huantí aya lipahuanátit Jesús niyu tilikamananátit Dios para ucu nalikotnunátit xatachitni uva huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalikotnunátit huantu lilakachixcuhujcán akskahuiní. Na tlahuayátit talakalhin para ucu nahuayátit caxtilánchahu huantu lilakachixcuhuiyáhu Dios y na nalimakuayamparayátit amá tahuá huantu lilakachixcuhujcanit tzincun.

²² ¿Apoco caj likamán maxtuputunáhu Dios? Quitaxtuy pi caj lacataquimanáhu, zlácu pi atzinú aquinín tlak kalhiyáhu litlihueke nixachuná xla y ni caquinticamapatínin?

Nitü titlahuayáhu huantü nacalactlahuayáhuaniy xta- canajlatcán xamakapitzín

²³ Xlicana amá tachuhuín huantü huancán xlacata pi çatum cristiano tlan natlahuay látachá túcu nalacpuhuán. Xlicana pi chuná, pero ni xlihuak huantü tlahuayáhu acxtum quincalimacuaniyán nac quintacanjlatcán. ²⁴ Huá xpálacata ccalihuaniyán, ni caj xmanhuá calacputzátit natlahuayátit huantü mas huixinín napa-xuhuayátit, huata huá calacputzátit lata lacu tlan namakapaxuhuayátit y nacamakayayátit xamakapitzín cristianos.

²⁵ Xlihuak lihua huantü stacán nac pustán para pim-pátit tamahuayátit pus ni cakalhasquininántit para pi lilakachixcuhuicanit zincun o nitü lilakachixcuhuicanit, huatiyá pi quilhpaxtum catamahuátit y cahuátit.

²⁶ Porque xlihuak huantü anán nac caquilhtamacú Dios huak catlahuanit laqui naquincalimacuaniyán.

²⁷ Para çatum chixcú huantü ni lipahuán Dios kalhiy tapaxuhuán xlacata nacatahuayanán nac xchic y nakal-hachixcuhuiyátit, pus capítit y quilhpaxtum calihua-yántit huantü nacamajunicanátit, ni akatiyuj calát y ni cakalhasquininánti para pi lilakachixcuhuicanit zincun amá tahuá huantü talihuapacanti. ²⁸ Pero para çatum huantü antá lacxtum catahuayamán nacahuaniyán pi tamá lihua lilakachixcuhuicanit zincun, entonces ni cahuátit laqui ni akatiyuj nalay amá huantü cahuanín pi ni cahuátit porque xlá canajlay pi talakalhín para huantü talipahuán Dios natahuay. ²⁹ Xlicana pi huixinín ni akatiyuj nalilayátit para nahuayátit tamá lihua porque tancs catziyátit pi ni talakalhín, pero huata luu cuentaj mililtlahuacán xlacata ni nacalilactlahuayáhuayátit xamakapitzín huantü nichuná tacatzij caj xpálacata huantü tlahuayátit.

³⁰ Na wijcú tü ccaalhasquimputunán: para áquit cpaxcatcatziniy Dios acxni cway masqui caxatucawá liwat tü quintawacán, ¿túcu xlacata wí ti quintaliakán, wan pi ni tlan chuná nacway caj xatu catuwa liwat?

³¹ Pus ccawaniputunán pi wí tü tlak xlicasquinca napatzananiyaw. Wa yumá pi acxni para tü nawayátit, usu nakotátit, chu catuwa wántü lactzú lactzú ti-awayátit xapúlh mililacapasatcacán para chuná nalimacquiayátit cagni Dios. ³² Luwa cwintaj natlawayátit tu ccawanian pi nijucxni nalimakaxtakátit pi caj xlacata wántü wixín natlawayátit para tí namalacatiijiniyá usu atuyá nalimapuwaniyátit nac xtaacanajla masqui wantü lipawán Dios, chu wantü ni talipawán. Chu hasta xli-wacá wantü minatalanincán ti macxtum lakataquilh-putayátit Dios nac sicolán. ³³ Aquit ni watá chuná ctzaksay la tlan naclatamáy natlawáy tu cacstulakatiy, wata ankalhín ctzakama nawán lantla tlak tlan nacca-mawixcaniy amakapitzín nac xlatamatcán. Ctzaksama nawán lantla tlak tlan nacamakayay amakapitzín nac xtaacanajlacán, sampi ccalakcatzán, chu clacasquin pi taakaputaxtuy.

11 Huá xpálacata ccalihuaniyán, huixinín huá caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, chuná cumu la aquit cuacxilhtiyama y ctlahuama cumu la titi-latamálh Quimpuchinacán Jesús.

Lü xlicasquinca pi nataaktlapay lacchaján acxni na- talakachixcuhuiy Dios

² Aquit luu snun cpaxuhuay pi huixinín quilalacapas-tacáhu y luu akstijum lapátit nac milatamatcán chuná cumu la quit cticalimakalhchuhuinín. ³ Pero aquit clac-squin naakataksátit pi Dios mapeksiy Cristo y Cristo huá camapeksiy lacchixcuhuin chuná cumu lá lacchix-cuhuin tamapeksiy xpuscatcán. ⁴ Pero na milicatzitcán pi limaxaná quitaxtuy para çatum chixcú ni taak-xtunún acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios, porque masiyuma pi macataxtuca y hasta aka-

pulay huantü xpuchiná. ⁵ Nachuná quitaxtuy çatum puscat acxni kalhtahuakay o lichuhuínán xtachuhuín Dios para ni taaktlapay pus quitaxtuy pi ni xlicana cac-ninaniy xtakolú huantü mapeksiy. Tamá puscat xta-chuná quitaxtuniy cumu lámpara aksitpuxtucanit.

⁶ Pero para çatum puscat ni taaktlapaputún acxni kalhtahuakaniy Dios pus mejór maktum catáksitli. Pero cumu limaxaná namaklhcatziy xlacata pi maktum naaksitpuxtucán, mejór catláhuah huantü xlá xlitla-huat caj xman cataaktlápalh acxni kalhtahuakaniy Dios. ⁷ Chatum chixcú ni mininiy nataaktlapay acxni kalhtahuakay porque xlá huá mapeksinán y masiyuy lácu kalhiy Dios xlatatzúcut. Pero puscat caj xmanhuá xlá lachán namasiyuy pi huá chixcú mapeksinán.

⁸ Calacapasatcátit lata xamakán quilhtamacú Dios mala-catzúquilh Adán, y nac xmacni Adán Dios malactzu-quipá Eva. ⁹ Ni huá chixcú ahuatá tlahuacanit laqui natalamaktayay nac xlatamat puscat, sinoque huata huá puscat ahuatá tlahuacalh laqui natalamaktayay y natalatamay amá chixcú Adán huantü aya xlamajá.

¹⁰ Pus huá xpálacata çatum puscat xafuerza nataak-tlapay acxni lakachixcuhuiy Dios nac pusiculan, laqui chuná stalanca namasiyuy pi xlá cacninaniy xtakolú huantü mapeksiy y xlihuak ángeles luu natalipaxuhuay.

¹¹ Pero huixinín necxnicú tipatzankayátit xlacata pi chuná cumu la chixcú y cumu la puscat acxtum tala-maclacasquin. ¹² Masqui xlicana pi amá Eva xapúlh puscat huá limalacatzuquicanit xtapalúcut Adán, pus na luu xlicana pi látachá tícuya cristianos antá talaca-chín nac xlatamatcán lacchaján, pero luu lacxtum cu-mu la chixcú xahua puscat huak huá camalacatzu-quinít Dios.

¹³ Pus hasta mismo chú huixinín man caquilhuanihu para mininiy nakalhtahuakaniy Dios çatum puscat masqui ni nataaktlapay. ¹⁴ Y xlihuak aquinin catziyáhu pi ni tlan tasiyuy y limaxaná para çatum chixcú malactstacay y lacihmán kalhiy xchixit. ¹⁵ Pero huata luu tlan tasiyuy çatum puscat para lacihmán xchixit porque luu chuná tuncán limaxquicanit xchixit laqui lacihmán nastaca y tlan naliaktlapay xaxxaka. ¹⁶ Para tícu nitlán tlahuay huantü aquit ccalimakalhchuhui-nimán pus aquit niaj quincuenta, y nilay cacticalacax-tlahuán porque xlihuak huantü clipahuánáhu Jesús la-tachá nícu ya cachiquin aya clismaninítáhu pi acxni çatum puscat nakalhtahuakaniy Dios xafuerza nataaktlapay.

Pablo ni matlantiy lata takamanantaxtuy acxni ta- lakachixcuhuiy Dios

¹⁷ Pero huilapá túnuj tachuhuín huantü camán cahuanian porque ni cmatlantiy, aya quilitalalhchu-huinánalh pi acxni huixinín tamacxupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios nitúcu calimacuanimán hua-ta caj lihuaca camalaktzankemán. ¹⁸ Huancán pi acxni huixinín tamacxupiyátit xlacata nalakachixcuhuiyátit Dios mat tzucuyátit akilhuatnanátit y tamputiy taxtu-yátit; aquit ccañajlay huantü huancán, ¹⁹ porque ccala-kapasán lácu minkasatcán y max huá tamputiy litaxtu-putunátit laqui lata lan naaklhuatnanátit chuná tlan natsiyuy xaticu luu xlicana talakapasa xtalulóktat Dios y luu xlicana talipahuán. ²⁰ Pero huantü quitax-tuma xlacata huantü huixinín litapajpitziyátit, acxni tamacxupiyátit laqui macxtum nahuayanátit cumu la Cristo ticatahuayalh xapóstoles, huixinín niaj chuná tlahuayátit. ²¹ Quihuancán pi acxni aya pim-pátit mac-xtum huayanátit, makapitzín lilihuan tzucuy tamaca-pulay y talihuayán huantü man taliminít tlahuajcán, lihuán xamakapitzín huantü tlak laklimaxkenín chuná talacahuantahuilay niaj tu tamaktaxtuy tahuá, huintí hasta lan talikachiy huantü man taliminít xcuchucán. ²² Huixinín huantü chuná tlahuayátit, ¿lácu pi ni kalhi-yátit minchiccán antanícú xuyántit y hasta masqui

xkachítit para luu chuná lakatiyáitit? ¿Túcu xpalacata calimamaxaniyáitit huantí nítu takalhiy tú tamaclacasquin? ¿Apoco lacpuhuanáitit chú pí luu clakatiñnima huantú huixinín tlahuayáitit? ¡Lú lacatancs ccahuaniyán pí nípara tzinú cmatlantíy!

Huá lata masiyunit Jesús xlacata nalakachixcuhuyáhu
(Mateo 26.26-29; Marcos 14.22-25; Lucas 22.14-20)

²³ Aquit aya ccalimalkhchuhuinínitán huantú Quimpuchinacán Jesús man quimasiyuninít lata lácu xlá lacasquin nalakachixcuhicán, pero camaparán camalacapaścacniyán: pí amá tziśní acxni Judas liaskahuinálh y macamastálh xlá macxtum çatáthui kalhacuti xapóstoles nac mesa laqui ahuatá çatáhuayán. Xlá tiyalh mactum caxtilánchahu, ²⁴ paścacatzinílh Dios, lakchékelh y chiné cahuánilh: “Cahuáitit eé caxtilánchahu porque xlicana ccahuaniyán pí huá quintiyatlihua huantú aquit cmacamastay laqui tlan naccalakmaxtuyán. Xliankalhín chuná catlahuapítit naquilalilacapaścacáhu.” ²⁵ Acxni chú tahuayankolh, tiyalh patum vaso stap xtajuma xchúchut uva, y chiné cahuánilh: “Huá umá xchúchut uva litaxtuy quinkalhi huantú amaj stajtamakán laqui xlihuak nacatzicán pí Dios çatátlahuanián aktum xasasti talacaxlán, huixinín ankalhín chuná catlahuapítit laqui naquilalilacapaścacáhu.” ²⁶ Huá xpalacata lata makatunu huayáitit tamá caxtilánchahu y macxtum nalikotnunáitit tamá xchúchut uva huixinín ankalhíná limacatzinínampátit nahuán pí Jesús níh caj quimpalacatacán, y xliankalhín chuná quililtlahuatcán hasta acxni xlá namimparay.

Akstitum quilihuacán caxtilánchahu chu xchúchut uva huantú lilakachixcuhicán Dios

²⁷ Para çatum chixcú caj çatakalhkamán namaktalacatzuhuy laqui namakuay amá caxtilánchahu chu amá xchúchut uva huantú litaxtuy xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán Jesús, xlicana pí tamá chixcu lanca talakalhín tlahuama nac xlacatín Quimpuchinacán porque likamán maxtuma huantú maklhtínalh. ²⁸ Huá chuná ccalihuanianyán pí xlihuak huantí natamakuaputún tamá caxtilánchahu y talikotnumputún amá xchúchut uva, luu caminiy pulh lihuana catalacapaścacni para tacatziy y tacacniy huantú taamánalh tatlahuay. ²⁹ Porque para ní lihuana taakataksa y huatiyá pí ná natahuay y ní tataluloka para xlicana huá xkalhni Quimpuchinacán pus man tahuamánalh huantú natalipatinán. ³⁰ Pus hasta huá xpalacata cumu ní luu cuentaj tlahuayáitit, lhuhua huixinín huantí taxlajuaniyáitit, tatlayáitit, y makapitzín hasta aya talaknínit. ³¹ Pero Dios ní xquincamapatinín para aquinín lihuana xlacapaścacni acxni amanáhu huayáhu xtiyatlihua y xkalhni Quimpuchinacán para cacinanimanáhu y lakachixcuhimanáhu. ³² Masqui xlicana quincamapatiníyán Dios aquinín huantí lipahuanáhu Jesús huá chuná litlahuay porque quincalakalhamanán y ní lacasquin para aquinín huá lacxtum nacatalaktzankatayáhu amakolh cristianos xala caquilhtamacú huantí ní talipahuán Dios.

³³ Huá xpalacata ccalihuanianyán pí acxni huixinín natamacxtupiyáitit laqui macxtum nahuayanáitit xlacata nalacapaścacáitit lácu quincapalacani Jesús, pus huantú akstitum y lakasiyu catlahuáitit, xahuachí calakalhítit laqui acxtum nahuayanáitit. ³⁴ Pero para tícu catziy pí natzincsachá pus pulh cahuayantáquilh nac xchic laqui Dios ní namapatiníyán caj xpalacata cumu nacalakuakoya xtahuajcán y nacamamaxaniya huantí talipahuán Jesús. Caj xman huá huankey umá tastacyahu huantú mililtlahuatcán, porque xamakapitzín taaklhuhit huantú kalhiyáitit antacú naccalimalkhchuhuiníyachán acxni naccalakanachán.

Tipakatzi tascújut quincamaxquiyán Espíritu Santo

¹² Natalán, aquit clacasquin xlacata pí huixinín lihuana nacatziyáitit lata lácu Espíritu Santo camaxquiy çatunu cristianos xtascujutcán. ² Huixinín stalánca catziyáitit pí acxni ní xlipahuaniyáitit Jesús luu tlakaj xlayáitit xlacata nacatziyáitit huantú mililtlahuatcán nac milatamatcán y huá xquilhchipiníyáitit amakolh tzincun huantú xcalakachixcuhiyáitit, pero cumu xlacán ní tastacnán huixinín caj xtaaska-huitapayáitit. ³ Pero cumu lanchú huatiyá lipahuanáitit Quimpuchinacán Jesús aquit ní lacasquin para amakxtum nataaskahuiparayáitit. Lú milicatzicán pí nípara çatum chixcú catimalacpuhuanílh Espíritu Santo xlacata chiné nahuán: “Nípara tzinú limacuán Jesús”, y natzucuy likalkhamanán. Nachunalitúm nípara çatum chixcú catimalúlokli y nahuán: “Jesús huá Quimpuchinacán huantí lama xastacná”, para ní huá malacpuhuanima Espíritu Santo y tálama nac xlatamat.

⁴ Ná luu milicatzicán pí lata çatunu cristianos tipakatzi liskalala takalhiy, pero masqui chuná çatumá Espíritu Santo huantí camaxquini. ⁵ Masqui xlicana pí lata çatunu cristianos tipalhuhua takalhiy xtascujutcán pero huak çatumá Quimpuchinacán huantí lacscujnimanáhu. ⁶ Nachunalitúm lata çatunu cristianos tunuj túnu quincamaxquicanítán litlihueke laqui lhuhua huantú tlan natlahuayáhu, pero çatumá Dios huantí quincamalacpuhuaníyán xlacata pí chuná natlahuayáhu. ⁷ Lata çatunu cristianos, Dios camaxquiy latachá túcuya xliiskalala Espíritu Santo laqui nacalimacuaníy xamakapitzín cristianos. ⁸ Huá tamá Espíritu Santo huantí makapitzín cristianos camaxquiy xatlán talacapaścacni laqui tancs natamalkhchuhuiníy xta-cristianoscán, y makapitzín camaxquiy liskalala laqui lhuhua huantú natacatziy y natalakapasa. ⁹ Huintí camaxquiy Espíritu Santo lanca tacanájlal laqui xamakapitzín nataucxilha pí Dios mastay lata túcu nasquiniya, y makapitzín camaxquiy xlitlihueke laqui tlan natamatlantíy latachá túcuya tajátat. ¹⁰ Makapitzín camaxquiy litlihueke xlacata natatlahuay laclanca licac-nít tascújut, ná makapitzín camaxquiy liskalala laqui tlan nataakataksa y tancs nalichuhuinán huantú xtalacapaścacni Dios, natunuj litúm chú huantí camaxquiy liskalala laqui natacatziy xaticu xlicana huá macatziníy Dios xtalacapaścacni xlacata nalichuhuinán, y xaticu caj taaksanín acxni tahuán pí lichuhuinán xtalacapaścacni, makapitzín litúm camaxquiy liskalala xlacata natalichuhuinán aktum sasti tachuhuí huantú nípara çatum tícu akataksa sinoque caj xman huá Dios, pero ná camaxquiparay liskalala makapitzín laqui natamala-caputuncuhuy huantú huaniputún amá sasti tachuhuí huantú likalhtahuakanícalh Dios. ¹¹ Masqui xlicana pí tipalhuhua tascújut huantú çatunu chatunu kalhiyáhu pero çatumá Espíritu Santo huantí quincamaxquiyán, xlá quincamaxquiyán huá xanicumá lacpuhuán pí atzinú naquincalimacuaníyán.

Xlihuak huantí lipahuanáhu Jesús çatumá litaxtuyáhu

¹² Cumu lá huixinín catziyáitit pí xmacni çatum chixcú luu lhuhua lactzú lactzú huantú lilaknuy pero huak acxtum talimacuamánalh laqui lipaxúhu natalamay amá chixcú, pus nachuná chú aquinín huantí lipahuanáhu Cristo çatumá litaxtuyáhu. ¹³ Masqui xlicana pí quilihuacán porque huintí judíos y huintí ní judíos, makapitzín castacanít camascujumácalh cumu lá tachín, y makapitzín níti camapeksiy akatzianca talamánalh, pero cumu acxtum canajlayáhu y litakmununítáhu Espíritu Santo porque huak kalhiyáhu xlitlihueke y quincatalaman nac quilatamatcán.

¹⁴ Porque cumu lá aya tihuanáhu pí xmacni çatum chixcú lhuhua lata lactzú lactzú huantú lilaknuy, y nícaj

pulactumá, ¹⁵ y para tantún chiné xuá: "Aquit ni antá cmaktepeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni macán", tancs ccahuaniyán pi masqui xlá chuná xuá nipara huá xlitatúnujli porque xlicana pi luu antá maktapeksiy nac xmacni amá chixcú. ¹⁶ Nachuná para huá takén xuá: "Aquit ni antá cmaktepeksiy nac xmacni eé chixcú porque aquit ni lakastapu", xlicana pi masqui chuná xuá nipara huá ché xlitatúnujli. ¹⁷ Porque para xlijanca xmacni çatum chixcú huak lakastapu xuá, nítu xuá huantu xliakxmatli. Nachunalitum para xlijanca xmacni çatum chixcú huak takén xuá, entonces nítu xuá huantu xlikankahuánalh. ¹⁸ Pero Dios lihuana cacaxuilinít lata pulacatunu xala quimacnicán laqui naquincalimacuaniyán y antanico xlá mas lacpúhua pi tamaclacasquin. ¹⁹ Porque para lata quililancacán huak tantún xuá y nítu xuá xamakapitzi xalac quimacnicán nilay xlatamáhu. ²⁰ Masqui xlicana pi pulacluhua lata lactzu lactzú huantu lilaknuyáhu na luu pulacluhua huantu calimapaçuhiacán, pero lacatumá nac xmacni amá chixcú antanico tamaktepeksiy.

²¹ Porque xlakastapu çatum chixcú nilay catihuánilh xmacán: "Aquit nítu quilimacuaniya"; na nipara huá akxaka catihuánilh xtantún: "Nipara tzinú ccamaclocasquinán." ²² Huata huá amakolh huantu nipara tzinú laclhacana xalac quimacnicán atzinú ccamaclocasquináhu. ²³ Lata pulacatunu huantu kalhiyáhu nac quimacnicán y hasta masqui huantu lacpuhuanáhu pi nítu quincalimacuaniyán, pero acxtum luu cuentaj catlahuayáhu; y amá huantu lacpuhuanáhu pi ni luu tlan tasiyuy para calaquán natiyuy, pus lihuana calitlapayáhu quilhakatcán. ²⁴ Pero na huilapá makapitzín nac quimacnicán huantu ni lihuana cacaxyahuayáhu porque chuná tuncán tlan tasiyuy. Huá Dios chuná caxtlahuanit quimacnicán laqui acxtum naquincalimacuaniyán y namaktakalháhu. ²⁵ Dios lacasquin pi nipara pulactum xalac quimacnicán caj tunu nataxtuy sinoque acxtum nalaklihuán y namaktayay. ²⁶ Para pulactum xalac quimacnicán catzanajuama, xlihuak quilitantuminicacán talipuhán caj xpalacata huantu akspulama pulactum. Nachunalitum para pulactum xalac quimacnicán huantu xtakahuinít cuentaj tlahuamácalh y cuchimácalh, xlihuak xamakapitzín acxtum tlan tamakpaxuhuay.

²⁷ Huá chuná ccalihuanianiyán porque huixinín litaxtu-yátit xmacni Quimpuchinacán Jesucristo, y lata çatunu çatunu huixinín huá tapeksiniyátit. ²⁸ Xlihuak huanti talipahuán Jesús, Dios camaxquinít tunuj tunu xtascújut huantu xlá catziy pi mas tlan nacalimacuaniy y nacalimaktayay xamakapitzín. Xapulh tahuilánalh apóstoles huanti Jesús calácsacli laqui nataán talichuhinán xtachuhuín; xlipulactiy tahuilánalh profetas huanti Dios camacatziniy xtalacapistacni chu huantu laclhcahuilínit natlahuay laqui xlacán tlan huá nacalimacatziniy xamakapitzín; xlipulactutu tahuilánalh makalhahuakenanín huanti tlan tamalacaputuncuhuy huantu huaniputún xtachuhuín Dios; acalístán ché tahuilánalh huanti tlan tamatlantiy tatatlanín; makapitzín nachuná tahuilánalh huanti tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut; xahuá huanti takalhiy xtascujtcán tamaktayay limaxkenín; chu huanti tlan tapuxcuniy cristianos; xahuá huanti camaxquicanít litlihueke laqui natachuhinán amá tachuhuín huantu caj xman huá Espíritu Santo machuhuínán. ²⁹ Pero milicatzitcán pi ni xlihuak calilacsaccanít xlacata apóstoles natahuán, na ni putum camaxquicanít liskalala xlacata natalichuhinán xtalacapistacni Dios, ni xlihuak makalhahuakenanín, na nipara xlihuak tlan tatlahuay laclanca licácnit tascújut. ³⁰ Nachunalitum ni xlihuak camaxquicanít litlihueke laqui natamatlantiy tatlantanín, na ni xlihuak tachuhuínán amá tachuhuín huantu Espíritu Santo machuhuínán, y na ni xlihuak taakataksa y tamalacaputuncuhuy huantu huani-putún amá tachuhuín huantu machuhuínán Espíritu

Santo. ³¹ Pero huixinín calacputzátit nakalhiyátit amá liskalala huantu mastay Dios pero caj xmanhuá huantu atzinú calimacuaniy xamakapitzín.

Pero chú aquit camán camasiyuniyán huantu luu caminiyán nakalhiyátit y huantu luu atzinú nacamak-tayayán nac milatamatcán.

Huanti ni paxquinán nítu limacuaniy xlatámat

13 Para aquit tlan xacchuhuínalh tipakatzi xtachuhuincán cristianos y hasta masqui xacakátaksli xtachuhuincán ángeles, pero para ni xackálhilh tapaxquit huantu Dios mastay nítucu quilimacuaniy, luu xtachuná xaclítaxtulh cumu la tú marí macasanán licán. ² Nachunalitum para aquit lihuana xacakátaksli xtalacapistacni Dios y tancs xalichuhuínalh huantu xlá xtapaxuhuán, y masqui huak xaccátzilh xlihuak huantu xlá laclhcahuilínit, hasta masqui xackálhilh lanca tacánálat huantu tlan xalimalácxijli lanca kestín, pero para ni cpaxquinán nítu quilimacuaniy. ³ Masqui xacamakpitzínilh laklimaxkenín xlihuak huantu ckalhiy xtapalh tumín, y hasta masqui xacmacamástalh quilatámat laqui xquilhcuyúcalh xastacná, pero para ni huá clitlahuay caj xpalacata cumu paxquinán pus nítu limacuán huantu xactlahualh.

⁴ Porque huanti xlicana cpaxquinán ni lixcájnít licatziy, huata paxuhuaná paxcatlén para túcu nítlán tlahuaniy xtacristiano; ni xapilhi, ni lacataquinán, na nipara luu talipahu maklhcatzicán, ⁵ ni lixcájnít kalhchuhinán; ni calakcatzalacaniy huantu takalhiy xtacristianos; ni xasitzín; ni camalaxokeputún para túcu nítlán tlahuaniy xtacristiano. ⁶ Huanti xlicana paxquinán ni lipaxuhuay para túcu nítlán akspulama xtacristiano, sinoque huá lipaxuhuay huantu akstítum y huantu xtalulóktat. ⁷ Huanti xlicana capaxquiy xtacristianos, masqui lata túcu nítlán natlahuanicán latiyá paxquinán paxuhuaná napaty; ni lacpuhuama para naakskahuicán acxni túcu huanicán, y paxuhuaná kalhkalhiy huantu malacnucanít, y para huantu kalhkalhima nichuná quitaxtuma nac xlatámat eé cristiano latiyá paxquinán paxuhuaná napaty.

⁸ Amá tapaxquit huantu Dios quincamaxquinán xlacata nalalipaxquiyáhu, nexnicú catiláksputli porque xliankalhin maclacasquináhu, masqui xlicana amaj chan quilhtamacú acxni niaj xlacasquinca nahuán para Dios naquincamaxquiyán xliakalala xlacata tlan naliakchuhuinánáhu xtachuhuín o para tlan nalichuhuinánáhu amá tachuhuín huantu caj xman Espíritu Santo machuhuínán, o para naquincamaxquiyán para túcuya xliakalala laqui nacalimakalhchuhuinianiyáhu cristianos xtalacapistacni Dios. ⁹ Porque xlihuak amá liskalala huantu talichuhinán amakolh huanti taliakchuhuinán xtachuhuín Dios ni xaacchán, porque quincatzankaniyán xlacata nalakapasáhu huantu luu xtalacapistacni Dios chu huak huantu laclhcahuilínit. ¹⁰ Pero xlihuak huantu lanchú lakapasáhu umá actzy talacapistacni amaj laksputa acxni lihuana nalakapasáhu huantu luu xlicana xtalulóktat y akstítum.

¹¹ Acxni aquit actzy kahuasa xacuanit, xackalhchuhinán, xalacapistacnán y chuná xaclama cumu la actzy kahuasa, pero acxni chú lihuana cchixcuhuilalh niaj chuná ckalhchuhuinán o clacapistacnán cumu la acxni cajcu actzy kahuasa xacuanit. ¹² Xtachuná chú aquinín huanti lipahuanáhu Jesús, lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú ni lihuana lakapasáhu tícú Dios, caj xtachuná quitaxtuy cumu la a caquincalacaucxilhcanchán nac espejo. Pero lakchama quilhtamacú acxni luu lihuana nalakapasáhu lata láca xlá luu tasiyuy xastacná. Masqui xlicana pi laná clakapasa xtalacapistacni, pero nia luu lihuana clakapaskoy, pero chama quilhtamacú acxni luu lihuana naclakapasa Dios chuná cumu la xlá quilakapasa aquit.

¹³ Pulactutu anán huantu ankalhiná quilikalhítcán nac quilatamátcán: xapulh xlacata pi cakalhiníhu tacanájlat Dios pi xlá quincamaktayayán, xlipulactiy xlacata pi ankalhiná cakalikalhitahuiláhu huantu xlá acalístán naquincamaxquiyán, y xlipulactutu xlacata pi nakalhiyáhu tapaxquit. Masqui xlicana pi pulactutu huantu quincamininiyán namakantaxtiyáhu huata caj xman pulactum huantu luu atzinú limacuán, huá tapaxquit.

Huanti lichuhuínán tunuj tachuhuín ni camaktayay huanti takaxmatmánal

14 Canexnicahuá huixinín calacputzátit lata lácu lipaxúhu napaxquinanátit, pero na calilakapuzátit xlacata pi Dios nacamaxquiyán xiskalala laqui tlan namakantaxtiyátit xtascújut nac milatamátcán, y huá casquinífit amá xiskalala huantu atzinú nacamaktayayán laqui tancs naliakchuhuínánítit xtalacapastacni chu xtapaxuhuán. ² Porque huanti lichuhuínán amá tunuj tachuhuín huantu Espíritu Santo malacpuhuanínán caj xman huá Dios lilakachixcuhuyi porque nipara chatum chixcú akataksa huantu xlá huan. ³ Pero huanti tlan talakapasa y talichuhuínán xtalacapastacni Dios xlicana pi luu tamaakataksniy xamakapitzín xtapaxuhuán nac xlatamátcán y tamaakpuhuanianiy laqui lihuaca tancs natalipahuán. ⁴ Xlicana pi amá huanti lichuhuínán tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán caj luu xman huá sacstu xtacanjlat limatlihueklhma, pero huanti lakapasa xtachuhuín Dios y calimakalhchuhuiy xamakapitzín cristianos xlicana pi huata huá luu camaktayama porque camakpuhuanianima xlacata akstítum natalipahuán.

⁵ Aquit clacpuhuán pi xlihuak huixinín xchuhuínántit amá tunuj tachuhuín huantu caj xmanhuá Dios lilakachixcuhicán, pero huata atzinú xalipaxúhualh para xlihuak huixinín xcalimakalhchuhuiñítit cristianos huantu tancs xtalacapastacni chu xtapaxuhuán, porque huak acxtum taakataksa nixachuná para nalilakachixcuhuyátit tunuj tachuhuín huantu malacpuhuanínán Espíritu Santo; solamente para huí chatum huanti akataksa huantu huix quilhuampat laqui nacamalacpuhuanianiy xamakapitzín naakataksa y nacalimacuaniy. ⁶ Huá xpalcata ccalihuanianiy pi nítu xcalimacuanin masqui aquit xacalakanchan y nac milakstipanacán xactzúculh lilakachixcuhuyi Dios atunuj tachuhuín huantu huixinín ni akataksátit, huata huixinín camininianiy nacalitachuhuinanán talacapastacni huantu Dios quimacatziníit, osuchi nacmalacpuhuanianiy huantu niá lihuana akataksátit xtachuhuín, o chuná para luhua huantu xacalimakalhchuhuinán huantu luu xcalimacuanin, o para nacahuanianiy huantu Dios calimascujuputunán.

⁷ Xtachuná cumu lá amá luhua huantu litlaknancán, para líspek osuchi guitarra, para violín o para túcuya litlakni, para lata pulacatunu ni tancs xlitlaknánal o tunuj tunu csánal ni xcatzicalh túcuya litlakni masanímácalh. ⁸ Na xtachunalítum para acxni lama guerra para huá trompeta ni tancs xmasanícálh chuná cumu lá masanícán acxni camamacxtumicán soldados. ¿Lácu chú natatacaxa y nataán talatlay? ⁹ Pus chuná chú quitaxtyu acxni huixinín lichuhuinanátit atunuj tachuhuín huantu nipara chatum cristiano caakataksniyán, ¿lácu chú natalicatziy xamakapitzín túcu huixinín huanipátit? Luu xtachuná caquitaxtuniyán cumu lá a cachuhuínampítit nac caunin. ¹⁰ Xlicana pi uú nac caquilhtamacú luu pulaclihua tachuhuín anán pero lata pulacatunu taakataksa huanti talichuhuínán y calimacuaniy. ¹¹ Pero para aquit ni cakataksa pulactum tachuhuín huantu naquilitakalhchuhuinán chatum chixcú, pus nilay ctakalhchuhuinán huata xala mákat chixcú quilimacán, cumu para xlá nipara huá akataksa huantu aquit quintachuhuín pus na xalacmákat cli-

macán. ¹² Pus cumu huixinín luu lakatilacapinátit amá laclanca litlihueke huantu mastay Espíritu Santo, pus calimaakatzankéit xlacata pi cacamaxquin lacuán talacapastacni chu xiskalala pero huantu acxtum nacalimacuaniy xamakapitzín huanti talipahuán Jesús.

¹³ Por eso ccalihuanianiy pi huanti kalhiy litlihueke y lichuhuínán tunuj tachuhuín huantu caj xman huá Dios lilakachixcuhicán pus luu calimaakatzankel Dios laqui na camaxquilh talacapastacni chu litlihueke laqui naakataksa huantu quilhuama y tlan nacalimakalhchuhuiy xamakapitzín. ¹⁴ Porque para aquit ckalhtahuakanima Dios y huá clixakatlma amá tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo, xlicana pi quilístacni lakachixcuhuima Dios pero quintalacapastacni nítu litaxtuma porque nipara tzinú akataksma huantu clihuhuinama. ¹⁵ ¿Túcu chinchú luu quilítlahuat? Xlicana pi xlihuak xlitlihueke quilístacni nacalhtahuakaniy Dios, pero laqui tlan nacalimacuaniy quintachuhuín huanti na anta takaxmatmánal luu xafuerza nacakataksa huantu clihalhtahuakanima. Luu xlicana tlan para aquit xacilquilínilh Dios atunuj tachuhuín, pero laqui tlan nacamaktayay xamakapitzín xlasquinca nacakataksa huantu cquilhtlma.

¹⁶ Para huix lakachixcuhupat Dios y likalhtahuakanipat tunuj tachuhuín huantu malacpuhuaninán Espíritu Santo, y para anta lacxtum talayán chatum chixcú huanti acxtum takalhtahuakaputunán, pero nilay catitamalacxtumín xtalacapastacni porque nipara tzinú akataksma huantu huix quilhuampat. ¹⁷ Masqui xlicana pi luu tlan lata huix paxcatziniapat Dios y lakachixcuhupat, pero huanti kaxmatnimán nipara tzinú maktayama nac xtacanjlat xlacata mas akstítum nalipahuán Dios. ¹⁸ Cana cpaxcatziniy Dios pi aquit tlak tlan lata clihuhuinán atunuj tachuhuín laqui nacalilakachixcuhuyi Dios nixachuná la huixinín, ¹⁹ pero acxni macxtum tahuilánal huanti talipahuán Jesús nac pusiculan y acxni ccalimakalhchuhuiy xtachuhuín Dios, huata atzinú cmatlantiy nacchuhuinán canacaj kampaquitiz tachuhuín huantu lihuana nataakataksa tu ccahuaniputun y nítu limacuán masqui xacuá kampaçáhu milh tachuhuín huantu xalipaxcatzinih Dios pero para niticu xakataksli huantu cuanima.

²⁰ Natalán, nichuná cakalhitit mintalacapastacnicán cumu lá lactzy camán huata caakataksit eé huantu ccahuanimán; masqui xlicana pi tlan nalitaxtyátit cumu lá lactzy laskatán xlacata ni natlahuayátit talakalhin, pero huantu akstítum calacapastacnántit xlacata naakataksátit quintapuhuán cumu lá ti xlicana tacatziy pi aya tastacnítá y takalhiy tancs talacapastacni. ²¹ Lacatum nac amá libro antanico tatzoktahuilanit xlimapeksín Dios chiné huan: "Amakolh judíos huanti niaj tzinú quintalipahuán nacamacaminiy xala mákat lacchixcuhuin huanti talichuhuinán tunuj tachuhuín huantu xlacán ni taakataksa laqui juera cuentaj nacamahuanicán huantu aquit clacasquin caticatzilh, pero nipara chuná caquintitakalhakáxmatli." ²² Catziyáhu pi acxni Dios camacámilh amakolh lacchixcuhuin huanti xtalichuhuinán huantu nipara chatum xakataksa, huá chuná litláhualh laqui chuná nacalimalacuanianiy amakolh judíos huanti ni xtakalhakaxmatputun lácu lan xamácay camapatinícán; pero Dios nichuná calimacatziniy xtalacapastacni huanti talipahuán. ²³ Caj luu lihuana calacapastáctit eé huantu nacahuanianiy, para xlihuak huixinín huanti lipahuánátit Jesús macxtum huilátit y lata chatunu huixinín nalikalhtahuakanianiyátit tunuj tunu tachuhuín y xalán natanuyachá chatum huanti caj chunatá anit kaxmata huantu huixinín lichuhuinanátit pero ni canajlay, cumu nipara tzinú akataksa huanti quilhuampátit entonces nalacpuhuán pi caj lakahuítipátit. ²⁴ Pero para xlihuak huanti lipahuánátit Jesús macxtum huilátit y huixinín huanti naakchuhuinánátit huá mintachuhuinán nalichuhuinánátit aktum talacapastacni huantu man Dios camax-

quinitán, y para xamaktum nacalaktanuyachán chatum chixcú huantí caj chunata anit kaxmata huantu huixinín huanátit, mismo man naakataksa huantu huanipátit y nacañajlay pi nachuná xlá maklakalhinanít y natzucuy lacapastaca pi nitlán lata lema xalixcájniti xlatámat. ²⁵ Xlá luu snún nalipuhuán y nakalhapalany Dios xlihuak xnacú, hasta nipa tzinú xalitacalín acxni xlá natatzokostay xlacata nalakachixcuhuy Dios y luu acxnicú nataluloka pi xlicana catalamán nac milatamatcán caj xpálacata cumu akátaksli huantu cakahakaxmatni.

Pablo lacasquín pi huantu akstítum calakachixcuhúcalh Dios

²⁶ Natalán, acxni huixinín tamacxtupiyátit huantu tlan y akstítum calakachixcuhútit Dios laqui acxtum nalamakayalipinátit nac mintacanajlatcán. Para ti kalhij tapaxuhuan y quilhtlputún pus caquilhtlilh, o para hui tí lichuhuinamputún huantu Dios macatzinít, nachuná para tícu lilakachixcuhúputún Dios atunuj tachuhuín, pero tuñu huantí camalacaputuncúhuil huantu huaniputún amá tachuhuín laqui huak nanaakataksa huantu huanima. ²⁷ Pero para tícu la huixinín lichuhuinamputún atunuj tachuhuín xlacata nalilakachixcuhuy Dios, pus caj xman chatiy o kalhatutu catachuhuinálh, pulh chatum acalístán chatum, y hasta ahuatá achatumlitúm; pero xafuerza pi skalalh natayay huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuín. ²⁸ Pero para xlihuak huantí macxtum huilátit nití anán huantí akataksa laqui namalacaputuncuhuy huantu huaniputún amá tachuhuín, huata mejor nití calichuhuinálh atunuj tachuhuín antanícú tzamacán, huata caj sacstu catzék-litachuhuinálh Dios amá tunuj tachuhuín nac xchic.

²⁹ Nachunalitúm acxni huixinín tamacxtupiyátit y tahuilánal huantí talichuhuinamputún aktum talacapastacni huantu Dios camaxquínit, talacasquín pi caj xman chatiy o kalhatutu huantí natalichuhuinán y xamakapitzín caj cacs catakaxmatli para tancs huantu liakchuhuinamácalh xtalacapastacni Dios. ³⁰ Pero para Dios limalacahuánilh o macatzínilh xtalacapastacni chatum cristiano huantí antá hui y kaxmatma huantu lichuhuinamácalh, entonces huantí akchuhuinama cacs caquilhua y camaxquilh talacasquín nachuhuinán amá chixcú huantí malacahuánilh Dios. ³¹ Y chuná chú acxtum nalamaxquiyátit talacasquín xlacata nalichuhuinánit huantu Dios camacatzinínitán, pero ni caj acuilhaj nachuhuinánit sinoque chatum nachuhuinán, acxni aya chuhuinankolh chatum, laqui acxtum nalamakayalipinátit y nalamaakpuhuanitanyátit. ³² Pero milicatzitcán pi xlihuak huantí talichuhuinán xtalacapastacni Dios ni camininíy xlacata pulh nanaakchuhuinamputún, huata mejor cacs catatáhui y catakálhilh hasta acxni nacalakchán lata natchuhuinán. ³³ Porque Dios tlan catziy y ni lakatiy para huantí talacscujnimánalh caj acuilhaj natalay, sinoque huantu tlan y akstítum catalakachixcúhuil chuná cumu la talakachixcuhuy xlihuak huantí talipahuán Dios.

³⁴ Pero huá xlacata lacchaján, ni camininíy natchuhuinán acxni lacchixcuhuin talakachixcuhuinánalh Dios nac pusiculan, y acxni macxtum tahuilánal huantí talakachixcuhuinánalh huata caj cacs cataquilhua, porque xlacán nilay talacatzalay huantí camapeksiy chuná cumu la huan nac xlimapeksín Dios huantu makán timástalh. ³⁵ Y para túcu catziptutún huantu ni lihuana akátaksli huantu lichuhuinamácalh nac pusiculan, ni mininíy naquilhán xlacata nakalhasquinán, huata mejor nac xchic nakalhasquinachá xtakólú, porque ni lakchán nachuhuinan chatum puscat antanícú lakachixcuhuinamácalh Dios.

³⁶ Na luu milicatzitcán pi umá xtachuhuín Dios huantu mastay laktáxtut ni antá mactzucunít nac milaksti-

pancán, na nitu tipuhuanátit para caj luu man huixinín mecstucán huantí camaxquín xlimapeksín y makantaxtipátit. ³⁷ Para tícu xlicana lihuana akataksa huantu Dios lacasquín natlahuayáhu nac quilatamatcán y kalhij xtalacapastacni Espíritu Santo, pus nacatziy y nacañajlay pi umá huantu lanchú aquit ccatzoknimán xlicana huá xlimapeksín Quimpuchinacán. ³⁸ Pero para tícu ni canajlay pi umá huantu ccalimakalchuhuinimán huá xlimapeksín Dios, pus na nipa huá cacañalanít huantu calitakalchuhuinán.

³⁹ Natalán, canexnicahuá calacputzátit lata tancs nalichuhuinánit xtachuhuín Dios, pero nachuna litúm ni calihuanítit huantí talilakachixcuhuy Dios atunuj tachuhuín acxni takalhtahuakaníy. ⁴⁰ Y para tícu la huixinín chuná tlahuayátit o chuhuinánit acxni lakachixcuhuyátit Dios, pus huantu tlan y akstítum catlahuátit y ni caj calaliactlajapítit.

Pablo maluloka pi Jesús lacastacuánalh nac calínih porque tasiyúnilh

15 Natalán, aquit ni clacasquín napatzankayátit amá xasasti xtamacatzinín Cristo huantu mastay laktáxtut y huantu aquit ccaliakchuhuinánitán, huixinín canajlátit y ctaluloka pi chunatiyá lipahuanátit. ² Porque xlicana pi huá umá tachuhuín huantu calakmaxtuninítan milistacnicán para xlicana aktum lipahuanátit. Pero para ni luu talulokátit o xalán para laclatayayátit xlicana pi nitu calimacuaníyán masqui makasá lata tzucútit lipahuanátit Jesús.

³ Aquit nitu camaxaktzekuilinínitán huata tancs ccalimakalchuhuinánitán huantu na aquit quimasiyunicanít, xlacata pi maktum quilhtamacú Cristo maknicalh nilh caj xpálacata quintalakahincán chuná cumu la xamacán quilhtamacú tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac lilakhtahuaka, ⁴ y acxni nilh macnúcalh nac xtahuaxni, pero caj xliaktutu quilhtamacú xlá lacastacuánalh nac calínih, ⁵ y ni limakas tasiyúnilh Pedro chu xamakapitzín apóstoles. ⁶ Acalistanlitúm chú na catusiyúnilh luhua cristianos max cumu akquitzis ciento, masqui xlicana pi makapitzín huantí tatimakucxilhnit aya taninít, pero atzinú luhua huantí talamanalhcú. ⁷ Ni limakas litúm tasiyunipa Santiago chu xlihuak apóstoles.

⁸ Hasta luu acalístán chú quintasiyunipá aquit laqui na naclitaxtuy xtasacua; acxni aquit quintasanícalh luu xtachuná clitáxtulh cumu la chatum skata huantí takalá lacáchilh. ⁹ Masqui xlicana pi aquit nitúcu quinkásat hasta nipa tzinú quimininíy naquilimapaçuhuicán apóstol porque xapulh aquit xacaputzastalay huantí xtalipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁰ Pero na apóstol aquit porque huá Dios chuná lacasquínit y quilakalhamanít, pero nitu caj clactlahuamínima xtalakalhamanín porque aquit aya laná cscujnit nichuná cumu la xamakapitzín apóstoles; masqui xlicana pi ni quecstu cscujnit sinoque huá Dios scujnit nac quilatámat. ¹¹ Pero aquit ni caj xmanhuá clichuhuinama para aquit tlak luhua huantu cliscujnita Dios o para huá xamakapitzín apóstoles, porque umá nitu limacuán para caj quecstucán clitalanquiyáhu quintascujutcán, huata huá luu limacuán amá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinánáhu y huixinín lipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

Para Cristo ni lacastacuananít na nipa aquinín catilacastacuáhu

¹² Bueno, cumu umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinánáhu antá tancs cmalulokáhu pi Cristo lacastacuánalh nac calínih, ¿túcu chinchú xpálacata makapitzín huixinín huanátit pi ni xlicana talacastacuanán nin nac calínih? ¹³ Porque para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calínih, entonces na nipa huá

Cristo lacastacuananij. ¹⁴ Cumu para Cristo ni lacastacuananij, umá xtachuhuín Dios huantu aquinín cliakchuhuinanáhu y antá cmaľllokáhu pi Jesús lama xastacná nítu limacuán, y na nítu limacuán masqui huixinín lipáhuánátit y kalhinyátit tacanálat. ¹⁵ Y xlihuak aquinín apóstoles cliťaxfuyáhu cumu lá aksaninanín porque tancs cmaľllokáhu pi Dios maľacastacuánihl Cristo nac calinín y cuanáhu pi lama xastacná. Cumu para nin ni talacastacuanán nac calinín cumu lá tahuán makapitzín, entonces Dios nítu maľacastacuanima Cristo. ¹⁶ Lu lacatancs cacatzítit, para nin ni talacastacuanán nac calinín pus na nĩpara huá Cristo lacastacuananij. ¹⁷ Para Cristo ni lacastacuananij nac calinín nítucu limacuán mintacanjlatcán, y chunacú lĩlaktzankatayapátit mintalákalhincán porque nítu camatzankenipacántit. ¹⁸ Para Cristo ni lama xastacná xlihuak amakolh huantj aya taninij pero xtalipahuán pi xlá nacalákmáxtuy na talaktzankatayanij nac pupatín. ¹⁹ Para aquinín caj xman huá canajlayáhu pi Cristo tlan quincamaktayayán uú nac caquilhtamacú lihuán lamanáhu xastacná pero para niajlay naquinca-maktayayán y naquincaľakmáxtuyán nac calinín, y para chuná xquitáxtulh koxutacu tihuanáhu aquinín huantj lipáhuánáhu.

²⁰ Pero huantu luu xtalulóktat es que xlicana pi Cristo lacastacuananij nac calinín y lama nahuán xastacná canexnicahua quilhtamacú. Huá umá Cristo luu pulh lacastacuánal nac calinín laqui lihuana nacanjlayáhu pi lakchama quilhtamacú acxni Dios chuná nacamaľacastacuanij xlihuak huantj talipahuán Jesús. ²¹ Cumu caj xpáľacata çatum chixcú huantj maľacatzuquichá xľacata huak natalacnĩtamay cristianos, načhuná chú caj xpáľacata çatum chixcú huantj lacastacuánal nac calinín xlihuak cristianos natalacastacuanán. ²² Cumu la Adán tĩnih, xlihuak cristianos na putum natanij porque huá Adán xcamaľacatzuquinĩtanchá, pero xlihuak huantj tatapeksinij Cristo nac xlatamatcán, na natalacastacuanán acxni natanij chuná cumu la Jesús lacastacuánal acxni nilh. ²³ Putum huak amaj kantaxtuy ľata ľacu Dios ľaclhcahuilĩnĩ nacamaľacastacuanij cristianos y chunatiyá kantaxtuma porque pulh huá lacastacuánal Cristo y acxni chú namimparay xli-maktij nac caquilhtamacú acxnicú natalacastacuanán huantj talipahuán. ²⁴ Acxni namín Cristo xlimaktij uú nac caquilhtamacú xlá natzucuy maľeksinán hasta canĩ nacamakatlajakoy xlihuak huantj tamapeksinán y tapuxcuhuilánal uú nac xľicalanca caquilhtamacú chu nac akapún. Acxni chú aya camakatlajakonij nahuán entonces namacamaxquiy Quintľaticán Dios xlihuak huantj xlá makhtĩnanij nahuán; acxni chuná namakantaxtikoy entonces na acxnitiyá nasputcán.

²⁵ Porque luu xľacasquinca pi Cristo namapeksinán cumu lá lanca puxcu hasta canĩ nacamakatlajakoy Dios xlihuak huantj ni taucxilhputún y tasĩtziniy laqui na huak natalakachixcuhuy. ²⁶ Y huá ahuatá amaj makatlajay xpuchiná ľinĩ huantj ankalhĩná quincamaľak-tzankeputunán porque xlihuak aquinín niyáhu, y acxni chú aya namakatlajakoy, canexnicahua quilhtamacú niaj tĩ catĩnih. ²⁷ Pero huá ľata huan nac ľikalhtahuaka pi Dios namaxquikoy ľitlihueke Jesús laqui caj xman-huá sacstu namapeksinán nac xľicalanca caquilhtamacú chu akapún, ni huamputún para Cristo na huá chú namapeksiy Quintľaticán Dios, porque huata huá Dios maxquiniť litlihueke y limapeksin Cristo laqui namapeksinán. ²⁸ Acxni chú huakatá huatiyá maľeksiny nahuán Cristo ľata tucu anán, mismo Cristo chú man natapeksinij Quintľaticán Dios, porque huá maxquiniť xlihuak xlimapeksin xahuachĩ porque huá xtlá; y canexnicahua quilhtamacú nac akapún chu nac çatĩ-atni namapeksin Dios porque huá ankalhĩná natayaniy.

²⁹ Bueno, pero caquilhuaníhu, huixinín cristianos xalac Corinto huantj taakmunuyátit xlimaktij caj xpála-

catacán amakolh huantj aya taninij y ni xtataakmunij, źtucu chinchú calimacuaniyán cumu para ni canajlayátit pi nin talacastacuanán nac calinín? Cumu para cana catziyátit pi nexnicú catitalacastacuánal, źtucu chinchú xpáľacata calimaktayaputunátit? ³⁰ Cumu para xlicana pi nin ni talacastacuanán nac calinín, źtucu chinchú xpáľacata ľuhua huantu cliťatimánáhu caj cumu huá cliakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús?

³¹ Porque xlicana pi chali chali ni tzankay tĩ quincamak-niputunán caj xpáľacata cumu cliťuhuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, na luu xlicana acxni cuan pi ccalipaxuhuayán ľata ľacu huixinín lipáhuánátit Quimpuchinacán Jesu-cristo. ³² Para xlicana pi Jesús ni lacastacuananij nac calinín, źnítucu chá quilimacuanij masqui ľan quintamaľatĩnih caj cumu cliťahuán Jesús amakolh cristianos huantj ni talipahuán Dios xalac Efeso huantj cumu la chichĩn talicatziy? Huata max tlak xatlán xquinquitaxtunilh načhuná xaclatamľal cumu la tahuán makapitzín huantj ni talipahuán Dios: "Liľuán tlan lamanáhu capaxuhuáhu, ľan cahuayáhu y cakachĩhu porque ni catziyáhu para ni chali o tuxama naniyáhu."

³³ Pero aquit ccahuaniyán pi niaj cataakskahuĩťit porque cumu lá huan tachuhuín: "Masqui ni ľuhua cristianos huantj ľixcájniť talicatziy, pero tlan tamalaktzankey xlihuak huantu xtamaľacatzuquiniť xtascujtcán huantj tlan xtapuhuancán cristianos." ³⁴ Pero huata ccahuaniyán pi ni calaclatayátit akstĩtum calatapátit y niaj catlahuátit talákalhĩn. Huá chuná ccalihuaninyan laqui nalacamaxananátit, porque clacpuhuán pi ľuhua huixinín huantj nĩpara tzinú lakapasátit xtalacapasacni Dios ľata ľacu ľacasquín nalatamayáhu y ľacu nalipáhuánáhu.

Lácu naquĩtaxtuy acxni natalacastacuanán nin

³⁵ Xamaktum para huĩ tĩ lacpuhuán: "¿Lácu naquĩtaxtuy acxni natalacastacuanán nin? ¿O tucuya macni cahua natakaliy acalĩstán?" ³⁶ Xlicana pi luu mákat aktzankay huantj chuná lacpuhuán, porque chuná akspulay cumu la akspulay aktum cuxi acxni chancán xafuerza nalacmastacnuy nac tiyat laqui napulha xaxáhuat y nalhuhuán xacuxi. ³⁷ Porque huantu chancán ni huá xaxáhuat sinoque huá xacuxi, o para ľata tucuya ľichánat huak xtalhtzi chancán. ³⁸ Y acalĩstán acxni napún Dios chuná caťlahuanij xakanin ľata ľacu xlá mas matľantij natatasiyuy, xahuachĩ ľata pulacatunu tachanan tunuj tũnu xapalhma xahuá xakanin. ³⁹ Pus načhuná chú tunu xmacni tantum cahuayuy, na tunu xmacni squĩťi, na tunujlitũm xmacni spitu y aquinín na tunu kalhiyáhu quimacnicán. ⁴⁰ Pus cumu la catziyáhu pi huantu uú anán tunuj tunu takaliy xmacnicán, načhuná chú nac akapún na tunu takaliy xmacnicán niľachuná cumu la kalhiyáhu quimacnicán. Porque umá quimacnicán niľay ľatalacastuca huantu xľacán xmacnicán, na nĩpara huantu takaliy xľacán xmacnicán niľay ľatalacastuca quimacnicán. ⁴¹ Naľhunatũm tlan natamaľacastucáhu cumu la kalhiy xtaxkákēt chichiniť atzinú luu tlan lacahuánan xtaxkákēt niľachuná xtaxkákēt papá, y načhuná stacu na tunu takaliy xtaxkákēt nac makapitzin tlak marĩ tamacaxkakenán y makapitzin niľahuná.

⁴² Naľhuná chú naquĩtaxtuy acxni nin natalacastacuanán nac calinín; umá quimacnicán huantu kalhiyáhu nac caquilhtamacú acxni niyáhu y quincamacnucanán lacmastacnukoy, pero amá quimacnicán huantu nakalhiyáhu acxni nalacastacuananij nac calinín niaj nexnicú catilaktzankalh. ⁴³ Umá quimacnicán huantu kalhiyáhu ni camama, xahuachĩ acxni niyáhu maktum laclatamay, pero huantu nalilacastacuananáhu snun ľilakátit xahuachĩ tlihueke niaj catitaxľajuánih. ⁴⁴ Acxni niyáhu macnucán quimacnicán huantu xman antá uú caquilhtamacú ľilatamacán porque taniy, pero huantu

lacastacuanán nac calinín huá quimacnicán huantu tlan liltatamacán nac akapún porque necxnicú catinilh. Cumu para Dios camaxquinít cristianos xmacnicán huantu xala uú caquilhtamacú xla lihua chu xla lúcut, pus nachuná tlan nacamaxquiy xmacnicán huantu natalilatamayachá nac akapún.

⁴⁵ Nac likalhtahuaka chiné huan: "Amá Adán huanti xapulh chixcú, Dios máxquilh xlistacni chu xmacni xala eé caquilhtamacú huantu niy"; pero Cristo na milh liltaxtuy cumu lá chatumlitúm Adán porque xla quincamaxquiyán amá quilistacnicán huantu niaj necxni laksputa. ⁴⁶ Pero Dios lacasquinít pi pulh huá nakalhiyáhu amá quimacnicán huantu xla lihua chu xla lúcut huantu laksputa acxni niyáhu, y acalístán nakalhiyáhu amá quimacnicán huantu niaj necxni catiláksputi. ⁴⁷ Amá Adán huanti xapulh chixcú huá xlimacacatzuquicanít liltatamat y acxni nilh pihuá tiyat huampá xmacni; pero Cristo huanti ahuatá macámilh Dios xlicana pi antá nac akapún xminitanchá y antá tapeksiy nac akapún. ⁴⁸ Xlihuak huanti talacachinít nac caquilhtamacú chuná takalhiy xmacnicán cumu lá amá xapulh chixcú huanti xlitlahuacanít liltatamat, pero xlihuak huanti talipahuán Jesús natakalhiy xmacnicán cumu lá amá huantu xla kalhiy porque Jesús antá xalac akapún.

⁴⁹ Cumu xtachuná kalhiyáhu quimacnicán cumu lá xkalhiy xmacni Adán huanti xlitlahuacanít tiyat, pus na xtachuná natasiyuyáhu y nakalhiyáhu quimacnicán cumu lá kalhiy Cristo huanti xalac akapún.

⁵⁰ Natalán, luu milicatziécán pi xlihuak quimacnicán huantu kalhiy lihua y lúcut niyay catalatámah nac xpaxtún Dios, porque nitu limacuán nakalhiyáhu quimacnicán huantu ni makas quilhtamacú naniy antanicu lamácalh nahuán canecxnica huá quilhtamacú. ⁵¹ Aquit camán cahuaniyán aktum tachuhuín huantu tzeke xuí pero huá Dios quimacatzinínit: Masqui ni huataniñtá huanti aya talipahuánit nahuán Jesús, pero acxtum huak namaklhtinanahua xasasti quimacnicán huantu naquincamaxquicanán. ⁵² Umá huantu ccahuaniyán nakantaxtuy acxni ahuatá nasanán trompeta, pero caj xalacapala huantu nalay xtachuná cumu lá a imaktum chim catalakatzí y tuncán calacahuam-para! Acxni ahuatá nasanán trompeta xlihuak nin natalacastacuanán nac calinín laqui niaj necxni catitánilh. Y xlihuak aquinín huanti niá niyáhu nahuán namaklhtinanáhu tunu xasasti quimacnicán. ⁵³ Porque umá quimacnicán huantu lanchú kalhiyáhu, kolún, niy y laksputa, talacasquin pi naquincamaxquicanán tunu xasasti quimacnicán huantu ni kolún na ni para catiláksputi. ⁵⁴ Acxni xlihuak cristianos tamaklhtinanít nahuán amá xmacnicán huantu niaj kolún ni para niy, tancs kantaxtunit nahuán huantu tatzoktahuilanít xtachuhuín Dios nac likalhtahuaka antanicu chiné huan: "Amá xpuchiná linín aya maklhticanít xlitlihueke laqui niaj ti namalaktzankey cristianos. ⁵⁵ ¿Nícu chú alh xlitlihueke xpuchiná linín? ¿Lácu pi niaj lay chú camalaktzankey cristianos?" ⁵⁶ Tamá xpuchiná linín tlan xquin- camalaktzankeyán porque luu lhuhua laa xtlahuani- táhu talakalhin nac quilatamacán, pero luu alisok quincamacatzinín xlimapeksín Moisés pi nitlán laa xlamánáhu. ⁵⁷ Pero capaxcatzinihu Dios pi maklhtinít xlitlihueke xpuchiná linín laqui niaj lay naquincamalaktzankeyán, porque huá quincamaxquinitán liltlihueke Quimpuchinacán Jesucristo laqui namakatlajayáhu. ⁵⁸ Natalán, aquit luu snun ccapaxquiyán, huá xpalacata ccalihuaniyán pi tlihueklh cahuilítit mintacanaj-lacán y ni cataxlajuánitit, huata atzinú mas akstítum caliscújitit laqui nalipahuacán Jesús, porque huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huantu tlahuapátit ni caj chunatá amaj laclatamay mintatlakuacán xla catziy lácu nacamaxkahuiyán.

Pablo lichuhuínán pi lakasiyu catamástokli xofrenda-jcán

16 Nachunalitúm ccamalacapastacni putunán xpalacata amá tumín huantu huixinín mastokpátit laqui nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti na talipahuán Jesús. Aquit clacasquin pi chuná namastokátit cumu lá ccahuaniyán natakalahuay amakolh canajlanín xalac Galacia. ² Calakchán pi tzimaj tzimá domingo namaquitilhayátit acatzunín mintumincán huantu tlajaniátit nahuán xlihuak xamana laqui acxni aquit nacalakanachán ni acu akaxapaj nalayátit xlacata namastokputunátit tumín huantu nalimaktayananátit. ³ Huata acxni aquit nacchanchá cata caj xman nalacsacxtuyátit makapitziñ lacchixcuhuín huanti atzinú huixinín calipahuánitit laqui huá natalén mincartajcán chu tamá tumín huantu huixinín nalimaktayananátit. ⁴ Y para luu xlacasquinca nahuán pi aquit na nacán entonces aquit man nacatapanachá.

Pablo lichuhuínán pi naán calakapaxialhnán corintios

⁵ Clacpuhuán pi acxni nacalakanachán nac mincachiquincán Corinto pulh antá nactitaxtuy nac xapulataná Macedonia, hasta acalístán chú nacalakanachán. ⁶ Xamaktum para juerza makas nactamaxteka nac mincachiquincán, pero clacpuhuán pi antá cuij nahuán hasta natitaxtukoy calonkni. Y para antá nactamaxteka pus acxni chú nactacaxparay xlacata nacán alacatunu cachiquin huixinín naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantu aquit nacmacalacasquin nac tiji. ⁷ Aquit nitu ccañlakapaxialhnamán caj xataclhcucutni huata clacpuhuán pi juerza makas nacatalatamayán, para Dios lacasquin. ⁸ Pero lanchú antacú uu nactamaxteka nac Efeso hasta natitaxtukoy xapaxcuaj pentecostés. ⁹ Porque luu clipaxuhay laa ccalimakalhchuhuiniy cristianos xtachuhuín Dios y xlacán talipahuán, masqui na lhuhua talamánh huanti ni tamatlantiy huantu aquit clichuhuinama.

¹⁰ Nachunalitúm ccahuaniyán para xamaktum nacalakanachán Timoteo, camaktayátit y capaxquítit, xahuachí cuentaj catlahuátit huantu nacalimakalhchuhuiniyán porque xla na huá liscujma xtachuhuín Quimpuchinacán Jesús chuná cumu lá aquit. ¹¹ Pus ni para huata tícú calamákalh porque luu snun kahuasacú, huata lipaxúhu camaktayátit y camaxquítit huantu namaclacasquin nac tiji xlacata naquilakmín porque aquit chu xamakapitziñ natalán ckalhimanáhu xlacata nimakas naquincalakinán. ¹² Aquit cuánilh quinta-lacán Apolos xlacata pi lacxtum cacatapanchá makapitziñ natalán laqui nacalakanachán, pero xla quihuánilh pi ninaj catianchá porque ni limakuaniy, pero juerza nacalakanachán acxni nalimakuaniy.

Pablo caxakatlilacán cristianos xalac Corinto

¹³ Ahuatá ccahuaniyán, skálalh calatapátit xlacata nití nacaakskahuiyán xa hua chí akstítum calilatapátit mintacanajlacán, cakalhítit licamama xlacata ni nataxlajuaniyátit. ¹⁴ Y xlihuak huantu lactzu lactzú tlahuayátit luu lipaxúhu catlahuátit laqui natasiyuy pi huixinín xlicana kalhiyátit tapaxquit.

¹⁵ Natalán, huixinín max catziyátit pi antá nac xapulataná Acaya huá Estéfanos chu xlitlakapasni huatunín luu pulh talipahuálh Quimpuchinacán Jesús, y hasta laa talipahuánit Jesús xlacán lipaxúhu tamaktayay amakolh huanti na talipahuán. ¹⁶ Huá chuná ccalimacapastacamán porque aquit clacasquin pi chuná na namaktayananátit y nacalakhaxpatátit huantu xlacán tahuán xlihuak huanti takalhiy tlan talacapas-tacni cumu lá xlacán takalhiy.

¹⁷ Xliçana pi luu cpaxuhuay cumu támilh quintalaka-paxialhnán Estéfanas, Fortunato y Acaico, pus masqui xamakapitzín huixinín nilay tatátit cumu mákat.

¹⁸ Xlacán tamakapaxúhualh quinacú acxni xaclipu-huama, y aquit stalanca ccatziy pi nachuná tamakapaxuhuananít nac milakstipancán; pus umakolh cristianos caminiy pi huixinín nacapaxcatcatziniyátit caj xpalacata huantu tatlahuay y lata tapaxquinán.

¹⁹ Xlihuak huanti talipahuán Jesús lata nac akatunu cachiquin uú lacatzú nac Asia luu lipaxúhu caxakatlijaçamachán. Nachuná Aquila, Prisca y xlihuak huanti tatamacxtumiy nac xchic luu çana lipaxúhu caxakatlijaçamachán. ²⁰ Nachuná cristianos huanti talipahuán Jesús uú nac Efeso huak lipaxúhu caxakatlijaçama-

chán. Clacasquín pi huantu tlan calasnátit y calatzúctit xahuachí cacatzítit pi lampara aquit cçaxakatlimán xachatum.

²¹ Y umá ahuata tachuhuín huantu camán çahuaniyán, xliçana pi mismo man cmacanitzokma.

²² Para tícu ni lipahuán Quimpuchinacán Jesucristo y lakmakán, pus tancs cacatzilh pi sacstu laktzankatayama. ¡Quimpuchinacán mima!

²³ Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacalakalhamán y cçasiculanatlahuán.

²⁴ Xlihuak huixinín aquit cçapaxquiyan cumu lá linatlan porque xlihuak aquinín çanjlaniyáhu y lipahuanaçu Cristo Jesús.

2 Corintios

Amakolh huantj aya xtalipahuán Cristo nac xacachiquín Corinto nijay xcalimaxtucán o para nahuancán nacalihuilicán cumu la liucxilhtiyán lata akstjatum talipahuán Cristo, porque hasta huatunín ni xlakalhinij huantj akstjatum tapaxqujt. Lhuhua huantj ni xtaucxilhputún San Pablo, porque ni xtamatlantij nacamapeksiy cumu la xapuxcu, y ni xtacanjlay para xlicana huá xapóstol Jesucristo.

Cumu xlá xcatziy lácu xtalitaaklhuhumánalh huá xpálacata San Pablo lacpúhua pi xafuerza nacatzokniparay mactum carta, pero nac umá carta xlicana pi luu tlihueke lata caxakatliiaca. Masqui xlicana pi nac umá xta-tzokni mákat tuncán takaxmata pi caquilhniima, pero xlá camacatzinima amakolh xtacanjlanin xalac Corinto pi xlicana capaxquiy y stalanca camacatzinij pi xlá ya tapaxuhuán lacasquín camatzankenaniy.

Nac xliakasputni umá libro calacahuaniy xlihuak amakolh aksaninanin lacchixcuhuín huantj talitaxtuy cumu la lacuán xapóstoles Cristo y xlá xlihuak xlitihueke tamaktayay cumu la xaxlicana xapóstol Cristo, lichuhuínán lácu Cristo man tasiyúnilh y lilacsacnit laqui xapóstol nalimaxtuy.

1 Aquit Pablo huantj Dios quilacsacnit laqui nacli-taxtuy xapóstol Jesucristo, aquit chu Timoteo cca-tzoknimán eé carta xlihuak huixinin huantj lipa-huanatit Jesús y huilatit nac xacachiquín Corinto y nachuná xlihuak natajanin huantj tahuilánalh xlican-lanca nac xapulataman Acaya. ² Clacasquín pi Quintla-ticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamax-quín tlan latamat y cacalakahamán.

Lhuhua huantj nitlan xtlahuanicán Pablo nac Asia

³ Canecxnica huá calakachixcuhuín Dios xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque huá Quintlaticán huantj snun quincalakahamanán y na ankalhiná quincamax-quimán licamama. ⁴ Dios quincamaxquiyán licamama acxni lipuhuanáhu laqui nachuná nacamaxquiyáhu licamama xamakapitán cristianos huantj talipuhuaná-nalh, y na nacalakahamanáhu chuná cumu la xlá quincalakahamanítán. ⁵ Lhuhua huantj aquinin lipati-manáhu caj xpálacata Cristo, pero na caj xpálacata Cristo Dios quincamaxquiyán tapaxuhuán y licamama. ⁶ Xlicana lhuhua huantj aquinin clipatimanáhu caj xla-cata huixinin nakalhiyatit tapaxuhuán nac milata-matcán, y tlan namalaktaxtiyatit milistacnicán; cumu para Dios quincamaxquiyán licamama laqui nacalhi-yáhu litihueke, pus nachuná chú aquinin tlan camax-quiyán litihueke chu licamama chu tapaxuhuán laqui nitu naliakatiyunatit y natanyiatit acxni para túcu kalhiyatit nahuán mintalipuhuanán. ⁷ Aquinin luu cli-paxuhuayáhu lata huixinin akstjatum huilijnitátit mintac-anajlatcán, y masqui ccatziyáhu pi lhuhua huantj napatijátit nachuná cumu la aquinin cpatijnitáhu, na tancs ccatziyáhu pi Dios amán camaxquiyán tapaxu-huán y taakstjatumilit.

⁸ Natalán, aquit clacasquín xlacata pi huixinin xca-tzítit lata lácu aquinin cpatijnáhu nac xapulataman Asia. Xlicana pi lhuhua huantj quincalimapatinacán hasta niaj lay xacpatijáhu, xahuachí akatuyumá xacca-tzinítáhu pi max niaj xastacná cactitaxtúhu antá.

⁹ Aquinin xalacpuhuanáhu pi max antiyá xquincalak-chanán nacniyáhu, pero xlihuak huantj antá quin-caakspulán tancs clitactayáhu pi nijay túcu ctlahua-yáhu quēcstucán, sinoque huá Dios naclipuhuanáhu huantj hasta tlan camalacastacuanij nin nac calinín para chuná lacasquín. ¹⁰ Y xlicana huá quincamaktayán acxni lhuhua huantj xquincamakniputunán, y cli-pahuanáhu pi canecxnica huá quincalakmaxtumán nahuán masqui tícu quincamakniputunán. ¹¹ Pero ankalhiná cacalhtahuakanítit Dios caj quimpalaca-tacán; y para lhuhua cristianos huantj takalhtahua-

kaniy Dios xlacata naquincamaktayayán mas atzinú lhuhua huantj natapaxcatcatziniy acxni xlihuak nataca-tziy pi xlicana huá quincamaktayanítán nahuán.

Huantj xpálacata Pablo nijay lialh nac Corinto

¹² Aquinin calhiyáhu tapaxuhuán porque ccatziyáhu pi akstjatum clatamanítáhu uú nac caquilhtamacú y necxni ti ccaakskahuinítáhu, nachuná acxni xaclama-náhu nac milakstipanacán cumu la huixinin ccatziyatit. Pero masqui luu tancs chú clamanáhu, ni caj quēc-stucán quintalacapastacnicán cliatzinítáhu pi chuná naclatamayáhu, sinoque huá Dios quincamacatzinín y quincalakahamán laqui chuná tancs y akstjatum nacli-pahuanáhu. ¹³ Y nachuná nac quincarta, necxni tu cca-matzekniyán quintalacapastacni laqui chuná tlan nac-caliakskahuimiyán, pero lata tu likalhtahuakayátit quintachuhuín luu chuná clacasquín naakataksátit pi huá luu quintalacapastacni, y calhkalhiy pi ankalhiná chuná naakataksátit quintachuhuín. ¹⁴ Pero masqui acatunu ni huak akataksátit quintalacapastacni clacpu-huán pi quilalipahuanáhu y huak canajlayátit huantj ccalimakahchuhuiniyán, y huá cli-paxuhuay porque chuná huij nahuán huantj lacxum nalipaxcatcatzini-yáhu Quimpuchinacán Jesús acxni namín xlimaktiy, caj xpálacata tu tlhuanit quilacata xahua milacatacán.

¹⁵ Y cumu xaccatziy pi nacanjlayátit huantj naccli-makalhchuhuiniyán, amá quilhtamacú acxni cquiláhu nac Macedonia luu xaclaclhcanit pi maktiy naccatilaka-paxialhnanán. ¹⁶ Aquit xalacpuhuanit pi pulh huixinin naccatilakapaxialhnanán acxni nacán nac Macedonia y acxni nacquitaspita naccatilaktaxtuparayán xlimaktiy laqui chuná huixinin tlan naquilamaktayayáhu y naquilamaxquiyáhu huantj nacmaclacasquín nac tiji acxni chú nacán nac Judea. ¹⁷ Pero cumu ni ccalakanchan xamaktum para nalacpuhuanatit pi aquit ni cmakantaxtiy huantj clitayay, o para clikalhtinán y acalistan ni ctlahuaputún, max nalacpuhuanatit pi caj luu chuná ccatziy ccalikalhkamanán. ¹⁸ Stalanca catziy Dios pi aquinin nichuná calhchuhuinanáhu para nacuanáhu "tlan" y acalistan chú niaj cmakantaxtiyáhu huantj clitayayáhu. ¹⁹ Porque aquinin cmacastalayáhu amá Jesu-cristo huantj Silvano, Timoteo y aquit cliakchuhuina-náhu, xlicana pi huá Xkahuasa Dios y xlá nitu malac-nuy huantj ni catimakantaxtilh. Jesucristo huá xtalulóktat Dios, ²⁰ porque xlá makantaxtilh xlihuak huantj Dios quincamalacnuniñitán. Huá xpálacata lihuanáhu "Amén" o "Chuná calalh" acxni lakachixcuhuiniyáhu Dios, porque ccatziyáhu pi namakantaxtiy. ²¹ Pus huatiyá chú umá Dios huantj aquinin chu huixinin quincalacsac-

nitán laqui nalipahuanáhu y nalascujniyáhu y huantí tlan naquincamaakstitumiliniyán quilatamatcán.

²² Dios quincalissellartlahuanitán xEspíritu Santo laqui huak nacatzicán pi huá tapeksiniyáhu y xlá lama nac quinacujcán laqui namaklhcatziyáhu tzinú amá lanca tapaxuhuan huantu xacchán naquincamaxquiyachán acalistán.

²³ Pero aquit xtacuhuiní Dios cliquilhán xlacata naquilaçanajlaniyáhu huantu xpalacata ni naj ccalilakanchán nac Corinto laqui ni caj naccamakalipuhuanán. ²⁴ Pero ni tipuhuanátit para acxni naccalakanachán caj luu xafuerza naccahuanilemputunán lata lácu luu nalipahuanátit Dios, porque ccatziy pi huixinín aya tlihueklh huiliniátit mintacanajlancán, huata aquinín caj ccamaktayaputunán nac mintacanajlancán laqui akstitum nalatapayátit y nakalhiyátit tapaxuhuan.

2 Huá xpalacata aquit chuná aktum ctlicáztzil pi naj naccalakanachán para caj naccalacaquilhniyán o naccaleniyán talipuhuan. ² Porque para aquit caj naccamakalipuhuanán, ¿tícu cahúa naquimakapaxuhua acalistán nac milakstipancán? ¿Apoco lipaxúhu naquilaçalitzianáhu cumu mismo aquit ccamakalipuhuanitán nahuán? ³ Aquit cticatzoknín amá mactumlitum carta laqui antá naccalihuaniyán huantu nitlán xtlahuayátit y nacaxlayátit xlacata pi acxni naccalakanachán niaj xlasquinca nahuán pi naquilamakalipuhuanáhu huata clacasquin caj naquilamakapaxuhua yáhu; y aquit stalanca ccatziy pi xlihuak huantu naquimakapaxuhua na nacamakapaxuhua yán. ⁴ Pero acxni ccatzoknín amá carta huantu cticamacanichán luu lipēcua xcalipuhua akatiyuj xaclama caj xpalacata huantu xacchuanimán y hasta xactasama. Pero ni tipuhuanátit pi ni ccalakalhamanán huá ccaliquilhnín, huata aquit chuná cticatzoknín laqui nacatziyátit pi xliçana ccalakalhamanán y clacasquin nacaxlayátit.

Pablo lacasquin catamatzankenanihá amá chixcú huantí xtlahuanit talakalhín

⁵ Tamá chixcú huantí tláhuah lixcájnít talakalhín y xquincamakalipuhuanitán, maşqui xliçana luu xquimakalipuhuanit pero ccatziy pi atzinú huixinín xcamakalipuhuanitán porque huixinín lacxtum xtalapátit, maşqui ni luu xlipacs huixinín laqui luu xliçana tu nacuán. ⁶ Maşqui xliçana pi aquit ccahuanín lácu natlakxtuyátit huantí ni akstitum xlama pus aya tlan lata xmapatinipátit. ⁷ Huata chú camatzankenaniit y camaktayátit, xahuachí capaxquiparátit cumu la xapulh, porque para nichuná natlahuayátit tamá cristiano caj lata xtalipuhuan nalaktzankatayay. ⁸ Huá ccaçliçquiniyán litlán, mejor tancs camasiyunitit miliputumcán pi xliçana lakalhamanátit laqui niaj nalipuhuan. ⁹ Xliçana pi amá xapulh quincarta huantu cticatzoknín antá lacatancs ccahuanín pi namapatiniyátit tamá para na huá chuná cliçláhualh porque xacçaliucxilhputunán para xliçana natlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹⁰ Y chú cumu mapatinítit y listactayanit camatzankenaniit, y cacatzítit pi xlihuak huantí huixinín namatzankenaniyátit para túcu nitlán xtlahuanit, pus nachuná aquit cmatzankenaniy, y cuan cmatzankenaniy porque nachuná aquit ccalakalhamán, y stalanca ccatziy Cristo pi huantu ccahuanimán xliçana. ¹¹ Y laqui chuná natlahuayáhu, nijlay caquinticamakatlaján xtalacapastacni akskahuiní, porque xlá ankalhina lacputzama lácu tlan naquincamakatlajayán pero aquinín huakatá lakapasáhu xtáyat.

Pablo lipuhuan acxni çalh nac Troas porque ni manóklhulh Tito

¹² Aquit cçalh nac Troas laqui nacliakchuhuinán xtachuhuin Quimpuchinacán Jesús y Dios quimaktayal

laqui nataakataksa huantí antá xalanín. ¹³ Pero maşqui chuná aquit chunatiyá akatiyuj xaclama y ni tancs xuí quintalacapastacni porque ni cmanóklhulh antá quintalacán Tito huantí xacmalakachaniit nac milakstipancán. Huá xpalacata nimakas quilhtamacú tuncán clataçxpá y calh putzay nac Macedonia aver para naclapaxtoktayay nac tiji.

Huantí lipahuanáhu Jesús litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu tlan muçsún

¹⁴ Pero chú çana çpaxcatcatziniy Dios pi juerza tayanima xtachuhuin Cristo laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi chu xmanhua mapeksinama nac quilatamatcán. Pus Cristo quincalalalhamanitán y lakpaliniit quilatamatcán laqui naliakchuhuinanáhu xtachuhuin y lacaxtum namalakapuntumiyáhu lalachá nícu aquinín quichanáhu xtachuná cumu la perfume huantu luu tlan muçsún. ¹⁵ Porque aquinín huantí lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la ciensus huantu luu tlan muçsún y huantu Cristo lilakachixcuhuy Quintlaticán Dios, y umá ciensus lacaxtum çan xlimuçsún chuná nac xlakstipancán huantí talakmaxtumánalh xlistacnicán chu huantí tamalaktzankemánalh. ¹⁶ Xlihuak huantí taamánalh talaktzankay, umá tachuhuin huantu aquinín cliakchuhuinanáhu ni talakatiy y lámpara lixcájnít quincalimacaná, pero xlihuak huantí taamánalh talaktaxtuy luu talakatiy huantu cuanáhu y taçanajlay. Pero chú calacpuhuántit, ¿tícu cahúa tlan sacstu namakantaxtiy eé lanca tascújut huantu Dios quincamaxquinitán? ¹⁷ Aquinín nitú caj cliçlajamanáhu tumín xtachuhuin Dios cumu la tatlahuay makapitzín, huata cumu man Dios quincamalacscujumán y quincacuçxilhmán, chuná tancs cmakantaxtiyáhu quintascujutcán cumu la xlá lakatiy.

Xaştı quilatamatcán cumu la mactum carta huantu tzokma Cristo

3 Acxni chiné cchuhuinán max lacpuhuanátit pi caj queçstu cliçalanquima xlihuak quintascújut huantu ctlahuama laqui chuná tlan naquilalipahuanáhu. Osuchí max lacpuhuanátit pi xlasquinca nacputzay tícu naquintlahuanit mactum carta antanícú nahuán pi tlan huantu cliçcujmanáhu cumu la tatlahuay makapitzín osu lacpuhuanátit pi ccaçquinimán huantí naquilaçlahuanit tamá carta. ² Tancs ccahuanit pi aquinín ni cmaclacasquináhu tícu naquincamakchuhuinanán xlacata tlan naquincalipahuancaná, porque man huixinín huantí lakpaliniátit milatamatcán litaxtuyátit cumu la quincartajcán huantu tlan maçluloka pi cscujnitáhu, pero eé carta ni caj nac çapnsat tzokuilicanit huata nac minacuján, y catíhuá huak likalhtahuakay porque çaucxilhcanátit lácu akstitum lapátit. ³ Xliçana stalanca tasiyuy pi huixinín amá carta huantu tzoknit Cristo, y quincamaxquicanitán aquinín laqui nacmaçiyuyáhu, pero ni huá litzokcanit tinta sinoque huá litzokcanit xEspíritu Dios xastacná, xahuachí xaletra umá carta ni antá lhpicanit nac xlacán pektum chíhuix cumu la tzokuilica tamá xamakán kampacáhu xlimapeksín Dios, sinoque nac xnacujcán cristianos.

⁴ Y huá chuná clihuanáhu porque cliçahuanáhu Dios y ccatziyáhu pi xlá tlan maçluloka pi xliçana quintalalalhinacán çu huantu tlahuanit Cristo nac quilatamatcán. ⁵ Pus nexni calacpuhuántit para aquinín quilacán eé liçlalalá huantu cliçhuhuinanáhu, huata xlihuak huantu aquinín ctlahuayáhu chu huantu cliçhuhuinanáhu huak huá Dios quincamaxquiyán. ⁶ Porque xmanhua Dios huantí tlan naquincamaxquiyán liçlala laqui nacliakchuhuinanáhu xaştı xtalacaxlán lata lácu nacalakmaxtuy cristianos. Umá xaştı talacaxlán ni xtachuná cumu la aktum caj xatatzokni limapeksín

huantu ni kalhiy litl hueke namaktayay huanti makan-taxtiputún, huata huá kalhiy lanca litl hueke lata lácu Espíritu Santo lakpalíy xlatámat huanti nalipahuán Jesús. Amá xatatzokni xlimapeksín Moisés caj tlan maçatziniy huanti ni tancs makantaxtima pi napañinán, pero xEspíritu Dios maçquiy sasti latámat huanti lipahuán Jesús.

⁷ Acxni Dios máxquilh amá kampaçáhu xlimapeksín y xlá cáhpitli xaletra nac pektum chíhuix, xliçana pi luu liçácnit lácu Dios maçiyulh xlitl hueke y xtaxkáké huantu kalhiy, porque acalístán hasta cristianos ni lay xtaucxilhníy xlacán Moisés lata lipeçua xmalakachixinán maçqui nimakas quilhtamacú laclaninikolh lata xliçlipua. Pero calacpuhuántit, para amá limapeksín huantu xcahuaniy cristianos lácu xlipañinatcán para ni natamáxantaxtiy luu liçácnit lácu maçiyulh xlitl hueke Dios acxni camáxquilh, ⁸ ¿pi lihuaca chú ni liçácnit lanchú quilhtamacú lácu Espíritu Santo camáxquima sasti latámat xlihuak huanti lipahuán Jesús? ⁹ Umá qitaxtuy para lanca liçácnit quilhtamacú acxni Dios maçtalh amá lipeçuántit xlimapeksín porque xquincamaçatziniyán pi juerzaj napañinanáhu xpalacata quintalácalhín, pus maç lanca liçácnit quilhtamacú chú pi tlan lipaxúhu liakchuhuinanáhu lata lácu Dios quincalacxacanían xlihuak quintalácalhincán laquí niaj napañinanáhu. ¹⁰ Porque maçqui xliçana pi luu lanca cácnit xkalhiy amá xakampaçáhu xlimapeksín Dios huantu timástalh xamakán quilhtamacú, xliçana pi lanchú niaj tu luu limacuán para caj huá tamalacastucáhu amá lanca laktáxtut huantu lanchú quincamaçquiyán. ¹¹ Y cumu Dios limasiyulh lanca xliçácnit caj xpalacata huantu nimakas quilhtamacú niaj tu limacuaj, pus chú atzinú tlak amáj limasiyuy xliçácnit amá laktáxtut huantu lanchú kalhiyáhu cumu neçxnicú catilákspullicanexnicahuá quilhtamacú.

¹² Cumu aquinín stalanca ccaziyáhu pi naquincamaçquicanán huantu quincamaçacnunicanítán, huá xpalacata ni cquilhpuhuanáhu cliakchuhuinanáhu. ¹³ Aquinín niçu cmatzekmanáhu cumu la tláhuah Moisés acxni xlakatilapacán laquí ni natalacaucxilha amakolh judíos y ni natacaziy pi aya xlakaputnit lata xmalakachixinán xlacán. ¹⁴ Xliçana pi ni caj xman xlakastapucán judíos ni lay talilacahuánán, huata nachuná xtalacapaçtacnicán, porque hasta la çalacchú lhuhua judio huanti talikalhtahuakay amá xlimapeksín Moisés chunacú lámpara túcu çalacahuaca y ni lay lihuana taakataksa túcu luu huaniputún; pus niaj lihuana çamalacahuanicán xahuachí tamá huantu ni lihuana malacahuanicán caj xmanhuá Cristo tlan lactlahuay. ¹⁵ Hasta la çalacchú quilhtamacú acxni judíos talikalhtahuakay amakolh libro chu limapeksín huantu çatzoknit Moisés ni lay taakataksa túcu huaniputún. ¹⁶ Pero acxni çatum cristiano lipahuán Quimpuchinacán xliçana pi niçu lakatokliha y tlan lihuana laca-huanán, tlan chú lihuana akataksa huantu xapulh ni xakataksa xtachuhuín Dios. ¹⁷ Porque antanícú puxcún Quimpuchinacán Jesús nac xlatámat çatum cristiano na antá puxcún xEspíritu Dios, y antanícú puxcún xEspíritu niaj lay tanuyachá talakalhín osu para túcu nitlán laquí xtachín nalimaçtuy cristiano. ¹⁸ Y xlihuak aquinín huanti aya lipahuán Quimpuchinacán y niaj tu xatalakatlapan lamanáhu, litaxtuyáhu cumu la aktum espejo antanícú stalanca tasiyuma pi Dios kalhiy lanca xlitl hueke, xahuachí aquinín ankalhiná lihuaca xtachuná cumu la xlá tilatámah, huá chuná liçapapaçacáhu y kalhiyáhu xtalacapaçtacni, porque nac quila-tamátcán lama xEspíritu huanti quincamaçtayaalemán.

4 Huá xpalacata ni cliaxlajuaniyáhu maçqui túcu quincalacchinán huantu nitlán, porque stalanca ccaziyáhu pi huá Dios quincamaçquiniçán eé tascújut. ² Aquinín niçu ctlahuamanáhu huantu liçácnit y limaxaná; niçu tu cliakskahuiamanáhu huantu niçhuná quincalimapeksiyán Dios, huata huantu aksti-

tum cliçuhuinanáhu y çmalulokáhu xtachuhuín. Y Dios climacaçanáhu pi stalanca caziy huantu ccahuanimán laquí huixinín tlan naquilaçanajlaniyáhu. ³ Y para huá umá tachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu makapitín talacpuhuán pi niçu limacuán, xliçana pi caj xman huatanin ni lay taakataksa huanti taamanáhl talaktzankatayay. ⁴ Porque huá amá akska-huini huanti maçeksínán nac umá caçuilhtamacú çamalacaxókenit xtapuhuanacán laquí ni nataakataksa amá lipaxúhu xtamacaçzinín Cristo huantu maçtay laktáxtut. Porque xtachuná cumu la lanca taxkáké quincalimacahuanimán lácu kalhiy lanca xliçácnit Dios. ⁵ Huá xpalacata acxni aquinín çakchuhuinanáhu ni cuanáhu para aquinín caçuilalipahuánáhu, huata çali-makalhchuhuiníyáhu cristianos pi huá catalipahuálh Jesucristo porque huá Quimpuchinacán; porque aquinín caj xtaçacuán Jesús y cumu cliçahuánáhu huá lipaxúhu çaliçucuján laquí huixinín na nalipahuántit. ⁶ Porque huá amá Dios huanti maktum quilhtamacú chiné huá: “¡Caánal taxkáké antanícú huak çapuc-sua!”; pi huatiyá chú umá Dios huanti quincamaçquiyán taxkáké nac quincacujcán laquí nalakapasáhu lanca xliçácnit Dios huantu maçiyuma nac xlatámat Jesucristo.

Dios maçpohuantianiy huanti pañinán caj xpalacata

⁷ Xliçana pi lanca xtalpahl amá taxkáké huantu Cristo quincamaçquiniçán, y aquinín antá maçquiniçáhu nac quimacnicán huantu litaxtuy cumu la patum tlamanch niçu niçlahuanit litlhtámat, pero niçpara maçquilhtamacú natapakliha. Huá chuná litlahuama laquí Dios stalanca namasiyuy pi huá quincamaçquimán litl hueke lata xlihuak huantu aquinín ctlahuamanáhu ni lay túcu aquinín ctlahuayáhu queçstucán. ⁸ Por eso maçqui lhuhua çkalhiyáhu taaklhúhuít, aquinín ni clacpuhuamanáhu para ni lay cactitaxtuniçu; maçqui lhuhua huantu cliçaklhuhuiyáhu pero ni cliçaxlajuaniyáhu. ⁹ Maçqui ankalhiná quincaputzastalamacán, pero Dios ni quincakxtekmakanítán; maçqui lachunín quincamaçuctiçanán, pero ni maktum quincamaknicán. ¹⁰ Latachá niçu aquinín canáhu liakchuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, ankalhiná quincakalhkalhimán huanti naquincamakniyán xtachuná cumu la maknicá Jesús, pero cumu niçu quincamakniçán hasta chú, antá stalanca tasiyuy pi Jesús lama xastacná porque huá quincamaçtakalhmán. ¹¹ Pus lihuán clama-náhu y cliçuhuinanáhu xtachuhuín Jesús ankalhiná huíj nahuán huanti naquincamakniçputunán caj xpalacata; pero luu tlan la qitaxtuma porque chuná maçiyuyáhu nac umá quimacnicán huantu naniy y ni kalhiy litl hueke xlacata pi ankalhiná lama xastacná Quimpuchinacán Jesús nac quilatamátcán. ¹² Xliankalhiná ni tçanáy ti quincamaklitiputunán quilatamátcán caj xpalacata cumu cliçuhuinanáhu xtachuhuín Jesús, pero huixinín caj xpalacata cumu lipahuántit kalhi-yátit latámat chú laktáxtut.

¹³ Nac likalhtahuaka chiné huan çatum nac Salmos: “Aquit cçanájlal huantu huan Dios huá xpalacata cliçuhuinálh.” Pus nachuná chú aquinín cumu lipahuánáhu y canajlayáhu pus na liçuhuinanáhu xtachuhuín. ¹⁴ Porque stalanca caziyáhu pi amá Dios huanti malacastacuánilh Jesús nac çalinín nachuná naquincamaçlacastacuaniyán acxni naniyáhu laquí lacxtum la huixinín cumu la aquinín huanti lipahuánáhu Jesús xastacná naquincalenán nac xlatatín Dios. ¹⁵ Xlihuak huantu aquinín quincakspulamán huixinín amán çalimacuaniyán, porque lata atzinú lhuhua cristianos nac milakstipancán caj xpalacata quintachuhuinacán nataakataksa pi Dios çapaxquiy, nachuná atzinú lhuhua cristianos natapaxcatcaçiniy xpalacata xtalacalhamanín y natacaçniçananiy Dios.

¹⁶ Huá xpalacata aquinín nī clītaxlajuaniyáhu masqui túcu quincāakspulayán, porque masqui koluma quimacnicán, huá quilīstacnicán xchalīyán skatama y tiyama litlīhueke. ¹⁷ Umá huantu patīmanáhu uú nac caquilhtamacu nīmakas natītaxtukoy; xahuachī nītucu xkásat para huá natāmalacastucáhu amá lanca lipāxúhu latámat tū nī laksputa huantu acalīstán naquincamaxquicanán. ¹⁸ Porque aquinín nī caj xmanhuá lakpuhualacanáhu huantu tasiyuy uú nac caquilhtamacú, huata huá ucxīlhacachamánáhu huantu nī tasiyuy; porque xlihuak huantu uú tasiyuy nac caquilhtamacú laksputa, pero huantu xalac akapún nī tasiyuy canēcnīcahuá makapalay.

5 Umá quimacnicán huantu līlamanáhu nac caquilhtamacú lītaxtuy cumu la quinchicán antanīcu huīlanáhu, y acxni nalaclay y naniyáhu caj namacnucán, pero stalanca catziyáhu pī masqui eé quimacnicán nalaksputa Dios quincalīkālīmán tunu xasasti quimacnicán xalac akapún huantu nēcxni catīláclāh. ² Huá xpalacata lipēcua tlakaj layáhu lihuán kalhiyáhu umá quimacnicán lakpuhualacanáhu amá quimacnicán xalac akapún y huatiyá xliīlatamacháhu. ³ Porque nalītaxtuy cumu la quilhakatcán huantu naquincalīmālhakecanán laqui nī xalūntu nalatamayáhu. ⁴ Pero xliçana tlakaj layáhu y lipuhuanáhu lihuán līlamanáhu eé quimacnicán porque nī lakatiyáhu pī acxni naniyáhu y caj nalacmastamay nac tīyat nīaj tū nakalhiyáhu quimacnicán tū nalīlatamayáhu, huata lacasquináhu pī tuncán caquincamaxquicanán amá tūnuj xasasti quimacnicán huantu nakalhiyáhu. ⁵ Çana çaxcatcatzīny Dios porque huá quincamaxquīnītán umá tlan xtalacapastacni, xlacata tancs nacatziyáhu pī huantu quincamalacnūnītán huak namakantaxtiy çhū xlá quincamaxquīn xEspīritu Santo, laqui aya natzucuyáhu catziyáhu huantu acalīstán naquincamaxquicanán nac akapún.

⁶ Huá xpalacata ankalhīnā akpuhuanīyayáhu porque canajlayáhu xlihuak huantu mālacnuy Dios, masqui catziyáhu pī lihuán uú lamanáhu nac caquilhtamacú y kalhiyáhu eé quimacnicán, quitaxtuy pī mákat lamanáhu pero xamaktum nalakchanáhu Quimpuchinacán. ⁷ Masqui xliçana pī lançhú nīlay ucxīlháhu cumu la xlá tasiyuy, sinoque çaj xman lipāhuanáhu y akstītum lamanáhu cumu kalhīniyáhu taçanájlat. ⁸ Cumu xliçana lipahuanáhu huantu quincamalacnūnītán, aquinín tlakaj layáhu y acatunu lacasquináhu pī aya xmakxtekui eé quimacnicán y maktumá aya xlakcháhu Quimpuchinacán. ⁹ Huá xpalacata aquinín ankalhīnā makapaxhuamanáhu Quimpuchinacán Jesús, çhuná para acxni naniyáhu y namakxtekáhu eé quimacnicán o para acxni nalīlatamayahucú. ¹⁰ Porque xlihuak aquinín naquincalīchāncanán nac xlatatīn xpūmapēksīn Cristo laqui namaklhtīnanáhu quīntaskahucán huantu çatunu quincalakchanán, para akstītum o līxcájnit xliītlahuamanáhu quimacnicán lihuán xlamánáhu nac caquilhtamacú.

Umá xtachuhūn Jesús quincamaxquiyán tlan latámat

¹¹ Cumu aquinín stalanca ccatziyáhu lácu Dios ámaj camapatinīy cristianos caj xpalacata xtalakalhīncán, huá juerza cçalīmaakatzankeyáhu cristianos pī catalīpāhualh. Cumu Dios stalanca quincalakapasán y catziy pī nī caj caksahuinama acxni clīchuhūnanáhu, clacpuhuanáhu pī nachuná huixinín quilalākapasáhu. ¹² Nī nalacpuhuanātīt para caj clīlacataquīnāmanáhu umá quīntascujutcán huantu ctlahuamanáhu, huata cçamaxquīmān quilhtamacú xlacata nakalhiyātīt tapaxuhuan caj quimpalacatacán y laqui tlan nacakalhtīpaxtokātīt huanti nītlán quincalīchuhūnanán acxni talīlacataquinán huantu talīscujmānalh, tahuán pī xtachuhūn Dios talīscujmānalh masqui nī talakpalīmānalh xalīxcájnit xtalacapastacnicán. ¹³ Para tīcu lacpuhuan

pī aquinín caj clakahuitimanáhu acxni çhuná clīchuhūnāmanáhu quīntascujutcán xman Dios catziy, pero para lacpuhuanātīt pī çhū lacatancs huantu clīchuhūnanáhu cakaxpātīt huantu nacçahuaniyán porque amán çamaktayayán nac milatamatcán. ¹⁴ Catziyáhu pī Cristo snūn quīncalākhalhamanān y huá limakxtekáhu pī camapeksīnalh nac quilatamatcán. Cumu catziyáhu pī huá tīnīlh çaj xpalacatacán xlihuak cristianos, na quilicatziçcán pī xlihuak huanti lançhú talīpāhuan quitaxtuy pī na aya tatānīt. ¹⁵ Cristo nīlh çaj xpalacata naquīncalakmaxtuyán y laqui aquinín huanti lipahuanáhu lihuán lamanáhu uú nac caquilhtamacú nīaj nalatamayáhu caj huantu queçstucán sinoque huá natapeksīniyáhu porque huá nīlh y lacastacuanālh çaj quimpalacatacán. ¹⁶ Xlihuak aquinín nīlay nalīmaxtuyáhu para līxcájnit xtapuhuan çatūm çhīxcú çaj xpalacata cumu çhuná talīpūlhçay xamakapitziñ cristianos, masqui xliçana pī xapūlh makapitziñ aquinín xliçayáhu Jesús cumu la catīhuā çhīxcú porque çhuná xtalīpūlhçay xamakapitziñ, pero lançhú nīaj çhuná limacanáhu porque aya catziyáhu tīcu tamá Jesús. ¹⁷ Porque xlihuak huanti tatapeksīny Cristo quitaxtuy pī xasasti cristiano, nīaj talacapastaca cumu la xapūlh porque xlihuak huantu xamakán aya tītaxtukōlh, huanchú tū kalhiy xtalacapastacni lançhú huak xasasti.

¹⁸ Xlihuak umá huantu quitaxtuma huá Dios çhuná tlahuama, xlá matlāntīlh pī Cristo naxokonuniy quimpalacatacán laqui aquinín huanti xmakalīpuhuanītáhu Dios çaj xpalacata quīntalākhalhīncán çhū tlan naquīncamalacatzuhūparayán nac xlatatīn; xahuachī quīncamaxquiyán tascújut xlacata cacamācatzīnīhu xlihuak cristianos pī nīaj tī capecuanīlh Dios çaj xpalacata cumu limakasitziñīt xtalakalhīn porque çhū tlan tapatinīy. ¹⁹ Acxni xlá macāmīlh Cristo tancs xmasiyuma pī xlacasquīn nīaj catapecuanīlh catamalacatzuhūhīh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú, y nīaj cuentaj xçatlahuanīma xtalakalhīncán huantu xlacán xtātītlahuaniy; y aquinín quīncalacsacni laqui naclīakchuhūnanáhu eé xtamaçatziñīt. ²⁰ Aquinín luu xpalacachuhūnanán Cristo quīncalīmāxtucanītán, y lāmpara Dios man çamaakpuhuanīyanīmān nac quīntachuhūncán xlacata pī calīpāhuāntīt. Huá xpalacata nac xtacuhūnī Cristo cçalīmaakatankemān pī calaktalacatzuhūīt Dios porque camātzankenānīputunán laqui akatzīyanca natalatapayātīt. ²¹ Cristo nī tlahuālh talākālīn, pero çaj quimpalacatacán Dios limāxtulh cumu lāmpara xtlahuanīt talākālīn laqui çhuná tlan naquīncapalakaxokonūnān y nac xlatatīn Dios nalītaxtuyáhu cumu lāmpara nītū xtītlahuaniītáhu talākālīn.

Lançhú lakçhānīt quilhtamacú laça naquīncalakmaxtuyán Jesús

6 Pus cumu Dios quīncamaxquīnītán umá tascújut laça nacpalacachuhūnanáhu, nac xtacuhūnī cçalīmaakatzankeyán xlacata pī nī pāxcat catlahuātīt amá xtalakalhamanīn Dios huantu xlá camaxquīmān. ² Porque çaj calacapastātīt xtachuhūn huantu xlá huan lacatum nac līkalhtahuaka:

Acxni luu lākçhāh quilhtamacú ckāxmatli huantu xquīsquinīpat pī naclākhalhamanān; y çmaktayán acxni aya xpīmpat laktzankaya. Xliçana pī lançhú xquilhtatā laça nalīpāhuanáhu y naquīncalakalhamanān. ¡Lançhú aya lakçhānīt quilhtamacú laça naquīncalakmaxtuyán!

³ Aquinín claktzaksayáhu nīpara maktum xaclīmālahuaniyáhu huantu nītlán tascújut laqui nī nalīlacatayay huantu lançhú clīscujmānáhu. ⁴ Huata luu ankalhīnā çmasiyumanáhu pī xliçana huá clacscujnīmanáhu Dios, porque çpaxcatlēnáhu masqui nītū tū cmaclacasquīmanáhu, masqui quīncalakçhīnān taaklīhūhīt, y hasta masqui līhūhua huantu quīncalīmapatīnīcanán. ⁵ Quīncalacputzanīcanán laça naquīn-

caşitzinicanán, quincatamacnucanán nac pulachin y lipeçua quincakeşnokcanán, chuná para huá quintascujutcán, quintatzincsnicán, xahua quintalakachi-hualhtacán. ⁶ Nachuná stalanca climasıyumanáhu quilatamatcán pi huá clascujnimanáhu Dios porque chunatiyá lata akşitum clamanáhu, tlan quintapuhuancán, catuhá huantu cpaşcatlenáhu, clakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, y tasiyuy pi Espíritu Santo lama nac quilatamatcán porque ankalhiná ccapaxqui-yáhu lachá tícuya cristiano. ⁷ Nachuná cumu clakapasáhu xtalacapaştacni Dios y tancs cliakchuhuinanimanáhu xtachuhuin mákat tasiyuy pi ckalhiyáhu xlitihueke Dios. Ankalhiná huá clilamanáhu huantu akşitum tascujut, chuná acxni quincaşakalicanán o acxni clacatahuacayáhu huantu niñlán. ⁸ Acatunu lactalipahua quincalimáxtucanán y lakachunin quincalikalhkanamanancán, lakachunin tlan quincalichuhuinancán y acatunu caj quincaşitzinicanán, acatunu huancán pi caj cliakskahuinamanáhu huantu cuanáhu maşqui luu tancs y akşitum cliçuhuinanáhu xtachuhuin Dios. ⁹ Maşqui xlicana pi makasá uú clamanáhu y lhuuatá huanti quincalakapasán, acatunu quincalimáxtucanán cumu lampara niñ quincalakapasán. Maşqui xlicana pi ankalhiná quincamakniputuncanán, pero chunatiyá clamanáhu xastacná; ankalhiná quincamaşatiniçanán pero ni quincamakniçanán. ¹⁰ Maşqui ankalhiná quincakspulayán huantu tlan naclijipuhuanáhu pero ankalhiná ckalhiyáhu tapaxuhuan; aquinin lacpobre pero lhuuatá huanti ccalimaktayanitáhu y lacricco ccalimáxtunítahu quintachuhuinán; y maşqui niñ ckalhiyáhu huantu xtapalh tumin pero niñtucu quincatzankaniyán huantu cmaclacasquináhu nac quilatamatcán.

¹¹ Natalán xalac Corinto, aquit niñ ccaakskahuinán huata tancs ccamakalhchuhuinimán porque ccapaxqui-yán xlihuak xlitihueke quinacuj. ¹² Aquinin niñpara pulactum ckalhiyáhu quintalacapaştacnicán huantu caj xaccamaaktzekuilinín o ni xaccahuanikón, huata huixinín chuná licatziyátit ni huak quilamaçatziyáhu huantu caakspulayán o huantu makhçatziyátit. ¹³ Huá xpalacata ccalimaakatzankeyán cumu la çatum chixcú huanti çataçuhuinán xlahuasán, xlacata pi para tucu quilahuaniputunáhu huak caquilahuanihu y caquilamaçatziyáhu chuná cumu la aquinin ccamaçatziyán quintalacapaştacnicán y ccalakalhamanán.

Dios quincalimáxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama

¹⁴ Para tícu ni talipahuán Dios huixinín ni lacxtum catatlahuátit mintalacapaştacnicán, porque caj lihuana calacapaştatit: ¿pi tlan tatalacastuca huantu niñlán tascujut amá huantu akşitum tascujut? ¿Pi tlan lacxtum tlay çacuhuiní xahua çatzisni? ¹⁵ Chuná cumu la Cristo niñlay tatalakxtumiy akskahuiní, na niñpara huanti lipahuán Cristo chu huanti niñ lipahuán. ¹⁶ Xlihuak aquinin huanti lipahuanáhu Dios ni quincamininiyán natatalakxtumiyáhu huanti talakachixcuhuiy tzincun. Porque Dios quincalimáxtuyán cumu la xpusiculan xastacná antanícú xlá lama, chuná cumu la maktum quilhtamacú chiné huá:

Aquit ankalhiná clámaj nahuán nac xlatamatcán lachá niñcöcxni,

porque aquit Xpuchinacán y xlacán quincamanán. ¹⁷ Huá xpalacata chiné huamparay Dios:

Catapanútit nac xlakştipancán y niñ lacxtum cacatálátit;

niñtucu caxamátit huantu niñlán, laquí aquit tlan naccatalatamayán,

¹⁸ y aquit Mintlaticán nacuán y huixinín quilakahuasán y quilactzumaján nahuanátit.

Chuná huan Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlatatzúcut.

7 Natalán, xlihuak umá huantu Dios tihuanchá xamakán quilhtamacú aquinin quincamaşlacnucanítán. Huá xpalacata ccalihuanian pi chunatiyá akşitum calatamáhu y niñtucu tilimáxcajualiyáhu quimacnicán xahua quilistacnicán, huata caj xmanhuá akatiyuj caliláhu lata lácú tlan nalimakapaxuhuyáhu Dios y lácú tlan namapeksinán nac quilatamatcán.

Pablo luu ccalipaxuhuyá cristianos xalac Corinto

² Xtlahuátit litlán canaçaj tzinú xquilakalhamáhu! Porque niñpara çatum cristiano ctlahuanianáhu huantu niñlán, niñtucu çaratlahuamanáhu y niñtucu cakskahuinimán. ³ Niñ huá xpalacata chuná ccahuanian para caj naccalilacataquiyan o naccalilacahuanian para niñlán mintapuhuancán, sinoque cumu la ccahuanin xapulh pi huixinín ankalhiná ccapaxquiyan xlihuak quincá laquí nacatziyátit pi acxtum lipaxúhu nalatamayáhu y na lacxtum lipaxúhu naniyáhu. ⁴ Aquit ccapaxquiyan huá xpalacata lacatancs ccalixakatliyan y niñtucu ccamaktzekuilinian, xahuachí luu ccalipaxuhuyan lácú quilakalhaxmatáhu, y maşqui lhuhua huantu quincalimapatinicanán huixinín quilamaakpuhuanianian y quilamaşquiyan lanca tapaxuhuan acxni ccalacapaştacán.

⁵ Hasta lata cticháhu nac xapulataman Macedonia niñtucu a akatziyanca çaxáhu porque lachá nicu canáhu ankalhiná ni quincacxiliputuncanán, quincaputzastalacanan, y akatiyuj lay quinacujan caj lata claklhpēcuanáhu huantu naquincakspulayán. ⁶ Pero Dios lakatiy camakapaxuhuyá huanti talipuhuanán, pus xlá quincamacaminín Tito laquí xlá naquincamakapaxuhuyá. ⁷ Niñ caj xmanhuá luu cliçaxúhu cumu para xlá quincalakchin, huata huá atzinú luu quincalimakapaxuhuan porque nachuná luu xpaxuhuaa caj mimpalacatacán; xlá quincalikalhchuhuinán lata lácú akatiyuj layátit porque niñ çatziyátit para tlan clamanáhu, nachuná quincahuanin pi lacasquinátit pi tuncán xaccalakanchán. Huá xpalacata luu atzinú quincalimakapaxuhuan.

⁸ Maşqui xlicana ccatziy pi amá quincarta huantu aquit pulh cticatzokniñ y cticamacanichán luu snun ccalimakalipuhuan porque lhuhua huantu ccalihuanin, huantu quilacata niñpara tzinú clacpuhuan para pi niñchuná xacticahuanin. Acxni açu ccatzoknunikón xalacpuhuan pi maş lan naccamakalipuhuan, pero tamá talipuhuan niñmakas quilhtamacú titaxtukolh.

⁹ Lanchú luu cliçaxuhuyá niñ xlacata cumu caj ccalimakalipuhuan, huata huá cliçaxuhuyá porque tamá mintalipuhuancán camaktayan laquí nalakpaliyátit xalixcájnít milatamatcán nac xlatatin Dios. Huixinín xlipuhuanpátit mintalalalhinacán chuná cumu la lakatiy Dios, huá xpalacata clihuan pi amá quincarta huantu ccamalakachanin niñtucu ccalimalaktzankén huata tlan camacuanin. ¹⁰ Porque amá talipuhuan xpalacata talaçalhin huantu Dios lakatiy napaçiyáhu xlicana quincamaktayanán nalakpaliyáhu xalixcájnít quintalacapaştacnicán nac xlatatin Dios laquí xlá tlan naquincamaştzankenanian y naquincamaşquiyan laktáxtut. Pero huanti caj lihuaca tzucuy talilipuhuan huantu uú xala caquilhtamacú xlicana pi taamánal talaktzankatayay, porque niñ akatiyuj talilay xtalakalhinacán huantu tatlahuanit nac xlatatin Dios. ¹¹ Huixinín tayanitit makatlatit mintalipuhuancán chuná cumu la lakatiy Dios, y Dios camaktayanitán, camaxquin litihueke laquí namaxokoniyátit amá chixcú huantu xtlahuanit liçcájnít talakalhin nac milaktştipancán. Porque snun xcamamaxaninítán huá luu xlişitziyátit, y cumu niñ xcatziyátit lácú luu natlahuayátit lata nalacaxtlahuayátit aquit quilakalhasquihu y lata tu ccahuanin nalimaxokoniyátit niñ akatiyuj lilátit huata chuná tlahuátit, tamaxtútit amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhin y maşatiniñit. Antá stalanca litasiyulh pi huixinin niñ

xmaklicatziyátit laťa tu tláhuah niłlán. ¹² Acxni aquit ccamacanihán amá quincarta, ni huá clítzokli laqui caj naclimamaxaniy amá chixcú huanti xtlahuanit talakalhin huata huá ccalitzoknunin laqui caj naccalitzak-sayán para xlicana luu quilalipahuanáhu y tlahuayátit huantu aquit ccalimapeksiyán. ¹³ Pero cumu xlicana ctalulokui pi quilalipahuanáhu atzinú clikalhiyáhu tapaxuhuan nac quilatamatcán.

Pero mas clipaxuhuanitáhu porque Tito luu kalhiy tapaxuhuan cumu huixinin maktayátit laqui nitucu natzankaniy; xlicana pi laťa tu tlahuayátit aquit luu clipaxuhuy. ¹⁴ Aquit ccatziy pi ni caksakáhuilh Tito acxni cuánih pi huixinin luu tlan mintapuhucán. Xlihuak huantu aquit ccalimakalhchuhuininitán huá xtalulóktat, chuná cumu la cuánih Tito pi aquit luu clipaxuhuy laťa huixinin lapátit. ¹⁵ Xlá luu caná lipaxúhu calakcatzalacanan acxni lacapastaca lácu kalhakaxpáttit laťa túcu xlá calimakalhchuhuinin, xahuachí lácu akatiyuj xlapátit acxni calakchán porque xlicasquinátit nacatziy pi lipahuanátit. ¹⁶ Nachuná aquit clipaxuhuy porque ccatziy pi ni caquintilalimamaxanihu nac milatamatcán y na tlan ccalipahuanán.

Pablo lacasquin pi lipaxúhu catamástokli acatzunin xtumincán

8 Natalán, chú aquinin ccalitakalhchuhuinanan laťa Dios camaxquinít xatlán xtalacapastacnicán amakolh quinatalancán huanti talipahuán Jesús xlicanaca nac xapulataman Macedonia. ² Masqui xlicana pi luhua talipuhuan huantu ankalhiná calakchin pero xlacán ni tataxluanuy huata luu lipaxuhu laťa talamánah; y masqui xlicana pi luu lacpobre, acxni cahuanicán pi súluj natatlahuay xtumincán laqui natalimaktayaninán, lipaxúhu tamastay lámpara luu lacrrico. ³ Aquit tlan cmaluloka pi xlacán ni chalacatzanaj tamastay huantu takalhiy porque acatunu tamastay hasta huantu ni tamakaakchán. ⁴ Maklhuua quinta-huanil xlacata pi caccamaxquih talacasquin catalimaktayal huantu takalhiy amakolh cristianos huanti tahuilánah nac Jerusalén. ⁵ Pero ni caj xmanhuá talitamáxtekli huantu xtamastay, sinoque pulh huatunin tatamacamástal nac xlatatín Quimpuchinacán y acalístán chú quincahuanin pi naquincamaktayayán nac quintascujutcán para huá chuná lacasquin Dios. ⁶ Huá xpalacata acxni cucxilhui huantu xtamástokkoni amakolh quinatalancán xalac Macedonia, aquinin clisquinihu litlán Tito laqui huá na camaakaspútlh nac milactipancán huantu xlá xmaquliltzuquinít laťa namaklhtinantiłhay huantu huixinin nacalimaktayayátit amakolh cristianos xalac Jerusalén. ⁷ Lacaxtum calichuhuinancanátit pi huixinin tlak tancs lipahuanátit Dios nixachuná xamakapitín, tlak tlan masiyuyátit xtachuhuin porque tancs lakapasátit xtalacapastacni, para aktum tlan tascújut tlahuaputunátit y niłay makantaxtiyátit ni tuncán lakachipiniyátit, xahuachí nachuná calakalhamanátit catihua cristianos chuná cumu la ccalimakalhchuhuininitán. Pus cumu chuná quitaxtuy, chú clacasquin pi mas lipaxúhu namastayátit acatzunin huantu nalimaktayaninánátit mintumincán nixachuná amakapitín.

⁸ Umá huantu ccahuanimán ni luu ccalimapeksimán, caj xman clacasquin nacatziyátit laťa lácu xamakapitín cristianos lipaxúhu tamaktayaninán, y laqui huixinin na tlan masiyuyátit pi amá tapaxquit huantu kalhiyátit xlicana huantu lakatiy Dios. ⁹ Cumu la catziyátit pi caj xpalacata cumu Quimpuchinacán Jesucristo snon quincalakalhamanán, masqui xlá luu rico xuanit porque xlá xpuchiná caquilhtamacú, pero litánulh cumu la niťu a cakálhijh caj quimpalacatacán laqui chuná aquinin luu lacrrico nalitaxtuyáhu porque chú lipaxuhuyáhu luhua xtalakalhamanin huantu quincamaxquin.

¹⁰ Laqui atzinú naliakpuhuanitayátit camán camalacapastacniyán huantu man timaquilhtzuquifit catatá laťa acxtum lamachuhuinítit xlacata namastoktilhayátit acatzunin mintumincán, xlicana pi luu tlan huantu huixinin tlahuayátit. ¹¹ Chuná cumu la xkalhiyátit tapaxuhuan acxni matzuquifit pi ankalhiná chuná cakalhitit tapaxuhuan hasta acxni namakasputuyátit tamá mintascujutcán. ¹² Porque amá cristiano huanti xlicana lilakachixcuhuputún Dios huantu maktasiyutiłhay, Dios lipaxúhu makamaklhtiy xliłakachixcuhuin huantu lacpuhuan pi tayaniy namastay, porque Dios ni quincamaksquinán huantu xlá catziy pi ni kalhiyáhu.

¹³ Umá quintachuhuin ni huamputún pi caj xlacata cumu nacamaktayayátit xamakapitín cristianos huanti ni takalhiy tu tamaclacasquin huixinin naliquilhtzin-csátit, ¹⁴ huata caj xman talacasquin pi acxtum nalakalhamanáhu, porque lanchú huixinin kalhiyátit huantu xlacán ni takalhiy, pero namín quilhtamacú acxni xlacán takalhiy nahuan huantu huixinin ni catikalhitit entonces natasiyuy pi acxtum lalalalhamanátit porque na nacamaktayacanátit acxni niťu uú namaclacasquinátit. ¹⁵ Chuná naquitaxtuy cumu la huan nac xtachuhuin Dios: "Amá huanti lan xmakalanananit ni akataxtúnih huantu xmaclacasquinít, na nipara huanti ni luhua xmakalanananit niťu tzankánih huantu nalihuyán."

Pablo malakachamapá Tito nac xacachiquin Corinto

¹⁶ Cana cpxacatzajniy Dios pi xlá máxquih tlan talacapastacni quintalacán Tito laqui na nacaaklihuanan chuná cumu la aquit ccaaklihuanan. ¹⁷ Acxni aquit cuánih pi xtláhuah litlán xcalapaxialhnanmparán xlá aya xlacapastacnit huantu caj sacstu xlacata pi nacalakapaxialhnanán porque catziputún para tlan lapátit.

¹⁸ Na acxtum ctamacamachá Tito chatum quintalacán huanti luu xatalipahu y lacaxtum antanucu lipahuanacán Jesús luu huacán pi tancs laťa liscujma xtachuhuin Quimpuchinacán. ¹⁹ Xahuachí huatunin canajlanin talácsaclí laqui naquincamakamaktayayán laltachá nícu aquinin nacanáhu liscujáhu umá tascújut huantu ctlahuamanáhu laťa ccamacxtumimanáhu acatzunin tumin laqui natasiyuy pi xlicana lalalhamaninanáhu y chuná lilakachixcuhuiimanáhu Quimpuchinacán Jesús. ²⁰ Xahuachí aquit clakatiy laťa quincamaktayamán porque cumu lipahuacán ni clacpuhuama para xamaktum naquincaliaksanachán para nahuan pi huí tu caksahuixtúhu umá tumin huantu clemanáhu nac Jerusalén. ²¹ Huá xpalacata aquinin ankalhiná claktaksayáhu ctlahuayáhu huantu tlan tascújut, chuná nac xlatatín Dios xahuua nac xlatatincán cristianos.

²² Y na ccahuaniputunán pi na cataamachá Tito chu xcompañeros achatumlitum quintalacán huanti aquinin cucxilhnitáhu chunatá laťa quincapektanún luu akstitum quincatascujmán, xlá luu paxuhualh acxni cätzih pi naanan calakapaxialhnanán porque aquit clitachuhuinanit laťa lácu kalhiyátit tačanajlat, y lácu súluj tlahuayátit mintumincán huantu limaktayanánátit, huá xpalacata chú luu ya tapaxuhuan camaktayaputunán. ²³ Para tícu catziputún túcu xpalacata clilacsacnit Tito laqui huá nacalakanachán milicatzitcán pi caj xpalacata porque umá chixcú huanti lan quimaktayama nac xlitascújut Dios y ccatziy pi nachuná nacamaktayayán nacalimacuanianyán antá; y chinchú amakolh lacchixcuhuin huanti tataamanal huá man tamalakalanit minatalancán huanti talipahuán Jesús y talamánah nac lactzu cachiquin uú lacatzunin. Umakólh lacchixcuhuin talilakachixcuhuiimanal Dios caj xpalacata xtascujutcán. ²⁴ Laqui xlihuak cristianos natacatziy pi luu calacsacmacancanitanchá umakolh lacchixcuhuin huixinin cacapaxquitit y cacamaktayátit laqui natasiyuy pi aquinin xlicana quincaminianyán nacpaxuhuyáhu caj mimpalacatacán porque tlan

catziyátit y paxquinanátit chuná cumu la lipahuanátit Quimpuchinacán.

Pablo lacasquín pi aktum tapaxuhuán catamástalh xli-mosnáján

9 Natalán, xlicana pi niaj xafuerza naccamalacapas-tacniyán xlacata nacalimaktayayátit huantu kalhi-yátit amakolh cristianos xalac Jerusalén huanti talipahuán Jesús. ² Porque huixinín ankalhiná ya tapaxuhuán maktayaninanátit y ccalitakalhchuhuinálh quinatalancán xalac Macedonia pi hasta catatá huixinín xalac Acaya tzucunitátit mastokátit acatzunín mintumincán huantu nalimaktayaninanátit, y acxni xlacán tacátzil huantu tlahuapátit, na talalimakalhchuhuinil pi na natamastoktilhay acatzunín xtumincán huantu natalimaktayaninán. ³ Huá xpalacata ccalimacamachá umakolh natalán laqui nacamauxcaniyan y namaakasputuyátit huantu aya maquilhtzuquinítatit laqui ni natamaxaniyátit porque acxni aquit ccalichuhuinánan cuan pi xlicana lakatiyátit maktayaninanátit. Chuná ccahuanimán laqui na aya naquilalikalhitahuilayáhu, ⁴ porque para xamaktum acxni nacanachá nac minca-chiquincán naquintataán makapitzín cristianos uú xalac Macedonia y para huixinín ni mastoknitátit nahuán huantu nalimaktayaninanátit, xlicana pi lanca limaxana naquincacuitaxtuniyán porque maklhuhua lata ccalichuhuinánitán pi lipaxúhu maktayaninanátit. ⁵ Pero laqui nitú litamaxaniyátit huá xpalacata aquit ccalisquinil litlán umakolh natalán xlacata pi cacalapakaxialhnán laqui nacamauxcaniyan y maktumá namaakasputuyátit huantu timaquilhtzuquiptit, y chuná natasiyuy pi huixinín chapaxuhuana mastayátit huantu kalhiyátit, y ni huata caj nalitasiyuy pi huixinín caj xalacpilhin y masqui maktayaninanátit xafuerza porque aquit luu ccaliakaxculimán.

⁶ Cumu la huixinín catziyátit pi huanti ni lanca chananán ni lhuha makalanán; pero huanti lanca chananán lhuha makalanán. ⁷ Luu caminiyan pi minacujcán nakalhasquinátit lata lácu tlan nalimaktayaninanátit huantu kalhiyátit, pero nitú chasitzi namastayátit o chalacatzana camástalh porque Dios lipaxuhuy huanti ya tapaxuhuán mastay huantu kalhiy. ⁸ Dios lakatiy nacasiculanatlahuaniyan mintascujutcán laqui atzinú lhuha nakalhiyátit nijachuná huantu mastapátit laqui mas nakalhiyátit y nitú nacatzankaniyan y chuná tlan lipaxúhu nacalimaktayayátit xamakapitzín cristianos huanti ni takalhiy huantu tamaclacasquin nac xlatamacán. ⁹ Porque lacatum nac xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka chiné huán xpalacata chatum tlan cristiano:

Xlá lipaxuhu camakpitziniy acatzunín huantu kalhiy lacpobres,

y umá xtapaxquit necxcnicú catipatzankacalh nac xlatatín Dios.

¹⁰ Cumu Dios huanti mastay lichánat huantu chancán xahuá amá quintahuajcán huantu lihuayanáhu, pus na huatiyá tamá Dios nacamaxquiyan xlihuak milichanacán huantu namaclacasquinátit y namastacay laqui nitú nacatzankaniyan y chuná huixinín mas kalhiyátit nahuán huantu tlan nalimaktayaninanátit. ¹¹ Chuná ché xlianakalhiná nacaakataxunitilhayán huantu lipaxúhu nacalimaktayayátit lacpobres cumu la ti xalac Jerusalén. Y xlihuak amá acatzunín mintumincán huantu huixinín namacamastayátit nac quimacancán laqui aquinín nacamaakpitziniyáhu laklimaxkenín, chuná amakolh cristianos luu natalipaxcatziniy Dios amá mintatáincán huantu natamaklhtinán. ¹² Porque acxni aquinín nacaleniyáhu umá tamaktay amakolh natalanín, ni caj xmanhuá cacticalenihu huantu nacalimacuaniy nac xlatamacán y antiyá naquitayay quincascujutcán, sinoque xlacán lhuha huantu natalipax-

catziniy Dios porque ccalihumáca natamaklhac-tziy. ¹³ Natalilakachichuhuy Dios caj xpalacata huantu nacalimaktayayáhu porque xlacán natataluloka pi xlicana huixinín huá makantaxtipátit xlimapeksín Cristo. Na natalipaxcatziniy Dios porque huixinín akxapaj layátit lata mastokátit acatzunín huantu kalhiyátit laqui caj mintapaxuhuancán nacalimaktayayátit latáchá ticuya cristiano. ¹⁴ Xahuachi ankalhiná ya tapaxuhuán natakalhtahuakaniy Dios caj mimpalacatacán porque Dios camaxquinitán tlan talacapastacni lata lipaxúhu namaktayaninanátit. ¹⁵ Luu capaxcatziniy Dios caj xpalacata lanca xtalakalhamanin huantu quincacatín nac xlatamat Jesucristo.

Pablo kalhiy limapeksín porque xlá na apóstol

10 Ché huí aktum lanca litlán huantu aquit Pablo ccasquiniputunán, pero huantu lacatitum porque ccapaxquiyan chuná cumu la capaxquiyan Quimpuchinacán Cristo, y nichuná claputún cumu la tahuán makapitzín huanti quintalياهوay pi acxni cuilachá nac milakstipanacán ni marí cchuhuinán caj lámpara ccaquilhpecuanian, pero acxni caj cca-zokniyan quincarta huantu ccamacaniyachán mat luu lipacua lata ccahuanian cumu mat caj mákat cuij. ² Huá xpalacata ccalimaaakatanzankeyán, acxni aquit nacalakanachán ni clacasquin para ticu caj natzucuy quintalahuaniy o naquilitzaksaputún, porque aquit naccalahuaniy xlihuak huanti catuhua quintalياهوamánal porque tahuán pi huantu aquit clichuhuinán caj quecstu quintalacapastacni. ³ Xlicana pi aquit na caj la catihua chixcú huanti uú xalac caquilhtamacú, pero nitú clichuhuinamanáhu huantu caj quecstucán quincartapastacnicán cumu la tatlahuay makapitzín cristianos laqui nacalipahuancán. ⁴ Umá quilimacahucán huantu aquinín ckalhiyáhu ni antá uú xala caquilhtamacú sinoque huá xlimakatlihueke Dios aquit clitayaniy, porque huá tlan camakatlayay xlihuak huanti ni talipahuán y ni taucxilhputún. Y aquinín na tlan naccalimakatlayayáhu amakolh huanti quincamaxtuniyan taaksanín, ⁵ y xlihuak amakolh huanti ankalhiná talacputzamánal xlacata ni nalipahuancán y ni nalakapascán Dios, xahuá xlihuak amá talacapastacni huantu uú xala caquilhtamacú, nac xmacán Cristo cmakxtekáhu laqui huá nacamakalhapaliy y na natakalhaxmata huantu nacalimapeksiy. ⁶ Y aquinín aktum ccatziyáhu pi naccalimapatiniyáhu xlitlihueke Dios xlihuak amakolh huanti caj takalhaxmatmakamanalhcú xlimapeksín Dios nac milakstipanacán. Pero ni xaakpantum chuná cacticatlahua huata pulh lacatancs naccatziy ticu luu xlicana naquinkalhaxmata y ticu caj naquintatalalacataquiy.

⁷ Makapitzín huixinín nitú quilaliucxilháhu porque caj xmanhuá ucxilhatit huá lata ctasiyuyáhu y ni huá lata ckalhiyáhu quinacujcán, pero para xlicana talulokátit pi lipahuanátit Dios y huá tapeksiniyátit Cristo, na milicatzitcán pi aquinín na huá ctapeksiniyáhu Cristo.

⁸ Porque masqui calacpuhántit pi acatunu aquit clilacataquinán cumu tlan ccalimapeksiyán huantu mililtlahuatcán, nipara huá climaxanán; kalhtum cuan pi ni climaxanán porque Cristo ni huá quilimaxquinit umá limapeksín laqui caj naccalilactlahuayahuyán, huata huá quilimaxquinit laqui caj naccamaktayayán lácu lihuaca akstikum nalipahuánit. ⁹ Ni clacasquin nalacpahuanátit para caj ccalimakeklhamán quintachuhuin huantu ccatzoknimán nac quincarta. ¹⁰ Lhuha huanti tahuán pi acxni ccatzokniyan mactum carta lhuha quintachuhuin huantu caj ccalilacaquilhniyan y ccalimakeklhayán; pero mat acxni ché cuilachá nac milakstipanacán ni lhuha quintachuhuin, xahuachi mat ni tlíhueke cuiliy quilimapeksín caj lámpara mat ccaquilhpecuanian. ¹¹ Pero xlihuak amakolh lacchichuhuin huanti chuná quintalichuhuinán tancs catacátzil pi

chuná cumu la acxni mákat cuilanáhu y caj xman cca-tzokniyán quincarta nipara tzinú cquilhpecuán huantu ccalimapeksiyán, pus naxhuná ni cactiquilhpeca xla-cata naccamakalhchuhuniyán acxni cuilachá nahuán nac milakstipancán.

¹² Aquit nipara tzinú clacpuhuán para xacataalacás-tucli o hasta para xacmalihuáquilh quintalacapastacni nixachuná cumu la tamakolh huanti caj xman sac-stucán talacputzamánal lata lácu tlak talipahu xak-chuhuinán Dios natalitaxtuy. Xlicana pi luu lactonto porque caj xman chuná talilacataquinantlahuán para tícu tlak kalhiy o makaacchán xtalacapastacni.

¹³ Porque aquinín niñu camánahu lilacataquinánahu quintalacapastacnicán sinoque huá tlan quincalilacapascanán quintascujutacán lata xatúcu Dios lacasquinít nactlahuayáhu, chuná cumu la xlá lacasquinít pi nacs-cujáhu y naccalimakalhchuhuniyán xtachuhuin huixinín xalac Corinto. ¹⁴ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi aquinín niñu clacatzalamanáhu huantu Dios quinticáli-mapeksín nactlahuayáhu; osuchí ¿lacpuhuanátit pi ni ckalhiyáhu limapeksín xlacata naccahuaniyán huantu mililtlahuatcán? ¿Lácu pi ni aquinín huanti pulh ccalixakatlín lata lácu lacasquinín Cristo nalipahuanátit y nalatapayátit? ¹⁵ Pero aquinín niñu clilacataquinamanáhu xtascujutacán xamakapitzín apóstoles, o para túcu cta-huamanáhu huantu ni quincalimapeksinítán Dios. Hu-ata aquinín clacasquináhu pi akstítum calipahuántit Quimpuchinacán laqui atzinú mas tlan naccaliscuján chuná cumu la quincalimapeksinítán Quimpuchi-nacán. ¹⁶ Xahuachí clacpuhuanáhu pi nacanáhu liakchuhuinánahu umá lipaxúhu xtachuhuin Cristo huantu mastay laktáxtut pekanachá nac mincachi-quincán Corinto, antanícú niñi a talichuhuinán xamaka-pitzín akchuhuinán laqui niñu naclilacataquinánahu xtascujutacán xamakapitzín.

¹⁷ Para tícuva cristiano lakatiy talipahu maklhca-tzicán, mejor talipahu calimáxtulh Quimpuchinacán.

¹⁸ Pero ni calacpuhuántit para amá chixcú huanti caj lilacataquinán huantu lacpuhuán pi huá tlahuaniñt amaj litayaniy; sinoque huá natayaniy amá chixcú huanti Dios nalakatiníy xtascujut huantu tláhuah.

Lhuhua huanti caj taliakskahuinán pi talichuhuinán Cristo

11 Cumu huancán pi mat caj clakahuitima, pus para clakahuitima o niñu clakahuitima huatiyá pi caquilakaxmatníhu huantu ccahuanimán.

² Aquit ccafaxquiyán y lipecua ccalakatzanán, pero umá talakcatzanín huantu aquit cmaklhcatziy huá Dios quimaxquiy, porque aquit aya ccalakhtinaniñtán xla-cata natatamakaxtokátit Cristo y clacasquin pi xman-huá xlá mililitcán natlahuayátit laqui aquit tlan naccamacamastayán cumu la chatum tzumat huanti niñu tit-lahuaniñt talakalhin huantu nalimaxananiy xliñt huanti amaj tatamakaxtoka. ³ Aquit clacasquin pi xmanhuá napaxquiyátit y nalipahuanátit Cristo, pero acatunu clacpuhuán pi chuná cumu la akskahuiní tiakskahuí-milh amá xapulh puscat huanti xuanicán Eva xlacata nakalhakaxmatmakán Dios, huixinín niñu tikalhakax-patmakánátit y niñu naccakskahuimiyán tamá akska-huiní. ⁴ Chuná ccahuaniyán porque huixinín huak mat-lantiyátit nacalakchinán catihuaj chixcú y natzucuyán caliakchuhuinaniyán tunu laktáxtut pero nichuná cumu la aquinín ccalimakalhchuhuininiñtán laktáxtut huantu mastay Jesús, na calimakalhchuhuinaniñt pulactum espíritu huantu nacamaxquiyán liñihueke mat nixachuná huantu camaxquiyán Espíritu Santo, y tuncán lipahuanátit xtachuhuinán nixachuná cumu la lipahuanátit amá xtachuhuin Cristo huantu aya makamakhitaniñtátit. ⁵ Pero ccahuaniyán pi ni clacpuhuán para atzinú takalhiy tlan talacapastacni tamakolh aksa-ninaniñ huanti talitaxtuy lalanca apóstoles y huanti

huixinín calipahuanátit. ⁶ Masqui xlicana pi lhuhua huanti tahuán pi aquit niñay cchuhuinán, pero tlan lihuaná ccalacaputuncuhuiy huantu clichuhuinama xatlán talacapastacni, y huixinín tlan malulokátit porque acxni xaclamanáhu nac milakstipancán chuná xacliscujmanáhu cumu la xacchuhuinamanáhu.

⁷ Acxni aquit ctzúculh calimakalhchuhuniyán xtachu-huin Dios ni xalacpuhuán para luu lactalipahu naca-maklhcatzicanátit, ¿osuchí huá chuná calimaklhcatzi-cántit porque niñu ccamatajín lata ccamakalhchu-huinín? ¿Apoco lacpuhuanátit pi ctláhuah talakalhin cumu aquit ni talipahu clitáxtulh nac milakstipancán?

⁸ Huata aquit cmatlántilh naquintalimaktayay huantu takalhiy cristianos alacatúnuy xalanín laqui niñu naquintzankaniy y tlan akstítum naccaliscuján naccamakalhchuhuniyán. ⁹ Y acxni cmakáspulh huantu xlacán xquintamaxquiniñt aquit niñu ccamaksquin para túcu naquilalimaktayayáhu; y clacpuhuán pi necxnicú cacti-calimaakatzankén para naquilalimaktayayáhu tumín.

¹⁰ Chuná cumu la ctaluloka pi xlicana clipahuán Jesús naxhuná taluloka pi nipara chatum cristiano caquintilactlahuaniñl quintapaxuhuán lata ccaliakchuhuinaniy cristianos xalac Acaya xtachuhuin Cristo y nipara ak-tum centavo ccamatajij. ¹¹ Xamaktum para nalacpuhuanátit pi caj ni ccalakalhamanán huá xpalacata chuná ccalihuaniyán pi ni clacasquin naquilamaskahui-yáhu, pero Dios stalanca catziy pi aquit xlicana snún ccalakalhamanán.

¹² Pero ccahuaniyán pi chunatiyá naccamakalhchu-huiníy cristianos xalac mincachiquincán y ni cactica-matáñilh, laqui ni natalacpuhuán tamakolh huanti tali-taxtuy apóstoles pi aquit ctlahuay xtascujut Dios cumu la xlacán tatlahuamánal. ¹³ Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá Dios camacaminí tamakolh lacchixcuhuin huanti cahuaniyán pi na huá xapóstoles Cristo, caj xaaksaninaniñ huanti taliakskahuinín xtachuhuin Dios.

¹⁴ Nipara tzinú calacpuhuántit para ni çana huantu cca-huanimán porque hasta mismo akskahuiní acxni calactlahuayáhuay lacuán cristianos litaxtuy cumu la chatum xángel Dios huanti maxquiniñt xtaxkáké. ¹⁵ Cu-mu mismo akskahuiní litaxtuy cumu la xángel Dios, pus xlihuak huanti tatacujmánal akskahuiní na tlan talitaxtuy cumu la lacuán cristianos, pero tancs cca-huaniyán pi nachán quilhtamacú natalaktzankatayay chuná cumu la nalaktzankay xtascujutacán.

Pablo lichuhuinán xtalipuhuan huantu kalhiy chatum apóstol nac xtascujut

¹⁶ Lanjú ccahuaniparayan pi nipara chatum tícu calacpúhua para aquit caj clakahuitima; pero masqui chuná calacpuhuántit pi aquit clakahuitima pus caquilakaxmatníhu tzinú quintachuhuin porque na tlan nalilacataquinán quintascujut chuná cumu la xlacán tat-lahuay. ¹⁷ Umá huantu camán cahuaniyán ni huá quili-mapeksinít Quimpuchinacán, pero chuná camán cahuaniyán cumu huixinín huanátit pi aquit caj claka-huitima y na tlan chú naclacataquinán ¹⁸ chuná cumu la talilacataquinán makapitzín huantu tatlahuay xtascujutacán. ¹⁹ Koxutacú tihuanátit huixinín, porque litax-tuyátit pi luu laskalalán pero matlantiyátit lata ccala-hakaxpatátit huantu talichuhuinán tamakolh huanti talilakahuititlahuán xtachuhuin Dios, ²⁰ huak matlantiyátit lata calimapeksiyán nacaliscujátit y camaxquiyátit mintumincán laqui natalipaxuhuay, pero niñu huanátit masqui camakkalhanancanátit, y hasta calakakaxica-nátit nac milacancán. ²¹ Masqui xlicana pi aquit ni cka-

lilh liltihueke xlacata chuná nacçaliakskahuimiyán cumu la xlacán tatlahuamánalh.

Pero para tamakolh aksaninanín talilacataquinán huantu tahuán pi taliscujnítá pus aquit na camaj lila-cataquinán cumu la çatum lakahuiti huantu aya ctilis-cujnit chu huantu ctilipatinít. ²² Para xlacán talilacata-quinán cumu judíos pus aquit na judío; para tlancaj camaklhcatzicán cumu israelitas pus aquit na israelita; osuchí huá talichixcujnún cumu huá xlitlakapasnicán xamakán kolutzín Abraham pus na xlitlakapasni Abraham aquit. ²³ Para huá talilacataquinán cumu talacscujnimánalh Cristo pus atzinú aquit tlak clascuj-ninítá nixachuná cumu la huatunín. Masqui cahuántit pi clakahuitima porque clilacataquinama huantu ctili-patinítá caj xpalacata Cristo xlicana ccahuaniyán pi maklhuhuatá quilítamacnucán nac puláchin nixachuná cumu la xlacán; cmakasitzinán y quiliaklhçasnokcanit caj huá xpalacata Jesús, xahuachí maklhuhua quimak-niputuncanít. ²⁴ Aya xlimakquitzis lata xanapuxcun judíos quintamacamástal y tamapeksínalh laqui mak-puxamacunajta naquilikesnokcán latigo. ²⁵ Maktutu quiacnicchipacanít, maktum caj quiliactalanchipáca chíhuix. Xlimaktutu talakaspita y laktzankay nac chú-chut amá barco huantu xacpuamanáhu, y maktum quilhtamacú aya xacjicsuay, maktum nac pupunú tantacú y tantascaca antá cpátilh lata caj xacxquihuátnán xacchipama paktum quihui. ²⁶ Lacaluhua antá nícua cqichanít lakachunín aya cmuxtuy nac kalhtuchoko; quintalipataxtuy y quintamakniputún kalhananín; quintasitziníy y quintamakniputún quinatachiquín xahua huantí xala mákat. Masqui nac çachiquín acatunu quintamakniputún, xahua nac çatuhuán chu nac pupunú nijajcu calinín cqitayanít; y acatunu quinta-mapatiníy amakolh aksaninanín huantí tahuán pi na huá Cristo talacscujnimánalh. ²⁷ Lhuatá lata túcu ctiliscujli, pero na lhuhua huantu clitaaklhuhuíy, acatunu hasta ni clhtatay caj lata cscujma; laná cpatinít tatzin-csni xahua takalhpúti; acatunu makas ni cuayán; laná cpatinít calonkni; y acatunu hasta nitu quilhakat huantu nacjilhakanán.

²⁸ Pero masqui lhuhua huantu aquit clipatima caj huá umá xpalacata chunatiyá çali çalí akatiyuj clijay laqui lihuaná y akstitum xtalatámálh amakolh cristianos huantí talipahuán Cristo lata nícuya çachiquín. ²⁹ Para çatum cristiano taxlajuaniy nac xlatámá aquit clijipuhuán xtaxlajuánit, y para tícu lactlahuayahuay çatum cristiano huantí lipahuán Cristo aquit na quimakalipuhuán. ³⁰ Aquit ni clakatiy clacataquinán pero acxni cli-chuhuinán huantu aquit ctitlahuanítá caj xmanhua cli-chuhuinán lata Dios quimaktayanít laqui tlan naclahua huantu quecstu nilay xactlahuay. ³¹ Dios huantí xtlat Quimpuchinacán Jesucristo y huantí caj xmanhua sacstu miníniy canecxnica huá nalakachixcuhuicán stalanca catziy pi huantu aquit cquilhuama huá xtalulóktat y nitu caksaninama. ³² Dios na quimaktáyalh amá quilhtamacú acxni xacanít nac Damasco, porque amá gobernador huantí lacxtum xtamapeksinán rey Aretas camapéksilh xtropa laqui natamaktakalnán nac tlançátiji antánicu xlatanucanachá nac çachiquín laqui naquintachipay y naquintatamacny nac puláchin. ³³ Pero acxni tacatzilh natalán huantí antá xalanín tuncán quintahuánilh y quintamaktyáyalh laqui tlan nactzalay, xlacán quintamájulh nac patum lanca pekxu y lakasiyú quintalacmáctilh nac aktum ventana xapá-tzaps huantu xlitstilmpacacanít çachiquín, aquit ctzálalh y ni quintachípalh amakolh tropa.

Pablo lichuhuinán huantu Dios limalacahuaniñit

12 Masqui ccatziy pi ni quiminíniy para chuná nac-talilacataquinán quintascújut huantu ctitlahuanít, pero cumu juerzaj quilítlahuat huá chú naclichuhuinán huantu Dios quilimálahuaniniñit.

² Chiné quilhtamacú xliakçutáti çata lata Dios quílelh nac xliquilhmactutu akapún, ni ccatziy para xachatu-minica quílelh osuchí caj quilistacni tilelh, xman Dios catziy. ³ Cumu la ccahuanimán ni ccatziy para xachatu-minica quílelh osuchí caj quilistacni, porque caj xmanhua Dios catziy. ⁴ Pero ccatziy pi quílelh nac amá çalilakátit pulataman antánicu huilachá Dios, y stalanca ckáxmatli lacuán xtachuhuín Dios huantu ni-para çatum chixcú a makaxmatacán, y nipara miníniy natalichuhuinán. ⁵ Xlicana pi caj xpalacata huantu Dios quimasiyuniñit y quimáxmataniñit tlan xaclilacataquínalh, pero ccatziy pi nichuná quilítlahuat, huata acxni cli-chuhuinán o cli-lacataquinán huantu aquit ctitlahuanítá, caj xman cuan huantu Dios quilimaktayanít acxni xactaxlajuaniy. ⁶ Pero para xaclilacataquínalh quinta-scújut ni caj lakahuiti xquitáxtulh, porque huantu xacua huá xtalulóktat; pero nichuná clacataquinán laqui nití nahuán para aquit marí cchuhuinán pero nitu quinquasat. ⁷ Pero laqui nitu naclilacataquinán huantu quilimálahuaníca Dios tlan tláhuah nackalhiy nac quimacni aktum tacatzanájut huantu canec-xnicahua naquimapatiniy, umá tapatín huantu ckalhiy xlicana pi huá malacatzuquinít akskahuiní. ⁸ Xlimaktutu aquit clisquiníy Dios xlacata pi catláhuah liltán caquimakliltíhá tapatín para xlá chuná lacasquin. ⁹ Pero Dios chiné quinkalhtiy: "Clacasquin nacatziya pi xlicana cpaxquiyán y chapaxuhuaná capati mintalipuhuán chu mintacatzanájut; porque aquit climasiyuy quilítihueke nac xlatamátán huantí lacxlajua y ni lak-tihuekén, pero huantí quintalipahuán." Huá xpalacata luh clipaxuhuy pi aquit xljajua ckalhiy quilatámá porque ccatziy pi chuná Dios limasiyuma xlitihueke nac quintaxlajuánit. ¹⁰ Çana clipaxuhuy pi aquit xljajua quilatámá cumu la acxni ccatziy pi nilay túcu ctlahuay quecstu para ni huá Dios naquimaktayay, chuná cumu la acxni quilikalkamanancán, o acxni para túcu cmac-lacasquima y nitu ckalhiy, chuná para quimputzastalamácalh, osuchí xlihuak amá taaklhúhuít huantu quilak-chín caj xpalacata cliakchuhuinán xtachuhuín Cristo, huá xpalacata clihuán porque acxni luh atziná xljajua cmaklhcatziy nac quilatámá xlicana pi huata acxni tlak lhuhua quimáxquiy Dios xlitihueke.

Pablo lipaxúhu çajiscuja xlihuak cristianos xalac Corin-to

¹¹ Xlicana pi laná cli-lacataquínalh quintascújut huantu aquit ctitlahuanít cumu la çatum lakahuiti, pero huak huixinín quilamaktuntlahuáhu, porque huixinín xçalakchanán tancs nalichuhuinanátit huantu aquit ctiliscujnítá pero huata nichuná tlahuátit. Masqui chú lacpuhanátit pi aquit nitu climacuán pero huá Cristo quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol, nixachuná cumu la tamakolh aksaninanín huantí huixinín calipahuanátit y huantí tahuán pi xlacán na apóstoles. ¹² Stalanca talulokniñit pi xlicana aquit xapóstol Cristo porque xlá lhuhua camáxquiniñitán xaliucxilhtiyat lata quimátlahuaníñit laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, lipaxúhu cçalimálahchuhuiníniñit xtachuhuín Dios y cçamatlantíñit tatatlanín. ¹³ Caquilamatzenaníhu para camán calacataquiyán o para camán camakasi-tziyán, porque camán çakalhasquinán: ¿pi huá cahuá ni quilalipahuánahu caj xpalacata pi aquit cmatlantíñit naquintalimaktayay actzu tumín huantí alacatúnuy xalanín cristianos, laqui nitu nacçalimáakatzankeyán huantu nacmaclacasquin?

¹⁴ Chú aya ctzucunít taçaxa laqui nacçalakanachán xlimaktutu, pero na nipara lançú cacticalimáakatzankén huantu aquit nacmaclacasquin çali çalí quintahuá. Porque lacatancs ccahuaniyán pi aquit ni huá cçamakputzatilhayán huantu huixinín kalhiyátit mintumincán, sinoque huixinín cçaputzatilhayán laqui akstitum nalipahuánit Dios. Porque huixinín stalanca

catziyáit pi huá lacchixcuhuín tamakscujtiyay laqui nacamañhuiy xcamanán, y ni huata huá xacamanán namakscujtiyay laqui natamañhuiy xtlátcán. ¹⁵ Y caj lata cpaxuhuay ccaliscuján tlan naccalimakalhchuhuniyán xtachuhuín Dios hasta lata nícu nacquitayay laqui huixinín lihuanañ naakataksátit lácu tlan nalakmaxtuyáit milistacnicán; masqui tancs tasiyuy pi acxni átzinú aquit ccapaxquiyan huixinín caj quilásitziniyáhu y quilakmakanáhu.

¹⁶ Xlicana pi acxni xaclamachá nac milakstipancán huixinín stalanca catziyáit pi nítu ccalimaakatanzankén para huantu nacmaclacasquin, pero makapitzín tahuán pi max chuná ctláhuah laqui tlan tzeq naccaakskahuimakhitiyán huantu kalhiyáit. ¹⁷ Xlihuak huanti aquit ccamalakachañitanchá laqui nacalima-kalhchuhuniyán xtachuhuín Dios, zapoco na naquila-huaniyáhu pi xlcán caakskahuimakhitiyán huantu kalhiyáit? ¹⁸ Xlicana pi aquit cmalakachachá Tito xahua chatumlitum quintalacán huanti na quincamaktayamán nac quintascujtán, ¿lácu chinchú, pi caakskahuimakhitiyán Tito mintumincán huantu huixinín kalhiyáit? Aquit ccatziy pi Tito nítu camaklhtimán, porque la Tito cumu la aquit acxtumá clemánáhu quintalacapistacnicán y lipaxúhu ccamaktayayáhu cristianos masqui nítu ccamatajijáhu.

¹⁹ Xamaktum nalacpuhuanáit pi huá chuná ccalihuanimán laqui naquilatapatiyáhu o naclitalacatlantiyáhu para túcu ccatlahuaninián. Pero tancs ccahuaniyán pi ni huá chuná clichuhuinama, porque stalanca catziy Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo pi chuná ccahuanimán laqui mas akstítum nalipahuanáit Dios.

²⁰ Aquit xlicana akatiyuj clay pi acxni naccalakanachán para xamaktum ni cactimatlantih lata lapáitit nahuán, y na nipara huixinín catimatlantitit nactzucuyán calacaquilniyán. Aquit nítlan cactimakhcátzilh para lamakasitzihuiláitit nahuán, para laqui laquiclhcatzaniyáit, para laaksampáitit, para lalacataquipáitit, o para tunuj túnu tlahuapáitit chatum chatum. ²¹ Porque para chunatiyá ni tamakxtekmánal xalixcájitit xlatamatcán huanti xtakalhiy, para chalhuéhua xlacchajancán o para huanti taakkottamamánal xahua xlihuak huanti tlatlahuay huantu talakalhin, xlicana pi acxni naccalakanachán lipicua lata naquilamakalipuhuanáhu, y hasta nactasay y naccalimaxananán.

Pablo cahuaniy pi akstítum catalatámah cristianos xalac Corinto

13 Cumu la catziyáit pi para chatiy o kalhatutu testigos tamaluloka pi xlicana tlahuanit talakalhin chatum cristiano, cumu tancs tamaluloka testigos pus amá chixcú lakchán pi namapatincán. Chuná ccahuaniyán porque na aya xlimaktutu lanchú naccalakanachán. ² Acxni ccaquilaklachán xlimaktiy ccalihuánilh amakolh huanti nac milakstipancán xtatlahuamánal talakalhin pi niaj catatlahualh, y xlihuak huanti tlatlahuamánal huantu nítlan alisok ccamacatziniyán lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu, para chunacú lapáitit nahuán, tancs ccahuaniyán pi aquit ni cacticatlakatputzán lata naccalihuaniyán. ³ Cumu hui-

xinín lihuanañ talulokputunáit para xlicana Cristo qui-maxquinít xtalacapistacni, pus lacatancs natalulokáit porque nakaxpatáit huantu xlá quilimapeksinít laqui naccalimakalhchuhuniyán, porque Cristo huanti ccatlamán nac milatamatcán ni caj xaxlajua sinoque kalhiy lanca xlitlihueke y huá namasiyuy nac milakstipancán acxni naccalakanán. ⁴ Masqui xlicana acxni xlá pekestokoñuacácalh nac cruz tasiyulh cumu la chatum huanti ni kalhiy litlihueke, pero chú xastacná lama porque huá lilama lanca xlitlihueke Dios. Nahuná chú quincacquitaxtuniyán xlihuak aquinín huanti tapeksiniyáhu Jesús, porque nítu kalhiyáhu litlihueke cumu la xlá nítu xkalhiy litlihueke nac cruz, pero cumu Cristo lama nac quilatamatcán na huá chú lillamanáhu amá lanca xlitlihueke Dios huanti quincamaktayayán acxni ccamakalhchuhuniyán.

⁵ Luu lihuanañ calacapistacit para xlicana akstítum lipahuanáit Jesús, para aktum macahuilnitáit mintalacapistacnicán. ¿Chimpara caj xman huanáit pi lipahuanáit y ni lihuanañ talulokáit? ¡Porque milicatzitcán pi Jesús lama nac milatamatcán! ⁶ Pero aquit clacpuhuán pi huixinín stalanca ucxilhpáit pi aquinín huanti cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Jesús ctalulokáhu pi xlicana Cristo lama nac quilatamatcán. ⁷ Huá xpalacata aquinín ankalhiná ckalhtahuakaniyáhu Dios laqui huixinín niaj tu natlahuayáit talakalhin; umá quintakalhtahuakacán huantu ctlahuayáhu ni caj xpalacata para nalitasiyuy pi tlan ctlahuanitáhu quintascujtán nac milakstipancán, sinoque laqui xlicana huixinín akstítum nalatapayáit. Porque xmanhuá clacasquináhu pi akstítum nalatapayáit ni quincuentajcán huanti nalichuhuinancán xpalacata quintascujtán. ⁸ Y masqui nítlan caquincalichuhuinancán pero ankalhiná huá clacasquináhu catayánilh huantu xtaluloktat y ni huantu caj taaksanín. ⁹ Huá xpalacata aquinín clipaxuhuayáhu masqui caquincahuanicán pi nítu quincasatcán, laqui huixinín xlicana laksalalán nalitaxtuyáit y ankalhiná nackalhtahuakaniyáhu Dios caj mimpalacatacán laqui lihuanañ naakatakskoyáit xtalacapistacni. ¹⁰ Lihuán nia ccalakanachán xlimaktutu alisok ccatzoknimán umá quincarta laqui acxni naccalakanachán nítu tlahuapáitit nahuán huantu nítlan y nactzucuyán calilacaquilniyán, chuná cumu la aquit quililitáhuat porque huá quilimapeksinít Quimpuchinacán y nítu caj naccalactlahuayahuayán, sinoque laqui caj lihuaca akstítum nalipahuanáit.

¹¹ Natalán, aquit clacasquin pi lipaxúhu calatalapáit huantu akstítum y aktumá talacapistacni cakahítit, acxtum calalalalhamántit calamaktayáit y calamaakpuhuanitaniyáit; y Dios huanti ankalhiná quincalalalhamanán canecnicahuá nactalalamayán.

¹² Masqui ni antá cuilachá, calamacatiyáit y calasnáttit cumu la xlicana linatalán. ¹³ Xlihuak umakolh natalán huanti uú talipahuán Quimpuchinacán lipaxúhu caxakatlilacamachán.

¹⁴ Clacasquin pi xliankalhiná namaklhcatziyáit nac milatamatcán lácu xlicana calakalhamanán Quimpuchinacán Jesucristo, lácu ccapaxquiyan Quintlaticán Dios xahua lacu ccatlamán Espíritu Santo.

Gálatas

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtaliḡahuán Cristo nac Galacia, xtachuná huamputún amá mactumlitum xcarta huantu xlá ticatzóknihl amakolh xtacanjalanin huanti xtahuilánal nac Roma, porque lacatancs lichuhuinama pi laqui nakalhiyáhu laktáxtut xlacasquinca nalipahuanáhu Cristo, y ni caj xpalacata para túcuya tlan tascújut natlahuay çatum cristiano. Pero pulactutu hui huantu juerza tzinú litalakpálit. Xlipulactum huantu lacatancs huan pi ni matlantiy xlacata huanti talipahuán Cristo natakaxmata atúnuy evangelio o tachuhuín huantu huacán pi na nacamaxquiy xlaktáxtut xlistacnicán, pero huantu lakmakán o lactlahuaputún amá laktáxtut huantu mastay Jesucristo. Xlipulactiy, San Pablo tlihueklh tayay tancs maluloka pi xlicana xlá kalhiy amá limapeksín porque Dios man lacsacnit laqui nalitaxtuy xapóstol Jesucristo, chuná chuhuínán nac xlatatincán amakolh cristianos huanti caj taaksaninán y talitaxtuputún cumu la lacuán apóstoles. Y xlipulactutu o xlihuatá, xlá lichuhuínán pi aquinín niḡay para túcu natlahuayáhu huantu tlan nalilakmaxtuyáhu quilistacnicán nac xlatatín Dios, huata huá likalhiyáhu laktáxtut caj xpalacata cumu lipahuanáhu Cristo y canajlayáhu pi acxni xlá niḡh nac cruz antá xokónulh quimpalacatacán laqui chú aquinín niaj tḡy lacleniyáhu Dios. Cristo na quincalakmaxtún xlacata niaj chunatiyá xliankalhin naquincalilayán amá xamakán xlimapeksín Moisés cumu la xtachín chuná cumu la xcalilayá judíos. San Pablo calimakalhchuhuiniy amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo pi huantu akstitum catalilatamalh amá laktáxtut huantu camaxquicanit, y camininiy acxtum calapaxquihl çatunu çatunu y calaliscujli.

1 Aquit Pablo apóstol, ni xlacata para huá lacchixcuhuín chuná quintalilacsacnit y quintalimaxtunít apóstol sinoque huá quilacsacnit Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios huanti mala-castacuaninít nac calinín. ² Luu cana lipaxúhu ccatzoknimán umá quincarta huixinín huanti lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo y lapátit nac xapulataman Galacia, y na caxakatilacamaxhán xlihuak natalánin huanti lacxtum quintatalamánal uú. ³ Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquín tlan latamat. ⁴ Jesucristo tamacamástal nac calinín caj quimpalacatacán laqui chuná tlan naquincalakmaxtuyán lata xlihuhua huantu niḡlan anán nac caquilhtamacú porque huá chuná laclhchuhilín Quintlaticán Dios. ⁵ ¡Canexnicahuá calakachixcu-huicalh Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo lipuhán pi xlacán pála talakmakamputún xtachuhuín Cristo laqui tunu huantu natalipahuán

⁶ Aquit luu caj cacs clilacahuán lata huixinín luu pála lakmakamputunátit amá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut huantu caj xpalacata xtalakalhamánin Dios ticalimakalhchuhuínin laqui nalipahuanátit, pero huata lipahuampátit amá túnuy tachuhuín huantu cahuanicanátit pi nacalakmaxtuyán. ⁷ Masqui xlicana tancs ccahuaniyán pi niḡy túnuy xasasti tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán, caj xman talamánal makapitzín aksaninanin cristianos huanti akatiyuj catlahuayán porque cahuaniyán pi nichuná lapátit osu ni chuná canajlayátit cumu la lacasquín Dios; pero xlacán caj calimakalhchuhiniputunán atúnuy tachuhuín huantu tahuán pi huá mastay laktáxtut y ni talakatíy amá xlaktáxtut milistacnicán huantu camaxquiyán Cristo. ⁸ Pero para tícu xcaliakchuhinanin túnuy tachuhuín huantu nacalakmaxtuniyán milistacnicán nijachuná cumu la amá lipaxúhu tachuhuín huantu aquit aya ccalimakalhchuhininitán, maktum cuan pi maktum calaktzankatáyalh, ni quincuenta para aquit osuchí para çatum ángel xalac akapún. ⁹ Masqui xapulh aquit aya tancs ccahuani-nítán, lanchú ccahuani-parayán pi para tícu caliakchuhinaniyán túnuy tachuhuín huantu nacalakmaxtuyán nichuná cumu la huantu aquit ccalimakalhchuhininitán, maktum pi calaktzankatáyalh.

¹⁰ Masqui ni xlatatítit xmanhuá huantu xtalulóktat naccahuaniyán, porque aquit ni huá cputzama xlacata para talipahua naquintalimaxtuy cristianos, huata huá aquit claktzaksama xlacata pi huá Dios talipahu naquilimaxtuy. Porque para aquit caj xman huá xaclacpútza lata lácu naquintalipahuán cristianos entonces niaj xapóstol Cristo xalítáxtulh.

Pablo lichuhuínán lata lácu apóstol litáxtulh

¹¹ Natalán, aquit clacasquín nacatziyátit pi umá xasasti tamaczuhinín huantu mastay laktáxtut huantu aquit cliakchuhuinama, ni huá xtalacapistacnicán cristianos. ¹² Porque aquit ni caj çatum chixcú quimasiyuni-nit o quilimakalhthahuakenit, sinoque mismo Jesucristo man quimacatzinikonit xtalacapistacni.

¹³ Huixinín max aya makxapatnitátit lata lichuhui-nancán lata lácu aquit xallicatziy acxni xacmakta-peksiy y xacmakmakantaxtiy xlihuak huantu tatlahuay judíos; aquit xlicana pi lipecua xaccasitziniy y xaccaputzastalay xlihuak huanti talipahuán Jesús laqui naccamalaksputuy. ¹⁴ Acxni aquit na xacmakantaxtiy amá limapeksín huantu tastalanin judíos, lata xlihuak huanti lacxtum xacatastacnit aquit atzinú xaclacputzay lata lácu luu lihuana nacmakantaxtiy amá limapeksín huantu xtaliḡahuán quilitalakapasnicán. ¹⁵ Pero hasta acxni aquit niḡ xaclacachín nac caquilhtamacú Dios quilácsacli pi xtasacua naclitaxtuy, y acxni lálchalh quilhtamacú caj lata xtalakalhamanin xlá quintasánilh ¹⁶ acxni quilimalacahuánilh xkahuasa Jesús nac xatiji Damasco laqui aquit acalístán nacliakchuhuínán amá lipaxúhu xtachuhuín huantu mastay laktáxtut nac xlakstipancán huanti ni judíos. Pero niḡy xaclakama para tícu naquilimakalhchuhiniy huantu nacuán, ¹⁷ na niḡpara calh nac Jerusalén xlacata naccatáchuhuínán huanti aya xapulh apóstoles xtahuanit, huata aquit tuncán calh nac xapulataman Arabia, y acxni cqitáspitl antá cchimpá nac Damasco.

¹⁸ Hasta xliaktutu cata acu calh nac Jerusalén laqui naclakapasa apóstol Pedro y aktiy xamana antá lacxtum xactalamachá. ¹⁹ Pero acxni antá xaclamachá ni ccaucxilhi xamakapitzín apóstoles caj xmanhuá cúcxilhli Santiago huanti xlitakalapasni Quimpuchinacán, ²⁰ Aquit tlan ccamalulukniyán nac xlatatín Dios pi umá huantu aquit ccatzoknuni-mán huá xtalulóktat.

²¹ Acalistán acxni ctácahli nac Jerusalén calh latapuhij nac xapulataman Siria y Cilicia. ²² Por eso amá quilhtamacú nac Judea ninajti xquintalakapasa natalán huanti xtalipahuán Jesús huanti xtahuilánalh nac amá pulataman. ²³ Caj xman xtakaxmata lata xquilichuhujnancán: “Amá chixcu amá xapulh xquincaputzastalayán xlacata naquincatamacnuyán nac pulachin, lanchú xlá na aya liakchuhuinamá umá xasasti tamacatzinín huantu xlá xmalakspuutuputún.” ²⁴ Y huak xtalakachixcuhuj Dios caj xpalacata huantu xlá tlahuanit nac quilatámat.

Xamakapitzin apóstoles tlan tatlahuay Pablo cumu la apóstol

2 Hasta xliakcutati cata acu ctiampá nac Jerusalén pero lacxtum ccatáalh Bernabé xahua Tito. ² Aquit juerza cquilal porque huá Dios xquimacatzininit pi xlacasquin pi aquit nacán; y acxni chú aya antiyá xacuilanancháhu nac Jerusalén tnuj ccatatamacxumihu amakolh apóstoles huanti luu lacaxtum xcalakapascán pi huá xtalacscujnimánalh Cristo y ctzúculh calitakalhchuhuinán lácu aquit ccalimakalhchuhuinij huanti ni judíos amá laktáxtut huantu mastay Cristo. Huá chuná clitláhuah porque aquit ni clacasquin caj chunatá nalaclatamay amá quintascújut huantu ctilis-cujmácu lanchú. ³ Xlacán tamatlántilh huantu cmasiuy, y masqui xtacatzij pi ni judío amá quiamigo Tito huanti aquit xactaanit, niticu huá para xafuerza nacircuncidarlay laqui tlan nacatatapeksiy. ⁴ Cpuhuán pi nitit xtilihuánilh catacircuncidárlalh para ni antá cahuá xcatatálakxtuminit amakolh natalán makapitzin aksaninanin huanti talitanuy pi na talipahuán Cristo, tzeq xquincapektanunitán laqui naquincaskalaján para xlicana aquinín huak cmaxkantaxtiyáhu huantu limapeksinán xlimapeksin Moisés, y laqui xafuerza nacmakantaxtiyáhu y chuná xtachín limapeksin naclitaxtuparayáhu. ⁵ Pero masqui ankalhiná xquincaskalajmacán, aquinín nipara maktum ccamaxananíhu o chamaxanax nactlahuayáhu huantu xlacán talacasquin, porque aquinín clacasquináhu pi amá laktáxtut huantu mastay xtachuhuin Jesús canexnicahuá nakalhiyáti.

⁶ Amakolh apóstoles huanti xtapuxcunij cristianos huanti talipahuán Cristo ni quintahuánilh para nitlan huantu aquit ccalimakalhchuhuinij amakolh cristianos huanti ni judíos, masqui xlicana pi aquit ni quincuenta para tamakolh apóstoles luu lactalipahuá talitaxtuy, porque Dios acxtum calakalhamán xcamanán y camaktayay. ⁷ Huata xlacán nitit taliaklhuhuanínlh tuncán taakátaqli pi xlicana huá Dios quililacsacnit laqui naccamakalhchuhuinij amakolh cristianos huanti ni judíos lata lácu tlan natalakmaxtuy xlistacnicán, chuná cumu la Pedro lilacsacnit nacamakalhchuhuinij huanti judíos. ⁸ Porque chatumá amá Dios huanti Pedro malakáchalh limáxtulh apóstol laqui nacamakalhchuhuinij huanti judíos, na huatiyá amá Dios huanti aquit quimalakáchalh y quilimáxtulh apóstol laqui nacamakalhchuhuinij huanti ni judíos.

⁹ Amakolh huanti luu tlak lactalipahu xcalimáxtucán huanti xtapuxcunij cristianos, Pedro, Santiago y Juan, nitit akatiyuj tálalh, huata tacanájlalh pi xlicana huá Dios xquimáxquiníit eé tascújut. Y lata tamatlántilh pi aquinín chunatiyá nacscujáhu la cscujmanáhu, lipaxúhu quincamacatiyán aquit xahua Bernabé cumu la liamigos, y quincamaxquin quilhtamacú pi cacamparáhu camakalhchuhuinijáhu amakolh cristianos huanti ni judíos, y xlacán antiyá natamakalhchuhuinij xlihuak huanti judíos. ¹⁰ Caj xmanhuá quincahuanin pi aquinín ankalhiná caccaaklihuáhu amakolh laklimaxkenin huanti tahuilánalh nac Jerusalén, y súluj cactlahuáhu acatzunín tumín huantu tlan naccalimáxtayayáhu, masqui xlicana pi huantu xlacán quintahuánilh aquit ankalhiná chuná ctlahuama.

Pablo lacaquilhniy Pedro nac Antioquia

¹¹ Pero acxni amá quilhtamacú Pedro quilalh nac xacachiqún Antioquia, nac xlatatincán cristianos clilacaquilhniilh caj xpalacata huantu nitlan xtlahuama.

¹² Porque xapulh huá lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos pero talipahuán Cristo, hasta acxni tachilh nac Antioquia makapitzin cristianos huanti xcapuxculema Santiago; acxni tuncán tzúculh tapajpitziy y niaj lacxtum xcatahuayán huanti ni judíos, porque xcalacapuhuanij amakolh cristianos chicá para lácu natalacpuhuán natalitaaklhuhuj cumu xlacán hasta ni caticatahuayal huanti ni tacircuncidarlanit. ¹³ Y xlihuak xamakapitzin judíos xalac Antioquia huanti xtalipahuán Cristo, nachuná tzúculh tatapajpitziy niaj lacxtum xtatahuayán cumu la Pedro, y hasta Bernabé na aya chuná xtamakacanjlanit natlahuay. ¹⁴ Pus acxni aquit cúcxilhli pi nichuná xtalamánlh cumu la xlacán xtacatzij pi ni lacasquin Cristo, ni cmatlantilh y nac xlatatincán xlihuak cristianos chiné cuánilh Pedro: “Huix judío pero niaj chuná lápat cumu la xliatamatcán, huata lápat cumu latí ni judíos, ¿túcu chinchú xpalacata calilacasquinia amakolh cristianos huanti ni judíos xlacata chuná catalatámalh cumu la chatum judío?”

Xlihuak cristianos masqui ni judíos para talipahuán Cristo natalaktaxtuy

¹⁵ Xlicana pi huix Pedro y aquit judíos hasta lata tilacachi y huá xpalacata ni quincalimapacuhicán “maklakalhinanin” cumu la judíos talimapacuhuj xlihuak huanti ni judíos porque xlacán ni tamakantaxtiníit xlimapeksin Moisés. ¹⁶ Pero masqui chuná stalanca catziyáhu pi nipara chatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj xpalacata cumu lihuana namakantaxtiy huantu limapeksinán xlimapeksin Moisés, sinoque xmanhuá nalaktaxtuy huanti nalipahuán Jesús. Huá xpalacata aquinín acxtum judíos cumu la huanti ni judíos lipahuanitáhu Quimpuchinacán Jesucristo laqui caj xpalacata amá quincanajlatcán huantu kalhinijáhu naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán; pero nipara chatum lacxacanacán xtalakalhin caj cumu lihuana makantáxtilh huantu huan nac limapeksin.

¹⁷ Pus para acxni aquinín huanti judíos niaj lipahuánáhu xlimapeksincán judíos y huata huá chú lipahuánáhu Cristo laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakahincán, quitaxtuy pi xamakapitzin judíos quincalimáxtuyán lanca maklakalhinanin, ¿entonces eé huamputún pi huá Cristo maklakalhinanin quincatlahuayán? ¡Oh, xlicana xlá pi nichuná! ¹⁸ Porque caj calacapástacti, para huix man malacatzuquiparaya huantu xlakmanáta, entonces huata huix mecstu putzápat lacu maklakalhiná nalimáxtucana. ¹⁹ Porque xapulh aquit juerza cacmakantáxtilh xlimapeksin Moisés xcalacpuhuán, pero chalh quilhtamacú acxni antiyá nac limapeksin cquiakátaqli pi nilay lihuana cmaxkantaxtiy y man amá limapeksin quimáknilh. Pero tlan quincitaxtúnilh pi cnínlh amá limapeksin laqui maktum nactzucuy llatamay cumu la lacasquin Dios. Aquit lacxtum quintapekextokohuacacaniit Cristo nac cruz, ²⁰ y lanchú masqui clama niaj clilama cumu la ti tapeksinij xlatámat, huata huá tapeksinij Cristo huanti lama nac quinacú; y amá akstítum quilatámat huantu clilama chuná tlan akstítum clilama caj xpalacata porque clipahuán Xkahuasa Dios y ccatziy pi snun quilakalhamanit hasta limacamástalh xlatámat caj quimpalacata.

²¹ Aquit ni cactilakmákalh umá xtalakalhamanin Dios, porque para tícu lacpuhuán pi tlan nalakmaxtuy xlatámat caj cumu huá namakantaxtiy huantu huan xlimapeksin Moisés, para chuná entonces quitaxtuy pi nitit limacuan masqui quincaquipalacanichin Cristo.

Dios quincalacmáxtuyán caj xpálacata cumu li-pahuanáhu

3 Koxutanín huixinín lactonto cristianos xalac Galacia, ¿tícu cāscuhuán xlacata niaj akstitum nalipahuanátit Cristo? Porque laṭa máklit aquit ccama-kalhchuhuinín lacatanacs cāahuanín pī Cristo pekextokohuacácalh nac cruz caj quimpálacatacán. ² Pero clacasquín naquilakalhtiyáhu umá takalhasquinín huantu camán çatlahuaníyán: ¿Dios camacaminín y camaxquín Espíritu Santo caj xpálacata cumu makantaxtítit huantu limapeksín xlimapeksín Moisés o porque lipahuanít Quimpuchinacán Jesús huantí calitachuhuinancántit? ³ ¿Xlicana pī luu lanca çalakayacántit! Dios çalakalhamán y camaxquín xEspíritu Santo laquī tlan naakataksátit huantu nalilaktaxtuyátit, pero huata chú huamparayátit pī huá milimakantaxtítcán huantu caj xlimapeksínacán judíos, entonces quitaxtuy pī laka-puxtu pimpátit. ⁴ Xlihuak huantu huixinín aya xlakapasnitátit xacacpuhuán pī nacamaktayalenán, ipero lámpara nitū çalimacuanín! ⁵ Acxni Dios camaxquín xespíritu y çatlahualh laclanca licácnit tascújut nac milakstipancán, ¿lácu cahuá chuná litlahualh? Porque makapítzín huixinín huá xlaktzaksapátit xlimapeksín Moisés, xlicana pī nī huá litlahualh, sino porque lipahuanít xachuhuin Jesús huantu aya kaxpatnitátit.

⁶ Chuná cumu la xamakán quilhtamacú Abraham çanjlanilh xlihuak huantu Dios małacnúnilh poreso Dios matzankenánilh xlihuak xtalakalhín y limáxtulh cumu la xalaktaxtun cristiano huantí niaj kalhiy xtalakalhín. ⁷ Huá xpálacata cçalihuaníyán para huixinín macastalaputunátit amá xamakán Abraham y nalitaxtuputunátit cumu la xaxlicana xlitlakapasni, entonces caminiyán nalipahuanátit huantu Dios małacnúnit chuná cumu la Abraham lipáhualh. ⁸ Porque hasta laṭa xamakán quilhtamacú Dios xucxilhlacachima la nacalalhamán cristianos çalacchú quilhtamacú, y chiné tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka pī Dios na nacalacmáxtuy xlihuak amakolh cristianos huantí nalipahuán huantu Dios namalacnuy xtachuná cumu la lakalhámah Abraham caj xpálacata xtaçanájlac porque chiné timalacnúnilh: “Xtachuná cumu la clakalhamanítan caj xpálacata cumu quilipahuana, nāchuná naccalakahmán xlihuak cristianos huantí tahuilánalh nahuán maşqui canihuā pulatamañ.” ⁹ Pus xlihuak huantí lançhú talipahuán huantu małacnuy xlicana pī Dios na nalakalhamán cumu la tilakalhámah Abraham caj xpálacata cumu tilipáhualh.

¹⁰ Xlihuak huantí caj xmanhuá talipahuán pī tlan natalilaktaxtuy para natamakantaxtíy huantu huan nac xlimapeksín Moisés, nac likalhtahuaka chiné tatzoknit xpálacata: “Paxcatacá tihuán amá chixcú huantí nī lihuana namakantaxtíy xlihuak huantu limapeksínacán xlimapeksín Moisés.” ¹¹ Pus luu lacatanacs taluloka pī nī para çatum cristiano catilakmáxtulh xlistacni caj cumu namakantaxtíy xlimapeksín Moisés, porque nac likalhtahuaka chiné huán: “Amá huantí tlan cristiano litaxtuputún xmanhuá nalakmáxtuy xlatámat nac xlatatín Dios para nalipahuán huantu małacnuy.” ¹² Pero amá xlimapeksín Moisés, nī caj xman nacanajlaya huantu limapeksínacán laquī nalakmáxtuya milatámat nac xlatatín Dios, sinoque chiné huan: “Xmanhuá amá cristiano huantí akstitum namakantaxtíy xlihuak huantu limapeksínacán limapeksín huantí nalakmáxtuy xlatámat nac xlatatín Dios.”

¹³ Cristo quincalacmáxtún laṭa xamanáhu laktzanka-yáhu porque aquinín niṭay lihuana xmakantaxtíyáhu huantu limapeksínacán xlimapeksín Moisés, y hasta litáxtulh cumu la çatum xalaktzankán maklakalhín acxni nilh caj quimpálacatacán, porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Xlihuak amá huantí pekextokohuacacán nac kantum quihuī miníy napañín laquī

naxokonún xlihuak huantu tlahuanit lixcácnit xtalakalhín.” ¹⁴ Xlicana pī Dios tlan tlahualh pī huá Cristo naxokonuniy quimpálacatacán laquī acxtum naquincalalahmanán chuná la aquinín judíos cumu laṭi nī judíos, tlan nacalalalhamanán Dios chuná cumu la timalacnú-nichá Abraham, y laṭa lipahuanátit Jesús na tlan makamakhitnanátit Espíritu Santo.

Xlimapeksín Moisés niṭay xlatlahuay huantu xmalacnúnitá Dios

¹⁵ Natalán, acxni çatum chixcú para túcu litalacaxlay tunu xtaçristiano o para túcu małacnúniy, litayaniy namaxquiy y nafirmartlahuaníy mactum cápsnat, xlicana pī nīpara çatum tícu catilactlahualh o nīpara çatum tícu catimalihuáquilh. Para aquinín cristianos makantaxtíyáhu huantu litayayáhu y firmar tlahuayáhu xalihuaca Dios namakantaxtíy huantu małacnuy. ¹⁶ Pus Dios huī tu timalacnúnilh Abraham xamakán quilhtamacú acxni tihuánilh pī nacasiculanatlahuay xlitlakapasni huantí natalacachín acalístán. Pero Dios nī huánilh “xlihuak militalakapasni”, cumu la a cacalichuhinançá xlihuak cristianos, sinoque caj xmanhuá çatum y amá chixcú huá Cristo. ¹⁷ Aquit clacasquín pī huixinín xakataktit pī Dios tlahualh Abraham aktum tamalacnúy y małúlokli, y maşqui xliaktatítá ciento apuxamacáhu çata acalístán milh xlimapeksín Moisés, huantu huan amá limapeksín niṭay lactlahuay huantu xmalacnúnit Dios. ¹⁸ Porque caj calacpuhuántit: para amá huantu Dios małacnúnit pī naquincalacmáxtuyán caj cumu nacanajlayáhu xtamalacnúy, y çatum chixcú xlakmáxtulh xlistacni caj cumu xmakantaxtíh xlimapeksín Dios, xlicana pī Dios xaaksanín xquitáxtulh; pero huantu małacnúnit caj chunata amán quincalacmáxtuyán cumu la timalacnúnilh Abraham.

¹⁹ Bueno, ¿túcu chinçhú xpálacata Dios limacámilh xlimapeksín Moisés? Xlicana pī Dios macámilh xlimapeksín laquī nacamaçatziñiy pī xlihuak cristianos tatlahuanit talakalhín y natapañín, y huá xpálacata natalikalhkalhitahuilay amá xlitlakapasni Abraham huantí nacalacmáxtuy chuná cumu la xmalacnúnicanit. Umá xlimapeksín Dios camáxquilh ángeles laquī xlacán natamacamaçquiy Moisés, y cumu Moisés xakchuhuiná Dios xlitaxtuy nac xlatatínacán huá camáxquilh cristianos. ²⁰ Pero acxni Dios mañ małacnúnilh Abraham pī nalakmáxtuy, nī lacásquilh para tícu namacán laquī chuná namacatzinínán sinoque huá Dios mañ tatchuhuinilh.

Xlimapeksín Moisés quincalenán nac xlatatín Cristo

²¹ Xamaktum para tícu nalacpuhuán, ¿entonces xlimapeksín Moisés caj talalacataquima huantu timalacnúnilh Dios Abraham? ¡Oh, nichuná xlá! Porque para huá amá xlimapeksín tlan xtalilaktáxtulh cristianos huantí xtamakantaxtíh, entonces huak tlan xkalhíhu laktáxtut para huá xmakantaxtíhu huantu huan tamá limapeksín. ²² Pero nití lay makantaxtíy porque antiyá nac amá xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka huan pī xlihuak cristianos xtachín çatlahuanit talakalhín, y huá xpálacata xman huantí natalipahuán Cristo tlan natamakalhtinán amá laktáxtut huantu hasta xamakán quilhtamacú xmalacnúnit Dios namástay.

²³ Laṭa xapulh quilhtamacú acxni nīa xmin Cristo amá xlimapeksín Dios xlitaxtuy cumu la çatum quimaktakalhnacán huantí nakalhakaxmatáhu lihuán kalhkalhitahuilayáhu amá huantí naquincalacmáxtuyán laquī huá chú nalipahuanáhu. ²⁴ Umá limapeksín xquincalimacuaníyán cumu la çatum puscát huantí camaktakalha lactzy camán laquī naquincamaktakalhenán hasta antá nac xlatatín Cristo; y acxni chú nalipahuana huá xlicana pī xlá tlan naquincalimáxtuyán cumu la

xalaktaxtún cristianos huantı nıaj takalhiy xtalaka-lhıncán. ²⁵ Cumu chú aya minıj Cristo huantı lipahuanáhu nıaj xlasasquinca pı amá limapeksın naquinca-maktakalhın cumu la xlimaktakálhat y ankalhiná naquincahuanilenán huantı luu quilıtlahuatcán. ²⁶ Porque xlihuak aquinín huantı lipahuanáhu Cristo Jesús xlıcana pı huak xcamanán Dios litaxtuyáhu y lakapasáhu xtalacapastacni. ²⁷ Porque acxni huixinín taakmununıtátıt tatalacastucnitátıt Cristo y na xta-chuná litaxtuyátıt cumu la xlá. ²⁸ Y Dios nıaj huá cuentaj tlahuay para tícu judíos o tícu griegos, para tachın stacnıt o calakuán lama, para chıxcú o puscac; porque para xlihuak tatalacastucnitátıt Cristo Jesús entonces chatumá litaxtuyátıt. ²⁹ Y cumu xlıcana huá tapeksınıyátıt na xlıcana pı huixinín xlıtalakapasni Abraham y huak pımpátıt makamaklhınanátıt huantı Dios malac-nıunınit nacamaxquiy xlıtalakapasni.

4 Huá umá huantı luu ccahuanıputunán pı xapulh aquinín xtaçhuná xlıtaxtuyáhu cumu la chatum actzu kahuasa huantı limaxken tamaxteka y makxteknıcán xherencia huantı namapeksiy, y masqui xlıcana pı luu huá mapeksiy juerza tlan litaxtuy cumu la chatum tasacua porque nılay lactlahuay amá tumin huantı makxteknıcánıt, ² porque tahuilánalh huantı xt-lat caputzanıt xlacata natamaktakalha y natamaka-staca hasta acxni nalachhın quilhtamacú lata namacamaxquikoçán huantı mapeksiy chuná cumu la lachhı-huilınıt xtlat. ³ Pus nıachuná chú aquinín xquincaqui-taxtuniyán xapulh acxni nıaj xmin Jesús, porque xlama-náhu cumu la lactzu camán huantı nıaj tacatzıy huantı xtalulóktat, y catıhuá huantı cristianos xtalısmanınit xtatlahuay laquı natalakmaxtuy xlıstacnıcán xquincaçlılamán cumu la xtachın. ⁴ Pero acxni takátzilh quilhtamacú lata Dios xlaclhıhuılınıt pı naquincaçlak-maxtuyán xlá macámılh nac caquilhtamacú xkahuasa huantı lacáchılh nac xlatámat chatum puscac antá nac xpulatamancán judíos huantı lihuaná xtamakantaxtıy huantı limapeksınán xlimapeksın Moisés. ⁵ Huá chuná lılacáchılh laquı tlan naquincaçlakmaxtuyán xlihuak aquinín huantı xłaktzaksamanáhu lihuaná namakan-taxtıyáhu xlimapeksın Moisés porque xquincaçlılamán cumu la chatum xtachın, y laquı chuná Dios tlan naquincaçlakmaklhınanán cumu la xcamanán. ⁶ Y laquı lihuaná natalulokáhu pı Dios aya quincaçlımaxtunıtán cumu la xcamanán hasta quincaçlımaxtunı-xE-spırıtu xkahuasa nac quinacujcán, y umá Espırıtu quincaçlımaxquiyán lıcamama laquı nahuanıyáhu: “¡Papá Dios, xlıcana pı huix Quintıtlıcán!” ⁷ Huá xpalacata cca-lıhuanıyán, lançhú huixinín nıaj milılatamátcán cumu la xtachın limapeksın xlacata juerza namakantaxtıyátıt, sinoque lıtanıyátıtá cumu la xcamanán Dios, y cumu xlıcana pı huix xcamanán milıcatzıtcán pı nachın quilhtamacú acxni huak huantı Dios kalhiy na huixinín natakalhiyátıt.

Pablo nı lacasquın pı huantı aya talıpahuanıt Jesús nalı-taxtuparay cumu la tachın

⁸ Huixinín huantı nı judíos, xapulh acxni nıaj xlakapasátıt Dios, caj luu xmanhá xmakantaxtıyátıt nalakachıxcuhıyátıt amakolh huantı huixinín xcalımacapınátıt cumu la mıdıoscán masqui xlıcana pı nıtu xkasatcán. ⁹ Pero cumu lançhú aya lakapasnıtátıt Dios o tlan nahuanáhu pı huá Dios camaxquınıtán talacapas-tacni laquı tlan nalakapasátıt, ztıcu chınçhú xpalacata amaktum maxquıparayátıt quilhtamacú nacamaklatla-jayán xtalacapastacnıcán cristianos huantı çalılayán cumu la xtachın xlacata lihuaná nalaktzaksayátıt namakantaxtıyátıt? ¹⁰ Chuná ccahuanıyán porque huixinín na aya tzucuyátıt camacastalayátıt amakolh judíos lata xlacán ankalhiná catıhuá tamapaxcuajniy, o talımacán aktum lanca quilhtamacú chuná para aktum papá osuchı aktum çata acxni tacacnıanıy Dios

laquı xlá mas nacalakahmán. ¹¹ Caj xpalacata huantı tlahuayátıt clacpuhuán pı nıtu çalımacuanınıtán amá quintascújut huantı clımakapanıt nac milakstıpancán.

¹² Natalán, aquıt clacpuhuán pı chuná xlıtaxtútıt cumu la aquıt, porque aquıt clıtaxtunıt cumu la huixinín xapulh xłapanántıt acxni amá xlimapeksincán judíos nıaj xcalıkalhiyán cumu la xtachın. Masqui xlıcana pı chuná cquilhuama, nı xlacata para huixinín quilhamatlahıhu huantı nı quilıtlahuat xuanıt, sinoque chuná cuán porque necnıcú quilalakmakáhu. ¹³ Cumu la catzıyátıt pı caj xpalacata pulactum tajátat huantı quınçıpalh huá juerza clıtamáxteklı nac mıncachi-quin, y aquıt na huacu amá quilhtamacú pulh ccalıma-kalhchuhıınıt xtachuhıın Cristo huantı mastay lak-táxtut. ¹⁴ Y amá quintajátat huantı aquıt xacpațıma chuná huixinín çalıtzaksán Dios nac milatamátcán para xlıcana lakalhamanınanátıt; pero huixinín nı caj quilalakmakáhu sinoque lipaxúhu quilamakamaklhınáhu cumu la chatum ángel, o lılampara huatıyá Cristo Jesús makamaklhınántıt lata quilataláhu! ¹⁵ Pero zılcú chú lıtıt? ¿Nıcu alh amá mıntapaxuhuancán huantı xkalhi-yátıt? Porque aquıt stalanca xacatzıy pı caj quımpalacata huixinín hasta xtıtamastátıt xlacata xcamaxtunı-cántıt milakastapucán para chuná tlan xactılıtatlıntılh amá quintajátat huantı xacpațıma. ¹⁶ Pero lançhú max luu snun ccamakasızıınıtán caj xpalacata cumu ccalı-makalhchuhıınıt huantı xtalulóktat Dios.

¹⁷ Tamakolh cristianos huantı camalakaspıtya-huamán xlıcana pı lançhú luu snun çalakahmanán laquı naquilalakmakanáhu aquinín, y huata huá luu nacalıpahuanátıt y tlan nacamakıyalıpinátıt. ¹⁸ Xlıcana pı nac quilatamátcán luu tamaclacasquın pı naccaçlı-huanáhu nacalakahmanáhu xamakapıtzın cristianos pero huantı akstıtum y xlıankalıhıná nacalakahmana-náhu, nı caj acxni aquıt lacxtum ccaçlamachın namasıyuyátıt pı paxquınanátıt. ¹⁹ Koxutanın huixinín quın-camanán, xlıcana pı aquıt luu snun cpațıma tacatzaná-juat caj mımpalacatacán, xtaçhuná cumu la catzana-juanán chatum puscac acxni amaj malakatuncuhıınıt; y aquıt ankalhiná chuná cpațımaj nahuán hasta acxni Cristo luu xlıcana lámaj nahuán nac milatamátcán y lihuaná makantaxtıpátıt nahuán huantı lacasquın. ²⁰ Hasta ucu xactayachá nac milakstıpancán clacpu-huán laquı atzını luu tancs xacamakalhchuhıınıt, pero cumu luu mákat, nı ccatzıy lıcu luu tataksátıt.

Xamakán Abraham xcaçkalhiy çatıy xlacpuscatnın

²¹ Xlihuak huixinín huantı lihuaná makantaxtıputu-nátıt xlimapeksın Moisés laquı nalakmaxtuyátıt mılıstacnıcán, çapoco nıaj lıkalhtahuakayátıt huantı tatzok-tahuılanıt nac amá lıbro antanıcu nataksa limapeksın? ²² Porque nac amá lıkalhtahuaka na lıchuhıınán lıcu xamakán quilıtalakapasnıcán Abraham xcaçkalhiy çatıy xłakkahuasán: chatum xkahuasa huá takálhılh amá puscac huantı xmasçujucán nac chıquı cumu la tachın porque caj cstacanıt y chatumlıtum xkahuasa huá xlá xtzi huantı luu xpuscat Abraham y nı caj xtasacua. ²³ Agar xuanıcán amá caj xatastán sqııtıhuıná, xlá kálhılh chatum cskata huantı malakatuncuhıılh porque xakátılıh Abraham y tatalakxtımılh, pero amá Sara huantı luu xpuscat Abraham malakatuncuhıılh xkahuasa porque huá Dios xmalacnıınıt pı natakalhiy chatum xkahuasacán. ²⁴ Xlihuak umá huantı tikantax-tunıt huıntú quıncaçlımasıyunıputunán Dios porque u-makolh çatıy laccháján talıtaxtuy cumu la pulactıy talacaxlán: pulactum huá litaxtuy amá talacaxlán huantı mastacalh nac amá lanca kestın xalac Sınáı huamputún pı huá Agar, xlihuak huantı antá tamakta-peksiy nac umá talacaxlán tlan tamalacastucáhu cumu la xcamanán amá xatastán puscac huantı na xtachın talacachın cumu la xtıcán. ²⁵ Xlıcana pı Agar litaxtuy

amá keştín huanicán Sinaí nac Arabia, y tlan caŕamala-castucáhu cumu la tĭ lanchú tamakapeksiy nac Jerusalén porque xlacán talitamakxteka xtachĭn caçatłá-hualh amá limapeksĭn huantu maštacalh nac Sinaí. ²⁶ Y Sara huantĭ luu xpusat Abraham huantĭ niŭi xmas-cujuy cumu la xtachĭn, huá tlan tamalacastucáhu amá tunu xasasti Jerusalén xalac akapún, y aquinín huantĭ antá makapeksiyáhu lixtaxtuyáhu cumu la xcamanán porque caj quintapaxuhuancán tlahuayáhu xtalacasquín Dios y ni cumu la tachĭn. ²⁷ Porque nac xtachuhĭn Dios lacatum chiné huan:

Capaxuhua huix puscat huantĭ neçxnicú kalhĭnĭta mincamán;

hasta caçatasa caj laŕa mintapaxuhuán huix huantĭ niá maklhcataziya amá tacatzanájuat laŕa namalakatum-cuhuiya miskata.

Porque amá puscat huantĭ aya xlakmakancanĭt caj xpalaçata cumu niŕay xkalhiy xcaman, huata atzinú lhuhua amá çakalhiy xcamanán

nixachuná huantĭ xtatalakxtumĭnĭt xtakolú.

²⁸ Natałán, aquit clacasquín nacatziyáŭit pi huixinín huak xcamanán Dios xtachuná cumu la timalacnĭuilh xamakán quihltamacú Abraham pi xámaj kalhiy çatum xkahuasa xuanicán Isaac. ²⁹ Na xtachuná cumu la amá xamakán quihltamacú amá kahuasa huantĭ xlacachinĭt porque huá Abraham chu Agar xtatalakxtumĭnĭt ni xucxilhpútún amá kahuasa huantĭ xlacachinĭt caj xpalaçata cumu xEspĭritu Dios makantáxtĭlh nac xlátamat Sara huantu xmalacnĭnĭt, lanchú nahuná aquinín quinquaxtunimán. ³⁰ Pero tŕtucu huánĭlh Dios Abraham? Pus nac likalhtahuaka tatzoktahuilanĭt pi chiné huánĭlh: "Catlakaxtu tamá mintasacua puscat huanicán Agar chu xkahuasa nac mínchic porque ni minĭniy xkahuasa natamaklhtĭnán huantu huix namakxtekniya xkahuasa huantĭ luu mimpuscat Sara huantĭ ni caj mintasacua." ³¹ Natałán, huá xpalaçata cçalihuanĭyán pi aquinín ni lixtaxtuyáhu cumu la xcamanán amá puscat huantĭ tasacua xuanĭt sinoque huá lixtaxtuyáhu cumu la xcamanán amá huantĭ ni tasacua puscat.

Cristo quinquaxlakmaxtún nac xliŭlihueke amá huantu cumu la xtachĭn quinquacalhiyán

5 Xliçana pi Cristo quinquaxlakmaxtún laqui amá xli-mapeksĭn Moisés nĭaj naquincaliŕayán cumu la xtachĭn xlacata juerzā namakantaxtiyáhu huak huantu limapeksĭnán. Huá xpalaçata cçalihuanĭyán pi akstĭtum calatapáŭit, chunatiyá calipahuanĭt, y nĭaj tĭ xtachĭn ticatlahuayán atunuj limapeksĭn.

² Caçaxpáttit y caakatáksit huantu camán çahuaniyán. Para tícu la huixinín huantĭ aya lipahuanĭtáŭit Cristo y xamaktum chú nalacpuhuán pi luu xlacasquinca nacircuncidarlay laqui tlan nalaktaxtuy, xliçana quĭtaxtuy pi niŭi limacuanĭy maşqui calipáhualh Cristo.

³ Aquit ccahuanĭputumparayán pi xlihuak o catihua chixcú huantĭ lacasquín cacircuncidarlahuácalh caj cumu chuná huan xlimapeksĭn Moisés pi xliŭláhual, pus na lacatançs cacátzĭlh pi para chuná luu tlahuaputún na luu xafuerza lihuana xlimakantáxtĭt nahuán xlihuak atĭpatu huantu limapeksĭnán xliŭláhual. ⁴ Xlihuak huixinín huantĭ lacputzapáŭit pi nĭaj tĭ nakalhiyáŭit mintalakhĭncán caj xpalaçata namakantaxtiyáŭit huantu huan nac xlimapeksĭn Moisés xliçana pi talakamakatlĭnĭpáŭit Cristo y laŕa lácu a çalakalhamanán Dios. ⁵ Pero aquinín niçhuná çanajlayáhu porque xEspĭritu Dios quinquaxmakayayán akstĭtum nacanjlayáhu huantu Dios quinquamałacnĭniyán xlacata pi naquincaliŕmaxtuyán cumo lampara nĭaj tĭ kalhiyáhu quinalakalhicán caj xpalaçata cumu lipahuanáhu. ⁶ Porque para aquinín xliçana huá tatalacastucnĭtáhu Cristo niŭi limacuan para circuncidarlanĭtáhu osuchĭ niŭi circuncidarlanĭtáhu, caj xmañhua limacuan nalipahuanáhu, y

umá quinquaxanjlatcán akstĭtum nalilamatamayáhu nac quinquaxquĩcán.

⁷ Xliçana pi aya akstĭtumá huixinín xlapáŭit, tŕtucu çahuanĭn y caçatlahuayahuan xlacata pi nĭaj calipahuanĭt xtalulóktat Dios? ⁸ Xliçana pi ni huá Dios caçatlahuayahuan, porque xlá luu mañ çalacsacnĭtán laqui nalipahuanáŭit Cristo. ⁹ Cumu la huixinín catziyáŭit pi maşqui caj actzu levadura maxcutikoy xlihuak huantu lakmunucanĭt harina, pus luu cuentaj caŕlahuáŭit niŭi huak tilaŕatayayáŭit. ¹⁰ Pero aquit tancs ccaziy pi Quimpuchinacán nacmakayayán xlacata ni caj lihuaca nalilaŕatayayáŭit huantu ccahuanimán, y huá Dios catziy lácu amá maŕatĭniy laŕachá tícuç cristiano huantĭ caj akatiyuj caŕlahuamán.

¹¹ Natałán, para aquit xactzúculh liakchuhuinán pi xlihuak huantĭ lipahuan Cristo cacircuncidarłalh, amałolh juđíos nĭaj xquintasitznĭlh y nĭaj całahuá huantu xquintaliyáhualh. Porque laŕa Cristo niŭit nac cruz nĭaj xtalitaaklĭhuhĭlh maşqui cristianos catalipáhualh para na acxtum xtacircuncidarłalh, porque xlacán talacpuhuán pi chuná talacasquín natlahuayáhu laqui tlan nalaktaxtuyáhu. ¹² Pero xlihuak tamakolh huantĭ akatiyuj caŕlahuamán caminĭniy pi maktum xcaçhucçtĭnikocalh huantu takalhiy laqui xtalícátzĭlh.

¹³ Dios caçacsacnĭtán huixinín natałán laqui nacalakmaxtuyán nac lacatĭn huantu xcalilámán cumu la xtachĭn, pero xlá ni huá chuná całitlahuan caj xpalaçata nalatapayáŭit o natlahuayáŭit laŕa túcu huixinín nalacpuhuanáŭit, sinoque xlá lacasquín pi acxtum nalapaxquiyáŭit y nalapaxayayáŭit. ¹⁴ Porque xlihuak huantu huan nac limapeksĭn caj xmañ huá eé kamaŕtum lixtaxtuy: "Caçalakalhamanti mintaçristianos cumu la meçtu lalalhamancana." ¹⁵ Xliçana pi luu cuentaj caŕlahuáŭit lácu nalatapayáŭit porque para caj xmañ nalamakazitahuilayáŭit y nalalacaxcatahuilayáŭit ni makas quihltamacú meçstucán nalactlahuayáŭit.

Akstĭtum calatamáhu chuná cumu la quinquamałacpuhuanĭyán Espĭritu Santo

¹⁶ Huá xpalaçata aquit cçalihuanĭyán, akstĭtum calatapáŭit chuná cumu la camalacpuhuanĭyán Espĭritu Santo, y ni huá cakalhaxpáttit huantu camatlahuiputunán xaliçcáŭit mintalacapastacnĭcán. ¹⁷ Porque xlihuak huantu kalhiyáhu xaliçcáŭit quintalacapastacnĭcán ni małantĭy huantu quinquamałlahuĭyán Espĭritu Santo, y na chuná Espĭritu ni małantĭy huantu quinquamałlahuĭyán xaliçcáŭit quintalacapastacnĭcán; huá xpalaçata huixinín ni lihuana catziyáŭit xatucu luu namakantaxtiyáŭit porque acxtum quinquamaşcujuputunán la pulactu cumu la pulactu. ¹⁸ Pero cumu para huá Espĭritu capulalemán entonces nĭaj lay para túcu xtachĭn catatlahuan, ni para amá xli-mapeksĭn Moisés, na ni para amá xaliçcáŭit mintalacapastacnĭcán.

¹⁹ Porque ni luu mákat tuncán tasiyuy huantĭ takalhaxmatmánal huantu çamałacnĭniy xaliçcáŭit xtalacapastacnĭcán: taxakatliy atunuj puscat maşqui tahiulánal xpusatcán, catuhua huantu talimakapaxuhuay xmacnĭcán, y lhuhua huantu liçcáŭit tatlahuay, ²⁰ talakachixcuhuy tziçcun, tałascuhuy. Maŕĭ taquilhcazaniy xtacristianoscán, ni tałaucxilhpútún; catuhua talalikamakasiŕziy, tałacaçatquĭy, y tamapajpitziy cristianos lakaputĭy tatlahuay. ²¹ Catuhua talacatzalacaniy huantu takalhiy xamakapitziŭn, lanca xakotnĭn y lhuhua huantu liçcáŭit tatlahuay. Aquit aya maklhuhuatá chuná cçalimakalhchuhuinán pi xlihuak huantĭ chuná makantaxtiyā eé liçcáŭit laŕamat tancs cacátzĭlh pi ni catitáçahĭl nac xpaxtĭn Dios.

²² Pero xlihuak huantu limasçujunún Espĭritu Santo xlá maştay tapaxquĭt, tapaxuhuán, tacácsuat, ni pála taŕziy para túcu çahuanicán, tlan xtapuhuancán, y tancs tamakantaxtiy huantu talitayay. ²³ Ni talacaçquinán, y ni talacpuhuán para túcu aya páłaj xtalánĭlh.

Xlihuak umá huantu matlahuínán Espiritu nítu lima-peksín huantu nalihuán pí nítlan tascújut. ²⁴ Y xlihuak amakolh cristianos huanti aya tatapeksiniy Cristo qui-taxtuy pí aya tatapekextokotahuacaniñ xlihuak xalixcájnít xtalacapaštacnicán huantu xcamatlahuiy lixcájnít talakalín. ²⁵ Cumu lanchú tlan lamanáhu huá chuná lily por que huá Espiritu quincapulalemán, pus camaxquiñhu quilhtamacú pí huá tamá Espiritu anka-lhiná caquincamaktayán.

²⁶ Ní caj calalacataquiñhu, nā nīpara calacputzáhu lácu natahuiláy tasítzi, o nacalacatzaniyáhu huantu takahiy xamakapitzín cristianos nac quilakstipancán.

Xlihuak huanti lipahuanáhu Cristo anka-lhiná calamak-tayaléhu

6 Natalán, para xamaktum nacatziyátit pí huí cha-tum cristiano huanti litamókosli aktum talakalín, y cumu huixinín huá tlahuapátit huantu calima-peksiyán Espiritu Santo, pus camaktayátit laqui nata-tancsparay nac xlatámat. Pero acxni para tícu namak-tayayátit huantu ya tapaxuhuán camaktayátit, y cala-kalhamántit chicá para xamaktum nā nacatzaksaca-nátit y nalaclatayayátit nac mintacanajlatcán.

² Acxtum calamaktayalipítit para túcu calachinán taaklhúhuit, para chuná natlahuayátit entonces tancs makantaxtipátit nahuán huantu limapeksinaniñ Cristo.

³ Pero para tícu caj lacataquinán ní lay camaktayay xamakapitzín por que lacpuhuán pí luu talipahu, xli-cana quitaxtuy pí nítu xkásat y caj sacstu taaskahuita-mama. ⁴ Lata chatunu cristiano man lihuana caúcxilhli para tlan osu nítlan huantu tlahuama, y ní catamala-cástuclli huantu tatlahuamánal xamakapitzín. Para naucxilha pí tlan huantu tlahuama sacstu man catziy para tlan nalipaxuhuay xtascújut. ⁵ Por que tancs cca-huanianyán pí chatunu chatunu nalichán xtacuca huantu uú macaxnit.

⁶ Para huixinín huí chatum nac milakstipancán huanti calimakalchuhuniyán xtachuhuín Dios xlicana pí tamá luu mininiy namaxquiyátit huantu namaclac-squintilhay.

⁷ Para huí chatum tícu lacpuhuán pí tlan nalika-manán Dios nac xlatámat y ní naxokónún, niaj cataak-skahuitámah por que milicatziycán pí huantu chatunu chantilhama nac xlatámat huak naquimakalay aca-lístán. ⁸ Amá cristiano huanti caj xmanhuá tlahuama huantu limakapaxuhuay xlatámat xtachuná quitaxtuy cumu la a cachanchá huantu nítlan lichánat y xlihuak huantu namakalay xlicana pí caj nalilaktzankatayay. Pero huanti tlahuay huantu limapeksiy Espiritu xta-chuná cumu la a cachanchá huantu tlan lichánat y huantu namakalay canexnicahuá namaxquiy latámat

huantu ní lakspuata. ⁹ Pus nexnicú calitlakuáhu xlacata natlahuayáhu huantu tlan y akstitum tascújut, cumu para nexnicú nataxlajuaniyáhu chuná nalatamayáhu namín quilhtamacú acxni naucxilháhu huantu aya li-scujnitáhu nahuán. ¹⁰ Pus latachá nincocxni quilhtamacú anka-lhiná huantu tlan cacaliscujui latachá tícuya cristianos pero xalihuaca amakolh huanti nā acxtum quincatalipahuanán Cristo.

Pablo cahuaniy tachalí cristianos

¹¹ ¡Chú caucxilhtit lata xlihanca quiletra huantu man ccamacanitzoknimán xlacata naccahuanianyán aktum tachuhín! ¹² Tamakolh huanti calimakalchuhunián pí luu xlicasquinca nacircuncidarlayátit, xlacán chuná tatlahuamánal por que huá taputzamánal lácu lacuán cristianos natalitaxtuy nac xlakstipancán amakolh judíos huanti tacanajlay pí xlicasquinca lihuana namakantaxtiyáhu huak huantu huán xlimapeksín Moisés y huá talisítziniy taliputzastalay xlihuak huanti tacanajlay pí xman huá Jesús mastay laktaxtut. ¹³ Pero caj caucxilhtit pí lata xlihuak amakolh huanti talilacata-quinán pí tacircuncidarlanit nīpara chatum huanti xli-cana lihuana makantaxtima nac xlatámat xlihuak huantu limapeksinán xlimapeksín Moisés. Pero masqui xlacán stalanca tacatziy pí chuná huata luu juerza talacasquin pí huixinín cacircuncidarlatit laqui natalilacataquinán acxni tahuán pí camakataksnín huantu tamasiyumánal. ¹⁴ Pero huantu aquit quila-cata, nīpara pulactum atunu huantu clipaxuhuay o huantu clilacataquinán sinoque caj xmanhuá xcruz Quimpuchinacán Jesús, por que caj xpalacata cumu aquit huá clipahuan Cristo, umá caquilhtamacú cli-maxtuy cumu lámpara niniñ huantu quilacata, y nachuná tamá caquilhtamacú aquit clitaxtuy pí aya cnininiñ. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuanianyán pí nítu lima-cuán para circuncidarlanita o nítu circuncidarlanita, huata caj xman huá limacuán namaluloka pí xlicana Dios masstiniñ milatámat. ¹⁶ Dios cacamaxquin lanca tapaxuhuán chu snun cacalalhamán xlihuak huixinín huanti masiyuyátit nac milatamátcán pí chuná akstitum lapátit, xahua xlihuak amakolh cristianos canihuá xalanín huanti calacsacniñ laqui nā xcamanán nacalimaxtuy cumu la huixinín.

¹⁷ Ahuatiyá ccahuaniputunán pí niaj clacasquin para tícu naquilacputzaniparay huantu naclitastiziniy. Chuná ccahuanianyán por que xlihuak umá xamacxtu-tuhua quimacni huantu lhuuatá clipatiniñ huantu quintlahuanicanitá, stalanca litasiyuy pí xlicana aquit xlacscujni Jesús.

¹⁸ Natalán, cli-lacasquin pí Dios lan cacasiculanatlahuan xlihuak huixinín. Chuná calal, amén.

Efesios

Nac umá carta huantu San Pablo çatzóknilh cristianos huanti xtalihuanáhu Cristo y xtahuilánalh nac xacachiquín Efeso çalimácalhchuhuiníy xlacata pi xliankalhiná macxtum catálalh o catalitamacxtúmihl Cristo; porque xlá çalimácalapastacniy pi: "Çaj xman çatúm hui Quimpuchinacán, aktumá taçanájlát huantu kalhiyáhu, y çaj xman pulactum lakapasáhu taakmunún; chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu xliçana pi çaj xman huá sacstu Quintlaticán, porque xman huá çamapeksiyoy la ta túcu anán, xlá tlahuay xtascújut nac quilatamátçán y ankalhiná çatálama la tachá tícuya cristiano."

Umá tamacxtúmít huantu stalanca xliitasíyut nac xlatamátçán amaçolh cristianos huanti talipahuán Cristo, San Pablo çalimáxtuy cumu la xmacni çatúm chixcú pero huá Cristo xakxaka umá macni (1.22-23). Umáçólh çanajlanín na çatamalacastuccán cumu la aktum lanca talhmaná chíqui antanícú Cristo litaxtuy cumu la xapuxcu talayáhu huantu lijaxkonit umá chíqui (2.20-22), y xlipulactutu huantu çalimácalacastuccán amaçolh xçanajlanín xliçana pi luu xatlán, porque çalimáxtuccán cumu la çatúm lilakátit xtasquín Cristo huanti ámaj tamakaxtoka (5.25-32).

Xlihuak huantu çalimácalacastuccán xçanajlanín lacatançs huamputún pi Cristo huá Quimpuchinacán xlihuak huanti lipahuanáhu y quincalimáxtuyán xaticulanañlán xpusiculan, xlá cuentaj tlahuay y maktakalha xpusiculan; pero ni çaj xman çamaktakalha huanti talipahuán sinoque luu çapaxquiy.

1 Aquit Pablo huanti Dios quilacsacniç laçui naçlitaxtuy xapóstol Jesucristo, lipaxúhu cçatzóknimán eé quincarta xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit Dios y lipahuanátit Quimpuchinacán Jesucristo naç xacachiquín Efeso. ² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacalakahmán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Calipaxcatatzinihu Dios xtalakalhamanín

³ Canexnicahuá calakachixcuhuíhu Dios huanti xtlát Quimpuchinacán Jesucristo, porque çaj la ta lipahuanítáhu Jesús Dios quincacxilhlacachinítan nac akapún y lhuhua huantu quincalísiculanatlahuanítan. ⁴ Hasta la ta Dios niá xmalacatzuquiy çaquilhtamacú xlá aya xquincalacsacnitán pi naquincalakmaxtuyán Quimpuchinacán Jesucristo, laçui xmanhuá natapeksiniyáhu y akstítum natalamayáhu cumu la xalacuan cristianos huanti niaj tu kalhiyáhu quintalakahincán.

Xlá chuná tláhualh çaj xpalacata cumu quincalakahmanán, ⁵ xlacasquín pi aquinín nalitaxtuyáhu xçamanán çaj cumu huá nalipahuanáhu Jesucristo chuná cumu la xlá xlaclhçahuilínit xtapaxuhuan. ⁶ Huá xpalacata aquinín ankalhiná lilakachixcuhuiyáhu Dios çaj xpalacata amá lanca xtalakalhamanín huantu xquincalchiniyán acxni macámihl xkahuasa huanti luu paxquiy laçui naquincalakmaxtuyán. ⁷ Cumu snun quincalakahmanán Dios quincalacxacanín xlihuak quintalakahincán çaj xpalacata xkalhni huantu stjmakaniç xkahuasa acxni quincapalacanín y chuná tlan quincalakmaxtún laçui niaj naxokonunáhu. ⁸ Y stalanca quincamaçatziñimán lácu xtalakalhamanín porque quincamaxquín liçkalala chu tlan talacapastacni ⁹ laçui tlan naakataksáhu huantu niçara çatúm lihuaná xakataksnit la ta xlá xlaclhçahuilínit naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Y na çatziyáhu pi nalakçhán quilhtamacú acxni huak kantaxtukonit nahuán huantu xlá laclhçahuilínit, porque amá quilhtamacú huak namacamaxquiy Cristo huantu anán xliçalanca akapún çu nac çaquilhtamacú laçui xmanhuá natzucuy çamapeksiy.

¹¹ Hasta la ta xamakán quilhtamacú Dios aya xquincalacsacnitán aquinín judios laçui çaj cumu natatalacastucáhu Cristo chuná tlan namakamahlhtinanáhu huantu xlá chuná lilacalçahuilínit pi naquincataiyán, porque xlá tlahuay huantu chuná lakatiy. ¹² Huá xpalacata, aquinín judios huanti pulh lipahuanítáhu Cristo, luu

quincamininiyán ankalhiná nalakachixcuhuiyáhu Dios çaj xpalacata xtalakalhamanín. ¹³ Pero nachuná huixinín huanti ni judios acxni huacu kaxpáttit umá tachuhún huantu xtalulóktat Dios y huantu huixinín çamaxquiyán laktáxtut y lipahuántit Cristo, pus Dios çatamalacastucni xkahuasa y çamaxquín Espiritu Santo huanti xmalacnunit naquincamaxquiyán, y chuná çalisellartlahuan cumu la tu mapeksiy Dios. ¹⁴ Huá amá Espiritu Santo tu quincamaxquiniñaná Dios tancs quincalimaçatziñiyán pi ni akatiyuj nalayáhu porque juerza naquincamaxquiyán Dios xlihuak huantu quincamalacnunitán; pero pulh naticalakmaxtukoy huanti aya çalacsacniç, laçui chuná tlan lacxtum nalilakachixcuhuiyáhu Dios xpalacata huantu kalhiy lanca xtalakalhamanín canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo kalhtahuakaníy Dios laçui cacamaxquihl liçkalala xtaçanajlanín xalac Efeso

¹⁵ Cumu aquit cçatziy pi huixinín lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús y çalakahmanátit xlihuak minatalancán huanti na tatapeksiniy Dios cumu la huixinín, ¹⁶ aquit ankalhiná çkalhtahuakaníy y çpaxcatatziniy çaj mimpalacata. ¹⁷ Acxni chuná çcalikaltahuakayán nac xlatatin Dios huanti xtlát Quimpuchinacán Jesucristo, aquit çlimakatzankey amá talipahu Quintlaticán huanti huilachá nac akapún pi cacamaxquín liçkalala laçui tlan naakataksátit xtalacapastacni y lihuaná nalakapasátit tícu xlá. ¹⁸ Aquit cuaniy Dios pi cacamaxquín taxkáké nac mintalacapastacnicán laçui nacatziyátit túcu nacamaxquicanátit huantu çalilacsacnitátit; xliçana pi luu lilakátit y lipaxúhu huantu Dios nacamaxquiy huantu nacatziy xlihuak huanti xlá tatapeksiniy. ¹⁹ Xliçana pi ni kalhiy xquilhtzúcut xahua xliakaspunni amá lanca xlitlihueke Dios, huatiyá amá xlitlihueke huantu scujmá nac quilatamátçán aquinín huanti lipahuanáhu. Huatiyá umá lanca xlitlihueke huantu timasiyulhá nac xlatámat Jesucristo ²⁰ acxni timalacastacuánihl nac çalinín y huilihl nac xpaxtún nac akapún, ²¹ xahuachí macamaxquikolh limapeksín laçui huá nacamapeksiy la ta túcuya litlihueke o limapeksín huantu taanán nac akapún o huantu açu nalacatzucuy. ²² La ta túcu anán huak huá macamaxquihl laçui nacamapeksiy, y na huá chuná lacásquihl pi nacapuxculén xlihuak çanajlanín huanti xlá çalacsacniç nacalakmaxtuy huanti natalipahuán. ²³ Porque xlihuak

huantj talipahuán Cristo talitaxtuy cumu la xmacni chatumá cristiano y Cristo huá litaxtuy xaxkakacán huantj nacamaxquiy xlatamat chu xlitihueke, porque caj xpalacata pi kalhiy litihueke chu latamat huá lianán xlihuak huantj anán.

Caj xpalacata cumu Dios quincalalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut

2 Xapulh huixinín cumu la xanín xlapátit nac xlatatín Dios caj xpalacata amá lixcájnit talakalhin huantu xliapátit, ² porque huak huá xmaktlahua-pátit huantu tatlahuay cristianos huantj uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, y huá xkalhakaxpatátit amá lixcájnit xtalacapistacni akskahuiní amá nitlan espíritu huantj mapeksinán nac caunín y caj tzeq camalacpu-huanima cristianos pi caj chunatá catakalhakaxmat-mákalh Dios. ³ Pero minchá quilhtamacú acxni xlihuak aquinín nachuná xlamánahu caj xman huá xmakantax-timanáhu huantu xquincamalacpuhuaniyán xalixcájnit quintalacapistacnicán xahua huantu xlimakapaxuhua-yáhu quimacnicán, xlihuak umá huantu chuná xtlahuanánahu xquincamininiyán pi naquincamapatini-canán chuná cumu la xamakapitzín. ⁴ Pero caj lata Dios tlan catziy ni quincamapatinín huata caj lihuaca quincalalhamán, ⁵ y masqui cumu la xanín xclamánahu nac xlatatín caj xpalacata quintalalalhincán mil quilhtamacú acxni quincamalacastacuánihl nac calinín y quincamaxquín xasasti quilatamatcán xtachuná cumu la tikálhilh xasasti latamat Cristo acxni tilacastacuánal nac calinín. Natalán, nexni capatzankátit pi caj xpalacata cumu Dios quincalalhamanítan masqui chú aya kalhiyáhu laktáxtut. ⁶ Cumu aquinín tatalacastucnitáhu Cristo huamputún pi acxni Dios malacastacuánihl nac calinín lacxtum quincatamalacastacuán y na lacxtum quincatahuilín nac akapún. ⁷ Huá chuná litlálhualh laqui canexnicahuá quilhtamacú nacatzicán pi xlá kayaj quincalakcatán y ni quincamapatinín aquinín huantj aya lipahuanáhu Cristo Jesús. ⁸ Caj xpalacata xtalalhamanín Dios huixinín kalhiyátit laktáxtut cumu canajlayátit huantu malacnuy, ni huá lika-lhiyátit laktáxtut cumu para huixinín luu man lacputzátit lácu nalaktaxtuyátit, sinoque huá Dios camaxquini-tán. ⁹ Nipara chatum tícú nalacpuhuanachá para huá lilakalhamal Dios cumu luu tlan cristiano, xlicana pi ni huá calilalhamancántit cumu para tlahuátit huantu tlan tascújut. ¹⁰ Porque xmanhuá Dios catziy tu quincatlahuanítan lata lácu tzúculh scuja nac quilatamatcán acxni lipahuáhu Cristo, laqui huá naliscujáhu huantu tlan y akstítum tascújut, chuná cumu la xlá xlachhahuilinít xamakán quilhtamacú.

Masqui huantj ni judíos tatapeksiniy Dios

¹¹ Huixinín huantj ni judíos nexni tipatzankayátit lácu xapulh huixinín xalaktzankán xlapátit y lácu tamakolh judíos nitu xcaucxilhputunán porque huixinín nitu circuncidarlanítatit cumu la xlacán tatlahuay nac xmacnicán laqui nacatzicán pi huatunín talipahuán Dios. ¹² Calacapistacit lácu minchá quilhtamacú huixinín ni xkalhkalhipátit namín chatum mimakaputax-tinacán Cristo cumu la xtakalhalhimánal judíos, porque ni antá xmakapeksiyátit amakolh cristianos xalac Israel huantj Dios xcalacsacnit laqui xcamanán natahuán, na nipara tzinú xcatziyátit huantu Dios makán xcatlahuanít xtalacaxlán, xahua huantu xcamalacnuniy nacamaxquiy xlihuak xcamanán. Xlihuak huixinín akpuntum xlapátit nitu xlipahuán Dios y nitu xlacpuhuanátit para tícú nacamaxquiyán. ¹³ Pero lanchú aya lacxtum talanítatit Cristo caj xpalacata xkalhni huantu xlá stajmákalh nac cruz, masqui xapulh huixinín nilay xmalacatzuhuyátit lanchú luu man camalacatzuhuinítan. ¹⁴ Xlicana pi huá Cristo huilínit

tapaxuhuan nac xlakstipancán huantj judíos chu huantj ni judíos laqui lacxtum naquincamalacatzuhuyán Dios. Xlá quincamalaxtumín aquinín huantj judíos chu huixinín huantj ni judíos laqui pulactumá nalitaxtuyáhu porque acxni matapánulh amakolh xlimapeksinán judíos huantu xquincamapajpitziyán chuná lilactlálhualh amá tasitzi huantu nilay xliamalacatzuhuyáhu y ni xlaucxilhputunáhu. ¹⁵ Xlicana pi Cristo lac-tlahuakolh amá limapeksin lata lácu xquincamapajpitziyán, huantu xquincahuanicanán pi xafuerza namakantaxtuyáhu, y xlihuak aquinín huantj caj xpalacata amá limapeksin ni xliucxilhputunáhu pulactumá quincalimaxtún huantj nalipahuanáhu, y malakspútulh tasitzi. ¹⁶ Caj xpalacata cumu Cristo nilh nac cruz, chuná limalakspútulh amá tasitzi huantu xapulh xtalakalhiní judíos chu huantj ni judíos, huata camalacatzuhuyán nac xlatatín Dios laqui luu caj xman pulactumá nahuanáhu.

¹⁷ Acxni Cristo milh nac caquilhtamacú xlá liakchuhuinálh aktum xasasti xtamacatinín huantu malakspútulh tasitzi laqui tlan nalipahuanáhu y laqui xlihuak quincacujcán nalipahuanáhu Dios, chuná la huixinín huantj ni judíos mákat xlapátit, chuná la aquinín huantj judíos y cuanáhu pi lacatzú lamaníhu porque lipahuanáhu. ¹⁸ Pus caj xpalacata Cristo la aquinín huantj judíos chu huixinín huantj ni judíos niaj ti akatiyuj nalilayáhu acxtum malacatzuhuyáhu Quintlaticán Dios porque caj xman chatum huí xespiritu huantj macxtum lihuanítáhu. ¹⁹ Huá xpalacata calihuaniyán pi lanchú huixinín huantj ni judíos niaj litaxtuyátit cumu la ti mákat xalanín, sinoque na huá acxtum catatapeksiyátit amakolh putum cristianos huantj Dios calacsacnit laqui xcamanán natalitaxtuy, pus na calachanán huantu xlacán nacamaxquicán. ²⁰ Xlihuak huixinín huantj lipahuanátit Jesús xtachuná litaxtuyátit cumu la xapátzaps aktum lanca chiqui huantu titamalacatzuquichá apóstoles xahua profetas, y Jesucristo huá litaxtuy cumu la amá lanca chihuix huantu puxcúhui nac xchastún amá xapátzaps chiqui. ²¹ Cumu acxtum tatalacastucnit Cristo chú amá pátzaps lali-huán natzucuy caxlakoy hasta acxni nalitaxtuy aktum lan pusiculan antanícú nalakachixcuhucán Dios. ²² Pus nachuná chú huixinín litaxtuyátit huantj lipahuanátit Cristo, cumu huak macxtum lanítatit y lipahuanátit, pus litaxtuyátit cumu la xpusiculan Dios antanícú xlá lakatiy nalakachixcuhuyáhu porque antá lama xespiritu nac milatamatcán.

Dios xliacsacnit Pablo nacaakchuhuinaniy huantj ni judíos

3 Caj huá xpalacata aquit Pablo clitachinít ctanuma nac pulachin caj cumu cliscujma Cristo y cca-liakchuhuinaniyán xtachuhuin xlihuak huixinín huantj ni judíos. ² Porque clacpuhuán pi xamaktum max aya catziyátit pi huá Dios caj xtalalhamanín quiliacsacnit pi nacmakantaxtiy huantu xlá quilimascujuma pi nacalimakalhchuhuiníyán xtachuhuin. ³ Dios man quimacatziníh huantu nitu a xcatziy lata lácu xlá lachhahuilinít nacalamaxtuyán, chuná cumu la cca-huanimán tzinú nac eé carta. ⁴ Acxni huixinín nalikalh-tahuakayátit tuncán naakataksátit y nacatziyátit pi xlicana quimalakapasnínit huantu tzeq xlachhahuilinít namakantaxtiy Cristo mimpalacatacán. ⁵ Huá umá xtalacapistacni huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeq xuilinít y nipara chatum tícú xlakapasa, pero la calachú Dios camacatzinínit huantj xlá calacsacnit amakolh apóstoles xahua profetas calimacatziníh xespiritu. ⁶ Amá huantu xlachhahuilinít Dios y huantu tzeq xuilinít huá umá: pi caj xpalacata nalipahuanátit Jesús huantj mastay laktáxtut xlihuak huixinín huantj ni judíos na namaklhtinanátit amá huantu Dios camalacnuniy nacamaxquiy judíos. Porque Dios na calima-

canán pi acxtum nacatamapeksiyán y nacatamaklhti-nanátit judíos huantí makán quilhtamacú xcama lacnuni-niñi pi nacalakmáxtuy caj xpálacata Cristo Jesús.

⁷ Masqui xlicana pi nipara tzinú quimininiy, Dios chuná quililacsacniñi pi naclakatayay eé tascújut nac-liakchuhuinán amá laktáxtut huantu mastay Jesús, y huá quimáxquiy litlihueke xlacata tlan nacmakantaxtiy.

⁸ Porque xlicana pi aquit atzinú nitúcu quinkásat nixachunalitúm amá huanti talipahu lata tícú xlá calac-sacniñi. Pero masqui chuná xlá quiucxilhlacachiniñi y tlan tlahuanit pi aquit naccaliakchuhuinaniy amákolh cristianos huanti ni judíos amá tlan latámat y lanca tapaxuhuan huantu Cristo namáxquiy para natalipahuán. ⁹ Y quilimápeksiniñi pi aquit lihuana naccamaaka-taksniy xlihuak cristianos huantu hasta lata xamakán quilhtamacú tzeek xuiliniñi lata laçu quincalakmáxtupunán amá talipahu Quintlaticán Dios huanti malacatzuquiniñi lata tícú anán. ¹⁰ Xlihuak umá chuná tlahuama laqui amákolh lactalipahu ángeles o espíritus huanti tamápeksinán nac akapún nataucxilha lácu Dios lacxtum quincatlhuanitán aquinín judios chu huanti ni judíos caj xpálacata cumu lipahuanitáhu Jesús, y chuná xlacán tlan natalilacahuán nac quilatamátcan pi xlicana lanca xlacatzúcut lata kalhiy xtalacapastacni Dios canexnicahuá quilhtamacú. ¹¹ Hasta lata xamakán quilhtamacú Dios chuná xlaclhcahuiniñiñi pi chuná judíos cumu la huanti ni judíos acxtum naquincalakmáxtuyán, y hasta huacu lihuana mákantáxtihl Jesucristo. ¹² Y caj xpálacata cumu lipahuanáhu Cristo tlan lipaxúhu laktalacatzuhuiyáhu Dios y niaj pecuaniyáhu porque catziyáhu pi huá Cristo quincapalacatayayán. ¹³ Huá xpálacata ccalihuanianiy pi ni clacáscuin nalitaxlajuaniyátiñi caj lata tícua aquit cliptima caj milacatacán, huata chuná tlan lituxcaniyátiñi porque stalanca ccamasiyunimán lata ccalakalhamanán.

¹⁴ Huá xpálacata aquit clijakatatzokostay Dios xlatl Quimpuchinacán Jesucristo, ¹⁵ huanti camalacatzuquiniñi xlihuak huantu anán nac akapún xahua nac catuxáhuat. ¹⁶ Aquit ckalhtahuakaniy y clijmaakatzankey pi lata mininiy lanca xtalakalhamanin cacamáxquin xlitlihueke Espíritu Santo nac milatamátcan huanti tlan nalituxcaniyátiñi. ¹⁷ Na clijmaakatzankey Dios xlacata pi Cristo catáhu y huá camápeksinálh nac minacuján laqui ankalhniñi akstítum nalipahuanátiñi, y nachunatiyá nalapaxquiyátiñi cumu la xlá capaxquiyán, ¹⁸ laqui huixinín chu na xlihuak amakapitzin huanti aya talipahuán Cristo naakataksátiñi lata xlá xlijanca, xlitahmán y xlipilanca lata quincakalhinianiy tapaxquit Cristo huantu quincamacamininiñi. ¹⁹ Clijmaakatzankey Dios pi lihuana cacamalapakasnín umá xtapaxquiy huantu nilay lihuana catziyáhu lácu luu xlijanca laqui acxni aya lihuana lakapasátiñi nahuán nachuná nakalhiyátiñi talacapastacni chuná cumu la Dios kalhiy xatlán xtalacapastacni.

²⁰ Cana cpaxcatcatziniy talipahu quiDioscán huanti kalhiy lanca litlihueke xlacata catlahuay huantu aquinín ni catziyáhu squiniyáhu y nipara tzinú catziyáhu para tlan catlahuay, pero xlá chuná quincamaktayayán xlitlihueke. ²¹ Lihuán talamánalh nahuán cristianos uú nac caquilhtamacú y hasta canexnicahuá calilakachixcuhuihu Dios caj xpálacata huantu tlahuanit nac xlatámat Jesucristo, chu nac quilatamátcan xlihuak aquinín huanti aya lipahuanáhu. Chuná calalh, amén.

Espíritu Santo macxtum quincatlahuayán

4 Pus cumu aquit clijanuma cpulachin caj xpálacata cumu clijayay pi clijahuán Quimpuchinacán Jesús, ccalimaakatzankeyán pi huantu akstítum calatapátiñi cumu la xliilatamátcan huanti luu man calacsacniñi Dios y çataniniñi. ² Acxtum calalalaha-

mántit, niñi calacataquítit huata tlan cacacatziniñiñi min-tacristianoscán, acxtum calamaktayalipiñiñi para xlicana lapaxquiyátiñi. ³ Pus ankalhiná calilakaputzátiñi xlacata chunatiyá macxtum nalayátiñi cumu la camamacxtuminiñiñi Espíritu Santo laqui chuná lipaxúhu nalilatapayátiñi. ⁴ Xlihuak aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la çatumá cristiano porque çatumá Espíritu Santo huanti quincamaktayamán, y acxni Dios quincatasanin huatiyá pulactum tapaxuhuan huantu quincamalacnuniñiñi acxtum nauxcilhlacachanáhu. ⁵ Porque caj xman çatum huí Quimpuchinacán, ak-tumá tacanájlat huantu kalhiyáhu y caj xman pulactum lakapasáhu taakmunún. ⁶ Chuná cumu la Dios huanti lipahuanáhu caj xman çatum huanti xlicana Quintlaticán, caj xmanhuá sacstu camápeksikoy lata tícú anán, tlahuay xtascújut nac quilatamátcan y ankalhiná çatalama masqui lata tícú cristianos.

Dios çatunu quincamáxquiyán quintascujtucán

⁷ Pero lata çatunu aquinín kalhiyáhu amá liskalala o tascújut huantu Cristo lacasquin namákantaxtiyáhu.

⁸ Huá xpálacata nac likalhtahuaka chiné tatzokniñi: Acxni xlá talacáxtulh nac akapún cálehl xlihuak huanti xcamakatlajaniñi y cumu la tachin xtalamánalh, na camáxquilh xtascujtucán cristianos.

⁹ Xamaktum huanti nalacpuhuán: “¿Túcu cahuá huaniputún acxni huán pi talacáxtulh nac akapún?” Tamá huaniputún talacáxtulh nac akapún porque pulh tachtáchi nac eé caquilhtamacú antanico huí huantu lixcájniñi. ¹⁰ Y tamá huanti tachtáchi nac caquilhtamacú pihualitum talacáxtupá nac akapún laqui canihuá namásiyuy xlitlihueke nac çatiyatni xahua nac akapún. ¹¹ Pi huatiyá umá Cristo camáxquilh xtascujtucán lata çatunu çatunu cristianos. Makapitzin çalimáxtulh xapóstoles huanti camacuentájlilh xtachuhuin laqui tancs natalichuhuinán, makapitzin çalimáxtulh profetas huanti natalichuhuinán huantu amáj tlahuay Dios, makapitzin çalimápeksilh pi cataliakchuhuinálh xtachuhuin laqui natalakmáxtuy xlijtacnicán cristianos, y makapitzin na çalimáxtulh pastores huanti natapuxculén cristianos, xahua makalhtahuakenanin huanti nacalimákalhchuhuinianiy xtachuhuin Dios. ¹² Chuná calacaxuiliñi huanti xlá xcálacsacniñi laqui akstítum natalajiscuja y natalamaktayay nac xtacanájlatcán y laqui lihuaca natatalhuhuiy huanti talipahuán Cristo, ¹³ hasta caní macxtum nalilayáhu quincacanájlatcán lata lihuana nalakapasáhu Jesús huanti Xka-huasa Dios. Acxni chuná lamanáhu nahuán lata lácu quincaminianiyán nalatamayáhu, stalanca natasiyuy pi akataksniñiñi nahuán lácu luu quililatamátcan aquinín huanti lipahuanáhu Cristo.

¹⁴ Acxni chuná naquincacujtucuniyán niaj xtachuná catilitaxtúhu cumu la lactzu camán huanti para ucu tunu huantu talacapastacniñi natatlahuay, caj lipuntzú aya tunu huantu tatlahuaputumparay, y lacapala çaliakskahuimicán atúnuy xasasti tastacyáhu huantu taliakchuhuinampulay tamákolh lacchixcuhuin huanti na xaaktzankán talamánalh. ¹⁵ Mejor huantu akstítum cakalchuhuináhu y huantu tlan calapaxquihu, lihuana calakapasui huantu xtalacapastacni Cristo, porque huá tamá xakxaka y aquinín litaxtuyáhu xmacni. ¹⁶ Y cumu huá Cristo quincapuxculémán, aquinín huanti litaxtuyáhu xmacni xlicana pi huá quincamapeksiyán y catziy xanico naquincamascujuyán antanico atzinú limacuanáhu lata quililhuacán huanti lilaknuayáhu xmacni. Y para çatunu çatunu aquinín tancs makantaxtiyáhu huantu xlá quincalimápeksiyán, xamakapitzin acxtum natalituxcaniy y natalitalhuhuiy nac xtacanájlatcán porque xlicana takalhiy tapaxquiy.

Lácu luu xliġlatamaċcán huantġ talipahuán Cristo

¹⁷ Aquit cċalimakahchuhuinġiyán nac xtacuhuinġ Quimpuchinacán umá tachuhuinġ y clacasquín pġ camakantaxtġtġt: nġaj chuná huixinín calatapátit cumu la amakolh cristianos huantġ ní talipahuán Dios, xlacán caj xman chuná tamakantaxtġmánalh huantu çahuaniy sacstucán xtalacapaſtacnicán, ¹⁸ lãmpara xalakaca-pucsua takalhiy xtalacapaſtacnicán. Xlacán ni talipaxu-huamánalh amá saſti latámat huantu maſtay Dios porque luu snun lanca çalakayácalh niġu taakatakſa huantu tġan talacapaſtacni porque luu tamapalhiniġ xnacujcán. ¹⁹ Tamakolh cristianos nġaj tamaxánan porque catuhuá huantu lixcájnit talakalhġn tlahuama-nalhu huantu nġaj para tzinú xliġlahuacán. ²⁰ Pero huixinín huantġ aya lipahuanátit Cristo niġu çalimakahchuhuinġcanitátit xlacata caj xman chunatiyá lixcájnit nalġlatapayátit. ²¹ Clacpuhuán pġ aya lakapasátit huantu xtalulóktat Dios cumu para çana akataktit huantu çalimakahchuhuinġcántit xtachuhuinġ. ²² Xliġhuak amá xamakán milatamaċcán huantu xliġapátit xapulh calakmakántit porque lġuhua huantu lixcájnit xliġlahuapátit xalixcájnit mintalacapaſtacnicán huantu xcaakſkahui-minġtán. ²³ Lançú aktumá cacatġtġt calakpalġit mintalacapaſtacnicán xahua milatamaċcán, ²⁴ y huá çalġlġhakanántit amá xaſſti latámat huantu Dios chuná çamaſquiſuputunán, y çalġmaſiyútġt laġa akſtġtum calatapátit. Huantu tġan taſcúġut çatlahuátit y xmanhuá çalġkalhchuhuinġántit y çatlahuátit huantu xtalulóktat.

²⁵ Huá xpalacata cçalġhuanġiyán nġaj calaakſkahuítit huata huantu xtalulóktat çahuanítit mintacristianoscán, porque xliġhuak aquinín çatumaġ liġtaxtu-yáhu porque huá tapeksiniyáhu Cristo.

²⁶ Para xamaktum naſġziyátit pero ni çatlahuátit talakalhġn, xahuachí ni tantacú çaliġlátit mintasġzicán.

²⁷ Porque acxnġ nilay paġzankayátit mintasġzi caj maſquiſpátit quilhtamacú nacamakatlajayán akſkahuinġ.

²⁸ Para tícu la xapulh xkalġhánan pus çú nġaj çalġhánalhu huata catzúculh ſcuja laquġ chuná namaktasiyutġlġhay huantu nalġſcuja y nakalhiy huantu nacalġmak-tayay xamakapitġn cristianos huantġ ní takalhiy huantu tamaclacasquín.

²⁹ Ni caj huatiyá pġ çakalhpalachuhuinántit acxnġ kalhchuhuinampátit sino çalġkalhchuhuinántit huantu lacuán tachuhuinġ xahua huantu ġmacuán laquġ huantġ nacalġhakaxmatán nacamakġtayalén nac xtaçanaj-lacán. ³⁰ Ni çalġmakalġpuhuántit caj xpalacata mintalacalhincán amá Espġritu Santo huantu Dios çamaſquinġtán laquġ chuná nacalġlakapasçanátit pġ caj xmanhuá Dios tapeksiniyátit y nacamakġtayalénan hasta acxnġ nalakçhán amá quilhtamacú acxnġ naquinçamakatzġniyán quilaktaxtutçán huantu quincamaġlacnuġnitán.

³¹ Xliġhuak huantu niġlán talacapaſtacni çatamacġtútġt nac milatamaċcán, cumu la taſġzi, takahu, chuná cumu la taquicġhçátza, y lġuhua huantu niġlán laġlahuaniyátit, ³² huata acxtum tġan çalacatzġnitit; para túcu niġlán xlaġlahuaniġtátit çamaġzankenanítit chuná cumu la Dios çamaġzankenanġn xlacata Cristo.

Acxtum quilalġpaxquġcán chuná cumu la Cristo quincapaſquinġtán

5 Cumu xliçana Dios çalacsacnitán laquġ luu xçamanán nalġtaxtuyátit pus huá çakalġhiputútġt xatġlan mintalacapaſtacnicán chuná cumu la xla kalhiy. ² Acxtum çalapaſquġtġt chuná cumu la Cristo quincapaſquinġtán y hasta tamacamáſtalh nac çalġnġn caj quimpalacataçán cumu la aktum xatamaakxtakajnġn liġlakachixcuhuinġ huantu luu lakátġlġh Dios.

³ Xliġhuak huixinín huantġ tapeksiniyátit Dios niġpara tzinú çaminġniyán natlahuayátit huantu lixcájnit talakalhġn, cumu la naxakatliya túnuj puſçat para huí mim-

puſçat, o para laġa túcu nakalġhiputuna huantu takalhiy xamakapitġn. ⁴ Xahuachí ni çalġkalhchuhuinántit huantu ni ġlihuamputu, ni çalaġuá çalġkalhkamaſánitit huantu kalhiyátit nac mimacnicán, porque aquinín huantġ lipahuanáhu Dios ni quincaminġniyán chuná nakalchuhuinánáhu, huata acxnġ nalġtaçuhuinánáhu xali-huata tġan huá nalġkalhchuhuinánáhu huantu Dios tlahuama nac quilatamaċcán. ⁵ Porque cumu la huixinín aya catziyátit pġ huantġ xmanhuá lacpuhuán lácu tġan naxakatliy atúnuj puſçat maſqui huí xpuſçatçán, osu lácu tġan natlahuay lixcájnit talakalhġn, osu huantġ huak maklakatġlacán huantu takalhiy xtacristianos (xli-huak huantġ chuná talamánalh xliçana pġ luu xtaçhuná quitaxtuy cumu la tġ talakachixcuhuiy tzinçun), pero miġcatziçán pġ xliġhuak huantġ chuná talamánalh nec-xnicú laç caticaláçchalh amá laktáxtut huantu Cristo çu Dios nacamaſquiġ huantġ talipahuán. ⁶ Niġpara çatumaġ tícu çaçaliakſkahuimġn lacuán tachuhuinġ para nacahuaniyán pġ niçhuná çatiġquitáxtulh, porque cacatzġt pġ xtaſġzi Dios juera nacaláçhán xliġhuak huantġ caj xman takalhakaxmatkamánalhu Dios. ⁷ Xliġhuak huantġ chuná lixcájnit talamánalhu ni çaçapektanútġt y ni laçxtum çaçatġlátit.

⁸ Xapulh huixinín xalakacaſpucsua xlapátit, pero lançú cumu aya lipahuanátit Cristo aya liġapátit xtaxkáket; pus huantu akſtġtum y tançs calatapátit cumu la tġ xliçana tatapeksiy nac xtaxkáket. ⁹ Chuná cçahuaniyán laquġ nacatzġyátit pġ umá taxkáket maſtay taakſtġtumġlġt, talakalġhamanġn y tapaxquġt xahua talulóktat. ¹⁰ Ankalġhġn çalaktzaksátit natlahuayátit huantu lakatġy Quimpuchinacán. ¹¹ Ni huá çamaklahuátit laġa tu ni ġġmacuán cumu la tatlahuay huantġ xalakacaſpucsua talamánalhu, huata xliġhuak huantu niġlán huixinín çala-kuán çamalaksiyútġt. ¹² Xliçana pġ hasta luu ġmaçanana para caj nalġchuhuinánáhu huantu xlacán tzeġ tatlahuay; ¹³ pero acxnġ çahuilçán nac çalakuán laġa túcu tzeġ xuí acxnġcú çú luu taſiyuy huantu niġlán, porque huá xtaxkáket ſtalanca maſiyuy. ¹⁴ Huá xpalacata çhiné ġġhuán nac ġġkalġtahuaka:

Calakáhuanti huix huantġ lġtatapaġ;
para aya niġniġta, çalacastacuánanti,
porque Cristo namaxquiġyán xtaxkáket.

¹⁵ Xliçana pġ luu cuentaġ çatlahuátit milatamaċcán laquġ akſtġtum nalatapayátit. Niçhuná calatapátit cumu la lactonto laçchixcuhuinġ sino cumu la tġ lakſkalalán y taçatzġy lácu xliġlatamaċcán. ¹⁶ Ni caj çalactlahuapítit minquilhtamacujcán, huata ankalġhġn çaliçcúġit Quimpuchinacán porque xliçana pġ luu tuhua umá quilhtamacú huantu pulamañáhu. ¹⁷ Ni huatiyá pġ akpuntum calatapátit huata çalacputzátit ġġhuana naakataksátit túcu atzinú lakatġy Dios natlahuayáhu. ¹⁸ Ni caj çaakkaçitapátit porque chuná caj ġġhuaca ġġaktzankataya-yátit, huata çamaſiyútġt pġ huixinín kalhiyátit Espġritu Santo nac milatamaċcán. ¹⁹ Y acxnġ kalhchuhuinánitit çalalġtachuhuinántit para aktum ſalmo, osu aktum taquġlġtġn o takalġhchuhuinġ huantu nalġlakachixcuhui-yátit Dios xliġhuak xliġlihueke minacujcán chuná cumu la çamaġlacpuhuaniyán Espġritu Santo. ²⁰ Ankalġhġn çapaxçatatzġnitit Quintlaticán Dios caj xpalacata xli-huak huantu tlahuama nac quilatamaċcán xliġhuak aquinín huantġ lipahuanáhu Quimpuchinacán.

Acxtum çatalapaſquġlġ huantġ tatamakaxtokniġ

²¹ Xliġhuak huantġ lipahuanátit Cristo acxtum çalaka-lġhakaxpátit huantu lahuaniyátit miġliġlahuacán xlacata chuná namakapaſxuhuayátit Cristo.

²² Huixinín lacpuſçatniġn huantġ makaxtokátit, çakalġhakaxpátit huantu çalġmapeksiyán mintakoluçán chuná cumu la kaſpatátit huantu huan xtachuhuinġ Cristo. ²³ Porque huá çixcú mapeksiy y puçculén xma-huiná chuná cumu la Cristo mapeksiy y çapuçculema huantġ talipahuán, xahuachí huá çamaſquiġy laktáxtut

porque huatunín talitaxtuy xmacni y huá xaxxakacán. ²⁴ Chuna cumu la amakolh cristianos huantí talipahuán Cristo takaxmata huantú calimapeksiy pus nachuná chū huixinín lacpuscatnín cakalhaxpáttit huantú calimapeksiyán mintakolucán.

²⁵ Y huixinín lacchixcuhin capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la Cristo capaxquínit xlihuak huantí talipahuán, y hasta macamástalh xlatámat caj xpalacatacán. ²⁶ Xlá chuná tláhuah laqui nacamaakstítumiliy y lacuán nacalimáxtuy caj xpalacata xtachuhuín xahua amá chúchut huantú caliakmunucán, ²⁷ laqui chuná huantú lacuán y nítu xtalakalhincán huantú talixcajulanit namacamaxquiy Dios amakolh huantí talipahuán. ²⁸ Chuna cumu la chatum chixcú paxquiy y cuentaj tlahuay xmacni, pus nachuná xlipáxquit y xlicuentajtláhuat xmahuiná. Porque huantí xlicana paxquiy xmahuiná quitaxtuy pi sacstu man paxquimácalh. ²⁹ Porque nipara chatum tícu lakmakán xmacni sinoque cuentaj tlahuay y lihuana maktakalha, chuná cumu la Cristo quincamaktakalhan aquinín huantí lipahuanáhu. ³⁰ porque láta chatunu aquinín litaxtuyáhu xmacni. ³¹ Huá xpalacata chiné litatzoktahuilanit nac likalhtahuaka: "Huá xpalacata chatum kahuasa limakxteka xtlat chu xtzi laqui natatalakxtumiy xpuscat, y masqui xchatiyancan xuanit chatumá talitaxtuy." ³² Xlicana pi tamá lanca xtalacapastacni Dios huantú aquinín nilay akataksáhu, pero huá aquit cuaniputún láta Cristo xahua xlihuak huantí talipahuán xlá tatatalacastucnit. ³³ Pero láta chatunu chatunu huantí tamakaxtoknitátit capaxquítit mimahuinacán chuná cumu la meçtucán paxquiyátit y maktakalhátit mimacnicán, y nachuná xalacpuscatnín catakalhaxmatli huantú calimapeksiy xtakolucán.

6 Nachuná huixinín camanán lakahuasán y lactzumaján, cacalhaxpáttit huantú calimapeksiyán mintatcán xahua mintzicán, chuná limakapaxuhuyátit Quimpuchinacán porque xlicana pi chuná mililtahuatcán. ² Porque amá xapulh xlimapeksín Dios huantú quincamaxquicanitan laqui namakantaxtiyáhu y laqui nakalhiyáhu tlan latámat chiné huan: "Cacapaxqui mintlat xahua mintzi, ³ laqui makas y lipaxúhu nalatapaya uú nac caquilhtamacu."

⁴ Nachuná huixinín xanatlátni, ni caj cacamakastizítit mincamancán, huata huantú tlan cacamakastáctit, lipaxúhu catakalhaxmatnínalnh huantú calimapeksiyátit y cacamasiyunítit lácu akstítum natalipahuán Quimpuchinacán.

⁵ Xlihuak huixinín huantí tachín camascujumán chatum mimpatroncán, lipaxúhu cakalhaxpáttit huantú cahuaniyán y huantú calimapeksiyán xtachuná calimáxtútit cumu lámpara huá Cristo scujnipátit. ⁶ Ni caj xman acxni calakayán y caucxilhmán mimpatroncán cascújtít sinoque masqui nítí, huixinín chunatiyá tancs caliscújtít xlihuak minacujcán cascújtít chuná cumu la a cascujnipítit Dios xlihuak mintalacapastacnicán. ⁷ Xlihuak huantú calimapeksicanátit natlahuayátit chapaxuhuaná catlahuátit, cacatzítit pi lámpara huá Cristo camascujumán y ni caj catiuhá chixcú. ⁸ Porque huixinín aya catziyátit pi láta chatunu chatunu aquinín chuná para huantí tachín lilamácalh o calakuán lama, Quimpuchinacán namaxquiy xtaskáhu huantú mininiy láta para tlan o nitlán huantú titláhuah.

⁹ Nachuná huixinín patrones huantí mascujununátit, huantú tlan cacatzinítit mintasacuacán ni caj cacalacauilhnítit. Porque chuná cumu la huix xahua mintasacuán kalhiyátit chatum Mimpuchinacán huantí hui-

lachá nac akapún, y tamá Quimpuchinacán ni quincalacsacpaxquiyán sinoque acxtum quincapaxquiyán.

Espíritu Santo litamaktayayátit nac milatamátcán

¹⁰ Natalán, lanchú ccahuaniyán pi calitatlíhuéklhtit tamá xlitlíhueke huantú kalhiy Quimpuchinacán.

¹¹ Lihuana calilhakanántit amá xlitlíhueke huantú camaxquiyán Dios laqui ni natatlajiyátit acxni nacalacatahuacayán akskahuiní, y ni nacaakskahumiyán.

¹² Porque xlihuak aquinín huantí lipahuanáhu Cristo nítu calacatahuacamanáhu cristianos uú xalanín huantí na takalhiy xmacni chu xlúcut, sinoque huá talalacataquimanáhu tamá lixcájniit xtalacapastacni akskahuiní huantí masqui ni tasiyuy pero takalhiy lanca litlíhueke limapeksín nac akapún xahua nac xlakstipancán cristianos xala umá caquilhtamacú huantí nac xalakacapucsua talamánalh. ¹³ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi lihuana calituxcanítit tamá litlíhueke huantú camaxquiyán Dios laqui acxni natalalacataquiyátit akskahuiní ni natatlajiyátit y acxni aya tayaninítátit nahuán chunatiyá akstítum nalipahuanátit Cristo.

¹⁴ Cumu huixinín litaxtuyátit cumu la tropa, pus huantú akstítum calatapátit y calituxcanítit xtalulóktat xtalacapastacni Dios. ¹⁵ Cumu la chatum sculujua tropa huixinín canexnicahuá skálalh calatapátit y caliakchuhuinántit amá xtachuhuín Jesús huantú mas-tay lipaxúhu latámat nac xlatatn Dios. ¹⁶ Cumu tropa huak takalhiy escudos huantú talipaxtoka amá litipni huantú calitalacán, huixinín na calimáxtútit cumu la miescudocán tamá mintacanajlatcán huantú kalhiníyátit Cristo laqui cumu tlihueke kalhiyátit huá tlan nalipaxtokátit xlitlíhueke akskahuiní. ¹⁷ Y amá laktáxtuy huantú Cristo camaxquiyán lihuana catáknútit cumu la taway tropa tataknuy xtáknú xla licán. Y tamá Espíritu Santo huantú aya camaxquicanítátit xtachuná calimáxtútit cumu la miespada huantú nalimacapahuana.

¹⁸ Nexnicú catamakxteknítit xlacata nakalhtahuakaníyátit Dios chuná cumu la camalacpahuaniyán Espíritu Santo laqui ni nataxlajuaniyátit. Y na calikalhtahuakátit xlacata nachunatiyá akstítum catalatámalh xlihuak huantí na talipahuán Dios. ¹⁹ Nachuná cakalhtahuakanítit Dios quimpalacatacán laqui xlá naquimáxquiy tlan xtalacapastacni y tlan nalichuhuinán xtachuhuín láta lácu xlá calakmáxtuputún xlihuak cristianos. ²⁰ Dios quilibalsacnit pi naclitaxtuy xtasacua huantí naclichuhuinán umá xasasti xtalacapastacni láta calakmáxtuputún cristianos y hasta caj huá xpalacata masqui aquit ctanuma nac pulachin. Pero cahuanítit pi caquimáxquilh licamama laqui atzinú tancs naclichuhuinán.

Pablo cahuaníy tachalí cristianos

²¹ Tamá koxutá quintalacán Tíquico xlicana pi luu akstítum quincamaktayamán láta cliscujmanáhu xtachuhuín Quimpuchinacán, xlá lihuana nacahuaniyachán lácu clama y huantú tlahuamánáhu. ²² Huá xpalacata ccalilakmacamachán laqui nacalitachuhuinán pi tlan clamanáhu y chuná huixinín na lihuaca naliakpuhuaníyayátit.

²³ Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacamáxquilh xlihuak natalán tapaxquit, tapaxuhuan xahua tačanálat, ²⁴ y cacasiculanatláhuah xlihuak huantí tamasiyuy nac xlatamátcán pi xlicana tapaxcatcatziniy xtapáxquit Quimpuchinacán Jesucristo.

Filipenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtahuilánal nac Filipos, luhua huanti talimapacu-huiy "Carta xalac pulachin". Pero na luu mininiy xliṃapacuḥuicalh "Carta huantu mastay tapaxuhuán". Xlicana pi San Pablo tzokli umá carta acxni xlá xtamacnucanit nac pulachin caj xpalachata cumu xlipahuán y xlicuja Quimpuchinacán Cristo (1.13), y masqui luhua huantu xlipihuán caj xpalachata huantu xakspulama, xuilapá pulactu huantu luu xmauxcaniy xlacata nakalhiy tapaxuhuán. Xlipulactum, luu xlipaxuhuay pi antá xtamacnucanit porque chuná tlan xcalimákalhchuhuiniy xtachuhuín Cristo amákolh huanti lacxtum xcatatanuma nac pulachin, xahuachí xcalimaxqui y licamama xamkapitzin xtacanjlanin antá xalanin huanti na aya xtalipahuán Cristo pi necxnicú catataxlajuánihl. Xlipulactiy, xlá xmaklhcatziy tapaxuhuán porque amákolh cristianos xalac Filipos huanti xcatzoknima xcarta xtamacaninít actzu túmin huantu xlacán xtalimaktayaputún, y San Pablo luu xcapaxcatcatzinima. Y xlipulactutu, cumu xmaklhcatziy pi niaj makas quilhtamacú xámaj niy xlá stalanca xcatziy pi niajpara makas xámaj lakchán Quimpuchinacán (1.21-23). Y masqui xlá xmaklhcatzima talipuhuán xahua tapatin, xliankalhiná chunatiyá xcalimákalhchuhuiniy cristianos, chiné huan: "Xliankalhiná quilhtamacú calipahuatit caj xpalachata lipahuanatit Quimpuchinacán. ¡Luu xlicana ccalimáakatzankeyán pi capaxuhuátit!" (4.4).

1 Aquit Pablo xahua quintalacán Timoteo huanti Dios quincalacsacnitán laqui naclitaxtuyáhu xtasacua Jesucristo, ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinin huanti tapeksiniyátit Dios tatalacastucnitátit Jesucristo, nachuná huanti talitaxtuy obispos y diaconos huanti tamaktayalén xlihuak huanti huilátit nac xacachiqún Filipos. ² Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuan y cacamaxquín tlan latámat.

Pablo kalhtahuakaniy Dios xpalachatacán filipenses

³ Ankalhin acxni ccalacapastacán cpaxcatcatziniy Dios xpalachata huantu xlá tlahuanit nac milatamátcán. ⁴ Y lata makatunu ckalhtahuakaniy mimpalachatacán lanca tapaxuhuán cmaklhcatziy nac quinacú, ⁵ porque clacapastaca hasta lata amá quilhtamacú acxni huacu tilipahuántit Quimpuchinacán hasta la calacchú xlihuak huixinin ni taxlajuanipátit chunatiyá quilamaktayamáhu lata acxtum maakahuanimáhu xtachuhuín Jesús. ⁶ Aquit ccatziy pi Dios ankalhiná nacamaktoyán porque amá tlan tascújut huantu man malacatzuquinít nac milatamátcán acxni huixinin xapulh tilipahuántit Jesús, xlá lihuana namakantaxtitiñhay hasta acxni namín xlimaktiy Jesucristo. ⁷ Clacpuhuán pi chuná caminiyán ankalhiná nacalacapastacán porque luu snun ccalakalhamanán, xlihuak quinacú ccapaxquiyan porque huixinin canecxnicaḥuá acxtum quilatakaliyáhu tapaxuhuán, chuná masqui ctanuma nac pulachin o acxni cchuhuínán nac xlatatincán mapeksinanin laqui nacamalulokniy pi xlicana huá lakmaxtunún xtachuhuín Cristo. ⁸ Stalanca catziy Dios pi luu snun ccalakalhamanán porque eé tapaxquit huantu cmaklhcatziy nac quinacú y huantu ccalakhiyán huá quimaxquiniy Quimpuchinacán Jesucristo. ⁹ Masqui ccatziy pi lapaxquiayátit pero aquit climáakatzankey Dios acxni ckalhtahuakay pi atzinú mas cakahítit tapaxquit, y nachuná cacamaxquín luhua lisakala xahua tlan talacapastacni, ¹⁰ laqui tlan nalacsacátit huantu atzinú tlan nacalimacuaniany nac milatamátcán laqui akstítum nalatapayátit y niñu caticalhuanicántit acxni Cristo namimparay xlimaktiy. ¹¹ Porque caj xpalachata tlan milatamátcán namacamaxquiayátit Dios lacuán mintascujutcán huantu Jesucristo calimaktayanitán nahuán laqui chuná tlan nalilakachixcu-huicán Dios caj mimpalachatacán.

Xlatamat Pablo huak huá macamaxquiniy Jesús

¹² Natlán, aquit clacasquín pi huixinin nacatziyátit pi xlihuak huantu quiakspulama chuná cumu la ctanuma nac pulachin, masqui luhua huantu cpatima pero chuná tancs litalulokma pi tamá xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut kalhiy litlihueke. ¹³ Chuná cuan porque xlihuak amákolh xropa mapeksiná romano huanti tamaktakalnán uú nac pulachin, xahua luhua cristianos huanti tahuilánal nac eé lanca cachiqún tancs tacatziñit pi aquit quilhtamacnucanit nac pulachin caj xpalachata cumu huá clipahuán Quimpuchinacán Jesús. ¹⁴ Y cumu luhua catzicán pi caj huá xpalachata aquit clitanuma nac pulachin, luhua cristianos uú xalanin huanti talipahuán Jesús taakpuhuanit yanit xlacata nataliakchuhuínán xtachuhuín Cristo y ni para tzinú talaklhpécuan porque tacatziy pi huá nacamaktoyay Quimpuchinacán cumu la quimaktayama.

¹⁵ Masqui xlicana pi luhua huanti talichuhuínán Cristo pero ni xlacata para luu tancs tamasiyuputún xtachuhuín sinoque caj quintalakcatzaniy lata xlihuua huanti aya talipahuánit y huá xpalachata caj tamapajpitziputún cristianos; pero na luu luhua huanti xlicana tancs taliscujmánal xtachuhuín Dios. ¹⁶ Makapitzin natalán talichuhuínán Cristo porque quintalakalhamán y xlicana quintamaktoyaputún. Xlacán stalanca tacatziy pi huá Dios mastanít quilhtamacú naquintamacnucán nac pulachin laqui nacmaluloka nac xlatatincán laclanca mapeksinanin pi xlicana huá xtachuhuín mastay laktáxtut. ¹⁷ Pero xamkapitzin na tahuán pi quintamaktoyamánal masqui caj quintalakcatzaniy quintascújut lata tlan quitaxtuma y talactlahuaputún laqui lihuaca naquintasijpuhuacay lihuán aya ctanuma nac pulachin. ¹⁸ Pero ni para tzinú cli-taaklhuuiy porque para huantu akstítum o ni akstítum talichuhuínamánal xtachuhuín Dios, pero cumu na namapacuuiy Cristo huá umá atzinú aquit luu cli-paxuhuay.

Y chunatiyá nactilipaxuhuay pi huá lichuhuínamácalh Cristo, ¹⁹ porque ccatziy pi huak tlan naquinquitaxtuniy lata huixinin nakalhtahuakaniyátit quimpalachata y xEspíritu Jesucristo naquimaktayalén. ²⁰ Y aquit stalanca ccatziy pi Dios naquimaktayay laqui xalihuaca lanché lata cpatinama niñu cactilitamaxánihl, huata nakalhiy licamama xlacata pi tlan tancs nacchuhuínán nac xlatatincán huanti naquintamakalhapaliy, y nac quila-

támat stalanca natasiyuy xlitlihueke Cristo, chuná para tlan clamajcú nahuán xastacná osuchí para nacniy.
²¹ Huá chuná clihuán porque huantü quilacata aquit cliñaxtuy quilatamat Cristo, y acxni nacniy xtachuná para túcu xquintajanchá. ²² Pero cumu para lihuancú clama nac caquilhtamacú y ckalhiy eé quimacni tlan lipaxúhu cliñcuja xpalacata pi nalakapascán xtachuhuiñ Quimpuchinacán Jesús, pus ni ccatziy xatúcu nacakpuhualacán. ²³ Para aya xacnihl luu atzinú tlan xquingitaxtúnilh porque ccatziy pi aya xacchalh nac xpaxtún Cristo, ²⁴ pero nahuná litúmu huixinín atzinú caminiñiyán caclatámah xastacná laqui naccamakah-chuhuiñiyán. ²⁵ Y aquit stalanca ccatziy pi camajcú tamakxteka nac caquilhtamacú laqui tlan naccamakta-yayán nac mintacanjatlacán y chuná nakalhiyátit tapaxuhuan. ²⁶ Y clamaj nahuán nac milakstipancán xlacata nalipaxuhuyátit Quimpuchinacán Cristo caj quimpalacata.

²⁷ Caj xmanhuá eé tachuhuiñ huantü ccahuaniyán: pi huantü akstítum calatapátit chuná cumu la mininiy natalamaj huantü xliçana talipahuán Quimpuchinacán, chuná acxni ccalakanachán osuchí masqui niñu ccalakanitanchán. Clakpuhuán pi ankalhiná xquilakchi tachuhuiñ lata xcalichuhuinancántit pi chunatiyá akstítum lilapátit y liñcuypátit amá mintacanjatlacán huantü kalhiyátit caj xpalacata cumu lipahuanátit amá lipaxúhu xtachuhuiñ Cristo huantü mastay laktáxtut. ²⁸ Pero ni para tzinú cacamakelhan amakolh huantü casitziñiyán, porque cumu ni natatlajiyátit huata tlan namalulokátit pi xliçana, stalanca tasiyuy pi taamánal talaktzankatayay xlacán, pero huantü milacatacán na luu stalanca natasiyuy pi huixinín xliçana kalhiyátit laktáxtut porque huá Dios chuná nacamakta-yayán. ²⁹ Luu xliçana pi huixinín Dios calacsacnitán laqui nalipahuanátit Cristo, pero na tlan nalipaxuhuyátit porque huixinín na luu luhua huantü nalipatyátit caj xpalacata cumu huá lipahuanátit. ³⁰ Luu macxtum lilanitáhu eé tascújut, chuná la huixinín cumu la aquit; huixinín aya stalanca ucxihitit lácu xacscujma nac milakstipancán y la çalacchú chunatiyá çalitachuhuinancanátit lata lácu aquit akstítum cliñcuja Cristo.

Nipara pulactum túcu catatláhuah para caj natalilacataquinán

2 Cumu para xliçana huixinín stalanca catziyátit pi Cristo çamaxquiyán liçamama xlacata ni nataxlajuaniyátit, para huá xtapaxquít çamakoxumixiyán acxni lipuhuampátit, para talulokátit pi çatalamán Espíritu Santo nac milatamatcán y catziyátit lata lácu xlá çalalhamanitán, ² pus luu catlahuátit litlan caquilamakapaxuhuhú caj xpalacata pi huantü akstítum calatapátit, acxtum calalalhamántit y calapaxquítit, aktamá talacapastacni cakahítit y pulactumá huantü caucxilhlacachipítit mintascujutcán. ³ Nipara pulactum túcu catlahuátit para caj nalilacataquinanátit, sinoque huantü lipaxúhu catlahuátit laqui nalimaktayaninánátit; y nahuná huá lactalipahu cacalimáxtútit xamakapitziñ cristianos y ni caj huata huixinín chuná calitaxtútit. ⁴ Xlihuak huixinín nipara çatúmu tícu capútzal huantü caj sacstu nalimacuaniy, huata huá caliscújitit huantü macxtum nacalimacuaniyán.

⁵ Huixinín nahuná cakahítit xatlán mintapuhuanacán chuná cumu la kalhiy Cristo Jesús, ⁶ porque:

Masqui xliçana xlá pi xtachuná xkalhiy lanca xlacatzúcut cumu la huantü Dios kalhiy, ni huá luu xlaktzaksáma xlacata namasiyuy pi macatxatua Dios,

⁷ ni huá luu akatiyuj lilal huantü luu xquilhtzúcut huantü luu xmininiy,

sinoque litáxtulh cumu la çatúmu limapéksit tascua, porque acxni lacáchilh uú nac caquilhtamacú huá tiyalh xlatámat catihua chixcú.

⁸ Porque ni para tzinú túcu xkásat litáxtulh lata huak makantáxtilh huantü xlimapéksicanit hasta tamacamástalh nac calinín, masqui xliçana pi luu limaxaná quítaxtúnilh porque antá maknicalh nac cruz.

⁹ Huá xpalacata Dios luu talipahu limáxtulh y tláhuah pi xtacuhuiñ atzinú talipahu calitáxtulh ni xachuná lata lácu tacuhuiñ huantü anán,

¹⁰ laqui nac xlatatín acxni natakaxmata xtacuhuiñ Jesús,

xlihuak natatalakatzokostay natalakachixcuhuiy lata tícu tahuilánalh nac akapún, chu huantü tahuilánalh nac caquilhtamacú, chuná cumu la ti tahuilánalh nac xtampín tiyat;

¹¹ y xlihuak natalimáuloka çsimakáticán pi Jesucristo huá Xpuchinacán, laqui chuná nalilakachixcuhicán Quintlaticán Dios caj xpalacata huantü tlahuanit.

Dios quincamakta-yamán makantaxtiyáhu xtapaxuhuan nac quilatamatcán.

¹² Natalán, aquit ccamalacapastacniyán pi chuná cumu lá huixinín aktum tapaxuhuan quilakalhaxmatnitáhu huantü çalitakalhchuhuinanitán acxni xclamachá nac milakstipancán, pus clacasquín pi chunatiyá calaktzaksátit huantü aquit ccalimakalhchuhuiñlacamachán lançhú masqui mákat clama. Aquit ccatziy pi ni caj catikaxpatmakántit huantü ccahuanimán, cali-pahuántit Dios y akstítum caliscújitit huantü aya catziyátit pi nacalamaxtuyán, ¹³ masqui catziyátit pi huá Dios çamaxquiyán tamá tlan talacapastacni y na huatiyá çamakta-yayán laqui pi tlan namakantaxtiyátit nac milatamatcán chuná cumu la xlá lakatiy namakantaxtiyátit.

¹⁴ Xlihuak huantü tlahuapátit ni caliakhuhuanántit na ni para ya tasitzi cascújitit, ¹⁵ laqui niñi nahuán para chunatiyá titlahuapátit huantü nitlan o niñi nacaliaksanán. Akstítum calatapátit chuná cumu la lacasquín Dios natalatamay xcamanán nac xlakstipancán y makolh laclixcájnit cristianos huantü talamánalh nac caquilhtamacú. Camacaxkakenántit nac xlakstipancán cumu lá amá stacu huantü macaxkakenán nac umá xacapucsua caquilhtamacú, ¹⁶ laqui catihua cristianos natalakapasa xtachuhuiñ Cristo huantü mastay laktáxtut. Y chuná acxni namín xlimaktiy Cristo aquit lipaxúhu nacmaklhcatziy caj cumu naccatziy pi ni luu caj chunatá ctalquantamakanit nac quintascújut cumu huixinín akstítum lipahuanátit. ¹⁷ Y huak tlan xatláhuah hasta masqui huá quilatamat xacmacamástalh laqui chuná lihuana xtatakátzilh mililakachixcuhuiñacán huantü huixinín lilakachixcuhuiyátit Dios. Xliçana pi para chuná xquítáxtulh aquit luu snun xaclipaxúhuah, y na xaclipaxúhuah lácu huixinín lipahuanátit Jesús. ¹⁸ Pus aquit ccahuaniyán pi na lacxtum caquilalitapaxuhuhú umá quintapaxuhuan huantü aquit ckalhiy.

Pablo huan pi namalakachay Timoteo chu Epafros nac Filipos

¹⁹ Para huá Quimpuchinacán Jesucristo lacasquín ni para makas quilhtamacú naccamalakachaniyachán Timoteo laqui tzinú nactaakatanca y nacakalhiy tapaxuhuan acxni naccatziy lácu huixinín lapátit. ²⁰ Huá cli-lacpuhuán pi huá naccamalakachaniyachán Timoteo porque niñi ckalhiy atunu huantü luu xaclipáhua y huantü na chuná xlelh xtalacapastacni cumu la aquit y na luu xliçana xcaliakatiyún xlihuak huixinín huantü lipahuanátit Cristo nac Filipos. ²¹ Porque xlihuak xamakapitziñ akatiyuj talilamánalh xtascujutcán huantü caj sacstucán nacalimacuaniy y niñi litaakatankeputún xtascújut Jesucristo. ²² Pero huixinín aya lihuana lakapasátit Timoteo y catziyátit lácu xlá lema xatlán

xtapuhuán y lata lácu akstítum quimaktayalema xlacata nacliakchuhuinánhu xtachuhuin Jesús, huak quinkalhakaxmata huantu cuaniy cumu lá quinkahuasa. ²³ Caj xman naccatziy lácu luu naquitaxtuy umá quintaaklhúhuit huantu kcalhiy tuncán naccamalakachaniyachán; ²⁴ masqui xlicana aquit luu snun clipahuan Quimpuchinacn ccatziy pi xlá naquimaktayay y na ni makas quilhtamacú aquit man naccalakanachán.

²⁵ Na clacpuhuán pi xaccamalakachanichán quinta-lacán Epafrodito huanti huixinín quilamacamininítahu laqui naquimaktayay, y xlicana pi huantu akstítum xlá quimaktayanit nac quintascújut. ²⁶ Xlá luu snun capastacmán y aya xcaucxilhni lacpuhuán, porque huanicalh pi catzítit pi xlá luu xtatatlay. ²⁷ Xlicana xlá pi luu snun xuanit y ahuayu aya xniy, pero Quintaticán Dios lakahámalh y tatlantíh, y nachuná aquit quilakalhámalh porque cumu clipuhuama antanico ctanuma y para túcu xtilánilh lihuaca xactilipúhua. ²⁸ Huá xpalacata ccalimalakachanimachán laqui acxni naucxilhparayátit tlan nakalhiyátit tapaxuhuán laqui na nipara aquit cactilipúhua. ²⁹ Lipaxúhu camakamaklhínántit umá quinta-lacán huanti lipahuán Quimpuchinacn, y na anka-lhina luu miliucxilhlacachanacn xlihuak huanti chuná takalhiy tlan xtapuhuancn cumu la xlá kalhiy. ³⁰ Pus caj xpalacata pi huá lacscujnima Cristo actzú xuanit aya xniy, aya xmacamastay xlatámat caj xpalacata naquiliscuja aquit, porque cumu huixinin mákat huila-pítit nilay man quilamaktayayáhu.

Pablo maklhcatziputún lanca xlitlihueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatziniit

3 Natalán, amaktum ccahuaniparayán pi calipaxuhuátit Quimpuchinacn, y masqui maklhuhuatá chuná ccahuaninítan ni clitlakuán ccahuaniyán porque ccatziy pi huixinín chuná na calimacuaniyán. ² Pero luu cuentaj catlahuátit skalalh calatapátit pi nitu nacaakskahuimiyán tamakolh lacchixcuhuin huanti lá chichín taxcanán, huanti lixcájniit talicatziy, amakolh huanti tahuán pi xlicasquina nakalhiyátit mixtutucán antanico cacircuncidartlahuacanítatit; xlicana pi nitu ticaakskahuimiyán. ³ Porque aquinín huanti xlicana makapaxuhumanáhu Dios litaxtuyáhu luu circuncidarlanítahu porque kalhiyáhu Espíritu Santo nac quilatamátcan, y huá tapeksiniyáhu Cristo, y ni caj xman-huá lipahuanáhu huantu fasiyuy nac quimacnicán. ⁴ Porque para tícu xlipáhua pi nakalhiy laktáxtut cumu namakantaxtiy huantu huanit Dios lactzu lactzú natlahuayáhu aquinín judíos, pus aquit na tlan chuná xacliquilhalh porque na tancs ccahuanit. ⁵ Chuná ccahuaniyán porque acxni cajcu litzimá xaclacachinít tuncán quircircuncidartlahuácalh, xlicana pi aquit luu judío porque ctapeksiy nac Israel, y huá amá xamakán kolutzin Benjamín xcamalacatuquinítanchá quilítalacapasni; aquit luu judío porque na huak judíos quinatlatni xtahuanit, y aquit na fariseo porque hasta lata actzucú xacuanit lihuana ctzucunít makantaxtiy xlimapeksín Moisés cumu la fariseos tahuán pi quilimakan-taxtítcan. ⁶ Aquit luu lihuana xacmakantaxtíma amá xlimapeksín Moisés laqui nipara chatum tícu naquilihuanit para ni lihuana xacmakantaxtíma caj lata xac-lacpuhuán pi huá nacliaktaxtuy. Pus chuná tancs xacliscujnima quintasmanincán hasta huá xpalacata xaccali-sitziniy y hasta lan ccatimapatinínit judíos huanti aya xtalipahuán Quimpuchinacn Jesús. ⁷ Pero xlihuak huantu xapulh xaclacpuhuán pi naquilimacuanit naquimaxquiy laktáxtut lanchú caj xpalacata pi huá cli-pahuán Cristo xlihuak huantu xapulh xactlahuay laqui huá nacliaktaxtuy climacn pi nitucu limacuán. ⁸ Lanchú clacasquin pi huantu xapulh ctíliscujli nitucu quilimacuánilh, y xlihuak huantu ctítlahualh nitucu quimaktayay para caj huá nactamalacastuca lata lanchú clipahuan Quimpuchinacn Cristo Jesús.

Masqui xlicana pi caj xpalacata cumu clakapasnit Cristo niaj clipahuan huantu xapulh xacliscujma, porque lanchú aquit ccalimacn pi lámpara nitu limacuán xtachuná cumu la a cacliscujchá akayujma o palhquim, porque huá atzinú clakpuhualacanjit lihuana naclakapasa ⁹ y naclipahuan Quimpuchinacn. Y cumu xman huá clipahuan, aquit niaj clacputzama nac xlimapeksín Moisés lácu tlan xaclitáxtulh cumu lámpara nitu quintalakahin caj xpalacata lihuana nacmakantaxtiy huantu antá huan, sinoque huá quintacanajlat tu cka-lhíniy Cristo chuná quilimaxtuy. Dios quilimaxtuy cumu lámpara nitu quintalakahin cumu clipahuan. ¹⁰ Huata aquit luu lihuana clakapasputún Cristo, clacpuhuán pi xacmaklhcatzilh nac quilatámat lanca xlitli-hueke Dios chuná cumu la Cristo maklhcatziniit acxni lacastacuánalh nac calinín, pero na tlan xacmaklhcatzilh amá lanca tapatín huantu xlá maklhcatziniit nac xlatámat, y clacpuhuán pi hasta na xacmaklhcatzilh nac quimacni amá lanca tacatzanájuat huantu maklhcatzilh acxni xlá xnima nac cruz. ¹¹ Pero huata huá cucxilhlacachama lata lácu tlan naclacastacuanán nac calinín chuná cumu la xlá lacastacuánalh.

Juerza xtlahuanima Pablo xlacata pi nalakchán huantu xucxilhlacachaniit namaxquiy Dios

¹² Caj xpalacata huantu ccahuanimán ni cuamputún para aya huakatá ccahuanit, o para niaj tu clitaxtapúy, huata cuamputún pi aquit chunatiyá cputzama lata lácu tlan nacmalacatzuhuiy, porque xlicana pi huá Cristo pulh quimalacatzuhuiy aquit. ¹³ Natalán, tancs ccahuaniyán pi nia cchan antanico clacachaniit nawán, pero claktzaksama pi huantu xapulh aya titaxtunít chunatiyá aya titaxtunít, huata juerza tlahuanima xlacata pi naclakchán huantu cucxilhlacachaniit naquimaxquicán. ¹⁴ Aquit palhá ckosma laqui nacchán antanico quilacchahuilnicanjit pi nacchán laqui naquimaxquicán quintrofeo huantu quimalacnunicanjit huantu Dios naquintajiy caj cumu huá clipahuan Cristo Jesús. ¹⁵ Xlihuak huixinín huanti aya tlihueketá kalhiyátit mintacanajlatcán huak chuná mililacapastacn. Y para ninaj chuná a lacapastacátit pi xafuerza palhá nakosnunátit cumu lá aquit ckosnuma pus huá Dios chuná nacamacatziniyán laqui nachuná naquilamacatlayáhu. ¹⁶ Pero niaj tu tiaktzankayátit para huixinín aya lakapasnitátit huantu Dios lacasquin natacatziy huanti talipahuán, pus chuná calilaktzaksátit nac milatamátcan.

¹⁷ Natalán, chuná caucxilhtiyátit lata lácu aquit clama, y na caucxilhtiyátit lácu talamánalh amakolh cristianos huanti aya ccamasiyuninítahu lata akstítum natalapayátit. ¹⁸ Natalán, aquit maklhuhuatá ccahuaninítan y lanchú hasta ctasama ccahuaniparayán pi lihuana cristianos huanti masqui tahuán pi talipahuán Cristo huata nac xlatamátcan caj talikalhkanán huantu tláhuah xpalacatacán nac cruz y cumu la xtalamacasiziná talitaxtuy. ¹⁹ Pero xlihuak huanti chuná talicatziy stalanca cafacatzilh pi maktum natalaktzan-katayay. Xlacn xpuchinacn tatlahuanit huantu caj xman natalimakapaxuhuy xmacnicán huantu talihuanit y huantu natalipaxuhuy; luu talilacataquinán xlihuak huantu lixcájniit tatlahuay masqui luu camininiy pi caj xtalilacamaxánalh. Nitú tunu talacpustacmánalh sino caj xman huantu anán uú nac caquilhtamacú. ²⁰ Pero aquinín huanti lipahuanáhu Cristo ni uú xalanín sinoque antá tapeksiyáhu nac akapún, caj xman kalhkalhihuilanáhu acxni naquinacalakminán quimkaputaxtinacn Cristo laqui naquinacamaxquiyán quilaktaxtutcan. ²¹ Porque xlá naquinacamaxquiyán huantu laksputa laqui naquinacamaxquiyán tunu cumu la huantu xlá kalhiy xmacni huantu ni laksputa. Y aquinín stalanca catziyáhu pi chuná

naquitaxtuy porque xlá kalhiy lanca litl hueke laqui tlan natlahuay.

Canexnicahuá catalipaxúhualh huantí talipahuán Quimpuchinacán

4 Natalán, xlihuak huixinín aquit ccalakalhamanán, ccapastacacmachán y clacpuhuán aya xac-caucxilhni. Aquit ccapaxquiyán y cpauxhuay caj milacatacán, huixinín amá quintrofeo huantu clakkos-uma. Clacasquín pi ankalhiná chuná akstítum calatapatit y calipahuántit Quimpuchinacán Jesús.

² Luu clímaakatzankey Evodia xahua Síntique xlacata pi aktumá talacapastacni catakálhilh cumu la linatalán huantí talipahuán Cristo. ³ Y nachuná clímakatzankeyán huix quiamigo huantí acxtum ankalhiná quintascujnita, cuaniyán pi cacamaktaya umakolh lacpuscatnín huantí na quintamaktáyalh acxni aquit xac-liakchuhuinama xtachuhuín Dios xlacata huak cristianos natalakapasa; nachuná cumu la Clemente xahua xamakapitzín huantí acxtum quintalítascujnit xtachuhuín Cristo. Xlicana pi xtachuhuinicán aya tatzok-tahuilanitanchá nac xlibro Dios antanico catzoktamac-nucán xlihuak huantí takalhiy laktáxtut.

⁴ Huixinín huantí lipahuanátit Quimpuchinacán Jesús ankalhiná calipaxuhuátit. ¡Ccahuaniyán capaxuhuátit!

⁵ Xlihuak cristianos stalanca cataucxilhli pi huixinín huantí lipahuanátit Cristo xlicana paxquínanátit, ¡porque Quimpuchinacán mima!

⁶ Nitú calilipuhuántit nipara akatiyuj calilátit, huata ankalhiná cakalhtahuakanítit Dios xlacata nacamaktayayán y na capaxcatcatzínitit huantu camaxquiyán.

⁷ Para chuná natlahuayátit Dios nacamaxquiyán xtalacapastacni y lanca tapaxuhuán nac minacujcán, y umá tapaxuhuán huantu Dios mastay xlicana pi huá luu namaktakalha minacujcán xahua mintalacapastacnicán xlacata ni akatiyuj nalayátit, masqui xlicana pi nipara chatum cristiano lihuaná akataksa lácu eé quitaxtuy, pero chuná nacamaxquiyán porque lipahuanátit y tatalacastucnitátit Cristo Jesús.

Huantu tlan tapuhuán catalacapástacli Filipenses

⁸ Ahuata tu ccahuaniyán natalán, pi huá calacapas-táctit huantu xtalulóktat, huantu nacalimacuaniyán, huantu mininiy namaxquicán cacunit, huá lata akstítum nalatapayátit, lata tlan nacatziyátit, xlihuak huantu tlan tasiyuy. Ankalhiná calacapastáctit huantu akstítum laqui chuná tlan nalimasiyuyátit nac milatamatcán amakolh lacuán tascujut huantu xlihuak cristianos natamatlantiy.

⁹ Xlihuak huantu aquit ccamasiyuninítan calaktzak-sátit xahua huantu ccalimalkalhchuhuininítan huantu quilakaxmatnihu chu huantu quilamakucxilhui xactlahuama. Chuná tancs calaktzaksátit laqui Dios huantí mastay tlan latámat nacatalatamayán canexnicahuá quilhtamacú.

Pablo capaxcatcatziniy filipenses xpalacata huantu talimaktayanit

¹⁰ Ccana ccapaxcatcatziniy Quimpuchinacán caj xpalacata pi huixinín quilalacapastacparanitáhu, masqui xli-

cana ccatziy pi nitú maktum xquilapatzankanitáhu sinoque caj max ninaj xkalhiyátit acatzunín huantu naquilalimaktayayáhu. ¹¹ Ni xlacata para aquit luu xac-maclacasquixnima huantu quilalimaktayanitáhu, porque lata aquit cliscujma xtachuhuín Dios ccapaxcatlén ccana caj xmanhuá huantu khalhiy actzú. ¹² Aquit aya ctimalkhcatziniy lata lácu lipúhu tamaklhcatziy acxni nitú huantu cmaclacasquín, y na ccatziy lácu lipaxúhu tamaklhcatziy acxni acchán kalhiyáhu huantu maclacasquináhu nac quilatamatcán. Aquit ccatziy lácu ctitaxtunima lakasiyú xlihuak huantu uú akspulacán, porque ctimalkhcatziniy lácu naakataxtuniyán huantu mintahuá osuchí acxni catatzincsní, acxni ckalhiy xahua acxni nitú ckalhiy. ¹³ Catáhuá huak tlan nacpatiy y nactayaniy porque huá Cristo quimaxquiy litl hueke. ¹⁴ Pero luu ccapaxcatcatziniyán pi quilamaktayanitáhu lanchú acxni luu xlicana xacmaclacasquixnima.

¹⁵ Cumu la huixinín catziyátit natalán xalac Filipos huantí lipahuanátit Jesús, acxni ccamakalhchuhuinikolh amakolh cristianos xalac Macedonia y ctáxli xlacata nacán alacatunu liakchuhuinán xtachuhuín Dios, nipara pulactum cachiquín huantí talipahuán Cristo quintamaktáyalh caj xman huixinín quilamaktayáhu, porque chuná na xlipaxcatcatziputunátit xpalacata pi aya xlakapasnítátit xtachuhuín Dios. ¹⁶ Y acxni xaclamachá nac xacachiquín Tesalónica ni caj maktum quilamacanihu amá mintamaktaycán huantu nacmaclacascuintilhay. ¹⁷ Umá huantu ccahuanimán ni xlacata para aquit caj luu ankalhiná clacasquín xquilamaktayáhu, huata aquit clacasquín pi achuná huixinín xmaklhtinántit xtalakalhamanín Dios porque xlá lakatiy lata lácu lipahuanátit. ¹⁸ Caj xpalacata cumu huixinín quilamalakachanihu Epafrodito quitaxtuy pi luu luhua huantu quilataniitáhu, chu hasta quiakataxtunima huantu xlá quilimíni huantu malitanítit. Xlihuak huantu quilamalakachanihu xtachuná cumu la ciensus huantu luu tlan mucsún, xtachuná cumu la tu luu lilakátit mucsún huantu lilakachixcuhuicán Dios. ¹⁹ Quintlaticán Dios huantí aquit cscujnima, cumu xlá kalhiy lanca litl hueke tlan nacamaxquiyán xlihuak huantu huixinín maclacasquimpátit xlihuak huantí lipahuanátit Cristo Jesús.

²⁰ ¡Canexnicahuá calakachixcuhuicalh Quintlaticán Dios! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatlilacán cristianos xalac Filipos

²¹ Huantu quilacata caquilaxakatlinicháhu xlihuak tamakolh natalán huantí xcamanán Dios talitaxtunít caj xpalacata cumu talipahuán Jesucristo. Nachuná lipaxúhu caxakatlilacamachán umakolh natalán huantí aquit lacxtum quintalamánalhu uú. ²² Nachuná luu lipaxúhu caxakatlilacamachán xlihuak amakolh natalán xalanín nac Roma huantí tatapeksiniy Dios, y nachuná huantí tascujmánalh nac xchic lanca mapeksiná romano.

²³ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo xlihuak huixinín cacasiculanatlahuán.

Colosenses

Umá carta huantu San Pablo catzóknihl cristianos huanti xtalipahuán Cristo y tahuilánal nac xacachiquín Colosas, na acxnitiyá tzoknit acxni ticatzóknihl mactumlitum xcarta huantu ticamacánihl filipenses, porque na antiyá tzoknitanchá acxni xtanuma nac pulachin (4.18).

Nac umá tatzokni San Pablo calimalkhchuhuniy colosenses xlacata pi ni catacanájlal huantu talichuhuinán amakolh aksaninanin makalhtahuakenanin judíos huanti xtahuán pi amakolh huanti talipahuán Cristo, para xlijcana xtalakmaxtuputún xlijstacnicán na xlasasquinca natatalilatamay xlihuak limapeksín huantu makán quilhtamacú xtalacaxuilinít judíos. Pero San Pablo lacatanacs maluloka pi xman huá Cristo huanti mastay laktáxtut y huanti lipahuán ni xlasasquinca naputzay túnuj tu nalipahuán o para aktum limapeksín huantu namakantaxtiy porque Cristo huanti huak makantaxtinít huantu aquinín nilay makantaxtiyáhu xlacata tlan nalaktaxtuyáhu. Cristo kalhiy lanca xlatatzúcut porque huá camaktlahuanit xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, y huá xpalacata na kalhiy lanca litlihueke lata tlan nacalakmaxtuy y nacapuxcuniy xlihuak huanti talipahuán porque xlá camaktlajanit xlihuak litlihueke huantu anán chuná xalac akapún xahua xalac caquilhtamacú. San Pablo na lichuhuinán nac umá likalhtahuaka lácu xlihuak huanti talipahuán xlacán talitaxtuy pi aya tatinít Cristo y na lacxtum tatalacastacuánal nac calinín caj xpalacata cumu tacanajlay pi chuná cumu la Dios kalhiy lanca litlihueke y malacastacuánihl Cristo nac calinín pus na kalhiy litlihueke nacamaxquiy amá sasti latámat huantu xlasasquinca natakahiy laqui tlan akstítum natalatamay nac xlatatín cumu la xlá lacasquín. Huá xpalacata xlacán niáj luu caminiy natanajlay para pi xlicana tahuilánal makapitzín huanti lanca xlatatzúcutcán y takahiy lanca litlihueke nac caquilhtamacú (2.20). Huata San Pablo calimalkhchuhuniy cristianos huanti talipahuán Cristo pi akstítum catalilatamalh amá xasasti latámat huantu quincamaxquiyán (3.1-3), xahuachí lacatanacs cahuaniy huantu luu caminiy natatlahuay laqui atzinú tlan nacamacuaniy y nacamakapaxuhuay Dios nac xlatamatcán (3.18, 4.6).

1 Aquit Pablo huanti Dios quilacsacnit laqui naclitaxtuy xapóstol Jesucristo, xahua quintalacán Timoteo, ² ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti lipahuanátit Cristo y tapeksiniyátit Dios huanti huilátit nac xacachiquín Colosas. Clacasquín pi Quintlaticán Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín xatlán latámat.

Pablo kalhtahuakaníy Dios xpalacatacán huanti talipahuán

³ Xliankalhiná acxni kkalhtahuakaníyáhu Dios huanti xtlat Quimpuchinacán Jesucristo, clipxcatcatziniyáhu caj mimpalacatacán. ⁴ Huá clipxcatcatziniyáhu porque quincalikalhchuhuinancanítán lata lácu akstítum lipahuanátit Cristo Jesús y lata na calakalhamanátit xlihuak huanti tatapeksiniy y talipahuán Dios cumu la huixinín. ⁵ Umá tapaxquit huantu kalhiyátit tlan kalhiyátit porque akstítum kalhkalhipátit huantu calikalhipacampítit nac akapún. Huixinín tlan lakchípítit umá huantu nacamaxquicanátit acxni tuncán tzucútit lipahuanátit amá xtalulóktat y lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut. ⁶ Huá umá xasasti xtamatzinín Dios huantu aya calimalkhchuhuinicanítátit xlicana pi lacxtum talakapuntumíma y aya tlahuama xtascújut nac xlicalanca antanícú chañ, chuná cumu la tzúculh tasiyuy xtascújut acxni huixinín huacu lipahuántit umá xtlachuhuín Dios y canajlátit pi talulóktat umá xaakstítum tapaxquit huantu xlá mastay. ⁷ Porque umá tlan talacapastacni huá pulh calimalkhchuhuinín quintalacán Epafra huanti luu cpaxquiyáhu lata lacxtum quincataliscujnitán xtlachuhuín Dios, y cumu la huixinín catziyátit nipara tzinú xlitlakua lata liscujnit Quimpuchinacán nac milakstipancán. ⁸ Pi huatiyá Epafra quincalikalhchuhuinán lácu camalacpuhuanimán Espíritu Santo laqui nacapaxquiyátit catihua cristianos.

⁹ Huá xpalacata acxni aquinín ccatzihu lácu lapátit hasta la calacchú necxnicú ctimakxtekmanáhu kalhtahuakaníyáhu Dios mimpalacatacán laqui lihuana

nacamacatziniyán xtalacapastacni, nacamaxquiyán lis-kalala laqui huak naakataksátit huantu nacamacatziniyán Espíritu Santo, ¹⁰ y tlan akstítum natalapayátit chuná cumu la xlijlatamatcán huanti xlicana tatapeksiniy Quimpuchinacán, y huá ankalhiná nalaktzakxayátit huantu xlá lakatiy natlahuayátit, y quitaxtuy pi namastayátit mintahuacatcán porque xmanhuá natlahuayátit huantu lacuán tascújut y atzinú lihuana nalakapasátit xtalacapastacni Dios. ¹¹ Aquinín na climaakatzankeyáhu pi cumu xlá kalhiy lanca xlitlihueke cacamaxquín licamama laqui tlan napaxcatlipinátit y natayaniyátit masqui túcu nacalakchinán porque laktlihuekén huixinín nac mintacanajlatcán, ¹² y laqui lipaxúhu napaxcatcatziniyátit Quintlaticán Dios porque huá lakpalinít quilatamatcán laqui tlan namakltinánáhu amá lipaxúhu latámat nac xtaxkáket huantu camalacnuniy nacamaxquiy xlihuak huanti xlá calacsacnit. ¹³ Xlicana pi Dios quincalakmaxtún nac xalacapucsua latámat huantu xapulh xlijlamánáhu y antá quincahuilín nac xmacán xkahuasa huanti snun paxquiy, ¹⁴ huanti nilh caj quimpalacatacán nac cruz laqui tlan naquincalakmaxtucanán y naquincamatzankenanikoacán xlihuak quintalalcalhincán.

Acxni Cristo nilh caj quimpalacatacán quincamalat-zuhuin Dios

¹⁵ Cumu Dios nipara chatum tícu a ucxilha lácu xlá, huá Cristo minit masiyuy lácu luu xkásat. Xlá litaxtuy cumu la xapuxcu Xkahuasa Dios huanti tamapeksiy lata túcu anán porque xlá ankalhiná xlama masqui hasta acxni ninajtu xanán xtamalacatzuquín. ¹⁶ Lata túcu anán nac catiyatni xahua nac akapún xlá huak maktlahuanit, chuná huantu tasiyuy xahua huantu ni tasiyuy, nachuná huantu talamánal catihua maktakalhnán espíritu huanti tamapeksinán y snun takahiy litlihueke nac caunín; xlá huak maktlahuanit laqui natalakachixcuhuy y na huak huá camapeksiy. ¹⁷ Cristo xlate xlama hasta acxni ninajtu a xmalacatzuquiy Dios, y huantu lanchú anán huá chunacú lianantilhay caj xpa-

lacata cumu chuná xlá lacasquinít. ¹⁸ Aquinín huantí aya lipahuanítáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la chátumá cristiáno y huá litaxtuy quiakxakacán porque xlá quincapuxcunimán y quincamaxquimán latámat. Y cumu xlá huantí ankalhíná quincapulanimán huá pulh lila-castacuanalh nac calínín laqui stalanca nalicatziyáhu pi huá xlicana kalhiy lanca xlacatzúcut. ¹⁹ Porque chuná lacásquilh Dios pi huak huantu kalhiy lanca xlacatzúcut chu lanca xlitlihueke, antá stalanca natasiyuy nac xlatámat Cristo. ²⁰ Y na lacásquilh pi huá Cristo namalakapastacni huantu xlatlahuanít tatancsni cxlakstipán Dios chu xlihuak huantu anán nac xlicalanca caquilhtamacú y hasta masqui nac akapún. Xlicana pi caj xpálacata xkalhni Cristo huantu stajmákalh acxni nilh nac cruz huá chú litáhuí tapaxuhuan laqui cristianos huantí masqui tatlahuanít talakalhin tlan chú natamalacatzuhuyi Dios y niaj natapecuaniy.

²¹ Xapulh, huixinín caj xpálacata huantu lixcájnít talakalhin xtlahuayátit, nac mintalacapastacnicán xquitaxtuyátit pi xtalamakastiziyátit Dios y na xlitaxtuyátit pi ni xtapeksiniyátit y xala mákat xuanítátit. ²² Pero lanchú Dios aya lipaxúhu camalacatzuhujitán caj xpálacata cumu huá Cristo lhuhua huantu pátilh nac xmacni acxni nilh quimpalacatacán nac cruz. Huá chuná litláhuah laqui tlan nalaktalacatzuhuyáhu Dios cumu lámpara nitú quintalakahincán. ²³ Pero laqui chuná naquitaxtuy talacasquín pi chunatiyá akstítum nalipahuanátit y necxni tiltamakxtekátit para túcu nacamalactlahuyán lata canajlayátit huantu camalacnunicanítátit acxni lipahuántit amá lipaxúhu tachuhuín huantu mastay laktáxtut acxni calimakalhchuhujinícántit. Huatiyá umá tachuhuín huantu liakchuhuinamácalh lata xlicalanca, y aquit Pablo na huá cliakchuhujinantlahuán.

Pablo lipaxúhu caliscuja cristianos huantí talipahuán Jesús

²⁴ Luu cana clipaxuhuy pi lhuhua huantu clipatima caj mimpalacatacán huantí lipahuanátit Cristo, porque aquit ccatziy pi chuná climakatziima nac quimacni amá xtapatín Cristo huantu pátilh caj xpálacatacán huantí lanchú talipahuán y talitaxtuy cumu la xmacni. ²⁵ Dios quililacsacni pi naclitaxtuy xtasacua laqui tlan naccaliscuján huixinín huantí lipahuanátit Cristo y tancs naccalimakalhchuhujinían xtachuhuín. ²⁶ Umá xtalacapastacni lácu naquincalakmaxtuyán hasta xamakán quilhtamacú aya tzeq xliachcahuilínit lácu natlahuay masqui ninajtí xcamacatziníma cristianos lácu luu nakan-taxtuy, pero lanchú quilhtamacú lacasquín pi lihuana nacatziyátit xlihuak huixinín huantí lipahuanátit y macamaxquítit milatamatcán. ²⁷ Pero masqui xapulh tzeq xuilínit amá lipaxúhu xtalacapastacni lácu xliachcañi nacalakmaxtuyán huixinín huantí ni judíos, lanchú camalakapasniputunán laqui tlan naakataksátit xlihanca licácnit huantu camalacnuniyán. Porque xlicana licácnit tamá pi caj xpálacata cumu lanchú tatalacastucnítátit Cristo huixinín tlan lipaxúhu ucxilhlacachipinátit amá lipaxúhu latámat huantu nacamaxquiyachán nac xpaxtún.

²⁸ Huá xpálacata aquinín tancs cliakchuhuinamanáhu xtachuhuín Cristo y aquinín camalacaputuncuhujinímanáhu ccamasiyuniyáhu cristianos lácu lacasquín Cristo natalipahuán y akstítum natalatamay, laqui tlan naccalichanán nac xlatatín Dios y naccamacamastayán cumu lámpara nitú mintalakahincán. ²⁹ Y laqui tlan nacmakantaxtiy quintascújut luu fuerza cliflahuaniy xlihuak quililtihueke cscujma chuná cumu la quimaxquiy xlitlihueke Cristo.

2 Aquit clacasquín nacatziyátit lácu ccaliakatzankanítán ccalikalhtahuakayán xlihuak huixinín xalac Colosas, nachuná xlihuak huantí talipahuán Cristo nac Laodicea, y hasta makapitzín huantí niá quin-

taucilha y ni quintalakapasa. ² Aquit luu akatiyuj clijay, xahuachí climakatzankey Dios xlacata pi la huixinín cumu la xlihuak cristianos huantí talipahuán Jesús, chunatiyá cakalhítit tapaxuhuan nac minacujcán, na chunatiyá calapaxquítit, cakalhítit xatlán talacapas-tacni laqui lihuana naakataksátit xlihuak huantu xam-akán quilhtamacú tzeq xuilínitanchá xtalacapastacni Dios, masqui xlá aya chunatiyá xliachcahuilínit pi huá Cristo tlan namalakapasnínán. ³ Porque nac xlatámat Cristo stalanca tasiyuy lanca xlicácnit, xliksalala chu xtalacapastacni Dios porque huá macamaxquikónit. ⁴ Huá xpálacata chuná ccalihuanimán laqui nití naccalixskahuimiyán acxni para túcuya tachuhuín naccahu-nicanátit. ⁵ Pus masqui lanchú ni antá ccatáhuilachán xachatumínica, cacatzítit pi antá ccatáhuilachán quincalacapastacni, xahuachí aquit luu cana clipaxuhuy pi huixinín akstítum lapátit y chunatiyá tancs lipahuanátit Cristo.

Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán

⁶ Cumu huixinín matlantítit Jesucristo nacalakmaxtuyán y Mimpuchinacán nahuán, pus nachuná chú necxnicú caakxtekmakántit huata akstítum calipahuántit. ⁷ Lihuana calichipaxnántit mintacanajlatcán cumu la aktum quihui lihuana lichipaxnán xtankáxek, xlihuak minacujcán calipahuántit chuná cumu la calimakalhchuhujinícántit y ankalhíná capaxcatczinítit Dios huantu tlahuama nac milatamatcán.

⁸ Luu cuentaj catlahuátit xlacata pi nití ccaliakskahuimín huantu ni kalhiy xtalulóktat tachuhuín masqui lacuán y laskalalán takaxmata, porque tamakolh huantí chuná talimakalhchuhujinímanálh ni antá taquilhpaimánal nac xtalacapastacni Cristo huata huá talichuhuinán huantu mintilhanitanchá xtasmanincán chu xtalacapastacnicán cristianos huantí luu akchimpanamputún uú nac caquilhtamacú.

⁹ Porque huá lata kalhiy lanca xlitlihueke cumu la Dios chu lata kalhiy xtalacapastacni, stalanca tasiyuy nac xlatámat Cristo. ¹⁰ Y Dios lama nac milatamatcán caj xpálacata cumu huá lipahuanátit Cristo y tatalacastucnítátit, porque huá capuxcuniy xlihuak lachá túcuya mapeksinán o espíritu huantu talamánal nac caquilhtamacú chu nac canin. ¹¹ Y nachuna litúm caj xpálacata cumu lipahuanátit Cristo quitaxtuy pi aya circuncidarlanítátit, pero nichuná cumu la circuncidar-tlahuacanít nac xmacni chátum chixcú, huata chuná quitaxtuy porque huixinín aya calakmaxtucanítátit lata lácu xlihapátit mintalakahincán, pus huá nac minacujcán circuncidarlanítátit laqui tlan nalatapayátit cumu la lacasquín Cristo. ¹² Hasta acxni huixinín taakmúnitit quitaxtuy pi acxtum tatacnítit Cristo nac xtahuaxni, pero na quitaxtuy pi acxtum talacastucanántit nac calínín porque canajlayátit pi amá lanca xlitlihueke Dios huantu limalacastacuánilh nac calínín na scujma nac milatamatcán. ¹³ Xapulh huixinín xliaktzankatayanítátit y cumu la ninín xlapátit caj xpálacata huantu xkalhiyátit xlixcájnít mintalakahincán y porque ni circuncidarlanítátit nac minacujcán. Pero lanchú Dios quincamaxquínitán xasasti quilatamatcán chuná cumu la máxquilh Cristo acxni malacastacuánilh nac calínín, y na caj xpálacata Cristo xlá quincamatzan-kenanikón xlihuak quintalakahincán. ¹⁴ Lata tatzokta-huilanít nac xlimapeksín Dios pi huantí ni namakan-taxtiy huantu antá huan napatínán caj xpálacata xtalakalhin, pero Dios tlan tláhuah pi huá naxokónuniy Cristo caj xpálacata quintalakahincán huantu tlahuanítáhu y quitaxtuy pi xlahahuilanihu, porque xlá tamástalh nextokohuacacán nac cruz. ¹⁵ Caj xpálacata cumu Cristo nilh nac cruz caj quimpalacatacán Dios chuná calimakatlálalh xlihuak amakolh akskahuinanín huantí ni tasiyuy pero takalhíy litlihueke chu lima-

peksín nac caúnín, y camamáxánilh nac xlacatincán cristianos laquí huak tlan nataucxilha.

Caj xman huá calaktzaksáhu lácu nakalhiyáhu huantu anán nac akapún

¹⁶ Luu çana cçalimakatzankeyán xlacata niñi nacamaçanajlayán para nacahuanicanátit huantu luu atzinú milimakatxatitcán nac milatamátcán, chuná para túcu lihuayátit o likotnunátit, para túcuya paxcua chuná para laa acxni talhtiliy papá o acxni lihuancán para tícu nascuja. ¹⁷ Xlihuak umá huantu chuná xtlahuacán, Dios chuná xlimapeksinanit laqui nalilacapas-taccán huantu acalístán xtaamánalh tamakhtinán xcamán, pero cumu chú aya quílanitanchi Cristo xlihuak umá huantu quílitlahuacán xuanit niaj tu límacuán. ¹⁸ Ni catamastátit naçaakskahuimiyán tamakolh huanti tamasiyuy túnuj talacapaścacni, huanti tahuán pi xafuerza nalakachixcuhucán ángeles y luu lactali-pahu calimakhcatzicán caj xpalacata xtalacapaścacnicán huantu takalhiy, pero ni huá xtalulótkat Dios sino que caj xmanhuá xtalacapaścacnicán talichuhuinán. ¹⁹ Huanti chuná takalhiy xtalacapaścacnicán quitaxtuy pi niaj talacasquín nacamapeksiy xpuxcucán, porque aquinín huanti lipahuanáhu Cristo litaxtuyáhu cumu la xmacni y xlá litaxtuy quíakxakacán huanti quincapuxculenán laqui acxtum tlan natalamayáhu y nalamaktayayáhu nac quintacanjatcán chuná cumu la laclhçahuilñit Dios naquincamaktayayán.

²⁰ Para xlicana pi huixinín aya acxtum taninítatit Cristo y antá lákspuñi laa nalaktzaksayátit namakan-taxtyátit huantu niñi límacuán caj xtasmanincán cristianos laqui chuná nalakmáxtuyátit milistacnicán, ztúcu chinchú xpalacata chunatiyá timakantaxtyátit huantu uú tlahuacán, ²¹ cumu la huancán: “Ni caxamátit huantu niñlán, ni calihuayántit tamá tahuá, ni calixamátit mimacancán huantu lixcájniit”? Y acxni chuná calihuanicanátit huixinín huak çanajlayátit.

²² Xlihuak tamá xlimapeksincán caj xtalacapaścacnicán lacchixcuhuin niñlay lacuán cristianos naquincalimáxtuyán o natalakpaliy xlixcájniit quintalacapaścacnicán, porque acxni túcu nalílaya o túcu nalitlahuaya antiyá quitayay porque acxniyá lakspuñi o laclay. ²³ Xlicana pi makapitzin xtalacapaścacnicán lacchixcuhuin tasiyuy pi luu tlan laa namakantaxtyátit huantu porque antá tahuán lácu namapañiniyáhu quimacnicán laqui nalilakachixcuhuyáhu Dios, pero antiyá quitayay porque xlá niñlay malakspuñi amá huantu maçajualiy quílistacnicán y huantu lakatiy quimacnicán.

3 Huá xpalacata aquit cçalihuanianyán, cumu huixinín aya talacastacuananítatit Cristo nac calinín, pus caj xmanhuá calaktzaksátit lácu nakalhiyátit huantu anán nac akapún antanín huilachá Cristo nac xpaxtún Quintlaticán Dios. ² Caj xmanhuá caucxilhacachipítit huantu anán nac akapún y ni huantu uú anán nac caquilhtamacú. ³ Porque cumu huixinín aya taninítatit Cristo quitaxtuy pi milatamátcán huantu xapulh xli-lapátit aya lakspuñit, y chú amá xasasti latámat huantu kalhiyátit huá likalhiyátit porque tatalacastucniit xlatámat Cristo, nachuná cumu la xlatámat Cristo tatalacastucniit xlatámat Dios. ⁴ Huá xpalacata acxni Cristo huanti camaxquín xasasti milatámat namimparay xli-maktiy huixinín na natápxahuayátit nac lilakátit tax-káket antanín xlá huí.

Pablo lacasquín pi colosenses huá catalilatámah xasasti xlatamátcán

⁵ Aquit ccahuaniyán pi maktum calakmakántit xlihuak huantu niñlán xtlahuayátit: niaj para çatum tícu çaxakátlih túnuj pusçat para huí xpusçat o xtakolú, y niñi catláhuah huantu ni mininiy, na ni caj xman hua calacputzatakchokótiit laa namakapaxuhuayátit

mimacnicán, na ni para çata catuhúa calakpuhualacapítit huantu lan nakalhiyátit nac caquilhtamacú, para chuná xtlahuatit quitaxtuy pi huata huá luu xliçtaakatzankétit cumu la midioscán xlakachixcuhujit. ⁶ Dios luu snun xcainiy y ni caucxilhputún xlihuak huanti chuná talamánalh, y hasta caní nacamañiniy huanti caj xman takalhakaxmatmakán xlimapeksín. ⁷ Xlihuak umá huantu ccahuaniñitán pi niñlán na huá xmaktlahuayátit xapulh acxni nia xlipahuanátit Cristo. ⁸ Pero lanchú huak calakmakántit tamá huantu ni camini-niyán cumu la tasitzi, niñi calacpuhuanitit mintacristianoscán huantu niñlán tapuhuán, niñi calatlahuanítit huantu niñlán, niaj calamakasitizítit, y niñi calalikalhka-manántit huantu laclixcájniit tachuhuín. ⁹ Niñi calalialkshahupítit porque huixinín aya titaxtuninítatit huantu xamakán xliapátit mintapuhuancán xahua huantu lixcájniit xtlahuayátit, ¹⁰ y lanchú aya calaktzaksátit huá laa akstítum natalapayátit porque litaxtuyátit la xasasti cristianos, y çaliyán sastimpátit hasta laa lácu lihuana nalakapasátit Dios huanti quincamalacatzu-quinítit. ¹¹ La çalacchú quilhtamacú niaj luu xafuerza para huix griego, osuchí judío, chuná para circuncidarlanita cumu la tatlahuay judíos o niñi circuncidarlanita; para huix quintachiqui o para niñi quintachiqui huata xala mákat huix, para çalakuán lápat o para tamahua-canita laquí namascujucana cumu la tachín, tamá niaj tu límacuán, huata xman huá límacuán pi nalipahuanañhu Cristo, porque xlá acxtum quincalalalhamanán y lacxtum quincalipulhçayán.

¹² Dios luu snun capaxquiyán y çalacsacnitán laqui huak xcamanán nalitaxtuyátit. Pus huantu akstítum calatapátit, caçalalalhamántit mintacristianoscán, tlan cacatzítit, cacs calacahuántit, nituncán casitizítit para tícu calahuá nacahuaniyán. ¹³ Catapati para çatum mintacristiano natalahuaniyán huantu niñlán, huix ni casitizini huata camatzankenani, chuná cumu la quincamatzenaninítit Cristo nachuná calamatzenaninihu. ¹⁴ Pero huantu luu atzinú nacamaakstítumiliyán huá tapaxquit huantu xlicana macxtum tlahuanán. ¹⁵ Y huá Cristo caçamaxquín huantu akatziyanca latámat nac minacujcán porque huá çalilacsacnitán Dios laqui nalitaxtuyátit huatiyá aktum xmacni Cristo, huá xpalacata cçalihuanianyán pi neçxnicú tipatzankayátit laa napaxcatziziniyátit huantu tlahuanit nac milatamátcán.

¹⁶ Neçxnicú capatzankátit xtachuhuín Cristo, antiyá catahui nac minacujcán. Calamaakpuhuanianítit nalipahuanátit y tancs calalimakhchuhuinítit xtachuhuín cumu la ti xlicana talakapasa. Canexnicahuá capaxcatziziniítit Dios y lipaxúhu caquilhtiniítit salmos xahua lacuán taquilhtin huantu nalilakachixcuhuyátit. ¹⁷ Y xlihuak huantu xtlahuatit o xlichuhuinántit, cacatzítit pi huá Cristo makapaxhuapátit y chuná calipaxcatziziniítit Quintlaticán Dios caj xpalacata Cristo.

Pablo lacasquín pi acxtum catalalalhakaxmatli huantu talalimapeksiy

¹⁸ Huixinín lacchaján huanti makaxtokátit, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu çalimapeksiyán mintakolucán, porque xlicana pi huá umá lakatiy Dios acxtum nalamaktayalipinátit. ¹⁹ Huixinín lacchixcuhuin huanti makaxtokátit, huantu tlan capaxquitit y caçalalalhamántit mimpusçatcán y lacatitum catachuhuinántit niñi caj casitiziniítit.

²⁰ Nachuná huixinín camán huanti huí minatlanicán, lipaxúhu cakalhakaxpátit huantu çalimapeksicanátit, porque xlicana pi chuná lakatiy Quimpuchinacán.

²¹ Nachuná huixinín xanatlanit huanti tahuilánalh mincamancán, ni huatiyá pi caçalacaquilhniítit mincamancán laqui niñi natalipuhuán y natalacpuhuán pi niñi capaxquicán.

²² Xlihuak huantj cātamahuacanit cāmaşcujumācalh cumu la tachjn, lipaxúhu cakalhakaxpātīt huantj cāmaşcujumān, xliankalhjnā tancs cāscujnītīt nī caj xman acxnj man caucxilhmān sinoque xlihuak minacujcān cascujtīt, cacatzītīt cumu lāmpara huā Cristo scujnipātīt. ²³ Xlihuak huantj xlişcujtīt chapaxuhua catlahuātīt, lacatancs cacatzītīt cumu lāmpara huā scujnipātīt Quimpuchinacān y nī huā lacchixcuhujn, ²⁴ y Quimpuchinacān nacamaşquiyān mintaskahucān huantj xlā malacnujīt nacamaşquiy xlihuak huantj takalhakaxmata huantj xlā cālimāşcujuy cristianos chunā cumu la huixinjn lipahuanātīt y lişcujpātīt. ²⁵ Pero xlihuak amaşolh cristianos huantj caj xman huā tatlahuamānalh talakalhjn, xlacān nā taamānalh tamaklhtjnān xtaskahucān pero caj nacamaşpātinicān chunā la minjnij xlihuak huantj titlahuanit, porque xlā nī caj lacsacpaxquinān.

4 Nāchunā huixinjn huantj kalhiyātīt miesclavoscān y cāmaşcujuyātīt cumu la lacsquinātīt, tlan caçatcāznītīt y nī picutā caçaktlakahuacātīt. Porque lacatancs cacatzītīt pī huixinjn nā namacamāstayātīt mintascujutcān nac xlacatjn çatūm Quimpuchinacān huantj huilachā nac akapjn, xlihuak huantj titlahuanitātīt uū nac caquilhtamacū.

² Ankalhjnā cakalhtahuakanītīt Dios nī cataxlanjūnītīt, y capaxcatcāznītīt caj xpālacata huantj tlahuanit nac milatamatcān. ³ Nāchunā cālimakatzankeyān xlacata pī cakalhtahuakanītīt Dios caj quimpalacatacān laquj Dios nacamaşacpuhuānij cristianos xlacata pī cātamā lāquijl xnacujcān laquj aquinjn tlan nacliakchuhujnānāhu xtachuhujn Cristo huantj lihuhua cristianos nī talakapasa, porque caj huā xpālacata eē tachuhujn quilitamacnucanjīt nac pulāchjn. ⁴ Cakalhtahuakanītīt Dios laquj huantj tlan naccalimākalhchuhujnij y nacamaşlacaputuncuhujnij xtalacapāstacni chunā cumu la quilitlahuat.

⁵ Nī cālimakxtēktīt quilhtamacū caj chunatā natitaxtuy huata calacputzātīt lācu tancs nacatakalhchuhujnānātīt huantj nī talipahuān Cristo. ⁶ Acxnj nacatakalhchuhujnānātīt nī caj cātalāhuanītīt huata lacatitūm cachuhujnāntīt; y para tūcu xlā cakalhasquinān tancs cakalhtipaxtōktīt.

Pablo āhuatā caçakatlijlacān cristianos xalac Colosas

⁷ Huā quintalacān Tiquico huantj lipaxúhu quimaktāyanit nac quintascujut huantj cliscujma, man nacale-

niyāchān quincarta y nacalitāchuhujnānān lācu aquit clama. ⁸ Huā xpālacata cālimālakachānimāchān laquj nacāhuanijān pī tlan clamanāhu y chunā huixinjn nakalhijātīt tapaxuhān. ⁹ Huā acxtum cāmacamaçhā Onésimo, umā quintalacān nāchunā luu acxtum quincamaktāyamān, maşqui xliçāna pī huā Onésimo xapulh antā lacxtum xçatālamāchān; huatunjn nacalitākalhchuhujnānāchān la ta tūcu uū cliscujmānāhu.

¹⁰ Quintalacān Aristarco huantj acxtum ctatanūma nac pulāchjn lipaxúhu caçakatlijlacamaçhān, nāchunā Marcos xtapuxnīmīt Bernabé. Cumu huixinjn aya catziyātīt tīcu tamā Marcos pus acxnj xlā nacalakanāchān lipaxúhu namakamaklhtjnānātīt. ¹¹ Nāchunā lipaxúhu caçakatlijlacamaçhān quintalacān Jesús huantj nā talimāpācuhuy Justo. Caj xman huā amaşolh natalān judios huantj quintamaktāyamānalh laquj nacliakchuhujnānāhu xtachuhujn Cristo, y luu xliçāna clipaxuhuy la ta lācu tancs quintamaktāyanit. ¹² Nāchunā lipaxúhu caçakatlijlacamaçhān çatūm xalac minçachi quincān uū lişcujma Quimpuchinacān huancān Epāfras. Xlā ankalhjnā caçāstacmān kalhtahuakaniy Dios mimpalacatacān laquj chunatiyā akstītūm nalipahuanātīt y xlihuak minacujcān natlahuayātīt xtapaxuhān. ¹³ Xliçāna pī aquit tlan cmaluloka la ta lācu caçaklijhuanān Epāfras xlihuak huixinjn huantj huilātīt nac Colosas, nac Laodicea, chu nac Hierāpolis. ¹⁴ Nā lipaxúhu caçakatlijlacamaçhān doctor Lucas xahua Demas.

¹⁵ Catlahuātīt litlān caquilaxakatlijnichāhu tamākolh natalān huantj tahuilānalh nac Laodicea. Nāchunā caquilaxakatlijnichāhu Ninfa chu xlihuak amaşolh natalān huantj tatamacxtumij nac xchic. ¹⁶ Acxnj chú huixinjn nalikalhtahuakakoyātīt umā quincarta, catlahuātīt litlān chinej camacāpimpītīt nac Laodicea laquj nā natalikalhtahuakay antā huantj talipahuān Jesús. Y antā nā nacamaşquiparacānātīt mactumlitūm quincarta, pus camaklhtjnāmpītīt laquj nalikalhtahuakayātīt. ¹⁷ Catlahuātīt litlān cahuanītīt quintalacān Arquipo pī cmaçānimāchā tachuhujn y chinē cuānij: "Luu catlahua litlān lihuanā camākantaxti mintascujut huantj lilacsacnjān Quimpuchinacān."

¹⁸ Pus chú aquit Pablo man quimacān y quiletra cālijtzoknimān umā actzu tachuhujn huantj camān çahuanijān. ¡Nēcnicū tipatzankayātīt pī aquit ctanūma nac pulāchjn! Clacasquin pī Dios caçasiculanatlahuān xlihuak huixinjn huantj lipahuanātīt.

1 Tesalonicenses

Xlicana pi umá carta tlak pulh tzokcanit nixachuná makapitzín tatzokni huantu tatataksa nac Xasasti Talacaxlán. San Pablo tzokli umá carta acxni xamáj taputlekéy tipuxamacáhu osuchi tipuxamacáhuitu cata lata tilacáchilh Cristo. Lipaxúhu caxakatílacán amakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac Tesalónica cumu xlacán luu akstítum talipahuanit xtachuhuín.

Masqui xlacán xtalacpuhuán pi luu akstítum xtalipahuán Dios, juerza akatiyuj xtalay ni luu lihuana xtataluloka para xlicana nalacastacuananáhu nac calínin acxni naniyáhu. San Pablo camalulokniy umá tastacyahu huantu xlacán akatiyuj talilamánalh y calimakalhchuhuiniy xlacata pi luu akstítum catalipáhuah pi luu chuná nalay acxni namimparay xlimaktiy Cristo. Chiné çahuánilh: "Acxni nipara tzinú liacatzihuilánáhu nahuán, Cristo naquincalakminán", (5.2).

Xahuachí xlá calimakalhchuhuiniy pi ya tapaxuhuán catalatámalh y xlianalhíná catakalhtahuakánilh Dios y catapaxcatcatzínilh xlihuak huantu xlá camaxquiy nac xlatamátcán.

1 Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, lipaxúhu ccatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti acxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica, porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. Clacasquín pi Dios cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo paxcatcatziniy Dios caj xpalacatacán tesalonicenses

² Aquinín cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán y acxni çkalhtahuakaniyáhu ankalhíná çlimakatzankeyáhu xlacata pi cacamakakalhni. ³ Aquinín ankalhíná cpaxcatcatziniyáhu Dios caj mimpalacatacán lácu huixinín akstítum liçcujnitátit xtachuhuín caj xpalacata cumu xlicana lipahuanátit, y lácu xlicana lapaxquiyátit y luu macxtum laçcujnitátit, y cumu chunátiyá kalhkalhipátit huantu camalacnininítan Quimpuchinacán Jesucristo antá kalhiyátit litlihueke y limakatlajátit lata túcuya tapañin çalækchinítan. ⁴ Natalán, aquinín stalanca ccatziyáhu pi Dios snun çalalalhamanán y huá man çalácsacnitán. ⁵ Porque amá quilhtamác acxni aquinín ççaliakchuhuinanín xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut ni caj xman huá quintachuhuincán liçañalátit sinoque cumu na ucxíltit pi xlicana çkalhiyáhu xlitlihueke Espíritu Santo xahuachí aquinín stalanca xaccatziyáhu pi xlicana huá xtalulóktat Dios, porque hasta mismo huixinín stalanca ccatziyátit lácu aquinín xaclamánáhu nac milakstipanacán, caj xman huá xalacputzamanáhu huantu atzinú huixinín nacamaktayayán nac mintaçañalátcán.

⁶ Masqui xlicana pi lhuhua tapañin çaquixatunín pero huata huixinín naçhuná tzucútit latapayátit cumu la aquinín clamánáhu y chuná cumu la tilatamanit Quimpuchinacán, y lipaxúhu makamaklhtinánit xtachuhuín Dios chuná cumu la camaxquimán tapaxuhuán Espíritu Santo. ⁷ Y huixinín liçtaxtútit aktum liucxilhtiyán huantu tlan nataucxilha amakolh çañalanín huanti talipahuán Cristo y tahuilánalh nac xlicanlanca xapulatanman Macedonia xahua Acaya. ⁸ Pus antá nac milakstipanacán minchá xtachuhuín Dios y lacaxtum lakapáschal ni caj xman antá nac Macedonia chu nac Acaya huata na aya huak catzicán canihua lata lácu akstítum huixinín lipahuanátit Dios; huá xpalacata antaníc çalichuhuinanacánit niaj talacasquín para túcu nactihuanáhu mimpalacatacán. ⁹ Hasta catihua talichuhuínán lata lácu aquinín pulh cçaquilakláchán, lata lipaxúhu quilhamakamaklhtináhu nac minçachi-quincán y lata lácu lakmakántit amakolh tzincun huanti

xlakachixcuhuyátit laqui nalipahuanátit Dios huanti xlicana lama xastacná y huá tzucútit liçcujátit.

¹⁰ Naçhuná likalhchuhuinanacán lata lácu huixinín akstítum kalhkalhipátit acxni namín xlimaktiy Quimpuchinacán Jesús huanti Dios malacastacuananiy nac calínin porque huá xkahuasa; xlicana pi huá Jesús naquincalakmáxtuyán amá quilhtamacú acxni nacamapatinicán huanti tamakasitziñit Dios.

Pablo pastaclacán lata liakchuhuínalh xtachuhuín Dios nac Tesalónica

2 Natalán, huixinín stalanca ccatziyátit pi acxni aquinín cçaquilakláchán ni luu caj chunatá ççilacháhu. ² Masqui xlicana pi xapulh cumu la huixinín ccatziyátit pi lan xquincalikalhkananinítan y lan quincasitziñinítan nac Filipos, Dios quincamaxquín litlihueke laqui tlan naccaliakchuhuinaninían xtachuhuín nac milakstipanacán, masqui xlicana pi naçhuná lhuhua huantu cpatihu. ³ Huá chuná clihuán porque stalanca xaccatziy huantu xacliakchuhuínama y ni xaakpuntum huantu xacquilhuama, naçhuná litum nitu tunu xacucxilhlacachamanáhu acxni xacliçchuhuínamanáhu xtachuhuín Cristo o para túcu xaclakatilacamanáhu huantu kalhiyátit y na nipara chatum tícu caj xacakskahui-putún o nacmakaçañajlay huantu ni çana. ⁴ Huata Dios huanti huak çalakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi nacliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín Cristo o para túcu xaclakatilacamanáhu huantu huanti huak çalakapasniy xnacujcán cristianos quincalilacsacni pi nacliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtachuhuín! Acxni aquinín cliçchuhuínáhu ni huá chuná clihuanáhu laqui nacçamakapaxuhuayáhu catihua cristiano huata huá Dios çmakapaxuhuanáhu. ⁵ Chuná cumu la huixinín stalanca ccatziyátit pi neçxnicú xactzucún çalimálanquiyán lacuán tachuhuín o para xacuáhu huantu luu tlan titlahuanitátit, y naçhuná Dios stalanca lacaçuánáhu pi neçxnicú xaclacputzáhu laqui tlan nacçamaklajayán mintumincán. ⁶ Neçxnicú clacputzamanáhu xlacata para tícu naquincalipahuán, nipara huixinín y na nipara atúnuy cristianos. ⁷ Masqui xlicana pi tlan xactica-çmatlahuín huantu aquinín xacticalimapeksín cumu la xapóstol Cristo, huata niçhuná ctilahuáhu, mejor cliçtaxtúhu cumu la lactzu camán nac milakstipanacán, xtaçhuná cliçtaxtúhu cumu la çatam puscát huanti man çaçuentajtlahuay, çamahuy y çamakastaca xcamán porque çalalalhamán. ⁸ Pus naçhuná chú aquinín luu lipeçua lata cçaçaxquiyán, hasta para chuná tlan xtiçquixtúhu ni caj xman huá xacticalimakalhchuhuiniy xtachuhuín Dios sinoque hasta na xactimacamastáhu quilatamátcán caj mimpalacatacán caj lata ççalalal-

manán. ¡Kalhtum ccahuaniyán pi luu ccalakalhamanán! ⁹ Natalán, huixinín stalanca catziyátit lata lácu aquinín xacmakscujmanáhu laqui natasiyutijhay huantú naclihuayanáhu; xacscujáhu cacuhuiní chu catzisiní laqui niti caj chunata nacmamaklhuhuiyáhu acxni naccaliakchuhuinianán xtachuhuín Dios.

¹⁰ Stalanca catziy Dios xahua huixinín pi huantú akstitum clatamanítáhu nac milakstipancán huantú lipahuanátit Cristo laqui niti tu naquincalihuaniyán.

¹¹ Nachuná huixinín stalanca catziyátit pi ankalhiná ccamakpuhuantiyaninítan, y para tícu xlipuhuama ccamakoxumixinítan xtachuná cumu la chatum chixcú camakoxumixiy acxni talipuhuán xcamanán. ¹² Aquinín ankalhiná ccalimaakatzankenítan xlacata pi huantú akstitum calatapátit chuná cumu la xlijlatamácán huantú tatapeksiniy Dios, porque xlicana pi huá man çatasani-nítan laqui huá lacxtum natamapeksinanátit nac xacalipaxúhu xpumapeksín.

¹³ Huá xpālacata aquinín ankalhiná cpaçcatcatziniyáhu Dios huantú xlá tlahuanít nac milatamácán, porque acxni huixinín kaxpáttit amá xtachuhuín Dios huantú aquinín ccaliakchuhuinianán lipaxúhu kaxpáttit cumu la mininiy kaxmatcán xtachuhuín Dios, y nichuná lacpuhuántit para caj xtachuhuinán catihua cristiano. Y xlicana pi huá xtachuhuín Dios porque stalanca tasiyuy huantú tlahuay xtasçjút nac milatamácán huixinín huantú lipahuanátit. ¹⁴ Natalán, acxni huixinín xcaliputzastalamán mintachiquicán caj xpālacata cumu lipahuanátit Jesús xlicana pi lan patinántit, nachuná caakspulan cumu la caakspulalh amakolh natalán huantú na talipahuán Jesús y tahlulanálh nac Judea, porque xlacán na huá xcaputzastalama tamakolh xtachiquicán judíos. ¹⁵ Pihuatyalitúm tamakolh judíos huantú tamakniyh Quimpuchinacán Jesús y xamakán quilhtamacú nachuná xtamakniñitanchitá xalakmákán profetas huantú Dios xcamacamin nac caquilhtamacú, y lanchú aquinín na quincaputzastalamacán. Xlacán ni para tzinú tamakapaxuhuanánlh Dios, y luu lipeçua tasitziyuy xlihuak xamakapitzín cristianos.

¹⁶ Huá chuná clihuán porque acxni aquinín ccaliakchuhuinianiyáhu xtachuhuín Dios amakolh cristianos huantú ni judíos laqui na natalakmaxtuy xlistacnicán, xlacán quincalactlahuanianiyán y ni tamatlantiy naccamalkhchuhuinianiyáhu cristianos. Pero caj xman sacstucán xtamaakstokuilimánlh xtalakalhincán porque lanchú aya lakchanít quilhtamacú lata Dios çalakmacamima amá lanca tapatín huantú xlacán caminiy natalipatinán.

Pablo huan pi çalakapaxialhnamputún huantú xalac Tesalónica

¹⁷ Natalán, acxni la a ctimincháhu masqui ni luu makas quilhtamacú pero aquinín luu snun xaccapastacmán, y masqui ni lay xaccuçxilhan porque makat xacamanáhu, ankalhiná xaccuçxilhlacamachán xlihuak quinacuján, pero lanchú luu xlicana kcalhiyáhu tapaxuhuan xlacata nacçalakanachán. ¹⁸ Lata maklit ctillacpúhua xlacata pi nacçalakanachán chu xamakapitzín natalán na xtaamputunachá pero akskahuiní lhuhua huantú nitlan quincamaakspulin laqui chuná naquincamachokoyán y ni lay cancháhu. ¹⁹ Huá xlacata clihuán, xanicumá cristianos huantú aquinín luu naccamacamaçtayáhu nac xlatatín Quimpuchinacán cumu la aktum lijakachixcuhuín huantú aquinín luu clipaxuhuyáhu? ¡Xlicana pi huixinín tamá huantú naclilacachanáhu nacmamamaçtayáhu acxni namín xlijmaktiy Quimpuchinacán Jesús! ²⁰ Cumu xlicana pi huixinín tamá huantú aquinín luu clipaxuhuyáhu y akxapa cli-lamanáhu lata cliçucujmanáhu.

3 Huá xpālacata acxni niaj lay xacpatiy lata xacatziputún para tlan lapátit aktum ccátzilh pi caj queçtu nactamakxteka nac Atenas ² y ccamalaka-

chanichán nac minçachiquincán laqui nacçalakapaxialhnanán nacçamapuhuanianiyán nac mintaç-najlatcán y laqui lihuana nacamalactituminiyán xlijmapeksín Dios tamá quincalacán huantú liçucujma Dios lata quimaktayama nac quincascujut huanicán Timoteo, ³ laqui chuná ni para chatum tícu luu lipuhuama nahuán caj xpālacata huantú caakspulamán nahuán y niti nalilaclatayay nac xtacanjlat. Porque cumu la huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huantú lipahuanáhu Cristo xafuerza lhuhua huantú napatiyáhu huantú lanchú ucxilhatit pi aya quincacspulamán. ⁴ Porque acxni xaclamánancháhu nac minçachiquincán lacatancs cticalimalkhchuhuinín pi lhuhua huantú quilipatitcán xuanít, y xlicana pi chuná quitaxtunít huantú aya xcatziyátit. ⁵ Cumu aquit akatiyuy xaclama porque ni xaccatziy lácu xlijlapátit mintacanjlatcán, huá xpālacata climacanchá quilacscujni huantú çmakalhasquinilh lácu xlapátit chicá para xamaktum akskahuiní camatlahuiní talaakalhín y amá quincascujutcán huantú aquinín xactlahuanitáhu caj chunata laclatámalh.

⁶ Pero cumu chú aya taspitnit Timoteo lata quilachá nac Tesalónica xlá quincalikalhchuhuinán lata lácu akstitum lapátit, lata lipahuanátit Quimpuchinacán, xahua lácu lalalhamaninanátit. Xlá quincahuanín pi huixinín ankalhiná quilapastaclacamináhu y snun quilpaxquiyáhu xahuachí luu lacpuhuanátit pi aya xquilucxilparáhu chuná cumu la aquinín ccauçxilhputuxnimán. ⁷ Pus masqui aquinín lhuhua huantú clijlipuhuanáhu xahua huantú cpatimanáhu uú nac caquilhtamacú pero caj xpālacata ccatzihu pi huixinín chunatiyá akstitum lipahuanátit Quimpuchinacán, lámpara tzinú scayaj cátzalh y jaxli quinacu. ⁸ Cmaklhcatziy pi lámpara tlak kcalhiparay litlilhueke cumu huixinín chunatiyá akstitum huiliniatit mintacanjlatcán. ⁹ ¿Lácu çahuá chú maktum tuncán nacmaxquikoyáhu tapaxcatcatzín Dios caj xpālacata mintacanjlatcán y cumu aquinín tlan kcalhiyáhu tapaxuhuan nac xlatatín caj mimpalacatacán? ¹⁰ Tantacú tantacaca climacatzankemanáhu Dios xlacata pi caquincamaxquin talacasquin man ccauçxilparán laqui lihuana nacçalimalkhchuhuinianiyán huantú ticatzankaniyán nalakapasátit xlacata lihuana nalipahuanátit.

¹¹ Aquinín clacasquináhu pi huá Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo naquincamaktayayán laqui tlan nacçalakapaxialhnanán. ¹² Y nachuná clacasquináhu pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui lihuaca akstitum nalapaxquiyátit, xlihuak catihua cristianos cacapaxquítit chuná cumu la aquinín ccapaxquiyán. ¹³ Na climacatzankayáhu pi cacamaxquin litlilhueke laqui tlan akstitum y niti mintalalalhincán nac minacuján nalatapayátit y chuná nity nahuán huantú nalimaxanánatit nac xlatatín Quintlaticán Dios amá quilhtamacú acxni namín xlijmaktiy Quimpuchinacán Jesús y putum nacatamín xlihuak xamakapitzín cristianos huantú na tatapeksiniy nahuán. Chuná calalh, amén.

Huantú aya tatamakaxtoknit akstitum catalatámalh

4 Natalán, aquinín aya ccamasiyuninítan lácu nalatapayátit laqui chuná tlan namakapaxuhuyátit Dios, y xlicana lanchú chuná akstitum lapátit. Huá chú tu ccalimacatzankayán nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús pi hasta açhuná lihuacay akstitum calatapátit.

² Xahuachí aquit ccatziy pi ni napatzankayátit huantú nac xtacuhuiní Quimpuchinacán Jesús cticalimapeksín.

³ Porque Dios lacasquin pi xman huá naliscujátit y ankalhiná akstitum nalatapayátit nac xlatatín, por eso ccalihuaniyán pi niti caxakátihl atúnuy puscāt para huí mimpuscātcan. ⁴ Y huantú akstitum capaxquítit y tlan catalatapátit mimpuscātcan ni caj xman cakalhítit cumu la likamán. ⁵ Ni caj xman calilacpuhuántit huantú limakapaxuhuyátit mimacnicán chuná cumu la talica-

tzij huantí nī talakapasa Dios. ⁶ Huá xpālacata ccali-huanian pī nīpara chatum tīcu catzeklakaxakátliih o camáklīhīlīh xpūscat chatum chixcú, porque para tīcu chuná natlahuay Dios namaxokoni y caj xpālacata umá talakalīn chuná cumu la aya ctīcalīmākalhchuhuinīn. ⁷ Porque para Dios quincālcacsacnītān nī huá quincāli-lacsacnī laquī chunatiyá natlahuayáhu talakalīn sinoque laquī akstītum natalamayáhu nac xlacatīn. ⁸ Pero tancs ccahuanian pī para tīcuya chixcú nī matlantiy, lakmakán eé limapeksín milicatzitcán pī nī caj chatum chixcú lakmakama sinoque huá Dios mān lakmakama porque huá xlá camaxquinītān xEspíritu Santo.

⁹ Huá xpālacata lácu nalakalhinianit tapaxquin nīa xafuerza naccatzoknīan xlacata lácu nalapaxquiyātī porque mān Dios camacatzinītān laa lácu akstītum nalapaxquiyātī. ¹⁰ Porque xlicāna pī chuná huixinīn capaxquiyātī xlihuak huantī tahuilānalh nac Macedonia huantī talipahuān Quimpuchinacān Jesús, pero ccalīmāakatanzankeyān pī achuná lihuacay cakalhitī tapaxquit. ¹¹ Ankalhinā tancs calatapātī y nītu ātunu caliakatīyūntī, akstītum cascūjtī nac mincalitascujtcān chuná cumu la aquinīn ccalīmākalhchuhuinītān, ¹² laquī chuná huantī nī talipahuān Dios cacs natalacahuān porque nataucxilha pī lactalipahu huixinīn, xahuachī nakalhiyātī huantū namaclacasquinātī y nītu nacatzankānīan.

Jesús namín cātiyay xlihuak huantī talipahuān

¹³ Natalán, aquit nī clacasquin chunatiyá natamakxte-kātī masqui nī nacatziyātī túcu caakspulay amakolh nīn huantī aya tanīnī, laquī nī akatiyūy nalayātī o nalipuhuanātī cumu la caakspulay amakolh cristianos huantī nī takalhkalmānalh amá quilhtamacú laa lac-lhcahuilīnīt Dios. ¹⁴ Porque xtāchuná cumu la aquinīn canajlayáhu pī masqui Jesús nīh pero lacastacuānalh nac calīnī, pus nahuná canajlayáhu pī amá quilhtamacú acxnī amāj min xlimaktiy, Dios nā nacamalacastacuanīy xlihuak huantī amakolh cristianos aya titānīh pero xtālīpahuān, laquī xlacān nā natatāmīn.

¹⁵ Huá xpālacata aquinīn ccalīhuanian cumu la xli-mapeksín Quimpuchinacān pī xlihuak aquinīn huantī lamānahucú xastacnā uú nac caquilhtamacú hasta acxnī namín Quimpuchinacān, nītu amānáhu capulaniyáhu xlihuak amakolh huantī aya tanīnīt, huata pulh huatunīn natalacastacuanān. ¹⁶ Porque acxnī nalakchān amá quilhtamacú acxnī namín xlimaktiy Quimpuchinacān natactayachi nac akapūn, nataxmata xtachuhūn chatum xapuxcu ángel laa namapeksinān, entonces acxnītiyá nasānān xtrompeta Dios y xlihuak amakolh huantī xtālīpahuān Cristo pero aya tanīnīt nahuān pulh huá natalacastacuanān. ¹⁷ Alcalistān chú aquinīn huantī lamānáhu nahuān xastacnā macxtum naquincatalencanān nac akapūn laquī nac caunīn napaxtokáhu Quimpuchinacān Jesús, y chuná canecnicahua quilhtamacú acxtum natalamayáhu. ¹⁸ Pus ccahuanian pī huatiyá umá tachuhūn calālimāakpuhuanianītī.

5 Pero para lacpuhuanātī xaccahuanīn tūcuya quilhtamacú o nīncocxnī luu amāj lakchān, pus aquit nīlay naccāhuanian porque nīpara chatum tīcu tzij. ² Porque chuná naquitaxtuy cumu la aya catziyātī pī acxnī nīpara chatum liacatzihuij nahuān acxnī xlá namín, xtāchuná naquitaxtuy cumu la acxnī min chatum kalhanā catzīsa. ³ Acxnī amá quilhtamacú cristianos chiné natahuān: "Lanchú luu cācacsua māx nīnajtū catiānalh", huata acxnītiyá namín tapatīn huantū nacamalakspūtuy, xtāchuná cumu la akspulay chatum pūscat acxnī nīa sacstu lama, xamaktum acxnī natzucuy catzanahuanān y namalakatuncuhuij cskata, y nīlay catipāxtokli o natzalamakān xtapatīn. ⁴ Pero ccahuanian natalán, pī huixinīn nītu lapātī nac xala-

lacapucsua laquī acxnī nalakchān amá quilhtamacú acxnī namimparay xlimaktiy Quimpuchinacān skalalh huilātī nahuān y nītu nacalakchinān cumu la chatum kalhanā. ⁵ Xlihuak huixinīn antiyá tapeksiyātī nac cacuhuinī chu nac xtaxkāket Dios, aquinīn nī antā tapeksiyáhu nac xalacapucsua latamat nā nīpara xalac catzīsnī. ⁶ Huá xpālacata aquit ccalīhuanian pī nīa tu tilhtatatahuilayáhu cumu la tī nī talakapasa Dios, huata quincaminīnīan pī lihuana nalachahuān-tahuilayáhu y skalalh natahuilayáhu, nītu akatiyūy layáhu. ⁷ Porque huixinīn catziyātī pī xlihuak huantī talhtatay, catzīsnī talhtatay, y huantī takottlāhuān masqui catzīsnī takachiy. ⁸ Pero xlihuak aquinīn huantī tapeksiyáhu nac cacuhuinī quincaminīnīan pī chunatiyá lacastalanā natalamayáhu. Huá tlan nalītamakta-kālhāhu quincacānajtācān xahua tapaxquit, y xtāchuná cumu la quincāknucān xalīcān calīmāxtūhu amá takalhkalmān huantū kalhiyáhu pī naquincalakmaxtucanān. ⁹ Porque Dios nichuná lacasquin para aquinīn napañinanāhu caj xpālacata quincalākhincān, huata xlá lacasquin pī caj xpālacata Quimpuchinacān Jesucristo nakalhiyáhu laktāxtut. ¹⁰ Porque huá Jesucristo nīh caj quimpālacatacān laquī para xastacnā lamānáhu osuchī para acxnī naniyáhu quitaxtuy pī huatiyá acxtum tāmānāhu nahuān. ¹¹ Por eso ccalīhuanian pī ankalhinā calāmauxcānītī y calāmakpuhuanianītī chuná cumu la lajiscujpātī.

Pablo cāhuanīy cristianos lácu xliīlatamatcān

¹² Natalán, aquit ccahuanian pī cacācnīnanītī xlihuak huantī caliscujmān huantī calīmākalhchuhūnīmān lácu milīlatamatcān nac xlacatīn Quimpuchinacān. ¹³ Xlacān luu cāminīnī pī huixinīn nacapaxquiyātī y nalīpahuanātī caj xpālacata amá tascūjut huantū xlacān talakayānalh. Xahuachī acxtum cacācnīnanītī catīhua cristianos nīti casīzīnītī.

¹⁴ Nahuná ccahuanian pī cāhuanītī catāscujli tamakolh natalán huantī nī tascujputūn, cacāmauxcānītī huantī tataxlajuanimānalh, huantī nī laktlihuekēn huixinīn nacāmaxquiyātī litlihueke, xahuachī nīti calītlakuāntī acxtum cacātapaxuhuātī.

¹⁵ Luu cuentaj catlahuātī xlacata pī para tīcu la huixinīn nacātlahuanian huantū nītlān, huixinīn nichuná camakaxokōtī huata canēcnicahua huantū tlan tascūjut cacātlahuanītī mintācanajlanīcān, pero nā huak chuná cacātalatapātī catīhua cristianos.

¹⁶ Xahuachī ankalhinā chapaxuhuañā calatapātī, ¹⁷ y nā ankalhinā cakalhtahuakanītī Dios. ¹⁸ Xlihuak huantū xlá camaxquiyān huixinīn calīpaxcatcatzīnītī Dios, porque xlá chuná lacasquin nalatapayātī huantī lipahuanātī Cristo Jesús.

¹⁹ Nī calactlahuātī huantū Espīritu Santo tlahuaputūn nac milatamatcān. ²⁰ Nahuná ccahuanian pī nīpara chatum cacālakmakāntī tamakolh huantī tahuān pī talīchuhūnān xtalacapastacnī Dios. ²¹ Huata cāminīnīan pī lihuana calacapastāctī para pī xlicāna tamā huantū līchuhūnāncal, y huantū taakataksa pī huá xtalulōktat calacsacxtūtī laquī nacālimacuanian nac milatamatcān. ²² Pero catzalanītī xlihuak laa tūcuya lixcājnītī talakalīn. ²³ Aquit clīmāakatanzankey Dios huantī māstay lipaxūhu latāmāt xlacata pī huá cacāmakstīmilīnīn milatamatcān cumu la cscīulanān; xahuachī cacāmaktakalhnīn mintalacapastacnīcān, nītu namāxcajūliy milīstacnīcān xahua mimacnīcān laquī chunatiyá nītu kalhiy xtalākalhīn nahuān hasta acxnī namín Quimpuchinacān Jesucristo. ²⁴ Porque xli-cāna pī tamā Dios huantī calācsacnītān huak amāj mākantaxtīy nac milatamatcān huantū xlá camālacnūnītān natlahuay.

Pablo c̄huaníy tach̄alí cristianos

²⁵ Natálán, načhuná c̄alim̄aakatzankeyán p̄i cakalh-tahuakanítit Dios laq̄i naquin̄camaktayayán.

²⁶ Xl̄ihuak huant̄i antá tahuilánalh y talipahuán Cristo huant̄i quilacata caquil̄amacatyanich̄áhu, x̄l̄ihuak

natálán huant̄i lipaxúhu caquil̄asnatnich̄áhu y cac̄atzucpítit huant̄i quilacata.

²⁷ Nac x̄tacuh̄uini Quimpuchinacán aquit c̄alim̄apeksiyán p̄i cac̄alikalhtahuakanítit x̄l̄ihuak huant̄i talipahuán Jesús umá quincarta.

²⁸ Pus huá Quimpuchinacán Jesucristo x̄l̄ihuak hui-xinín cac̄asiculanatlahuán.

2 Tesalonicenses

San Pablo catzokniy umá xcarta amakolh tesalonicenses porque lihuana xcamaakataksniputún amá talacapas-tacni huantu xlacán luu akatiyuj xtalilamánal nac xtaçanajlatcán laa lácu naquitaxtuy acxni namimparay xli-maktiy Cristo. Lhuhua huanti xtalacpuhuán cumu niaj makas amaj min pus niaj xtalitaakatzankey xtascujutcán y niaj tu xtatlahuaputún, y makapitzín xtahuán pi aya xlakchanit quilhtamacú laa Quimpuchinacán namim-paray (2.2). Pero San Pablo çahuaniy amakolh cristianos pi acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú laa Quim-puchinacán namimparay xlimaktiy, lhuhua huantu ninajtu lanchú amaj tasiyuy, cumu la luu natalihuaquiy tala-kalhín, y lihuaca tilámaj nahuán nac çaquilhtamacú huantu lixcájnít, xahuachí natasiyuy nac çaquilhtamacú amá "lixcájnít chixcú huanti xmatlahuíná talakalhín." Pero lihuán nia lakchán amá quilhtamacú, xlihuak a-makolh cristianos huanti talipahuán Cristo çamininiy pi huantu akstítum natalatamay, huak xliçscujutcán laqui niñi tu natalimaakatzankey huantu tamaclacasquín. Xlacata nacamaakataksniy huantu xlá xçahuanima tancs çahuaniy cristianos pi "huanti ni scujputún, pus na niaj cahuáyalh" (3.10).

Pablo lipaxúhu çaxakatliçlacán cristianos

1 Aquit Pablo chu Silvano xahua Timoteo, luu çana lipaxúhu çatzoknimán eé carta xlihuak huixinín natalán huanti macxtum lakachixcuhuinanátit y huilátit nac xacachiquín Tesalónica porque acxtum tapeksiniyátit Quintlaticán Dios xahua Quimpuchi-nacán Jesucristo. ² Clacasquín pi huá Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatla-huán y cacamaxquín huantu tlan latámat xlihuak hui-xinín.

Dios nacamaçatiniy maktlakalhinanín acxni namim-paray Cristo

³ Natalán, xliçana pi aquinín quincamininiyán pi ankalhiná nacpaxcatziniyáhu Dios caj xpalacata huantu tlhuanit nac milatamatcán, xliçana pi chuná mininiy naçlakachixcuhuiyáhu porque tamá mintaçanajlatcán xahua mintapaxquítcán huantu lakalhiniyátit tasiyuy pi lihuaca talihuaquima pero huá Dios chuná çalakalhamanán. ⁴ Pus latachá nicu aquinín cliakchu-huinanáhu Dios antanícú macxtum tahuilánal huanti talipahuán Cristo, lipaxúhu cliakalhchuhuinanáhu laa lácu huixinín akstítum lipimpátit mintaçanajlatcán y ni-tu taxlajuaniçatit, masqui xliçana pi lhuhua huantu paçipátit porque caliputzastalapaçántit. ⁵ Caj xpalacata laa Dios çamaktayayán antá stalanca tasiyuy pi xli-çana xlá tlan quincacatzaniyán y quincalakalhamanán, porque xlá matlantiniy pi na antá namaktanuyátit nac xacalipaxúhu xputáhuilh huantu lakpuhualacapimpátit lanchú y laná çalimapatiniyapacántit.

⁶ Xliçana pi luu lakchán pi Dios nacamaçatiniy xli-huak amakolh laçlicájnít cristianos huanti na lipeçua çamaçatiniyán. ⁷ Pero xlihuak huixinín y naçhuná cumu la aquinín huanti laná paçinamáhu, Dios naquincamaxquiyán tapaxuhuán y naquincamaxayán. Pero xliçana çahuaniyán pi umá chuná naquitaxtuy hasta acxni namimparay Quimpuchinacán Jesús, acxni amá quilhtamacú putum nataminachá nac akapún lhuhua xängeles y talimimánal nahuán lhuhua lhucúyat.

⁸ Xlacán natamín nac çaquilhtamacú laqui natamaçatiniy xlihuak amakolh huanti niñi taliucxilha Dios y ni takaxmatputún amá lipaxúhu xtaçatziñín Quimpuchinacán Jesús huantu mastay laktáxtut. ⁹ Umakólh huanti lixcájnít talamánal maktum pi amácalh çalac-tlahuayahuacán y maktum pi nacamaçanucán mákat laqui niaj nataucxilha Quimpuchinacán y niaj catitá-nulh nac xpumapeksín antanícú tasiyuy lanca xlimaka-tlihueke xahua xliçáçnit. ¹⁰ Xlihuak umá naquitaxtuy

amá quilhtamacú acxni namimparay Quimpuchinacán y xlihuak aquinín huanti lipahuánáhu y tapeksiniyáhu nalakachixcuhuiyáhu nacçinaniyáhu porque naucxi-lháhu amá lanca xlimakatlihueke huantu xlá kalhiy. Y xlihuak umá huixinín na naçlakchanán porque na lipahuaniçatit caj xpalacata huantu aquinín çalimá-kalhchuhuinán.

¹¹ Huá xpalacata aquinín ankalhiná climaksquínáhu Dios pi cacamaktayán laqui nalatapayátit cumu la çamininiy talatamay xcamanán huanti çalacsacnit, xahuachí climakatzankeyáhu pi xlihuak huantu hui-xinín tlan tascújut huantu tlhuanit pus cumu xlá kalhiy lanca litlihueke cacamaktayán laqui chuná tlan namakantaxtiyátit huantu çamatlahuiputunán mintaçanajlatcán. ¹² Para chuná namascujuyátit mintaçanajlatcán xliçana pi amá xtacuhuiní Quimpuchi-nacán laa nicu amácalh lakachixcuhicán caj milaca-tacán, y huixinín naçhuná tlan nacalichuhuinançatit porque naucxilhcán lácu Dios çalakalhamanítan nac milatamatcán xahua Quimpuchinacán Jesús.

Pablo maçlaputuncuhuiy lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

2 Natalán, lanchú aquit çahuaniyputunán xlacata xanincocxni nalakchán amá quilhtamacú laa namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo acxni putum namanoklhuyáhu, aquit çalimakatzan-keyán ² xlacata pi ni akatiyuj calátit y ni calakpalítit tamá mintalacapaçtacnicán huantu lipahuánit Quim-puchinacán Jesús, xahuachí na ni çalimakeklhacántit para tícu nacahuaniyán o nacatzokniyán mactum carta xtachuná cumu lámpara quilacán antanícú çahuaniçatit pi huá xtacuhuiní Dios y antá huan pi amá quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán lanchú aya lakchanit. ³ Aquit çahuaniyán pi ni cata-mastátit xlacata nacçakskahuipicanátit. Porque acxni aya lakchámaj nahuán quilhtamacú laa namín Quim-puchinacán lhuhua cristianos natatalalacataquiy xli-mapeksín Dios, y na acxnitiyá nataxtuyáchi amá chixcú xtlahuaná talakalhín huanti masqui nakalhij xquilhtamacú acxni natayaniy chunatiyá lipapulhçanit pi nalak-tzankaçayay. ⁴ Umá lixcájnít chixcú catuhá huantu Dios limaxtunit pi tlan y xlihuak huantu len xtacuhuiní Dios, xlá caj nalikamanán; y xahuachí hasta laa lacata-quimaj nahuán Dios xlá nalitapulhçay Dios y nahuiliy xputáhuilh nac lanca xpucisulan Dios huantu huí nac Jerusalén laqui antá huak nalakachixcuhicán.

⁵ Láu pi niaj paçatit pi huatiya litúm eé takalh-chuhuiní xacçalimakalhchuhuinimán acxni xaclamachá

nac milakstipancán? ⁶ Pero huixinín aya catziyátit túcu xpálacata ninaj maktum limín, porque hui chatum huantí talakapaxtokma laqui ninaj namín acxni niá lakchán quilhtamacú lata xlimínit. ⁷ Amá nítlan tascújut huantu namakantaxtiy tamá lixcájnít chixcú acxni namín aya tzucunít kantaxtuy nac caquilhtamacú, xmanhuá pi hui tú malakachokoma. ⁸ Pero acxni aya niaj ti sakaliy nahuán, nataxtuyachi tamá lixcájnít chixcú huantí xmatlahuina talakalhin; pero Quimpuchinacán Jesús nalimakniy caj lata maktum natakahpitziy acxni nachuhuinan y nalilactlahuaya-huakoy xlihuak lanca xlitihueke chu lanca xtaxkaket huantu xlá kalhiy acxni namimparay xlimaktiy. ⁹ Porque tamá lixcájnít chixcú huantí lanca xmatlahuina talakalhin namín y nakalhiy litihueke huantu namaxqui akshahuini; lhuhua huantu natlahuay huantu laclanca tascújut laqui naliakshahuimín. Xahuachí nakalhiy lanca xlitihueke, pero xlihuak huantu natlahuay caj huak liakshahuimaj nahuán. ¹⁰ Catuhua natlahuay huantu lixcájnít laqui chuná nalialakshuimiy xlihuak huantí taamanalh talak-tzankatayay. Huá chuná nataliakspulay tamakolh huantí natalaktzankay porque ni takaxmatpútulh y ni talipáhuah xtachuhuín Dios huantu xticalakmaxtunilh xlistacnicán. ¹¹ Huá xpálacata Dios nacalimakxteka pi catatlahualh huantu nítlan y catuhua huantu cacalialakshahuimicalh y huata huantu taaksanín catalipáhuah. ¹² Laqui chuná namapatinicán xlihuak huantí ni talacáscuilh natakaxmata huantu xtalulóktat Dios, huata huá atzinú talipaxuhuay huantu lixcájnít talakalhin.

Dios quincalacsacnitán laqui nalakmaxtuyáhu quilhtacnicán

¹³ Pero aquinín ankalhiná quincamininiyán nacpaxcatcatziyáhu Dios caj mimpalacatacán, porque huixinín luu ccalakalhamanán nachuná cumu la calakalhamanán Quimpuchinacán; Dios calacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú pi nalakmaxtuyátit milistacnicán caj xpálacata cumu camaxquín talacapastacni Espiritu Santo tancs nalatapayátit cumu la xlá lacasquín y lipahuanátit amá xtalulóktat Dios huantu canajlanítatit. ¹⁴ Aquinín cliakchuhuinanáhu amá lipaxúhu xtamacatzinín Cristo huantu lakmaxtunún y huixinín lipahuántit amá tachuhuín porque Dios calacsacni laqui na nalakchipinátit amá lixcájnít xtapaxuhuán huantu kalhiy Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁵ Natalán, huá xpálacata ccalihuaniniyán pi chunatiyá akstitum calatapátit y nexnicú tipatzankayátit amá quintastacyahucán huantu ccalimakalhchuhuininítán acxni lactum xacatalamachán osuchí huantu ccatzokninitán nac quincarta. ¹⁶ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintaticán Dios huantí caj xpálacata xtalakalhamanín quincapaxquínitán quincamaxoxuminián y lanchú kalhkalhimanáhu tu malacnunit naquincamaxquiyán huantu nalipaxuhuayáhu canexnicahuá quilhtamacú, ¹⁷ cacamaxucanín nac minacuján laqui huantu akstitum nalatapayátit y huantu nahuanátit xahua huantu natlahuayátit huak tlan nacaquitaxtuniyán.

Pablo cahuaniy cristianos pi catakalthuakánilh Dios xpálacata

3 Natalán, ahuatá tu aquit ccalimakatzankeyán xlacata pi ccalalthuakanítit Dios caj quimpalacatacán laqui umá xtachuhuín huantu aquinín cliakchuhuinanáhu lalihuán nacmalakapuntumiyáhu nac xliçalanca caquilhtamacú y lipaxúhu cacanjálalch chuná cumu la huixinín lipaxúhu canajlátit acxni

ccaliakchuhuinanín. ² Ccalalthuakanítit Dios laqui naquincamaktayayán y nítu naquincatlahuaniyán tamakolh lacchixcuhuín huantí ni talipahuán Jesús y luu lixcájnít talicatziy.

³ Aquit stalanca ccatziy pi Quimpuchinacán xliçana makantaxtiy huantu xlá malacnuy y aquit ccatziy pi na namaktayayán laqui chunatiyá akstitum nalipahuánátit y nítu nacaakspulayán huantu nítlan. ⁴ Xahuachí aquit clipahuán Quimpuchinacán y ccatziy pi xlá camaktayanítán y chunacú namaktayalenán laqui lihuana namakantaxtiyátit nac milatamatcán huantu aquinín ccalimapeksinítán. ⁵ Pi huá Quimpuchinacán cacamaktayán laqui napaxquinanátit chuná cumu la capaxquinitán y chapaxuhuaña capatítit xlihuak huantu patiyátit chuná cumu la xlá patinanít.

Huantu lipaxúhu catáscujli cristianos nac xtascujutcán

⁶ Natalán, nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquit ccalimapeksiyán xlacata pi ni acxtum catalicatzítit para tícu huan pi na lipahuán Quimpuchinacán pero xlá ni lakatiy scuja nac xcalitascújut, porque xlá nichuná makantaxtima cumu la aquit ccalimakalhchuhuinitán nalatapayátit. ⁷ Porque huixinín stalanca catziyátit lácu mililatamatcán chuná cumu la aquinín camasiyuninítán; hasta lata xclamánáhu nac milakstipancán nexnicú caj luu chunatá xacuilanáhu para ni xacscujui. ⁸ Nachuná xlacata quintaahuacán, nítu para chatum tícu caj chunatá clakahuaniáhu xtahua para ni cxokoninítáhu, huata aquinín cscujnitáhu masqui cacuhuini xahua catzisni laqui nítu caj chunatá namakalhhuíyáhu xlacata huantu xacmaclacasquimanáhu xchaliyán nac milakstipancán. ⁹ Masqui xliçana pi aquinín luu quincamininiyán nacasquiniyán huantu xacmaclacasquináhu pero nichuná ctlahuáhu, huata aquinín man ctzucúhu scujáhu laqui chuná naccalimasiyuniyán lácu huixinín mililatamatcán. ¹⁰ Y xahuachí acxni xclamánancháhu nac milakstipancán aquinín camaxquín umá limapeksín: "Xlihuak huantí ni scujputún pus ni mininiy cahuáyah." ¹¹ Pero masqui chuná ctcalimapeksín aya ccatzihu pi makapitzín huixinín huantí talamánalh y nítu taliscujmánalh huatiyá pi chuná talhquititnimánalh. ¹² Nac xtacuhuini Quimpuchinacán Jesucristo aquinín climapeksiyáhu xlihuak tamakolh huantí nítu taliscujputún xlacata pi niaj picutá catalhquititnilh huata akstitum cataliscujli latachá túcuya tascujut laqui chuná natakalhiy huantu nata-maclacasquintilhay chaliyán xtahuacán.

¹³ Natalán, nexnicú calitakuántit lata lipaxúhu lamaktayayátit. ¹⁴ Pero para tícu ni matlantiy y ni tlahuay huantu aquinín ccalimapeksiyán nac eé carta lihuana calakapástit túcuya cristiano y stalanca camasiyunítit pi ni acxtum licatziyátit laqui nalacamaxán. ¹⁵ Pero ni casitizínitit huata lipaxúhu cumu la linatalán camakalhchuhuínitit.

Pablo ahuatá caxakatilacán cristianos

¹⁶ Clacasquín pi huatiyá Quimpuchinacán Jesucristo huantí mastay tlan latamat cacamaxquín huantu lipaxúhu latámat canexnicahuá quilhtamacú y latachá nícu huixinín lapátit nahuán ankalhiná cacatlatamán Quimpuchinacán.

¹⁷ Aquit Pablo huantí luu lipaxúhu caxakatilacamanchán, y man quimacán clitzokma umá ahuatá letra, chuná cumu la cfirmary, porque xlihuak huantu aquit ccatzoka quincartas huak chuná la eé climapeksiputuy quintachuhuín. ¹⁸ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.

1 Timoteo

San Pablo tzóknih umá carta chatum kahuasa huantj xuanicán Timoteo; xtzi Timoteo judía y xtlat griego xuanit. Apóstol San Pablo lakápasli Timoteo nac xacachiquín Litra y huánih para xtascujputún; chuná titáalh acxni xlá alh lichuhuinán xlimaktiy xtachuhuin Cristo xlicálanca amá pulataman y xlá luu chapaxuhuaná mxaktayay nac xtascújut.

Masqui xlicana pi nac umá carta xman huá Timoteo xlimakalhchuhuinimácalh, xlicana pi lhuhua lacuán tastacayahu huantu lichuhuinama y calimacuaniy huak lakahuasán, xalihua cá amakolh lakahuasán huantj taliscujmá-nalh xtachuhuin Dios.

Xahuachí nac umá carta lichuhuinán xlacata pi nitu titalitaakskahuuy amá túnuj talacapastacni huantu talichuhuinán makapitzín aksaninanín judíos acxni xcalimakalhchuhuiníy huantj aya xtalipahuanit Cristo pi para xlicana talaktaxtuputún nac xlacatín Dios nitlán xlihuatcán makapitzín tahuá huantu mat maxcajulinán, y hasta na nitlán natatamakaxtoka cristianos porque umá talacapastacni xala caquilhtamacú y malaktzankenán. Uma kólh makalhtahuakenanín na xtamasiyuy pi xman huá natalaktaxtuy huantj camaxquicanit aktum lanca tze katatzín o talacapastacni. Pero San Pablo limakalhchuhuiníy Timoteo xlacata pi nitu ticanajlay huantu talichuhuinán tamakolh aksaninanín makalhtahuakenanín, pero liakastacyahuacán xlacata akstítum calakachixcú-huilh Dios y na limakalhchuhuinicán lácu lihuana naliscuja huantu macuentajlicanit xtascújut; huaníy xlacata pi "juerza catlahuanilh laqui natayaniy y nitu namakatlayaj lata lipahuán Cristo."

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo huantj clichuhuinán xtachuhuin, porque huá Dios ti quincalakmaxtuyán chuná limapeksinanit xahua Jesucristo huantj xpálacata tlan likalhhahimánahu huantu quincamalacnucanitan. ² Luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huantj climaxtuyán quinkahuasa porque caj quimpálacata masqui na lipahuana Cristo; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin huantu lipaxúhu latámat.

Pablo calichuhuinán huantj caj taakskahuiminán

³ Huix catziya lácu climakalhchuhuinán acxni calh nac xapulataman Macedonia, cuanín: "Antá catamáxtekti nac xacachiquín Efeso y cacalimapeksi tamakolh makapitzín lacchixcuhuin pi niaj catalimakalhchuhuinilh cristianos huantu caj xtalacapastacnicán lacchixcuhuin y ni huá xtalulóktat Dios. ⁴ Na cacahuani pi nipa catacánájlal cuentas huá lata calichuhuinancán lácu talilatámálh amakolh lakkolutzinni huantj xlitlakapasnicán. Xlicana pi xlihuak tamá nitucu quincalimacuaniyán o para naquincamaktayayán nac quintacanjlatcán lata nalakapasáhu huantu xtalulóktat Dios, huata caj antá limalacatzuquicán tasitzi y nitu limacuán."

⁵ Huá xpálacata aquit chuná climapeksín porque clacasquin pi huantu akstítum calapaxquihu cumu la camininiy huantj tlan tacatziy nac xnacujcán, akstítum talilacpuhuán xtalacapastacnicán xahua xlicana talipahuán Cristo. ⁶ Porque huí huantj niaj huá takaxmatputún o talimakalhchuhuiniputún huantu lacuán tachuhuin huata caj xmanhuá talakatiy talichuhuinán huantu nitu limacuán. ⁷ Luu lactalipahu camaklhcatzicán y talitaxtuy huantj atzinú tlan lihuana talichuhuinán xlimapeksín Dios, masqui tamaluloka huantu talichuhuinán pero ni luu tacatziy para xlicana chuná quitaxtuy.

⁸ Tamá xlimapeksín Dios luu tlan huantu xtascújut pero tlak tlan naquincalimacuaniyán para xlicana akatáksáhu túcu xpálacata luu limastacanit. ⁹ Porque quilitatzitcán pi nipa actum limapeksín huá limastacán laqui akatiyuj natalilay huantj akstítum talamánalh sinoque huá limastacán laqui nacamacatziniy nacalihuaníy lata lácu nacamañatinicán xlihuak huantj lixcáj-

nit talamánalh, xtlahuananín talakalhín, huantj caj xman takalhakaxmatmakán Dios xahua huantj talikalhkanán huantj talipahuán, nachuná amakolh huantj tamakniy para xtizicán xahua xtlatcán, nachuná xlihuak makninanín. ¹⁰ Nachuná huantj talakatiy taxakatliy atúnuy lacpuscatnín masqui huí xpuscatcán, y xlihuak huantj taxakatliy lacchixcuhuin cumu la chatum puscat. Nachuná huantj tze takalhn makapitzín cristianos huantj camaxcujumácalh cumu la tachín y tze tastaparay, nachuná xlihuak huantj xaaksaninanín, nachuná huantj talitayay pi natamakantaxtiy huantu tamalacnuy y ni tamakantaxtiy; huá amakolh huantj ni tamatlantiy huata tamalakspuutputún xlihuak huantu xatlán xtalacapastacni Dios. ¹¹ Huá umá xatlán xtalacapastacni Dios huantu quilimakantaxtítcán antá tancs tatzoktahuilanit nac xasasti xtamacatzinín huantu quincamaxquiyán laktaxtut, y na huá huantu aquit quilimapeksinít Dios nacliakchuhuinán.

Pablo paxcatatziniy Dios caj xpálacata lakalhamanit

¹² Aquit cpaxcatatziniy Quimpuchinacán Jesucristo porque huá quimaxquinít litlihueke laqui huantu akstítum naclijsuja porque xlá chuná quilipulhcanit; ¹³ masqui xlicana pi xapulh aquit luu lipecua lata xaclikalhpalachuhuinán xlihuak huantu xlá xtlahuay, xaccaputzastalay huantj aya xtalipahuanit y lhuhua huantu clilacatáquilh. Pero Dios snun quilakalhámalh, xlihuak quintalakhín quintapátih porque xacaktzankatayanit y acxni chuná xaclama ni xaclipahuán, masqui lhuhua huantu clilacatáquilh ni xaccatziy huantu xactlahuama. ¹⁴ Pero Quimpuchinacán quilakalhámalh masqui ni tzinú xquimininiy chuná natlahuay, quisiculanatlahualh y quimáxquilh xtapáxquit xahua tacánájlal laqui nacli-pahuán huantu lanchú kalhiyáhu xlihuak huantj lipahuánahu Cristo Jesús.

¹⁵ Xlihuak aquinín quincamininiyán nacanajlayáhu huantu ccahuanimán xlacata pi Cristo Jesús quilachi nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy xlihuak makalakhinanín, y aquit tlan lacán ctahuilay lanca maklakalhiná huantj aya lakmaxtucanit. ¹⁶ Huá xpálacata Dios quililakalhámalh masqui xlicana pi aquit lanca maklakalhiná laqui chuná namasiyuy Jesucristo nac quilatámat hasta nícu tlan napaxuhuanapatiniy xlihuak huantu tlahuay chatum nitlán cristiano cumu la

aquit, y aquit quilimáxtulh cumu la aktum liucxilhtiyán laqui xamapitzín natacatziy pi masqui catihua makalalhíná nā chuná nalakalhamán cumu la quilakalhámalh laqui nalipahuán y nakalhiy amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú nalakspuata. ¹⁷ Quintlaticán Dios huá tamá rey huanti canexnicahuá namapeksinán y lámaj nahuán, huanti necxni tasiyuy lácu luu xkásat porque caj xmanhuá sacstu lama xastacná Dios, ¡huá canexnicahuá calakachixcuhuihu y capaxcatcatzinihu xtalakalhamanín canexnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

¹⁸ Timoteo, aquit cpaxquiyán cumu la quinkahuasa, huá xpālacata clīmakalhchuhuiyán pi cakalhi litlihueke laqui huix lipaxúhu natayaniya, pero huantu akstītum calipáhuanti huanti lacscujnipat y lacatancs catzi huantu tlahuápat, chuná cumu la aya titalichuhuinanchán makapitzín natalán acxni xtaucxilhlacachamánalh huantu Dios xlaclhcahuilñit milacata.

¹⁹ Huá chuná clihuaniyán porque lhuhua huanti ni luu lihuana xtalacatziy huantu xtalahuamánalh, huá xpālacata talilaclatáyalh nac xtačanajlatcán. ²⁰ Chuná caakspulanit Himéneo xahua Alejandro huanti aquit aya ccamacamastanit nac xlatatín akskahuiní laqui natalicatziy y niaj necxnicú calahuá natalikalhchuhuinán y niaj necxnicú natalacataqui y nalikalhkamanán Dios.

Xlacasquinca pi xlihuak cristianos catakalhtahuakánilh Dios

2 Aquit ccalīmaakatzankeyán xlacata pi macxtum cakalhtahuakanitit Dios, camaksquintit xlacata huantu tamaclacaskuimánalh cristianos, calīmakatzankétit pi cacalakmáxtulh y capaxcatcatziniit caj xpālacata xtalakalhamanín huantu cakalhiy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xliçalanca caquilhtamacú. ² Xlacasquinca pi nakalhtahuakaniyáhu Dios xpālacatacán gobernadores y xlihuak mapeksinanín laqui huantu akstītum catahuilñilh xliṃapeksincán laqui akatziyanca natalamayáhu nac quincachiquincán y huantu lipaxúhu nalakachixcuhuiyáhu Dios y niti caquinticalihuanín para nitlán huantu tlahuamánahu. ³ Xliçana pi chuná quilīlatamātcán porque chuná lakatiy Dios Quīmaakaputaxtinacán, ⁴ xahuachí xlá lacasquin pi xlihuak cristianos catalakmáxtulh xlistacnicán, catalipáhuah laqui chuná lihuana natalakapasa xtalulóktat. ⁵ Porque ni chalhuhua anán Dios caj xman chatum, y nā caj chatum chixcú huanti tlan nacalichan xlihuak cristianos nac xlatatín Quintlaticán, tamá chixcú huá Jesucristo. ⁶ Porque huá Jesucristo tamacamastalñ nac çalīnín laqui chuná naxokonún xpālacatacán xtalakalhincán xlihuak cristianos y chuná tlan nakalhiyáhu laktáxtut, chuná cumu la Dios timacatzinínalh nakantaxtuy acxni aya xlakchama quilhtamacú. ⁷ Aquit quilīlacsaccanit naclitaxtuy xapóstol, xlacscujni huanti lacxtum naclīchuhuinán xtachuhuín, y quilīmapeksicanit pi naccalīmakalhchuhuiy xlihuak cristianos huanti ni judíos lácu natalipahuán Cristo porque huá xtalulóktat Dios. Xlihuak umá huantu ccahuanimán huá xtalulóktat nity ccaakskahuimán.

⁸ Aquit clacasquin pi xlihuak cristianos latachá nícu y ankalhíná catakalhtahuakánilh Dios, y acxni natachexa xmacancán y natalaklacán Dios huantu akstītum catahuilñilh xnacujcán niti catasitzinilh y niti catatlahuanipútulh. ⁹ Xahuachí ccahuaniyán xlacata pi lacchaján huantu lacatītum y ni çata çatatlahuáleh xlacata xlitacaxtaycán, huantu tlan tasiyuy catalihakánalh, pero ni çata catalilacataquínalh chuná lata taxquituacanán, ni çata lipēcua lata catamasiyulh, xahuachí ni lantúcu catalitacaxtayalh oro osuchí huantu luu xtapalh tumín xlitacaxtaycán. ¹⁰ Huata luu xmanhuá çamininiy pi catamasiyulh lacuán xtasqujucán chuná la çamininiy tatlahuay amaçolh lacchaján huanti luu maktum talipahuán y tamacamaxquiniit xlatamātcán Dios. ¹¹ Acxni

liçuhuinamācalh xtachuhuín Dios, chatum puscat caj xman cacs cakáxmatli huantu liçuhuinamācalh y nity tikalhpektanunún. ¹² Xahuachí ni cmatlantiy xlacata pi chatum puscat natzucuy camakalhchuhuiy cristianos nac pusculan, y ni para huá cacamapeksipútulh lacchixcuhuih, huata caj xman mininiy pi cacs catáhui.

¹³ Porque xamakán quilhtamacú Dios pulh huá tlahuanit chatum chixcú Adán, y acalīstán tláhuah amá xapulh puscat Eva. ¹⁴ Xahuachí calacapastāctit pi ni huá Adán akskahuinit akskahuiní sinoque huá Eva, y acalīstán chú matláhuilh talakalhín. ¹⁵ Pero chatum puscat tlan nalakmāxtuy xlistacni para huantu akstītum nacamakastaca xcamánán, para huantu lacatītum nacapaxquiy latachá tícuya cristianos, y huantu akstītum nalipahuán Quimpuchinacán.

Lácu çamininiy xliīlatamātcán huanti taakchuhuiyaniy cristianos

3 Xlihuak huantu ccahuanimán huá xtalulóktat, y luu milīcatzītcan pi para chatum chixcú lakpuhuacacán xlacata pi xcalīscujli xtaçristianos y xcaakchuhuinánilh nac pusculan, xliçana pi lanca tascújut huantu tlahuaputún. ² Xliçana pi huanti lakatayay eé tascújut litaxtuy xapuxcu huanti talipahuán Cristo, huá xpālacata ccalīhuaniyán pi huantu akstītum xliīlatamātcán, nity titlahuay huantu liṃaxana, caj xman chatum xliçalñit xpuscat, xlihuak huantu tlahuay lihuana calacapāstacli laqui nakalhiy liçancñit, xlihuak huanti nalakapaxialhnán lipaxúhu camakamakihñinilh nac xchic, xahuachí xliçalñit liçkalala laqui tlan nacamakalhchuhuiy xamapitzín cristianos. ³ Ni mininiy xakotni nahuán, nā ni para amigoj cacatálalh huanti talakatiy tatatlancanitakchokoy, huata mininiy pi huantu tlan xliçalñit xtapuhuan, ni caj xmanhuá calacputzatakchókolh lácu nakalhiy lhuhua tumín. ⁴ Xahuachí xliçatziy lácu akstītum namapeksinán nac xchic, y xliṃasiyunit xcamánán lácu natalakalhaxmatnínán acxni túcu çalīmapeksicán y lácu akstītum natalatamay. ⁵ Porque para chatum chixcú huanti litaxtuy akchuhuiná huanti çapuxcuniy cristianos nac pusculan pero para ni catziy lácu namapeksinán nac xchic, çpi lihuaca chú atzinú tlan nacamakaxmatnínán acxni túcu çalīmapeksicán y lácu akstītum natalatamay. ⁶ Para tīcu litaxtuputún xapuxcu nac aktum pusculan, ni huá cmatlantiy huanti acu ninaj makas lipahuanit Quimpuchinacán porque xamaktum luu talipahu namaklhcatzicán y sacstu natamokostayay chuná cumu laktzankatáyalh akskahuiní. ⁷ Xahuachí huantu akstītum xliīlatamātcán y huantu tlan catláhuah nac xlatatincán huanti ni talipahuán Quimpuchinacán laqui niti calahuá naaktlakaxakatliy y nā ni para chuná catimáxquilh quilhtamacú akskahuiní namamokosiyahuay.

Lácu xliīlatamātcán huanti çalīmāxtucanit diáconos

⁸ Nāchunalitum luu akstītum xliīlatamātcán tamakolh huanti çalīmāxtucanit diáconos xmakayanacán akchuhuinán, xlihuak huantu tahuán catamakantáxtilh, ni çamininiy xakotnín natahuán, nā ni para xmanhuá akatīy catalilalh lácu natalakalhiy lhuhua tumín. ⁹ Huata çamininiy pi akstītum catahuilñilh xtalacapāstacnicán, y caj xmanhuá catalilátamālh xtalulóktat Cristo huantu aquinín lipahuanáhu, porque huá quincamācatziniñitán. ¹⁰ Tamakolh huanti tascujputún cumu la diácono huanti natamaktayay nac xlitascujutcán akchuhuinán, huixinín pulh calalītakalhchuhuinántit, para ucxilhātīt pi nity sakaliy y tlan natamakantaxtiy xtasqujucán, y para nā acxtum nalīcatziyātīt entonces catāscujli cumu la diáconos. ¹¹ Nāchuná tamakolh lacchaján huanti xmahuinacán diáconos, çamininiy pi huantu akstītum xliīlatamātcán, huantu akstītum catakalhchuhuinán, ni çamininiy caj xman tunuj túnu natahuán,

xahuachí nī xliaksaninatcán, huata camininiy pī luu lacacsuán natahuán. ¹² Chatum diácono caj xman chatum xliakáhlit xpuscát, xahuachí xliacátzit lácu nahuiliy xlimapekín nac xchic, y lácu akstítum nacamapeksiy y nacamaalhchuhuniy xcamaná. ¹³ Porque chatum diácono huanti tancs makantaxtiy xtascújut huantu lakchán xlitláhuat, xamakapitzín cristianos taucxilha y talipahu talimáxtuy, y chuná xlá tlan nītu nalimaxaná acxni nalichuhuinán xtacanálat y lácu lipahuán Quimpuchinacán Cristo Jesús.

Pablo lacpuhuán pī nalakán Timoteo

¹⁴ Timoteo, aquit clacpuhuán pī nīpara makas quilhtamacú naclakanachán laqui nakalhchuhuinánahu, pero juerza ctzoknimán eé carta, ¹⁵ chicá para xamakum huintú naclimakapalay y nīpara cactianchá y cumu ctzoknunián aya catziya lácu mininiyán nalatapaya nac xlakstipancán huanti aya talipahuán Dios, porque xlihuak huanti lipahuánahu, xcamaná quincalimáxtuyán y quincalimáxtuyán cumu la xpusiculan amá lanca talipahu Dios huanti lama xastacná, y aquinín huanti kalhiyáhu tancs xtalacapistacni laqui nacanjlayáhu y xliçalanca namaçapuntumiyáhu xtachuhuin. ¹⁶ Xliçana pī lanca xlacatzúcut xahua xtalacapistacni Dios lata xlá lacilhcahuilini naquincalakmáxtuyán y lata nalipahuánahu. Chuná cumu la tatzoknit nac likalhtahuaka:

Amá quimaçaputaxtinacán Cristo quilacachinchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú,

Espíritu Santo maluloknit pī xliçana kalhiy lanca litlihueke huá xpalacata litayánih,

xlihuak ángeles xalac akapún taucxilhnit.

Lacaxtum nac xliçalanca caquilhtamacú liakchuhuináncah xtachuhuin,

y luhua cristianos xalac caquilhtamacú talipahualh, y acxni chalh nac akapún lipaxúhu makamaklhтинанчачá.

Namín quilhtamacú luhua cristianos niaj catitalipahualh Quimpuchinacán

4 Xespíritu Dios lacatancs quimaçatzininit pī acxni aya talacatzuhumaj nahuán quilhtamacú acxni namimparay Jesucristo, luhua cristianos huanti aya xtalipahuán huata caj natalakmakán y niaj catitalipahualh Quimpuchinacán, huata huá natalipahuán amakolh lacchixcuhuin aksaninanín huanti tamasiyutlahuán nahuán xtalacapistacni akskahuiní. ² Huata huá natakalahaxmata y nataçanajlaniy amakolh aksaninanín lacchixcuhuin huanti talitaxtuy cumu lámpara luu lacuán cristianos masqui xliçana pī aya çalactlahuayahuantit nahuán amá xlixçájnī xtalacapistacnicán huantu natakahlīy. ³ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánah nahuán hasta natalihuán xlacata pī niaj catatamakáxtokli, xahuachí natalihuán xlacata pī pulacluhua tahuá niaj calihuayáncalh masqui Dios chuná catlahuanit laqui amá tahuá natalihuayán xlihuak xcamaná huanti talipahuán y talakapasnit xtalulóktat, y xlihuak huanti natalihuayán chuná natalipaxcatcatziniy Dios. ⁴ Porque xlihuak huantu Dios tlahuanit huak tlan, y nīpara pulactum quincamininiyán nalakmakanáhu porque para huantu xlá tlahuanit aquinín lihuayanáhu chuná lipaxcatcatziniyáhu Dios. ⁵ Porque huá xtachuhuin Dios huantu aquinín likalhtahuakayáhu xahua quioracioncán huantu liquilhçaniyáhu Dios huá çasiculanatlahuay xlihuak quinta-huajcán huantu aquinín lihuayanáhu.

Pablo huaniy pī akstítum calatámah Timoteo cumu la lacasquin Cristo

⁶ Para huix tancs nacalimakalhchuhuniya natalán huanti talipahuán Cristo umá lacuán tastacyáhu huantu

cuanimán, y akstítum nalilatapaya tamá mintacanálat, xliçana pī nalitaxtuya chatum tlan xlacscujni Jesucristo.

⁷ Huix nī cakáxpatti y nī cacanañla amá cuento huantu caj talacsactunīt cristianos, porque luhua huantu talichuhuinán y tamacaçanajlanamputún, caj tachuin huata caj xman huá calitaakatzanca lácu atzinú namastacaya mintalacapistacni xahua lácu xman huá nalipahuana Dios. ⁸ Masqui xliçana pī amakolh huanti tatlahuay luhua ejercicios laqui tlihueke natakahlīy xmacnicán y laqui natamastacay xcuxmuncán, juerza huintú calimacuanī, pero xalihua amakolh cristianos huanti talaktzaksay tlihueke natakahlīy xtacanañlatcán y tamastacay xtalacapistacnicán ankalhiná cahuá limacuanī nac xlatamát, porque luhua huantu akataksa y na catziy huantu acalístán amaj makamaklhтинанчачá nac akapún. ⁹ Xlihuak umá tachuhuin huantu ccaçhuanimán huá xtalulóktat nītu ccaçkahuimán, y camininiy pī xlihuak cristianos nataçanajlay. ¹⁰ Huá xpalacata aquinín juerza clitlahuanimanáhu clisçujmanáhu masqui quincalistsizincanán y quincamaçatiniçanán, porque aquinín maktum tu cmacamaxquini-táhu quilatamátcán tamá talipahu Dios huanti lama xastacná huanti çalakmáxtuputún xlihuak cristianos, pero xmanhuá tlan nacalakmáxtuy amakolh huanti natalipahuán.

¹¹ Huá umá tastacyáhu huantu lançhú cuanimán, huá luu milimasiyut y caçalimapeksi cristianos xlacata pī chuná tancs catamakantáxtitl. ¹² Luu cuentaj catlahua nītu titlahuaya huantu limaxana laqui niçu nalakmakanán masqui çajcú kahuasa huix, huata luu akstítum calatapa laqui nataucxilhtiyayán xamakapitzin çanajlanín pī huantu lacatitum kalhchuhuinana, ya tapaxhuán paxquinana y luu akstítum lipina milatámát, çu lipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Lihuan nia çanachá climapeksiyán pī nī titlakuana, ankalhiná acxni putum tatamacxtumiy cristianos nac pusiculan caçalikalhtahuakani xtachuhuin Dios, huix caçamaçkpuantiyani laqui natalipahuán Cristo y luu tancs caçamakalhchuhui. ¹⁴ Xlihuak amá xtalacapistacni xahua xlitlihueke Dios huantu xlá timaxquin acxni amakolh lakkolutzinni çanajlanín taliacchipán xmacancán, takalhtahuakánih Dios mimpalacata y titalichuhuinálh amá mintascújut huantu xpimpat tlahuaya porque huá Dios chuná çamalacpuhánih, ¹⁵ xliçana pī nī caj chunatá calaclakolh nac milatamát, huata camasçuju, laqui chuná stalanca nataucxilha xlihuak cristianos pī xliçana malihuaquipat mintalacapistacni xahua miliskalala. ¹⁶ Xliçana çuaniyán, luu cuentaj catlahua lácu tancs nalatapaya, naçhuná huantu çalimakalhchuhuniya xamakapitzin cristianos y tancs caçamakantaxti; para huix lihuana namaçantaxtiya huantu aya cuaninitán xliçana pī tlan nalakmáxtuya milistacni y na lacxtum nacatalktaxtuya xlihuak huanti çamakalhchuhuinipat.

Lácu xliatámát Timoteo nac xlakstipancán çanajlanín

5 Huix nī caj calacaquilhni chatum kolutzin huata lipaxúhu çamakalhchuhui calipulhca cumu lámpara mintlat, naçhuná lakahuasán huix caçapaxqui y caçalipulhca cumu lámpara minatalán. ² Naçhuná lactzicán paxuhuana caçatakalhchuhuinanti cumu lámpara mintzi caçalipulhca, naçhuná lactzumaján caçalimáxtu cumu lámpara minatalán, y huantu akstítum y lacatitum caçatakalhchuhuinanti.

³ Amakolh lacçhaján huanti çanimakancanī y nīti çananiy huanti nacamaktayay, pus huix caçamaktaya. ⁴ Pero para chatum puniná tahuilánah xcamaná osuchi xnatanatni, huatunín camininiy natacatziy lácu xli-maktayacán xliatalkapasnicán, xlipaxquitcán xlatcán porque huá umá tapaxquit huantu lakatiy Dios. ⁵ Para chatum puniná luu xliçana nī kalhiy ticu namaktayay,

pus luu camininiyán namaktayayátit para akstítum lipahuán Dios pí xlá namaktayay y ankalhíná kalhtahuakanima. ⁶ Pero nì camaktaya amá puninán huantì caj xman chuná lakahuitipulay, huata camacatzìni pí acxnì chuná lilama Dios lipulhcay cumu la aya nìnit masqui lama xastacná. ⁷ Xlihuak umá huantu cuanimán chuná cacalimapeksi catamakantáxtih laqui nìti nacalihuanìy para túcu nì tamakantaxtìnìt acalístán. ⁸ Porque amá cristiano huantì nì camaktayay xli-talakapasni y nì caaklihuán, xalihuaca huantì lacxtum çatalatanuma nac xchic, nì mininiy nahuán pí lipahuán Dios porque maktum pí lakmakanih xlimapeksín, pus atzinú lixcájnìt xtapuhuán quitaxtuy nì xachuná amakolh huantì nì talipahuán.

⁹ Amakolh puhuaninán lacchaján huantì xlicana nacataputlekeyátit nac xlakstipancán huantì nacamaktayayátit xlikálhìt lihuacay tutumpuxam çata y huantì caj xman çatum tikalhìnìt xtakolú. ¹⁰ Amakolh puninán huantì çacatzinícán pí xlicana tatitlahuanìt lacuán tascújut, para camakastacnìt xcamanán la xmininiy xlitláhuat, para paxuhuañá çatalaktuncuhuinìt nac xchic xlihuak huantì mákat xaminitanchá, para lipaxúhu camaktayanìt xlihuak huantì talipahuán Cristo, xahuachí para acxnì xkálhiy tu xmaclacasquín camaktayanìt huantì tapatìnámánalh cristianos, para titlahuanìt litlán acxnì tlan entonces xlicana huá nà mininiy pí namaktayayátit.

¹¹ Pero amakolh puninán huantì nìnjay luu talén çata nì cacalítayanítit luu namaktayayátit porque cumu lactzumajancú acxnì tamaklhcatziy pí tamakapaxuhaputún xmacnicán entonces nìaj taliscujputún Cristo porque tatamakaxtokputumparay, ¹² y maklakalhinán taquitaxtuy porque nì tamakantaxtiy huantu xtalítayanìt. ¹³ Xahuachí cumu para nìtu xlitlahuatcán nac xchiccán lacatum lacatum taán nac chiqui tapaxiálnán y luu xalacalhquititni tahuán, nì caj xman xalacalhquititni sinoque hasta xaaksaninán taquitaxtuy, caj xman taucxilhtakchokoy huantu lama y talichuhuinán hasta huantu nì xlihuancatcán. ¹⁴ Huá xpálacata aquit clacasquín pí tamakolh puninán huantì lactzumajancú mejor çatamakáxtokli, catakálhìh xcamancán y catamakákahlì xchiccán laqui xlihuak amakolh huantì nì quincaxilhputunán huantì lipahuánhu Cristo nìtu calahuá naquincalichuhuinancán. ¹⁵ Huá chuná clihuán porque makapitzín puninán taaktankatayanittá y huata huá talipahuán xtalacapastacni akskahuini.

¹⁶ Para tícuya cristiano huantì xlicana lipahuán Cristo huí nac xchic xlitlakapasni huantì puninán, entonces mininiy pí huá camaktayal y caliscujli y nì camástalh talacasquín natamakayay xamakapitzín cristianos huantì talipahuán Cristo, laqui chuná huixinín tlan nacamaktayayátit amakolh puninán huantì xlicana nì takalhiy huantì nacamaktayay.

Cacacancinicalh amakolh lakkolutzinni huantì talichuhuinán xtachuhuin Dios

¹⁷ Xahuachí amakolh lakkolutzinni huantì tapuxcunìt nac xlakstipancán huantì talipahuán Cristo, xlacán luu camininiy pí cacapaxquicalh caj xpálacata xtascujutcán huantu tatlahuay, pero tlak lihuaca xlicancinanicán amakolh huantì tamasiyuy y taliakchuhuinán xtachuhuin Dios. ¹⁸ Porque nac likalhtahuaka chiné tatzoknìt: "Nì camakankanu bozal tamá mintakalhin huantu mäsqujúpat malacpajápat mintrigo huata camáxquilh quilhtamacú çahuayalh." Y lacatum chiné huamparay: "Çatum tasacua huantì scujma juerza lakchán namaskahuicán."

¹⁹ Para çatum kolutzín huantì çapuxcuninìt amakolh cristianos huantì talipahuán Cristo para huí tu naliyahuacán pí tlahuanìt talakalhin, huix nì cacanjla solamente para natamaluloka çatìy o kalhatutu testigos

pí xlicana tlahuanìt talakalhin. ²⁰ Pero para tícuya cristiano namaluloknicán pí xlicana tlahuanìt talakalhin masqui xlá aya catziy pí niáj xlitláhuat, pus nac xlacatincán xlihuak huantì talipahuán Cristo huix calihuanì huantu nitlán tlahuama laqui natakaxmata xamakapitzín y chuná natlahuay talakalhin.

²¹ Aquit climapeksiyán nac xtacuhuinì Dios, nac xtacuhuinì Quimpuchinacán Jesucristo xahuá amakolh ángeles huantì çalacsaccanìt, pí huantu akstítum camakántaxti umá tastacyahu huantu cuanimán; nì huá caucxilhlacachipi para tícu luu talipahu o huantì nitucu xkasat, huata nì catlahua mincuenta para tícu chuná lama calihuanì. ²² Acxnì para tícu lacsacputuna huantì nacamakalhchuhuinìy cristianos, luu cuentaj catlahua xahuachí lihuana milicátzìt para mininiy nalakatayay tamá tascújut, pero nì caj huatìyá pí tuncán caliacchìpa mimacán laqui namaklhtinán xlitlihueke Espiritu Santo, porque xamaktum para namatlahuiyán talakalhin y talicatzìya nahuán; pus necxnicú catlahua huantu nitlán.

²³ Timoteo, cumu huix ankalhíná patatatlaya, necxnicú luu calikótnunti caj xlakstu chúchut, huata nà çahuatilha actzu xatlihueke vino huantu litlahuacanìt xchúchut uva.

²⁴ Lihuañá calacapástacti umá pí lhuhua huantu tatlahuay xtalakalhinicán cristianos mákat tuncán tasiyuy masqui nìti camalacapuma, pero tahuilanampá makapitzín huantì tatlahuanìt lanca xtalakalhinicán pero nìti nacatzìy hasta acalístán nac xlacatín Dios. ²⁵ Pus naxchuná quitaxtuy lhuhua huantì tatlahuay lacuán tascújut y tuncán talanca tasiyuy huantu xlitlán tatlahuamánalh, pero nà lhuhua huantì tatitlahuanìt tlak lacuán tascújut y nìti catziy porque nì tasiyuy, pero aquit tancs ccahuaniyán pí nì chunatìyá tzeke catitáhuì sinoque masqui acalístán pero juerza nacatzìcán nac xlacatín Dios.

Lácu camininiy natakalkaxmatnín tasacuan

6 Xlihuak amakolh tasacuan huantì talipahuán Cristo pero catamahuanìt y caj chunatá camascujumacalh, lipaxúhu catakalkaxmatnínalh huantu çalimapeksicán y catacancinánilh xpuchinacán, laqui nìti calahuá nalikalchuhuinán xtachuhuin Dios xahuá huantu masiyumanáhu. ² Y para makapitzín tasacua, xpatroncán huantì çatamahuanìt nà talipahuán Cristo, pus huantu lipaxúhu catascujnilh y huak catakalkaxmatli y catarrespetarláhuah porque nà xtacancinanicán y acxtum linatalán talitaxtuy. Xlacán camininiy çapaxuhuañá catascujnilh porque huantì taliscujmánalh nà lipahuán Cristo y huak linatalán huantì xlalipaxquitcán.

Makapitzín talichuhuinán túnuj talacapastacni

Huá umá talacapastacni cacamasiyuni y cacalimalkhchuhuinì cristianos. ³ Para tícu masiyuy y lichuhuinán túnuj talacapastacni huantu nì tatalacastuca xtalulóktat Cristo nà nìpara huantu aquinín masiyuyáhu, ⁴ tamá chixcú nì xlicana akataksa huata caj lacataquinán, hasta limaxtunìt cumu lámpara xtajátat porque xman lakatìy lichuhuinán y liaklhuatnán amá tachuhuin huantu nìtu limacuán; caj xpálacata huantu huan y masiyuy antá litzucuy tasitzi, taquiclhcatza, çatuhúa lalakcatzanicán, y nìaj lalipahuán. ⁵ Necxnicú lakspata xtasiçicán tamakolh huantì nìlay taakataksa xtalulóktat Dios porque caj xman huá takalhiy xalixcájnìt xtalacapastacnicán, porque xlacán xman talacpuhuán pí xlihuak huantì litanuy nacapuxcunìy cristianos huantì talipahuán Cristo nìpara tzinú tuhua caj ucu natlajay lhuhua tumìn. ⁶ Masqui xlicana pí huantì talitaxtuy xanapuxcún huantì talipahuán Cristo lhuhua talitlajay amá tascújut huantu talakayá-

nalh, pero ni huá tumín sinoque lhuhua huantu mak-lhtinán nac xlatatín Dios para paxcatlén caj xmanhuá huantu acatzunín takalhiy. ⁷ Porque caj calacapistáctit, acxni lacachinitáhu nac caquilhtamacú nítu liminitáhu, pus nachuna litúm acxni naniyáhu nítu catiléhu. ⁸ Huata capaxcatléhu y capaxhuáhu para kalhiyáhu qui-maclacasquinitcán huantu lihuayanáhu xahua huantu lijhakananáhu. ⁹ Pero amakolh cristianos huanti talacpuhuán xtakáhlilh lhuhua tumín xahua huantu talakatiy xlicana pi camakatlayaj xalixcájnít xtalacapistacnicán acxni taucxilha lhuhua tumín, y hasta talacpuhuán pi catuhuá xtatlahualh masqui huantu niay caminiy; pero huá umá lixcájnít talacapistacni camalak-tzankeyahuay cristianos. ¹⁰ Amakolh huanti xman tapastacmánalh natakaliy lhuhua tumín catuhuá huantu lixcájnít tzucuy talacapistaca y hasta talilakmakán lata xtalipahuán Cristo y chuná chú man tapu-tzastalay amá tapatín huantu ankalhiná tapatimánalh nac xmacnicán.

Dios xlacsacnit Timoteo laqui nakalhiy xliankalhiná latámat

¹¹ Timoteo, cumu macamaxquiníta milatámat Dios porque huá lacsacnitán, huix catzalani y calakmákanti xlihuak huantu lixcájnít huata caj xman calaktzaxsa lácu akstítum nalipahuana Cristo, nachuná lácu naca-paxquiya xlihuak cristianos, para túcu akspulayán paxuhuana capati, y xlihuak minacú tlan cacatzi. ¹² Luu juerza catlahuani xlacata pi natatayaniya tamá mintacanájlat lata lipahuana Cristo, y necxnicú calitlákuanti tamá mintascújut laqui namaklhtinana amá latámat huantu necxnicú laksputa nac akapún, porque caj huá umá liacsacnitán Dios, y nachuná huix litaya nac xlatatincán lhuhua cristianos pi nalipahuana Quimpuchinacán. ¹³ Pus lanchú nac xlatatín Quintlatincán Dios huanti camaxquiya xlatamatcán xlihuak huantu natalilatamay, y nac xlatatín Jesucristo huanti masiyulh nac xlatatín Pilato pi xlicana huá Xkahuasa Dios, aquit climapeksiyán ¹⁴ pi akstítum camakantaxti huantu climapeksimán, y nítu calakpali huantu cuanimán laqui nítu nalihuanicana acalístán pi niá makantaxtiníta, y chunatiyá tancs caliscujti hasta acxni namimparay Quimpu-

chinacán Jesucristo. ¹⁵ Porque acxni nalakchán quilhtamacú Dios huak namakantaxti huantu aya lachcahui-linít, porque xlicana pi caj xman huá sacstu lanca Dios. Lata xlihluhua reyes huanti taanán nac caquilhtamacú huá atzinú talipahu, y xlicana pi huak huá xpuchiná lata túcu anán nac xlicalanca caquilhtamacú. ¹⁶ Xman huá tamá huanti lama canecnicahuá, y antanícú xlá lama huí aktum lanca taxkaket huantu nipara chatum tícu lay malacatzuhuy, huá tamá Dios huanti nipara chatum tícu a ucxilha na nipara tícu catiúcxilhi. ¡Xman huá mininiy nalakachixcuhuiyáhu, nacacnaniyáhu y napaxcatatziniyáhu xpalacata xlitlihueke canecnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén. ¹⁷ Amakolh cristianos huanti takalhiy lhuhua tumín y caakatax-tuniy huantu tamaclacasquin uú nac caquilhtamacú, cacalimapeksi pi ni catalilacataquinínalh na nipara catalipahuálh xtumincán para tlan nacalakmaxtuy, porque tumín nilay caquinticamaktayán porque nachuná laksputa. Huata xman huá cacamasiyuni lácu luu natalipahuán Dios huanti quincamaxquiyan xlihuak huantu maclacasquináhu laqui ankalhiná nalipaxuhuayáhu.

¹⁸ Xliankalhiná quilhtamacú catatlahualh huantu lacuán tascújut laqui chuná luu lacrrico natalitaxtuy caj xpalacata lacuán xtascujutcán huantu natatlahuay, xahuachí luu acxtum catalimaktayanínalh xtumincán huantu xlacán takalhiy. ¹⁹ Para chuná natatlahuay xlacán lhuhua tamastokmánalh nahuán cumu la xtumincán huantu acalístán natalipaxuhuay acxni nacamaxquicán nac akapún amá latámat huantu necxnicú laksputa.

²⁰ Timoteo, luu catlahua litlán akstítum camakantaxti huantu aquit climapeksinítán, huix ni cakáxpatti y ni cacanaajla amá tachuhuín huantu caj xtalacapistacnicán lacchixcuhuín huanti ni talipahuán Dios huantu nítu limacuán masqui tahuán pi lanca talacapistacni huantu tamasiyuy. ²¹ Porque lhuhua huanti cumu talipahuanit pi xlicana lanca talacapistacni huantu tahuán pus hasta talilakmakanit Quimpuchinacán y ni-aj talipahuán.

Y aquit clacasquin pi Quimpuchinacán Jesucristo casiculanatlahuán.

2 Timoteo

Umá xlimactiy carta huantu San Pablo tzóknilh Timoteo ahuayu luu xtachuná huantu luu pulh titzóknilh, porque nac umá carta limakalhchuhuiniacán Timoteo pi huantu akstítum catláhuah xtasújut Cristo y calipáhua y catayánilh nac xlatámat cumu "lá chatum sculujua xtopa Jesucristo" (2.3). Xahuachí huanicán pi lata akstítum nalipahuán Cristo y nalichuhuínán xtachuhuín luhua huantu amácalh limaakspulicán, hasta naliputzastalacán, natamacnucán nac pulachin o nachihuiliacán, y luhua huantu nalimapañinacán caj xpálacata cumu liscujma Cristo. Pero lacatancs huanicán Timoteo, para xliçana lacxtum tanyáhu Cristo mima quilhtamacú acxni lacxtum natamapeksinanáhu nac xpumapeksin.

Xahuachí limakalhchuhuiniacán Timoteo pi xliankalhina quilhtamacú calikalhtahuakalh amá xtachuhuín Dios huantu makán tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka (3.15-16).

Nac umá xcarta San Pablo lichuhuínán lata lácu aya makasá pañinanit nac pulachin y lacpuhuán pi aya talacatzuhujma quilhtamacú acxni namaknicán. Limaakatzankey Timoteo pi na juerzaj catlahuánilh laqui natayani nac xlatámat y camakantaxtikolh huantu Dios lilacsacnit cumu la xlá xmakantaxtinic nac xlatámat.

1 Aquit Pablo xapóstol Jesucristo, porque Dios quilacsacnit pi nacliakchuhuínán amá lipaxúhu latámat huantu xlá malacnuy nacamaxquiy latachá ticu nalipahuán Cristo Jesús. ² Luu çana lipaxúhu ctzoknimán eé carta huix Timoteo huantj climaxtuyán quinkahuasa porque cpaxquiyán, aquit clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo catasiculanatlahuán y catamaxquín huantu tlan latámat.

Tancs xlimajlulókot Timoteo pi lipahuán Cristo

³ Timoteo, xchaliyán lacatzisa y çatzisni acxni ckalhtahuakaniy amá Quintlaticán Dios huantj akstítum clascujnima chuná cumu xtalipahuán y xtasujnimánalh xalakmakán quilitalakapasni, aquit clacapaścacán y cpaxcatcatziniy Dios caj xpálacata huantu tlahuama nac milatámat. ⁴ Acxni aquit clacapaścaca lata huix tasa acxni tapajpitihu, hasta caj ucu xacucxilhni clacpuhuán laqui chuná xackalhipá tapaxuhuán caj mimpalacata, ⁵ porque aquit stalanca ccatziy lácu akstítum lipahuana Cristo, masqui xliçana pi pulh huá lipahuánit tamá minana huanicán Loida xahua mintzi Eunice. Pero na lacatancs çmaluloka pi huix nachuná akstítum lipahuana. ⁶ Huá xpálacata climakatzankeyán pi camauxçani tamá xlitlihueke Dios huantu huix maklhtinanti amá quilhtamacú acxni aquit ckalhtahuakánilh Dios mimpalacata y cliacchipán quimacán.

⁷ Porque Dios ni quincamaxquinitán xlitlihueke Espíritu Santo laqui caj çapeçuj nalatamayáhu, huata huá quincalimaxquinitán laqui nakalhiyáhu litlihueke, tlan talacapaścacni y laqui nacapaçquiyáhu latachá ticu ya cristiano. ⁸ Neçnicú tilimaxanana lata tancs maluloka pi lipahuana Quimpuchinacán Jesús; na nipara aquit neçnicú quintilimaxanana pi çtanuma nac pulachin caj xpálacata cumu na clipahuán Cristo. Huata huix catatayani tamá litlihueke huantu Dios maxquiyán, masqui luhua huantu lipatiya nac milatámat caj xpálacata mintacanajlat y cumu lichuhuínámpat tamá lipaxúhu xtachuhuín Cristo huantu maštay laktáxtut.

⁹ Dios quincalacsacnitán laqui namacamaxquiyáhu quilatamácán porque huá quincalakmaxtún, pero ni huá quincalikalhamán cumu para túcuya tlan tascújut makantaxtihu sinoque chuná tuncán xliacchahuilñit pi naquincalakmaxtuyán cumu snun quincapaçquiyán y antá stalanca mašiyulh nac xlatámat Cristo Jesús. Hasta lata Dios niq xmalacatzuquiy çaquilhtamacú xlá chunatiyá quincalacsacnitán y xquincapaçquimaná, ¹⁰ pero acxni chú macámilh Quimkaputaxtinacán Jesucristo nac çaquilhtamacú luu

lacatancs malúlokli pi xliçana quincalakalhamanán, porque xlá makatláljalh xlihuak xlitlihueke xpuchina çalinín y caj xpálacata umá xasasti xtamacatzinín huantu maštay laktáxtut antá stalanca quincamaxcatzi-nimán lácu nakalhiyáhu amá lipaxúhu latámat huantu neçnicú lakspuata para nalipahuánahu.

¹¹ Dios quililacsacni laqui nacliakchuhuínán eé xasasti xtamacatzinín, y quilimaxtulh xapóstol Jesucristo huantj lihuana nacalimakalhchuhuiniy cristianos.

¹² Pus huá xpálacata aquit clitayanima masqui luhua huantu cpañima uú nac pulachin; huampj nipara tzinú climaxanán porque stalanca ccatziy ticu çmacamaxquinit quilatámat, xahuachí ccatziy pi Dios kalhiy litlihueke laqui naquimaktakalha nitu naquiakspulay hasta nalakchán quilhtamacú acxni nacmakantaxtikoy umá xtasújut huantu quimaçuentajlinit. ¹³ Huix akstítum calilatapa tamá xatlan talacapaścacni huantu aquit çmašiyuninítán, xahua mintacanajlat y amá tapaxquit huantu aquinín kalhiyáhu cumu huá tatalacastucnitáhu Cristo Jesús. ¹⁴ Camaxqui quilhtamacú tamá Espíritu Santo huantj lama nac quilatamácán pi namaktayayán laqui lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacnitán naliakchuhuínana.

¹⁵ Cumu la huix stalanca ccatziya pi xlihuak amakolh natalán huantj uú xtahuilánalh huantj xalac xapulataman Asia quintaakxtekmakankolh, nachuná quintatálhualh quintalacán Figelo xahua Hermógenes; xliçana pi lan quintamakalipúhua acxni chuná quintatálhualh. ¹⁶ Aquit clacasquin pi Quimpuchinacán çasiculanatálhualh y çacamaktayalh Onesíforo chu xlitlakapasni, porque xlá maklhuhua quimauxçanih y quimaakpuwantiyánilh acxni aquit xaclipuhuama, y ni quilimaxánalh masqui aquit xactanuma nac pulachin. ¹⁷ Na acxni mill uú nac xacachiquin Roma quilacapútzalh hasta quimanóklulh. ¹⁸ Pus huá Quimpuchinacán calakalhámalh y camaxquilh xlaktáxtut acxni nalakchán amá quilhtamacú namimparay xlimaktiy, porque huix stalanca ccatziya lata lácu xlá quimaktayalh acxni xlamánacháhu nac xacachiquin Efeso.

Huanicán Timoteo pi casculi cumu la chatum sculujua xtopa Jesucristo

2 Pero huix quinkahuasa Timoteo, huá catatayani tamá xlitlihueke Cristo laqui chuná tancs namakantaxtiya mintascújut. ² Huantu huix kaxpatniya pi çcalimakalhchuhuiniñit luhua cristianos lata lácu lihuana natalipahuán Cristo, pus nachuná huix çacalimakalhchuhuini amakolh huantj luu laktlihuekén talj-

tasiyuy xtaçanajlatcán, laquí chuná xlacán nā natali-makalhchuhuiníy xamapítzín cristianos.

³ Huix huak tlan catlahua y paxuhuañā capati huantu akspulayān cumu la çatum sculujua xtropa Jesucristo.

⁴ Acxni çatum tropa makantaxtīma xlitascújut huantu lakayahuacanit, niñu tiliscujparakey atúnuy tascújut huata caj xmanhuá liscuja huantu limapeksicanit laqui chuná namakapaxuhuay xpuxcu. ⁵ Nachunalitūm acxni çatum kamañā huanti latlajama para xaticu atzinú tlak tlan kamañā, xlicāna pi ni catimaxquicalh xtrofeo para nichunā namakantaxtīy laña lācu xliçamānat xuanit. ⁶ Pus nachunā camakantaxti mintascújut cumu la amā cristiano huanti scujma y chananama nac xcañahuān, tancs tlahuay xtaçcújut porque catziy pi pulh huā lakchān nalihuayān huantu antā namakalay. ⁷ Xlihuak umā huantu aquit cuanimān, huix lihuana calacapāstacti lācu atzinú nalimacuaniyān nac milatāmat, xahuachí Dios namaktayayān laqui naakataksa xlihuak huantu huix catziputuna.

⁸ Xahuachí necxnicú tipatzankaya nalichuhuinana Jesucristo, pus huā umā tachuhuñ huantu aquit ccalim-makalhchuhuiníy cristianos pi Cristo huā xlitakapasni xuanit xamakān kolutzīn rey David, pero cumu Xkahuasa Dios huā lilacastacuānalh nac calinīn, y para xlacān nā natalipahuān pus nā nacalaxmāxtunīy xliçcāncān. ⁹ Xlicāna pi caj xpālacata umā xasasti xtamaçatziñin lhuhua tapatīn huantu aquit clipatīma y hasta caj huā xpālacata masqui quilimacachicanit cadena cumu la çatum maknīnā; pero masqui aquit quinchicanit amā lipaxūhu xtamaçatziñin Dios niñu çimācalh. ¹⁰ Huā xpālacata aquit clitayānima masqui lhuhua huantu cpatīma nac quilatāmat laqui chunā nacçali-maktayay amakolh huanti Dios çalacsacñit y xlacān nā natakahlīy laktāxtut chu amā lipaxūhu latāmat huantu necxnicú laksputa para natalipahuān Quimpuchinacān Cristo Jesús.

¹¹ Luu xtalulóktat amā takalhchuhuin huantu chiné huan:

Para aquinīn tancs catziyāhu pi aya tañinītāhu Cristo, pus nā quilicānajlatcān pi acxtum natalatamayachāhu nac akapūn.

¹² Para lançhū lhuhua huantu patīmanāhu caj xpālacata,

nā tancs cacatzīhu pi lacxtum natamapeksinanāhu.

Pero para aquinīn ni litayayāhu nac xlatatīncān cristianos pi lakapasāhu,

pus nā nīpara huā catilitāyalh para quincalapasān.

¹³ Masqui acatunu aquinīn ni luu xlicāna akstītum lipahuānāhu, pero xlā chunatiyā quincalalalhamanān.

Porque nīlay caj naaksaninān y ni namakantaxtiputūn huantu aya quincalitayaninītān.

Pablo huanīy Timoteo pi tancs camakantaxtīlīh amā tascújut huantu Dios lilacsacñit

¹⁴ Huix lihuana cacamalacapāstacni cristianos y cacalimapeksi nac xlatatīn Dios pi nīaj catalialhuhuañnalh amā tachuhuñ huantu niñu limacuān, huata caj talilaçatayay xlihuak huanti çakalhakaxmata. ¹⁵ Huix juerza catlahuanī lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu Dios lilacsacñitān laqui chunā nalitaxtuya çatum tlan xtaçcua huanti akstītum lama y niñu catilimamāxanīcanti porque tancs māsiyūpat amā xatalulóktat xtaçhuhuin Dios huantu māstāy laktāxtut. ¹⁶ Necxnicú tilichuhuinana tamā talacapāstacni huantu uū xala çaquilhāmacū porque niñu limacuān xahuachí caj huak xtalacapāstacnicān cristianos, y xlihuak huanti chunā talikalhchuhuinān lihuaca talilaktzankatayay nac talakalhīn. ¹⁷ Y amā lixcāñit tachuhuñ huantu tamāsiyuy lālihuān talakapuntumīy xtaçhunā cumu la surumpiyu tajātāt, huatiyā umā huantu talilaktzankatayānīt Himeneo xahuua Fileto. ¹⁸ Cumu nīaj chunā taç-

najlay xtalulóktat Dios xlacān tahuān pi acxni nanīyāhu nīaj catilacastacuānāhu nac calinīn porque la quilicāncastacuānatcān xuanit aya kantaxtūnit nac quilatamācān, chunā taliakchuhuinampulay y lhuhua cristianos akatiyuy catlahuanima xtaçanajlatcān. ¹⁹ Pero aquinīn stalanca catziyāhu pi Dios lihuana çaxuilinīt xtalacapāstacni huantu nīpara çatum tīcu catilacxtlāhualh y antā chiné tatzoktahuilanīt: “Mimpuchinacān huak calakapasa huanti tatapeksinīy”, y lacatum chiné huamparay: “Y xlihuak huanti talipahuān Quimpuchinacān Cristo catalakmākalh xlihuak huantu lixcāñit talakalhīn.”

²⁰ Cumu la huixinīn catziyātīt pi antanīcu tlanā huilācalh nac aktum lanca chiqui lhuhua jalān kalhīcān, makapitziñ pulātu xla oro, vasos xla plata, y nā kalhīcān makapitziñ xla pāklat chu xla lihtāmāt tīyat; amākōlh huantu xla oro o plata caj xman capuhuañāncān acxni tlahuacān lanca paxcua o caj liçcāñit lika-lhīcān, y makapitziñ jalān huantu xla quihui chu xla lihtāmāt caj chunatā limaclacasquinān. ²¹ Pus xlihuak amākōlh cristianos huanti talakmakān huantu lixcāñit talakalhīn nac xlatamācān talitaxtuy cumu la vaso chu pulātu xla plata y xla oro huantu çalilakachixcuhuicān Dios. Para tīcu luu akstītum natalamay Dios namācuentajliy tascújut.

²² Huix catzalamākanti xlihuak huantu ni çamininīy tatlahuay lakkahuasān y nīchunā cacamācāstāla, huata caj xmanhuā akstītum calilatapa mintaçanāñlat laña lipahuana Dios, laña capaxquiya mintaçristianos, y akstītum calatapa nac xlakstīpancān huanti xlihuak xlihtīhueke xnacujcān taquilhchāniy Quimpuchinacān.

²³ Huix calakmākanti xlihuak huantu caj xtalacapāstacnicān cristianos huanti caj talimāaklhuhuinamputūn masqui tahuān pi huā xaxlicāna tlan talacapāstacni, porque huix aya catziya pi niñu limacuān huata caj antā talimatzuquiy tasitzi. ²⁴ Porque çatum cristiano huanti aya macamāxquinīt xlatāmat Quimpuchinacān nīpara tzinū mininīy caj xman natatlançanītakchokoy, huata xlā mininīy pi lañachā tīcuya cristianos tlan cacācatziñilīh, cakālhīl liskalala laqui nacamakalhchuhuinīy cristianos, y masqui tīcu niñlān natlahuanicān xlā ni pāla xliçitziñ o xliaklhuhuāñnat. ²⁵ Y para tīcu catziy pi tlahuama huantu niñlān talakalhīn, xlā mininīy pi lacatītum camākālchuhuinīlīh, chicā para xamaktum Dios nalakalhamān y chunā natalakapasa huantu xlā kalhīy xtalulóktat, ²⁶ y chunā natatzalanīy akskahuinī huanti xtachīn çalilama y çamatlahuīma huantu xlā lacasquin natatlahuay.

Lācu natalay cristianos acxni talacatzuhuimajā nahuān quilhtamacū laña namimparay Cristo

3 Timoteo, huix luu milicātziñ pi acxni aya talacatzuhuimajā nahuān quilhtamacū laña namimparay Cristo luu catuhua huilānāhu nahuān. ² Lhuhua cristianos huanti caj xman sacstucān nacaaklihuancān, xman huā luu natalakatīlacān natakahlīy lhuhua tumīn; luu lactalipahu nacamaklhcatziñān y natalacatāquinān, xahuachí catuhua huantu xala umā çaquilhāmacū caj laksputa y niñu limacuān xlacān huak natalakatīy. Hasta calahuā natalikalhkanān xtaçhuhuin Dios y nīaj catitakalhakāxmātlī huantu nacalimapeksiy xltācān huata natakalhakaxmatmakān, masqui Dios xcalakalhamanīt çamalacnūnīñit nacalaxmāxtuy, xlacān caj natalakmakān y nīpara tzinū catitacāncnīnānilh xlihuak huanti talipahuān Dios. ³ Xlacān nīpara çatum tīcu catitalakalhāmalh, y para tīcu nacatlahuanīy huantu niñlān ni catitamāzankenānilh, xahuachí xlacān lanca xaaksaninān nānahuān, luu lanca çalakayācalh nahuān y luu tlakaj natalilay xmacnicān y lhuhua huantu lixcāñit natalitlahuay, luu laclixcāñit natalicatzīy y ni catitāucxilhputūlh huantu tlan tascújut. ⁴ Hasta sacstucān natzucuy lāliakskahuinīn

nalalitalakaspittayay y nīpara tzinú catitalacamaxá-nal, tlancaj nacamaklhcatzicán cumu la tī nītu catzan-kanīy, xahuachí caj luu xmanhuá natalaktzaksay lácu natamakapaxuhuay xmacnicán nī xachuná catitalac-pútzalh lácu lihuana natalipahuán Dios. ⁵ Tamakolh cristianos calakuán natamasiyuputún pi luu talipahuán Dios masqui stalanca natalitasiyuy xlihuak huantu lixcájnīt tatlahuay pi nīpara tzinú tamacamaxqui-putún xlatamatcán Dios.

Xlihuak tamakolh cristianos huanti chuná talamá-nalh huix nī amigoj cacatāla. ⁶ Huatunín tamakolh lac-chixcuhuín huanti makapitzín talitaxtuy pi luu talipahuán Dios y taliakchuhuínán xtachuhuín, y hasta taán talakapaxialhnán nac xhiccán amakolh lakahuitinín lacchaján huanti tatitlahuanit lhuhua talakalhín nac xlatamatcán, y masqui talilipuhuan caj xpālacata huantu lixcájnīt tatitlahuanit nīaj lay talakmakán huantu tatlahuay. ⁷ Umakólh lacchaján ankalhíná talacputzamánalh lihuana natacatziy lácu luu akstitum natalatamay, pero nīaj lay taakataksa xtalulóktat Dios. ⁸ Pero naccáhuaniyán lata xamakán quilhtamacú xtahuilánalh chatuy scuhuananín huanti xcahuanicán Janes y Jambres, xlacán ankalhíná xtahuán pi nītlán huantu xmasiyuma Moisés y xtamalaksputuputún masqui huá amá limapeksín xtalulóktat, pus nachuná chú tamakolh lacchixcuhuín nī talacasquin nalakapascán xtalulóktat Dios, porque xlacán aya camalaktzankeyahuantit xalixcájnīt xtalacapastacnicán y nīaj talipahuán Dios. ⁹ Pero nī luu makás quilhtamacú catitapáhlīh porque xlihuak cristianos natacatziy pi caj taaksanīnamánalh y nītu xtatatzincán, nachuná nacāakspulay cumu la caakspúlalh amakolh chatiy scuhuananín acxni nī tamatlantīl huantu xlichuhuīnama kolutzín Moisés.

Akstitum calilatámālh Timoteo huantu masiyunicanit

¹⁰ Pero luu čana clīpaxuhuay pi akstitum lilápat huantu aquit clīmakalhchuhuīnītan chuná cumu la aquit akstitum clīlama huantu luu cčanajlay, xahua lácu cčapaxqui cristianos, chuná cumu la quilicámama huantu aquit clītatlihueklha masqui ankalhíná. ¹¹ Quimpuzastalamácalh y lhuhua huantu quilimapañicán cumu la huix stalanca catziya lácu quimapañicālh nac xacāchiquín Antioquía, Iconio y Listra, antá lan quintalīkamánalh y hasta quintaputlakálelh, pero acxni chuná xquintlahuamácalh Quimpuchinacán quimaktāyalh y nītu quīakspúlalh. ¹² Aquit tancs cuaniyán pi xlihuak amakolh cristianos huanti luu akatziyanca y akstitum talatamaputún porque tamacamaxquinīt xlatamatcán Cristo Jesús, xličana pi lhuhua huantu nacalīmapañicán y nacapuzastalacán. ¹³ Pero lata ámaj nahuán quilhtamacú xlihuak amakolh laclīxcájnīt lacchixcuhuín atzinuj tatlahualenīt nahuán porque chuná cumu la xlacán taakskahuínamánalh nahuán nachuná sacstucán tataakskahuitāmamánalh y natalaktzankatayay.

¹⁴ Timoteo, pero huantu huix milacata akstitum calīscujti huantu aya catziya pi milīmakantáxtit, y huantu lipahuana pi chuná lakchán, porque stalanca catziya tícu chuná talīmakalhchuhuīnītan. ¹⁵ Xahuachí calacapástacti pi hasta acxni actzu kahuaa xuanitacú tzu-cuniča masiyunicana lácu huan Dios nac xliikalhtahuaca, antá huí lacuán tastacyahu huantu xtalacapastacni Dios y huá tlan nalīlakmaxtuya milīstacni para akstitum lipahuana. ¹⁶ Porque xlihuak huantu tatzoktahuīlanīt nac līkalhtahuaca huá xtalacapastacni Dios, huá camalacpahuānīlh cristianos pi catatzokuílīh y huak aquinín quincālīmacuanīyán laqui nacatziyáhu lácu tancs namasiyuyáhu xtalacapastacni Dios y lácu namatancsayáhu xtalacapastacni chatum huanti taakskahūnīt y nī akstitum lipahuán Dios, y laqui nā nacatziyáhu nacaahuaniyáhu lácu xliilatamatcán huanti taaktzankatayamánalh nac xlatamatcán, xahuachí acx-

tum nalālimakalhchuhuīniyáhu laqui akstitum natalatamayáhu uú nac caquilhtamacú, ¹⁷ laqui chuná xlihuak huanti tatlahuaputún xtascújut Dios natakalhīy līskalala xahua talacapastacni y chuná nacatziy lácu namakantaxtiy huantu lacuán tascújut.

Nac xlatatín Dios xahua nac xlatatín Cristo Jesús **4** huanti namimparay cumu la chatum rey laqui nacamakalhapaliy nacatlahuay cuenta xlihuak huanti talamánalh xastacná chuná cumu la tī aya tanīnt, aquit clīmapeksiyán ² pi ankalhíná caliakhuhuīnanti xtachuhuín Dios, huix calīchuhuīnanti acxni cristianos takaxmatputún y asta masqui acxni xlacán nī takaxmatputún huix ankalhíná cacalīmakalhchuhuīni. Cacamaakataksni huanti nīa lihuana taakataksa, cacamauxčani huanti tataxlujanīmánalh nac xtačanajlatcán, cacahuani lácu akstitum xliilatamatcán huanti talaktzankatayaputún nac xtačanajlatcán, y necxnicú cacalītlakuanī. ³ Porque lakchama quilhtamacú acxni cristianos nīaj catitakaxmatpútlh huantu xaxličana xtalacapastacni Dios huata xman huá nataputzay huantu atzinú talakatiy, hasta lhuhua cristianos nataputzay xakchuhuīnacán huanti nacalīakhuhuīnaniy huantu xman sacstucán takaxmatputún. ⁴ Xlihuak xatlán xtalacapastacni Dios natalakmakán huata huá natačanajlay cuentos huantu calīchuhuīnancán masqui caj huak xtalacapastacnicán cristianos. ⁵ Pero huantu huix milacata, acxni para túcuya tascújut natlahuaya lihuana calacapástacti para chuná lakchán la tlahuaputuna, y acxni lakchīnán tapatín huix catayani y capāti, pero chunatiyá akstitum caliakhuhuīnanti xtachuhuín Cristo huantu mastay laktáxtut, xahuachí xman huá calītaakatzanke lata lihuana namakantaxtiya mintascújut huantu lakayahuacanīta.

⁶ Pero huantu aquit quilacata, xtačhunatiyá clītamakxteknit cumu la aktum līlakachixcuhuīn huantu nalīlakchixcuhuīcán Dios, chuná cuan porque aya talacatzuhuīma quilhtamacú lata naquimakhīcán quilatāmat y nacniy. ⁷ Pero aquit juerza ctlahuanīnt laqui nactayaniy nac quilatāmat y nacmakantaxtikoy huantu Dios quīlīlacsacnīt, luu xtachuná quitaxtuy cumu la aktum takamán antānīcu latlajacán, pero aya lakchānīt quilhtamacú nacchán antānīcu quīlīchānat xuanīt, luu čana cčaxuhuay pi necxnicú luu ctatājīnt y nītu claclatayama huata cmakantaxtīnt huantu Dios quīmacuentajīnt. ⁸ Ahuatá chú cmakalhlīma acxni Quimpuchinacán naquimaxquiyáchá nac akapún quincorona o taskáhu huantu xlā malacnūnt nacamaxquiy xlihuak huanti tamakantaxtiy xtachuhuín. Y nī caj xman aquit caquintīmáxquīl huantu malacnūnt, sinoque nā natamaklhtīnán huantu nacalīmahūcán xlihuak amakolh huanti takalhlīhīmánalh acxni namimparay Quimpuchinacán porque tapaxquiy.

Pablo huan lata lácu Dios maktayanit

⁹ Timoteo, luu xtlahua lanca lītlan, aktum cacatzi juerza catlahuani laqui pála naquīlaktana, ¹⁰ porque tamá Demas huanti caj xman lakatiy lipaxúhu nalīlatamay huantu uú xala caquilhtamacú aktum cáztīl quīakxtekmákalh y alh putzay huantu lakatiy nac xacāchiquín Tesalónica; quīntalacn Crescente anīt nac xapulataman Galicia, y Tito nā anīt nac Dalmacia. ¹¹ Caj xman sacstu Lucas quīntatamakxteknīt. Catlahua lītlan caputzapi quīntalacn Marcos y acxtum catāta porque xličana pi lan naquīlīmacuanīy y naquīmakatayay nac quīntascújut. ¹² Porque amá quīntalacn Tíquico aquit cmalākachānīt nac Efeso. ¹³ Xahuachí acxni natana natlahuaya lītlan naquīlītaniya capote huantu cakxtekuīlīnt cxacāchiquín Troas nac xchic Carpo; nā natālītana quīlībro, pero nītu tipatzankaya luu xlacasquinca nacalītana amá lacstacaca xuhua antānīcu ctzoknūnt.

¹⁴ Xlicana pi luu lipecua quimakalipuhuanit tamá Alejandro huantí caliscuja catlahuay pailas, porque lhuhua tu nitlán quintlahuaninít. Pero Quimpuchinacán namaxokoni y lata lácu mininiy napañín xpalachata huantú tlahuanít. ¹⁵ Huix luu skalalh calatapuli nitú tiaskahuiyán, porque luu lipecua lata quincasitzi-niyán y ni matlantiy huantú aquinín lichuhuinánahu xtachuhuin Cristo.

¹⁶ Acxni huacu quintamacxtúcalh nac pulachin laqui naquintamakalhapaliy mapeksinanín nipa chatum tícú xquinkalmaktáyalh. Xuá Dios pi ni xcalimapañinichán caj xpalachata huantú quintatlahuanílh. ¹⁷ Pero masqui nití quinkalmaktáyalh solamente Quimpuchinacán quimaktáyalh xlá quimáxquilh litlihueke laqui tlan nacliakchuhuinán amá lipaxúhu xtachuhuin Cristo huantú mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantí ni talakapasa xtachuhuin Dios aquit ccamakaxmátalh lata laçu xlá calakmáxtuputún xlihuak cristianos. Pero huá Dios quilakmáxtulh laqui ni naquintahuay tama-

kolh laclipecuánit lapánit, ¹⁸ y chunatiyá quimaktakalhma nahuán laqui tlan nacchán nac akapún y naquimáxquiy amá tapaxuhuan huantú xlá malacnuy. ¡Caj xman sacstu mininiy namáxquicán cactnít canec-nicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

Pablo ahuatá caxakatli lacán canajlanín

¹⁹ Catlahua litlán lipaxúhu caquilaxakatlinicháhu y huantú quilacata cacamacatiyapítit Prisca y Aquila, nachuná xlihuak huantí tahuilánalh nac xchic Onesíforo. ²⁰ Erasto antá tamakxtekchá nac Corinto, y Trófilo cumu xtatatlay antá cmakxtekchá nac Mileto.

²¹ Clacpuhuan pi pálah tuncán xtat lihuán ni lakchán calonkni. Luu lipaxúhu taxakatli lacamachán Eubulo, Pudente, Lino, Claudia y xlihuak natalanín huantí uú xalanín.

²² Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesucristo acxtum catalatamán.

Tito

Umá carta xahua amá mactum huantu titzoknícalh Timoteo, huatunín umá huantu calimapacuhuicán: “Cartas huantu calimakalhchuhuicán xlacscujín Dios.” Pero umá carta huá tzoknícalh çatum kahuasa huanti xlipahuán Cristo xuanicán Tito, huanti San Pablo timaxtekchá nac aktum isla huantu huí nac xlaquitat pupunú huanicán Creta xlacata nacamauxcaniy amakolh cristianos antá xalanín laquj akstitum natalipahuán Dios.

Umá carta antá lacatanacs lichuhuina má túcu xlitlahuacán y lácu xlitlamatcán amakolh huanti talakayánalh aktum tascújut nac pusiculan, cumu la huanti tapuxcunít, nachuná huanti tamakalhchuhuniy cristianos, y huanti taliachuhuinán xtachuhún Dios; nachuná amakolh lakkolún makalhchuhuinán huanti antá tascujmánal, lácu caminiy xlitataksatcán acxni tatanumánal nac pusiculan y talakachixcuhuinamánal, nachuná lácu xlitlamatcán nac xlatatincán cristianos acxni ni huá talichuhuinamánal xtachuhún Dios o acxni ni antá tahuilánal nac pusiculan. Xahuachí antá uú talhcanít lácu caminiy xlitlamatcán xlihuak cristianos huanti talipahuán Cristo chuná la lacchixcuhún, lacchaján, lakahuasán, lactzumaján y lakkolutzinni. Y umá carta liakasputa pero huintú limakalhchuhuicán huantu sacstu xlacata Tito y huantu namaktayalén nac xlatamat.

1 Aquit Pablo huanti clitaxtuy xtasacua Dios xahua xapóstol Jesucristo porque xlá quililacsacnit quimalakachanit pi nacaliscuja xlihuak huanti xlá man calacsacnit laquj natalipahuán natalakapasa xlihuak xtalacapistacni, na natacatziy lácu Dios lacasquin nalakachixcuhucán y lácu akstitum nalatamayáhu ² y tancs naucxilhlacachanáhu amá lipaxúhu latamat huantu necxnicú laksputa nac akapún. Hasta xamakán quilhtamacú acxni Dios nitucu a xmalacatzuquiy xlá aya xlaclhcahuilínit pi naquincamaxquiyán amá latamat huantu necxnicú laksputa; y cumu xlá ni aksanínán, ³ xahuachí cumu aya lakchanit quilhtamacú, Quintlaticán Dios huanti litaxtuy quimapakuptaxtinacán alisok quincamaatzinimán xtachuhún huantu mastay laktaxtut; xlicana pi huá umá tachuhún huantu aquit quimacuentajlinít laquj nacliakchuhuinán. ⁴ Tito, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta porque climaxtuyán cumu lámpara xaxlicana quinkahuasa porque caj quimpalacata masqui na lipahuana huantu aquit clipahuán; clacasquin pi Quintlaticán Dios xahua Quimapakuptaxtinacán Jesucristo casiculanatlahuán y camaxquin tlan latamat.

Akstitum xlitlamatcán huanti talichuhuinán xtachuhún Dios

⁵ Acxni ctimakxtekni nac isla de Creta huá xpalacata ctitimakxtekni antá laquj nalacaxtlahuakoya huantu ni a xlacatlahuakoyáhu y laquj nac akatunu cachiquinín huix nacalacsaca makapitzín lakkolún huanti nacapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo, pero chuná cumu la aquit ctitimapeksín natlahuaya. ⁶ Tamakolh lakkolutzinni huanti huix nacalacsaca talacasquin pi huatunín huanti luu xlicana akstitum talamánal laquj niti nacalihuaníy para túcu. Caj xman çatum xlika-lhítcan xpuscat, y xlihuak xcamancán talacasquin pi na huá natalipahuán Cristo, y xlihuak cristianos xlicatzitcán pi ni lixcájnít talicatziy y huak takalhaxmatnínán huantu calimapeksicán. ⁷ Porque amá cristiano huanti lakaya xtascújut nac xlakstipancán huanti talipahuán Cristo xlicana pi luu akstitum xlitlamatcán laquj lihuana natamakantaxtiy xtascujutcán nac xlatatín Dios. Necxnicú luu talipahu camaklhcatzicálh, na nipara mininiy xasitín nahuán, ni mininiy xakotni nahuán, xahuachí ni xlitatlancánit, na nipara xlitlakatlacánat lácu natlajay lhuhua tumín. ⁸ Huata tu xlitlahuat acxni para tícu xalá mákat caj tijitlahuama y xamaktum para nalakapaxihún luu aktum tapaxuhún xlimakamaklhítinat y xlitlakuncúhuit nac xchic,

xahuachí xlicátzit lácu akstitum nalatamay porque huá tamacamastanínit Dios, xlikálhít tlan xtalacapistacni y tlan xcalicatzinínit xtacristianos. ⁹ Xlicana pi huá luu xlicanájlát y xlimakantaxtít amá xatlán xtalacapistacni Dios huanti aquinín quincamauentajlicanítan namasiyuyáhu laquj huá tlan nacalimapakpuhuaníy y nacalimakataksniy xamakapitzín huanti talacatayamánal nac xtacanjlatcán, y laquj na tlan nacalimakalhchuhuniy amakolh huanti huilhaj talilamánal xtalacapistacnicán y marí talacataquinán.

¹⁰ Huá chuná clihuaníyán porque lhuhua huanti ni tamatlantiy amá xtachuhún Dios lata huán pi xman huá tlan nacalakmaxtuy quilistacnicán, xalihucay amakolh judíos huanti tahuán pi luu atzinú xlaqsquinca nacircuncidarlayáhu, y tzucuy talichuhuinán xtalacapistacnicán huantu nitu limacuán y ni kalhiy talulóktat chuná taliakskahuimiy xamakapitzín cristianos. ¹¹ Xlihuak tamakolh huanti chuná talamánal caminiy pi nacamaquilhcacsayáhu porque luu akatiyúy tatlahuamánal makapitzín cristianos huanti aya talipahuán Jesús y hasta makapitzín xlihuak huantu putum tahuilánal nac aktum chiqui. Xlacán tamasiyutlahuán hasta huantu niaj para caminiy natamasiyuy, pero huá chuná talitlahuamánal porque xlacán caj tumín talitlajamánal.

¹² Xahuachí calacapistacit pi na xalac isla de Creta amá profeta huanti calichuhuinán xnatachiquín y chiné huá: “Tamakolh cristianos xalac Creta xlicana pi makapitzín lanca calakayácalh, porque luu lixcájnít talicatziy, xaaksanínán y xman huá talacputzay lácu tlan natahuayán y caj natalhquitnán.” ¹³ Luu xlicana huantu tilichuhuinán tamá profeta porque luu talanít, pero huix ni cacaliquilhpúhuanti huata cacalacaquilhni acxni para túcu taliaktzankatayaputún laquj xman huá akstitum natalilatamay xatlán xtacanjlatcán, ¹⁴ nachuna litum laquj ni natacanajlay acxni nacalimakalhchuhuinacán caj catuhua cuentos huantu xtalacapistacnicán judíos, na nipara huá natacanajlaníy huantu talichuhuinán tamakolh huanti ni tamatlantiy xtalulóktat Dios huata caj talakmakán.

¹⁵ Porque amá cristiano huanti tlan lema xtalacapistacni xlá stalanca catziy pi xlihuak huantu Dios malacny tlan nacanjlayáhu, pero huanti ni akstitum talemánal xtalacapistacnicán akatiyuy talay y ni tacanjlaputún huantu huan Dios, pero huá chuná quilitaxtuy porque xlihuak xtalacapistacni maxcajalikonít y masqui lata túcuya tlan talacapistacni anán juerza natalakmakán. ¹⁶ Masqui xlacán tahuán pi na talakapasa xtalacapistacni Dios pero antá nac xalixcájnít

xtascujutcán huantu tatlahuay stalanca talimasiyuy pi caj taaksaninán porque lipecua quincasitziniyan y ni takaxmata huantu tlan tastacyahu xahuachi necxnicú xcaúcxilhti para xtalálhualh huantu lacuán tascújut.

Pablo lacasquín pi Tito xman huá camasiyulh huantu xtalulóktat Dios

2 Acxni huix nacamakalhchuhuiniya cristianos, huá cacamasiyuni tancs xtalacapistacni Dios huantu quincamacuentajlicanítan. 2 Tamakolh lakkoluzinni huanti natapuxcuniy cristianos huanti talipahuán Cristo caminiy pi luu laccacsuán y akstítum catalatámah laqui chuná nacacacninanícán; akstítum catalipáhualh Quimpuchinacán, lacatítum catapaxquinah y catakálhijh litlihueke laqui tlan natatayaniy masqui cacalákchih latachá tucuya tapatín. 3 Nachuná tamakolh lactzicán huanti akstítum xlijlatamatcán cumu la caminiy natalatamay huanti tamacamaxquinít xlatamatcán Dios, pus ni caminiy nataksaninán, na nipara catakáchih, huata camasiyulh lácu akstítum latamacán. 4 Xahuachi camasiyúnilh amakolh lactzumaján huanti na aya tamakaxtoka lácu caminiy xli-paxquítcán xtaqolucán xahua xcamanán, 5 lácu natakalahiy tlan xtalacapistacnicán, huantu tlan catatamaktá-kalhli y xman huá cuentaj catatláhualh xhiccán, tlan catacatzínih catihua cristianos, y catakahakáxmatli huantu calimapeksiy xtaqolucán laqui nití caláhuá namakstuaksán umá xtachuhuín Dios.

6 Xahuachi huix nachuná cacamaakpuhuanityani lakahuasán laqui huantu na akstítum natalacapistacnán. 7 Pero huix cacapulalipi cacamasiyuni lácu akstítum lápat laqui nachuná natalatamay, y lata huix nacamakalhchuhuiniya y nacamasiyuniya huantu canajlaya antá stalanca camasiyuy pi luu akstítum lipahuana y akatzianca lilápat. 8 Acxni nachuhuínana huantu tlan calichuhuínanti y huantu taakataksa pi xtalulóktat laqui niticu nahuán para nitlan huantu qui-lhuámpat, y laqui chuná natalilacamaxanán xlihuak amakolh huanti quincasitziniyan acxni natacatziy pi huantu akstítum lilamanáhu huantu liakchuhuínanáhu.

9 Xlihuak amakolh tasacuán huanti camahuacanit y camascujumácalh, huix cacalimakalhchuhuini pi huantu lacatítum catakahakáxmatli huantu calimapeksiy xpatroncán; tlan catacátzih y ni caj catakahakaxmatmakanínah. 10 Ni catakahánah huata camasiyulh pi akstítum talamánah nac xlatamatcán y lipaxúhu tamakantaxtiy xtascujutcán, laqui chuná natamasiyuy pi xlicana luu lipaxúhu lipahuancán amá talipahu Dios huanti quincalakmaxtuyán.

11 Porque Dios stalanca quincamasiyuninítan pi caj xpalacata xtalakalhamanín quincacxilhlacachinítan y calakmaxtuputún xlihuak cristianos huanti tahuilánah nac xlicanlanca caquilhtamacú. 12 Pero amá xtalakalhamanín Dios huantu xlá quincakalhinian antá stalanca quincamacatziniyan lácu nalakmakanáhu xlihuak huantu lixcájnít talakalhin huantu limakapaxuhuayáhu quimacnicán, xlá lacasquín pi akstítum natalamayáhu uú nac caquilhtamacú, nakalhiyáhu tlan quintalacapistacnicán y akstítum nalakachixcuhuyáhu Dios cumu la ti xlicana tamacamaxquinít xlatamatcán, 13 y huantu akstítum kalhkalhimanáhu nahuán amá lanca y licácnit quilhtamacú lata xlá laclhcahuilínit namakantaxtiy acxni namimparay xlimaktiy tamá lanca talipahu quiDioscán huanti na quimaakaputaxtinacán Jesu-cristo. 14 Porque caj quimpalacatacán xlá tamacamas-talh nac calinín laqui chuná naquincalakmaxtuyán xpalacata xlihuak xlixcájnít quintalalacalhinacán huantu xquincalilaman cumu la xtachín y laqui chú caj xman huá natapeksiniyáhu y xman huá nalaktzaksayáhu natlahuayáhu amá xtascújut huantu xlá quincamatlahuiputunán.

15 Huá umá limapeksín huantu huix akstítum milimasiyut tancs cacamakalhchuhuini cristianos acxni camakpuhuanityaniya, pero na cacalacaquilhni amakolh huanti talaclatayaputún, pero ankalhiná cakahchuhuínanti cumu la ti xlicana kalhiy xlimapeksín. Ni camasta talacasquín para tícu nalakmakanán y nitú naliucxilhán.

Huantu xlimakantaxtítcán huanti talipahuán Cristo

3 Xahuachi cacalimakalhchuhuini cristianos pi xlacasquinca natalakhakaxmata huantu tahuán lac-lanca mapeksinanín, nachuná amakolh huanti talitaxtuy mapeksinanín nac lactzu cachiquín, caminiy pi ankalhiná catakahakaxmatninalh y catatláhualh huantu tlan tascújut. 2 Nipara chatum tícu caláhuá calikalhchuhuínah, ankalhiná tlan catacatzínih xtacristianoscán y catalilatámah xatlán xtalacapistacnicán y huantu akstítum catalakalhamah xlihuak cristianos.

3 Huá chuná ccalihuanian porque xapulh aquinín nachuná luu lixcájnít lata xlamánáhu, ni xkalhakaxmatáhu Dios, xaaktzankán xlamánáhu y xtachín xquincatlahuanitán latachá tucuya lixcájnít talakalhin, ankalhiná xlamakasitzihuilanáhu y ni xlaucxilhputunáhu. 4 Pero lákchalh quilhtamacú acxni Dios quimaakaputaxtinacán quincalakalhamán quincamacaminín xtapaxquít xlihuak aquinín huanti lamánáhu uú nac caquilhtamacú, 5 hasta xlicana quincalakmaxtún, ni xlacata para tucuya tlan tascújut tlahuáhu huá chuná quincalilakalhamán, huata huá chuná litláhualh porque man quincapaxquinítan. Y acxni quincacheke-makanán xlihuak huantu nitlan xtitlahuanítáhu stalanca litáxtulh cumu lámpara lacachimparáhu amaktum, y Espíritu Santo quincamaxquín amá xasasti quilatamatcán huantu lanchú kalhiyáhu. 6 Y caj xpalacata cumu lipahuánáhu Quimpuchinacán Jesús, Dios quincamaxquín xlitlihueke Espíritu Santo, y nipara caj chalacatzaj quincamaxquín sinoque xlá ya tapaxuhán mastay. 7 Xahuá cumu aya quincalakmaxtunitán y quincalimaxtuyán cumu lámpara niaj tu kalhiyáhu quintalalacalhinacán caj xpalacata xtalakalhamanín, pus xlicana pi tlan namaklhtinanáhu amá lipaxúhu latamat huantu necxnicú lakspata y huantu kalhkalhimanáhu.

8 Xlihuak huantu cuanimán huá xtalulóktat y clacasquín pi huá umá luu cacalimakalhchuhuini cristianos laqui xlihuak huanti talipahuán Cristo caj luu xman huá catatláhualh huantu lacuán tascújut, porque huá umá tlan tastacyahu y huak calimacuaniy latachá tícu ya cristianos. 9 Pero huix nichuná camaklichuhuínanti amá tachuhuín huantu nitú limacuán, cumu la cuentos y lácu tatilatamanit xalakmakán lakkoluzinni, xahuachi necxnicú calamaaklhuhuítit y ni calalilacahuánit cumu la amakolh huanti talakatiy talilacataquinán xlimapekín Moisés porque tamá taaklhuhuít nitú limacuán.

10 Para chatum cristiano natzucuy camapajpitziy y camalakaspityahuay makapitzín huanti aya talipahuán Cristo, pus luu lacatítum cahuaní maktum osuchí maktiy xlacata pi nichuná calicátzih. Pero para ni nakalhakaxmatán huantu nahuania, entonces maktum catlakaxtu y niaj camaxqui talacasquín nacatamataxtumiyan. 11 Y huix luu milicátzít pi huanti chuná camalakaspityahuay cristianos xlicana pi lixcájnít xtalacapistacni y huá xtalakalhin huantu xlá kalhiy malaktzanke-yahuama.

Pablo ahuatá xakatlilacán Tito

12 Acxni cmanchá nahuán quintalacán Artemas osuchí Tíquico, luu natlahuaya litlan napinapi nac xacachiquín Nicópolis laqui antá natanoklhacháhu, porque aya clípulhcanit pi antá cuilachá nahuán acxni nalak-

chán çalonkni. ¹³ Luu xliçana catlahua liñlán cacamak-
taya acxni natalakçanachán tamá mañalhtahuakená
Zenas xahua Apolos, huix cacamaxqui huantü tamac-
lacasquin xalac xtijicán laqui nitu nacatzankaniy y tlan
natachán antanicu taamánalh. ¹⁴ Y neçxnicú tipatzan-
kaya pi luu xlicasquinca tamakolh cristianos huanti
talipahuán Cristo xlimaktayacán xamapitzin xtacris-

tianoscán huanti luu tamaclacasquixnimánalh laqui
natalimakantaxtiy huantü lacuán xtasçujutçán y nata-
maklhcatziy pi na talimacuamánalh.

¹⁵ Xlihuak natalán huanti lacxtum quintatlamánalh
luu lipaxúhu çaxakatliçamachán. Caquilamacatiyani-
chahu xlihuak çanajlanin huanti aquit luu çapaxquiy.
Dios cacasiculanatlahuán xlihuak huixinin.

Filemón

San Pablo tzóknih umá actzu carta chatum xcanajlani Cristo huanti xuanicán Filemón. Umá cristiano xkalhiy chatum xtasacua xuanicán Onésimo huanti xtamañuanit cumu la xtatlahuay lhuhua cristianos amá makán quilhtamacú, y xlá xmascujuy cumu la xtachin umá tasacua. Acxni Onésimo sítzilh y niaj patipútlulh lata xmascujucán cumu la takalhin, xtzalátaxtulh nac xchic xpuchiná. Antá alh latamay nac amá lanca xacachiquín Roma antanícu xtanuma San Pablo nac pulachin. Cumu xtalalakapasa xan Onésimo lakapaxialhnán nac pulachin y San Pablo tzúculh limakalhchuhuiníy xlacata pi calipáhua Quimpuchinacán Jesús. Onésimo ni xman lipáhua sino que hasta tzúculh maktayay San Pablo lata xliiscujma xtachuhuín Dios. Pero Onésimo juerza xliaspítit xuanit nac xlacatin Filemón huanti xpuchiná porque huá xtamañuanit, huá xpalacata San Pablo litzokniy umá carta antanícu huaníy pi catláhualh lanca litlán camakamaklhtinampá Onésimo, pero huaníy pi niaj chuná calipúlhcalh cumu la chatum xtasacua huanti xman huá mapeksiy cumu xtamañuanit, huata calimáxtulh cumu la xtalá huanti luu xlicana paxquiy caj xpalacata cumu na aya lipahuán Cristo.

1 Aquit Pablo huanti quilhtamacnucanit nac pulachin caj xpalacata cumu liiscujma y clipahuan Quimpuchinacán Cristo Jesús, luu cana lipaxúhu ctzoknimán eé quincarta, aquit xahua quintalacán Timoteo, y ccamacanimachán huix Filemón huanti luu cpaxquiyán porque na acxtum quilatascujmanáhu. **2** Na luu lipaxúhu cçaxakatlijlacamachá tamakolh cristianos huanti talipahuán Cristo y antá tatamacxtumiy nac mínchic, chuná cumu la quintalacán puscat huanicán Apia xahua Arquipo, umakolh natalán xlicana pi ankalhiná quincamaktayanítan. **3** Clacasquín pi Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo ankalhiná cacasiculanatlahuán y cacamaxquín huantu tlan latámat.

Pablo lichuhuinán lácu kalhiy tacanájlal Filemón

4 Aquit ankalhiná cpaxcatcatziniy Quintlaticán Dios caj mimpalacata nac quioración acxni ckalhtahuakaniy, **5** porque aya quilhtachuhuinancanít lata lácu akstítum lipahuana Quimpuchinacán Jesús y calakalhamana latachá ticuya cristiano y huanti talipahuán y tatapeksiniy Dios. **6** Y cumu huix na huá lipahuana tamá Dios huanti na aquit clipahuan, xliankalhiná aquit climaakatzankey xlacata pi camaxquín liskalala laqui huix naakataksa xanicu ma lacuan xtascújut huantu xtlahuaputún nac quilatamatcán huanti lipahuana hu Cristo Jesús. **7** Koxutá huix Filemón, xlicana luu clakalhamanán, caj lata quincalitachuhuinancanítan lácu huix calakalhamana cristianos, xlihuak natalán huanti uú tahuilánal takalhinít lanca tapaxuhuan y licamama nac xnacujcán y aquit na calhiy tapaxuhuan caj xpalacata lácu akstítum lápat.

Pablo makchuhuinán Onésimo

8 Masqui xlicana pi aquit xapóstol Cristo y calhiy limapeksín nacuaníyán huantu huix milítlahuat, **9** pero aquit nichuná tlahuama, huata camán huaníyán para xlicana quimpaxquiya chuná cumu la aquit cpaxquiyán lihuaná calacapástacti pi aquit Pablo aya kolunittá y ctanuma nac pulachin caj xpalacata cumu clipahuan Cristo Jesús. **10** Csquiniyán aktum lanca litlán caj xpalacata Onésimo mintasacua pero xtalanit porque clacasquín nacatzíya pi chú litaxtunít cumu la quinkahuasa porque likálhíh sasti xlatámat caj quimpalacata acxni climakalhchuhuiníh Cristo uú nac pulachin, pero chú cmalakachanimán y climaakatzankeyán pi calakalhamanti.

11 Masqui xlicana pi minit quilhtamacú tamá Onésimo caj xtamañuanita y mintasacua xuanit porque ni

xlakatiy xtascújut, pero lanchú luu sculujua y tlan naquincalimacuaníyán la huix cumu la aquit. **12** Huá xpalacata aquit climakalchachanimachán; lipaxúhu camakamaklhtinampi y calipulhca cumu lámpara aquit cchanchá. **13** Aquit ctílacpúhua pi catamakxtekkelh laqui naquimaktayay huantu milacata lihuan ctanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Cristo. **14** Pero nítu tlahuaputún huantu huix ni catziya, chicá para xamaktum ni namatlantiya, xahuachí laqui ni nalacpuhuana para luu juerza clacasquín naquimaktayaya porque chuná lakchán, huata clacasquín para xlicana quimaktayaputuna man calacapástacti y ya tapaxuhuan caquimaktaya. **15** Clacpuhuán pi Dios lacásquilh caakxtekmákalh masqui ni luu makas quilhtamacú laqui acalístán tlan namakamaklhtinana cumu huanti na xlicana lipahuán Cristo y lipaxúhu natalatapaya canexnicahuá quilhtamacú nac milakstipán. **16** Pero Onésimo niaj calimáxtu cumu la chatum tasacua huanti tamahuanita, huata miníniyán capaxqui cumu la mintalá. Xlicana pi aquit cpaxquiy, pero atzinú huix miníniyán napaxquiya, ni xlacata cumu para huix scujnimán sino porque na huá lipahuán Quimpuchinacán.

17 Filemón, para xlicana quimpaxquiya cumu la mintala pus lipaxúhu camakamaklhtinampi Onésimo, y ccatzi cumu lámpara aquit chanchá. **18** Para túcu limakalipuhuan o para tlak lakahuilanín pus aquit caquimataji. **19** Aquit Pablo man quimacán camacán camán litzokniyán eé tachuhuín y cuaníyán: ¡Xlihuak huantu xlahahuilanín aquit nacxokoniyan! Pero miníniyán luu lihuaná calacapástacti, ztícu luu pulh limakalhchuhuinín amá xtachuhuín Cristo laqui nakalhiya laktaxtut? Xlicana quitaxtuy pi na huintú quilakahuilani. **20** Xahuachí aquit climaxtuyán cumu la quintalá porque ccatziy pi lipahuana Cristo, na ccatziy pi paxquinana y pimpat quintlahuaniya umá lanca litlán huantu aquit climaakatzankemán, pus chuná lan nalimakapaxuhuya quinacú.

21 Huá xpalacata juerza clitzoknimán porque aquit ccatziy pi huak naquinkalhaxpata huantu naclimapeksiyán, y ccatziy pi hasta lhuhua atzinú pimpat tlahuya huantu aquit csquiniyán. **22** Nachunalitum climaakatzankeyán pi caquincaxtlahuani pi antanícu nac tamakxteka, porque cumu huixinín chuná likalhtahuaniyátit Dios, pus aya claclhchuhuilínit pi ni makas quilhtamacú nacanachán calakapaxialhnán.

Pablo ahuatá xakatlilacán Filemón

23 Luu cana lipaxúhu cçaxakatlijlacamachán quinta-lacán Epafras, huá umá quintalacán lacxtum quinta-

numa nac pulachin caj xpalacata Cristo Jesús.

²⁴ Nachuna caxakatli lacamachan Marcos, Aristarco, Demas xahua Lucas, hūatunin ūmakoh tī quintamaktayamānalh nac quintascújut.

²⁵ Clacasquín pi huá Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán xihuaq huixinin.

Hebreos

Cumu judíos na talitapacuhuiy hebreos huatiyá máx huanti çalakmacáncalh eé carta, masqui ni catzicán tícu luu tzokli. Huanti tzokma umá carta xcatziniñt pi lhuhua umakolh hebreos huanti xtalipahuaniñt Cristo aya xtaak-xtekma kmpuñtún xtaçanajlatcán laqui niaj huij nahuán huantu xpalacata nacaliputzastalacán. Çalimácalhchuhuiñiy çamauxcaniy pi chunatiyá akstítum catalipáhualh Cristo masqui lhuhua huantu cacalakchi talipuhuan xahua tapañt chuná cumu lá tatipatinñt amakolh xalakmakán xltalakapasnicán huanti Dios xçalacsacnit. Cumu xlacán xtamacpuhuán niaj luu xtaçanajlay para amá Cristo huanti xtalipahuaniñt xlicana xkalhiy litlihueke xlacata nacamaktayay nac xtaçatincán, xlá çamalulokniy pi ni chuná quiñtaxtuy, porque amá huanti xtalipahuaniñt atzinú lhuhua xkalhiy xlitlihueke chu lanca xlacatzúcut ni xachuná cumu la huantu takalhiy xlihuak lactalipahu lacchixcuhuín o ángeles.

Amakolh judíos xtakalhiy lhuhua xamakán xltalakapasnicán huanti xlicana la lanca y lactalipahu lacchixcuhuín xtahuaniñt, pero xlá lacatancs masiyuy pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut y niñt macataxtuca nac çaquilh-tamacú, y na stalanca limasiyuy nac xlatamatcán profetas, ángeles, nac xlatamatcán amakolh xamakán lactalipahu lacchixcuhuín cumu la Moisés, Josué, amakolh la lanca xanapuxcún cura huanti xamakán quilhtamacú xtalamá-nalh y Dios xçamauxquiniñt xamakán xtalacaxlán, la ta pulacatunu huantu lichuhuiñán umá carta stalanca huan pi Cristo atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná la ta tícu xtati-latamanñt, porque xlá xlicana pi huá Xkahuasa Dios. Nachuna litúm litaxtuy xpalacata amakolh takalhin huantu xtamakniy xcurajcán judíos çata çata y xliakachixcuhuiñancán xkalhni nac xlacatín Dios, para xçalimacuaniy cristianos xçalixacanicán xtalakalhinacán umá xkalhnicán takalhinñt, pus xlihuacá xkalhni Cristo. Porque acxni Cristo niñt nac cruz niaj xlasquinca xuanñt pi çata çata nastajmakanicán xkalhni tantum takalhin laqui chuná xokonuncanñt nahuán xtalakalhinacán cristianos, porque acxni Cristo maktum tú tamacamástalh laqui namaknicán, amá xkalhni huantu stjímácalh litáxtulh nac xlacatín Dios cumu la aktum lliakachixcuhuín huantu lakátihl Dios.

Nachunalitúm litaxtuy xpalacata amá tajaxni huantu judíos xtaputzay nac xlatamatcán y neçxni xtamaçlay porque ankalhiná akatiyuy xtalay cumu neçxni lay lacatancs xtaçatziy para xtalakalhinacán xlicana xçamatzanke-nanicanñt. Xman huá Cristo tlan namajaxaniy xlistacni çatun cristiano huanti akatiyuy lilay xtalakalhin. Cristo litaxtuy amá lanca talipahu xapuxcu cura huanti aya tanuñitanchá hasta nac akapún laqui antá naquincapalachuhuiñancán nac xlacatín Dios. Caj xpalacata pi "maktum tú tamacamástalh namaknicán xlá litaxtuy nac xlacatín Dios cumu la aktum lliakátihl lliakachixcuhuín" (9.12, 26). Chuná acxni xlá niñt y Dios lliakachixcuhuiñh xkalhni, caj xman maktum tú quincaxacaniñt quintalalalhinacán canexnicahuá quilhtamacú (10.10).

Umá carta liakaspata antanícú çahuaniy xlihuak amakolh huanti talipahuán Cristo pi huantu akstítum catalipáhualh xlihuak xlatamatcán, porque Quimpuchinacán ankalhiná nacapaxquiy y nacamaktayay, porque xlá "xla ta xlama makán quilhtamacú, chuná la çalacchú lama y chunatiyá lámaj nahuán canexnicahuá quilhtamacú" (13.5-8).

Dios macámilh Xkahuasa laqui namacatzinínán xtalacapaçtacni

1 Xamakán hasta la ta minitanchá quilhtamacú Dios xçamacamintihay xprofetas laqui nacamacatziniy xtalacapaçtacni quilhtalakapasnicán, y maklhuhua chuná çamakalchuhuiñihl. ² Pero la çalacchú quilhtamacú xlá macaminñt Xkahuasa laqui naquincalimácalhchuhuiñiyán xtalacapaçtacni, xlá maktlahuanñt xlihuak huantu anán, xahuachí huá macamaxquicoñit nacamapeksiy xlihuak huantu anán nac xlicalanca çaquilh-tamacú. ³ Antá nac xlatamat Cristo masiyuy lácu xkásat Dios xahua lanca xlitlihueke, y caj xpalacata xlitlihueke xliampeksín çalimáxquiy litlihueke laqui ni natalakspata chunacú natalatamay xlihuak huantu anán. Xlá quincalacxacanikón xlihuak huantu xkalhiyáhu quintalalalhinacán, y acalístán alh nac akapún y paçtutahuilachá nac xpekstácat xpumapeksín Dios.

Xkahuasa Dios atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná ángeles

⁴ Amá Xkahuasa Dios mákat la ta çakapulanñt ángeles porque amá litlihueke huantu máxquicalh atzinú lanca xlacatzúcut ni xachuná huantu çamauxquicanñt ángeles. ⁵ Porque la ta xlihuak minkonitanchá quilhtamacú Dios neçxnicú huáñihl çatun ángel:

Huix Quinkahuasa y aquit mintlat, porque lançhú chuná çlimáxtuyán,

Y neçxnicú chiné lichuhuiñalh çatun ángel:

Aquit xtlat nacuán,
y xlá Quinkahuasa nalitaxtuy.

⁶ Pero acxni xlá macámilh xmanhuá amá çatun xapuxcu xkahuasa chiné huá:

Xlihuak ángeles huanti tatalamánalh Dios nac akapún catalakachixcuhuiñh.

⁷ Y xlacatacán ángeles chiné çalichuhuiñalh Dios:

Dios çalimáxtuy xángeles cumu la ún,
y xlacscujniñ çalimáxtuy cumu la lhçuyat.

⁸ Pero xlá chiné lichuhuiñán Xkahuasa:

Huix lanca talipahu Dios, tamá milimapeksín neçxnicú catilákspuñtli,

porque huantu akstítum pímpat mapeksinana.

⁹ Cumu huix lakmakanita huantu lixcáñit y matlantiniña namakantaxtiya huantu akstítum,

mintlat Dios limáxtunítan cumu la xapuchiná

huanti atzinú tlan y lipaxúhu namapeksinán ni xachuná çamakapitziñ huanti na tamapeksinán.

¹⁰ Xahuachí nac aktum salmo chiné lichuhuiñancán:

Huix Quimpuchinacán, hasta la ta xamakán quilhtamacú malacatzuquiniña xlihuak çaquilh-tamacú y la ta túcu anán;

y mimacán man litlahuanita akapún.

¹¹ Xlihuak umá huantu malacatzuquiniña namín quilhtamacú huak nalakspuñparay,

pero canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán.

Putum amaj lakspata cumu la mactum lhákat huantu lakuán y niaj tlan;

¹² huix pímpat kapsa xtachuná cumu la mactum lhákat, y nalakpaliya xtachuná cumu la a calitalakxtunumpi milhákat.

Pero huix chunatiyá lápat nahuán, porque milatámat neçxnicú laksputa.
¹³ Xahuachí Dios nìpara maktum xuánihl çatum ángel:

Caquimpaxtutahuila uú nac quimpekstácat, hasta caní naccamakatlajakoy xlihuak huantí tasitzi-niyán laqui huak natalakachixcuhuiyán.

¹⁴ Porque xlihuak amakolh ángeles huantí tascujnimá-nalh Dios huak caj espíritus y nì tasiyuy, camacaminacán uú laqui natamaktakalha xlihuak amakolh huantí Dios calacsacnìt nacalaxmactuniy xlistacnicán.

Nitù tilakmakanáhu amá laktáxtut huantù quincamax-quicanán

2 Cumu xlicana Dios chuná lichuhuinanìt Xkahuasa pus quincamininiyán luu cuentaj natlahuayáhu amá xasasti xtamacatzinì huantù aya quincalimachuhuinanitan laqui nitù tichipayáhu tñuj tiji. ² Amá xlimapeksín Dios huantù xlá ticamáxquilh ángeles y ángeles ticamáxquilh xalakmakán quilitalakapasnicán, xlicana pì xkahlìy lanca litihueke xahua limapeksín; y xlihuak cristianos huantí caj xman chuná takalhaxmatmákalh y tatlahualh talakalhín, pero xlacán chuná camapatinìcalh lata lácu xcaminiy nataxokón. ³ Huá xpalacata aquit ccalihuaniyán: zapoco lacpuhuanátit pì nì caquinticamapatinì para caj xman chuná nalakmakanáhu xtalakalhamanì Dios xahua amá laktáxtut huantù xlá quincamaxquìputunán? Porque pulh huá Quimpuchinacán lichuhuinanìt eé xasasti tamacatzinì huantù mastay laktáxtut, y xlihuak amakolh huantí takalhaxmatli tancs tamalù-lokli pì xlicana chuná xlá tilichuinalh laqui na nacajlayáhu. ⁴ Xahuachí Dios man lacatancs malùloknìt pì xlicana porque lhuhua laclanca licácnìt tascújut huantù xlá quincalimalacahuaniñtán, y ucxilhñitáhu hasta huantù neçxnicú a xucxilháhu, y caj xlitihueke Espiritu Santo huantù xlá chuná lacpuhua quincamaxquín xlicana pì lhuhua huantù quincamatlahuiniñtán lacuán tascujut.

Jesucristo litaxtuy xapuxcu quintalacán

⁵ Dios nitù camacuentajlinìt ángeles xlacata huatunì natamakapeksinán nac amá xacalipáxúhu pulataman antaní amánáhu chanáhu, huantù lançhú aquit ccalitachuhuinanám. ⁶ Xlicana pì nichuná, porque lacatum nac likalhtahuaka Dios timalacpuhuanìlh çatum xlacscujnì pì chiné catzokli:

Lanca talipahu Dios, ¿túcu xkásat cristiano lácu lillacapastaca y lakalhamaná?
¿Túcu liucxilha çatum chixcú, lácu akatiyuj lilya xlacata pì nitù naakspulay?

⁷ Masqui xlicana pì nì makas quilhtamacú xapulh nì xcamaxquinìta cristianos litihueke xahua limapeksín cumu la takalhìy ángeles, pero acalìstán camaxqui lanca licácnìt y talipahu calimáxtu.

⁸ Xlihuak huantù anán huak huá camacuentájli laqui huá nacamapeksiy xlihuak huantù anán. Cumu Dios lacatancs huaniñt pì huak huá camacuentajliy y nacamapeksiy xlihuak huantù anán, anta lacatancs huamputun pì nìpara pulactum anán huantù xlacán nì tamapeksiy; pero aquinín stalanca ucxilháhu pì nì xlihuak huantù anán takalhaxmata xlimapeksinán cristianos. ⁹ Pero ucxilháhu Jesús huantí nì luu makas quilhtamacú Dios limáxtulh nitù xkahlìy xlitihueke cumu la takalhìy ángeles y xlá tlan tláhuah

tamacamástalh nac calinín caj quimpalacatacán porque xcatziy pì huá Dios chuná xliachcahuilnìt namakantaxtiy, porque xlá xlicana quincapaxquiyán. Y caj xpalacata amá tapatín huantù Jesús patìlh acxnì maknìcalh, lançhú aya kalhìy xatlán xputáhuilh nac akapún laqui canexnicahua nalakachixcuhucán y nacacninanicán.

¹⁰ Amá Quintlaticán Dios huantí xlá xlihuak huantù anán nac caquilhtamacú porque huá tláhuaniñt y huak taanán porque chuná lacasquín, xlá lacasquín pì xlihuak xcamanán catakálhìlh amá laktáxtut y tapaxuhun huantù xlá malacnuy. Huá xpalacata limáxtekli Quimapakutaxtinacán Jesucristo pì capatìlh xlihuak huantù xlacán xlipatìcán xuanìt y chuná calimáakstìtumilìkolh chuná cumu lá lacasquín Dios. ¹¹ Pus xlihuak cristianos huantí camalacatzuhujanìt nac xlacatín Dios chuná cumu la tì camalacatzuhuinìt nac xlacatín Dios acxtum takalhìy çatum xtlatìcán huantí huilachá nac akapún. Huá xpalacata Jesús Xkahuasa Dios nìpara tzinú calimáxanán cristianos cahuanìy xnatalán.

¹² Porque lacatum nac likalhtahuaka chiné huan: Aquit naclichuhuinan nac xlakstipancán quinalán, y nac xlakstipancán huantí talipahuanàn lipaxúhu nacquilhtliniyán.

¹³ Lacatumlitum chiné huan:

Ankahlíná aquit caj xman huá clipahuán.

Y lacatum huamparay:

Umacxtum cuilanáhu, aquit xahua xcamanán Dios huantí xlá quimacamaxquiniñt.

¹⁴ Cumu la stalanca catziyáhu pì xlihuak cristianos huantí lalilakapasa pulactumá takalhìy xkahlnicán xahua xlihuacán, pus Jesús litáxtulh quilitalakapasnicán porque xlá na xkahlìy xkahlni xahua xmacni chuná cumu la aquinín kalhìyáhu, laqui tlan nalimakatlajay caj xpalacata xlinín amá xpuchiná calinín huantí xkahlìy litihueke y tlan xmaknín pero nitìcu atunu sinoque huá akskahuiní. ¹⁵ Pus chú aya calakmactunìt xlihuak amakolh cristianos huantí xlihuak xlatamatcán xtapēcuanìy linìy y ankahlíná xtamánalh cumu la xta-chín porque nìpara çatum tìcu laktaxtuy nì naniy.

¹⁶ Xahuachí Cristo nì huá lakminiñt xlacata nacalaxmactuy ángeles, sinoque huá miniñt calakmactuy amakolh huantí xlitlakapasni xamakán kolutzín Abraham. ¹⁷ Y cumu chuná xliachhcamacaminicanìt xafuerza xuanìt pì nachuná nakalhìy xmacni cumu la takalhìy xnatalán xalac caquilhtamacú y laqui tlan nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura huantí tlan xtapuhuan nahuán, laqui tlan nacalacxacañiy xlihuak xtalakalhincán cristianos acxnì nalilakachixcuhuinán huantù nacapalacaxokón nac xlacatín Dios. ¹⁸ Cumu xlá na lhuhua huantù patinìt, catziy pì ankahlíná tzaksanán akskahuiní pus quilicatziñt pì nacamactayay xlihuak amakolh cristianos huantí casakalìma juerza camatlahuiputún talakalhín akskahuiní.

Jesús tlak talipahu nì xachuná xamakán kolutzín Moisés

3 Natlán, huixinín huantí tapeksiniyátit Dios xlicana pì huá man calacsacnítan laqui Mimpuchinacán natlahuayátit, pus tancs cacatzítit y calimáxtútít Cristo Jesús cumu la lanca talipahu xapuxcu cura huantí quincapalacachuhuinanán nac xlacatín Dios huantí aquinín akstìtum lipahuanáhu. ² Jesús luu talipahu litáxtulh nac xlacatín Dios porque luu akstìtum makantáxtìlh huantù Dios xlimapeksinìt y huá lila-kayáhuah eé xtascújut, chuná cumu la xamakán quilhtamacú Moisés lihuana makantáxtìlh lata lácu xlimapeksinìt Dios nacapuxculén xcamanán. ³ Pero Jesús atzinú tlak talipahu nì xachuná Moisés, xtachuná quitaxtuy cumu la amá chixcú huantí tlahuay aktum chiqui xlá mininiy nalimáxtucán tlak talipahu y nacacninanicán nì xachuná chiqui huantù tláhuah. ⁴ Dios xli-

maxtuy amaḱolh xalakmakán israelitas cumu lá xchic, pero laṭachá nicu tayánalh chiqui juerza huí chaṭum chixcú huantí tlahuanít, pero milicatzitcán pì huá Dios catlahuanít xlihuak huantu anán. ⁵ Moisés liṭaxtulh chaṭum taṣacua huantí tancs xliṃasiyut xuanít xtalacapaṣtacni Dios, xlá akstítum maḱantáxtiḷh y kalhaxamatnínal huantu xliṃapeksicaniṭ natlahuay xta-scújut. ⁶ Pero Cristo nì taṣacua sinoque huá xkahuasa huantí xpuchiná chiqui, xlá tlak tancs nacuentajtlahuay xlihuak huantu tanúma nac xchic Dios, amá chiqui aquinín liṭaxtuyáhu para chunatiyá akstítum lipahuanáhu, ya tapaxuhuan kalhkalhimanáhu porque stalanca catziyáhu pì namaklhtinanáhu huantu quincamalacnunicanítan.

Neṁxcnicú catimajáxalh Dios xliṣtacnicán huantí maḱalhiy xnacujcán y takalhaxmatmakán

⁷ Nac liḱalhtahuaka tatzoktahuilanít pì Espíritu Santo chiné huá:

Para huixinín xliṁana kaxpatputunátit huantu lanḱú umá quilhtamacú caḱuanimán Dios,

⁸ pus nì camapalhítit minacujcán y nì caj cakalhaxpatmakántit wantu ccawanimán

cumu la amaḱolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui y Dios acxnì xtalapulay nac desierto.

⁹ Amaḱolh xalakmakán militalakapasnicán lhuhua huantu quintalitzaksachá para xliṁana ckalhiy lanca liṭlihueke,

y hasta quintalacataquilh maṣqui aya xlema xliṭipuxam caṭa laṭa aquit xaccatalapulay,

y lhuhua laclanca liṁacnít quintascújut xacḱalimálahuaninít.

¹⁰ Huá xpálacata quintalimakasítzilh amaḱolh cristianos,

y chiné cuá: "Xliṁana pì luu xaaktzankán y akatiyuj talilay xnacujcán,

porque lacmín lacán talamánalh y nì talactlahuamputún nac xatlán tiji huantu ccamaṣiyuninít."

¹¹ Caj xpálacata quintasítzi tancs cuá pì neṁxcnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanico xacámaj camajaxay.

¹² Natalán, luu cuentaj catlahuátit nìpara chaṭum lá huixinín timapalhiyátit minacujcán y nì nalipahuanátit, xaḱuachí neṁxcnicú titalakamatliniyátit Dios huantí canexnicahua lama xastacná. ¹³ Huata quincamininíyán pì ankalhiná calamaakpuhuanitayaníhu chalí chalí lihuán kalhiyahucú "umá quilhtamacú" huantu liḱuhuinán Dios nac liḱalhtahuaka laqui niti naliṭaakskahuitamay xtalakalhin y natzucuy lacataquinán xnacú.

¹⁴ Para lacasquináhu pì ankalhiná natalatamayáhu Cristo quincamininíyán pì chunatiyá akstítum nalipahuanáhu hasta laṭachá nincoxnì nalakchanáhu chuná cumu la akstítum lipahuáhu acxnì huacu quincalimákalhchuhuinán.

¹⁵ Porque nac liḱalhtahuaka chiné huan:

Para huixinín xliṁana kalhiputunátit huantu lanḱú umá quilhtamacú camalacnunicán Dios,

pus nì camapalhítit minacujcán y nì caj cakalhaxpatmakántit huantu calimapeksiyán,

cumu la amaḱolh militalakapasnicán caj takalhaxmatmákalh y tzúculh tatalalacataqui y Dios.

¹⁶ Pero calacapastáctit, títicu cahuá amaḱolh cristianos huantí caj takalhaxmatmákalh Dios acxnì xlá man caḱakátliḷh? Pus huá amaḱolh xalakmakán quilitalakapasnicán huantí caṭamacxtuchá Moisés nac Egipto.

¹⁷ Xlihuak tipuxam caṭa laṭa xcatapulay, ankalhiná tamakasítzilh Dios porque nì xtakaxmata, huá xpálacata xlihuak amaḱolh huantí tatláhuah talakalhin Dios calimáktekli pì catánilh nac desierto. ¹⁸ Xatícu cahuá huantí Dios tancs caḱuanilh pì neṁxcnicú catitatanuchá nac amá xasasti pulataman antanico xámaj camajaxay?

Pus huatunín amaḱolh judíos huantí takalhaxmatmákalh nac desierto. ¹⁹ Xliṁana pì aquinín judíos huantí lanḱú lamanáhu quincalimacuaníyán huantu taakspúlal xalakmakán quilitalakapasnicán porque neṁxcnicú tatanuchá antanico xcamalacnunicán Dios porque nì akstítum taṁanálal huantu caḱuanilh.

4 Cumu la amaḱolh lakmakán quilitalakapasnicán, aquinín nā quincamalacnunicán aktum lipaxúhu pulataman antanico tlan natajaja quilistacnicán, huá xpálacata ccalihuaníyán pì lihuán kalhiyahucú amá tamalacnún huantu quincamaxquicanán xlacata pì natanuyacháhu antanico Dios quincamajaxaputunán, xliṁana pì luu cuentaj quilitalahuatcán quilatamácán, chicá xamaktum tícú la huixinín nílly catitanuchá. ² Amá lipaxúhu latámat huantu xlacán ticamalacnunicán pì nacamaxquicán, nā huatiyá huantu lanḱú aquinín quincamalacnunicanítan, pero xlacán nítu calimacuanilh huantu xcamalacnunicanít porque nì talipáhuah huantu xtakaxmatnít. ³ Pero aquinín huantí aya lipahuanitáhu xliṁana pì natanuyacháhu nac amá lipaxúhu pulataman antanico xlá quincamajaxaputunán porque chiné huan:

Caj xpálacata quintasítzi tancs cuá

pì neṁxcnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanico xacámaj camajaxay.

Caj xpálacata huantu huá Dios tancs xliṁacatzinínama pì xlá ankalhiná jaxma, porque hasta laṭa timalacatzúquilh caquilhtamacú xliaktujún quilhtamacú xlá tlahuakolh xtascújut. ⁴ Pus nac liḱalhtahuaka chiné tatzoknít xpálacata amá quilhtamacú:

Acxnì Dios tlahuakolh xtascújut xliaktujún quilhtamacú jaxli.

⁵ Y lacatum antanico calichuhuinán quilitalakapasnicán huantí caj xtalapulay nac desierto antiyá litum chiné humparay:

Neṁxcnicú catitatanuchá nac amá lipaxúhu pulataman antanico xacámaj camajaxay.

⁶ Pero lhuhucú tzankay huantí natatanuyachá nac amá xcalipaxúhu pulataman antanico Dios nacamaxajaxay xliṣtacnicán porque xlá chuná lacasquín; cumu huatunín xalakmakán quilitalakapasnicán huantí luu pulh ticalimákalhchuhuinícalh lácu natalipahuán amá xtachuhuin Dios laqui tlan natalakmáxtuy xliṣtacnicán, pero neṁxcnicú tatanuchá porque caj takalhaxmatmákalh huantu ticamalacnunicanichá. ⁷ Pero cumu Dios lacasquín pì maṣqui caṭuhua quilhtamacú cristianos tlan natatanuyachá nac amá pulataman antanico naquincamajaxayán, huá xpálacata lhuhuatá caṭa acalístán chuná maṭatzinínal acxnì malacpuhuanílh rey David pì chiné catzokpá amá tachuhuin huantu aya xaḱhuaninít makán quilhtamacú.

Para huixinín xliṁana kalhiputunátit huantu lanḱú umá quilhtamacú camalacnunicán Dios,

pus nì camapalhítit minacujcán y nì caj cakalhaxpatmakántit huantu calimapeksiyán.

⁸ Para amá xamakán quilhtamacú Josué xticatatanuchá nac amá xcalipaxúhu pulataman huantu xcamalacnunicanít quilitalakapasnicán pì antá nacamaxajaxacán xliṁana pì Dios niaj xtilichuhuiníal atúnij quilhtamacú. ⁹ Huá xpálacata ccalihuaníyán pì xliṁana huí pulactum xcalipaxúhu pulataman antanico natajaja amaḱolh cristianos huantí talipahuán Dios. ¹⁰ Porque xlihuak amaḱolh cristianos huantí tatanuyachá antanico Dios camajaxay xliṁana pì lijaxkoy xlihuak huantu xkalhiy xtascújut, chuná cumu la Dios jaxli xliaktujún quilhtamacú acxnì tlahuakolh xtascújut. ¹¹ Por eso ccalihuaníyán pì luu juerza catlahuanitit laqui tlan xlihuak aquinín natanuyacháhu antanico Dios quincamajaxaputunán, laqui niti akatiyuj natalay y natamacastalaputún amaḱolh huantí nì talipáhuah huantu Dios ticamalacnunicán y nì tatanuchá.

¹² Porque tamá xtachuhuin Dios xliṁana pì xastacná y kalhiy lanca liṭlihueke nì xachuná aktum espada huantí

tuj lacatiyu kalhiy xlistacaca, porque xlá lalihuán tilak-pacha quilistacnicán xahua quiespiritucán, y hasta chan nac xtalacapistacni huantu kalhiy chatum cristiano y huak catziy túcu huí nac xnacú. ¹³ Xlihuak huantu Dios malacatuquinít nijay tatzekniy, porque xlá huak calakapasa huantu anán; pus huak calakuán maşiyunicanít amá huanti naquincatatlahuayan tax-okón.

Jesús litaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura

¹⁴ Natalán, necxnicú timaxtekyahuayáhu umá huantu aya tzuconitáhu lipahuanáhu, porque Jesús huanti Xkahuasa Dios litáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura, tanuchá nac akapún laqui naquincapalacachuhunán nac xlatatín Dios. ¹⁵ Porque tamá xapuxcu quincurajcán tlan naquincalalalhamanán, xlá stalanca catziy pi aquinín ni kalhiyáhu litlihueke; cumu xlá na chixcú chixcuhuilal catziy lácu sakalican quimacnicán matlahuiputuncán talakalhin, pero masqui xlá sakalicalh necxnicú tláhuah talakalhin. ¹⁶ Pus niaj akatiyuj caláhu huata chapaxuhua calaktalacatzuhuíhu laqui nakalhtahuakaníyáhu Quintlaticán Dios huanti luu tlan naquincatayanít, quincapaxquiyan, quincatapatiniyan, xahuachí xlá naquincamaktayayan acxni tatlajimanáhu nahuán.

5 Cumu la huixinín catziyátit, lata xlihuhua cristianos lacsaca Dios chatum chixcú huanti nalimáxtuy xapuxcu cura huanti nacapalacachuhunán cristianos nac xlatatín Dios y camakniy takalhin huantu lilakachixcuhicán Dios xpálacata xtalakalhicán cristianos. ² Y cumu chatum xapuxcu cura na chixcú cumu la aquinín xlá stalanca catziy porque maklhcatziy nac xmacni lácu quimacnicán tlahuaputún talakalhin; pus xlá tlan nacatapatiy xamakapitzín xta-cristianos huanti taaktzankatayanít y ni tacatziy para talakalhin huantu tatlahuamánal. ³ Y cumu xlá na maklhcatziy taxlajuaniñit nac xmacni xlacasquinca nalilakatayaninán xilakachixcuhin caj xpálacata xtalakalhin, xahua xpálacata xtalakalhicán xamakapitzín cristianos. ⁴ Xlicana pi nijara chatum chixcú man lacsaca xlacata lanca xapuxcu cura nahuán, sinoque huá Dios man lilacsaca eé tascújut chuná cumu la xamakán quilhtamacú tililacsacchá amá xapulh xapuxcu cura xuanicán Aarón. ⁵ Pus nachuná chú quitaxtuninít Cristo porque xlá ni huá man sacstu lacásquilh nalitapulhcaj talipahu xapuxcu cura, sinoque huá Dios lacásquilh pi nalakatayay eé tascújut, porque Dios chiné tihuanilh:

Huix quinkahuasa
 porque lanchú chuná climáxtunitán.
⁶ Y antiyalitúm nac lilakhtahuaka chiné huamparay:
 Huix tamá lanca talipahu xapuxcu cura,
 xtachuná cumu la tilitáxtulh xamakán quilhtamacú Melquisedec.
⁷ Acxni Cristo xlama uú nac caquilhtamacú xlá maklhuhua lakáxtajli y tásalh acxni xkalhtahuakaníy Dios porque stalanca xcatziy pi kalhiy lanca litlihueke laqui nalakmáxtuy nac calinín; y cumu xlá huak xkalhakaxmatniñit y makantáxtijh huantu Dios xlimapeksinít pus Dios na kaxmátnilh xtachuhuin y maktáyalh. ⁸ Masqui xlicana pi Cristo huá Xkahuasa Dios xlá matlántijh nakalhakaxmatninán huantu limapeksicalh, y huak pátilh huantu tlahuanicalh laqui tancs namakantaxtiy huantu xlimapeksinanít natlahuay. ⁹ Y cumu tancs makantáxtijh xlihuak huantu Dios xlaclhcahuiliniñit entonces lanchú litaxtuy huanti xlicana tlan calakmáxtuniy xlistacnicán cristianos huanti talipahuán y takalhakaxmata huantu xlá mastanít xlimapeksín,
¹⁰ porque Dios aya limáxtunit lanca talipahu xapuxcu cura xtachuná cumu la amá xamakán talipahu Melquisedec.

Catalitáxtulh cumu la cristianos huanti aya tastackonít y takalhiy tlan xtalacapistacnicán

¹¹ Lhuhua huantu aquit ccalimákalhchuhuiniputunán xpálacata huantu ccahuanimán pero nijay maktum ccahuanikoyán porque huixinín nijay pála akataksátit. ¹² Cumu huixinín makasá lata kalhtahuakapátit lanchú aya camininiyan xlitaxtútit cumu la makalhtahuake-nanín, pero chunacú tilacasquinátit lihuaná cacamalaputuncuhuinicántit túcu huaniputún amá huantu ni luu xalactuhua xtalacapistacni Dios. Luu xtachuná litaxtuyátit cumu la lactzu laksatán huanti caj xman leche tlan tahuay porque nijay tatzakay huantu lacpalha tahuá. ¹³ Y xlihuak amakolh huanti caj xman leche talihuayan ni tastacmánal huata talitaxtuy cumu la lactzu laksatán huanti nijara tzinú taakataksa lácu lacasquin Dios natalatamay. ¹⁴ Porque amá tahuá huantu caxtlahuacán xlicana pi caj xman huá talihuayan huanti aya tastackonít, porque xlacán tacatziy huantu camininiy y porque tacatziy huantu tlan xahua huantu nitlan.

6 Huá xpálacata aquit ccalihuaniyan pi catuxcanítit y niaj huá luu caliaclatapatit amá xtachuhuin huantu luu pulh ticalimákalhchuhuinicántit acxni acu lipahuántit Cristo, huata calitaxtútit cumu la cristianos huanti aya tastackonít y ni talacasquin pi maklhuhua nacalimákalhchuhuinicán huantu ni tuhua talacapistacni laqui tlan nataakataksa. Ni clacasquin pi ankálhin huá catilichuhuináhu lácu luu nalipahuanáhu Cristo Jesús, lácu nalakmakanáhu amá huantu quincamalaktzankeyahuayan nac calinín laqui tlan nalipahuanáhu huantu Dios quincamalacnuniyan. ² Niaj huá luu akatiyuj califáhu lácu luu quilitaakmunutncán, o lácu luu nacaliacchipacán macán amakolh cristianos huanti acu talipahuamánalh Cristo, o lácu luu talacastacuanán nin, o lácu caxanecxnica huá nacamañitnicán cristianos caj xpálacata huantu nitlan tatitlahuanít. ³ Huata aquit clacpahuanít, para Dios lacasquin, nacalimákalhchuhuiníyan tunu talacapistacni huantu na luu milicatzitcán y nacamaakstítumiliyan nac milatamátcán.

⁴ Porque amakolh cristianos huanti aya titamaklhtin-nal xtaxkáket Dios, tamaklhcátzijh xlitlihueke nac xlatamátcán xahua amá tapaxuhuan huantu tamaklhcatziy acxni talilamánalh Espíritu Santo, ⁵ chuná cumu la titalipaxuhua acxni takáxmatli amá xtalulóktat xtachuhuin Dios y chapaxuhua xtaucxilhlacachamánal amá lipaxuhu latámat huantu Dios malacny naquincamaxquiyan. ⁶ Pero tamakolh huanti chuná xcamalacnunicanít, para acalístán talakmákalh y niaj talipahuah, zapoco lacpuhuanátit pi tlan cahua amaktum nacamakacanjlaparacán laqui chunatiyá natalipahuán Cristo? Xlicana pi niaj lay porque amakolh cristianos huanti masqui tancs takaxmatniñit huantu xtalulóktat pero talakmakán xlacán amaktum tapekextokohuacamanampá nac cruz Xkahuasa Dios y lipeca tamamaxanimánalh nac xlatatincán xlihuak cristianos. ⁷ Xtachuná talitaxtuy cumu la aktum púcxutu tlan muntaputiyat huantu lihuaná chuhuy amá xachúchut sín huantu minachá nac talhman, y para chatum chananá chan xlichánat y lihua lanánan xlicana pi Dios lipaxuhuy. ⁸ Pero para tamá tiyat xman huá mapulhuy laclixcájniñit ihtucún huantu niñu limacuán porque ni tamaclacásquin huanti tapuscujumánal, xlicana pi Dios ni lipaxuhuy tamá tiyat huata maktum pi lakmakán y mininiy nalacclhucuyuhuilcán.

Akstítum calilatamáhu huantu ucxilhlacachaniáhu

⁹ Natalán, masqui xlicana pi aquit chuná ccahuanimán pero stalanca ccatziy pi Dios calacsacnitán y akstítum lipimpátit milatamátcán laqui tlan nalakchipi-

nátit milaktaxtutcán. ¹⁰ Chuna ccahuaniyán porque Dios tlan catziy y xlá necxnicú catipatzánkalh xlihuak amá lacuán mintascujutcán huantu tlahuanítáit, chuna cumu la huixinín calakalhamanátit y çapaxqui-yátit xlihuak amakolh natalán huanti na talipahuán Quimpuchinacán, xahuachí chunatiyá camaktayapátit y çalışcupátit. ¹¹ Pero clacasquín pi chunatiyá akstítum camakantaxtítit lacuán mintascujutcán çatunu çatunu hasta lata lácu naquitayay milatamatcán, laqui chuna tlan nakantaxtuy huantu kalhkalhíhuiláit. ¹² Aquinín ni clacasquináhu xalalhquilitni nahuanátit huata cascújit y cacamacastaláit lata lácu taticujnit amakolh cristianos huanti akstítum talipahuán Cristo, y caj xpálacata xtaçanajlácán chú tlan taamánalh tamaklhtínán amá laktáxtut huantu ticamalacnúnicalh. ¹³ Amá makán quilhtamacú acxni Dios timalacnúnih Abraham pi huí huantu xámaj máxqui y xtaçahuini man liquilhalh pi namakantaxtiy, huá chuna litláhuah porque niti anán atunu Dios huanti tlak talipahu laqui huá naliquilhan sinoque caj xman huá sacstu lama xastacná Dios. ¹⁴ Y chiné huánih: “Xlicana pi aquit nac-siculanatlahuayán y nacmalhuhuiniyán militalakapasni huanti acalístán natalacachín.” ¹⁵ Abraham lipaxúhu xkalhkalhima hasta acxni lálchalh quilhtamacú lata maklhtínal xlihuak huantu Dios xmalacnúnih namaxqui. ¹⁶ Acxni çatum chixcú huántú litayay namakantaxtiy, xlicana pi huá liquilhan huanti atzinú tlak talipahu ni xahuná cumu la xlá, y huanti liquilhan Dios xlacata namakantaxtiy huantu litayay xlicana pi ni caj liaksaninama. ¹⁷ Dios stalanca xcamasiyuniputún huanti xçalacsacnit pi huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnúnih y nipara pulactum caj chunata xámaj lakpaliy, y laqui nacalimalulokniy pus man xtaçahuini liquilhalh pi namakantaxtiy. ¹⁸ Xlicana pi Dios niyati catilakpálih huantu aya litayanit pi namakantaxtiy porque Dios ni aksaninán, y xlihuak aquinín huanti ankalhiná putzamanáhu pi huá naquincamaktayayán kalhiyáhu lanca tapaxuhuan porque ankalhiná kalhkalhimanáhu naquincamaxquiyan huantu quincamalacnúnihán. ¹⁹ Amá tapaxuhuan huantu kalhiyáhu xpálacata Cristo akstítum huilínit quilistacnicán xtaçhuná cumu la amá tasihu huantu chipaxnicán tzinca ancla xla licán y lichihuilicán barco laqui lacatum natahuilay y ni natalac-xija, y amá tasihu antá tancs minitanchá nac akapún antanícu huilachá Dios, ²⁰ antanícu lactanunítanchá Cristo acxni çalh nac akapún laqui aquinín na tlan namín quilhtamacú nachanáhu, pero xlá tlan naquincapalacachuhuinanachán nac xlatatín Dios porque limaxtucanit lanca talipahu xapuxcu cura cumu la xamakán Melquisedec.

Jesús xtaçhuná litaxtuy cumu la amá xamakán cura Melquisedec

7 Nac likalhtahuaka lichuhuinán pi xamakán quilhtamacú tamá kolutzín Melquisedec rey xuanit xalac Salem, y Dios huanti lanca xlatatzúcut lilácsacli laqui huá talipahu cura nahuán huanti nalakachixcuhuy. Y amá quilhtamacú acxni Abraham xquitaspitma nac guerra antanícu camakatlajakolh lactalipahu reyes Melquisedec alh paxtoka y acxni lálchalh siculanatlahualh. ² Y cumu chuna xlitláhuat xuanit natalahuay xlacata namaxqui cura acatunín huantu xkalhiy, Abraham máxquilh acatunín huantu xlá xçaquimaktlajanit xenemigos nac guerra. Tamá tacuhuini Melquisedec pulactiy huantu huaniputún, xapulh huamputún “rey huanti tlan catziy”, y xlipulactiy cumu xlá rey xuanit nac Salem, Salem huamputún “lipaxúhu latámat”, y lata xliputum chiné huamputún: “rey huanti mastay lipaxúhu latámat”. ³ Nac likalhtahuaka ni huan para tícu xtlat xahua xtzi tamá makán Melquisedec, na nipara catzicán tícu xlitlakapasni o nícu xquilhtzúcut; na níticu catziy acxni lacachinít, pi chunalítum acxni

niñ níticu catziy. Tamá Melquisedec quilhtaxtunítanchi cumu la xaliucxihitiyán lácu kalhiy xlatámat amá Jesús huanti Xkahuasa Dios, porque xlá ankalhiná lámaj nahuán canecxnica huá quilhtamacú cumu la lanca talipahu xapuxcu cura nac xlatatín Dios. ⁴ Pus milicatzitcán pi luu talipahu cura xuanit Melquisedec porque hasta amá xamakán quilhtalakapasnicán Abraham máxquilh acatunín huantu xlá xçaquimaktlajanit xenemigos nac guerra. ⁵ Nac amá libro antanícu tatzoktahuilanit xlimapeksín Moisés huan pi xlihuak amakolh xlitlakapasnicán xamakán Leví huanti xtaamánalh talakatayay xtasújut cura, xlacán xlimatajítcán xuanit laqui nacamaxquicán acatunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos, masqui xlicana pi acxtum huak xlitlakapasa porque na huá xcamalacatzuquinítanchá xamakán kolutzín Abraham. ⁶ Pero masqui Melquisedec ni xlitlakapasni xuanit Leví Melquisedec juerza matájlilh Abraham, y xlá máxquilh acatunín huantu xquilhtajanit, y acalístán Melquisedec siculanatlahualh Abraham huanti Dios aya xmalacnúnih pi huántú xámaj máxqui. ⁷ Y stalanca litasiyuy pi Melquisedec luu talipahu xuanit, porque huanti siculanatlahuanán atzinú tlak talipahu ni xahuná huanti siculanatlahuacán. ⁸ Lá çalacchú quilhtamacú nac xpulatamanacán judíos amakolh cura huanti tasquiniy acatunín huantu takalhiy xamakapitzín cristianos xlacán ná caj catihuá cristianos huanti na taniy cumu la xamakapitzín; pero nac likalhtahuaka lichuhuinancán Melquisedec cumu la çatum cura huanti lamajcú xastacná. ⁹ Tlan nahuanáhu xpálacata Abraham pi acxni xlá máxquilh Melquisedec acatunín huantu xquilhtajanit quitáxtulh pi acxni tuncán xokónulh xpálacata Leví y xlihuak xlitlakapasni huanti na acalístán xtaamánalh tascuja cumu la cura, y na xlimatajinatcán xtahuani laqui judíos natamaxqui acatunín huantu takalhiy. ¹⁰ Masqui xlicana pi acxni Melquisedec quipáxtokli Abraham niá xtalacachín xcamanán, pero aya xçalilama nac xlatámat porque huak xcamanán xtaamánalh tahuán. ¹¹ Amakolh cristianos israelitas huanti Dios xçalacsacnit xlá camakalhchuhuinílh xlimapeksín huantu ticamaxquilh amakolh cura çahuanicán levitas huanti xamakán xcamalacatzuquinítanchá Aarón; cumu para amakolh cura caj xpálacata xtasucujtán tlan xticamaxquilh laktáxtut xlihuak amakolh cristianos huanti xtaamakantaxtimánalh huantu huan nac limapeksín, entonces Dios niá xtimalacnúl xtilácsacli açatum lanca talipahu xapuxcu cura huanti canecxnica huá xámaj latamay cumu la Melquisedec, y ni lácsacli çatum xlitlakapasni Aarón huanti niy cumu la catihuá chixcú. ¹² Pero para chuna lakpalicán xpálacata tunu ti xlaçsacal natlahuay xtasújut xapuxcu cura y niá huá xlitlakapasni Leví huanti natlahuay, pus na luu xlaçsquinca nalakpalicán limapeksín porque ni chuna huan. ¹³ Y huá Quimpuchinacán, huanti xpálacata lichuhuinancán eé takalhchuhuin nac likalhtahuaka, xlicana pi xlá antá maktepeksiy xatúnuy pulactu huanti camalacatzuquinít, y antá nac xlakstipancán amakolh cristianos nipara çatum cura a taxtuyachá. ¹⁴ Porque xlihuak catzicán pi Quimpuchinacán Jesús xamakán quilhtamacú huá xmalacatzuquinítanchá amá kolutzín Judá, pero Moisés nítu çalichuhuinílh xlitlakapasni Judá acxni xlá tzokli nac xlimapeksín xaticu natascuja cumu la cura nac xlatatín Dios. ¹⁵ Xlicana taluloka pi chuna la ccahuanimán, porque Dios lácsacli çatum xapuxcu cura huanti nalakachixcuhuy xtaçhuná cumu la xamakán quilhtamacú tilacsacchá Melquisedec. ¹⁶ Porque xlá ni titáxtulh xapuxcu cura caj cumu aya xlichuhuinancanít nac xlimapeksín Moisés tícu xquilhtzúcut xlihuánat xuanit, huata huá lilácsacli Dios porque xlá kalhiy lanca litláhueke y lámaj nahuán latachá nincoçxni quilhtamacú. ¹⁷ Porque mak-tum quilhtamacú Dios chiné lichuhuinílh:

Huix cljmaxtuyán lanca talipahu xapúxcu cura huanti nalatamay canexnicahuá quilhtamacú chuná cumu la ctilimáxtulh Melquisedec.

¹⁸ Antá litaluloka pi huantu xui xapulh limapeksín, lanchú niaj tu limacuán porque xlá ni xkalhiy liñlihueke xlacata nalakpaliy quintayacán cristianos laqui natatayaniy nac xlatamatcán, ¹⁹ xahuachí nitucu camaxkstitumilñilñil xtalacapaścacnicán cristianos. Pero lanchú tlan paxuhuañ ucxilhlacachañahu huantu quincamalacnunicanítan porque chú kalhiyáhu çatum huanti quincapalacachuhuinán nac xlatatín Dios laqui lipaxúhu namalacatzuhuyíahu y niaj napecuaniyáhu.

²⁰ Chuná tancs taluloka porque acxni Dios lácsaclí pi nalimáxtuy umá tunu xapuxcu cura mismo xtacuhuiní man liquilhalh pi namakantaxtiy huantu xmalacnünima, pero acxni çalimáxtulh cura xamakapitziñ nitu liquilhanit xtacuhuiní porque ní xkalhiy huantu nacamalacnüniy. ²¹ Pero acxni liñhcácalh pi Quimpuchiñacán Jesús xapuxcu cura nalitaxtuy xlicana pi man nac xtacuhuiní Dios liquilhalh, porque likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Nac xtacuhuiní Quintlaticán Dios man liquilhanit pi huintú amaj makantaxtiy y nichunata catitamáxteklí huantu malacnünit.

Pus chiné huánilh: "Huix pímpat litaxtuya lanca talipahu xapuxcu cura canexnicahuá quilhtamacú."

²² Pus huanchú Jesús quincamaçatziníyán pi huá umá atzinú xatlán talacaxlán huantu quinticamalacnünicán ni xachuná huantu Dios pulh ticatatláhuah makán quilhtamacú judíos. ²³ Amakolh cura huanti xapulh xtascujmánalh nac xlakstipanacán judíos luu chuhuacán xtahuanit, huá xtalitalhuhuñit porque cumu ni xlianalhiná xtalakhiy xlatamatcán niñay xtalimakapalay nac xtascujtacán. ²⁴ Pero cumu Jesús niaj necxnicú catinilñ pus amá tascújut huantu lakáya cumu la xapuxcu cura necxnicú catilakpáñilñ xlacata tunu huanti xapuxcu cura nahuán. ²⁵ Huá xpalacata maktum çalilakmaxtuy huanti talipahuán y tlan çamalacatzuhuy nac xlatatín Dios, porque Cristo canexnicahuá quilhtamacú lama xastacná laqui nacapalacachuhuinán cristianos nac xlatatín Dios.

²⁶ Xlicana pi aquinín xmaçlacasquináhu çatum lanca talipahu xapuxcu cura cumu la Jesús huanti naquinçamaktayayán, porque xlá tlan catziy, necxnicú tlahuanit huantu nitlán, xlá necxnicú çatayay huanti tatlahuay talakalhín, y nac akapún limáxtucanit cumu la ti atzinú tlak talipahu ni xachuná xlihuak huanti antá tahuilánalñ. ²⁷ Xlá nichuná lakachixcuhuinán cumu la xamakapitziñ xanapuxcun cura porque xlacán çali çali tamakniy lactzu takalhin huantu xtalilakachixcuhuinán, pulh xlacán tamakniy huantu xtalilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán, y acalístán talilakatayaninán xpalacata xtalakalhincán xlihuak cristianos. Pero Jesús caj xman maktum lilakatayaninálñ xliñlakachixcuhuin acxni tamacamástalñ y niñ caj quimpalacacacán, huá xlá xokónulñ xpalacata quintalakhincán, y huantu tlahuanit ankalhíná limacuamaj nahuán. ²⁸ Nac xlimapeksín Moisés huan xlacata pi nacalimáxtucán makapitziñ lacchixcuhuin cumu la xanapuxcun cura masqui xlicana pi tamakolh lacchixcuhuin necxnicú akstítum talamánalñ. Pero huantu acalístán Dios malácñulñ acxni aya xuijá xlimapeksín Moisés xlicana pi canexnicahuá quilhtamacú akstítum lamá y nitu tlahuanit tuncán talakalhín, porque huá man malácñulñ xkahuasa laqui nalitaxtuy lanca talipahu xapuxcu cura y canexnicahuá quilhtamacú akstítum namakantaxtiy xtascújut.

Jesús huilachá nac akapún cumu la xapuxcu cura

8 Xlihuak huantu lichuhuinaniñáhu atzinú luu xlacasquinca naquinçalimacuaniyán porque catziyáhu pi tamá Jesús huanti litaxtunít lanca talipahu xa-

puxcu cura xlicana pi lanca xlatatzúcut porque xlá tahuilánitanchá nac xpekstácat xpumapeksín Dios nac akapún, ² y antá scujma cumu la xapuxcu cura lachixcuhuinán nac amá pusiculan huantu man tlahuanit Dios y necxnicú catiláclalñ porque ni lacchixcuhuin tatlahuanit.

³ Cumu la huixinín catziyátit pi lacsaccán çatum xapuxcu cura laqui nalilakatayaninán lilakachixcuhuin xahua amakolh takalhín huantu çamaknicán nac xlatatín Dios xpalacata xtalakalhincán cristianos, pus huá xpalacata Jesucristo na juerza huí huantu nalilakatayaninán. ⁴ Para Jesús antacú cahuá uú lama nac çaquilhtamacú xlicana pi ni para cura xtilitáxtulh porque lñhuua tahuilánalñ cura huanti tamaklñitán huantu cristianos talilakachixcuhuy Dios chuná cumu la huan nac xlimapeksín Moisés. ⁵ Pero xlihuak huantu tatlahuay acxni talakachixcuhuinán tamakolh cura huak caj liucxilhtiyán xtachuná cumu lá xmaçtílek huantu anán nac akapún. Xlicana pi caj liucxilhtiyán porque acxni Moisés huacu pulh xamá çaxtlahuay pusiculan antáñicu nalakachixcuhincán Dios chiné huánilh: "Luu cuentaj catlahua porque clacasquin pi chuná natlahuaya cumu lá lanit huantu çmasiyunín nac kestín."

⁶ Pero amá talipahu xapuxcu quincurajcán nac akapún xlá makantaxtíma huantu tlak xatlán tascújut, porque xlá quincamalacatzuhuinán y quincapalacachuhuinán nac xlatatín Dios, xahuachí aya quincatatláhuahitán aktum atzinú xatlán talacaxlán.

⁷ Porque para amá xapulh talacaxlán huantu Dios çatatláhuahit cristianos acxni xlama Moisés lihuana xtitamakantáxtíñ, xlicana pi niaj xafuerza xtitlahuaparacalñ aktumlitum xasasti talacaxlán. ⁸ Pero Dios ni matlantíñ huantu xtatláhuamánalñ amakolh cristianos huá xpalacata chiné huan nac likalhtahuaka: Chiné huan Quimpuchinacán: Amaj lakchán quilhtamacú

acxni aquit nacçatatláhuay aktum xasasti talacaxlán tamakolh cristianos huanti xlitalakapasni Israel xahua xlitalakapasni Judá.

⁹ Umá xasasti talacaxlán huantu nacçatatláhuay cristianos ni xtachuná cumu la tu cticçatatláhuah xalakmakán xlitalakapasnicán

acxni aquit cçamaktayalñ y cçatamacxtuchá nac xacachiquín Egipto;

pero cumu xlacán ni tatlahuapútulñ huantu na xquintalitayaninít,

huá xpalacata cçaliakxtekmácalñ nac desierto.

¹⁰ Pero cumu aya titaxtukonit tamá quilhtamacú, pus chú nacçatatláhuay cristianos aktum xasasti talacaxlán,

y chiné naquitaxtuy:

Aquit nacuilñ quilimapeksín nac xtalacapaścacnicán, y lihuana nactzokuilñ nac xnacujcán.

Xlacán naquintaliucxilñ cumu la xDioscán huanti akstítum natalipahuán,

y aquit nacçalimáxtuy quincamanán huanti cçalakmaxtunít nahuán.

¹¹ Amá quilhtamacú niaj xafuerza akatiyuj natalilay cristianos

xlacata nalalimácalñ hchuhuinñ para xlitalakapasni osuchi xtalacatzú,

laqui naquintalakapasa pi aquit Xpuchinacán, porque xlicana pi xlihuak cristianos naquintalakapasa chuná camán hasta huanti lactzucú xahua huanti luu lakkolún.

¹² Aquit nacçatapatñ y nacçamatzenkenaniy xlihuak huantu nitlán tatitlahuanit, y niaj para maktum cactilacapaścacñ xlihuak xtalakalhincán.

¹³ Cumu Dios lichuhuinán aktum xasasti talacaxlán, lacatancs huamputún pi huantu xapulh tlahuanit niaj tu limacuán; y cumu catziyátit pi xlihuak huantu aya

lakuanit y niaj tu limacuán xlicana pi nipara makas quilhtamacú maktum pi nalakspukoy.

Cristo tanunitanhá nac akapún laqui aquinín na tlan natanuyacháhu

9 Cumu la huixinín aya catziyáit pi acxni Dios huacu pulh ticatatláhuah xtalacaxlán judios, xlá man matlahuínalh aktum pusiculan y çahuánilh lácu xlasquin natalakachixcuhuyi, pero amá pusiculan xlicana pi antá uú xala caquilhtamacú. ² Amá pusiculan xla lhakat huantu tláhuanicah Dios pulac-lhuhua xuanit, pulh xuilchá lacatum huantu xuanicán Lugar Santo o Antanico lakachixcuhicán Dios; antá xyá aktum lanca candelero huantu xpuyahuacán cera, xahua aktum mesa y nac xokspún xtahuilánalh castilánchahu huantu xilakachixcuhuinancán. ³ Y nac xchakén xliactiyi lilakatlapan nac xlipulactiyi chiqui xuilchá huantu xuanicán Lugar Santísimo, o Antanico huí Dios. ⁴ Antá xtlahuacanit aktum pusantu xla oro y nac xokspún clhucuyucán ciensus, na xuí aktum çaxa huantu lihuana xlimacmanicanit oro nac xmacni xahua nac xpulacni, antá xcamaquicanit amá lakxtakala chí-huix antanico xtatoknit kampaçáhu xlimapeksín Dios. Na antá xtajuma patum xalu xla oro, y nac xalu xtajuma actzu tahuá xuanicán maná huantu çali çali xtamaquiy nac desierto. Na antá xmaquicanit nac çaxa xlixtok amá kolutzín Aarón y amá lixtoko hasta xmak-xpupunittá. ⁵ Nac xokspún amá çaxa xtayánalh çatiy laclanca ángeles huantu xtamasiyuy pi antá xuí Dios, masqui xlá ni xtasiyuy, xtaliaktlapakonit xpekencán xli-taakachuw amá çaxa. Pero clacpuhuán pi lanchú ni luu xlasasquinca caj huá luu nalikalhchuhuinánahu xli-huak huantu xuí nac amá pusiculan xla lhakat.

⁶ Amá pusiculan xla lhakat huantu timatlahuínalh Dios xchaliyán xtatanuy cura laqui natalakachixcuhuyi Dios nac pulactum chiqui antanico xuanicán Lugar Santo. ⁷ Pero xlipulactiyi chiqui huantu xuanicán Lugar Santísimo caj xman maktum aktum çata xmininiy natanuy xapuxcu cura, y xlijénat xkalhni lactzu takalhin huantu acu xcamaknicanit, pulh nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhin huantu man tláhuanit y acalistan chü nalilakatayaninán xpalacata xtalakalhinacán xlihuak cristianos. ⁸ Pus luu lacatancs quincamacatzinimán Espíritu Santo pi amá makán quilhtamacú lihuán chunacú xkalhakaxmatmácalh xlimapeksín Moisés tlan xlakachixcuhicán Dios nac xpusiculan xla lhakat lacatum antanico xuanicán Lugar Santo; quitaxtuy pi nac xlipulactiyi antanico huanicán Lugar Santísimo nipara çatum catihua cristianos xcaminiy natamalacatzuhuyi Dios. ⁹ Xlihuak huantu pulh xtlahuacán litaxtuy aktum liucxilhtiyán xala çalacchú quilhtamacú; chuná cuan porque xlihuak amakolh lilakachixcuhuin huantu chunacú lilakatayaninamácalh xlihuak amakolh cristianos huantu chuná talilakachixcuhuyi Dios, nexnicú tancs catilimakhcátzilh nac xlatamatcán para luu lihuana çalimatzenkanicanit xtalakalhinacán huantu tatitlahuanit. ¹⁰ Y nachuná quitaxtuy xpalacata xlihuak amakolh limapeksín huantu xquincahuaniyán xatúcu tlan nahuayáhu o nalikotnunáhu, xahua lácu tlan nalilacxacayáhu huantu xlitaxtapunit quimacnicán, porque umá limapeksín caj xman huá xquincahuaniyán nac quimacnicán y ni xkalhiy litlihueke nalilacxacayáhu talakalhin huantu xkalhiyáhu nac quincacujcán, pero Dios xcatziy pi niaj tu catilimácu acxni xlá nalakpalikoy amá xlimapeksín huantu pulh xtlahuanit.

Cristo lilakachixcuhijma Dios xkalhni huantu stajmácalh acxni nilh

¹¹ Pero cumu Cristo aya quilchi nac caquilhtamacú, Dios limáxtulh lanca talipahu xapuxcu cura huantu

naquincamaxquiyán xlihuak huantu Dios quincamalac-nuninítan nac xasasti xtalacaxlán. Xlá antá lakachixcuhuinanachá nac akapún cpxusiculan Dios huantu atzinú xatlán, porque ni huá tláhuanit lacchixcuhuin, xahuachí ni antá uú xala caquilhtamacú. ¹² Cristo çalh nac xpusiculan Dios huantu huí nac akapún y antá maktum tu tanuchá canexnicahuá nac xpusiculan nac Lugar Santísimo antanico huí Dios, xahuachí ni huá lilakachixcuhuilh Dios caj xkalhnicán lactzu takalhin cumu la borregos, chivos huantu xcamaknicán, sinoque xlá lilakachixcuhuinilh xkalhni huantu man stajmácalh acxni maknicah laqui aquinín nakalhiyáhu xlaktáxtut quilistacnicán canexnicahuá quilhtamacú. ¹³ Xlicana pi xkalhnicán huacax xahua chivos chuná cumu lá xalh-caca becerros huantu xcalhucuyucán nac xokspún pusantu nac pusiculan xkalhiy litlihueke porque acxni xcalipuxmanicán nac xmacnicán cristianos çacheke-makanicah huantu xcamaxcajalinít xcuenta caquilhtamacú. ¹⁴ Cumu para xkalhnicán lactzu takalhin kalhiy litlihueke, ipus xlicana pi atzinú xalihucay lanca litli-hueke kalhiy xkalhni Cristo porque maktum tu quincalacxacanín quintalakahincán! Cristo tamacamástalh nac çalinín laqui naquincapalakaxokonunán xlihuak quintalakahincán nac xlatatín Dios, y Dios lakátilh tamá lilakachixcuhuin porque xlá ni tu xlitaxtapunit; y amá xkalhni huantu xlá stajmácalh quincalacxacaniyán xlihuak xalixcájnít quintalacapistacnicán huantu xquincaamalaktzankemán laqui xlihuak xlitlihueke quincacujcán xman huá nalacscujnaniyáhu xastacná Quintatlicán Dios.

¹⁵ Acxni Cristo nilh xlá matzúquilh aktum xasasti talaçaxlán huantu Dios quincatatláhuán, y lacatancs huan pi quincamatzenkanianiyán xlihuak quintalakahincán huantu titlahuanitáhu acxni akpuntum xlamánahu, y xapulh talacaxlán huantu Dios xtláhuanit xquincahuaniyán pi naxokonunáhu, xahuachí xlihuak amakolh cristianos huantu Dios çalacsacnit tlan namaklhtinánahu y nalilatamayáhu canexnicahuá quilhtamacú huantu quincamalacnununítan. ¹⁶ Cumu la huixinín catziyáit pi masqui lihuana lacaxtlahuacanit maktum çápsnat xlá herencia xlacata pi huantu akataxtunimácalh çatum chixcú, tamá chixcú huak xlá nahuán huantu litayanicanit pero hasta acxni naniy huantu mastama herencia. ¹⁷ Para lamajcú amá chixcú huantu malacaxtlahuaniyanit çápsnat xla herencia xlicana pi ni tu limacuán çápsnat, pero para aya ninít entonces limacuán porque tlan xlá natlahuay huantu timalacnunicah nataicán. ¹⁸ Chuná ccahuaniyán porque xamakán quilhtamacú acxni Dios titláhualh amá xapulh talacaxlán, xlacata nalitaluloka çamaknicah lactzu takalhin y lilakachixcuhualh xkalhni. ¹⁹ Moisés çamakéstokli xlihuak cristianos y tzúculh çalikaltahuakaniy xlimapeksín Dios; acalistan tíyalh tzutzoko panámac xahua akatum lasasa xmakxpín hisopo, lup çamájulh antanico quilhtum xuí xkalhnicán lactzu becerros xahua chivos huantu xcamaknicanit y xtalaktlahuacanit chúchut, tzúculh çalipuxmaniy amá libro antanico xtatoknit xlimapeksín Dios, y nachuná çalipuxmánilh amakolh cristianos huantu antá putum xtayánalh. ²⁰ Acalistan Moisés chiné çahuánilh: "Huá umá kalhni maluloka pi lanchú Dios xlicana çatatláhuamán aktum talacaxlán." ²¹ Moisés na çalipuxmánilh kalhni amá pusiculan antanico xlakachixcuhuinancán y xlihuak huantu antá xmaclasquinacán acxni xlakachixcuhicán Dios. ²² Porque nac xlimapeksín Dios huantu xmaxquinit Moisés huan: "Xlihuak huantu xcajulanit xafuerza pi kalhni nalichekemanicán, y huantu ni nalilakachixcuhuinán kalhni ni tu matzenkanimácalh xtalakalhin."

Cristo maktum tū quincālacxacanikonitán xlihuak quintalākahlincán canēcxnicahuá quilhtamacú

²³ Amá pusiculan antanícu xlakachixcuhuicán Dios huantu xapulh titlahuanícalh xliçana pī caj xaliucxilhtiyán huantu huilachá nac akapún, y cumu lhuhua huantu uú xlixtatapuy xlasquinca xuanit pī xkahnícán lactzu takalhín nalichekemakanicán; pero xlihuak huantu huilachá nac akapún xlasquinca nalilakachixcuhuicán huantu atzinú xatlán līlakachixcuhuín. ²⁴ Porque amá Quimpuchinacán Cristo nī tanunīt tuncán nac amá pusiculan xlacata nalakachixcuhuy Dios antanícu xtatlahuaninīt lacchixcuhuín xpūsanū, xaliucxilhtiyán luu xacana xpūsanū huantu huilachá nac akapún, sinoque xlá antá nac akapún tanunītanchá antanícu huí Quintlaticán Dios laqui canēcxnicahuá quilhtamacú naquincapalacachuhūnanachán nac xlatatín. ²⁵ Xlá maktum tū tanunītanchá nac xlatatín Dios laqui nalilakachixcuhuínán xkahnī y nī maklhuhua catistajmákalh laqui nalixokonún xpālacata quintalākahlincán cumu lá xtatlahuay xanapuxcun cura huanti xcatán xtanatuy pulactum antanícu xuí Dios laqui natalilakachixcuhuy xkahnícán lactzu takalhín xpālacata xtalākahlincán cristianos. ²⁶ Para xlasquinca pī maklhuhua xtilakachixcuhūnalh, hasta laṭa timālacatzuquicalh caquilhtamacú xliçana pī maklhuhuatá cahuá xtitamāstalh namaknicán xpālacata quintalākahlincán; pero cumu chú lakchanīt quilhtamacú milh Cristo nac caquilhtamacú laqui namacamastay xlatamat nac xlatatín Dios cumu la aktum limaakxtakājnit līlakachixcuhuín y maktum tū quincālacxacanikonitán xlihuak quintalākahlincán canēcxnicahuá quilhtamacú. ²⁷ Cumu la catziyātīt pī nac caquilhtamacú xlihuak aquinín cristianos maktum tū niyáhu y hasta acalīstán nalakchán quilhtamacú acxni naquincamāxokonīcanān xpālacata huantu titlahuanitáhu uú nac caquilhtamacú, ²⁸ pus nāchuná chú Cristo caj xman maktum tamacamāstalh nac çalinín cumu la aktum līlakachixcuhuín xpālacata quintalākahlincán nac xlatatín Dios. Masqui xliçana pī namimparay xliṃaktiy, pero nīaj huá catīmilh tīlichuhūnán lacu nacalacxaniy xtalākahlincán cristianos, huata caj namín caṭiyay xlihuak huantī talipahuán y takalhkalhīmānalh nahuan.

10 Amá xliṃapeksín Dios huantu pulh timāxquilh Moisés, huak caj xmastīlek xuanīt huantu acu luu xāmaj mastay, pero nīaj huá luu xaxliçana. Huá xpālacata cçalihuaniyān pī xliṃapeksín Moisés nīlay çalīṃaxtuy cristianos cumu la tī nītu kalhiy xtalākahlín huantī xcatán taliminīy xapuxcu cura xliṃakachixcuhuincán laqui natalilakachixcuhuy Dios. ² Porque para xlacán tancs xtacátzilh cristianos pī tamākolh līlakachixcuhuín huantu xliṃapeksinán nac xliṃapeksín Moisés natalilakachixcuhuínán xliçana xçalacxacánilh xlihuak xtalākahlincán entonces nīaj chunatiyá xtalākachixcuhūilh Dios xcatán porque xlacán stalanca xtacátzilh pī nīaj tū talīpeçuán. ³ Pero tamá xliṃakachixcuhuincán huantu xcatán talīlakachixcuhuínán xliçana pī caj çalīmalapāstacniy pī laṭiyá takalhiy xtalākahlincán nī luu xçalacxacanīnit. ⁴ Porque amá xkahnícán becerras xahua chivos huantu talīlakatāyaninán nac xlatatín Dios xliçana pī nīlay çalacxaniy xtalākahlincán cristianos.

⁵ Pus huá xpālacata acxni Cristo milh nac caquilhtamacú chiné huānilh Dios: Huix nīaj lacasquina nalīlakachixcuhūcana caj catyhuā takalhín, laqui xkahnícán nalīlacxacaya talākahlín, huata huix quimāxquīnīta quimacni laqui huá naçlīlakachixcuhūyān.

⁶ Huix nīaj maṭlantīya nacamaknicán lactzu takalhín nacalhcuyucán laqui nalīlakachixcuhūcana y nacalacxacaya talākahlín.

⁷ Huá xpālacata aquit chiné cuá: “Huix lanca talīpahu Dios, pus chú uçuilachá aquit laqui nactlahuay mintapaxuhuan, chuná cumu la tatzoktahuilanīt quilacata nac līkalhtahuaka.”

⁸ Cumu la huixinín kaxpáttit, xapulh huan pī Dios nīaj lacasquín y nī lakatiy nalīlakachixcuhuicán catyhuā līlakachixcuhuín xahua huantu çamaknicán y çalhcuyucán takalhín laqui nalīmaṭzankenāninán talākahlín, masqui xliçana pī xlihuak huantu xtlahuacán xamakán quilhtamacú huá Dios man xliṃapeksināmparanīt acxni timāxquilh xliṃapeksín Moisés. ⁹ Y acalīstán chú huamparay: “Huix lanca talīpahu Dios, pus chú uçuilachá aquit laqui nactlahuay mintapaxuhuan.” Antá lacatancs huamputún pī nīaj tū talīmacuán xlihuak amākolh līlakachixcuhuín huantu xapulh xtlahuacán, porque huá atzinú xmaṭlantīy Dios amá xasasti xliṃakachixcuhuín huantu xlá xāmaj līlakatayay Cristo.

¹⁰ Cristo tlāhualh xtapaxuhuan Dios acxni xlá tamacamāstalh y nīlh caj quīmpalacatacán, na acxni tuncán Dios quīncāliṃaxtūn cumu la nītu quintalākahlincán porque acxni xlá nīlh y līlakachixcuhūilh xmacni caj xman maktum tū quincālacxacanín xlihuak quintalākahlincán canēcxnicahuá quilhtamacú.

¹¹ Masqui lacatancs catziyáhu pī amākolh takalhín huantu ankalhiná talīlakachixcuhuínán cura xliçana pī nīlay talacxacy quintalākahlincán pero xlacán pīhua pīhuá talīlakatāyaninán çalī çalī xliṃakachixcuhuincán. ¹² Pero Jesucristo maktum tū līlakatāyaninālh xlatamat laqui tlan nalīmaṭzankenāninán xlihuak talākahlín, y acalīstán chú tahuilachá nac xpaxtūn Quintlaticán Dios. ¹³ Y antá chú kalhīmāchá nahuan hasta nalakchán amá quilhtamacú acxni Dios namākantaxtiy huantu timālacnūnilh acxni chiné huānilh: “Aquit nacçamaklatjay xlihuak huantī tasitziyān laqui acalīstán macxum natalakachixcuhūyān.” ¹⁴ Porque masqui caj maktum laṭa xlá līlakachixcuhūnalh xlatamat, pus xlihuak huantī xlá xçalacsacniṭ y çalacxacánilh xtalākahlincán luu lacuán cristianos çalīṃaxtulh nac xlatatín Dios. ¹⁵ Y na līhuana quīncamaṭlulokniyān Espīritu Santo acxni chiné huan nac līkalhtahuaka:

¹⁶ Chiné huán Quimpuchinacán: Cumu chú aya tītaxtukonīt tamá quilhtamacú, pus chú nacçatātlahuay aktum xasasti talacaxlān, y chiné naquītaxtuy:

Aquit naculīy quīlīṃapeksín nac xtalacapaṭstacnicán y līhuana nactzokuīliy nac xnacujcán.

¹⁷ Y nīaj para maktum cactilapāṭstacli xlihuak xtalākahlincán.

¹⁸ Pus cumu xliçana pī aya quīncamaṭzankenānicānitán xlihuak quintalākahlincán nīaj xlasquinca nalīlakatāyanīyāw Dios lhuhua xliṃaakxtakājnit līlakachixcuhuín huantu nalīlacxacaputunáhu quintalākahlincán.

Xlihuak huantī lipahuán Cristo lipaxúhu calaktalacatzúhuilh Dios

¹⁹ Nataṭán, cumu Jesucristo aya stajmakanīt xkahnī caj quīmpalacatacán pus aquinín nīajpara tzinú peçuānhu huata tlan natanuyáhu nac Lugar Santísimo antanícu huilachá Dios laqui ya tapaxuhuan nalaktalacatzuhūyáhu. ²⁰ Porque tancs stalanīmanáhu xasasti tiji, amá xatiji latamat huantu xlá quīncāquīmaṭlaquinīchin acxni quīlachi caj xpālacata cumu quīncapalacānīn, porque acxni nīlh Cristo quītaxtulh cumu lāmpara maktum lācxtīli y maṭapānūlh amá lanca līlakatlapān nac xpūsiculan Dios y chuná māláquilh nac amá xpūlactiy çīqui huānicán Lugar Santísimo laqui chú caṭīhuá aquinín tlan natanuyáhu antanícu huí

Dios. ²¹ Porque nac akapún aquinín kalhiyáhu çatum lanca talipáhu xapuxcu quincurajcán huá Jesús huanti cuentajlakonit xlihuak huantu anán nac xchic Dios. ²² Huá xpálacata ccalihuaníyán pi luu lipaxúhu y akstítum quincacujcán calilaktalacatzuhúhu Dios, huantu akstítum calipahuáhu y niaj tuj akatiyuj calilal quincacujcán porque huá lichekenitáhu quincacujcán ama luu xastalanca chúchut xalac akapún. ²³ Luu tlihueklh cahuilítit mintacanajlatcán y lipaxúhu cakalhitahuilátit acxni nacamaxquicanátit huantu quincamalacnunicanítán caj xpálacata cumu lipahuanáhu Cristo; porque xlihuak huantu Dios quincamalacnunicán tancs amaj makantaxtiy. ²⁴ Y lihuán kalhiyáhu quilhtamacú quincamininiyán huantu akstítum nalapaxquiyaáhu, nalamak-tayayaáhu çatum ačhatúm y natlahuayaáhu huantu lacuán tascújut. ²⁵ Necxnicú titachokotayayaáhu xlacata naanáhu litamacxtumiyáhu xtachuhuín Dios cumu la talicatziy makapitzín, huata caj lihuaca calamaakpu-huantianáhu çatum ačhatum laqui macxtum nala-yáhu, xalihuaca la calacchú porque catziyáhu pi talacatzuhuíma quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán.

²⁶ Pero para aya lakapasáhu tancs xtalacapaštacni Dios y aya catziyáhu huantu lakatiy natlahuayaáhu, y cumu caj luu chuná catziyáhu natitlahuayaáhu talakalhin, xlicana pi niaj tuj caquinticapalakaxokónun xpálacata quintalakalhinacán. ²⁷ Huata caj xman nakalhiyáhu lácu tamaklhcatziy xtasitzi Dios acxni xlá nacamaštiniy xlihuak huanti caj takalhakaxmatmákalh xlimapeksín, porque xlá nacalimalakspuy lhcúyat. ²⁸ Cumu la catziyátit pi amakán quilhtamacú pi para tucu caj xkalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés y para xui chatiy o kalhatutu testigos huanti tamaluloka pi xlicana kalhakaxmatmakánit limapeksín pus nipa ra çatum tucu catikalhmaktayal huata tuncán xlihcacán pi camaknicalh. ²⁹ Para chuná xcaakspulay huanti xtakalhakaxmatmakán xlimapeksín Moisés, ¿ni catziyátit pi atzinú lanca tapatín caminiy xlihuak amakolh huanti caj talactayamiy Quimpuchinacán Jesús y caj takamán talimáxtuy xkalhni huantu stjalmákalh y limáulokli pi quincatatlahuán aktum xasasti talacaxlán, xahua tuj tatalalacataqui xEspíritu Dios huanti luu quincapaxquiyaáhu? ³⁰ Porque catziyáhu lácu huanit Quimpuchinacán: "Aquit ccatziy lácu nacamaxokoniy cristianos, xahuachí xman aquit quimininiy nacatatlahuay cuentaj." Y lacatum chiné huamparay: "Quimpuchinacán catziy lácu nacatatlahuay taxokón huanti tahuán pi talipahuán." ³¹ Xlicana pi luu lipacuánit naquitaxtuniy xlihuak huanti tahuacananchá nac xmacán Dios huanti lama xastacná!

Huanti tzucunít lipahuán Jesús ni catachokotáyal

³² Pero caj calacapaštacit acxni Cristo camaxquín xtaxkáket y tzucútit lipahuanátit, na acxni tuncán tzucún calakchinán lhuhua tapatín y taaklhúhuit, pero huixinín tayanítit y patítit xlihuak huantu calakchín. ³³ Masqui xlicana pi lhuhua mincompañerocán lan camapaštiniy y camamaxanicalh antanícú tzmacán laqui nacalilakastanancán, pero makapitzín huixinín camaktayátit amakolh huanti xcamapaštiniy. ³⁴ Xlicana pi huixinín calakalhamántit amakolh cristianos huanti xcatamacnucanít nac pulachín, y acxni casakamaklhticántit huantu xkalhiyátit xtapal tumín huixinín paxuhua māštátit, porque stalanca catziyátit pi nac akapún kalhiyátit huantu tlak xatlán y necxnicú laksputa. ³⁵ Huá xpálacata ccalihuaníyán pi necxnicú cataxlajuánitit huata chunatiyá calipahuántit huantu canajlayátit laqui tlan namaklhtinanátit huantu quincamalacnunicanítán. ³⁶ Xlicana pi acxni calakchinán talipahuán o taaklhúhuit milikalhíticán licamama xahua litlihueke laqui namakantaxtiyátit xta-

puhuán Dios y namaklhtinanátit huantu xlá malacnunit. ³⁷ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Xlicana pi niaj makas quilhtamacú, niaj picutá catimakapálal,

aya namín huanti xlimínit.

³⁸ Tamá huanti aquit clacsacnit naquilipahuán y naquimalacatzuhuy,

para akstítum naquilipahuán xlicana pi nakalhiy latámat;

pero para niaj naquilipahuán xlicana pi naquimakilipuhuan.

³⁹ Pero aquinín ni huá camacastalayáhu huanti tatachokotayay niaj talipahuán Cristo porque caj talak-tzankatayay, huata aquinín chunatiyá catziyáhu pi amanáhu lakmaxtuyáhu quilistacnicán porque akstítum lipahuanáhu.

Masqui ni ucxilhmanáhu huantu lipahuanáhu pero canajlayáhu

11 Para xlicana kalhiyáhu tacanálat pus tancs quilianajlatcán pi namaklhtinanáhu huantu kalhkalhimanáhu; na luu lacatancs quilicatzitcán pi xlicana huí y lama amá huantu lipahuanáhu masqui ni ucxilhmanáhu. ² Porque hasta xalakmakán quilitalakapasnicán, Dios calimáxtulh lactalipáhu cristianos caj xpálacata cumu talipáhu huantu xcamalacnunicán.

³ Masqui xlicana pi aquinín ni ucxilhniáhu acxni caj xlitlihueke xtachuhuín Dios calimalacatzúquilh xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú, pero canajlayáhu pi chuná titlahuanit. Pus xlihuak huantu lan chú ucxilháhu Dios calimalacatzúquinit huantu ni tasiyuy.

⁴ Caj xpálacata cumu Abel luu xlipahuán Dios xlá lilakatyálh xatamaakxtakajni xlijakachixcuhuin huantu atzinú xatlán ni xachuná huantu lilakachixcuhuinálh xtaCaín, Dios lakátihl xlijakachixcuhuin y limáxtulh talipáhu chixcú. Masqui xlicana pi makán ninít Abel pero chunacú lichuhuinama tlan tascújut huantu titlahuanit lata lácu lipáhu Dios.

⁵ Nachunalitúm amá xamakán chixcú xuanicán Enoc luu akstítum lipáhu Dios huá xpálacata xastacná lilencalh nac akapún y ni nilh tuncán; y acxni tzucúcalh putzacán niaj maclácalh porque aya xlenítta Dios. Y nac likalhtahuaka huan pi acxni xlamajcú nac caquilhtamacú, Dios luu lakátihl lata xlama Enoc. ⁶ Pero ni para çatum tucu tlan namakapaxuhuy Dios para ni lipahuán, y xlihuak huanti laktalacatzuhuiputún Dios, xlasquinca pulh nacanálay pi Dios lama xastacná y camaxquiy lipaxúhu latámat xlihuak huanti taputzay y talipahuán.

⁷ Nachunalitúm amá xamakán quilhtamacú cumu Noé xlipahuán Dios, acxni Dios macatzínihl huantu xámaj lay, masqui ninaj xtasuyuy huantu huanicalh xlá xcanajlay y tzuculh tlahuay amá lanca barco laqui tlan nacalakmaxtuy xlitlakapasni. Xahuachí caj xpálacata cumu Noé lipáhu Dios y tláhuah huantu limapéksilh camalaktzánkélh xlihuak cristianos xala caquilhtamacú porque ni tacanálapútlul huantu xchuanima, huata xlá tlan maklhtínal xlaktáxtuú xlistacni huantu Dios camaxquiy huanti talipahuán.

Xamakán quilitalakapasnicán Abraham tancs lipáhu Dios

⁸ Nachunalitúm caj xpálacata cumu Abraham xlipahuán Dios, acxni Dios tasánihl tachuhuinálh y huánihl pi catácali caalh mákat antanícú xlá xámaj maxquiy aktum pulataman, xlá canájalh huantu huanicalh, lalihuán tzuculh tačaxa nac xčachiquín, huatiyá pi tzuculh tláhuán masqui ni xcatziy xanícú luu xámaj çan. ⁹ Y nac amá pulataman huantu Dios xmalacnunicán natiy antá xlá xlamachá cumu la çatum tijitlahua huanti caj xmakui. Pero cumu xlipahuán Dios paxuhua pátihl

huantu antá xakspulama, y hasta tiputáhui lactzu chiqui huantu xcaliakstisekecán xmakxuhua borregos; nachuná tatilatámah Isaac y Jacob masqui na xcamalacnuniñit Dios pi huintú xámaj camaxquiy. ¹⁰ Pero Abraham nexcnicú akatiyuj lal huata xlá chunatiyá xucxilhlacachama nincoçxni luu nachan nac amá lanca talipahu cachiquin huantu nexcnicú catiláclal porque huá Dios xlaclhcahuilñit y huá man xtlahuanit.

¹¹ Nachunalitúm amá Sara huanti xpuscat xuanit Abraham masqui xlá aya tzicaná xuanit y nilay xkalhiy xcamán, xahuachí Abraham luu aya koluxnín xuanit, pero cumu lacxtum xtalipahuán Dios tamaklhtínalñit litlihueke y takálhñit chatum xkahuasacán, xahuachí porque xtaçanajlay pi Dios huak namakantaxtiy huantu xlá xcamalacnuniñit. ¹² Masqui luu koluxnín xuanit Abraham y niaj luu makas quilhtamacú xtilama pero tamakástacñit xkahuasacán huanchú tamá xlitlakapasni huanti lipeçua lhúhualh xtaçhuná cumu lá stacu xalac akapún y cumu lá muntzaya xalac pupunú huantu nilay putlekekoçcán, chuná xliñhuhua huá xlitlakapasni.

¹³ Xliñhuak amakolh cristianos tánñil acxni Dios nia xmakantaxtiy huantu xcamalacnuniñit; pero cumu xtalipahuán Dios xtaçanajlay pi huak xámaj makantaxtiy huantu xcahuanit, y caj lakamákat taucxilhlacáchalñit y talipaxuhualh huantu xámaj kantaxtuy, porque xlacán stalanca tacátzilñit pi uu nac caquilhtamacú caj xtatitaxtumánalñit cumu lá chatum tijitlahua huanti catziy nícu çama. ¹⁴ Y huanti chuná talichuhuinñit xlacán lacatanç quincalimajakataksniyán pi chunacú titaputzamánalñit xlacán amá pulataman antanico nata tamakxteka canecxnica huá quilhtamacú. ¹⁵ Porque para caj xman huá cahuá taputzamánalñit aktum púcuxtu cumu lá tu xtaakxtekmanñitanchá nac xcaçhiquincán xlicana pi ni xatuhua xtitatáspitli antanico xtaminñitanchá, ¹⁶ pero xlacán xtaputzamánalñit aktum tlak xatlán y lipaxuhu pulataman, huá xtaucxilhlacachañit amá xasasti pulataman xalac akapún. Huá xpalacata Dios nipa tzinú çalimáxanán litayay pi huá xDioscán huanti talipahuán, xahuachí aya caçaxtlahuanit aktum xatlán y çalipaxuhu cachiquin antanico lacxtum nacatalatamay.

¹⁷ Xahuachí na calacapaçtáctit, acxni Dios litzáksalñit Abraham para xlicana xlipahuán xlá çanájñilñit y kalhacáxmatli huantu limapéksilñit Dios y xámaj makniy xkahuasa laqui nalilakatayaninán; xlá aktum xcatziy pi amaj lilakachixcuhuinán amá çastum xkahuasa huanti Dios chiné tilichuhuinán: ¹⁸ "Caj xpalacata tamá minxahuasa huanicán Isaac lhuhua pímpat kalhiya militaxtlalakapasni." ¹⁹ Chuná huama porque Abraham stalanca xcatziy pi Dios kalhiy lanca litlihueke laqui namalacastacuanit nin nac çalinín, huá xpalacata limakamaklhtinampá xkahuasa cumu lá a calacastacuánalñit nac çalinín, y aquinín tlan stalanca ucxilháhu pi caj xaliucxilhtiyán xuanit huantu xámaj kantaxtuy.

²⁰ Nachunalitúm Isaac çalimákalhchuhuinñilñit xlakahuasán Jacob xahua Esaú pi Dios lhuhua huantu xámaj camaxquiy chatunu porque xlá akstitum xlipahuán huantu xmalacnuniñit.

²¹ Nachunalitúm acxni kolunkolh Jacob y aya xnimajá chatunu chatunu çalimákalhchuhuinñilñit xcamán José pi lhuhua huantu Dios xámaj camaxquiy huantu natalatamay, porque xlá akstitum xcañanñit huantu xmalacnuniñit, y masqui xlitakalá taokxpáquihñit tijaxli xquincán xlixtok y lakachixcuhuilñit Dios.

²² Nachunalitúm acxni aya xnimajá José cumu xlá tancs xlipahuán Dios maçatziñicah pi amakolh israelitas huanti xlá xlitlakapasni, pus xmima quilhtamacú y juerza xtaamánalñit taxtuyachá nac xcaçhiquin Egipto, xahuachí hasta makxtektáquihñit tachuhuin laqui antá namacnucán xtiyatlihua antanico xlá xtapeksiy.

Moisés na akstitum lipahuanit Dios

²³ Nachunalitúm amá makán quilhtamacú acxni tilacáchilñit Moisés, xtlat chu xtzí tamátzekli aktutu papá porque taúcxilñilñit pi luu lilakátit kahuasa y porque xtalipahuán Dios, xahuachí tancs xtaçatziy pi xlá huak natamakantaxtiy nac xlatamat amá kahuasa huantu xcamalacnuniñit, y masqui rey Faraón xlimapeksinanit pi caçamaknícáñilñit xliñhuak lactzu lakskatán israelitas, xlacán nipa tzinú talipéçualñit huata chunatiyá talipahu Dios.

²⁴ Xahuachí acxni Moisés chixcuhuilñit cumu xlá na luu akstitum xlipahuán Dios xlá ni matlántilñit nalitapaçcuhuy xtanat rey, porque huá xtzumat rey xmakastacñit, ²⁵ huata tlan tláhuah acxtum naan çatapatiy xliñhuak huantu xcalimapatinícán amakolh cristianos huanti Dios xçalacsacñit nacalakmaxtuy y ni matlántilñit naan makpaxuhuay nac xlakstipancán huanti luu latalipahu y na namaktlahuay talakalñit huantu nalipaxuhuay. ²⁶ Xlá atzinú talipahu maklhcátzilñit porque matlántilñit lacxtum nacatapatiy amakolh huanti Dios xçalacsacñit masqui xlicana pi ni xcaucxilhputuncán, xlá chuná tláhuah porque xucxilhlacachama huantu tlak lanca xtapalñit xamácáñilñit maxquicán nac xlatatín Dios y ni huá lakatiláçalñit amá tú xtapalñit tumin huantu xmaxquicán nac xcaçhiquin Egipto.

²⁷ Cumu Moisés xlipahuán Dios y xcañajlay huantu xlá xcamalacnuniñit xcamán, xlá ni akatiyuj lal huata táçaxli y táxtulñit nac Egipto y ni huá cuentaj tláhuah para nalitziy rey Faraón xpalacata huantu xtlahuama, huata xlá aktum xcatziy namakantaxtiy huantu xmatzuquin, porque ahuyay lámpara xucxilhma Dios huanti lama xastacná. ²⁸ Xahuachí cumu Moisés çanájñilñit huantu huánñilñit Dios xlá máknñilñit tantum borrego lilakachixcuhuilñit y xkalhni çalipuxmánñilñit xamálacchi xchicán israelitas, porque amá tzisni Dios macámilñit chatum ángel huanti nacamakniy xanapuxcun camán huanti xtahuilánñilñit nac Egipto, pero antanico xcalipaxicanit kalhni málacchi caj chunatá titum titáxtulñit tiakspuntzalñit amá ángel, y amá tzisni tamatzúquihñit xpaxcuajcán israelitas huantu huanicán paxcua xla taakskspuntzalñit.

²⁹ Nachunalitúm acxni israelitas tataxtuchá nac xcaçhiquin Egipto acxtum taçanájñilñit huantu Dios çahuáñilñit y huak talipahuah, huá xpalacata tlan talipatácutli amá lanca pupunú huanicán Mar Rojo çascahuahua cumu lámpara nitu xuanit chúchut, pero caj lipuntzú egipcios na xtapatácutputún antá xlacán putum tajic-suakolh.

³⁰ Xahuachí para caj nalacapaçtáçahu acxni israelitas talitamakstíñilñit aktujñit quilhtamacú xcaçhiquin Jericó, cumu xtalipahuán Dios y xtaçanajlay huantu xcamalacnuniñit xlicana pi amá pátzaps huantu xlitilñit huiñit cachiquin sacstucán tatakpúspitli. ³¹ Y amá puscat huanti luu xalakahuiti xuanit porque huatiyá chuná xlapulay xuanicán Rahab, acxni amakolh lacchixcuhuin israelitas xtaanit taucxilhuilñit nac xcaçhiquin, pero cumu çaucxilhcanchá tzúculñit tatzalay y Rahab çamakátayalñit y camátzekli nac xchic; huá xpalacata acxni Dios çamapatinñit y çamaspútlñit cristianos xalac Jericó porque ni xtalakaxmatputún, Rahab nitu akspúlñilñit kálhñilñit laktáxtut porque na lipahu Dios y huá xpalacata çalimaktáyalñit israelitas.

Lhuhua cristianos huanti luu akstitum tatilipahuanit Dios

³² Pero ¿túcuajya tachuhuin nactiçahuaniyán? Quintzankaniy quilhtamacú para nalichuhuinñit Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, rey David, profeta Samuel, xahuah lhuhua makapitínñit profetas. ³³ Caj xpalacata cumu xtalipahuán Dios y cumu akstitum xtaçanajlay huantu

xcahuaninjt xlicana pi takálhilh litl hueke nataakchipay atúnuy pulataman, y akstítum tahuililh xlimapeksincán, tamakamaklhtínalh huantu Dios xcamalacnüninjt nacamaxquiy, y acxni xcalakmajucán leones laqui nacahuacán, cumu xtalipahuun Dios pus nítu xcatlahuanij. ³⁴ Y acxni xcalhcuypupuncán xcatamacpucán nac lanca lhcúyat, pero xlacán xtamamixiy, y maklhuhua taliputáxtulh acxni xcalimakni putuncán espada, masqui ni lactalipahu xtahuanjt pero takálhilh litl hueke y tatayánilh nac guerra y maklhuhua taputlakatzálih amakólh xala mákat cristianos huanti xtatalamaknimánalh nac guerra. ³⁵ Xahuachí cumu akstítum xtalipahuán makapitzín lacchaján huanti aya xcamakinicanjt xlitlakapasnicán pero talacastacuánalh nac calinjn.

Y hasta makapitzín cristianos tlan tatláhuah calimacnicálh antanícú xcamapatinimácalh y ni talacásquilh nacamaxtekcán, porque xtacatzij pi acxni natalacastacuanán nac calinjn atzinú calipaxúhu antanícú natachán. ³⁶ Makapitzín tapaxcátleh masqui lhuhua huantu calimamaxanícálh, calikamanáncalh, cakenókcalh, calichihuilicálh cadenas y catamacnúcalh nac pulachin. ³⁷ Nachunalitúm lhuhua huanti caliactalamaknicálh chíhuix, makapitzín itat calilacchucutúxc calh sierra, huanti calimacnicálh espada, lhuhua huantu tatipátilh; makapitzín chalipuhua xtalapulay porque luu laklimaxkenin xtahuanjt y lacatum lacatum xtaán tamaktahuilay, caj xman huá xtalilhakanán xmakxuhua borrego y xla chivos. ³⁸ Umakólh koxutanin cristianos huanti nipara tzinú xcaminiyj natalatamay y natatatalaxtumiy cristianos xala eé caquilhtamacu, xlacán ankalhiná caj xtatzalapulay lachá nícú, nac desierto, nac calancaquihuin, y na xtatzatzeka lachá nícú xtamaclay laclanca lhucu.

³⁹ Masqui xlacán luu lactalipahu lacchixcuhuin talitáxtulh caj xpalacata cumu luu akstítum talipáhuah Dios pero nipara chatum tícu maklhtínalh huantu Dios xcamalacnüninjt nacamaxquiy. ⁴⁰ Huá chuná litláhuah Dios porque aya xquincapastacacamimán aquinin, y la aquinin cumu la xlacán acxtum namaklhtinánahu amá lanca tapaxuhuan y laktáxtut huantu xlá malacnünjt.

Caj xmanhuá calipahuáhu y caucxilhlacacháhu Jesús

12 Pus cumu chú aya calakapasáhu lhuhua cristianos huanti luu lactalipahu talitáxtulh caj xpalacata cumu akstítum talipáhuah Dios pus aquinin quincamininiyan pi na calakmakáhu xlihuak huantu ni quincamaktayayan y amá lixcájnjt talakalhin huantu quincasakaliyan, huata akstítum cakosnúhu nac amá tiji antanícú quilitlahuanatcancú caj lata lipahuánahu Dios. ² Huata xman huá caucxilhlacacháhu Jesús huanti quincalacsacnitán laqui nalipahuánahu, xahuachí huá matlihueklha quincanajlatcán. Porque xlá tlan tláhuah acxni mapatinicálh y maknicálh nac cruz, y ni huá cuentaj tláhuah para luu lanca limaxaná huantu xtlahuanimácalh porque xlá stalanca xcatzij pi acalistan xámaj kalhiy lanca tapaxuhuan, y xlicana pi chú antá huilachá nac xpaxtún Dios tamapeksima.

³ Calacapastáctit lata Jesús patilh nac xlatatincán amakólh maklakalhinanin lacchixcuhuin huantu tamapatinilh, por eso ccalihuanian pi camacastalátit, ni calitlakuántit y ni cataxlajuanítit lata lipahuanátit.

⁴ Porque huixinin nia calimacnicanátit caj xpalacata cumu talalacataquipátit talakalhin. ⁵ ¿Lácu pi niaj catziyátit osuchi aya patzanátit lácu Dios camakalhchuhuinij xcamanan huanti talipahuán cumu la huixinin? Porque nac likalhtahuaka lacatum chiné huan:

Huix quinkahuasa, ni caj cakahakaxpatmákanti huantu limakalhchuhuinian Mimpuchina Dios acxni laclatayápat nac milatámat, na nipara calilipuhuanit acxni lacaquilhniyan.

⁶ Porque Mimpuchiná Dios camatancsaputún xlihuak huanti xlá capaxquiy, y hasta camapatinij laqui natamatancsay xlatamatcán huanti xlá calimaxtuy xcamanan.

⁷ Huá xpalacata ccalihuanian pi capatitit xlihuak tapatin huantu calakchinán porque Dios caucxilhpuntán para xlicana lipahuanátit, y para natayaniyátit Dios nacalimaxtuyan xcamanan. Porque ¿nicú huí chatum kolutzin y para tahuilánalh xcamán ni juerza nacalacaquilhniy laqui natatlahuay huantu nacalimapeksiy?

⁸ Pero para Dios ni camapatinian acxni laclatayapátit nac milatamatcán cumu la catlahuay xcamanan, entonces ni calimaxtuyan cumu la xalicana xcamanan, huata calimaxtuyan cumu la amakólh cristianos huanti ni talakapasa xaticu luu xtlatcán. ⁹ Xahuachí acxni aquinin cajcu lactzu camán xuanjáhu, quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú xquincamapeksian y xquincalacaquilhniyan acxni para túcu xliacatayaputunáhu, y aquinin xcaçacniniyanáhu. ¿Ni lacpuhuanátit pi atzinu quincamininiyan nakalhakaxmatáhu y nacacniniyanáhu amá Quintlatincán Dios huanti huilachá nac akapún laqui chuná tlan nakalhiyáhu amá akstítum latámat huantu quincamaxquiputunán? ¹⁰ Amakólh quinatlatnicán uú xala caquilhtamacú caj xman huá xquincalimakalhchuhuinian y xquincalimapeksian lácu quililatamatcán uú nac caquilhtamacú chuná la xlacán tlak tlan xtalacpuhuán, masqui ni luu makax xminjáhu latamayáhu, pero Dios quincalimakalhchuhuinian y quincamapeksian xlacata canexnicahuá nalatamayáhu, y nachuná nakalhiyáhu xtlán talacapastacni cumu la xlá kalhiy. ¹¹ Cumu la catziyátit pi acxni huí tú quincaliquilhnicanán o quincalimapatinicanán xlicana pi nipara tzinú tlan tamaklhtatzij, lihipuhuanáhu porque maklhtatziyáhu pi quincacatzaniyan, pero para matlantiyáhu quincacquilhnicán porque xliat huantu quincahuanimacán entonces acalistan catziyáhu pi quincalimacuanian nac quilatamatcán.

Huanti lakmakán xtachuhuin Dios napatinán

¹² Pus lanchú aquit ccahuanian pi camatlihueklhtit mimacancán para aya tatlakuanit, xahuá milaktzokosnicán para taxlajuanamánalh, ¹³ y caputzátit xastatua xtiji Dios laqui huá nalactlahuanátit y nastuanán milatamatcán laqui ni lihuaca natalhkahuy y nalacatayayátit.

¹⁴ Ankalhiná lipaxúhu y akstítum cacatalatapátit lachá tícuya cristianos y xlihuak minacujcán caliscújtit Dios, porque huanti ni akstítum lema xtalacapastacni xahuá xlatámat nac xlatatín Dios xlicana pi nilay catiucxilhli Quimpuchinacán. ¹⁵ Acxtum calamaktayátit laqui niti caj nalakmakán acxni Dios huanti namaktayaputún nac xlatámat, porque ni clacasquin para tícu nalitaxtuy nac milakstipanán cumu la akatum xun palhma huantu staca y camalakahuitiy cristianos huanti tamaclacasquimputún. ¹⁶ Nipara chatum la huixinin caxakátlih túnuj puscat para huí mimpuscatcán, na nipara calakmakántit xlihuak huantu Dios calipulhcanitán nacamaxquian cumu la xamakán quilhtamacú titláhuah Esau, porque xlá caj tutum pulatu tahuá limacamástal xlihuak huantu xlakchán nachipay xherencia cumu huá xapuxcu kahuasa xuanit. ¹⁷ Y cumu la catziyátit pi acalistan acxni Esau laktalacatzúhuilh xtlat porque xlacasquin pi casiculanatlahuapá y calimakalhchuhuinilh huantu Dios xmalacnüninjt namaxquiy, pero xtlat lakmáka, y masqui lan lakátasalh caj xpalacata huantu xtlahuanit xlá ni matzankenánilh.

Aquinin ni caj chapecua malacatzuhuiyáhu Dios

¹⁸ Huixinin ni caj chapecua malacatzuhuinítatit Dios cumu la amakólh judios xamakán quilhtamacú acxni

tatalacatzúhuilh nac amá kestín huanicán Siná huantu huak taúcxilhli. Na nitu huí huantu camakekhamán cumu lá amá lanca lhúyat huantu xlacán xtaucxilhmá-nalh pi xpasama nac xokspún sipí xahua antanícú luu capucsua xuanit, na nitu ucxilhpátit amá lanca y lipe-cuánit unilásen huantu antá tamacatátáhuí nac sipí.

¹⁹ Y na nitu kaxpatpátit amá trompeta huantu antá mañascálah, nijpara huá kaxpatpátit lata lácu xlipixcha-lanca Dios y lipecuánit acxni xlá chuhuinah cumu la xlacán takámatli, y xlihuak amakolh cristianos huanti takámatli lan tapecuálah, tzúculh talhpiy y tali-makatzánkelh Dios xlacata pi niaj cacaxakátlih, ²⁰ porque lan tapecuáxnih acxni takámatli huantu Dios chiné jimapeksínalh: "Xlihuak huanti natalacatzu-huy y natatuyay nac umá kestín, masqui caj catuhua takalhín, calíactalamakníit chíhuix o calíakxtokótit lanza." ²¹ Luu xlicana pi lanca lipecuánit xuanit lata tu xmasiyuy Dios porque hasta Moisés xtapecua chiná huá: "Hasta clhpiixnima caj lata cpecuama."

²² Pero tlak tlan huantu huixinín caquitaxtunimán porque talacatzuhuinítáit nac amá kestín huanicán Sión, huixinín aya stalanca ucxilhnítáit nac akapún amá xcahiquín xastacná Dios, nac xasasti Jerusalén xalac akapún antanícú tahuilánalh lhuhua ángeles huanti talakachixcuhuy Dios. ²³ Huixinín na caucxilhnítáit xlihuak amakolh huanti putum talakachixcuhuy Dios xahua amakolh huanti Dios luu pulh calacsacníit xcamanán natahuán, nachuná xlijstacnicán amakolh lacuán cristianos huanti aya tatzoktahuilanítanchá xta-cuhuinicán nac akapún, huixinín malacatzuhuinítáit lanca talipahu Dios huanti nacatálahuay taxokón xli-huak cristianos huantu anán. ²⁴ Na malacatzuhuinítáit Jesús xahua xkahlhi huantu quincalilacxacanikonítán xlihuak quintalakahincán, y caj huá xpalacata Dios quincatálahuán aktum xasasti talacaxlán antanícú maluloka pi aya quincamatzenanikonítán, porque amá xkahlhi Jesús huantu xlá stjalmákalh atzinú tlak xatlán ni xachuná amá xkahlhi Abel huantu na xlá stjalmákalh, porque niti lilakmaxtúnih xlijstacni.

²⁵ Huá xpalacata ccalihuaniyán pi luu cuentaj catla-huátit nitu tilakmakanítit huanti quincatasanimán, porque xlihuak amakolh xalaktakán cristianos huanti Dios uú nac caquilhtamacú xcatasanima y xcamalac-nunima amá laktáxtut huantu xcamaxquiputún, pero masqui chuná cahuanicálh xlacán caj talakmáka y ni taliputáxtulh sinoque camapañicálh; pus xalihuaa aquinín nilay caquintatapañicán para caj xman kalha-kaxmatmakanáhu Dios acxni quincaxakatililacamimá-chán nac akapún laqui nacanañlayáhu huantu quincá-malacnuyán. ²⁶ Amá xamakán quilhtamacú acxni Dios chuhuinah y mástalh jimapeksín xlicana pi has-ta tachiquikolh tíyat, pero chú xlá chiné huan: "Amaj lakchán quilhtamacú acxni ni caj xman huá xlicalanca catiyatni catitachiquilh sinoque na huak natachiquikoy akapún." ²⁷ Acxni huan Dios pi "nalakchán quilhtamacú", antá lacatanacs huamputún pi acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni huak nasputcán maktum naca-lactlahuakocán xlihuak huantu tlan lakspata, huantu man malacatzuhuinítit laqui caj xman huá natamak-xteka huantu necxnicú catiláksputi y huantu ni tasa-kaliy. ²⁸ Pero amá xtapéksit Dios huantu xlá quincá-maxquiyán xlicana pi nilay catiláksputi, caj huá umá xpalacata calipaxcatcatzínih Dios huantu xlá tla-huanit, y xlihuak quincucjácán calilakachixcuhuihu huantu xlá lakatiy, canecxnica huá cacacñinaníhu.

²⁹ Porque tamá Quintlaticán Dios xtachuná litaxtuy cu-mu lá lanca lhúyat huantu huak tlan lhucuyuy y lactla-huakoy latachá túcu anán.

Lácu lacasquín Dios nalatamayáhu laqui namakapax-uhuayáhu

13 Necxnicú catamakxteknítit nalapaxquiyátit cu-mu lá linatalán. ² Xahuachí luu lipaxúhu cacá-makamaklhínántit xlihuak huanti xala mákat calakapaxialhnanán nac minchiccán porque chuná makapitzín cristianos huanti nijpara tzinú tacatziy aya tamalaktuncuhuinítit nac xhiccán xángeles Dios.

³ Huixinín ankalhíná cacalacapañicánit y cacalacapa-xialhnanítit amakolh tachín huanti catamacnucanít nac pulachín, hasta camaklhcatzítit cumu lámpara lacxtum catatanupátit nac pulachín, xahuachí cacamakxatayátit huanti laná ticamapañicánit porque ni catziyáhu para ni xamaktum huixinín nachuná nacamapañicánit.

⁴ Xlihuak huanti makaxtokátit, huantu akstítum cala-tapátit y nitu timaxcajualyátit milatamatcán porque Dios nacamapañicánit xlihuak amakolh huanti taxakatiy atúnuy cristianos masqui aya tamakaxtoka, nachuná xlihuak huanti caj xman talipaxuhuanatlahuán huantu takalhíy nac xmacni.

⁵ Xahuachí ni caj xman huá calakatilacapítit nakalhi-yátit lhuhua tumín, huata capaxcatlipítit canacaj actzú huantu kalhiyátit, porque Dios chiné huanit: "Aquit necxnicú cactiakxtekmakán, na nijpara caj chunatá camán lilakastananán sinoque nacmakxatayán." ⁶ Pus nijay tu akatiyuy caliláhu huata quincaminíniyán pi luu lipaxúhu chiné nahuanáhu:

Quimpuchinacán Dios ankalhíná quimaktayama, huá xpalacata nitu clipecuán,

porque iticu cahuá naquintatlahuaníy cristianos? ⁷ Ankalhíná cacalacapañicánit y cacapaxcatcatzínítit amakolh cristianos huanti luu pulh calíakchuhuinani-nítán xtachuhuin Dios y akstítum capulalenítán nac milatamatcán. Pus huá caucxilhlacachipítit lácu akstít-um talipáhuah Dios y necxnicú talakachánih, nachuná cacamacastalátit lata lácu xlacán tatilatámah y lácu xtalipáhuán Quimpuchinacán.

⁸ Tancs catzítit pi Jesucristo necxnicú amaj talak-paliy, huatiyá xuanit kotán, huatiyá na lanchú, y hua-tiyá nahuán canecxnica huá quilhtamacú. ⁹ Luu cuentaj catlahuátit nitu tilitaakskahuitapayátit atúnuy talaca-pañicán huantu nacahuanicanítit pi huá luu atzinú milimakantaxtíticán para xlicana makapaxuhaputu-nítit Dios, huata caj xman huá calipáhuántit xtapáx-quit Dios, calimaktéctit pi huá calitátlíhucxlihi mina-cujcán, y nij huá camakantaxtiputútit huantu huanicán pi "ni nahuayátit tamá tahuá", o latachá túcuya caj tasmanín, porque xlihuak tamakolh tas-manín necxnicú luu jimacuanit.

¹⁰ Aquinín kalhiyáhu aktum tlak xatlán lilakachixcu-huín huantu lilakatayaninanáhu nac altar y huá amá xlicana pi ni xcurajcán judíos huanti caminiy natali-huayán amakolh xcurajcán judíos huanti xlacán chu-nacú talilakatayaninán amakolh lilakachixcuhuín huantu hasta xamakán quilhtamacú tzucucanít lilakatayaninancán nac amá xapulh pusiculan xla lhákat. ¹¹ Cumu la huixinín catziyátit pi acxni xapuxcu cura xtanuyachá nac amá xlipulactiy chiqui huanicán Lugar Santísimo antanícú huí Dios nac pusiculan, xlá xlen xkahlhicán lactzy takalhín huantu xcamaknicán laqui nalilakachix-cuhuinancán xpalacata xtalakalhincán cristianos, pero xtiyatlihua amakolh takalhín xancán calhcuyucán nac xquilhapán cahiquín. ¹² Pus nachuná quitaxtúnih Jesús, porque mákat lencalh nac xquilhapán cahiquín antanícú maknicálh y stjalmákalh xkahlhi laqui naquincalilacxacaníyán xlihuak quintalakahincán y chuná quincamatzenanín Dios. ¹³ Huá xpalacata aquit cca-lihuaníyán pi calakáhu Jesús nac xquilhapán cahiquín laqui antá lacxtum natapañiyáhu xlihuak huantu xlá pañicánit y jimamaxanicanít. ¹⁴ Porque uú nac caquilhtamacú ni kalhiyáhu aktum cahiquín huantu hui

nahuán canexnicahuá quilhtamacú, huata caj tixaxtu-manáhu cumu la tijitlahua y ucxilhlacachamanáhu amá lanca caxhiquín antanícu amanáhu tahuilayacháhu acalístán. ¹⁵ Huá xpalacata ccalihuaníyán pi ankalhiná calakachixcuhuíhu Dios caj xpalacata Jesucristo, huá umá xatamaaxtakajín quililakachixcuhincán huantu aquínín quililakatayaninatcán xliankalhiná quilhtamacú. ¹⁶ Nexnicú tipatzankayátit natlahuayátit huantu lacuán tascújut, y acxtum cacalimaktayátit acatzunín huantu huixinín kalhiyátit amakolh cristianos huanti nitú takalhiy xmaclacasquínitcán, porque xlicana pi Dios luu lakatiy y calipaxuhuay huanti chuná talilakachixcuhuiy.

¹⁷ Aquit ccahuaníyán pi huak cacakalhakaxpáttit huantu calimapeksiyán tamakolh cristianos huanti capuxculemán, porque xlacán xchaliyán cuentaj catlahuanítán, cumu stalanca tacatziy pi Dios nacatatlahuay cuentaj caj xpalacata xtascujutcán. Pus huantu lipaxúhu cacakalhakaxpáttit y ni caj cacatlahuanítit; para caj nacatlahuaníyátit nacamakalipuhuanátit, xahuachí luu nitlán caticaquixtaxtunín porque nitú caticalimacuanín.

¹⁸ Ccalimakatzankeyán pi cakahthauakanítit Dios quimpalacatacán, masqui xlicana pi nitú ctlahuamanáhu huantu nalilacatayay quintalacapastacnicán huata cahuanítit Dios pi caquincaamaxquín litlihueke laqui ankalhiná akstítum nacscujáhu nac xlacatincán latáchá tícuya cristianos. ¹⁹ Xahuachí clacasquín pi cakahthauakanítit Dios laqui nipara makas quilhtamacú aquit ccatahuilaparachín nahuán uú nac mincaxhiquincán.

Ahuatá caxakatlilacancán cristianos ti talipahuán Cristo

²⁰ Aquit ckalhtahuakaníy Dios huanti mastay lipaxúhu latámat y malacastacuaníntit nac calínín Jesucristo huanti luu xaxlicana lanca talipahu quimaktakalhnacán aquínín huanti litaxtuyáhu xborregos, caj xpalacata xkalhni huantu stjalmákalh tancs limálúlokli pi Dios quincatlahuanítán aktum xasasti talacaxlán huantu canexnicahuá quilhtamacú tayanímaj nahuán. ²¹ Aquit clacasquín pi Dios cacamaxquín litlihueke laqui ankalhiná natlahuayátit huantu lacuán tascújut y akstítum nalatapayátit laqui chuná natlahuayátit huantu xlá lakatiy; y para xlá chuná lacasquín pus calitlahualh quimacnicán lata túcu lakatiy caj xpalacata cumu lipahuánáhu Jesucristo. ¡Canexnicahuá calakachixcuhuícalh Cristo! Chuná calalh, amén.

²² Natalán, aquit clacasquín y ccalimakatzankeyán pi lipaxúhu camakamaklhtinántit y calikalhtahuakátit umá carta huantu ccatzoknimán porque ccatziy pi nacalimakpuhuaníyán masqui xlicana pi ni luu lhuhua tachuhuín. ²³ Na clacasquín nacatziyátit pi tamá quintalacán Timoteo aya laktáxtulh nac pulachín; para pála naquilakchín pus acxtum nactaanachá acxni nacanachán calakapaxialhnanán.

²⁴ Lipaxúhu caquilamacatiyanicháhu xlihuak tamakolh natalán huanti capuxculemán y calimakalhchuhuiníyán xtachuhuín Dios xlihuak huixinín huanti tapeksiniyátit y lipahuánátit Dios. Nachuná umakolh natalán huanti talamánalh uú nac Italia na luu lipaxúhu caxakatlilacamachán.

²⁵ Xlihuak huixinín natalán, Dios cacasiculanatlahuán.

Santiago

Caj xpalacata cumu umá carta lichuhuina tucuya tascújut xlitlahuacán huanti talipahuán Dios, lhuhua huanti talacpuhuán pi Santiago caj xman lacasquin catamasíyulh xtascujutcán cristianos. Xlicana xlá pi Santiago lacatancs huan huanti lipahuán Dios mákat tuncán xlitasiyut xtascújut, porque chiné huan pi "amá cristiano huanti huan pi lipahuán Dios y nipara tzinú limasiyuy xtascújut, xlihuak huantu huan canajlay niti lmacuaníy" (2.20). Santiago xman huá luu akatiyuj lijay xlacata pi xlihuak huanti talipahuán Dios xlihuak xchaliyán xlatamátcán catatláhuah huantu lacuán tascújut, y ni caj xman catalitaaklhúhuilh para tancs o ni tancs huantu calimakahchuhuínicalh xtachuhúin Dios osuchi para aktum tastacyahu ni tamatlántilh; mejor catamasíyulh nac xlatamátcán pi xlicana tacanajlaníy Dios.

Xlá lacatancs quincáhuaniyán pi cuentaj catlahuáhu y niti tilikalhpalachuhuinanáhu quisimakatcán (3.1-12), na nipara tícu caquilhcatzaníhu, niti calakcatzáhu y ni calakatlacáhu nakalhiyáhu xman huá huantu anán nac caquilhtamacú (3.13; 4.10). Niti caliyahuáhu para túcu quintacristianoscán (4.11-12). Xahuachi acxni para túcu tlahuaputunáhu ní huá lilacataquinanáhu y maktum tuncán camacanajlihu para chuná natlahuayáhu, porque "xman huá Dios catziy huantu quincakspulanítan nahuán lichali quilhtamacú xkakamachá" (4.13-16). Xliakaspuní umá carta calimakahchuhuínicalh xlihuak huanti talipahuán Cristo pi ni tlakaj catálalh, huata lipaxúhu catakaltahuakánilh Dios xlacata pi huantu tlan catalatámalh y niti cacakspúlalh xlihuak cristianos (5.7-20).

1 Aquit Santiago xtasacua Dios xahua xlacscujni Quimpuchinacán Jesucristo, luu cana lipaxúhu ccaxakatlilacamaçhán xlihuak huixinín judíos huanti maklitapulhçayátit pulaccutiy lactzu pulataman huanti xamakán quilhtamacú xcamalacatzuquini-tanchá kolutzín Israel y lançhú akahuanij lapátit nac xlicalanca caquilhtamacú.

Dios mastay lanca liskalala para lipahuanáhu

² Natalán, acxni huixinín catuhúa calitzaksacanátit y camapatinicanátit nipara tzinú caminiyán nalisitziyátit huata caj calipaxuhuátit. ³ Porque acxni calitzaksacanátit lachá tucuya taaklhúhuít xlicana pi acxni chuná quitaxtuy huixinín kalhiyátit litlihueke laqui natayaníyátit masqui cacalacchín lachá tucuya tasakalín. ⁴ Pero luu cuentaj catlahuátit xlacata pi tamá litlihueke nacamaçakstiumiliyán, laqui akatziyañca nalatapayátit y niti caticatzankanín.

⁵ Para tícu la huixinín ni kalhiy liskalala huantu xliká-lhit, xlicana pi xman huá Dios casquinilh laqui namaxquiy porque xlicana pi namaxquiy; Dios acxtum quincamaxquiyán liskalala para quincatzankaniyán pero niti quincalihuaníyán acalístán. ⁶ Acxni aquinín squiniyáhu xtalacapastacni quincaminíyán xlihuak quincacujcán nalipahuanáhu pi naquincamaxquiyán. Huá chuná ccalihuaníyán porque amá cristianos huanti akatiyuj lay ni luu lihuaná taluloka para namaklhtinán huantu squinima Dios, tamá cristiano luu xtachuná litaxtuy cumu la tkeyahuaná xalac pupunú huantu lacatum lacatum quimacosuma uún. ⁷ Huanti chuná lijay xtacanajlat, ¿a poco lacpuhuán chú pi Dios namaxquiy huantu squinima? ⁸ Porque tamá cristiano ni akstítum huilñit xtalacapastacni, luu lipeçua akatiyuj lay, lançhú tunu huantu nalacapastaca y çhalí tunu huantu natlahuay, ni akstítum canajlay huantu tlahuaputún.

⁹ Amá cristiano huanti luu limaxken pero cumu lipahuán Dios xlicana pi luu xlipaxúhuat porque xlá luu talipahu limaxtunít Dios nac xlacatín. ¹⁰ Nachunalítum amá chixcú huanti masqui luu lanca rico pero cumu na lipahuán Dios xlá na miníyij napaxuhuay xlacata cumu catziy pi Dios niti liucxilhma xtumín huata nac xlacatín limaxtunit cumu la catihuaj chixcú. Chuná cumu porque amakolh lacrrico luu xtachuná talitaxtuy cumu la xaxánat catihuaj licúxtut huantu nipara makas lata-

may. ¹¹ Acxni pulhachá chichíní tzucuy tatalhmaníy y lipeçua talactay lhçacná, amá licúxtut tzucuy xneka, acalístán sçaca y yujtamakán xaxánat, xlicana pi antiyá lakspukoy xlihuak xlihilakátit huantu xkalhiy. Nachuná quitaxtuníy xlatámat çatum rico porque cumu lhuhua kalhiy xtascújut xahua xtumín nipara xalitacatzín lilaktzankatayay.

Caná lipaxúhu amá huanti natayaníy y napatíy lata tucuya tapatín

¹² Luu cana lipaxúhu amá cristiano huanti tayaniy y patíy latachá tucuya tatzaksán, porque acxni natitaxtukoy xtapatín xlicana pi amaj maklhtinán amá lipaxúhu latámat huantu necxnicú laksputa, xtachuná cumu la aktum corona nataicán huantu Dios ticamalacnúnilh nacamaxquiy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana tapaxquiy y talipahuán. ¹³ Acxni çatum cristiano maklhtatziy nac xlatámat pi tzaksamácalh xlacata natlahuay huantu nitlán, necxnicú calacpúhua pi huá Dios tlakahuacama xlacata chuná catláhualh, porque Dios necxnicú maklhtatziy para túcu xtláhualh huantu nitlán, y nipara çatum tícu makostahuquiy xlacata catláhualh o para natzaksaniy xtacanajlat.

¹⁴ Cacatzítit pi acxni chuná maklhtatziyáhu huá quincasakaliyán xalixcáñit quintalacapastacnicán huantu xliankalhiná quincalactlahuayahuaputunán. ¹⁵ Caj xpalacata xalixcáñit talacapastacni litzucuy talakalhin nac quilatamátcán, y acxni talakalhin aya lipeçua lata aclhuahuantahuilanít entonces quincamalaktzankeyahuayán nac çalinín.

¹⁶ Koxutanín huixinín quinalán, necxnicú cataakskahuitapatít, ¹⁷ porque xlihuak huantu tlan y akstítum makamaklhtinánitáhu xlicana pi nac akapún macami-machá Quintatlicán Dios huanti camalacatzuquínit xlihuak stacu huantu tahlilánalh nac akapún. Xliankalhiná quilhtamacú Dios kalhiy tlan xtalacapastacni, xlá necxnicú amaj lakpaliy lata tlan catziy y niti amán quincamakxtekán nac xalacapucsua latámat. ¹⁸ Cumu xlá chuná lacásquilh, caj xpalacata xtalulóktat amá lipaxúhu xtamacatzinín huantu mastay laktáxtut xlá quincamaxquín túnu xasasti quilatamátcán laqui aquinín nalitaxtuyáhu xcamánán huanti pulh camaxquínit amá xasasti latámat huantu xlá camaxquiy xlihuak huanti xcamánán talitaxtuy.

Lácu quilimākantaxtīt cān xtachuhuín Dios nac quilatamātcān

¹⁹ Natalán, luu cuentaj catlahuátit huantu camān cahuaniyán: acxni huixinín tamacxtupiyátit tancs caakatáktit huantu lichuhuínancān, pero ni pulh huixinín cachuhuínampūtútit huata na catachuhuínan-keh xamapapitín cristianos, y nipara calaksitítit para ni chuhuínántit. ²⁰ Porque amá cristiano huantí nipara luhua huantu laksitziy xlicana pi ni tlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy. ²¹ Climākatzankeyán pi maktum tu calakmakántit xlihuak huantu ni tlan y lixcájnit talakalhín huantu chunacú tlahuayátit y huata camaxquítit talacasquin calakpálih milatamātcān amá xasasti xtamācatzín Dios huantu aya cāchanicanitátit nac minacujcān; porque xlicana pi huá tamá xasasti xtamācatzín Dios kalhiy lanca litlihueke laqui nacalakmāxtuyán.

²² Pero ni talacasquin caj xman nakaxmatáhu xtachuhuín Dios, sinoque atzinú xlacasquinca pi nalaktzaksayáhu nac quilatamātcān, porque para huatiyá pi xkaxpáttit y ni xlaktzaksátit namakantaxtiyátit huantu huan xlicana pi mecstucán xtaakskahuitapátit para lacpuhuántit pi chuná makantaxtipátit masqui ni laktzaksapátit. ²³ Xlihuak huantí kaxmata xtachuhuín Dios pero ni juerza tlahuaníy xlacata akstítum nalilatamay huantu antá limapeksínán, tamá cristiano luu xtachuná qui-taxtuniy cumu la amá chixcú huantí lihuana lacaucxilhcán lácu luu tasiyuy nac aktum espejo, ²⁴ xlá masqui nac espejo lihuana catziy lácu luu talacasíyuy pero acxni takenuniy espejo tuncán patzankakoy lácu luu talacasíyuy. ²⁵ Pero capaxuhualh amá cristiano huantí ni patzankay huantu kaxmata xtachuhuín Dios sinoque tzucuy laktzaksay nac xlatámat huantu antá limapeksínán, porque xlicana pi huá tamá limapeksín huantu quincamaxquiyán laktaxtut, y huantí namakantaxtiy nac xlatámat huantu limapeksínán, xlihuak huantu natlahuay xlicana pi luu lipaxúhu naquitaxtuniy.

²⁶ Para tícuya cristiano lacpuhuán pi luu lipahuán Dios y luu tlan xreligiún antanícú maktamacxtumiy, pero ni huayuj chipay csimákat catuhua huantu kalhpalachuhuínán, xlicana pi tamá chixcú sacstu taakskahuitamama, y amá xreligiún huantu huan pi luu tlan xlicana pi nití limacuán. ²⁷ Porque amakolh cristianos huantí xlicana takalhiy tlan religiún y akstítum talilakachixcuhuy xlatamātcān Dios, huatunín huantí anka-lhíná tamaktyamānalh huantí lacpobre huantí lakli-māxkenín xahua puninán lacpuscatnín huantí para túcu talipatimānalh o para túcu caakspulama, pero talaktzaksamānalh nití natalixcajuaalay huantu lixcájnit anán uú nac caquilhtamacú.

Ni huá calalilacáhu para tícu pobre y tícu rico, acxtum calalimāxtúhu

2 Natalán, xlihuak huixinín huantí lipahuanátit amá lanca talipahu Quimpuchinacān Jesucristo, cca-huaníyán xlacata pi necxnícú caj nalacsacpaxqui-nanátit para makapitín tlak nacapaxquiyátit y xamapapitín caj nalakmakanátit. ² Caj lata nalichuhui-nanáhu, para xamaktum acxni huixinín macxtum huilátit nahuán laqui nalakachixcuhuyátit y antá nacalakchanán chatum chixcú huantí lanca rico, y para xlá makanuy xataparaxlá anilú xlá oro y litacaxtayanit xalacuán y lactaparaxlá lhakat, cumu naucxilhátit pi luu talipahu lantúcu nalilakaputzayátit, hasta chiné nahuaníyátit: "Calacapa, uú catahuila, huí aktum tlan putáhuilh." ³ Y para na acxnitíy nacalaktanuyachán chatum lilakalhamánat limaxken huantí lilhakananít huak xalakuán y xatalaktzapatamán lhakat, huata xlá chiné nahuaníyátit: "Anú nac tankenú huix catayápi,

osuchí tanú casimpijtahuila nac tíyat." ⁴ Para huixinín chuná xtlahuátit xlicana pi aya lacsacpaxquinampátit, xahuachí caj xmanhua ucxilhlacachipimpátit tumín y ni huá mintacristianoscān luu paxquipátit.

⁵ Koxutanín huixinín natalán, cakaxpáttit huantu camān cahuaníyán: ¿lácu ni catziyátit pi Dios calac-sacnit huantí laklimaxkenín huantí nití takalhiy huantu xtapalh tumín uú nac caquilhtamacú laqui xlacán atzinú akstítum natalipahuán y luu lacrrico natalitaxtuy xtačanajlatcān, y laqui huatunín natamaklhínán amá lipaxúhu latámat nac xtapéksit huantu camālacnūnit nacamaxquiy xlihuak huantí tapaxquiy y talipahuán?

⁶ Pero huixinín huantí huanátit pi lipahuanátit Dios ni cajcu maktum lakmakanátit huantí laklimaxkenín. Lihuana calacapastactit, ¿pi ni huatunín lacrrico huantí anka-lhíná catuhua huantu calikejilamán, na huatunín tamakolh lacrrico huantí camaxuataleninán nac xlatatincān mapeksinanín laqui nacamaxokoniyán hasta masqui huantu niaj lakahuilanítit? ⁷ ¿Pi ni catziyátit pi xlacán ni xmakasni calahua y lixcájnit talikalhchuhinán xtacuhuiní Cristo huantí huixinín makamaklhínántit acxni huacu lipahuántit?

⁸ Para huixinín lihuana namakantaxtiyátit amá lanca xlimapeksín Dios huantu atzinú luu quilimākantaxti-ticān huantu chiné tatzoktahuilanít nac likalhtahuaka: "Cacapaxqui xlihuak mintacristianos chuná cumu la mecstu paxquícana." Para chuná tlahuapátit xlicana pi tlan huantu makantaxtipátit. ⁹ Pero para huixinín caj lacsacpaxquinanátit para huintí atzinú calakalhama-nátit, xamapapitín calakmakanátit, xlicana pi tlahuapátit lanca talakalhín y miníy nacmapatínicanátit chuná cumu la limapeksínán lanca xlimapeksín Dios. ¹⁰ Porque para chatum cristiano laktzaksama lihuana namakantaxtiy xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios pero para xamaktum natlahuay pulactum huantu huan amá limapeksín pi ni xlitláhuat, xlicana min qui-taxtuy cumu la a calakhakaxmatmakankolh xlihuak huantu huí xlimapeksín Dios y napatinán. ¹¹ Porque Dios huantí limapeksínal: "Nití tixakatliya túnuj puscat para huí mimpuscat", pus huatiyá tamá quiDioscān huantí limapeksínampá: "Nitú tixakniya mintacristiano." Pus para chatum cristiano nití xakatliy túnuj puscat porque kalhiy xpuscat, pero para namakniy xta-cristiano xlicana pi juerza xlipatínat porque kalhakax-makanít huantu huán xlimapeksín Dios. ¹² Pero huantu milacatacān, akstítum calaklhchuhuinántit y akstítum calatapátit cumu la ti stalanca catziy pi ni caj juerza matlahuimācalh sinoque luu xtapaxuhuan makantaxti-putún amá xasasti xlimapeksín Cristo huantu quincalimíniyán laktaxtut, porque chuná tlan nalimakapaxuhua-yáhu. ¹³ Porque acxni nalakchán amá quilhtamacú acxni xlihuak cristianos nacamakalhapalicān y nac-mapatínicān nac xlatatín Dios, amakolh huantí ni tzinú talakalhamanít xamapapitín cristianos nac xlatamātcān na nipara tzinú caticalakalhamāncal; pero huantí calacchú quilhtamacú talakalhamán xta-cristianoscān, acxni chú Dios nacamaxokoniy xlihuak cris-tianos xlacán luu lipaxúhu nacquitaxtuniy porque na nacalakalhamancān y natatayaniy.

Para tícu xlicana lipahuán Dios calimāsiyulh xlatámat

¹⁴ Natalán, ¿túcu limacuaníy chatum cristiano para nahuán pi xlicana lipahuán Dios pero nipara tzinú limasiyuma xlatámat? ¿Apoco huixinín lacpuhuanátit pi tlan nalakmāxtuy caj xtačanajlat huantu kalhiy?

¹⁵ Caj calacapastáctit: para chatum cristiano tzankā-nima chakat huantu nalilhakanán xahua xtuahua huan-tu nalihuayán umá quilhtamacú, ¹⁶ y para chatum la huixinín huantí luu lipahuanátit Dios catziy huantu maclacasquima y caj chiné nahuanicān: "Lakasiyuj pina, Dios capulanín. Huantu tlan calhakanántit y lan cahuyampi hasta nakasa", pero para ni maxquima

huantü maclacasquima nac xmacni xahua huantü nali-huayán, ¿túcu limacuaniy masqui lacuán tachuhuín huantü huánih? ¹⁷ Pus luu xtachuná quitaxtuy quintacanjlatcán para caj xman huanáhu pi lipahuána hu Cristo y nipara tzinu limasiyuyáhu quilatamatcán, quitaxtuy cumu lámpara ni lipahuána hu. ¹⁸ Xamaktum para huí ti chuná nalacpuhuán: “Huix huana pi lipahuana Cristo, y aquit nac quilatámat tlahuama huantü lacuán tascújut.” Pus caquimasiyuni lácu lipahuana Cristo masqui niñi limasiyupát xatascújut, y aquit nacmasiyuniyán latachá túcuya tascújut tlan clitlahuay quintacanjlat. ¹⁹ Para huix canajlaya pi xman çatum lanca talipáhu Dios huí nac akapún, xlicana pi luu tlan lata canajlaya; pero milicátzít pi hasta akskahuiní na tacanjlay xman çatum Dios anán y acxni talacapaštaca pi chuná caj lata xtapecuacán tzucuy talhpixniy. ²⁰ Huá xpalacata clihuaniyán, ni tontoj cacatzi huata caakátaksti y calicatzitahuila pi para lipahuana Dios pero ni laktzaksápat nac milatámat amá xatascújut huantü xlá lakatiy, xlicana pi mintacanjlat niñi limacuan. ²¹ Masqui xlicana pi xamakán quilhtamacú Dios limáxtulh Abraham cumu la çatum talipáhu chixcú caj xpalacata cumu lakátilh lata aya xámaj makantaxtiy huantü huánih calilakachixcúhuilh camáknih nac altar xkahuasa huantü xuanicán Isaac. ²² Lata Abraham xlipahuán Dios stalanca xlimasiyuma xtascújut, caj xpálacata cumu akstítum xljscujma nac xlatámat amá xtacanjlat tancs maakstítumililh. ²³ Y nac xlatámat lihuana likantáxtulh huantü tatzoktahuilanit nac likalhtahuaka antanico chiné huan: “Abraham akstítum lipáhu Dios huá xpálacata Dios lakalhámah y limáxtulh cumu la niñi xkalhiy xtalakalhín wantü naxokónún.” Y huá xpálacata acxni Dios lichuhuínán Abraham hasta na limáxtuy cumu la çatum xamigo huanti luu xpaxqui. ²⁴ Antá luu cuentaj catlahuátit pi umá chixcú Dios limáxtulh cumu la çatum tlan chixcú huanti ni xkalhiy xtalakalhín, ni caj xman cumu xlipahuán pero na xpálacata lacuán xtascújut huantü xmasiyuy nac xlatámat. ²⁵ Nachuna litúm quitaxtúnilh amá lakahuiti puscat huanti caj xman chuná xacuan tlahuán xuanicán Rahab, Dios matzankenánih y limáxtulh cumu lámpara niñi xtitlahuanit xtalakalhín caj xpálacata cumu xlá camátzekli nac xchic y camasiyuniñi túnuj tiji laqui natatzalay amákolh judíos huanti xtaanit taucxilhuilinán nac xcachiquín. ²⁶ Xlacata lihuana naakataksátit huantü ccahuanimán, para xmacni çatum chixcú ni kalhiy xlijstacni xtachuná quitaxtuy la a calatámah xanín, na luu xtachuná litaxtuy lata huanáhu pi lipahuána hu Cristo pero para niñi limasiyumanáhu nac quilatamatcán quintascujutcán xlicana quitaxtuy pi ni xlicana lipahuána hu.

Luu cuentaj quilhtahuatcán quisimakatcán

3 Natalán, ni luu chalhuhua nalitaxtuputunátit cumu la lactalipáhu makalhtahuakenanín, porque huixinín stalanca catziyátit pi aquinín huanti masiyuyáhu xtachuhuín Dios cuentaj quilhtahuatcán huantü masiyuyáhu, porque aquinín atzinú luu lipeca naquinamapatinicanán nac xlatatín Dios para ni xtalulóktat huantü nahuanáhu ni xachuná xamakapitzín cristianos. ² Xlicana pi xlihuak aquinín lhuua huantü liaktzankatayayáhu y tlahuayáhu huantü niñlan, pero para çatum cristiano necxnicú aktzankay huantü likalhchuhuínán xlicana pi tamá chixcú makaacchán talacapaštacni y catziy cuentaj tlahuay xlihuak xlatámat. ³ Cumu la catziyátit, acxni tantum cahuayáhu makalhnyáhu xfreno xlicana pi tlan malakspitáhu y lenáhu latachá nícu aquinín lacpuhuanáhu. ⁴ Nachuna litúm amákolh laclanca barco xalac pupunú masqui xlicana pi luu laklilakaputza y masqui tlihueke uún tahuacaniyáchi huantü sakalén, pero amákolh huanti tamatlahuanimánal xlicana pi caj actzú timón kalhiy

huantü xlihtalahuaniacán huá tlan talilén nícu xlacán talemputún. ⁵ Na luu xtachuná quitaxtuy quisimakatcán, masqui xlicana pi lata quilhtantumnicacán huá atzinú niñicu xkásat porque luu actzú, pero xlicana pi lhuua huantü xlá xutlan tlahuay. Xtachuná quitaxtuy cumu la actzú lhcuyat huantü tlan puxkoyhuiliy aktum lanca caquiuhín! ⁶ Y tamá simakat tlan litaxtuy cumu la lhcuyat. Quisimakatcán huilicanit nac quimacnicán huantü nquinamahuaniyán hasta masqui huantü lixcájnít, masqui caj pulactum y ni xlicana huantü quinamahuaniyán, pero quililancacán quinamajcajualiyan. Umá quisimakatcán huá man talimapasinit clhcuyatcán akskahuiní laqui na xlihuak quilatamatcán namaxcajualiyan masqui huantü ni lixcájnít xuanit laqui nalaktzankayáhu. ⁷ Cristianos tlan tamaman-tzujliy latachá túcuya takalhín, cumu la tu takosa nac caunín xahua lhuua huantü tatasakaán nac catiyatni, nachuná huantü talamánal nac pupunú, y xlicana pi camamantzujliy; ⁸ pero tamá simakat nipara çatum cristiano a makatlajay, xlá ni tamastay namakatlahjacán, xahuachi porque lhuua lixcájnít vneneno kalhiy huantü malaktzankeyahuanán. ⁹ Xlicana pi huá quisimakatcán lilakachixcuhuiyáhu Quintlaticán Dios acxni quilhtliniyáhu y kalhtahuakaniyáhu, na hua litúm quisimakatcán lihuána hu pi catuhua xcaakspúlah amákolh cristianos huanti casitziniyáhu masqui xlicana pi huá Dios na camalacatzuquinít, huá catlahuanit laqui natalcalhiy huantü lacuán talacapaštacni cumu la xlá kalhiy. ¹⁰ Lacatum quinquilhnicán antanico taxtuyachi amá lacuán tachuhuín huantü likalhtahuakaniyáhu Dios nac quioracioncán, xahua amá laclixcájnít tachuhuín huantü calahuá caliaktlakaxakatliyan huanti casitziniyáhu. Natalán, aquit tancs ccahuaniyán pi nichuná xliñlat. ¹¹ Caj luu lihuana calacapaštacit: nac aktum musni, ¿pi tlan taxtuyachi xaseksi chúchut, y na antiyalitúm nataxtuyachi xún chúchut? ¹² Porque chuná cumu la akatum skatán niñay laxux nahuán xtahuácat, na nipara akatum asihuit xtahuácat nahuán uvas, huá xpálacata ccalihuaniyán pi aktum musni antanico taxtuyachi skahuihui y squija chúchut, niñay pi antiyalitúm taxtuyachi skoko chúchut.

Para tícu maklhcatziy pi luu skalala, calimasiyulh xlatámat

¹³ Para nac milakstipancán lama çatum cristiano huanti maklhcatzicán pi luu skalala, pus tancs calimasiyulh xlatámat lata tu tlan tlahuay laqui xlihuak cristianos nataucxilha pi cana skalala, tlan xcalicatzinánit xtacristianos chuná cumu la maakataksniy xlijskalala. ¹⁴ Pero para mastayátit quilhtamacú xlacata nacmakatlajayán nac minacujcán taquichcatza xahua tasitzi, y latachá túcuya tascújut tlahuayátit, huá chuná litlahuayátit porque caj huinti tlamakatlajapátit, pero tancs ccahuaniyán pi nipara tzinú caminiyán tlancaj nacalimakhcatzicanátit porque ni akstítum makantaxtipátit cumu la lacasquin Dios namakantaxtipátit xtascújut. ¹⁵ Y para tícu chuná lilacataquinán xtascújut huantü tlahuama xahua xlijskalala, ni xlicana huá maquinít xlijskalala amá lanca talipáhu Dios huanti huilachá nac akapún, sinoque antá uú nac caquilhtamacú catzinínit tamá talacapaštacni, huá xlijskalalacón cristianos y hasta na pektanunít akskahuiní. ¹⁶ Porque xlihuak antanico huí taquichcatza xahua tasitzi, necxnicú tasiyuy huantü tlan tascújut sinoque caj xman huá tasiyuy huantü lixcájnít xahua huantü niñi limacuan. ¹⁷ Pero xlihuak amákolh cristianos huanti xlicana takalhíy xtalacapaštacni xahua xlijskalala huantü Dios mastay, xlacán luu akstítum talemánal xlatamatcán, takalhíy tlan tapuhuan, tlan tacatziy, latachá túcuya cristianos huak talakalhámán, acxni para túcu ccahuanicán o para camapeksicán xlacán lipaxúhu takalhaxmatnínán, para túcu niñlan catlahuanicán tapax-

catlén y tamatzankenanián; acxni takalhchuhuinán tahuán huantu xtalulóktat y xliankalhíná tatlhuay huantu lacuán tascújut. ¹⁸ Xlihuak cristianos huanti talilakaputzamánal xlacata pi lipaxúhu y akatziyanca catalatamáh xamakapitzín cristianos, luu xtachuná caquixatuniy cumu lámpan tachamánal huantu tlan latámat, y acxni nalakchán quilhtamacú lata natamakalay huantu tachanít nac xlatamátcán cristianos xlicana pi natsiyuy huantu lipaxúhu y akstítum latámat huantu na natakalhiy.

Lácu luu quililatamátcán nac xlakstipancán cristianos

4 Luu lihuana calacapastáctit: lata nac milakstipancán, ¿nicu minachá tasitzi xahua taquiclhcatza acxni tzucuyátit lamakasitziyátit? Xlicana pi niní lacatunu sinoque mismo nac milatamátcán porque antá ankalhiná casakalimán xalixcájnít mintalacapastacnicán. ² Chuná quitaxtuy porque acxni para túcu huixinín lakatiyátit y nilay kalhiyátit, pus lalakatzalacapi-niyátit, lalacataquiyátit, xatasitzi tlahuayátit, y hasta lalimakniyátit caj xpálacata huantu lacpuhuanátit pi xkalhítit. Xlicana pi nilay kalhiyátit huantu lacpuhuanátit porque ni huá squiniyátit Dios. ³ Xahuachí masqui lacpuhuanátit pi squiniyátit Dios necxnicú camaxquiyán cumu ni tancs squiniyátit, porque xlihuak huantu huixinín lacpuhuanátit xkalhítit lilacapastacátit lácu nalipaxuhuayátit xalac mimacnicán, huá xpálacata Dios niñi calimáxquiyán. ⁴ ¡Paxcatacu tihuanátit huixinín cristianos huanti caj xman likamanputunátit Dios! ¿Lácu pi ni catziyátit? Xlihuak huanti lakati-lacán y xman lipaxuhuaputún huantu lixcájnít anán nac caquilhtamacú xlicana quitaxtuy pi talamakasitziy Dios. Xlihuak amá cristiano huanti aktum catziy pi atzinú matlantiy y lakatiy xlihuak huantu laclixcájnít anán nac caquilhtamacú pus na luu maktum litayama pi tlasitziy Dios. ⁵ Huá xpálacata Dios limátzokniñal nac likalhtahuaka antanico chiné huan: “Amá xEspíritu Dios huantu huilínit nac quilatamátcán huá quincalimaktakalmán, xlá quincalacatzanán y lacasquín pi xman huá natapeksiniyáhu.” ⁶ Cumu Dios quincapaxquiyán xliankalhíná quincamakayamán laqui acxni naquincatzaksaputunán huantu uú xala caquilhtamacú tlan natayaniyáhu, chuná talulokáhu porque nac likalhtahuaka chiné huan: “Dios nipara tzinú matlantiy xtayacán huanti talacataquinán y luu lactalipahu camaklhcatzicán, pero huata luu calakalhamán huanti camaklhcatzicán pi niticu xkasatcán nac caquilhtamacú.” ⁷ Huá xpálacata ccalihuanianyán, mejor maktum catamacamastanítit Dios laqui xlá tlan natlahuay xtas-cújut nac milatamátcán; acxni chuná huixinín natlahuayátit xlicana pi tamá aksahuini nacatzalamakanán. ⁸ Lipaxúhu calaktalacatzuhuítit Dios laqui xlá na nacamalacatzuhuiyán y nacaxmatniyán xlihuak huantu nahuanianyátit. ¡Xlihuak huixinín huanti xtlahuanítit talakalhin maktum cacachekemakanicántit! Nahuná huixinín huanti lacpuhuanátit pi lipahuanátit Dios pero lakatiyátit lipaxuhuayátit xlihuak huantu lixcájnít anán nac caquilhtamacú, aquit ccahuaniyán pi calakpalítit xtalacapastacni minacujcán. ⁹ Lihuana calilipuhuántit huantu nitlán tlahuanítit nac milatamátcán y lan calitasátit xlihuak mintalaka-lhincán, para xlitziyampátit cumu tlan lapátit mejor catasátit, y para lhuhua huantu xlipaxuhuapátit huata chú calipuhuántit; tamá tapaxuhuan xahua talitzi huantu xkalhiyátit calilakpalítit laqui huata nakalhiyátit umá talipuhuán. ¹⁰ Camaklhcatzicántit pi nití minkasatcán nac xlatatín Quimpuchinacán laqui xlá luu lactalipahu nacalimáxquiyán.

Niticu calahuá calikalhchuhuinálh xtacristiano

¹¹ Natlán, necxnicú calahuá calikalhchuhuinántit mintacristianoscán, porque amá cristiano huanti calahuá likalhchuhuinán chatum xtacristiano, o para putzananiy xtalakalhin huantu titlahuay laqui tlan nalihuaniany, tamá cristiano litaxtuy pi lihuanima xlimapeksín Dios pi nitlán huantu limapeksinán porque antá huan pi quilalipaxquitcán. Para huix lihuaniya Dios pi nitlán xlimapeksín xlicana pi niaj makantaxtipat huantu limapeksinán sinoque litaxtuya cumu la chatum juez huanti makalhpalinán. ¹² Pero milicátzít pi xman chatum Dios huanti mastanít xlimapeksín y xman huá sacstu litaxtuy lanca talipahu juez; xlicana pi xman huá tlan nacaputzananiy osuchí nacamaapatiniy cristianos para xlá chuná nalacasquín, o nacamaxquiy laktáxtut. Pero chinchú huix, ¿túcu minkásat laqui tlan nacaputzananiya o nacalihuanianya huantu tlahuamánal xamakapitzín cristianos?

Niticu luu camacanajlilh para huí tu amaj tlahuay lichálí

¹³ Cuentaj catlahuátit huixinín huanti lacatancs malulokátit acxni chiné huanátit: “Para lanché osuchí chalí naanáhu nac amá cachiquin, antá nalatamayacháhu canacaj aktum cata, catuhua naliscujáhu laqui natlajayáhu lhuhua tumín.” ¹⁴ ¡Pero nipara tzinú catziyátit huantu caakspulanítan nahuán nac milatamátcán lichálí quilhtamacú huantu xkakamachá! Porque milatamátcán xtachuná litaxtuy cumu la jintat huantu caj puntzú tasiyuy acxni tamacatahuilay y nipara xalitatcázn lácu lakspuparakoy. ¹⁵ Huata acxni nakalhchuhuanátit chiné milihuanatcán: “Para Dios lacasquín nalatamayáhu chalí quilhtamacú, naanáhu nac amá cachiquin, aver para túcu antá naliscujacháhu.” ¹⁶ Pero cumu lishmaninítit acxni para túcu likalhchuhuinánit maktum tuncán macanajliyátit pi chuná naquitaxtuy, y hasta lilacataquinanátit porque luu lactalipahu camaklhcatzicanátit masqui xlicana pi nitlán tlancaj namaklhcatzicana. ¹⁷ Xahuachí na milicátzicán pi amá cristiano huanti stalanca catziy pi xlitláhuat nac xlatámat huantu lacuán tascújut, y cumu para ni tlahuama huantu xlitláhuat xlicana pi kalhiy lanca talakalhin nac xlatatín Dios.

Lacrrico huanti takalhiy lhuhua tumín na catalilipuhualh

5 Huixinín lacrrico huanti kalhiyátit lhuhua tumín, ¡caxapáttit huantu camán cahuaniany! ¡Caminiyán catasátit y calipuhuántit caj xpálacata amá lanca tapatín huantu amán calakchanán! ² Porque namín quilhtamacú acxni tamá mintumincán huantu lanché lan kalhiyátit lámpan xamasni naquitaxtuy, nahuná xalacuán milicáxtaycán aya pasanít nahuán koxkálhua. ³ Tamá oro xahua plata huantu huixinín lan maakstokuilínitátit aya lan tzulutuananít nahuán, huá tamá xatzulutuanán mintumincán nacamalaktzankeyahuayán cumu la lhcúyat porque huá mintumincán nacamalacapuyán nac xlatatín Dios y xatzulutuanán natalitaxtuy cumu la testigo huanti natamaluloka pi xlicana lhuhua huantu nitlán tilitlahuanianítit. ⁴ Huatunín amakolh lacpobre cristianos huanti catitascujnitán nac mincatuhuanacán pero huixinín ni acchán catimaskahuinítit, huá caliyahuamán huantu catitlahuanianítit, y Quimpuchinacán huanti lanca xlatatúcut aya cacaxmatniñit huantu amakolh cristianos talimaaakatzankemánal. ⁵ Lata lapátit nac caquilhtamacú huixinín paxuhuapátit porque niñi catzankaniyán, acchán huayampátit, hasta lantúcu kompátit cumu la takalhin huantu camakakoncán, ¡pero chú aya lakchama quilhtamacú acxni huixinín cumu la takalhin

nacamaxkanátit! ⁶ Chuna çalakchanan porque luhua laklimaxkenin xahua lacpobre cristianos huixinin lan çatimapañinítatit, makapitzin hasta çamakinítatit nipara tzinú çatalakaputzátit masqui stalanca xcatziyátit pi xlacan nití xçatlahuanimán.

Santiago çahuaniy pi ankalhiná catakalhtahuakánihl Dios y paxuhuaná catapátihl xlihuak huantu çakspulay

⁷ Natalán, huantu milacatacán lipaxúhu cakalhhalkhi-tahuilátit nalakchan quilhtamacú acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, chuna cumu la çatum chanana huanti chananan nac çatuhuan xla lipahuanit pi namakalay huantu chanit porque nalimacuaniy, pero lihuán namakalay huantu chanit xla paxuhuaná ucxilhá lata titaxtuy quilhtamacú acxni luu lay lanca sín porque xla huí tu ucxilhlacachanit. ⁸ Pus naçhuná chú huixinin huanti lipahuanátit Cristo ni calaclátit nac mintacanjlatcán, huata lipaxúhu cakalhhalkhi-tahuilátit porque niaj makas quilhtamacú ámaj chin Quimpuchinacán.

⁹ Natalán, nitícu caputzananítit para túcu nitlán tatlahuanit mintacristianoscán laqui tlan nalihuaniyátit o calahua nalikalhchuhuanátit, xlacata Dios huanti litaxtuy lipçuánit juez huanti aya laçanuya nac málacchi na nichuna nacaputzananikoyán xlihuak huantu titlahuanítatit mintalakalhin y chuna chú nacamaxokoniyan. ¹⁰ Natalán, huá cacamacastalátit lata lácu tatilatamalh xalakmakán profetas acxni xtalichuhuinamánal xtalacapaçacni Dios, xlacan paxuhuaná tapátihl huantu çakspulal y xtalakalhhimánal huantu Dios xcamalacnünit. ¹¹ Aquinin luu lactalipahu cçalimaxtuyáhu huanti ya tapaxuhuan tapatit lachá túcuya tapatín huantu çalakchin nac xlatamatcán, xahuachí aya calitakalhchuhuinancanítatit lata lácu tipatinit amá makán kolutzin xuanicán Job, na çatziyatitá pi acalístán Dios lakalhámah cumu xla paxuhuaná pátihl xlihuak huantu akspulal; huá lilakalhámah porque Dios xliçana luu tlan xtapuhuan y çalakalhamán xlihuak huanti talipahuán.

¹² Natalán, acxni para túcu lichuhuinanátit y lacasquinátit pi cristianos xtaçanjlatcán huantu chuhuinántit, ni caliquilhpítit nalimalulokátit akapún, çaquilhtamacú, osuchí para túcu lata tu anán, huata caj xman cahuántit acxni kalhchuhuinanátit "Xliçana", para çana, para ni

çana pus "Ni xliçana", chuna milikalhchuhuinatcán laqui nití nacalimapañinicanátit caj xpalacata huantu tilikalhchuhuinanítatit.

Para tícu tãtatlay xlihuak xtaçanjlatcán catakalhtahuakánihl Dios

¹³ Para tícu maklhcattiy talipuhuan nac xlatamat, mininiy pi cakalhtahuakánihl Dios; y para tícu maklhcattiy tapaxuhuan nac xlatamat, caquilhtlínihl Quimpuchinacán. ¹⁴ Para çatum cristiano tãtatlay, cacatásánihl huanti tapuxcunít nac pusiculan huanti talipahuán Dios laqui xlacan natakalhtahuakaniy Dios y nac xtaçuhuiní Quimpuchinacán nataliquilhan, xlacan natalitlahuay xataçulanatlahuan aceite. ¹⁵ Y cumu xlihuak xlitlihueke xtaçanjlatcán natakalhtahuakaniy Dios amá tãtatlá natatlantiy porque huá Quimpuchinacán namatlantiy; y para huá xliçana caj xpalacata xtalakalhin huantu xtitlahuanit, xliçana pi Dios huak namatzankenaniy. ¹⁶ Huá xpalacata cçalihuanian pi ankalhiná calakalhapalanítit mintalakalhinacán, na ankalhina calalikalhtahuakátit çatum açatum nac xlatatín Dios laqui masqui túcu xlaniyátit natatlantiyátit porque amá cristianos huanti tlan xtapuhuan y ankalhina kalhtahuakaniy Dios xliçana pi xoración kalhiy lanca litlihueke y Dios kaxmatniy huantu squiniy. ¹⁷ Xahuachí caj calacapaçatit xamakán quilhtamacú amá profeta Elías na caj catihua chixcú xuanit cumu la aquinin, pero acxni xlihuak xnacú tzuculh kalhtahuakaniy Dios xlacata pi niaj camilh sín xliçana pi aktutu çata aítat ni milh sín. ¹⁸ Acxni kalhtahuakaniy Dios xlacata pi camacamilhá sín Dios kaxmatnihl xoración y macamilh sín, lata túcu çancalh nac çatiyatni xliçana pi lan lanánal.

¹⁹ Natalán, para túcuya cristiano akstítumá xlipahuán Quimpuchinacán pero xamaktum min quilhtamacú tlahuay talakalhin y akxtekmakán huantu aya xlipahuán, y para çatumlitum cristiano huanti na lipahuán Cristo namaktayay xlacata calipahuampá Quimpuchinacán, ²⁰ luu milicatzitcán para túcuya cristiano maktaçay çatumlitum cristiano huanti xmalaktzankema xlatamat xpalacata xtalakalhin, para maakataçniy pi calipahuampá Dios y calakmalh xtalakalhin xliçana pi lakmaxtuniy xlistacni nac çalinin y Dios matzankenaniy xlihuak huantu xtitlahuanit xtalakalhin.

1 San Pedro

Nac umá carta çalimakalhchuhuñicán cristianos huantí talipahuán Cristo, chuná lacchixcuhuñi xahua lacchaján, xlacata pi akstítum catalatámah chuná cumu la xliilatamatcán huantí xlicana xcamanán Dios. Umá tlan latámat antá stalanca xlitasiyut xlipaxquitcán chatunu chatunu. Pero huantú lacatítum tapaxquit, akstítum catalatámah y ya tapaxuhuan catapátih xlihuak huantú çalakchin tapatín. Çalimakalhchuhuñicán xlacata pi para tícu çatlahuaní huantú niñlán, xlacán ni catalacapaçtacli para nachuná natamakaxokonún, huata xman çahuanicán pi paxuhuan catapátih y catamatzenenánih xlihuak huantí çatlahuaní para túcu niñlán, chuná cumu la titilatámah Cristo. Porque xlihuak umakolh cristianos çaj xpalacata cumu xtalipahuanit Cristo Dios xçalacsacnit laqui xcamanán natahuán huantí luu nacapaxquiy. Xlacán talitaxtuy cura huantí xman huá talakachixcuhimánah lanca talipahu rey, çalimáxtucán xaticulanañán çachiquín huantí niñtu talixcajualamánah, huatunín xcamanán Dios huantí man çaxokoxtunit (2.9). Xliakaspuní umá carta çamakalhchuhuñicán lakkolún xlacata cumu xlacán talitaxtuy xanapuxcún huantí tacentajlanit çamakapitín çanajlanín, pus çahuanicán pi luu cuentaj catatlahualh xlihuak huantí talipahuán Dios, pero ni catáscujli çaj xpalacata cumu nacamaskahuicán, sinoque xlihuak tapaxuhuan catáscujli cumu tapaxquiy Cristo y talakalhamán xtaçristianoscán (5.1-4).

Pedro lipaxúhu çaxakatliçacán cristianos

1 Aquit Pedro xapóstol Jesucristo, luu çana lipaxúhu çatçoknimán eé quincarta xlihuak huixinín xcamanán Dios huantí lakapuntum makuiláit nac canihua çachiquín, cumu la nac xapulataman Ponto, Galacia, Capadocia, Asia xahua Bitinia. ² Dios çalacsacnitán hasta lata xamakán quilhtamacú chuná cumu la xlá xlahçahuilñit, y çamacaminín xEspíritu Santo laqui nacamaakstítumiliyán y xman huá natapeksiniyátit y nakalhakaxpatátit huantú xlá nacalimapeksiyán y xkahlñi Jesucristo huantú xlá stjmakaniç acxni makniçalh nac cruz huá nacalichekemakaniyán xlihuak mintalakahincán. Aquit clacasquín pi Quimpuchinacán çacasiculanañlahuán y çaçamaxquín lipaxúhu latámat.

Lácu quilikalhkalhitahuilacán huantú Dios naquincamaxquiyán

³ Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuñi Dios huantí xtlat Quimpuchinacán Jesucristo porque xlá malacastacuanit nac çalinín y çaj xpalacata lanca xtalakalhamanín aquinín quincamaxquinitán quilhtamacú nalacachimparayáhu amaktum. Çaj huá xpalacata aquinín kalhiyáhu tapaxuhuan y kalhkalhimánahu huantú xlá quincamalacnüninítán. ⁴ Xlicana pi huantú aya malacnunit naquincamaxquiyán, amá huantú Dios maquinit nac akapún, huantú ni xcajualay, ni lakuán, y ni para laksputa. ⁵ Cumu xlihuak minacujcán akstítum lipahuanátit Dios xlá ankalhiná çalimáxtayamán xlitlihueke laqui tlan nalakchipinátit y nakalhiyátit amá laktáxtut huantú xlá quincalikalhimán y naquincamaxquiyán acxni nalakchán quilhtamacú.

⁶ Huá xpalacata huixinín likalhiyátit lanca tapaxuhuan maçqui xlicana pi nac milatamatcán lhuhua tatzaksán y tasakalín nacalakchinán y lhuhua huantú nacalimapatínicanátit. ⁷ Xafuerza nacaliucxilhanátit lhuhua tapatín para xlicana lipahuanátit Cristo, xtaçhuná cumu la oro, laqui nacatzcán pi xlakstu oro maçhichicán nac lhucyá. Amá cristiano huantí akstítum lipahuán Dios, para tayaniy laçachá túcuya tapatín nalakchin nac xlatámat xlicana pi atzinú lanca xtapalh ni xachuná oro, porque oro laksputa, pero amá mintaçanajlatcán huantú huixinín kalhiyátit maçqui lhuhua huantú çalitzaksanicánátit y niñtu nalilaçatayay, acxni Quimpuchinacán Jesucristo namín xliimaktiy xlicana pi nalipaxuhuan y talipahu nalimáxtucán. ⁸ Maçqui hui-

xinín neçxnicú a ucxilhátit Jesucristo pero paxquiyátit, maçqui ni lakapasátit lácu luu tasiyuy pero lipahuánátit, huá xpalacata likalhiyátit lanca tapaxuhuan nac milatamatcán, huantú niñlay lihuanátit minquilhnicán lácu luu maklhcatziyátit, ⁹ cumu catziyátit pi aya kalhiy laktáxtut milistacnicán; xlicana pi huá tamá pim-pátit likalhtinánátit mintaçanajlatcán.

¹⁰ Hasta lata xamakán quilhtamacú profetas lihuaná xtalacputzamánah nac likalhtahuaka túcu luu huani-putún y lácu luu naquitaxtuy huantú Dios xçamalacpuhuanit pi nacamaxquiy cristianos laktáxtut, xlacán tancs talichuhuñalñ pi çaj xpalacata xtalakalhamanín Dios xámaj çamaxquiy cristianos maçqui ni xtaçatziy lácu luu nálay. ¹¹ Porque xEspíritu Cristo xçamaçatzi-nima amakolh profetas huantú Quimpuchinacán Jesús xliçatit xuanit y lata acalistan luu talipahu xámaj litaxtuy; pero xlacán luu xtaçatziçputún tícuya çixcú xámaj litaxtuy Cristo y túcuya quilhtamacú xlikantaxtut xuanit huantú aya xtalacchatahuilaniç amá huantú xçamaçatzi-nima Espíritu huantú xuí nac xlatamatcán.

¹² Pero Dios lacatancs çamaçatziñih amakolh profetas pi huantú xlacán xtalikchuhuñimánah ni huatunín xámaj çalakchán xlacata nacalimacuaníy nac xlatamatcán, sinoque çamaçatziñih pi huixinín huantí acalistan nalacachitanátit xamán çalakchán y nacalimacuaníy. Xamakán quilhtamacú Dios timacámilñ Espíritu Santo laqui nacalimacatziñiy amakolh profetas huantú xámaj quitaxtuy, pi huatiyalitum tamá Espíritu Santo huantí çalimacapaçtacniy amakolh cristianos huantí çaliakchuhuñaninítán amá lipaxúhu laktáxtut huantú maçtay Cristo. ¡Xlicana pi hasta ángeles xalac akapún xakatakspunú lácu Dios luu nacamaxquiy cristianos amá laktáxtut huantú huixinín kalhiyátit y maçqui aya xtaakataçkli xtalacpuhuan neçxni lay xtaçkataksa!

Dios quincalacsacnitán laqui akstítum nalatamayáhu

¹³ Huá çcalihuaníyán, ankalhiná skalalh calatapátit y lihuaná çalilacapaçtacnántit xatlán mintalacapaçtacnicán. Xliankalhiná caucxilhlacachipítit huantú Dios çaj xpalacata xtalakalhamanín nacamaxquiyán acxni namimparay Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁴ Cumu huixinín xcamanán Dios huantí takalhakaxmata huantú xlá limapeksinán, huixinín nia çalilatapátit tamá liçcáç-nit talakalhin chuná cumu la xliçlatapátit acxni niaç xlakapasátit Dios. ¹⁵ Huata luu akstítum calatapátit chuná

cumu la lakatiy Dios, porque Quintlaticán Dios huanti cãtasaninitán laqui nalipahuanátit xlicãna pi luu akstítum kalhiy xtalacapistacni. ¹⁶ Antá lacatancs huan nac likalhtahuaka: "Akstítum calatapátit chuná cumu la aquit akstítum kalhiy quintalacapistacni."

¹⁷ Cumu huixinín stalanca catziyátit pi Dios ni caj catlacacsapáxquihl cristianos acxni xlá namalakchanjy quilhtamacú laãta nacamaxokoniy xpãlacata huantú tatitlahuanit nac xlatamatcán, huá ccalihuaniyán, huixinín huanti kalhtahuakaníyátit Dios huaniyátit: "Huix Quintlaticán" pus caminiyán pi luu akstítum calakachixcuhuítit lihuán tlan lapátit uú nac caquilhtamacú.

¹⁸ Dios aya calakmaxtunitán nac milatamatcán huantu nãpara tzinú xcalimacuaniyán huantu xliãlapátit, laqui tlan namakapaxuhuayátit Dios y nakalhiyátit laktáxtut, porque xmanhuá xliãlapátit milatamatcán chuná cumu la xcamasiyuninitán xalalkmakán militalakapasnicán.

Nã stalanca catziyátit pi xtapalh tamá laktáxtut huantu aya kalhiyátit, ni tumín lixokocanit huantu laksputa cumu la oro osuchí plata, ¹⁹ Cristo lixókolh xkalhni huantu xlá stjãmákalh nac cruz, xlá litáxtulh cumu la tantum mántzuj borrego huanti niãtu kalhiy xtalakalhín laqui nalilakachixcuhuijã Dios xpãlacata xtalakalhincán cristianos y nacalimãtzankenanicán xtalakalhincán. ²⁰ Hasta laãta Dios niã xmalacatzuquiy caquilhtamacú aya xliãlacsacni pi huá Cristo xlimakántãxtit xuanit huantú xlá xlaclhãhuiljnit, pero cumu aquinín xquinãucxilhlacachimã huá xpãlacata hasta açu timacámilh xkahuasa laqui namakantaxtiy y chuná nacalimacuaniy laktáxtut amãkolh cristianos huanti talamãnalh la calacchú quilhtamacú. ²¹ Aquinín lipãhuanãhu Dios cumu Cristo stalanca quincãlimãlacãhuanín pi Dios kalhiy lanca litlihueke acxni malacastacãnjilh nac calinín, acalístãn máxquihl litlihueke xahua lipãxúhu xputãhuilj nac akapún; huá xpãlacata xman huá Dios lipãhuanátit y kalhkalhãhuilãtit huantu xlã nacamaxquiyán. ²² Y cumu lanchú aya kaxpatpátit amã tachuhuín huantú xtalulóktat Dios y tlahuapátit huantu antá lãmapeksínã, huixinín aya chekemakaníyátit minacujã xliãhuak huantú xkalhiyátit lixcãjnit talãkalhín, laqui akstítum nacãpaxquiyátit xliãhuak mintãcristianoscã. Huá xpãlacata ccalihuaniyán, akstítum calãpaxquítit chãtum açhãtum xliãhuak xliãtliehueke mintalacapistacnicã xahua xliãhuak xtapaxuhuanã minacujã. ²³ Masqui xlicãna pi huixinín xkalhiyátit amã latãmat huantu xcamãxquínitã minãtlãtnicã huanti nã taniy cumu la catihua cristianos, chú quitaxtuy pi aya lacachitamparanítãtit xlimaktiy caj xpãlacata amã xtachuhuín Dios huantu kaxpatnitãtit, y amã milatamatcã huantu lanchú kalhiyátit niaj necxnicú laksputa porque tamã xtachuhuín Dios canecxnicahuá quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcã. ²⁴ Y nac likalhtahuaka chiné tatzoknit:

Xliãhuak cristiano huanti lama nac caquilhtamacú xãchunã litaxtuy cumu la akatum licúxtut xalac çãtuhuan, y xliãtliehueke xahua licãcniã huantu xlã kalhiy xãchunã litaxtuy cumu la xaxãnat amã licúxtut.

²⁵ pero xtachuhuín Dios huantu xlã quincãmaxquínitã necxnicú catilãksputil huata xlianãkalhínã quilhtamacú scujma nahuán nac quilatamatcã. Amã xasãsti xtãmacãtzinín Dios huantú çaliãkchuhuinãnicãnitãtit xlicãna pi huá camãxquiyán laktáxtut.

Huá xpãlacata ccalihuaniyán, calakmakãntit xliãhuak huantu lixcãjnit cumu la tasitzi, taquilhcatza, taaksãnjã y xliãhuak xalixcãjnit mintalacapistacnicã, niaj tã calãliãkshãhuítit, niaj caj xman calãlimãsiyunítit pi lapãxquiyátit huata luu xaxlicãna calãpaxquítit, niaj tã calãlakãtzãnitãtit, y niaj necxnicú calãkãstãtit. ² Huata huixinín anãkalhínã calãkpuhualãcapítit xatlãn xtalacapistacni Dios, chunã cumu la

lactzu lakskatãn talaktasay xtziquítãn porque tatzincsmãnalh, nãchunã chú huixinín laqui laktlihuekãn nalihuanãtit mintãcãnajlatcã. ³ Para xlicãna huixinín aya taluloknitãtit pi snũn quincãlakãlhamãnjã, pus calãkãtzãksãtit naliscujãtit huantú cããhuaninítãn.

Cristo litaxtuy xastacná chíhuix huantu puxcu huí

⁴ Luu lipãxúhu calãktalacatzuhuítit Quimpuchinãcãn Cristo, porque xlã huá litaxtuy xastacna chíhuix huantu tzãpsnanín talakmãka, pero Dios man lacsacnit cumu xlã kalhiy lanca xtapalh niãtu macãtãxtuca. ⁵ Y xliãhuak huixinín huanti lipãhuanãtit Cristo calimãxtuyã cumu la xastacná chíhuix huantu xlã camãclãcasquima cumu çãxtlahuama aktum xastacná pusiculan antãnicu huíj nahuã, hasta nã quincãlimãxtuyã cumu la cura huanti akstítum natalilãkãchixcuhuiy Dios xnacujã, xlã luu lakatiy umã lilãkãchixcuhuin huantu Jesucristo tlahuanit nac quilatamatcã. ⁶ Chunã kantaxtuma cumu la huan nac likalhtahuaka:

Nac xacãchiquín Siõn camãj macãn chãtum talipãhu chixcú huanti aquit clãcsacnit,

xlã xãchunã litaxtuy cumu la aktum lanca talipãhu chíhuix huantu yãhuacã nac chãstũn cumu la xatalãyãhu chiqui;

y xliãhuak amãkolh cristianos huanti natalipãhuã xliãcãna pi necxnicú catilãmãxãnalh para xman pi talãtaãksãhuinít nahuã acalístãn.

⁷ Xliãhuak aquinín huanti lipãhuanãhu Cristo stalanca catziyãhu pi tamã xastacná chíhuix kalhiy lanca xtapalh, pero huanti niãtu talipãhuã chunã caquítãxtuniy cumu la huan nac likalhtahuaka:

Amã lanca xastacná chíhuix huantu talakmãka tzãpsnanín porque talãcpũhua pi niãtu limacuã, huata lanchú huá luu limacuama porque huá lijãxkõnit laãta xliãlanca chiqui.

⁸ Y lacatum chiné huamparay:

Lãhuã cristianos nataliãkchekxniã umã chíhuix, y lãhuã huanti nacãmãcuctiy.

Umãkolh cristianos taliãkchekxniã eã chíhuix porque xlacãn niãtu takãmatputũn amã xasãsti xtãmacãtzinín Dios huantú tãtzokãhuilãnit nac likalhtahuãka, pero luu chunã tuncãn xcalimãcamincãnit pi niãtu catãtaãkãilh.

⁹ Huixinín huanti aya lipãhuanãtit Cristo, Dios calãcsacnitãn laqui xman huá Mintãtãcãn nahuã y huixinín xcãmãnjã nahuanãtit; xlã calimãxtunitãn cumu la cura huanti talãkãchixcuhuiy chãtum lanca talipãhuã rey, calimãxtunitãn xãchiquín huanti niãtu talixãjuãlamãnalh y calãcsacnitãn laqui xcãmãnjã nahuanãtit porque çãpãxquiyã y laqui nalichuhuinãtit huantu Dios tlahuanit laãlanca licãcniã tãscãjut; xlã çãtãsanín laqui nataxtuníyãtit amã lacãcãpucsa latãmat y camãxquín nalilãtapãyãtit lipãxúhuã xtãxkãket.

¹⁰ Minchã quilhtamacú huixinín nãpara tzinú xlacpuhuanãtit para piã tlan xliãtãxtutit cumu la xcãmãnjã Dios, pero lanchú xlicãna xcãmãnjã Dios huixinín porque huã man calãcsacnitãn; xãpulh huixinín niãtãziyãtit para Dios xcãpãxquiyãn pero lanchú tãncs talulokãtit pi Dios snũn çãpãxquiyãn.

Pedro çãhuaníy cristianos pi lihuãn talamãnalh nac caquilhtamacú xman huã Dios cataliscujli

¹¹ Natãlãn, aquit luu cãlakãlhamãnjã, huã xpãlacata ccalihuaniyãn pi lihuãn lapátit nac caquilhtamacú luu akstítum calatapátit niãtu catlahuãtit huantu niãtlãn, aquinín tijitlahuanín huanti caj tzinú tatimãktãhuilãmãnalh nac eã caquilhtamacú; pus necxnicú titlahuayãtit lixcãjnit talãkalhín huantu minãchã nac xalixcãjnit mintalacapistacnicã, porque huã tamã lilãkãtzãnkãtãyã milistãcnicã. ¹² Huixinín akstítum calatapátit nac xlakstipãncãn huanti niãtu talãkapãsa Dios y niãtu talipã

huán, masqui xlacán lanchú calahuá calikalhchuhui-nanán cumu lampara laclixcájnít cristianos huixinín, pero caj lata nataucxilha amá lacuán mintascujutcán huantú titlahuanítáit, nahuán acxni nalakchán quilhtamacú lata Dios nacamaqalhapaliy cristianos xpalacata xtalakalhincán, xlacán juerza natalilakachixcuhuiy Dios xpalacata amá xtascujut huantú titlahuanít nac milatamatcán. ¹³ Caj xpalacata cumu lipahuanátit Quimpuchinacán, aquit ccahuaniyán pi cacakalhakaxpáttit huantu talimapeksinán xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú, xlihuaca gobierno porque huá xapuxcu mapeksinán, pero nachuná mapeksinanín xalac mincachiqincán. ¹⁴ Nachuná cacakalhakaxpáttit xlimapeksincán huantú calimáxtucanít gobernadores, porque xlacán calilacsaccanít laqui natamaqalhapaliy xlihuak amakolh cristianos huantú lixcájnít talamánal, y nacacninanacán amakolh cristianos huantú akstítum talamánal y huantú lacuán tascujut tatlahuamánal. ¹⁵ Dios lacasquín pi xlihuak aquinin huantú lipahuanáhu caj xman huá catlahuáhu huantu lacuán tascujut laqui xlihuak amakolh huantú quincacatziyáhu cumu xlacán ni talipahuán Dios niñu natamaclay nac quilatamatcán huantú calahuá naquincalikalhchuhuanán.

¹⁶ Xahuachí huixinín calatapátit cumu la cristianos huantú tatlahuay latachá túcu talacpuhuán porque tacatzij pi niñi lay calihuaniy huantu natatlahuay, pero masqui catziyáit pi niñi lay calihuaniyán lata tú tlahuayáit ni para caj huá xpalacata nalitlahuayáit huantú lixcájnít. Huata akstítum calatapátit chuná cumu la camininí natalatamay amakolh cristianos huantú caj xman huá Dios tascujnimánal. ¹⁷ Latachá tícuya cristianos cacacninanítit, y lacatítum cacapaxquítit huantú talipahuán Cristo, akstítum calatapátit nac xlatatín Dios niñu titlahuayáit huantú nalimakalipuhuanátit, xahuachí lacatítum cacakalhakaxpátit huantú talimapeksinán la lanca mimapeksinacán.

Chuná camacastaláhu cumu la tipatínit Cristo

¹⁸ Xlihuak huixinín huantú maksujáit cacacninanítit mimpatroncán huantú camascujumán y cacakalhakaxpátit huantú calimapeksiyán, ni caj xmanhuá amakolh mimpatroncán huantú tlan cacatziniyán y capaxquiyán, huata nachuná amakolh mimpatroncán huantú lanca calakayácalh, acxtum cacacninanítit.

¹⁹ Porque Dios chuná lakatiy, y lipaxuhuay amá cristiano huantú matlantiy huak patiy huantu natlahuancán, masqui catziy pi niñu caj kalhakaxmatmakaniy, caj xpalacata cumu chuná limakapaxuhuay Dios.

²⁰ Lihuaná calacapastáctit: para huixinín calimapatinipacántit caj xpalacata cumu huantú tlahuanítáit huantú ni militlahuatcán xuanít, xlacpuhuanátit pi Dios nacalalakhamanán y nacalipaxuhuayán caj xpalacata huantu patipátit? Pero para calimapatinipacántit caj xpalacata cumu tlahuapátit huantú lacuán tascujut y paxcatlipimpátit huantú camapatinipacántit, entonces xliçana pi huantamá lakatiy Dios huantu huixinín tlahuapátit porque lipahuanátit. ²¹ Caj huá eé xpalacata Dios calilacsacnitán laqui nacaliucxilhan para xliçana natlahuayáit xtapaxuhuán chuná cumu la Cristo paxuhuana pátihl caj quimpalacacán, chuná xlá stalanca quincamasiyuninítán lácu napatiyáhu acxni tlahuayáhu huantu lakatiy Dios, poverso ccalihuaniyán: chuná camacastalátit cumu la xlá quincamasiyuninítán. ²² Masqui xliçana pi lata Cristo tilatámah nac caquilhtamacú, xlá nexnicú tláhuah talakalhín y ni para chatum xtlacristianos xáksal. ²³ Lata maklit calahuá lacaquilhnícalh xlá nexnicú calahuá kalhtí-nal; acxni mapatínicalh xlá nexnicú lacpúhua para nacamaqalaxokey lata tú xtlahuanimácalh, huata huak Dios xmacahuiliy xtapatín huantú xliçana akstítum nacamaxokoniy chatunu chatunu cristianos latachá

túcu tatitlahuanít nac xlatamatcán. ²⁴ Cristo cucakolh nac xmacni xlihuak quintalakalhincán y antá malakspútlh nac cruz acxni niñh, laqui aquinin aya ninítáhu nahuán xpalacata talakalhín y caj xmanhuá nalilata-mayáhu huantu akstítum latamat. Cristo tamástal camatakahuicalh y chuná quincamapacsanín quincakahuincán huantu xkalhiyáhu xpalacata quintalakahincán. ²⁵ Xapulh aquinin xlamánáhu cumu la xaaktzankatamán borregos, pero chú aya malacatzuhuinítáhu Cristo huantú xliçana quincalalakhamanán cuentaj quincatlahuayán porque huá tamá xliçana quimaktakalhnacán y xlá nexnicú caquinticaxkxtek-makán.

Lácu xliçatamatcán huantú makaxtoca

3 Xahuachí ccahuaniputunán huixinín lacchaján huantú makaxtokátit, xlacata pi lipaxúhu cacakalhakaxpátit huantú calimapeksiyán mintakolucán, laqui masqui xlacán ni tacanajlay huantu huán xtachuhuín Dios, caj cumu nataucxilha lácu huixinín kalhakaxpatninánátit, xlacán na natatzucuy talipahuán Dios masqui ni cacalimakalhchuhuinítit, sinoque xman nataucxilha mintascujutcán, ² lata akstítum huixinín lapátit nac xlatatín Dios y niñu caj kalhakaxpatmakaniy. ³ Xahuachí ni caj xman huá mimacnicán cuentaj catlahuáit lata lácu lihuana nacaxahuayáit xlacata lilakátit natasiyuyáit, ni calitacaxtayáit lacuán litacaxtay xla oro, o para lantúcu naxquituacananátit, y ni calilhakanántit xalacuán y lactaparaxlá lhakat. ⁴ Huixinín nichuná catlahuáit, huata nac milatamatcán camasiyúit huantu tlan y akstítum xalacuán tascujut huantú liçaxahuayáit minacuján, porque xliçana pi huantú xatlán mintalacapastacnicán kalhiyáit huá atzinú lanca xtapalh nac xlatatín Dios. ⁵ Hasta lata xamakán quilhtamacú amakolh lacchaján huantú luu xtalipahuán Dios huá umá lacuán xtascujutcán huantú tati-liçaxahuaniy xnacuján y talimakapaxúhualh Dios porque akstítum xtalihakaxmata huantu xcalimapeksiy xtakolucán. ⁶ Calacapastáctit amá xamakán puscát Sara lácu huak xkalhakaxmata huantu xlimapeksiy xtakolú Abraham, xlá nexnicú caj kalhakaxmatmakánal. Para huixinín namacastalayáit Sara cumu la lactzumaján tamacastalay xtzicán, y xliankalhíná nakalhakaxpatninánátit y natlahuayáit huantú lacuán tascujut, nachuná huixinín niñu catikalhítit huantú nalipeçuanátit o nalimaxananátit.

⁷ Na ccahuaniputunán huixinín lacchixcuhuin huantú makaxtokátit, pi tlan cacatzinítit mimpuscacán, cacacninanítit chuná cumu la xlacán camininí, ni caj xlacata cumu lacpuscatnín atzinú lacscalajuán nac xlatamatcán, huata porque Dios na camaxquínit amá xasti latamat huantu caj xpalacata cumu lanca xtalakalhamanín camaxquínitán huixinín.

Luu tlan caquítaxtuniy amakolh huantú tapatiy sampi Dios lacasquín

⁸ Luu ccalimaaakatzankeyán pi akstítum calatapátit, macxtum calátit aktumá talacapastacni cacalhítit, y acxtum calapaxquítit cumu la linatalán, tlan cacatzinítit mintacristianoscán y niñi calacataquítit. ⁹ Para tícu catlahuaniyán huantu niñlán huixinín nichuná calimakaxokótit, para tícu calahuá cahuaniyán nichuná cata-lakalhtítit. Mejor cahuánítit pi Dios camaktáyal y casiculanatlahualh y niñu caakspúlalh masqui túcu huanimán o tlahuanimán, porque Dios calilacsacnitán laqui nacasiculanatlahuayán acxni para chuná natlahuayáit. ¹⁰ Porque nac likalhtahuaka chiné huán:

Para tícuya cristiano lakpuhualacán pi lipaxúhu lata maputún nac xlatamat y akatzianca latamaputún chali chali,

pus luu cuentaj catláhuah csímákət xlacata niṭu caláhuá nalichuhuinán,
nā nīpara xquilhni niṭu tiquilhtaxtuy taaksanín.

¹¹ Calakmákalh xlihuak huantu lixcájnīt xtlahuay y xman caliscujli huantu tlan y akstitum, capútzal xakstítum latámat y ankalhiná huá calilátamalh.

¹² Porque Quimpuchinacán Dios camaktakalha huanti tlan xtapuhucán cristianos

y acxni xlacán takalhtahuakaniy tuncán çakaxmatniy xoracioncán,

pero nīpara tzinú çaucxilhpútun amakolh cristianos huanti lixcájnīt talamánalh.

¹³ Para huixinín xmanhuá lacputzapátit xlacata pi ankalhiná natlahuayátit huantu lacuán tascújut, çitico cahúá nacatlahuaniyán huantu niṭlān? ¹⁴ Y masqui xmanhuá tlahuapátit huantu lacuán tascújut pero lhuhua huantu niṭlān nacatlahuanicanátit laqui nacalimapatīnicanátit, xlicana pi luu çana lipaxúhu camaklihcatzítit! Pus niṭu calipeçuantit y niṭi cacamakēklhán,

¹⁵ huata xliankalhiná calakachixcuhuitit nac minacujcán Cristo y camasiyútit nac milatamatcán pi xmanhuá Mimpuchinacán tlahuayátit, y skalalh calatapátit xlacata nacatziyátit lácu nacakalhtipaxtokátit amakolh huanti nacakalhasquinán túcu kalhkalhīpátit y çanajlayátit pi nacamaxquiyán Dios.

¹⁶ Pero huixinín lacatitum catzucútit limakalhchuhuiyátit huantu çanajlayátit, akstítum çakalhītit mintalacapaçtacnicán laqui xlacán nacauçxilhán, y masqui xlacán lixcájnīt calikalhchuhui-

nanán tahuán pi huixinín huanti lipahuanátit Cristo luu laçlanca maklakalhinanín, entonces man nata-tzucuy talilacamaxanán xtachuhuincán huantu tahuán, porque natacatziy pi kalhiyátit tlan mintalacapaçtacnicán. ¹⁷ Para Dios lacasquin pi napañinanátit, xlicana pi luu tlan nacauçxilhtaxtuniyán para napañinanátit çaj xpālacata huantu tlan mintascujutcán tlahuapátit nahuán, y ni çaj xpālacata xalixcájnīt talakalhín.

¹⁸ Acxni Cristo maknicalh nac cruz xlá maktum tú xokonunkolh xpālacata quintalakahincán, masqui xlá necnicú tláhuah talakalhín pero huak huá pátilh huantu aquinín xlaçleniyáhu Dios laqui tlan naquincamaçtatzuhuiyán nac xlatatín. Cumu Jesús chixcú xuanit xlicana pi maknicalh nac xmacni, pero xlistacni ni niṭh huata canecxnica huá quilhtamacú lámaj nahuán. ¹⁹ Y cumu xlá xman huá xkalhīke xespíritu niā xtanuparay nac xmacni, xlá calákalh amakolh cristianos huanti nā aya xtanīnit y nīaj xtalakhiy xmacnicán çaj xman xtakalhiy xespīritucán pero nac çalinín xtahuilananchá cumu la tachín, xlá çalimakalhchuhuiñil xtachuhuín Dios.

²⁰ Huatunín amakolh cristianos huanti çaj xman xtakalhakaxmatmakanit Dios xamakán quilhtamacú acxni xlama kolutzín Noé, Dios ticamakakálhīl tilacpúhua pi catalakpálhīl xalixcájnīt xtalacapaçtacnicán lihuán Noé xçaxtlahuama amá lanca barcō antanico tatájuh amakolh kalhatzayán cristianos huanti ni tajisualh nac chúchut. ²¹ Xlicana pi amakolh kalhatzayán cristianos huanti talaktáxtulh nac muncáçtat, amá chúchut xalac muncáçtat xtachuanā litaxtuy amá chúchut huantu quincamaçhuacacanan acxni taakmunuyáhu, amá chúchut huantu niṭaakmunuyáhu ni çaj xman chekey quimacnicán, aquinín taakmunuyáhu laqui nachekemakanáhu xlihuak xalixcájnīt quintalakahincán, y chuná tlan nasquiniyáhu Dios caquincamax-

quín xatlān xtalacapaçtacni, acxni taakmunuyáhu stalanca catziyáhu pi xlicana nakalhīyáhu laktáxtut cumu lipahuanáhu Jesucristo huanti lacastacuánalh nac çalinín. ²² Xastacná alh nac akapún y antá huilachá nac xpaxtún Dios, xlá macamaxquicanit limapeksín laqui huá nacamaçpeksiy ángeles xahua huanti xtamaçpeksínán nac akapún nā xtakalhiy limapeksín, pero chú huak huá takalhakaxmata huantu xlá çalimapeksiy.

Catalilátamalh cristianos amá tascújut huantu Dios çamaxquiy

⁴ Cumu huixinín catziyátit lácu Cristo huak paxuhuañ pátilh huantu tlahuanicalh huá ccalihuaniyán pi huixinín nā milipatīcán xlihuak huantu çalakchinán nac milatamatcán. Xahuachí luu milçatitcán pi amá cristiano huanti matlantīy napatīy nac xmacni xlihuak tapatín huantu nalakchin xlicana limasiyuma pi aya lakmakanit xlihuak talakalhín, ² y lihuán lamajcú nahuán nac çaquilhtamacú xman huá natlahuay nac xlatámat huantu Dios lakatiy y nīaj huá catitláhualh huantu xman nalimakapaxuhuyay xmacni. ³ Xlicana pi makas quilhtamacú huixinín naçhuná xmaktlahuayátit xlihuak huantu tatlahuay amakolh cristianos huanti ni talakapasa Dios, porque xmanhuá xliapátit huantu atzinú xlakatiyátit y xlipaxuhuyátit, mari xpaxcajanánit, xtzcucuyátit kotátit y xkachitamakanátit, catuhua huantu xlimakapaxuhuyátit mimacnicán, y hasta xçalakachixcuhuyátit amakolh laçlixcájnīt tzin-cun. ⁴ Pero cumu chú huixinín nīaj chuná catimaktlahuátit huantu xlacán chunacú laçlixcájnīt tatlahuay, entonces cacs natalacahuán y hasta nacalimaxtuyán laçlixcájnīt cristianos y caláhuá nacalikalhchuhuinancanátit. ⁵ Pero tancs cacatzítit pi amaj lakchán quilhtamacú acxni xlacán natamacamaçtay cuentaj nac xlatatín amá lanca talipahu juez huanti aya çaçatziyáhu huá xlacata nacamaçkalhapaliy xlihuak huanti talamánalh xastacná xahua huanti aya tanīnitá cristianos. ⁶ Huá xpālacata çalimakalhchuhuiñicanit xtachuhuín Cristo lihuán talamánalhcu amakolh cristianos huanti aya tanīnit. Porque para taçanajlah amá lipaxúhu xta-maçatzīñ Dios huantu maçtay laktáxtut acxni xtalamanalhcú uú nac çaquilhtamacú, masqui lhuhua huantu xtalimapatīnicalh uú çaj xpālacata huantu xtatitlahuanit, lançhú xlistacnicán tlan talamánalh y nīaj tu catitapátih.

⁷ Xlicana pi xchaliyán talacatzuhuíma quilhtamacú la-ta nalakspata xlihuak huantu anán nac çaquilhtamacú, huá xpālacata ccalihuaniyán huantu tlan calacapaçtacnánit y lacastalanca calatapátit laqui chuná tancs nalakhtahuakaniyátit Dios. ⁸ Xahuachí huantu akstítum calapaxquítit porque acxni lapaxquiyátit lamatzançananiyátit lhuhua talakalhín huantu kalhiyátit. ⁹ Ya tapaxuhuan çaçatalaktuncuhuitit nac minchicán amakolh huanti ni takalhiy nícu talaktuncuhuy, pero ni çacaliquilchcatzīñiyátit. ¹⁰ Xlihuak huixinín huanti Dios çamaxquiniñan xliçkalala, akstítum çacaliscujtīt xamakapitziñ cristianos cumu la catziyátit pi mililtlahuacán y lácu çamalacpuhuaniyán Dios naliscujátit.

¹¹ Amá cristiano huanti Dios liçacsacnit pi naliakchuhuiñaniy xtachuhuín, acxni nacamakalhchuhuiñiy cristianos luu xtachuná caquítáxtulh cumu lámpara huá Dios man çuhuinama. Amá huanti Dios liçacsacnit pi nacaliscuja xamakapitziñ cristianos, çacaliscujli xlihuak xlitlihueke y tapaxuhuan huantu Dios maxquiy. Xlihuak huantu tlahuátit tancs catlahuátit laqui mintascujutcán xman huá Dios nalilakachixcuhuiçán xpālacata Jesucristo huanti xliankalhiná quilhtamacú miniñiy nacacniñanicán, nalakachixcuhuiçán y canecxnica huá quilhtamacú nakalhiy lanca xlitlihueke. Chuná calalh amén.

Quilipaxuhuatcán acxni para túcu quincamaçatīnicán

¹² Natálān, aquit cçahuaniyán pi nīpara tzinú akatiyuj calilátit acxni nacalakchinán laçachá túcuya tapatín huantu nacalitzaksacanátit, porque xlihuak huanti amán çaakspulayán ni calacpuhuanit para huixinincú pimpatit lipulayátit mintapatinán. ¹³ Caminiñiyán çaj calipaxuhuatit acxni túcu çalimapatīnicanátit uú nac

caquilhtamacú, porque chuná huixinín acxtum tapatipátit amá xtapatín Cristo huantú xlá limapañínicalh, y acxni xlá namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú laqui namasiyuy lanca xliñihueke huantú kalhiy, entonces amá quilhtamacú huixinín nacamaxquiyán tapaxuhuán.¹⁴ Luu çana lipaxúhu calimakhcatzítit para caj xpalacata Cristo nacaliaktlakaxakatlicanátit, porque chuná tancs talulokma pi xEspíritu Dios anka lhiná cata lamán nac milatamatcán.¹⁵ Para tícuya cristiano la huixinín huantí lipahuanátit Cristo lhuhua huantú limapañínicalh mininiy capaxuhuanapátit, cumu stalanca catziy pi nitú limapañínimácalh caj cumu máknihl xta cristiano, osuchi liyahumácalh takalhn, o para maktánulh nac aktum taaklhúhuít huantú ni xlacata.¹⁶ Para tamá cristiano limapañínimácalh caj xlacata cumu litayay pi xlicana lipahuán Cristo, xlá ni mininiy nalipuhuán o nalimáxanán, huata capaxcatcatzínihl Dios y calilakachixcúhuilh xpalacata huantú akspulama.

¹⁷ Xlihuak aquinín huantí litaxtuyáhu xcamanán Dios stalanca catziyáhu pi aya talacatzuhuíma quilhtamacú la ta Dios naquincamaxokoniyán xpalacata xlihuak huantú nitlán titlahuanítáhu, xlicana pi aquinín quincalimacapulámán, cumu para aquinín huantí lakapasáhu xtachuhuí quincalimacapulámán, caj calacpuhuántit, zlácu cahuá nacaquitaxtuniy amakolh cristianos huantí caj xman takalhakaxmatmakanit amá xasasti xtamacatzínihl Dios huantú mastay laktáxtut?¹⁸ Para amá cristiano huantí xlicana akstítum xmakantaxtima nac xlatámat xlimapeksín Dios, juerza tuhua quitaxtuniy xlacata nakalhiy laktáxtut, zlácu cahuá amaj caquitaxtuniy amakolh cristianos huantí lixcájnít talamánalh porque takalhakaxmatmakanit xlimapeksín Dios?

¹⁹ Huá xpalacata ccalihuaniyán, para tícuya cristianos huantí talipahuán Dios lhuhua huantú talipañínalhu uú nac caquilhtamacú cumu stalanca tacatziy pi chuná lakatiy Dios, pus ni mininiy nataxlajuaniy, huata chunacú xliankalhiná catatláhuah huantú lacuán tascújut, xman Dios catamacahuílih xlistacnicán, porque huá quincamalacatzuquinítán xlá naquincamaktakalhn, namakantaxtiy huantú malacnunit.

Lácu xli latamatcán huantí capuxculén cristianos

5 Na caxakatli lacamachán xlihuak huixinín huantí Dios calilacsacnitán xlacata nacapuxculipinátit cristianos huantí talipahuán Cristo nac akatunu cachiquin, cumu aquit na huá tamá tascújut quililacsacnit Dios; xahuachí quilakastapu man cliucxilhnit la ta lácu mapañínicalh Cristo, milicatzitcán pi lacxtum namaklhñinánhu amá tapaxuhuán huantú Dios naquincamaxquiyán.² Camininiyán akstítum cacamak takálhtit amakolh xcamanán Dios huantí camacuentajlinítán, cumu la xborregos huantí talipahuán, ya tapaxuhuán cacamak takálhtit chuná cumu la lakatiy Dios, pero nichuná catlahuátit xlacata para nalitlajayátit tumín o para luu caj juerza camatlahuipacántit, huata huantú lacatítum cascújtít.³ Necxnicú lactalipáhu cacamaklhcatzicántit osuchi cumu lámpara man milacán camapeksiyátit huantú lakayátit, huata camininiyán huantú tlan y akstítum calatapátit laqui tamakolh cristianos huá nataucxilhtiyay la ta lácu huixinín lapátit.⁴ Y acxni nalakchán quilhtamacú la ta namimparay xlimaktiy amá lanca talipáhu quimaktakalhnacán aquinín huantí litaxtuyáhu xborregos, acxnicú namaklhñinánit huantú nacalimaskahuicanátit amá lanca lilakátit córona xtachuná cumu la xalakilakátit xánat huantú

limaskahuicanán nac pukamán, pero huantú Cristo nacatayán xlá necxnicu xneka y ni laksputa.

Lácu xli kalhakaxmatnatan lakahuasán

⁵ Na ccahuaniyán huixinín lakkahuasán huantí lipahuanátit Cristo, ni caj cakalhakaxpatmakántit huantú talimapeksinán lakkolún huantí talichuhuinán xtachuhuí Dios, xahuachí acxtum cacakalhakaxpátit huantú tahuán chatunu chatunu, y necxnicú calalacataquítit porque nac lilakhtahuaka chiné huán:

Dios ni para tzinú caucxilhputún huantí tlancaj camaklhcatzicán, pero xlá luu calakalhamán amakolh cristianos huantí ni para tzinú talacataquinán, y hasta camaklhcatzicán pi nitú xkasatcán.

⁶ Nac xlacatín Dios huixinín cacamaklhcatzicántit pi nitúcu minkasatcán laqui xlá nacalakalhamanán, y nalakchán quilhtamacú acxni luu lactalipáhu nacalimaxtuyán.⁷ Xlihuak huantú akatiyuj lijayátit para mintaklhuhuitcán o mintalipuhuanacán, huak huá camacahuilítit Dios, porque xlá xliankalhiná quilhtamacú caaklihuamán.

⁸ Xahuachí luu skalalh calatapátit, cuentaj catlahuátit huantú tlahuayátit osuchi huantú huanátit, porque huí chatum huantí huanicán akskahuini xlá luu casitzi-niyán, xliankalhiná quilhtamacú putzama tícuya cristiano namalaktzankeyahuay, xtachuná litaxtuy cumu la tantum lapánit putzatlahuán xaticu nahuay porque tzincsnima.⁹ Pero huixinín chunatiyá akstítum calipahuántit Quimpuchinacán Cristo laqui chuná namakaltlajayátit, xahuachí stalanca cacatzítit pi nac xlicalanca caquilhtamacú lhuhua talamánalh quinatalancán huantí na talipahuán Cristo, xlacán nahuán calimapañínimácalh huantú huixinín caakspulamán.¹⁰ Pero acxni huixinín aya tipatikonitátit nahuán huantú lanchú patipátit, acalístán Dios nacamaxkstítumiliyán, nacamaxquiyán licamama, litlihueke, y nitúcu catilakatiyúntit, porque tamá lanca talipáhu quiDioscán caj xpalacata xtalakalhamanín xlá quincatasaninitán laqui acxtum natakalhiyáhu Cristo amá lipaxúhu y lila-kátit latámat huantú necxnicú laksputa.¹¹ Xlicana pi caj xman huá mininiy nakalhiy xliñihueke xahuá nacacninanacán canecxnica huá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Pedro ahuatá caxakatli lacán cristianos

¹² Aquit csquinilh litlán quintalacán Silvano huantí cli-maxtuy pi xlicana akstítum lipahuán Quimpuchinacán, xlacata pi huá catzókli eé quincarta huantú lanchú cca-malakachanimachán, antá aquit ccamaluloknimán pi xlihuak huantú lacuán makamaklhñinánitátit nac milatamatcán, antá stalanca camasiyuniputunán Dios pi xliankalhiná quilhtamacú xlá casiculanatlahuamán cumu capaxquiyán, huá xpalacata aquit ccalihuaniyán pi canecxnica huá quilhtamacú huixinín chunatiyá calipahuántit Dios y calilatapátit xtapáxquit.

¹³ Umakólh cristianos huantí talipahuán Cristo tahuilánal nac Babilonia, cumu xlacán na huá Dios man calacsacnit chuná cumu la huixinín, xlacán luu çana lipaxúhu caxakatli lacamachán; na caxakatli lacamachán Marcos huantí cli-maxtuy cumu lámpara quinkahuasa.¹⁴ Huantú quilacata lipaxúhu calamacatipítit y calatzúctit.

Xliankalhiná cacasiculanatlahuán Cristo, cacamaxquin akatzianca y lipaxúhu latámat xlihuak huixinín huantí xman huá tapeksiniyátit.

2 San Pedro

Acxni acú titzúculh lipahuancán Cristo, xlihuak huantj xtalipahuán xlacán xtakalhkalhimánalh xlacata pi ni makas ámaj min Quimpuchinacán xlijmaktiy. Pero quilhtamacú xama y cumu ni xlakchama quilhtamacú lata namín Cristo lhuhua huantj akatiyuj tzúculh talay y xtalacpuhuán pi niaj necxni catímilh. Hasta tataxtuchá makapitzín huantj nac xlatatincán cristianos tzúculh talichuhuinán pi niaj necxnicú catímilh Quimpuchinacán. Huá xpālacata çalitzoknicálh umá carta amakolh huantj chuná xtalichuhuinamánalh umá talacapaścacni y antá çahuanicán pi Dios ni laclhçahuiliy quilhtamacú cumu lā licatziyáhu aquinín, porque “huantj xlacata Dios aktum quilhtamacú xlá jimáxtuy cumu lā a catíxtulh aktum milh çata, y lata titaxtuy aktum milh çata xlá xta-chuná jimáxtuy cumu lámpara aktum quilhtamacú titaxtunjt.” Y masqui tasiyuy pi Quimpuchinacán lipeçua lata makapalama, huá chuná ljlama porque Dios ni lacasquin tícú nalaktzankay y ni namatzankenanicán xtalakalhin, sinoque huak catamalacatzúhuilh y catalipáhuah Cristo (3.8-9).

Pedro lipaxúhu çaxakatilacán cristianos

1 Aquit Simón Pedro huantj Jesucristo quililacsacnit xapóstol nacuan laquj naclascujniy, luu çana lipaxúhu cçatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinin huantj na aya lipahuanítatit Quimpuchinacán chuná cumu lā aquinín na lipaxúhu clipahuanítáhu, porque tamá talipáhu quiDioscán y Quimaçakaputaxtinacán xlijçana pi tlan quincacatzaniyán. ² Clacasquin pi cakalhítit tasiculanalán xahua akatzianca y lipaxúhu latámat çaj xpālacata cumu lakapasátit xtachuhuín Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo.

Xlijçana pi lanca xtapalh huantj Dios quincamaçlac-nuniyán

³ Cumu Dios kalhiy lanca xlitlihueke, xlá huak quincamaxquimán huantj maclacasquináhu laquj tlan akstítum nalatamayáhu nac çaquilhtamacú y xman huá nalakachixcuhuiyáhu; xlijçana pi makamahlitinánitáhu umá litlihueke xahua lipaxúhu latámat cumu kaxmatnitáhu y lakapasáhu xtachuhuín Jesús y porque huá man quincatasaniñtán laquj naucxilháhu huantj tlan tlahuay laclanca licáçnit xtascújut. ⁴ Çaj xpālacata huantj aya quincamaxquiniñtán chuná xlá ljalulokma pi huak namakantaxtiy huantj maçlacnunit, y huantj Dios quincamaxquiputunán xlijçana pi lanca xtapalh, porque çaj xpālacata huantj maçlacnunit tlan nalilakçanáhu amá lipaxúhu xlatámat Dios, y na natitaxtuniyáhu xlihuak huantj lixcáçnit talakalhin huantj huí nac çaquilhtamacú y quincalactlahuayahuaputunán. ⁵ Huá xpālacata çalihuanianiyán pi huixinin huantj çanajlayátit huantj Dios maçlacnuy, na juerza catlahuanítit pi amá mintaçanajlatcán huantj huixinin kalhiyátit xlijçana atzinú lacuán cristianos nacatlahuatilhayan, y para xlijçana akstítum latapaputunátit na luu mililacputzaticán lácu maç tlan naakataksátit huantj Dios huan nac xtachuhuín. ⁶ Cumu luu lihuana akataksátit nahuán man catziyátit lácu namatlihueklhátit mimacnicán y niñu nalitlahuayátit huantj lixcáçnit talakalhin. Huixinin nalitaxtuyátit lacuán cristianos huantj niñu pála talisiziy huantj taucxilha o catlahuanicán, naçhuná lácu nalilakachixcuhuiyátit Dios milatamatcán. ⁷ Porque huantj xlijçana talipahuán Dios ni para çatum tícú talakmakán huata huak talakalhamán xlihuak cristianos, y na luu xlasquinca pi huá umá talakalhamanín nacamaxquiyán litlihueke laquj acxtum nalapaxquiyátit cumu lā linatalán.

⁸ Para huixinin huak kalhiyátit huantj aquit cçahuanimán y akstítum laktzaksapátit, niaj çaj xman chunatíyá catilatapátit, na ni para çaj luu xman chunatíyá

tlahuapiniñtátit quilhtamacú lata lipahuanítit Cristo.

⁹ Pero amá cristiano huantj ni kalhiy huantj Dios quincamaxquiyán xlitlihueke, luu xtaçhuná quitaxtuy cumu lámpara lakaxoko o ni tancs lacahuánán, porque patzankakonit pi aya xlacxacanikoçanit xlihuak xtalakalhin huantj xtitlahuanit. ¹⁰ Natálán, huá xpālacata aquit cçalihuanianiyán, cumu Dios çatasaniñtán y huá man çalacsacnitán laquj xcamanán nahuanátit y nalipahuanítit, pus ankalhiná calaktzaksátit namalulokátit nac milatamatcán pi xlijçana, porque para chuná natlahuayátit tancs cacatzítit pi necxnicú catilacatayátit. ¹¹ Y nac akapún luu çana lipaxúhu natanuyátit xahuachí nacamaxquicanátit huantj çamalacnuniñtán Quimpuchinacán Jesucristo huantj quincaquilakmaxtuniñtanchín.

¹² Masqui aya catziyátit huantj aquit cçahuanimán y luu akstítumá lapátit, pero ankalhiná nacçalimaçakatzankeyán xlacata akstítum camakantaxtítit amá xtachuhuín Dios huantj cçalimaçalhchuhuininiñtán.

¹³ Cmakilhcatziy pi luu chuná quiltiláhuat lihuán clamajcú nac çaquilhtamacú xlacata ankalhiná nacçalihuanianiyán para tucu niñtán tlahuapátit. ¹⁴ Masqui xlijçana pi Quimpuchinacán Jesucristo stalanca quimaçatziniñt pi niaj para makas quilhtamacú camaj akxtekmakán eé çaquilhtamacú, ¹⁵ pero lihuán clamajcú clacpuhuán pi juerza naclahuanianiy xlacata pi lihuana nacçamaçakataksniyán huantj luu militlahuatcán laquj masqui aya çniñtá nahuán huixinin ni catipatzankátit huantj cçahuaniniñtán nahuán.

Pedro man ucxilhnit pi Jesucristo kalhiy lanca xlitlihueke

¹⁶ Xlihuak amá tachuhuín huantj cçalimaçalhchuhuinán xahua lácu kalhiy lanca xlitlihueke xahua xlijçacnit Jesucristo, xlijçana pi ni çaj chunatá cçaliaçkahuimán o nalacpuhuanítit para xtaçhuná cumu lā cuento, sinoque quilakastapucán man cliucxilhnitáhu huantj xlá titlahuanit laclanca licáçnit xtascújut.

¹⁷ Aquinín lacxtum xactalayanáhu Jesús amá quilhtamacú acxni talakpalikolh lata lácu ankalhiná xtasuyuy y Quintlaticán Dios stalanca quincalimaçalahuanin amá lanca xtaxkaket xahua xlijçacnit huantj xkalhiy masqui ni xtasuyuy, xahua acxni takáxmatli xtachuhuín acxni chiné huá: “Huá umá quinkahuasa huantj luu çpaxquiy y clipahuhuy xlatámat.” ¹⁸ Aquinín stalanca çaxmatnitáhu amá xtachuhuín Dios huantj minchá nac akapún, porque lacxtum xactalayanáhu Quimpuchinacán Jesús nac amá lanca xatasiculanalán keçtín antanícú xactaxtuniñtaw.

¹⁹ Xlihuak umá huantu aquinín ctiucxilhnitáhu lacatancs lijaluloka huantu xalakmakán profetas tizatokchá xamakán quilhtamacú, y luu tlan pi huá tamá tatzokni huixinín luu quilhpaiyáit acxni lijalhtahuakayáit. Pus tamá xtachuhujncán profetas huantu tatzoktahuilanit luu xtachuná litaxtuy cumu la aktum limaksko huantu xlimacaxkakénat xuanit hasta amá quilhtamacú napulhachá amá lanca matuncuhuini stacu huantu xkalkhahipátit laqui nacamakskoniyan nac minacujcán. ²⁰ Pero luu cuentaj catlahuáit huantu camán cahuanian: xlihuak huantu xamakán quilhtamacú tizokuilichá profetas nac xlikalhtahuakacán, ni para chatum tucu tlan nahuan lácu man akataksa sacstu. ²¹ Porque amakolh lakmakán profetas necxnicú tu talichuhuinálh huantu caj sacstucán xtalacapastacnicán, sinoque xlacán huá xtapeksiniy y xtalichuhuinán xtalacapastacni Dios porque huá Espíritu Santo xcama lacpuhuaniy lácu natahuán.

Hasta xamakán quilhtamacú na xtahuilánal huanti xtaliaksaninán Dios

(Judas 4-13)

2 Hasta lata xamakán quilhtamacú nac Israel na xtalamánalh makapitzin huanti xtahuán pi na profetas pero caj taaksanin huantu xtamasiyuy. Nachuná quitaxtumaj nahuán nac milakstipancán, porque lhuhua huanti natalitaxtuy cumu la makalhtahuakenanin pero caj taakskahuinimánal nahuán. Umakólh makalhtahuakenanin nac xlatatincán cristianos natamasiyuy pi lampara luu akstitum talamánal, xlacán xman huá tamasiyumánal nahuán huantu nacalactlahuayahuaniy xtacanjatcán cristianos y chuná talakmakmánal nahuán Quimpuchinacán huanti aya xcalakmáxtunít. Pero huanti chuná talamánal xlicana pi caj tamalacapalimánal quilhtamacú lata Dios nacama patiniy. ² Lata lixcájnít xlatamatcán tamasiyumánal nahuán lhuhua cristianos huanti aya xtatzucunít talipahuán Cristo na natalakatiy huantu xlacán tamasiyumánal y hasta nachuná natzucuy tatlahuay huantu xlacán tamasiyumánal nahuán, y caj xpalayacatán lhuhua cristianos huanti ni talipahuán Dios calahuá natalikalhchuhuinán amá xtachuhuin Dios huantu aquinín lipahuanáhu. ³ Caj lata xlacán talakati lacamánal nahuán natakaliy y natamaakstokuilíy lhuhua tumín, hasta nacalimakalhchuwini canátit huantu caj catuhua takalhchuhuin laqui chuná tlan nacaliakskahuimakilhtiyán tumín. Pero amaj lakchán quilhtamacú acxni lan natapatinán caj xpalcata huantu nitlán xtascujutcán natatlahuay, porque hasta xamakáná quilhtamacú aya calilhacacanít laqu luu natapatinán.

⁴ Milicatzi cán pi Dios ni para tzinú camatzankenánilh amakolh ángeles huanti takalhakaxmatmákalh xlimapeksín y tatlahualh talakalhín, huata xlá camácalh nac pupátin, antá cachi huilil y camakakalhima, nacamakalhapaliy acxni nasputcán xlicalanca caquilhtamacú.

⁵ Nachunalitum amá makán quilhtamacú acxni huacu luu pulh xuilácalh amakolh cristianos huanti xtahuilánal makán quilhtamacú, caj xman takalhakaxmatmákalh Dios y ni cuentaj tatlahuanilh huantu xcaliakchuhuinanimá Noé, huá xpalcata Dios niaj lay catapatihl y macámilh muncáctat, camaspukolh xlihuak cristianos, caj xman huá Noé xahua kalhatujún xlitalakapasni calakmáxtulh porque xlacán akstitum xtatilamanit nac xlatatincán Dios. ⁶ Nachunalitum Dios na camapatinil xlihuak cristianos nac xacachi quín Sodoma y Gomorra porque maktum calhcuyuhuilikolh y cata caj xalhcaca amá cachi quín tamáxtekli, laqui natalilacapastacnanachá xlihuak amakolh cristianos huanti lixcájnít natalatamayachá natalicatzi tahuilay pi juerza nacama patinacán. ⁷ Caj xman chatum chixcu huanti xuanicán Lot lakmáxtulh y ni mapatinil, porque Lot luu

xlihipuhuan láta lixcájnít xtalamánalh cristianos huanti xtalahuamánalh latachá tucuya talakalhín, pero Lot luu akstitum xlamá nac xlatatincán Dios.

⁸ Amá tlan chixcú Lot ankalhiná xlipuhuan caj xpalcata amá la lixcájnít talakalhín huantu xchaliyan xmacucxilhma y xmakaxmatma porque xlá antá xlamá nac xlakstipancán amakolh la lixcájnít cristianos.

⁹ Quimpuchinacán catziy lácu calakmáxtuy xlihuak amakolh cristianos huanti xlicana xlá caucxilha pi maktum tamacamaxquini xlatamatcán, pero xlá na ni capatzankaniy huantu tatitlahuanit xlihuak amakolh huanti lixcájnít talemánal xlatamatcán xlacata nacapuzananiy tucua tatitlahuanit acxni nalakchán quilhtamacú nasputcán y nacatlahuay taxokón xlihuak cristianos. ¹⁰ Dios atzinú lipeca amaj camapatiniy amakolh cristianos huanti tatlahuamánal huantu cata lixcájnít y ni litlahuaputu talakalhín, nachuná huanti talakmakán y nitú taliucxilha xlimapeksín Quimpuchinacán, pero xlihuaca tamakolh makalhtahuakenanin huanti caj taakskahuinamputún, xlacán talacpuhuán pi luu laskalalán, huata tlancaj camaklhcatzicán, ni para tzinú talacpuhuán para natalacapecuanian lanca xlitlihueke Quimpuchinacán. ¹¹ Masqui ángeles xalac akapún huanti tzinú tlak takaliy litlihueke ni nachuná lacchixcuhuin xalac caquilhtamacú, pero xlacán ni para tzinú talacpuhuán para calahuá natalichuhuinán nac xlatatincán Quimpuchinacán tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin, chuná cumu la xlacán lixcájnít talichuhuinán porque tasitziy.

¹² Tamakolh cristianos luu xtachuná talitaxtuy cumu la takalhín huantu ni taakataksa huantu tatlahuay, caj xman huá tamakantaxtiy nac xlatamatcán huantu tamaklhcatziy xmacnicán. Chuná cahuanian porque xlacán luu lixcájnít talikalhchuhuinán huantu ni para tzinú taakataksa y ni talakapasa. Pero nalakchán quilhtamacú acxni chuná nataakspulay cumu la taakspulay quitzistancán xala caqui huin huantu cachipacán laqui nacamaknicán, ¹³ porque na nacama patinacán chuná cumu la xlacán tatimapatiniy xamakapitzin cristianos. Amakolh la lixcájnít makalhtahuakenanin talakatiy talipaxuhuy huantu ni caminiy masqui stalanca tacatziy pi ni makas natalipatinán. ¡Luu lanca limaxaná caquitaxtuniyan acxni xlacán calakanachán antanico macxtum litahuilayáit xtachuhuin Dios laqui nalakachixcuhuiyáit, porque cumu stalanca tasiyuy pi lixcájnít lata talamánal, caj lihuaca talipaxuhuy huantu taliaktzankatayanit!

¹⁴ Umakólh la lixcájnít lacchixcuhuin nilay taucxilha chatum puscat para ni xlacán xtatláhuah talacpuhuán, necxnicú tatlakuán lata tatlahuay talakalhín. Luu tacatziy lácu taakskahuimiy y talactlahuayahuy amakolh cristianos huanti ninaj luu tlihueke takaliy xtacanjatcán, xahuachí caj xman huá luu skálalh talicatziy lácu natakaliy tumín porque nac xnacujcán luu chuná lilacapastacnán. Umakólh cristianos luu calakchán catapatihl xlihuak huantu amácalh calimapatinacán. ¹⁵ Xlacán taaktzankatayanit porque tamakxtexyhuani huantu xaakstitum tiji, huata xlacán chuná tamacastalamánal xlatamat amá makán profeta xuanicán Balaam xkahuasa Beor, umá profeta titlajaputuh lhuhua tumín caj xpalcata natlahuay huantu niaj lakchán, ¹⁶ pero lilacaquilhnicalh xpalcata xtalakalhín. Amá xatzi xburro huantu xpuyama chuhuinálh cumu la chatum cristiano, niaj máxquih talacasquin natitlahuay huantu ni xlitlahuat huantu xliaktzankatayama.

¹⁷ Tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin xtachuná talitaxtuy cumu la aktum pulhman pozó huantu niaj musnún, xtachuná talitaxtuy cumu la pulhni huantu lahuhuan snoklén ún; caj xpalcata talakalhincán huantu tatlahuamánal amácalh camacancán antanico xacapucsua laqui antá nacama patinacán canecxnica huá quilhtamacú. ¹⁸ Xlihuak xtakalhchuhincán masqui lhuhua huantu tahuán y talacsacxtuy

huantu atzinú tlan takaxmata pero huantu tahuán nítu limacuán, xlihuak huantí takalhakaxmata huantu talichuhuinán hasta taakataksa pí huata tlan natalilatamaparay huantu talimakapaxuhuay xmacnicán, chuná chú taakskahuimiy y tamakalacpuhuán pí lixcájnít catalatamapá huantí masqui acu takalá lakmakankolh xalixcájnít xtalacapistacnicán huantu xtalilaktzankatayaniit. ¹⁹ Xlacán tahuaniy xtamakalhtahuakencán pí natamaktayay laqui natakaliy laktáxtut masqui mismo huatunín nāchuná xtachincán catlahuanit xalixcájnít talacapistacni; porque xlihuak cristianos huantí camakatlajaniit xalixcájnít xtalacapistacni xtachincán catlahuanit. ²⁰ Milicatzitcán pí xlihuak amakolh cristianos huantí talakapasnit pí Quimpuchinacán Jesucristo xlicana huá quimaakaputaxtinacán, cumu talipahuán xlacán aya tatitaxtuninít xlihuak huantu lixcájnít talakalhin huantu malaktzankenán; pero para tatarastay cacalakchimpá tamá lixcájnít xtalacapistacnicán xlicana pí luu maktumá tú talaktzankatayakoy ní xachuná xapulh. ²¹ Huata xatlán xticaquitaxtúnihl pí necxnicú xtitalakápasli huantu xaakstítum tiji, porque cumu chú aya talakapasnit huata tú tatlahuay mejor caj taakxtekmacán amá xatlán xlimapeksín Dios huantu camaxquicalh. ²² Pero nac xlatamātcán tamakolh cristianos huantí tahuán pí na talipahuán Cristo pero acalístān taakxtekmacán lacatāncs likantaxtuy amá xlicanāj tachuhuín huantu chiné huan: “Chichí laktaspitpá xpatlánat laqui amaktum nahuaparay, y paxni huantu acu lihuana paxikócalh, caj lipuntzú tzucuparay lipaxa putlún.”

Lácu naquitaxtuy acxni namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán

3 Natalán, huá umá xlimactiy quincarta huantu aquit cātzoknimān, xlihuak mactiy quincarta clacasquin lihuana naakataksātít huantu ccalimalkalhchuhuinimān lácu luu akstítum nalatapayātít. ² Na clacasquin pí lihuana calacapistāctít huantu xamakān quilhtamacú titalichuhuinanchá amakolh profetas, xahua amá xlimapeksín Quimpuchinacán huantí quincalakamāxtuyān, huatiyá tú calimalkalhchuhuinín xapóstoles huantí xlá xcalacsacnit.

³ Pero na clacasquin lihuana cacatzitahuilātít pí acxni luu aya talacatzuhuijān nahuán quilhtamacú lata namimparay Quimpuchinacán lhuhua laclixcájnít cristianos talamānalh nahuán, huantí caj xmanā tamakapaxuhuanimānalh nahuán xmacnicán, y caj lata talikalhkanamānalh nahuán ⁴ lhuhuatā natakahasquininān: “¿Lácu lā eé quitaxtuy, chinchú tú timalācnulh Cristo namakantaxtuy xlacata pí namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú? Porque makasá lata tanikōnit quilitalakapasnicán huantí chuná xtalichuhuinán y chunatiyá nítu tikantaxtuma huatiyá lata hui caquilhtamacú hasta lata timalacatzuquicalh.” ⁵ Uamakolh laclixcájnít cristianos ní taakataksputún lata milh muncāctat pí makān quilhtamacú xlāta xuí akapún y cumu huak chūchut xuí nac xokspún tīyat Dios huá pí tūnuj catāhui chūchut laqui natasiyuy tīyat. ⁶ Y acalístān huatiyalitūm tamá chūchut Dios limacāmīlh muncāctat y calimāsputuhuilh huak lata tīcu xtalamānalh xamakān quilhtamacú. ⁷ Pero umá akapún xahua catiyatni huantu lančhú aquinín puhuilanāhu calacchú quilhtamacú, aya lipulhcacānit pí huá lhucūyat nalimalakspūtucán, xlicana pí chuná naquitaxtuy porque huá Dios chuná limapeksinānit, xlacata pí huá tamá lhucūyat nacamasputuhuilh cristianos acxni nasputa caquilhtamacú y Dios nacatlahuay taxokón xlihuak huantí lixcájnít tatilatāmālh xlacata nacamaPATINICÁN.

⁸ Xahuachí natalán, necxnicú tipatzankayātít pí huantu xlacata Dios, aktum quilhtamacú xlá limaxtuy cumu lā a catitāxtulh aktum milh čata, y lata tītaxtuy aktum

milh čata xlá xtachuná limaxtuy cumu lámpara caj aktum quilhtamacú tītaxtunít. ⁹ Pero ní xlacata para Cristo caj luu chuná catziy mamakapalima xlacata namakantaxtuy huantu malacnunit lata namimparay xlimaktiy, chuná cumu lā talacpuhuán makapitziñ, huata xlá caj quincamakalhimān para nalipahuānāhu y ní nalaktzankayāhu; porque xlá ní lacasquin para tīcu nanij y nalaktzankay, huata lacasquin pí xlihuak cristianos xtalaktalacatzuhuilh Dios lihuán talamanalhú.

¹⁰ Acxni nalakchān quilhtamacú lata namimparay xlimaktiy Quimpuchinacán, luu xtachuná xkalh namín, acxni ní liacatzihuilācalh, cumu lā talicatziy kalhānanín acxni catziñí tamín takalhanán. Entonces akapún xahua xlihuak huantu anán nac caquilhtamacú nalactlahuakocān xtachuná cumu lā a caminchá lanca ún huantu lipēcua macahuán, xlihuak huantu hui nahuán nac caquilhtamacú putum nalacālcuyuhuilikocān laqui nīaj tú natamakxteka, xahuachí huak huá Dios amāj camakalhapaliy y nacamaxokōniy cristianos lata lácu calachān y lácu tatilatamānit. ¹¹ Cumu aya catziyātít lácu amācalh malakspūtucán eé caquilhtamacú, xlicāna camininiyān pí luu akstítum calatapātít nac xlacatín Dios y akstítum calakachixcuhuitit! ¹² Huixinín ankalhinā cakalhalhītahuilātít amá quilhtamacú acxni Dios natlahuay taxokón, y calakuphualacapistit xlacata pí aya xliakchāh amá quilhtamacú. Acxni nalakchān amá quilhtamacú xlihuak huantu hui y tasiyuy nac akapún xahua huantu anán nac caquilhtamacú putum amāj lilacstalanckoy amá lhucūyat caj xpalacata lipēcua xlichichi huantu nalilhcuyucán. ¹³ Pero aquinín huantí lipahuānāhu Cristo ankalhinā kalhkalhimānāhu amā xasasti akapún xahua xasasti caquilhtamacú huantu Dios quincamalacnunitān pí naquincamaxquiyān, porque stanca catziyāhu pí xlihuak huantu antā hui huak tlan y akstítum nalatamācān.

¹⁴ Natalán, huá xpalacata ccalihuaniyān pí lihuán kalhkalhīpātít acxni nacamaxquicanātít amá lipaxúhu latāmat, pus juerzā catlahuanitit laqui acxni namín Cristo xlā nacamañoklhuyān pí huantu akstítum lapātít y nítu limaxcājuaipātít talakalhin milatamātcán, huata tlahuapātít nahuán huantu nalimakapaxuhuayātít.

¹⁵ Xahuachí tancs cacatzitit pí para Dios lipaxúhu quincalimakalhimān y nināj quincamaPATININĀN, huá chuná litlahuama porque lacasquin pí caquincalimacuanín umá quilhtamacú y cakalihu laktāxtut. Xahuachí ccatziy pí quintalacān Pāblo na maklhuhuatā cātzokniyān xcarta y na huá umá tastacyāhu xlá calimalkalhchuhuiniyān chuná cumu lā Dios maxquiniñ liskalala. ¹⁶ Xlihuak xcarta huantu xlá cātzoknunitān huatiyá umá tastacyāhu huantu lihuana camasiyuni-putunān, masqui xlicana pí lacmānyu makapitziñ tachuhuín huantu juerzā lactuhua y ní luu lay taakataksa amakolh huantí ní luu laskalalā y huantí cātzankāniy talacapistacni xahua tačanālat, huata xlacān talitaaklhuhuiy y nīaj chunā taakataksa lata lácu quitaxtuy, nāchunā tatlahuay xamakapitzi xtachuhuin Dios huantu tatzoktahuilānit nac likalhtahuaka, pero xlihuak huantu tatlahuay xlicana pí caj sacstucān taputzamānalh huantu nacalimapaTINICÁN.

¹⁷ Natalán, pus cumu huixinín aya catziyātít xlihuak huantu lančhú ccalimalkalhchuhuininīn, pus luu skālah calatapātít y catamaktakāhtit xlacata pí ní nacaliakskahuimiyān huantu lixcájnít xtayātān tamakolh huantí laclixcájnít xtalacapistacnicán cristianos y nítu nacalactlahuayahuayān antanīcān xaakstítum huixinín yātít. ¹⁸ Pero clacasquin pí atzinú lihuana calakapistit xtalacapistacni Quimpuchinacán y Quimaakaputaxtinacán Jesucristo, xahuachí tlak camālihuaquītít xlacata akstítum nalilatapayātít xtapāxquīt. ¡Camaxquihu cāc-nit Quimpuchinacán lančhú quilhtamacú, y canecxnicāhuā camaxquicalh cāc-nit! Chunā calalh, amén.

1 San Juan

Acxni açu xtzucunijit cristianos talipahuán Cristo, nachuná xtalakapuntumima aktum lanca taaksanín, porque xuancán pij xman huá tlan nakalhiy laktáxtut huantij tzeq xcamaxquicanijit aktum talacapaścacni xahua xlijskalala Dios, pero mat nij lhuhua huantij xtaamanalh talaktaxtuy. Cumu chuná xtalaxskahuimimánalh huá xpalacata San Juan calitzócnilh umá carta amakolh canajlanín laquij nac umá xcarta nacamaakataksnij huantij luu xtalulóktat xtachuhuín Dios. Acxni San Juan huan pij "Dios huá taxkáket", antá lacatancs quilhuama pij huantij xlacata Dios nijpara pulactum anán huantij xlá nij catzij, o para tícu tlan namatzeknij huantij tlahuama. Xahuachí xtahuilanampá makapitzín huantij kalhtum xtahuán pij Cristo nij xlicana huá amá huantij xlimínit xuanij, huantij xlicana Xkahuasa Dios. Lata xlihuak umá taaklhúhuít huantij xlama, nac umá carta calimalkhchuhujicán y calimalacapaścacnicán pij niaj caminiy tícu nacalimalkhchuhujinij atúnij talacapaścacni porque xlacán takalhiy Espíritu Santo huantij quincamasijuniyán xlihuak xtalacapaścacni Dios huantij xlá quincamaścacziñijputunán; xahuachí Espíritu Santo limaluloka pij Dios lama nac xlatamātcán amakolh huantij talipahuán Cristo y taçacniniy cumu la Xpuchinacán. Xahuachí liakaspata umá carta antanícu xlihuak tapaxuhuán huan pij xlihuak huantij lakapasa Dios çapaxquiy xtaçristianos, porque Dios huá tapaxquijit.

Huá Jesús Xtachuhuín Dios huantij mašiyuy lácu nakalhiyáhu latámat

1 Aquit camán calimalkhchuhujinij nac umá quincarta huantij çatzoknimán xlacata huantij xlamajá hasta xamakán quilhtamacú acxni ninajtú a xmalacatzuquiy Dios. Huá aquit cuanima Cristo huantij huanicán Xtachuhuín Dios porque huá mašiyuy lácu nakalhiyáhu latámat, y aquinín man çkaxmatnítáhu lácu huan, y man cliucxilhnítáhu quilakastapucán lácu luu tasiyuy, huá luu lihuana çilakapasnítáhu porque mismo quimacancán man clixamanítáhu y ctaluloknítáhu pij huá tamá xkalhiy tachuhuín huantij maštay latámat. 2 Porque huantij maštay latámat man quincatasijuninítan y aquinín man cucxilhnítáhu, tancs çmalulokáhu pij xlicana lama y ççaliakchuhujinimanáhu xlihuak cristianos laquij natalipahuán xmaštaná latámat huantij neçxnicú nalakspata. Xapulh xlá xtalamaçhá Quintlaticán Dios nac akapún pero huata man quincalakminítan laquij nalakapasáhu. 3 Aquinín xman huá çcalimalkhchuhujinimán huantij cucxilhnítáhu y çkaxmatnítáhu laquij huixinín na macxtum naquilatalayáhu chuná cumu la aquinín macxtum çtalanítáhu Quintlaticán Dios xahua Xkahuasa Jesucristo. 4 Pero huá xpalacata çcalitzoknimán eé carta laquij huixinín na nakalhiyátit umá lanca tapaxuhuán huantij aquinín çkalhiyáhu.

Calilatamáhu txaxkáket Dios huantij kalhiy

5 Umá xlimapeksín Quimpuchinacán Jesucristo huantij xlá quincalimalkhchuhujinín, na huatiyá çcalimalkhchuhujinimanáhu xlihuak cristianos, huan pij Dios huá lixtaxtuy taxkáket y nac xlatámat nijtu kalhiy y nij anán huantij xalakapucsua. 6 Para aquinín huanáhu pij çatalacastucnítáhu Dios pero para nac quilatamātcán lilaçmanáhu huantij xalac çapucsua tascújut xlicana pij liaksaninanáhu quintachuhujicán xahua quilatamātcán. 7 Pero para akštítum lilaçmanáhu txaxkáket Dios xahua lacuán xtascújut, xlicana tlan malulokáhu pij çatalacastucnítáhu Dios y xkalhni Quimpuchinacán Jesucristo huantij stajmákalh quincalacxacanikoyán xlihuak huantij xkalhiyáhu quintalalkhincán.

8 Pero para nahuanáhu pij nijtu kalhiyáhu quintalalkhincán, queçtucán taakskahuitamayáhu y nijtu talulóktat nac quilatamātcán. 9 Pero para liçayayáhu kalhapalaníyáhu Dios pij tlahuanítáhu talalkhincán entonces tlan

nalipahuanáhu pij Dios naquincamaçkantaxtiniyán huantij malacnünit, naquincamaçkankenaniyán quintalalkhincán y naquincalacxacaniyán xlihuak huantij lixcájnít kalhiyáhu nac quilatamātcán. 10 Para kalhtum huanáhu pij nijtu tlahuamanáhu talalkhincán nac quilatamātcán, xlicana pij huata limaçanáhu Dios cumu lámpara huata huá xaaksaniná, para chuná tlahuayáhu nij xlicana maktum pij makamakhitiniñitáhu xtachuhuín y nij xlicana liçahuanáhu.

Cristo quincapaçalacachuhujinanachán nac xlatatín Dios

2 Koxutanín huixinín quincamanán, huá xpalacata aquit çcalitzoknimán eé quincarta xlacata antá naccamaktayayán niaj natlahuayátit talalkhincán. Pero para tícu liçtamokostáyalh aktum talalkhincán luu lacatancs cacatzítit pij kalhiyáhu çatam chixcú huantij naquincapaçalacachuhujinanachán nac xlatatín Quintlaticán Dios, huá tamá quimpalacachuhujinacán Jesucristo porque xlá luu tlan çatzij. 2 Quimpuchinacán Jesucristo tlan tláhuah, tamamāstalh nac çalinín laquij nalixtaxtuy cumu la aktum xatamaakxtakajín lilaçkaxchuhujin nac xlatatín Dios laquij naquincalimātzankenanicán xlihuak quintalalkhincán; pero nij çaj xmanáhu quintalalkhincán aquinín huantij uú huilánáhu, sinoque xlihuak cristianos huantij tahuilanalh nac xlicalanca çaquilhtamacú.

3 Para kalhakaxmatáhu y maçkantaxtimanáhu xlimapeksín Dios, tlan talulokáhu pij xlicana lakapasáhu Dios. 4 Pero para tícu y çristiano nahuán pij lakapasa Dios pero nij kalhakaxmata huantij huan nac xlimapeksín, xlicana pij tamá çristiano çaj lanca xaaksaniná y nijtu kalhiy talulóktat nac xlatámat. 5 Xlihuak cristianos huantij takalhakaxmata huantij liçuhujinán nac xtachuhuín, xlá tlan maluloka pij huantij akštítum paçquínit Dios, pus xman chuná nalitalulokáhu pij xlicana çatalacastucnítáhu Dios. 6 Amá çristiano huantij huan pij xlicana çatalacastucnít Dios akštítum xliatámat chuná cumu la tilatámah Quimpuchinacán Jesucristo.

Huantij çapaxquiy xtaçristianos lilaçma txaxkáket Dios

7 Natalán, umá limapeksín huantij lançhú aquit ççatzoknimán nij calaçpuhuántit para xaçstij; huatiyá umá limapeksín huantij xuijá hasta xamakán quilhtamacú, çaj xman aquit ççamalacapaścacnimán porque na huatiyá tamá limapeksín huantij aya calimalkhchuhujinicanítatit. 8 Pero lançhú aquit ççatzoknimán, cumu lám-

para xasasti limapeksín calimáxtútít porque kalhiy xtalulóktat nac xlatámat Cristo xahua nac milatamatcán, chuná cuan porque amá xalakacapucsua quilhtamacú lalihuán tixatuma y stalanca tasiyuma pi aya chima xaxlicana taxkákét.

⁹ Para tícuya cristiano huan pi lilama txaxkákét Dios pero para ni talaucxilhpútún txacristiano, tancs cuan pi huacu cxalakacapucsua latámat lilama. ¹⁰ Huata amá cristiano huanti xlicana capaxquiy xamakapitzín txacristianos xlicana lilama txaxkákét Dios y nitu catil-tamokostáyalh xtalakalhín. ¹¹ Pero huanti casitziniy xamakapitzín txacristianos tamá xlá makatlajaniit xalakacapucsua latámat, y hasta ni catziy xanícu luu áma porque huá amá xalakacapucsua latámat maktum pi malakaxokenit.

¹² Ccätzoknumimán huixinín quincamanán huanti lipahuanátit Dios, xlá camatzankenaniitán xlihuak mintalakhincán caj xpalacata cumu Jesús xokónulh mimpalacatacán. ¹³ Na ccätzoknumimán huixinín lakkolún huanti na tahuilánalh mincamanancán porque ccätziy pi lakapasnitátit amá huanti xla xlama hasta lata ninajitú a xmalacatzuquicán. Nachuná ccätzoknimán xlihuak huixinín lakahuasán porque catziniitátit lácu namakatlayajátit tamá akskahuiní huanti matlahuinán huanti lixcájnít.

¹⁴ Aquit ccätzoknuminítán xlihuak huixinín quincamanán porque lakapasnitátit tícu Quintlaticán Dios. Nachuná ccätzoknuminín huixinín lakkolún porque lakapástit amá huanti xla xlama hasta lata niá xmalacatzuquicán caquilhtamacú. Nachuná ccätzoknuminín huixinín lakahuasán porque cumu huixinín ni catziyáit, y luu lipaxúhu makamaklhtinaniitátit nac minacujcán txachuhuin Dios huá xpalacata tlan limakatlanjaniitátit xmatlahuiná talakalhín.

¹⁵ Ni lantúcu calatxilcapítit o milacán catlahuaputítit huantu xala caquilhtamacú. Porque huanti xman huá lakatilacán huantu malacnuy caquilhtamacú, entonces quitaxtuy pi huata lakmakán Quintlaticán Dios. ¹⁶ Porque xlihuak huanti lilakátit y huantu lixcájnít litlahuaputu huantu masiyuy caquilhtamacú, pus ni huá Dios limapeksinaniit, sinoque huata huá xtalacapaścacnicán cristianos huanti xala caquilhtamacú. Huanti tahuilánalh nac eé caquilhtamacú talacasquin acxtum xtalálhualh cristianos huantu lixcájnít, lácu xtalimaka-paxúhualh xmacnicán huantu talakatiy, lácu talakatilacán lhuhua xtakálhilh huantu luu tlan tasiyuy, xahua lácu talilacataquinán huanti takalhiy lhuhua tumin porque lactalipahu camaklhcatzicán. ¹⁷ Pero cacatzítit pi eé caquilhtamacú antanico lamanáhu juerza nalak-sputa, y xlihuak huantu quincamalanuniyán para túcu lixcájnít litlahuaputu caj natixatukoy, pero amakolh cristianos huanti tatlahuamánalh huantu Dios lakatiy nac xlatamatcán xlicana pi ankalhiná quilhtamacú natalatamay nac xpaxtún.

Lhuhua huanti taliakskahuinimánalh txachuhuin Dios

¹⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, lanchú aya lakchanit quilhtamacú acxni xlikantáxtut xuanit lata namín chatum aksanina chixcú huanti natajalacataquiy Cristo, pero aquit ccahuanimán pi xlicana chalhuatá taxtunitanhá huanti tasitziniy Cristo y tatalacataquimánalh, huá xpalacata litalulokáhu pi aya lakchanit amá ahuatá quilhtamacú. ¹⁹ Tamakolh lacchixcuhuin, nac quilakstipanacán tataxtunitanhá, pero cumu ni luu xlicana lacxtum xquincatapeksiyán huá xpalacata quincaliakxtekmakaniitán y ni quincatapeksiyán. Pero huá chuná likantáxtulh laqui stalanca natsiyuy pi ni xlihuak huanti macxtum quincatalayán huak aquinin quincatapeksiyán. ²⁰ Xlihuak huixinín huanti lipahuanátit Jesucristo, xlá camaxquinitán Espiritu Santo, huá xpalacata likalhiyátit xatlán talacapaścacni. ²¹ Aquit ccätzoknumimán eé tachuhuin ni xpala-

cata cumu para ni lakapasátit, ccätzoknumimán porque ccätziy pi lakapasátit huantu xtalulóktat Dios y na stalanca catziyátit pi aktum taaksanin ni antá taxtuyachá nac xlakstipan talulóktat. ²² Pero, zíticu cahua tamá aksanina chixcú? Tícu chinchú max para ni huanti kalhtum maluloka pi Jesucristo ni xlicana huanti Dios xli-macaminít xuanit laqui naquincalakmaxtuyán. Huanti chuná kalhchuhuinán xlicana pi huá tamá cristiano huanti xtalalacataquiná Cristo, y ni xman huá Xkahuasa Dios lakmakama huata na lakmakama Quintlaticán Dios. ²³ Xlicana ccahuaniyán pi xlihuak huanti lakmakán Xkahuasa Dios, quitaxtuy pi na maktum lakmakama y ni lakapasa tícu Quintlaticán Dios; pero huanti lipahuan Jesús y litayay pi Xkahuasa Dios, na lacatanacs limalulokma pi na lakapasa y lipahuan Quintlaticán Dios. ²⁴ Huá xpalacata aquit ccahuaniyán pi lihuana camaquíit nac minacujcán xlimapeksín Dios huantu luu pulh timakkaxpáttit; cumu para lihuana namaquiyátit huantu pulh calimakalhchuhuinicántit, xlicana pi tatalacastucnitátit nahuán Xkahuasa Dios huá Quimpuchinacán Jesucristo xahua Quintlaticán Dios. ²⁵ Xlihuak huanti nalipahuan Jesucristo xlicana pi nakalhiy xalipaxúhu latámat canecxnicahuá quilhtamacú porque chuná quincamalanuniitán.

²⁶ Aquit ccahuanimán nac quincarta huantu ccätzoknumimán xlacata huanti ankalhiná tzaksama nacaxskahuimiyán. ²⁷ Pero cumu huixinín kalhiyátit Espiritu Santo huantu Jesucristo camaxquinitán, ccätziy pi niaj maclacasquinátit tícu nacahuanilenán lácu mililamatcán, porque huá Espiritu nacahuanilenán huantu huixinín ni catziyátit, y xlihuak huantu xlá nacamasiyuniyán huak huá xtalulóktat y ni caj taaksanin. Pus canecxnicahuá catatalacastúctit Cristo chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo. ²⁸ Koxutanín huixinín quincamanán, aquit ccahuaniyán pi huantu akstítum catatalacastúctit Cristo laqui nitu akatiyuy nalayáhu acxni natsiyuparay namín, y nitu nalilacamaxananáhu acxni naquincalakchinán. ²⁹ Cumu huixinín aya catziyátit pi Jesucristo luu tlan catziy, na luu milicatzicán pi xlihuak amakolh cristianos huanti na tlan tacatziniy xamakapitzín txacristianoscán Dios calimáxtuy huanti luu xaxlicana xcamanán.

Huanti luu xlicana xcamanán Dios

3 Caj luu caucxilhtit lata Quintlaticán Dios quincapaxquiyán, porque hasta tlan litapacuhuiyáhu xcamanán Dios, pero ni caj xman litapacuhuiyáhu sinoque xlicana xcamanán aquinin. Huá xpalacata amakolh cristianos huanti uú tatapeksiy nac caquilhtamacú, cumu ni talakapasa xtalakalhamanin Dios, na nilay quincalakapasán pi xlicana xcamanán Dios aquinin. ² Natalán, xlicana pi aquinin aya xcamanán Dios, y masqui ninaj catziyáhu lácu nakalhiyacháhu nac akapún quilatamatcán, xmanhuá catziyáhu pi acxni namimparay xlimaktiy nac caquilhtamacú Quimpuchinacán aquinin natsiyuyáhu chuná cumu la xlá tasiyuy porque naucxilháhu lácu xlá luu tasiyuy. ³ Y xlihuak aquinin huanti lipahuanáhu y kalhkalhimanáhu nalakchan quilhtamacú acxni xlá namimparay, xlicana pi quililacputatzacn lácu luu akstítum nalatamayáhu chuná cumu la Jesucristo luu akstítum lama.

⁴ Pero amá cristiano huanti tlahuay talakalhín y ni makxteputún huantu xlá nitlan tlahuay, xlicana pi caj talalacataquima Dios, porque xlihuak huanti tatlahuay latachá túcu ya talakalhín ankalhiná tatalacataquimánalh Dios. ⁵ Xahuachí huixinín aya stalanca catziyátit pi Quimpuchinacán Jesucristo qilachi nac caquilhtamacú laqui naquincalacxacaniyán xlihuak quintalakhincán xlihuak aquinin huanti huilanáhu nac caquilhtamacú, pero na catziyátit pi xlá nitu kalhiy xtalakalhín. ⁶ Huá xpalacata ccahuaniyán pi xlihuak amakolh cris-

tianos huantı tatatalacastuca Jesucristo nıaj neçncıú tatlahuay talakalhin, pero amakolh huantı ankalhiná tatlahuaputún talakalhin quitaxtuy pı nıa taucxilhá y nıa talakapasa tícu xlá. ⁷ Koxutanín huixinín quincamanán, xlıçana luu skálalh calatapátit, nıaj tı tıcaakska-huimiyán, porque aquit ccahuaniyán pı xlıhuak huantı ankalhiná lakatıy tlahuay huantu tlan, na luu stalanca limasıyuy pı kalhiy huantu tlan talacapistacni y tlan catziy chuná cumu la Jesucristo tlan catziy. ⁸ Pero huantı ankalhiná laktzaksama lácu natlahuay talakalhin xlıçana pı huá tapeksiniy akskauiñi, porque laa xamakán quilhtamacú akskauiñi tuncán tzucunı tlahuay talakalhin. Huá xpıalacata lımılh Xkahuasa Dios nac caquilhtamacú y malakspıtulh xlıhuak huantu xmalacatuquini akskauiñi.

⁹ Nıpara çatum huantı xlıçana xkahuasa Dios lıtaxtunıt maklhcatzıy para natlahuaputún talakalhin, porque xlá xmanhuá lılama xlatamat Dios huantu maxquini, huá xpıalacata nılay nalacapistaca para natlahuaputún talakalhin porque xlá tapeksiniy Dios cumu la xkahuasa. ¹⁰ Stalanca tatasıyuy tícu xlıçana xcamanán Dios, y na mákat tuncán tatasıyuy xatıcu xcamanán akskauiñi, porque xlıhuak huantı nı tlahuay huantu lacuán tascújut y nı capaxquiy xtacristianos pus tamá nı huá tapeksiniy Dios.

Acxtum calapaxquıhu cumu la xlıçana lınatalán

¹¹ Huá umá xlımıpeksın Dios huantu hasta xapulhá quilhtamacú xmakkaxpatnitıt xlacata pı lacxtum calapaxquıhu çatunu çatunu. ¹² Nıchuná calıtaxtúhu cumu la Caın huantı xtapeksiniy akskauiñi, huá xpıalacata lımáknılh xtlá. ¿Tıcu xpıalacata lımáknılh? Huá xpıalacata lıstızlıh Caın porque xlıhuak tascújut huantu Caın tlahuay Dios úcxılhlı pı nıtlán, y huantu xlısıcuja xtlá huak tlan huantu tlahuay, huá lıstızlıh.

¹³ Natalán, nıpara tzinı akatıyuj calılatıt para cristianos huantı uú xala caquilhtamacú casıtıziyán y nı caucxilhputunán. ¹⁴ Porque aquinín huantı lıpahuanáhu Cristo aya tıtaxtunıtáhu nac xacalıñın latámat y kalhiyáhu xasatı latámat, y talulokáhu pı chuná porque acxtum capaxquiyáhu quıntacristianoscán. Amá cristianos huantı nı capaxquiy xtacristianos quitaxtuy pı chunacú lama cumu la xanín. ¹⁵ Xlıhuak amakolh cristianos huantı tasıtıziy xamakapıtıznı xtacristianoscán, nac xtalacapistacni lıtaxtuy cumu la çatum maknıná, y huixinín stalanca catziyáıt pı nıpara çatum maknıná catıkáhlılh canexncıahuá latámat huantu Dios mastay. ¹⁶ Aquinín aya lakapasáhu lácu quilılıpaxquıtıcán porque Jesucristo quincamasıyının acxnı macamástalıl xlatámat caj quımpıalacacán, pus nachuná chú aquinín quincaminıziyán namacamástayáhu quilamatcán laquı chuná tlan nacalımaktayayáhu xamakapıtıznı cristianos. ¹⁷ Para tícu acchán kalhiy huantu maclacasquın cumu la tumın, y para naucxilhá çatum xtacristiano pı huıntú maclacasquima pero nıpara tzinı namaktayay, ¿lacpuhuanıtıt pı tamá cristiano kalhiy nac xnacú lanca xtapaxquıt Dios? ¹⁸ Huixinín quincamanán huantı ccapaxquiyán, aquit lacatancs ccahuaniputunán pı nı caj xman calıchuhıñıtıt para nahuanıtıt pı kalhiyáıt tapaxquıt, huata atzinú tlan naquıtaxtuy para nalımasıyuyáıt mıntascujıtcán xahua mılatamatcán.

Lácu quilıkalhitcán lıcamama nac xlıcatıñ Dios

¹⁹ Para huantu akstıtum nalılatamayáhu xtalacapistacni lıtalulokáhu pı xlıçana antá maktapeksiyáhu nac xtalulóktat Dios y na tlan nakalhiyáhu lıcamama nac xlıcatıñ porque nıtu anán huantu akatıyuj nalılayáhu. ²⁰ Pero para quıntalacapistacnicán quıncalıyahuayán pı nıtlán huantu tlahuamanáhu, tancs cacatızu pı nılay catımátzekniyáhu Dios porque xlá huak catziy

huantu tlahuamanáhu. ²¹ Natalán, xlıçana pı atzinú tlan quıncalıyahuayán quıntalacapistacnicán porque chuná lıpaxúhu kalıhtahuakaniyáhu Dios, ²² y xlá huak naquıncamaxquiyán huantu nasquiniyáhu porque catziy pı makantaxtımanáhu xlımıpeksın y tlahuamanáhu nac quilamatcán xtapaxúhuán. ²³ Xlımıpeksın Dios huantu xlá lacasquın namakantaxtıyáhu, esque xlıhuak xlıtlıhueke quınacujcán nalıpahuanáhu amá Quımpıchınacán Jesucristo huantı Xkahuasa Dios, xahuahı luu acxtum nalıpaxquiyáhu aquinín cristianos chuná cumu la Jesucristo quıncalımıpeksınıtán. ²⁴ Xlıhuak amakolh cristianos huantı tamakantaxtımánılh umá xlımıpeksın Dios pus xlıcán aya talılamánılh xlatámat Dios, y Dios na antá lama nac xlatamatcán. Aquinín lacatancs talulokáhu pı xlıçana xlıankalhiná lama Dios nac quilamatcán porque amá xEspıritu huantu quıncamaxquınıtán chuná quıncamaxcatıznımán.

Lıhuua huantı tahuán pı Dios camaxquini xtalacapistacni pero caj aksanıñın

4 Natalán, nı xlıhuak cacacanajlanıtıt amakolh cristianos huantı tahuán pı takalhiy xtalacapistacni Dios, huata pulh cacalıucılhtıt para amá talacapistacni huantu xlıcán takalhiy xlıçana huá xtalacapistacni Dios, osuchı nı xlıçana. Huá chuná ccalıhuaniyán porque la calacchú quilhtamacú lıhuua tzamay aksanıñın lacchıxcuhıñı huantı tahuán pı talıchuhıñın xtalacapistacni Dios pero caj taaksanıñın.

² Uccahuaniyán lácu nacalılakapasatıt amakolh huantı xlıçana takalhiy xtalacapistacni Dios: xlıhuak amakolh huantı tacanajlay y talıtayay pı Jesucristo xlıçana quılacı nac caquilhtamacú cumu la çatum chıxcú, huantı tlan tlahuay pı chuná, tamá cristiano xlıçana kalhiy xtalacapistacni Dios. ³ Pero huantı huan pı nı xlıçana o nı canajlay para chuná quılınıtanchı Jesús, tamá nı kalhiy xtalacapistacni Dios, sınoque kalhiy xtalacapistacni amá xapıxcu xtlalacataquıná Cristo huantı huıxıñın aya makkaxpatnitıt pı amaj mıñı nac caquilhtamacú. Pero aquit lacatancs ccahuaniyán pı la calacchú quilhtamacú lıhuuatá lacchıxcuhıñı takalhiyá xtalacapistacni amá lıxcájıñıt chıxcú huantı namın.

⁴ Koxutanín huixinín quıncamanán, xlıçana pı huıxıñın huatıyá Dios tapeksiniyáıtıt y camakatlajaniıtıt tamakolh aksanıñın huantı tahuán pı talıpahuan Dios. Huá chuná lımakatlajıtıt porque Dios huantı huı nac mılatamatcán atzinú lanca xlıcatızcıtıt y kalhiy xlıtlıhueke nı xachuná takalhiy xlıtlıhueke amakolh huantı tıtapeksiniyıcú caquilhtamacú. ⁵ Cumu xlıcán antá uú tıtapeksıy nac caquilhtamacú huá xpıalacata caj xman huá talıchuhıñın amá talacapistacni huantu takalhiy huantı tıtapeksıy nac caquilhtamacú, huá xpıalacata, xlıhuak amakolh cristianos huantı na antá uú tıtapeksıy nac caquilhtamacú cacs takalhakaxmata huantu xlıcán talıchuhıñın. ⁶ Pero aquinín, xlıçana pı huá Dios tapeksiniyáhu, y amakolh cristianos huantı talakapasa Dios, lıpaxúhu quıncakaxmatıziyán huantu aquinín lıchuhıñınán, y xlıhuak amakolh huantı nı huá tıtapeksiniy Dios xlıcán nı takaxmatputún huantu aquinín lıchuhıñınán. Huá umá huantu nacalılakapasáhu huantı xlıçana takalhiy xtalacapistacni Dios chı huantı takalhiy xtalacapistacnicán huantı caj xman taaksanıñın.

Dios xlıçana tapaxquıt

⁷ Xlıhuak huixinín huantı ccalımaxtıyán quınatalán, aquit ccahuaniyán pı acxtum calapaxquıhu, xlıhuak huantı tapaxquınán xlıcatızcıtıt pı amá tapaxquıt antá mıñachá nac akapın porque huá Dios tapaxquıt. Xlıhuak amakolh cristianos huantı tapaxquınán xlıcán huak xcamanán Dios y talakapasa Dios. ⁸ Amakolh

huantı ni tapaxquínán, xlicana pi niá talakapasa Dios, porque Dios huá lanca tapaxquit. ⁹ Dios masiyunit lanca xtapaxquit acxni xlá timacámilh Xkahuasa uú nac caquilhtamacú laqui xlihuak huantı lipahuanáhu naka-lhiyáhu latámat canexnicahuá quilhtamacú. ¹⁰ Xtalakalhamanin Dios chiné quitaxtuy: nitú tilacpuhuanáhu para aquinin pulh paxquinitáhu Dios cumu la quincamininiyan, huata huá man quincapaxquinitán, hasta quincamacaminin Xkahuasa, xlá tamacamástalh camaknícalh cumu la aktum tlan xatamaakxtakajnin lilakachixcuhuin huantı lilakachixcuhuícalh Dios y chuná quincalaxxacanin xlihuak quintalakalhincán.

¹¹ Natalán, cumu para chuná xlá quincalakalhamanin Dios, aquinin na quincamininiyan pi acxtum nalapaxquiyáhu chatum achatum. ¹² Nipara chatum cristiano tícu a ucxilha Dios; pero para acxtum lapaxquiyáhu entonces tlan talulokáhu pi Dios lama nac quilatamátcan, y amá xtapaxquit huantı xlá kalhiy stalanca natasiyuy nac quilatamátcan. ¹³ Lihuaca talulokáhu pi xlicana Dios lama nac quilatamátcan y aquinin na lacxtum talamanáhu Dios porque xlá quincamaxquinitán xEspíritu. ¹⁴ Y aquinin xlicana tlan malulokáhu pi Dios macaminin Xkahuasa nac caquilhtamacú laqui nacalakmaxtuy cristianos, chuná cmalulokáhu porque quilakastapucán stalanca cliucxilhnitáhu huantı xlá tlahuanit. ¹⁵ Latachá ticuya cristiano litayay pi Jesús huá Xkahuasa Dios, xlicana pi tamá cristiano lacxtum talama Dios, y Dios na antá lama nac xlatámat.

¹⁶ Aquinin lihuana taluloknitáhu pi xlicana Dios quincapaxquiyán, porque Dios huá tapaxquit y xlihuak amakolh huantı takalhiy nac xlatamátcan tapaxquit xlicana pi talijamánalh xlatámat Dios y Dios na antá lama nac xlatamátcan. ¹⁷ Lihuana litaluloka nac quilatamátcan xtapaxquit Jesucristo porque aquinin akstijum lilamanáhu xtapaxquit chuná cumu la tilatamanit Jesucristo, y masqui nachán quilhtamacú acxni Dios naca-tlahuay taxokón xlihuak cristianos, aquinin nitú akatijuy catililáhu cumu lipahuanáhu. ¹⁸ Porque antanico huí tapaxquit xlicana pi ni caj chapecuaj huilálcalh, huata tapaxquit tlakaxtuy tapecua para huí, porque tapecua quitaxtuniy huantı catziy pi huintı laclén. Y para tícu chapecuajcú lama, chuná liakspulama porque niá lihuana akataksa lata lácu Dios paxquiy y lácu lakalhamán.

¹⁹ Aquinin capaxquiyáhu xamakapitzin quintacristianoscán, porque catziyáhu pi Dios huá pulh quincapaxquinitán. ²⁰ Para tícu cristiano huan: "Aquit xlicana pi capaxquiy Dios", pero para nac caquilhtamacú ni catauacxilhnitun xtcristianos, xlicana pi tamá cristiano caj lanca xaaksanin. Porque para aquinin ni capaxquiyáhu quintacristianoscán huantı ankalhiná caucxilhmanáhu, ¿lácu tlan lihuana huantı paxquiyáhu Dios huantı ni ucxilhmanáhu? ²¹ Jesucristo quincamaxquinitán umá limapeksin xlacata pi huantı xlicana paxquiy Dios na luu xlasquinca pi xlipaxquit xtcristianos.

Aquinin huantı lipahuanáhu Dios camakatlanjítáhu laclixcájnít talacapistacni

5 Xlihuak amakolh cristianos huantı tacanajlay pi Jesús huá amá ti xlimacaminit xuanit Dios huantı naquincalakmaxtuyán, xlicana pi Dios calimaxtuy xcamanán. Nachunalitum ni tipatzankayátit para tícu paxquiy chatum kolutzin y para tahuilánalh xcamanán xlicana pi na xlipaxquit xcamanán tamá kolutzin. ² Acxni huanáhu pi paxquiyáhu Dios y kalhaxmatáhu huantı xlá quincalimapeksiyán na quilicatiztán pi na capaxquimanáhu xcamanán Dios. ³ Huantı xlicana paxquiy Dios mininiy namakantaxtiy xlimapeksin, y xlihuak xlimapeksin ni tuhua para nalacpuhuanáhu pi nilay makantaxticán. ⁴ Porque huantı Dios calimaxtunit cumu la xlicana xcamanán xlacán tamakatlanjay xlihuak

huantı sakalinán uú nac caquilhtamacú, stalanca catziyáhu cumu lipahuanáhu Quimpuchinacán huá tlan limakatlanjítáhu huantı sakalinán uú nac caquilhtamacú. ⁵ Latachá ticuya cristiano canajlay pi Jesús xlicana huá Xkahuasa Dios, caj xpalacata xtacanjlat tlan limakatlanjay huantı sakalinán nac caquilhtamacú.

Pulactutu huí huantı tamaluloka pi Jesús huá Xkahuasa Dios

⁶ Chuchut xahua kalhni lacatancs tamaluloka pi Jesucristo quilachi nac caquilhtamacú laqui namakantaxtiy xtascujut huantı xlimacaminit Dios; ni caj xman xlakstu chuchut huata na xahua kalhni, hasta mismo Espiritu Santo lacatancs maluloka pi xlicana, xlá xman huá huan huantı talulóktat. ⁷ Hasta pulactutu huantı tamaluloka pi xlicana: ⁸ pulactum huá Espiritu, acalístán chuchut, xahua kalhni; xlihuak pulactutu acxtum tamaluloka pi xlicana Jesús Xkahuasa Dios. ⁹ Para aquinin canajlayáhu huantı lacchixcuhuin tamaluloka para tícu taucxilhnit, xlihuaca atzinú quilicanajlatcán huantı Dios quincamalulokniyan, porque xlá malulokma pi xlicana man macaminin Xkahuasa laqui naquincalakmaxtuyán. ¹⁰ Xlihuak huantı talipahuán Xkahuasa Dios xliankalhiná limalulokma nahuán xnacú pi xlicana huá xtalulóktat; pero huantı ni tacanajlay huantı Dios quincahuanimán xlacán hasta lacatancs talimacán cumu lámpara huata huá Dios xaaksanin, porque ni tacanajlay huantı Dios malulokma xpalacata Xkahuasa. ¹¹ Umá talulóktat huantı Dios lichuhuinán huá huaniputun pi xlá quincamaxquinitán amá latámat huantı nexnicú lakspata, pero amá latámat antá namaclayáhu nac xlatámat Xkahuasa. ¹² Xlihuak huantı lacxtum tatalamánalh nac xlatamátcan Quimpuchinacán Jesús huantı Xkahuasa Dios, entonces na kalhiy amá lipaxúhu latámat; pero huantı ni talama nac xlatámat Xkahuasa Dios pus na nipara huá kalhiy latámat huantı nexnicú lakspata.

¹³ Aquit lipaxúhu ccatzoknimán huantı ccalimakah-chuhuinimán xlihuak huixinin huantı lipahuanitit Dios laqui nacatziyátit pi xlicana kalhiyátit amá latámat huantı nexnicú lakspata canexnicahuá quilhtamacú.

Para tícu tzinú laclatayama nac xtacanjlat cakalhtahuakaníhu Dios xpalacata

¹⁴ Aquinin lipahuanáhu Dios porque stalanca catziyáhu pi para tícu nasquiniyáhu huantı xlá quincamaxquiputunán, xlá quincaxmatniyan. ¹⁵ Pus cumu aquinin talulokáhu pi xlicana Dios kaxmata acxni kalhtahuakaníyáhu para tícu maclacasquimanáhu, nachuná cacatzihu cumu lámpara aya kalhiyáhu huantı squinimanáhu naquincamaxquiyán.

¹⁶ Huá xpalacata ccalihuaniyan, para xamaktum naucxilha chatum mintacristiano tlahuama aktum talakalhin pero huantı ni maktum malaktzankenán, entonces mininiy nalikalhtahuakay nac xlacatin Dios, xlicana pi Dios namaxquiparay lipaxúhu latámat amá huantı tlahuanit ni luu lixcájnít talakalhin. Porque milicatiztán pi huí talakalhin huantı malaktzankeyahuanán hasta nac calinin, y para tícu tlahuay tamá talakalhin aquit nitú ccahuanimán pi nacalikalhtahuakayátit huantı chuná tlahuamánalh. ¹⁷ Xlihuak huantı nitlan y lixcájnít, huak talakalhin, pero huí talakalhin huantı ni maktum malaktzankenán nac calinin.

¹⁸ Catziyáhu pi xlihuak huantı Dios calimaxtunit xcamanán, xlacán niáj tu tlahuamánalh talakalhin porque Xkahuasa Dios camaktakalh y aksahuini niájlay camatlahuiy talakalhin. ¹⁹ Masqui lata xlicalanca caquilhtamacú huá akchipananiit aksahuini, pero aquinin stalanca catziyáhu pi Dios tapeksiniyáhu y huá quincamaktakalhmán. ²⁰ Na luu stalanca catziyáhu pi

Jesucristo huantı Xkahuasa Dios minıt nac caquilhtamacú laqui náquincamaxquiyán tlan talacapastacni caj huá xpālacata lılakapasnitáhu huantı luu xaxlıcana Dios. Aquinın lacxtum talamanáhu huantı luu xaxlıcana Dios, porque huá tamá Jesucristo xlıcana na huá

Dios huantı mastay amá latamat huantı necxnicú laksputa.

²¹ Koxutanın huixinın quincamanán, ahuatá ccahuaniyán pi luu cuentaj catlahuátit milatamatcán, y nıaj cacalipahuántit catyhua cumu la midioscán huantı nıtu xkasatcán.

2 San Juan

Nac umá xlimactiy xcarta San Juan na huá lichuhuinán xlihuak huantj chunatiyá taliaksaninán xtachuhuín Dios xahua túnuj talacapastacni. Huantj tzokli umá carta limapacuhucán "kolutzín", y umá kolutzín calimalkhchuhuinij xlihuak huantj talipahuán Cristo xlacata pi ni catacanajlanilh xlihuak amakolh huantj tahuán pi Jesucristo ni huá xaxlicana ti xliminit xuanit. Hasta cahuanij cristianos pi ni catamalaquinilh nac xhiccán huantj chuná taliaksaninantlahuán umá talacapastacni. Chuná cumu la xapulh carta huantj tzokli San Juan, nachunatiyá calimalkhchuhuinij cristianos pi acxtum catalapaxquih chatum achatum.

Huantj akstijum y lacatijum calapaxquihu chatunu chatunu

1 Aquit kolutzín Juan, luu cana lipaxúhu ccatzoknimán quincarta xlihuak huixinin huantj calacsacnitán Dios y macxtum litamacxtupiyátit xtachuhuín Dios nac mincachiquincán. Ccahuaniputunán pi aquit luu ccapaxquiyán, y ni caj xman aquit ccapaxquiyán huata na capaxquiyán xlihuak amakolh huantj uú nac quilakstipán na aya talakapasnit xtalulótkat Dios. ² Aquinín lapaxquiyáhu porque xtalulótkat Dios huantj kalhijáhu nac quinacujcán canexnicahuá quilhtamacú quincatalamán nahuán. ³ Aquit clacasquin pi Quintlaticán xahua Quimpuchinacán Jesucristo cacasiculanatlahuán y cacamaxquin xtalacapastacni laqui akstijum nalapaxquiyátit pero lacatijum chuná cumu la caminiyán.

⁴ Aquit luu cana lipaxuhuanit porque ccalakapasnit makapitzín huantj lacxtum catatamacxtumiyán, xlacán luu akstijum talamánalh chuná cumu la limapeksinanj Quintlaticán Dios natalamayáhu. ⁵ Natalán, huá xpalacata aquit ccalimalacapastacayán miliputumcán pi huantj akstijum calatamáhu y lacatijum calapaxquihu chatunu chatunu. Xlihuak umá huantj ccatzoknanimán ni nalacpuhuanátit para xasasti limapeksín, huatiyá umá limapeksín huantj makán quilhtamacú pulh quinticamaxquicán. ⁶ Cumu para xlicana aquinín maklhcatziyáhu pi paxquiyáhu Dios, pus na luu quincaminiyán pi lihuana namakantaxtiyáhu nac quilatamatcán xlimapeksín, chuná cumu la xapulhá quilhtamacú kaxpatnitátit xlacata pi akstijum calilatamáhu xtapaxquít.

Juan cahuanij pi nitj caticaxskahumín aksaninanín

⁷ Luu cuentaj catlahuátit porque luu lihuana talapulay aksaninanín huantj talakmakán, lixcájnít talikalhchu-

huinán y ni tacanajlaputún xlacata pi Quimpuchinacán Jesús xlicana chixcú tihua y quilatamáchi nac caquilhtamacú cumu la catihua chixcú. Xlihuak huantj ni chuná tamasiyuy huak caj aksaninanín. ⁸ Caminiyán cuentaj natlahuayátit laqui nitj nacaliakskahuipticánit huantj xlacán tahuán y ni namakatzankayátit xtaskáhu mintascujutcán huantj aya titlahuanitátit, huata aquit clacasquin pi acxtum namakamaklhtinánit mintaskahucán huantj Dios camalacnüninitán nacamaxquiyán huá lipaxúhu latámat huantj nec-xnicú laksputa.

⁹ Xlihuak amakolh huantj tamasiyumánalh huantj ni-aj huá xtalacapastacni Jesús, huantj chuná lama ni xlicana talama nac xlatámat Dios, pero huantj akstijum lilatamay huantj Jesucristo masiyunit xlicana lacxtum talama Quintlaticán Dios xahua Quimpuchinacán Jesucristo. ¹⁰ Para tícu nacalakanachán nac minchiccán y nacalimalkhchuhuiniputunán túnuj talacapastacni ni xachuná huantj masiyunit Jesús, aquit ccahuaniyán pi ni cacamakamaklhtinántit y ni cakaxpatnitít huantj nacahuaniputunán, hasta nipara mininiy nacamacatiyayátit. ¹¹ Porque latachá tícuya cristiano aya catziy huantj xlacán tahuán y chunacú lipaxúhu tamacatiyay y tatatamacxtumiy quitaxtuy pi talicatziy huantj xla liakskahuinantlahuán lixcájnít xtascújut.

Ahuatá huantj caxakatlijlacán cristianos Juan

¹² Natalán, lihuana ckalhiy tachuhuín huantj ccalitakalhchuhuinamputunán, pero niaj ccatzoknüniputunán, mejor clacpuhuama para Dios lacasquin nipara makás quilhtamacú nacalakanachán laqui man nacatachuhuinanan y acxtum nakalhiyáhu tapaxuhuan.

¹³ Xlihuak natalanín huantj na Dios calacsacnit porque macxtum talitamacxtumiy xtachuhuín huantj uú tahuilánalh, luu lipaxúhu caxakatlijlacanachán.

3 San Juan

Nac umá carta San Juan na limapacuhucán cumu la “kolutzín”, y huá tzokniy chatum canajlani huanti huanicán Gayo, litakalhchuhuinán xtalipuhún caj xpalacata nítlan xtapuhún chatumlitúm huanti huanicán Diótfrefes. Umá Diótfrefes xlakáya xtascújut xlimasiyut xtachuhún Dios, pero masqui chuná xlá nipara tzinú xcamasiyuniy xtapáxquit nac xlatatincán cristianos chuná cumu la xlimasiyut chatum xcanajlani Cristo. Pero huata lipaxuhuy xlatámat tunujlitúm cristiano huanti huanicán Demetrio porque luu tlan lata talichuhuinán amakolh cristianos huanti talipahuán Dios.

Juan lipaxúhu xakatlilacán Gayo

¹ Aquit amá kolutzín Juan huanti Dios quililacsacnit nacliscuja, luu cana lipaxúhu ctzoknimán quincarta huix talipahu quiamigo huanti luu xlicana cpaxquiyán.

² Coxutá huix quinta Gayo, aquit climaakatzankey Dios xlacata pi chuná cumu la kalhiya lipaxúhu latámat nac milistacni, pus nachuná cakalhi tlan latámat nac mimacni y nitu catzankanín, xahuachí nitu cachipán tajátat. ³ Aquit luu cpaxúhualh acxni taquijlachi makapitzín cristianos huanti talipahuán Jesús porque xlacán quinta litakalhchuhuinán pi huix chunatiyá lata akstítum lipahuana Quimpuchinacán y lilápat xtalulóktat.

⁴ Aquit tancs ccahuaniyán pi atzinú ckalhiy lanca tapaxuhún acxni ccatziy pi huanti ccalimacán quincamanán akstítum talilamánalh nac xlatamátcán xtalulóktat Dios.

⁵ Quinta Gayo, aquit cpaxuhuy caj huantu mimpalacata porque lhuhua quinta huaninít lata lácu akstítum caliscujpat y camaktayaya xlihuak huanti talipahuán Cristo, xalihuaca camaktayaya amakolh huanti alacátunuj xalanín huanti talakminán. ⁶ Xlacán tamín uú nac quincachi quincán acxni macxtum cuilanáhu maklhuhuatá talichuhuinán lata lácu calakalhamana y capaxquiya. Pero cumu chú makapitzín talenimachán quincarta aquit cuaniyán xlacata pi lipaxúhu cacalimaktaya huantu natamaclacasquin nac tiji laqui nitu nacatzankaniy chuná cumu la lakatiy Dios nacamaktoyayáhu. ⁷ Cumu xlacán aya tzucunittá talitalakchokoy laqui nataliakchuhuinán huantu Jesucristo quincalimapeksinítan, pus canihua masqui mákat taquichamánal y ni talacasquin nacamaktoyay amakolh cristianos huanti ni talipahuán Dios. ⁸ Huá xpalacata ccalihuanian pi aquinín luu quincamininian nacamaktoyayalenáhu latachá nícu xlacán nataán taliakchuhuinán xtachuhuin y xtalulóktat Dios.

Luu xlicana nítlan xtalacapistacni Diótfrefes

⁹ Aquit ctízkli mactum quincarta huantu cticamalakachánilh amakolh cristianos huanti talakachixcuhuy

Dios y macxtum talilay nac mimpulatamancán, pero huata Diótfrefes ni matlantilh huantu aquinín xaccalimapeksimanáhu, huá chuná litláhualh porque xlá na luu xapuxcu litaxtuputún y ni lacasquin atunu nahuanian huantu xlitláhual. ¹⁰ Huá xpalacata lacatancs ccalihuanian pi acxni aquit nacanachá naclihuanian y nacakastacyahuay porque catuhua quilhuantlahuan huantu ni xlicana quincalixsaninantlahuanán. Y ni caj xmanhua huantu huan sinoque hasta nipara tzinú tamakamaklhtinamputún amakolh nataalanín huanti mákat taminachá, y makapitzín cristianos huanti tamakamaklhtinamputún nac xchiccán xlá calihuanian xlacata pi niaj catamakamaklhtinán, hasta catlakaxtuy huanti takalhaxmatmakán huantu xlá huan. Poreso climaluloka pi lixcájnít xtalacapistacni.

¹¹ Huá xpalacata aquit clihuanian, huix nichuná catlahua huantu lixcájnít o huantu nítlan xlá tlahuama, huata caj xman caliscujti huantu tlan. Porque xlihuak huanti tlahuay huantu lacuán tascújut, pus tamá cristiano huá tapeksiníy Dios, pero huanti huatiyá liscujma huantu nítlan y huantu lixcájnít xlicana pi tamá cristianos niá talakapasa Dios nipara taakatáksnit xtalacapistacni.

¹² Pero nichuná licatziy Demetrio, porque xlihuak huanti talipahuán Dios, chuná cumu la xtascújut, stalanca litasiyuy pi xlicana xlá kalhiy tlan xtalacapistacni y akstítum lama. Nachuná aquinín lipaxúhu clichuhuinán huantu xlá tlahuama lacuán tascújut y huixinín stalanca catziyátit pi xlihuak huanti cqulhuamánáhu huá xtalulóktat.

Juan ccahuaniy tachalí cristianos

¹³ Lhuhua huantu ctihuaniputunán pero ni luu chuná cpuhún caj nactzoknuniyán, ¹⁴ porque clacpuhún pi nipara makas quilhtamacú naclakanachán laqui man nactachuhuinán.

¹⁵ Aquit clacasquin pi Dios camaxquin huantu lipaxúhu latámat. Xlihuak miamigos luu cana lipaxúhu taxakatlilacamachán. Luu catlahuapi lanca litlán, xlihuak lata chatunu quiamigojcan lipaxúhu cacamacatiyapi huantu quilacata.

San Judas

Umá xcarta San Judas luu xtachuná amá xlimactiy xcarta San Pedro, porque antá calimakalhchuhujnicán xli-huak huantj talipahuán Cristo xlacata cuentaj catatláhuah nity naticaxskahuy amakolh huantj caj xman taliaksaninán xtachuhujn Dios, xalihucá amakolh aksaninanin huantj xtalakmakán huantj Dios xahua Jesucristo camaxquinit natacanajlay. Pero calistacyahuacán xlacata pi chunatiyá akstijum catalipáhuah Cristo y akstijum catalatámah.

1 Aquit Judas xtalá Santiago y huantj cmacamax-quinit quilatámaj Jesucristo laqui xmanhuá naclis-cuja. Lipaxúhu ccatzoknimán eé quincarta xlihuak huixinin huantj Cana caj xpalacata lanca xtapáxquit Dios calilacsacnitán y catasaninitán laqui nalipahuánatit Quimpuchinacán Jesucristo huantj xliankalhiná quilhtamacú camaktakalmán. ² Clacasquín pi Dios cacasiculanaatláhuán laqui xliankalhiná namaklhcatzi-yátit xtalakalhamanin nac milatamatcán, xtapaxuhuan xahua xtapáxquit.

Makapitzin cristianos tamasiyuy huantj ni xtalulóktat Dios (2 Pedro 2.1-7)

³ Koxutanin huixinin natalanin huantjiccapaxquiyán, aquit ankalhiná clacapastacmá pi xaccatzoknunin laqui lihuana xaccamatakaksnin amá laktáxtut huantj huixinin xahua aquinin lacxtum quincamaxquinitán Dios; pero clacpuhuan pi tlak xlasquinca naccalimakalhchuhuniyán laqui naccalimaakatzankeyán xlacata pi juerza catlahuanitit catuxcanitit laqui ni namaxquiyátit quilhtamacú tamakolh huantj calakpaliniputunán mintacanajlatcán y nacamakacanajlacanátit tunuj talacapastacni ni xachuná amá tancs xtalulóktat Dios huantj caj maktum quilhtamacú ticamaxquicalh amakolh cristianos huantj tatapeksiniy Dios. ⁴ Porque ccatzin pi makapitzin aksaninanin lacchixcuhuin huantj caj taaksaninan calaktanunitan, xlacán talitaxtuputún cumu la lacuán makalhtahuakenanin pero ni xlicana porque talacpuhuan pi cumu Dios quincalakalhamanán y quincamatzankeninanin xlihuak quintalakalhinacán, pus aya tlan natlahuaparayáhu latachá túcu aquinin lacpuhuanáhu. Xlacán talimaxtuy xtachuhuin Dios cumu la aktum likaman y talitlahuaputún latachá túcuya lixcájnít talacapastacni. Huatiyá umakolh laclixcájnít lacchixcuhuin huantj hasta xamakán quilhtamacú tzokuilicanitanchá nac likalhtahuaka lata lácu amácalh camapañinacán xtalakalhinacán. Chuná ccahuaniyán porque huantj talakpaliputún xtachuhuin Dios laqui lixcájnít natalatamay, xlicana pi maktum talakmakamánal amá talipahu Quimpuchinacán Jesucristo.

⁵ Aquit camán camalacapastacniy masqui huixinin aya huakatá catziyátit, xlacata pi amakolh xalakmakán israelitas acxnj tachin xcalilamaçanchá nac Egipto, Quimpuchinacán Dios ticatamacxtuchá; pero acalistan juerza calimáxtekli xlacata huak catánih antá nac desierto porque ni luu akstijum talipáhuah cumu la xpuchinacán. ⁶ Nachuna litúm Dios ni camatzankenánih amakolh ángeles huantj caj xman takalhaxmatmákalh huantj xlá xcalimapeksinít, huata taakxtekmákalh xatlán xputahuilhán antánicu xcahuilicanit nac akapún; Dios camatapánulh y lacatumá nícú çatamacunít cumu la cpuláchin calimakakalhima hasta nalakchán quilhtamacú acxnj Dios nacatlahuay cuenta xlihuak cristianos laqui na acxnj nacamapañiniy xlihuak tamakolh ángeles. ⁷ Chuná cumu la amakolh ángeles

huantj takalhaxmatmákalh Dios nachuná amakolh cristianos huantj xtahuilánal nac xacachiquin Sodoma y Gomorra xahua makapitzin huantj xtalacatzú cchiquinin, xlacán huak xtamaklahuamánal xlihuak huantj lixcájnít talakalhin, xtamakpaxuhuamánal xmacnicán, y luhua huantj niaj xlitlahuatcán xuanit xlacán huak xtatlahuamánal. Huá xpalacata Dios calimapañinil y maktum calhcuyuhuilikolh, xahuachí xlihuak huantj xlacán tapañin chuná catláhuah laqui cristianos xala calacchú quilhtamacú nalicatzi tahuilayáhu pi niaj catláhuahu huantj lixcájnít cumu la xlacán xtatlahuamánal.

⁸ Pero masqui Dios aya stalanca limasiyunit huantj camaxpúlil amakolh maklakalhinanin cristianos, umakolh aksaninanin akchuhuinanin xliankalhiná talimanixnimánal lácu natatlahuay talakalhin, y masqui caj ya tamánixni tamaxcajualimánal xmacnicán, talakmakán xlimapeksin Dios y calahua talikalhka-manán, hasta talacataquiy ángeles xalac akapún huantj tascujnimánal Dios. ⁹ Pero caj caucxilhit, maktum quilhtamacú acxnj amá xapuxcu ángel huantj huanicán Miguel, xahua akskahuin xlacán acxnj xlijit-lajama xaticu luu lakchán nalén xtiyatlihua Moisés, porque akskahuin luu xchipaputún, pero amá ángel Miguel, masqui xlá kalhiy lanca litihueke, nipara kalhtum lixcájnít tachuhuin huánih acxnj xtalahuanima, huata caj xman huánih: "¡Dios camapañin xpalacata huantj nitlán tlahuapat!" ¹⁰ Pero tamakolh laclixcájnít makalhtahuakenanin xlicana pi luu lixcájnít talikalhchuhuinán huantj nipara tzinú talakapasa y ni taakataksa huantj luu huániputún; y huantj talakapasa xtachuná talilatamay cumu la takalhin porque huak tatlahuay lata túcu min nac xtalacapastacni masqui lixcájnít talakalhin. Huá umá lixcájnít talacapastacni huantj camalaktzankeyahuama.

¹¹ ¡Paxcatacu titahuán, porque xlihuak tamakolh aksaninanin makalhtahuakenanin chuná tamacastalamánal cumu la titilatámah xamakán Caín huantj máknih xtalá! Na caj xpalacata cumu talakatilacán natatlajay luhua tumín taaktzankatayanit cumu la xamakán quilhtamacú tiakspúlal Balaam, y tamacastalamánal Coré cumu xlacán nity takaxmatputún huá xpalacata Dios calimáknih. ¹² Xlicana pi luu limaxaná caquitaxtuniyán acxnj lacxtum çatalayán acxnj huixinin lakchixcuhuyátit Dios y macxtum huayanátit cumu la linatalán, pero xlacán nipara tzinú cuentaj tatlahuay para limaxaná huata tzucuy tahuayán y tzucuy takota, niaj para tzinú talacpuhuan nipara çatum túcu tacaninaniy, huata caj xman huatunin sacstucán luu cuentaj catláhuacán. Umakolh lacchixcuhuin xtachuná talitaxtuy cumu la puclhni huantj nity kalhiy chuchut y ún camakosuy y çalén latachá nícú nacalemputún. Xtachuná talitaxtuy nac xlatamatcán cumu la akatum tachanán huantj nity tahuacay xtahuácat, y huantj chuná tachanán xlicana pi niaj tu limacuán huata maktum pulhumakancán. ¹³ Na luu xtachuná tali-

taxtuy cumu la laclanca taqeyahuaná xalac pupunú y cumu la xlakpúput chúchut talimasiyuy laclixcájnít xta-lakalhincán huantú tatlahuay. Na xtachuná talixtaxtuy cumu la stacu huantú niaj kalhiy taxkákét y tapax-tutayanít nac xtiicán, pero ámaj lakchán quilhtamacú acxni nacamacancán nac xalacacapucsu xputa-huilhcán antanícu nacamaqatínicán canexnicahuá quilhtamacú.

¹⁴ Xahuachí na calacapaštáctit hasta lata Dios timalacatzúquih Adán, xliikalhatujún tilacáchil chatum actzú skata huantí limapaçuhujcálh Enoc, Dios małacpuhuá-nilh Enoc pi cacalichuhuinálh xlihuak huantí caj xman xtaamánalh talakachixcuhimakán cumu la tatlahuay tamakolh aksaninanín małakhtahuakenanín, xlá chiné huá: "Aquit cúcxilhli lanca talipahu Quimpuchinacán y macxtum xcațamima aklhuhua mih xángeles. ¹⁵ Xlá xmima laquí nacatatlhuay taxokón xlihuak cristianos xala caquilhtamacú y nacamaqatíníy xlihuak huantí lixcájnít xtalamánalh, y caj xpálacata lixcájnít xtalalh-chuhuinacán huantú calahuá xtalikalhchuhuinán Dios, tamakolh małakalhnanín nacamaqatínicán."

¹⁶ Porque xlacán ankalhina talihuaníy Dios para túcu ni tamatlantíy huantú xlá camaxquiy, y xman huá tala-katíy calahuá talikalhchuhuinán y taaksán xamakapítzín cristianos, xahuachí caj xman xalac xmacnicán luu akatíyuj talilay, y para túcu xlacán tatitlahuanít lipeçua talilacataquínán, xahuachí para tícuya cristiano taca-tziy pi tlan natakelilay luu talipahu talimaxtuy y tahuaniy pi luu tlan xtapuhuan, huá chuná talitlahuay laquí nataakskahumiy.

Judas cahuaniy cristianos pi chunatiyá akstítum calatámah

¹⁷ Xlihuak huixinín natalán aquit luu ccapaxquiyán, pus ccahuaniyán pi calacapaštáctit pi amakolh xapós-toles Quimpuchinacán Jesucristo xlá luu lacatancs tica-huánilh huantú xámaj kantaxtuy la çalacchú quilhtamacú. ¹⁸ Xlá chiné ticahuánilh: "Acxni lakchámaj nahuán quilhtamacú lata nacmimparay, lhuhua tala-mánalh nahuán laclixcájnít cristianos huantí caj xman huá talilamánalh nahuán huantú talimakapaxuhuay xmacnicán y xlatamácán." ¹⁹ Pus huatunín chú u-

makolh cristianos huantí chuná talamánalh tamalakaspityahuay cristianos, xman huá tatlahuay huantú talimakapaxuhuay xmacnicán, y nipara tzinú takalhiy xli-tlihueke xEspíritu Dios.

²⁰ Pero aquit ccahuaniyán natalán pi huixinín chunatiyá calaktzaksátit lácu atzinú tlak tlan naakataksátit amá laklilakátit xtalacapaštacni Dios huantú quinqamaxquínitán. Ankalhina cakalhtahuakanítit Dios chuná cumu la camalacpuhuaniyán Espiritu Santo. ²¹ Akstítum calilatapátit xtapaxquít Quintlaticán Dios, y lipaxúhu cakalhkalihtahuilátit nalakchán quilhtamacú lata caj xtalakalhamanín Quimpuchinacán Jesucristo naquinqamaxquiyán amá latámat huantú nexnicú laksputa.

²² Cacałakalhamántit huantí akatíyuj talay y lakasiyu nacamaakataksniyátit huantí ni luu tataluloka pi chuná quitaxtuy. ²³ Cacamaktayátit cristianos huantí maktum tamalakțzankeyahuanít xlatamácán, xlacata pi ni natatapúy nac xalhcuýat pupatín, y huixinín caçapekechipacutítit. Pero na tahuilánalh xamakapítzín huantí acxni nacalalhamanátit y nacamaktyayátit xlicana pi luu cuentaj mililtlahuatcán, niyu nacamałlahuiyán huantú niaj mililtlahuatcán, maşqui xlicana pi mililakalhamanacán, na luu çaminíniy hasta nalakmakanátit clhakácán y naxcajniyátit huantú xlacán talilhakananít porque lan tamachuhuipasanít xlihuak huantú lixcájnít tatlahuay.

Judas cahuaniy tachalı cristianos

²⁴ Huá amá lanca talipahu quiDioscán huantí caj xman huá sacstu lama xastacná, y huantí maxquínit talacasquín Quimpuchinacán laquí naquinqalakmax-tuyan, xlá kalhiy litlihueke laquí naquinqamakalhan y niaj tu nalitamokostayayáhu quintalalalhincán, laquí tlan naquinqamacamaștaçanán nac xlatatín Dios cumu la aktum lilakachixcuhuin huantú niyu lixcajułanít, xlicana pi caj xman huá miníniy nalakachixcuhuiyáhu, namaxquiyáhu çacni, y nakalhakaxmatáhu huantú naquinqalımapeksiyán, porque xlá kalhiy lanca litlihueke; naçhuná Quimpuchinacán Jesucristo, calakachixcuhicalh, chuná la xamakán, la çalacchú, y canexnicahuá quilhtamacú. Chuná calalh, amén.

Apocalipsis

Umá libro limapacuhucán Apocalipsis porque amá tachuhuín apocalipsis nac xatachuhuín griego huaniputún “huantu xaahuatá nalay”, y antá uú lichuhuínán huantu limalacahuanicalh San Juan. Titzokca amá quilhtamacú acxni amakolh tropa xalac Roma lipecua lata xtaputzastalamánalh cristianos huanti xtalipahuán Cristo pero nipa para tzinú xtatalakaputzay huata xtalactlahuayahuaputún. Huá xpalacata nac umá likalhtahuaka lhuhua huantu tamalacastuccán huantu luu xuaniputún huantu xmasiyuma nac xtakalhchuhuín, pureso localhuhua o pulac lhuhua likalhtahuakayáhu huantu luu nipa lay akataksahu huantu huaniputún. Pero huanti xcalakmacachamācalh umá likalhtahuaka juerza stalanca xtaakataksa huantu xcalimākalhchuhuiniputuncán. Masqui xlicana pi lhuhua huanti xtalitaaklhuhuij caj xpalacata ni lacatancs xtacatzij huantu xcahuaniputuncán, pero xcalimākalhchuhuini mācalh cristianos xlacata pi xliankalhíná catalipāhualh Dios y nipa para tzinú catalilaklhépēualh huantu natalipatinán hasta nac xcalinincán, y stalanca catacátzilh pi xlihuatá xlicana pi huá amaj tayaniy Dios xahua Cristo Quimpuchinacán (19.6).

Umá tamalacnún xlacata lipaxúhu nakalhlhahiyáhu huantu namaklhtinanáhu masqui caquincaputzastalacán y caquincamāknincán, chuná tlan stalanca liucxilhlacachánáhu amá xcalipaxúhu “xasasti Jerusalén xalac akapún”, antanícú man huij nahuán Dios y çatalámaj nahuán xcamanán, y antá niaj tu catiánalh linín, niaj tu catihua talipuhuan xahua tapan nipa para tatasa.

Umá libro lichuhuínán huantu xaahuatá nalay nac caquilhtamacú, xahua xlihuak Xasasti Talacaxlán, liakasputa antanícú chunatiyá malacnuy pi nipa para makas quilhtamacú amaj min xlimaktiy Quimpuchinacán Jesucristo xreycán huanti tamapeksinán, y xpuchinacán huanti púchinanín, huá Quimākaputaxtinacán.

Jesús macatziniy xtalacapaścacni San Juan

1 Huá umá libro antanícú lacatancs lichuhuínán lata lácú Dios macatzinilh xtalacapaścacni Jesucristo huanti xKahuasa, laquj chuná xlá na nacamaçatziniy xlihuak xlacscujnín laquj natalicatzitahuilay huantu nipa para makas quilhtamacú nakantaxtuy. Jesucristo lacasquilh pi aquit Juan huanti xlá quilimāxtunít xlacscujni, naquimāçatzinincán umá tachuhuín y huá xpalacata quilakmacāmīlh xāngel laquj xlá naquilimālahuaniy huantu nacucxilha. ² Aquit xman huá cma-luloka huantu cucxilhnit nac amá talacahuán, porque quilimāxtucanit cumu la çatūm testigo huanti namā-luloka xtachuhuín Dios huantu na aya maluloknit Jesucristo. ³ Çana lipaxúhu amakolh cristianos huanti natalilhtahuakay umá libro, xahua huanti cacs takaxmata xtachuhuín Dios huantu uú tatzoktahuilaniy, y natalaktzaksay lihuana natamakantaxtiy huantu limapeksinán, porque xlicana pi aya talacatzuhuiima quilhtamacú lata nakantaxtuy xlihuak huantu uú huan.

Juan çatzoknuniy pulactujún pulataman

⁴ Aquit Juan çatzoknunimán huixinín cristianos huanti lipahuanātīt Cristo y huilātīt nac pulactujún lactzu çachiquín huantu mapeksiy Asia. Clacasquín camaklhtināntit lipaxúhu latāmāt nac xlatatín lanca talipahu Dios huanti hasta makān, la çalacchú y canē-xnicahuá quilhtamacú chunatiyá tilatamanit y lamajcú nahuán, nachuná clacasquín cacalakahamán amakolh kalhatujún espíritus o ángeles huanti tayānalh nac lacatzú xpumapeksín, ⁵ y camaklhtināntit xtapāxquīt Jesucristo huanti akstītum quimālulókchi xtachuhuín Dios, huanti pulh lacastacuānalh nac çalinín, xlá kalhij lanchú lanca litlihueke y camakatlahakoy xlihuak huanti takalhiy litlihueke xahua limapeksín uú nac caquilhtamacú. Cristo quincapaxquiyán porque acxni maknīcalh y stajmākalh xkalhni caj quimpalacatacán, chuná quincalacxacanikōn xlihuak quintalākalhincán. ⁶ Y caj xpalacata xtalakahamanín quincamaklhtinanitán nac xtapēksit laquj nalitaxtuyáhu cumu la cura nac xlatatín Quintlatīcán Dios huanti xman huá naliscujáhu. ¡Xman huá mininiy xliankalhín nakalhiy lanca xlitlihueke y

namāxquicán çacnit canēxnicahuá quilhtamacú! Chuná calalh, amén.

⁷ ¡Cacatzitit pi Cristo mīmaj nahuán nac xlacni puc-lhni!

Y acxni namín xlihuak cristianos nataucxilha, hasta na nataucxilha amakolh huanti tamakniniy y tatapalhtúculh;

y xlihuak cristianos xalac xlicanlanca caquilhtamacú natalipuhuanxniy y natalaktasay acxni nataucxilha pi mima caj xpalacata nitlán huantu xtatlahuamānalh. Xlicana pi chuná amaj quitaxtuy.

⁸ “Aquit xliankalhíná quilhtamacú clama, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakasputni.” Chuná huán Quimpuchinacán Dios huanti lanca xlatatzúcut y xliankalhíná quilhtamacú tilatamanit, chuná la çalacchú lamajcú y amajcú tilatamay canēxnicahuá quilhtamacú.

Juan limalacahuanicán lanca talipahu Cristo

⁹ Aquit mintalacán Juan huanti ctzokma umá carta, y cumu çatalacastucnit Cristo lacxtum ççatātapeksiyán y lacxtum namaklhtinanáhu amá xatlán xpūtahuilh huantu xlá malacnūnit naquincamāxquiyán, porque aquit na lhuhua huantu clipatinama xpalacata Cristo chuná cumu la huixinín, pero huá ankalhíná quincamaxquiyán liçamama laquj tlan natitaxtunikoyáhu. Uççahuaniyán huantu cakspūlalh nac amá isla huanicán Patmos acxni xactanuma nac pulachin caj xpalacata xtachuhuín Dios huantu quincaquilimākalhchuhinichín Cristo. ¹⁰ Maktum quilhtamacú domingo acxni aquit xaclakachixcuhuiima Quimpuchinacán, nipa para xalitacatzin lácú Espiritu Santo quiakchipanikolh quintalacapaścacni, y nac quinchakén ckáxmatli pi quixakátlihlh çatūm huanti xlitlihueke xakapixni xtachuná cumu la sanán aktum trompeta ¹¹ chiné quihuānilh:

—Aquit clacasquín pi çatzokti nac mactum libro xlihuak huantu nacuaniyán xahua huantu naclimālahuaniyán, y cacamacapini cristianos huanti talipahuán Cristo y tahuilānalh nac amakolh lacatujún çachiquinín huantu camapeksiy Asia, amakolh çachiquinín huanicán: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia xahua Laodicea.

¹² Aquit huitek ctalakáspitli xlacata nacucxilha tícu amá xquixakatlimá; pero huata caj xman cúcxilhli kantujún candeleros huak xla oro, ¹³ y nac xlakstipancán kantujún candeleros antá cúcxilhli pí xyá çatum huanti xtachuná xtasiyuy cumu la çatum chixcú, xlá xlihlakanáñit pulhman chákáñt huantu xchaníy hasta xtupixni, y xtampulakui kantum pilanca cinturón xla oro, hasta nac xcuxmún xchaníy. ¹⁴ Lílakátit xtasiyuy xchixit cumu la panámá osuchí la snapapa seda, y lipeçua xlakskoy xlakastapu cumu la lhçuyat. ¹⁵ Xtan-tún lipeçua xlakskoy cumu la bronçe huantu lihuana xmaçtalanquicaníy y lílakátit xcaxtlahuacaníy; y xtachu-huñ lipeçua xmacaacsanán cumu la xuástat áktum chúchut, o lanca kalhtuchoko. ¹⁶ Nac xpekestácat xchipañit áktujún stacu, y nac xquilhni xtaxtunítanchi áktum quincaslajaja espada huantu lakaputíyú xtaxacanjit. Xtachuná xlakskoy xlacán cumu la acxní lipeçua mañakachixinán chichiní.

¹⁷ Acxní cúcxilhli tuncán clakatatzokóstalh, lhkén cta-machá nac çatiyatni cumu la xanín. Pero quilipekechí-palh xmacastácat y chiné quihuánilh:

—Ní capécuanti, aquit huanti canecxnicahuá quilhtamacú ctilatamaníy, hasta lata xquilhtzúcut, xahua xliakaspunni, y canecxnicahuá clamaj nahuán. ¹⁸ Aquit chunacú clama masqui xliçana pí quintimáñicah, pero lançhú kalhiy latámat canecxnicahuá quilhtamacú y ckalhiy xallave çalínín. ¹⁹ Xlihuak huantu lançhú naucxilha huak catzokti, sampi naçlimálacahuaniyán lama çalacchú quilhtamacú xahua huantu naçlimálacahuaniyán amajú timín. ²⁰ Lançhú nacmaçatziyán huantu ní catziya xpálacata amá áktujún stacu huantu huix ucxilhñita pí cchipañit xahua kantujún candelero xla oro, huá umá huaniputún: áktujún stacu litaxtuy amákolh xlacscujnín Dios huanti tapuxculén quincanajlanín nac áktujún çachiquinín, y kantujún candeleros huá litaxtuy amá putunu cristianos huanti lacxtum quintalakachixcuhuy nac akatunu amákolh çachiquinín.

Huantu maçatzinícán xalac Efeso

2 'Chú catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Efeso, y chiné cahuani: "Chiné huan huanti chipañit nac xpekestácat áktujún stacu y talakchokopulay nac xlakstipán kantujún candelero xla oro: ² Aquit huak ccazzy huantu tlahuápat; ccazzy pí tuhua lata quilacscujñipát, pero nìpara huá litachokotayápat; xahuachí luu tuhua quitaxtunimán lata çatapátit cristianos huanti lixcáñit talicatzzy. Nà ccazzy pí aya çacatzini xtayacán huanti tahuán pí talitaxtuy apóstoles pero caj taaksaninán. ³ Xliankalhiná quiliscujpat masqui lhuhua huantu lipátit pero nìpara tzinú litlakuámpat quintascujut. ⁴ Pero masqui chuná tasiyuy pí lan scujpat, huintú clihuaniputunán, huixinín niaj lipaxúhu quilaliscujáhu cumu la tí xliçana quimpaxquiy y cumu la xquilaliscujmanáhu xapulh. ⁵ Huá xpálacata cçalihuaníyán calacapas-táctit pí tamokostayanítatit, catuxcanítit y chuná caquilaliscujparáhu chuná cumu la xlihuak minacujcán xquilaliscujátit acxní acú luu tzucútit quintalalipahuanáhu, porque para nichuná natlahuayátit aquit nìpara maças quilhtamacú nacçalakanachán y nacmaçapanuy amá mincandelerocán nac xputáhuilh, pero nichuná catiquitáxtulh para taakstítumiliparayátit. ⁶ Pero clacasquin nacatziyátit pí huintú tlahuayátit huantu aquit clakatíy, huixinín ní mañlantiyátit huantu laclixcáñit tatlahuay tamákolh nicolaitas, pus naçhuná aquit ní mañlantíy y ní cucxilhputún huantu xlacán tatlahuay."

⁷ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espiritu çamatziníma huanti quintalipahuán nac amákolh áktujún çachiquin! Xlihuak huanti natatayaniy y natamakatlajay huantu mañaktzankenán nac çaquilhtamacú aquit nacmaçquiy

quilhtamacú nahuay xtahuácat amá quihui huantu maçtay xaxliçana latámat.

Huantu çamatzinícán xalac Esmirna

⁸ Xlá quihuanipá:

—Nà catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Esmirna, y chiné cahuani: "Chiné huan huanti xla ta xlama hasta lata xliquilhtzúcut y lámaj nahuán hasta xliakaspunni, huanti tinilh pero lançhú kalhiparañit xlatámat: ⁹ Aquit ccazzy xlihuak huantu patipátit xahua lácu luu laklimáxkenín huixinín y nítu kalhiyátit huantu maclacasquinátit, pero ccahuaníyán pí huixinín luu lacricco litaxtupátit nac xlacatún Dios. Aquit huak ccazzy lata lixcáñit talikalhchuhuanán tamákolh huanti tahuán pí judíos, masqui ní xliçana judíos sinoque talitaxtuy xliçalacapasni akskahuiní. ¹⁰ Nìpara tzinú calilaklhpècuántit huantu nalipatinánátit, huá chuná cçalihuanimán porque akskahuiní nacmaçtamacnininán nac pulachin xlacata nacatzaksaniyán mintacanajlatcán para maktum quilalipahuanáhu; juerza aklihuua quilhtamacú nacamaçatinicanátit, pero chunatiyá akstítum calipahuántit Dios y aquit nacçalacskahuiyán amá latámat huantu neçxnicú laksputa."

¹¹ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espiritu çamatziníma huanti quintalipahuán nac amákolh áktujún çachiquin! Xlihuak huanti akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu mañaktzankenán nac çaquilhtamacú, acxní nataniy xliçana pí ní tzinú catitamaklhçátzilh amá xli-maktiy linín huantu xlipatitcán nahuán xlihuak cristianos huanti ní quintalipahuán.

Huantu çamatzinícán xalac Pérgamo

¹² Quimpuchinacán quihuanipá:

—Nà catzoknuni amá xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquin Pérgamo, y chiné cahuani: "Chiné huan huanti kalhiy amá quincaslajaja espada huantu lakaputíyú taxacanjit: ¹³ Aquit ccazzy pí antá lapátit antanícu puxcuhui y maçksinán akskahuiní; pero huixinín chunatiyá akstítum quilalipahuanáhu, nìpara tzinú akatíyú lílátit mintacanajlatcán o para niaj quintalalipahuáhu amá quilhtamacú acxní nac milacatincán maknícáh Antipas huanti luu akstítum xliakchuhuinán quintachuhuin; chuná tatlahualh tamákolh cristianos huanti lixcáñit talicatzzy porque huak huá takalhakaxmatmánalh huantu çalimapeksima akskahuiní, porque antá tzucuníy maçksinán nac minçachiquinán. ¹⁴ Masqui lacpuhanátit pí akstítum lapátit, huí actzú huantu aquit cliztacyahuaputunán: nac milakstipancán talamánalh huanti tahuán quintalipahuán pero ní tamaktxekyahuputún xtalacapaçtacni xamakán Balaam, huanti tistacyáhualh Balac xlacata pí cacamaçtláhuilh talakalhín israelitas, xlá çamauxcánilh xlacata pí catalihuayáhu amá tahuá huantu xçalilakachixcuhuiçanjit tzincun, xahuachí na çahuánilh pí tlan masqui cataxakátlih túnuj lacpuçatnín y catamakapaxúhualh xmacnicán. ¹⁵ Huantu na ní mañlantíy pí talamánalh nac milakstipancán huanti tahuán quintalipahuán pero na nìpara huá luu talakmakamputún xtalacapaçtacnicán nicolaitas. ¹⁶ Huá xpálacata cçalimacatzinimán, camalacatzuhuiparátit Dios xlacata xman huá nalipahuanátit, porque para chunatiyá lapátit nahuán chuná cumu la çamaçiyunimán amákolh laclixcáñit cristianos nìpara maças quilhtamacú nacçalaktaxtuyachán y amá espada huantu taxtunítanchi nac quinquilhni nacçalilacataquiy amákolh cristianos huanti camalaktzankemán."

¹⁷ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantu Espiritu çamatziníma huanti quintalipahuán nac amákolh áktujún çachiquin! Xli-

huak huanti natatayaní y natamakatlajay huantu malaktzankenán, aquit naccalimahuyí amá xatlán tahuá huantu huanicán maná huantu tzeq huí nac akapún. Xahuachí naccamaxquiyí aktum snapapa chí-huix antanícu tatzoktahuilaní nahuán aktum xasasti tacuahuiní huantu nìpara chatum tícu lakapasa caj xman huá nalakapasa huanti namaklhtinán.

Huantu camacatzinícán xalac Tiatira

¹⁸ Ckáxmatli y chiné quihuanipá:

—Ná catzoknuni xpulalenacán huanti talipahuán Cristo nac xacachiquín Tiatira, y chiné cahuaní: “Chiné huan Xkahusa Dios huanti lípēcua laskoy xlakastapu cumu la lhúcyat, y nachuná lílakátit tasiyuy xtantún cumu la tlan bronce: ¹⁹ Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit; clákapasa mintapaxquitcán huantu quilákalhíniyáhu xahua mintacanajlatcán, laza quilaliscujmáhu y necxnicú makxtektayapátit huantu lipahuanátit, xahuachí ccatziy pì lanchú tlak tlíhueke scujpátit nì nachuná acxni acú tzucútit quilalipahuanáhu. ²⁰ Pero masqui huixinín lacpuhuanátit pì xlicana akstítum quilaliscujmáhu juerza huí huantu camán caliquilhníyan: huixinín matlantiyátit y maxquiyátit quilhtamacú xlacata pì tamá líxcájnít puscát huanicán Jezabel, huanti huan pì ná huá xtachuhuín Dios líchuhuínán masqui xlicana pì caj aksanínán, porque amá xtastacyáhu huantu xlá masiyuy, calilactlahuayahuay cristianos huanti quintaliscuja, xlá camatlahuyí líxcájnít talakalhín xlacata catuhúa catalimakapaxuhualh xmacnicán y calihuáyal tahuá huantu calilakachixcuhuicaní tzincun. ²¹ Aquit cmáxquilh quilhtamacú tamá puscát xlacata pì calilipúhua huantu tlahuama, y calakmákalh xalíxcájnít xtapuhuan y xman Dios calipáhua, pero xlá nìpara tzinú lacpuhuán para nataakstítumilíy huata chunatiyá tlahuama líxcájnít talakalhín y catuhúa huantu líxcájnít camasiyuniama cristianos lácu natalimakapaxuhuy xmacnicán. ²² Huá xpalacata aquit nac-limacaminíy tajátat huantu namaketi y nac xtícit y napatínán; nachuná naccamapatíniy xlihuak huanti tamacastalay hasta naccamalaksputuy; y nachuná nac-catlahuaniy xlihuak lacchixcuhuín huanti xtalapaxquín tatlahuaní para nì talipuhuan xpalacata xtalakalhincán, nachuná lípēcua naccamapatíniy. Chuna nac-tlahuay laqui xlihuak huanti quintalipahuán nac akatunu pulataman natacatzíy pì aquit huak ccatziy y clakapasa huantu huí nac xnacujcán xahua nac xtalacapistacnicán. Ná milícatzítcán pì laza chatunu huixinín aquit chuná naccamaxquiyán huantu calakchán xpalacata xlihuak huantu titlahuanítátit nahuán nac milatamatcán. ²⁴ Y huixinín huanti ná antá huilátit nac Tiatira pero nìchuná maktlahuapátit tamá xtalacapistacni akskahuiní, ná nìpara lacpuhuanátit para pì nachuná xlakapástit huantu huancán pì lanca xtalacapistacni akskahuiní, aquit niaj tú tunu huantu cticamatlahuiputunán tlanatiyá laza akstítum lapátit nac xlacatín Dios. ²⁵ Pero clacasquín pì chunatiyá akstítum calilatapátit huantu aquit cticamákalhchuhuínín hasta acxni nalakchán quilhtamacú naccalalmimparayán. ²⁶ Xlihuak amakolh huanti natatayaní y natamakatlajay huantu malaktzankenán uú nac caquilhtamacú, y chunatiyá tatlahuamánal nahuán huantu aquit clacasquín natatlahuay hasta acxni nasputa xlatamatcán, tamakolh aquit naccamaxquiyí límapeksín laqui naquintatamapeksínán nac caquilhtamacú. ²⁷ Chuna cumu la quimáxquínit Dios quintlat límapeksín, nachuná xlacán natamapeksínán nac laclanca cachi-quinín cumu la laclanca napuxcún huanti takalhiy lanca límapeksín, y natakalahakaxmatán huanti antá tahuilánal, xahuachí amakolh huanti nì natakalahakaxmatputunán huixín maktum naccamalaksputuya cumu la a calicásnokpi patum tlámanclh xlá lílhtámat. Pero ná

naccamaxquiyán amá lanca matuncuhuiní stacu huantu nacmaksolenán.”

²⁹ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáksit huantu Espíritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinícán xalac Sardis

³ Acalistán quihuanipá:

—Ná catzoknuni xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Sardis, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti kalhiy pulactujún xEspíritu Dios xahua aktujún stacu: Aquit huak ccatziy huantu tlahuapátit y ná ccatziy pì niaj tú límacuanítit porque lapátit xanín, masqui lhuhua tí calichuhuinanán pì luu tlan laza lapátit xastacná. ² Catuxcanítit, calakahuántit, y cacamaxcanítit huantu tamakxteknitcú xlacata nì maktum nalactlahuayahuayátit, porque para nì chuná natlahuayátit huak namakatzankayátit huantu akstítum xtlahuayátit mintascujutcán, porque aquit stanca cucxilhma pì lhuhua huantu tlahuayátit nìpara tzinú matlantiy Dios porque huak nítlan mintascujutcán. ³ Ccamalacapistacniyán pì huá cuenta catlahuátit amá tlan tastacyáhu huantu pulh talicimákalhchuhuínacántit, xman huá calilatapátit líhuana camakantaxtítit y caakxtekmakántit líxcájnít mintalacapistacnicán laqui xman Dios nalipahuanátit. Para nì skalalhatapayátit xlacata akstítum naquilalipahuanáhu, nìpara xalitacatzín acxni nac-laktaxtuyachán xtachuná cumu la lícatziy chatum kalhaná, acxni nì lícatzihuilátit nacalaktaxtuyachán. ⁴ Pero nac tamá mincachi-quincán Sardis talamánal makapitín huanti xlicana quintalipahuán, xlacán nítu a talimaxcajuáliy xlistacnicán xahua xlatamatcán, huatunín tamakolh xliankalhín naquintatlatamay y chunatiyá natalihakanán xasnápapa clhakacán porque chuná calakchán tlan natalatamay. ⁵ Xlihuak huanti akstítum natalatamay y natamakatlajay huantu malaktzankenán nac caquilhtamacú, chuná nacalimákhakecán xasnápapa clhakacán, y necxnicú cacticalacxacánilh xtacuhuinicán nac xlibro Dios antaní tatzoktahuilaní, huata xlacán calakchán amá latámat huantu Dios mastay porque aquit nacmaluloka nac xlacatín Dios xahua nac xlacatincán ángeles pì akstítum quintalipáhua.”

⁶ Xlihuak huanti kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáksit huantu Espíritu camacatziníma huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiquín!

Huantu camacatzinícán huanti xalac Filadelfia

⁷ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Ná catzoknuni tamá xpulalenacán huanti quintalipahuán nac xacachiquín Filadelfia, y chiné cahuaní: “Chiné huan huanti xallicana xtalacsacni Dios y siculán lama, huanti maquínit xlave rey David: Acxni aquit cmalaquiyí nìpara chatum tícu tlan namalacchuhuy, y nachuna lítum acxni cmalacchuhuy nìpara chatum tícu tlan namalaquiyí. ⁸ Aquit cuilínit nac mintijicán aktum málacchi huantu cmalaquínit laqui antá nalactanuyátit, y nìpara chatum tícu catimalacchuhualh. Masqui xlicana pì nac milatamatcán nì kalhiyátit lítlihueke, nìpara tzinú taxlajuaniítátit huata chunatiyá lípahuanítátit quintachuhuín y necxnicú quilalimaxanánitáhu. ⁹ Aquit naccamaxxaniy tamakolh huanti nac mincachiquincán tahuán pì judíos masqui caj taliaksanínán, huata xlacán tatapeksíníy akskahuiní, porque naccalimápeksiy catalakanchán y catalakatazokostán y chuná naccalimasiyuniy lácu xlicana aquit ccalakalhamanítán. ¹⁰ Huixinín makantaxtíntátit quilimápeksín xlacata pì necxnicú makxtektayátit quinta-scujut, huá xpalacata ccalimacatziníyán pì aquit naccamaktakalhan acxni nalakchán quilhtamacú acxni xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú lhuhua huantu

nacalakchín tasakalín. ¹¹ Nipara maqas quilhtamacú cámaj min, pero lihuán niá cchin cuentaj catlahua huantü kalhiya mintacanjatcán laqui niñi nacamak-lhtiyán huantü calachañán mintaskahucán nac xlatatín Dios. ¹² Xlihuak huantü natatayaniy y natamakatlajay huantü malaktzankenán, aquit naccalimaxtuy cumu la lacchalanca xatalayáhu xpusiculan lanca talipahu Dios, y niaj neçxnicú catitaxtulh antá, xahuachi antá nac xnacujcán aquit nactzoka xtacuhuini Dios xahua xtacuhuini xçachiquin Dios huantü xlá lacsacñit xasasti Jerusalén huantü naminachá nac akapún nac xpaxtún Dios, na antiyá nac xnacujcán man nactzo-kuiliy xasasti quintacuhuini.”

¹³ Xlihuak huantü kalhiyátit mintakencán cakaxpáttit y caakatáktit huantü Espiritu camacatzinima huantü quintalipahuán nac amakolh aktujún çachiquin!

Huantü macatzinican xalac Laodicea

¹⁴ Quimpuchinacán quihuanipá:

—Chú na catzoknuni amá xpulalenacán huantü quintalipahuán nac xachiquin Laodicea, y chiné cahuan: “Chiné huan huantü xlicana mastay xtalulóktat Dios huantü neçxnicú huanit taakanín, huantü maktlahuanit xlihuak huantü Dios malacatzúquilh acxni ninajtu xanán: ¹⁵ Aquit huak ccatziy huantü tlahuapátit, y ccatziy pi huixinín ni kahuihui nipara chichi. ¡Tlan xuá para maktum luu kahuihui osuchi luu chichi xuántit! ¹⁶ Pero cumu ni kahuihui nipara chichi huixinín litaxtuyátit caj skontziti, huá xpalacata ccalihuanian pi maktum naccaquilhtaxtuyán. ¹⁷ Xliankalhina lactalipahu camaklhcatzicanátit, y hasta huanátit pi luu lacrrico huixinín, acchan kalhiyátit huantü maclacasquinátit y niñi çatzankaniyán. Xlicana pi mákat lata aktzankatayayátit porque ni catziyátit pi nipara tzinú túcu limacuán huantü kalhiyátit, xtachuná litaxtuyátit cumu la lakaxoko, cumu la laklimaxkenín huantü niñi kalhiyátit mimaclacasquinicán, y hasta xaluntu lapátit. ¹⁸ Huá xpalacata ccamalacnuniyán quioro laqui milacán natlahuayátit. Quioro luu xatlán porque xlakstu oro, antá machichicanit nac lhcuyá, mastalanquicanit y maxtunicalh xlihuak huantü niñi xkalhiy. Milacán calitlahuátit laqui xlicana lacrrico nahuanátit. Xahuachi ccahuanian pi aquit caquimakhitit xasnapapa milhakácán huantü nalilhakananátit porque quitaxtuy xalhtantala lapátit, y na caquilamaklhtihu quilcuchu huantü aquit cmastay laqui nacalacamánucanátit nac milakastapucán y nalacacaxlayátit porque xlakaxokoniátit, y nalacahuananátit. ¹⁹ Tlancs cacatzitit pi aquit ccaakastacyahuay y ccalihuanian huantü niñi tatlahuay huantü ccalacsacñit porque ccapaxquiy y ccamakstutumili-putún; huá xpalacata ccalihuanian maktum calakpalit xalixcáñit mintalacapañacnicán y camalacatzuhiparátit Dios laqui xman huá nalipahuánátit. ²⁰ Cuentaj catlahua porque aquit clakatlakma cxamalacchi minacujcán, huantü nakaxmata pi cxakatlíma y namalaquiy xmálacchi, aquit nactanuy nac xchic y lacxtum nactahuayán. ²¹ Xlihuak amakolh huantü natatayaniy y natamakatlajay xlihuak huantü malaktzankenán nac caquilhtamacú chuná cumu la aquit cmakatlanjit, pus nacmaxquiy aktum xputahuilh nac quimpaxtún chuná cumu la quintlat Dios quimaxquiníanchá quimpotáhuilh nac xpaxtún laqui nactamapeksinán.”

²² Xlihuak huantü kalhiyátit mintakencán cakaxpátit y caakatáktit huantü Espiritu camacatzinima xlihuak huantü quintalipahuán nac amakolh aktujún çachiquin!

Limalacahuanicán Juan lata lácu lakachixcuhiacn Dios nac akapún

4 Acxni quihuanikócalh lácu nacçatzoknuniy pulactujún çachiquin, acalístan chú clácalh y cúcxilhli pi xlaquiy aktum málacchi nac akapún, y huatiyá ti

quixakátlih huantü kalhiy xakapixni y chuhuinán xli-palha cumu la trompeta, chiné quihuanipá:

—Uú catat antanícu aquit cyá laqui naclimalacahuaniyán huantü amaj kantaxtuy acalístan lata naán quilhtamacú.

² Acxni chuná quihuanikolh, Espiritu quiakchipanikolh quintalacapañacni y tzucúcalh quimalacahuanicán; entonces cúcxilhli nac akapún pi xui aktum pumapeksin y nac aktum lanca lactáhuilh cúcxilhli xui cumu la çatum mapeksiná. ³ Huantü xlacui amá lactáhuilh xalac pumapeksin, luu xtachuná xlaksoy cumu la lilakátit chíhuix huantü huanicán jaspe, osuchi la cornalina chíhuix, y nac xliikalhlanca xlimakstiliy lilakátit çamacxúlit huantü luu tlan xtasiyuy kampakatzicolores tlayaj xmalakxakenanit cumu la lakslihua chíhuix huantü huanicán esmeralda. ⁴ Pero cúcxilhli pi xtalitamakstilini amá lanca pumapeksin puxamatati lactáhuilh antanícu xtahuilánalh puxamatati lakkolún, umakolh lakkolún huak xtalilhakananit laksnapapa clhakácán y xtaacuilánalh nac xaxkakácán akatunu corona xla oro. ⁵ Antaní xui amá mapeksiná nac lanca xpumapeksin cúcxilhli y ckáxmatli pi lipeçua lata xjilima y xmaklipma; y nac xlatatín amá pumapeksin xta-yánalh kantujún candelero huak xtapasamánalh, huá umakolh candeleros talitaxtuy pulactujún xEspiritu Dios. ⁶ Antiyá lacatzú nac xlatatín pumapeksin cúcxilhli la aktum pupunú pero xachúchut luu stalanca xuanit xtachuná cumu la espejo.

Antanícu xlacui xpumapeksin amá lanca mapeksiná kalhatati ángeles lactatij xtayánalh lata xtastilini, amakolh ángeles xtachuná xtasiyuy cumu la quitzistancán, y xliilancacán huak lakastapu xtakalhiy chuná nac xlatatín xahua nac xchakencán. ⁷ Huantü lacán xyachi xtachuná xtasiyuy cumu la tantum león, xliçatij xtasiyuy cumu la huáçax, xliikalhatutu xtachuná xtasiyuy cumu la çatum cristiano, y xliikalhatati xtachuná xtasiyuy cumu la pichahua huantü kosma nac caunín. ⁸ Lata çatunu amakolh ángeles huantü xtachuná tatasiyuy cumu la takalhin, xlacán xtakalhiy pekeçaxán xpekeçán, y xliilanca xpekeçán huak lakastapu xuanit. Y chuná la çatzisni xahua çacuhuini xliankalhín quilhtamacú talakachixcuhimánalh Dios y chiné tahuán:

Xlicana pi caj xman mecstu lápat siculan porque kalhiya tlan mintalacapañacni;

Quimpuchinacán Dios xlicana pi lanca milacatzúcut; huix chunatiyá xlapat hasta lata niá xmalacatzuquiya caquilhtamacú,

chunacú lápat lanchú y canexnicahuá quilhtamacú lápat nahuán!

⁹ Amakolh kalhatati ángeles huantü xtasiyuy cumu la takalhin, lata makatunu tacaninaniy, talakachixcu-huiy y tapaxcatcatziniy Dios huantü lanca xlatatzúcut huí nac xpumapeksin y xliankalhina lámaj, ¹⁰ nachuná amakolh puxamatati lakkolún na putum talakatatzo-kostay nac xlatatín y huak talakachixcuhiy, putum tatakxtuy xcoronajcán, tamacán nac xlatatín xpumapeksin Dios y chiné tahuaniy:

¹¹ Xman huix mininian nacçacninanian, nacalakachixcuhiyán y nacçapaxcatcatziniyán, porque kalhiya lanca militlihueke y camalacatzuquini xlihuak huantü anán; cumu huix chuná lacásquinti camalacatzuqui y hasta çalacchú quilhtamacú chunacú taanán.

Xman huá Cristo mininny tlan kexcuta huantü tasmilini libo

5 Acalístan cúcxilhli pi huantü xui nac amá lanca pumapeksin xpekestácat xlichipanit ketum xatas-milin cápsnat xtachuná cumu la libro; umá cápsnat lakaputiyú xtatzoknit y hasta lacatujún xliques-lacacaniçello. ² Caj xamaktum cúcxilhli çatun lanca

talipahu ángel huantí xlipixchalanca xkalhasquini-nama:

—¿Tícu cahuá namaclayáhu huantí mininiy nextitac-tíniy huantu lışellartlahuacanit umá libro laquí tlan namalakapitziy?

³ Pero ni maclácalh nac akapún, nipara nac çatiyatni, y nipara nac támpún tíyat huantí xlicana akstítum xtilatamanit xlacata namininiy namalakapitziy amá libro y naucxilha huantu antá xtzatzoktahuilanit. ⁴ Y aquit lipeçua xactasaxnima caj xpalacata ccátzilh pi nipara çatum maclácalh huantí xmininiy nakexcuta y nama-lakakey amá libro y naucxilha huantu xtzatzoknit. ⁵ Pero çatum kolutzín quihuánilh:

—Niaj picuta catasa, porque amá lanca talipahu lak-maxtuná xalac Judá huantí xtachuná litaxtuy cumu la tantum tlihueke león, amá talipahu chixcú huantí xlitakapasni kolutzín rey David, xlá huak makatlajani huantu malaktzankenán, y xman huá mininiy nextitac-tíniy xasello huantu lışkeslamacanit y namalakakey amá libro.

⁶ Y nac xlacatín amá lanca pumapeksín y nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles huantí xtasiyuy cumu la takalhín, xahua nac xlakstipancán amakolh puxamatati lakkolún, cúcxilhli pi antá xyá Quimpuchinacán Cristo huantí litaxtuy xborrego Dios huantí xokónulh xpalacata quintalakahincán, y stalanca xta-siyuy nac xmacni pi xmaknicani. Xlá xkalhiy kantujún xakalókot y aktujún xlakastapu huantu talitaxtuy pulactujún xEspíritu Dios huantu xcamalakachani nac xlicanaca caquilhtamacú. ⁷ Xlá laktalacatzúhuilh huantí xuí nac amá lanca pumapeksín y máklhtilh amá libro huantu xlichipanit xmacastácat. ⁸ Y acxni xlá chípalh amá libro, amakolh kalhatati ángeles huantí xtasiyuy cumu la takalhín, xahua puxamatati lakkolún talakata-tzokóstalh amá Cristo huantí litaxtuy xborrego Dios, huak xtachipanit xlitlaknicán huantu huanicán arpa y pañunu copá xlá oro antá xtajuma mucsun ciensus, huantu litaxtuy xtalaktahuacacán huantí xlicana tali-pahuán y tatepeksiniy Dios. ⁹ Y macxtum xtaliquilhtli-mánalh umá xasasti taquilhtli:

Xlicana pi caj xman huix mininiyán namaklhtinana tamá xatasmilin libro y nextitactíniya huantu lışkesla-macanit,

porque huix huak mátlanti hasta tamasta maknicanti, laquí caj xpalacata minkalhi huantu stajmákanti chuná tlan calakmaxtu

latachá tícuya cristiano latachá nícu xalanín xlicanaca caquilhtamacú y maşqui tipakatzi xtachuhuincán huantu talichuhuincán,

laquí xman huá Dios natatepeksiniy.

¹⁰ Huix calilácsacti xlacata natalitaxtuy xcura Dios huantí xliankalhín quilhtamacú natascujniy, y calimaxtunita cumu la lactalipahu reyes huantí natamapeksinán nac xlicanaca caquilhtamacú.

¹¹ Acalştán cúcxilhli y ckáxmatli pi xtaquilhtlimánalh lhuhua ángeles, xtalitamakstiliniy xlactáhuilh amá lanca talipahu mapeksíná, xahua xakalhatati ángeles huantí xtasiyuy cumu la takalhín, y puxamatati lakkolún, akhuhua milh ángeles xtahuanit hasta nijay xcaputlekekocán. ¹² Xlipixchalanacán chiné xtaquilhtli-mánalh:

Huá umá xborrego Dios huantí maknicalh y chuná xokónulh xpalacata talakalhín,

xman huá sacstu mininiy namaklhtinán xlihuak lima-peksín, lışkalala,

litlihueke xahua licácnit.

Xliankalhíná cacacñinaníhu, capaxcatcatzinihu y calakachixcuhíhu.

¹³ Na acxnitíyá ckáxmatli pi xlihuak huantu Dios xcamalacatzuquiniy, chuná xalac akapún, çatiyatni chu nac xtampún tíyat, xahua nac pupunú, xlacán acxtum chiné xtahuán:

Tamá talipahu Dios huantí huí nac xpumapeksín xahua Cristo huantí litaxtunít xborrego Dios, xman huá caminiy nacacñinanicán, nalakachixcu-hujcán y napaxcatcatzinicán.

Xman huá catakálhilh lanca litlihueke y limapeksín canecxnicaahuá quilhtamacú.

¹⁴ Amakolh kalhatati ángeles huantí xtasiyuy cumu la takalhín, takalhtínlh:

—¡Chuná calalh, amén!

Y amakolh puxamatati lakkolún putum talakata-tzokóstalh y tzúculh calakachixcuhuy.

Pulacatunu maçtínicán huantu xlıkeslamacanit amá li-bro xatasmilin

6 Cumu lacatujún xkalhiy sello huantu xlıkesla-macanit amá xatakesmilin libro, cúcxilhli lata amá huantí litaxtuy xBorrego Dios maçtínlh pulactum, y ckáxmatli pi çatum ángel huantí xtasiyuy cumu la takalhín xlipixchalanca chuhuínalh cumu la jili y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

² Aquit clácalh y cúcxilhli tantum snapapa cahuayu, y huantí xuilánilh amá cahuayu xchipanit aktum puñipni, y maşquicalh aktum corona cumu la lakchán tí xquita-yaniniy nac guerra y xtatumapá laquí chunatiyá tayanimaj nahuán.

³ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maçtínlh xlipu-lactiy sello huantu xlıkeslamacanit amá xatasmilin li-bro ckáxmatli pi chuhuínalh xlichatíy ángel huantí xta-siyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Catat y caúcxilhli!

⁴ Y cúcxilhli pi taxtupá xlitantiy cahuayu, xlá tzutzoko xuanit y huantí xuilánilh amá cahuayu maşquicalh litli-hueke xahua aktum lanca espada laquí namalacatzu-qui y tasítzi nac caquilhtamacú, y sacstucán lacchixcu-huín man natatzucuy talamakniy.

⁵ Acxni tamá huantí litaxtuy xBorrego Dios maçtínlh xlipulactutu sello huantu lışkeslamacanit amá xatas-milin libro, ckáxmatli pi chuhuínalh xlikalhatutu ángel huantí xtasiyuy cumu la takalhín y chiné quihuánilh:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

Aquit cúcxilhli pi taxtupá tantum tzitzeke cahuayu, y huantí xuilánilh umá xlitantutu cahuayu xchipanit aktum pupulhcán. ⁶ Nac xlakstipancán amakolh kalhatati ángeles ckáxmatli pi chiné huánalh:

—Caj xman aktum kilo trigo nalitanuy taskáhu xala tantacú tascújut, y aktutu kilo cebada nalitanuy tas-káhu lata aktum quilhtamacú tascújut. Pero ni caj páx-cat catlahua aceite nipara xatlán cuchu. ¡Porque snun tapaxlá!

⁷ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maçtínlh xlipu-lactati sello amá libro, ckáxmatli pi xlikalhatati ángel huantí xtasiyuy cumu la takalhín chiné huá:

—¡Uú catat y caúcxilhli!

⁸ Aquit cúcxilhli pi taxtuchi tantum caj smucucu liay cahuayu, y huantí xuilánilh amá xlitantati cahuayu xuanicán linín, y lacatzú cstalanitihay huantí xlitapulh-canit Xpuchiná Calinín; huatunín umakolh camaxquí-calh quilhtamacú xlacata catamalaktzankénalh pulac-tati xlacata lata huilácalh nac caquilhtamacú, maşquí-calh litlihueke nacalimalaktzankey cristianos guerras, tatzínsni, laclixcájniy tajátat, xahua laclanca huananín quitzistancán.

⁹ Acxni huantí litaxtuy xBorrego Dios maçtínlh xlipu-lacquitziy sello huantu xlıkeslamacanit libro, cúcxilhli nac xtampín altar antanícú lakachixcuhucán Dios pi xtahuilánalh huantí xcamaknicaniy nac caquilhtamacú caj xpalacata cumu xtalikchuhuiniy xtalulóktat Dios. ¹⁰ Xlacán luu palha lata chiné xtaquilhuamánalh:

—Lanca talipahu Quimpuchinacán huantí lanca mila-catzúcut, ¿nícuá xaniacxni luu nacamakalhapaliya cris-tianos huantí tahuilánalh nac caquilhtamacú y nac-

mapatiniya caj xp̄alacata cumu quincamaknicanchán antá?

¹¹ Huata xlacán calim̄alhakécalh laksnapapa clhakatcán y cahuanicalh p̄i catamakakálhijh caj atzinú quilhtamacú, hasta natitakatziy lāta calipulhcañit huant̄i chuná nacāmaakapulicán, y natachán xamaka-pitzín xtalacscujín huant̄i na nacamaknicán caj xp̄alacata Cristo, chuná cumu lā xlacán ticamánicalh.

¹² Acxni huant̄i litaxtuy xBorrego Dios mact̄inilh xlipulacchaxán sello huantu xliqueslamacanit amá libro, aquit cúcxilhli p̄i lipecua lāta tzúculh taponkanán y putzankanán nac caquilhtamacú. Nij para tzinú tasíyulh chichiní huata lakacapucsuankolh, nachuná papá tzutzokoxnín huankolh cumu lā kalhni. ¹³ Y amakolh stacu huant̄i xtahuilánalh nac akapún tzúculh tatamokosa y tatamachá nac çatiyatni, xtachuná xtatomokománalh cumu lā keyujtayay skatán acxni min lipecua un. ¹⁴ Xalán cúcxilhli p̄i lăksputli akapún xtachuná cumu lā a caksmilicalh cápsnat, y maktum lăksputli, y xlihuak laclanca cakestínin xalac caquilhtamacú xahua islas huantu xtahuilánalh nac pupunú putum camalac-xijcalh antanícu xtahuilánalh. ¹⁵ Y amakolh laclanca mapeksinanín xalac caquilhtamacú xahua lactalipahu tropa, chu huant̄i luu lacrico xtalamáñalh, xahua huant̄i luu lactalipahu xcamaklhcatzicán, y hasta nachuná huant̄i xcamascujumácalh cumu lā tachín, xahua huant̄i n̄i tachín huata calakuán xtalamáñalh, putum táalh tatatzeka nac laclanca lhucu huantu xtayánalh nac xlacanín t̄iyat, xahua nac xlakstipanín lac-lanca chíhuix. ¹⁶ Chiné xtahuaníy amakolh laclanca cakestínin xahua laclanca chíhuix:

—¡Catlahuátit litlán caquilakponkanúhu, y lihuana caquilamatzekui, porque n̄i clacasquináhu naquin-caucxilhán amá lanca talipahu mapeksiná huant̄i tasiyuy nac akapún huí nac lanca xp̄umapeksín, xahuchá n̄i clacasquináhu naquinca-mapatiníyán y nacmaklhcatziyáhu xtasitzi huant̄i litaxtuy xBorrego Dios huant̄i aya tzucunít çatatlahuay taxokón xlihuak cristianos! ¹⁷ Porque lan̄chú aya lakchanit quilhtamacú lāta xlá nacamaxokoniy xlihuak huantu tatitlahuanit chatunu cristianos xala caquilhtamacú, ¿t̄icu cahua natayaniy xlacata napāt̄iy huantu nalakchán?

Huant̄i Dios calacsacnit huak calhcanicán nac xmuxt̄incán

7 Acalistán cucxilhpá p̄i lactatij xtayánalh kalhatati ángeles nac xcatan̄kenunín caquilhtamacú, xlacán huá xtamachokománalh un lāqui n̄i naunún nac xokspún çatiyatni, n̄ipara nac xokspún pupunú, y n̄ipara akatum quihui natasakaliy. ² Acalistán cucxilhpá chatum ángel xmimachá antanícu pulhachá chichiní, xchipanit csello lanca talipahu Dios huant̄i lama xastacná. Xlihuak xliakapixtl hueke chiné caquilhánilh amakolh kalhatati ángeles huant̄i xcamaxquicanit limapeksín xahua litl hueke lāqui natamasputunún nac caquilhtamacú xahua nac pupunú:

³ —¡Cakalh̄itit tzinú, n̄inajtu cacatlahuanítit xlihuak huantu huí nac çatiyatni, n̄ipara nac pupunú, n̄ipara quihuin huantu tayánalh nac çatiyatni, porque hasta pulh nacticamulhcahuiiyáhu csello Dios xlihuak amakolh huant̄i xlicana talipahuán y tamacamaxquinít xlatamatcán!

⁴ Caj lipuntzú ckáxmatli acxni huánalh nícu kalhalit huant̄i camuxt̄isellartlahuácalh: aktum cientu atipuxamatati milh cristianos lāta nac xlicalanca cxapulataman Israel. ⁵ Caputlekécalh akcutiy milh cristianos xlitlakapasni Judá, akcutiy milh xlitlakapasni Rubén, akcutiy milh xlitlakapasni Gad, ⁶ akcutiy milh xlitlakapasni Aser, akcutiy milh xlitlakapasni Neftalí, akcutiy milh xlitlakapasni Manasés, ⁷ akcutiy milh xlitlakapasni Simeón, akcutiy milh xlitlakapasni Leví, akcutiy milh xlitlakapasni Isacar, ⁸ akcutiy milh xlitlala-

kapasni Zabulón, akcutiy milh xlitlakapasni José, y akcutiy milh xlitlakapasni Benjamín.

Lhuhua cristianos huant̄i talilhakananit snapapa lhakat

⁹ Acxni ckaxmatkolh nícu kalhalit huant̄i camuxt̄isellartlahuácalh, caj lipuntzú cúcxilhli p̄i putum xtayánalh lhuhua cristianos hasta n̄ilay xcaputlekekocán lāta xli-lhuhua xuanit, xlicalanca caquilhtamacú xtaminítanchá, y tipakatzi xtachuhuincán lāta anán nac caquilhtamacú, xlacán antá putum xtayánalh nac xlacatin amá lanca xlactáhuilh mapeksiná antanícu xuí Dios y nac xlacatin xBorrego, putum umakolh cristianos huak xtalihakananit xalaksnapapá clhakacán y xtachipanit nac xmacancán xapalhma mókot. ¹⁰ Xlihuak xliakapixtl huekechiné xtaquilhuamánalh:

¡Xlicana p̄i caj xman huá tamá lanca talipahu quiDioscán quincalakm̄axtunítan huant̄i huí nac lanca xamapeksiná lactáhuilh, xahua xborrego huant̄i xokónulh xp̄alacata quintalacalhincán! ¹¹ Xlihuak amakolh ángeles huant̄i xtastilinít amá lanca lactáhuilh, xahua puxamatati lakkolún, chu amakolh kalhatati ángeles huant̄i xtatasiyuy cumu lā takalín, putum talácalh antanícu xuí amá lanca xlactáhuilh mapeksiná, tatatzokóstal, talakataquilhp̄utal, y hasta taquilalacátal nac t̄iyat lāta talakachixcúhuilh Dios. ¹² Y putum chiné xtahuán:

¡Xm̄an mecstu mininíyán nacm̄alanquiyáhu mintacuhuiní y naccacac̄ninianíyán caj xp̄alacata lanca miliskalala, milimapeksín y mil̄itl hueke;

nachuná xman huix mininíyán naccapaxcatcatziyán y naclakachixcuhuiyán can̄ecxnicahuá quilhtamacú!

¡Chuná calal, amén!

¹³ Chatum kolutzín quilaktalacatzúhuilh y chiné quinkalhásquilh:

—¿P̄i catziya huix t̄icu tamakolh cristianos huant̄i talilhakananit huak xalaksnapapán clhakacán, y nícu taminítanchá?

¹⁴ Aquit chiné ckálht̄ijh:

—Aquit n̄i ccatziy, xman huix catziya.

Xlá chiné quihuanipá:

—Huatinín umakolh huant̄i lan tatipátinalh caj xp̄alacata xtachuhún Dios, pero tatayánilh porque huatinín umakolh huant̄i talichékékelh clhakacán y talimasnapapan̄ilh amá xkalhni huantu stajmákalh xBorrego Dios.

¹⁵ Huá xp̄alacata taliyánalh nac xlacatin lanca xlactáhuilh Dios, xliankalhina quilhtamacú catzisiní xahua cacuhuiní taliscujimánalh nac lanca xp̄usiculan y talakachixcuhimánalh.

Y Quimpuchinacán huant̄i huí nac amá lanca xlactáhuilh xliankalhina camaktakalmaj nahuán.

¹⁶ Xlihuak umakolh cristianos nij catitapát̄ijh tatzincsn̄i y takalh̄puti, y nijpara chichiní caticamaakchichijh, nijpara catitapát̄ijh lhacná.

¹⁷ Porque tamá xBorrego huant̄i yá nac xp̄axtún amá lanca xlactáhuilh Dios, xlá nacmaktakalha xtachuná cumu lā tlahuay chatum xmaktakalhná borregos,

nacapulén nac musni antanícu taxtumachi chúchut huantu mastay xaxlicana latámat lāqui lan natakotnún,

y masqui lhuhua huantu xtaliipuhuamánalh, Dios nacamaxoxumixiy y nacalacaxacay lāta xtalakaxtajmánalh xp̄alacata huantu xtalit̄isamánalh.

Xliaktujún sello y pumajinín xla oro

8 Acxni xBorrego Dios maqtínih xlipulactujún sello huantu xliqueslamacaniñt amá huantu caj xtakesmilinít libro, çatziyanca huankolh ítat hora nac akapún. ² Acalistán ccaucxilhli kalhatujún ángeles huantu xtayánah lacatzú nac amá lanca xlaclatáhuilh Dios, çatunu ángeles camaxquicalh akatunu trompeta. ³ Acalistán mimpá chatum ángel huantu xchipanít aktum pumajinín xla oro y antá táyalh nac xlaclatín altar antanícu lakachixcuhicán Dios, lhuhua siensus maxquicalh huantu nalilakachixcuhinán nac amá pusantu xla oro huantu xyá nac xlaclatín lanca xlaclatáhuilh Dios, laqui na lacxtum nalilakatayaninán xtalakhtahuakacán xlihuak cristianos huantu xman Dios tatapeksiniy. ⁴ Xajini amá siensus huantu tzúculh lhucuyuy ángel lacxtum tzúculh tatatalhmaniy xtalakhtahuakacán amakolh cristianos huantu xman Dios tatapeksiniy hasta chah nac xlaclatín antanícu xla huí. ⁵ Amá ángel tiyapá pumajinín y majúnih jalánat huantu xuí nac xaltar Dios antanícu xla lakachixcuhicán. Acalistán lhén makósulh hasta nac çatiyatni. Acxni antá tamachá lipeçua lata tzúculh macaacsanán, tzúculh jiliy y maklipa, hasta lacatum putzankánah lacatum nac çatiyatni.

Chatunu ángeles tzucuy tamasaniy xtrompetajcán

⁶ Amakolh kalhatujún ángeles huantu çatunu xtakalhiy akatunu trompetas tzúculh tacaxchipay xlacata natamasaniy.

⁷ Amá ángel huantu lacán xyá pulh masánihl xtrompeta, y tuncán tahuilachi sin, chéjet, huilhaj xtalaniñt lhucuyat xahua kalhni. Lata xli lanca caquilhtamacú pulactutu xlacata lhcutahuilakócalh, niapara akastum quihui xahua licúxtut huantu xastaka akatáxtulh.

⁸ Acxni xlichatíy ángel masánihl xtrompeta, aqit cúcxilhli pí macáncalh nac pupunú aktum maclanca lhucuyat xtachuná cumu aktum lanca kestín, y lata xli lanca pupunú huantu huí nac caquilhtamacú pulactutu xlaçata kalhni huankolh. ⁹ Xlihuak huantu xlama xastacná nac pupunú, pulactutu xlacata lata niholh y nachuná barco huantu xtalahuacánah nac xkalhni pupunú na pulactutu xlacata huantu talaktzánkálh nac chuchut.

¹⁰ Acxni xlikalhatutu ángel masánihl xtrompeta, tamokochá aktum lanca stacu nac akapún y lipeçua lhcutílhay hasta tajuchi nac pulactutu xlacata lata anán musni xahua kalhtuchoko xala caquilhtamacú.

¹¹ Amá stacu xuanicán Xunastacu, y pulactutu xlacata antanícu tajuchi stacu huantu tamókosli, xun huankolh chúchut, y caj xpálacata amá xun chúchut lhuhua cristianos nihl.

¹² Acalistán xlikalhatati ángel masánihl xtrompeta, cúcxilhli pí lata xli lanca chichini pulactutu xlacata lakapokluánah, nachuná papá xahua stacu, y niay chuná tamacaxkakénah cumu la xtamacaxkakenán, y nachuná çatzísni xahua cacuhuiní maktutu xlacata maactzuhuicalh taxkákéet.

¹³ Acalistán chú cúcxilhli tantum lanca pichahua huantu xkospulay nac cañin y ckáxmatli lata xlipixchalanca xchuhuinama y chiné huá:

—¡Koxutacú titahuán amakolh cristianos huantu tala-manah nac caquilhtamacú! Porque lan amaj min tapatín acxni natamasaniy xtrompetajcán amakolh kalhatutu ángeles huantu tatzankay niá tamasaniy xtrompeta.

9 Acxni chú masánihl xtrompeta xlikalhaquitzi ángel, cúcxilhli pí tamókosli nac akapún hasta nac çatiyatni çatum chixcú huantu xtachuná xtasiyuy cumu la lanca stacu. Umá huantu cumu la stacu maxquicalh xallave huantu tlan nalimakalhkey amá pulh-

mán pulachin xtachuná cumu la aktum lanca poso huantu nitu kalhiy xtampún huak cañin. ² Amá stacu makálhkelh amá pulhman pulachin y antá tacxtuchi lhuhua jini cumu la aktum xla lanca horno, huá amá jini tu tacutchi nac pulhman poso malakacapucsuani-kolh chichini y takekolh nac cañin. ³ Antiyá nac xlani jini taxtuchi lhuhua xtuqui, tzúculh takosa y talakapuntúmilh xliçalanca nac caquilhtamacú, umakolh xtuqui camaxquicalh litlihueke xtachuná cumu la takalhiy stacúlut. ⁴ Calimapeksicalh xlacata pí nitu catamatakáhuilh quihuín, niapara licúxtut huantu staknit má nac çatiyatni, caj xman huá catamatakáhuilh huantu nitu tamuxtihuilánah cmuxtiñcán csello Dios. ⁵ Pero masqui chuná xlacán ni calimapeksicalh natamakniy cristianos, huata caj xman natamakahuy, y natamapa-tiniy hasta akquitzi papá, y wanti naxcáy namaklhca-tziy cumu la caxcálh tantum stacúlut.

⁶ Amá quilhtamacú acxni luu taxcanantlahuán nahuán xtuqui lhuhua cristianos natalacputzay lácu nataniy, pero ni catitamatlántih, caj ucú nataniputún pero xpuchiná calinín mákat tzalanít nahuán.

⁷ Amakolh xtuqui xtachuná xtalixtaxtuy cumu la cahuyay huantu camacaxcanit laqui nacalencán nac guerra; nac xaxkakacán xtaacuilánah xtachuná cumu la aktum corona xla oro, y nac xlacán xtachuná xtalacahuán cumu la çatum cristiano. ⁸ Cúcxilhli pí luu lac-lhman xkalhiy xchixit cumu la xla puscat, y xtatzán xtachuná xkalhiy cumu la xla tantum huaná huanicán león. ⁹ Xlihuak xli lanca amakolh xtuqui huak maclícan xtahuanit, y acxni xtakosa lipeçua xmacasanán xpe-kecán xtachuná cumu la tamacasanan lhuhua carreta huantu talhtancalén cahuyay acxni lama guerra.

¹⁰ Chinchú cstajancán luu quincatzamaman xtalalhiy xtachuná cumu la xla stalúcut, acxni chú xtalixcay cristianos lipeçua xcaçatzaniy y xcamapatiníy hasta akquitzi papá. ¹¹ Xuí çatum huantu xcapuxcuniy umakolh xtuqui na huatíyá ti xpuchiná xuanit amá lanca pulhman pulachin huantu ni kalhiy xtampún, cxtachuhuin hebreo xuanicán Abadón y nac xatachuhuin griego xuanicán Apolión.

¹² Pus titaxtukolh umá tapatín xahua talipuhuan, pero tizankaycú natimín apulactiy.

¹³ Acxni xlikalhachaxán ángel masánihl xtrompeta, ckáxmatli pí taxtuchi tachuhuin nac çatitapati lata xchastunín amá altar huantu xla oro antanícu xla lakachixcuhicán Dios huantu huí nac xlaclatín. ¹⁴ Y amá huantu chuhuinah chiné limapéksilh amá xlikalhachaxán ángel huantu xchipanít xtrompeta:

—Catlahua litlán cacáxcutti tamakolh kalhatati ángeles huantu cachihuilicanit nac xquilhtun kalhtuchoko huanicán Eufrates.

¹⁵ Camaxtékcálh amakolh kalhatati ángeles xlacata natamakniy pulactutu xlacata lata huilálcalh nac caquilhtamacú, porque huá xcalimakakalhimácalh, y caj huá xpálacata xcalimaxtucanít laqui nacamak-xtekán acxni nalakchán çata, papá xahua quilhtamacú y túcuya hora luu chuná xlikantáxtut xuanit. ¹⁶ Y ckáxmatli nícu kalhalit xtropajcán xtalimín amakolh kalhatati ángeles, aktiy ciento milh lata huantu xta-pumín xcahuayujcán.

¹⁷ Chuná quilimalacahuáncal amakolh lhuhua cahuyay y amakolh tropa huantu xtapuhuilánah cahuyay, huak licán xtalalhiy nac xcuxmuncán laqui nitu nacamatakahuy huantu nacalitalacán licán, pero kampakatzí colores xkalhiy, makapitzi spucuyu y makapitzi smucucu cumu la azufre. Y amakolh cahuyay xtalalhiy xaxkakacán cumu la xla tantum león, y nac xquilhni taxtumachi lhucuyat, jini xahua azufre huantu chlcuma. ¹⁸ Lata xlihuah huilálcalh nac caquilhtamacú pulactutu xlacata camáknihl cristianos amá pulactutu huantu taxtuchi nac xquilhnicán amakolh cahuyay: lhucuyat, jini, xahua azufre huantu chlcuma. ¹⁹ Porque xlihuak xlitlihuekecán amakolh

cahuayu antá xtakalhiy nac xquilhnicán xahua nac cstajancán; porque cstajancán luu xtachuná xtalixtaxtu cumu la luhua, y xtakalhiy xaxxakacán huanchú tu xcalimatakahuiy cristianos. ²⁰ Pero amakólh cristianos huanti nity catlahuánilh amakólh huantu xtamaspuy-namánalh, pus nijara chuná talakpálih xlixcájnít xtalacapastacnicán, chunacú xtalahuamánalh xlihuak huantu lixcájnít xtalakatiy tatlahuay, xlacán chunatiyá xtalakachixcuhuiy akskahuininín xahua tzincun xla oro huantu man xtalahuaniñ, xla plata, xahua xla bronce y xla quihui, chunacú xtalakachixcuhuiy cumu la xdioscán masqui xlacán ni talacahuánán y nilay tatlahuán, ni takaxmata. ²¹ Y nijara chuná tamáxtekli lata talamakniy, lata talascuhuy, taxakatliy tunuj lacpuscatñín masqui huí xpuscatcán y chunatiyá takalhanán.

Chatum ángel huanti xchipaniñ actzu xatasmilin libro

10 Acalistán chú cucxilhpá chatum lanca talipahu ángel huanti xtactamachi nac akapún hasta nac catiyatni, xmima nac xlacni puclhni; nac xaxxaka xuilánilh kantum ljalakátit chamacxúlit y xlacán luu ljalakátit xlaksyoy cumu la chichini, y xaklhtantún xtachuná xtasiyuy cumu la acxni lipeua takeyahuiy lhuhua lhcuyat. ² Amá ángel xchipaniñ nac xmacán mactum actzu xatasmilin libro pero xmalakakecaniñ. Acxni chilh nac catiyatni xtantustácat litatútalh nac pupunú y xtantuxuqui litatútalh nac catiyatni. ³ Caj xamaktum xlihuak xliakapixchalanca çatásalh xtachuná cumu la tasay tantum lanca león; acxni çatásalh ckáxmatli lata pulactujún jili takalhtinanchá. ⁴ Acxni amakólh pulactujún jili takalhtinankólh, aquit xacámaj tzokuiliy huantu ckáxmatli; pero ckáxmatli pi minchá tachuhuín nac akapún huanti chiné quihuánilh:

—¡Caj xman mecstu calicatzí huantu tahua tamakólh pulactujún jili, pero ni catzokuili nac milikalhtahuaka!

⁵ Amá ángel huanti tantutu xlitutay xtantún nac xkalhni pupunú y tantutu nac xokspún tiyat, litapeke-yáhuah xpekestácat nac akapún ⁶ y nac xtacuhuini liquilhalh amá huanti canecxnicahuá quilhtamacú lama, huanti camalacatzuquiniñ akapún, catiyatni, pupunú xahua xlihuak huantu antá taanán, ángel huá:

—Xlicana pi niaj picuta timakapalama quilhtamacú; ⁷ porque acxni nalakchán quilhtamacú lata amá xliaklhatujún ángel namasaniy huantu chipaniñ xtrompeta xlicana pi acxnitiyá huak kantaxtukoniñ nahuán xlihuak huanti Dios tzeq xlaclhcahuiliniñ, chuná cumu la ticalimacatziniñ amakólh xlacscujniñ huanti xcahuanicán profetas.

⁸ Amá tachuhuín huantu aya xquixakatliparaniñ huanti minchá nac akapún, xla quixakatlipá y chiné quihuánilh:

—Lalihuán caquimalkhti amá xatakesmilin libro huantu chipaniñ amá ángel huanti tutay nac pupunú xahua nac catiyatni.

⁹ Aquit calh antanico xyachá amá ángel, csquínilh xlacata pi caquimáxquilh amá xatakesmilin libro, huata xla chiné quinkálhtih:

—Mej, pero cahuat. Acxni nahuaya luu seksi naka-lhuanaña, pero acxni aya huakonita nahuán, nac mimpoko luu xun nahuanachá.

¹⁰ Aquit cmáklhtih amá ángel xatakesmilin libro y cualh; aquit ckalhuánalh nac quinquilhni pi luu seksi xtachuná cumu táxcat, pero acxni aya xacuakoniñ xun huankólh nac quimpoko. ¹¹ Caj xamaktum ckáxmatli pi chiné quihuanicah:

—Huix juerza nalichuhuinamparaya huantu Dios camacatziniñputún pi taamánalh taokspulay cristianos xala caquilhtamacú latachá túcuya laclanca pulataman, xahua cachiquiniñ, xahua mapeksinanin, masqui latachá túcuya xtachuhuinacán xlacán talichuhuinán.

Dios camacamin chatiy xakchuhuinanin huanti tamacatziniñ xtalulóktat

11 Acalistán quimaxquicalh kantum lhman lilhcan xtachuná cumu la kantum lixtoko, y chiné quihuanicah:

—Lalihuán capit lhcaya xpusiculan Dios xahua xaltar, na cacaputleke nico kalhilit antá talakachixcuhuinán. ² Pero ni nalhcaya lácu xliactzuná kalhiy xatanquilhtin, porque tamá xatanquilhtin aya camacamaxquicanit huanti ni talipahuán Dios, xlacán lan natalikamanán y natalactayamiy cxacachiquin Jerusalén huantu Dios man xlaacsacniñ y xcachiquin xliamaxtuy, chuná natalikamanán tipuxamatiy papá. ³ Y acalístán aquit naccamacamin chatiy quiakchuhuinanin huanti natalilhakanán huachichi lhakat xlacata xlacán nataliakchuhuinán quintalulóktat, aktum milh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú talichuhuinamánalh nahuán.

⁴ Umakólh chatiy akchuhuinanin huatinin talixtaxtuy akatiy xaquihui olivo xahua aktiy candelero huantu tayánalh nac xlacatin lanca talipahu xDioscán huanti xpxchiná caquilhtamacú. ⁵ Para tícu nataxtuyachá huanti para nacamakniñputún, xlacán nataquilhtaxtuy lhcuyat y maktum nacalhcuyukoy huanti tasitziniy nahuán, y chuná nataniy amakólh huanti ni nataucxilhputún. ⁶ Umakólh xlacscujni Dios huanti natamacatziniñ xtalulóktat, xlacán takalhiy nahuán litlihueke xlacata natamalacchuhuy nac akapún laqui ni namín sin lihuán xlacán antá talamananchá nahuán nac caquilhtamacú xlacata nataliakchuhuinán xtachuhin Dios, pero na takalhiy nahuán litlihueke xlacata chuchut huantu huí nac caquilhtamacú tlan kalhni natatlahuay, y nachuná natalimapatiniy latachá túcuya talipuhuan huanti tahuilánalh nahuán nac caquilhtamacú, latachá nico maklit xlacán chuná natatlahuaputún.

⁷ Pero acxni nalakchán quilhtamacú lata xlacán tancs tamalulokniñ nahuán xtachuhuin Dios, amá lanca quitzistancán huantu chihuilicanit nac lanca pulhman pulachin huantu ni kalhiy xtampún natacxtuyachi antá y xla nacakospasay, nacamakatlajay y nacamakniy.

⁸ Xtiyatlihuacán umakólh xlacscujni Dios antá itat naca-taramicán nac xacatiñin amá lanca cachiquin Jerusalén antanico mapatiniñcalh y makniñcalh nac cruz Quimpuchinacán. Pero umá cachiquin na tlan çatamalacastucáhu Sodoma xahua Egipto. ⁹ Y aktutu quilhtamacú áitat maj nahuán xtiyatlihuacán nac tiji, y cristianos canihuaj xalanin y tipakatzí tachuhuín huantu talichuhuinán natamin taucxilha, y ni catitamastalh quilhtamacú nacamacnucán nac tiyat. ¹⁰ Cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú lan natalipaxuhuy pi camakniñcalh nahuán, luu lipeua tapaxuhuamánalh nahuán hasta catuhua huantu natatzucuy latay huantu xtapalh tumin, porque amakólh chatiy xakchuhuinanin Dios luu lhuhua huantu xcalimapatiniñmaj nahuán cristianos huanti tahuilánalh nac caquilhtamacú. ¹¹ Pero acxni titaxtukólh amá aktutu quilhtamacú áitat, Dios camalacastacuánilh amakólh chatiy xakchuhuinanin, xlacán tatáquilh y tatáyalh, y xlihuak cristianos huanti taúcxilhli lan tapexuáxnilh. ¹² Pero amakólh chatiy xlacscujni Dios takáxmatli aktum tachuhuín huantu luu palha chiné cahuánilh:

—¡Lalihuán catalacaxtuchitátit uú nac akapún!

Xlacán tzúculh tatalacaxtuy nac xlacni puclhni hasta nac akapún, y xlihuak huanti xtasitziniy stalanca taúcxilhli. ¹³ Na acxnitiyá chú tzúculh pützankán nac catiyatni y caj xpalacata lata xtachiquima tiyat, lata xli-lanca amá cachiquin pulaccáhu xlacata chiqui lata talakponkakólh y taláctilhli, y aktujún milh cristianos tánilh; pero huanti ni tánilh y chunacú tamáxtekli xastacná nac caquilhtamacú, caj xpalacata xtape-

cuacán xlacán tzúculh talakachixcuhuy Dios huantí huilachá nac akapún.

¹⁴ Chuna umá títaxtukolh xlipulactiy lanca tapatín, pero timimajcú xlipulactutu.

Xlikalhatujún ángel maşaniy xtrompeta

¹⁵ Acxni lácchalh laťa xlikalhatujún ángel namaşaniy xtrompeta, xlá maşanih y takáxmatli pī līhuhua chiné palha xquilhuamācalh nac akapún:

¡Xlicana pī caj xman huá sacstu mininiy lanca talipahu Quimpuchinacán Dios, načhuná Cristo huantí xtalacsacni

natamaşeksínán nac caquilhtamacú!

Y chuná nalay porque xlacán canexnicahuá quilhtamacú xman huá tamaşeksinamánal nahuán.

¹⁶ Amaşkolh puxamatati lakkolutzinni huantí na tahuilánal nac xpumaşeksínán nac xlatatín Dios, putum talakataquilhpútalh, taljchalh xlacancán hasta nac çatiyatni y tzúculh talakachixcuhuy Dios, ¹⁷ y chiné xtaquilhuamánalh:

Cana ccapaxcatcatziniyán huix lanca talipahu y lanca milacatzúcut quiDioscán,

porque huix huantí chunatiyá xlápat y la çalacchú quilhtamacú chunacú lápat,

y lançhú aya tzucuniťa maşeksínana chuná cumu la mininiyán.

¹⁸ Xlihuak laclanca maşeksínánal xalac laclanca çachi-quinín lipecua taquiclhcatzamánal

porque lakchanit quilhtamacú laťa namaşiyuya min-tasitzi,

y nacamaşatiniya huantí aya taninít;

y nacamaşquiya huantí ticamaşacnuni amaşkolh miakchuhuinánal huantí xtalacsucujnimán mimpro-fetas,

naçhuná amaşkolh huantí huix tatapeksiniyán minca-manán

huantí tacacninaniy mintacuhuiní,

chuná huantí lactalipahu xahua huantí tatasiyuy pī ni-tu xkasatcán;

pero maktum naçalactlahuayahuakoya huantí xtama-laktzankenamánal nac caquilhtamacú.

¹⁹ Caj xamaktum taláquih xpusiculan Dios huantí huilachá nac akapún y nac xpulacni pusiculan xtasiyuy pī xtanumachá aktum çaxa xlá oro y nac amá çaxa xta-juma amá xtalacxlán Dios huantí luu pulh ticatatlá-hualh cristiano xalac caquilhtamacú. Acxni chuná cuc-xilhkolh lipecua tzúculh makliya y tzúculh jiliy, lipecua tzúculh macaşanán laťa xtachiquima tiyat, načhuná tzúculh min lanca şin xahua luhua laclanca chéjet.

Çatūm pusçat huantí talaşakasitziy tantum lanca tzutzoko dragón luhua

12 Caj lipuntzú cucxilhpá aktum lanca liçacniť lila-cahuán nac akapún: çatūm pusçat akmilij xli-lanit txaxkáket chichini xtachuná cumu lámpara huá xliłhakananit; nac xtantún xlacya papá y nac xak-xaka xacuí aktum corona huantí xkalhiy akcutiy stacu.

² Umá pusçat niaj sacstu xlama huata xlá xamaj ma-lakatuncuhuy çatūm actzu cskata. Acxni maklhçátzilh pī aya lakçama quilhtamacú lipecua tzúculh tasaxniy çaj laťa xcatzanajuama porque nilay xucxilha quilhtamacú. ³ Na acxniťiyá cucxilhpá aktumlitum lanca liçac-nit lilaçahuán, cúcxilhli tantum quitzistancán cumu la lanca tzutzoko luhua huantí huanicán dragón, aktu-jún xakxaka xkalhiy y kancáhu xakalókot, y nac aka-tunu xakxaka xacuí akatunu corona. ⁴ Cstaján amá lan-ca tzutzoko dragón xuatactil pulactutu xlacata laťa tahuilánal stacu nac akapún y antá putum çamacá-chilh nac çatiyatni. Amá lanca tzutzoko luhua tachó-kolh xmałakatanacs antani xma amá pusçat huantí xmałakatuncuhujma cskata, laquí tuncán nalakahuya

acxni nalacachín cskata. ⁵ Amá pusçat małakatuncú-huilh çatūm actzu kahuasa huantí namapeksínán nac xliçalanca çaquilhtamacú laťahá túcuya laclanca çachiquinín tahuilánal, pero xlá tlihueklh nahuilij xli-mapeksín cumu la huantí xlicana maşeksíná. Pero amá pusçat maklhçátzilh xkahuasa y lencalh nac xlatatín Dios antani huilachá nac lanca xpumaşeksín nac akapún. ⁶ Huata pusçat xlá tzálalh nac desierto anta-nicu niticu anán, çalh lacatum antanico Dios chuná xcaxuilininit laquí antá namaşuicán hasta natitaxtuy aktum miłh aktiy cientu atutumpuxam quilhtamacú.

⁷ Acaljstán cúcxilhli pī tzúculh guerra nac akapún, amá xapuxcu ángel Miguel xahua xángeles tzúculh tataratlahuay amá lanca tzutzoko dragón luhua xahua xlihuak huantí tataşcuja, xlacán na tzúculh tatalaçata-quiy. ⁸ Pero nilay tamakatláljalh amá xapuxcu ángel Miguel, huata xlá tayánih y maktum tlakaxtucançá nac akapún. ⁹ Amá lanca tzutzoko luhua huantí huanicán dragón, huatiyá amá akskahuiná luhua huantí makán lama huantí huanicán Diablo xahua Akska-huiní, huantí xçakskahuuy xlihuak cristiano huantí talaşmánalh nac caquilhtamacú, pus xlá y xlihuak xalak-tzankán ángeles huantí xtamaktayay, xlacán huak antá çamacachínalh nac çatiyatni.

¹⁰ Na acxniťiyá ckáxmatli aktum tachuhuin huantí minchá nac akapún:

Lançhú aya lakchanit quilhtamacú laťa nakalhiyáhu xlaťaxtut lanca talipahu quiDioscán, stalanca maşiyunít pī xman huá xlá huantí kalhiy lan-ca xlatatzúcut y namapeksínán, na natamaşeksínán amá Cristo huantí xtalacsacni. Porque çhú aya maktum tu tlakaxtucanit amá akska-huiní

huantí xliankalhiná quilhtamacú catuhua xçalişmałak-siyuma quinatalancán.

Tamá akskahuiní nexnicú xlijaxma çatzişnı y çacu-huiní catuhua xçalişahuama nac xlatatín Dios.

¹¹ Pero tamakolh quinatalancán huantí akstítum tati-latámah, xlacán huá talimakatláljalh,

porque xlacán huá taljchakanit xkalhni Quimpuchinacán huantí xlá stajmákalh nac cruz,

y çaj xpalacata amá xtachuhuin Dios huantí xlacán xtaliakchuhuinampulay.

Nipara tzinú talilaklhpécualh para nacamaşniçán çaj huá xpalacata,

huata aktum tacátzilh maşqui huá cacalişmankícalh.

¹² ¡Pus çamininiyán capaxuhuátit xlihuak huixinín án-geles

xahua huak huantí tahuilánalh nac akapún!

¡Pero paşcatacu tihuanátit huixinín cristiano huantí huilátit nac çatiyatni, xahua nac pupunú,

porque cumu tamá akskahuiní catziy pī niaj maşas quilhtamacú laťa tilamajcú,

pus luu lipecua şitziñit maşqui taçtanitançi nac çatiyatni!

¹³ Acxni amá lanca tzutzoko luhua huantí huanicán dragón maklhçátzilh pī xmakatlajacanitançá nac akapún y xtamacacticanit hasta nac çatiyatni, nac çatiyatni tuncán tzúculh putzastalay amá pusçat huantí xmałakatuncuhujnit actzu cskata. ¹⁴ Pero amá pusçat kálhlih lanca xpeke cumu la xla pichahua laquí tlan nakosa nac çanin y naán tatzeķa nac desierto anta-nicu xcaxtlahuaninít Dios y namaşuicán y namakta-lalcán aktutu çatá aítat, antanico nilay namaçlay amá lanca tzutzoko dragón luhua. ¹⁵ Xtaşitzi amá lanca tzu-tzoko luhua quilhtaxtulh luhua çhúçhut laquí natla-huay kantum kalhtuçhoko huantí namamuxtiy amá pusçat huantí xputzastalama. ¹⁶ Pero çatiyatni na mak-tayal amá pusçat porque xlá maktum takalhpitziłh tiyat y antá laktzankakolh amá çhúçhut huantí xquilhtaxtunít amá lanca dragón. ¹⁷ Caj xpalacata huantí quitaxtulh amá lanca dragón luhua şitziñih amá pusçat, huata alh çalacataquiy xlihuak huantí xliłalaka-

pasni, xlihuak amakolh cristianos huanti tacachinaniy y takalhakaxmata xlimapeksin Dios, y akstítum talilamánalh amá xtachuhuín Dios huantu tiquilichuhuín nanchi Jesucristo. ¹⁸ Acalistán amá lanca tzutzoko dragón luhua antá tayachá nac xquilhtún pupunú.

Tantiy lalanca lilakaputza quitzistancán

13 Acalistán cucxilhpá pi xtacutmachí nac pupunú tantum lipecuánit quitzistancán, xkalhiy aktujún xaxxaka y kancáhu xakalókot. Nac kanatunu xakalókot xkalhiy aktum corona, y nac akatunu xaxxaka xatzoktahuilanit lalexcájnít tachuhuín huantu xliacataquimácalh y caláhuá xquilhchanimácalh Dios. ² Umá lanca lilakaputza quitzistancán huantu aqit cúcxilhli, luu xtachuná xtsiyuy cumu la tantum lanca lapánit, pero xtantúnin xtachuná xtsiyuy cumu la xla oso, y xquilhni xtsiyuy cumu la xla león. Amá lanca tzutzoko dragón luhua máxquilh xlitihueke xahua xlimapeksin laqui namapeksinán. ³ Aktum xaxxaka amá lanca quitzistancán xtsiyuy pi lipecua lata xtakahuinít ahuayu xámaj lakniy, pero caj xamaktum pácsnilh xtakahuín y cristianos xalac caquilhtamacú cacs talilacáhu acxni táucxilhli pi tatlántil, hasta lhuhua cristianos tzúculh talipahuán amá lanca lixcájnít quitzistancán. ⁴ Lhuhua huanti talakachixcúhuilh amá lanca tzutzoko luhua porque huá máxquilh litihueke xahua limapeksin amá lanca quitzistancán; nachuná talakachixcúhuilh amá lanca quitzistancán, y chiné xtahuán: —Xlicana pi nití anán atunu xlitihueke cumu la eé lanca quitzistancán, xahuachí títicu cahuá tlan nalacataqui?

⁵ Na máxquicalh quilhtamacú xahua litihueke amá lanca quitzistancán xlacata pi tlan lixcájnít calikalhchuhuínal y catalalacataquilh Dios, y laqui na tlan camapeksinálh hasta tipuxamatíy papá. ⁶ Cumu máxquicalh limapeksin xlicana pi chuná lixcájnít y caláhuá likalchuhuínal Dios, caláhuá y catuhua huantu lilacataquilh, nachuná lixcájnít lata calikalchuhuínal xpúsantu xahua amakolh cristianos huanti tahuilananchá nac akapún. ⁷ Na máxquicalh quilhtamacú xlacata pi cacatlahualh guerra amakolh cristianos huanti talipahuán Dios y cacamakatlájalh, xahuachí na máxquicalh quilhtamacú cacakchípalh xlihuak cristianos xalac caquilhtamacú latáchá nícu xalanín, y túcuya tachuhuín talichuhuínán. ⁸ Masqui xlihuak cristianos xala caquilhtamacú tzúculh talipahuán y talakachixcuhuy amá lanca lixcájnít quitzistancán, pero nichuná tatlahualh huanti xtalipahuán Dios, huanti hasta lata nja xmalacatzugucán caquilhtamacú xatzoktahuilanítá xtacuhuínicán nac amá xalatámat libro huantu kalhiy xBorrego Dios huanti xokónulh quintalakalhicán.

⁹ Huixinín huanti kalhiyátit mintakencán, caakatákestit huantu ccahuanimán:

¹⁰ Huanti antiyá lakchán pi nacachilencán, xlicana pi nacachilencán; y huanti antiyá lakchán pi nacamaknicán, xlicana pi nacamaknicán.

Pero huanti xlicana tatapeksiniy Dios y talipahuán, talacasquín pi natalakhiy licamama nitú natataxlajuaníy y chunatiyá natalipahuán Quimpuchinacán.

¹¹ Acalistán cucxilhpá tantum túnuy quitzistancán huantu xtacutmachí nac tiyat, umá lixcájnít quitzistancán xkalhiy kantiy xakalókot huantu xtachuná xtsiyuy cumu la xla borrego, pero acxni chuhuínán xtachuná xlipixchalanca xchuhuínán cumu la xchuhuínán amá lanca lixcájnít dragón luhua. ¹² Xahuachí cumu na xtachuná xkalhiy xlitihueke xahua xlimapeksin cumu la huantu xkalhiy amá xapulh quitzistancán, huá xpalacata tlan juerzaj camalacpahuánilh cristianos huanti talamánalh nac caquilhtamacú xlacata pi catalakachixcúhuilh amá xapulh lanca quitzistancán huanti pácsnilh amá lanca xtakahuín huantu xámaj lakniy.

¹³ Xahuachí xcatlahuay lalanca licácnit tascújut huantu xcalimalachahuaniy cristianos, xla tlan xtamacactiyachi lhúyat nac akapún hasta nac catiyatni nac xlacatincán. ¹⁴ Caj huá xpalacata umá lalanca licácnit tascújut huantu xla máxquicanit litihueke natlahuay chuná lan caliakskahuimilh cristianos xalac caquilhtamacú, hasta camatlahuilh aktum lanca tzincun huantu xtachuná xtsiyuy cumu la amá xapulh lixcájnít quitzistancán huanti xlimatakahuicanit espada y masqui xli-láknit xuanit pero xla chunacú xlama xastacná. ¹⁵ Umá xlitantiy quitzistancán máxquicalh litihueke laqui namastacuaníy y nakalhiy latámat amá lanca xtincun amá xapulh lixcájnít quitzistancán, laqui xla man nachuhuínán y nalimapeksinán pi cacamaknicálh xlihuak amakolh cristianos huanti ni natalakachixcuhuy. ¹⁶ Xahuachí limapeksinálh pi xlihuak cristianos huanti lactalipahu xahua huanti nitú xkasatcán, huanti lacrrico xahua huanti lacpobre, huanti cumu la tachín camascujumácalh o huanti calakuán talamánalh, huak cacahuilínicalh nac xmacxpáncán osuchí nac xmutincán aktum sello huantu nacalilakapascán. ¹⁷ Y ni para chatum tícu tlan natamahuanán o nastanán para ni limarcartlahuacanit nac xmutín xtacuhuini osuchí xanúmero amá lanca lixcájnít quitzistancán.

¹⁸ Para xlacata tlan naakataksátit huantu ccahuanimán talacasquín liskalala, pus huanti lacpuhuán pi akataksma umá tachuhuín caucxilhlacástucli lacu quitaxtuy xanúmero amá lixcájnít quitzistancán, porque xataputlekén taxtuyachá xtacuhuini chatum chixcú. Huá umá número huantu taxtuyachá: akchaxán cientu atutumpuxamachaxán.

Xtaquilhtincán 144,000 cristianos

14 Acalistán cucxilhpá amá huanti litaxtuy xBorrego Dios, antá xla xyá nac amá kestín huantu huanicán Sión. Antá lacxtum xtatayanalh aktum cientu atipuxamatáti milh cristianos huanti nac xmutincán xatzokuilinicanit xtacuhuini amá xBorrego Dios xahua xtacuhuini xtlat. ² Acalistán xtakaxmata cumu la macasanán antanícú xuástat tamokosa lhuhua chúchut, osuchí cumu la takaxmata acxni lipecua tzucuy jiliy; nachuná xtakaxmata cumu lámpara lhuhua tlakanín huanti xtatlakmánalh xlitlaknicán huantu huanicán arpa. ³ Nac xlacatín Dios antanícú xla xuí nac lanca xlactáhuilh xahua nac xlacatincán amakolh kalhatáti ángeles huanti la takalhin xtsiyuy, xahua nac xlacatincán amakolh puxamatáti lakkolutzín, xlacán xtaliquilhtimánalh aktum xasáti taquilhtín, pero nipara chatum tícu tlan xtacatziniy amá taquilhtín caj xman amakolh aktum cientu atipuxamatáti milh xatalacsacni cristianos tlan xtaliquilhtiy huanti xcalakmaxtucanit nac caquilhtamacú. ⁴ Huatunín umakolh cristianos huanti necxnicú tatatalakxtumínit nipara chatum puscat, huata caj xman huá akstítum xtalipahuán Cristo, huá xpalacata calimininiy natastalaníy latáchá nícu xla naán. Huatunín umakolh cristianos huanti pulh calakmaxtucanit calacsactucanit nac xlakstipancán cristianos xalac caquilhtamacú xpalacata pi nalilakachixcuhucán Dios xahua xBorrego. ⁵ Umakolh cristianos necxnicú camaclanicalh para xtalichuhuínal xquilhnicán taaksanín, porque xlicana pi luu xman akstítum xtalamánalh.

Xtachuhuincán kalhatutu ángeles

⁶ Acalistán cucxilhpá chatum ángel huanti xkosma talhmán nac caunín, xla xlema aktum xatlán xtachuhuín Dios huantu mastay latámat canecxnicahuá quilhtamacú, xlacata nacalimakalchuhuiniy xlihuak cristianos huanti tahuilánalh nac xlicalanca caquilhtamacú, latáchá túcuya tachuhuín talichuhuínán y la-

tachá túcu çachiquín. ⁷ Y xlihuak xliakapixtl hueke chiné xquilhuama:

—Cacácninanítit y calakachixcuhúitit Dios huantí lanca xlatzúcut, porque chú aya lakchaniit quilhtamacú lata nacamaxokoni y xlihuak cristianos. Xman huá calakachixcuhúitit lanca talipahu Dios huantí malacatzuquinít çaquilhtamacú, akapún, pupunú y xlihuak lactzu músni huantu anán.

⁸ Acalistán cucxilhpá pi cstalanitilhay çatumlitúm ángel huantí chiné xquilhuama:

—¡Aya laclátáyalh, xlicana pi aya laktzankatayakolh tamá lanca çachiquín huanicán Babilonia, amá çachiquín huantu litáxtulh cumu la çatum lakahuiti pusçat huantí çaliakskahuimilh cristianos xalac çaquilhtamacú pi huak chuná catatlahualh lixcájnít talakalhin chuná cumu la antá tlahuacán huantu malaktzankenán!

⁹ Acalistán cucxilhpá xlikalhatutu ángel huantí na xlihuak xliakapixtl hueke chiné xquilhuama:

—Para tícu yá cristianos huata huá nalakachixcuhuy amá lixcájnít quitzistancán, osuchí xtzincun huantu tlahuanicálh, o para natamastay namuxtilhcahuilicán xtcuhuiní tamá quitzistancán osuchí nac xmacxpán.

¹⁰ Juerza namaklhatziy xlihuak xtasitzi Dios huantu xlá nacalimapatiniy xlihuak huantí tamakasitziy, huantí chuná nacalakhán nacalimapatinicán lhúyáçat xahua azufre huantu lhucma, nac xlatatincán amakolh xatalacsacni xángeles Dios xahua Cristo huantí litaxtuy xBorrego. ¹¹ Amá lhúyáçat huantu nacalimapatinicán necxnícú lakmíxa chunatiyá pasámaj nahuán canexchnicahua quilhtamacú, y huantí nacimapatinicán canexchnicahua quilhtamacú tapatimánalh nahuán, porque xtalakachixcuhuy xtzincun osuchí xastacná amá lixcájnít quitzistancán, xlacán necxnícú catiçamajaxacálh chunatiyá çamapatinimacálh nahuán, xahua amakolh huantí natamastay cacamuxtilhcahuilicálh nac xmuxtinicán osuchí nac xmacxpánacán xtcuhuiní amá lixcájnít quitzistancán.

¹² Huá xpalacata xlihuak huantí aktum tacatziy pi xman huá Dios natatapeksiniy y natamakantaxtiy xtapuhuan, xahua akstitum natalipahuán Jesús, xlacán tamaclacasquimánalh lanca liçamama xahua litlihueke.

¹³ Na acxnitiyá cáxmatli aktum tachuhuín huantu minchá nac akapún, chiné quihuánilh:

—Huak catzokti umá tachuhuín huantu nakaxpata: “Çana lipaxúhu naquitaxtuniy amá cristiano huantí acxní naniy latiyá lipahuama nahuán Quimpuchinacán.”

—Xlicana pi chuná —huan xEspíritu Dios—, porque xlacán maktumá tu natajaya y niaj tu caticalimascujúcalh, porque xlianalhiná çapalacachuhuinama nahuán huantu lacuán xtasujutacán tatitlahuanit nahuán.

Lácu naquitaxtuy acxní Dios nacamaxokoni y cristianos

¹⁴ Acxní ctalacayáhuah, cúcxilhli pi xlahuaca snapapa puclhni, y nac xlacni puclhni xuí çatum huantí xtaçhuná xtasuy cumu la cristiano. Nac xakxaka xacuí aktum corona xla oro, y xchipanít aktum stacacaxnín xlichucucán séket huantu xtaçhuná cumu la machita huanicán hoz. ¹⁵ Cucxilhpá pi taxtuchá nac xpusiculan Dios çatumlitúm ángel huantí xliakapixtl hueke chiné xquilhanima amá huantí xuí nac xlacni puclhni:

—Catuxçani, camascuju miliscujni, porque chú aya lakchaniit quilhtamacú lata natzucuya chucuya xacatla tachanan, aya lakchaniit lata natzucuyáhu xkanáhu.

¹⁶ Amá huantí xuilachá nac xlacni puclhni, xlá tzúculh mascujuy xlicujni nac çatiyatni y tzúculh mamacxtumiy huantu aya xlanananit nac çaquilhtamacú.

¹⁷ Acalistán cucxilhpá pi taxtupá çatum ángel nac xpusiculan Dios huantu huilachá nac akapún, xlá naçhuná xchipatilhay aktum liscujni cumu la staca-

caxnín xmachita. ¹⁸ Y antiyá nac xpusiculan Dios taxtuchi çatumlitúm ángel huantí kalhiy lanca limapeksín y limalaktzankenán lhúyáçat, y xliakapixtl hueke chiné huánilh huantí xchipanít xastacacaxnín xmachita:

—Lalihuán camascuju mimachita y cacacacti muslhuhua tamakalán xla uva xala çaquilhtamacú, porque chú aya lakchaniit quilhtamacú lata nacacayáhu porque lan tachaniitá.

¹⁹ Amá ángel tzúculh mascujuy xmachita nac xokspún çatiyatni, y xlihuak antanícú xlatçatayama uvas xlá cácalh xamusatunu, y macxtum çahuililh antanícú huí lanca puçitni laqui macxtum nalakchitcán. Huá umá lacatancs limasiyuputún lácu Dios nacimapatiniy xlihuak cristianos xalac çaquilhtamacú. ²⁰ Amakolh uvas huantu çamamacxtumicálh, mákat lata nac xaquilhapán çachiquín antá tzucúcalh calakchitcán; y nac puçitni tzúculh taxtuy lhuhua kalhni, y lata xlipulhmán xquitaxtuma máx xçan nac xkalhtzán tantum çahuayu, y lata xlikalhlanca antanícú chuná tamákalh kalhni máx cumu aktutu cientu kilómetro.

Kalhatujún ángeles huantí xtalimimánalh ahuatá pulactujún tapatín

15 Acalistán cucxilhpá aktum lanca liçacniit lilacahuán nac akapún: çacúcxilhli kalhatujún ángeles huantí xtalimimánalh pulactujún ahuatá tipakatzi tapatín huantu xámaj liakasputa xtasitzi Dios.

² Na cucxilhpá lilakátit stalanca pupunú xtaçhuná cumu la espejo, amá chúchut xalac pupunú huilhaj xtalaniit lhúyáçat. Nac xquilhtún amá lanca pupunú antá puçim xtayánalh amakolh cristianos huantí xtamakatlajaniit xtalacapistacni amá lixcájnít quitzistancán y ni talakachixcuhuilh xtzincun, umakolh cristianos xtchipanít akatunu xlitlaknicán huantu Dios xcamaxquiniit. ³ Xtaliquilhtimánalh xtaquilhtlín Moisés huantí litáxtulh lanca xlacscujni Dios, xahua xtaquilhtlín Cristo huantí litaxtuy xBorrego. Chiné xtaquilhuamánalh:

Xlicana pi luu lanca liçacniit xlihuak huantu tlahuanita, porque huix amá lanca talipahu Dios huantí lanca xlatzúcut.

Xlihuak mintalacapistacni huak akstitum y huantu huana huak xtalulótkat,

xlicana pi huix amá lanca talipahu quiReycán y niñi anán açatum rey huantí tlan tatalacastucán.

⁴ Nipara çatum tícu anán para ni lacapecuaniyán porque huix Quimpuchinacán huantí quililakachixcuhitcán.

Xman huix meçstu lápat huantí xlicana siculan y akstitum mintalacapistacni.

Xlihuak laclanca çachiquín nataminán talakachixcuhuyán,

porque xlihuak cristianos taucxilhnít lacu akstitum kalhiya mintastacyáhu xahua milimapeksín.

⁵ Acalistán cucxilhpá nac akapún y antá tasiyulh lácu taláquilh xpusiculan Dios antanícú çamaquicanit amá xamakán talacaxlán huantu Dios xçatlahuanit cristianos. ⁶ Antá nac xpusiculan Dios tataxtuchi amakolh kalhatujún ángeles huantí xtalimimánalh pulactujún tapatín. Umakólh ángeles xtalilhakananit laklilakátit y laksnapapán lhákat huak xla xatlán lino y xtatampulakuilánalh cinturón xla oro huantu hasta nac xcuxmuncán xcachaniy. ⁷ Amakolh kalhatati ángeles huantí tasiyuy cumu la takalhin, çatum taxtuchá huantí çamaxquilh amakolh kalhatujún ángeles patunu copa xla oro, antá stap xtajuma xlihuak xtasitzi lanca talipahu Dios huantí canexchnicahuá quilhtamacú lama. ⁸ Y nac xpusiculan Dios akmilij tánulh lhuhua jini huantu stalanca litasiyuy pi lanca xlatzúcut Dios, y nipara çatum tícu antá tlan xtanuy sinoque hasta acxní aya titaxtukonit nahuán amá laclanca tapatín huantu xtalimín amakolh kalhatujún ángeles.

**Paṭujún copa anta nícu xtatajumánalḥ puṭactujún ṭi-
paḱatzi tapaṭín**

16 Caj lipunchú ckáxmatli pī taxtuchi aktum palha tachuhuín nac xpusiculan Dios y chiné xcaḥua-nima amaḱolḥ kalhatujún ángeles:

—Laliḥuán capimpítit nac caquilhtamacú y antá nac caṭiyatni caquiakxtekemakántit tamá laclanca tapaṭín huantú tatajumánalḥ nac paṭunu copas huantú Dios caḱakmacama cristianos.

² Púlalḥ chaṭum ángel y antá nac caṭiyatni quiaxte-kemákalḥ huantú xtajuma nac xcopa; y xliḥuak a-maḱolḥ cristianos huantú xtatamastanít cacalḥcahuil-nicalḥ xtacuhuíní amá lanca lixcájnít quitzistancán os-uchí huantú xtalakachixcuhuyi xtzincun, caṭaxtuníchi aktum lixcájnít tztizi pero lipeṭcua xcatzán.

³ Mimparachá xliḥaṭiy ángel xlá naḱhuná akxteke-mákalḥ huantú xtajuma nac xcopa nac pupunú, xli-huak chúchut xalac pupunú kalhni huankolḥ, xtaḱhuná xtaṣiyuy cumu la xkalhni chaṭum chixcú huantú mak-nicán, y huak niḥ huantú xanán nac pupunú.

⁴ Xliḱalhatutu ángel akxtekemájulḥ huantú xtajuma nac xcopa nac xliḥuak kalhtuchoko xahua nac musni, y xliḥuak chúchut xalac kalhtuchoko y xalac musni huak kalhni huankolḥ. ⁵ Na acxnitiyá ckáxmatli pī amá ángel huantú camaktakalḥ xliḥuak chúchut chiné huá:

Quimpūchinacán, xmañ huix meṭcua lápaṭ huantú xli-ḱana siculan y akstítum mintalacapaṭacni, xliḱana pī huantú akstítum camákalḥapaliya huantú huíntú talacḱeniyán,

hasta laṭa xamakán quilhtamacú huix chunatiyá xlá-paṭ y chunatiyá lápaṭ la caḱacchú quilhtamacú.

⁶ Chuná caminiñiy láṭa camapaṭínípaṭ cumu xlacán naḱhuná tamakapaṭínalḥ y hasta tamakniñankolḥ amaḱolḥ cristianos huantú huix xcaḱacsacniṭa laqui natalipahuanán,

naḱhuná tatlahuánilḥ amaḱolḥ profetas huantú xta-liakchuhujanán.

Lanchú huix naḱhuná caḱimapaṭínípaṭ y camauḱxilḥ-nípaṭ lhuhua kalhni.

¡Xliḱana pī luu chuná caminiñiy!

⁷ Na ckáxmatli pī minchá tachuhuín nac xaltar Dios, chiné xquilhuamácalḥ:

—Xliḱana pī huix Dios huantú lanca milacatzúcut y xpūchiná huak laṭa túcu anán, xliḱana pī akstítum camaxokoniya huantú tamakalipuhuanitán.

⁸ Mimparachá xliḱalhatuṭi ángel y nac xlacán chichiní akxtekemákalḥ huantú xtajuma nac xcopa, amá chi-chiní kálḥilḥ liṭlihueke xlacata nacamaḱchichiy y hasta nacalḥcuyuy cristianos xalac caṭiyatni. ⁹ Xliḥuak cris-tianos lixcájnít tatasíyulḥ laṭa tachíchilḥ, pero maṣqui chuná caakspúlalḥ, xlacán niḱpara tzinú xtalipúhua y ni-para talakachixcúhuilḥ Dios huata caj calahua y lac-lixcájnít tachuhuín tzúculḥ talilacataquiuy Dios huantú ṭlan camapeksiy amaḱolḥ tapaṭín huantú mima.

¹⁰ Xliḱalḥaquitzi ángel akxtekemákalḥ huantú xta-juma nac xcopa antanícú xuí xpumapeksín amá lanca lixcájnít quitzistancán, y xliḥuak antanícú xlá xmapek-sinán lakacapucsuanankolḥ. Cristianos huantú antá xtamaktapeksiy hasta tzúculḥ talacxcay csiṱmakatcán caj laṭa lipeṭcua xtaṭaṭinamánalḥ. ¹¹ Pero niḱpara huá talimáktekli xlacata niáj natatlahuay huantú lixcájnít, huata caj xpālacata xtaṭaṭincán huantú xtamaklḥcatzi-mánalḥ lixcájnít tzúculḥ talacataquiuy Dios huantú huil-lachá nac akapún.

¹² Acaliṣṭán acxnj xliḱalḥachaxán ángel akxtekemá-julḥ huantú xtajuma nac xcopa nac xakalhtuchoko huantú huanicán Eufrates; amá chúchut xalac kalhtu-choko scaḱolḥ xlacata ṭlan natalactlahuán amaḱolḥ laclanca napuxcún huantú xtamimānanchá nac pekán antanícú pulḥachá chichiní.

¹³ Acaliṣṭán cúcxilḥli pī nac xquilhni amá lanca tzu-tzoko luhua huantú huanicán dragón, xahua nac xquil-hni amá lixcájnít quitzistancán, chu nac xquilhni amá aksaníná profeta tataxtuchi puṭactutu laclixcájnít espí-ritu huantú xtataṣiyuy cumu la chícheḱlḥ. ¹⁴ Umaḱólḥ laclixcájnít espíritus huak huá xtaṭapeksínij akska-huiní, y xlá camáxquilḥ liṭlihueke laqui natatlahuay lac-lanca liḱacniṭ tascújut huantú natalimālacahuaniy a-maḱolḥ laclanca lactalipahu reyes xalac caquilhta-macú, laqui huak natamamacxtumiy y lacxtum natata-lacataquiuy Dios acxnj xlá namalakchaniy quilhta-macú laṭa nacamaḱokoniy cristianos.

¹⁵ “Pero cuentaj catlahuáit, porque aquit camán caḱakminán acxnj ni liacatziḥuiláit nahuán, xtachuná cumu la chaṭum kalḥaná. Luu caṭa lipaxúhu amá huantú chunatiyá akstítum quilipahuán y quinkalḥka-lhima, y skálalḥ maktákalḥma chákak xlacata pī ni xalḥtantala lámaj nahuán y nalimāxanán xlatámaṭ.”

¹⁶ Amaḱolḥ laclixcájnít espíritus tamamacxtumíḥ xli-huak laclanca maṭeḱsinanín xalac caquilhtamacú lac-atum antanícú huanicán nac tachuhuín hebreo Armag-edón.

¹⁷ Xliḱalhatujún ángel akxtekemákalḥ xcopa nac cañín, y nac xpusanu Dios huantú huilachá nac akapún taxtuchá aktum palha tachuhuín huantú chiné xquilhuama:

—¡Chú aya huak kantaxtukolḥ huantú xtalḥcaṭahui-lanjit!

¹⁸ Acxnitiyá lipeṭcua tzúculḥ maklipa, tzúculḥ maca-sanán y lipeṭcua tzúculḥ jiliy, y xliḱalanca caquilhta-macú tachíquilḥ caj xpālacata laṭa lipeṭcua puṭzanká-nalḥ, neḱxnicú a xpuṭzankánán xliḱlanca chuná cumu la puṭzankánalḥ hasta laṭa huilácalḥ nac caquilhtamacú.

¹⁹ Amá lanca caḱiquín puṭactutu laṭa tapítzilḥ, y lac-lanca caḱiquín huantú tahuilánalḥ nac xliḱalanca caquilhtamacú talakponkakolḥ. Acxnícú lacápastacli Dios xtalakalḥin amá lanca caḱiquín huanicán Babi-lonia xlacata nacamacaminiy tapaṭín huantú xcaḱak-chán huantú antá xtahuilánalḥ caj xpālacata pī lipeṭcua xtamakastiznit. ²⁰ Xliḥuak islas huantú xtahuilánalḥ nac xlaquitat pupunú talaktzankakolḥ, naḱhuná caḱes-tinín, ²¹ y tzúculḥ taṭayachi nac akapún laclancaxnín chéṭet huantú xtzincán ṭipuxam kilo akatunu, pero cristianos xalac caquilhtamacú niḱpara chuná talil-i-púhua xtalakalḥincán, huata caj liḥuaca tasítzilḥ y lac-lixcájnít tachuhuín tzúculḥ talilacataquiuy Dios xpāla-cata laṭa lipeṭcua xtalipatínamánalḥ amá chéṭet.

**Caḱiquín Babilonia xtaḱhuná liṭaxtuy cumu la chaṭum
lakahuiti puscāṭ**

17 Laṭa xliḱalhatujuncán ángel huantú xtachipanit paṭunu copas, quilákmilḥ chaṭum y chiné qui-huánilḥ:

—Laliḥuán calacapala catát uú laqui nacmaṣiyuniyán amá lanca tapaṭín huantú amaj lakchán amá caḱiquín huantú liṭaxtuy cumu la chaṭum lakahuiti puscāṭ huantú huí nac xlacni chúchut. ² Xliḥuak laclanca maṭeḱsi-nanín xalac caquilhtamacú huak tatatlahuanit talaka-lḥin y xliḥuak cristianos xalac caquilhtamacú tamaca-stalamánalḥ huantú xlá lixcájnít tlahuay, xahuachí tali-kotmánalḥ xcuchu huantú xlá maṣṭay hasta lan talika-chitamakamánalḥ.

³ Y laṭa xEspíritu Dios xquimalacahuaniya, amá án-gel quíleḥ hasta nac desierto, antá cúcxilḥli chaṭum puscāṭ huantú xkehui tantum lanca tzutzoko quitzis-tancá, umá lixcájnít quitzistancá xkalhiy aktujún xak-xaka y kancáhu xakalókot, y nac xliḱlanca xmacni xta-tzoktahuilanjit laclixcájnít tachuhuín huantú xliḱlacata-quiṱmácalḥ Dios. ⁴ Amá puscāṭ huantú xuilánilḥ lixcájnít quitzistancán xliḱḥakananit lacuán y lakliḱakátit lhákak xapustapuhua xahua xatzutzoko, lhuhua xkalhiy xliṭa-caṭay huantú xla oro, xla perlas y lakliḱakátit laksliḱpua

chihuix. Xchipanit patum copa xla oro antanícu xta-
juma xlihuak huantü laclixcájnít y ni liucxilhputu, y xli-
huak huantü lixcájnít talakalhín huantü limakapaxu-
huay xmacni. ⁵ Y nac xmuxtín xtatzoktahuilanit pulac-
tum tachuhuín huantü pulactiyu xuampútún: "Babi-
lonia, umá lanca pulataman lixtaxtuy xtzcán xlihuak a-
makolh huantü talitaxtuy cumu la lakahuiti lacpus-
cañín, y xlihuak huantü lixcájnít anán nac caquilhta-
macú." ⁶ Pero acalístán ccátzilh pí amá puscát xkachiy,
huá xlikachinít xkalhnicán xlihuak cristianos huantü
xcamanán Dios xcalimáxtunít, xahua xkalhnicán a-
makolh huantü xcamakñicanit caj xpálacata cumu laca-
tancs tamálúlokli pí xlacscujínit xtahuanit Jesús.

Acxni cucxilhkólh aquit luu cacs clilacáhua amá pus-
cát huantü xacucxilhma porque nípára tzinú xacaka-
táksma huantü xuaniputún amá talacahuán. ⁷ Pero án-
gel quihuánilh:

—Ni luu akatiyuj calíla huantü úcxilhti, porque aquit
camán malacaputuncuhuiniyán huantü huaniputún
tamá puscát huantü úcxilhti xahua amá lanca lixcájnít
quitizistancá huantü kalhiy aktujún xakxaka y kancáhu
xakalókot huantü kehui puscát. ⁸ Amá lanca quitzis-
tancá huantü huix ucxilhnita, huá lixtaxtuy çatum
huantü xlama xapulh pero lanchú niaj tí lama porque
aya ninít y antá chú tachín tajuma nac amá pulhman
pulaçhín huantü ní kalhiy xtampún, pero namín quilh-
tamacú acxni xastacná natakutachá laqui nachán anta-
nicu luu maktum namalaksputucán. Xlihuak cristianos
huantü talamánalh nahuán nac caquilhtamacú huantü
nitü tatzoktahuilanit xtacuhuinicán nac amá xalatámát
libro huantü xkalhiy Dios hasta laa tilacatzúculh
caquilhtamacú, xlacán luu cacs natalilacahuán y nata-
cañinaniy acxni nataucxilha pí lamapajá amá lanca
lixcájnít quitzistancán huantü xninít pero chú lacasta-
cuananít nac calínin.

⁹ Luu cuentaj catlaha porque talacasquín lişkalala
xlacata naakataksátit huantü cámaj malacaputuncu-
huiy: Amá aktujún xakxaka lanca quitzistancán, huá li-
taxtuy aktujún kestínin antanícu huí amá puscát;
xahuachí ná tlan tamalacastucáhu amá aktujún akxa-
ka, kalhatujún reyes. ¹⁰ Xlihuak umakolh kalhatujún
reyes, kalhaquitzis aya taniñittá, çatum mapeksina-
majcú çalacchú quilhtamacú, y xlikalhatujún nia
tasiyuy tuncán. Pero acxni namín xlikalhatujún tamá ní
makas quilhtamacú catimapeksínalh. ¹¹ Amá lanca
lixcájnít quitzistancán huantü xapulh xlama pero
huantü aya ninít, huá huaniputún xlikalhatzayán reyes,
masqui ná huá çatatapeksiy xakalhatujún, xlá aca-
lístán amáj taçaxa xlacata namimparay, pero maktum
tú amácalh malaksputucán canixnicahuá quilhta-
macú.

¹² Amá kancáhu akalókot huantü huix úcxilhti, huá
talitaxtuy kalhacáhu reyes huantü nia tatzucuy tama-
peksínán nac caquilhtamacú; pero caj xman aktum ho-
ra cumu la amá lanca lixcájnít quitzistancán natakaliy
limapeksín y natamapeksínán cumu la reyes. ¹³ Uma-
kólh kalhakáhu reyes luu lacxtum talicatziy pí nata-
máxquiy xlihuak xlihtihuekecán xahua xlimapeksincán
amá lanca lixcájnít quitzistancán laqui huata huá
namapeksínán. ¹⁴ Xlacán natatzucuy talacataquiy amá
huantü lixtaxtuy xBorrego Dios; pero xlá nacamakatlajay
xahua xlihuak amakolh cristianos huantü Dios çalac-
sácnit y akstítum tatilatamanit nac xlacatín, porque
tamá xBorrego Dios nitü catimakatlálalh, porque xlá
huá xpuchinacán xlihuak huantü ná puchinanín tali-
taxtuy nac caquilhtamacú, y huá lanca xreycán huantü
ná tahuán pí reyes nac caquilhtamacú.

¹⁵ Angel quihuanipá:

—Amá chúchut huantü huix úcxilhti antanícu ok-
spuhui amá lakahuiti puscát, huá lixtaxtuy xlihuak cris-
tianos xala caquilhtamacú laachá nícu xalanín y
túcuya tachuhuín huantü talichuhuínán, o tícuya lac-
lanca mapeksínanín camapeksiy, o laachá tícuya xta-

huilacán. ¹⁶ Amá kankáhu akalókot huantü úcxilhti
nac xakxaka lixcájnít quitzistancán taamánalh tasitzi-
makán amá lakahuiti puscát caj laa xtasitzcán, nata-
malakxtukoy xlitacaxtay y xalhtantala natamakxteka,
acalístán natatzucuy talacputxhuay xlihua, y huantü ní
natahuakoy natatzucuy talacihcuyhuiliy. ¹⁷ Dios nacá-
malacpuhuaniy nac xnacuján xlacata natamaca-
mástay xlimapeksín nac xlacatín amá lanca lixcájnít
quitzistancán laqui huata huá namapeksínán cumu la
lanca talipáhu rey hasta acxni nalakchán quilhtamacú
laa lácu laclhcahuilínit Dios. ¹⁸ Amá puscát huantü huix
úcxilhti, huá lixtaxtuy amá lanca çachiquín antanícu
tatapeksiy xlihuak laclanca napuxcún xalac caquilhta-
macú.

Lácu nalaktzankay lanca pulataman Babilonia

18 Acalístán cucxilhpá çatum ángel huantü xtácta-
machí nac akapún hasta nac çatiyatni; umá án-
gel xkalhiy lanca litihueke xahua limapeksín, y
chilh xliçalanca caquilhtamacú macaxkakekólh acxni.

² Y xlihuak xliakapixtlihueke chiné xquilhuama:

¡Aya laktzánkahl! ¡Chú maktum tú laktzánkahl amá
lanca çachiquín Babilonia!

¡Huata xman lixtaxtunít xputahuilhán akskahuiniñ,
xputatzeknicán laachá tícuya laclixcájnít espíritus,
xmasekecán spun laclixcájnít quitzistancán huantü ní
liucxilhputu!

³ Porque xlihuak çachiquín huantü tahuilánalh nac
xliçalanca caquilhtamacú

talikachitamakanit xlihuak huantü xlá catziy y kalhiy
laclixcájnít xtalakalhín;

xlihuak mapeksinanín xalac caquilhtamacú lacxtum
tatatláhuah talakalhín,

çamalacpuhuánilh huantü xlá tlahuay;

y xlihuak stanánin xalac caquilhtamacú caj ucú lac-
rrico talitaxtulh

caj xpálacata huantü xlá xlactlahuamíma huantü xka-
lhiy.

⁴ Acalístán ckaxmatpá aktum tachuhuín huantü
minchá nac akapún y chiné huá:

Lañihuán cataxtútit nac tamá çachiquín xlihuak hui-
xinín huantü ccalimáxtunítán quincamanán,

laqui huixinín ní chuná namaktlahuayátit xlihuak lac-
lixcájnít talakalhín huantü antá tlahuamácalh,
y ní namakstumpatíyátit huantü xlacán taamánalh
taakspulay.

⁵ Porque lipeçua laa aclhuuantahuilanit xtalaka-
lhincán hasta çañit nac akapún,
y Dios huak cuentaj tlahuama xlihuak huantü xliçalcá-
jnít huantü tatlahuamánalh.

⁶ Tamá çachiquín mininiy ná huá camaxquítit huantü
xlá camaxquínit xamakapitín,

maktiy xlacata calimapatínitit huantü xlá çalimapatí-
nilh xamakapitín.

⁷ Chuná mininiy namapatíniyátit cumu la titamaca-
mástalh nac xçatapaxuhuán lhuua huantü xlactla-
huamíma y xlimakapaxuhuama xlatámát.

Porque nac xnacú chiné xlapastacnán:

"Aquit cuí uú nac xaputáhuilh quimpumapeksín xta-
chuná cumu la çatum reina.

Aquit ní quiaxtekmakananít cumu la çatum
puniná puscát, tí liwamaj neçnicú cámaj patínán."

⁸ Huá xpálacata caj xtalakpalachuhuín aktumá quilh-
tamacú putum natahuilaniyachi xlihuak xtapatín huantü
lakchán napatínán:

pulh nalakchín tatzincsní, lan napatínán, acalístán
naníy, y nalhcuyucán nac lhcúyat.

Porque lanca xlacatzúcut amá talipáhu Dios huantü
liñcanit pí chuná napatínán.

⁹ Amakolh reyes xalac caquilhtamacú huantü lacxtum
tatatlahuanit laclixcájnít talakalhín, y lacxtum talipaxu-
huanit huantü takalhiy, xlacán natalaklipuhuan y nata-

laktasay acxni nataucxilha pi aya tayamachá xajini lata lahcuyuhuilimácalh nahuán. ¹⁰ Caj lata xtapecuacán nipa para tzinú catitamalacatzuhupútlulh, caj xman mákat natatayayachá y chiné natahuán:

¡Koxotá huix lanca talipahu cachiquíñ Babilonia, xlicana pi luu lhuhua huantu xtapalh tumín xkalhiya! Pero caj puntzú chilh lanca tapatín huantu maktum malakspukón.

¹¹ Nachuná stanánin xalac xlicalanca caquilhtamacú na natalaktasay amá lanca talipahu cachiquíñ caj xpalacata pi niaj tñ catimaktamáhuah xlitatcán huantu xlacán takalhiy. ¹² Kampakatzi xlitatcán huantu xtalén nac umá lanca cachiquíñ, cumu la oro, plata, lacslipua chíhuix xahua perlas, chuná laklilakátit y lactaparaxlá lhákát xla lino y xla seda, kampakatzi colores xatzutzoko xahua xapustapuhua, nachuná kampakatzi xatacuchín lacmucsú quihui; nachuná lhuhua lactzu laklilakátit listat huantu calitlahuacanit xalacuán páklhat, marfil, bronce, hierro, xahua mármol. ¹³ Nachuná xlicancán lhuhua xalistat canela, xahua xlihuak huantu lacmucsú listat, ciensus, perfumes huantu huanicán mirra; xalacuánuchu, aceite, xatlán harina xlakstu xla trigo, xahua xcalencán xalistat takalhin cumu la cahuayu, borregos, xahua carros, y hasta na xancán castacán cristianos cumu la tachín, masqui xlacán ni huá xataucxilhlacachán. ¹⁴ Caj xtalipuhuancán chiné natahuaniy amá lanca cachiquíñ:

¡Koxotá huix lanca y lilakátit cachiquíñ, chú niaj kalhiya amá lakkama y lakseksi xtahuácat quihui huantu huix luu xlakatiya!

Xlicana pi maktum tñ malaktzankenicanita xlihuak huantu xkalhiya milililakátit.

¹⁵ Xlihuak huanti luu tñ xtalitlajamánalh umá listat huantu cahuacán, porque lhuhua lata xtaquístamánalh nac umá cachiquíñ, chu caj lata xtapecuacán mákat natalacamintayayachá porque talacpuhuán pi na nacalakchán umá lanca tapatín, ¹⁶ huata chiné natahuán:

¡Koxotá tamá lanca talipahu cachiquíñ!

Luu xtachuná xtasiiy cumu la çatum lilakátit puscat huanti lihuana xlitacaxtayanit lacuán y laklilakátit xalino lhákát.

y laklilakátit color xapustapuhua xahua xatzutzoko, y na xlitacaxtayanit xalactaparaxlá xlitacaxtay cumu la oro, perlas, xahua laklilakátit lacslipua chíhuix.

¹⁷ ¡Pero caj lacapuntzú laktzankañonit xlihuak huantu xtapalh tumín y huantu laklilakátit xkalhiya!

Xlihuak capitanes huanti xcapuxcuniy xmatlahuaninánin barcos, xahua huanti caj xtapaxialhnamánalh nac pupunú, nachuná huanti luu antá xtasucjmanal, caj lakamákat taúcxilhi huantu xakspulama amá lanca cachiquíñ, ¹⁸ y acxni taúcxilhi pi xtayamachá xajini lata clhcutahuilama amá cachiquíñ xtalipuhuancán talaktásalh y xlihuak xliakapixtlhuekecán chiné tzúculh tahuán:

—Páxcát huankolh umá lanca cachiquíñ, znícu nataksahu aktumlitum cachiquíñ huantu xtachuná xalilakátit cumu la umá xuanit?

¹⁹ Y lata xtalakliphuamánalh tzúculh taactahuacay tñyat y xlipixtlhuekecán chiné xtahuán:

¡Páxcát huankolh umá lanca talipahu cachiquíñ!

Porque caj huá xpalacata masqui luu lacrrico tatáxtulh

xlihuak amakolh xpuchinanin barcos huanti tascujmánalh nac pupunú.

¡Pero chú tamá cachiquíñ caj lacapuntzú laktzankolh!

²⁰ Pero xlihuak huixinin huanti lapátit nac akapún, caminiyán nalipaxuhuayátit

huantu akspúlalh umá cachiquíñ;

nachuná huixinin huanti lipahuanátit Dios,

xahua xlihuak huixinin profetas chu apóstoles huanti liscujátit, na lacxtum cacatapaxuhuátit,

porque acxni malaktzánkelh umá cachiquíñ huá calimapatínih caj xpalacata xlihuak huantu xlá lixcájnít xcatlahuaninítan.

²¹ Na acxniyá cúcxilhi pi çatum tlihuekexnín ángel chextláhuah aktum lancaxnín chíhuix xtachuná cumu la xachíhuix lanca molino, y lhékén mácalh nac pupunú, y chiné huá:

Xtachuná cumu la laktzankalh eé chíhuix nachuná pímpat laktzankaya huix lanca talipahu cachiquíñ Babilonia, y niaj nexcnicú catiucxilhparacanti.

²² Niaj para maktum catitakáxmatli nac mincatijínin para nacamasanicán latachá túcuya litlakni cumu la arpa, líspek xahua trompeta, y xlihuak amakolh tasacuán xahua scujnín huanti antá lipaxúhu xtasiiyuy pi xtalatayay niaj nexcnicú catitatasíyulh,

na nipa para catitakáxmatli para namacasánán xachíhuix molino,

huata caj luu catzayanca nahuankoy.

²³ Xahuachí niaj nexcnicú catiucxilhcalh txaxkaket para napasay limaksko,

na nipa para maktum catitakáxmatli para acchilij nalatamacán chuná cumu la xtakaxmata acxni xtahuilay tapaxuhuán nac aktum putamakaxtokni,

masqui xlicana pi xlihuak stanánin huanti antá xtahuilánalh nac umá cachiquíñ luu lacrrico y lactalipahua lacchixcuhuín xtahuani,

pero huix lhuhua huantu lixcájnít xtlahuaya, caliaskahuipi xlihuak xamakapitzín pulataman xalac caquilhtamacú xlacata nachuná natamacastalayán y lacxtum nalaktzankayátit.

²⁴ Huá chuná limapatínicalh porque umá cachiquíñ huanti lacxtum catalén cuentaj huanti castajmakanit xkalhnicán lhuhua amakolh profetas, xahua cristianos huanti xtalipahuán Dios, xahua xlihuak xcanajlanin huanti camaknicanit lata xlicalanca caquilhtamacú.

19 Acaljstán ckáxmatli nac akapún pi lhuhua cristianos xlihuak xliakapixtlhuekén chiné xtaquilhuamánalh:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh Quimpuchinacán Dios!

Porque xman huá sacstu mininiy namaxquicán cactit,

xman huá xlikálhit lanca litlihueke huantu aya kalhiy, y porque xman huá tamá lanca talipahu Dios huanti mastay laktáxtut.

² Xahuachí Dios huantu lacatitum calimapatiniy xlihuak huanti lixcájnít talamánalh,

chuná cumu la mapatínih amá lanca cachiquíñ Babilonia huantu xtachuná xlitaxtuy cumu la çatum lakahuiti puscat,

xlá camatlahuilh talakalhin xamakapitzín y chuná camalaktzánkelh;

pero acxni Dios mapatínih chuná limaxokónih xlihuak huantu catitlahuaninít huanti xtaliscujmánalh Dios.

³ Acaljstán amakolh lhuhua cristianos chiné tahuampá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh Dios!

Porque xajini lata laclhcutahui tamá cachiquíñ xliankalhin quilhtamacú tatalhmanimaj nahuán nac akapún.

⁴ Amakolh puxamatati lakkolún xahua kalhatati ángeles huanti xtachuná xtasiiyuy cumu la takalhin, putum talakatzokóstalh lata talakachixcúhuilh Dios huanti xlacui lanca xamapeksiná putáhuilh. Y putum chiné xtaquilhuamánalh:

—¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuicalh lanca talipahu Quimpuchinacán Dios! ¡Chuná calalh, amén!

⁵ Na minchá aktum tachuhuín antanico xuí amá lanca xamapeksiná lactáhuilh, y chiné huá:

¡Canexnicahuá quilhtamacú calakachixcuhuítit qui-Dioscán,
latachá tícuya cristianos masqui huantí lactú y lac-lanca,
xlihuak huixinín huantí cacninaniyátit y scujnipátit nac milatamatcán!

Cxapupaxcua xputamakaxtokni xBorrego Dios

⁶ Caj lipuntzú ckáxmatli cumu lámpara lhuhua cristianos xtachuhuinamánalh, xtachuná xtakaxmata cumu la macasánán lhuhua chúchut acxni táctayachi antanícu xuástat, osuchí cumu la a lipeçua cajilichá, y chiné xtahuán:

¡Capaxcatzínihu Quimpuchinacán!
Porque chú aya tzucunít mapeksínán lanca talipahu Quimpuchinacán Dios huantí lanca xlacatzúcut.
⁷ Aquinín xlihuak quinacujcán quincamininiyán napa-xuhuayáhu

y napaxcatziniyáhu,
porque chú aya lakchanit quilhtamacú lata amá xBorrego Dios huantí xokónulh xpalacata quintalalkahincán natamakaxtoka,
y xtasquín lilkátit lata litacaxtayanit clhákat.
⁸ Maxquicanit huak xasnapapa y xalacuán lino lhákat, porque tamá snapapa lino lhákat huá litaxtuy huantí akstítum latámat
lata tatilatamanit xlihuak huantí Dios calimaxtunít xcamanán.

⁹ Acalistán ángel quihuánilh:

—Catzokti huantí nakaxpata: “Luu çana lipaxuhu a-makolh cristianos huantí çalilacsaccanít pì nataán tamakpaxcuajná y natamakpaxuhuay nac xputa-makaxtokni Cristo huantí litaxtuy xBorrego Dios.”

Xlá quihuanipá:

—Umá huá xaxlicana xtachuhuín Dios.

¹⁰ Aquit clakatatzokóstalh nac xtántún ángel xlacata naclakachixcuhuy, pero xlá chiné quihuánilh:

—Ní clacasquín naquilakachixcuhuiya porque aquit ní Dios, aquit caj catihúa xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua xamakapitzín huantí talipahuán Dios y akstítum taçanajlaninít xtachuhuín Jesús. Huata caj xman huá calakachixcuhui Dios. Porque huá xtachuhuín Dios huantí maluloknit Jesús huá çamalacapas-tacnínit xlihuak profetas.

Çatúm talipahu maçahuayujnú xuilánilh snapapa cahuayu

¹¹ Acalistán cúcxilhli pì xlaquiy akapún, y cúcxilhli pì antá taxtuchi tantum snapapa cahuayu, y huantí xuilánilh amá cahuayu xuanicán Talipahu y Talulókat, porque xlá huantí akstítum xuilínit xlimapeksín y nachuná acxni xçatlahuay guerra xlihuak huantí xta-sítziniy. ¹² Umá chixcú lipeçua xlakaskoy xlakastapu xtachuná cumu la lhúyay, y nac xakxaka xacuí akl-huhua corona y antá xtalhcanit aktum tacuhuini huantí nìpara çatúm tícu xlapasa caj xman huá sacstu xcatziy túcu huaniputún. ¹³ Çu nà lhuhua kalhni xpa-sanit xlhákat tì xlhakanit; çinçhú pacs huá xlimapa-cahuacán pì huá Xtachuhuín Dios. ¹⁴ Huak huá xtastala-nitilhay lhuhua ángeles xalac akapún, huak huá xtalil-hakananít xasnapapa lino lhákat, y huak xalaksna-papán cahuayu xtapuhuilánalh. ¹⁵ Nac xquilhni xtaxtu-ninítanchi aktum xastacacxni espada huantí nacali-matakahuacán xlihuak lalanca çachiquinín xalac çaquilhtamacú. Umá mapeksíná tlihueke nahuilij xli-mapeksín, acxni xlá nacamakalhapaliy xpalacata xcuentajcán huantí tatitlahuanit, xtachuná nacatla-huay cumu la tlahuay çatúm chixcú acxni tzucuy lilak-chita xtantún xachán uva laquí nataxtuniy xatuchitni xchúchut, y xlá nacamakotniy amá lipeçua tapátin

huantí macamima lanca talipahu Dios caj xpalacata pì tamakasitzinít. ¹⁶ Amá huantí xuilánilh xasnapapa cahuayu nac clhákat huantí xlihhakananít xahua nac xaklhtantún xtatzoktahuilanit xtacuhuini huantí chiné xuan: “Huá umá lanca xapuxcu rey nì xachuná xamakapitzín reyes huantí tamapeksínán nac çaquilhtamacú, y xpuchinacán huantí talacpahuán pì nà puchinanín nac çaquilhtamacú.”

¹⁷ Caj lipuntzú cúcxilhli çatúm ángel huantí xok-spuya chichiní, y xliakapixtlihueke chiné xçaquilh-anima xlihuak amakolh laçixcájnít xuananín pucsnú cumu la çun xahua makapitzín huantí takosa nac çaunín, y chiné xçahuanima:

—¡Lalihuán macxtum catátit, catalacatzuhuítit xla-cata huak namakuayátit amá tahuá huantí Dios çali-kalhimán umá quilhtamacú, ¹⁸ laquí nalihuayanátit xti-yatlihuacán amakolh lalanca mapeksinanín xala çaquilhtamacú xahua xanapuxcún tropa y lactalipahu laçlucu lacchixcuhún, nachuná xalihua cahuayu xahua xpuchinanín, tipakatzi tiyatlihua nalihuayanátit masqui huantí tachín lilamácalh, cumu la huantí çalakuán lama, chuná huantí lactú y lalanca!

¹⁹ Acalistán cúcxilhli amá lanca lixcájnít quitzistancán, xahua xlihuak reyes huantí tamapeksínán nac çaquilhtamacú, macxtum xtalimínit xtropajcán laquí putum natatalalacataquiy y natataratlahuay amá huantí xuilánilh snapapa cahuayu huantí talipahuán y macxtum xtastalanimánalh. ²⁰ Pero amá lanca lixcájnít quitzistancán chipácalh xahua amá aksanina profeta huantí xçatlahuanit lalanca liçácnit tascújut nac xla-catín amá lixcájnít quitzistancán, caj huá xpalacata amá lalanca liçácnit tascújut huantí tlan xtlahuay amá aksaniná profeta huá tlan çaliakskahuimilh a-makolh cristianos huantí tatamástalh cacalhcahuilín-calh nac xmuxtíncán xtacuhuini amá lixcájnít quitzis-tancán, y talakachixcuhuilh xtzincun huantí xtlahuani-canit. Acxnitiyá amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua amá aksaniná profeta çatamacpúcalh xastacná nac amá lanca lhúyay antanícu pasama azufre. ²¹ Y xamakapitzín cristianos huantí huá xtalakachixcuhuy xlacán huá çalimaknícalh espada huantí xtaxtunít-tanchi nac xquilhni amá tì xuilánilh snapapa cahuayu, y xlihuak amakolh takalín huantí talihuayan pucsnú lan talílalh y talíkasli xtiyatlihuacán xlihuak huantí tánilh.

Xlihuak aktum miñ çata akskahuiní lakachinucán laquí niaj naakskahuinin

20 Acalistán cúcxilhli çatúm ángel pì xçatamachi nac akapún, xlá xlimima xallave amá pulhman pulachin cumu la poso huantí nì kalhiy xtam-pún, y makatu xmacán xlichipatilhay kantum çalanca cadena. ² Umá ángel chipal amá lanca tzutzoko dragón lhuhua huantí makán quilhtamacú lama huatiyá amá huantí huanicán Akskahuiní, y lihuana lichihuíilh cadena, chuná lilhçalh pì nataçitahuilay aktum miñ çata. ³ Acalistán lhékén máçalh nac amá pulhman pulachin huantí nì kalhiy xtam-pún, antá çijulh y nac xamálacchi amá pulhman pulachin çaxmalacchuhuanilh xlacata niti namalaquiy y nì nataxtuy laquí niaj tu nacçakskahuimiy cristianos xala çaquilhtamacú hasta natitaxtukoy aktum miñ çata huantí xalhcahuilicani. Acxni natitaxtukoy umá quilhtamacú huantí lac-lhcahuilicani, entonces namaxquicán talacasquín xla-cata pì cataxtupá çalakuán amá akskahuiní pero nì luu makaç quilhtamacú.

⁴ Acalistán cúcxilhli akluhua lacuán xputahuilhán mapeksinanín, antá xtahuilánalh lhuhua amakolh huantí xçamaxquicanit limapeksín xlacata natamapeksínán y natamakalhapalinán cumu la jueces. Nà cúcxilhli xlistacnicán amakolh huantí xçapixchucuacticanit xakxakacán y çamaknícalh caj xpalacata cumu aksti-

tum xtalichuhuínán y xtaṁakantaxtīmánal huantu tiqumalulokchí Jesús y xtaṁakpuntumimánal xta-chuhuín Dios. Umakóh cristianos xlacán nēcnicú tati-lakachixcuhuilh amá lanca lixcájnít quitzistancán, y nī-para talakataquilhputanít xtzincun huantu xtlahuanicaniñt, xahuachí xlacán nī tamástalh nacamuxtihca-huilicán xtacuhuiní amá lixcájnít quitzistancán. Aquit cúcxilhli pī xlistacnicán umakóh cristianos talacastacuánal y chunatiyá tastacnampá cumu la xapulh, y aktum mīlh cata tatamapeksínalh Cristo. ⁵ Pero xamakapitzín cristianos huanti nā aya xtaninít xlacán nī talacastacuánal amá quilhtamacú, sino hasta acxni tītaxtukóh amá aktum mīlh cata. Huá umá huanti luu pulh talacastacuánal cristianos. ⁶ ¡Luu çana lipaxúhu çaquitaxtuniy amakóh cristianos huanti çalilacsaccanít pī huá xcamánñ Dios talītaxtuy! Y xlacán nīaj catitama-khlhcátzilh amá tapatín huantu natamaklhcatziy xli-huak huanti nacamaṁatīnicán nac pupatín huantu huanicán xlimaktiy līññ, huata xlacán natalītaxtuy cumu la cura huanti xmañ huá Dios natalīscuja xahua Cristo, y xlacán lacxtum natatamapeksínán amá aktum mīlh cata huantu xlá laclhcahuilñit.

Makatlajacán akskahuiní y macancán nac pupatín

⁷ Acxni chú aya tītaxtukonít nahuán amá aktum mīlh cata huantu laclhcahuilñit, amá akskahuiní namax-quicán quilhtamacú catáxtulh nac amá xpulachin antaníc xchihuilñit. ⁸ Acxni xlá nataxtuy natzucuparay caakskahuimiy cristianos huanti talamánal nac çaquilhtamacú la tachá nícu xalanín. Hasta antá naán caakskahuimiy cristianos huanti talamánal nac amakóh çachiquín huantu çahuanicán Gog chu Magog. Xlacán natamákestoka xlihuak xtropajcán hasta nīajlay xcaputlekekoçán lácu xlihuahuacán xtachuná cumu la muntzaya xalac xquilhtún pupunú la ta xlihuahuacán, chuná çamakéstokli laquī natatalalacataquiy Dios.

⁹ Xlacán taakchipánal nac xliçalanca amá pulataman y tastilihuilñit antaníc nā xtakestoknít xlihuak cristianos huanti talīpahuán Dios, nāchuná tatláhuah amá çachiquín huantu Dios luu xliçana paçquiy. Pero Dios nēcnicú çakxtekmákalh, huata minchá lhcúyat nac akapún y pütum amakóh tropa çalhçuyuhuilñit. ¹⁰ Y amá akskahuiní huanti xçamauxçaninít porque huá xçakskahuinít, xlá antá macancal nac amá lanca lhcúyat antaníc xliankalhñá pasama azufre, nā antiyá amá nícu çamajucanít amá lanca lixcájnít quitzistancán xahua aksaníná profeta. Tantacú y tantascaca antá çamaṁatīnimácalh nahuán hasta canēcnicahuá quilhtamacú.

Xlihuatá la ta çatatlahuacán taxokón cristianos

¹¹ Acaljstán cúcxilhli aktum lanca snapapa xlactáhuilh maṁpeksíná, nā cúcxilhli huanti xlacui. Y la ta xlaçama antaní xlá xuí cúcxilhli pī çaj xamaktum lakspukóh tīyat xahua akapún y nīaj tū tasíyulh, lámpara nītu xanán nac xlacatín. ¹² Huata çaj xmañ ccaúcxilhli xlihuak amakóh huanti aya xtaninít lactzú y laclanca, antá pütum xtayánal nac xlacatín amá lanca xlactáhuilh maṁpeksíná. Na acxnitiyá çamalakakécalh libros, xahua mactumlitúm libro antaníc huan huanti natakahlīy canēcnicahuá latámat. Xlihuak nīn çatunu çatunu çamaçalhapalícalh y çamaçokónícalh xlihuak huantu xtatīlahuanít para tlan o nītlán, chuná cumu la xtalh-çatahuilanít nac amakóh libros. ¹³ Amá lanca pupunú pütum çamacamástalh xlihuak huanti antá xtaninít nāchuná çatīyatnī pütum çamacamástalh huanti antá xtaninít y çatunu çatunu çamaçalhapalícalh çamaçokónícalh chuná cumu la xçamininīy y huantu xtatīlahuanít. ¹⁴ Acaljstán acxni xpuçhiná çalinín maklhtikócalh huantu xkalhīy, antá lhcén macancal nac lanca

lhcúyat. Huá umá lanca lhcúyat anta nícu çamacancalh nīn huanti xlipatīnatcán huatiyá tū huanicán xlimaktiy līññ. ¹⁵ Y antá pütum çamacancalh amakóh cristianos huanti nītu xtatzoktahuilanít xtacuhuinicán amá mactum xalatámat libro huantu huí nac akapún.

Xasasti akapún y xasasti tīyat

21 Acxni chuná tītaxtukóh, acaljstán cúcxilhli aktum xasasti akapún y xasasti tīyat; porque amá xapulh huantu xuí akapún xahua tīyat aya xlak-sputnít, nāchuná pupunú. ² Nā acxnitiyá cúcxilhli amá çachiquín huantu Dios luu xliçana xpaxquiy y çsiculanaṁtlahuanít, huá amá xasasti Jerusalén huantu xtactamáchi nac akapún antaníc huí Dios. Umá xasasti çachiquín lihuana xtacaxtayanít cumu la çatun tzumá huanti amaj tamaxtoka laquī luu lilakátit naucxilha xliñt. ³ Xamaktum ckáxmatli aktum tachuhuín huantu taxtuchi nac amá lanca xlactáhuilh maṁpeksíná, huantu chiné huá:

—Xliçana pī la ta naán quilhtamacú Dios lamaj nahuán nac xlakstīpancán cristianos. Xliankalhñá çatalámaj nahuán porque xcamán nacalimáxtuy huanti luu çapaxquiy, y Dios mañ lacxtum çatalámaj nahuán porque huá luu xaxliçana xDioscán. ⁴ Xlá naçalacaxacay la ta xtalakaxtajmánal xpālacata huantu xtalitasamánal y nīaj nēcnicú catitánñ, nīpara tícu catitatásal, nīaj tū catitalīpatīnalh, para tacatzanájuat, porque huantu xapulh xtakálhīy xlatamatcán y xanán aya huak laktankakonít, y nīaj tū anán lançhú.

⁵ Amá huanti xuí nac lanca xlactáhuilh maṁpeksíná chiné huá:

—¡Aquit çmaçastiy xlihuak huantu lançhú anán!
Y chiné huampá:

—Huak catzokti huantu nakaxpata porque huá umá quintachuhuín huantu kalhīy xtalulóktat, y tlan çanaj-lacán.

⁶ Acaljstán chiné quihuánñil:

—Chú aya huak kantaxtukonít huantu xaclahcahuilñit. Aquit amá huanti huanicán Alfa xahua Omega, huanti canēcnicahuá quilhtamacú clama, chuná cumu la xquilhtzúcut xahua xliakaspuní. Huanti kalhpū-tima camilh laquī aquit nacliṁakotnīy amá chúchut huantu tajúma nac musnu huantu maṁtay xaxliçana latámat, pero çaj chunatá nītu catixókolh. ⁷ Xlihuak huanti natatayanīy y chunatiyá akstītum naquintalīpa-huán, pütum umá amaj maklhtīnán huantu lakçhán, xahuachí aquit xDios nacuan y quincamán nacçalī-máxtuy huanti luu nacçapaxquiy. ⁸ Pero amakóh huanti çaj talaklhpeçuán nī luu quintalīpahuán, huanti xaquiclhcatza, xahua makñinanín, huanti talakatīy taxakatīy tunuj lacpusçatnín maṁqui tahuilánal xpuc-çatcán, xahua huanti talakatīy tascuahuán, nāchuná huanti talakachixcuhuy tzcincun xahua pütum huanti talakatīy taaksanínán, pütum umakóh nacamacancán nac amá lanca lhcúyat antá nícu xliankalhñá lakpa-sama nahuán azufre, porque antá çamininīy xlacata natapatīy xlimaktiy līññ.

Aktum xasasti Jerusalén

⁹ Acaljstán ccaúcxilhli amakóh kalhatujún ángeles huanti xtachipanít paṁtunu copas antaníc xtatajumánal ahuatá amá pulactujún lipeçua tapatín, y quilák-milh çatum y chiné quihuánñil:

—Lalīhuán calacapala catát uú laquī nacmaṁsiyuniyán amá lilakátit tzumá huanti xpucçat amaj tlahuay xbor-rego Dios.

¹⁰ Y la ta xquimalacahuaniṁa amá xEspíritu Dios, cca-tzilh pī amá ángel quilel mákat nac aktum lanca keṁstín, y antá quimaṁsiyúnñil xatasiculanatlahu y xas-asti lanca çachiquín Jerusalén huantu xtactamáchi nac akapún antaníc huí Dios. ¹¹ Amá lanca çachiquín

lipeçua xlakskoy cumu la lilakátit slipua chíhuix, osuchi cumu la amá lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, y tlayajua xuanit cumu la vidrio. ¹² Nac xliikalhlanca amá çachiquín lihuana xlistilihuicanit lanca y talhman pátzaps, pero xkalhiy akcutiy xamálacchi, y laa nac akatunu málacchi xmaktakalhnama chatum ángel, xahuachí nac umakolh akcutiy málacchi antá xtatzok-tahuilanit xtacuhuicán akcutiy lactú pulataman huantu xcamalacatzuquin y xtapeksiniy Israel. ¹³ Aktutu málacchi xyá pekán antanico pulhachá chichini, na aktutu málacchi xyá antanico tzankayachá chichini, pekán nac sur na aktutu málacchi xkalhiy y nachuná aktutu málacchi pekán nac norte. ¹⁴ Umá lanca y talhman pátzaps huantu xlistilihuicanit çachiquín xkalhiy kancutiy laclanca xatalayáhu huantu lihuana xlakchi-payahuanit umá pátzaps, nac kanatunu xatalayáhu antá xtatzoknit xtacuhuicán amakolh kalhacutiy xapós-toles Cristo.

¹⁵ Amá ángel huanti xquintachuhuinama xchipatilhay kantum lhman lasasa cumu la lilhcan pero huak xla oro, laqui huá nalihçay lácu xliianca kalhiy amá çachiquín xahua xamálacchi, y nachuná xliikalhlanca xapátzaps huantu listilihuicanit. ¹⁶ Amá çachiquín caj ştatijua xuanit; chuná la xliihman nachuná xkalhiy xlipilanca. Ángel tzúculh lhçay amá çachiquín y chiné taxtuchá xtalhcán: aktiy mijh aktiy cientu kilómetros; na huak chuná xlipilanca, xliihman, xahua xliitalhman, acxtum chuná xkalhiy. ¹⁷ Acalıştan tzúculh lhçay amá lanca xapátzaps huantu xlistilihuicanit; y chiné taxtuchá xtalhcán: tutumpuxamaquitiz metro, chuná cumu la talhçanán cristianos xalac çaquilhtamacú.

¹⁸ Xapátzaps huantu xlistilihuicanit amá lanca çachiquín, huá xlitlahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix huantu huanicán jaspe, y xliianca amá çachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit, xtachuná cumu la lan xataxaca vidrio. ¹⁹ Xatalayáhu amá lanca pátzaps laa kanatunu xcalixayahuacanit laklilakátit lacslipua chíhuix, xapulh xkalhiy lilakátit chíhuix huantu huanicán jaspe, xlikantiy huantu huanicán chíhuix zafiro, xlikantutu amá chíhuix huantu huanicán agata, xlikantati xkalhiy esmeralda; ²⁰ xlikanquitizis xkalhiy huantu huanicán ónice; xlikanchaxán cornalina; xlikantujún crisólito; xlikantzayán berilo; xlikannajatzá topacio; xlikancáhu cri-soprasa; xlikancáhuitu jacinto y xlikancutiy xkalhiy amá chíhuix huantu huanicán amatista. ²¹ Amá akcutiy málacchi xlijanit amá chíhuix la xoke huanicán perla, akatunu xman aktum perla xliihpitcanit. Y amá lanca tlancatiji huantu xkalhiy amá çachiquín huak xatlán oro xlitlahuacanit slip cskoy cumu la vidrio.

²² Nac amá lanca lilakátit çachiquín ni çucxilhi para huí xpusiculán Dios osuchi antanico nalakachixcu-huicán, porque amá Dios huanti lanca xlatatzúcut, xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán lacaxtum nac amá lanca çachiquín litaxtuy cumu la xpusiculán antanico tlan lakachixcuhuicán. ²³ Amá lanca çachiquín ni maclacasquima para cataxtulhá chichini çacuhuini, osuchi papá catzisiní xlacata namaxkakenán, porque Dios limacaxkakenama lanca xtaxkaket huantu kalhiy, y huá xlimaksko huantu maclacasquín huá litaxtuy xBorrego Dios. ²⁴ Xlihuak cristianos huanti tahuilánalh xliçalanca çaquilhtamacú tlan natalitlahuán xtaxkaket amá lanca çachiquín, y xlihuak amakolh laclanca mapeksinanin reyes xalac çaquilhtamacú natamacamaxquiy xlihuak huantu takalhiy xtapal tumín. ²⁵ Xamálacchi amá lanca çachiquín neçxni catitalacchúhualh çacuhuini xahuachí antá neçxnicú catitzisualh. ²⁶ Huak huá namacamaxquicoçán xlihuak huantu xtapal tumín xahua xlihuak huantu xliilakátit kalhiy çaquilhtamacú. ²⁷ Pero antá neçxnicú catitanuchá huantu lixcájnit, na nipara cristianos huanti tatlauay xlihuak huantu ni liucxilhputu o huanti caj taliaksaninán. Caj xman huatanin natatanuyachá amakolh cristianos huanti tatzoktahuilakonit xtacuhui-

nicán nac amá xalatamat libro huantu kalhiy xBorrego Dios.

22 Amá ángel quimasiyúnilh kantum kalhtuchoko antanico xama pero stalanca chúchut huantu mastay latamat. Luu stalanca xuanit cumu la vidrio, y antá xtaxtumachi nac lanca xliactáhuilh mapeksiná antanico xuí Dios xahua xBorrego huanti xokónulh quimpalacatacán. ² Nac xquilhtunin kalhtuchoko xahua nac tlancatiji huantu itat xtilacpuntaxtuy amá çachiquín, antá cstacma amá quihui huantu huanicán quihui huantu mastay latamat, umá quihui mastay xtahuacat akatunu papa, osuchi makcutiy aktum çata; y xapalhma uma quihui limacuán laqui nacalichicán xlistacnicán xlihuak cristianos huanti talamánalh nac xliçalanca çaquilhtamacú. ³ Nac umá xasasti pulataman niaj tu catianalh huantu malaktzankenán porque nac umá çachiquín huij nahuán amá lanca xliactáhuilh mapeksiná chuná xlá Dios cumu la xla xBorrego, y xlihuak huanti xtaliscujmánalh huak natalakachixcuhuy. ⁴ Xlihuak huanti talipahuán çu man natalacaniucxilha, xahuachí çalhçahuilnicanit nahuán nac xmuxtincán xtacuhuini Dios. ⁵ Antá niaj neçxnicú catitzisualh, y xlihuak huanti antá tahuilánalh niaj tamaclacasquín limaksko xlacata natalimakscoy, na niajpara chichini catitamaclacásquilh, porque amá lanca talipahu Dios huanti Quimpuchinacán nacamaxquiy xtaxkaket, xahuachí lacxtum natamakmapeksinan canexnicahuá quilhtamacú.

Aya talacatzuhuima quilhtamacú laa namimparay Jesucristo

⁶ Amá ángel chiné quihuanilh:

—Xlihuak umá tachuhuín huantu kaxpátpat, mininiy nacanaçlacán porque xliçana huá xtalulóktat. Porque Quimpuchinacán huanti luu xaxliçana quiDioscán, huanti camaxquiy talacapaştaní xlihuak profetas laqui natalichuhuinán, xlá man macaminit xángel laqui lacatancs nacamacatziniy xlihuak huanti talipahuán y taliscujmánalh huantu nipara makas quilhtamacú amaj kantaxtuy.

⁷ —¡Niaj makas quilhtamacú camaj min! ¡Luu çana lipaxúhu naquitaxtuniy amá huanti çanaçlay y cuentaj tlahuay huantu Dios maçatzinina, y xlihuak huantu tatzoktahuilanit nac umá libro!

⁸ Aquit Juan man çucxilhi y çkaxmatli xlihuak huantu cliçuhuinama. Y acalıştan açxni chuná çucxilhkolh y çkaxmatkolh, clakatazokóştalh nac xtantún amá ángel huanti chuná xquilmaçahuinanit xlacata naclakachixcuhuy. ⁹ Pero huata xlá chiné quihuanilh:

—Ni clacasquín naquilakachixcuhuiya, porque aquit ni Dios, aquit na caj xlacscujni Dios chuná cumu la huix xahua makapitzin minatalán profetas, y xlihuak huanti talaktaksay huantu huan nac umá likalhtahuaka. Huá xpalacata clihuanian pñ xman huá Dios huanti mililakachixcuhuit.

¹⁰ Chiné quihuanipá:

—Ni caj tzeç calicatzi xlihuak huantu militzokulit xtacuhuín Dios nac milibro, porque aya talacatzuhuima quilhtamacú laa nakantaxtuy xlihuak laa túcu natzoka. ¹¹ Huix ni akatiyuj calat, huanti tlahuama huantu lixcájnit talakalhin, catlahuakelh; huanti catyhuá lixcájalam, tlak catimáxçajuálih xlatamat; pero huanti tlan catziy, chunatiyá tlan cacatzilh; y xlihuak huanti maktum tamacamaxquinit xlatamatcán Dios, xlá chunatiyá akstium calipáhu.

¹² —Xliçana pñ ni makas quilhtamacú camaj min —huan Jesús—, y naclimin huantu camaj çalimaska-huy chatunu cristianos, chuná laa çamininiy, para akstium tatilatamanit o para lixcájnit xlamánalh nac xlatamatcán. ¹³ Aquit amá huanti huanicán Alfa y Omega, huanti canexnicahuá quilhtamacú clama, chuná la xquilhtazúcut xahuá xliakaspunni.

¹⁴ Čana lipaxúhu caqitaxtuniy amakolh huanti tachekey y tamakalhtaxtiy clhakatcán laqui na tlan natamaktaxtuy xtahuácat amá quihui huantu mastay latámat y natalactanuy nac xamálacchi amá lanca xca-chiquín Dios. ¹⁵ Pero necxni catitalactánulh nac xamá-lacchi amá cachiqún xlihuak amakolh huanti xman huá talaktzaksay lácu tlan natalacsuhuay xtacristianos, lácu tlan nataxakatliy atunuj lacpuscatnín maşqui takalhiy xpuscatcán, xahua makninanín, načhuná huanti talakachixcuhuy tzincun, chu xlihuak huanti talakatiy taaksanín.

¹⁶ —Aquit Jesús, man cmaçanitanhá quiángel xlacata lacatanacs naçamalulokniy umá xtachuhuín Dios xlihuak huanti quintalipahuán nac amakolh aktujún cachiqún. Aquit amá xlitakapasni kolutzín rey David. Aquit amá lanca matuncuhuini stacu huantu tasiyuy lacatzisa.

¹⁷ Espiritu Santo xahua xlihuak cristianos huanti talitaxtuy cumu la amá xtasquín Cristo huanti natatamakaxtoka, acxtum tahuán:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti takaxmatmánalh umá tachuhuín na catáhua:

—¡Lalihuán catat!

Xlihuak huanti kalhputima y mimputún, lalihuán camilh likotnún amá chúchut huantu mastay latámat, pero caj chunatá nitu catixókolh.

¹⁸ Xlihuak huanti takaxmata o natalikalhtahuakay xtachuhuín Dios huantu tatzoktahuilanit nac umá libro alisok cçamactziniyán: Para tícu namalihuaquiy huantu niaj chuná huán, xlicana pi Dios načhuná namalihuaquiniy xtapatín cumu la lichuhuínán nac eé likalhtahuaka. ¹⁹ Y načhuná para tícu nalimactiy y ni acchán nahuán huantu lichuhuínán eé libro, načhuná namaklhticán xtapaxuhuán laťa lácu xlakchán napaxuhuay nac amá xasasti xatasiculanatlahu cachiqún y lácu nahuay amá xtahuácat quihui huantu mastay xaxlicana latámat huantu clichuhuínán nac umá likalhtahuaka.

²⁰ Amá huanti maluloka umá tachuhuín, chiné huán:

—¡Xlicana pi ni maqas quilhtamacú cámaj min!

¡Chuná calalh! ¡Xicana pi pála catat, Quimpuchinacán Jesús!

²¹ Clacasquín pi Quimpuchinacán Jesús lán cacalaka-lhamán, y cacasiculanatlahuán xlihuak huixinín.